

فتاویٰ رضویہ

مجلد

شیخ الحدیث علامہ غلام رسول رفعتی

فیصل آباد

حقوق طبع مؤلف کے لئے محفوظ

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا

اور جو کچھ تمہیں رسول عطاء فرمائیں وہ لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو (سورہ مشر)

تفہیم النسخاۃ

شرح

صحیح البخاری

حصہ سوم

شیخ الحدیث علامہ غلام رسول رضوی

فیصل آباد

ناشر: صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی جامعہ سراجیہ رضویہ فیصل آباد

تفہیم البخاری

— حصہ سوم —

گیارہ سو ۱۱۰۰ م

: بار اول

عبدالحجید الجدہ پرنٹرز 22/S-R

: مطبع

احاطہ ترلوک چند۔ اردو بازار۔ لاہور

صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی

: ناشر

جامعہ سراجیہ رسولیہ رضویہ

اعظم آباد۔ فیصل آباد

حکیم محمود الحسن خان خوشنویس

: کتابت

محلہ اسلام پورہ منڈی فاروق آباد

ضلع شیخوپورہ

۱۰۵/ : ہدیہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء السابع

بَابُ الصَّلَاةِ بِمَنَى

۱۵۵۲ — حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ أَبِي شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنَى رُكْعَتَيْنِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَ

عُثْمَانُ صَدْرًا مِنْ خِلَافَتِهِ -

۱۵۵۳ — حَدَّثَنَا أَبُو مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ الْمَدَنِيِّ

عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ الْحِزَامِيِّ قَالَ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ

فَعَنَّا كَثْرًا مَالِكًا قَطْرًا وَأَمَّنَهُ بِمَنَى رُكْعَتَيْنِ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سأوال پارہ

باب منی میں نماز پڑھنا

۱۵۵۲ — ترجمہ : ابن شہاب نے کہا کہ مجھ سے حبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے

اپنے والد سے بیان کیا کہ انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ابو بکر صلی اللہ علیہ وسلم اور عمار بن عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے منی میں دو رکعت نماز پڑھی۔

۱۵۵۴ — حَدَّثَنَا — قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّيْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ رَكْعَتَيْنِ
ثُمَّ تَفَرَّقْتُ بِكُمْ الطَّرِيقُ فَيَا لَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعِ رَكْعَتَانِ مُتَقَبِّلَتَانِ -

ترجمہ : عارثہ بن وہب خزاعی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے مینا میں دو رکعت نماز پڑھائی حالانکہ ہم کسی بھی وقت اس سے زیادہ
نہ تھے اور نہ ہی اس وقت سے زیادہ بے خوف تھے ۔

ترجمہ : حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
ہمراہ دو رکعت نماز پڑھی اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ دو رکعت
نماز پڑھی اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے ساتھ دو رکعتیں پڑھیں پھر تمہارے طریقے مختلف ہو گئے کاش چارہ رکعتوں میں سے میرا
حصہ دو مقبول رکعتیں ہوں ۔

شرح : نَحْنُ أَكْثَرُ مَا كُنَّا قَطُّ وَ أَمْنَهُ بِمَنَى رَكْعَتَيْنِ یہ جملہ عالیہ
ہے لفظ نَحْنُ مبتداء اور ما نافیہ اس کی خبر ہے ۔ ” اَكْثَرُ ” منصوب

کان کی خبر ہے ” قَطُّ ” کا متعلق محذوف ہے ، اصل عبارت اس طرح ہے
وَنَحْنُ مَا كُنَّا فِيْ ذَلِكِ مِنَ الْاَوْقَاتِ اَكْثَرُ مِنَّا فِيْ ذَالِكِ الْوَقْتُ وَلَا اَمْنٌ

مِنَّا فِيْهِ ” یعنی ہم کسی وقت اس سے زیادہ نہ تھے اور نہ ہی اس وقت سے زیادہ بے خوف تھے ” امام ابو حنیفہ مالک
شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم اور جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ سفر میں نماز کو قصر کر کے پڑھنا جائز ہے ۔ سفر میں خوف ہو یا نہ
نہ ہو جب تین مراحل سفر کا ارادہ ہو تو آبادی سے باہر نکلنے کے بعد قصر جائز ہے اس میں سفر خوف یا سفر حج و عمرہ یا
سفر جہاد کی شرط نہیں اگرچہ بعض سلف نے یہ شرط ذکر کی ہے اور نہ ہی یہ شرط ہے کہ سفر طاعت ہو ۔ البتہ امام مالک
شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے کہا ہے کہ اگر سفر معصیت ہو تو قصر جائز نہیں ۔ امام ابو حنیفہ اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہما
ہر سفر میں قصر جائز فرماتے ہیں ۔ بخاری میں مذکور تین احادیث سے دو حکم معلوم ہوتے ہیں ۔ ایک یہ کہ جب سفر قصر ہو تو
مسافر اگرچہ کتنا ہی استراحت اور امن میں ہو وہ قصر کرے گا اور یہ شرط نہیں کہ دشمن کا خوف ہو تو ہی قصر جائز ہے اور
قرآن کریم میں فتنہ کے خوف کا ذکر مقتضی حال کے اعتبار سے ہے اور یہ محض ایک اتفاق ہے ۔ دوسرا حکم یہ ہے کہ نماز
کا قصر کر کے پڑھنا ضروری ہے افضل نہیں اور مغرب کے سوا دو رکعت سے زیادہ فرض پڑھنے میں اساعت ہے ۔ امام مسلم
ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کی ” اللہ تعالیٰ نے تمہارے نبی کی زبان شریف پر حضرت میں چار رکعتیں ، سفر میں دو
رکعتیں اور بحالت خوف باجماعت ایک رکعت نماز فرض فرمائی ” ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ پہلے نماز

وہ کہتے ہیں کہ نماز تو بحال رہی اور سفر میں اس پر اضافہ کیا گیا۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یہ قصر
 الصلوٰۃ (صلوٰۃ) صدقہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے تم پر صدقہ کیا ہے اس کا صدقہ قبول کرو۔ علماء اصول نے کہا جس صدقہ میں تم تک کا
 احتمال نہ ہو وہ اسقاط محض ہوتا ہے اور مسترد نہیں کیا جاسکتا جیسے مقتول کے درشت قصاص معاف کر دیں تو قصاص ساقط
 ہو جاتا ہے! لہذا بحالت سفر اتمام صلوٰۃ جائز نہیں بخلاف صیام رمضان کے کیونکہ قرآن کریم نے سفر کے روزوں کی تائید
 کر کے قضا کا حکم فرمایا ہے ان کا صدقہ نہیں فرمایا، لہذا اگر بحالت سفر رمضان کے روزے نہ رکھ سکیں تو ان میں رخصت
 ہے کہ رمضان کے بعد قضا کر لیں یا نہیں اور اگر کوئی رمضان میں رکھے تو افضل ہے۔ صیام رمضان اور صلوٰۃ سفر میں
 کوئی قدر مشترک نہیں جس کے ذریعہ صیام پر صلوٰۃ کو قیاس کر کے سفر میں اتمام صلوٰۃ کو افضل کہا جائے۔ سیدنا عثمان
 رضی اللہ عنہ ابتدا خلافت میں صلوٰۃ سفر میں قصر کرتے تھے پھر انہوں نے اس میں تاویل کی اور نماز پوری پڑھتے تھے
 اور وہ یہ کہ جب مسافر سفر کر رہا ہو تو وہ قصر کرے گا اور اگر بالفعل سفر نہ کر رہا ہو تو قصر و اتمام دونوں جائز ہیں
 یہی تاویل ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کی ہے۔ نیز انہوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **فَلْيُسَّعْ لَكُمْ**
جُنَاحُ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ اس کا معنی یہ ہے کہ قصر کرنے میں مریض نہیں لہذا قصر مباح ہے!
 بعض لوگ کہتے ہیں کہ سیدنا عثمان ام المومنین اور عائشہ رضی اللہ عنہا ام المومنین ہیں گویا وہ دونوں اپنے گھر میں اس
 لئے نماز میں اتمام کرتے تھے۔ یہ تاویل صحیح نہیں کیونکہ اس سے بڑھ کر سیدنا عالم سلی اللہ علیہ وسلم اہل مقام پر فائز تھے اس
 طرح ابو بکر اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما امام المومنین مگر وہ ہمیشہ سفر کی نماز میں قصر کرتے رہے۔ جس نے کہا سیدنا عثمان
 رضی اللہ عنہ کے ساتھ مکہ میں روزی تھے یہ تاویل بھی درست نہیں کیونکہ حجۃ الوداع میں سیدنا عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ ازدواج مطہرات رضی اللہ عنہن تھیں بایں ہمہ آپ نماز میں قصر فرماتے تھے۔ بعض نے یہ کہا کہ وہ مکہ کے دیہات
 سے لوگ بچا کر لے آئے تھے اس لئے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نماز میں اتمام کیا کہ اگر قصر کرتے تو فوہام یہ سمجھ لیتے کہ نماز
 صرف دو رکعتیں ہے۔ یہ تاویل بھی باطل ہے کیونکہ اس قسم کا فہم سردیہ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حجۃ الوداع میں
 بھی ممکن تھا بلکہ اس وقت اس سے بھی زیادہ ایسا گمان ہو سکتا تھا جبکہ عوام کا مجموعہ حجۃ الوداع میں جمع تھا۔ سے باہر
 تھا اور اطراف و اکناف سے اعراب آئے ہوئے تھے لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز میں قصر فرمایا۔ بعض نے اراکیت
 عثمان رضی اللہ عنہ کے مکہ مکرمہ میں اقامت کر لی تھی۔ یہ تاویل بھی قابل غور ہے کیونکہ مہاجرین کے لئے مکہ میں امن و امان
 سے زیادہ اقامت حرام تھی۔ بعض نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی مکہ مکرمہ میں زمین سنی مگر یہ وجہ
 موجب نہیں ہے۔ کیونکہ کسی جگہ زمین کا ہونا اتمام و قصر کا مقتضی نہیں۔ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ اور ام المومنین عائشہ رضی اللہ
 عنہا کے اتمام صلوٰۃ کا معنی یہی تھا مگر احادیث نے جو عادیث قصر صلوٰۃ میں ذکر کی ہیں وہ اس تاویل کو مسترد کرتی ہیں اس
 لئے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کاش چار رکعتوں سے میرا حصہ دو رکعتیں مقبول ہوں۔
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ العلم!

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ

۱۵۵۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ
قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمٌ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْرًا مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ
قَالَتْ شَكَ النَّاسُ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَتْ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ -
بَابُ التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ إِذَا عَدَى مِنْ مَتَى إِلَى عَرَفَةَ

باب — عرفہ کے دن روزہ رکھنا،

ترجمہ : سالم نے کہا میں نے ام فضل کا آزاد کردہ غلام عمیر کو ام فضل
سے روایت کرتے ہوئے سنا کہ لوگوں کو عرفہ کے دن نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ میں شک گذرے تو میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شربت بھیجا جسے آپ نے
نوش فرمایا،،

۱۵۵۵ —

شرح : اس حدیث کا مضمون یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ کے

۱۵۵۵ —

دن روزے سے نہ تھے، اس جملہ میں حدیث عنوان کے موافق
ہے اصح مسلم میں عرفہ کا روزہ رکھنے سے دو سال کے گناہوں کا کفارہ ہو جاتا ہے مگر یہ ان لوگوں کے لئے ہے جو
عرفات میں نہ ہوں اور جو حاجی عرفات میں ہوں انھیں روزہ نہیں رکھنا چاہیے تاکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی
ہو اور دعاء اور اعمال حج بجالانے میں کمزوری واقع نہ ہو۔ ابن بطال مالکی نے کہا عرفہ کے روزہ میں علماء کا اختلاف ہے
حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم، ابو بکر صدیق، عمر فاروق اور عثمان غنی رضی اللہ
عنہم نے یہ روزہ نہیں رکھا اور میں بھی نہیں رکھتا ہوں، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جو شخص عرفہ کا روزہ رکھنا
چاہے وہ ہمارا ساتھی نہ بنے کیونکہ یہ دن تکبیر کہنے اور کھانے پینے کا دن ہے، امام مالک، ابو حنیفہ اور سفیان ثوری
رضی اللہ عنہم اس دن افطار پسند کرتے ہیں، عطاء نے کہا جو شخص عرفہ کا روزہ نہ رکھے تاکہ حج کے اعمال اور
افکار میں کمزوری نہ ہو اس کو روزے دار سا ثواب ملتا ہے۔ قتادہ نے کہا جب دعاء کرنے میں کمزوری نہ ہو
تو روزہ رکھنے میں حرج نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا حج کرنے والا روزہ نہ رکھے۔ دوسروں کے لئے میں
روزہ رکھنا اچھا سمجھتا ہوں، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ محافل و مجالس میں کھانا پینا مباح ہے اور عورتوں
سے بدیہ قبول کرنا جائز ہے۔ اور ان سے یہ نہ پوچھا جائے گا کہ یہ اس کے اپنے مال سے ہے یا اس کے شوہر
کے مال سے ہے جبکہ اتنی قدر بدیہ میں لوگ بخل نہ کرتے ہوں (یعنی)

۱۵۵۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ الشَّامِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الثَّقَفِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ النَّسَّ بْنَ مَالِكٍ وَهُمَا غَادِيَانِ مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَةَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَضَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ يَهْلُ مِنَّا الْمُهَلُّ فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ وَيُكْتَبُ الْمَكْتُبُ مِنَّا فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ .

بَابُ التَّحْقِيرِ بِالرَّوَّاحِ يَوْمَ عَرَفَةَ

۱۵۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ الشَّامِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ أَنْ لَا يُخْلِفَ

باب — جب منی سے عرفات چائے تو تکبیر اور تلبیس کہنا

ترجمہ : محمد بن ابی بکر ثقفی نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ وہ دونوں منی سے عرفات جا رہے تھے ، تم لوگ اس دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کس طرح کرتے تھے انس نے کہا ہم میں سے بعض تکبیر کہتے تھے ان کو کوئی برا نہیں کہتا تھا اور بعض تکبیر کہتے تھے ان کو کوئی برا نہیں کہتا تھا ۔

۱۵۵۶ —

شرح : تمہل اطلاق سے ہے اس کا معنی تلبیس کہنے میں آواز بلند کرنا ہے ۔
”عَدُوٌّ“ کا معنی صبح کا سحر ہے ۔

۱۵۵۷ —

ترکیب : ”ہما غادیان“ جملہ اسمیہ عالیہ ہے ”یعنی وہ دونوں صبح کو منی سے عرفات جا رہے تھے“ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ عرفہ کے روز صبح منی سے عرفات روانہ ہوں اور تلبیس اور تکبیر کا بارے جو عام کریں اس میں کسی پر عیب لگتا اور درست نہیں مسلم کی روایت میں ہے ہم میں سے بعض تلبیس اور بعض تکبیر کہتے تھے اور لوگ برا نہیں کہتے ۔
دوسرے پر عیب نہ لگاتا تھا ۔ دراصل اس حدیث میں ان لوگوں کا رد ہے جو کہتے ہیں کہ عرفہ کی صبح کو تلبیس کہنا نہ کر دے ۔
علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سنت یہ ہے کہ بصرہ عقبہ کر رہی کرتے تھے تلبیس ترک کر دے ۔ وہ اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے تھے

باب — عرفہ کے دن دوپہر کو روانہ ہونا

ترجمہ : سالم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ قبائل ملک نے تمہارا کوٹھکا کہ وہ حج کے ارادے میں عبداللہ بن عمر کی امانت نہ کرے ، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما

۱۵۵۸ —

ابن عمر فی الحج فجاہ ابن عمر وانا معہ یوم عرفۃ حین زالت الشمس فصاح
عند سراق الحج فخرج وعلیہ ملحفة معصفرة فقال ملک یا ابا
عبد الرحمن فقال الراح ان کنت تريد السنة قال هذه الساعة قال نعم
قال فانظر فی حتی اقبض علی راسی ثم اخرج فنزل حتی خرج الحج فصار
بینی و بین ابی فقلت ان کنت تريد السنة فاقصر الخطبة و عجل الوقوف فجعل
ینظر الی عبد الله فلما رای ذلک عبد الله قال صدق۔

عرفہ کے دن اس وقت آئے جب سورج ڈھل چکا تھا اور میں اُن کے ہمراہ تھا انھوں نے حجاج کے خیمہ کے پاس بلند آواز
سے پکارا وہ باہر آیا جبکہ اس پر کسم کی رنگی ہوئی چادر تھی اور بولا اے ابا عبد الرحمن کیا بات ہے؟ عبد اللہ بن عمر نے
کہا اگر سنت کی اتباع کرنا چاہتا ہے تو جلدی چلو حجاج نے کہا اسی وقت؟ فرمایا ہاں! حجاج نے کہا مجھے کچھ مہلت دیں
میں اپنے سر پر پانی بہاؤں (غسل کروں) پھر باہر آتا ہوں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سواری سے اترے حتی کہ
حجاج باہر آیا اور میرے والد کے درمیان چلنے لگا۔ میں نے کہا اگر سنت کی پیروی کرنا چاہتے ہو تو خطبہ مختصر کرو
کرو اور وقوف میں جلدی کرو اُس نے حضرت عبد اللہ کی طرف دیکھنا شروع کیا جب عبد اللہ نے یہ دیکھا تو فرمایا
سالم نے سچ کہا ہے!

شرح : اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ سورج کا زوال دوپہر کا وقت ہے اس
وقت شدت کی گرمی ہوتی ہے یہ موقف کی طرف جانے کا وقت ہے اسی
لئے حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حجاج کو اس پر مجبور کیا کہ اگر سنت کی پیروی کا ارادہ ہے تو جلدی چاد
”تجیر بالروح“ سے مراد نمرہ مقام سے عرفہ میں وقوف کی جگہ پہنچنا ہے، ”نمرہ“ عرفات کے قریب ایک مقام ہے
جو حرم سے باہر اس کے کنارے اور عرفات کے کنارے کے درمیان ہے یہ امام کے بھڑنے کا مقام ہے اسی جگہ
حجۃ الوداع کے موقع پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا خیمہ نصب کیا گیا تھا، ”عرفہ“ کے دن ظہر کی نماز اول وقت میں پڑھنا
سنت ہے اس پر ساری امت کا اتفاق ہے، اور سلام پھیرنے کے بعد نماز سے فارغ ہو کر اسی وقت میں عصر کی نماز
پڑھنے میں سب کا اتفاق ہے، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز میں فاجر حاکم کی افتاء جائز ہے جبکہ اس کا فوج
اسے اسلام سے خارج نہ کرے، اور سنت کی اقامت کے لئے علماء کا ظالم بادشاہ کے پاس جانا جائز ہے اس میں عیب
نہیں۔ اور ادنیٰ شخص افضل اور اعلیٰ پر امیر بن سکتا ہے، اور دین کے امور میں بادشاہ یا اس کے نائب کو علماء کی
ہدایت پر عمل کرنا چاہیے، امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس روز زوال کے بعد اذان ہو جانے کے بعد ظہر کی نماز
سے پہلے دو خطبے دے جیسے جمعہ کا خطبہ ہوتا ہے اگر زوال سے پہلے خطبہ دیا تو جائز ہے۔
اخلاف کے مذہب کے مطابق حج میں تین خطبے ہیں۔ امام ذوالحجہ کی ساتویں تاریخ کو خطبہ دے اور اس میں

بَابُ الْوُقُوفِ عَلَى الذَّائِبَةِ بَعْدَ رَفْعِ

۱۵۵۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّخَعْرِ
عَنْ عَمْرِو بْنِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ لَنَا اخْتِلَافًا
حِينَ مَا يَرُفَعُ فِي عَمْرِو بْنِ مَوْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ مَوْصَايَاهُ
قَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِمَوْصَايَاهُ فَانْزَلْتُ إِلَيْهِمْ فَقَالَ لَبَّيْكُمْ وَفَوَاقِفٌ عَلَى بَعْضِ فَرْبِهِ.

سنی کی طرف جانے کا طریقہ بیان کرے۔ دوسرا خطبہ عرفہ کے دن کا ہے اس میں لوگوں کو مزدلفہ میں وقوف اور
جماد، غمراہ طواف زیدت کے احکام بتائے۔ تیسرا خطبہ گیارہ ذوالحجہ کو سنی حج ادا کرنے کی توفیق پر اللہ تعالیٰ
کی حمد ثنا بیان کرے۔ واللہ در سواد اعلم!
لغات: ہمزادق خیمہ کے چاروں طرف محیطات ہے اس میں دروازہ ہوتا ہے جس میں سے گزر کر
خیمہ میں داخل ہوتے ہیں اس کو قدسی میں سرابردہ کہا جاتا ہے!

بَابُ — عَرَفٍ فِي سَوَارِيهِ بِرِ وَقُوفِ كَرْنَا.

ترجمہ: ۱۵۵۸ — اُمِّ فَضْلِ بِنْتُ عَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے
جوان کے پاس تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا عرفہ کے دن روزہ رکھنے
میں اختلاف کیا بعض نے کہا آپ روزہ سے تھے اور بعض نے کہا روزہ سے نہ تھے۔ اُمِّ فَضْلِ نے آپ کے پاس قدم
لا پایا۔ سبھا جبکہ آپ اپنی اونٹنی پر سوار تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے پی لیا۔
مشرح: اُمِّ فَضْلِ کا نام بَابِ بِنْتُ عَارِثِ ہے، عمیرہ۔ اُمِّ فَضْلِ کا آزاد
کرہ و فہم ہے۔ ۱۵۵۵ میں عمیرہ کو اُمِّ فَضْلِ کا مولیٰ ذکر کیا
ہے اور اس حدیث میں عبد اللہ بن عباس کا مولیٰ مذکور ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ دونوں کا مولیٰ ہے یا وہ
اُمِّ فَضْلِ کا مولیٰ ہے اور مجازاً عبد اللہ بن عباس کی طرف نسبت کی گئی ہے یا اس کے برعکس ہے۔
"فَأَرْسَلْتُ" حکم یا غیب کا صیغہ ہے "دونوں طرح کی ہے۔"

علامہ کا اس بات میں اختلاف ہے کہ عرفہ جانے کے لئے سوار ہونا افضل ہے یا پیادل چلنا افضل ہے۔ مجسوس
نے سوار ہونے کو افضل کہا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفہ میں سواری پر وقوف کیا تھا یا اس لئے کہ سوار
پر دھار اور انھاری میں کوشش کرنے میں مدد ملتی ہے جبکہ اس مقام میں ہی مطلب ہے امام مالک اور شافعی مبنی
اللہ عنہما کا یہی مختار مسلک ہے۔

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِعَرَفَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مَعَ
 الْإِمَامِ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ
 الْحَجَّاجِ بْنِ يُوسُفَ عَامَ نَزْلِ بَابِ ابْنِ الزُّبَيْرِ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ كَيْفَ فَعْنَمُ فِي الْمَوْقِفِ
 يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ سَالِمٌ إِنْ كُنْتَ تَرِيدُ السَّنَةَ فَجِدْ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ صَدَقَ إِتْمَمُوا كَانُوا يَجْمَعُونَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي السَّنَةِ فَلَمَّا
 سَأَلَهُ أَفْعَلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَالِمٌ وَهَلْ تَتَّبِعُونَ
 فِي ذَلِكَ إِلَّا سَنَةً -

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سواری کی پشت پر وقوف مباح ہے اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا، لَا تَتَخَذُوا ظُهُورَهَا مَنَابِدَ،، جانوروں کی پشتوں کو منبر نہ بناؤ،، بظاہر یہ روایت باب کی حدیث
 کے خلاف ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بلا ضرورت سواری کی پشت پر وقوف منع ہے۔ لہذا دونوں حدیثوں میں
 تضاد نہیں ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — ”عرفہ میں دونوں نمازوں کو جمع کرنا“

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے جب امام کے ساتھ (نماز باجماعت) نماز فوت ہو جاتی تو دونوں
 نمازوں (ظہر و عصر) کو جمع کر کے پڑھتے، لیث نے کہا مجھے عُقَيْل نے ابن شہاب سے خبر دی انھوں نے کہا مجھے
 سالم نے خبر دی کہ حجاج بن یوسف جس سال حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے جنگ کرنے آیا تو اس نے
 حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ آپ عرفہ کے دن موقف میں کیا کرتے ہیں؟ سالم بن عبد اللہ
 نے کہا اگر سنت کی پیروی کرنا چاہتے ہو تو عرفہ کے دن ظہر کی نماز دوپہر کو پڑھو۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 نے کہا سالم نے سچ کہا ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ظہر و عصر کی نماز سنت کے مطابق جمع کرتے تھے ابن شہاب نے
 کہا میں نے سالم سے کہا کیا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کیا ہے؟ سالم نے کہا تم اس میں آپ کی سنت کی
 پیروی تو کرتے ہو،

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ظہر اور عصر وہی شخص جمع کر کے پڑھ سکتا ہے جو امام کے ساتھ پڑھے امام مالک
 اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اس جمع کا سبب سفر ہے اس لئے مکہ میں رہنے والے لوگوں کے لئے جمع کر کے
 پڑھنا جائز نہیں اور نہ ہی وہ شخص جمع کر سکتا جس نے مکہ مکرمہ میں اقامت اختیار کر لی ہو، اس اختلاف کے باعث
 امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کے حکم کی وضاحت نہیں کی

بَابُ قَصْرِ الْخُطْبَةِ بِعَرَفَةَ
 ۱۵۵۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ
 شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ ابْنَ مَرْوَانَ كَتَبَ إِلَى الْحَجَّاجِ
 أَنْ يَأْتِ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فِي الْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ جَاءَ ابْنُ مَرْوَانَ فَصَعِدَ حَتَّى
 رَأَتْ أَوْ زَالَتِ الشَّمْسُ فَصَاحَ عِنْدَ فُسْطَاطِهِ أَيْنَ هَذَا الْخُزْجِ إِلَيْهِ فَقَالَ
 ابْنُ عُمَرَ الرِّوَا حُ فَقَالَ الْآنَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَنْظِرْنِي أَفُضَّ عَلَى مَاؤُ فَغُلَّ ابْنُ
 عُمَرَ حَتَّى خَرَجَ فَسَارِبَتْنِي وَبَيْنَ ابْنِي فَقُلْتُ لَوْ كُنْتُ تَرِيدُ أَنْ تُصِيبَ السَّنَةَ
 الْيَوْمَ فَأَقْصِرِ الْخُطْبَةَ وَتَحْمِلِ الْوَقُوفَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ صَدَقَ

باب — عرفہ میں خطبہ مختصر پڑھنا

ترجمہ : سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عبد الملک بن مروان
 ۱۵۵۹ نے حجاج بن یوسف کو لکھا کہ حج کے اثنوں میں عبد اللہ بن عمر کی پیروی کیجئے
 جب عرفہ کا دن تھا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس وقت آئے جب سورج ڈھل چکا تھا اور میں ان کے
 ساتھ تھا انہوں نے حجاج کے خیمہ کے پاس بلند آواز سے کہا کہ یہ کہاں ہے ؟ وہ باہر آیا تو حضرت عبد اللہ بن عمر
 نے کہا چلتا ہے ۔ حجاج نے کہا ابھی چلتا ہے ؟ عبد اللہ نے کہا ہاں حجاج نے کہا مجھے بتوڑی سی مہلت دیں کہ میں
 سر پر پانی بہاؤں ۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سواری سے اتر گئے حتیٰ کہ وہ باہر آیا اور میرے اور میرے
 والد کے درمیان چلنے لگا ۔ میں نے کہا اگر سنت کو پانا چاہتے ہو تو آج خطبہ مختصر کرو اور دو وقت میں جلدی کرو ابن عمر
 نے کہا ٹھیک ہے ۔

شرح : لفظ " هذا " سے حجاج کی طرف اشارہ کیا اس میں اس کی
 ۱۵۵۹ — توفیر مطلوب ہے یعنی یہ ذیل انسان یہاں موجود ہے ؟ کیونکہ وہ

انکام شرع میں بہت تفصیل کرتا تھا اس موقع پر بھی اس نے جلدی چلنے میں تفصیل کی تھی ۔
 صحیح بخاری کے بعض نسخوں میں اس کے بعد ایک باب " التَّعْجِيلُ إِلَى الْمَوْقِفِ " کا اضافہ ہے بخاری
 بخاری نے کہا اس باب میں بھی مالک کی ابن شہاب سے حدیث ذکر کی جاتی ہے لیکن میرا مقصد یہ ہے کہ یہ بخاری
 کسی حدیث کا تکرار نہ ہو بخاری کی اس عبارت سے یہ وضاحت ہوتی ہے کہ اس میں کوئی حدیث مکرر نہیں جو بغیر
 مکرر نظر آتی ہیں ۔ وہ کسی قید ، اہمال ، زیادتی ، نقصان اور اسناد میں تفاوت سے خالی نہیں ۔

بَابُ التَّعْجِيلِ إِلَى الْمَوْقِفِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَزَادُنِي هَذَا الْبَابُ هَمْ هَذَا
 الْحَدِيثُ حَدِيثُ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُدْخِلَ فِيهِ غَيْرَ مَعَادٍ -
 بَابُ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ - ۱۵۶۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا
 سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ
 أَطْلُبُ بَعِيرًا لِي ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ مُحَمَّدُ بْنُ
 جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ أَضَلَلْتُ بَعِيرًا لِي فَذَهَبَتْ أَطْلُبُهُ يَوْمَ
 عَرَفَةَ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفًا بِعَرَفَةَ فَقُلْتُ هَذَا
 وَاللَّهِ مِنَ الْخُمْسِ فَمَا شَأْنُهُ هَهُنَا -

باب — عرفہ میں وقوف کرنا (مٹھرنا)

۱۵۶۰ — ترجمہ : جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا میں اپنا اونٹ تلاش کرنے نکلا
 (اسناد آخر) جبیر بن مطعم نے کہا میں نے اپنا اونٹ گم پایا اور عرفہ کے دن اس کو تلاش کرنے نکلا تو میں نے نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفہ میں کھڑے دیکھا تو میں نے کہا بخدا! یہ تو حمس (قریش) سے ہیں پھر ان کا یہاں کیا کام ہے؟
 شرح : قریش کا طریقہ تھا کہ وہ حرم سے باہر نہیں نکلتے تھے اور عرفات میں
 وقوف نہ کرتے تھے اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا اَنْصُومِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ ، پھر بات یہ ہے اے قریشیو! تم بھی وہاں سے پلو جہاں سے لوگ پلٹتے ہیں۔ حدیث کا
 مقصد یہ ہے کہ جبیر بن مطعم نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں مٹھے ہوئے دیکھا۔ حالانکہ قریش عرفات
 میں نہیں مٹھرتے تھے ،

علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دس ہجری میں حجۃ الوداع کیا تھا
 اور اس وقت جبیر بن مطعم مسلمان تھے کیونکہ وہ فتح مکہ میں مسلمان ہوئے تھے ایک روایت کے مطابق خیر فتح ہونے
 والے سال میں وہ مسلمان ہوئے تھے تو ان کا انکار یا تعجب سے سوال کرنے کی کیا وجہ؟ پھر اس کا جواب دیا کہ
 شاید ان کو اس وقت یہ آیت کریمہ ”ثُمَّ اَنْصُومِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ“ کا علم نہ ہو یا یہ سوال انکار
 اور تعجب کے باعث نہ ہو بلکہ قریش کی مخالفت کی حکمت مطلوب ہو کیونکہ قریش عرفات میں نہیں مٹھرتے تھے اور یہ
 کہنا بھی ممکن ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت سے پہلے بھی حج کئے ہیں یہ اس وقت کا واقعہ ہو جبکہ اس
 وقت جبیر مسلمان نہ تھے چنانچہ اسحاق رحمہ اللہ تعالیٰ نے فضل بن موسیٰ سے روایت ذکر کی کہ جبیر بن مطعم نے کہا
 جاہلیت کے زمانہ میں میرا گدھا گم ہو گیا اور میں نے ڈھونڈتے ہوئے اس کو عرفہ میں پایا وہاں میں نے جناب رسول اللہ

۱۵۶۱۔ حَدَّثَنَا قُرُوقَةُ بْنُ أَبِي الْمَغْرَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ
 وَشَارِبِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّاسَ يَطُوفُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عَرَافَةَ الْأَحْمَسِ
 وَالْحَمْسِ قَرْنَيْنِ وَمَا وَلَدَتْ وَكَانَتْ الْحَمْسُ يَحْتَسِبُونَ عَلَى النَّاسِ يُعْطَى الرَّجُلُ
 الرَّجُلُ الثِّيَابَ يَطُوفُ فِيهَا وَتُعْطَى الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةُ الثِّيَابَ تَطُوفُ فِيهَا مَنْ
 لَمْ تُعْطِ الْحَمْسُ طَافَ بِالْبَيْتِ عَرِيَانًا وَكَانَ يُفِيضُ جَمَاعَةً النَّاسِ مِنْ عَرَافَاتِ
 وَيُفِيضُ الْحَمْسُ مِنْ جَمْعٍ قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ تَلَّتْ فِي
 الْحَمْسِ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ قَالَ كَانُوا يُفِيضُونَ مِنْ جَمْعٍ فَذَهَبُوا
 إِلَى عَرَافَاتٍ۔

صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں لوگوں کے ساتھ کھڑے دیکھا جب میں سسلاں ہوا تو معلوم ہوا کہ آپ کو اللہ تعالیٰ
 نے یہ توفیق دے رکھی تھی۔

ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا جاہلیت میں خمس کے سوا لوگ
 نیلے ہو کر طواف کرتے تھے اور خمس قریش اور ان کی اولاد میں

قریش یسوی سمجھ کر لوگوں کو کھڑے دیتے۔ مرد مرد کو کھڑے دیتا وہ ان میں طواف کرتا اور عورت عورت کو کھڑے دیتی
 وہ ان میں طواف کرتی جس کو قریش کھڑے نہ دیتے وہ نکلا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرتا۔ لوگ عرفات سے پٹنے کو
 قریش مزدلفہ سے واپس آجاتے تھے۔ "بشام نے کہا اور میرے باپ نے ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے حدیث
 کہتے ہوئے مجھے خبر دی کہ یہ آیت کریمہ "ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ" قریش کے پاس سے نازل ہوئی
 انہوں نے کہا وہ مزدلفہ سے پٹتے آتے تھے اس لئے ان کو عرفات کی طرف بھیجا گیا۔"

شرح : لغات "عَرَافَةُ" عاری کی جمع ہے "نیلے"۔ "يَحْتَسِبُونَ"

۱۵۶۱۔

نیلے سمجھ کر کھڑے دیتے تھے۔ "خمس" خمس کی جمع
 ہے قریش کو خمس اس لئے کہا جاتا تھا کہ وہ اپنے دین میں بہت شدت کرتے تھے کیونکہ وہ منی کے دونوں
 سائیڈ تک نہ کھڑے ہوتے تھے اور نہ ہی اپنے گھروں میں ورود اذوں سے داخل ہوتے تھے "عرفات" موقعہ
 نام ہے جہاں سامی کو ذوالجبر کو ٹھہرتے ہیں۔ عرفات سارا موقع ہے۔ یہاں ٹھہرنا فرض ہے اس کے بعد
 نہیں ہوتا اسی طرح مزدلفہ بھی سارا موقع ہے۔ عرفات کا یہ نام اس لئے ہے کہ آدم علیہ السلام جنت
 سے سرزمین ہندوستان میں آئے اور حواء علیہا السلام جہنم میں نازل ہوئیں اور اس میدان میں ان کی ملاقات
 ہوئی تو انہوں نے ایک دوسرے کو پہچانا یا اس لئے کہ یہاں لوگ ایک دوسرے کو پہچانتے ہیں یہ کہنا بھی ممکن
 ہے کہ اس میدان میں لوگ اپنے گناہوں کا اعتراف کرتے ہیں۔ اور مزدلفہ کا یہ نام اس لئے ہے کہ اس میدان میں
 حضرت آدم علیہ السلام حواء علیہا السلام کے قریب ہوتے تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ السَّيْرِ إِذَا دَفَعَ مِنْ عَرَفَةَ -

۱۵۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ

ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ سَأَلَ أَسَامَةَ وَأَنَا جَالِسٌ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسِيرُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حِينَ دَفَعَ قَالَ كَانَ لَيْسِيرًا الْعَنَقَ فَإِذَا وَجَدَ فَجُوءَ نَصَّ قَالَ هِشَامٌ وَالنَّصُّ فَوْقَ الْعَنَقِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فَجُوءٌ مُتَّسِعٌ

وَالْجُمُعَةُ فَجُوءَاتٌ وَفَجَاءٌ وَكَذَلِكَ رُكُوءٌ وَرُكَاؤٌ مَنَاصُ لَيْسَ حِينَ فِرَارٍ

باب — عرفہ سے واپسی کے وقت چلنے کی کیفیت

ترجمہ : ہشام بن عروہ اپنے والد عروہ سے روایت کرتے ہیں کہ اُنھوں نے

۱۵۶۲ —

کہا حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا جبکہ میں ان کے پاس

بیٹھا ہوا تھا، کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں عرفہ سے واپسی کے وقت کس کیفیت سے چل رہے تھے؟ اُنھوں نے کہا تیز رفتاری سے چل رہے تھے اور جب وسیع میدان پاتے تو اور تیز چلتے تھے ہشام نے کہا ”نَصَّ“ زیادہ تیز چلنے کو کہتے ہیں ”فَجُوءٌ“ وسیع میدان ہے، اس کی جمع فُجُوءَاتٌ اور فَجَاءٌ ہے اسی طرح ”رُكُوءٌ اور رُكَاؤٌ“ ہے ! مناص، کا معنی بھاگنے کا وقت نہیں رہا،

شرح : اس حدیث کی عنوان سے مناسبت ”كَانَ لَيْسِيرًا الْعَنَقَ“

۱۵۶۲ —

سے واضح ہوتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جب عرفہ

سے واپس ہوئے تو آپ کے چلنے کی کیفیت یہی تھی، ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عرفہ سے مزدلفہ کی طرف واپسی میں جلدی وقت کی قلت کے باعث کی جاتی ہے کیونکہ سورج غروب ہونے کے وقت مزدلفہ کو جانا ہوتا ہے جو عرفات سے تقریباً تین میل دور ہے اور وہاں جا کر مغرب کے وقت میں دونوں نمازیں مغرب و عشاء پڑھنی ہوتی ہیں اس لئے نماز کے لئے چلنے میں عجلت کی جاتی ہے اور رفتار کی کیفیت تو حدیث سے واضح ہے البتہ وادی محشر میں رفتار اور بھی تیز کی جاتی ہے کیونکہ ترمذی میں صحیح حدیث ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم وادی محشر میں بہت تیز رفتار سے چلے تھے،

”عرفات“ جمع ہے اس کا واحد نہیں، یہ اس وسیع میدان کا نام ہے جہاں حاجی نو ذی الحجہ کو ٹھہرتے ہیں.. اس حدیث کے آخر میں مصنف نے ”مناص لیس حین فرار“ ذکر کیا ہے اس کا مقصد اس وہم کا ازالہ

ہے کہ مناص اور نص، میں سے ہر ایک دوسرے سے مشتق ہے، اسامہ، حضرت زید کے صاحبزادے ہیں جو محبوب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے آپ نے زید کو آزاد فرمایا تھا اس لئے ان کو مدد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کہتے ہیں وہ حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں فوت ہوئے تھے!

بَابُ التَّزْوِيلِ بَيْنَ عَرَفَةَ وَجَمْعٍ

۱۵۶۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَمَاءُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَقَامَ مِنْ عَرَفَةَ مَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَةً فَوَضَّأَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَصَلَّى قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ.

۱۵۶۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ غَيْرِ أَنَّهُ يَمْسُ بِالشَّعْبِ لِيَأْخُذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَدْخُلَ فَيَنْتَقِضُ وَيَتَوَضَّأُ وَلَا يُصَلِّي حَتَّى يَصِلَ بِجَمْعٍ. ۱۵۶۵ — حَدَّثَنَا ثَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَزْمَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ رَدِّفْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَافَاتٍ فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّعْبَ الْاِيسَرَ الَّذِي دُونَ الْمَذْلِفَةِ أَقَامَ قَالَ ثَعْبًا فَصَلَّيْتُ عَلَيْهِمُ الْوُضُوءَ فَوَضَّأَ وَضَوَّءَ خَفِيفًا فَقُلْتُ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ

بَابُ عَرَافَاتٍ أَوْ مَزْدَلِفَةٍ فِي رَمِيَانِ أُتْرُنَا

ترجمہ : اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب عَرَافَات سے واپس ہوتے تو گھاٹی کی طرف متوجہ ہوتے اور قضائے حاجت کے بعد وضو کیا تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ نماز پڑھیں گے؟ آپ نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھیں گے!

ترجمہ : نافع نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز ایک ساتھ پڑھتے تھے، مگر یہ کہ اس گھاٹی کی طرف مڑ جاتے جبکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم متوجہ ہوتے تھے وہاں قضائے حاجت کرتے اور وضو کرتے اور نماز پڑھتے تھے کہ مزدلفہ آکر نماز پڑھتے۔

ترجمہ : حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نے کہا میں عَرَافَات سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بیٹھا جب جناب رسول اللہ صلی

أَمَّا مَكَ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَى الْمُزْدَلِفَةَ فَصَلَّى ثُمَّ
رَدَفَ الْفَضْلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَاةَ جَمْعٍ قَالَ كُرَيْبٌ فَأَخْبَرَنِي
عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي
حَتَّى بَلَغَ الْجَمْرَةَ .

اللہ علیہ وسلم گھاٹی کے بائیں جانب جو مزدلفہ کے قریب ہے پہنچے تو اونٹنی کو بٹھایا اور پیشاب کیا پھر تشریف لائے میں نے
آپ پر وضوء کا پانی ڈالا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہلکا سا وضوء فرمایا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! نماز پڑھنی ہے ؟
آپ نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھنی ہے پس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے حتیٰ کہ مزدلفہ تشریف لائے اور
نماز پڑھی پھر مزدلفہ کی صبح کو فضل بن عباس آپ کے ساتھ بیٹھے کُرَیْب (مولیٰ ابن عباس) نے کہا مجھے حضرت عبد اللہ
بن عباس رضی اللہ عنہما نے فضل سے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تکبیر کہتے رہے حتیٰ کہ جمرہ
عقبہ پر پہنچے ۔

شرح : حدیث ۱۵۶۲ کی باب کے عنوان

۱۵۶۵، ۱۵۶۴، ۱۵۶۳

سے مناسبت ان الفاظ میں ہے ۔

«وَمَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَتَهُ» کیونکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں
نزول فرمایا اور وہ عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان جگہ ہے اور حدیث ۱۵۶۲ کی باب کے عنوان سے مناسبت
غَيْرَ أَنَّهُ يَمْدُّ بِالشَّعْبِ فَيَدْخُلُ فَيَنْتَقِضُ، میں ہے اور یہ واضح ہے اور حدیث ۱۵۶۵ کی مناسب
«فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّعْبَ الْأَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُزْدَلِفَةِ أَنَاخَ
فَبَالَ»، کے الفاظ میں ہے کیونکہ اناخہ اور بول نزول کے باعث ہوتا ہے اور یہ عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان ہے
ان روایات سے واضح صورت یہ سامنے آتی ہے کہ عرفات سے باہر نکلتے وقت سوار ہونا جائز ہے اور سواری
اگر طاقتور ہو اور دو اشخاص کا بوجھ برداشت کر سکے تو اس پر دو شخص سوار ہو سکتے ہیں اور وضوء کرنے میں دوسرے
شخص سے استعانت جائز ہے، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کی شرح میں ذکر کیا کہ استعانت اگر
پانی حاضر کرنے کی صورت میں ہو تو اس کے جواز میں کسی کا اختلاف نہیں اگر متوضی کے اعضاء پر پانی پہانے کی
صورت میں ہو تو صحیح تر یہی ہے کہ یہ بلا کراہت جائز ہے لیکن خلافِ اولیٰ ہے اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے
بیانِ جواز کے لئے یہ کیا تھا یا کسی ضرورت کے پیش نظر تھا اور اگر متوضی کے اعضاء پر پانی ڈال کر انھیں دھونے کی صورت
میں ہو تو یہ بلا عذر مکروہ ہے اگر متوضی معذور ہو تو اسے اس صورت میں وضوء کروانا جائز ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ
نے کہا کہ وضوء میں تخفیف ایک ایک بار اعضاء دھونے سے حتیٰ یا عام حالات کی نسبت پانی استعمال کرنے میں تخفیف حتیٰ اور
اس حدیث سے اِسْتِعَانَتْ فِي الْوُضُوءِ کا جواز ملتا ہے۔ پہلے ہم ذکر کر آئے ہیں کہ اس کی تین قسمیں ہیں، اس حدیث
میں اس بات کی دلیل ہے کہ جب حاجی عرفات سے نکلیں تو مغرب کی نماز مزدلفہ میں عشاء کے ساتھ جمع کر کے پڑھی جائے
اس کی تفصیل آنے والی احادیث کی شرح میں ذکر ہوگی۔ انشاء اللہ ۔

بَابُ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالسَّكِينَةِ جُنْدًا لِإِفَاضَةِ وَإِشَارَتِهِ إِلَيْهِمْ

بِالشُّوْطِ - ۱۵۶۶ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي حَمْرُ بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جَبْرِ مَوْلَى وَابْتَةَ الْكَلْبِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمَ عَرَفَةَ فَبِعِمَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَوْهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَقَمْرًا بِالْأَوَّلِ كَلْشَارٍ بِشُوطِهِ إِلَيْهِمْ وَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ النَّبِيَّ لَيْسَ بِالْإِيضَاعِ أَوْضَعُوا أَسْرِعُوا خَلَا لَكُمْ مِنَ التَّحَلُّلِ بَيْنَكُمْ وَفَجَّرْنَا خَلَا لَهَا بَيْنَهُمَا -

باب — عرفات سے لوٹتے وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا آرام سے چلنے کا حکم فرمانا اور لوگوں کی طرف کوڑے سے اشارہ کرنا،

ترجمہ : سعید بن جبیر مصلی وابنتہ کوفی نے بیان کیا کہ مجھے ابن عباس مصلی نے بیان کیا کہ وہ عرفہ کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ واپس ہوئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے پیچے شور و غل اور اونٹوں کو مارنے کی آواز سنی تو آپ نے اپنے کوڑے سے ان کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا اے لوگو! امن کی بات کرو کیونکہ اونٹوں کو دڑانا کوڑے کی نیت سے ہے۔ اَوْضَعُوا لَكُمْ مَعْنَى اَسْرِعُوا، میں تیز دوڑایا، خَلَا لَكُمْ، تَحَلُّلٌ بَيْنَكُمْ، سے ماخوذ ہے، میں تمہارے درمیان فجرت کر دیا، خَلَا لَهَا مَعْنَى ہم نے ان دونوں کے درمیان جاری کیا،

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو آہستہ چلنے کی تعلیم دی اور کوڑے سے اشارہ کر کے آہستہ چلنے کی تلقین فرمائی یعنی عرفات سے باہر نکلنے وقت بے تماشہ نہ جاگس اور نہ ہی اونٹوں کو دڑائیں کیونکہ اونٹ دڑانا کھوئی اچھا کام نہیں اس سے نقصان کا ڈر ہے اس حدیث سے باب کے دونوں عنوان ثابت ہیں یہی امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد ہے!

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے لفظ "أَوْضَعُوا" جو قرآن کریم میں مذکور ہے ذکر کر کے اس کی اُسْرَ حُوْا سے تفسیر فرمائی جو لفظ "إِيضَاع" کے مناسب ہے، اور لفظ فَجَّرْنَا خَلَا لَهَا، کو ذکر کیا کیونکہ دونوں آیتیں لفظ فعل میں مشترک ہیں۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ اعلم!

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِالْمُزْدَلِفَةِ -

۱۵۶۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ فَنَزَلَ الشَّعْبَ فَإِذَا تَوَضَّاءُ وَلَمْ يُسَبِّحْ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَ فَجَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ فَتَوَضَّاءُ فَاسْبَغَ ثُمَّ أَقَامَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أَقَامَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا —

باب — مزدلفہ میں دونوں جمع کر کے پڑھنا

ترجمہ : کریم نے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب

۱۵۶۷ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے واپس ہوئے تو گھاٹی

میں اترے اور پیشاب کیا پھر وضو فرمایا اور پورا وضو نہ کیا (بلکہ سا وضو فرمایا) میں نے آپ سے عرض کیا "نماز؟" آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نماز آگے جا کر پڑھنی ہے آپ مزدلفہ تشریف لائے اور وضو فرمایا اور کامل وضو کیا پھر نماز کی تکبیر کہی گئی تو آپ نے مغرب کی نماز پڑھی پھر ہر آدمی نے اپنا اونٹ اپنے ٹھکانے بٹھایا پھر نماز کی تکبیر کہی گئی تو آپ نے عشاء کی نماز پڑھی اور ان دونوں کے بیچ میں کوئی نماز نہیں پڑھی !

شرح : "لَمْ يُسَبِّحْ الْوُضُوءَ" آپ نے پورا وضو نہ کیا یعنی آپ نے

۱۵۶۷ —

بلکہ سا وضو فرمایا کیونکہ دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے خفیف

وضو کیا علامہ خطاب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گھاٹی میں اترے تو بلکہ وضو اس لئے کیا کہ راستہ میں طہارت سے خالی نہ رہیں اگر یہ کہا جائے کہ ایک نماز کے لئے دوبار وضو مشروع نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ اول تو ایک نماز کے لئے دوبار وضو کی عدم مشروعیت ہی غیر مسلم ہے لیکن ممکن ہے کہ پہلے وضو کے بعد حدث لاحق ہو گیا ہو، قولہ الصَّلَاةُ أَمَّا مَكَ، یعنی اس نماز کا مقام آگے ہے اور وہ مزدلفہ ہے — یعنی ابھی نماز کا وقت نہیں مزدلفہ میں نماز کا وقت ہے امام ابو حنیفہ اور محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا کہ مغرب کی نماز کی تاخیر واجب ہے اگر کوئی راستہ میں مغرب پڑھ لے تو جائز نہیں فجر سے پہلے پہلے اس کا اعادہ واجب ہے " مالکی کہتے ہیں مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو ملا کر پڑھنا مستحب ہے۔ اس سے بظاہر ہی معلوم ہوتا ہے کہ مزدلفہ میں پہلے سے پہلے اگر کوئی نماز پڑھ لے تو جائز ہے مگر بعض کہتے ہیں کہ اس کا اعادہ کرنا مستحب ہے اور بعض ضروری قرار دیتے ہیں، شافعیوں کے نزدیک اگر عرفات کی زمین میں مغرب کے وقت میں دونوں نمازوں کو جمع کر لیا یا راستہ میں پڑھ لیا یا

بَابُ مَنْ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَلَمْ يَتَطَوَّعْ
۱۵۶۸۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ جَمَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ
 الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا بِاقَامَةٍ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا وَلَا عَلَى أَنْزَلٍ
 وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا۔ **۱۵۶۹۔** حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ
 بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْخَطَّابِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ فِي حُجَّةِ الْوَدَاعِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ الْمَزْدَلِفَةَ۔

ہر نماز اپنے اپنے وقت میں پڑھ لی تو جائز ہے مگر افضل یہ ہے کہ مزدلفہ میں دونوں نمازوں کو جمع کر کے پڑھے۔ علامہ
 قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پانچوں نمازوں کا وقت مقرر ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا فعل شریف اس نماز
 کے وقت کی تخصیص کا بیان ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے دونوں نمازوں کو ملا کر پڑھا

اور بیچ میں نفل نہ پڑھے!،

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا ان میں سے ہر ایک پر نماز کی

۱۵۶۸۔ بحیر الگ تھی اور دونوں کے درمیان نفل نہیں پڑھے اور نہ ہی ہر ایک کے بعد نفل پڑھے،
ترجمہ : ابوالیوب انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے حجة الوداع کے موقع پر مزدلفہ

میں مغرب اور عشاء کو جمع کر کے پڑھا۔

شرح : امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اہل علم کا اس حدیث

پر عمل ہے کہ مغرب و نفل کے سوئی کسی دوسری جگہ نہ پڑھے

مگر اس سے مراد یہ ہے کہ اس حدیث پر عمل مشروع اور مستحب ہے واجب نہیں کیونکہ علماء کا وجوب پر اتفاق نہیں جیسا کہ
 حدیث ۱۵۶۷ کی شرح میں مذکور ہے، چنانچہ سفیان ثوری رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ یہ دونوں نمازیں مزدلفہ کے سوا
 کسی اور جگہ نہ پڑھے اور اس کی نصف شب تک گنجائش ہے اگر مزدلفہ کے بغیر یہ نمازیں پڑھ لیں تو مزدلفہ

بَابُ مَنْ أَذَّنَ وَأَقَامَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُمَا

۱۵۷۰ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعَادٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْوَلِيدِ

میں ان کا اعادہ ضروری ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے ہیں، امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ مزدلفہ میں افضل ہے اور اگر وہ مغرب یا عشاء کے اوقات میں عرفات یا اس کے علاوہ کسی دوسری جگہ جمع کر کے پڑھے تو جائز ہے یا ہر نماز اپنے وقت میں پڑھے تو بھی کوئی حرج نہیں، امام اوزاعی اور ابو یوسف رحمہما اللہ تعالیٰ کا بھی یہی مسلک ہے، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سے ہر نماز کے لئے علیحدہ علیحدہ اقامت ہے، اس میں کئی اقوال ہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح مسلم میں کہا کہ ہمارے اصحاب کے نزدیک پہلی نماز کے لئے اذان کہی جائے اور اقامت ہر نماز کی علیحدہ ہو اور ایضاً میں اس کو اصح کہا ہے، دوسرا قول یہ ہے کہ صرف پہلی نماز کے لئے اقامت کہی جائے اور ایک ہی تکبیر سے دونوں نمازیں پڑھی جائیں، امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ سفیان ثوری کا قول ہے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ صرف پہلی نماز کے لئے اذان کہی جائے اور ہر نماز کے لئے تکبیر علیحدہ ہو۔ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ کا اصح قول یہی ہے۔ عبد المالك بن ماحثون مالکی اور امام طحاوی بھی یہی کہتے ہیں۔ چوتھا قول یہ ہے کہ پہلی نماز کے لئے اذان اور اقامت کہے دوسری نماز کے لئے اذان اور اقامت نہ کہے۔ امام ابو حنیفہ اور ابو یوسف رضی اللہ عنہما کا یہی قول ہے۔ احناف کا مذہب یہی ہے۔ امام زفر رحمہ اللہ کے نزدیک ایک اذان اور دو اقامتیں ہیں، پانچواں قول یہ ہے کہ ہر نماز کے لئے اذان و اقامت علیحدہ ہے۔ سیدنا عمر فاروق اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں چھٹا قول یہ ہے کہ کسی کے لئے اذان و اقامت نہ کہی جائے اس کو طبری نے ذکر کیا ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو ایک ساتھ پڑھے تو ان کے بیچ میں نفل نہ پڑھے اور نہ ہی ہر ایک نماز کے بعد نفل پڑھے کیونکہ جب مغرب و عشاء کے بیچ مہلت نہ تھی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے بیچ نفل نہ پڑھے اور عشاء کے بعد نفل نہ پڑھنے کا مطلب یہ ہے کہ عشاء کی نماز کے بعد متصل نفل نہیں پڑھے ہو سکتا ہے کہ اس کے بعد رات کے کسی حصہ میں نفل پڑھے ہوں گے۔ ابن منذر نے کہا کہ مزدلفہ میں دونوں نمازوں کے بیچ نفل کے ترک پر اجماع ہے جس نے ان کے درمیان نفل پڑھے اس کا ان کو جمع کر کے پڑھنا صحیح نہیں۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ حَسَّ كَيْفَ نَزَلَ مَغْرِبُ وَعِشَاءُ فِي هَرَاكٍ

کے لئے اذان و اقامت کہی،

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید نے کہا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے حج کیا تو ہم عشاء کی اذان کے وقت یا اس کے قریب مزدلفہ پہنچے اُٹھوں

— ۱۵۷۰

حِينَ الْاَذَانِ بِالْعَتَمَةِ اَوْ قَرِيْبًا مِنْ ذَلِكَ فَاَمَرَ رَجُلًا فَاَذَنَ وَاَقَامَ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ
وَصَلَّى بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ دَعَا بِعَشَائِهِ فَمَتَعْتَنِي ثُمَّ اَمَرَ اُرِيْ فَاَذَنَ وَاَقَامَ
قَالَ عَمْرُو وَلَا اَعْلَمُ الشُّكَّ اِلَّا مِنْ زُهَيْرٍ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ فَلَمَّا طَلَعَ
الْفَجْرُ قَالَ اِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يُصَلِّيْ هَذِهِ السَّاعَةَ اِلَّا هَذِهِ
الصَّلَاةَ فِيْ هَذَا الْمَكَانِ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ قَالَ عَبْدُ اللهِ هُمَا صَلَاتَانِ تَحْوِلَانِ عَنْ
وَقْتِهِمَا صَلَاةُ الْمَغْرِبِ بَعْدَ مَا يَأْتِي النَّاسُ الْمَزْدَلِفَةَ وَالْفَجْرُ حِينَ يَبْرُخُ الْفَجْرُ
قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ -

نے ایک آدمی کو حکم دیا اس نے اذان اور اقامت کہی پھر مغرب کی نماز پڑھی اور اس کے بعد دو رکعتیں پڑھیں پھر کھانا
منگوا کر کھایا پھر انھوں نے حکم دیا میرا خیال ہے کہ اذان اور اقامت کہی گئی۔ عمرو بن خالد نے کہا مجھے شک
صرف زہیر ہی سے معلوم ہوا ہے پھر دو رکعتیں عشاء کی نماز پڑھی جب فجر طلوع ہوئی تو کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس جگہ
میں آج کے دن کے سوا اس وقت کوئی نماز نہ پڑھتے تھے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا یہ دونوں نمازیں
اپنے وقت سے پھیر دی گئی ہیں ایک مغرب کی نماز لوگوں کے مزدلفہ پہنچنے پر دوسری فجر کی نماز جبکہ فجر ظاہر ہو
عبد اللہ بن مسعود نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے دیکھا ہے،

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مغرب اور عشاء کو جمع کر کے پڑھا

۱۵۶۰ —

جائے تو ہر ایک کے لئے اذان و اقامت مشروع ہے، امام طحاوی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد کے ساتھ اسود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ اٹھوں نے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ
کے ساتھ دو نمازیں دو دفعہ مزدلفہ میں پڑھیں ہر نماز اذان و اقامت کے ساتھ پڑھی اور بیچ میں کھانا کھایا۔ اگر یہ حال
ہو کہ احناف کے نزدیک پہلی نماز کے لئے اذان و اقامت ہے دوسری نماز کے لئے نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ سیدنا
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے دوسری نماز کے لئے اذان و اقامت اس لئے کہی تھی کہ مغرب کی نماز کے بعد صحابہ کرام کھانا کھا
کر ادھر ادھر چلے گئے تھے اس لئے ان کو اکٹھا کرنے کے لئے اذان کہی تھی۔ احناف کا مذہب اس صورت میں یہی
ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عرفہ اور مزدلفہ کے سوا دو نمازوں کو ایک وقت میں جمع کرنا جائز نہیں ہے
حدیث ۳۶۷ میں اس کی تفصیل مذکور ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مغرب کے بعد دو سنتیں پڑھی تھیں حالانکہ
حدیث ۱۵۶۸ میں گزرا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مغرب اور عشاء کے بیچ میں نفل نہ پڑھے اس کا جواب
یہ ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو جمع کر کے
پڑھا اور درمیان میں نفل نہ پڑھے اور حضرت عبد اللہ بن مسعود کی روایت میں ہے کہ مغرب کے بعد دو نفل پڑھے اور
اس کے آخر میں کہا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسا کرتے دیکھا ہے، « مزدلفہ میں دونوں نمازوں کے بیچ میں نفل پڑھنے

بَابُ مَنْ قَدَّمَ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ بَلِيلٍ فَيَقِفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَيَدْعُونَ فَيُقَدِّمُ
إِذَا غَابَ الْقَمَرُ - ۱۵۴۱ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ قَالَ سَالِمٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَقْدِمُ
ضَعْفَةَ أَهْلِهِ فَيَقِفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمُزْدَلِفَةِ بَلِيلٍ فَيَذْكُرُونَ
اللَّهَ مَا بَدَأَ لَهُمْ ثُمَّ يَرْجِعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقِفَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يُدْفَعَ مِنْهُمْ
مَنْ يَقْدِمُ مَنَى لِصَلَاةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِذَا قَدِمُوا رَمَوْا الْحِجْرَةَ
وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ أَرْخَصَ فِي أَوْلَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۵۴۲ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ

أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَمْعِ
بَلِيلٍ - ۱۵۴۳ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَفْصَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيْنُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ

بْنُ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيْلَةَ الْمُزْدَلِفَةِ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ - ۱۵۴۴ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى

عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا نَزَلَتْ لَيْلَةَ

میں روایات مختلف ہیں مگر عرفات میں ظہر و عصر کو جمع کر کے پڑھنے اور درمیان میں نفل پڑھنے میں کوئی اختلاف نہیں
اس پر قیاس کرتے ہوئے مزدلفہ میں بھی مغرب و عشاء کے درمیان نفل نہ پڑھے جائیں گے (طحاوی)

بَابُ - جَوَابُ مَنْ كَمَزُورِ أَفْرَادٍ كَوْرَاتٍ كَوْبِجٍ دَعَا

تاکہ وہ مزدلفہ میں ٹھہریں اور دعا کریں اور

جب چاند غروب ہو جائے تو بھیجے،

ترجمہ : سالم نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے کمزور افراد کو بیج دے

۱۵۴۱ -

دیتے تھے اور وہ خود مشعر حرام کے پاس مزدلفہ میں رات ٹھہرتے اور جب

تک چاہتے اللہ کا ذکر کرتے پھر امام کے ٹھہرنے اور لوٹنے سے پہلے وہ لوٹ جاتے ان میں سے بعض تو نماز فجر
کے وقت منیٰ پہنچتے اور بعض اس کے بعد آتے جب وہ سب منیٰ پہنچ جاتے تو جمرہ پر رمی کرتے حضرت عبد اللہ

جَمِيعٍ عِنْدَ الْمَرْدَلِفَةِ فَقَامَتْ تُصَلِّيُ فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بُنَيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ لَا فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بُنَيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ فَأَرْتَحِلُوا فَأَرْتَحِلْنَا فَمَضَيْنَا حَتَّى رَمَتِ الْجَمْرَةَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَصَلَّتِ الصُّبْحَ فِي مَنْزِلِهَا فَقُلْتُ لَهَا يَا هُنْتَا مَا أَرَانَا إِلَّا قَدْ غَلَسْنَا قَالَتْ يَا بُنَيَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِلظُّعُنِ -

بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے تھے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کے لئے اجازت دی ہے :
ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رات ہی کو مزدلفہ سے بھیج دیا۔ — ۱۵۶۲

ترجمہ : عبید اللہ بن ابی یزید نے بیان کیا کہ انھوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں ان لوگوں میں سے تھا جن کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ کی رات اپنے گھر والوں کے کمزدلوں کے ساتھ بھیجا۔ — ۱۵۶۳

ترجمہ : اسماء رضی اللہ عنہا نے روایت کی کہ وہ مزدلفہ کی رات مزدلفہ کے پاس اُتریں اور کھڑی ہو کر نماز پڑھنے لگیں تھوڑی دیر نماز پڑھی پھر کھینے لگیں اے — ۱۵۶۴

بیٹا کیا چاند ڈوب گیا ہے میں نے کہا نہیں ، وہ پھر کچھ دیر نماز پڑھتی رہیں پھر کہا کیا چاند غروب ہو گیا ہے میں نے کہا جی ہاں ! انہوں نے کہا کوچ کرو ہم وہاں سے کوچ کر کے چل دیئے حتیٰ کہ انہوں نے کنکریاں ماریں پھر واپس ہوئیں اور اپنی ٹھہرنے کی جگہ صبح کی نماز پڑھی میں نے ان سے کہا اے بی بی جی ! میرا خیال ہے کہ ہم نے اندھیرے میں نماز پڑھ لی ہے۔ انھوں نے کہا اے بیٹا ! جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کے لئے اجازت دے دی ہے۔

شرح : کمزور لوگ بچے عورتیں ، عاجز بوڑھے اور بیمار لوگ ہیں ان کے لئے اجازت ہے کہ کمزور — ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴

لوگ مزدلفہ کی رات جب چاند غروب ہو جائے تو وہ بیٹی آجائیں تاکہ ہجوم کی زحمت سے محفوظ رہیں اور وہ جمرہ پر رمی نہ کریں حتیٰ کہ سورج طلوع کرے چنانچہ وہ لوگ صبح کے اندھیرے میں یا اس کے بعد بیٹی چلے جاتے تھے اور جب لوگ نماز فجر کے بعد منیٰ پہنچتے تو سورج کے طلوع کے بعد جمرہ عقبہ پر رمی کرتے اس کو جمرہ کبریٰ بھی کہا جاتا ہے ، امام ابوحنیفہ اور ان کے تلامذہ ، سفیان ثوری اور ایک قول کے مطابق امام شافعی رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے کہا مزدلفہ میں رات گزارنا واجب ہے اور یہ رکن نہیں مگر حوالے سے ترک کر دے اس پر دم واجب ہے ، امام شافعی کا دوسرا قول یہ ہے کہ یہ سنت ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ ابراہیم نخعی اور شعبی نے کہا جو مزدلفہ میں رات نہ گزارے اس کا حج فوت ہو جاتا ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا رات کے آخر نصف میں کچھ دیر مزدلفہ میں ٹھہر جائے تو وجوب حاصل ہو جاتا ہے

۱۵۷۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ الْقَسِمِ عَنِ الْقَسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً جَمِعَ وَكَانَتْ ثَقِيلَةً ثَبُطَةً فَإِذِنْ لَهَا.

۱۵۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَسِمِ
بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزَلْنَا الْمَزْدَلِفَةَ فَاسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ سَوْدَةَ أَنْ تَدْخُلَ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَكَانَتْ امْرَأَةً بَطِيئَةً فَإِذِنْ لَهَا
فَدَفَعَتْ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَأَقْبَضَتْهُنَّ ثُمَّ دَفَعْنَا بَدْفِعِهِ فَلَا
أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ أَحَبُّ
إِلَى مَنْ مَفْرُوحٍ بِهِ.

امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا مزدلفہ میں نزول واجب ہے اور ساری رات وہاں بھڑنا مسنون ہے اہل ظواہر
کہتے ہیں جو امام کے ساتھ مزدلفہ میں صبح کی نماز نہ پڑھے اس کا حج باطل ہو جاتا ہے اخاف کا مذہب یہ ہے کہ عورتیں
بچے اور کمزور لوگ اس حکم سے مستثنیٰ ہیں اور بلا عذر مزدلفہ میں وقوف کے ترک سے دام واجب ہے اور اگر یہ عذر کے
باعث ترک ہو جائے تو حرج نہیں۔ آئت کریمہ میں جو حکم مذکور ہے وہ ذکر ہے محض وقوف نہیں۔ مشعر حرام میں
وقوف کا وقت دس فی الحجہ کو فجر طلوع ہونے کے بعد ہے حتیٰ کہ سفیدی پھیل جائے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کے نزدیک
اسفار سے پہلے لوٹ جائیں۔

حدیث ۱۵۷۶ سے بعض لوگوں نے استدلال کیا کہ جوگ منیٰ میں پہلے آجائیں ان کے لئے جائز ہے کہ طلوع فجر
کے بعد طلوع شمس سے پہلے رمی کر لیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ طلوع فجر کے وقت رمی کرنا جائز ہے
سفیان ثوری امام ابو حنیفہ، ابویوسف، امام محمد اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ طلوع شمس کے بعد ہی رمی
جائز ہے۔ اس کا پہلا مستحب وقت طلوع شمس کے بعد شروع ہو جاتا ہے اور آخر وقت زوال شمس تک ہے جب سورج
ڈھل جائے تو رمی کا وقت فوت ہو جاتا ہے۔ اس کے بعد صرف قضاء ہوگی اور اگر غروب شمس تک رمی نہ کی تو
دوسرے دن کی صبح سے پہلے رمی کرے اور اس پر کوئی شے واجب نہیں اور اگر دوسرے دن کی صبح تک تاخیر کی
اور فجر کے طلوع کے بعد رمی کی تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک اس پر تاخیر کی وجہ سے دم واجب ہے اور
امام ابویوسف کے نزدیک اس پر کچھ واجب نہیں۔ امام شافعی بھی یہی کہتے ہیں (یعنی)

حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کی اس حدیث کا جواب یہ ہے کہ ہو سکتا ہے کہ تغلیس سے مراد مزدلفہ سے
لوٹنا ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ رمی میں تغلیس مراد ہو اور حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے جب تغلیس کے بارے پوچھا
گیا تو انہوں نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے اجازت دی ہے (طحاوی)

مَا مَتَى يَصَلِّي الْفَجْرَ جَمْعًا

۱۵۶۷ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَارَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةً بِغَيْرِ مِيقَاتِهَا إِلَّا صَلَاتَيْنِ جَمْعَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَصَلَّى الْفَجْرَ قَبْلَ مِيقَاتِهَا -

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ سودہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مزدلفہ کی رات اجازت مانگی اور وہ بھاری بدن عورت تھیں تو آپ نے اجازت دے دی -

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم مزدلفہ پہنچے تو سودہ رضی اللہ عنہا نے لوگوں کے ہجوم سے پہلے ہی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منیٰ جانے کی اجازت حاصل کر لی اور وہ بھاری بدن عورت تھیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لئے اجازت دے دی اور وہ لوگوں کے ہجوم سے پہلے ہی روانہ ہو گئیں اور ہم بھڑے رہے حتیٰ کہ صبح ہو گئی پھر ہم آپ کے ساتھ لوٹے البتہ میرا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت مانگ لینا جیسے سودہ نے اجازت مانگی تھی میرے لئے بہت بڑی خوشی کی بات تھی !

شرح : یعنی ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے جب لوگوں کے عظیم ہجوم کو دیکھا تو اس خواہش کا اظہار فرمایا کہ وہ بھی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے رات منیٰ جانے کی اجازت مانگ لیں جیسے حضرت سودہ نے اجازت مانگ لی تھی تو اچھا ہوتا - سودہ رضی اللہ عنہا بھاری بدن خاتون تھیں - قوله كَأَنْتِ امْرَأَةٌ بَطِيئَةٌ " یہ شرط کی تفسیر ہے جو قاسم بن محمد نے ذکر کی ہے - واللہ ورسولہ اعلم !

باب — جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی ،

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی نماز بے وقت پڑھتے نہیں دیکھا سوا دو نمازوں

کے آپ نے مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا اور فجر کی نماز اس کے وقت (مختار) سے پہلے پڑھی !

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید رضی اللہ عنہ نے کہا ہم عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ہمراہ مکہ گئے پھر مزدلفہ گئے انھوں نے دو نمازیں پڑھیں

۱۵۷۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي
 إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى مَكَّةَ ثُمَّ قَدِمْنَا
 جَمْعًا فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ كُلَّ صَلَاةٍ وَحْدَهَا بِأَذَانٍ وَاقَامَةً وَالْعِشَاءُ بَيْنَهُمَا ثُمَّ
 صَلَّى الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ قَائِلٌ يَقُولُ طَلَعَ الْفَجْرُ قَائِلٌ يَقُولُ لَمْ يَطْلُعِ الْفَجْرُ
 ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ حَوَّلَتَا
 عَنْ وَقْتِهِمَا فِي هَذَا الْمَكَانِ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءَ فَلَا يَقْدُمُ النَّاسُ جَمْعًا حَتَّى يُعْمُوا
 وَصَلَاةُ الْفَجْرِ هَذِهِ السَّاعَةَ ثُمَّ وَقَفَ حَتَّى اسْفَرَتْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 أَفَاضَ الْآنَ أَصَابَ السَّنَةَ فَمَا أَدْرِي أَوَّلُهُ كَانَ أَسْرَعَ أَمْ دَفَعَهُ عُمَانٌ فَلَمْ
 يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ.

ہر نماز الگ الگ اذان و اقامت سے پڑھی اور دونوں نمازوں کے درمیان کھانا کھایا پھر فجر کی نماز پڑھی جبکہ
 فجر ظاہر ہوئی کوئی کہتا تھا صبح ہو گئی کوئی کہتا تھا صبح نہیں ہوئی پھر کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:
 یہ دو نمازیں مغرب و عشاء اس جگہ اپنے وقت سے ہٹا دی گئی ہیں اس لئے جب تک اندھیرا نہ ہو جائے لوگ مزدلفہ
 نہ آئیں اور فجر کی نماز اس وقت (طلوع فجر کے وقت) پڑھی پھر کچھ بھڑے حتیٰ کہ خوب اُجالا ہو گیا پھر عبد اللہ بن مسعود
 رضی اللہ عنہ نے کہا اگر امیر المؤمنین اب کوچ کرے تو سنت کی موافقت کرے۔ عبد الرحمن نے کہا میں نہیں جانتا کہ
 عبد اللہ بن مسعود کا یہ قول پہلے تھا یا حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے پہلے کوچ کیا یعنی انھوں نے بہت جلد کوچ
 کیا، حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ تلبیہ کہتے رہے حتیٰ کہ نحر کے روز جمرہ عقبہ کو رمی کی،

شرح: یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ میں

مغرب اور عشاء کو ملا کر پڑھا اور ہر نماز کے لئے

۱۵۷۸، ۱۵۷۷ —

علیہ اذان و تکبیر کہی اور فجر کی نماز اس کے مختار وقت جو اسفار سے پہلے پڑھی اس کا معنی یہ نہیں کہ فجر
 کی نماز طلوع فجر سے پہلے پڑھی۔ حدیث شریف میں غیر مختار وقت پر وقت سے قبل کا مجازاً اطلاق فرمایا، اس
 سے معلوم ہوتا ہے کہ فجر کی نماز کا مختار وقت اسفار سے چنانچہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا —
 اسْفِرُوا بِالْفَجْرِ فَإِنَّهُ أَكْثَرُ لَكُمْ رَحْمَةً، بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے طلوع فجر میں اگرچہ شک
 کیا تھا مگر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو علم تھا کہ فجر طلوع ہو چکی ہے اور اس پر حدیث کے الفاظ کی دلالت واضح ہے
 اس کے بعد والی حدیث اس کا مفسر ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دو نمازوں کے سوا کوئی نماز اس کے
 وقت سے ہٹا کر نہیں پڑھی اور جو نمازیں سفر کی حالت میں ملا کر پڑھیں وہ وقت میں تقدیم و تاخیر سے پڑھی ہیں یعنی

بَابُ مَتَى يُدْفَعُ مِنْ جَمْعٍ
 ۱۵۷۹ — حَدَّثَنَا حَاجِبُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ
 قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَيْمُونٍ يَقُولُ شَهِدْتُ عُمَرَ صَلَّى بِجَمْعِ الصُّبْحِ ثُمَّ وَقَفَ
 فَقَالَ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ كَانُوا لَا يُفِيضُونَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَيَقُولُونَ أَشْرَقَ
 نَبِيُّوَانِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالَفَهُمْ ثُمَّ أَفَاضَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ

ایک نماز کو اس نماز کے وقت کے آخر اجزاء میں پڑھا اور دوسری نماز اس کے وقت کے پہلے اجزاء میں پڑھی —
 حدیث ۱۵۷۸ کے مطابق پہلے علماء کے درمیان اس مسئلہ میں اختلاف واقع ہوا ہے کہ حاجی کس وقت تلبیہ
 کہنا چھوڑے جبکہ وہ منیٰ میں آئے حضرت عبداللہ بن مسعود، ابن عباس، امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور
 امام احمد رضی اللہ عنہم نے کہا جب حجرہ عقبہ کو رتی کرے تو تلبیہ ترک کر دے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے
 روایت ہے کہ عرفہ کے دن جب سورج ڈھل جاتا تو وہ تلبیہ ترک کر دیتے، حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ
 نے کہا ہمیشہ اہل مدینہ منورہ کا معمول بھی یہی رہا ہے! حضرت امام ابو حنیفہ، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا جب
 حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارے تو تلبیہ ترک کر دے اسی طرح سفیان ثوری کہتے ہیں امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
 حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارے تو تلبیہ ترک کر دے اسی طرح سفیان ثوری کہتے ہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا
 کہ حجرہ عقبہ کو پوری رتی کرنے کے بعد تلبیہ ترک کرے اسی طرح امام اسحاق کہتے ہیں۔ ظاہر حدیث سے اگرچہ
 اس مذہب کو تائید حاصل ہے مگر امام بیہقی نے شریک کے طریق سے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے
 روایت کی کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ جب حجرہ عقبہ کو پہلی کنکری مارے تو تلبیہ
 ترک کر دیتے تھے اور اگر عمرہ کرے تو جب حجرہ اسود کا استلام کرے تو تلبیہ ترک کر دے کیونکہ حضرت ابن عباس
 رضی اللہ عنہما نے کہا عمرہ کرنے والا ہمیشہ تلبیہ کہتا رہے حتیٰ کہ حجرہ اسود کا استلام کرے۔ ابن حزم نے کہا ہمارا
 معمول یہ ہے کہ عمرہ کے تمام افعال ادا کر کے تلبیہ ترک کرے۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بھی اسی
 طرح فرماتے ہیں! حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں اگر میقات سے احرام باندھا ہو تو حرم میں داخل ہو کر
 تلبیہ ترک کر دے اور اگر جعرانہ یا تنغیم سے احرام باندھا ہے تو جب بیوت مکہ یا مسجد حرام میں داخل ہو تو
 تلبیہ ترک کر دے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا عمرہ کرنے والا جب طواف میں شروع ہو تو تلبیہ ترک کر دے
 واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مزدلفہ سے کب لوٹے

ترجمہ : عمرو بن ميمون رضی اللہ عنہ نے کہا میں حضرت عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا۔ انھوں نے صبح کی

— ۱۵۷۹ —

بَابُ التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ غَدَاةَ الْخُرُوجِ يَوْمِي جُمُرَةَ الْعَقَبَةِ وَالْإِتْدَانِ فِي
السَّيْرِ - ۱۵۸۰ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّمَّكَ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ
جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَدَنَ الْفَضْلَ
فَأَخْبَرَ الْفَضْلُ أَنَّهُ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى الْجُمُرَةَ .

نماز پڑھی پھر بٹھڑے رہے اور فرمایا مشرک مزدلفہ سے واپس نہ ہوتے تھے حتیٰ کہ سورج طلوع کرتا اور وہ
کہا کرتے تھے، "اے شبیر چمک اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی مخالفت کی پھر سورج طلوع ہونے سے
پہلے واپس ہوئے۔"

شرح : اَشْرِقَ امر کا صیغہ ہے، شَبِيرٌ، مزدلفہ سے منیٰ کو جاتے

۱۵۷۹ —

ہوئے بائیں طرف بہت بڑا پہاڑ ہے، "حدیث میں یہی پہاڑ
مراد ہے اگرچہ عرب میں اور بھی کئی پہاڑ ہیں جن کا نام "شَبِيرٌ" ہے، "اہل جاہلیت کی عادت تھی کہ وہ
مزدلفہ میں بٹھڑے رہتے جب سورج طلوع کرنے کے بعد پہاڑ کے سر پہ ہوتا تو وہ مزدلفہ سے باہر نکلتے
تھے اسی لئے وہ کہتے تھے، "اے شبیر، چمک تا کہ ہم مزدلفہ سے واپس ہوں۔" سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے اُن کی مخالفت کی اور طلوع شمس سے پہلے اِسْفَار میں منیٰ تشریف لے جاتے، "ساری امت کا یہی
معمول ہے۔ اگر کسی عذر کے بغیر صبح کے بعد نہ بٹھڑے تو اس پر دم لازم ہے اور اگر ہجوم کے باعث جلدی واپس
ہو جائے تو اس کے لئے کوئی حرج نہیں ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پورے اسفار کے بعد واپس ہوتا
افضل ہے۔ جمہور علماء کا مذہب بھی یہی ہے اور مسلم شریف میں حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی لمبی حدیث اس کی واضح
دلیل ہے۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اِسْفَار سے قبل مزدلفہ سے نکلنا مستحب ہے یہ مذکور حدیث
کے خلاف ہے !

بَابُ — يَوْمِ خُشْرٍ كِي صَحِّ تَلْبِيَةٍ وَتَكْبِيرٍ كَمَا جَبَّهَ
جُمُرَةَ كُورِي كَرِي اور راستہ چلتے وقت کسی کو پیچھے بھٹانا،

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

۱۵۸۰ —

علیہ وسلم نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھایا۔

فضل نے بیان کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ فرماتے رہے حتیٰ کہ جمرہ کوری کی !

۱۵۸۱ — حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُسَامَةَ كَانَ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ ثُمَّ أَرَدَفَ الْفُضْلَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ إِلَى مَنَى قَالَ فَكَلَاهُمَا قَالَ لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ -

باب فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ إِلَى قَوْلِهِ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَدَّثَنِي إِسْعَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو جَمْرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ الْمُتَمَتِّعِ فَأَمَرَنِي بِهَا وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْهَدْيِ فَقَالَ فِيهَا جُزْءٌ أَوْ لِقَرَّةٌ أَوْ شَاةٌ أَوْ شَرَكٌ فِي دَمٍ قَالَ وَكَانَ نَاسًا كَرَهُوْهَا فَمَتُّ فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ إِنْسَانًا يَنَادِي بِحَجٍّ مَبْرُورٍ وَمُتَمَتِّعَةٍ مُتَقَبَّلَةٍ فَأَتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَخَدَّشْتُهُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ سُنَّةُ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ أَدَمُ وَوَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ وَغُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عُمْرَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ وَحَجٌّ مَبْرُورٌ -

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اُسامہ بن زید

رضی اللہ عنہما عرفہ سے مزدلفہ تک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے

سواری پر بیٹھے تھے پھر مزدلفہ سے منیٰ تک فضل بن عباس کو ساتھ بٹھایا۔ ابن عباس نے کہا دونوں نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جمرہ عقبہ کو رمی کرتے تک تلبیہ فرماتے رہے !

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ مذکور حدیثوں کی باب کے پورے

عنوان پر دلالت نہیں کیونکہ ان میں تکبیر کا ذکر

۱۵۸۱، ۱۵۸۰ —

نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ تکبیر سے مراد ذکر ہے جو تلبیہ کے ضمن میں ہے یا یہ حدیث اس حدیث سے مختصر کی گئی ہے جس میں تلبیہ کا ذکر ہے (کرمانی) علامہ عینی رحمہ اللہ نے کہا صحیح جواب یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ کی عادت ہے کہ وہ جب کوئی عنوان ذکر کریں جس کے اجزاء متعدد ہوں اور حدیث میں تمام اجزاء کا ذکر نہ ہو لیکن کوئی اور حدیث جس میں تمام اجزاء مذکور ہوتے ہیں۔ ترجمہ الباب میں اس کی طرف اشارہ کر دیتے ہیں تاکہ طالب علم اس کے متعلق بحث کر سکے، چنانچہ امام طحاوی رحمہ اللہ نے اپنے اسناد کے ساتھ عبد اللہ بن سبیر سے روایت کی ہے جس میں تلبیل و تکبیر کا ذکر ہے اگر یہ سوال ہو کہ جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ حاجی جمرہ پہنچنے تک تلبیہ کہتا رہے اور امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ عنہ نے کہا جمرہ کو رمی کرنے تک تلبیہ کہتا رہے اور حدیث سے بھی یہی ظاہر ہے کہ تلبیہ کی انتہا رمی ہے۔ جمہور

علماء اس کا جواب یہ ذکر کرتے ہیں کہ مراد یہ ہے کہ رمی میں شروع ہونے تک تلبیہ کہتا رہے اس طرح تمام روایات متفق ہو جاتی ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جوج کے ساتھ عمرہ ملا کر تمتع کرے تو وہ جو بھی قربانی میسر ہو کر لے اگر وہ قربانی نہ پاسکے تو جوج کے دنوں میں تین روزے رکھے اور جب گھروں کو لوٹو تو سات روزے رکھ لو، یہ پورے دس روزے ہیں یہ اس شخص کے لئے ہے جو مسجد حرام کے قریب نہ رہتا ہو (یعنی مکہ مکرمہ کا باشندہ نہ ہو)

ترجمہ : ابو جمرہ نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے تمتع کے متعلق

۱۵۸۲ —

دریافت کیا تو انھوں نے مجھے یہ کرنے کا حکم دیا۔ میں نے ہدی کے

متعلق ان سے سوال کیا تو انھوں نے کہا اس میں اونٹ یا گائے یا بکری کافی ہے یا قربانی میں حصہ رکھ لے انہوں نے کہا لوگ اس کو مکروہ سمجھتے ہیں (ابو جمرہ نے کہا) میں رات سویا تو خواب میں دیکھتا ہوں کہ ایک شخص بلند آواز سے کہہ رہا ہے۔ حج مبرور اور تمتع مقبول ہے۔ میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا ہے اور ان سے خواب بیان کیا تو انھوں نے کہا ”اللہ اکبر“ یہ جناب ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے۔ راوی نے کہا آدم، وہب بن جریر اور غندر نے شعبہ سے یہ روایت کی ہے کہ عمرہ قبول اور حج مبرور ہے۔

شرح : اس باب میں قرآن کریم کی آیت کو عنوان رکھا ہے۔ اس سے امام بخاری

۱۵۸۲ —

رحمہ اللہ کا مقصد یہ ہے کہ اس آیت کہ یہ میں کئی مسائل میں ان میں

سے ہدی اور تمتع کا حکم ہے نیز صوم کا حکم بھی اس میں مذکور ہے۔

مَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ، حضرت علی اور ابن عباس رضی اللہ عنہم نے کہا۔ اس ہدی سے مراد بکری ہے

امام مالک رحمہ اللہ نے موطا میں اسے ذکر کیا اور جمہور علماء کا یہی مسلک ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔

هَذَا بِأَلْفِ الْكَعْبَةِ اللہ تعالیٰ نے بکری کو ہدی کے نام سے موسوم کیا ہے، دراصل خلاف کا محل یہ ہے کہ جو شخص

اونٹ یا گائے جیسی ہدی کی قدرت رکھتا ہو کیا وہ بکری بطور ہدی بھیج سکتا ہے؟ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اس کو

منع کرتے ہیں۔ آگے وہ تحریری ہو یا تہنیری ہو اور بعض علماء اس کو جائز سمجھتے ہیں۔ ابن عمر اور انس رضی اللہ عنہم سے یہ

یہ روایت بھی ذکر کی جاتی ہے کہ اونٹ یا گائے میں ساتواں حصہ رکھنا جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ اور سفیان ثوری رضی اللہ

بَابُ رُكُوبِ الْبَدَنِ لِقَوْلِهِ وَالْبَدَنُ جَعَلْنَا هَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَآتٍ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا اِلَى قَوْلِهِ وَلِبَشَرِ الْمُحْسِنِينَ قَالَ مُجَاهِدٌ سُمِّيَتْ الْبَدَنُ لِبَدَنِهَا الْقَانِعِ السَّائِلُ وَالْمُعْتَرِ الَّذِي يُعْتَرِ الْبَدَنَ مِنْ غَنِيٍّ اَوْ فَقِيرٍ وَشَعَائِرُ اللَّهِ اسْتِعْظَامُ الْبَدَنِ وَاسْتِعْسَانُهَا وَالْعَتِيقُ عَتَقَهُ مِنَ الْجَبَايَةِ يُقَالُ وَجَبَتْ سَقَطَتْ اِلَى الْاَرْضِ وَمِنْهُ وَجَبَتْ الشَّمْسُ -

عنها کا مذہب یہ ہے مگر ان میں سات سے زیادہ لوگ شرکت نہیں کر سکتے اور نہ ہی بکری میں دو شخص شریک ہو سکتے ہیں جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی امت کی طرف سے مینڈھا قربانی کیا کرتے تھے وہ تطوع اور نفل پر محمول ہے۔
واللہ ورسولہ اعلم!

باب — قربانی کے جانور ”بدنہ“ پر سوار ہونا

ترجمہ الباب : کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ قربانی کے جانور کو ہم نے تمہارے لئے اللہ کی نشانی مقرر کیا ہے اس میں تمہاری بہتری ہے۔ تم ان پر اللہ کا نام لو ایک پاؤں بندھا ہو اور تین کھڑے ہوں، جب وہ اپنے پہلو کے بل پر گر جائیں تو اس میں سے کھاؤ اور صبر کرنے والوں اور محتاجوں کو کھلاؤ اس طرح ہم نے ان کو تمہارے لئے مسخر کیا ہے کہ تم شکر کرو، نہ تو ان کے گوشت اور نہ ان کے خون اللہ کو پہنچتے ہیں۔ البتہ تمہاری پرہیزگاری اس تک پہنچتی ہے اسی طرح ان کو تمہارے لئے مسخر کر دیا ہے تاکہ تم اللہ کی بڑائی بیان کرو اس چیز پر جو تمہیں بتایا ہے اور احسان کرنے والوں کو آپ خوشخبری سنا دیں ”مجاہد نے کہا کہ بدنہ اس کے قرب ہونے کے باعث کہا گیا ہے۔ قانع سے مراد سائل ہے اور معتد وہ شخص ہے جو قربانی کے جانور کے پاس گھومتا پھرے خواہ مال دار ہو یا فقیر ہو اور شعائیر قربانی کے جانور موٹے کرنا اور ان کو اچھا بنانا ہے۔ بیت اللہ کو عتیق اس لئے کہا جاتا ہے کہ وہ ظالم بادشاہوں سے آزاد ہے اور ”وجبت“ کا معنی زمین پر گر پڑی۔ اس سے ”وَجَبَتْ الشَّمْسُ“ لیا گیا ہے۔

مشرح : اس باب کے عنوان سے ظاہر ہے کہ بدنہ پر سوار ہونا جائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”وَالْبَدَنُ جَعَلْنَا هَا لَكُمْ“ الیہ، ہم نے تمہارے نفع کے لئے بدنہ پیدا کئے، اور فرمایا لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ، ان میں تمہارے لئے بہتری ہے، یعنی ان پر سواری کرنے اور ان کے دوہنے میں تمہارا فائدہ ہے، جاہلیت کا طریقہ تھا کہ وہ بدنہ نحر کر کے ان کا خون کعبہ کی دیواروں سے مل دیتے تھے۔ مسلمانوں نے بھی اس طرح کرنا چاہا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی لَنْ يَسَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا، یعنی اللہ کو ان جانوروں کا گوشت اور خون نہیں پہنچتا اور صدقہ کرنے والے اپنے رب کو اخلاص نیت سے ہی راضی کر سکتے ہیں۔

۱۵۸۳۔ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ
 أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْجَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى
 رَجُلًا يَسُوقُ بُدْنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بُدْنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بُدْنَةٌ
 قَالَ ارْكَبْهَا وَيْلَكَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ ۱۵۸۴۔ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ
 بْنُ أَبِیْ هَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بُدْنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بُدْنَةٌ
 فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بُدْنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا ثَلَاثًا۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر سوار ہو جاؤ اس نے عرض کیا حضور! یہ بُدْنہ ہے، آپ نے فرمایا! سوار ہو جا، اُس نے کہا یہ یہ بُدْنہ ہے۔ تیسری یا دوسری بار میں آپ نے فرمایا تیری خرابی ہو اس پر سوار ہو جا،
 ۱۵۸۳۔ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا وہ قربانی کا جانور لٹکے جا رہا ہے تو فرمایا اس پر سوار ہو جا اُس نے عرض کیا حضور! یہ تو بُدْنہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار فرمایا اس پر سوار ہو جا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ہدی کے بُدْنہ پر سواری کرنا جائز ہے اگرچہ وہ واجب یا نافلہ ہو، کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام شریف میں اس کی تفصیل مذکور نہیں اور نہ ہی صاحب بُدْنہ نے کوئی تفصیل دریافت کی، اس سے یہ نتیجہ سامنے آتا ہے کہ بُدْنہ کا حکم مختلف نہیں ہے اسی لئے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا جبکہ ان سے یہ سوال کیا گیا کہ ہدی پر سواری کرنا جائز ہے؟ کہ ہدی پر سواری کرنے میں حرج نہیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پیادہ لوگوں کے پاس سے گزرتے تو ان کو ہدایا پر سوار ہونے کا حکم فرماتے، علماء کرام کا اس مسئلہ میں ہم اختلاف ہے امام احمد اور اسحاق رحمہما اللہ تعالیٰ اسے مطلقاً جائز کہتے ہیں۔ ظاہری طائفہ بھی اسی طرف گئے ہیں۔

امام نووی نے کہا ہدی پر سواری کرنا مجبوری پر محمول ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ نے امام شافعی رضی اللہ عنہ سے یہی نقل کیا ہے اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور تابعین کی جماعت نے بُدْنہ پر سواری کو ضرورت اور حاجت پر محمول کیا ہے۔ احناف کا مذہب بھی یہی ہے۔ صاحب ہدایہ نے کہا ہمارے سامتی (احناف) بُدْنہ پر سواری کو مجبوری کی حالت میں جائز کہتے ہیں۔ امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ ضرورت کے بغیر بُدْنہ کی سواری کرنا مکروہ ہے!

بَابُ مَنْ سَاقَ الْبُذْنَ مَعَهُ

۱۵۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَأَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاهِلًا بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهَلَ بِالْحَجِّ فَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

امام مالک، ابو حنیفہ، شافعی اور اکثر فقہاء بد نہ اونٹنی کا دودھ پینا مکروہ جانتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اگر سواری کرنے یا اس کا دودھ پینے سے اس میں نقص واقع ہو جائے تو اس پر بدنہ کی قیمت واجب ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا بدنہ کا دودھ نہ پیئے اگر پی لیا تو اس کی ضمان نہیں ہے ایسے ہی اگر ضرورت کی وجہ سے اس پر سوار ہو گیا تو ضمان نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جو اپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے،

۱۵۸۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں عمرہ کے ساتھ حج ملا کر تمتع کیا اور ذوالحلیفہ سے اپنے ساتھ ہدی کا جانور لے گئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کے لبتیک سے ابتدا کی پھر حج کے لئے لبتیک کہا لوگوں نے بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کو عمرہ کے ساتھ ملا کر تمتع کیا ان میں سے بعض لوگ ہدی لے کر گئے اور بعض ہدی لے کر نہیں گئے تھے، جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ پہنچے تو لوگوں سے فرمایا تم سے جو کوئی ہدی لے کر آیا ہے اس کے لئے کوئی حرام شے حلال نہیں تھی کہ وہ اپنا حج پورا کر لے اور جس کے پاس ہدی کا جانور نہ ہو وہ بیت اللہ اور صفاء مروہ کا طواف کرے اور بال چھوٹے کرائے اور احرام سے باہر ہو جائے پھر حج کا احرام باندھے، اور جو کوئی ہدی کا جانور نہ پائے تو وہ حج کے دنوں میں تین روزے رکھے اور سات روزے اس وقت رکھے جب اپنے گھر لوٹے پس جب مکہ مکرمہ پہنچے تو بیت اللہ کا طواف اس طرح کیا کہ سب سے پہلے رکن کو بوسہ دیا پھر تین پھیرے دوڑ کر چلے اور چار پھیرے حسب عادت چلے اور جب بیت اللہ کا طواف پورا کر لیا تو مقام ابراہیم کے پاس دو رکعتیں پڑھیں پھر سلام پھیرنے کے بعد فارغ ہو گئے اور صفاء پر تشریف لائے تو صفاء مروہ کے درمیان سات بار طواف

مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيُطِفْ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ يَقْصِرْ وَيَحِلُّ ثُمَّ لِيَهْلُ بِالْحَجِّ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدًى فَلْيُصَلِّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَطَافَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ وَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ تَمَحَّضَتْ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعًا فَرَكَمَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَأَنْصَرَفَ فَاتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ لَمْ يَحِلَّ مِنْ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَنَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرُمَ مِنْهُ وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ وَعَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَمَتُّعِهِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَتَّعَ النَّاسَ مَعَهُ بِمِثْلِ الَّذِي أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کیا پھر جو شئی احرام میں حرام تھی اس سے حج پورا کرنے تک احتراز کیا اور دس ذی الحجہ کو قربان نحر کی، اور یہ عمرہ شریف لائے اور بیت اللہ کا طواف کیا اب جتنی چیزیں احرام میں حرام تھیں وہ جائز ہوئیں اور جو لوگ قربانی ساتھ لائے تھے انھوں نے بھی وہی کیا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا، حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہا نے ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حج کو عمرہ کے ساتھ ملا کر تمتع کرنے کے متعلق اس طرح روایت کیا جس طرح سالم نے حضرت عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے۔

شرح : اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ بدی میں

۱۵۸۵ —

مسنون یہ ہے کہ اسے حل سے حرم میں ساتھ لے جائے اور اگر حرم بخیر

کی ہو تو جب عرفہ جائے تو اسے ساتھ لے جائے ورنہ اس پر اس کا بدل واجب ہے امام مالک رضی اللہ عنہ بھی فرماتے ہیں۔ ابن قاسم نے اس کو جائز کہا ہے اگرچہ عرفہ میں نہ لے جائے۔ امام ابو حنیفہ سفیان ثوری اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی مسلک ہے مگر امام شافعی کہتے ہیں کہ جو شخص حل سے ہدی نہ لے جائے تو اس کے لئے مستحب یہ ہے کہ اسے عرفہ میں ٹھہرائے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں یہ مسنون نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم حل سے ہدی ساتھ لے گئے تھے۔

اگر کوئی یہ سوال پوچھے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہدی بھی لہذا آپ قارن ہوئے حالانکہ اس حدیث سے واضح معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں نے آپ کے ساتھ تمتع کیا لہذا آپ تمتع ہوئے۔ اس کا جواب امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھا تھا پھر عمرہ کا احرام باندھا۔ لہذا آپ آخر میں قارن تھے لغت

بَابُ مَنْ اشْتَرَى الْمَدَى مِنَ الطَّرِيقِ
 ۱۵۸۶ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كَلِمَةً أَقِيمُ فَايَّ لَا آمَنُهَا أَنْ تُصَدَّ عَنْ الْبَيْتِ قَالَ
 إِذَنْ أَفْعَلْ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي

اور معنی کے اعتبار سے قارن پر متمتع کا اطلاق جائز ہے کیونکہ متمتع ایک میقات اور ایک ہی احرام اور فعل سے
 فائزہ حاصل کرنا ہے۔ قولہ فَأَهْلَ بَعْمَرَةٍ ثُمَّ أَهْلَ بَيْتِ الْحِجَةِ الخ۔ یہ احرام کی مدت تلبیہ پر محمول ہے اس سے یہ
 مراد نہیں کہ پہلے عمرہ کا احرام باندھا پھر حج کا احرام باندھا کیونکہ اس طرح دوسری احادیث کی مخالفت ہوگی اس تاویل کی
 تائید کور حدیث کے ان الفاظ سے ہوتی ہے، ”تَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ“ کیونکہ اکثر
 صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے صرف حج کا احرام باندھا تھا پھر انہوں نے حج کا احرام فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھا لیا اس
 طرح وہ متمتع ہو گئے، واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — جو قربانی کا جانور راستہ میں خرید لے

ترجمہ : نافع نے کہا کہ عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر
 سے کہا آپ ٹھہریں (حج کرنے نہ جائیں) کیونکہ مجھے ڈر ہے کہ آپ کو بیت اللہ
 سے روک دیا جائے گا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اس وقت میں وہی کروں گا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے کیا اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے، ”تمہارے لئے اللہ کے رسول میں بہتر نمونہ ہے“ میں نہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر
 عمرہ واجب کر لیا ہے اور عمرہ کا احرام باندھا پھر بکے حتیٰ کہ جب مقام بیداء میں پہنچے تو حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ کہا اور
 کہا حج اور عمرہ کی ایک ہی شان ہے پھر مقام قدید سے بدی خریدی پھر مکہ مکرمہ تشریف لائے تو حج اور عمرہ کا ایک ہی
 طواف کیا اور احرام نہ کھولا حتیٰ کہ دونوں سے فارغ ہو گئے،

شرح : اس حدیث کی شرح حدیث ۱۵۳۷ باب طواف القارن میں دیکھیں

۱۵۸۶ —

اور مزید تفصیل حدیث ۱۴۶۲ کی شرح میں دیکھیں، علامہ قسطلانی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قارن ایک طواف اور ایک سعی کرے جمہور علماء کا مذہب یہی ہے۔ اخاف اس کے خلاف میں یعنی اخاف
 کے نزدیک قارن دو طواف اور دو سعی کرے اور وہ اس حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں کہ اس طواف سے مراد طوافِ قدوم
 ہے۔ قدید، حل کی زمین میں ایک جگہ ہے اس جملہ میں اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت ہے، بدی
 اپنے گھر سے لانا افضل ہے اور راستہ میں اسے خریدنا مکہ مکرمہ اور عرفہ میں خریدنے سے افضل ہے اگر بدی ساقط نہ لائے
 بلکہ منیٰ میں خرید کر لے تو بھی جائز ہے اور اصل مقصد حاصل ہو جاتا ہے۔ علامہ عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فتح الباری میں ذکر

سُئِلَ اللَّهُ أُسْوَةٌ حَسَنَةً فَأَنَا أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أُوجِبْتُ عَلَى نَفْسِي الْعُمَرَةَ فَأَهْلَ بِالْعُمَرَةِ
قَالَ ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْبَيْدَاءِ أَهْلًا بِالْحَجِّ وَالْعُمَرَةَ وَقَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمَرَةِ إِلَّا
وَاحِدٌ ثُمَّ اشْتَرَى الْهَدْيَ مِنْ قَدِيدٍ ثُمَّ قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ لَهَا طَوًّا وَافًا وَاحِدًا فَلَمْ
يَحِلَّ حَتَّى حَلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا۔

بَابُ مَنْ أَشْعَرَ قَلْدَ بَدْيِ الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ أَحْرَمَ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا أَهْدَى
مِنَ الْمَدِينَةِ قَلْدَهُ وَأَشْعَرَ بَدْيِ الْحُلَيْفَةِ يَطْعَنُ فِي شِقِّ سَنَامِهِ الْأَيْمَنِ بِالشُّفْرَةِ
وَوَجْهَهُمَا قَبْلَ الْقِبْلَةِ بَارِكَةَ۔ ۱۵۸۷۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا

کیا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ میقات سے پہلے بھی احرام باندھنا جائز ہے اور علماء کا اس میں اختلاف ہے۔
ابن منذر نے جواز پر اجماع ذکر کیا ہے، بعض علماء نے میقات سے احرام باندھنے کو افضل کہا ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ
نے خراسان یا کرمان سے احرام باندھنے کو مکروہ فرمایا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب۔ جو ذوالحلیفہ میں پہنچ کر اشعار اور تقلید

کرے پھر احرام باندھے۔

نافع نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب مدینہ منورہ "مشرقنا اللہ تعالیٰ"
سے ہدی لے جاتے تو ذوالحلیفہ پہنچ کر اس کی تقلید اور اشعار کرتے اس
کی کوہان کے دائیں طرف میں چھری سے چیرتے اس حال میں کہ وہ قبلہ رو بیٹھا ہوتا۔

ترجمہ : مسور بن محزمہ اور مروان نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہزار سے زائد

صحابہ کرام کے ساتھ مدینہ منورہ سے نکلے حتیٰ کہ جب ذوالحلیفہ پہنچے تو نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی کے گلے میں قلاوہ ڈالا اور اسے اشعار کیا اور عمرہ کا احرام باندھا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے اپنے لایقہ سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے بدنوں کے قلاوے بٹے۔ پھر آپ نے اُن کے گلوں میں ڈالے اور ان کو

اشعار کیا اور مکہ مکرمہ بھیجا پس آپ پر کوئی شئی حرام نہ ہوئی جو آپ کے لئے حلال تھی،

شرح : علامہ کہ مانی نے کہا اشعار کا معنی خبردار کرنا ہے اور

اور وہ یہ ہے کہ اونٹنی کے دائیں کوہان کو چھری سے

۱۵۸۷، ۱۵۸۸۔

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَ
مُرْوَانَ قَالَ أَخْرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَنَ الْحُدُودِ فِي بَعْضِ عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ
أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِإِذْنِ الْخَلِيفَةِ قَلَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَدْيَ وَ
الشَّعْرَةَ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ - ۱۵۸۸ — حَدَّثَنَا أَبُو لُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ
الْقَسِيمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَلَدْتُ قَلَادَ بُدْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِإِذْنِ النَّبِيِّ
قَلَدَهَا وَاشَّعَرَهَا وَأَهْدَاهَا وَمَا حُرِّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ أَحِلَّ لَهُ .

چیر دے حتی کہ وہ خون آلود ہو جائے۔ یہ سنت ہے جانور کی درد کا خیال نہ کیا جائے کیونکہ شرع نے اس کو جائز کہا ہے اور یہ قربانی کا جانور ہونے کی علامت ہے، حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما وائیں اور بائیں جس طرف چاہتے اشعار کہتے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ وائیں طرف اشعار مستحب جانتے ہیں۔ امام ابو یوسف اور محمد رحمہما اللہ نے کہا اشعار کی کیفیت یہ ہے کہ اونٹ کی بائیں کو مان کے نیچے چھری سے مارے حتیٰ کہ خون بہہ پڑے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اشعار مکروہ ہے، اور یہ مسئلہ ہے۔ بعض علماء نے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ پر اعتراض کیا کہ اگر یہ مسئلہ ہے تو سنگی لگانا اور قصہ کرانے کو بھی مسئلہ کہنا چاہیے حالانکہ وہ ایسا نہیں کہتے، امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ جو تمام مذاہب کو سمجھنے میں یکٹائے زمان ہیں خصوصاً امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے مذہب کو جو وہ سمجھتے ہیں شاید کسی اور کو وہاں تک سائی نہ ہوئی ہوگی انھوں نے کہا امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے نفس اشعار کو مکروہ نہیں کہا اور نہ ہی اس کے سنت ہونے کا انکار کیا ہے انھوں نے اس طرح اشعار کرنے کو مکروہ فرمایا ہے جس سے اس کی ہلاکت کا ڈر ہو، کیونکہ گہرا زخم خصوصاً حجاز کے گرم علاقہ میں بہت جلد سرائت کر جاتا ہے اور عوام اشعار کی حد سے ناواقف ہونے کے باعث اس سے تجاوز کر جاتے تھے اس لئے اس کا سد باب کرنے کے لئے آپ نے اسے مکروہ فرمایا اور جو شخص اشعار کی حد کا واقف ہو اور وہ صرف چمڑے میں چھری مارے اور گوشت تک اسے نہ لے جائے اس کو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سنت فرماتے ہیں اور یہ ہرگز مکروہ نہیں ہے انھوں نے فرمایا میں کتاب، سنت اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے اقوال میں سے جب کوئی حکم نہ دیکھوں تو پھر قیاس کرتا ہوں لہذا آپ پر اعتراض کرنا تعصب سے خالی نہیں اگرچہ معترض کوئی بھی ہو تعجب تو یہ ہے کہ حضرت ابن عباس اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہم نے کہا کہ صاحب قربانی کو اشعار کرنے اور نہ کرنے میں اختیار ہے۔ معلوم ہوا کہ وہ اشعار کو سنت نہیں جانتے اور نہ ہی اسے مستحب کہتے تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کو ہدف تنقید کیوں بنایا جاتا ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام سے پہلے قربانی کے گلے میں مار اور اس کو اشعار کرنا مشروع ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو شخص حج اور عمرہ کرنے کا ارادہ کرے اور اپنے ساتھ قربانی لے جائے تو میقات سے اس کے گلے میں قلاوہ (مارا ڈالے اسی طرح میقات سے احرام باندھنا مستحب ہے جیسے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کرتے وقت حدیبیہ میں اور ایسے ہی حجة الوداع میں کیا تھا نیز جو کوئی عزم میں اپنی بیویا چاہے اور حج و عمرہ کرنے کا خیال نہ ہو اور اپنے گھر ہی رہے تو اس کے لئے جائز ہے کہ

بَابُ قَتْلِ الْقَلَادِ لِلْبُذْنِ وَالْبَقَرِ

۱۵۸۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي

نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْهُ لَمْ

تَحِلَّ أَنْتَ قَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَدِيَّةً وَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَحِلَّ مِنَ الْحَرَمِ

۱۵۹۰ — حَدَّثَنَا أَبُو يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا الْإِسْمَاعِيلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا

ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ عُرْوَةَ وَهِيَ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ قَاتِلُ قَلَادٍ هَدِيَّةً ثُمَّ لَا يَحْتَنِبُ

شَيْئًا مَّا يَحْتَنِبُ الْمُحَرَّمُ۔

اس کے گلے میں قلادہ ڈالے اور اپنے شہر میں اس کو اشعار کرے پھر اسے بھیجے جیسے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا جبکہ نو ہجری میں حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو ہدی دے کر بھیجا اور اس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم محرم نہ ہوئے تھے، امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — قِرْبَانِي كَے اُونٹوں اور گایوں كَے لئے مار بٹنا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہم سے روایت

۱۵۸۹ —

کی کہ انھوں نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ لوگوں کا کیا حال ہے

کہ انھوں نے احرام کھول دیا اور آپ نے احرام نہیں کھولا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے اپنے سر کے بال

جمائے ہیں اور قربانی کے گلے میں قلادہ (مار) ڈال رکھا ہے میں احرام نہ کھولوں گا حتیٰ کہ حج سے فارغ ہواؤں

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

مدینہ منورہ سے ہدی (قربانی) بھیجتے اور میں اس کے قلادے (مار) بٹا

کرتی تھی پھر آپ کسی چیز سے پرہیز نہ کرتے جس سے محرم پرہیز کرتا ہے!

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کا جانور مکہ مکرمہ

بھیجتے اور محرم نہ ہوتے تھے اس لئے ان اشیاء سے

پرہیز نہ فرماتے تھے جن سے محرم پرہیز کرتا ہے، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص مکہ مکرمہ قربانی کا جانور بھیجے

اس سے وہ محرم نہیں ہوتا اور نہ ہی اس پر وہ اشیاء حرام ہوتی ہیں جو محرم پر حرام ہیں۔ جمہور علماء کا یہی مسلک

ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ اشْعَارِ الْبُذْنِ وَقَالَ عُرْوَةُ عَنِ الْمُسَوِّقِ لَدَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَهْدَى وَاشْعَرُهُ
وَاحِدَمَ بِالْعُمَرَةِ - ۱۵۹۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا
أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَتَلْتُ قَلَادَةً هَدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَقَلَدَهَا أَوْ قَلَدْتُهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَأَقَامَ
بِالْمَدِينَةِ فَمَا خَدَمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ حِلٌّ -

باب — قربانی کے جانوروں کو اشعار کرنا،

حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے مسوور رضی اللہ عنہ سے روایت کی نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی (قربانی کا اونٹ) کے گلے میں مار ڈالا اور اس کو اشعار
کیا اور عمرہ کا احرام باندھا! ”

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۵۹۱ —

کی ہدی کے لئے قلاوہ (دلاڑ) بٹے پھر آپ نے ان کا اشعار کیا اور ان کو
قلاوے ڈالے یا میں نے قلاوے ڈالے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بیت اللہ کی طرف بھیجا اور خود مدینہ منورہ
میں اقامت فرمائی تو آپ پر کوئی شے حرام نہ ہوئی جو آپ کے لئے حلال تھی (محرم نہ ہوئے تھے)

شرح : یعنی نفس ہدی (قربانی کا جانور) حرم میں بھینے سے کوئی شخص محرم نہیں ہوتا

اشعار، کا معنی ہے - دائیں یا بائیں گولہاں کے تحت جلد میں چھری مار کر

۱۵۹۱ —

خون بہانا اس کا فائدہ یہ ہے کہ اس طرح قربانی کا جانور دوسرے جانوروں سے ممتاز رہتا ہے جب گم ہو جائے تو پہچانا
جاتا ہے، اور چور اس کی چوری نہیں کرتے جب وہ ہلاکت کے قریب ہو جائے تو اسے نخر کیا جاتا ہے اور جب مساکین
اس کی علامت دیکھیں اور اسے کھانا چاہیں تو کھا سکتے ہیں۔ تقلید، کا معنی یہ ہے کہ قربانی کے جانور کے
گلے میں کوئی شے لٹکادی جاتی ہے تاکہ معلوم ہو کہ یہ جانور قربانی کے لئے ہے، امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ نے کہا اشعار بدعت ہے کیونکہ یہ مثلہ ہے اور یہ صحیح احادیث کے خلاف ہے لیکن یہ مثلہ نہیں ہے بلکہ خان
اور فصد کی طرح ہے،

ابن حزم مکی نے کہا ابو حنیفہ نے اشعار کو مکروہ کہا ہے اور وہ مثلہ ہے۔ یہ بہت بڑی مصیبت ہے کہ جس کو
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہوا اسے مثلہ کہا جائے اس عقل پر تفت ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر
اعتراض کرے اس پر لازم ہے کہ وہ سنی لگوانے اور فصد کرانے کو بھی منع کرے۔ ابو حنیفہ نے یہ ایسی بات کی ہے
جو بیٹے کسی نے نہیں کہی اور نہ ہی اُن کے کسی ہم عصر نے ان کی موافقت کی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا
تقاب کرتے ہوئے فرمایا ”یہ کم عقلی اور بے حیائی ہے کیونکہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ جو حنفی مذہب کو خوب سمجھتے ہیں
نے لکھا ہے کہ امام ابو حنیفہ نے نفس اشعار کو مکروہ نہیں کہا اور نہ ہی اس کے سنت ہونے کا انکار کیا ہے، انہوں

بَابُ مَنْ قَلَدَ الْقَلَادَةَ بِيَدِهِ

۱۵۹۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ زِيَادَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ مَنْ أَهْدَى هَدِيًّا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يُنْكَرَ هَدِيَّةً قَالَتْ عُمَرَةُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا قُلْتُ قَلَادَةً هَدَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى يُحْرَأَ هَدِيٌّ.

نے اس اشعار کو مکروہ کہا ہے جو لوگ اس طریقہ سے کرتے تھے کہ اس سے جانور ہلاکت کے قریب ہو جاتا تھا اور لوگ اشعار کی حد کی رعایت نہیں کرتے تھے، الغرض امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے اشعار میں مبالغہ کو مکروہ کہا ہے نفس اشعار کو وہ بھی سنت ہی فرماتے ہیں۔ صاحب ہدایہ رحمہ اللہ نے کہا اس مسئلہ کا فقہ سے تعلق نہیں یہ مسئلہ اختلافِ زمان کے باعث اختلافِ احوال پر مبنی ہے۔ پھر امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ پر تنقید کرنے والے یہ خیال نہیں کرتے کہ مبالغہ کی نفی سے اصل شئی کی نفی نہیں ہوتی اور تعصب کی رو میں بہہ کر ایسی باتیں کرنے لگتے ہیں جو خود ان کی شان کے لائق نہیں ہوتی ہیں۔ وَاللَّهُ هُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ

بَابُ — جس نے اپنے ہاتھ سے مار بنے

ترجمہ : زیاد بن ابی سفیان نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو لکھا کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہے کہ جو شخص مکہ مکرمہ میں قربانی کا جانور بھیج دے اس پر ہر وہ شئی حرام ہو جاتی ہے جو حاجی پر حرام ہوتی ہے۔ حتیٰ کہ اس جانور کو خر کیا جائے، عمرہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جو ابن عباس نے کہا ہے وہ درست نہیں ہے میں نے خود جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہدی (قربانی کا جانور) کے مار بٹے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے متبرک لمحقوں سے ان کے گلوں میں مار ڈالے پھر میرے والد کے ہمراہ ان کو حرم میں بھیجا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کوئی شئی حرام نہ ہوئی جو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی ہے حتیٰ کہ ہدی کو خر کیا گیا۔

۱۵۹۲ — شرح : زیاد بن عبید کی والدہ سُمَیْہ ہے جو عارث بن کلثوم ثقفی کی آزاد کردہ لونڈی اور عبید کی بیوی ہے، اس سے زیاد پیدا ہوا جبکہ سُمَیْہ عبید کی بیوی تھی اس لئے اس کو زیاد بن عبید کہا جاتا ہے۔ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں ایک جماعت نے گواہی دی کہ ابوسفیان

۱۵۹۲ — شرح : زیاد بن عبید کی والدہ سُمَیْہ ہے جو عارث بن کلثوم ثقفی کی آزاد کردہ لونڈی اور عبید کی بیوی ہے، اس سے زیاد پیدا ہوا جبکہ سُمَیْہ عبید کی بیوی تھی

اس لئے اس کو زیاد بن عبید کہا جاتا ہے۔ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں ایک جماعت نے گواہی دی کہ ابوسفیان

بَابُ تَقْلِيدِ الْغَنَمِ

۱۵۹۳ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً غَنَاءً وَ

۱۵۹۴ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَقْتُلُ الْقَلَادِئَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقْلِدُ الْغَنَمَ وَيُقِيمُ فِي أَهْلِهِ حَلَالًا.

۱۵۹۵ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ

ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَقْتُلُ قَلَادِئَ الْغَنَمِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيُبْعَثُ

بِهَاتِمَتِي مَكْتُ حَلَالًا. ۱۵۹۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا عَنْ

عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ فَتَلْتُ لِهَدْيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تَعْنِي الْقَلَادِئَ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ.

نے اقرار کیا ہے کہ زیادہ ان کا بیٹا ہے اس لئے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے اس کو اپنی طرف منسوب کر لیا اور اپنی بیٹی کا اس کے
لوٹ کے سے نکاح کر دیا اور زیادہ کو بصرہ اور کوفہ کا حاکم مقرر کر دیا اور وہ ۵۳ ہجری میں امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے عہد
خلافت میں فوت ہو گیا،

اگر یہ سوال ہو کہ فلم یُحْرِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حتى نحر الهدى،، سے معلوم ہوتا
ہے کہ ہدی نحر کرنے کے بعد حلال اشیاء حرام ہو گئیں حالانکہ ایسا نہیں کیونکہ عدم حرمت کی انتہاء نحر تک نہیں بلکہ ہدی نحر
کرنے کے بعد بھی عدم حرمت باقی رہتی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ حتى نحر الهدى،، نحر کی غائت ہے حرام شئی کی غائت
نہیں یعنی ہدی نحر کرنے تک حرمت نہ پائی گئی۔ کیونکہ یہ حضرت ابن عباس کے کلام کا رد ہے جو کہ نحر تک حرمت کو
ثابت کرتے ہیں اور فقہاء کا عمل حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کے خلاف ہے۔ امام بیہقی نے اپنے طریق سے ذکر کیا
کہ سب سے پہلے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس مسئلہ میں لوگوں کو اندھیرے سے نکالا اور انھیں سنت کی راہ دکھائی
اور امام بیہقی نے عردہ اور عمرہ کی حدیث ذکر کی تو لوگوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کا فتویٰ ترک کر دیا اسی لئے جمہور فقہاء
کہتے ہیں کہ قربانی کے جانور کو قلادہ ڈالنے سے محرم نہیں ہوتا اور اس پر کوئی شئی واجب نہیں جبکہ وہ حج یا عمرہ کے
لئے متوجہ نہ ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب الْقَلَادِيدِ مِنَ الْعِهْنِ
 ۱۵۹۷ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ
 عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قُلْتُ قَلَادِيدَ هَامِنْ عِهْنٍ كَانَ عِنْدِي.

باب — بکری کے گلے میں فتلادہ (مار) ڈالنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
 ۱۵۹۳ — دفعہ بکریاں قربانی کے لئے بھیجیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے قربانی
 ۱۵۹۴ — کے جانوروں کے مار بٹا کرتی تھی۔ آپ بکروں کو قتلادہ ڈالتے اور خود اپنے گھر

اسلام سے باہر رہتے۔
 ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بکریوں
 ۱۵۹۵ — کے لئے مار بٹا کرتی تھی آپ ان کو صحیح دیتے پھر احرام کے بغیر رہتے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بی
 ۱۵۹۶ — ر قربانی کے لئے آپ کے احرام باندھنے سے پہلے مار بیٹے۔

شرح : ہدیٰ اسے کہتے ہیں جو تقرب کے لئے حرم کی طرف بھیجی
 ۱۵۹۳ تا ۱۵۹۶ — جائے اور وہ کم از کم بکری ہے۔ حضرت ابی جاسس

رضی اللہ عنہ نے "مَا سَيَسْرِدُ مِنَ الْهَدْيِ" کی تفسیر بکری سے کی ہے اسی لئے فقہاء کہتے ہیں کہ اونٹ، گائے اور
 بکری نہ کر سکتے ہیں ہدیٰ بن سکے میں سب کا اجماع اور اتفاق ہے البتہ ان میں اختلاف اس مسئلہ میں ہے
 کہ قتلادہ صرف بدنہ کے لئے ہے اور بکری بدنہ نہیں۔ لہذا بکری کو قتلادہ نہ ڈالا جائے۔ اگر یہ سنت ہوتا تو لوگ
 سے ترک نہ کرتے اور نہ کور حدیث ۱۵۹۳ کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کے اسناد میں اسود ام المؤمنین رضی اللہ عنہا
 سے روایت کرنے میں متعذر ہے۔ امام مالک اور ابو حنیفہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ بکری کو قتلادہ نہ ڈالا جائے کیونکہ یہ
 کرار ہے درخواب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو بکری بھڑ بھڑی بھیجی تھی وہ احرام کی ہدیٰ نہ تھی اسی لئے آپ
 صلی اللہ علیہ وسلم اسے بھیجنے کے بعد اپنے گھر میں بدول احرام کٹھن فرما رہے اور یہ کہیں بھی منقول نہیں کہ آپ نے
 احرام میں بکری کو بھڑ بھڑا ہوا خود بخود ہوں الخ حاصل احاف کا مذہب یہ ہے کہ بکری کو قتلادہ ڈالنا
 سنوں میں اگر ڈال دیا جائے تو جائز ہے منوع نہیں مگر بکری کو شکار نہ کرنے میں سب کا اتفاق ہے کیونکہ منوع
 ہونے کے باعث نہ تر نخل میں نہ سبکی نیز میں پر صوت ہونے کے باعث شکار بھی نہ ہوتا ہے۔

باب — روٹی کے ہار بننے

بَابُ تَقْلِيدِ النَّعْلِ

- ۱۵۹۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّمَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ رَاكِبًا يُسَاطِرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّعْلُ فِي عُنُقِهَا تَابَعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ لُبَّارٍ.
- ۱۵۹۹ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ ثنا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بَابُ الْجَلَالِ لِلْبُذْنِ وَكَانَ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے ہدی کے مار اپنی ردی سے بنائے جو میرے پاس تھی ،

بَابُ — جَوْتوں کے ہار بنانا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو دیکھا وہ بدنہ لٹک رہا تھا آپ نے فرمایا اس پر سوار ہو جا اُس نے کہا یہ بدنہ ہے آپ نے فرمایا سوار ہو جا۔ ابو ہریرہ نے کہا میں نے اس شخص کو دیکھا کہ وہ اس پر سوار نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ساتھ چل رہا تھا اور جوتا اس کے گلے میں تھا۔ محمد بن یسار نے اس کی متابعت کی۔

ترجمہ : عثمان بن عمر نے بیان کیا کہ ہمیں علی بن مبارک نے یحییٰ سے اُنھوں نے عکرمہ سے اُنھوں نے ابو ہریرہ سے اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔

۱۵۹۶ ، ۱۵۹۸ ، ۱۵۹۹ — شرح : اس طریق کا مقصد یہ ہے کہ علی بن مبارک نے معمر کی

متابعت کی ہے ، واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — قربانی کے جانور کو جھل ڈالنا ،

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جھل کو صرف کوبان کی جگہ سے پھاڑتے تھے اور جب ذبح کر لیتے تو جھل اس ڈر سے اُتار دیتے کہ اس کو خون حسد اب نہ کر دے پھر اس کو صدقہ کر دیتے ،

أَبْنُ عُمَرَ لَا يَشُقُّ مِنَ الْجَلَالِ إِلَّا مَوْضِعَ السَّامِ وَإِذَا
 نَحَرَهَا نَزَعَ جِلْدَهَا خَافَةَ أَنْ يُفْسِدَهَا الدَّمُ ثُمَّ يَتَصَدَّقُ بِهَا۔
 ۱۶۰۰ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِينُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
 عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِجِلَالِ الْبُذْنِ الَّتِي تُنَحَرُ وَيُجْلُودُهَا۔
 بَابُ مَنْ اشْتَرَى هَدِيَّةً مِنَ الطَّرِيقِ وَقَلَّدَهَا
 ۱۶۰۱ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا
 مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ الْحَجَّ عَامَ حَجَّةِ الْخُدُورِيَّةِ فِي عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ
 فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَنْهَوْنَهُمْ قِتَالًا وَخَافُوا أَنْ يَصُدُّوكَ فَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ
 فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ إِذْ أَنْصَحَ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً حَتَّى كَانَ بِظَاهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے
 حکم دیا کہ بدنوں کی جھلوں اور چمڑوں کو صدقہ کر دوں جن کو میں نے

۱۶۰۰ —

نحر کیا تھا، شرح : عرت میں جھل وہ ہے جو اونٹ، گدھا اور خیر وغیرہ کی پشت پر ڈالی
 جاتی ہے۔ لیکن علماء کہتے ہیں جھل صرف اونٹ کے ساتھ مختص ہے۔

۱۶۰۰ —

ظاہر یہ ہے کہ حدیث میں امر استحباب کے لئے ہے یعنی قربانی کے جانور کی جھل اور چمڑا صدقہ کرنا مستحب ہے ابن بطال
 رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کہتے ہیں اونٹ پر جھل ڈالنا جائز ہے اور جھل کو
 مچاڑنے کا فائدہ یہ ہے کہ کوہان کے نیچے والا اشعار ظاہر ہو چھپا نہ رہے، اگر قربانی کے جانور کی کھال کو بیچ دے تو قیمت
 کا صدقہ کرنا واجب ہے۔ فقہاء نے کہا قربانی کے جانور کے گوشت اور چمڑے کا ایک ہی حکم ہے لہذا دونوں کا صدقہ
 مستحب ہے جبکہ قربانی کا گوشت اغنیاء اور سادات بھی کھا سکتے ہیں،

باب — جس نے قربانی کا جانور راستہ میں

خزیدہ اور اس کو فتلا دیا،

ترجمہ : نافع نے روایت کی انھوں نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے
 خارجیوں کے حج کے سال حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کے عہد خلافت

۱۶۰۱ —

الْوَاحِدُ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ جَمَعْتُ حَجَّةَ مَعُ عُمْرَةٍ وَأَهْدَى هَدِيًّا مَقْلَدًا اشْتَرَاهُ
جَيْنَ قَدَمِ فُطَافٍ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالْمَوْءَةِ وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ يَحْلِلْ مِنْ
شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يُؤْمِرَ النَّصْرَ فَيُحْلِقَ وَيَخْرُجَ رَأْيَ أَنْ قَدْ قَضَى طَوَافَهُ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ
بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ ثُمَّ قَالَ كَذَلِكَ صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

میں حج کا ارادہ کیا تو ان سے کہا گیا لوگوں میں جنگ ہونے والی ہے اور ہمیں ڈر ہے کہ وہ آپ کو حج سے روک دیں گے
حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا تمہارے لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اچھا نمونہ ہیں۔ میں اس وقت
وہی کروں گا جو آپ نے کیا تھا اور میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اُوپر عمرہ کو واجب کر لیا ہے حتیٰ کہ جب بیتِ ذی
کے کھلے میدان میں تھے تو کہا حج اور عمرہ کا حال ایک جیسا ہے۔ میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے حج کو عمرہ کے ساتھ جمع
کر لیا ہے اور قربانی کے جانور کو قلاوہ ڈال کر بھیجا جو انھوں نے خریدا تھا۔ حتیٰ کہ مکہ مکرمہ پہنچنے پر بیت اللہ اور صفاموہ
کا طواف کیا اور اس پر کچھ زیادتی نہ کی اور کسی شئی کو حلال نہ جانا جو ان پر بحالتِ احرام حرام معنی حتیٰ کہ نحر کے روز
دس ذی الحجہ طاق کیا اور قربانی دی اور خیال کیا کہ انھوں نے پہلے ہی طواف سے حج اور عمرہ پورا کر لیا ہے، پھر کہا
بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح کیا تھا!

۱۶۰۱ شرح یہ سن چونسٹھ کا واقع ہے اسی سال ینیدین معاویہ مرا تھا، حودریہ کوفہ کے قریب ایک
بستی ہے۔ خوارج کا سب سے پہلا اجتماع دہاں ہوا تھا جب حضرت علی رضی اللہ عنہ نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ
فیصلہ کرنا چاہا تو حضرت ابو موسیٰ اشعری اور عمرو بن عامر کو اس کا حکم مقرر کیا اس وقت کچھ لوگوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ
پر اعتراض کیا اور کہا تو نے اللہ کے حکم میں شک کیا ہے اور اپنے دشمنوں کو حکم تسلیم کیا ہے اور وہ حضرت علی کی اطاعت
سے خارج ہو گئے اس لئے ان کو خوارج کہا جاتا ہے لمبی مدت ان سے جھگڑا رہا ایک دن آٹھ ہزار خوارج باہر نکلے جبکہ
ان کا امیر ابن الکواہ تھا، حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کی طرف حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو بھیجا انھوں
نے ان سے مناظرہ کیا تو ان میں سے دو ہزار تائب ہوئے اور چھ ہزار خارجی باقی رہ گئے، پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ
نے ان سے جنگ کی،

اس مقام میں اشکال پیدا ہوتا ہے کہ یہ حدیث ۱۵۳۹ کے مغائر ہے کیونکہ اس حدیث میں لیث نے نافع سے
روایت کی ہے کہ جس سال حجاج عبداللہ بن زبیر سے جنگ کا ارادہ رکھتا تھا اور یہ ۳۷ ہجری کا واقعہ ہے اور اس وقت
عبداللہ بن زبیر کا عہدِ خلافت ختم ہوتا ہے اور خوارج کا حج تقریباً ۶۴ ہجری میں تھا اور اس وقت عبداللہ بن زبیر خلیفہ
نہ تھے، اس کا جواب یہ ہے کہ ہو سکتا ہے کہ راوی نے حجاج اور اس کے اتباع پر خوارج کا اطلاق کیا ہو کیونکہ حضرت
عبداللہ بن زبیر کی خلافت حق معنی اور حجاج نے اس کے خلاف علم بغاوت بلند کیا اور ان کی اطاعت سے خارج ہو گیا تھا
یہ بھی کہنا بعید نہیں کہ واقعہ متعدد بار ہوا ہو، (قسطلانی، فتح الباری) بیتِ ذی، مکہ مکرمہ کی جہت میں ذوالحلیفہ سے
آگے میدان ہے، بطوافہ الاول، سے مراد یہ ہے، کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما تھے اور انھوں نے ایک ہی طواف

باب ذبیح الرجل البقر عن نسائه من غیر امرہن

۱۶۰۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُمْسِ بَقِيعٍ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا دَلُّوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدًى إِذَا طَافَ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمُرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ لِحْمُ بَقِيعٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ نَحْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُهُ لِلْقَسِيمِ فَقَالَ أَتَشْكُ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ -

کیا اور قرآن کے لئے دو طواف نہ کئے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا یہی مسلک ہے۔ ابن بطال نے کہا طوافِ اول سے مراد صفا مروہ کے درمیان طواف ہے اور بیت اللہ کا طواف طوافِ زیارت ہے یہ فرض ہے اس کے لئے طوافِ قدوم کافی نہیں۔ احناف کے نزدیک قارن دو طواف اور دو سعییں کرے گا اس کی پوری تفصیل حدیث ۱۵۲۷ کے تحت دیکھیں۔

باب — کسی مرد کا اپنی بیویوں کے کہنے کے بغیر

ان کی طرف سے قربانی کرنا،

۱۶۰۲ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں۔ ذی القعدہ کے پانچ دن باقی رہ گئے تھے تو ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ منورہ سے صر

حج کے ارادے سے نکلے جب ہم مکہ مکرمہ کے قریب ہوئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) نہیں وہ جب بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کے درمیان سعی کر چکے تو احرام کھول دے ام المؤمنین نے فرمایا ہمارے پاس نحر کے روز گائے کا گوشت لایا گیا میں نے کہا یہ کیا ہے تو کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے قربانی کی ہے بھیجی نے کہا میں نے اس کا قاسم سے ذکر کیا تو اُس نے کہا عمرہ نے حدیث ٹھیک بیان کی ہے

شرح : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کسی انسان کا دوسرے کی طرف سے قربانی

کرنا اس کی اجازت کے بغیر جائز نہیں اس لئے حدیث مذکور میں اس کا محمل

یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ازدواجِ مطہرات سے اجازت لی ہوگی۔ مگر یہ تاویل امام بخاری کے مقصد کے خلاف ہے اور حدیث کا سیاق بھی اسے قبول نہیں کرتا؛ کیونکہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس جب گوشت لایا گیا تو انھوں نے پوچھا یہ کیا ہے اگر انھوں نے اجازت دی ہوتی اور ان کو ذبح کا علم ہوتا تو استفہام کی ضرورت نہ پڑتی

بَابُ النَّحْرِ فِي مَنْحَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنَى

۱۶۰۳ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ كَانَ يَخْرُجُ فِي الْمَنْحَرِ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ مَنْحَرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ —

۱۶۰۴ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا النَّسُّ بْنُ عِيَّاضٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَبْعَثُ بِهَدْيِهِ مِنْ جَمْعٍ مِنْ أَخِيرِ اللَّيْلِ حَتَّى يَدْخُلَ بِهِ مَنْحَرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ حُجَّاجِ فِيهِمُ الْحُرُّ وَالْمَمْلُوكُ —

البتہ یہ کہنا ممکن ہے کہ ام المؤمنین کا استفہام کا مبنی یہ ہو کہ کیا یہ وہی گوشت ہے جس کی ہم نے اجازت دی ہے یا کوئی دوسرا ہے ؟

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ گائے کو نحر کرنا جائز ہے۔ قدوری میں یوں مذکور ہے کہ اونٹوں میں مستحب نحر ہے اگر ان کو ذبح کیا جائے تو جائز ہے اور مکروہ ہے، یعنی یہ فعل مکروہ ہے مذبو حہ مکروہ نہیں، اور گائے کو ذبح کرنا مستحب ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً“، اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ تشیع اور قرآن کی ہدی میں اشتراک جائز ہے۔ چنانچہ عروہ نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے گائے ذبح کی جنہوں نے عمرہ کیا تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — مَنَى فِي مَنْحَرِ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَـ

نَحْرُ كَرْنِ كِي جَكْ فِي مَنْحَرِ كَرْنَا،

ترجمہ : عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ نے نافع سے روایت کی کہ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نحر کرنے کی جگہ میں نحر کرتے تھے عُبَيْدُ اللَّهِ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے نحر کرنے کی جگہ نحر کرتے تھے،

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مزدلفہ سے آخر رات میں حاجیوں کے ساتھ جن میں آزاد اور غلام ہوتے ہدی بھیجتے تھے کہ اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نحر کرنے کی جگہ لے جایا جاتا،

بَابُ مَنْ خَرَّ بِيَدِهِ

۱۶۰۵ — حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ وَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ سَبْعَةَ بَدَنٍ قِيَامًا وَضَعَى بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَبَيْنِ مُخْتَصِرًا.

بَابُ خَرَّ الْأَوَّلِ الْمُقَيَّدَةِ

۱۶۰۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ اتَى عَلَى رَجُلٍ قَدْ آتَا بَدَنَةً يُنْخَرُ قَالَ أَلْبَعَثْتُ قِيَامًا مُقَيَّدَةً سُنَّةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنِي زِيَادٌ —

شرح : منخر ، وہ جگہ ہے جہاں اونٹ منخر کئے جاتے ہیں

۱۶۰۲ ، ۱۶۰۴ —

ابن تین نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا منخر

جرمہ اولیٰ کے پاس ہے جو منیٰ کی مسجد کے قریب ہے۔ ایک دوسری روایت کے مطابق سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے تشریف رکھنے کی جگہ منیٰ میں مصلیٰ کے بائیں جانب تھی ، یہ طاؤس کی روایت ہے اور طاؤس کے غیر کی روایت میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج کو حکم فرمایا کہ وہ منیٰ میں ”دار“ کے پہلو میں ٹھہریں اور انصار سے فرمایا کہ وہ ”دار“ کے پیچھے شعب میں ٹھہریں اور وہ جرمہ اولیٰ کے پاس ہے ، جہاں آپ صلی اللہ علیہ وسلم منخر فرمائیں وہاں منخر کرنا افضل ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ —

اونٹ کو باندھ کر

منخر کرنا ،

ترجمہ : زیاد بن جبیر نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ وہ

۱۶۰۵ —

ایک مرد کے پاس آئے جو اپنے بطن کو بٹھا کر منخر کر رہا تھا انھوں

نے کہا اس کو کھڑا کر کے باندھو یہ سید عالم محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے ، شعبہ نے یونس سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ مجھے زیاد نے خبر دی ،

بَابُ نَحْرِ الْبَدَنِ قَائِمَةً وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ سَلَّمَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صَوَاتٌ قِيَامًا - ۱۶۰۶ - حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 وَهْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرُ
 بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ فَبَاتَ بِهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ
 فَجَعَلَ يَهْلِلُ وَيُسَبِّحُ فَلَمَّا عَلَا عَلَى الْبَيْدَاءِ لَبَّى بِهَا جَمِيعًا فَلَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ أَمَرَهُمْ أَنْ
 يَحِلُّوا وَنَحَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَيْدَةِ سَبْعَةِ بُدُنٍ قِيَامًا وَصَحَّى بِالْمَدِينَةِ
 كَبَشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَبَيْنِ - ۱۶۰۷ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
 عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الظُّهْرُ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَحْلٍ
 عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ثَمَرَاتٌ حَتَّى أَصْبَحَ فَصَلَّى الصُّبْحَ ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ حَتَّى
 إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ الْبَيْدَاءُ أَهْلَ بَعْرَةَ وَحُجَّةً -

۱۶۰۵ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مستحب یہ ہے کہ اونٹ کھڑا ہو
 اور اس کا بایاں پاؤں باندھا ہوا ہو - امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
 نے کہا کھڑے یا بٹھا کر نحر کرنے میں برابر کی فضیلت ہے ، اور گائے اور بکری میں مستحب یہ ہے کہ بائیں پہلو پر لٹا کر ان
 کو ذبح کیا جائے ، اور دایاں پاؤں کھلا رکھا جائے اور باقی تین پاؤں باندھے جائیں ، اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ صحابی کا قول سنت کا درجہ رکھتا ہے ،

باب اونٹ کو کھڑا کر کے نحر کرنا

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا یہ جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی سنت ہے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا صوات کا معنی ہے کہ وہ کھڑے ہو۔

۱۶۰۶ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ
 میں ظہر کی نماز چار رکعتیں پڑھیں اور ذوالحلیفہ میں عصر کی نماز دو رکعتیں پڑھیں اور وہیں رات بسر کی جب صبح ہوئی تو
 سواری پر سوار ہوئے اور تہلیل و تہیج فرمانے لگے - جب مقام بیداء پر تشریف فرما ہوئے تو حج اور عمرہ دونوں کا تبلیغ

بَابٌ لَا يُعْطَى الْجَزَارُ مِنَ الْهَدْيِ شَيْئًا

۱۶۰۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِيْنُ بْنُ أَبِي نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَهْتُ عَلَى الْبُذْنِ فَأَمَرَنِي فَقَسَمْتُ لِحُومَهَا ثُمَّ أَمَرَنِي فَقَسَمْتُ جِلْدَهَا وَجُلُودَهَا وَقَالَ سَفِيْنُ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقُوْمَ عَلَى الْبُذْنِ وَلَا أُعْطَى عَلَيْهَا شَيْئًا فِي جِزَارَتِهَا.

کہا جب مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے تو لوگوں کو حکم دیا کہ وہ احرام کھول دیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دست اقدس سے سات اونٹ کھڑے کر کے نحر فرمائے، اور مدینہ منورہ میں سیگوں والے دو ابلق درسیاہ اور سفید مینڈھے ذبح فرمائے،

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۶۰۷ —

مدینہ منورہ میں ظہر چار رکعتیں پڑھیں اور ذوالحلیفہ میں عصر کی نماز دو

رکعتیں پڑھیں۔ ایوب نے ایک شخص کے واسطے سے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ پھر آپ رات بھر ذوالحلیفہ میں رہے حتیٰ کہ صبح ہو گئی پھر صبح کی نماز پڑھ کر اپنی سواری پر سوار ہوئے حتیٰ کہ سواری جب بیدار ہوئی تو حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ فرمایا۔

شرح : املح، سفید مینڈھا ہے جس میں ہلکی سی سیاہی ہے درسیاہ

سفید ملا جلا (اقرن بڑے بڑے سیگوں والا)۔ سید عالم

۱۶۰۶، ۱۶۰۷ —

صلی اللہ علیہ وسلم ذوالحلیفہ میں مسافر تھے اس لئے عصر کی نماز قصر کر کے دو رکعتیں پڑھیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سرد رکائات صلی اللہ علیہ وسلم قارن تھے کیونکہ آپ نے حج اور عمرہ دونوں کا تلبیہ جمع کر کے فرمایا لہذا قرآن افضل ہے، ایوب نے کسی شخص سے روایت کی لہذا یہ اسناد مجہول ہے لیکن متابعت کے اعتبار سے مذکور ہے۔ ایک روایت کے مطابق یہ شخص ابو قلابہ ہے : واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ قِصَابِ كَوْقَرَبَانِي مِنْ سَعْيٍ لَا يَجَاءُ

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا میں قمر بانی کے اونٹوں کے پاس گیا، تو آپ نے مجھے حکم فرمایا تو میں نے

۱۶۰۸ —

ان کا گوشت تقسیم کیا پھر حکم فرمایا تو میں نے ان کی جھلیں اور چمڑے صدقہ کئے۔ سفیان نے کہا مجھ سے عبد الکریم نے مجاہد کے واسطے سے انھوں نے عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ کے توسط سے حضرت علی رضی اللہ عنہ بیان کیا کہ انھوں نے

بَابُ يُتَصَدَّقُ بِجُلُودِ الْهَدْيِ

۱۶۰۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعَبْدُ الْكَرِيمِ الْجَزَرِيُّ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهَا أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يَقُومَ عَلَى بَدَنِهِ وَأَنْ يَقْسِمَ بَدَنَهُ كُلَّهَا لِحُومِهَا وَجُلُودِهَا وَجِلَالِهَا وَلَا يُعْطَى فِي جِزَارَتِهَا شَيْئًا.

بَابُ يُتَصَدَّقُ بِجِلَالِ الْبُذْنِ

۱۶۱۰ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَيْفُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ ثَنَى ابْنُ أَبِي لَيْلَى أَنَّ عَلِيًّا حَدَّثَهُ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةَ بَدَنَةٍ فَأَمَرَنِي بِلَحْمِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ أَمَرَنِي بِجِلَالِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ بِجُلُودِهَا فَقَسَمْتُهَا.

کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ میں اونٹوں کے پاس جاذوں اور مزدوری میں ان میں سے کچھ نہ دوں۔
شرح : عبد الکریم بن اسطخری جزیوی ہے۔ ۱۲۷۵ ہجری میں فوت ہوئے۔
جزارۃ ” کا معنی ہے اونٹ کے پائے اور سران پر جزارۃ کا اطلاق
اس لئے ہے کہ قصاب ان کو لے لیتا ہے اور یہ اس کی مزدوری ہوتی ہے یعنی جیسے قربانی کا بیچنا جائز نہیں اس سے قصاب کی اجرت بھی جائز نہیں۔“

بَابُ — قِرْبَانِي كَاحْمِطَةٍ صَدَقَهُ كَرْدِيَا حَائِي

۱۶۰۹ — ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حکم فرمایا کہ قربانی کے جانوروں کے پاس کھڑے ہوں اور ان کے گوشت، چمڑے اور جھلیں سب صدقہ کر دیں اور قصاب کی اجرت میں ان سے کوئی چیز نہ دی جائے۔“

بَابُ — قِرْبَانِي كَاجَانُورِوْنِ كِي جَهْلِيْسِ صَدَقَهُ كَرْدِي جَائِيْسِ

۱۶۱۰ — ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سو اونٹ قربانی کے لئے بھیجے اور مجھے حکم فرمایا کہ ان کے گوشت صدقہ کر دوں میں نے گوشت تقسیم کر دیئے پھر مجھے ان کی جھولوں کی تقسیم کا حکم فرمایا تو میں نے ان کو تقسیم کر دیا پھر انکی کھالوں کی تقسیم کا حکم فرمایا تو میں نے ان کو تقسیم کر دیا۔“

بَابُ وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَا تُوَكُّلُ رِجَالًا وَعَلَى
كُلِّ ضَامِرٍ إِلَى قَوْلِهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَمَا يَأْكُلُ مِنَ الْبَدَنِ وَمَا يَتَصَدَّقُ وَقَالَ
عَبِيدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ لَا يُؤْكَلُ مِنْ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَالنَّذْرِ وَيُؤْكَلُ مِمَّا
سِوَى ذَلِكَ وَقَالَ عَطَاءٌ يَأْكُلُ وَيُطْعَمُ مِنَ الْمُنْتَعَةِ -

مشرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قربانی کا ذبح کرنے،

اس کا گوشت تقسیم کرنے اور ان کی مجلسیں وغیرہ فقہاء

۱۶۰۹ ، ۱۶۱۰ —

میں تقسیم کرنے کے لئے کسی کو دلیل بنانا جائز ہے اور قربانی کے گوشت وغیرہ سے مزدوری نہ دی جائے۔ امام بغوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح السنہ میں ذکر کیا کہ اگر قصاب کی مزدوری پوری دی جائے اور پھر اس کو گوشت صدقہ کے طور پر دیا جائے جیسے فقراء کو دیا جاتا ہے تو اس میں کوئی حرج نہیں، بعض علماء نے کہا گوشت مزدوری کی صورت دینا جائز نہیں اور اگر بطور صدقہ اور سبہ دیا جائے یا اس کی مزدوری کے علاوہ دیا جائے تو جائز ہے مگر احتیاط اسی میں ہے کہ نہ دیا جائے کیونکہ اس طرح مزدوری میں وہ کچھ نہ کچھ لحاظ کرے گا۔ علامہ قرطبی نے کہا اس حدیث میں اس بات کی دلیل ہے کہ گوشت کی طرح کھانوں وغیرہ کا صدقہ کیا جائے اور ان کو فروخت نہ کیا جائے۔ سب علماء کا اس پر اتفاق ہے کہ قربانی کا گوشت فروخت کرنا ممنوع ہے، تو ضیح میں ذکر کیا کہ علماء کا قربانی کی کھال فروخت کرنے میں اختلاف ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کھال بیچ کر قیمت کا صدقہ کر دینے میں حرج نہیں۔ امام احمد رحمہ اللہ اسحاق کا یہی مذہب ہے، امام مالک نے کہا اس کی کھال کی بیع جائز نہیں۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ مالکی کہتے ہیں قربانی کی کھالیں اور مہاریں وغیرہ سب گوشت کے حکم میں ہیں لہذا گوشت کی طرح ان کو بھی فقراء میں تقسیم کر دیا جائے اور جہاں اغنیاء اور فقراء کے لئے گوشت مباح ہے کھالیں بھی ان کو صدقہ کرنی مباح ہیں کیونکہ یہ گوشت کے تابع ہیں، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہمارے اخاف کہتے ہیں کہ قربانی کی کھال اور مہار وغیرہ صدقہ کر دی جائیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کو اس طرح حکم فرمایا تھا، اور ظاہر یہی ہے کہ ان تمام کا صدقہ کرنا مستحب ہے۔ لہذا اگر کھال بعینہ اپنے استعمال میں لے آئے جیسے مصلیٰ یا مشکیزہ بنالے تو جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ

ترجمہ : اور جبکہ ہم نے ابراہیم کو اس گھر کا ٹھکانہ ٹھیک بتا دیا، اور حکم دیا کہ میرا کوئی شریک نہ کر اور میرا گھر ستمرا رکھ طواف والوں اور اعتکاف والوں اور رکوع سجدے والوں کے لئے اور لوگوں میں حج کی عام ندا کر دے۔ وہ تیرے پاس حاضر ہوں گے۔ پیادہ اور ہر دلی اونٹنی پر کہ ہر دور کی راہ سے آتی ہے، تاکہ

وہ اپنا فائدہ پائیں اور اللہ کا نام لیں جانے ہوئے دنوں میں اس پر کہ انھیں روزی دی بے زبان چوپائے تو ان میں سے خود کھاؤ اور مصیبت زدہ محتاج کو کھلاؤ، پھر اپنا میل تکمیل اتاریں اور اپنی منتیں پوری کریں اور اس آزاد گھر کا طواف کریں، بات یہ ہے اور جو اللہ کی حمد متوں کی تعظیم کرے تو وہ اس کے لئے اس کے رب کے یہاں بھلا ہے،

مشرح : دراصل یہ تمام آیات باب کا عنوان ہیں امام بخاری کو ان کی شرط کے مطابق عنوان کے مناسب کوئی حدیث نہیں ملی اور وہ شرط کے مطابق حدیث ملنے سے پہلے فوت ہو گئے، ایک اور وجہ بھی ہے جو اس کے قریب تر ہے کہ یہ آیات حج کے احکام پر مشتمل ہیں اور وہ طواف کرنے والوں اور نماز پڑھنے والوں کے لئے بتوں وغیرہ سے بیت اللہ کی تطہیر اور صفائی ہیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ کا یہ حکم کہ لوگوں کے لئے حج کا اعلان فرمائیں الخ۔ یہ خطاب سیدنا ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو ہے کہ وہ لوگوں میں حج کا اعلان کریں اور ہم ان کی آواز ساری دنیا کے لوگوں کو پہنچا دیں گے، حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ نیا کلام ہے اور اس اعلان کا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا گیا کہ حجۃ الوداع میں لوگوں کو یہ اعلان پہنچائیں، ”وَلْيَبْطِئُوا“، سے مراد طواف زیارت ہے جو وقوف عرفہ اور وقوف مزدلفہ کے بعد دسویں تاریخ کو یا اس کے بعد کیا جاتا ہے، بیت العتیق، سے مراد کعبہ ہے۔ عتیق کا معنی پرانا یا آزاد ہے اور بیت اللہ بھی سب سے مقدم اور پرانا گھر ہے یا یہ مرکز لوگوں کے پنجہ سے ہمیشہ آزاد رہا ہے اور کسی کو اسے خراب کرنے کی ہمت نہ ہوئی اور اس پر ہمیشہ وہ مسلط رہا جو اس کا احترام اور تعظیم کرے یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ یہ طوفان نوح میں غرق ہونے سے آزاد رہا ہے۔ ایام معلومات سے مراد ذی الحجہ کے دس دن ہیں اور آئنت کیلیم میں امر استجاب کے لئے ہے کیونکہ جاہلیت میں ان کا کھانا حرام جانتے تھے۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — قربانی کے جانور سے کیا کھائے اور کیا صدقہ کرے

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا شکار کے بدلہ میں سے اور نذر میں سے نہ کھایا جائے اور اس کے سوا کھائے۔ عطاء نے کہا کہ تمتع کی قربانی میں سے آپ کھائے اور دوسروں کو بھی کھلائے،

مشرح : یعنی مالک اس جانور کا گوشت نہ کھائے جو اس نے شکار کرنے کے بدلہ ذبح کیا ہو اور نہ ہی اس جانور کا گوشت کھائے جسے اس نے نذر مانا ہو بلکہ اس پر ان دونوں کا صدقہ واجب ہے، ایک روایت کے مطابق امام احمد رحمہ اللہ کا مذہب بھی یہی ہے اور ان سے دوسری روایت یہ ہے کہ نقل قربانی، تمتع اور قرآن کی قربانی کا گوشت کھا سکتا ہے اخاف کا مذہب بھی یہی ہے کیونکہ یہ قربانی کسی شے کی جزا نہیں ہے، اور نقل قربانی اگر حرم میں جانے سے پہلے ہلاک ہو جائے۔ تو امام مالک ابو حنیفہ اور شافعی رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ اس کا مالک اسے نہیں کھا سکتا اور ام المؤمنین اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اس کا مالک اسے کھا سکتا ہے۔

۱۶۱۱۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَاءُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لَحْمٍ بَدُنَا فَوْقَ ثَلَاثٍ مِنِّي فَرَخَّصَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُلُوا وَتَزَوَّدُوا فَأَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا قَالَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَقَالَ حَتَّى جُنَّا الْمَدِينَةَ قَالَ لَا۔

۱۶۱۲۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ ثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجَ جَامِعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُمْسٍ بَقِيْنٍ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَلَا تُرَى إِلَّا الْحَجُّ حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم اپنی قربانیوں کے گوشت منیٰ کے تین دنوں کے بعد نہیں کھاتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو رخصت دی اور فرمایا کھاؤ اور توشہ کے طور پر ساتھ لو ہم نے کھایا اور توشہ کے طور پر ساتھ بھی لیا۔ ابن جریر نے کہا میں نے عطاء سے کہا کیا جابر بن عبد اللہ نے یہ کہا تھا؟ حتیٰ کہ ہم مدینہ منورہ پہنچ گئے عطاء نے کہا نہیں،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ روانہ ہوئے جبکہ ذی القعدہ مہینہ کے پانچ دن باقی رہ گئے تھے۔ ہم نے صرف حج کا ارادہ کیا تھا حتیٰ کہ جب ہم مکہ مکرمہ کے قریب پہنچے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے ساتھ قربانی نہیں ہے وہ جب بیت اللہ کا طواف کرے تو احرام کھول دے۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا ہمارے پاس قربانی کے دن گائے کا گوشت لایا گیا تو میں نے کہا یہ کیا ہے؟ کہا گیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کی طرف سے ذبح کیا ہے۔ یحییٰ نے کہا میں نے اس حدیث کو قاسم سے ذکر کیا تو انھوں نے کہا کہ عمرہ نے یہ حدیث تم سے ٹھیک بیان کی ہے،

شرح : ابتداء اسلام میں چند لوگ قربانی کے دن دیہات سے مدینہ منورہ آئے اور وہ بہت غریب تھے ان کی حالت قابل رحم تھی ان کو

دیکھ کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ سے فرمایا تم قربانی کا گوشت صرف تین دن کھا سکتے ہو اور جو باقی بچے اس کا صدقہ کرو جب یہ سال گزر گیا تو صحابہ کرام نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لوگ قربانی کی کھالوں سے شکاریے بنا کر ان میں چربی وغیرہ رکھا کرتے تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا بات ہے؟ صحابہ کرام نے عرض کیا آپ نے تین دن کے بعد قربانی کے گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے پچھلے سال ان غریب لوگوں کی وجہ سے منع کیا تھا جو قربانی کے دن دیہات سے آئے تھے تاکہ ان کے لئے وافقہ گوشت بچ رہے اور وہ بھی کھا سکیں۔ اب تمہیں اجازت ہے کہ قربانی کا گوشت کھاؤ، صدقہ کرو اور جمع کر کے رکھ لو،

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من لم یکن معہ ہدیٰ اذا طاف بالبیئت ان یحل قات عائشہ فدخل علینا لوم الضرب لکم بقرقلت ما هذا فقیل ذبح النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن ازاوجہ قال یحییٰ فذکرت هذا الحدیث للقسیم فقال انتک بالحدیث علی وجهہ -

باب الذبح قبل الحلق

۱۶۱۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ ثَنَا هُشَيْمٌ ثَنَا مَنْصُورٌ

بُنْ زَاذَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَلْقٍ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ وَنَحْوِهِ قَالَ لَا حَرَجَ لَا حَرَجَ

۱۶۱۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ نَا الْوَيْلُكِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ

رُفَيْعٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زِدْتُ

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر اور حضرت علی رضی اللہ عنہم سے منقول حدیث کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین دن کے بعد قربانی کا گوشت کھانے سے منع فرمایا، منسوخ ہے مسلم میں عبد اللہ بن بریدہ کے واسطے سے حدیث مذکور ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے تم کو قبور کی زیارت سے منع کیا تھا اب تم قبروں کی زیارت کیا کرو میں نے تمہیں قربانیوں کے گوشت سے تین دن کے بعد کھانے سے منع کیا تھا اب تمہیں اجازت ہے کہ جناح عرصہ چاہو قربانی کا گوشت رکھ سکتے ہو (ترمذی، نسائی، ابن ماجہ) مستحب یہ ہے کہ قربانی کے گوشت کو تین حصوں میں تقسیم کیا جائے۔ ان میں ایک حصہ کا صدقہ کر دے۔ ایک حصہ خود کھالے اور ایک اقرار میں تقسیم کر دے۔ حدیث ۱۶۰۲ کی شرح دیکھیں۔

باب سرمنڈنے سے پہلے قربانی ذبح کرنا

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس شخص کے متعلق پوچھا گیا کہ جو قربانی ذبح کرنے سے پہلے سرمنڈا دے

یا اس قسم کا کوئی فعل آگے پیچھے کرے تو آپ نے فرمایا کوئی حرج کی بات نہیں کوئی حرج کی بات نہیں۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں نے جمرہ کو پتھر مارنے سے پہلے طواف زیارت کر لیا ہے

آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں پھر اس نے کہا میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے سرمنڈا دیا ہے آپ نے فرمایا کوئی حرج

قَبْلَ أَنْ أَرُمِيَ قَالَ لَا حَرْجَ قَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْمَحَ قَالَ لَا حَرْجَ قَالَ ذَبَحْتُ
 قَبْلَ أَنْ أَرُمِيَ قَالَ لَا حَرْجَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ الرَّازِيُّ عَنْ ابْنِ خُثَيْمٍ
 أَخْبَرَنِي عَطَاءُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْقَاسِمُ بْنُ مَجِي
 ثْنِي ابْنِ خُثَيْمٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَفَّانُ
 أَرَاهُ عَنْ وَهَيْبِ ثَنَا ابْنِ خُثَيْمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ حَمَّادُ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ وَعَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ
 عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

۱۶۱۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ
 عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَمِيتُ بَعْدَ مَا أَمْسَيْتُ
 فَقَالَ لَا حَرْجَ فَقَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَشْعُرَ قَالَ لَا حَرْجَ -

۱۶۱۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي خَبْرٍ ابْنُ أَبِي شُعْبَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ

نہیں، اُس نے کہا میں نے جمرہ کو کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں عبد الرحیم
 رازی نے ابن خثیم سے روایت کی اُنھوں نے کہا مجھ سے عطاء نے انہوں نے ابن عباس سے اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے روایت کی۔ قاسم بن مجی نے کہا مجھ سے ابن خثیم نے اُنھوں نے عطاء سے اُنھوں نے ابن عباس سے اُنھوں نے نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔ عفان نے کہا میرا خیال ہے کہ وہیب نے ابن خثیم سے اُنھوں نے سعید بن جبیر سے
 اُنھوں نے ابن عباس سے رضی اللہ عنہم اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔ حماد نے قیس بن سعد اور عباد
 بن منصور سے روایت کی اُنھوں نے عطاء سے اُنھوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے روایت کی -

۱۶۱۵ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا اور
 کہا میں نے شام ہو جانے کے بعد کنکریاں مار لی ہیں آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں اُس نے کہا میں نے قربانی ذبح کرنے سے
 پہلے سَرمَندہ دیا ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں ہے،

شرح : یہ تینوں احادیث حجۃ الوداع کے سال کی

ہیں۔ اس سال عوام کثیر تعداد میں حج

۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵ —

کرنے گئے اور بعض نے ناواقفیت کی وجہ سے منیٰ میں افعال آگے پیچھے کر لئے۔ طریقہ تو یہ ہے کہ جب مزدلفہ سے منیٰ میں
 آئیں تو پہلے جمرہ کو کنکریاں ماریں پھر قربانی ذبح کریں اور اس کے بعد طواف زیارت کریں اور یہ ترتیب واجب ہے ان

طَارِقُ بْنُ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْبَطْحَاءِ فَقَالَ أَحْبَبْتُ قُلْتَ نَعَمْ قَالَ بِمَا أَهْلُتُ قُلْتَ لَبَّيْكَ يَا هَذَا لَوْلَا كَاهِلُ لَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحْسَنْتَ انْطَلِقْ فَطَفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ آتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ نِسَاءِ بَنِي قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأْسِي ثُمَّ أَهْلُتُ بِالْحَجْرِ تَكُنْتُ أُفْتِي بِهِ النَّاسَ حَتَّى خِلَافَةِ عُمَرَ فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ إِنْ نَاخِذُ بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ وَإِنْ نَاخِذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيَ مُحَلَّةً.

میں تقدیم و تاخیر سے جانور ذبح کرنا واجب ہو جاتا ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں جو حج کے احکام میں کوئی فعل آگے پیچھے کرے اس پر قربانی واجب ہو جاتی ہے۔ ابن ابی شیبہ نے اپنے اسناد سے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جس نے حج کا کوئی فعل آگے پیچھے کر لیا وہ جانور ذبح کرے امام ابو حنیفہ اور ابراہیم نخعی رضی اللہ عنہما کا یہی مذہب ہے اور متن میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں حج سے مراد گناہ ہے اس سے فدیہ اور دم کی نفی نہیں ہوتی یعنی جن لوگوں نے جہالت کے باعث حج کے افعال آگے پیچھے کر لئے ان سے گناہ مَذْفُوع ہے مگر ان پر دم واجب ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ ابن عباس ہیں جنہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس روز جو بھی سوال پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کرو کوئی حج نہیں اس کا معنی یہ نہیں کہ مقدم کو موخر اور موخر کو مقدم کرنا مباح ہے لیکن اس کا معنی یہ ہے کہ لوگوں نے اس حج میں لاعلمی کی وجہ سے حج کے افعال میں تقدیم و تاخیر کی تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی لاعلمی کی وجہ سے ان کو معذور جانا اور فرمایا کوئی حج نہیں یعنی گناہ نہیں ہے اور انھیں حکم فرمایا کہ آئندہ حج کے احکام یاد کر لیں۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کا ظاہر حدیث پر عمل ہے، امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ شخص قارن ہو تو اس پر دو دم واجب ہیں، یہ کہنا کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب حدیث کے مخالف ہے بہت بڑی جرأت ہے کیونکہ بخاری میں مذکور احادیث کا راوی ابن عباس رضی اللہ عنہما ہے اور وہی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے خلاف روایت کرتے ہیں۔ معلوم ہوا کہ متن کی احادیث مؤثول ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ: حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا جبکہ آپ بطحاً میں تشریف فرما تھے۔ آپ نے فرمایا کیا تو نے حج کیا

ہے؟ میں نے کہا جی ہاں! آپ نے فرمایا احرام کیسا باندھا تھا میں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام جیسا میں نے احرام باندھا تھا آپ نے فرمایا اچھا کیا ہے، جاؤ بیت اللہ کا طواف کرو اور صفا و مردہ کے درمیان سعی کرو،

بَابُ مَنْ لَبَّدَ رَأْسَهُ عِنْدَ الْإِحْرَامِ وَحَلَّقَ
 ۱۶۱۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ
 حَفْصَةَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوا بَعْضَهُمْ وَلَمْ تَحُلِّ أَنْتَ
 مِنْ عُمَرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَبَّدْتُ رَأْسِي وَقُلْتُ هَذِي فَلَا أُحِلُّ حَتَّى أُنْحَدَ.

پھر میں بنی قیس کی عورتوں میں سے ایک عورت کے پاس آیا اور اُس نے میرے سر کی جوئیں نکالیں پھر میں نے حج
 کا احرام باندھا۔ میں عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ تک یہ فتویٰ تیار رہا اور عمر فاروق سے اس کا ذکر کیا تو
 تر اُٹھوں نے فرمایا اگر کتاب کو لیں تو اللہ تعالیٰ ہمیں پورا کرنے کا حکم فرماتا ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی سنت پر عمل کریں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام نہ کھولا حتیٰ کہ مہدی (قربانی) اپنے ٹھکانہ پہنچ گئی۔
 شرح : اس حدیث کی تشریح حدیث ۱۶۱۵ کی شرح
 ۱۶۱۶ — میں دیکھیں۔

باب — جس نے احرام کے وقت اپنے سر کے بال جمائے اور احرام کھولتے وقت سر منڈایا،

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ
 ۱۶۱۷ — عنہا سے روایت کی کہ اُٹھوں نے کہا یا رسول اللہ لوگوں کو کیا
 ہو گیا کہ اُٹھوں نے عمرہ کا احرام کھول دیا اور آپ نے عمرہ کا احرام نہیں کھولا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے
 اپنے سر کے بال جمائے ہیں (سر کی تلبید کی ہے) اور قربانی کے گلے میں قلادہ (مار) ڈالا ہے۔ میں احرام سے باہر نہ
 ہوں گا حتیٰ کہ قربانی کر لوں۔

شرح : اس حدیث کا عنوان تلبید اور حلق پر مشتمل ہے جبکہ زیر عنوان حدیث میں
 ۱۶۱۸ — حلق کا کہیں ذکر نہیں ہے، مگر یہ ضروری نہیں کہ حدیث میں عنوان کا ہر جز

مذکور ہو اور نہ ہی تمام اجزاء میں مطابقت ضروری ہے بلکہ اگر حدیث میں عنوان کا کوئی ایک جز دیا جائے تو مناسبت
 کے لئے یہی کافی ہوتا ہے، اسی حدیث میں دیکھ لیں کہ حدیث میں "تلبید مہدی" کا ذکر ہے مگر عنوان میں یہ مذکور نہیں
 یہ بھی کہنا ممکن ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حال مبارک سے یہ واضح ہوتا ہے کہ آپ نے حج میں حلق فرمایا
 ہے، اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں صراحتہ حلق کا ذکر ہے۔ کما مبیانی ان شاء اللہ
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

١٦١٩ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمَخْلُوقِينَ قَالُوا أَوِ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمَخْلُوقِينَ قَالُوا أَوِ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَلِلْمُقَصِّرِينَ وَقَالَ
الَّتِي حَدَّثَنِي نَافِعٌ رَحِمَهُ اللَّهُ الْمَخْلُوقِينَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ شَيْ
نَافِعٌ قَالَ فِي الرَّابِعَةِ وَالْمُقَصِّرِينَ -

١٦٢٠ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ ثَنَا عَمَّارَةُ بِنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُخَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُخَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ وَلِلْمُقَصِّرِينَ - ١٦٢١ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بِنِ اسْمَاءَ ثَنَا جُوَيْرِيَةُ بِنُ اسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَائِفَةٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَقَصَرَ بَعْضُهُمْ - ١٦٢٢ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ قَالَ قَصَرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَشْقَصٍ -

باب — احرام کھولتے وقت بال منڈانا یا کترانا

۱۶۱۸ — ترجمہ : نافع نے کہا حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں سر مبارک منڈایا،

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ سرمنڈانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ نے کہا یا رسول اللہ اور بال کترانے والوں پر بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ بال منڈانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ نے کہا یا رسول اللہ بال کترانے والے آپ نے فرمایا بال کترانے والوں پر رحم فرما، کیث نے کہا ہم سے نافع نے بیان کیا

”رَحِمَ اللّٰهُ الْمُحَلِّقِينَ“ سرمنڈانے والوں پر اللہ رحم کرے ایک یا دو مرتبہ فرمایا اُنھوں نے کہا اور عبید اللہ نے کہا مجھ سے نافع نے بیان کیا اور کہا کہ چوتھی بار میں ”وَالْمُقَصِّرِينَ“ (بال کترانے والے) فرمایا،

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! سرمنڈانے والوں کو بخش لوگوں نے کہا اور سر کے بال کترانے

والوں کو بھی آپ نے فرمایا اے اللہ! سرمنڈانے والوں کو بخش لوگوں نے کہا اور بال کترانے والوں کو بھی آپ نے سرمنڈانے والے تین بار فرمایا اور چوتھی بار فرمایا اور بال کترانے والوں کو بخش،

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سر مبارک منڈایا اور آپ کے چند صحابہ نے بھی سرمنڈائے اور بعض نے

سروں کے بال کترائے،

ترجمہ : حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بال شریف قینچی سے کترے،

شرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قربانی کے بعد منیٰ میں سرمنڈانا افضل ہے اگرچہ بال کترانے بھی جائز

ہیں کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سرمنڈانے کا ذکر متعدد بار فرمایا اور بال کترانے کا ذکر صرف ایک دفعہ کیا، امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا چوتھا حصہ سرمنڈانا واجب ہے جبکہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا مذہب یہ ہے کہ تین بال منڈانے واجب ہیں ایک یا دو بالوں کا اعتبار نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آدمی کے بال پاک ہیں جمہور علماء کا مذہب یہی ہے۔

اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بال شریف سے تبرک حاصل کرنا مستحب ہے امام احمد رحمہ اللہ نے اپنی مسند میں ابن سیرین سے روایت کی اُنہوں نے کہا مجھ سے عبید اللہ نے بیان کیا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک بال شریف میرے پاس ہو تو زمین و آسمان میں جتنا سونا ہے اس سے یہ مجھے زیادہ محبوب ہے، حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی ٹوپی میں آپ کا بال شریف تھا اسی لئے ہر جنگ میں فتح ان کے پاؤں چومتی تھی، حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ جب آپ کے بال شریف تقسیم کر رہے تھے تو خالد بن ولید نے کہا کہ

وہ ان کو آپ کی پیشانی مبارک کا بال دے اور خالد بن ولید وہ بال شریف اپنی ٹوپی کے اگلے حصہ میں رکھا، اور یہ بھی معلوم ہوا کہ سر کے بال پہلے دائیں طرف سے پھر بائیں طرف سے منڈانے مسنون ہیں، اور قبلہ رو ہو کر سرمنڈانا مستحب ہے اور فارغ ہو کر اللہ کی بڑھائی بیان کرے اور بالوں کو دفن کر دے، اگر ایامِ خمر سے سرمنڈانے میں تاخیر کر دی تو اس پر قربانی واجب ہو جاتی ہے، کیونکہ اس نے اس کو اپنے محل سے مؤخر کر دیا ہے، یہ حلق اور تقصیر مردوں کے لئے ہے عورتوں کے لئے نہیں۔ ابو داؤد نے ابن عباس سے روایت ذکر کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عورتیں سر نہ منڈائیں وہ صرف بھوڑے بھوڑے بال کترا دیں،

بَابُ تَقْصِيرِ الْمُتَمَتِّعِ بَعْدَ الْعُمْرَةِ

۱۶۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ ثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ يَحْلُوا وَيَحْلِقُوا أَوْ يَقْصُرُوا.

بَابُ الزِّيَارَةِ يَوْمَ النَّحْرِ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَخْرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزِّيَارَةَ إِلَى اللَّيْلِ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي حَسَّانٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُ الْبَيْتَ أَيَّامَ مِنًى وَقَالَ لَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ طَافَ طَوَافًا وَاحِدًا ثُمَّ لَقِيَ لُثْمًا يَأْتِي مِنًى يَوْمَ النَّحْرِ وَرَفَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ —

حدیث ۱۶۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ بال کترانے جائز ہیں اگرچہ سر منڈانا افضل ہے، امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حدیث اس پر محمول ہے کہ امیر معاویہ نے عمرہ جعرانہ میں آپ کے بال شریف کترے تھے کیونکہ حجۃ الوداع میں آپ قارن تھے اور تو اتر سے ثابت ہے کہ حجۃ الوداع میں آپ تے منیٰ میں حلق کرایا تھا اور ابو طلحہ نے آپ کے بال شریف لوگوں میں تقسیم کئے تھے، اور عمرہ قضاء جو سات ہجری میں کیا گیا تھا اس وقت امیر معاویہ مسلمان نہیں ہوئے تھے وہ آٹھ ہجری میں فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے یہی صحیح ہے۔ واللہ تعالیٰ در سولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ تَمَتُّعٍ كَرْنِ وَالْأَعْمَرِ كَرْنِ بَعْدَ بَالٍ كَتْرَائِي

۱۶۲۳ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ پہنچے تو صحابہ کرام کو حکم فرمایا کہ وہ بیت اللہ اور صفا و مردہ کا طواف کریں پھر اعرام کھول دیں اور حلق یا قصر کریں،

۱۶۲۲ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حلق اور تقصیر میں اختیار ہے جو چاہے کرے اس پر علماء کا اتفاق ہے۔

بَابُ — دَسْوِيں وَالْحَجَّةُ كَوَطَوَافِ زِيَارَتِ كَرْنَا

ترجمہ : ابو زبیر نے ام المؤمنین عائشہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف زیارت کو رات تک مؤخر کیا، ابو حسان نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے

۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رِيعَةَ عَنِ
الْأَعْوَجِ ثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ حَجَّجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

ہوئے ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ کے دنوں میں بیت اللہ کا طواف و طواف زیارت کیا کرتے تھے، ابو نعیم نے بیان کیا کہ سفیان نے عبد اللہ سے اُھوں نے نافع سے اُھوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ اُھوں نے ایک طواف کیا پھر قیلولہ کیا پھر منیٰ میں آئے یعنی دسویں ذی الحجہ کو، عبد اللہ ذاق نے اس کو مرفوع ذکر کیا اُھوں نے کہا ہمیں عبد اللہ نے خبر دی،

شرح : مذکور بالا عنوان سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے رات تک طواف زیارت کو مؤخر کیا مگر ابوداؤد اور نسائی میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دن کو طواف کیا پھر آپ نے منیٰ میں ظہر کی نماز پڑھی اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دسویں تاریخ کو دن میں طواف زیارت کیا اور باقی کو ایام منیٰ میں رات تک مؤخر کیا۔ علاوہ ازیں زوال پر بھی رات کا اطلاق ہوتا ہے تو معنی یہ ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے زوال کے بعد طواف کیا اور طواف کرنے کے بعد ظہر کی نماز منیٰ میں آکر پڑھی۔ رات کا معنی غروب شمس نہیں ہے، مگر اشکال یہ ہے کہ ابوداؤد نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی، کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس دن (منیٰ) اللہ تعالیٰ نے تم کو رخصت دی ہے کہ جب حجرہ کو رمی کر لو تو تمہارے لئے عورتوں کے سوا ہر شئی حلال ہو جاتی ہے جو احرام کے باعث حرام تھی اور اگر تمہارے طواف زیارت کرنے سے پہلے رات ہو جائے تو تم اسی طرح محرم ہو جاتے ہو جیسے حجرہ کو رمی کرنے سے پہلے محرم تھے حتیٰ کہ بیت اللہ کا طواف کرو، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شام تک جس نے طواف زیارت نہ کیا وہ دوبارہ محرم ہو جاتا ہے اور اس پر محرمات احرام لازم ہیں، اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی یہ حدیث متروک العمل ہے، محبت طبری نے کہا یہ کسی نے نہیں کہا اور یہ منسوخ ہے کیونکہ اجماع اس کے خلاف ہے اور اجماع ناسخ کے وجود پر دلالت کرتا ہے،

حج میں احرام، وقوف اور طواف زیارت فرض ہیں، طواف زیارت میں پہلے چار پھیرے فرض ہیں جن کے بغیر حج نہیں ہوتا اور پورے سات پھیرے واجب ہیں۔ چار پھیروں کے بعد مخطورات احرام میں سے کسی کا ارتکاب کرنے سے دم واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

ساتھ حج کیا تو قربانی کے دن طواف زیارت کیا اور ام المؤمنین صفیہ

رضی اللہ عنہا کو حیض آگیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے اس چیز کا ارادہ کیا جو شہر اپنی بیوی سے ارادہ کرتا ہے میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ وہ تو عائشہ ہے (صفیہ کو حیض آگیا ہے) آپ نے فرمایا یہ ہمیں روک رہی ہے۔ صحابہ نے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفْضَنَّا يَوْمَ النَّحْرِ فَخَاضَتْ صَفِيَّةٌ فَأَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْهَا مَا يُرِيدُ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا حَائِضٌ قَالَ حَابِسْتُنَا
هِيَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَاضَتْ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَ أَخْرِجُوا وَيَذْكُرُ عَنِ الْقَاسِمِ وَ
عُرْوَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَفَاضَتْ صَفِيَّةٌ يَوْمَ النَّحْرِ.

بَابُ إِذَا رَمَى بَعْدَ مَا أَمْسَى أَوْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يُذْبَحَ نَاسِيًا أَوْ جَاهِلًا.

۱۶۲۵ — مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّقْدِيمِ
وَالتَّخْيِيرِ فَقَالَ لَا حَرَجَ. ۱۶۲۶ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ
زُرَيْعٍ ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَالُ
يَوْمَ النَّحْرِ مَنِّي فَيَقُولُ لَا حَرَجَ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ فَقَالَ أَذْبَحْ وَ
لَا حَرَجَ قَالَ رَمَيْتُ بَعْدَ مَا أَمْسَيْتُ فَقَالَ لَا حَرَجَ.

عرض کیا یا رسول اللہ انھوں نے قربانی کے دن طوافِ زیارت کر لیا تھا آپ نے فرمایا کوچ کرو، قاسم، عروہ اور
اسود ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے ذکر کرتے ہیں کہ صفیہ نے قربانی کے دن طوافِ زیارت کیا،

۱۶۲۴ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ خیال

تھا کہ صفیہ نے طوافِ زیارت نہیں کیا اور وہ پاک ہونے تک ان کو روک رکھے گی کیونکہ طوافِ زیارت فرض ہے لہذا
وہ پاک ہو کر طوافِ زیارت کرے گی پھر ہم کوچ کریں گے لیکن جب صحابہ نے عرض کیا کہ وہ قربانی کے دن طوافِ زیارت
کر چکی ہیں تو آپ نے فرمایا اب بٹھرنے کی ضرورت نہیں کوچ کرو اور طوافِ وداع کو ترک کرنے کی رخصت دی
کیونکہ وہ عائشہ عورت سے ساقط ہے۔ علامہ عینی نے کہا شرح مہذب میں ہے کہ جب کوئی طوافِ وداع ترک کرے
اس پر قربانی کرنی واجب ہو جاتی ہے۔ امام شافعی کے نزدیک یہی صحیح ہے اور اکثر علماء کا مسلک بھی یہی ہے امام مالک
اور ابن منذر اسے سنت کہتے ہیں لہذا اس کے ترک پر کوئی شئی واجب نہیں۔ واللہ در سولہ اعلم!

بَابُ — جب شام کے بعد حمرہ کو پتھر مارے یا مہجول کر

یا لاعلمی کے باعث قربانی ذبح کرنے سے پہلے سر منڈا لیا،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

ذبح کرنے، سر منڈانے، پتھر مارنے کے اور مقدم و مؤخر کرنے سے منع

۱۶۲۵ —

بَابُ الْفُتْيَا عَلَى الدَّائِبَةِ عِنْدَ الْجَزَةِ

۱۶۲۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ فِي حُجَّةِ الْوَدَاعِ فَجَعَلُوا يَسْأَلُونَهُ فَقَالَ رَجُلٌ لَمْ أَشْعُرْ فُحِلَّتْ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَجَاءَهُ آخَرُ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَخَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ انْصِرْ وَلَا حَرَجَ فَمَا سَأَلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قَدِمَ وَلَا أُخِرَ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ.

عرض کیا گیا تو آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منی کے میدان میں قربانی کے دن دریافت کیا جاتا تو آپ فرماتے کوئی حرج نہیں ایک شخص نے آپ سے پوچھا اور کہا میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے سرمنڈا لیا ہے آپ نے ذبح کر کوئی حرج نہیں پھر اُس نے کہا میں نے شام ہونے کے بعد جمرہ کو پتھر مارے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی حرج نہیں،

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عید کے دن کے افعال کی تقدیم و تاخیر سے پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا حرج

۱۶۲۵، ۱۶۲۶ —

نہیں۔ یہ واقعہ حجة الوداع کا ہے اور حجة الوداع میں لوگ اطراف و اکناف اور دیہات وغیرہ سے آئے تھے اور بعض لوگ حج کے احکام سے واقف نہ تھے اس لئے اُنھوں نے افعال میں تقدیم و تاخیر کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لاعلمی اور بھول کر تقدیم و تاخیر سے گناہ نہیں ہے۔ یہی مذہب امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا ہے مگر وہ فرماتے ہیں کہ حج کے افعال میں ترتیب واجب ہے۔ لہذا اس کے ترک سے قربانی کرنا واجب ہے اور حدیث شریف میں گناہ کا رفع مراد ہے۔ قربانی کی نفی مراد نہیں ہے مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ حدیث میں بھول کر یا ناواقفیت سے افعال کرنے کا ذکر نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث لمبی ہے اس میں بھول اور لاعلمی کا ذکر ہے اور یہ حدیث مختصر ذکر کی ہے چنانچہ اگلے باب میں اس کا ذکر ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جَمْرَةِ كَيْسِ سَوَارِيْ بِسَوَارِيْهِ مَسْأَلِ بَيَانِ كَرْنَا

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجة الوداع میں کھڑے ہوئے اور لوگوں نے آپ سے مسائل پوچھنے شروع

۱۶۲۷ —

کئے تو ایک مرد نے کہا مجھے معلوم نہ تھا میں نے قربانی کرنے سے پہلے سرمنڈا لیا ہے۔ آپ نے فرمایا کر دو کوئی حرج نہیں ایک اور مرد آیا اور کہا مجھے معلوم نہ تھا میں نے جمرہ کو پتھر مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر دی ہے آپ نے فرمایا

۱۶۲۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 الزُّهْرِيُّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخُطُبُ يَوْمَ التَّحْرِفَقَامِ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ
 كَذَا قَبْلَ كَذَا ثُمَّ قَامَ آخِرُ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا حَلَقْتُ قَبْلَ
 أَنْ أَتُحَرِّمُكَ قَبْلَ أَنْ أَرُمِي وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ قَالَ لَهُمْ كُلُّهُمْ فَمَا سِئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ
 ۱۶۲۹ — حَدَّثَنَا اسْعَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ نَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا ابْنُ عَنْ
 صَالِحٍ عَنْ شَهَابِ بْنِ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ
 الْعَاصِ قَالَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاقَتِهِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ
 تَابِعَهُ مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ.

پتھر مار لو کوئی حرج نہیں اس دن جس چیز کے متعلق پوچھا گیا کہ وہ مقدم کر لی ہے یا مؤخر تو آپ نے فرمایا کر لو کوئی
 حرج نہیں

۱۶۲۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی خدمت میں حاضر ہوئے جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم قربانی کے دن خطبہ نہ دے
 رہے تھے تو آپ کے سامنے ایک آدمی کھڑا ہوا اور کہنے لگا میرا خیال تھا کہ فلاں فعل فلاں فعل سے پہلے ہے پھر ایک
 اور شخص کھڑا ہوا اور کہا میں یہ سمجھتا تھا کہ فلاں فعل فلاں فعل سے پہلے ہے۔ میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے سرمنڈا
 لیا ہے اور جمرہ کو کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے اس طرح کا کلام کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کر دو کوئی
 حرج (گناہ) نہیں۔ سب کے لئے لا حرج فرمایا، اس دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی سوال نہ کیا گیا
 مگر آپ نے فرمایا کر دو کوئی حرج نہیں۔

۱۶۲۹ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 اذنتی پر کھڑے ہوئے پھر وہی حدیث ذکر کی معمر نے صالح بن کیسان کی زہری سے
 روایت کرنے میں متابعت کی

شرح : حضرت عبد اللہ بن عمرو کی حدیث کا خلاصہ یہ
 ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے چار اشیاء
 سے متعلق سوال کیا گیا یعنی قربانی سے پہلے سرمنڈانا، کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کرنا اور کنکریاں مارنے سے پہلے

بَابُ الْخُطْبَةِ أَيَّامِ مَنَى

۱۶۳۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ نَافِصٍ عَنْ
عَزْوَانَ بْنِ عَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ
يَوْمَ الْخُرَفَقَالِ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا حَرَامٌ فَقَالَ فَإِنَّ بَلَدَ
هَذَا أَقْلُوا بَلَدٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ شَهْرَ هَذَا أَقْلُوا شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ
وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا
فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فَأَعَادَهَا مِرَارًا ثُمَّ رَافَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ إِلَيْكَ
قُلْ بَلَغْتُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَوَصِيَّتُهُ إِلَى أُمَّتِهِ
فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

طواف زیارت کر لینے سے سوال کیا گیا۔ پہلے ذکر ہوا ہے کہ یہ تمام افعال آگے پیچھے لا علمی اور بھول سے کئے گئے تھے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی حرج یعنی گناہ نہیں اور گناہ کی نفی سے دم (قربانی) کی نفی نہیں ہوتی لہذا یہ افعال آگے پیچھے کرنے سے فدیہ واجب ہے کیونکہ ان میں ترتیب واجب ہے اور ترک واجب سے فدیہ لازم ہے، مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ حدیث سے یہ پتہ نہیں چلتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان اشیاء کا جواب دیتے وقت جمرہ کے پاس سواری پر کھڑے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث مختصر ہے۔ امام بخاری نے کتاب العلم میں حضرت عبداللہ بن عمرو سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو جمرہ کے پاس دیکھا جبکہ آپ سے سوالات پوچھے جاتے تھے اور آپ کا جانور پر سوار ہونا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے جس میں یہ ہے کہ آپ اپنی اونٹنی پر کھڑے تھے لہذا اس باب کی تمام احادیث پر نظر کرنے سے مذکور امور واضح ہو جاتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — منیٰ کے دنوں میں خطبہ دینا

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن لوگوں سے خطاب فرمایا اور فرمایا اے لوگو! یہ کونسا دن

۱۶۳۰ — ہے لوگوں نے جواب دیا یہ یوم حرام ہے پھر آپ نے فرمایا یہ کونسا شہر ہے لوگوں نے جواب دیا یہ حرام کا شہر ہے۔ آپ نے فرمایا یقیناً تمہارے خون تمہارے ٹال

۱۶۳۱ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ شُعْبَةَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ قَالَ سَمِعْتُ جَدَّ

بْنَ زَيْدٍ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بَعْرَفَاتٍ
تَابَعَهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ -

۱۶۳۲ — حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ ثَنَا قُرَّةٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ

أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ وَرَجُلٍ أَفْضَلُ فِي نَفْسِي مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ
الْخُرْقَاءِ أَنْتَ دُونَ أَيِّ يَوْمٍ هَذَا أَقْلَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا
أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَيْسَ يَوْمَ الْخُرْقَاءِ بَلَى قَالَ أَيُّ شَهْرِ هَذَا أَقْلَنَا
اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَيْسَ
ذَا الْحَجَّةِ قُلْنَا بَلَى قَالَ أَيُّ بَلَدٍ هَذَا أَقْلَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا
أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَيْسَتْ بِالْبَلَدَةِ الْحَرَامِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَإِنَّ
دِمَائَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي
بَلَدِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمٍ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ أَلَا هَلْ بَلَغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ أَشْهَدُ
فَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قُرْبَ مَبْلَغِ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ وَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا

تہادی آبرو میں تم پر ایسے ہی حرام ہیں جیسے اس مہینہ میں اس شہر میں یہ دن حرام ہے اور اس کا بار بار ذکر کیا پھر آپ
نے سر مبارک اٹھایا اور فرمایا اے اللہ میں نے تیرا حکم پہنچا دیا ہے اے اللہ میں نے تیرا حکم لوگوں تک پہنچا دیا ہے۔ ابن
عباس رضی اللہ عنہما نے کہا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے۔ یقیناً یہ امت کے لئے آپ کی وصیت
ہے۔ چاہیے کہ موجود اور حاضر شخص یہ حکم غائبین تک پہنچا دیں۔ میرے بعد تم کا فرد کی مثل نہ لوٹنا کہ ایک دوسرے کی
گردنیں اڑانے لگو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات

۱۶۳۱ —

میں خطبہ دیتے سنا سفیان بن عیینہ نے شعبہ کی متابعت کی ہے،

ترجمہ : ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے دن خطبہ

۱۶۳۲ —

دیا اور فرمایا کیا تم جانتے ہو یہ دن کونسا ہے۔ ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول

ہی جانتے ہیں آپ کچھ خاموش رہے۔ حتیٰ کہ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس کا نام کوئی اور ذکر کریں گے فرمایا کیا یہ قربانی

يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ -

۱۶۳۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ أَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ
بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِيَّ أَتَدْرُونَ
أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّ هَذَا يَوْمٌ حَرَامٌ أَتَدْرُونَ أَيُّ
بَلَدٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ بَلَدٌ حَرَامٌ قَالَ أَتَدْرُونَ أَيُّ شَهْرِ هَذَا
قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ مِمَّا عَمَلْتُمْ
أَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا
وَقَالَ هِشَامُ بْنُ الْغَارِ أَنَا نَافِعُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ النَّحْرِ بَيْنَ الْجُمُرَاتِ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي حَجَّ بِهَا هَذَا وَقَالَ هَذَا يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ فَطَفِقَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اشْهَدْ وَادْعِ النَّاسَ فَقَالُوا هَذِهِ حَجَّةُ الْوَدَاعِ

کا دن نہیں ہے ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں ، آپ نے فرمایا یہ کونسا مہینہ ہے ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول ہی جانتے
ہیں فرمایا کہ یہ ذوالحجہ نہیں ہے ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں (یہ ذوالحجہ ہے) آپ نے فرمایا یہ کونسا شہر ہے ہم نے عرض
کیا اللہ اور رسول زیادہ باخبر ہیں آپ کچھ خاموش رہے۔ حتیٰ کہ ہم نے خیال کیا کہ آپ اس مہینہ کا نام کوئی اور ذکر کریں گے
فرمایا کیا یہ مکہ مکرمہ نہیں ؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا بے شک تمہارے خون، تمہارے مال تم پر
حرام ہیں جیسے اس دن کی حرمت تمہارے اس مہینہ میں اور اس شہر میں ہے حتیٰ کہ تم اپنے رب سے جا ملو خبردار
کیا میں نے حکم پہنچا دیا ہے ؟ لوگوں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا اے اللہ تو گواہ ہے چاہیے کہ حاضر شخص
غائب کو یہ پہنچا دے اس لئے کہ بسا اوقات سننے والے سے وہ شخص زیادہ یاد رکھتا ہے جسے حکم پہنچایا جائے پس میرے

بعد کافروں کی مثل نہ ہو جانا کہ ایک دوسرے کی گردنیں اڑانے لگو،

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منیٰ کے میدان میں فرمایا
کیا تم جانتے ہو یہ دن کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ

۱۶۳۳ —

باخبر ہیں۔ فرمایا یہ دن حرام ہے کیا تم جانتے ہو یہ شہر کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں۔
فرمایا یہ شہر حرام (مکہ مکرمہ) ہے کیا تم جانتے ہو یہ مہینہ کونسا ہے ؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے
ہیں، آپ نے فرمایا یہ مہینہ حرام ہے فرمایا ! بے شک اللہ تعالیٰ نے تم پر تمہارے خون، تمہارے مال اور تمہاری برائیوں
حرام کی ہیں جیسے اس دن کی حرمت تمہارے اس مہینہ میں اس شہر میں ہے۔ ہشام بن غار نے کہا مجھے نافع نے ابن عمر
رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم حجۃ الوداع میں قربانی کے دن جمرہ کے پاس کھڑے ہوئے اور فرمایا یہ

دن ج اکبر کا ہے پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کہنا شروع کیا ”اے اللہ تو گواہ رہ اور لوگوں کو رخصت کیا تو لوگوں نے یہ الوداعی حج ہے۔“

شرح : ان احادیث سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ ایام

۱۶۳۰ تا ۱۶۳۳

منیٰ میں خطبہ مشروع ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ

نے کہا مذکور خطبہ حج کے تعلقات سے نہیں کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں حج کی کوئی شئی بیان نہیں فرمائی جس کا امور حج سے تعلق ہو آپ نے صرف عام وصایا بیان فرمائے۔ کیونکہ لوگ دروازے سے آئے تھے اس لئے مقتضی حال کے اعتبار سے آپ نے چند نصیحتیں بیان فرمادی تھیں، اس خطبہ کا اطلاق حقیقی نہیں حقیقی خطبہ کا ذکر جابر بن زید کی روایت میں ہے جو انھوں نے ابن عباس سے ذکر کیا ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں خطبہ دیتے ہوئے سنا کیونکہ اس خطبہ میں لوگوں کو عرفات اور مزدلفہ میں وقوف کرنے اور وہاں سے منیٰ میں جا کر قربانی کے دن جسرہ کو رمی کرنے قربانی کرنے۔ سرمنڈانے اور طواف زیارت کی تعلیم تھی۔

اور قربانی کے دن جو خطبہ دیا جھٹھا

اس میں ان امور کا کہیں ذکر نہیں اس میں تو صرف سوال و جواب کا ذکر ہے اور مزید نصیحت عامہ کے طور پر چند اشیاء ذکر کر دی تھیں، دراصل حج کے حقیقی خطبات تین ہیں جو سنون ہیں ایک ذوالحجہ کی سات تاریخ کا خطبہ ہے اس میں منیٰ جانے پھر وہاں سے عرفات جانے کے احکام ذکر کئے جاتے ہیں پھر ایک دن چھوڑ کر نو ذوالحجہ کو دوسرا خطبہ ہے اس میں عرفات سے مزدلفہ جانے پھر وہاں سے منیٰ جانے کے احکام بیان کئے جاتے ہیں پھر ایک دن چھوڑ کر تیسرا خطبہ گیارہ ذوالحجہ کو ہے عرفہ کے خطبہ کے علاوہ کسی خطبہ کے درمیان امام نہیں بیٹھے گا وہ صرف عرفہ کے خطبہ کے درمیان بیٹھے گا جیسے جمعہ کے خطبہ میں بیٹھے ہیں کیونکہ عرفہ کا خطبہ دو خطبے ہیں اس کے درمیان میں بیٹھنا سنون ہے۔ تمام خطبات زوال شمس کے بعد ظہر کی نماز کے بعد ہیں مگر عرفہ کا خطبہ ظہر کی نماز سے پہلے ہے۔“

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”میرے بعد کافر نہ ہونا،“ کا مطلب یہ ہے کہ تمہارے افعال کا فرد کے افعال جیسے نہیں ہونے چاہئیں جیسے وہ ایک دوسرے کو قتل کرنے میں بے خوف ہیں تم بھی ایسا کرنے لگو۔ علامہ نے اس کی تائید میں کئی اقوال ذکر کئے ہیں (۱) مسلمان کے بلا وجہ قتل کو جائز سمجھنا (۲) کفر سے مراد نعت اور حق اسلام کا انکار (۳) یہ کفر تک پہنچا دیتا ہے (۴) یہ کافروں کے فعل جیسا ہے (۵) حقیقتہ کفر مراد ہے یعنی کفر نہ کرو بلکہ ہمیشہ مسلمان رہو (۶) ایک دوسرے کو کافر نہ کہو ورنہ ایک دوسرے کا قتال جائز سمجھو گے۔“

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جانتے تھے کہ لوگ آپ کی حیات طیبہ میں ایسا نہ کریں گے اس لئے فرمایا میرے بعد کافر نہ ہونا، یعنی میری حیات طیبہ کے بعد ایسا نہ کرنا۔

امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ قربانی کے دن خطبہ سنون ہے امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ اس روز خطبہ نہ دیا جائے اخاف کا مذہب یہ ہے حج میں تین خطبات ہیں ان کی تفصیل اوپر گزری ہے۔ امام احمد بن حنبل کے مذہب میں تین خطبات مسلسل ہیں اور پہلا خطبہ آٹھ ذی الحجہ کو ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم

بَابُ هَلْ اصْحَابُ السَّقَايَةِ اَوْ غَيْرُهُمْ بِمَكَّةَ لَيْلِي مِنْى
 ۱۶۳۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ مَيْمُونٍ ثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَخَصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ
 مُوسَى ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَنَا ابْنُ جُدَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ ح وَ
 ۱۶۳۵ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْمُونٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ثَنَا
 نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْعَبَّاسَ اسْتَأْذَنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَبِيتَ بِمَكَّةَ
 لَيْلِي مِنْى مِنْ أَجْلِ سَقَايَتِهِ فَأَذِنَ لَهُ تَابِعَهُ ابْنُ سَامَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ وَابْنُ

باب — کیا پانی پلانے والے یا اور لوگ منیٰ کی راتوں میں مکہ مکرمہ میں رات گزار سکتے ہیں؟

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
 لوگوں کو رخصت دی کہ وہ رات مکہ میں گزاریں۔ ۱۶۳۴ —

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ
 نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت طلب کی کہ پانی پلانے کے لئے منیٰ ۱۶۳۵ —

کی راتیں مکہ مکرمہ میں گزاریں تو آپ نے انھیں اجازت دیدی، ابواسامہ، عقبہ بن خالد اور ابوصخرہ نے محمد بن عبد اللہ
 کی متابعت کی،

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی پلانے والوں
 اور ان کے سوا بیمار لوگوں، چرواہوں اور معذور لوگوں ۱۶۳۴، ۱۶۳۵ —

کو منیٰ کی راتیں مکہ مکرمہ رات گزارنے کی اجازت دی ان کے علاوہ عام حجاج کیلئے بھی منیٰ میں رات گزارنا سنت ہے
 چونکہ حجرہ کو کنکریاں ماری واجب ہیں لہذا رمی حجرہ کے بعد اگر کوئی منیٰ سے مکہ میں آجائے تو فدیہ واجب نہ ہوگا اس کی
 تفصیل حدیث ۱۵۳۴ اور ۱۵۳۵ میں دیکھیں۔

بَاب رَمَى الْجَمَارِ وَقَالَ جَابِرُ رَمَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ رَمَى بَعْدَ ذَلِكَ بَعْدَ الزَّوَالِ -

۱۶۳۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ مَتَى أَرَمَى الْجَمَارَ قَالَ إِذَا رَمَى إِمَامُكَ فَأَرَمِهِ فَأَعَدْتُ عَلَيْهِ الْمَسَآلَةَ قَالَ كُنَّا نَتَحَيَّنُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا -

بَاب رَمَى الْجَمَارِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي - ۱۶۳۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِينٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ رَمَى عَبْدُ اللَّهِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ نَاسًا يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا فَقَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا -

باب — جمرہ کو کنکریاں مارنا،

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے روز چاشت کے وقت رمی کی اس دن کے بعد پھر سورج ڈھلنے کے بعد رمی کی،

ترجمہ : دبرہ نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ میں کب جمرہ کو کنکریاں ماروں انھوں نے جواب دیا کہ جب تیرا امام رمی کرے تو بھی رمی کرے میں نے دوبارہ سوال پوچھا تو انھوں نے کہا ہم انتظار کیا کرتے تھے اور جب سورج ڈھل جاتا تو کنکریاں مارتے تھے۔

شرح : یعنی نحر کے بعد کے ایام میں دن ڈھلنے کے بعد رمی کیا کرتے تھے اس سے

معلوم ہوتا ہے کہ جمرہ عقبہ کی رمی کا وقت نحر کے روز چاشت کا وقت ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح کیا تھا رمی جمرہ کے لئے یہ وقت مختار ہے اور نفس جواز کا وقت طلوع شمس کے بعد ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جمرہ کو رمی نہ کرو حتیٰ کہ سورج طلوع کرے اور اس کا آخری وقت غروب شمس ہے۔ اگر نحر کے دن رمی نہ کی حتیٰ کہ اگلی صبح ہو گئی تو اگلے روز رمی کرے اور اس پر فدیہ واجب ہے نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ ایام تشریق میں رمی کا وقت زوال شمس کے بعد ہے اس میں سب فقہاء کا اتفاق ہے جب

بَابُ رَمَى الْجَمَارِ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ ذَكَرَهُ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۶۳۸ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ هُوَ ابْنُ عُثَيْبَةَ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ يَزِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَنْتَهَى إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى
 جَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنْهُ عَنْ يَمِينِهِ وَرَمَى بِسَبْعٍ وَقَالَ هَكَذَا رَمَى الَّذِي
 أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ -

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایام تشریق کے تیسرے دن زوالِ شمس سے پہلے رمی جائز ہے انھوں نے کہا اگر پہلے
 یا دوسرے دن زوال سے پہلے رمی کر لی تو اس کو دوبارہ کرے اور تیسرے دن میں جائز ہے۔ امام مالک، ابو حنیفہ
 اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا اس میں اتفاق ہے کہ جب ایام تشریق گزر جائیں اور آخری دن کا سورج غروب ہو جائے
 تو رمی فوت ہو جاتی ہے اور فدیہ واجب ہو جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — وادی کے نشیب سے رمی جمار کرنا،

ترجمہ : عبد الرحمن بن یزید نے کہا عبد اللہ بن مسعود نے وادی کے نشیب سے رمی
 کی تو میں نے کہا اے ابا عبد الرحمن لوگ تو اوپر کی جانب سے رمی کرتے
 ہیں۔ عبد اللہ نے کہا اس ذات کی قسم جس کے دستِ قدرت میں میری جان ہے۔ یہ وہی جگہ ہے جہاں سے اس ذات
 ستودہ صفات نے کھڑے ہو کر کنکریاں ماریں جس پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم سے سفیان نے ان کے
 اعمش نے اس طرح بیان کیا۔

شرح : قربانی کے دن جمار کو رمی کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ بطنِ وادی میں کھڑے
 ہو کر نیچے سے اوپر کو جمرہ پر کنکریاں مارے اور باقی دو جمروں کو اوپر
 کی طرف سے رمی کرے ذوالحجہ کی دسویں تاریخ کو صرف جمرہ عقبہ کو رمی کی جاتی ہے، الحاصل عبد اللہ بن مسعود نے
 جب یہ سنا کہ لوگ جمرہ عقبہ کو وادی کے اوپر سے کنکریاں مارتے ہیں حالانکہ یہ فعل شامع علیہ السلام کے فعل کے خلاف
 ہے تو ان کو یہ فعل شاق گزرا اور اس کو اچھا نہ جانا حتیٰ کہ مجبور ہو کر قسم کھا کر بیان کیا کہ جس ذات پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی
 وہ اسی جگہ کھڑے ہو کر کنکریاں مارتے تھے اور سورۃ بقرہ کو اس لئے ذکر کیا حالانکہ آپ پر سارا قرآن نازل ہوا ہے کہ
 سورۃ بقرہ میں حج کے بڑے بڑے احکام مذکور ہیں، گویا کہ ابن مسعود نے کہا جمرہ عقبہ کو رمی کرنے میں مسنون یہی ہے کہ
 وادی میں کھڑے ہو کر نشیب سے رمی کرے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سورۃ بقرہ، سورۃ آل عمران کہنا جائز ہے یہی
 صحیح ہے کیونکہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے سوتے وقت رات کو سورہ بقرہ کی آخری دو آیتیں پڑھیں
 وہ اس کی کفایت کرتی ہیں،

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم کو سفیان نے اعمش سے اس حدیث کو بیان کیا۔ اس عبارت

بَابُ مَنْ رَمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ وَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ
 ۱۶۳۹ — حَدَّثَنَا أَبُو ثَنَا شُعْبَةَ ثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 بْنِ يَزِيدٍ أَنَّهُ حَجَّ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ فَرَأَى يَرْمِي الْجَمْرَةَ الْكُبْرَى بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ وَجَعَلَ
 الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنَى عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ
 سُورَةُ الْبَقَرَةِ

کا مقصد یہ ہے کہ مذکور حدیث میں سفیان کا اٹھس سے سماع ثابت ہے، واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — ہمارے سات کنکریاں مارنا

اس کو حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے
 ترجمہ: عبدالرحمن بن یزید نے کہا کہ عبدالرحمن بن مسعود رضی اللہ عنہ جمرہ کبریٰ کے پاس
 گئے اور بیت اللہ کو بائیں طرف اور منیٰ کو دائیں طرف کیا اور سات کنکریاں ماریں
 اور کہا ایسے ہی اس ذات ستودہ صفات صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں ماریں جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی صلی اللہ علیہ وسلم۔
 ۱۶۳۸ — شرح: اکثر علماء یہی کہتے ہیں کہ جمرہ کو سات کنکریوں سے رمی کرنی واجب ہے
 جیسا کہ عبداللہ بن مسعود کی حدیث سے ظاہر ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے
 صاحبین رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ اگر نصف سے زیادہ کنکریاں ترک کر دیں تو دم واجب ہے اور اگر نصف سے کم ترک
 کیں تو ہر کنکری کے عوض نصف صاع گندم صدقہ کرے۔ اگر ایک ہی مرتبہ سات کنکریاں ماریں تو امام ابو حنیفہ کے
 نزدیک سات ہی شمار ہوں گی اور امام مالک اور شافعی اسے ایک شمار کرتے ہیں۔ کنکریوں کو پھینکنا شرط ہے اگر کنکریاں
 دامن رکھ دیں تو یہ جائز نہیں اور ہر اس شئی سے رمی جائز ہے جو زمین کی جنس سے ہو۔ جمرہ کبریٰ اور جمرہ عقبہ شئی واحد
 ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جمرہ عقبہ کو رمی کی اور بیت اللہ کو بائیں طرف کیا۔

ترجمہ: عبدالرحمن بن یزید سے روایت ہے کہ انھوں نے حضرت عبداللہ
 بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج کیا اور ان کو دیکھا کہ وہ جمرہ
 کبریٰ کو سات کنکریاں مارتے ہیں اور بیت اللہ کو بائیں اور منیٰ کو دائیں کئے ہوئے ہیں پھر کہا یہ اس ذات ستودہ
 صفات صلی اللہ علیہ وسلم کے کھڑے ہونے کی جگہ ہے جن پر سورہ بقرہ نازل ہوئی،

بَابُ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ قَالَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۶۲۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ
 الْحَجَّاجَ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ السُّورَةُ الَّتِي تُذَكِّرُ فِيهَا الْبَقَرَةَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ
 فِيهَا آلُ عِمْرَانَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا النَّسَاءَ قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِإِبْرَاهِيمَ
 فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ
 الْعُقْبَةِ فَاسْتَبْطَنَ الْوَادِي حَتَّى إِذَا حَاذَى بِالشَّجَرَةِ اعْتَرَضَهَا فَرَمَى بِسَبْعِ
 حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ قَالَ مِنْ هُمُ نَادِيَ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ قَامَ
 الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ

باب — ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہے ،

اسے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے

ترجمہ : اعمش نے کہا میں نے حجاج کو منبر پر یہ کہتے ہوئے سنا وہ سورت

۱۶۲۰ —

جس میں بقرہ کا ذکر ہے اور وہ سورت جس میں آل عمران کا ذکر ہے اور وہ سورت جس میں نساء کا ذکر ہے۔ اعمش نے کہا میں نے اسے ابراہیم نخعی سے ذکر کیا تو انہوں نے کہا مجھے عبد الرحمن بن یزید نے خبر دی کہ انہوں نے عبد اللہ بن مسعود کے ساتھ جمرہ عقبہ کو رمی کی اور وادی میں چلے گئے حتیٰ کہ جب شجرہ (درخت) کے پاس پہنچے تو اس کے سامنے ہو کر سات کنکریاں ماریں ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہتے تھے، پھر کہا اس جگہ سے اللہ کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں اس ذات ستودہ صفات صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں ماریں جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی۔

شرح : اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ سات کنکریاں ضروری ہیں اور ہر کنکری

۱۶۲۰ —

مارتے وقت اللہ اکبر کہنا مستحب ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں اگر تسبیح کہے

دی تو حرج نہیں اور طریقہ یہ ہے کہ کنکری مارتے وقت کہے ”بسم اللہ اللہ اکبر اور حضرت علی رضی اللہ عنہ جب بھی کنکری مارتے تو فرماتے ”اللَّهُمَّ اهْدِنِي بِالْمُهْدَى وَقِنِي بِالتَّقْوَى وَاجْعَلِ الْآخِرَةَ خَيْرًا لِي مِنَ الْأُولَى“ اور حضرت عمر فاروق اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما یہ دعا کرتے تھے ”اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُورًا وَذَنْبًا مَغْفُورًا وَسَعْيًا مَشْكُورًا“

بَابُ مَنْ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ وَلَمْ يَقِفْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ إِذَا رَمَى الْجَمْرَتَيْنِ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَيُسْهِلُ

۱۶۴۱ — حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا يُونُسُ عَنِ

الْذُهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَرْمِي الْجَمْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يَكْبُرُ عَلَى اثْرِ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ حَتَّى يُسْهِلَ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ فَيَقُومُ طَوِيلًا وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْوُسْطَى ثُمَّ يَأْخُذُ ذَاتَ الشِّمَالِ فَيُسْهِلُ وَ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ثُمَّ يَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ فَيَقُومُ طَوِيلًا ثُمَّ يَرْمِي جَمْرَةَ ذَاتِ الْعَقَبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا ثُمَّ يَنْصَرِفُ وَيَقُولُ لَهْكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ -

باب — جس نے جمرہ عقبہ کو رمی کی اور وہاں نہ کھڑا

اس کو حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا ہے

باب — جب دو جمروں کو رمی کرے تو قبلہ رو

ہو کر نرم زمین پر کھڑا رہے —

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ قریب والے جمرہ کو سات

۱۶۴۱ —

کنکریاں مارتے اور ہر کنکری کے بعد اللہ ابرہہ کہتے ، پھر آگے بڑھتے حتی کہ

قبلہ رو ہو کر نرم زمین میں کھڑے ہوتے اور دیر تک کھڑے رہتے دعا کرتے اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے پھر درمیان والے جمرہ کو کنکریاں مارتے پھر بائیں طرف ہو جاتے اور نرم زمین میں چلے جاتے اور قبلہ رو ہو کر کھڑے رہتے اور دیر تک کھڑے رہتے اور دونوں ہاتھ اٹھاتے اور دعا کرتے اور دونوں ہاتھ اٹھاتے پھر وادی کے نشیب سے جمرہ ذات عقبہ کو رمی کرتے اور اس کے پاس نہ کھڑے پھر لوٹ جاتے اور کہتے ایسے میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے دیکھا ہے ۔

شرح : یہ حدیث افراد بخاری سے ہے اس کے بعد بھی دو بابوں میں اس کو

۱۶۴۱ —

ذکر کیا ہے ۔ بخاری میں اس کے سوا اور کوئی حدیث نہیں بھی بن معین

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عِنْدَ الْجُمُرَةِ الدُّنْيَا وَالْوُسْطَىٰ

۱۶۴۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَىٰ أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ يُونُسَ

بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ يَرْمِي الْجُمُرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يَكْبِتُ عَلَىٰ إِثْرِ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيَسْهَلُ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْجُمُرَةَ الْوُسْطَىٰ كَذَلِكَ فَيَأْخُذُ ذَاتَ الشِّمَالِ فَيَسْهَلُ وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْجُمُرَةَ ذَاتَ الْعَقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا وَيَقُولُ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ الْجُمُرِ

نے اس حدیث کو ثقہ کہا ہے۔ جمرہ دنیا۔ یہ مسجد خیف کے قریب ہے سب سے پہلا جمرہ ہی ہے جس کو دوسرے روز کنکریاں ماری جاتی ہیں۔ یہ منی کے قریب اور مکہ سے دور ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دعا میں ہاتھ اٹھانا سنت ہے اور سنت کی اتباع افضل ہے۔ جمرہ ذات عقبہ، یہ جمرہ عقبہ ہی ہے۔

بَابُ جَمْرَةِ أُولَىٰ أَوَّلِ أَوْ وَسْطَىٰ كَيْفَ يَأْسُ دُونِ هَاتِهِمَا

۱۶۴۲ — ترجمہ: سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جمرہ اولیٰ کو سات کنکریاں مارتے اور ہر کنکری مارنے کے بعد اللہ اکبر کہتے پھر آگے

بڑھتے اور نرم زمین میں قبلہ رو کھڑے ہوتے اور دیر تک کھڑے رہتے اور دعا کرتے اپنے دونوں ہاتھ اٹھاتے پھر اسی طرح درمیانہ جمرہ کو رمی کرتے اور بائیں جانب نرم زمین میں چلے جاتے اور دیر تک قبلہ رو ہو کر کھڑے رہتے دعاء کرتے (اور اس میں) دونوں ہاتھ اٹھاتے پھر جمرہ عقبہ کو وادی کے نشیب سے رمی کرتے اور اس کے پاس نہ ٹھہرتے اور کہتے کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایسے ہی کرتے دیکھا ہے۔

یہ حدیث بعینہ پہلے ذکر ہوئی ہے یہاں اس کا اعادہ اس لئے ہوا ہے کہ اس کا اسناد مذکور حدیث کے اسناد سے مختلف ہے، لہذا یہ محض تکرار نہیں ہے!

بَابُ دُونِ جَمْرَتَيْنِ كَيْفَ يَأْسُ دَعَاءُ كَرْنَا

محمد نے کہا ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا انھوں نے کہا ہمیں یونس نے زہری سے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب جمرہ کو رمی کرتے جو منی کی مسجد کے قریب ہے تو اس کو سات کنکریاں مارتے اور جب بھی کنکری مارتے تو اللہ اکبر کہتے پھر آگے بڑھتے اور قبلہ رو ہو کر ٹھہرتے اور دونوں ہاتھ اٹھا کر دعا فرماتے اور دیر تک ٹھہرتے پھر دوسرے جمرہ کے پاس آتے اور اس کو سات کنکریاں مارتے اور جب بھی کنکری مارتے تو اللہ اکبر فرماتے پھر لوٹ جاتے اور اس کے

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ عَنْ ابْنِ مَوْحِبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَمَى الْجُمُرَةَ الَّتِي تَلَى مَسْجِدَ مَنَى يَوْمَئِذٍ بِسَبْعِ
حَصَيَّاتٍ يَكْبِتُ كُلَّ مَرَّةٍ بِحَصَاةٍ ثُمَّ تَقْدَمُ أَمَامَهَا فَوَقِفَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ
رَافِعًا يَدَيْهِ يَدْعُو وَكَانَ يُطِيلُ الْوُقُوفَ ثُمَّ يَأْتِي الْجُمُرَةَ الثَّانِيَةَ فَيَوْمِئِذٍ بِسَبْعِ
حَصَيَّاتٍ يَكْبِتُ عِنْدَ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَنْصَرِفُ وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا قَالَ الزُّهْرِيُّ
سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ بِمِثْلِ هَذَا عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ وَكَانَ ابْنُ مَوْحِبٍ يَفْعَلُهُ -

بَابُ الطَّيِّبِ بَعْدَ رَمَى الْجَمَارِ وَالْحَلْقِ قَبْلَ الْإِفَاضَةِ
۱۶۴۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ
وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ وَكَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ يَقُولُ سَمِعْتُ
عَائِشَةَ تَقُولُ طَيَّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي هَاتَيْنِ حِينَ أَحْمَمَ
وَلَحَلَّهُ حِينَ أَحَلَّ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ وَبَسَطَتْ يَدَيْهَا -

پاس نہ ٹھرتے زہری نے کہا میں نے سالم بن عبد اللہ کو سنا کہ وہ اپنے باپ کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے اس کی روایت کرتے تھے اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بھی یہی کرتے تھے۔

باب — جمرہ کو رمی کرنے کے بعد خوشبو لگانا اور
طواف زیارت سے پہلے سرمہ لگانا،

ترجمہ : عبد الرحمن بن قاسم نے بیان کیا کہ انھوں نے اپنے باپ سے سنا اور وہ
اپنے زمانہ میں سب سے افضل تھے وہ کہتے تھے میں نے ام المؤمنین عائشہ
رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی تھیں میں نے اپنے ان دونوں ہاتھوں سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو
لگائی جبکہ آپ نے احرام باندھا اور طواف زیارت سے پہلے احرام کھولنے کے وقت جب آپ نے احرام کھولا تو
اپنے دونوں ہاتھ پھیلائے،

شرح : اس حدیث سے امام ابو حنیفہ، شافعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم
نے استدلال کیا کہ جب جمرہ عقبہ کو رمی کر لے پھر سرمہ ا لے تو عورتوں

۱۶۴۳ —

بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ - ۱۶۴۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا سُوَيْفِي عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونُوا آخِرَ عُمْدِهِمْ بِالْبَيْتِ إِلَّا أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ - ۱۶۴۵ — حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْمُحْصَبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ تَابِعَهُ اللَّيْثُ قَالَ ثَنَى خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ هُوَ ابْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کے سوا بحالت احرام جو شئی محرم کے لئے حرام ہو وہ حلال ہو جاتی ہے۔ حضرت عبداللہ بن زبیر، ابن عباس اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ محرم کے لئے عورتوں کے سوا ہر شئی حلال ہو جاتی ہے۔ ابویوسف اور محمد رحمہما اللہ تعالیٰ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک کے نزدیک عورتیں اور شکار حلال نہیں۔ نیز امام ابوحنیفہ اور آپ کے تلامذہ امام شافعی اور آپ کے تلامذہ ایک روایت کے مطابق امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ خوشبو لباس کے حکم میں ہے۔ لہذا جب لباس پہننا جائز ہو جاتا ہے تو خوشبو لگانا بھی جائز ہے۔

امام مالک اور دوسری روایت کے مطابق احمد بن حنبل رضی اللہ عنہما نے کہا خوشبو جماع کے حکم میں ہے لہذا جب جماع جائز ہوگا تب خوشبو لگانا بھی جائز ہوگا اور یہ حدیث ان پر حجت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — طواف وداع

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ لوگوں کو حکم دیا گیا کہ ان کا آخر وقت بیت اللہ کا طواف ہو مگر عائشہ عورت سے اس کی تحفیف

کی گئی ہے۔ (یعنی اس پر طواف وداع واجب نہیں)

توجہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھیں پھر وادی محصب میں مقوڑا سا

سورہ ہے۔ پھر بیت اللہ کی طرف سوار ہو کر گئے اور اس کا طواف کیا۔ لیث نے قتادہ سے اس کی روایت کرنے میں عمرو بن حارث کی متابعت کی۔ اور کہا مجھے خالد نے سعید سے اُنھوں نے قتادہ سے اُنھوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی۔

شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ لوگ

جہاں سے چاہتے اپنے گھروں کو چلے جایا کرتے تھے اس

۱۶۴۴ ، ۱۶۴۵ —

باب إِذَا حَاضَتِ الْمَرْأَةُ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ

۱۶۴۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ

عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتُ حِجِّي زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاضَتْ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحَابِسْتَنَا هِيَ قَالُوا إِنَّمَا
قَدْ أَفَاضَتْ قَالَ فَلَا إِذْنَ -

۱۶۴۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَاخِمَادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ أَهْلَ

الْمَدِينَةِ سَأَلُوا ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ امْرَأَةٍ طَافَتْ ثُمَّ حَاضَتْ قَالَ لَهُمْ تَتَفَرَّدُ
قَالُوا لَا نَأْخُذُ بِقَوْلِكَ وَنَدَّعُ قَوْلَ زَيْدٍ قَالَ إِذَا قَدِمْتُمُ الْمَدِينَةَ فَاسْأَلُوا
فَقَدِمُوا الْمَدِينَةَ فَسَأَلُوا أَفَكَانَ فِيمَنْ سَأَلُوا أُمُّ سُلَيْمٍ فَذَكَرَتْ حَدِيثَ صَفِيَّةَ
رَوَاهُ خَالِدٌ وَقَتَادَةُ عَنْ عِكْرِمَةَ -

لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب بیٹ کا طواف نہ کر لو اپنے گھروں کو نہ جاؤ۔ اخاف کا مذہب ہے
کہ طوافِ وداع باہر سے آنے والے پر واجب ہے مکہ کے رہنے والے اور اسی طرح میقات کے اندر رہنے والوں
پر یہ واجب نہیں البتہ امام ابو یوسف کہتے ہیں کہ مکہ کے لئے یہ طواف کرنا اچھا ہے تاکہ حج کے مناسک اس پر
ختم ہوں، عائشہ اور نفاس والی عورت پر یہ واجب نہیں اور نہ ہی عمرہ کرنے والے پر واجب ہے اور نہ ہی اس
شخص پر واجب ہے جس کا حج فوت ہو گیا ہو کیونکہ اس پر عمرہ واجب ہے اور عمرہ میں طوافِ وداع نہیں۔ امام
نوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ صحیح یہ ہے کہ طوافِ وداع واجب ہے اور اس کے ترک کرنے سے دم واجب ہے
اکثر علماء کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ عنہ اور ابن منذر اسے سنت کہتے ہیں اگر ترک ہو جائے تو دم واجب نہیں
امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ عنہ نے کہا اگر طوافِ وداع کرنے کے بعد ایک یا دو ماہ دہاں اقامت کرے تو جائز ہے اور
طواف کا اعادہ نہیں۔ امام شافعی اور احمد بن حنبل رحمہ اللہ عنہما کہتے ہیں۔ وہ دوبارہ طوافِ وداع کرے۔ امام مالک
کہتے ہیں اگر طوافِ وداع کے بعد بازار سے ضروری اشیاء کی خرید کرے تو رجز نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جب طوافِ زیارت کے بعد عورت کو حیض آجائے،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ام المؤمنین صفیہ

۱۶۴۶ —

بنت حنی زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو حیض آگیا اور انہوں نے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کیا یہ ہمیں روک لے گی؟ لوگوں نے کہا انہوں نے طوافِ زیارت

۱۶۴۸ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثنا وَهَيْبٌ ثنا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رُخِّصَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَتَفَرَّادًا أَفَاضَتْ قَالَ وَسَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ
 يَقُولُ إِنَّهَا لَا تَتَفَرَّادُ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ
 لَهُنَّ - ۱۶۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ثنا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
 عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَرَى
 إِلَّا الْحَجَّ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ
 لَمْ يَحِلَّ وَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَطَافَ مَنْ كَانَ مَعَهُ مِنْ نِسَائِهِ وَأَصْحَابِهِ وَحَلَّ
 مِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَحَاضَتْ هِيَ فَتَسَكَّنَا مَنْاسِكُنَا مِنْ حِجْنَا فَلَمَّا كَانَ
 لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ لَيْلَةُ النَّفْرِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُلُّ أَصْحَابِكَ يَرْجِعُ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ غَيْرِي
 فَأَمَّا كُنْتُ تَطُوفِينَ بِالْبَيْتِ لِيَا لِي قَدِمْنَا قُلْتُ بَلَى قَالَ فَاخْرُجِي مَعَ أَخِيكِ إِلَى
 النَّعِيمِ فَأَهْلِي بِعُمَرَةٍ وَمَوْعِدُكَ مَكَانُ كَذَا وَكَذَا فَخَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى
 النَّعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمَرَةٍ وَحَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُجَيٍّ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ عَقْرِي كَلْفِي إِنَّكِ لِحَابِسُنَا أَمَا كُنْتَ طِفْتَ يَوْمَ النَّفْرِ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَلَا
 بَأْسَ انْفِرِي فَلَقِيْتُهُ مُصْعِدًا عَلَى أَهْلِ مَكَّةَ وَأَنَا مُنْهَبِطَةٌ وَأَنَا مُصْعِدَةٌ وَهُوَ
 مُنْهَبِطٌ وَقَالَ مُسَدِّدٌ قُلْتُ لَا تَابِعُهُ جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي قَوْلِهِ لَا -

کہا گیا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس وقت کوئی حرج نہیں (چلو)

ترجمہ : عکرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مدینہ منورہ والوں نے ابن عباس

۱۶۴۷ —

رضی اللہ عنہما سے اس عورت کے متعلق دریافت کیا جو عورت طواف

زیارت کئے پھر اسے حیض آجائے تو اُنھوں نے کہا وہ روانہ ہو جائے۔ لوگوں نے کہا ہم تمہارا قول لیں اور زید بن ثابت
 کا قول چھوڑ دیں ؟ یہ نہیں ہو سکتا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تم جب مدینہ منورہ آؤ تو دریافت کر لو، لوگ
 مدینہ منورہ آئے اور یہ مسئلہ دریافت کیا تو جن لوگوں سے اُنھوں نے پوچھا ان میں ایک اُمّ سلیم تھیں اُس نے صفیہ
 رضی اللہ عنہا کا واقعہ ذکر کیا۔ اس حدیث کی روایت خالد اور قتادہ نے عکرمہ سے کی ہے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ حائض کے لئے رخصت ہے کہ وہ روانہ

ہو جائے جبکہ طواف زیارت کرے۔ اُنھوں نے کہا میں نے ابن عمر کو یہ کہتے

۱۶۴۸ —

بَابُ مَنْ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ بِالْأَبْطَحِ

۱۶۵۔ — مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ يَمْنَى قُلْتُ فَإِنْ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ أَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرَأُكَ.

ہوئے سلسلے کہ وہ روانہ نہ ہو پھر میں نے اس کے بعد ان سے سنا کہ وہ کہتے تھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اجازت دی ہے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے اور ہمارا ارادہ صرف حج کا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔ آپ نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا، مردہ کے درمیان سعی کی پھر آپ نے احرام نہ کھولا آپ کے پاس قربانی کا جانور تھا آپ کے ساتھ آپ کی بیویاں اور وہ صحابہ جو آپ کے ہمراہ تھے نے طواف کیا تو ان میں سے جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہ تھا اُس نے احرام کھول دیا۔ مائی صاحبہ کو حیض آگیا ہم نے حج کے ارکان ادا کئے جب روانگی کی رات آئی تو اُٹھوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کے تمام ساتھی میرے سوا حج اور عمرہ کر کے لوٹیں گے۔ آپ نے فرمایا کیا تم نے جن راتوں کو ہم مکہ آئے تھے طواف نہیں کیا تھا۔؟ میں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا اپنے بھائی کے ساتھ تنیم جاؤ اور عمرہ کا احرام باندھو اور فلاں فلاں جگہ پر آ جاؤ۔ میں عبد الرحمن کے ساتھ تنیم کی طرف گئی اور عمرہ کا احرام باندھا۔ ام المؤمنین صفیہ بنت حنی کو حیض آگیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بانجھ سرمنڈی تو ہمیں روک لے گی کیا تو نے قربانی کرنے کے دن طواف نہیں کیا؟ اُس نے کہا کیوں نہیں آپ نے فرمایا روانہ ہو جاؤ۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں آپ کو ملی جبکہ آپ مکہ والوں پر اوپر کی جانب بڑھ رہے تھے اور میں اتر رہی تھی یا میں بڑھ رہی تھی اور آپ اتر رہے تھے۔ مسدود نے کہا میں نے کہا نہیں۔ جریر نے مسدود کی منصور سے ”لا“ روایت کرنے میں متابعت کی ہے۔

۱۶۶ تا ۱۶۹ — شرح : عائشہ عودت سے طواف وداع ساقط ہے کیونکہ نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم کو جب صفیہ کے عائض ہونے کی خبر ملی تو آپ نے فرمایا یہ ہمیں روک لے گی؟ جب آپ کو یہ عرض کیا گیا کہ اُٹھوں نے حیض سے پہلے طواف زیارت کر لیا ہے تو فرمایا یہ ہمیں نہیں روکے گی کیونکہ اُس نے فرض ادا کر لیا ہے جو حج کا رکن ہے، ان احادیث کی پوری تشریح حدیث ۱۶۶ میں گزری ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۶۵۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُتَعَالِيِّ بْنُ طَالِبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي
عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
أَنَّهُ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَرَقْدَةً بِالْمُحْصَبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى
الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ -

بَابُ الْمُحْصَبِ - ۱۶۵۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ هِشَامٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنَّمَا كَانَ مَنْزِلُ ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِيَكُونَ أَكْثَرُ لِحُزْوِجِهِ تَعْنِي الْأَبْطَحَ - ۱۶۵۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
ثَنَا سَفِينٌ قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيبُ بِشَيْءٍ
إِنَّمَا هُوَ مَنْزِلُ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

باب — جس نے روانگی کے وقت عصر کی نماز ابطح میں پڑھی

ترجمہ : عبد العزیز بن رفیع نے کہا میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے
۱۶۵۰ — کہا مجھے ایسی چیز بتائی جو آپ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے معلوم
کی ہے۔ آٹھ ذی الحجہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز کہاں پڑھی تھی؟ انس نے کہا منیٰ میں پڑھی تھی۔ میں نے
کہا روانگی کے دن عصر کی نماز کہاں پڑھی؟ کہا ابطح میں پڑھی اور تودہ کر جو تیرے امیر کریں۔

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
۱۶۵۱ — کی کہ آپ نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھیں اور وادی محصب

میں تھوڑی دیر سو رہے۔ پھر سوار ہو کر بیت اللہ کی طرف تشریف لے گئے اور اس کا طواف کیا (طواف وداع)
شرح : اَبْطَحُ، بَطَاءُ ایک ہی شئی ہے اور وہ مکہ اور منیٰ کے
درمیان ہے۔ یہ وسیع میدان ہے اسی کو مُحْصَبُ کہا

جاتا ہے۔ اس حدیث کی پوری تفصیل حدیث ۱۵۵۱ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں، یوم الترویہ آٹھویں ذی الحجہ کو
کہتے ہیں ”یوم النفر“ منیٰ سے واپس ہونے کے دن کو کہتے ہیں۔

باب — مُحْصَبِ میں اُترنا

ترجمہ : ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایک مقام ہے جہاں نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم اُترے تھے تاکہ وہاں سے نکلنے میں آسانی ہو۔ اس

بَابُ النَّزُولِ بِذِي طُوًى قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَنَزُولِ الْبَطْحَاءِ الَّتِي
 بِذِي الْحُلَيْفَةِ إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ - ١٦٥٢ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ
 ثنا أَبُو صَمْرَةَ ثنا مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَكْبِتُ بِذِي طُوًى بَيْنَ الثَّانِيَتَيْنِ
 ثُمَّ يَدْخُلُ مِنَ الثَّانِيَةِ الَّتِي بَاعْلَى مَكَّةَ وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا لَمْ يُنِخْ
 نَاقَتَهُ إِلَّا عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيَأْتِي الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ فَيَبْدَأُ بِهِ ثُمَّ يَطُوفُ سَبْعًا
 ثَلَاثًا سَعْيًا وَارْتِبَاعًا مَشْيًا ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَنْطَلِقُ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ
 إِلَى مَنْزِلِهِ فَيَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَانَ إِذَا صَدَرَ عَنِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَنَاخَ
 بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنِخُ بِهَا -
 ١٦٥٥ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ثنا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ
 سَأَلَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ الْمُحْصَبِ فَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ نَزَلَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعُمَرُ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُصَلِّي بِهَا يَعْنِي الْمُحْصَبَ
 الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ أَحْسِبُهُ قَالَ وَالْمَغْرِبَ قَالَ خَالِدٌ لَا أَشْكُ فِي الْعِشَاءِ وَيَجْمَعُ
 هَجْعَةً وَيَذْكُرُ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

سے وہ ابطح مراد لیتی ہیں

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تحصیب یعنی محصب میں اترنا کوئی شئی
 نہیں وہ تو ایک منزل ہے جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اترتے تھے

— ١٦٥٣ —

مشرح : یعنی محصب میں اترنا مناسک حج میں سے نہیں وہاں تو جناب

— ١٦٥٢، ١٦٥٣ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آرام کرنے اترتے تھے، بعض

علماء نے ذکر کیا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا محصب میں اترنا اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کے لئے تھا کیونکہ
 اللہ تعالیٰ نے اسلام کو غلبہ دیا جبکہ مشرک اسے ختم کرنے کے درپے تھے اس خیال کے مطابق وہاں اترنے کو
 مستحب کہا جاتا ہے جبکہ وہاں سے گزر رہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مکہ میں داخل ہونے سے پہلے ذی طویٰ میں اور

مکہ سے لوٹنے کے وقت بطحاء میں اترنا جو ذوالحلیفہ میں ہے،

بَابُ مَنْ نَزَلَ بِذِي طُوًى إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى تَنَاحَدَ عَنْ
 الْيُؤَبِّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا أَقْبَلَ بَاتَ بِذِي طُوًى حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ
 دَخَلَ وَإِذَا انْفَرَمَتْ بِذِي طُوًى وَبَاتَ بِهَا حَتَّى يُصْبِحَ وَكَانَ يَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ -

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما دو پہاڑیوں

۱۶۵۴ —

کے درمیان ذی طویٰ میں رات گزارتے تھے، پھر اس وادی

کی طرف سے داخل ہوتے جو مکہ کے بالائی طرف ہے۔ اور جب مکہ میں حج یا عمرہ کرنے آتے تو اونٹنی کو مسجد کے
 دروازے کے پاس بٹھاتے پھر داخل ہوتے اور حجر اسود کے پاس سے استسقاء کرتے پھر سات بار طواف
 کرتے تین بار دوڑ کر اور چار بار رسمی چال سے طواف کرتے پھر فارغ ہو کر دو رکعتیں پڑھتے پھر اپنی قیام گاہ
 کی طرف جانے سے پہلے صفا اور مردہ کا طواف کرتے اور جب حج یا عمرہ سے لوٹتے تو اونٹنی کو بطحاء میں بٹھاتے
 جو ذی الحلیفہ میں ہے جہاں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اونٹنی بٹھایا کرتے تھے۔

ترجمہ : خالد بن حارث نے کہا کہ عبید اللہ سے محضب میں اترنے کے متعلق

۱۶۵۵ —

پوچھا گیا۔ تو عبید اللہ نے نافع سے روایت کی کہ اس میں رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم عمر فاروق اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اترے تھے۔ نافع سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ
 عنہما محضب میں ظہر اور عصر کی نماز پڑھتے تھے میرے خیال میں انھوں نے کہا کہ مغرب بھی پڑھتے تھے۔ خالد نے کہا
 عشاء کی نماز میں مجھے شک نہیں اور تھوڑی دیر سوتے اور یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کرتے۔

شرح : بطحاء جس وادی میں پانی بہتا ہو جب وہ خشک

۱۶۵۵، ۱۶۵۴ —

ہو جائے اور سخت ہو جائے تو اسے بطحاء کہتے ہیں۔

ثنیۃ عقبہ کا راستہ ہے اور مسجدین سے مراد مقام ابراہیم پر طواف کی دو رکعتیں ہیں، یہ بات ذہن نشین ہونی
 چاہیے کہ مکہ میں داخل ہونے سے پہلے ذی طویٰ میں اترنا اور لوٹتے وقت بطحاء میں اترنا جو ذی الحلیفہ میں ہے یہ
 حج کے ارکان سے نہیں حاجی یا معتمر کی مرضی ہے کہ وہ یہاں ٹھہرے یا نہ ٹھہرے، مسلم میں نافع سے روایت
 ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما محضب میں اترنا سنت سمجھتے تھے اور روانگی کے روز ظہر کی نماز وہ حصہ میں
 پڑھتے تھے اور کہتے تھے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے بعد حضرات خلفاء رضی اللہ عنہم محضب
 میں اترتے تھے لہذا یہ معلوم ہوا کہ تحصیل اگرچہ حج کے ارکان سے نہیں مگر وہاں اترنا سنت ضرور ہے۔

باب — جب مکہ سے لوٹے تو ذی طویٰ میں ٹھہرے

ترجمہ : نافع نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ وہ

جب آتے تو ذی طویٰ میں رات گزارتے حتیٰ کہ جب صبح ہوتی تو

۱۶۵۶ —

بَابُ التَّجَارَةِ أَيَّامَ الْمَوْسِمِ وَالْبَيْعِ فِي أَسْوَاقِ الْجَاهِلِيَّةِ

۱۶۵۶۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ دِينَارٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ ذُو الْحِجَاةِ عَظَمَاءُ مُتَجَرِّ النَّاسِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَانَتْهُمْ كَرَاهِيَةٌ أَنْ تَبْتَغُوا فُضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ

داخل ہوتے اور جب روانہ ہوتے تو ذی طوی سے گزرتے اور وہاں رات گزارتے حتیٰ کہ صبح ہو جاتی وہ ذکر کیا کرتے تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم یہ کرتے تھے،

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بھی حج کے ارکان سے نہیں

اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اتباع سنت کے طور پر یہاں ٹھہرتے

۱۶۵۶۔

تھے لہذا ذی طوی میں ٹھہرنا مسنون ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — حج کے دنوں میں تجارت کرنا اور جاہلیت کی منڈیوں میں خرید و فروخت کرنا،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ذی الحجہ، عکاظ جاہلیت میں لوگوں

کی منڈیاں تھیں جب اسلام آیا تو لوگوں نے اس کو اچھا نہ سمجھا حتیٰ کہ

۱۶۵۶۔

یہ آیت نازل ہوئی تمہارے لئے کوئی حرج نہیں کہ حج کے زمانہ میں اپنے رب کا فضل تلاش کرو،

شرح : ”موسم“ سمہ سے مشتق ہے اس کا معنی علامت ہے حج کے زمانہ کو موسم

اس لئے کہا جاتا ہے کہ یہ علامت گاہ ہے جہاں لوگ جمع ہوتے ہیں۔

۱۶۵۶۔

”ذو الحجہ“ منیٰ میں ایک جگہ ہے جہاں جاہلیت کے زمانہ میں خرید و فروخت کرتے تھے۔ اسی طرح ”عکاظ“ مکہ کے ایک طرف

منڈی کی جگہ ہے جہاں عرب ہر سال جمع ہوتے اور مہینہ بھر خرید و فروخت کرتے رہتے تھے، اور فاخرانہ اشعار کہیں

کرتے تھے جب اسلام آیا تو سب کو ختم کر دیا گیا۔

ابوداؤد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ لوگ حج کے زمانہ میں تجارت اور خرید و فروخت کرنے

سے ڈرتے تھے اور کہتے تھے یہ ایام اللہ تعالیٰ کے ذکر کے ہیں اس لئے اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی اس

آیت کی تفسیر میں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ذکر کیا، یعنی احرام سے پہلے اور احرام کھول دینے کے بعد خرید و فروخت

میں حرج نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ الْإِدْلَاجِ مِنَ الْمُحْصَبِ

۱۶۵۷۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ حَاضَتْ صَفِيَّةُ لَيْلَةَ النَّفْرِ فَقَالَتْ مَا رَأَيْتُ إِلَّا حَابِسَتَكُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقْرَى حَلَقِي أَطَافَتْ يَوْمَ النَّفْرِ قِيلَ نَعَمْ قَالَ فَانْفِرِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَزَادَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا مُحَاضِرُنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا قَدُمْنَا أَمَرْنَا أَنْ نَحْلَلَ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ النَّفْرِ حَاضَتْ صَفِيَّةُ بَنَتْ حَبِي فَحَلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَقِي عَقْرَى مَا رَأَاهَا إِلَّا حَابِسَتَكُمْ ثُمَّ قَالَ كُنْتُ طُفْتُ يَوْمَ النَّفْرِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَانْفِرِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَكُنْ حَلَلْتُ قَالَ فَاعْتَمِرِي مِنَ التَّنْعِيمِ فَخَرَجَ مَعَهَا أَخُوهَا فَلَقِينَاهُ مَدْلَجًا فَقَالَ مَوْعِدُكَ مَكَانٌ كَذَا وَكَذَا۔

بَابُ مُحْصَبٍ سِائِرِ رَاتِ كُوْچِلِنَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ صفیہ کو روانگی کی رات حیض آگیا تو اُنھوں نے کہا میرا یہ خیال ہے کہ میں تم کو روک دوں گی۔
 ۱۶۵۷۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بانجھ سرمنڈی کیا اُس نے (دسویں ذالحجہ) قربانی کے دن طواف زیارت کیا تھا، عرض کیا گیا جی ہاں! تو آپ نے فرمایا چلو۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا محمد نے میرے پاس روایت میں اضافہ کیا ہے۔ اُنھوں نے کہا مجھے مُحَاضِرُنَا نے خبر دی اُنھوں نے کہا مجھے اعمش نے ابراہیم سے خبر دی اُنھوں نے اسود سے اُنھوں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ اُنھوں نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نیکے اور ہم صرف حج کا ارادہ کرتے تھے جب ہم مکہ پہنچے تو آپ نے حکم دیا کہ ہم احرام کھول دیں اور جب روانگی کی رات تھی تو صفیہ بنت حبیب کو حیض آگیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سرمنڈی بانجھ میرا خیال ہے کہ وہ تمہیں روک دے گی پھر فرمایا کیا تو نے نحر کے روز طواف زیارت کیا تھا۔ صفیہ نے کہا جی ہاں! فرمایا چلو۔ ام المؤمنین نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے احرام نہیں کھولا آپ نے فرمایا تم تنعیم سے احرام باندھ کر عمرہ کرو اور ان کے ساتھ ان کا بھائی عبدالرحمن گیا مائی صاحبہ نے فرمایا ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو رات کے اخیر میں ملے تو آپ نے فرمایا فلاں فلاں جگہ تم نے آجانا۔

شرح : یعنی ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا کو طواف وداع سے پہلے حیض آگیا

اور جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو واپس جانے کا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ أَبْوَابُ الْعُمْرَةِ

بَابُ وَجُوبِ الْعُمْرَةِ وَفَضْلِهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ لَيْسَ أَحَدٌ إِلَّا وَعَلَيْهِ حَجَّةٌ وَعُمْرَةٌ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّهَا الْقَرِينَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَآمَنُوا الْحُجَّةَ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ -

ارادہ کیا تو انہوں نے کہا میرا خیال ہے کہ میں آپ کو روک دوں گی کیونکہ میں حیض سے پاک ہونے تک انتظار کروں گی اور پھر طوافِ وداع کرنے کے بعد آپ کے ساتھ چلوں گی ان کا خیال تھا کہ طوافِ وداع حائضہ سے ساقط نہیں ہوتا۔ لہذا اتنی دیر رکنا پڑے گا جناب رسالت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو نے قربانی کے دن طوافِ زیارت نہیں کیا تھا؟ ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کیوں نہیں یا رسول اللہ! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا طوافِ زیارت حج کا رکن ہے وہ ہر ایک پر ضروری ہے جو تو کر چکی ہے اور طوافِ وداع حائضہ پر واجب نہیں اس لئے یہ نہ کرنے میں حرج نہیں اور ان کو مدینہ منورہ کو روانہ ہونے کا حکم فرمایا۔ سیدہ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ بنت ابی بکر صدیق اخت عبد الرحمن رضی اللہ عنہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے تطہیبِ خاطر کے لئے فرمایا کہ عمرہ کر لو جبکہ انہوں نے مستقل تنہا عمرہ کرنے کا ارادہ کیا جیسے دوسری امہات المؤمنین نے کیا تھا اور مقام تنعیم کی تخصیص مائی صاحبہ کی آسانی کے لئے فرمائی ورنہ تنعیم کی تمام جہات اس میں برابر ہیں اور تنعیم سے احرام باندھنا ضروری بھی نہیں، قاضی عیاض کہتے ہیں کہ تنعیم سے احرام باندھنا معتمر کے لئے واجب ہے کیونکہ مکہ سے عمرہ کرنے والے کا میقات تنعیم ہے اَدْلَاجُ بَيْتِ الشَّالِی کا معنی اخیرات کو چلنا ہے اور اَدْلَاجُ بَسْکُونِ الشَّالِی کا معنی اول رات کو سیر کرنا ہے۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: «مَوْعِدُكَ كَذَا وَكَذَا» یعنی سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جب ان سے ملے تو ام المؤمنین سے فرمایا فلاں فلاں جبکہ ملاقات ہوگی اور وہاں سے مدینہ منورہ کو روانہ ہوگی۔
واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(عمرہ کا بیان)

باب — عمرہ کا وجوب اور اس کی فضیلت

۱۶۵۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ

اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہر ایک پر حج اور عمرہ ہے، اور ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا یہ دونوں اللہ کی کتاب میں ایک دوسرے کا ساتھی ہے (اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے)
اللہ کے لئے حج اور عمرہ پورا کرو

۱۶۵۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا، ایک عمرہ سے دوسرے عمرہ تک ان گناہوں کا کفارہ ہے
جو ان کے درمیان کئے ہوں اور حج مبرور کی جزا نہیں ہے مگر جنت

۱۶۵۸ — شرح : عمرہ کا لغوی معنی زیارت ہے اور شریعت مطہرہ میں اس کا معنی شرط
مخصوصہ کے ساتھ بیت اللہ کی زیارت کرنا ہے۔ احناف کا مذہب ہے
کہ عمرہ سنت سے حج کے افعال کرنے کے بعد عمرہ کرنا مستحب ہے، امام ترمذی نے جابر رضی اللہ عنہ سے صحیح روایت
کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عمرہ کے متعلق پوچھا گیا کیا یہ واجب ہے؟ آپ نے فرمایا نہیں مگر عمرہ کرنا افضل
ہے، ابن ماجہ نے طلحہ بن عبید اللہ سے روایت کی کہ انہوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے
سنا کہ حج، جہاد اور عمرہ نفل ہے، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بھی سرور کائناتؐ اس طرح روایت
کی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم کی روایت سے عمرہ کے وجوب پر استدلال کیا ہے
یاد رہے کہ امام شافعی کا مذہب ہے کہ ایک سال میں بار بار عمرہ کرنا مستحب ہے، امام مالک سال میں ایک بار سے
زائد عمرہ کو مکروہ جانتے ہیں اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ سال کے پانچ ایام میں عمرہ کرنا مکروہ ہے اور وہ
نوذی الحجہ سے ۱۳ ذی الحجہ تک ہیں،

حج مبرور وہ ہے جس میں کوئی گناہ نہ ہو اور نہ اس میں ریا اور سمعہ ہو اور نہ ہی رنٹ و فسوق ہو اس کے علاوہ
بھی حج مبرور کی تفسیر کی جاتی ہے۔ چنانچہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حج مبرور کی جزا صرف جنت ہے عرض کیا گیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! حج مبرور کیا
ہے فرمایا "سلام کہنا اور کھانا کھلانا ہے"، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ عمرہ سے عمرہ تک درمیان
سب گناہوں کا کفارہ ہے۔ صحیح یہ ہے کہ دوسرے عمرہ سے گناہوں کا کفارہ ہوتا ہے کیونکہ گناہوں کے وجود کے
بعد ہی ان کا کفارہ مناسب ہے لہذا پہلے عمرہ سے گناہوں کا کفارہ نہیں ہوتا کیونکہ ابھی تک گناہوں کا وجود ہی نہیں تو
کفارہ کس کا ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابٌ مِّنْ اعْتِمَارِ قَبْلِ الْحَجِّ - ۱۶۵۹ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَّ عِكْرِمَةَ بْنَ خَالِدٍ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ الْعُمْرَةِ قَبْلَ الْحَجِّ فَقَالَ
 لَا بَأْسَ قَالَ عِكْرِمَةُ قَالَ ابْنُ عُمَرَ ائْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَحْجَّ وَ
 وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ إِسْحَاقَ ثَنَى عِكْرِمَةَ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ مَثَلَهُ
 ۱۶۶۰ — حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ عِكْرِمَةُ بْنُ
 خَالِدٍ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ مَثَلَهُ -

بَابٌ كَمَا اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ۱۶۶۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ
 ثَنَا جُرَيْجٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَإِذَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ جَالِسٌ إِلَى حِجْرَةِ عَائِشَةَ وَإِذَا نَاسٌ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ صَلَاةَ

باب — جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا ،

ترجمہ : عکرمہ بن خالد نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے حج سے پہلے عمرہ کے
 متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا کچھ حرج نہیں عکرمہ نے کہا عبد اللہ بن عمر
 نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج سے پہلے عمرہ کیا تھا۔ ابراہیم بن سعد نے ابن اسحاق سے روایت کرتے
 ہوئے کہا کہ عکرمہ بن خالد نے بیان کیا میں نے ابن عمر سے اس طرح سنا ہے۔

ترجمہ : عکرمہ بن خالد نے کہا میں نے اس طرح ابن عمر رضی اللہ عنہما
 سے دریافت کیا۔ ۱۶۶۰ —

شرح : یعنی جب کوئی شخص حج کرنے سے پہلے عمرہ کرے تو اس پر
 کوئی گناہ نہیں ، امام احمد رحمہ تعالیٰ کی روایت اس طرح ہے ۱۶۵۹ ، ۱۶۶۰ —

کہ کسی پر کچھ حرج نہیں کہ حج کرنے سے پہلے عمرہ کرے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تمام عمر سے حج سے پہلے کئے
 تھے ، ” واللہ ورسولہ اعلم !

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ؟

ترجمہ : مجاہد رضی اللہ عنہ نے کہا میں اور عروہ بن زبیر مسجد نبوی میں گئے تو دیکھا
 کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے
 ۱۶۶۱ —

الصَّحِي قَالَ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ صَلَواتِهِمْ فَقَالَ بَدْعَةٌ ثُمَّ قَالَ لَهُ كَمَا اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ أَحَدُهُنَّ فِي رَجَبٍ فَكِرْهَنَا أَنْ نُرَدَّ عَلَيْهِ قَالَ وَسَمِعْنَا اسْتِنَانًا عَائِشَةَ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْحَجَّةِ فَقَالَ عُرْوَةُ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَلَا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ مَا يَقُولُ قَالَ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرَاتٍ أَحَدُهُنَّ فِي رَجَبٍ قَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَا اعْتَمَرَ عُمَرَةً إِلَّا وَهُوَ شَاهِدٌ وَمَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ۔

۱۶۶۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَنَا ابْنُ جَرِيْمٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَجَبٍ۔ ۱۶۶۳۔ حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ حَسَّانٍ ثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ سَأَلْتُ أَنَسًا كَمَا اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعًا عُمَرَةً الْحَدِيدِيَّةَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَدَّاهُ الْمُشْرِكُونَ وَعُمَرَةً مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَاحَهُمُ وَعُمَرَةً الْجُعْرَانَةَ إِذْ قَسَمَ غَنِيْمَةً أَرَاهُ حُنَيْنٍ قُلْتُ كَمْ حَجَّ قَالَ

پاس بیٹھے تھے اور لوگ مسجد میں چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے۔ ہم نے ان سے ان کی نماز کے متعلق دریافت کیا تو کہا "یہ نماز" بدعت ہے پھر ان "عبداللہ بن عمر" سے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ہیں؟ تو انھوں نے کہا چار! ان میں سے ایک عمرہ رجب میں تھا ہم نے ان کا رد کرنا اچھا نہ سمجھا اور ہم نے حجرہ شریفہ میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے مسواک کرنے کی آواز سنی تو عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا اے ام المؤمنین! کیا آپ سنتی نہیں کہ ابو عبد الرحمن کیا کہہ رہے ہیں؟ انھوں نے فرمایا عبداللہ بن عمر کیا کہتے ہیں۔ عروہ نے کہا وہ کہتے ہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے اور ان میں سے ایک رجب میں تھا، ام المؤمنین نے فرمایا! اللہ تعالیٰ ابو عبد الرحمن پر رحم کرے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی عمرہ نہیں کیا مگر عبداللہ وہاں موجود تھے؟ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔

ترجمہ: عروہ بن زبیر نے کہا میں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا تو انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔

ترجمہ: قتادہ نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے عمرے کئے ہیں؟ انھوں نے کہا چار! ایک عمرہ ذی القعدہ کے

وَاحِدَةٌ - ۱۶۶۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ شَاهِدًا
عَنْ قَتَادَةَ سَأَلْتُ أَنَسًا فَقَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ رَدُّهُ وَ
مِنَ الْقَابِلِ عُمَرَةُ الْحُدَيْبِيَّةُ وَعُمَرَةُ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَعُمَرَةُ مَعَ حُجَّتِهِ -

۱۶۶۵ — حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِدٍ شَاهِدًا وَقَالَ اعْتَمَرَ أَرْبَعُ عُمَرَاتٍ فِي ذِي
الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي اعْتَمَرَ مَعَ حُجَّتِهِ عُمَرَةُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَمِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ وَمِنَ
الْجَعْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ وَعُمَرَةُ مَعَ حُجَّتِهِ - ۱۶۶۶ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ
بْنُ عُمَانَ شَاشِرِيحُ بْنُ مُسْلِمَةَ شَاشِرِيحُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ
سَأَلْتُ مُسْرُوقًا وَعَطَاءً وَمُجَاهِدًا فَقَالُوا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ
أَنْ يُحْجَّ قَالَ وَسَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يُحْجَّ مَرَّتَيْنِ -

مہینہ میں عمرہ حدیبیہ جبکہ مشرکوں نے آپ کو روک دیا تھا دوسرے سال ذی القعدہ میں عمرہ کیا جبکہ مشرکوں نے
آپ نے صلح فرمائی۔ تیسرا عمرہ جعرانہ جبکہ غنیمت کا مال تقسیم کیا میرا خیال ہے کہ وہ مال غزوہ حنین کا تھا میں نے کہا آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے حج کئے ہیں فرمایا صرف ایک۔

ترجمہ : قنادہ نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انھوں نے کہا نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کیا جبکہ مشرکوں نے آپ کو روک دیا اور دوسرے
عمرہ حدیبیہ اور عمرہ ذی القعدہ میں اور چوتھا عمرہ حجة الوداع کے ساتھ ۔

ترجمہ : ہمام نے بیان کیا کہ نبی کریم نے چاروں عمرے ذی القعدہ میں کئے تھے
مگر وہ عمرہ جو حج کے ساتھ کیا تھا، ایک عمرہ حدیبیہ، دوسرا آئندہ سال،
تیسرا جعرانہ جبکہ حنین کا مال غنیمت تقسیم کیا اور چوتھا عمرہ حج کے ساتھ !

ترجمہ : ابواسحاق نے کہا میں نے مسروق عطاء اور مجاہد سے دریافت کیا تو
انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کرنے سے پہلے
ذی القعدہ میں عمرہ کیا اور میں نے براہین عازب سے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کرنے سے پہلے
ذی القعدہ میں دو عمرے کئے ۔

شرح : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے چاشت کی نماز کو
بدعت اس لئے کہا کہ ان کو معلوم نہ تھا کہ سید عالم صلی اللہ
علیہ وسلم نے ام ہانی کے گھریہ نماز پڑھی تھی یا ان کی مراد یہ ہے کہ یہ بدعت حسنہ ہے جیسے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ

بابِ عُمَرَةِ فِي رَمَضَانَ - ۱۶۶ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي جَرِيرٍ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُخْبِرُنَا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نے تراویح کی نماز کو بدعت فرمایا تھا۔ بدعت کی پانچ اقسام ہیں۔ واجبہ۔ مندوبہ۔ محرمہ۔ مکروہہ اور مباحہ بظاہر ہی معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی مراد یہ ہے کہ چاشت کی نماز مسجد میں اگر اجتماعی صورت میں پڑھنا بدعت ہے نفس نماز بدعت نہیں۔

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عمرے کئے ہیں۔ پہلا عمرہ چھ ہجری میں تھا اس وقت مشرکوں نے آپ کو عمرہ کرنے سے روک دیا تھا اور آپ اور صحابہ کرام سب نے احرام کھول دیا تھا اس کو بھی عمرہ شمار کیا جاتا ہے۔ دوسرا عمرہ سات ہجری کو ذی القعدہ میں کیا اس کو عمرۃ القضاء کہا جاتا ہے۔ تیسرا آٹھ ہجری کو ذی القعدہ میں کیا اس سال مکہ مکرمہ فتح کیا تھا۔ چوتھا حجۃ الوداع کے ساتھ کیا تھا، اور چاروں عمرے ذی القعدہ میں کئے تھے، چوتھے عمرے کا احرام ذی القعدہ میں باندھا تھا اور اس کے افعال ذوالحجہ میں کئے تھے اس لئے اس عمرے کو بھی ذی القعدہ میں شمار کیا جاتا ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ان میں سے ایک رجب میں تھا مگر جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اس کی تردید فرمادی تو وہ خاموش رہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو اشتباہ ہو گیا تھا یا وہ بھول گئے تھے یا اس بارے میں ان کو شک ہو گیا تھا اس لئے وہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہما کو جواب نہ دے سکے اور خاموشی اختیار کی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم قارن تھے یعنی آپ نے میقات سے حج اور عمرہ دونوں کا احرام ایک ساتھ باندھا تھا اس لئے احاف قرآن کو تمتع اور افراد سے افضل کہتے ہیں۔ جاہلیت میں حج کے ایام میں عمرہ کرنا سخت گناہ شمار کیا جاتا تھا اور اسے انحراف الفجور کہتے تھے حجۃ الوداع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ کا احرام ایک ساتھ باندھا اور کفار کی تردید اور ان کے مزعوم باطل کو ختم کرنے کے لئے فرمایا جو شخص ہدیٰ ساتھ نہیں لایا وہ حج کا احرام کھول کر عمرہ کا احرام باندھ لے اور فرمایا میں ہدیٰ ساتھ لایا ہوں اور حج و عمرہ کا احرام ایک ساتھ باندھا ہے اس لئے ہم احرام نہیں کھول سکتے البتہ اگر میقات سے پہلے التفات کرتے اور ہدیٰ ساتھ نہ لاتے تو ہم بھی حج کا احرام نسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھ لیتے، اور حج کا احرام نسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھنے میں صرف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی خصوصیت تھی، شرح معانی الآثار میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "وَلَكِنِّي سَقْتُ الْهَدْيَ وَ قَرَنْتُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ"، یعنی میں ہدیٰ ساتھ لایا ہوں اور حج اور عمرہ دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھا ہے اور جو عمل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فرمائیں وہ افضل ہوتا ہے لہذا قرآن تمتع اور افراد سے افضل ہے۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مسلک ہے۔ واللہ اعلم!

باب رمضان مبارک میں عمرہ کرنا

لَا مَرَأَةَ مِنَ الْأَنْصَارِ سَمَّاها ابْنُ عَبَّاسٍ فَلَسِيَتْ اِسْمَهَا مَا مَنَعَكَ اَنْ تُحْجِيَ مَعَنَا قَالَتْ كَانَ
لَنَا نَاصِحٌ فَرَكِبَهُ ابُو فُلَانٍ فَاَبْنَتْهُ لِزَوْجِهَا وَابْنُهَا وَتَرَكَ نَاصِحًا نَنْضَحُ عَلَيْهِ قَالَ فَاِذَا
كَانَ رَمَضَانُ اَعْتَمَرْتُ فِيهِ فَإِنْ عَمَرْتُ فِي رَمَضَانَ حَجَّةٌ أَوْ نَحْوَهَا قَالَتْ

بَابُ الْعُمْرَةِ لَيْلَةَ الْحَضْبَةِ وَغَيْرِهَا

۱۶۶۸ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ أَنَا أَبُو مُعْوِيَّةَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ لِهَيْلَالِ ذِي الْحِجَّةِ
فَقَالَ لَنَا مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُهَيَّلَ بِالْحَجْرِ فَلِيْهِلَّ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهَيَّلَ بِالْعُمُرَةِ
فَلِيْهِلَّ بِعُمُرَةٍ فَلَوْلَا اِنِّيْ أَهْدَيْتُ لَا هَلَلْتُ بِعُمُرَةٍ قَالَتْ فِيمَا مِنْ أَهْلِ بَعْمُرَةٍ وَمِنَّا
مَنْ أَهْلٌ بِحَجٍّ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهْلُ بَعْمُرَةٍ فَأُظِلَّنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكَوْتُ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْفُضِي عُمُرَتَكَ وَأَنْقُضِي رَأْسَكَ وَ
أَمْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ إِلَى
التَّنْعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمُرَةٍ مَكَانَ عُمُرَتِي -

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ جناب رسول اللہ

۱۶۶۷ —

صلی اللہ علیہ وسلم ایک انصاریہ عورت سے فرمایا عطا دے کہہ
ابن عباس نے اس عورت کا نام ذکر کیا اور میں بھول گیا ہوں کہ ہمارے ساتھ حج کرنے سے تجھے کس نے منع
کیا ہے۔ اُس عورت نے کہا ہماری ایک اونٹنی تھی اس پر فلاں کا باپ اور اس کا بیٹا سوار ہوا اور اپنے شوہر اور
بیٹے کی طرف اشارہ کیا، اور ایک اونٹ رہنے دیا جس پر ہم پانی پلاتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رمضان
آئے تو اس میں عمرہ کر لینا کیونکہ رمضان میں عمرہ کرنا حج ہے یا اس کی مثل کچھ فرمایا۔

شرح : یعنی رمضان مبارک میں عمرہ کا ثواب حج کے ثواب کے برابر ہے کیونکہ

۱۶۶۷ —

اس میں تمام علماء کا اتفاق ہے کہ عمرہ حج کے قائم مقام نہیں ہو سکتا

ابن خزیمہ نے کہا کبھی یوں ہوتا ہے کہ ایک شئی کسی اور شئی کے بعض وجوہ میں مشابہ ہوتی ہے۔ تو اس اعتبار سے اس کو
اس کی مثل کہا جاتا ہے۔ امام ترمذی نے اسحاق بن راہویہ سے نقل کیا کہ اس حدیث کا معنی ایسا ہے جیسے حدیث میں وارد
ہے کہ "قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ" تہائی قرآن کے برابر ہے۔ ابن عربی نے کہا عمرہ کی یہ حدیث صحیح ہے کہ رمضان مبارک
کی برکت سے عمرہ حج کا مقام پاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی یہ خاص عنایت اور فضل و کرم ہے، "ابن جوزی نے کہا اس حدیث
سے معلوم ہوتا ہے کہ جیسے حضور قلب سے کسی عمل کا ثواب زیادہ ہوتا ہے اسی طرح وقت کی شرافت زیادہ ہونے

بَابُ عُمَةِ التَّنْعِيمِ - ۱۶۶۹ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ
عَمْرٍو سَمِعَ عَمْرُو بْنُ أَوْسٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يُدْفَنَ عَائِشَةُ وَيُعْمَرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ قَالَ سَفِينُ مَرَّةً
سَمِعْتُ عَمْرُوًا كَمَا سَمِعْتُهُ مِنْ عَمْرٍو - ۱۶۷۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى

سے اس وقت میں عمل کا ثواب زیادہ ہوتا ہے! مذکور حدیث اپنے عموم پر ہے اس میں اس عورت کی خصوصیت نہیں

باب — مُحْصَب کی رات یا اس کے علاوہ عمرہ کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس وقت نکلے جبکہ ذی الحجہ کا چاند

۱۶۶۸ —

نکل آیا تھا آپ نے ہم کو فرمایا جو کوئی تم میں سے پسند کرتا ہے کہ حج کا احرام باندھے وہ حج کا احرام باندھ لے
اور جو عمرہ کا احرام باندھنا پسند کرتا ہے وہ عمرہ کا احرام باندھ لے۔ اگر میں نے ہدیٰ ساتھ نہ لائی ہوتی تو میں
عمرہ کا احرام باندھتا۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا ہم میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج
کا احرام باندھا اور میں ان لوگوں میں سے تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا عرفہ کا دن آیا تو مجھے حیض آگیا اور
میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا عمرہ چھوڑ دو اور سر کے بال کھول
دو اور کنگھی کر لو اور حج کا احرام باندھ لو جب مُحْصَب کی رات بھی تو آپ نے میرے ساتھ عبدالرحمن کو تنعیم بھیجا
تو میں نے اپنے عمرہ کی جگہ عمرہ کا احرام باندھا۔

شرح : کتاب الحيض کے نقص المرأة شرعاً کے باب میں اور اس کے علاوہ

کئی مواضع میں اس حدیث کی شرح گزری ہے۔ خصوصاً حدیث ۱۶۶۲

۱۶۶۸ —

کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب — تنعیم سے عمرہ کرنا

۱۶۶۹ — ترجمہ : عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے ان کو حکم دیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھائیں اور ان کو تنعیم سے عمرہ
کرائیں سفیان نے کہا "سَمِعْتُ عَمْرًا" اور کبھی کہا "سَمِعْتُ مِنْ عَمْرٍو"

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ عَنْ حَبِيبِ الْمَعْلَمِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَ وَأَصْحَابَهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَهُ
أَحَدٌ مِنْهُمْ هَدًى غَيْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلْحَةَ وَكَانَ عَلَى
قَدَمِ مَنْ الْيَمَنِ وَمَعَهُ الْهَدًى فَقَالَ أَهَلْتُ بِمَا أَهَلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِأَصْحَابِهِ أَنْ يَجْعَلُوهَا
عُمْرَةً يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيَحْلُوا الْأَمْنُ مَعَهُ الْهَدًى فَقَالُوا نَنْطَلِقُ إِلَى مِنًى وَ
ذَكَرَ أَحَدُنَا يَقْطُرُ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ اسْتَقْبَلْتُ
مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدًى لَأَحْلَلْتُ وَأَنَّ
عَائِشَةَ حَاضَتْ فَتَنَسَكَتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهُالْمُ تَطَفُّتُ قَالَ فَلَمَّا
طَهَّرْتُ وَطَافْتُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنْطَلِقُونَ بِحُجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَنْتَ تَطْلُقُ بِالْحَجِّ
فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَخْرُجَ مَعَهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ
فِي ذِي الْحِجَّةِ وَأَنَّ سُرَاقَةَ بْنَ مَالِكٍ بْنُ جُعْشَمٍ لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُقْبَةِ وَهُوَ يَمِينُهَا فَقَالَ أَلَكُمْ خَاصَّةٌ هَذِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَقَالَ لَا بَلْ لِلْأَبَدِ -

شرح : مکہ کے رہنے والے اگر عمرہ کریں تو وہ حرم سے باہر جا کر "حل" سے
۱۶۶۹ — احرام باندھیں اور اس حدیث میں تنعیم کو اس لئے خاص کیا کہ دوسرے
مقامات کی نسبت یہ حل سے زیادہ قریب ہے - امام ابو حنیفہ ان کے تلامذہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی
مذہب ہے - واللہ در سولہ اعلم !

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۶۷۰ — اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے حج کا احرام باندھا اور نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت طلحہ کے سوا ان میں سے کسی کے ساتھ ہدی نہ تھی، حضرت علی "کرم اللہ وجہہ الکریم" یمن
سے تشریف لائے اور ان کے ساتھ ہدی تھی اور انھوں نے کہا میں نے اس چیز کا احرام باندھا جس چیز کا نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا ہے " اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کو حکم فرمایا کہ وہ اس کو عمرہ بنا
لیں بیت اللہ کا طواف کریں پھر بال چھوٹے کروادیں اور احرام کھول دیں مگر جس کے ساتھ ہدی در قربانی کا جانور ہو
(وہ احرام نہ کھولے) لوگوں نے کہا ہم منیٰ کو جائیں - حالانکہ ہمارے ذکر سے منیٰ ٹپک رہی ہو؟ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ الْأَعْتِمَارِ بَعْدَ الْحَجِّ بِغَيْرِ مَذْي
 ۱۶۷۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى ثَنَا هِشَامٌ أَخْبَرَنِي أَبِي
 أَخْبَرَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ

کو یہ خبر پہنچی تو فرمایا اگر میں پہلے اس طرف متوجہ ہوتا جو آخر میں اِدھر متوجہ ہوتا تو میں ہدی ساتھ نہ لاتا اور اگر میرے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہوتا تو میں احرام کھول دیتا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو حیض آگیا۔ انہوں نے حج کے بارے ارکان پورے کر لئے مگر انہوں نے بیت اللہ کا طواف نہ کیا جب وہ حیض سے پاک ہو گئیں اور بیت اللہ کا طواف کر لیا تو عرض کیا یا رسول اللہ! آپ سب عمرہ اور حج کر کے جائیں گے اور میں صرف حج کر کے جاؤں گی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد الرحمن بن ابی بکر کو حکم دیا کہ وہ ان کے ساتھ تنعیم جائیں۔ ام المؤمنین نے حج کرنے کے بعد ذی الحجہ میں عمرہ کیا اور سراقہ بن مالک بن جحشم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو ملا جب آپ عقبہ میں رمی کر رہے تھے اور عرض کیا یا رسول اللہ! کیا یہ صرف آپ کے لئے ہے؟ آپ نے فرمایا نہیں بلکہ یہ ہمیشہ کے لئے ہے!

شرح: مسلم کی روایت میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ قربانی

۱۶۷۰ —

کے جانور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم، ابو بکر صدیق، عمر فاروق اور مالدار

لوگوں کے ساتھ تھے اور اس حدیث میں صرف آپ کے ساتھ حضرت طلحہ کا ذکر کیا ہے۔ مگر اس میں تضاد نہیں کیونکہ ہر ایک نے جس کا مشاہدہ کیا وہ بیان کیا اور جس پر وہ مطلع ہوا ذکر کر دیا۔

امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا اس نسخ میں اختلاف ہے کیا یہ صرف صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ساتھ تھا تھا یا قیامت تک کے لئے باقی ہے اور جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہو اور اس نے حج کا احرام باندھا ہو تو وہ اسے نسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھ کر اس کے ارکان ادا کر کے احرام کھول دے؟ امام مالک، شافعی، ابو حنیفہ اور متقدمین و متاخرین جمہور علماء نے کہا کہ یہ صرف اسی سال صحابہ کرام کے ساتھ خاص تھا تا کہ اہل جاہلیت کی تکفیر کریں کیونکہ وہ کہا کرتے تھے حج کے مہینوں میں عمرہ کرنا سخت گناہ ہے اور یہ بہت بڑا فحور ہے۔ امام مسلم نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ حج کو نسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھنا صرف صحابہ کرام کے ساتھ اسی سال میں خاص تھا۔ امام نسائی نے بلال سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ صرف ہمارے لئے خاص ہے یا ہمیشہ کے لئے ہے تو آپ نے فرمایا یہ صرف ہمارے لئے خاص ہے اور حج کے دنوں میں عمرہ کرنا ہمیشہ کے لئے ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تمتع جائز ہے اور غیر کے احرام کے ساتھ احرام معلق کرنا جائز ہے۔ اچھی چیز کے فوت ہو جانے میں افسوس کے لئے لفظ "لَوْ" کا استعمال جائز ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "لو"، عمل شیطان کی راہ کھولتا ہے تو اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ خواہشاتِ نفسانیہ اور خطوطِ دنیا میں افسوس کے لئے "لَوْ" کا استعمال ممنوع اور عمل شیطان ہے۔

لِبِهَادِلِ ذِي الْحِجَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَهَلَ
بِعُمْرَةٍ فَلْيُهَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبَهَلَ بِحِجَّةٍ فَلْيُهَلْ وَلَوْلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ
فِيهِمْ مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ أَهَلَ بِحِجَّةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ فَخِضْتُ
قَبْلَ أَنْ أَدْخُلَ مَكَّةَ فَأَذَرَكَنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكَّوْتُ ذَلِكَ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعِيَ عِمْرَتَكَ وَانْقَضَى رَأْسُكَ وَامْتَنَشَطِي
وَأَهْلِي بِالْحَجِّ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ إِلَى
التَّعِيمِ فَأَرَدَهَا فَأَهَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عِمْرَتِهَا فَقَضَى اللَّهُ حَجَّهَا وَعِمْرَتَهَا وَلَمْ
يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدْيٌ وَلَا صَدَقَةٌ وَلَا صَوْمٌ.

باب — حج کے بعد ہدی کے بغیر عمرہ کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا ہم جناب

۱۶۷۱ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اس وقت نکلے کہ ذی الحجہ کا چاند

نظر آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو پسند کرتا ہے کہ وہ عمرہ کا احرام باندھے وہ عمرہ کا احرام باندھے
اور جو کوئی حج کا احرام باندھنا پسند کرتا ہے وہ حج کا احرام باندھے اور اگر میں نے ہدی ساتھ نہ لائی ہوتی تو میں عمرہ کا
احرام باندھتا صحابہ میں سے بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا احرام باندھا اور میں ان لوگوں میں سے
تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ مکہ میں داخل ہونے سے پہلے مجھے حیض آگیا اور مجھے عرفہ کے دن نے پالیا حالانکہ
میں عائشہ تھی میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی تو آپ نے فرمایا عمرہ چھوڑ دو اور سر کے بال
کھول دو اور کنگھی کر لو اور حج کا احرام باندھ لو میں نے ایسا ہی کیا جب مُحَصَّب کی رات آئی تو میرے ساتھ عبد الرحمن
کو تنعیم بھیجا انھوں نے ام المؤمنین کو اپنی سواری پر بیٹھایا اور پہلے عمرہ کی بدل مجھے عمرہ کرایا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کا
حج اور عمرہ پورا کر دیا اور اس میں کوئی شے قربانی کا جانور صدقہ اور روزہ نہ تھا،

شرح : قولہ ابن بطال نے کہا ”فَقَضَى اللَّهُ حَجَّكَ وَعُمْرَتَكَ“ یہ

۱۶۷۱ —

ہشام بن عروہ کا کلام ہے۔ اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال

کیا کہ ام المؤمنین قارنہ نہ تھیں ورنہ ان پر قرآن کی ہدی لازم ہوتی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ کلام ہشام کا ہے
جو حدیث میں داخل کیا گیا ہے اور انھوں نے اپنی دانست کے اعتبار سے نفی کی ہے۔ اس سے نفس الامری شئی کی
نفی نہیں ہوتی، ابن خزیمہ نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ پہلا عمرہ ترک کر دینے اور اس کو حج میں داخل کر دینے
میں کوئی شے واجب نہیں ہوئی اور نہ ہی تنعیم سے عمرہ کرنے میں کوئی شے واجب ہوئی، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا

بَابُ أَجْرِ الْعُمْرَةِ عَلَى قَدْرِ النَّصَبِ

۱۶۷۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثنا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ

بْنِ مُحَمَّدٍ وَعَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
يَصْدُرُ النَّاسُ بِنُسُكَيْنِ وَأَصْدُرُ بِنُسُكٍ فَقِيلَ لَهَا أَنْتَ طَرِيقِي فَإِذَا أَطَهَرْتَ فَأُخْرِجِي
إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلِي ثُمَّ أَيْتَيْنَا بِمَكَانٍ كَذَا وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَفَقَتِكَ أَوْ نَصَبِكَ

بَابُ الْمُعْتَمِرِ إِذَا طَافَ طَوَافَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ خَرَجَ هَلْ يُجْزِي مِنْ طَوَافِ
الْوَدَاعِ - ۱۶۷۳ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَلَمٌ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ

ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کا عمرہ حج ادا کرنے کے بعد تھا اور اس میں علماء کا اتفاق ہے کہ جو عمرہ حج ادا کرنے کے بعد
اور ایام تشریق گزر جانے کے بعد کیا جائے۔ اس عمرہ میں کوئی شئی واجب نہیں کیونکہ وہ متمتع نہیں متمتع وہ شخص ہے جو
حج کے دنوں میں عمرہ کرے اور وُفُوفِ عَرَفَةَ سے پہلے عمرہ کا طواف کرے اور جو قربانی کے دن کے بعد عمرہ کرے اس کا
عمرہ حج کے مہینوں میں نہ ہوا اس لئے اس پر ہدی، صدقہ اور روزہ واجب نہیں، واللہ در سولہ اعلم!

بَابُ — عُمْرَةِ كَا ثَوَابِ مُشَقَّتِ كَهِ مَطَابِقِ كَهِ

ترجمہ : قاسم اور اسود نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا :

۱۶۷۲ —

یا رسول اللہ! لوگ دو عبادتیں کر کے واپس جائیں گے اور میں صرف

ایک عبادت کر کے واپس جاؤں گی (حج، عمرہ) تو ان سے کہا گیا آپ انتظار کریں جب حیض سے پاک ہو جائیں تو تنعم
جائیں اور عمرہ کا احرام باندھیں پھر فلاں جگہ ہمارے پاس آئیں لیکن عمرہ کا ثواب تمہارے خرچ اور تکلیف کے اندازے
سے ملے گا۔

بَابُ عُمْرَةِ كَرْنِ وَالْاَجْبِ طَوَافِ كَرْنِ پھر روانہ

ہو جائے کیا وہ طوافِ وداع سے کافی ہوگا؟

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہم حج کے مہینوں میں حج کا

۱۶۷۳ —

احرام باندھ کر حج کے اوقات میں نکلے۔ ہم مقامِ عرفہ میں اُتے تو

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام سے فرمایا جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہیں ہے اور وہ اسے عمرہ کرنا پسند کرے تو کرے
اور جس کے ساتھ ہدی ہے وہ اسے عمرہ نہ کرے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب سے مال دار لوگوں کے
ساتھ قربانی کے جانور تھے۔ یہ ان کا عمرہ نہ تھا۔ میرے پاس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور میں رو رہی تھی

عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهْلِينَ بِالْحَجْرِ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ وَحَرِّ الْحَجِّ فَتَزَلْنَا بِسَرِفٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ فَاحْتَبِ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمَرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَا وَكَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِهِ ذَوِي قُوَّةٍ الْهَدْيُ فَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ عُمَرَةً فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يَبْكُكَ قُلْتُ سَمِعْتُكَ تَقُولُ لَا أَصْحَابِكَ مَا قُلْتُ فَمَنْعَتُ الْعُمَرَةَ قَالَ وَمَا شَأْنُكَ قُلْتُ لَا أَصَلِّي قَالَ فَلَا يَضُرُّكَ أَنْتِ مِنْ بَنَاتِ آدَمَ كُتِبَ عَلَيْكَ مَا كُتِبَ عَلَيْهِنَّ فَكُونِي فِي حُجَّتِكَ عَنِ اللَّهِ أَنْ يَرْزُقَكُنَّ قَالَتْ فَكُنْتُ حَتَّى نَفَرْنَا مِنْ مَنًى فَتَزَلْنَا الْمُحَصَّبَ فَدَعَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ أَخْرِجْ بِأُخْتِكَ إِلَى الْحَرَمِ فَلْتَهْلُ بِعُمَرَتِهِمْ أَفْرَغَا مِنْ طَوَافِكُمَا أَنْتَظِرُكُمَا هُنَا فَأَيْتَنَانِي جَوْفَ اللَّيْلِ فَقَالَ فَرَعْنَا قُلْتُ نَعَمْ فَنَادَى بِالرَّحِيلِ فِي أَصْحَابِهِ فَأَتَحَلَ النَّاسُ وَمَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ خَرَجَ مُوَجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ۔

فرمایا تجھے کوئی شئی رولا رہی ہے میں نے عرض کیا آپ نے جو صحابہ کرام سے فرمایا ہے میں نے وہ سنا ہے۔ اور میں عمرہ کرنے سے روک دی گئی ہوں۔ فرمایا تیرا حال کیا ہے میں نے عرض کیا میں نماز نہیں پڑھ سکتی ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہارا کوئی نقصان نہیں تم آدم کی لڑکیوں میں سے ہو جو ان پر فرض کیا گیا ہے وہ تم پر فرض کیا گیا ہے۔ حج کرو، عنقریب اللہ تعالیٰ تمہیں عمرہ نصیب کرے گا۔ ام المؤمنین نے کہا میں اسی حال میں رہی یہاں تک کہ ہم منیٰ سے نکلے اور مُحَصَّب میں اترے تو آپ نے عبد الرحمن کو بلایا اور فرمایا اپنی ہمشیرہ کو حرم سے باہر لے جاؤ وہ عمرہ کا احرام باندھے پھر طواف سے فارغ ہو میں تمہارا یہاں انتظار کرتا ہوں ہم آدھی رات کو آئے آپ نے فرمایا کیا فارغ ہو گئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے صحابہ کرام کو چلنے کے لئے فرمایا تو لوگوں نے اور جس نے صبح کی نماز سے پہلے طواف کیا تھا سب نے کوچ کی تیاری کر لی پھر آپ مدینہ منورہ کی طرف روانہ ہوئے!

شرح : یہاں ایک اشکال ہے اور وہ یہ کہ بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ام المؤمنین

۱۶۷۳

رضی اللہ عنہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اسی جگہ آئیں حالانکہ

پہلے گزرا ہے کہ ام المؤمنین نے کہا میں آپ کو ملی جبکہ آپ جا رہے تھے یا مکہ سے آرہے تھے، اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین کے جانے کے بعد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم طواف و داع کرنے تشریف لے گئے۔ تو آپ کی ملاقات ام المؤمنین سے اس وقت ہوئی جبکہ آپ طواف کے بعد تشریف لا رہے تھے اور ام المؤمنین عمرہ کا طواف کرنے حرم میں داخل ہو رہی تھیں

بَارِكْ يَفْعَلْ بِالْعُمْرَةِ مَا يَفْعَلُ بِالْحَجِّ ۱۶۴ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ
 ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا عَطَاءُ ثَنَا صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ يَعْلَى أَنَّ رَجُلًا أَتَى
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهِ أَثَرُ الْخُلُقِ
 أَوْ قَالَ صُفْرَةٌ فَقَالَ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسُتِرَ بِثَوْبٍ فَقُلْتُ لِعُمَرُو دِدْتُ إِلَيَّ قَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْوَحْيَ فَقَالَ عُمَرُو تَعَالَ أَيْسُرُكَ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْوَحْيَ قُلْتُ نَعَمْ فَرَفَعَ طَرَفَ الثَّوْبِ فَتَنَظَّرْتُ
 إِلَيْهِ لَهُ غَطِيطٌ وَاحْسِبُهُ قَالَ كَفَطِيطُ الْبَكْرِ فَلَمَّا سُرِّي عَنْهُ قَالَ آيْنَ السَّائِلُ
 عَنِ الْعُمْرَةِ إِخْلَعْ عَنْكَ الْجُبَّةَ وَاغْسِلْ أَثَرُ الْخُلُقِ عَنكَ وَأَتَّقِ الصُّفْرَةَ وَاصْنَعْ
 فِي عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ -

پھر اس کے بعد جب آپ محض میں تھے آپ سے جا ملیں اس طرح دونوں حدیثوں میں اختلاف نہیں رہتا نیز اس
 حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سرف کے مقام میں صحابہ کرام کو حکم فرمایا کہ وہ حج فسخ کر کے
 عمرہ کا احرام باندھیں اور سرف مکہ مکرمہ سے باہر ہے حالانکہ دوسری روایات میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے
 مکہ میں داخل ہونے کے بعد ان سے فرمایا تھا کہ حج فسخ کر کے عمرہ کا احرام باندھیں اس کا جواب یہ ہے کہ ہو سکتا ہے
 کہ آپ نے متعدد بار فرمایا ہو۔

قولہ حُرِّمَ الْحَجَّ - حاء اور راء دونوں مضموم ہیں اور اس کا معنی حج کے اوقات اور حالات و ماکن ہیں اور
 اگر اسے مفتوح پڑھا جائے تو یہ حرمت کی جمع ہے اس کا معنی محرمات حج ہے۔ ”سرف“ مکہ مکرمہ کے قریب مقام ہے
 ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ عمرہ کرنے والا شخص جب طواف کرے اور اپنے شہر کو
 روانہ ہو جائے تو وہی طواف وداع سے کافی ہے جیسے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا تھا۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے کہا ام المؤمنین عمرہ کا احرام باندھ لے اس میں حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت ہے، علامہ عسقلانی نے
 فتح الباری میں ذکر کیا کہ ام المؤمنین کی حدیث میں اس بات کی تصریح نہیں کہ اُٹھوں نے عمرہ کے طواف کے بعد
 طواف وداع نہیں کیا تھا اس لئے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کا عنوان حَتْمًا ذکر نہیں کیا اور استفسار تک
 محدود رکھا اور حتمی طور پر اس کا حکم ذکر نہ کیا۔

۱۶۷۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ حَدِيثُ السِّنِّ أَرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ مَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا فَلَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوَّفَ

باب — جو کام حج میں کرتا ہے وہی کام عمرہ میں کرے

ترجمہ : عطاء نے کہا صفوان بن یعلیٰ بن امیہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جبکہ آپ جعرانہ

میں تشریف فرما تھے اس شخص نے جُبہ پہنا ہوا تھا جس پر خلوک یا زردی کا اثر تھا اُس نے کہا آپ مجھے کیا حکم فرماتے ہیں کہ میں عمرہ میں کیا کروں؟ تو اللہ تعالیٰ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر جبرائیل علیہ السلام کو نازل فرمایا اور آپ کو کپڑے سے ڈھانپ دیا گیا اور میری خواہش تھی کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں دیکھوں جبکہ آپ پر وحی نازل ہو رہا ہو۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا آؤ کب تیری یہ خواہش ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں دیکھے جبکہ آپ پر اللہ تعالیٰ وحی نازل فرما رہا ہو؟ میں نے کہا جی ہاں! اُنھوں نے کپڑے کا کنارہ اٹھایا تو میں نے آپ کی طرف نظر کی تو آپ کی آواز ایسی تھی جیسے اونٹنی کی آواز ہوتی ہے جب یہ حال نکلا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا عمرہ کے متعلق پوچھنے والا کہاں ہے؟ اپنا جُبہ اتار ڈالو اور اپنے جسم سے خوشبو کے اثرات دھو دو اور زردی کو صاف کرو اور عمرہ میں وہ کام کرو جو حج میں کرتے ہو۔

۱۶۷۴ شرح : خلوک خوشبو کی قسم ہے۔ غلطی، خراٹے کی آواز ہے۔ اس حدیث کی تفصیل خوشبو کو کپڑے سے تین بار دھونا کے باب میں

دیکھیں حدیث ۱۴۴۵ کے بعد،

ترجمہ : ہشام بن عروہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ عروہ نے کہا میں نے ام المومنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا حالانکہ

حجَّ الْبَيْتِ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا، اس قول کے اس قول ان الصفا والمروة من شعائر الله من حج البيت أو اعتمر فلا جناح عليه أن يطوف بهما، کی تفسیر بیان فرمائی میرا خیال ہے کہ اس شخص پر کوئی گناہ نہیں جو ان دونوں کا طواف نہ کرے ام المومنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایسا ہرگز نہیں! اگر ایسا ہی ہوتا جو تو کہتا ہے تو آیت یوں ہوتی، "فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا"، یہ آیت تو انصار کے بارے میں نازل ہوئی جو منات کے لئے احرام باندھتے تھے اور منات قدید کے سامنے تھا اور وہ صفا و مروہ کے درمیان طواف کرنے کو حرج جانتے تھے جب اسلام آیا تو انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے متعلق پوچھا

بِهِمَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ كَلَّا لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا
إِنَّمَا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا يُهْلَوْنَ لِمَنَاةَ وَكَانَتْ مَنَاةُ حَدُوقْدِيدٍ وَ
كَانُوا يَتَخَرَّجُونَ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ
الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا زَادُ سَفِينٍ وَالْبُومَعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ
قَالَ مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ امْرِئٍ وَلَا عُمْرَتَهُ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ -

بَابٌ مَتَى يَحِلُّ الْمُعْتَمِرُ وَقَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ
أَنْ يُجْعَلُوا هَا عُمْرَةً وَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيَحِلُّوا -

۱۶۷۶ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاعْتَمَرْنَا مَعَهُ فَلَمَّا دَخَلَ
مَكَّةَ طَافَ وَطَفْنَا مَعَهُ فَاتَى الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ وَاتَيْنَاهُمَا مَعَهُ وَكُنَّا نَسْتُرُهُ مِنْ

تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی ”إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ عَمَرَ
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا“ صفامروہ اللہ کی نشانیاں ہیں جس نے خانہ کعبہ کا حج کیا یا عمرہ کیا اس پر گناہ
نہیں کہ وہ ان دونوں کا طواف کرے۔ سفیان اور ابومعاویہ نے ہشام سے روایت کی کہ اللہ تعالیٰ نے اس شخص کا
حج اور عمرہ پورا نہیں کیا جس نے صفامروہ کے درمیان طواف نہ کیا۔

شرح : اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۵۴۱ کی شرح
۱۶۷۵ — میں ملاحظہ فرمائیں۔

بَاب — عمرہ کرنے والا کب احرام سے باہر ہوتا ہے،

عطاء نے جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اصحاب
سے فرمایا کہ وہ حج کو عمرہ کر دیں اور طواف کریں پھر بال چھوٹے کرائیں اور احرام

سے باہر ہو جائیں !

ترجمہ : عبد اللہ ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا جابر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے عمرہ کیا اور ہم نے بھی آپ کے ساتھ عمرہ کیا جب آپ مکہ میں داخل

أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَرْمِيَهُ أَحَدٌ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُ بَيْتِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ قَالَ لَا قَالَ فَخَدَّ ثَمَامًا قَالَ لَخَدِيجَةَ قَالَ بَشِيرًا خَدِيجَةَ بَيْتِ فِي الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ -

۱۹۶۶ حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ فِي عُمْرَةٍ وَلَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَلَى أَمْرَاتِهِ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ قَالَ وَ سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَقْرَبُهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ -

ہوئے تو بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا مروہ کے درمیان سعی کی ہم نے بھی آپ کے ساتھ سعی کی ہم آپ کو اہل مکہ سے چھپاتے تھے کہ کوئی آپ کو تیر نہ مار دے۔ میرے ایک ساتھی نے ابن ابی اوفیٰ سے پوچھا کیا حضور کعبہ میں داخل ہوئے تھے؟ انہوں نے کہا نہیں اس نے پھر کہا ہمیں اس بات کی خبر دیں جو آپ نے خدیجۃ البکری رضی اللہ عنہا سے فرمایا تھا انہوں نے کہا آپ نے فرمایا تھا خدیجہ کو جنت میں ایک مکان کی خوشخبری دو جو موتیوں کا ہوگا اس میں ذرہ بھر شور و غل اور مشقت نہ ہوگی۔

۱۹۶۷ — شرح : اگر کوئی پوچھے کہ یہ امر مسلم ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ میں داخل ہوئے تھے۔ اس حدیث میں اس کی نفی کی گئی ہے۔ اس کا جواب

یہ ہے کہ مقصد یہ ہے کہ اس عمرہ کے وقت آپ کعبہ میں داخل نہ ہوئے تھے، مطلقاً کعبہ میں داخل ہونے کی نفی نہیں اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ عمرہ کرنے والے کے لئے ضروری ہے کہ احرام کھولنے سے پہلے کعبہ کا طواف اور صفا مروہ کی سعی کرے دنیا میں کوئی ایسا گھر نہیں جس میں رہنے والوں میں شور و غوغا نہ ہوتا ہو جس سے تعب و مشقت اور تکلیف وغیرہ ہوتی ہے اور اس کے بنانے اور مرمت وغیرہ میں مشقت کرنی پڑتی ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جنت کے مکانوں میں ان کے بنانے اور مرمت وغیرہ کی کوئی فکر نہیں جو دنیا میں لاحق ہوتی ہے۔ واللہ در سولہ اعلم!

۱۹۶۸ — ترجمہ : عمرو بن دینار نے کہا ہم نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک مرد کے متعلق

سوال کیا جو عمرہ میں بیت اللہ کا طواف کرے اور صفا مروہ کے درمیان سعی نہ کرے کیا وہ اپنی بیوی کے پاس جاسکتا ہے۔ انہوں نے جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لائے کعبہ کا سات بار طواف کیا اور مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعتیں پڑھیں اور صفا مروہ کے درمیان سات بار طواف

۱۶۷۸ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُنْدُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ
عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَطْحَاءِ وَهُوَ مُنِيمٌ فَقَالَ أَجَجْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِمَا أَهَلَّتْ قُلْتُ
لَبَّيْكَ يَا هَلَالٌ كَاهِلٌ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحَسَنْتَ طُفَّ بِالْبَيْتِ وَ
بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَحَلَّ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً
مِنْ قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأَيْتُ ثُمَّ أَهَلَّتْ بِالْحَجِّ فَكُنْتُ أُفْتِي بِهِ حَتَّى كَانَ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ
فَقَالَ إِنْ أَخَذْنَا بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ وَإِنْ أَخَذْنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ.

کیا تمہارے لئے اللہ کے رسول میں بہتر نمونہ ہے۔ عمرو بن دینار نے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے پوچھا
تو انھوں نے کہا جب تک صفا مروہ کے درمیان طواف نہ کر لے اپنی بیوی کے قریب نہ جائے۔
شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صفا مروہ کے درمیان سعی کرنا اور
مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعتیں پڑھنی واجب ہیں۔ کتاب الصلوٰۃ میں
باب وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّىٰ میں اس کی تفصیل گزری ہے۔

۱۶۷۸ ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
بطحاء میں آیا اور آپ وہاں پڑاؤ ڈالے ہوئے تھے آپ نے فرمایا کیا تو نے
حج کر لیا ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں فرمایا احرام کیسا باندھا تھا میں نے کہا لبیک یا ہلال کا ہلال اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
آپ نے فرمایا اچھا کیا بیت اللہ کا طواف کرو اور صفا مروہ کے درمیان سعی کرو پھر احرام کھول دو میں نے بیت اللہ کا طواف
اور صفا مروہ کی سعی کی پھر میں قبیلہ قیس کی ایک عورت کے پاس آیا۔

اُس نے میرے سر سے جوئیں نکالیں پھر میں نے حج کا احرام باندھا میں لوگوں کو یہی فتویٰ دیا کرتا تھا حتیٰ کہ
عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا عہد خلافت آیا تو انھوں نے کہا اگر ہم اللہ کی کتاب کو لیں تو وہ ہمیں پورا کرنے کا حکم دیتی
ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قول پر عمل کریں تو آپ احرام سے باہر نہ ہوئے حتیٰ کہ ہدی اپنے محل میں پہنچ گئی۔
شرح : اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۶۶۵ کی شرح میں دیکھیں۔ احاف
۱۶۷۸ کے نزدیک مبہم احرام جائز نہیں اور مذکور حدیث خصوصیت پر محمول
ہے اس حدیث کی شرح ۱۶۶۵ کے تحت بسط سے مذکور ہے۔

۱۶۷۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَنَا عَنْ عُمَرَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ أَسْمَاءَ تَقُولُ كُلَّمَا مَرَرْتُ بِالْحَجُّونِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ لَقَدْ نَزَلْنَا مَعَهُ هَهُنَا وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ خِفَافٌ قَلِيلٌ ظَهَرْنَا قَلِيلَةً أَرْوَادَنَا فَاعْتَمَرْتُ أَنَا وَأَخْتِي عَائِشَةُ وَالزُّبَيْرُ وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ فَلَمَّا مَسَحْنَا الْبَيْتَ أَجْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعِشِيِّ بِالْحَجِّ.

بَاب مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْحَجِّ أَوِ الْعُمْرَةِ أَوِ الْغَزْوِ

۱۶۸۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ

ترجمہ : ابواسود سے روایت ہے کہ اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ غلام عبد اللہ نے بیان کیا کہ اس نے اسماء کو یہ کہتے ہوئے سنا جبکہ وہ جبل حجوں سے گزرتیں صلی اللہ علیہ وسلم، کہتیں۔ ہم آپ کے ساتھ یہاں ٹھہرے اور اس وقت ہم ہلکی پھلکی تھیں ہماری سواریاں تھوڑی سی تھیں اور کھانے پینے کی چیزیں بھی کم تھیں۔ میں، میری بہن عائشہ، زبیر اور فلاح فلاں نے عمرہ کیا جب ہم نے بیت اللہ کا طواف کیا تو احرام کھول دیا پھر شام کو حج کا احرام باندھا۔

۱۶۷۹۔ شرح : مَسَحْنَا الْبَيْتَ ، سے مراد طواف ہے کیونکہ عرف میں طواف مسح کو لازم ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ طواف کے بعد صفامروہ کے درمیان سعی اور سرسٹا انا بھی ضروری ہے اور حدیث میں اس کا ذکر تک نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث میں ان کو معلوم ہونے کے باعث حذف کر دیا گیا ہے جیسے کہا جاتا ہے کہ فلاں شخص نے زنا کیا اور اسے رجم کیا گیا حالانکہ رجم کے لئے زانی کا محسن (شادی شدہ) ہونا ضروری ہے۔ نیز ان امور کو ذکر نہ کرنے کو یہ لازم نہیں کہ ان کو ترک کر دیا گیا کیونکہ یہ واقعہ ایک ہی ہے اور دو بہری احادیث میں ان امور کا ذکر ہے،

بَاب — حج یا عمرہ یا غزوہ سے لوٹے تو کیا کہے،

۱۶۸۰۔ ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی غزوہ یا حج یا عمرہ کر کے واپس آتے تو زمین کی ہر اونچی جگہ پر تین بار تکبیر کہتے پھر فرماتے ”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ ایک ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے ملک ہے اور اسی کے لئے حمد ہے اور وہ ہر جگہ ہے پر قادر ہے ہم لوٹ رہے ہیں اللہ کے حضور تائب ہیں اس کی عبادت کرنے والے ہیں اسی کی بارگاہ میں سرسجود ہوتے ہیں اپنے رب کی حمد کرتے ہیں۔ اللہ نے اپنا وعدہ سچا کیا اپنے بندے کی مدد کی

يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ يَبُوءُ تَابِعُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

بَابُ اسْتِقْبَالِ الْحَاجِّ الْقَادِمِينَ وَالثَّلَاثَةُ عَلَى الدَّابَّةِ

۱۶۸۱ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ اسْتَقْبَلَهُ أُغْيَالُهُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَحَمَلُوا وَاحِدًا بَيْنَ يَدَيْهِ وَآخَرَ خَلْفَهُ

بَابُ الْقُدُومِ بِالْعَدَاةِ

۱۶۸۲ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَجَّاجِ ثَنَا النَّسَبِيُّ عَنْ عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

اور اکیلے نے کفار کے لشکروں کو شکست دی ۔

شرح : احزاب ، کفار کی متفرق جماعت نے مدینہ منورہ کا محاصرہ کر لیا

۱۶۸۰ —

مخا ان کو اللہ تعالیٰ نے جنگ کرنے کے بغیر اور گھوڑے اونٹ استعمال کئے بغیر شکست دی تھی ، قاصی عیاض نے کہا یہ بھی احتمال ہے کہ ہر زمانہ کے کافروں کی جماعت مراد ہوں ، اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی حج و عمرہ یا غزوہ سے واپس آئے تو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کرے اس کی نعمتوں کا اقرار کرے اور اس حضور خشنوع و خضوع کرے کہ اللہ تعالیٰ نے اسے حج کے ارکان ادا کرنے کی توفیق دی اور اس کے ہاتھوں کفار و مشرکین کو مغلوب کیا اور اعلاء کلمۃ حق کا شوق پیدا کیا اور صحیح سلامت اپنے گھر واپس لوٹا ۔ نیز اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دعاء میں سبج استعمال کرنا جائز ہے اور حدیث میں سبج سے نہی تحریم کے لئے نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعاء میں سبج مذکور ہے یا سبج سے نہی اس وقت پر محمول ہے جبکہ سبج کے باعث داعی کی توجہ صرف الفاظ تک محدود رہے اور دعاء میں اخلاص نیت اور قلبی توجہ نہ رہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ۔ اللہ تعالیٰ مشغول دل کی دعاء قبول نہیں کرتا ۔ واللہ در سولہ اعلم !

باب — حج کر کے آنے والوں کا استقبال کرنا

اور ایک جانور پر تین آدمیوں کا سوار ہونا ،

۱۶۸۱ — ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لائے

نَافِعٌ عَنْ ابْنِ حُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ يُصَلِّي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِذِي الْحَلِيفَةِ بِبَطْنِ الْوَادِي بَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ.

بَابُ الدَّخُولِ بِالْعِشِيِّ

۱۶۸۳ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا هَمَّامٌ عَنْ إِسْعَاقِ بْنِ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا كَانَ لَا يَدْخُلُ إِلَّا غَدَاةً أَوْ عَشِيَّةً.

بنی عبدالمطلب کے کئی لڑکوں نے آپ کا استقبال کیا آپ نے ایک کو آگے اور دوسرے کو پیچھے بٹھالیا۔
شرح : اس وقت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اونٹنی پر سوار تھے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ایک سواری پر تین یا زیادہ آدمی سوار ہو سکتے ہیں،

جبکہ وہ ان کے اٹھانے کی طاقت رکھے۔ اور جس حدیث میں اس کی کراہت مذکور ہے وہ صحیح نہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ حاجیوں کی آمد کے وقت ان کی تعظیم و اکرام کے لئے ان کا استقبال جائز ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کا استقبال کرنے والوں کو اس سے روکا نہیں بلکہ ایک کو آگے بٹھا کر اور دوسرے کو پیچھے بٹھا کر استقبال کی توثیق فرمائی، اسی طرح جب کوئی جہاد کر کے یا سفر سے واپس آئے تو ان کی دل جمعی خاطر خواہی اور الفت و محبت کے لئے ان کا استقبال جائز ہے (یعنی)

بَابُ — صُحُوحِ الْوَقْتِ وَارْجَعِ الْوَقْتِ

۱۶۸۲ — ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ کی طرف تشریف لے جاتے تو مسجد شجرہ میں نماز پڑھتے اور جب واپس آتے تو وادی کے نشیب میں ذوالحلیفہ میں نماز پڑھتے اور صبح تک رات وہاں گزارتے۔

بَابُ — شَامِ كُوْكَهْرٍ وَارْجَعِ الْوَقْتِ

۱۶۸۳ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھرات کو نہ آتے تھے صبح یا شام کو ہی گھر داخل ہوتے تھے۔

شرح : زوال کے وقت سے غروب شمس تک شام کا اطلاق ہوتا ہے۔ غروب سے عشاء تک پر بھی شام کا اطلاق

بَابٌ لَا يَطْرُقُ أَهْلُهُ إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ
 ۱۶۸۴ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَابِرٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا.
 بَابٌ مَنْ أَسْرَعَ نَاقَةً إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ
 ۱۶۸۵ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ
 أَنَّهُ سَمِعَ النَّسَائِيَّ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ أَبْصَرَ
 دَرَجاتِ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ نَاقَتَهُ وَإِنْ كَانَتْ دَابَّةً حَرَّكَهَا.

ہوتا ہے۔ لیکن یہاں پہلا معنی مراد ہے پہلے باب کے بعد اس باب کو اس لئے ذکر کیا کہ یہ بات طے ہو جائے کہ جب سفر سے واپس آئے تو یہ ضروری نہیں کہ صبح کے وقت ہی گھر میں داخل ہو۔ گھر میں صبح و شام داخل ہو سکتے ہیں۔ رات کو گھر میں داخل ہونا ممنوع ہے جیسا کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر سے واپس آنے والے کو رات کے وقت گھر میں داخل ہونے سے منع فرمایا مگر یہ بھی تنزیہ کے لئے ہے۔

باب — جب شہر میں پہنچے تو اپنے گھر رات کو نہ اترے

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر سے آنے والے کو اپنے گھر رات کو اترنے سے منع فرمایا۔
 ۱۶۸۴ —

شرح : رات کو گھر نہ اترنے کی وجہ یہ ہے کہ ممکن ہے رات کو اچانک گھر میں آنے کی صورت میں بیوی کی لغزش پر مطلع ہو جائے اس طرح ان میں مخالفت ہو جانے کا احتمال ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !
 ۱۶۸۴ —

باب — جس نے سواری کو تیز کیا جبکہ مدینہ منورہ پہنچا

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے آتے اور مدینہ منورہ کی بلند جگہوں کو دیکھتے تو سواری کو تیز چلاتے
 ۱۶۸۵ —

اگر کوئی اور جانور ہوتا تو اس کو حرکت دیتے ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا حارث بن عسیر نے حمید سے یہ الفاظ زیادہ ذکر کئے ہیں۔ حَرَّكَهَا مِنْ حَبْتِهَا۔ یعنی مدینہ منورہ کی محبت کی وجہ سے سواری کو حرکت دیتے !

۱۶۸۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ جُدْرَاتُ تَابَعَهُ الْحَارِثُ بْنُ عَمِيْرٍ وَزَادَ الْحَارِثُ ابْنَ عَمِيْرٍ عَنْ حُمَيْدٍ حَرَكَمًا مِنْ حَبِهَا -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا -

۱۶۸۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَبَيْنَا كَانَتْ الْأَنْصَارُ إِذَا حَجُّوا فَجَاءَهُ الْمَرِيدُ خُلُوعًا مِنْ قَبْلِ أَبْوَابِ بُيُوتِهِمْ وَلَكِنْ مِنْ ظُهُورِهَا فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ مِنْ قَبْلِ بَابِهِ فَكَانَ يُعْتَرِذُكَ فَنَزَلَتْ وَلَيْسَ الْبِرَّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مِنَ التَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا -

ترجمہ : قُتیبہ نے بیان کیا ہمیں اسماعیل نے حمید سے انس سے

خبر دی اور کہا ”جُدْرَات“ اسماعیل کی حارث بن ہمام نے جُدْرَات

— ۱۶۸۶

ذکر کرنے میں متابعت کی !

اس حدیث سے مدینہ منورہ کی فضیلت معلوم ہوتی ہے اور وطن

سے محبت کرنا مشروع ہے -

— ۱۶۸۵، ۱۶۸۶

بَاب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد اپنے گھروں میں دروازوں سے آؤ،

ترجمہ : ابواسحاق نے کہا میں نے براء کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ یہ آیت کریمہ ہم میں

نازل ہوئی انصار جب حج کرتے اور واپس آتے تو دروازوں سے اپنے

گھروں میں داخل نہ ہوتے بلکہ گھروں کی پشت سے داخل ہوتے ایک انصاری شخص آیا اور وہ دروازہ سے اپنے گھر داخل ہوا تو اس وجہ سے اس کو شرمندہ کیا گیا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی -

”گھروں کی پشتوں سے داخل ہونا نیکی نہیں لیکن نیک وہ شخص ہے جو اللہ سے ڈرے - تم اپنے گھروں میں دروازوں سے آؤ،“

شرح : جاہلیت کے زمانہ میں انصار کا یہ حال تھا کہ جب ان میں سے کوئی

شخص حج یا عمرہ کا احرام باندھتا اور اپنے گھر مقیم ہوتا تو اپنے گھر میں

دروازہ سے داخل نہ ہوتا اور اس کے لئے سیڑھی لگائی جاتی اس سے وہ گھر میں داخل ہوتا یا گھر کی دیوار کو سوراخ کیا جاتا اور وہ اس سوراخ سے گھر میں داخل ہوتا اور سکتا حتیٰ کہ احرام کی حالت میں مکہ کی طرف جاتا اگر وہ غائب ہو

— ۱۶۸۷

بَابُ السَّفَرِ قِطْعَةً مِّنَ الْعَذَابِ

۱۶۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِّنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ
أَحَدُكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ فَإِذَا قَضَىٰ نَهْمَتَهُ فَلْيُعَجِّلْ إِلَىٰ أَهْلِهِ۔

بَابُ الْمُسَافِرِ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ وَتَعَجَّلَ إِلَىٰ أَهْلِهِ

۱۶۸۹۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ
بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ طَرِيقٍ مَلَكَةً فَلَبَّغَهُ عَنْ صَفِيَّةَ
بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ شِدَّةً وَجَعًا فَاسْرَعَ السَّيْرُ حَتَّىٰ كَانَ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّفَقِ نَزَلَ
فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ أَخَّرَ الْمَغْرِبَ وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا۔

ہوتا تو اپنے گھر کی پشت سے داخل ہوتا۔ ایک دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنی نجار کے کھجوروں کے باغ میں دروازہ سے
داخل ہوئے تو آپ کے ساتھ قطیبہ بن عامر بن حدیدہ انصاری تھا۔ وہ دیوار بچاند کر داخل ہوئے جبکہ وہ محرم تھے
جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دروازہ سے نکلے حالانکہ آپ محرم تھے تو آپ کے ساتھ قطیبہ بن عامر انصاری بھی دروازہ
سے نکلے۔ ایک شخص نے کہا یہ قطیبہ ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا وجہ ہے کہ تو دروازہ سے نکلا ہے حالانکہ
تو محرم ہے۔ اُس نے عرض کیا یا نبی اللہ! میں نے آپ کو دروازہ سے نکلتے دیکھا تھا اس لئے میں بھی دروازہ سے نکلا
ہوں۔ حالانکہ آپ بھی محرم ہیں میرا اور آپ کا دین ایک ہے اس لئے میں دروازے سے نکلا ہوں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا میں تو ”خمیس“ سے ہوں اُس نے کہا میں آجئس ہوں آپ کی لائی ہوئی ہدایت سے راضی ہوں تو یہ آت کریمہ
نازل ہوئی۔

بَابُ سَفَرِ عَذَابِ کَا ایک ٹکڑا ہے !

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا : سفر عذاب کا ٹکڑا ہے جو تم میں سے کسی کو کھانے، پینے اور

۱۶۸۸۔

نیند کرنے سے روک دیتا ہے جب کوئی اپنی حاجت پوری کر لے تو اپنے گھر جلدی لوٹ جائے،

شرح : اس باب سے پہلے سات بابوں میں سفر کا ذکر ہے اور سفر مشقت سے

خالی نہیں ہوتا اس لئے مناسب یہ تھا کہ سفر کا حال بیان کیا جائے اس لئے

۱۶۸۸۔

یہ حدیث ذکر کی ہے کہ سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے۔ اس لئے بلا ضرورت گھر سے باہر رہنا مکروہ ہے اور سفر میں ہو تو حاجت پوری ہو جانے کے بعد گھر کی طرف جلدی لوٹنا مستحب ہے۔ خصوصاً گھر سے غائب ہونے کی صورت میں نقصان ہوتا ہو تو بلا وجہ سفر میں رہنا سخت مکروہ ہے اور گھر رہنے میں آرام ہوتا ہے جس سے دین و دنیا کے امور سرانجام دینے میں مدد ملتی ہے نمازیں اور جمعہ باقاعدہ ادا کر سکتا ہے جو شخص گھر میں رہے عرب اس کو امیر سے تشبیہ دیتے ہیں۔ یہاں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر لوگوں کو سفر کی فضیلت معلوم ہو جائے تو وہ سفر میں ہی رہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ مسافر پر ایک دن میں دو مرتبہ نظرِ کرم فرماتا ہے۔ نیز ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہم سے مرفوع روایت ہے کہ ”سفر کر و غنیمت پاؤ گے ایک روایت میں ہے۔“ سفر کر و تمہیں رزق دیا جائے گا ایک اور روایت میں ہے سفر کر و صحت یاب ہو گے مذکور احادیث باب کی حدیث کے مخالف ہیں اس اشکال کا جواب یہ ہے کہ ابو ہریرہ کی حدیث غریب ہے اس کا کوئی اصل نہیں اور ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہم کی حدیث باب کے مخالف نہیں ابن بطلال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سفر میں چنا پھرنا پڑتا ہے اور اس میں جسم کی ریاضت ہے اس کو یہ لازم نہیں کہ سفر عذاب کا ٹکڑا نہ ہو جبکہ اس میں مشقت پائی جاتی ہے یہ تو کڑی دوا کی طرح ہے جس سے مریض صحت یاب ہو جاتا ہے اسی طرح سفر عذاب کا ٹکڑا ہے اور اس سے صحت بھی ہو جاتی ہے لہذا یہ حدیث باب کی حدیث کے مخالف نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مسافر کو جب چلنے کی جلدی

ہو تو جلدی گھر واپس آئے

ترجمہ : زید بن اسلم نے اپنے باپ سے خبر دی کہ انھوں نے کہا میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ طریقی مکہ میں تھا تو ان کو صفیہ بنت ابی عبید کے سخت بیمار ہونے کی خبر پہنچی انہوں نے اپنی چال نیز کمرہ دی حتیٰ کہ عروب شفق کے بعد سواری سے اترے اور مغرب اور عشاء کی نمازیں جمع کر کے پڑھیں پھر کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ جب آپ کو چلنے کی جلدی ہوتی تو مغرب کو مؤخر فرماتے اور دونوں نمازوں (مغرب و عشاء) کو جمع کر کے پڑھتے!

شرح : بظاہر یہ حدیث امام شافعی رضی اللہ عنہ کے موافق ہے مگر اخاف کے نزدیک یہ جمع صوری پر محمول ہے اس کی تاویل یہ ہے کہ مغرب کو اس کے آخر وقت میں پڑھا اور عشاء کی نماز اس کے اول وقت میں پڑھی۔ اس طرح حدیث اور قرآن میں تعارض نہ ہوگا جبکہ قرآن کریم میں ہے حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ یعنی نمازیں ان کے وقت میں ادا کرو اور فرمایا ”إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا“ اگر نمازوں کو جمع صوری پر محمول کیا جائے تو آیت اور حدیث دونوں پر عمل ہوگا اس طرح دوسری احادیث جن میں بظاہر تعارض نظر آتا ہے ان میں بھی اتفاق ہو جائے گا۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی نماز غیر وقت میں نہیں پڑھی مگر مزدلفہ میں مغرب و عشاء کو عشاء کے وقت میں پڑھا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ الْمُحْصِرِ وَجَزَاءِ الصَّيْدِ وَقَوْلُهُ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ وَلَا تَخْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ وَقَالَ عَطَاءُ الْأَحْصَارُ
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُحِبُّهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حُصُورُ الْآيَاتِ الْإِسَاءِ -

بَابُ إِذَا أُحْصِرَ الْمُعْتَمِرُ

۱۶۹۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ
عُمَرَ حِينَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتْنَةِ قَالَ إِنْ صَدِدْتُ عَنْ الْبَيْتِ صَنَعْتُ
كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاهْلَ بَعْرَةَ مِنْ أَجْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَهْلَ بَعْرَةَ عَامَ الْحَدِيدَةِ -

اور فجر کی نماز اندھیرے میں یعنی غیر مختار وقت میں پڑھی۔ نیز جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ یہ دو نمازیں
مغرب و عشاء اس جگہ اپنے وقت سے پھیری گئی ہیں (بخاری ص ۲۲۸) ان حدیثوں سے واضح ہوتا ہے کہ صرف
یہ دو نمازیں مخصوص ہیں جن کو غیر وقت میں پڑھا جاتا ہے ان کے سوا ہر نماز اس کے وقت میں ادا کرنی ضروری ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ مُحْصِرٍ أَوْ شَاكِرٍ كِىْ جِزَاءِ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اگر تم کوچ یا عمرہ کرنے سے روک دیا جائے تو جو بھی ہدیٰ پیش
ہو اور اپنے سر نہ منڈاؤ حتیٰ کہ ہدیٰ (قربانی) اپنی جگہ پہنچ جائے اور عطاء نے کہا "احصار
ہر اس شئی سے ہے جو اس کو روک دے۔ امام بخاری نے کہا قرآن کریم میں حُصُوراً،
کا معنی ہے جو عورتوں کے پاس نہ آئے۔"

بَابُ جِبْ عَمْرَه كِرْنِ وَاْلے كُورُوك دِيَا جَائے

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب فتنہ ابن
زبیر میں عمرہ کرنے مکہ کی طرف نکلے تو کہا اگر مجھے بیت اللہ کا طواف

کرنے سے روکا گیا تو میں وہ کروں گا جو ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا تو اُنھوں نے عمرہ کا احرام باندھا اس لئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ کے سال عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

شرح : چھ ہجری میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کا قصد فرمایا تو مشرکوں نے آپ کو بیت اللہ تک پہنچنے سے روک دیا تو اللہ تعالیٰ

نے پوری سورہ فتح نازل فرمائی اور صحابہ کرم رضی اللہ عنہم کو رخصت دی گئی کہ وہ قربانی کے جانور جو ہمراہ لائے ہیں ان کو ذبح کریں اور سرمنڈا دیں اور احرام سے باہر ہو جائیں۔ صحابہ کرام کی تعداد ایک چالیس تھی اور جو عبد نے ہمراہ لائے تھے وہ ستر تھے ہر عبد نے میں سات صحابہ شریک تھے اور وہ حرم سے باہر حدیبیہ میں اترے تھے اس لئے اس کو عمرہ حدیبیہ کہا جاتا ہے۔ مختصر وہ ہے جس کو حج یا عمرہ کرنے سے روک دیا جائے اور احصار کسی معین امر سے نہیں ہوتا بلکہ جو بیمار ہو جائے یا دشمن حائل ہو جائے یا خرچہ ختم ہو جائے ہر حال جب بیت اللہ تک نہ پہنچ سکے تو مختصر ہوگا۔ امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف اور محمد وز فریضی اللہ عنہم کا یہی مسلک ہے۔ البتہ امام مالک اور شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ احصار صرف دشمن کے حائل ہونے سے ہوتا ہے۔ اس وقت ہدی حرم میں بھیج کر سرمنڈا کر احرام سے باہر ہو جاتے ہیں۔

امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں سرمنڈا نا ضروری نہیں ہے کیونکہ اُس سے ٹسک ادا نہیں ہو سکا

البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے کہ سرمنڈائے اور حج اور عمرہ کرنے والے پر جو کچھ واجب ہے وہی اس پر واجب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ احصار صرف دشمن کے حائل ہونے سے ہوتا ہے۔ امام ابو حنیفہ اور اُن کے ساتھیوں نے حجاج بن عمرو انصاری کی حدیث سے استدلال کیا جس کی امام احمد رضی اللہ عنہ نے روایت کی ہے کہ حجاج بن عمرو انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص زخمی ہو جائے یا لنگڑا ہو جائے۔ وہ احرام کھول دے اور اس پر آئندہ حج واجب ہے اُنھوں نے کہا میں نے ابن عباس اور ابو ہریرہ سے یہ ذکر کیا تو اُنھوں نے کہا یہ بالکل صحیح ہے اور عمرو بن حجاج نے سچ کہا ہے۔ ابو داؤد اور ابن ماجہ کی روایت میں ہے کہ جو شخص لنگڑا ہو جائے یا زخمی ہو جائے یا بیمار ہو جائے وہ احرام کھول دے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا مقصد یہ تھا کہ اگر مجھے عمرہ کرنے سے روک دیا گیا تو میں وہی کروں گا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا یعنی عمرہ کے احرام سے باہر ہو جاؤں گا جیسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمرہ کے احرام سے باہر ہو گئے تھے لہذا میں عمرہ کا احرام باندھوں گا جیسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس طرح حج میں احصار ممکن ہے عمرہ میں بھی احصار ہو سکتا ہے۔ یہی امام بخاری کا مقصد ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۶۹۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَصْمَاءَ ثَنَا جَوْرِيَّةٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبِيدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَسَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَاهُ أَنَّهُمَا كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
لِيَا لِي نَزَلَ الْجَيْشُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَا لَا يَضِيرُكَ إِلَّا تَجَرَّ الْعَامِرُ إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُحَالَ
بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَالَ
كَفَّارُ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَخَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً وَحَلَقَ رَأْسَهُ
وَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَطْلُقَ فَإِنْ خَلَجَ بَيْنِي وَبَيْنَ
الْبَيْتِ طُفْتُ وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَنَا مَعَهُ فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ سَارَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا شَأْنُهَا وَاحِدٌ
أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجَّةً مَعَ عُمَرَاءِ قَوْمِي فَلَمْ يَحِلَّ مِنْهَا حَتَّى حَلَّ يَوْمَ النَّصَرَةِ
أَهْدَى وَكَانَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَطُوفَ طَوَافًا وَاحِدًا يَوْمَ يَدْخُلُ مَكَّةَ.

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن عبد اللہ اور سالم بن عبد اللہ نے

۱۶۹۱ —

اس کو خبر دی کہ انھوں نے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ان
دینوں گفتگو کی جبکہ عبد اللہ بن زبیر پر لشکر اُٹھا تھا ان دونوں نے کہا آپ اگر اس سال حج نہ کریں تو آپ کا نقصان
نہیں ہمیں خطرہ ہے کہ آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان رکاوٹ ہو جائے گی تو عبد اللہ بن عمر نے کہا ہم جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے تو کفار قریش بیت اللہ کے سامنے رکاوٹ بن گئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی
ذبح کی اور سر مبارک منڈایا میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ واجب کر لیا ہے انشاء اللہ میں جاتا ہوں اگر میرے
اور بیت اللہ کے درمیان تھلبہ ہو تو طواف کروں گا اور اگر میرے اور کعبہ کے درمیان رکاوٹ ہو گئی تو میں وہی
کروں گا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا اور میں آپ کے ساتھ تھا۔ انھوں نے ذی الحجہ سے عمرہ کا احرام باندھا
پھر مٹھوڑا سا چلے اور کہا حج اور عمرہ کا حال ایک ہی ہے میں تم کو گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج کو
واجب کر لیا ہے اور انھوں نے دونوں کا احرام نہ کھولا حتیٰ کہ قربانی کے دن احرام سے باہر ہوئے اور قربانی ذبح کی
وہ کہا کرتے تھے احرام نہ کھولے حتیٰ کہ جس دن مکہ میں داخل ہو ایک طواف کرے (طواف زیارت)

شرح : یعنی اگر میرے اور کعبہ کے درمیان رکاوٹ پیدا ہو جائے تو میں وہی کروں گا

۱۶۹۱ —

جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا جبکہ آپ نے ہدی نحر
کی اور سر منڈا کر احرام کھول دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ عمرہ کرنے والے کو جب رکاوٹ پڑ جائے تو وہ احرام کھول دے
جیسے حاجی کو جب رکاوٹ پڑ جائے تو وہ احرام کھول دیتا ہے۔ اس حدیث سے امام شافعی نے استدلال کیا کہ
قارن ایک طواف کرے گا۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قارن دو طوافوں کا محتاج نہیں بلکہ ایک طواف کر کے

۱۶۹۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَوَيْرِيَّةٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ بَعْضَ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهُ لَوْ أَقَمْتُ بِهَذَا —

۱۶۹۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ ثَنَا مَعُويَّةُ بْنُ سَلَامٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَدْ أَحْصَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخْلَ رَأْسَهُ وَجَامَعَ نِسَاءَهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ حَتَّى اعْتَمَرَ عَامًا قَابِلًا —

بَابُ الْإِحْصَارِ فِي الْحَجِّ

۱۶۹۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ ثَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ أَلَيْسَ حَسْبُكُمْ سُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ حَبَسَ أَحَدُكُمْ عَنِ الْحَجِّ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى يُحْجَرَ عَامًا قَابِلًا فَيَهْدِي أَوْ يَصُومَ إِنْ لَمْ يَحْجِدْ هَدْيًا وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ ثَنَا سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَهُ —

احرام کھول دے اخاف کا مذہب یہ ہے کہ قارن دو طواف اور دو سعییں کر کے احرام کھولے۔ اس کی پوری تفصیل حدیث ۱۵۲۷ کی شرح میں دیکھیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام قیاس استعمال کرتے تھے اور اس کے ساتھ استدلال کرتے تھے اور حج یا عمرہ کرنے والا رکاوٹ پڑ جانے سے احرام کھول سکتا ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم کو جویریہ نے نافع سے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر کے بیٹوں میں سے بعض نے انھیں کہا اگر آپ اس سال بھڑیں تو بہتر ہوگا۔ — ۱۶۹۲

شرح : جب حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے عمرہ کرنے کا ارادہ کیا تو ان کے کسی بیٹے نے کہا ہم کو خطرہ ہے کہ آپ کے اور بیت اللہ کے درمیان رکاوٹ ہو جائے اور آپ عمرہ نہ کر سکیں گے کیونکہ اس سال حجاج بن یوسف نے عبد اللہ بن زبیر کے ساتھ جنگ کرنے کے لئے مکہ مکرمہ پر چڑھائی کی تھی۔ — ۱۶۹۲

ترجمہ : عکرمہ نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو (عمرہ کرنے سے) روکا گیا۔ تو آپ نے سر مبارک منڈایا اور اپنی بیویوں سے صحبت کی اور ہدی کی قربانی کی حتیٰ کہ اگلے سال عمرہ کیا۔ — ۱۶۹۳

بَابُ التَّحَرُّقِ قَبْلَ الْخَلْقِ فِي الْحَضَرِ
 ۱۶۹۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ الرَّبَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ
 عُرْوَةَ عَنِ الْمِسْوَرِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحَرَّقَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ وَ
 أَمْرًا صَحَابَهُ بِذَلِكَ — ۱۶۹۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَنَا أَبُو بَدْرٍ
 شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْعُمَرِيِّ قَالَ وَحَدَّثَ نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ وَسَلَامًا

باب — حج میں روکا جانا

ترجمہ : سالم نے بیان کیا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے تھے کیا تم کو جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کافی نہیں۔ اگر تم میں سے کوئی حج
 سے روکا جائے تو وہ بیت اللہ اور صفا مروہ کا طواف کرے۔ پھر ہر شئی کی حرمت سے باہر ہو جائے حتیٰ کہ اگلے
 سال حج کرے وہ ہدی قربانی کرے یا اگر ہدی نہ ملے تو روزے رکھے۔ عبد اللہ سے روایت ہے انہوں نے کہا ہم
 کو عمر نے زہری سے خبر دی کہ انہوں نے کہا مجھ سے سالم نے ابن عمر سے اس طرح بیان کیا۔

۱۶۹۴ —

شرح : علامہ کربانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ سوال ہو کہ جب رکاوٹ پڑ جائے
 تو وہ بیت اللہ کا طواف کیسے کرے گا اس کا جواب یہ ہے کہ احصار
 سے مراد یہ ہے کہ عرفہ میں وقوف سے روکا جائے کیونکہ حدیث میں مذکور ہے کہ حج عرفہ ہے۔ شوافع کے نزدیک
 مکی اور باہر سے آنے والے کا حکم احصار میں برابر ہے۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی ظاہر حدیث سے
 استدلال کیا کہ جسے رکاوٹ ہو جائے وہ بیت اللہ کا طواف کرے اور صفا مروہ کے درمیان سعی کرے اور احرام کھول
 دے اس پر عمرہ واجب نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا جو شخص مکہ مکرمہ پہنچ جائے وہ محصر نہیں ہوتا
 کیونکہ محصر وہ ہے جسے مکہ پہنچنے سے روکا جائے اور اس کے اور بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کی سعی کے درمیان
 رکاوٹ پڑ جائے تو وہ وہی کرے جو شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام نے کیا تھا کہ وہ اسی جگہ سے احرام کھول دے اور جو
 کوئی مکہ پہنچ جائے تو اس کا حکم اس شخص کے حکم سا ہے جس کا حج فوت ہو جائے وہ عمرہ کر کے احرام کھول دے اور
 آئندہ سال حج کرے اور اس پر قربانی کرنی ضروری نہیں کیونکہ قربانی اس پر واجب ہے جو کوئی نقص کرے تو اس
 نقص کو پورا کرنے کے لئے دم واجب ہوتا ہے اور جو شخص حج کرنے سے روکا جائے اس نے کوئی نقص نہیں کیا لہذا
 قربانی واجب نہ ہوگی۔

۱۶۹۴ —

باب — روکے جانے کے وقت سر منڈانے سے پہلے قربانی کرنا،

ترجمہ : مسور رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے سر منڈانے سے پہلے قربانی ذبح کی اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو

۱۶۹۵ —

كَلَّمَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَمِرِينَ فَمَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَنَهُ وَحَلَقَ رَأْسَهُ.

بَابُ مَنْ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْمُحْضَرِّ بَدَلٌ وَقَالَ رُوْحٌ عَنْ شَيْبَلٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّمَا الْبَدَلُ عَلَى مَنْ نَقَصَ حُجَّتَهُ بِالتَّلَذُّذِ فَأَمَّا مَنْ حَبَسَهُ عَذْرًا وَغَيْرُ ذَلِكَ فَإِنَّهُ يَحِلُّ وَلَا يَرْجِعُ وَإِنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ وَهُوَ مُحْضَرٌ مَخْرُجًا إِنْ كَانَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَبْعَثَ بِهِ وَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَبْعَثَ بِهِ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ وَقَالَ مَالِكٌ وَغَيْرُهُ يَخْرُجُ هَدْيُهُ وَيَحِلُّ فِي أَيِّ مَوْضِعٍ كَانَ وَلَا قِضَاءَ عَلَيْهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ بِالْحَدِيدِيَّةِ نَحَرُوا وَحَلَقُوا وَحَلُّوا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ قَبْلَ الطَّوَاتِ وَقَبْلَ أَنْ يَصِلَ الْهَدْيُ إِلَى الْبَيْتِ ثُمَّ يُذَكَّرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرًا أَحَدًا أَنْ يَقْضَى شَيْئًا وَلَا يَعُودُ وَالْهَدْيِيَّةُ خَارِجٌ مِنَ الْحَدَمِ.

یہ حکم فرمایا۔

ترجمہ : نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ اور سالم رضی اللہ عنہما نے عبد اللہ بن عمر

۱۶۹۶ —

رضی اللہ عنہما سے گفتگو کی تو عبد اللہ بن عمر نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عمرہ کرنے نکلے تو کفار قریش بیت اللہ کے سامنے رکاوٹ بن گئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بدنہ کی قربانی کی اور سر مبارک منڈایا۔

شرح : یہ حدیث لمبی حدیث کا حصہ ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ

۱۶۹۵ ، ۱۶۹۶ —

نے اسے باب الشروط میں ذکر کیا ہے۔ اس کے آخر میں

یہ الفاظ ہیں ”جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم صلحنامہ سے فارغ ہوئے تو آپ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے فرمایا اٹھو قربانی کرو پھر سر منڈاؤ۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ محض سر منڈانے سے پہلے قربانی کرے تو جائز ہے

باب — جس نے کہا محض پر بدل واجب نہیں

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بدل صرف اس پر واجب ہے جو جاع کر کے حج فاسد کر دے اور جس کو عذر وغیرہ روک دے وہ احرام کھول دے اور قضاء نہ کرے اور اگر اس کے ساتھ ہدی ہے اور وہ بیت اللہ سے روکا گیا ہے تو وہ اگر اسے حرم میں بھیجنے پر قادر نہیں تو وہاں ذبح کر دے اور

اگر بھیجنے پر قادر ہے تو احرام نہ کھولے حتیٰ کہ ہدی اپنے محل میں پہنچ جائے مالک اور ان کے غیر نے کہا وہ اپنی قربانی ذبح کر دے اور جس جگہ چاہے سر منڈائے اور اس پر قضاء واجب نہیں۔ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ نے حدیبیہ میں نحر کیا اور سر منڈائے اور طواف اور ہدی بیت اللہ تک پہنچنے سے پہلے احرام سے باہر ہو گئے۔ اور یہ کہیں بھی مذکور نہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی صحابی کو یہ حکم دیا ہو کہ وہ کوئی شئی قضاء کرے یا دوبارہ کرے اور حدیبیہ حرم سے باہر ہے۔

شرح : ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کے مطابق نفل کی قضا نہیں کیونکہ فرض اس کے ذمہ بدستور باقی ہے۔ اس پر لازم ہے کہ دوسرے سال قضاء کرے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا نفلی حج کو جماع سے فاسد کر دے تو اس کی قضا واجب ہے، کیونکہ اس میں تقصیر اس نے خود کی ہے اور وہ نفلی حج جو رکاوٹ کے سبب فوت ہو جائے اس کی قضا نہیں کیونکہ یہ اس کی تقصیر سے فوت نہیں ہوا اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک جب محضر احرام سے باہر ہو جائے تو اس کی قضا واجب ہے نفل حج ہو یا فرض ہو اس مسئلہ میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اور بعد والے علماء میں اختلاف رہا ہے۔ جمہور علماء کا مسلک یہ ہے کہ جس شخص کو رکاوٹ ہو جائے وہ جہاں احرام سے باہر ہو وہاں ہی قربانی ذبح کر دے حل میں ہو یا حرم میں ہو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا صرف حرم میں ہی ذبح کرے۔ اس اختلاف کا منشا یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ میں ہدی نحر کی تھی۔ بعض کہتے ہیں حل میں ذبح کی تھی اور بعض کہتے ہیں حرم میں ذبح کی تھی۔ عطاء کا قول یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے دن ہدی حرم میں ذبح کی تھی اسی کو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے اختیار کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

قوله وقال مالك وغيره الخ مؤطا میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حدیبیہ میں احرام سے باہر ہو گئے انھوں نے قربانیاں ذبح کیں سر منڈائے اور بیت اللہ کا طواف کرنے اور قربانی کے حرم تک پہنچنے سے پہلے ان کے لئے ہر شئی جائز ہو گئی جو احرام کے باعث حرام تھی پھر ہم نہیں جانتے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کسی صحابی کو کوئی شئی قضاء کرنے کا حکم فرمایا ہو۔

قوله والحديث خارج من الحرم، علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس جملہ سے ان لوگوں کی تردید ہے جو کہتے ہیں کہ جہاں احصار واقع ہو وہاں ہدی کا نحر کرنا جائز نہیں بلکہ اس کو حرم میں بھیجا ضروری ہے جب ان سے کہا گیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں ہی ہدی نحر کی تھی جہاں آپ کو عمرہ کرنے سے روکا گیا تھا تو انھوں نے جواب دیا کہ حدیبیہ حرم میں داخل ہے اس لئے امام بخاری نے ان کی تردید کی کہ حدیبیہ حرم سے باہر ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تعاقب کیا کہ اس جملہ کی مذکور غرض پر دلالت نہیں کیونکہ حدیبیہ کا حرم سے خارج ہونے میں اتفاق نہیں۔ امام طحاوی نے زہری کے واسطہ سے عروہ سے روایت کی انہوں نے مسور سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ میں تھے۔ آپ کا خیمہ حل میں تھا اور مصلیٰ حرم میں تھا اور کسی نے اس کو جائز نہیں کہا کہ جو حرم کے کسی حصہ میں داخل ہونے پر قادر ہو اور وہ ہدی حرم سے باہر نحر کرے۔ الحاصل حدیبیہ کا کچھ حصہ حل میں ہے اور کچھ حرم میں ہے۔ لہذا یہ یقین سے نہیں کہا جاسکتا کہ سرور کائنات

۱۶۹۷ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ حِينَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتْنَةِ أَنْ صَدِدْتُ عَنْ
الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلَ يَعْمُرَةَ مِنْ أَجْلِ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ كَانَ أَهْلَ يَعْمُرَةَ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ ثُمَّ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
نَظَرَ فِي أَمْرِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ فَالْتَقَيْتُ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ
أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ طَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا وَرَأَى أَنَّ
ذَلِكَ مُجْتَمِعٌ عَنْهُ وَأَمَدَى.

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ
صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ وَهُوَ خَيْرٌ فَأَمَّا الصَّوْمُ فَشَرٌّ أَيَّامٍ.

۱۶۹۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَنَا مَالِكٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ
مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَعَلَّكَ أَذَاكَ هُوَ أَمَّاكَ قَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صلی اللہ علیہ وسلم نے ہدی حرم سے باہر نکلنے کی ہمتی - واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جبکہ وہ فتنہ
۱۶۹۷ — ابن زبیر میں عمرہ کرنے کے لئے مکہ کی طرف گئے۔ اگر مجھے بیت اللہ سے روکا گیا

تو ہم وہی کریں گے جو ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ کیا تھا اور عمرہ کا احرام باندھ لیا کیونکہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے حذیبیہ کے سال عمرہ کا احرام باندھا تھا پھر عبد اللہ بن عمر نے اپنے معاملہ میں نظر کی اور کہا دونوں
کا حال ایک ہی ہے اور اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا دونوں حج و عمرہ کا ایک ہی حال ہے میں تم کو گواہ
بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کے ساتھ حج بھی واجب کر لیا ہے۔ پھر دونوں کے لئے ایک ہی طواف کیا اور خیال کیا کہ یہ کافی
ہے اور ہدی ساتھ لے گئے!

۱۶۹۹ — شرح : اس حدیث کی مناسبت باب کے عنوان سے اس طرح ہے کہ حذیبیہ
میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو عمرہ کرنے سے روکنے کا واقعہ مشہور

ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اس کی قضاء کا حکم نہ ہوا تو معلوم ہوا کہ محض پر بدل ضروری نہیں۔ اس حدیث سے
متعلق مباحث حدیث ۵۲۷ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں!

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَحْلَقَ رَاسَكَ وَصُمَّ ثَلَاثَةَ اَيَّامٍ اَوْ اطْعِمُ سِتَّةَ مَسَاكِيْنَ
اَوْ اَنْسُكُ بِشَاةٍ -

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس
کے سر میں تکلیف ہو تو روزوں کا فدیہ ہے
یا صدقہ یا قربانی اور اسے اختیار ہے اور روزے تین دن رکھے

ترجمہ : کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت

۱۶۹۸ —

کی کہ آپ نے فرمایا شائد تجھے سر کی جوڑوں نے تکلیف دی ہے کعب نے
کہا جی ہاں یا رسول اللہ! تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنا سرمندہ دو اور تین دن روزے رکھو یا
چھ مساکین کو کھانا کھلاؤ اور قربانی ذبح کرو۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ضرورت کے وقت محرم سرمندہ اسکا

۱۶۹۸ —

ہے اور اس پر کفارہ لازم ہے جو آیت کریمہ اور حدیث میں ذکر کیا

گیا ہے۔ اس میں سب کا اتفاق ہے اس طرح باقی بدن سے بال مندہ انے میں کفارہ واجب ہے۔ اگر محرم نے
غیر محرم کا سرمندہ دیا تو اس پر صدقہ واجب ہے۔ امام مالک، شافعی اور امام احمد کے نزدیک کسی پر صدقہ نہیں،
اگر محرم نے سرمندہ دیا یا سلعے ہوئے کپڑے پہن لئے یا قصداً خوشبو لگالی تو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام شافعی رحمہ اللہ
کے نزدیک اس پر قربانی ہی واجب ہے۔ نیز اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ روزوں اور اطعام اور قربانی ذبح
کرنے میں اختیار ہے۔ کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے منقول تمام آثار میں تخییر مذکور ہے اور قرآن کریم نے بھی تینوں
میں اختیار دیا ہے۔ اس پر تمام علماء کا عمل ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعی نے کہا صرف ضرورت کی وجہ سے حلق
کیا تو اختیار ہے اگر ضرورت کے بغیر حلق کیا تو قربانی ذبح کرنی واجب ہے۔ جمہور علماء نے کہا کہ چھ مساکین سے کم کو کھانا
کھلانا جائز نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ایک مسکین کو دینا بھی جائز ہے ہر مسکین کو نصف صاع ۲ سیر گندم
دے اور اگر جو یا کھجور دے تو ہر مسکین کو ایک صاع ۴ سیر دے۔ اس حدیث سے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال
کیا کہ جہاں چاہے فدیہ دے جہاں چاہے روزے رکھے اور کھانا کھلائے۔ کیونکہ اطلاق حدیث میں ذبح کرنے اور کھانا
کھلانے کی جگہ کی تعیین نہیں ہے۔ اور جو بیان کا وقت ہو اس سے بیان کی تاخیر جائز نہیں۔ معلوم ہوا کہ ان امور کے
لئے کوئی جگہ معین نہیں۔ روزوں میں سب علماء کا اتفاق ہے کہ جہاں چاہے رکھ لے اور وہ مکہ مکرمہ میں ضروری نہیں
اور نہ ہی حرم میں ضروری ہیں اور قربانی اور طعام کھلانا بھی امام مالک کے نزدیک کسی جگہ معین نہیں البتہ امام ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ سے ایک روایت ہے کہ یہ دونوں حرم میں مخصوص ہیں اور دوسری روایت میں ہے کہ قربانی حرم میں مخصوص
ہے کھانا کھلانا مخصوص نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أَوْصِدَقَةٍ وَهِيَ إِطْعَامُ سِتَّةِ مَسَاكِينَ -

۱۶۹۹ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ شَاسِيْفُ بْنُ مُجَاهِدٍ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَنَّ كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ حَدَّثَهُ قَالَ وَقَفْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَدِيثِ وَرَأْسِي يَتَهافتُ قَمَلًا فَقَالَ الْيُوزَيْكُ هَوَامُكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ وَأَحْلِقْ قَالَ فِي نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ إِلَى آخِرِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقِ بَيْنِ سِتَّةٍ أَوْ لِسْكَ يَمَاتِيَسَّرَ -

بَابُ الْإِطْعَامِ فِي الْفِدْيَةِ نِصْفُ صَاعٍ

۱۷۰۰ — أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَحْبَبِ هَانِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بَاب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”یا صدقہ“

یہ چھ مساکین کو کھانا کھلانا ہے !

۱۶۹۹ — ترجمہ : کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

مدینہ میں میرے پاس ٹھہرے اور میرے سر سے جوئیں گر رہی تھیں فرمایا کیا تیری جوئیں تجھے تکلیف دے رہی ہیں؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! فرمایا۔ اپنا سر منڈا دو یا فرمایا منڈا دو۔ کعب نے کہا میرے بارے میں یہ آئت کریمہ نازل ہوئی۔ جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں تکلیف ہو، تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین دن روزے رکھو یا چھ مساکین میں ایک فرق صدقہ کرو یا جو بھی قربانی میں آسان ہو وہ کر لو۔

۱۶۹۹ — شرح : فرق ”سولہ رطل کا ہوتا ہے۔ یہ مدینہ منورہ میں مشہور پیمانہ ہے ایک

رطل تقریباً آدھ سیر ہوتا ہے اس حدیث میں قرآن کریم میں مذکور ”صیام“ کا بیان ہے کیونکہ قرآن نے روزوں کی تعداد ذکر نہیں کی اور حدیث میں اس کی تعداد تین روزے بیان کی ہے۔ اسی طرح صدقہ کی مقدار قرآن کریم میں مذکور نہیں اور اس حدیث نے اس کا بیان کر دیا کہ وہ ایک فرق صدقہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَاب — فدیہ میں آدھا صاع کھانا کھلانا ہے

ترجمہ : عبد اللہ بن مغفل نے کہا میں کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا

اور ان سے فدیہ کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا یہ آئت کریمہ خاص کر

۱۷۰۰ —

بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْفِدْيَةِ فَقَالَ نَزَلَتْ فِي خَاصَّةٍ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ جُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَمَلُ يُتَنَاثَرُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى الْوَجْعَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى أَوْ مَا كُنْتُ أَرَى الْجَهْدَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى تَجِدُ شَاةً فَقُلْتُ لَا قَالَ فَصَمُّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمُ سِتَّةَ مَسَاكِينَ بِكُلِّ مَسْكِينٍ نِصْفَ صَاعٍ۔

بَابُ النُّسْكَ شَاةً

۱۶۰۱ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ أَنَا رُوِيَ عَنْ ابْنِ نَجِيْمٍ عَنْ مُجَاهِدٍ ثَنِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَاهُ أَنَّهُ يَسْقُطُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ أَتَوَذِّيكَ هَوَامَّكَ قَالَ نَعَمْ فَأَمَرَهُ أَنْ يَخْلُقَ وَهُوَ بِالْحَدِثِ يَبْتَدِئُ وَلَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُمْ أَنَّهُمْ يَخْلُقُونَ بِهَا وَهُمْ عَلَى طَمَعٍ أَنْ يَدْخُلُوا مَلَكَتَ فَاَنْزَلَ اللَّهُ الْفِدْيَةَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُطْعِمَ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةٍ أَوْ يَهْدِيَ

میرے حق میں نازل ہوئی اور اس کا حکم تمہارے لئے عام ہے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جایا گیا جبکہ جو ہمیں میرے چہرے پر گر رہی تھیں آپ نے فرمایا میرا یہ خیال نہ تھا کہ تمہاری تکلیف اس حد تک پہنچ گئی ہوگی کیا تجھے بکری مل جائے گی؟ میں نے عرض کیا نہیں! فرمایا تین دن روزے رکھو یا چھ مساکین کو کھانا کھلاؤ۔ ہر مسکین کو نصف صاع دو۔

شرح : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مسلم کی شرح میں ذکر کیا کہ اس سے

۱۶۰۰ —

یہ مراد نہیں کہ روزے یا کھانا اسی شخص کے لئے ہیں جسے قربانی نہ

ملے جیسے بظاہر اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے۔ بلکہ مراد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے پوچھا کیا اس کے پاس ہدی ہے یا نہیں اگر ہدی ہے تو اس کو خبر دینا مطلوب ہے کہ اسے ہدی۔ روزے رکھنے اور کھانا کھلانے میں اختیار ہے اور اگر اس کے پاس ہدی نہیں تو باقی دونوں میں اختیار ہے چاہے روزے رکھے چاہے کھانا کھلائے۔ اس حدیث سے مراد یہ نہیں کہ اگر ہدی نہ ہو تو پھر باقی میں اختیار ہے۔

بَابُ — نُسْكَ ابْنِ بَكْرِي كِي وَتَرَبَانِي هِي

ترجمہ : کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو دیکھا حالانکہ ان کے چہرے سے جوئیں گر

۱۶۰۱ —

شَاةٌ أَوْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ ثَنَا وَرَقَاءُ عَنْ ابْنِ أَبِي بَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
قَالَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَأَى وَقْلَهُ لَيَسْقُطُ عَلَى وَجْهِهِ مِثْلَهُ -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَلَا رَفَثَ

۱۶۰۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ قَالَ سَمِعْتُ

رہی تھیں تو فرمایا کیا تجھے تیری جوئیں تکلیف دیتی ہیں؟ عرض کیا جی ہاں! آپ نے ان کو سرمندانے کا حکم دیا،
حالانکہ آپ حدیبیہ میں تھے اور آپ نے ان کے لئے یہ بیان نہ فرمایا کہ وہ اس کے ساتھ احرام سے باہر ہو جائیں گے
کیونکہ وہ اس اُتیہ میں تھے کہ وہ مکہ مکرمہ میں داخل ہوں گے تو اللہ تعالیٰ نے فدیہ نازل فرمایا پس جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب بن جحرہ کو حکم فرمایا کہ وہ ایک فرق طعام چھ مساکین کو کھلائے یا بکری ذبح کرے یا تین روزے
رکھے اور محمد بن یوسف کے ذریعہ کعب بن جحرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان کو دیکھا حالانکہ جوئیں ان کے چہرہ پر گر رہی تھیں۔ اسی طرح ہے!

شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حدیبیہ
۱۶۰۱ — میں تھے تو آپ نے ان سے یہ وضاحت نہ کی کہ وہ حدیبیہ میں احرام سے

باہر ہو جائیں گے کیونکہ ان کو اُتیہ تھی کہ وہ مکہ میں ضرور جائیں گے اور عمرہ کریں گے "وَلَسَّ يَتَّبِعُنَّ الْحَجَّ" اس
عبارت کا راوی نے اضافہ کیا ہے تاکہ یہ بات واضح ہو جائے کہ جوؤں کی تکلیف سے سرمندایا تھا۔ رکاوٹ پڑنے
کے باعث احرام کھولنے کے لئے نہ مندایا تھا۔ ابن منذر نے کہا یہ اس بات کی دلیل ہے کہ جسے بیت اللہ تک پہنچنے
کی اُتیہ ہو وہ ٹھہرا رہے حتیٰ کہ وہاں جانے سے ناامید ہو جائے۔ اس حدیث سے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال
کیا کہ رمضان کے مہینہ میں جو عورت یہ کہے کہ کل مجھے حیض آنے کا دن ہے یا مرد یہ کہے کہ کل میرے بخار کی باری ہے
اور وہ روزہ افطار کر دیں پھر ان کی اُتیہ کے مطابق عورت کو حیض آجائے یا مرد کو بخار ہو جائے تو ان پر کفارہ
لازم ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا کہ یہ حدیبیہ میں احرام سے باہر ہو جائیں گے اس کے باوجود کعب بن جحرہ سے
سرمندانے پر کفارہ ساقط نہ ہوا۔ حالانکہ ابھی تک حال کی وضاحت نہ ہوئی تھی۔ کفارہ کے تین روزے ایام تشریق
میں جائز نہیں۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف، امام محمد اور امام احمد کا یہی مسلک ہے۔ نیز امام ابو حنیفہ اور ان کے صاحبین
رضی اللہ عنہم نے کہا جسے قربانی نہ ملے اور نہ ہی اُس نے نحر سے پہلے تین روزے رکھے تو اس پر قربانی ہی واجب ہے
حضرت عمر فاروق ابن عباس، سعید بن جبیر اور ابراہیم رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے تھے۔ حضرت علی بن ابی طالب نے
کہا ایام تشریق کے بعد روزے رکھ لے۔ امام شافعی کا مذہب بھی یہی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا رِشَادٌ فَلَا رَفَثَ

أَبَا حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ

۱۶۰۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَنَحْوِهِ وَقَوْلِ اللَّهِ لَا تَقْتُلُوا الْقَيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے اس گھر کا حج کیا اور جماع نہ کیا اور نہ گناہ کی بات

۱۶۰۲ —

کی وہ ایسا لوٹے گا جیسے اس کی ماں نے اسے جنا (گناہوں سے پاک ہو کر لوٹے گا)

۱۶۰۲ — شرح : یعنی چھوٹے اور بڑے سب گناہ معاف ہو جاتے ہیں اور اللہ کے حقوق سے تعلق

امور بھی ساقط ہو جاتے ہیں۔ البتہ حقوق العباد معاف نہیں ہوتے جب تک صاحب حق کو راضی نہ کر لیا جائے۔ بد کو امور سے بچنا احرام کے بغیر بھی واجب ہے۔ توجج کی تخصیص یہ ہے کہ حج کی حالت میں ایسے امور زیادہ بڑے ہیں جیسے مردوں کے لئے ریشم پہننا حرام ہے اور نماز میں ریشم پہننا زیادہ بُرا ہے۔

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”ج میں نہ بُری بات اور نہ جھگڑا“

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے اس گھر کا حج کیا اور جماع نہ کیا اور نہ ہی گناہ کی باتیں کیں تو وہ گناہوں سے

۱۶۰۳ —

پاک ایسا لوٹے گا جیسے اس کی ماں نے اس کو جنا۔ اس حدیث کا اسناد پہلی حدیث کے اسناد سے مختلف ہے۔ لہذا محض تکرار نہ رہا۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد شکار نہ مارو جب تم احرام میں ہو اور

تم میں سے جو اسے قصداً قتل کرے تو اس کا بدلہ یہ ہے کہ

بَالِغِ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةً طَعَامٍ مَسَاكِينَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا إِلَى قَوْلِهِ عَزِيزٌ
ذُو انْتِقَامٍ أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَكُمْ إِلَى قَوْلِهِ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ۔

ویسا ہی جانور مویشی سے دے تم میں سے دو ثقہ آدمی اس کا حکم کریں۔ یہ قربانی
ہو کعبہ کو پہنچتی یا کفارہ دے چند مسکینوں کا کھانا یا اس کے برابر روزے کہ اپنے
کام کا وبال چکے اللہ نے معاف کیا کہ جو ہو گزرا اور جواب کرے گا اللہ اس سے
بدلہ لے گا اور اللہ غالب ہے بدلہ لینے والا۔ حلال ہے تمہارے لئے دریا کا
شکار اور اس کا کھانا تمہارے اور مسافروں کے فائدے کو اور تم پر حرام ہے خشکی
کا شکار جب تک تم احرام میں ہو اور اللہ سے ڈرو جس کی طرف تم نے اٹھنا ہے۔

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے سورہ مائدہ کی یہ آیات ذکر کیں اور اپنی پر اکتفاء کے حدیث
ذکر نہیں کی یا بخاری کی شرط کے مطابق شکار کی جزاء کے بارے میں کوئی حدیث نہیں ملی۔ محرم حرام ہے یعنی تم
احرام میں ہو شکار کے قتل پر جزاء واجب ہے قصداً قتل کرے یا سہواً قتل ہو جائے آنت کریمہ میں ذکر کیا ہے کہ
قصداً شکار کرے کیونکہ آنت اس شخص کے بارے میں نازل ہوئی تھی جس نے عمداً شکار قتل کیا تھا اور سختی
کے لئے خطا کو اس کے ساتھ لاحق کر دیا گیا ہے۔ زہری نے کہا قرآن کریم نے قتل عمداً کو ذکر کیا اور حدیث نے قتل
خطا کو ذکر کیا ہے۔

قَوْلُهُ فَجَزَاءُ مِثْلِ مَا قَتَلَ الْخ نَعْمِ اَوْ نِطْ گائے بکری کو شامل ہے۔ امام مالک شافعی اور محمد رضی اللہ عنہم
نے کہا اس آنت کریمہ سے مقتول شکار کی مثل کو نعم سے نکالنا مقصود ہے اگر اس کی مثل ہو لہذا شتر مرغ کو قتل
کرنے پر بدنہ واجب ہے اور جنگلی گائے میں گائے ہرن میں بکری خرگوش میں بچھڑا جنگلی چوہے میں بزغالہ واجب
ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہما نے کہا دراصل واجب قیمت ہے اور اگر اس کی کوئی مثل ہو
اور وہ اس قیمت سے ہدی خریدے یا طعام خرید کرے یا اس قیمت کا صدقہ کر دے تو جائز ہے۔ امام مالک شافعی
احمد اور محمد رضی اللہ عنہم نے کہا ہدی یا طعام اور روزوں کی تعین میں دو حاکم عادلوں کو اختیار ہے جب وہ ہدی کا فیصلہ
کر دیں تو جس کی مثل ہو اس کی مثل کا اعتبار ہے اور خلقت کے لحاظ سے مثل کا پتہ چلتا ہے اور جس کی مثل نہ ہو
اس میں قیمت معتبر ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے تم میں سے دو عادل اس کا فیصلہ کریں اور جس کی مثل ہو اس میں
مثل واجب ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اس کا بدلہ یہ ہے کہ ویسا ہی جانور مویشی سے دے۔ اللہ تعالیٰ نے مویشی
سے مثل کو واجب کیا ہے اور امام ابو حنیفہ اور ابو یوسف رضی اللہ عنہما نے کہا قاتل کو اختیار ہے کہ وہ مقتول
کی قیمت سے جو چاہے خریدے کیونکہ وجوب اس پر ہے اور دو حاکموں کا حکم قیمت کا اندازہ کرنے کے لئے ہے۔

بَابٌ وَإِذَا صَادَ الْحَلَالُ فَأَهْدَى لِلْمُحَرَّمِ الصَّيْدَ أَكَلَهُ وَلَمْ يَرَأِ ابْنُ عَبَّاسٍ
أَنَّهُ بِالذَّبْحِ بَابٌ وَهُوَ غَيْرُ الصَّيْدِ نَحْوُ الْأَبْلِ وَالْغَنَمِ وَالْبَقَرِ وَالذَّجَاجِ وَالْحَيْلِ
يُقَالُ عَدْلٌ مِثْلُ ذَاكَ كَسَرَتْ قُلْتُ عِدْلٌ فَهُوَ زَنَةٌ ذَلِكَ قِيَامًا قَوْمًا يَعْدِلُونَ
يَجْعَلُونَ لَهُ عِدْلًا -

۱۶۰۴ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي قَتَادَةَ قَالَ انْطَلَقَ أَبِي عَامَةَ الْحَدِيثِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ يُحَرِّمْ وَحْدَهُ

باب — اگر غیر محرم شکار کرے اور محرم کو شکار تحفہ بھیجے تو وہ اسے کھا سکتا ہے !

ابن عباس اور انس رضی اللہ عنہم نے ذبح میں کوئی حرج خیال نہیں کیا جبکہ شکار نہ ہو۔ جیسے اونٹ بکری
گائے مرغی اور گھوڑا (یعنی محرم ان کو ذبح کر سکتا ہے) عدل ذالک سے مراد مثل ہے جب عدل کے عین کو
کسرہ دیا جائے تو اس کا معنی ہم وزن ہونا ہے۔ قیام کا معنی قوام ہے۔ کسی شئی کا منتظم۔ یعدلون کا معنی
برابری کرتے ہیں۔

شرح : ابن عباس اور انس رضی اللہ عنہم کے اثر میں مذکور ذبح سے مراد اہل حیوان کا ذبح ہے جیسے اونٹ
گائے بکری وغیرہ گھوڑے کے ذبح کے بغیر سب میں اتفاق ہے محرم مرغی، کبوتر جو مانوس ہو فضا
میں اڑنے والا نہ ہو۔ بطخ، گائے، بکری ذبح کر سکتا ہے۔ مچھلی اور پانی کے جانوروں کا شکار کر سکتا ہے اور
مینڈک کا شکار کرنے سے احتیاط کرے۔

یعدلون، سے سورۃ النعام میں مذکور رَنَّمَا الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ کی طرف
اشارہ کیا یعنی وہ بتوں کو اللہ کے برابر جانتے ہیں۔ یہاں اس کو ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ یعدلون اور عدل
ہم معنی ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : عبد اللہ بن ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا میرے والد (ابوقتادہ) حدیبیہ

۱۶۰۴ —

کے سال گئے ان کے ساتھیوں نے احرام باندھا اور انھوں نے احرام نہ
باندھا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی کہ دشمن آپ سے جنگ کرنا چاہتا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نکلے ایک
وقت میں آپ کے اصحاب کے ساتھ تھا وہ ایک دوسرے کو دیکھ کر ہنس رہے تھے۔ میں نے اچانک جنگلی گدھے کو دیکھا
تو میں نے اس پر حملہ کیا اور اسے زخمی کر کے روک لیا اور صحابہ کرام سے میں نے مدد چاہی تو انھوں نے میری مدد کرنے سے

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عَدُوًّا يَغْزُوهُ فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبَيْنَمَا أَنَا مَعَ أَصْحَابِهِ يُضْحِكُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَنَظَرْتُ فَإِذَا أَنَا بِحِمَارٍ وَخَشِرٍ
فَخَلْتُ عَلَيْهِ فَطَعَنْتُهُ فَأَثْبَتُهُ وَاسْتَعْنْتُ بِهِمْ فَأَبَوُا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِ
وَحَشِينَا أَنْ نُقْتَطِعَ فَطَلَبْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَفَعُ فَرَسِي شَاوًا وَاسِيرُ شَاوًا
فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ قُلْتُ أَيْنَ تَوَكَّتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ تَوَكَّتُهُ بِشَعْرَيْنِ وَهُوَ قَائِلُ السَّقِيَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَهْلَكَ يَقْرَعُونَ عَلَيْكَ
السَّلَامَ وَرَحِمَتَ اللَّهِ أَنَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يُقْتَطِعُوا دُونَكَ فَانْتَظِرْهُمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَصَبْتُ حِمَارًا وَخَشِرًا وَعِنْدِي مِنْهُ فَاضِلَةٌ فَقَالَ لِلْقَوْمِ كُلُوا وَهُمْ مُحَرَّمُونَ -

انکار کر دیا ہم نے اس کا گوشت کھا یا ہم کو خوف ہوا کہ کہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے جدا نہ ہو جائیں۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو تلاش کیا اور اپنے گھوڑے کو کبھی دوڑانا اور بھی آہستہ چلاتا رہا میں قبیلہ غفار کے ایک شخص کو آدھی رات کو ملا میں نے کہا تو نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کہاں چھوڑا ہے؟ اُس نے کہا میں نے آپ کو مقامِ تعین میں چھوڑا ہے آپ سقیا میں قیلو کرنا چاہتے ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کے ساتھی سلام عرض کرتے ہیں اور اللہ کی رحمت۔ انھیں ڈر ہے کہ وہ آپ سے جدا نہ ہو جائیں آپ ان کا انتظار فرمائیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے گاؤں کا شکار کیا ہے اور میرے پاس اس کا بچا ہوا ٹکڑا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا کھاؤ حالانکہ وہ سب محرم تھے (سب نے احرام باندھا ہوا تھا)

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شکار کا گوشت محرم کھا سکتا ہے جبکہ

۱۷۰۴ —

اس نے شکار کرنے میں مدد نہ کی ہو۔ اور نہ ہی اس کی خبر کی ہو اور نہ اس پر دلالت کی ہو۔ حتیٰ کہ غیر محرم نے خود ہی اس کو دیکھا ہو اور محرم کے اشارے یا دلالت کرنے یا اس کے خبر دینے سے نہ دیکھا ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مذہب ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ذکر کی ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شکار کا گوشت پیش کیا گیا جبکہ آپ محرم تھے آپ نے اسے نہ کھایا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایک شخص نے گاؤں پر پیش کیا جبکہ آپ محرم تھے تو آپ نے اس کو کھانے سے انکار کر دیا۔ مگر ان کا محمل یہ ہے کہ یہ شکار آپ کے لئے کیا گیا تھا یا اس میں کوئی احرام کی علت تھی جس کی وجہ سے آپ نے یہ گوشت کھانے سے انکار کر دیا تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ إِذَا رَأَى الْمُحْرَمُونَ صَيْدًا أَفْضَحُوا فُطْنَ الْحَلَالِ -

۱۷۰۵ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ نَجِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ انْطَلَقْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحَدِيدِ بِبَيْتَةِ فَاحَرَمَ أَصْحَابُهُ وَلَمْ أُحْرَمْ فَأَيْدُنَا بَعْدُ وَبَغِيقَةً فَتَوَجَّهْنَا نَحْوَهُمْ فَبَصُرَا صَحَابِيَّ بِحِمَارٍ وَحَشٍ فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ لَيُضْحَكُ إِلَى بَعْضٍ فَتَنَظَرْتُ فَرَأَيْتُهُ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ الْفَرَسَ فَطَعَنْتُهُ فَأَنْبَتُهُ فَاسْتَعَنَتْهُمْ فَأَبَوُا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْهُ ثُمَّ لَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ أَرْفَعُ فَرَسِي شَأْوًا وَاسِيرٌ عَلَيْهِ شَأْوًا فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقُلْتُ لَهُ إِنْ تَرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَرَكْنَاهُ بِتَعْمِنْ وَهُوَ قَائِلُ السُّقْيَا فَلَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى آتَيْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابَكَ أَرْسَلُوا يَقُولُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَأَنَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يُقْتَطِعَهُمُ الْعَدُوُّ دُونَكَ فَانْظُرْ فَفَعَلْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا أَصَدُّ نَاحِمًا وَحَشٍ وَإِنْ عِنْدَنَا مِنْهُ فَاضِلَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ كُلُّوْا وَهُمْ مُحْرَمُونَ -

بَابُ — اِذَا رَأَى الْمُحْرَمُونَ صَيْدًا أَفْضَحُوا فُطْنَ الْحَلَالِ

ترجمہ : ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہم حدیبیہ کے سال نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلتے۔ آپ کے ساتھیوں نے احرام باندھا اور میں نے احرام نہ باندھا

۱۷۰۵ —

ہمیں خبر ملی کہ غیقہ میں دشمن ہے تو ہم اس کی طرف متوجہ ہوئے میرے ساتھیوں نے گاؤں کو دیکھا اور وہ ایک دوسرے کو دیکھ کہہنے لگے میں نے نظر کی اور اس کو دیکھ لیا اور اس پر حملہ کر کے اسے زخمی کر دیا اور روک لیا پھر میں نے ان سے مدد چاہی تو انہوں نے میری مدد کرنے سے انکار کر دیا ہم نے اس سے کچھ کھایا پھر میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مل گیا اور ہمیں خوف تھا کہ ہم آپ سے جدا ہو جائیں گے میں اپنے گھوڑے کو کبھی دوڑاتا اور کبھی آہستہ چلاتا رہا میں اسی رات کو نبی غفار کے ایک شخص سے ملا تو میں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تو نے کہاں چھوڑا ہے؟ اُس نے کہا میں نے آپ کو تعین میں چھوڑا ہے اور آپ کا سقیا میں قیلوہ کرنے کا ارادہ ہے میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آکر ملا اور عرض کیا یا رسول اللہ آپ کے ساتھیوں نے مجھے بھیجا ہے وہ آپ کو سلام عرض کرتے ہیں۔ انہوں نے خوف

بَابُ لَا يُعَيِّنُ الْحُرْمُ الْحَلَالَ فِي قَتْلِ الصَّيْدِ

۱۶۰۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقَاحَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى ثَلَاثِ حِ وَثَنَ عَلِيٌّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقَاحَةِ وَمِنَّا الْمُحْرِمُ وَمِنَّا غَيْرُ الْمُحْرِمِ فَرَأَيْتُ أَصْحَابِي يَتَرَاوَنَ شَيْئًا فَنَظَرْتُ فَإِذَا حِمَارٌ وَحِشٌ يَعْنِي وَقَعَ سَوْطُهُ فَقَالُوا لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ لِشَيْءٍ إِنَّا مُحْرِمُونَ فَتَنَاوَلْتُهُ فَأَخَذْتُهُ ثُمَّ أَتَيْتُ الْحِمَارَ مِنْ وَرَاءِ الْكُمَةِ فَقَعَرْتُهُ فَأَتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي فَقَالَ بَعْضُهُمْ كُلُّوْا وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَأْكُلُوْا فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَمَامُنَا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كُلُّوْهُ حَلَالٌ قَالَ لَنَا عَمْرُو إِذْ هَبُوا إِلَى صَالِحٍ فَاسْأَلُوْهُ عَنْ هَذَا وَغَيْرِهِ وَقَدِمَ عَلَيْنَا هَاهُنَا -

کیا ہے کہ دشمن ان کو آپ سے جدا کر دے گا آپ ان کا انتظار فرمائیں تو آپ نے ان کا انتظار کیا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ہم نے گاؤں کا شکار کیا ہے اور ہمارے پاس بچا ہوا گوشت کا کھڑا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کرام کو فرمایا کھاؤ حالانکہ وہ محرم تھے!

شرح : غِیْقَتَہ - حرمین میں بنی غفار کے علاقہ میں ایک جگہ ہے۔ اس حدیث سے

۱۶۰۵ —

معلوم ہوتا ہے کہ غائب کو سلام بھیجنا مستحب ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے

کہا ہمارے اصحاب یعنی شوافع کہتے ہیں۔ قاصد پر سلام پہنچانا واجب ہے اور مرسل الیہ (جس کو سلام بھیجا جائے) پر اس کا جواب دینا واجب ہے!

بَابُ شُكْرِ مَا رَزَقَ فِي حُرْمٍ غَيْرِ مُحْرَمٍ كِي مَدُونَهُ كَرَى

۱۶۰۶ — ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ قاحہ میں تھے۔ ہم میں سے بعض محرم تھے اور بعض غیر محرم تھے میں نے اپنے ساتھیوں کو دیکھا کہ وہ کوئی شئی دیکھ رہے

ہیں میں نے نظر کی تو گاؤں کو دیکھا (تو میں اپنے گھوڑے پر سوار ہوا اور نیزہ اور کوڑا ہاتھ میں لیا) تو مجھ سے کوڑا اگر گیا (میں نے کہا مجھے کوڑا دو) انہوں نے کہا اس پر ہم تیری کچھ مدد نہیں کر سکتے جبکہ ہم محرم ہیں۔ میں نے خود اس کو پکڑ کر اٹھایا پھر میں ٹیلے کے پیچھے گاؤں کے پاس آیا اور اس کو زخمی کر دیا اور اس کو لے کر اپنے ساتھیوں کے پاس آیا تو ان میں سے بعض نے کہا کھاؤ اور بعض نے کہا نہ کھاؤ اس لئے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا جبکہ آپ ہم سے آگے ہیں۔ میں نے آپ سے

بَابُ لَا يُشِيرُ الْمُحْرِمُ إِلَى الصَّيْدِ لَكِي يَصْطَادَهُ الْحَلَالُ

۱۶۰۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ثَنَا عُثْمَانُ مَوْلَى ابْنِ مُوَهَّبٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجُوا مَعَهُ فَصَرَفَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فِيهِمَا ابْتِغَاءً فَقَالَ خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى نَلْتَقَى فَأَخَذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ فَلَمَّا انْصَرَفُوا أَحْرَمُوا كُلَّهُمْ إِلَّا ابْتِغَاءً لَمْ يُحْرِمُوا فِيهِمَا لَمْ يَسِيرُوا إِذَا رَأَوْا الْحُمْرَ وَخَشِيَ فَحَمَلَ ابْتِغَاءً عَلَى الْحُمْرِ فَقَدَرُوا مِنْهَا أَتَانَا فَنَزَلُوا فَأَكَلُوا مِنْ لَحْمِهَا فَقَالُوا أَنَا كُلُّ لَحْمِ الصَّيْدِ وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِ الْإِثْنَيْنِ فَلَمَّا اتَّوَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمًا وَقَدْ كَانَ ابْتِغَاءً لَمْ يُحْرِمُوا فَرَأَيْنَا حُمْرًا وَخَشِيَ فَحَمَلَ عَلَيْهَا ابْتِغَاءً فَقَدَرُوا مِنْهَا أَتَانَا فَنَزَلْنَا فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهَا ثُمَّ قُلْنَا أَنَا كُلُّ لَحْمِ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا قَالَ أَمِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَهُ أَنْ يَحْمَلَ عَلَيْهَا أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا قَالُوا لَا قَالَ فَكُلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا —

پوچھا تو فرمایا کھاؤ یہ حلال ہے۔ ہمیں عمرو نے کہا صالح کے پاس جاؤ اور اس سے اس حدیث کے متعلق اور اس کے سوا اور حدیثوں کے متعلق پوچھو جبکہ وہ ہمارے پاس یہاں آئے تھے!

۱۶۰۸ — شرح : اگر یہ کہا جائے کہ ابوقتادہ رضی اللہ عنہ احرام کے بغیر میقات سے کیسے گزر گئے۔ کیونکہ احرام کے بغیر میقات سے گزرنا حرام ہے۔ اس کا جواب یہ ہے ہو سکتا ہے یہ واقعہ میقات کی تعیین سے پہلے کا ہو یا ابوقتادہ نے مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کا ارادہ نہ کیا ہو۔ طحاوی نے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم ﷺ نے ابوقتادہ کو صدقات لینے بھیجا تھا اور جناب رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم احرام باندھ کر مکہ مکرمہ کی طرف تشریف لے گئے تھے کہ عسفان میں پھڑے اچانک وہاں ایک گاؤں تھا اور ابوقتادہ واپس آئے تو وہ حالت احرام میں نہ تھے، بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ مدینہ منورہ کے لوگوں نے ان کو جناب رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا تاکہ آپ کو دشمن کا مدینہ منورہ پر حملہ کی خبر دے۔ ابو عمرو نے کہا جناب رسول اللہ ﷺ نے دشمن کے خطرہ کے پیش نظر ابوقتادہ کو دریا کی طرف بھیجا تھا اس لئے وہ حالت احرام میں نہ تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — مُحْرِمٌ شَكَرَ فِي طَرَفٍ أَشَارَهُ نَهَى أَنْ يَكُونَ

غَيْرُ مُحْرِمٍ اس کا شکار کرے!

بَابُ إِذَا أَهْدَى لِلْمُحْرَمِ حِمَارًا وَحِشْيًا حَيًّا لَمْ يَقْبَلْ.

۱۶۰۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَمَامَةَ
الْكَلْبِيِّ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحِشْيًا وَهُمْ بِالْأَنْوَاءِ
أَوْ بَعْدَ أَنْ فَرَدَّ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ إِنَّا لَمُتْرَدَّةٌ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ.

ترجمہ: ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کرنے نکلے تو آپ کے ساتھ

۱۶۰۶ — لوگ بھی نکلے آپ نے ان میں سے کچھ لوگوں کو دوسرے راستہ بھیج دیا ان میں ابو قتادہ بھی تھے

تو آپ نے فرمایا تم دیا کا کنارہ اختیار کرو حتیٰ کہ ہم آئیں وہ دریا کے کنارے چلتے رہے جب وہ لوٹے تو ابو قتادہ کے سوا
سب نے احرام باندھ رکھا تھا اور ابو قتادہ نے احرام نہ باندھا تھا اسی اثنا میں وہ چل رہے تھے اُنھوں نے گورخر کو
اچانک دیکھا تو ابو قتادہ نے ان پر حملہ کر کے ان میں سے ایک گاؤخر کو زخمی کر دیا لوگ اترے اور اُنھوں نے اس کا گوشت
کھایا اور کہا کیا ہم شکار کا گوشت کھا رہے ہیں؟ حالانکہ ہم نے احرام باندھا ہوا ہے ہم نے گاؤخر کے گوشت سے کچھ بچا ہوا
گوشت اٹھا لیا اور جب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو عرض کیا یا رسول اللہ! ہم نے احرام باندھا ہوا تھا
اور ابو قتادہ نے احرام نہ باندھا تھا ہم نے گورخر کو دیکھا تو ابو قتادہ نے ان پر حملہ کر دیا اور ان میں سے ایک گاؤخر کو زخمی
کر دیا ہم اترے اور اُس کے گوشت سے کھایا پھر ہم نے خیال کیا کہ ہم شکار کا گوشت کھا رہے ہیں حالانکہ ہم محرم ہیں
ہم اس کے گوشت سے کچھ بچا ہوا گوشت اپنے ساتھ اٹھا لائے ہیں آپ نے فرمایا تم میں سے کسی نے اس کو گاؤخر پر حملہ کرنے
کے لئے حکم دیا تھا یا اس کی طرف اشارہ کیا تھا اُنھوں نے کہا نہیں فرمایا اس سے جو بچ گیا ہے وہ بھی کھا لو!

شرح: اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ اگر محرم نے غیر محرم کو بتانے کے

۱۶۰۶ —

لئے شکار کی طرف اشارہ کر دیا اور محرم نے اس کو مار دیا تو محرم کے

لئے اُس کا کھانا جائز نہیں اگر یہ سوال ہو کہ یہ قلعہ عمرہ کا ہے کیونکہ حج میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بہت مخلوق
تھی ان میں سے کوئی بھی دریا کے کنارے نہ چلا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ راوی نے غلطی سے حج کا ذکر کر دیا ہے، نیز
معلوم ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجتہاد کر لیتے تھے اس لئے علماء نے آپ کے زمانہ
شریف میں اجتہاد کو جائز کہا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم قریب نہ ہوں آپ کی موجودگی میں اجتہاد کی ضرورت ہی نہیں پڑتی تھی
اور یہ بھی معلوم ہوا کہ اجتہاد سے جو مسئلہ معلوم ہوا اس پر عمل جائز ہے اگرچہ کئی مجتہدوں کا اجتہاد ایک دوسرے کے
مخالف ہو اور کسی پر عیب نہ لگایا جائے گا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — اگر محرم کو گورخر زندہ تحفہ دیا

جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے!

بَابُ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ

۱۷۰۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكَ بْنَ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْمُحْرِمِ فِي قَتْلِهِنَّ جُنَاحٌ ح وَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَ

ترجمہ : صعب بن جثامہ لیشی رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گاؤں خرنذرانہ پیش کیا جبکہ آپ مقام ابواء یا ودان میں تھے تو آپ نے اس کو واپس کر دیا جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے چہرہ میں (اس کا اثر) دیکھا تو فرمایا ہم نے اس کو مستر اس لئے کیا ہے کہ ہم نے احرام باندھا ہوا ہے۔

۱۷۰۸ —

شرح : ابواء اور ودان مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے درمیان دو جگہیں ہیں۔
 حرم : حرام کی جگہ ہے۔ یعنی ہم محرم ہیں۔ یعنی ہم نے کسی خاص وجہ سے شکار واپس نہیں کیا۔ بات صرف یہ ہے کہ ہم نے احرام باندھا ہوا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوقنادہ کا شکار کیا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ وہ ذبح کیا ہوا تھا اور یہ زندہ تھا اور غیر محرم کا ذبیحہ محرم کے لئے کھانا جائز ہے بشرطیکہ محرم کے لئے وہ شکار نہ مارا گیا ہو اور نہ محرم نے اس کی طرف اشارہ یا دلالت کی ہو۔ زندہ شکار کا کسی صورت میں محرم کو مالک بنانا جائز نہیں۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عبارت میں مضان محذوف ہے یعنی لحسم صید۔ شکار کا گوشت تحفہ دیا اور بعض روایات میں ہے کہ صعب بن جثامہ نے شکار کا گوشت نذرانہ پیش کیا تھا اب سوال ہوتا ہے کہ حضرت صعب رضی اللہ عنہ کا گوشت آپ نے کیوں واپس کر دیا اور ابوقنادہ کا قبول فرمایا اور کھایا اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے شکار کیا تھا اس لئے آپ نے واپس کر دیا تھا اور ابوقنادہ نے آپ کے لئے نہ کیا تھا اس لئے وہ کھا لیا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مستحب بات یہ ہے کہ جس کو نذرانہ یا تحفہ پیش کیا جائے اور وہ اسے قبول نہ کرنا چاہے تو اس کی اطمینان کے لئے معذرت بیان کر دینی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ — مُحْرِمٌ كُونُ سَعَى نَوْرًا سَكَنًا ه

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پانچ چیزیں جو کسی کو دینے سے محروم پر کوئی حرج نہیں اور عبد اللہ بن عمر

۱۷۰۹ —

نے عبد اللہ بن عمر سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

شرح : وعن عبد اللہ کا عطف نافع پر ہے یعنی مالک عبد اللہ بن دینار سے

۱۷۰۹ —

۱۶۱۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَشَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ حَدَّثَنِي إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ الْحَرَمَ ح د ۱۶۱۱ — حَدَّثَنِي أَشْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَتْ حَفْصَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْسَنُ مِنَ الدَّوَابِّ لَا تَخْرُجَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَارَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْخَلْبُ الْعَقُورُ.

۱۶۱۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنِي ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحْسَنُ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ يَقْتُلْنَ فِي الْحَرَمِ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَارَةُ وَالْخَلْبُ الْعَقُورُ.

نے فرمایا۔ اور مقلد محذوف ہے یعنی پانچ جانور مارنے کا حکم فرمایا اور وہ چوہا، بچھوا، باڈ لاکٹا، کڑا اور چیل میں ان کو اگر محرم قتل کر دے تو اس پر کوئی نذیہ نہیں۔

ترجمہ : زید بن جبیر نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی اکرم ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے خبر دی کہ ٹوڑم قتل کرنے

۱۶۱۰ — شرح : دوسری حدیث ۱۶۱۱ میں بعض ام المؤمنین کی وضاحت کی گئی ہے۔ وہ حَفْصَةُ ہیں رضی اللہ عنہا لہذا یہ سند قبول نہیں۔ علامہ کرماتی رحمہ اللہ نے یہ اسم قسم کا جمل مفسر نہیں کیونکہ میں بہ سب عادل ہیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پانچ جانوروں کو جو کوئی قتل کر دے اس پر کوئی مرقہ نہیں ہے۔ چوہا، بچھوا اور کڑے وغیرہ۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پانچ جانور جو کوئی قتل کر دے اس پر کوئی مرقہ نہیں ہے۔ چوہا اور کڑے وغیرہ۔

شرح : ان پانچ جانوروں کو جو کسی نے قتل کیا تو اس پر کوئی مرقہ نہیں ہے۔ ۱۶۱۱ ۱۶۱۲ —

۱۶۱۳۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا
 إِبْرَاهِيمُ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي غَارٍ مِنِّي إِذْ نَزَلَتْ عَلَيْهِ وَالْمُرْسَلَاتُ وَأَنَّهُ لَيَتْلُوهَا وَإِنِّي لَا تَلْقَاهَا مِنْ فِيهِ وَإِنْ
 فَأَ لَرَطْبٍ بِهَا إِذْ وَثَبْتُ عَلَيْهِ حَبَّةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتُتْلُوهَا
 فَأَبْتَدَرْنَا هَا فَذَهَبَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقِيتُ شَرَكُمُ كَمَا وَقِيتُمْ شَرَّهَا
 قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا أَرَدْنَا بِهَذَا أَنَّ مِنِّي مِنَ الْحَرَمِ وَإِنَّهُمْ لَمْ يَرَوْا بِقَتْلِ الْحَيَّةِ بَاسًا۔

جانوروں کی راہ سے نکل چکے ہیں ان میں سے کوا اونٹ کی پشت پر چوہیں مارتا ہے۔ اگر وہ کمزور ہو تو اس کی آنکھ نکال دیتا ہے اور لوگوں کا کھانا چھین لیتا ہے اسی طرح چیل بھی گوشت چھین لیتی ہے۔ بھوڑا دس جاتا ہے اور تکلیف دیتا ہے چوہا کھانے کی چوری کر لیتا ہے اور اسے خراب کر دیتا ہے۔ کپڑے کاٹ دیتا ہے اور چراغ سے بتی لے جاتا ہے اور اس کے ساتھ سارا گھر جلا دیتا ہے۔ اور کاٹنے والا کتا لوگوں کو زخمی کرتا ہے۔ سب علماء کا اتفاق ہے کہ ان کو حل اور حرم میں اور بحالت احرام قتل کرنا جائز ہے۔

جمہور علماء نے کہا کہ حدیث میں مذکور یہی پانچ جانور مراد ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مذہب ہے اور امام مالک کا ظاہر قول یہی ہے۔ اسی لئے امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا مُحْرَمٌ وَزَعٌ کو قتل نہ کرے ورنہ فدیہ دینا پڑے گا اور نہ ہی بندہ اور خنزیر کو قتل کرے۔ عام علماء کا قول بھی یہی ہے اور اس حدیث میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ جانوروں کا ذکر کیا ہے لہذا قیاس کے ساتھ چھ یا سات بنانے جائز نہیں بھیڑیے کو کتے پر قیاس کرنے کی ضرورت نہیں کیونکہ یہ نص سے ثابت ہے لیکن دارقطنی نے نافع سے روایت کی کہ اُنھوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر کو یہ کہتے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیڑیے اور چوہے کو مارنے کا حکم فرمایا اسی طرح حسن اور عطاء نے کہا کہ مُحْرَمٌ بھیڑیا اور سانپ کو مار دے۔ اور اگر کوئی جانور مُحْرَمٌ پر حملہ کرے تو وہ اسے قتل کر سکتا ہے کیونکہ وہ اس وقت کاٹنے والے کتے کے حکم میں ہوتا ہے جب ان کو مُحْرَمٌ حَرَمٌ میں قتل کر سکتا ہے تو غیر مُحْرَمٌ بطریق اولیٰ ان کو قتل کر سکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے ساتھ منیٰ میں ایک غار میں تھے کہ آپ پر سورہ مَرْسَلَاتِ نازل ہوئی

۱۶۱۳۔

اور آپ اس کی تلاوت فرما رہے تھے اویں اس کو آپ کے منہ شریف سے سُن رہا تھا اور آپ کا منہ شریف اس سے ترہی تھا (پڑھ رہے تھے) کہ ہم پر ایک سانپ گرا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو مار دو ہم اس کی طرف دوڑے تو وہ بھاگ گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تمہارے شر سے بچ گیا جیسے تم اس کے شر سے بچ گئے۔

۱۴۱۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي شِهَابٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ
الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لِلْوَزَعِ فَوَيْسِقٌ وَلَمْ أَسْمَعْهُ أَمْرًا بِقَتْلِهِ -

ترجمہ : ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وزع کے متعلق
فرمایا یہ مؤذی ہے اور میں نے آپ سے نہیں سنا کہ آپ نے اس کے قتل کا حکم دیا ہو۔

۱۴۱۲، ۱۴۱۳ — شرح : اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ سانپ کو قتل کر دینا چاہیے
اگرچہ مارنے والا محرم ہو یا غیر محرم ہو یا حرم میں ہو
چونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو مارنے کا حکم فرمایا ہے اس لئے ظاہر یہی ہے کہ سانپ کا مارنا واجب ہے اسی
طرح حشرات ارض جو مؤذی ہیں ان کو مارنا مباح ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ نے کہا جل اور حرم میں سانپ کے قتل پر سب علماء
کا اتفاق ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے بھی جہیت سانپ کو مارنے کو جائز کہا ہے کیونکہ وہ کاٹنے والے کتے کے حکم میں
داخل ہے۔ اگر سوال ہو کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے گھریلو سانپوں کو مارنے سے منع فرمایا ہے تو اس کا جواب یہ ہے
کہ اس مسئلہ میں پہلے علماء میں اختلاف رہا ہے۔ بعض علماء نے ظاہر امر پر اعتماد کرتے ہوئے سب سانپوں کو مارنے کا حکم
دیا ہے اور انھوں نے اس عموم سے کسی سانپ کو مستثنیٰ نہیں کیا کیونکہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمام سانپوں کو مار دو جس نے ان کی اذیت سے خوف کیا وہ ہم سے نہیں حضرت
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یہ تمہارے دشمن ہیں ان کو قتل کر دو نیز ان سے دریافت کیا گیا کہ محرم سانپ کو قتل کر سکتا ہے؟
تو انھوں نے جواب دیا یہ تمہارا دشمن ہے جہاں ملے اسے قتل کر دو اور بعض علماء نے کہا گھریلو سانپوں کو سلیمان علیہ السلام کا عہد
دیا جائے اس کے بعد اگر وہ گھر میں دیکھے جائیں تو قتل کر دو؛ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ میں بعض
ایسے جن ہیں جو مسلمان ہو چکے ہیں اگر ان میں سے کسی کو دیکھو تو تین دن ان کو خبردار کر دو اگر اس مدت کے بعد وہ ظاہر ہوں
تو ان کو قتل کر دو۔ ان روایات میں تضاد نہیں کیونکہ مدینہ منورہ میں بعض جن سانپ کی صورت اختیار کر لیتے ہیں تو وہ لوگوں
کی نظروں میں سانپ نظر آنے لگتے ہیں ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے غلخانہ میں سانپ دیکھا تو اس کو قتل کر دیا رات کو خواب
میں کہا گیا آپ نے ایک مسلمان کو قتل کر دیا ہے۔ ام المومنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا اگر وہ مسلمان ہوتا تو ام المومنین کے گھر داخل
نہ ہوتا تو کہنے والے نے کہا چونکہ آپ نے کپڑے پہنے ہوئے تھے اس لئے گھر میں داخل ہو گیا ام المومنین گھبرا کر اٹھیں اور بارہ
ہزار درہم مساکین کو صدقہ کیا بظاہر اس حدیث سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ شرفہا اللہ تعالیٰ کی یہ خصوصیت ہے
مگر بعض علماء نے کہا کہ براری اور صحاری کے سانپوں کا حکم ایک ہی ہے مگر امام بخاری کا رجحان اسی طرف ہے کہ سانپ کو
قتل کر دیا جائے کیونکہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے روایت کی ہے کہ جس نے سانپ یا بچھوے کو قتل کیا اس نے
کافر کو قتل کیا مگر اس میں توقف کرنا بہتر ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَاب لَا يُعْضَدُ شَجَرُ الْحَرَمِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُعْضَدُ شَوْكُهُ۔ ۱۷۱۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يُبْعَثُ الْبُعُوثُ

شرح ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ساندے کو قتل کرنے کے متعلق نہیں سنا مگر یہ ساندے کے قتل کے منع کی دلیل نہیں کیونکہ دیگر صحابہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ نے اس کو مارنے کا حکم فرمایا، چنانچہ مسلم شریف میں سعد بن ابی وقاص سے مرفوع حدیث منقول ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ساندے کو قتل کرنے کا حکم دیا اور عروہ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قتل کرنے کا حکم فرمایا اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا شیطان ہے اسے قتل کر دو۔ عطاء سے پوچھا گیا تو انھوں نے کہا اس کو حرم میں قتل کرنے میں کچھ حرج نہیں۔ مسلم شریف میں حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی ساندے کو ایک ضرب سے مار دے اس کو اتنی اتنی نیکیاں حاصل ہوں گی اور جس نے دوسری ضرب سے مارا اس کو اتنی نیکیاں ملیں گی۔ چنانچہ پہلی ضرب سے مارنے میں سو دوسری ضرب کے ساتھ مارنے سے اس سے کچھ کم ذکر کریں۔ مگر چوٹی کو قتل کرنا جائز نہیں اور نہ ہی ہمدہ، مرد شہد کی مکھی اور مینڈک کو قتل کرنا جائز ہے۔ کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار جانور۔ دل کو قتل کرنے سے منع فرمایا ہے۔ چوٹی، ہمدہ، مرد اور شہد کی مکھی! ابو داؤد میں روایت ہے کہ ایک طبیب نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے مینڈک سے دوائی بنانے کے متعلق پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قتل کرنے سے منع فرما دیا اور زنبور کو قتل کرنے میں کچھ حرج نہیں یہ مؤذی جانور ہے۔ واللہ سبحانہ و تعالیٰ در رسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب — حرم کا درخت نہ کاٹا جائے
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ اس کے کانٹے نہ کاٹے جائیں!۔

ترجمہ : ابو شریح عدوی سے روایت ہے انھوں نے عمرو بن سعید سے کہا جبکہ وہ مکہ کی طرف لشکر بھیج رہا تھا اے امیر! مجھے اجازت دو میں تمہیں ایک بات کی خبر دوں جو اگلے روز فتح مکہ کے دن جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے کانٹوں نے اسے سنا میرے دل نے یاد کیا اور میری آنکھوں نے دیکھا جبکہ آپ نے وہ کلام فرمایا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کی حمد و ثنا کی پھر فرمایا بے شک مکہ کو اللہ نے حرام کیا لوگوں نے اسے حرام نہیں کیا کسی مرد جو اللہ تعالیٰ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو کے لئے جائز نہیں کہ وہ مکہ میں خونریزی کرے اور اس کا درخت کاٹے اگر کوئی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے جنگ کرنے کے سبب اجازت چاہے تو اسے کہو اللہ تعالیٰ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اجازت دی تھی اور تم کو اجازت

إِلَى مَكَّةَ أَيْذُنِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَحَدْتُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الْغَدَمِ يَوْمَ الْفَتْحِ فَسَمِعْتُهُ أَذْنًا وَوَعَاةَ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنًا حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ
 أَنَّهُ حَمْدُ اللَّهِ وَاشْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَحِلُّ
 لِأَمْرٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ
 تَرَخَّصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذُنْ لَكُمْ وَإِنَّمَا
 أَذِنَ لِي سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلِيُبْلِغَ الشَّاهِدُ
 الْغَائِبَ فَقِيلَ لِأَبِي شَرِيحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرُو قَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شَرِيحٍ إِنَّ
 الْحَرَّمَ لَا يُعِيدُ عَاصِيًا وَلَا فَارًا بِدَمٍ وَلَا فَارًا بِخُرْبَةٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ خُرْبَةٌ بَلِيَّةٌ

نہیں دی میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی کے لئے اجازت دی جبکہ اس کی حرمت آج کے دن اسی طرح لوٹ آئی ہے
 جس طرح کل کے دن حرمت تھی اور حاضر شخص غائب کو یہ کلام پہنچا دے۔ ابو شریح سے کہا گیا تجھے عمرو نے کیا جواب دیا تھا
 ابو شریح نے کہا اُس نے یہ کہا تھا کہ اے ابو شریح میں اسے تجھ سے زیادہ جانتا ہوں بے شک حرم نافرمان کو اور
 خون خرابہ کر کے بھاگنے والے کو اور فتنہ و فساد کر کے بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا۔ حربہ سے مراد بلیۃ یعنی فتنہ و فساد ہے

شرح : اس ساعت کی مقدار جس میں سید کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو مکہ میں قتال

۱۷۱۵ —

کی اجازت دی گئی تھی وہ سورج نکلنے سے عصر کی نماز تک تھی اسی وقت

میں ابن خطل وغیرہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے قتل ہوئے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آج کے دن اس
 کی حرمت ایسی ہے جیسی کل کے روز حرمت تھی اور یہ حرمت قیامت تک رہے گی۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
 سے مروی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قیامت تک اس کو حرام کر دیا ہے۔ اس حدیث کی تفصیل اس طرح ہے کہ عمرو بن سعید جس
 کا لقب لطیم شیطان ہے، حضرت عبد اللہ بن زبیر کے ساتھ جنگ کرنے کے لئے لشکر بھیج رہا تھا۔ یہ واقعہ اکسٹھ ہجری
 کا ہے اس کو یزید بن معاویہ نے مدینہ منورہ کا امیر مقرر کیا تھا حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے یزید کی بیعت نہیں
 کی تھی اس لئے اس نے لطیم شیطان کو لکھا کہ عبد اللہ بن زبیر یہ چڑھائی کرے جبکہ حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما
 مکہ مکرمہ میں مقیم تھے تو اُس نے دہاں لشکر بھیجا اور عبد اللہ بن زبیر کے بھائی عمرو بن زبیر کو اس لشکر کا امیر مقرر کیا کیونکہ
 عمرو بن زبیر اپنے بھائی کا سخت مخالف اور دشمن تھا جب ابو شریح نے عمرو بن سعید کو فرمان مصطفیٰ علیہ التحیۃ والثناء سے
 سے آگاہ کیا تو اُس نے کہا حرم نافرمانی کر کے بھاگنے والے اور قتل و غارت کر کے بھاگنے والے اور فتنہ و فساد کر کے
 بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا، اُس نے اس سے عبد اللہ بن زبیر کو اس کلام کا مصداق بنایا کہ وہ نافرمان و گنہگار ہے اور فتنہ و
 فساد کر کے بھاگ آیا ہے اس کے جواب میں ابو شریح کی خاموشی اس کے ساتھ ہم خیال ہونے کی دلیل نہیں بلکہ.....
 انہوں نے کہا میں اس وقت حاضر تھا اور تو غائب تھا میں نے تجھے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا پیغام پہنچا دیا ہے۔

بَابُ لَا يُفْرَصِيدُ الْحَرَمَ ۱۶۱۶ — مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى شَاعِدُ الْوَهَابِ
 خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَدَّمَ
 مَلَكَةً فَلَمْ تَحِلْ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا تَحِلْ لِأَحَدٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِّنْ نَّهَارٍ
 لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا وَلَا يُعْصَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُفْرَصِيدُهَا وَلَا يُلْتَقَطُ لُقْطَتُهَا إِلَّا لِمُعَرَّنٍ
 فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الذُّخْرُ لِمَا عَتَيْنَا وَقُبُورِنَا فَقَالَ إِلَّا الذُّخْرُ وَعَنْ خَالِدٍ

کیونکہ آپ نے ہم کو حکم دیا تھا کہ حاضر شخص یہ پیغام غائب کو پہنچا دے لہذا حضرت ابو شریح کا بطیم شیطان کے ہم خیال ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ نیز عمر بن سعید کا یہ کہنا کہ حرم نافرمان کو فتنہ فساد کر کے بھاگنے والے کو پناہ نہیں دیتا یہ کلام حق ہے مگر اس سے باطل کا ارادہ کر لیا گیا ہے کیونکہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما حق پر تھے اور ان کی خلافت صحیح تھی اہل حرمین شریفین نے ان کی بیعت کی تھی اس کے برعکس یزید کی بیعت خلاف شرع تھی اور حکم نبوی وہ قتل کا مستحق تھا کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ایک شخص کی بیعت کر لی جائے تو دوسرا اگر یہ اقدام کرے تو اس کی گردن اڑا دو۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حرم کے درخت جو خود بخود اُگے ہوں ان کا کاٹنا ممنوع ہے۔ اس میں سب کا اتفاق ہے مگر حرم کے درخت سے مسواک بنانا جائز ہے۔ اور اگر حرم کا درخت خود بخود گر گیا ہو تو اس سے فائدہ لینا جائز ہے۔ اسی طرح حرم کے پھل دار درخت سے پھل اُتار لینا جائز ہے جبکہ درخت کا نقصان نہ ہوتا ہو اور اگر حرم میں اوگ درخت اُگائیں تو ان کے استعمال میں کچھ حرج نہیں ہے! نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوا کہ دینی امور میں جھگڑا کرنا جائز ہے اور حسب طاقت تبلیغ کرنا ضروری ہے اگر ہاتھ سے کسی کو منع نہ کر سکے تو زبان سے روکنا کافی ہے اور خبر واحد کو قبول کرنا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — حَرَمِ الشَّكَارِ وَرَايَا نَهْجِ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مکہ کو حرام کیا ہے میرے پیچھے کسی کے لئے یہ حلال

نہ ہوا اور نہ ہی میرے بعد کسی کے لئے حلال ہوگا۔ اور میرے لئے بھی صرف دن کا کچھ حصہ حلال ہوا اس کا کاٹنا نہ اُتانا جائے اس کا درخت نہ کاٹا جائے اور اعلان کرنے والے کے بغیر اس کی گئی ہوئی شئی نہ اُٹھائی جائے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! مگر گھاس جو ہمارے ساروں کے لئے اور قبروں میں استعمال کے لئے ہے۔ خالد نے عکرمہ سے روایت کی انھوں نے کہا کیا جانتے ہو، مالا یفْرَصِيدُهَا، کا کیا مطلب ہے! وہ یہ ہے کہ شکار کو سایہ سے بھگا دے اور خود اس کی جگہ پر اترے!

عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ مَا تَدْرِي مَا لَا يُفَرُّ صَيْدُهَا هُوَ أَنْ يُنَجِّيَهُ مِنَ الْظِّلِّ يَنْزِلُ مَكَانَهُ.
 بَابُ لَا يَحِلُّ الْقِتَالُ بِمَلَكَةٍ وَقَالَ أَبُو شَرِيحٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْفِكُ
 بِهَا دَمًا. — ۱۷۱۷ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثنا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ
 عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتَحَ مَلَكَةَ
 لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ فَإِذَا اسْتَفْرُغْتُمْ فَأَنْفِرُوا فَإِنَّ هَذَا بَلَدٌ حَرَمُهُ اللَّهُ يَوْمَ
 خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ وَلَا يُفَرُّ
 صَيْدُهُ وَلَا يُلْتَقَطُ لِقَطْتِهِ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَلَا يَحْتَلَى خِلَافَهَا قَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ
 اللَّهِ إِلَّا الْأَذْخَرَفَانِهُ لِقَيْنِهِمْ وَلِبُيُوتِهِمْ قَالَ قَالَ إِلَّا الْأَذْخَرَ.

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حرم کا حکم بیان کیا ہے کہ کسی کے لئے

— ۱۷۱۷ —

قیامت تک یہ حلال نہیں ہے آپ نے یہ خبر نہیں دی کہ قیامت

تک ایسا نہ ہوگا کیونکہ مشاہدہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ایسا ہوا تھا اور حجاج بن یوسف نے کیا جو کچھ کیا
 حرم میں گئی ہوئی چیز کا حکم دوسرے مقامات کے لقطہ سے مختلف ہے کیونکہ دوسرے مقامات کا لقطہ ایک سال
 تعریف و اعلان کرنے کے بعد صدقہ کرنا ہوتا ہے یا وہ غریب ہو تو خود استعمال کر سکتا ہے مگر حرم کے لقطہ کی ہمیشہ
 تعریف کرتا رہے۔ اعلان کرنے کے بعد خود اس کا مالک نہیں بن سکتا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں

ابو شریح رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی مکہ میں خونریزی نہ کرے

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن

— ۱۷۱۷ —

فرمایا۔ اب ہجرت نہیں رہی لیکن جہاد اور نیت باقی ہے۔ جب تم کو جہاد

کے لئے نکالا جائے تو فوراً نکلو بے شک یہ شہر ہے جس دن سے اللہ تعالیٰ نے زمین و آسمان کو پیدا کیا اس کو حرام کیا ہے
 وہ قیامت تک اللہ کے حرام کرنے سے حرام ہے۔ اس میں جنگ مجھ سے پہلے کسی کے لئے حلال نہ ہوئی اور میرے لئے بھی
 دن کا کچھ حصے میں حلال ہوئی پس یہ اللہ تعالیٰ کے حرام کرنے سے قیامت تک حرام ہے اس کا کاٹنا نہ کاٹا جائے اور نہ
 اس کا شکار بھگا یا جائے اور نہ اس کا لقطہ اٹھایا جائے مگر وہ شخص اٹھائے جو اس کی تشہیر کرے اور نہ اس کا گھاس
 کاٹا جائے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ! مگر اذخرہ (گھاس) کی اجازت دیجئے کیونکہ

بَابُ الْحِجَامَةِ لِلْمَحْرَمِ وَكَوَيْ أَبْنُ عَمْرٍاءَ وَهُوَ مُحْرَمٌ وَيَتَدَاوِي مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ طَبِيبٌ

۱۷۱۸ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ لَنَا عَمْرٌو أَوَّلُ شَيْءٍ سَمِعْتُ

عَطَاءً قَالَ سَمِعْتُ أَبْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرَمٌ سَمِعْتُهُ يَقُولُ ثَنِي طَاوُسٌ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَعَلَّهُ سَمِعَهُ مِنْهُمَا -

۱۷۱۹ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ أَبِي عُلْقَمَةَ

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبْنِ بَجِينَةَ قَالَ احْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرَمٌ بِلَحْيٍ جَمَلٍ فِي وَسْطِ رَأْسِهِ -

یہ سناروں اور لوگوں کے گھروں کے لئے کام آتا ہے آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے !

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء کا بیان ہے کہ دارِ حرب سے دارِ اسلام

۱۷۱۷ —

کی طرف ہجرت قیامت تک باقی ہے اور اس حدیث کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ

مکہ جب دارِ اسلام ہو گیا تو اس سے ہجرت نہ کی جائے یہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے کہ مکہ مکرمہ قیامت تک دارِ اسلام رہے گا اور اس سے ہجرت متصور نہیں لیکن تمہارے لئے فضائل جو ہجرت سے مقصود ہیں کے حاصل کرنے کا طریقہ ہے اور وہ جہاد اور خلوص نیت ہے لہذا جب تمہیں جہاد کے لئے امام بلائے تو اس کی اطاعت کرتے ہوئے فوراً نکلو۔ اور اس میں کاہلی اور سستی نہ کرو۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے سناروں کی ضرورت کے لئے اور لوگوں کا مکانات کی چھتوں پر ڈالنے کے لئے اذخر گھاس کی اجازت طلب کی جو ان کی سفارش پر اجازت دے دی گئی۔ اس میں حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی عظمت شان معلوم ہوتی ہے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ جہاد کے اور ہر اچھے کام کی نیت کے لئے اخلاص شرط ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب محرم کا سنگی لگوانا (پچھنے لگوانا)

حضرت عبداللہ بن عمر نے اپنے بیٹے کو داغ دلوا یا حالانکہ وہ محرم تھے

اور وہ دوا کر سکتا ہے جس میں خوشبو نہ ہو —

ترجمہ : عطاء کہتے ہیں میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا وہ فرماتے تھے

۱۷۱۸ —

جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے حالانکہ آپ نے احرام

باندھا ہوا تھا پھر میں نے عمر کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ مجھے طاووس نے ابن عباس سے خبر دی تو میں نے کہا شاید یہ حدیث

طاووس اور عطاء دونوں سے سنی ہوگی۔

بَابُ تَزْوِيجِ الْمُحْرَمِ ۱۴۲۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ عَبْدُ الْقُدُّوسُ بْنُ الْحِجَابِ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرَمٌ.

ترجمہ : ابن مجینہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جبکہ احرام باندھے ہوئے تھے مقام طی جہل میں پچھنے لگوانے،

شرح : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ احرام باندھنے والا آئینہ دیکھ سکتا ہے، دوائی کرا سکتا ہے۔

زیتون کا تیل اور گھی سکتا ہے۔ طبری نے روایت کی کہ محرم کے سر پر زخم آجائے تو زخم کے ارد گرد کے بال اُتر سکتا ہے اور اس پر دوائی لگا سکتا ہے جبکہ اس میں خوشبو نہ ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام باندھنے والا پچھنے لگا سکتا ہے امام ابو حنیفہ رحمہ اور ایک قول کے مطابق امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ بعض علماء نے کہا ضرورت کے لئے سنگی لگا سکتا ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ضرورت کے لئے سنگی لگوائی تھی جبکہ آپ کے سر مبارک میں تکلیف تھی، اور اس میں اتفاق ہے کہ ضرورت کے بغیر جب تک جمرہ عقبہ کو رمی نہ کرے سر منڈانا جائز نہیں اور کسی ضرورت کے تحت حلق کر لیا تو فدیہ دینا ضروری ہے۔ اس حدیث سے یہ استدلال کیا جا سکتا ہے کہ محرم کے لئے قصہ کرنا اگر چھڑانا دانٹ نکلوانا وغیرہ سب جائز ہیں جبکہ ان میں خوشبو وغیرہ استعمال نہ ہو اور نہ ہی بالوں کا حلق ہو۔ اس حدیث میں ہے کہ عمرو بن دینار کہتے ہیں میں نے عطاء سے سنا اُنھوں نے ابن عباس سے سنا اور کبھی کہتے ہیں میں نے طاؤس سے سنا اُنھوں نے ابن عباس سے سنا اس سے بظاہر یہی واضح ہوتا ہے کہ عمرو بن دینار نے عطاء اور طاؤس دونوں سے سنا ہے،

باب احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المومنین میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا جبکہ آپ محرم تھے!

شرح : اس حدیث سے ابراہیم نخعی، سفیان ثوری، امام ابو حنیفہ اور ان کے صاحبین

رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ محرم نکاح کر سکتا ہے مگر منکوحہ سے مجامعت نہیں کر سکتا حضرت ابن عباس اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کہتے ہیں محرم نکاح نہیں کر سکتا اگر اس نے نکاح کر لیا تو باطل ہوگا۔ ان حضرات نے مسلم میں نبیہ بن وہب سے منقول حدیث سے استدلال کیا کہ عمر بن عبد اللہ نے ارادہ کیا کہ طلحہ بن عمر کا نکاح شیبہ بنت جبر سے کر دے اور ابان بن عثمان رضی اللہ عنہما کو پیغام بھیجا کہ وہ مجلس نکاح

میں شرکت فرمائی جبکہ وہ موسم حج میں امیر تھے، تو ابان نے کہا میں نے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا احرام باندھنے والا نکاح نہ کرے اور نہ اس کا نکاح کر دیا جائے اور نہ ہی اس کی منگنی کی جائے۔ اس حدیث کو ابو داؤد نے تَعْنِیٰ کے واسطے سے مالک سے روایت کیا ہے، یہ حضرات کہتے ہیں کہ ترمذی میں ابو رافع سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہ سے نکاح فرمایا جبکہ آپ کا احرام نہ تھا اور میں درمیان میں قاصد تھا۔ مسلم نے یزید بن اَصَم سے روایت کی کہ میمونہ نے مجھ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح کیا جبکہ آپ احرام میں نہ تھے اور وہ میری اور ابن عباس دونوں کی خالہ ہیں۔ امام ترمذی نے بھی یہ روایت کی ہے اور اس کے آخر میں یہ ذکر کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ان کی رخصتی ہوئی جبکہ آپ کا احرام نہ تھا وہ مقام سرف میں فوت ہوئیں اور وہیں مدفون ہوئیں۔ امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہم ان احادیث کا جواب یہ ذکر فرماتے ہیں کہ ابو رافع کی حدیث کی سند میں ”مطر الوراق“ ہے اور اس کی حدیث سے استدلال نہیں کیا جاتا۔ مالک بن انس رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا حالانکہ آپ احرام سے نہ تھے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو مرسل ذکر کیا ہے نیز سلیمان بن بلال نے ربیعہ سے اس کو مرسل روایت کیا ہے مگر ابو عمر نے کہا مالک کی ربیعہ سے روایت متصل نہیں اس حدیث کو حماد بن نید نے مطر الوراق سے اُحْمَفوں نے ربیعہ بن عبد الرحمن سے اُحْمَفوں نے سلیمان بن یسار سے اُحْمَفوں نے ابو رافع سے روایت کی مگر یہ حدیث بھی قابل اعتماد نہیں کیونکہ سلیمان بن یسار ۳۴ ہجری میں اور ایک روایت کے مطابق ۲۹ ہجری میں پیدا ہوئے اور ابو رافع مدینہ منورہ میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے شہید ہونے کے تھوڑا سا بعد فوت ہو گئے تھے جبکہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ ۳۵ ہجری میں شہید ہوئے تھے۔ اور یہ ناممکن ہے کہ سلیمان ابو رافع سے کچھ سن سکیں لہذا ”مطر الوراق“ کی روایت بے معنی ہے۔ امام نسائی رحمہ اللہ نے کہا ”مطر“ قوی نہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا مطر کا حافظہ اچھا نہیں اور مسلم میں مذکور حدیث میمونہ کا جواب یہ ہے کہ عمرو بن دینار نے یزید بن اَصَم کو ضعیف کہا جبکہ اُحْمَفوں نے زہری سے خطاب کیا اور اس پر زہری نے کوئی بات نہ کی اور اہل علم یزید بن اَصَم کو اعرابی کہتے ہیں جو اپنی ایڑیوں پر پیشاب کر لیتے ہیں اور جن حضرات نے یہ روایت کی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ سے بحالت احرام نکاح فرمایا تھا وہ جلیل القدر علماء میں ایسے سعید بن مسیب، عطاء، طاؤس، مجاہد، عکرمہ اور جابر بن زید رضی اللہ عنہم اس حدیث کے راویوں سے قوی تر ہیں، جنہوں نے یہ روایت کی ہے کہ حضرت نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح فرمایا جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کی حالت میں تھے۔ ابن ابی شیبہ اور شعبی رحمہما اللہ تعالیٰ نے بھی یہ روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ سے بحالت احرام نکاح کیا تھا۔ اگر یہ کہا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے اس وقت نکاح فرمایا تھا جبکہ آپ نے ابھی احرام نہیں باندھا تھا مگر اس کا اظہار بحالت احرام ہوا اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں بحالت احرام تشریف لائے تھے اس لئے مذکور احتمال غیر متصور ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

(حدیث ۴۹۱ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

بَاب مَا يَهَيَّ مِنَ الطَّيِّبِ لِلْمَحْرَمِ وَالْمَحْرَمَةِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ لَا تَلْبَسُ الْحُرْمَةَ ثَوْبًا
 بُوْرَسٍ أَوْ زَعْفَرَانٍ - ۱۶۲۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ثَنَا اللَّيْثُ ثَنَا نَافِعٌ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَاذَا تَأْمُرُنَا أَنْ نَلْبَسَ مِنَ
 الثِّيَابِ فِي الْأَحْرَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُوا الْقَمِيصَ وَلَا
 السَّرَاوِيلَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا الْبَرَائِصَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ أَحَدُكُمُ لَهَا نَعْلَانِ
 فَلْيَلْبَسِ الْخَفَيْنِ وَلْيَقْطَعْ أَصْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا شَيْئًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ وَلَا
 الْوَدُسُ وَلَا تَنْتَقِبِ الْمَرْأَةُ الْحُرْمَةَ وَلَا تَلْبَسِ الْقُقَازِينَ تَابَعَهُ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ
 وَاسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ عُقْبَةَ وَجُوَيْرِيَةُ وَابْنُ إِسْحَاقَ فِي النَّقَابِ وَالْقُقَازِينَ
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَلَا وَدُسٍ وَكَانَ يَقُولُ وَلَا تَنْتَقِبِ الْحُرْمَةَ وَلَا تَلْبَسِ الْقُقَازِينَ
 وَقَالَ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ لَا تَنْتَقِبِ الْمَحْرَمَةُ وَتَابَعَهُ لَيْثُ بْنُ أَبِي سُلَيْمٍ

باب — محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا محرم عورت
 ورس اور زعفران سے رنگا ہوا لباس نہ پہنے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہا نے کہا ایک مرد نے کھڑے ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ

۱۶۲۱ —

حالتِ احرام میں کون سا کپڑا پہننے کا آپ حکم دیتے ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا قمیص نہ پہنو اور نہ شلوار پہنو۔ نہ عملے پہنو اور نہ ہی ٹوپیاں پہنو مگر یہ کہ کسی کی جوتیاں نہ ہوں تو وہ مونے
 پہن سکتا ہے ان کو ٹخنوں سے نیچے سے کاٹ لے اور نہ وہ کپڑا پہنو جس کو زعفران اور ورس نے مس کیا ہو اور احرام
 باندھنے والی عورت نقاب نہ پہنے اور نہ دستانے پہنے لیث کی نقاب اور دستانوں میں نافع سے روایت کرنے
 میں موسیٰ بن عقبہ، اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ، جویریہ اور ابن اسحاق نے متابعت کی اور عبید اللہ نے لا ورس کی
 روایت کی ہے وہ کہتے تھے عورت بحالتِ احرام نقاب نہ پہنے اور نہ ہی دستانے پہنے اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے
 نافع سے انھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ محرمہ عورت نقاب نہ پہنے اور امام مالک رضی اللہ عنہ کی لیث
 بن ابی سلیم نے متابعت کی!

۱۶۲۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَقَصَتْ بَرَجًا مُحْرِمٌ نَاقَتَهُ فَقَتَلَتْهُ فَأَتَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ وَكَفِّنُوهُ وَلَا تَغَطُّوْا رَأْسَهُ وَلَا تَقْرَبُوْهُ طَيِّبًا فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَهْلُ —

بَابُ الْإِغْتِسَالِ لِلْمُحْرِمِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَدْخُلُ الْمُحْرِمُ الْحَمَامَ وَلَمْ يَرَأِ ابْنَ عُمَرَ وَعَائِشَةَ

شرح : درس زرد بوٹی ہے جس کے ساتھ کپڑے رنگے جاتے ہیں اور زعفران

۱۶۲۱ —

سے ایسی خوشبو ظاہر ہوتی ہے۔ جو دیگر خوشبوؤں سے ظاہر ہوتی

ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا راوی نے پہلے لفظ ”قَالَ“ کہا ہے اور دوسری بار لفظ ”كَانَ يَقُولُ“، ذکر کیا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ ایک بار کہا تھا اور یہ دہرا کر رہے تھے، کیونکہ ”كَانَ يَقُولُ“ استمرار کیلئے ہے اس حدیث کی شرح حدیث ۱۳۴ اور ۱۴۵ کی تفہیم میں ملاحظہ فرمائیں !

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک احرام والے شخص کی گردن اس کی

۱۶۲۲ —

اومٹنی نے توڑ دی اور اسے مار ڈالا۔ اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس لایا گیا تو آپ نے فرمایا اس کو غسل اور کفن دواور اس کا سر نہ ڈھانپو اور نہ ہی خوشبو اس کے قریب لجاؤ کیونکہ وہ قیامت میں تلبیہ کرتا ہوا اٹھایا جائے گا۔

شرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مرنے والے محرم کو خوشبو لگانے اور

۱۶۲۲ —

اس کا سر ڈھانپنے سے منع فرمادیا کیونکہ محرم کے لئے خوشبو لگانا اور

سر ڈھانپنا ممنوع ہے مگر یہ اسی محرم کی خصوصیت ہے جس کو دربار رسالت میں حاضر کیا گیا تھا کیونکہ اگر وہ بدستور محرم

رہتا تو اس کے باقی حج کے ارکان قضاء کرنے کا حکم فرماتے نیز اگر یہ حکم عام ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح فرماتے

فَإِنَّ الْمُحْرِمَ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّيًّا، کیونکہ مشق پر حکم کے لئے اس کا ماخذ علت بنا کرتا ہے تو معنی یہ

ہوا کہ محرم قیامت کے روز تلبیہ کرتا ہوا اٹھایا جائے گا اور یہ ہر محرم کو شامل ہے جیسے ارشاد فرمایا : ”الشَّهِيدُ

يُبْعَثُ وَجَرَحُهُ يَقْطُرُ دَمًا“، شہید کو اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ اس کے خون کے قطرے

ہوتے ہوں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — بحالت احرام غسل کرنا،

بِالْحِكِّ بِأَسَاءَ — ۱۶۲۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ
 زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حَبَّابٍ
 وَالْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ اخْتَلَفَا بِالْأَبْوَاءِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ
 وَقَالَ الْمِسُورُ لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ فَأَرْسَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي
 أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقَرْنَيْنِ وَهُوَ يُسْتَرُّ بِثَوْبٍ فَسَلَّمْتُ
 عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 عَبَّاسٍ يَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ
 مُحْرِمٌ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى الثَّوْبِ فَطَاطَاهُ حَتَّى بَدَأَ إِلَى رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ
 لِلنَّسَائِنِ يَصُبُّ عَلَيْهِ أُصْبَبْ فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَّكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ
 بِمَا وَادَّبَ فَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ.

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا محرم غسل خانہ میں داخل ہو سکتا ہے۔ ابن عمر
 اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہم نے محرم کا بدن کھانے میں کچھ حرج نہیں سمجھا،

۱۶۲۳ — ترجمہ : ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین نے اپنے باپ سے روایت کی کہ عبد اللہ بن
 عباس اور مسور بن مخرمہ نے ابواء کے مقام میں اختلاف کیا۔ عبد اللہ
 بن عباس نے کہا محرم اپنا سر دھو سکتا ہے اور مسور نے کہا محرم اپنا سر نہیں دھو سکتا۔ عبد اللہ بن عباس نے
 مجھے ابویوب انصاری کے پاس بھیجا میں نے ان کو کنوئیں کی دو لکڑیوں کے پاس غسل کرتے ہوئے دیکھا جبکہ ان پر
 کپڑے سے پردہ کیا ہوا تھا میں نے ان کو سلام کہا تو انھوں نے کہا یہ کون ہے؟ میں نے کہا میں عبد اللہ بن حنین ہوں
 مجھے عبد اللہ بن عباس نے آپ کے پاس بھیجا ہے کہ آپ سے پوچھوں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احرام
 کی حالت میں سر مبارک کیسے دھویا کرتے تھے۔ ابویوب نے اپنا ہاتھ کپڑے پر رکھا اور اس کو نیچا کیا حتیٰ کہ میرے
 سامنے ان کا سر ظاہر ہوا پھر انھوں نے کسی شخص سے کہا کہ وہ ان پر پانی ڈالے اس نے ابویوب کے سر پر پانی
 ڈالا پھر انھوں نے اپنے سر کو دونوں ہاتھوں سے ملا اور دونوں ہاتھ آگے پھر پیچھے لے گئے اور کہا اس طرح
 میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے دیکھا ہے

۱۶۲۳ — شرح : ابواء مکہ مکرمہ کے قریب ایک مقام ہے۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم دینی احکام میں مناظرہ کیا کرتے

بَابُ كَيْسِ الْخُفَّيْنِ لِلْمَحْرَمِ إِذَا لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ ۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ
ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بَعْرَفَاتٍ مَنْ لَمْ يَجِدِ النَّعْلَيْنِ فَلْيُبْسِ
الْخُفَّيْنِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ أَرَا فُلْيُبْسِ السَّرَاوِيلَ لِلْمَحْرَمِ

۱۶۲۵ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ
سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمَحْرَمُ مِنَ
الْتِيَابِ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرُوسَ وَلَا
تَوْبَامَتَهُ زَعْفَرَانَ وَلَا وَرْسَ وَإِنْ لَمْ يَجِدْ نَعْلَيْنِ فَلْيُبْسِ الْخُفَّيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا
حَتَّى يَكُونَا اسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ

تھے اور تابعی کی خبر واحد مقبول ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم جب کسی مسئلہ میں اختلاف کرتے تو ان میں کسی
کا قول دلیل نہ ہوتا تھا بلکہ ان کو کتاب و سنت سے دلیل ذکر کرنا ہوتی تھی جیسے ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے
حدیث کو دلیل بنایا تھا۔ غسل کرتے وقت کلام کرنا جائز ہے مگر اس کی نظر نیچی ہونی چاہیے اور غسل کرنے والا
برہنہ بھی نہ ہو یعنی کپڑا باندھ کر غسل کرتا ہو مگر احسن یہ ہے کہ کلام سے احتیاط کرے نیز اس حدیث سے معلوم
ہوتا ہے کہ محرم غسل کر سکتا ہے اپنے بال دھو سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ، امام شافعی اور امام احمد کا مذہب یہی ہے
اور حضرت عمر فاروق، ابن عباس اور حضرت جابر رضی اللہ عنہم سے اس میں رخصت منقول ہے۔ یہ ملک جمہور کا
ہے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ اس کو مکروہ سمجھتے ہیں کیونکہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اختلاف کے بغیر حالت
احرام میں غسل نہ کرتے تھے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — مُحْرَمٍ جَبَّ جَوْتِ نَهْ يَأْءِ تَوْمُوزِءِ يَهْنِ لَءِ

ترجمہ: شعبہ نے کہا مجھے عمو بن دینار نے خبر دی کہ میں نے جابر بن زید سے

سنا انھوں نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا کہ میں نے

۱۶۲۴ —

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عرقات میں خطبہ دیتے ہوئے سنا کہ جس شخص کے پاس جوئیاں نہ ہوں وہ موزے پہن
لے اور جس کے پاس نہ بند نہ ہو تو شوار پہن لے یہ محرم کے لئے فرمایا۔

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے پوچھا گیا کہ محرم کون سے کپڑے پہنے تو آپ نے فرمایا وہ قمیص عمامہ

۱۶۲۵ —

بَابُ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِذَا رَفَلَيْبَسِ السَّرَاوِيلَ

۱۷۲۶ — حَدَّثَنَا آدَمُ تَنَاسُخَةً ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَاتٍ فَقَالَ مَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِذَا رَفَلَيْبَسِ السَّرَاوِيلَ وَمَنْ لَمْ يَجِدِ النُّعْلَيْنِ فَلْيَبَسِ الْخُفَّيْنِ -

بَابُ لُبْسِ السِّلَاحِ لِلْحُرِّ وَقَالَ عِكْرِمَةُ إِذَا خَشِيَ الْعَدُوَّ وَلَيْسَ السِّلَاحُ وَاقْتَدَى وَلَمْ يَتَابِعْ عَلَيْهِ فِي الْفِدْيَةِ - ۱۷۲۷ — حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ أَعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَأَلَى أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَدْعُوهُ يَدْخُلُ مَكَّةَ حَتَّى قَاضَاهُمْ لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ سِلَاحًا إِلَّا فِي الْقِرَابِ -

شلوار اور ٹوپی نہ پہنے اور نہ ہی وہ کپڑا پہنے جس کو ورس اور زعفران لگی ہو اور اگر وہ جوتیاں نہ پائے تو موزے پہن لے اور ان کو کاٹ لے حتیٰ کہ دونوں ٹخنوں کے نیچے کرے۔

بَابُ — جب محرم نہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے

۱۷۲۶ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہم کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عرفات میں خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ جس کے پاس تہبند نہ ہو وہ شلوار پہن لے اور جس کے پاس جوتیاں نہ ہوں وہ موزے پہن لے۔

بَابُ — محرم کا ہتھیار پہننا

عکرمہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب محرم دشمن سے خوف کرے تو ہتھیار پہن لے اور فدیہ دے فدیہ میں اس کی متابعت نہیں کی گئی۔

۱۷۲۷ — ترجمہ : حضرت براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی القعدہ میں عمرہ کرنے کا ارادہ کیا تو مکہ والوں نے آپ کا مکہ میں داخل ہونے سے انکار کر دیا۔ حتیٰ کہ آپ نے ان سے صلح کی کہ مکہ میں ہتھیار پہن کر داخل نہ ہوں گے مگر وہ جراب میں ہوں گے۔

۱۷۲۸ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے حج و عمرہ میں محرم کے لئے ہتھیار ساتھ لے جانے جائز کہے ہیں اور

بَابُ دُخُولِ الْحَرَمِ وَمَكَّةَ بِغَيْرِ أَحْرَامٍ وَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ حَلَالًا وَإِنَّمَا أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَهْلَالِ لِمَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْحَطَّائِينَ وَغَيْرَهُمْ۔
 ۱۶۲۸ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَا أَهْلَ ثَجْدِ قَرْنِ الْمَنَازِلِ وَلَا أَهْلَ الْيَمَنِ يَمْلِكُهُمْ هُنَّ وَلِكُلِّ آتٍ آتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِنَّ مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ مِنْ حَيْثُ انْشَأَتْ أَهْلَ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ۔

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ اسے مکہ وہ جانتے ہیں۔
 حضرت عکرمہ نے کہا کہ دشمن کا خوف ہو تو ہتھیار پہن لے اور فدیہ دے مگر فدیہ کے وجوب کا کوئی بھی قائل نہیں اس لئے ان کی کسی نے متابعت نہیں کی مگر ضرورت کے لئے جائز ہیں کیونکہ اگر ضرورت کے لئے بھی ہتھیار لے جانے جائز نہ ہوتے تو مکہ والے صلح میں یہ شرط کیوں لگاتے کہ ہتھیار نہ لگے نہ ہوں معلوم ہوا کہ محرم حج اور عمرہ میں خطرہ کے وقت ہتھیار ساتھ لے جاسکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا
 ابن عمر رضی اللہ عنہ احرام کے بغیر مکہ میں داخل ہوئے۔ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تو احرام باندھنے کا حکم اس شخص کو دیا جو حج و عمرہ کا ارادہ کرے اور لکڑیاں بیچنے والوں اور ان کے سوا دوسروں لوگوں کا ذکر نہیں کیا۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ والوں کے لئے میقات ذوالحلیفہ مقرر کیا اور نجد والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم مقرر کیا یہ میقات ان کے لئے ہیں اور ان لوگوں کے لئے جو باہر سے حج اور عمرہ کا ارادہ کر کے ان سے گزرے اور جو ان کے اندر کی طرف ہو وہ جہاں سے چاہے احرام باندھے حتیٰ کہ مکہ والے مکہ سے ہی احرام باندھیں۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فتح مکہ میں داخل ہوئے جبکہ آپ کے سر مبارک

پر خود تھا جب اسے اتارا تو ایک شخص آیا اور اس نے کہا ابن خطل استار کعبہ میں چھپا ہوا ہے۔ آپ نے فرمایا اس کو قتل کر دو۔

۱۴۲۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ عَنْ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامًا لَفْتَمَ وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ خَطْلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ أَقْتُلُوهُ.

۱۴۲۸، ۱۴۲۹ —

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ ان

کے مذہب میں جو شخص مکہ مکرمہ میں داخل ہو اور

اس کا حج یا عمرہ کرنے کا ارادہ نہ ہو تو اس پر کوئی شئی لازم نہیں۔ کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ حج اور عمرہ کے ارادہ کے بغیر مکہ میں آنے جانے والے پر احرام باندھنا لازم نہیں۔ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا احرام کے بغیر مکہ میں داخل ہونا جائز نہیں البتہ لکڑیاں اٹھا کر لانے والوں اور گرد و نواح سے بکثرت آنے جانے والوں پر احرام لازم نہیں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے لہذا ان لوگوں پر مکہ میں احرام کے بغیر داخل ہونے سے قربانی لازم نہیں۔ امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما کا ایک قول یہ بھی ہے کہ ان لوگوں کے لئے مستحب ہے کہ احرام باندھیں لیکن واجب نہیں۔ عطارد بن ابی رباح، لیث بن سعد، سفیان ثوری، امام ابو حنیفہ اور ان کے ساتھی اور ایک روایت کے مطابق امام مالک کا صحیح قول یہ ہے کہ جس کا مکان میقات سے باہر ہو وہ مکہ مکرمہ میں احرام باندھے بغیر داخل نہ ہو اور احرام کے بغیر داخل ہونے میں اساعت ہے امام شافعی کے نزدیک اس پر کوئی شئی واجب نہیں۔ امام احمد کا مذہب بھی یہی ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس پر حج یا عمرہ کرنا واجب ہو جاتا ہے۔ ابو عمر نے کہا جہاں تک میرے علم کا تعلق ہے لکڑیاں اٹھا کر لانے والوں اور رات دن بکثرت مکہ مکرمہ میں آنے جانے والوں کو احرام نہ باندھنے میں سب فقہاء کا اتفاق ہے کیونکہ اس میں مشقت ہے ۱۴۲۹ حدیث کے مطابق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے روز مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے جبکہ آپ کے سر مبارک پر لوہے کا خود تھا اگر آپ کا احرام ہوتا تو سر مبارک پر ہتھ پڑتا۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اس حدیث کے مطابق حرم میں قتل کرنے کی تفصیل یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ میں فرمایا کہ چار شخصوں کو حرم اور غیر حرم میں کوئی امان نہیں جہاں پاؤں کو قتل کر دو اگرچہ وہ کعبہ کے پردوں میں ملیں ان سے ہرگز تلوار نہ روکو۔ ان میں سے ایک عبدالعزی بن خطل تھا جو استار کعبہ میں چھپ گیا تھا اس کو ابو بکر اسلمی نے وہیں قتل کر دیا۔ اس کو حرم میں اس لئے قتل کرنے کا حکم فرمایا کہ یہ مسلمان تھا اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زکوٰۃ کی فراہمی کو بھیجا اور اس کے ساتھ ایک انصاری دیا وہ مسلمان تھا اس کا ایک خادم تھا جو اس کی خدمت کرتا تھا اثناء سفر میں ایک جگہ قیام کے وقت ابن خطل نے انصاری کے خادم سے کہا کہ نہ جانور ذبح کر کے کھانا تیار کرے اور خود سو گیا جب بیدار ہوا تو کھانا تیار نہ تھا اس نے خادم پر حملہ کر کے اس کو قتل کر دیا۔ پھر مرتد ہو گیا اور مشرکوں سے جا ملا۔ اس کی دو لونڈیاں تھیں جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہجو کے گانے گایا کرتی تھیں اس لئے کئی وجوہ کے باعث وہ واجب القتل تھا اس کے قتل کے بعد کسی کو روک کر قتل نہیں کیا گیا تھا کیونکہ سرور

بَابُ إِذَا أَحْرَمَ جَاهِلًا وَعَلَيْهِ قَيْصٌ وَقَالَ عَطَاءٌ إِذَا تَطَيَّبَ أَوْ لَبَسَ جَاهِلًا
 أَوْ نَاسِيًا فَلَا كَفَّارَةَ عَلَيْهِ - ۱۷۳۰ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا عَطَاءُ ثَنَا
 صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ
 عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهَا أَثَرُ صَفْرَةٍ أَوْ خَوْءٍ وَكَانَ عُمَرُ يَقُولُ لِي تُحِبُّ إِذَا نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ
 أَنْ تَرَاهُ فَنَزَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ سُرِّي عَنْهُ فَقَالَ أَصْنَعُ فِي عَمْرِيكَ مَا تَصْنَعُ فِي حَجَّتِكَ وَعَصَى
 رَجُلٌ يَدَ رَجُلٍ يُعْنِي فَأَنْتَزَعْتُ نَبِيَّكَ فَأَبْطَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا آج کے بعد کسی قرشی کو روک کر قتل نہ کیا جائے۔
 دوسرا مقبیس بن صبابہ کنانی تیسرا عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح اور چوتھی ام سارہ تھی۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ امام المرسلین جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ مکرمہ کو جنگ سے فتح کیا تھا امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
 کا مسلک یہی ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کے نزدیک مکہ صلح سے فتح ہوا تھا مگر احادیث سے یہ بات ثابت
 نہیں۔ اس حدیث سے مالکی علماء نے استدلال کیا کہ جو کوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرے
 اور آپ کو گالی دے اس کا قتل کرنا واجب ہے اور اس کی توبہ قبول نہ ہوگی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ خطرہ کے پیش
 نظر لوہے کا خود پہننا جائز ہے اور یہ تو کھل کے منافی نہیں نیز فساد کی لوگوں کی خبریں حاکم تک پہنچانی جائز ہیں اور یہ
 غیبت نہیں جو شریعت مطہرہ میں حرام ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جب ناواقف احرام باندھ

لے اور اس پر قیص ہو۔

عطاء نے کہا اگر خوشبو لگائی یا ناواقفی میں یا بھول کر لباس پہن لیا تو
 اس پر کفارہ واجب نہیں۔

ترجمہ: صفوان بن یعلیٰ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ میں جناب رسول اللہ

۱۷۳۰ —

صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھا تو آپ کے پاس ایک شخص آیا جس پر

جُبَّة خوشبودار تھا یا اسی قسم کی کوئی شئی اس پر لگی تھی عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے مجھے فرمایا کیا تو یہ پسند کرتا ہے کہ جو وقت
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہو رہی ہو اس وقت آپ کو دیکھے، پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر وحی نازل ہوئی پھر آپ
 سے وہ حالت زائل ہوئی تو آپ نے فرمایا عمرہ میں وہی کرد جو حج میں کرتے ہو۔ ایک شخص نے کسی مرد کا لامتناہی دانست سے

بَابُ الْمُحْرَمِ يَمُوتُ بِعَرَفَةَ وَلَمْ يَأْمُرِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُودَى عَنْهُ
بَقِئَةُ الْحَجِّ — ۱۴۳۱ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حماد بن زيد عن عمرو بن
ديار عن سعيد بن جبير عن ابن عباس قال بينما رجل واقف مع النبي صلى الله عليه
وسلم بعرفة إذ وقع عن راحلته فوقصته أو قال فأقصته فقال النبي صلى الله
عليه وسلم اغسلوه بماء وسدر وكفونوه في ثوبين أو قال في ثوبيه ولا تخمروا رأسه
ولا تحنطوه فإن الله يبعثه يوم القيمة يلبى —

۱۴۳۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حماد بن زيد عن أيوب عن سعيد
بن جبير عن ابن عباس قال بينما رجل واقف مع النبي صلى الله عليه وسلم بعرفة
إذ وقع عن راحلته فوقصته أو قال فأقصته فقال النبي صلى الله عليه وسلم
اغسلوه بماء وسدر وكفونوه في ثوبين ولا تمسوه طيباً ولا تخمروا رأسه ولا
تحنطوه فإن الله يبعثه يوم القيمة ملتباً —

کاٹا اس نے اپنا ہاتھ کھینچا اور اس کا دانت نکل گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو باطل قرار دیا اور اس کا
قصص لیا)

شرح : جتبہ اور قیس کا ایک ہی حکم ہے اس لئے حدیث اور باب کے عنوان میں
اختلاف نہیں، اگرچہ دانت نکلنے نکالنے کا تعلق باب کے عنوان سے نہیں
مگر یہ حدیث کا تتمہ ہے اس لئے بالمتبع اسے ذکر کر دیا گیا ہے حدیث ۱۴۲۵ کے متصل باب غسل الخلوئی
کی شرح میں اس کی تفصیل ملاحظہ فرمائیں!

باب — جو محرم عرفہ میں مرحبائے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حکم نہ فرمایا کہ اس سے باقی حج ادا کیا جائے،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ عرفہ میں بٹھرا ہوا تھا۔ اچانک وہ اپنی سواری سے گر گیا تو اس نے
اس کی گردن توڑ دی (فوقصته، فأقصته کا معنی واحد ہے) تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو
پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو اور دو کپڑوں میں اس کو کفن دو یا فرمایا (ثوبیه) اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور

بَابُ سُنَّةِ الْمُحْرَمِ إِذَا مَاتَ

۱۷۳۳ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا أَبُو بَرْزَعَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَصَتْهُ نَاقَتُهُ وَهُوَ مُحْرَمٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تَمْسُوهُ بِطِيبٍ وَلَا تُخَيِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُلَبِّيًّا۔

بَابُ الْحَجِّ وَالنَّذْرِ عَنِ الْمَيِّتِ وَالرَّجُلِ يَحْجُّ عَنِ الْمَرْأَةِ

نہ ہی اس کا سر ڈھانپو کیونکہ اللہ تعالیٰ اسے قیامت میں تلبیہ کرتا ہوا اٹھائے گا !
ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُنھوں نے کہا ایک دفعہ ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عرفہ میں ٹھہرا ہوا تھا وہ اپنا اپنی سواری سے گر گیا تو اُس نے اس کی گردن توڑ دی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو اور اس کو دو کپڑوں میں کفن دو اس کو خوشبو نہ لگاؤ نہ اس کا سر ڈھانپو اور نہ اس کو حنوط لگاؤ۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کے دن اٹھائے گا حالانکہ یہ تلبیہ کہتا ہوگا۔

شرح : ان احادیث کی شرح کا حدیث ۱۷۲۲

کے تحت مطالعہ فرمائیں۔

۱۷۳۱، ۱۷۳۲۔

بَابُ — مُحْرَمِ كَيْ تَجْهِي وَتَكْفِنَ كَاطَرِيفَةٍ جَبَّ وَهْ مَرْجَائِ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا کیا دیکھتا ہے کہ اس کی اونٹنی نے اس کی گردن توڑ دی حالانکہ

۱۷۳۳۔

اُس نے احرام باندھا ہوا تھا وہ مر گیا۔ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو اور اس کے دونوں کپڑوں میں اس کو کفن دو اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور نہ ہی اس کا سر ڈھانپو کیونکہ یہ قیامت کے دن تلبیہ کرتا ہوا اٹھے گا۔

بَابُ الْكُفْنِ فِي تَوْبِئِينَ كَيْ حَدِيثِ كَيْ شَرْحِ مِی اس حدیث کے متعلق اباحت مذکور ہیں۔

بَابُ — مِیَّتِ كَيْ طَرَفِ سِی جِی اور نذر ادا کرنا

اور مرد عورت کی طرف سے حج کرے۔

۱۴۳۲ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ

ابْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ إِنَّ أُمَّي نَذَرْتُ أَنْ تَجْزِيَنِي فَلَمْ تَجْزِيَنِي حَتَّى مَاتَتْ أَفَا جُزِّعُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ جِزِّعُ عَنْهَا إِنْ رَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أَمْرِكَ دِينَ أَكُنْتَ قَاضِيَةً أَقْضُوا لِلَّهِ فَإِنَّهُ أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ -

بَابُ الْجِزِّ عَمَّا لَا يَسْتَطِيعُ الثَّبُوتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ

۱۴۳۵ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ

بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ ح وَثَنَّا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ ثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خُثْعَمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فُؤَيْضَةَ

۱۴۳۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک

عورت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور کہا میری ماں نے نذر مانی تھی کہ وہ حج کرے گی اس نے حج نہیں کیا اور مر گئی ہے کیا میں اس کی طرف سے حج کروں ؟ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں ! اس کی طرف سے حج کرو مجھے بتاؤ اگر تمہاری ماں پر قرضہ ہوتا کیا تو اس کو ادا کرتی ؟ اللہ کا قرض ادا کرو اللہ زیادہ لائق ہے کہ اس کا قرض ادا کیا جائے۔

شرح : اس حدیث سے قیاس کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ شوافع کے نزدیک

۱۴۳۲ —

اگرچہ وصیت نہ کرے جب بھی حج کا ادا کرنا واجب ہے جیسے قرض کا ادا کرنا واجب ہے اگرچہ میت نے اس کی وصیت نہ کی ہو۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بظاہر خطاب عورت کو ہے مگر یہ خطاب مردوں اور عورتوں دونوں کو شامل ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ جو شخص مر جائے اور اس پر حج فرض ہو تو وارثوں پر اس کا ادا کرنا واجب نہیں وہ اس کی طرف سے حج کرنے کی وصیت کرے یا نہ کرے۔ اگر اس نے مطلقاً وصیت کی تو اس کے تہائی مال سے اس کی طرف سے حج کیا جائے۔ اور اگر تہائی مال اس کے شہر سے لے کر واپس آنے تک کفایت کر سکتا ہے تو بحسب وصیت حج کرنا واجب ہے ورنہ وصیت باطل ہو جائے گی اور وہ مال وراثت میں شامل ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — اس شخص کی طرف سے حج کرنا

جو سواری پر نہیں بیٹھ سکتا ہو،

اللَّهُ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَثِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى الرَّاحِلَةِ فَهَلْ يَقْضِي عَنْهُ أَنْ أَحْجَّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ -

بَابُ حَجِّ الْمَرْأَةِ عَنِ الرَّجُلِ

۱۶۳۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْفَضْلُ رَدِيفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَتَمِ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِّ الْأَخْرَفِ قَالَتْ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَثِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحْجُّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ -

ترجمہ : فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ختم قبیلہ کی ایک عورت حجۃ الوداع میں آئی اور عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ کے بندہ و حق فریضہ حج نے میرے باپ کو پایا جبکہ وہ بہت بوڑھا ہو چکا ہے۔ اور سواری پر بٹھ نہیں سکتا کیا اگر میں اس کی طرف حج کروں تو اس کا حج ادا ہو جائے گا آپ نے فرمایا ہاں !

۱۶۳۵ —

تشریح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ضرورت کے لئے استفتاء میں مفتی اجنبیہ عورت کی آواز سن سکتا ہے ایسے ہی قاضی ہے اور اس کی طرف نظر کرنی حرام ہے اور عاجز شخص اپنا نائب مقرر کر سکتا ہے اور جو شخص بنفسہ حج کرنے پر قادر ہو اس کے لئے جائز نہیں کہ وہ حج میں اپنا نائب مقرر کرے اور اگر اس کا عجز اس قسم کا ہے کہ وہ زائل نہیں ہو سکتا تو اس کی طرف سے دوسرا شخص حج کر سکتا ہے۔ نیز والدین کی خدمت کرنا ان کے فرائض کو سرانجام دینا اولاد پر لازم ہے اور علم کے حصول کے لئے سفر کرنا مستحب امر ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

۱۶۳۵ —

بَابُ — مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا

ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ فضل بن کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے کہ قبیلہ ختم کی ایک عورت آئی تو فضل اس کی طرف دیکھنے لگے اور وہ فضل کو دیکھنے لگی تو بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فضل کا چہرہ دوسری طرف پھیر دیا اس عورت نے کہا اللہ کے فریضہ حج نے میرے باپ کو اس حال میں پایا کہ وہ بہت بوڑھا ہو چکا ہے اور سواری پر بٹھ نہیں سکتا کیا میں اس کی طرف سے حج کروں ؟ آپ نے فرمایا ہاں۔ یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے۔

۱۶۳۶ —

بَابُ حَجِّ الصَّبِيَّانِ - ۱۷۳۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَانَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَعَثَنِي أَوْقَدَمْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّقَلِ مِنْ جَمْعٍ بَلِيلٍ -

۱۷۳۸ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ وَقَدْ نَاهَيْتُ الْحُلُمَ أَسِيرُ عَلَى آثَانِ لِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ مِنِّي حَتَّى سَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ نَزَلْتُ عَنْهَا فَرْتَعْتُ فَصَفَفْتُ مَعَ النَّاسِ وَرَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِمَنَى فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ -

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر کی طرف سے حج کرنا جائز ہے
۱۷۳۶ — اجنبیہ عورت کی طرف نظر کرنا ممنوع ہے۔ اُن سے نظر نہ کی جائے
شہوت اور خوبصورت اشیاء کی طرف دیکھنا انسان میں طبعی امر ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت فضل بن عباس کا مرتبہ بہت بڑا ہے۔ اور بُری شئی کو ہاتھ سے منع کیا جائے۔
فضل بن عباس رضی اللہ عنہ حضرت عبد اللہ بن عباس کے حقیقی بھائی ہیں ان کی والدہ لبا بنت الکبریٰ بنت عمار بن حزن ہمالیہ ہے وہ اٹھارہ ہجری میں سیدنا عمر فاروق کے عہد خلافت میں اردن کے ایک محلہ میں طاعونِ اُس سے فوت ہوئے تھے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ!

باب — بچوں کا حج کرنا

ترجمہ : عبد اللہ بن ابی یزید نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے مزدلفہ سے رات کو سامان کے ساتھ پہلے بھیج دیا۔
۱۷۳۷ —

ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں اپنی گدھی پر سوار ہو کر آیا جبکہ میں بلوغ کے قریب تھا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منیٰ میں کھڑے نماز پڑھا رہے تھے۔ یہاں تک کہ میں پہلی صف کے آگے سے گزر گیا پھر میں اس سے اُترا اور وہ چمنے لگی اور میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے لوگوں کے ساتھ صف میں شریک ہو گیا۔ یونس نے ابن شہاب سے بِمَنَى فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ روایت کی ہے (آپ حجۃ الوداع میں منیٰ میں نماز پڑھا رہے تھے صلی اللہ علیہ وسلم)

۱۷۳۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ شَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ فِي حَجْرِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ - ۱۷۴۰ — حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ زُدَارَةَ أَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ الْجَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِلْسَّائِبِ ابْنِ يَزِيدَ وَكَانَ السَّائِبُ قَدْ حَجَّ بِهِ فِي ثَقَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : سائب بن یزید نے کہا مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کرایا گیا جبکہ میں سات برس کا تھا۔ — ۱۷۳۹

ترجمہ : جَعِيد بن عبد الرحمن نے کہا میں نے عمر بن عبد العزیز سے سنا وہ سائب کے بارے میں کہہ رہے تھے کہ سائب بن یزید کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامان (بال بچوں میں) حج کرایا گیا۔ — ۱۷۴۰

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے مطلقاً بچوں کا حج ذکر کیا ہے۔ اور باب کی تمام احادیث بچوں کا

حج مشروع یا غیر مشروع ہونے پر دلالت نہیں کرتیں۔ البتہ بچہ اگر حج کرے تو اس کا ثواب اس کے والدین کو پہنچے گا اور بالغ ہونے کے بعد فریضہ حج ادا کرنا اس پر واجب ہے۔ امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی، ابو یوسف محمد اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ اُنھوں نے کہا۔ عدم بلوغ کی حالت میں بچے کا حج کافی نہیں۔ وہ نفل ہوگا جیسے عدم بلوغ کی حالت میں بچے کی نماز ہو جاتی ہے مگر وہ نفل ہوتی ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو روحاء میں ایک قافلہ ملا تو آپ نے فرمایا تم لوگ کون ہو اُنھوں نے کہا ہم مسلمان ہیں اُنھوں نے پوچھا آپ کون ہیں آپ نے فرمایا میں اللہ کا رسول ہوں ایک عورت نے ایک بچہ پکڑا اور آپ کے سامنے کر کے عرض کیا یا رسول اللہ! اس کے لئے حج ہے آپ نے فرمایا ہاں اور ثواب تجھے ہوگا (مسلم) بظاہر اس حدیث سے معلوم تو یہی ہوتا ہے کہ جب بچہ نابالغی میں حج کرے تو فریضہ حج سے وہی کافی ہے اور بالغ ہونے کے بعد اس پر حج کرنا فرض نہیں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سبب عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا ہے کہ بچہ اگر حج کرے تو وہ منعقد ہو جاتا ہے اس کا معنی یہ نہیں کہ فریضہ حج کے لئے یہی کافی ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچہ مرفوع القلم ہے حتیٰ کہ وہ بالغ ہو جائے لہذا اس پر حج فرض نہیں۔ اگر بچے نے نابالغی میں حج فاسد کر دیا تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اس پر قضاء واجب نہیں اور نہ ہی اس پر فدیہ واجب ہے جبکہ وہ بحالت احرام شکار کرے جیسے بچہ نماز فاسد کر دے تو اس کی قضاء اس پر واجب نہیں اس سے یہ واضح ہوتا ہے کہ نماز تراویح میں مردوں کی امامت بچہ نہیں کر سکتا ہے کیونکہ بالغ اگر نفل نماز فاسد کر دیں تو ان پر اس کی قضاء واجب ہے لہذا ان کی اور بچہ کی نماز کا

بَابُ حَجِّ النِّسَاءِ وَقَالَ لِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا اِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ
قَالَ أَذُنُ عُمَرَ لَا زَوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرَى حُجَّةٍ حَجَّهَا بَعَثَ مَعَهُ
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ .

۱۷۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثنا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا
نَغْزُوا أَوْ نَجَاهِدُ مَعَكُمْ فَقَالَ لَكُنَّ أَحْسَنَ الْجِهَادِ وَأَجْمَلُهُ الْحَجُّ حُجُّ مَبْرُورٍ قَالَتْ عَائِشَةُ
فَلَا أَدَعُ الْحَجَّ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

حکم ایک نہیں ۔

اگر غلام اور بچہ نے حج کا احرام باندھا اور عرفہ میں وقوف سے پہلے غلام آزاد ہو گیا اور بچہ بالغ ہو گیا
تو امام مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا وہ احرام نہ کھولیں اور ارکان پورے کریں مگر یہ حج کرنے سے ان کا فرض ادا
نہ ہوگا ۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے بھی یہی کہا ہے ۔

باب — عورتوں کا حج کرنا

مجھے احمد بن محمد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم سے ابراہیم نے اپنے باپ سے اُنھوں نے
ان کے دادا سے روایت کی کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے آخری حج
میں سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی بیبیوں کو حج کرنے کی اجازت دے دی ۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کیا ہم آپ کے ساتھ مل کر جہاد نہ کریں ؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لیکن

اچھا جہاد حج مقبول ہے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سننے کے بعد میں کبھی
حج نہ چھوڑوں گی ۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کوئی عورت اپنے محرم کے بغیر سفر نہ کرے اور نہ ہی اس کے پاس

کوئی مرد جائے مگر جبکہ اس کا محرم اس کے پاس موجود ہو ایک مرد نے کہا یا رسول اللہ ! میں فلاں فلاں لشکر میں
جانا چاہتا ہوں اور میری بیوی حج کا ارادہ کر رہی ہے ۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کے ساتھ جاؤ ۔

۱۴۲۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ ثنا حماد بن زيد عن عمرو عن أبي معبد مولى
ابن عباس عن ابن عباس قال قال النبي صلى الله عليه وسلم لا تسافر المرأة إلا مع
ذی محرم ولا یدخل علیها رجل إلا ومعها محرم فقال رجل یا رسول الله إني
أريد أن أخرج في جيش كذا وكذا وأمرأتی تريد الحج فقال أخرج معها.

شرح : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم

۱۴۲۱، ۱۴۲۲ —

کے ازواج مطہرات کے بارے میں خاموش تھے کہ ان

کو حج کرنے کی اجازت دی جائے یا نہ پھر آپ کو معلوم ہوا کہ ان کو حج کی اجازت دینے میں کوئی حرج نہیں اور ان کو
اجازت دے دی اور اس پر کسی صحابی نے اعتراض نہ کیا۔ جناب امیر المؤمنین عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی اجازت کے بعد
ازواج مطہرات نے حج کیا امیر المؤمنین نے ان کے ساتھ حضرت عثمان اور عبدالرحمن رضی اللہ عنہما کو بھیجا۔ اگر یہ سوال
ہو کہ حضرت عثمان اور عبدالرحمن دونوں ازواج مطہرات کے محرم نہیں تھے تو ان کو حج کی اجازت کیسے دی گئی اس
کا جواب یہ ہے کہ سب ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن مومنوں کی مائیں ہیں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اَزْوَاجُهُمْ اُمَّهَاتُهُمْ
اور سارے لوگ ان کے محرم ہیں کیونکہ محرم وہ ہوتا ہے جس کے ساتھ ہمیشہ کے لئے نکاح حرام ہو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کی بیویاں آپ کے سوا قیامت تک سب پر حرام ہیں۔ حدیث ۱۴۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ حج مبرور کو سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے بہت پسند فرمایا اور وہ مقبول حج ہے اور وہ یہ ہے۔ جس میں ریاء، دکھاوا اور فحش باتیں اور
جھگڑا وغیرہ نہ کرے۔ اسی لئے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا اس کے بعد میں کبھی بھی حج نہ چھوڑوں گی۔ حدیث
۱۴۲۲ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ کوئی عورت محرم کے سوا سفر نہ کرے لہذا کسی عورت کے لئے
کوئی سفر حج کا سفر ہو یا کوئی اور سفر ہو محرم کے بغیر سفر جائز نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتوں کا اجنبی
مردوں کے ساتھ اختلاط میل جول حرام ہے۔ مذکور حدیث کا مدلول یہ ہے کہ جب کوئی عورت فریضہ حج ادا کرنے کا
ارادہ کرے تو اس کا شوہر اس کے ساتھ حج کرے یہ جہاد سے بہتر ہے جبکہ جہاد فرض عین نہ ہو غالباً مذکور حدیث
میں جہاد فرض نہ تھا اسی لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو اس کی بیوی کے ساتھ جانے کے لئے فرمایا تھا۔ اگر یہ
سوال ہو کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوع حدیث ہے کہ ایک عورت مال دار تھی اس کا شوہر اسے حج کرنے کی اجازت
نہ دیتا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ شوہر کی اجازت کے بغیر حج نہیں کر سکتی اس کا جواب یہ ہے اس عورت
کا حج نفلی تھا اس میں شوہر کی اجازت لازم ہے سب علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ عورت اپنے شوہر کی اجازت کے
بغیر کوئی سفر نہ کرے البتہ واجب میں بعض علماء نے اختلاف کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۶۲۳ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ ثنا جَبِيْبُ الْمَعْلَمِ عَنْ

عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَجَّتِهِ قَالَ
لَا مَرَسَانَ الْأَنْصَارِيَّةَ مَا مَنَعَكَ مِنَ الْحَجِّ قَالَتْ ابْنُ فُلَانٍ تَعْنِي زَوْجَهَا وَكَانَ لَنَا نَاصِحَانِ
حَجَّ عَلَى أَحَدِهِمَا وَالْآخَرُ لَيْسَ قِيَامِي أَرْضًا لَنَا قَالَ فَإِنْ عَمَرْتُ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِيَ
رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَقَالَ جَبِيْدُ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۶۲۴ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ

قُرْعَةَ مَوْلَى زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَقَدْ عَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَلَاثِي عَشْرَةَ عَزْوَةً قَالَ أَرْبَعٌ سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ
يُحَدِّثُهُنَّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْجَبَنِي وَأَنْقَنَنِي أَنْ لَا تُسَافِرَ امْرَأَةٌ مَسِيرَةَ
يَوْمَيْنِ لَيْسَ مَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو حُرْمٍ وَلَا صَوْمَ يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَاةَ
بَعْدَ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ

ترجمہ : ۱۶۲۳ — ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم حج کر کے واپس تشریف لائے تو اُمّ سنان انصاریہ سے فرمایا
حج کرنے سے کس نے تمہیں منع کیا ہے اُس نے کہا فلاں کا باپ یعنی اس کے شوہر کے دو اونٹ بھتے ایک پردہ حج کے
لئے چلا گیا ہے اور دوسرا ہماری کھیتی کو پانی پلاتا ہے آپ نے فرمایا رمضان میں عمرہ کرنا میرے ساتھ حج کرنے کے
برابر ہے۔ اس کی ابن جریر نے عطاء سے روایت کرتے ہوئے کہا میں نے ابن عباس سے سنا انھوں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی !

شرح : یعنی رمضان میں عمرہ کا ثواب حج کے ثواب کے برابر ہے حدیث کا یہ مطلب
۱۶۲۴ — نہیں کہ رمضان میں عمرہ کرنے سے حج ادا ہو جاتا ہے حدیث ۱۶۲۳

کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے وہاں ملاحظہ فرمائیں !

ترجمہ : ۱۶۲۴ — زیاد کا آزاد کردہ غلام قرعہ نے کہا میں نے ابوسعید سے سنا حالانکہ
اُس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ بارہ جنگیں لڑی ہیں انھوں

نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چار چیزیں سنی ہیں یا کہا وہ ان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر
کرتے تھے ان سے میں بہت خوش ہوا وہ یہ کہ کوئی عورت دو دن کی مسافت کا سفر نہ کرے جس کے ساتھ اس کا

وَلَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا ثَلَاثَةَ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِي وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى -

بَابُ مَنْ نَذَرَ الْمَشْيَ إِلَى الْكَعْبَةِ

۱۷۲۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَنَا نَفْزَارِيُّ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ قَالَ

حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى شَيْخًا يَهَادِي بَيْنَ ابْنَيْهِ
قَالَ مَا بَالُ هَذَا قَالُوا نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَنْ تَعْدِيْبِ هَذَا نَفْسَهُ لَغَنَى وَأَمْرُهُ
أَنْ يَرْكَبَ -

شوہر یا محرم نہ ہو اور عید الفطر اور عید الفضحی کے دو دن روزہ نہیں اور دو نمازوں کے بعد کوئی نماز نہیں عصر کی نماز
حتیٰ کہ سورج غروب ہو جائے اور صبح کی نماز کے بعد حتیٰ کہ سورج نکل آئے اور چوتھے یہ کہ تین مساجد مسجد حرام، میری
مسجد اور مسجد اقصیٰ کے سوا رخت سفر نہ باندھے۔

شرح : محرم اور ذو محرم ایک ہی جوہری نے کہا محرم ہی ذو محرم ہے
جس کے ساتھ عورت کا نکاح ہمیشہ جائز نہ ہو۔ جب عورت کے لئے

۱۷۲۲ —

محرم کے بغیر دو دن کا سفر جائز نہیں تو اس سے زیادہ مدت سفر بطریق اولیٰ جائز نہیں حج کے سفر کی تخصیص نہیں
ہے عورت کوئی بھی سفر محرم یا شوہر کے بغیر نہیں کر سکتی۔ اس حدیث میں چار امور ہیں ایک یہ کہ عورت تنہا سفر نہ کرے
حدیث ۱۷۲۲ میں اس کی تفصیل ذکر کر دی ہے۔ دوسرے یہ کہ عید الفطر اور عید الفضحیٰ کا روزہ نہیں اس کی تفصیل کتاب
الصوم میں حدیث ۱۸۶۹ کے تحت ملاحظہ فرمائیں تیسرے صبح اور عصر کی نمازوں کے بعد کوئی نماز نفل نہیں اس کا کتاب
الصلوٰۃ کے آخر میں بیان ہو چکا ہے چوتھے تین مساجد کے سوا کسی طرف سفر کا سامان نہ باندھے۔ یہ بھی کتاب الصلوٰۃ میں
مسجد بیت المقدس کے باب میں گزر چکا ہے۔ شیخ عبدالحق دہلوی رحمت اللہ علیہ نے لمعات شرح مشکوٰۃ میں ذکر کیا
کہ شدّ رجال سفر سے کنا یہ ہے یعنی ان مساجد کے سوا کسی طرف تقرب الی اللہ کی نیت سے سفر نہ کرے کیونکہ ان تین مساجد
کی عظمت عظیم تر ہے اور ان کے سوا تمام مساجد فضیلت میں برابر ہیں جس مسجد میں نماز پڑھی جائے اس کا اتنا ہی ثواب ہوگا جتنا
دوسری کسی مسجد میں نماز پڑھنے کا ثواب ملتا ہے مگر ان تین مساجد میں نماز پڑھنے کا ثواب متفاوت ہے کیونکہ جاب سوال اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مساجد میں نماز کے ثواب کا تفاوت ذکر فرمایا ہے۔ الحاصل حدیث کی مراد یہ ہے کہ ان تین مساجد
کے سوا کسی مسجد کی طرف نذر مان کر سفر نہ کرے اور نہ ہی وہ نذر منعقد ہوتی ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جس نے کعبہ کی طرف پیدل جانے کی نذر مانی

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
ایک بوڑھے شخص کو دیکھا جو اس کے دونوں بیٹوں کے درمیان ان کے

۱۷۲۵ —

۱۶۴۶ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ اَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ قَالَ اَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ اَبِي اَيُّوبَ اَنَّ يَزِيْدَ بْنَ اَبِي جَبِيْبٍ اَخْبَرُوْا اَنَّ اَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ نَذَرْتُ اُخْتِيْ اَنْ تَمْشِيَ اِلَى بَيْتِ اللّٰهِ وَ اَمَرْتَنِيْ اَنْ اَسْتَفِيْعَ لَهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفِيْعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَمْ تَمْشِ وَلَمْ تَكْبُ قَالَ وَكَانَ اَبُو الْخَيْرِ لَا يُفَارِقُ عُقْبَةَ قَالَ اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ وَثَنَّا اَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ اَيُّوبَ عَنْ يَزِيْدَ بْنِ اَبِي جَبِيْبٍ عَنْ اَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيْثَ -

سوار سے چل رہا تھا آپ نے فرمایا اس کا کیا حال ہے؟ لوگوں نے کہا اس نے پیدل چلنے کی نذر مانی ہے۔ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس کا اپنے نفس کو عذاب دینے سے بے نیاز ہے اور اس کو حکم فرمایا کہ وہ سوار ہو جائے!

۱۶۴۵ — شرح : علماء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ پیدل حج کرنا افضل ہے یا سوار ہو کر افضل ہے اگر یہ کہیں کہ سوار ہونا افضل ہے تو اس نذر

میں ترک افضل کا التزام ہے اور اگر یہ کہیں پیدل حج کرنا افضل ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو عجز کے باعث سوار ہونے کا حکم فرمایا تاکہ وہ نذر پوری کرے لہذا یہ نہ کہا جائے کہ نذر کا پورا کرنا واجب ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے خلاف حکم کیوں فرمایا؟ اس حدیث سے اصحاب ظواہر نے استدلال کیا کہ جو شخص چلنے سے عاجز ہو جائے تو اس پر قربانی وغیرہ واجب نہیں اور نہ ہی اس کے ذمہ کوئی شے واجب ہے اور مٹی (پیدل چلنا) نذر کو واجب نہیں کرتی نیز اس میں تعب و مشقت ہے اور ماشی چلنے کی حالت میں احرام کی حرمت میں نہیں ہوتا۔ لہذا اس پر مٹی واجب نہیں اور نہ ہی اس کا بدل واجب ہے۔ حضرت علی اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما نے فرمایا ”جس نے بیت اللہ کی طرف پیدل جانے کی نذر مانی پھر وہ چلنے سے عاجز ہو گیا تو وہ حسب استطاعت چلے اور جب چلنے سے عاجز ہو جائے تو سوار ہو جائے اور بکری حرم میں قربانی کرے۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ عاجز نہ ہو اور سوار ہو جائے تو وہ کفارہ دے کیونکہ وہ اپنی قسم میں حانت ہو گیا ہے۔ اور وہ دلیل یہ ذکر کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے کہ وہ سوار ہو جائے اور پوری بھیجے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ واپس جا کر جتنا سوار ہوا تھا اتنا پیدل چلے اور اس پر ہری (قربانی) واجب ہے۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ کا قول بھی یہی ہے وہ احتیاط کے طور پر دونوں امر جمع کرتے ہیں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا وہ واپس ہو جائے پھر دوبارہ حج کرے اور جتنا سوار ہوا تھا اتنا پیدل چلے اور اس پر ہری واجب نہیں اس کو امام مالک نے مؤطا میں ذکر کیا ہے۔

ترجمہ : عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میری ہمیشہ نے نذرمانی کہ وہ بیت اللہ کی

طرف پیدل چلے گی اور مجھے حکم دیا کہ میں ان کے لئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

پوچھوں میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو فرمایا وہ چلے اور سوار ہو جائے کہا ابوالخیر عقبہ سے جدا نہ ہوتے تھے !

ترجمہ : یزید نے ابوالخیر سے انہوں نے عقبہ سے اس حدیث کو ذکر کیا۔ اس کی شرح

حدیث ۱۷۵ کے تحت ملاحظہ فرمائیں۔

حج کا اجمالی بیان

مسلمان، عاقل، بالغ تندرست پر حج فرض ہے جبکہ حاجت اصلیہ کے علاوہ اس کے پاس آنے جانے اور خوراک کا خرچہ ہو اور راستہ صاف ہو۔ مادی اور شرعی مانع نہ ہو۔ عورت کے ساتھ اس کا شوہر یا محرم ہو ورنہ وہ حج نہ کرے۔ جبکہ مکہ تک تین دن یا زیادہ دنوں کا سفر ہو۔ میقات سے احرام کے بغیر نہ گزرے جب احرام باندھنے کا ارادہ ہو تو غسل یا وضوء کرے اور نئے یا دھلے ہوئے دو کپڑے پہنے۔ ان میں سے ایک تہ بند اور دوسری چادر ہے۔ اگر خوشبو ہو تو لگالے اور دو رکعتیں پڑھے اور کہے :

اللَّهُمَّ إِنِّي أُرِيدُ الْحَجَّ فَيَسِّرْهُ لِي وَتَقَبَّلْهُ مِنِّي ۖ پھر تلبیہ کہے اور حج کی نیت کرے۔ تلبیہ یہ ہے
لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ۖ اس کے بعد وہ محرم ہو جاتا ہے۔ لہذا نہ سر کو ڈھانپے نہ خوشبو استعمال کرے نہ سر منڈائے نہ جسم کے بال، وارھی اور ناخن اُتروائے۔ محرم غسل کر سکتا ہے سایہ میں بیٹھ سکتا ہے اور ہر نماز کے بعد تلبیہ بکثرت پڑھے۔ جب مکہ میں داخل ہو تو مسجد حرام میں جائے۔ بیت اللہ کو دیکھ کر تکبیر کہے پھر حجر اسود کے پاس جائے اس کے سامنے کھڑا ہو لوگوں سے بیکجرو تبیل کہے اگر فرصت ملے تو اس کو بوسہ دے اور اس پر دونوں ہاتھ رکھ کر ان کے درمیان منہ رکھے اور اس سے بیت اللہ کا طواف شروع کرے اور سات چکر لگائے پہلے تین چکروں میں مونڈھے ہلا کر چلے باقی چار چکروں میں عام حالات کی طرح چلے۔ حجر اسود کے پاس سے گزرتے وقت اس کو بوسہ دے اور استلام کرے اگر بجوم زیادہ ہو تو باادب کھڑا ہو کر گزر جائے۔ جب طواف ختم کرے تو حجر اسود کا استلام کرے (دونوں ہتھیلیاں اس پر رکھ کر ان کے درمیان منہ رکھے) پھر مقام ابراہیمؑ پر دو رکعتیں پڑھے یہ واجب ہیں۔ اس طواف کا نام طواف قدوم ہے۔ پھر صفا مروہ کے درمیان سات چکر لگائے صفا سے شروع کرے مروہ پر ختم کرے پھر مکہ میں ٹھہرے اور جب بیت اللہ کو دیکھے تو طواف کرے۔ پھر آٹھ ذوالحجہ کو فجر کی نماز پڑھ کر منیٰ میں جائے اور وہاں پورا دن اور رات رہے اور نو ذوالحجہ کو صبح کی نماز پڑھ کر عرفات میں چلا جائے وہاں ظہر اور عصر کی نمازیں باجماعت ظہر کے وقت میں پڑھے دونوں کے لئے ایک ہی آذان کافی ہے اور اقامت ہر ایک کے لئے کہے۔ عرفات کا میدان سارا موقف ہے۔ بطن عرفہ وادی میں نہ ٹھہرے۔ عرفہ میں جانے سے پہلے غسل مستحب ہے۔ جب نو ذوالحجہ کا سورج غروب ہو تو مزدلفہ

میں چلا جائے اور وہاں مغرب و عشاء کی نماز عشاء کے وقت میں باجماعت پڑھے۔ مزدلفہ سارا موقوف ہے البتہ بطن محترم میں نہ بھڑے۔ پھر دس ذوالحجہ کو صبح کی نماز اندھیرے میں پڑھ کر سورج نکلنے سے پہلے منیٰ کی طرف چلا جائے اور وہاں حجرہ عقبہ پر سات کنکریاں مارے اور پہلی کنکری مارتے وقت تلبیہ ختم کر دے۔ پھر جانور ذبح کرے پھر سر منڈائے۔ اب اس کے لئے بیوی کے سوا ہر شئی حلال ہو گئی۔ پھر اسی روز مکہ آئے یا اگلے روز یا اس سے لگے روز یعنی بارہ ذوالحجہ کو مکہ اگر بیت اللہ کا طواف کرے اگر پہلے رمل کر چکا ہے تو اس طواف میں رمل نہ کرے، ورنہ رمل کرے۔ اس کے بعد سعی کرے۔ یہ طواف زیارت ہے اور فرض ہے اس کے بعد بیوی بھی حلال ہو جاتی ہے۔

اگر طواف زیارت ان تین ایام کے بعد کیا تو دم لازم ہوگا۔ پھر منیٰ میں جائے اور وہاں بھڑے اور گیارہ ذوالحجہ کا سورج ڈھل جانے کے بعد تین جہروں پر کنکریاں مارے اور مسجد خیف سے شروع کرے۔ ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہے اور اس کے بعد کچھ بھڑے اور دعا کرے پھر اسی طرح ساتھ والے حجرہ کو سات کنکریاں مارے اور تکبیر و دعاء کرے۔ پھر حجرہ عقبہ کو ساتھ کنکریاں مارے اور اس کے بعد نہ بھڑے اور لگے روز منیٰ میں بھڑے تو سورج ڈھلنے کے بعد اسی طرح ان تین جہروں کو کنکریاں مارے پھر اگر چوتھے روز منیٰ میں بھڑنا چاہے تو سورج ڈھلنے کے بعد کنکریاں مارے اس دن اگر سورج ڈھلنے سے پہلے کنکریاں مارے تو جائز ہے پھر مکہ میں اگر طواف کرے۔ یہ طواف واجب ہے اس میں رمل نہ کرے اس کو طواف صدر کہا جاتا ہے اور سب سے پہلے طواف کو طواف قدوم کہا جاتا ہے وہ مکہ والوں کے لئے نہیں۔ پھر اپنے گھر کو واپس آجائے۔ اگر اس وقت عودت کو حیض آجائے تو اس سے طواف صدر ساقط ہو جاتا ہے۔ عورت کسی طواف میں رمل نہ کرے اور نہ ہی صفا مردہ کے درمیان دوڑ کر چلے اور نہ بالوں کا حلق کرے۔ بلکہ تھوڑے تھوڑے بال اتار دے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ فَضَائِلُ الْمَدِينَةِ

بَابُ حَرَمِ الْمَدِينَةِ

۱۷۴۸ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ شَنَاثَا بْتُ بْنُ يَزِيدَ شَنَا عَصِمَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الْأَحْوَلُ عَنْ النَّسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ
مَنْ كَذَبَ إِلَى كَذَا لَا يَقْطَعُ شَجَرَهَا وَلَا يُحْدِثُ فِيهَا حَدَّثٌ مِنْ أَحَدٍ فِيهَا
حَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ -
۱۷۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ شَنَا عَصِمَ الْوَارِثُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ النَّسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَدِينَةُ مَنْوَرِهِ كَيْ فَضَائِلُ

بَابُ — حَرَمِ مَدِينَةِ شَرَفِهَا اللَّهُ تَعَالَى

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے
فرمایا مدینہ منورہ (شرفِ خدا تعالیٰ) یہاں سے وہاں تک حرم ہے اس کا
درخت نہ کاٹا جائے نہ اس میں کوئی بدعت جاری کی جائے جس نے اس میں بدعت جاری کی اس پر اللہ فرشتوں اور
اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔

۱۷۴۸ —

۱۷۴۸ — شرح : ایک اور اسناد سے ”من عیبر الی ثور“ ہے یعنی حرم مدینہ منورہ غیر
سے ثور تک ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ انہ سے ذکر نہیں کیونکہ اہل مدینہ منورہ کا کہنا ہے کہ ”ثور“ مدینہ منورہ میں
کوئی پہاڑ نہیں وہ تو صرف مکہ مکرمہ میں ہے۔

اس حدیث سے امام شافعی، مالک اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ مدینہ منورہ کا حرم ہے اس کا درخت
کاٹنا اور شکار کرنا جائز نہیں لیکن ان کی حزاء واجب نہیں۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہم نے کہا

قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَأَمَرَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا بَنِي النَّجَّارِ
ثَامِتُونِي قَالُوا لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ فَأَمَرَ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنُشِثَتْ ثُمَّ بِالْخَرْبِ
فَسَوَّيْتُ وَبِالْخَلِّ فَتَقَطِعْ فَصَنَعُوا الْخَلَّ قَبْلَةَ الْمَسْجِدِ -

۱۶۵۔ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَسْبٍ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ عُمَرَ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي مُرَيْثَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حُرِّمَ
مَا بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ عَلَى لِسَانِي قَالَ وَآتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي حَارِثَةَ
فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ يَا بَنِي حَارِثَةَ قَدْ خَرَجْتُمْ مِنَ الْحَرَمِ ثُمَّ التَقْتُمْ فَقَالَ بَلْ أَنْتُمْ فِيهِ -

مدینہ منورہ کا حرم نہیں جیسے مکہ مکرمہ کا حرم ہے۔ لہذا مدینہ منورہ کا شکار اور اس کا درخت کاٹنے سے منع نہ کیا
جائے اور باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد اس لئے نہیں کہ اس کا شکار
کرنا حرام ہے اور اس کا درخت کاٹنا حرام ہے بلکہ اس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ کی زمینت
باقی رہنے دی جائے تاکہ لوگ اس سے خوش ہوں اور اس کے ساتھ محبت کریں جیسے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ
کے ٹیلے نہ گراوے جائیں کیونکہ یہ مدینہ منورہ کی زمینت ہیں۔ امام طحاوی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کے ٹیلے گرانے سے منع فرمایا۔ اور حدیث ”يَا أَبَا عَمِيرٍ مَا فَعَلَ نَخِيرُ“
اے ابو عمر تمہاری چڑیا کہاں گئی“ ابو عمیر نے چڑیا رکھی ہوئی تھی جس کے ساتھ وہ کھیلا کرتے تھے، یہ مدینہ منورہ کا واقعہ
ہے اگر مدینہ منورہ کا حرم ہوتا اور اس کے شکار کا وہی حکم ہوتا جو مکہ مکرمہ کے شکار کا حکم ہے تو جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم چڑیا کو روکنے اور اس کے ساتھ کھیلنے کا اجازت نہ دیتے اور اس کے مرجانے پر ابو عمیر سے اظہار
مزاح نہ فرماتے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ

۱۶۶۔ -

تشریف لائے اور مسجد بنانے کا حکم دیا اور فرمایا اے بنی نجار مجھ سے زمین
کی قیمت لو انھوں نے کہا ہم اس کی قیمت صرف اللہ تعالیٰ سے لیں گے آپ نے مشرکوں کی قبریں کھودنے کا حکم فرمایا تو وہ
کھودی گئیں پھر گڑھوں کو برابر کرنے کا حکم فرمایا اور وہ برابر کئے گئے اور کھجوریں کاٹ ڈالنے کا حکم فرمایا ان کو کاٹا گیا اور
کھجوروں کو مسجد کے قبلہ میں صف کے طور پر رکھ دیا۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۶۷۔ -

فرمایا میری زبان پر مدینہ منورہ کے دونوں کناروں کے درمیان حرم بنا دیا
ہے ابو ہریرہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنو حارثہ کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا اے بنی حارثہ میں تمہیں دیکھ رہا
ماریات.com

۱۷۵۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَلِيٍّ قَالَ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ
 عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَائِثٍ إِلَى كَذَا مِنْ أَحَدٍ فِيهَا
 حَدَّثَنَا أَبُو أُدْيٍ مُحَمَّدٌ ثَنَا فَعْلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ
 صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَقَالَ ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ مَنْ أَخْضَرُ مُسْلِمًا فَعْلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ
 وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَمَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بِغَيْرِ
 إِذْنِ مَوَالِيهِ فَعْلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ
 وَلَا عَدْلٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَدْلٌ فِدَاءٌ

ہوں کہ تم حرم سے باہر ہو پھر آپ نے توجہ فرمائی اور ارشاد فرمایا بلکہ تم حرم میں ہو۔

شرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ کے درخت مکہ مکرمہ کے درختوں

۱۷۴۹ —

جیسے نہیں ہیں ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم درخت کاٹنے کا حکم نہ فرماتے معلوم

ہو کہ مدینہ منورہ کا مکہ مکرمہ جیسا حرم نہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ مدینہ منورہ کے درخت لوگوں کی ملک میں اسی لئے حرام ہوئے

صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو خرید کر لیا تھا اس کی مدینہ منورہ کے حرم نہ ہونے پر دلالت نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ان

درختوں کے اگانے والے معلوم نہیں ہیں اسی لئے بنو نجار نے ان پر قبضہ کر لیا تھا لہذا ان کا کاٹنا عدم حرم پر دلالت کرتا ہے۔

شرح : لَا بَتَيْنِ، ثَلَاثِيَّةٌ ہے اس کا واحد لَا بَتَةٌ اور جمع لَا بَتَاتٌ آتی ہے

۱۷۵۰ —

لَا بَتَةٌ کو حرہ کہتے ہیں۔ یہ سیاہ کنکریوں والی جگہ ہے۔ یہ دونوں طسین

مدینہ منورہ کو گھیرے ہوئی ہیں ایک کو شرقیہ اور دوسری طرف کو غربیہ کہتے ہیں دونوں کناروں کے درمیان مدینہ منورہ ہے

”شہدنا اللہ تعالیٰ“ بنو حارثہ، قبیلہ اوس کی ایک شاخ اور چھوٹا خاندان ہے۔ بنو حارثہ اور بنو عبد الاشمل جاہلیت کے زمانہ

میں ایک جگہ رہتے تھے۔ جب ان میں جنگ ہوئی تو بنو حارثہ شکست کھا کر خیبر کی طرف چلے گئے اور وہاں سکونت اختیار

کر لی پھر صلح کے بعد بنو حارثہ واپس آ گئے اور بنو عبد الاشمل کے پاس سکونت اور اس مقام میں رہائش اختیار کر لی۔ سردار

کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا تم حرم سے باہر ہو پھر جب ادھر توجہ فرمائی تو فرمایا بلکہ تم حرم میں ہو۔ پہلی مرتبہ سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم نے عدم توجہ کے باعث فرمایا تھا اور عدم توجہ علم کے منافی نہیں۔ یہ امر مسلم الثبوت ہے کہ نبیوں کو قوت قدسیہ

حاصل ہوتی ہے اور ان کے علوم بدیہی ہوتے ہیں اور تامل اور غور و خوض نظری امر میں ہوتا ہے۔ لہذا یہ کہنا کہ سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم نے غور و خوض اور سوچ بچار کے بعد فرمایا کہ تم حرم میں ہو بداهت علم اور قوت قدسیہ کے مفہوم کے خلاف

ہے۔ کیونکہ صاحب قوت قدسیہ کے لئے مبادی اور مطالب بیک حال پیش نظر ہوتے ہیں ان میں ترتیب دینے کی ان کو

احتیاجی نہیں ہوتی۔ واللہ ورسولہ اعلم بالصواب۔
 حَرَمٌ، کو حرم اس لئے کہا جاتا ہے کہ اکثر اشیاء جو دوسرے مقامات میں حرام نہیں وہ یہاں حرام ہیں۔ اس معنی سے
 ستر حرام یا حرم ہے۔

ترجمہ: حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا۔ اللہ کی کتاب اور اس صحیفہ کے سوا
 ہمارے پاس کوئی شئی نہیں۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ
 ”عائر“ سے فلاں موضع تک حرم ہے جو کوئی اس میں کوئی بدعت نکالے یا کسی بدعت کو یہاں پناہ دے اس پر اللہ کی لعنت
 اور اس کے فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کا کوئی فرض اور نفل قبول نہ ہوگا اور فرمایا مسلمانوں کا ذمہ
 ایک ہے جو کوئی مسلمان کا ذمہ توڑے اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے اس کی کوئی فرض اور
 نفل عبادت مقبول نہیں۔ اور جو کوئی اپنے مالک کے بغیر کسی سے موالات کرے اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب
 لوگوں کی لعنت ہے۔ اس کی کوئی فرض اور نفل عبادت مقبول نہیں!

شرح: حضرت علی رضی اللہ عنہ کے صحیفہ میں دیت اور قیدی کے آزاد
 کرنے کے احکام بھی موجود تھے مگر ان کو ذکر نہیں کیا اور عدم ذکر
 عدم وجود کی دلیل نہیں جیسے قرآن کریم میں ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ہم نے بعض نبیوں کو قرآن میں بیان کیا اور بعض
 کو تم سے بیان نہیں کیا تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ان نبیوں کا علم نہیں جو بیان نہیں کئے کیونکہ
 عدم ذکر عدم علم کی دلیل نہیں جبکہ بیت المقدس میں معراج کی رات تمام انبیاء کرام علیہم سے فرداً فرداً آپ کی ملاقات
 ہوئی اور سب نے نماز میں آپ کی اقتدار کی تھی۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ شرف اللہ تعالیٰ کا حرم
 شمال اور جنوب کی جہت میں دونوں پہاڑوں کے درمیان ہے جن کو حیر اور ثور کہا جاتا ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے ثور کا ذکر نہیں کیا لیکن مسلم کی روایت میں ثور کا ذکر ہے۔ اور مشرق و مغرب کی جہت میں لائبتین کا ذکر کیا،
 علامہ طبری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ میں ثور نہیں ہے اور حدیث میں مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ کا حرم اسی مقدار
 میں ہے جس مقدار میں مکہ مکرمہ کا حرم حیر اور ثور کے درمیان ہے۔ صرف کا معنی فرض اور عدل کا معنی نفل ہے اجمعی
 نے کہا صرف تو بہ اور عدل فدیہ ہے علماء نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ نفل اور فرض عبادت رضاء کے طور پر مقبول نہ
 ہوگی اگرچہ جزاء کے طور پر مقبول ہو۔ اور ”لعنت“ سے مراد اللہ کی رحمت سے دوری ہے یا اول دخول جنت میں دوری
 ہے لیکن کافروں پر لعنت کا معنی یہ ہے کہ وہ بہر حال اللہ کی رحمت سے پورے دور ہیں اور کسی وقت ان پر رحمت
 کی امید نہیں حدیث میں سخت وعید ہے اور مذکور فعل کبیرہ گناہ ہیں، ذمہ، کا صحیح اہتمام ہے۔ یعنی تمام مسلمان ایک
 مسلمان کی طرح ہیں اگر ایک مسلمان نے کسی کافر کو امن دے دیا تو تمام مسلمانوں کی طرف سے امن تصور ہو جاتا ہے اگر
 کسی مسلمان نے حربی کو امن دیا تو وہ مکمل امن ہے اس کی خلاف ورزی کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں، امام مالک اور
 شافعی کے نزدیک اگر عید یا عورت نے کافر کو امن دے دیا تو وہ امن صحیح ہے ”ذمۃ المسلمین واحدۃ“ کا یہی معنی ہے
 مالک کی اجازت کے بغیر موالات، میں اذن کا ذکر محض تحریم کی تاکید کے لئے ہے کیونکہ جب وہ اپنے مالک

بَابُ فَضْلِ الْمَدِينَةِ وَأَمْنِهَا تَنْفِي النَّاسِ
 ۱۷۵۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ
 سَمِعْتُ أَبَا الْحُبَابِ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ بِقَرِيَّةٍ تَأْكُلُ الْقُرَى يَقُولُونَ يَثْرِبُ وَهِيَ الْمَدِينَةُ تَنْفِي
 النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ خُبثَ الْحَدِيدِ -

سے غیر طرف منسوب ہونے کی اجازت چاہے گا تو وہ اس میں ضرور حائل ہوں گے اور اس کو منع کر دیں گے۔ اس کا
 یہ معنی نہیں کہ ان کی اجازت سے وہ غیر طرف منسوب ہو سکتا ہے۔ کسی انسان کا اپنی نسبت غیر والد طرف کر لینے یا
 آزاد شدہ کی اپنی نسبت غیر معتق طرف کر لینے میں کفرانِ نعمت ہے اور قطع رحم اور عقوق و نافرمانی ہے۔ اور غیر شیعہ
 جو سادات کی طرف نسبت کرے وہ بھی اسی وعید شدید میں داخل ہے "أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْهُ" اس حدیث میں فرقہ
 شیعہ کا رد ہے جو یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وصیت نامہ
 ہے جو اسرارِ علوم اور قواعدِ دین پر مشتمل ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر مالک اپنے غلام کو جنگ میں لٹنے
 کی اجازت دے تو وہ کافر کو امن دے سکتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا مجھے ایسے شہر جانے کا حکم دیا گیا ہے جس کو لوگ "یثرب" ۱۷۵۲ —

کہتے ہیں اور وہ مدینہ ہے وہ بُرے لوگوں کو ایسے نکال دے گا جیسے بھیٹی لوہے کا زنگار اتار دیتی ہے۔

شرح : یعنی مدینہ منورہ شرفِ اللہ تعالیٰ میں رہنے والے تمام شہروں پر غلبہ

حاصل کر لیں گے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا معنی یہ بیان ۱۷۵۲ —

کیا ہے کہ مدینہ منورہ ابتداء میں جو شمس اسلام کا مرکز ہوگا وہیں سے لشکر روانہ ہو کر فتوحات اور غنائم حاصل کریں گے۔
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہملیا منافق لوگ اس کو یثرب کہتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 اس نام کو پسند نہیں کیا کیونکہ یثرب نثریب سے ہے جس کا معنی شرمندگی دلانا ہے۔ اور یہ مدینہ منورہ کی شان کے
 لائق نہیں کہ جو وہاں جائے اس کو شرمندہ کیا جائے۔ اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ پسند کیا کہ اسے
 مدینہ کہا جائے اس اطلاق میں رفعتِ شان ہے یعنی مدینہ منورہ کامل شہر ہے جیسے کعبہ کو بیت کہا جاتا ہے یعنی کامل
 بیت کعبہ شریف ہے۔ اور قرآن کریم نے منافقوں کے قول کی حکایت کی ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے براہِ عازب

بَابُ الْمَدِينَةِ طَابَةِ ۱۷۳ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثنا سَلَمَانُ
ثَنِي عُمَرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ ابْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَبُوكَ حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذَا طَابَةٌ.

رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے مدینہ منورہ کو بیشرب کہا وہ توبہ کرے اس کا نام طابہ ہے ابویوب سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو بیشرب کہنے سے منع فرمایا۔ اسی طرح عیسیٰ بن دینار مالکی نے کہا جس نے مدینہ منورہ کو بیشرب کہا وہ توبہ کرے اس کا نام طابہ ہے ابویوب سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو بیشرب کہنے سے منع فرمایا اسی طرح عیسیٰ بن دینار مالکی نے کہا جس نے مدینہ منورہ کو بیشرب کہا اس کے ذمہ ایک گناہ لکھا جاتا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ممانعت کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ بیشرب تشریب سے ماخوذ ہے جس کا معنی تویح و ملامت ہے یا بیشرب سے ہے جس کا معنی فساد اور دونوں معنی مدینہ منورہ کی شان کے خلاف اور سخت قبیح میں اور قبیح نام کو آپ بہت بُرا جانتے تھے۔

دراصل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف آوری سے پہلے مدینہ منورہ میں آنے والے کو ملامت کیا کرتے تھے اس لئے اس کو بیشرب کہتے تھے کیونکہ اس کی آب و ہوا غیر موافق تھی لیکن جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے وہاں قدم میمنت رکھا تو فرمایا ”غَبَارُ الْمَدِينَةِ شَفَاءٌ مِنَ الْحَبْذَامِ“ یعنی مدینہ منورہ کے غبار میں کوہڑوں کی شفا ہے۔ سُبْحَانَ مَنْ أَرْسَلَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

اس حدیث سے امام مالک رحمہ اللہ نے استدلال کیا کہ مدینہ منورہ مکہ مکرمہ سے افضل ہے۔ کیونکہ مدینہ منورہ نے مکہ مکرمہ اور دیگر بلاد اسلام کو اسلام میں داخل کیا اور تمام ملک اور مکہ مکرمہ مدینہ منورہ میں رہنے والوں کے صحائف بن گئے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مدینہ منورہ طابہ ہے

ترجمہ : ابو حمید رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تبوک سے آئے تھے کہ ہم نے مدینہ منورہ کو دیکھا تو آپ نے فرمایا یہ طابہ ہے۔ ۱۷۳ —

شرح : طیبہ اور طابہ دونوں مدینہ منورہ کے نام ہیں طابہ طاب کی اور طیبہ طیب کی مؤنث ہیں۔ طیب کا معنی اچھا اور عمدہ ہے یعنی وہاں

کے رہنے والے ابھی زندگی بسر کرتے ہیں۔ بعض علماء نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ جو کوئی مدینہ منورہ میں رہے وہ اس کی مٹی اور دیواروں سے پاکیزہ خوشبو پاتا ہے۔ ایسا ہونا بھی چاہیے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر شریف اور منبر پاک کا درمیانی حصہ جنت کے باغات میں سے ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مدینہ منورہ میں رہنے والا اس کے

بَابُ لَا بَتِّي الْمَدِينَةِ ۱۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَوَدَّيْتُ
الطَّبَاءَ بِالْمَدِينَةِ تَزَلَعُ مَا ذَعَرْتُهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ
لَا بَتِّي حَرَامٌ — بَابٌ مَنْ رَغِبَ عَنِ الْمَدِينَةِ
۱۷۵ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَتْرُكُونَ

درود یواریں خوشبو پاتا ہے۔ بھلا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے قبر شریف کے مشاہدہ سے کونسی خوشبو اچھی ہو سکتی
ہے۔ فَسُبْحَانَ مَنْ أَرْسَلَهُ شَفِيعَ الْمُذْنِبِينَ،،

باب — مدینہ منورہ کے دو کنارے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے تھے۔ اگر میں مدینہ منورہ میں ہوں
چرتے دیکھوں تو ان کو نہیں ڈراتا ہوں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مدینہ منورہ کے دونوں کناروں کے درمیان حرم ہے۔

۱۷۴ —

شرح : امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا مدینہ منورہ کا شکار اور اس کے درخت
کاٹنے حرام ہیں۔ لیکن ان کا ارتکاب کرنے والے پر کوئی فدیہ نہیں اور

۱۷۵ —

نہ ہی صہمان ہے صرف حرمت میں مدینہ منورہ مکہ مکرمہ کے حرم سا ہے۔
امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا مدینہ منورہ کا حرم نہیں جیسے مکہ مکرمہ کا حرم ہے۔ لہذا مدینہ منورہ کے شکار سے کسی کو نہ روکا
جائے اور نہ ہی اس کا درخت کاٹنے والے کو منع کیا جائے۔ اور مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مدینہ منورہ کو خوبصورت
بنایا جائے تاکہ لوگ خوش ہوں اور اس سے محبت کریں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ کے
طیلے نہ گراؤ یہ اس کی زینت ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فرماتے تھے۔ تم مدینہ منورہ کو اچھے حال میں چھوڑ جاؤ گے وہاں

۱۷۵ —

الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ عَوَافِي الطَّيْرِ وَالسَّبَاعِ وَآخِرُ
مَنْ يُحْشَرُ أَعْيَانٍ مِنْ مَزِينَةٍ يُرِيدُ أَنْ الْمَدِينَةَ يَنْعَقَانِ بَغْمَهَا فَيَجِدَانَهَا وَ
حُوشًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ ثِنْتَةَ الْوَدَاعِ خَرَّ عَلَى وَجْهِهَا -

۱۷۵۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ
أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَتَفْتَحُ الشَّامُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ
فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَتَفْتَحُ الْعِرَاقُ
فَيَأْتِي قَوْمٌ يَبْسُتُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ
كَانُوا يَعْلَمُونَ -

صرف چوپائے پرندے اور درندے رہ جائیں گے اور سب سے آخر میں قبیلہ مُزینہ کے دو چرواہے مدینہ منورہ آئیں گے
جو اپنی بکریوں کو آواز دیں گے اور وہ اس کو وحشی جانوروں سے بھرا ہوا پائیں گے حتیٰ کہ جب وہ ثنیتہ الوداع
پہنچیں گے تو اپنے موہلوں کے بل گر پڑیں گے۔

شرح : بعض علماء نے کہا کہ مدینہ منورہ کی بکریاں وحشی بن جائیں گی اور وہ چرواہوں
کی آواز سے بھاگیں گی۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ پہلے زمانہ میں

پایا گیا ہے جبکہ خلافت مدینہ منورہ میں تھی اور وہ مخلوق کی جائے پناہ اور مقصدِ حیات تھا اور دنیا کی تمام نعمتیں وہاں
تھیں لیکن جب خلافت مدینہ منورہ سے منتقل ہو کر شام چلی گئی پھر وہاں سے عراق پہنچی اور اس پر اعراب نے غلبہ کر لیا
اور فتنوں کی بارش ہونے لگی تو وہ لوگوں سے خالی ہو گیا اور ان کی جگہ درندوں اور چرندوں نے لے لی یورپین نے
ڈکریا کہ بعض فتنوں میں مدینہ منورہ لوگوں سے خالی ہو گیا تو اس کے پھل کھانے والے صرف پرندے تھے۔ سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ ایک بار خالی ہو جائے گا اور اس وقت کتے مسجد کے ستونوں پر آوازیں بلند کریں گے
پھر لوگ واپس آجائیں گے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حال آخر زمانہ میں ہوگا جبکہ قیامت قریب ہوگی۔
واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۱۷۵۶ - ترجمہ : سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنھوں نے کہا
میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا کہ یمن

بَابُ الْإِيمَانِ يَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ

۱۷۵۷ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ تَنَا النَّسُ ابْنُ عِيَّاضٍ ثَنَى عَلَيَّ اللَّهُ

عَنْ جُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْإِيمَانَ لِيَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَأْرِزُ الْحَبَّةُ إِلَى مَجْرَاهَا.

فتح ہوگا تو لوگ سواریاں مانگ لائیں گے اور اپنے اہل کو اور جنہوں نے ان کی تابعداری کی ان کو لا کر لے جائیں گے؛ حالانکہ ان کے لئے مدینہ منورہ بہتر ہوگا اگر وہ جانتے پھر عراق فتح ہوگا اور لوگ سواریاں مانگتے ہوئے آئیں گے اور اپنے گھروالوں کو اور ان کی بات ماننے والوں کو سوار کر کے لے جائیں گے حالانکہ اگر وہ جانتے تو مدینہ منورہ ان کے لئے بہتر تھا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان علاقوں کے فتح ہونے کی خبر دی چنانچہ ایسا ہی

۱۷۵۶ —

ہوا اور اسی ترتیب پر یہ علاقے فتح ہوئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں یمن کے علاقے فتح ہوئے اس کے بعد شام فتح ہوا اور اس کے بعد عراق فتح ہوا۔ ان لوگوں کا مدینہ منورہ سے کوچ کر کے مفتوحہ علاقوں میں چلے جانے کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پسند نہیں فرمایا کیونکہ مدینہ منورہ شتر فہا اللہ تعالیٰ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حرم، مہبط وحی اور منزل برکات ہے وہاں اللہ تعالیٰ کی رحمتیں اور برکات نازل ہوتی ہیں اس لئے مدینہ منورہ میں سکونت رکھنا ان کے لئے بہتر تھا یہ حدیث سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے معجزات سے ہے کہ یہ اقلیم اس ترتیب پر فتح ہوئی گی اور لوگ وہاں منتقل ہو جائیں گے چنانچہ سب کچھ ایسا ہی ہوا جو آپ نے فرمایا تھا۔

بَابُ إِيْمَانِ مَدِينَةِ كِي طَرَفِ سَمْتِ آءِ كَا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمت آئے گا جیسے سانپ اپنے

۱۷۵۷ —

بل کی طرف سمت آتا ہے۔

شرح : یعنی مدینہ منورہ میں صرف مومن جماعے گا کیونکہ اس کا ایمان اور سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم کی محبت اس کو وہاں جانے پر مجبور کرے گی گویا کہ ایمان

وہاں جانے کا جیسے سانپ اپنے بل سے نکل کر ادھر ادھر پھرتا ہے جب وہ کسی

سے خون محسوس کرے تو اپنے بل کی طرف سمت آتا ہے۔ یہ حدیث بھی معجزات سے ہے کیونکہ آپ کے ارشاد کے

مطابق آپ کے عہد مبارک اور خلفاء راشدین کے عہود مبارک میں قرون ثلاثہ تک اسلام بڑا غالب رہا پھر اس کے بعد

حالات بدل گئے اور بدعات کا دور دورہ ہوا اور باطل فرقے اپنے زہر آلود فاسد عقائد سے مسلمان کے دین و ایمان

کو لوٹنے لگے اور حالات زوال پذیر ہو گئے۔ واللہ ورسولہ اعلم! marfat.com

بَابُ إِثْمٍ مِنْ كَادِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ

۱۷۸ — حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ حُوَيْثٍ أَنَا الْفَضْلُ عَنْ جَعِيدٍ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدٍ قَالَتْ سَمِعْتُ سَعْدًا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَكِيدُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَحَدٌ إِلَّا أَنْمَاعٌ كَمَا يَنْمَاعُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ -

بَابُ أَطَامِ الْمَدِينَةِ - ۱۷۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ قَالَ سَمِعْتُ أُسَامَةَ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَطِيمٍ مِنَ أَطَامِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى إِلَيَّ لَا أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ مَوَاقِعَ الْقَطْرِ تَابَعَهُ مَعْمَرُ وَسُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

بَابُ — مَدِينَةِ مَنْوَرِهِ وَالْوَلَدِ مِنْ مَكْرِ وَفَرِيبِ كَرْنِ كَا كَنَاهِ

ترجمہ : عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نے سعد رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کوئی اہل مدینہ سے مکر و فریب نہ کرے گا مگر وہ ایسے گھل جائے گا جیسے نمک پانی میں گھل جاتا ہے !

شرح : عائشہ بنت سعد بن ابی وقاص نے ۱۱ ہجری کو مدینہ منورہ میں وفات پائی ۔ انما ع کا مادہ ” مِيعَانٌ ” ہے یعنی گھل کر مٹی میں مل جانا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو کوئی اہل مدینہ سے مکر کرے گا اللہ تعالیٰ اس کو مہلت نہ دے گا اور نہ ہی اس کو دنیا میں کوئی قدرت دے گا چنانچہ بنو امیہ کے عہد میں مسلم بن عقبہ نے مدینہ منورہ پر حملہ کیا اور واپسی میں مرگیا پھر اس کو بھیجنے والا یزید بن معاویہ اس کے بعد جلدی مرگیا اور جس جس نے مدینہ منورہ پر چڑھائی کی قدرت نے ان کو دنیا میں رہنے کی مہلت نہ دی ۔

بَابُ — مَدِينَةِ مَنْوَرِهِ كَيْسَلِ

ترجمہ : اسامہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ کے محلات میں سے اونچے محل پر چڑھے اور فرمایا کیا جو کچھ میں دیکھتا ہوں

نہم دیکھتے ہو میں تمہارے گھروں میں فتنوں کی جگہیں دیکھ رہا ہوں جیسے بارش کے قطروں کے گرنے کی جگہ ” دیکھتے ہیں ” معمر سلیمان بن کثیر نے زہری سے روایت کرنے میں سفیان کی متابعت کی ۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قیامت تک ہونے والے فتنے دیکھے اور ان کے واقع ہونے کی جگہیں بھی دیکھیں اور فتنوں کے مواقع آپ کے پیش نظر

بَاب لَا يَدْخُلُ الدَّجَالُ الْمَدِينَةَ

۱۷۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا أَبُو هَرِيرَةَ عَنْ أَبِيهِ

عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُغْبُ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ لَهَا يَوْمَئِذٍ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكَانِ -

۱۷۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِّرِ عَنْ أَبِي

هَرِيرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُونَ وَلَا الدَّجَالُ -

۱۷۲۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا بِهِ أَنْ قَالَ يَا ابْنَ الدَّجَالِ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نِقَابَ الْمَدِينَةِ يَنْزِلُ بَعْضُ السَّبَاحِ الَّتِي بِالْمَدِينَةِ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمَئِذٍ رَجُلٌ هُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا عَنْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَهُ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتَهُ هَلْ تُشْكُرُونَ فِي الْأَمْرِ فَيَقُولُونَ لَا فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْيَوْمَ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَقْتُلُهُ فَلَا يُسَلِّطُ عَلَيْهِ -

تھے یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے جیسے جنت و دوزخ آپ کے سامنے تھے اور آپ نے جنت سے خوشہ پکڑ لانے کا ارادہ فرمایا اور پھر ترک کر دیا۔ فَسُبْحَانَ مَنْ أَعْطَاكَ الْبَصَارَةَ وَالسَّمَاعَةَ غَيْرَ مِثْلِي -

بَاب مَدِينَةِ مَنْوَرَةٍ فِي دَجَالٍ دَاخِلٍ نَهْ هُوَ كَا

ترجمہ : ابو بکرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ مدینہ منورہ

میں مسیح دجال کا رعب داخل نہ ہوگا اس وقت مدینہ منورہ کے سات

دروازے ہوں گے ہر دروازے پر دو فرشتے ہوں گے - ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ کے راستوں پر فرشتے ہوں گے اس میں طاعون اور دجال

۱۷۱۔

۱۷۳۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا الْوَلِيدُ ثَنَا ابُو عَمْرٍو ثَنَا اسْحَاقُ
ثَنَا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ اَبِي النَّبْتِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ اِلَّا سَيَطُورُ
الْجَالِ اِلَ الْمَدِيْنَةِ وَالْمَدِيْنَةُ لَيْسَ مِنْ نَقَابِهَا ثَقُبٌ اِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَا ئِكَةُ صَافِيْنَ يَحْرُسُوْنَهَا
ثُمَّ تَرْجُفُ الْمَدِيْنَةُ بِاهْلِهَا ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ فَيُخْرِجُ اللهُ كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ۔

داخل نہ ہوگا۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۷۲۔ نے فرمایا کہ کھرہ اور مدینہ منورہ کے علاوہ کوئی شہر نہ ہوگا مگر دجال اس
کو آباد کر دے گا۔ مدینہ منورہ کے ہر راستے پر فرشتے صفیں باندھے کھڑے ہوں گے وہ مدینہ منورہ کی حفاظت کریں گے
پھر مدینہ منورہ اس میں رہنے والوں کے ساتھ تین بار کانپے گا تو اللہ تعالیٰ ہر کافر اور منافق کو وہاں سے نکال دے گا۔
۱۷۰ تا ۱۷۲۔ شرح : یعنی جب دجال کا خوف مدینہ منورہ میں داخل نہ ہوگا تو
وہ خود بطریقِ اوّلیٰ داخل نہ ہوگا۔ اور مسیح کو دجال اس

لئے کہا گیا کہ اس کی ایک آنکھ پھوٹی ہوگی کیونکہ وہ بھیینگا ہے یا اس لئے کہ وہ ساری زمین پر پھر جائے گا جبکہ
مسیح کا معنی سیاحت کرنے والا ہے۔ اس کو دجال اس لئے کہا گیا ہے کہ دجال کا معنی کذب ہے اور وہ بہت بڑا کذاب
ہوگا مسیح کے بعد دجال کو اس لئے ذکر کیا کہ اس کا مسیح بن مریم سے اشتباہ نہ ہو، یعنی آخر زمانہ میں مدینہ منورہ
میں تین زلزلے آئیں گے۔ تیسرے زلزلہ میں اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو باہر نکال پھینکے گا جو ایمان میں مخلص نہ ہوں گے اور
باقی صرف خالص مومن رہ جائیں گے دجال ان کا بال بیکا نہ کر سکے گا۔ یہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ
ہے کہ قیامت کے قریب ہونے والے واقعات کو ابھی ذکر فرما دیا اس حدیث سے مدینہ منورہ والوں کی فضیلت
معلوم ہوتی ہے۔

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال
۱۷۳۔ کی لمبی حدیث بیان فرمائی۔ آپ نے فرمایا دجال مدینہ منورہ کی تھوڑی

زمین میں آئے گا حالانکہ اس کے لئے مدینہ منورہ کے راستوں میں داخل ہونا حرام ہے۔ اس دن اس کی طرف ایک شخص
باہر نکلے گا جبکہ وہ سب لوگوں سے بہتر ہوگا وہ کہے گا میں شہادت دیتا ہوں کہ تو ہی دجال ہے جس کی خبر ہم کو جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائی ہے۔ دجال کہے گا مجھے بتاؤ اگر میں اس شخص کو قتل کر دوں پھر اسے زندہ
کر دوں کیا تم میرے معاملہ میں شک کر دو گے؟ لوگ کہیں گے نہیں! دجال اسے قتل کر دے گا پھر اس کو زندہ کر دے گا جب
وہ اس کو زندہ کرے گا تو وہ کہے گا اللہ کی قسم! آج سے پہلے مجھے اس سے زیادہ حال معلوم نہیں تھا۔ دجال کہے گا میں اس کو
قتل کر دوں گا مگر اس کو قتل کرنے کی ہمت نہ ہوگی۔

بَابُ الْمَدِينَةِ تُنْفَى الْحَبَثُ - ۱۷۴ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ شَنَا عَدُوَّ الرَّحْمَنِ
شَنَا سَفِينٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَجَاءَ مِنَ الْغَدِ فَنُحْمًا فَقَالَ أَقْلَنْحِي فَلَبِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ الْمَدِينَةُ
كَأَلَيْكَ تَنْفَى خَبَثَهَا وَتَنْصَعُ طَبِيبَهَا -

۱۷۵ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ شَنَا شُعْبَةَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ يَقُولُ لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ إِلَى أَحَدِ رَجَعِ نَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَتْ فِرْقَةٌ نَقُتْلُهُمْ فَقَالَتْ وَفِرْقَةٌ
لَا نَقُتْلُهُمْ فَتَزَلَّتْ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فَيَتَيْنِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّهَا تَنْفَى الرِّجَالَ كَمَا تَنْفَى النَّارُ حَبَثَ الْحَدِيدِ -

شرح : سباخ - سُبْحَہ کی جمع ہے۔ وہ محذور زمین ہے۔ یعنی دجال مدینہ منورہ

۱۷۳ -

سے باہر پھڑپھڑے گا اور اس کو مدینہ منورہ میں داخل ہونے کی ہمت نہ ہوگی

جبکہ اس کے ہر راہ پر محافظ فرشتے کھڑے ہوں گے اور جو شخص اس کی طرف نکلے گا وہ سیدنا خضر علیہ الصلوٰۃ والسلام
ہیں جو لوگ دجال کی بات کی تصدیق کرنے والے ہیں۔ وہ بد بخت یہودی ہوں گے یا عام لوگ مراد ہیں اور وہ خوف
سے اس کی ہاں میں ہاں ملائیں گے لیکن اس کی بات کی تصدیق نہیں کریں گے یا بد لفظ لا، سے ان کی مراد یہ ہوگی کہ
ان کو دجال کے کفر میں ذرہ بھر شک نہ ہوگا۔

سیدنا خضر علیہ الصلوٰۃ والسلام کو دجال ایک بار قتل کرے گا۔ پھر ان کے قتل پر قادر نہ ہوگا کیونکہ اللہ تعالیٰ ان کے
ہاتھ تانبے کی طرح کر دے گا جس پر تلوار اثر انداز نہ ہوگی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ شخص (خضر علیہ السلام) اللہ تعالیٰ
کے حضور تمام لوگوں میں سے عظیم تر شہادت کا حامل ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب مدینہ منورہ نجیث آدمی کو دور کر دیتا ہے

ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۷۴ -

کے پاس آیا اور اسلام پر آپ کی بیعت کی پھر دوسرے روز آیا حالانکہ

وہ بیمار تھا اور کہنے لگا میری بیعت فسخ کر دیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین بار انکار کیا اور فرمایا مدینہ منورہ بھیجی کی طرح
ہے اس کے مجبٹ کو دور کرتا ہے اور اس کی خوشبو خالص ہو جاتی ہے۔

ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا جب بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُحُد

جنگ کے لئے نکلے اور آپ کے بعض ساتھی واپس چلے گئے تو چند لوگوں نے

۱۷۵ -

بَابُ ۱۷۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ
ثَنَا ابْنُ قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ الزُّهْرِيِّ عَنِ النَّسِّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَاتِ
تَابِعَهُ عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ عَنْ يُونُسَ — ۱۷۷ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ
عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ النَّسِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ قَفَرَ
إِلَى جُدَارَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْ ضَعَرَ رَاحِلَتَهُ وَإِنْ كَانَ عَلَى دَابَّةٍ حَرَّكَهَا مِنْ جِهَتِهَا
بَابُ كَرَاهِيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُعْرَى الْمَدِينَةُ

کہا ہم ان کو قتل کریں گے اور کچھ لوگوں نے کہا ہم ان کو قتل نہیں کریں گے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ تمہارا کیا حال ہے تم منافقین کے بارے میں دو گروہ بن گئے ہو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ منافقوں کو دور کرتا ہے جیسے آگ لوہے کا زنگار دور کرتی ہے۔

۱۷۶ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعرابی کی بیعت کو فسخ اس لئے نہیں کیا تھا کہ جو کوئی مسلمان ہو جائے یا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ہجرت کرے اس کے لئے جائز نہیں کہ اسلام اور ہجرت کو چھوڑ کر اپنے وطن کو چلا جائے۔ اس اعرابی نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت اس شرط پر کی تھی کہ وہ آپ کے پاس رہے گا۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہو سکتا ہے کہ اُس نے فتح مکہ کے بعد بیعت کی ہو جبکہ ہجرت فرض نہ رہی ہو۔ ابن بطال نے کہا وہ شخص اسلام سے مرتد نہ ہوا تھا کیونکہ اُس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی اجازت سے فسخ بیعت کا ارادہ کیا تھا اگر اس کا مدینہ منورہ سے نکلنا مرتد کی حیثیت میں ہوتا تو آپ اس کو اسی وقت قتل کر دیتے لیکن وہ مدینہ منورہ سے نکلنے میں گنہگار تھا اس کا خیال تھا کہ وہ بیمار ہو گیا ہے اس لئے نکلنے میں وہ معذور ہے اور ممکن ہے کہ اس کو ہجرت کے فرض ہونے کا علم نہ ہو۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ میں منافق رہتے تھے وہ وہیں مرے ان کو تو دور نہ کیا گیا اس کا جواب یہ ہے کہ مدینہ منورہ ان کی اصلی قیام گاہ تھی وہ اسلام کی حیثیت میں وہاں نہیں رہتے تھے اور نہ ہی ان کو مدینہ منورہ سے محبت تھی ان کا وہاں رہنا صرف اس لئے تھا کہ وہ ان کا اصلی وطن تھا اور مذکور مثال صرف ان لوگوں کے لئے ہے۔ جو اسلام کی خواہش کر کے مسلمان ہوئے ہوں پھر ان کا دل خراب ہو گیا ہو ان کو مدینہ منورہ دور کر دیتا ہے۔ واللہ در سولہ اعلم!

۱۷۷ — شرح : اُحد کی جنگ تین ہجری کو نصف شوال میں ہفتہ کے روز ہوئی۔ سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم اور ایک ہزار مسلمان اُحد کی طرف نکلے جبکہ مشرکین تین ہزار تھے جب مسلمان اُحد میں پہنچے تو عبد اللہ بن ابی بن سلول تین سو ساتھی لے کر واپس آگیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ صرف سات سو مسلمان باقی رہ گئے۔ مشرکوں کا سپہ سالار خالد بن ولید تھے رضی اللہ عنہ اس وقت وہ شرک

۱۷۸ — حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَوَمٍ أَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ
 أَنَسٍ قَالَ أَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا إِلَى قُرْبِ الْمَسْجِدِ فَكُرِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَعْرِى الْمَدِينَةَ وَقَالَ يَا بَنِي سَلَمَةَ لَا تَخْتَسِبُونَ آثَارَكُمْ فَأَقَامُوا
 بَابُ ۱۷۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ثَنِي
 حُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضٍ

تھے ان کے پاس سو گھوڑے تھے اور ان کا حبشہ عثمان بن طلحہ بن ابی طلحہ کے ہاتھ میں تھا اور مسلمانوں کے پاس صرف
 ایک گھوڑا تھا۔ واقعی نے کہا ایک گھوڑا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اور ایک گھوڑا ابو بردہ رضی اللہ عنہ کا کل دو گھوڑے
 تھے (یعنی) عبداللہ بن ابی رئیس المناہضین تھا اور اس کے ساتھیوں میں جو اُحد سے واپس آ گئے تھے۔ ان کے بارے میں
 مسلمانوں کی دو جماعتیں ہو گئیں بعض ان کو قتل کرنا چاہتے تھے اور بعض اس کے خلاف تھے تو مذکور آیت کریمہ نازل ہوئی

باب —

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا
 اے اللہ جو برکت تو نے مکہ مکرمہ کے لئے کی ہے اس سے دو گنی برکت مدینہ منورہ

کے لئے کر دے عثمان بن عمر نے یونس سے روایت کرنے میں جریرہ کی متابعت کی۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ اس دعا کا مقتضی یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں نماز کا

ثواب بھی مکہ مکرمہ میں نماز کے ثواب سے دو گنا ہو اس کا جواب یہ ہے

کہ برکت کا لفظ دنیا اور دین کی برکت میں مجمل ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ اے اللہ ہمارے صانع اور
 مدد میں برکت دے، نے اس کو دنیا کی برکت سے خاص کر دیا یا دنیاوی برکت مراد ہے یا خارجی دلیل سے نماز خاص

کرتی ہے (کہانی) ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جب سفر سے واپس

آئے اور مدینہ منورہ کی دیواریں دیکھتے تو اپنی سواری کو تیز چلاتے اور اگر کسی

اور سواری پر سوار ہوتے تو مدینہ منورہ کی محبت کے باعث اس کو اٹھیں لگاتے (جیسا کہ محبت کا مقتضی ہے)

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ

کو حلال کرنے کو پسند نہیں کیا،

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا بنو سلمہ نے ارادہ کیا کہ وہ مسجد

نبوی کے قریب منتقل ہو جائیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۷۸ —

۱۷۷۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَعَكَ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ يَقُولُ كُلُّ أَمْرٍ مَصْتَبٌ فِي أَهْلِهِ وَالْمَوْتُ أَدْنَى مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ كَانَ بِلَالٌ إِذَا أَقْلَعَ عَنْهُ الْحَمَى يَرْفَعُ عَقِيرَتَهُ يَقُولُ الْإِلَيْتِ شِعْرِي هَلْ أَبِيتَ لَيْلَةً يَوَادٍ وَحَوْلِي إِذْ خَوَّ جَلِيلٌ وَهَلْ أَرَدَنْ يَوْمًا مَيَاةَ مَجَنَّةٍ وَهَلْ يَبْكُ دُونَ لِي شَامَةً وَطَفِيلٌ اللَّهُمَّ الْعَنْ شَيْبَةَ بْنَ رِبْعَةَ وَعُثْبَةَ بْنَ رِبْعَةَ وَأُمَّتَهُ بْنَ خَلْفٍ كَمَا أَخَذُوا مِنَّا مِنْ أَرْضِنَا إِلَى أَرْضِ الْوَبَاءِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ حَبِّبِ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَفِي مَدِينِنَا وَصَحْحِنَا لَنَا وَانْقُلْ حُمَامَنَا إِلَى الْجَنَّةِ قَالَتْ وَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ أَوْبَاءُ أَرْضِ اللَّهِ قَالَتْ فَكَانَ بَطْحَانٌ يَجْرِي نَجْلًا يَعْنِي مَاءً أَجْنًا

نے مدینہ منورہ کو خالی کر دینے کو اچھا نہ جانا اور فرمایا۔ اے بنی سلمہ تم اپنے قدموں کا ثواب نہیں چاہتے ہو اور وہ رک گئے۔

شرح : یعنی مسجد میں نماز پڑھنے کے لئے دُور سے چل کر آنے میں جتنے قدم زیادہ ہوں گے اتنا ثواب زیادہ ہوگا کیونکہ ہر قدم پر ثواب ہوتا ہے۔

۱۷۷۸ —

اس لئے فرمایا مسجد کے قریب سے تمہارا دُور رہنا بہتر ہے تاکہ ثواب زیادہ ہو اور مدینہ منورہ کی رونق بدستور قائم رہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب —

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان جنت کے باغات میں سے ایک باغ ہے اور میرا منبر حوض پر ہے۔

۱۷۷۹ —

شرح : یعنی کَرَوْضَةٍ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، روضہ سے حدیث

۱۷۷۹ —

تشبیہ کو مبالغہ کے لئے حذف کر دیا ہے۔ حدیث شریف کا معنی یہ ہے

کہ میرے گھر اور میرے منبر کا درمیان نزول رحمت اور حصول سعادت ابدیہ میں جنت کے باغ کی طرح ہے۔ یا معنی یہ ہے کہ اس میں عبادت کرنی جنت تک پہنچاتی ہے یا یہ جگہ بعینہ جنت کی طرف منتقل ہو جائے گی۔ اکثر علماء نے کہا مراد یہ ہے کہ آپ کا منبر شریف بعینہ جیسا کہ ہے حوض پر ہے بعض علماء نے کہا حوض پر آپ کا اور منبر ہے

۱۷۷۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي
شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ مَوْتِي فِي بَلَدِ رَسُولِكَ وَقَالَ ابْنُ زُرَيْعٍ عَنْ رَوْحِ ابْنِ
الْقَاسِمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ قَالَتْ سَمِعْتُ عُمَرَ خَوْفَ
وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَفْصَةَ سَمِعْتُ عُمَرَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
كَذَلِكَ قَالَ رَوْحٌ عَنْ أُمِّهِ -

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
مدینہ منورہ تشریف لائے تو ابو بکر اور بلال رضی اللہ عنہما دونوں بیمار ہو گئے
اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو جب بخار آتا تو وہ یہ شعر پڑھتے !
ہر شخص اپنے گھر میں صبح کرتا ہے۔ اور موت اس کی جوتی کے تسہ سے زیادہ قریب ہے !
اور بلال سے جب بخار اتر جاتا تو وہ اپنی آواز بلند کر کے یہ شعر پڑھتے !
کاش میں دادی مکہ میں ایک رات رہتا اور میرے گمراہ اور غفلت گھاس ہوتے۔ کاش میں ایک دن
محنہ کا پانی پی لیتا۔ کاش میرے سامنے شامہ اور طفیل ظاہر ہوتے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! شیبہ
بن ربیعہ، عتبہ بن ربیعہ اور اُمیہ بن خلف پر لعنت کر جس طرح ان لوگوں نے ہم کو اپنے وطن سے و باء کی زمین کی طرف
دھکیل دیا ہے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! ہمارے دلوں میں مدینہ کی محبت پیدا کر جس طرح مکہ
سے ہماری محبت ہے بلکہ اس سے بھی زیادہ کر دے۔ اے اللہ! ہمارے صباغ میں اور ہمارے مد میں برکت فرما۔ اور
مدینہ منورہ کی آب و ہوا درست کر دے اور اس کی بیماری جحفہ کی طرف منتقل کر دے۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے
کہا ہم مدینہ منورہ آئے حالانکہ وہ زمین اللہ کی زمین میں سے سب سے زیادہ و باء والی تھی۔ گویا کہ بطنان نالہ میں بدبودا
پانی بہتا تھا۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اے اللہ! مجھے اپنی راہ میں شہادت نصیب
کر اور میری موت اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے شہر میں کر۔ ابن زُرَیْع
نے رَوْح بن قاسم سے اُٹھوں نے زید بن اسلم سے اُٹھوں نے اپنی والدہ سے اُٹھوں نے ام المؤمنین حفصہ بنت عمر
فاروق رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ اُٹھوں نے فرمایا میں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے اس طرح سنا اور ہشام نے
زید سے اُٹھوں نے اپنے والد سے اُٹھوں نے ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی اُٹھوں نے کہا میں نے عمر
فاروق رضی اللہ عنہ سے اس طرح سنا !

شرح : حدیث میں مراد یہ ہے کہ مدینہ منورہ میں برکت عام
ہو جائے۔ ہر شعبہ زندگی فیوض و برکات سے خالی نہ ہو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الصوم

بَابُ وَجُوبِ صَوْمِ رَمَضَانَ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ -

تجارت میں منافع غلہ اور پھلوں کی کثرت ہو۔ الغرض ہر شئی میں برکت ہو اللہ تعالیٰ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا کو قبول فرمایا۔ اور مدینہ منورہ کی ہر شئی بابرکت ہے جس سے ساری دنیا فیض پہنچ رہا ہے۔
 ”مُحْفَظْہ“ مصریوں کا یثقات ہے۔ اُس وقت وہاں یہودی رہتے تھے۔ جو کوئی اس کا پانی پیتا وہ بیمار ہو جاتا ہے۔ یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ وہابی زمین تھی وہاں آپ کیوں تشریف لائے حالانکہ حدیث شریف میں وہابی زمین میں جانے سے منع فرمایا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ تشریف لانے کے بعد وہابی زمین میں آنے سے منع فرمایا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کافروں پر بددعا اور مسلمانوں کے لئے صحت کی دعا کرنی چاہیے اور یہ کہ مسلمانوں کو کوئی اذیت نہ پہنچے۔ دعا مستقل عیلت ہے۔ اور وہی دعا قبول ہوتی ہے جس کی قبولیت مسنونہ بالقدر ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

کتاب الصوم

بَاب صَوْمِ رَمَضَانَ كَا وَجُوبِ

اور اللہ تعالیٰ۔ اے مومنو تم پر روزے فرض کئے گئے جیسے تم سے پہلے لوگوں پر فرض کئے گئے تاکہ تم پر سبزگار بنو۔

۱۷۷۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سَهْلٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثَابِرًا الرَّاسِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي مَاذَا افْرَضَ اللَّهُ عَلَى مِنَ الصَّلَاةِ
فَقَالَ الصَّلَاةُ الْخَمْسُ إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي مَاذَا افْرَضَ اللَّهُ عَلَى مِنَ
الصِّيَامِ فَقَالَ شَهْرُ رَمَضَانَ إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي مَاذَا افْرَضَ اللَّهُ عَلَى
مِنَ الزَّكَاةِ قَالَ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَائِعِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ
وَالَّذِي أَلْكَمْتُكَ بِالْحَقِّ لَا تَطَوَّعَ شَيْئًا وَلَا أَنْقُصْ حَقًّا فَرَضَ اللَّهُ عَلَى شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ أَوْ دَخَلَ الْجَنَّةَ إِنْ صَدَقَ

ترجمہ : طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس حال میں آیا کہ اس کے سر کے

۱۷۷۲ —

بال بکھرے ہوئے تھے اور عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے خبر دیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر کتنی نمازیں فرض کی ہیں؟ آپ نے
فرمایا پانچ نمازیں لیکن یہ کہ نفل پڑھے۔ اُس نے کہا مجھے بتائیں کہ اللہ تعالیٰ نے مجھ پر کتنے روزے فرض کئے ہیں؟ آپ
نے فرمایا ماہ رمضان کے روزے مگر یہ کہ نفلی روزے رکھے اُس نے کہا مجھے خبر دیں جو اللہ تعالیٰ نے مجھ پر زکوٰۃ فرض کی
ہے۔ راوی نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اسلام کے احکام بتائے اُس نے کہا اس ذات
کی قسم ہے جس نے آپ کو عزت بخشی ہے میں ان پر کوئی شئی زیادہ اور کم نہ کروں گا جو کہ اللہ نے مجھ پر فرض کی ہیں تو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر یہ سچ کہتا ہے تو کامیاب ہے یا اگر یہ سچ کہتا ہے تو جنت میں داخل ہوگا!
شرح : اعمال کا دار و مدار ایمان پر ہے اس لئے کتاب الایمان کو پہلے ذکر کیا
ایمان کے ساتھ نماز مقرون ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یَوْمِ مَوْتِ

۱۷۷۲ —

بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ، اور حدیث میں بھی نماز کو ایمان کے ساتھ ذکر کیا ہے؛ چنانچہ فرمایا —
شَيْءٌ إِلَّا سَلَامٌ عَلَى الْخَمْسِ، شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ،
الحديث، پھر نماز کے بعد زکوٰۃ کو ذکر کیا کیونکہ کتاب و سنت میں زکوٰۃ نماز کے بعد ذکر کی گئی ہے، زکوٰۃ کے بعد حج کو ذکر
کیا کیونکہ دونوں میں مال خرچ کیا جاتا ہے اس لئے روزے کو آخر میں ذکر کیا کیونکہ اس کا محل ہی تھا۔ صوم کا لغوی معنی
رکنا ہے اور شرعی معنی صبح صادق کی ابتداء سے سورج کے غروب ہونے تک کھانے پینے اور جماع سے رکنا ہے۔ سب سے
پہلے عاشوراء کا روضہ فرض ہوا۔ ایک روایت کے مطابق ہر ماہ میں تین روزے فرض ہیں۔ جب رمضان مبارک کے
روزے فرض ہوئے تو وہ منسوخ ہو گئے مگر لوگوں کو روزہ رکھنے اور مسکین کو طعام کھلانے میں اختیار تھا کہ روزہ رکھیں یا
مسکین کو کھانا کھلا دیں۔ جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ“، تو اختیار

۱۷۷۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ صَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَآمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ
رَمَضَانُ تَرَكَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صَوْمَهُ .
۱۷۷۴ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ
أَنَّ عِرَاكَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ
تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصِيَامِهِ
حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْهُ
وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرْ .

منسوخ ہو گیا اور رمضان مبارک کے روزے رکھنا متعین ہو گئے۔ رمضان مبارک کے روزے ہجرت کے دوسرے سال
فرض ہوئے۔ رمضان المبارک کے تیس روزے رکھنے میں حکمت یہ ہے کہ جب آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے شجرہ ممنوعہ
سے کچھ کھا لیا تو اس میں سے کچھ ان کے پیٹ میں تیس دن باقی رہا جب اللہ تعالیٰ نے اُن کی توبہ قبول فرمائی تو ان کو تیس
دن روزے رکھنے کا حکم فرمایا۔ امام کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ اِنْ صَدَقَ سَے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر نفل نماز
یا نفل روزے کا تو نجات نہ پائے گا جو کہ مفہوم مخالف کا مقتضی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں مفہوم مخالف کا اعتبار
نہیں جبکہ اس کا مفہوم موافق موجود ہے اور وہ یہ کہ اگر وہ نفل عبادت کرے گا تو بطریق اولیٰ نجات پائے گا اور مفہوم موافق
مفہوم مخالف پر مقدم ہوتا ہے یعنی مفہوم موافق ہو تو مفہوم مخالف نہیں لیا جاتا۔ باقی تفسیر حدیث ۱۷۷۳ کی شرح میں دیکھیں۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
عاشوراء کا روزہ رکھا اور لوگوں کو یہ روزہ رکھنے کا حکم فرمایا جب

۱۷۷۳ —

رمضان مبارک کے روزے فرض ہوئے تو عاشوراء کا روزہ ترک کر دیا گیا۔ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما عاشوراء کا روزہ
نہ رکھتے تھے مگر یہ کہ ان کے روزہ کے موافق ہو۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جاہلیت میں قریش
عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

۱۷۷۴ —

اس دن روزہ رکھنے کا حکم فرمایا حتیٰ کہ رمضان مبارک کے روزے فرض ہوئے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے روزہ نہ رکھے !

شرح : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت سے
معلوم ہوتا ہے کہ پہلے عاشوراء کا روزہ فرض تھا اور

۱۷۷۳، ۱۷۷۴ —

رمضان کے روزے فرض ہونے کے بعد عاشوراء کا روزہ منسوخ ہو گیا۔ اس کے بعد حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
عاشوراء کا روزہ نہیں رکھتے تھے۔ البتہ جن ایام میں ان کو روزہ رکھنے کی عادت تھی ان میں اگر عاشوراء کا دن آ جاتا تو

بَابُ فَضْلِ الصَّوْمِ ۱۷۷۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ
 مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ الصَّيَامُ جَنَّةٌ فَلَا يَرْتَدُّ وَلَا يُجْهِلُ فَإِنْ أَمْرٌ قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ
 إِنِّي صَائِمٌ مَرَّتَيْنِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فَمَا الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ
 مِنْ رِيحِ الْمُسَكِّ يَتْرَعُ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَشَهْوَتُهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا
 أَجْزَى بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرٍ أَمْثَلِهَا -

روزہ رکھ لیتے۔ مگر ان کا اس دن روزہ نہ رکھنا اس بات پر دلالت نہیں کرتا کہ عاشوراء کا روزہ جائز ہی نہیں المومنین
 عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت سے صاف ظاہر ہے کہ عاشوراء کا روزہ منسوخ ہو جانے کے بعد اس دن روزہ رکھنے
 میں اختیار دیا گیا تھا چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے اس
 روایت سے عاشوراء کے روزہ کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — روزہ کی فضیلت

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۱۷۷۵ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا روزہ ڈھال ہے پس (روزہ دار) نہ بُری

بات کرے اور نہ ہی جہالت کی بات کرے اور اگر کوئی اس سے جھگڑا کرے یا گالی گلوچ کرے تو وہ یہ کہے میں روزہ دار
 ہوں یہ دو دفعہ کہے۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ روزہ دار کے منہ کی بُو اللہ تعالیٰ کے
 نزدیک کستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار ہے۔ وہ کھانا، پینا اور جماع میرے لئے ترک کرتا ہے روزہ میرے
 لئے ہے اور میں ہی اس کی جزاء دیتا ہوں اور نیکی دس گنا ملتی ہے۔

شرح : حدیث کا بیان یہ ہے کہ اگر کوئی شخص روزے دار سے جھگڑا یا

۱۷۷۵ —

گالی گلوچ کرے تو وہ مُقَاتِلٌ اور شَاتِمٌ دھکڑا کرنے والا اور گالی

گلوچ کرنے والے) کو سنا کر یہ کہے کہ میں تجھے کیا کہہ سکتا ہوں میں تو روزے دار ہوں وہ سُن کر غالباً رُک جائے گا
 یا اس کا معنی یہ ہے کہ وہ دلی خیالات کی طرف متوجہ ہو جائے تاکہ اس سے جھگڑا نہ کرے اور نہ ہی اس کو

گالی گلوچ کا جواب دے سکے، ویسے بھی تو فضول جھگڑا اور سب و شتم ممنوع ہیں

مگر روزہ کی حالت میں سخت ممنوع ہیں۔ سب و شتم کرنا اور غیبت و چغلی وغیرہ کرنا اگرچہ حرام ہیں مگر ان سے روزہ
 افطار نہیں ہوتا۔ البتہ اس کا ثواب کم ہو جاتا ہے! اس حدیث کا مقصد صائم کی تعریف اور اس کے فعل کی ثناء ہے

تاکہ اس کو روزہ رکھنے سے کوئی شے منع نہ کر سکے جو بہترین خوشبو کا سبب ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ اللہ تعالیٰ کے لئے بہترین خوشبو متصور نہیں ہو سکتی کیونکہ وہ اس سے پاک و منزہ ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ”اَطْيَبُ“ کا معنی ”اَقْبَلُ“ ہے۔ کیونکہ عاذۃً طیب قبول کو مستلزم ہے۔ تو معنی یہ ہوا کہ روزہ دار کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک ستوری کی خوشبو سے زیادہ قبول ہے۔ یا حدیث کا معنی یہ ہے کہ یہ کلام فرض تقدیری پر مبنی ہے۔ یعنی اگر اللہ تعالیٰ کے نزدیک خوشبو متصور ہو سکے تو روزے دار کے منہ کی بو ستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا صحیح تر جواب یہ ہے کہ روزے دار کے منہ کی بو کا ثواب ستوری لگانے سے زیادہ ہے جبکہ عیدین اور جمعہ میں خوشبو لگانا مستحب ہے جس کا بہت ثواب ہے مگر روزے دار کے منہ کی بو کا ثواب اس سے کہیں زیادہ ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ عذائہ کا معنی ”فِي الْآخِرَةِ“ ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اِنَّ يَوْمًا عِندَ رَبِّكَ كَالْفِ مَسْنَةِ، یعنی آخرت کے ایام ہزار سال کے برابر ہیں۔ اس نصت پر حدیث شریف کا معنی یہ ہوا کہ روزے دار کے منہ کی بو آخرت میں ستوری کی خوشبو سے زیادہ ہوگی اگر یہ سوال ہو کہ یہ حدیث قدسی ہے کیونکہ اس کا اسناد اللہ کی طرف ہے تو اس میں اور قرآن میں فرق کیا رہا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن بنفسہ معجز ہے اور جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے واسطے سے نازل ہوا ہے اور حدیث قدسی کلام غیر معجز ہے اور جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کے واسطے سے نازل نہیں ہوا۔ اس کو حدیث الہی اور حدیث ربانی بھی کہتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ تمام احادیث ہی ایسی ہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم وحی کے بغیر کلام نہیں فرماتے اس کا جواب یہ ہے کہ قدسی اللہ تعالیٰ سے مروی ہوتی ہے اور اس کی طرف منسوب ہوتی ہے۔ علامہ طیبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن وہ الفاظ ہیں جن کو لے کر سیدنا جبرائیل علیہ السلام سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئے۔ تاکہ لوگوں کو اس کا مقابلہ کرنے سے عاجز کر دیں اور حدیث قدسی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول علیہ السلام کی خبریں میں جو بذریعہ الہام یا بذریعہ منام آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں جن کو آپ نے بعینہ امت تک پہنچا دیا۔ اور دوسری احادیث اللہ تعالیٰ کی طرف منسوب نہیں اور نہ ہی اس سے مروی ہیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ تمام عبادات اللہ ہی کے لئے ہیں روزہ کی کیا تخصیص جبکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے روزہ میرے لئے ہے اور میں ہی اس کی جزاء دیتا ہوں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف روزے کی نسبت کا سبب یہ ہے کہ آج تک کسی شخص نے روزہ رکھ کر غیر اللہ کی عبادت نہیں کی اور کسی دور میں کفار نے اپنے معبودانِ باطلہ کی تعظیم روزہ رکھ کر نہیں کی اگرچہ وہ سجدہ کی صورت میں غیر اللہ کی تعظیم کرتے تھے۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا روزہ رکھ کر عبادت کرنا صرف میرے ساتھ مختص ہے اس کا دوسرا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ روزہ میں حظ نفس نہیں کیونکہ اس پر کوئی اور شخص مطلع نہیں ہوتا۔ علاوہ ازیں اس میں کسر نفس بھی ہے اور بدن کو بھوک، پیاس پر آمادہ کرنا ہوتا ہے اور یہ صرف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے اس لئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”الصَّوْمُ لِي“، یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ صوم کی اضافت اللہ تعالیٰ کی طرف تشریف کے لئے ہے۔ جیسے قرآن کریم میں ”ناقۃ اللہ“ ہے۔

امام خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ روزہ خالص اللہ کی عبادت ہے جس میں ریاء کا کوئی شائبہ نہیں کیونکہ یہ ایسا مخفی عمل ہے جس پر لوگ مطلع نہیں ہوتے۔ جیسے مروی ہے ”نِيَّةُ الْمُؤْمِنِ خَيْرٌ مِنْ عَمَلِهِ“

بَابُ الصَّوْمِ كَفَّارَةً — ۱۷۷۶ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ
 ثَنَا جَامِعٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حَدَّثَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ قَالَ حُذَيْفَةُ أَنَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَ
 جَارِهِ يُكْفَرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ قَالَ لَيْسَ أَسْأَلُ عَنْ ذِهِ إِنَّمَا أَسْأَلُ
 عَنْ الْكُفْرِ تَمْوِجٌ كَمَا يَمْوِجُ الْبَحْرُ قَالَ إِنَّ دُونَ ذَلِكَ بَابٌ مُغْلَقٌ قَالَ فَيَقْتَرِحُونَ وَيُكْسِرُونَ
 يُكْسِرُونَ قَالَ ذَاكَ أَجْدَرُ أَنْ لَا يُغْلَقَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ قُلْنَا الْمَسْرُوقُ سَلَهُ أَكَانَ عُمَرُ
 يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَعَمْ كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ اللَّيْلَةِ -

کیونکہ نیت کا محل قلب ہے۔ جس پر اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی دوسرا مطلع نہیں ہوتا۔ اس کا معنی یہ ہے کہ نیت جو عمل
 سے خالی ہو اس عمل سے بہتر ہے جو نیت سے خالی ہو، جیسے قرآن کریم میں ہے ”لَيْسَ الْقَدْرُ خَيْرٌ مِنْ
 أَلْفِ شَهْرٍ“ یعنی جن ہزار مہینوں میں لیلۃ لقدر نہیں ہے۔ اس بات میں عبادت ان ہزار مہینوں میں عبادت سے
 بہتر ہے۔ بعض علماء نے اس کا معنی یہ ذکر کیا ہے۔ کہ طعام سے استغناء اللہ کی صفت ہے وہ کھلاتا ہے کھاتا نہیں
 گویا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ روزہ دار شخص میری صفت حاصل کرنے کے سبب میرے قریب ہوتا ہے۔ اگرچہ اللہ تعالیٰ
 کی صفات کے مشابہ کوئی صفت نہیں۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”أَنَا أَجْزِي بِهٍ“ اس کا معنی یہ ہے۔ اعداد و شمار کے بغیر بے حساب ثواب عنایت
 کرتا ہوں۔ اس کے بعد ”وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا“ اس لئے فرمایا کہ روزہ اس حکم سے خارج ہے۔ کیونکہ
 دوسری نیکیوں کا ثواب دس گنا ہوتا ہے اور روزہ کے ثواب کی کوئی حد نہیں اور نہ ہی یہ کسی شمار میں آسکتا ہے۔
 اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ”أَنَا أَجْزِي بِهٍ“ فرمایا کیونکہ جب کریم یہ خبر دے کہ وہ بہت انعام فرمائے گا تو اس کی
 وسعت اور عظمت بے شمار ہوتی ہے۔ اور ظاہر عبارت سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ ضمیر ”أَنَا“ تخصیص کے لئے ہے۔
 یعنی روزہ کی جزاء صرف میں ہی دیتا ہوں اگرچہ دوسری عبادات کی جزاء فرشتوں کو سونپی گئی ہے۔ واللہ و رسولہ اعلم!

باب — روزہ گناہوں کا کفارہ ہے

ترجمہ : حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
 — ۱۷۷۶ — کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے فتنہ کے متعلق حدیث کس کو یاد ہے حذیفہ
 نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ مرد کا امتحان اس کے اہل و اولاد اس کے مال
 اور ہمسایہ میں ہے اور نماز، روزہ اور صدقہ اس کا کفارہ ہے عمر فاروق نے کہا میں اس سے متعلق نہیں پوچھتا ہوں
 میں تو صرف اس فتنہ سے متعلق دریافت کرتا ہوں جو سمندر کی موجوں کی طرح لہریں مارے گا۔ حذیفہ رضی اللہ عنہ

بَابُ الرِّيَانِ لِلصَّائِمِينَ - ۱۷۷۷ — حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ثنا سَلَمَةُ بْنُ بَدَلٍ ثنا أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرِّيَانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ إِنَّ الصَّائِمِينَ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ - ۱۷۷۸ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثنا مَعْنُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ انْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لُودِيَ مِنَ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَاعْبُدُ اللَّهُ هَذَا خَيْرٌ مَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا أَيُّهَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضُرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا قَالَ نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ

نے کہا اُس کے آگے ایک بند دروازہ ہے عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا وہ کھولا جائے گا یا توڑا جائے گا۔ حذیفہ نے کہا وہ توڑا جائے گا۔
عمر فاروق نے کہا یہ اس لائق ہے کہ قیامت تک بند نہ ہوگا۔ ہم نے سر دق سے کہا حذیفہ سے پوچھو کیا عمر فاروق رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ دروازہ کون ہے حذیفہ نے کہا ہاں! جیسے یہ جانتے ہیں کہ کل کے دن سے پہلے رات ہے۔

شرح : چھوٹے گناہ نماز، روزہ اور صدقات و خیرات سے معاف ہو جاتے ہیں

۱۷۷۶ —

اللہ تعالیٰ فرماتا » إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ « نیکیاں

گناہوں کو ختم کر دیتی ہیں مگر کبائر توبہ کے بغیر معاف نہیں ہوتے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو اپنے شہید ہونے کا حتمی علم تھا جیسے کل کے دن سے پہلے رات کا آنا حتمی اور یقینی ہوتا ہے۔ اور ہوا بھی اسی طرح کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے شہید ہو جانے کے بعد فتنوں کا دروازہ کھل گیا اور ملت اسلامیہ میں آئے دن فتنے رونما ہوتے رہے اس حدیث کی تفصیل حدیث ۵۰۳ کی شرح میں دیکھیں!

بَابُ — روزہ داروں کے لئے رِیَان ہے

ترجمہ : سہل رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جنت میں ایک دروازہ ہے اس کو رِیَان کہا جاتا ہے۔ اس سے قیامت کے

۱۷۷۷ —

دن روزہ دار گزاریں گے ان کے سوا اور کوئی بھی اس دروازہ سے نہ داخل ہوگا کہا جائے گا روزہ دار کہاں ہیں وہ کھڑے ہوں گے اور ان کے سوا کوئی شخص اس سے داخل نہ ہوگا جب وہ داخل ہو جائیں گے تو دروازہ بند کر دیا جائے گا پھر اس سے کوئی بھی داخل نہ ہوگا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ باب التریان جس سے روزہ دار جنت میں داخل ہوں گے کے سوا جنت کے دروازے ہیں۔ آئندہ حدیث

— ۱۷۷۷ —

میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ امام مسلم نے عمر فاروق کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ذکر کی ہے کہ آپ نے فرمایا جو کوئی شخص اچھا و صواب کرے پھر یہ کہے ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ“ تو اس کے لئے جنت کے آٹھ دروازے کھل جاتے ہیں جس دروازے سے وہ چاہے جنت میں داخل ہو، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ باب التریان روزہ داروں کے لئے خاص نہیں اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ وہ شخص باب التریان سے گزرنے کا ارادہ نہیں کرے گا اور اس کے علاوہ جس دروازہ سے چاہے داخل ہوگا۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی حدیث کے الفاظ مختلف ہیں۔ ترمذی میں یہ الفاظ ہیں ”فُتِّحَتْ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابٍ مِنَ الْجَنَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ“ اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت کے دروازے آٹھ سے زیادہ ہیں اور باب الصيام ان آٹھ میں داخل نہیں لہذا مسلم کی حدیث کا باب کی حدیث سے تعارض نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

— ۱۷۷۸ —

نے فرمایا جس نے اللہ کی راہ میں جوڑا خرچ کیا اس کو جنت کے سب سواڑوں

سے بلایا جائے گا کہ اے اللہ کے بندے یہ دروازہ اچھا ہے۔ پس جو کوئی اہل جہاد سے ہوگا اس کو باب الجہاد سے بلایا جائے گا اور جو کوئی روزہ داروں سے ہوگا اس کو باب التریان سے بلایا جائے گا اور جو کوئی اہل صدقہ سے ہوگا اس کو باب الصدقہ سے بلایا جائے گا۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا میرا باپ اور ماں آپ پر قربان ہوں یا رسول اللہ! جس کو ان دروازوں سے بلایا جائے اسے کوئی ضرر اور نقصان نہیں (جو ان سب سے بلایا جائے گا وہ نیک بخت ہوگا) کیا ایسا کوئی شخص ہوگا جس کو سب دروازوں سے بلایا جائے؟ فرمایا ہاں! مجھے اُمید ہے کہ تم ان لوگوں میں سے ہو گے!

شرح : ”زَوْجَيْنِ“ سے مراد دو چیزوں کو خرچ کرنا ہے۔ اگرچہ وہ مال کی

— ۱۷۷۸ —

جو بھی قسم ہو۔ حدیث شریف میں ہے جو شخص دو چیزیں صدقہ کرے جنت

کے محافظ بہت جلد اس کو ساتھ لیتے ہیں اس کے بعد فرمایا۔ وہ دو اونٹ ہوں یا بکریاں ہوں یا گدھے اور درہم وغیرہ ہوں اگر یہ سوال ہو کہ نفقہ جہاد اور صدقہ میں تو مشروع ہے۔ نماز اور روزہ میں نفقہ کیسے مشروع ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ان میں مال کا نفقہ جسم کے ساتھ مقترن ہے۔ کیونکہ نمازی کے لئے کپڑا ضروری ہے جس سے وہ جسم ڈھانپتا ہے اور یہ نماز میں فرض ہے اور روزہ دار کے لئے قوت چاہیے جس کے ساتھ اس کی روح باقی رہتی ہے۔ اس طرح وہ زوجین خرچ کرتا ہے ایک اس کا نفس اور دوسرا مال اور یہ زوجین میں۔ قَوْلُهُ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ

بَابٌ هَلْ يُقَالُ رَمَضَانَ أَوْ شَهْرُ رَمَضَانَ وَمَنْ رَأَى كُلهُ وَاسِعًا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَالَ لَا تَقْدَمُ مَوَارِمَ رَمَضَانَ -

۱۷۷۹ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي سَمِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ ثَنِي ابْنُ أَبِي النَّسْرِ مَوْلَى الثَّمِيمِيِّ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ -

مِنْ ضَرُورَةٍ، کا معنی یہ ہے کہ جس شخص میں صرف ایک ہی چیز پائی جائے اور اس کو اس کے متعلق دروازہ سے بلایا جائے تو اس کے لئے کوئی ضرر نہیں کیونکہ اصل مقصد تو جنت میں داخل ہونا ہے اور وہ ایک دروازہ سے گزرنے سے حاصل ہو جاتا ہے۔ اور لَعْنَةُ کا معنی یہ ہے کہ اس کے اکرام اور اعزاز کے لئے ہر دروازہ سے بلایا جائے گا اور اس کو اختیار دیا جائے گا کہ جس دروازہ سے چاہے جنت میں داخل ہو۔ کیونکہ ایک ہی دفعہ تمام دروازوں سے گزرنا محال ہے یہ بھی احتمال ہے کہ جنت اس قلعة کی طرح ہو جس کی کئی دیواریں ہوں اور اُنھوں نے ایک دوسری کا احاطہ کیا ہو اور ہر دیوار میں دروازہ ہو تو بعض کو صرف پہلے دروازہ سے بلایا جائے گا اور بعض اس دروازہ سے گزر کر اندرونی دروازہ تک پہنچے گا اسی طرح تمام دروازوں سے داخل ہونا متصور ہو سکتا ہے۔ نیز یہ بعید از امکان نہیں کہ ایک شخص ایک ہی وقت میں سب دروازوں سے گزرے کیونکہ تکسرِ حَزَنی اہل عقل کے نزدیک محال ہے اور جو عقلاً محال ہو وہ ضروری نہیں کہ واقعہ میں بھی محال ہو مثلاً اہل عقل کے نزدیک خرق و التیام محال ہے یعنی کوئی جسم خود بخود کھل جائے اور پھر مل جائے مگر شرع میں محال نہیں۔ اسی لئے حضرت عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام آسمان پر تشریف لے گئے اور آسمان میں خرق و التیام ہوا اور سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم شبِ اسریٰ میں آسمانوں سے عبور فرما کر لامکان میں تشریف لے گئے اور خرق و التیام ہوا۔ نیز مشاہدہ ہے کہ بعض اولیاء کرام بیک وقت کئی جگہ موجود پائے گئے ہیں۔ لہذا اگر سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سب دروازوں سے بیک وقت گزرنا چاہیں تو یہ محال نہیں اس حدیث سے سیدنا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی عظمت اور فضیلت ظاہر ہے کہ وہ جنت کے ہر دروازہ سے گزرنے کے مستحق ہیں۔ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے کلام میں اتنی یقین کے معنی میں ہوتی ہے۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — کیا رمضان یا شہر رمضان کہنا جائز ہے
اور جس نے دونوں کو جائز سمجھا،

بَابُ رُؤْيَةِ الْمَلَائِكَةِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثنا
اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطِرُوا فَإِنَّ
عَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ وَقَالَ غَيْرُهُ عَنِ اللَّيْثِ قَالَ ثَنَى عُقَيْلٌ وَيُؤْتَسُّ لِهَلَالِ

رَمَضَانَ -

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے رمضان کے روزے رکھے اور
فرمایا رمضان سے آگے روزے نہ رکھو !

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب رمضان آتا ہے تو جنت کے سب

۱۷۷۹ —

دروازے کھل جاتے ہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جب شہر رمضان داخل ہوتا ہے۔ تو آسمان کے دروازے کھل جاتے

۱۷۸۰ —

ہیں اور جہنم کے دروازے بند ہو جاتے ہیں اور شیطان زنجیروں میں جکڑ دیئے جاتے ہیں۔

شرح : ان دونوں حدیثوں سے امام بخاری کا مقصد یہ

۱۷۷۹، ۱۷۸۰ —

ہے کہ رمضان یا شہر رمضان کہنے میں کراہت نہیں

کیونکہ دونوں طرح احادیث میں منقول ہے۔ مالکی کہتے ہیں رمضان اللہ کا نام ہے اس لئے ”شہر رمضان“ کہا جاتا
ہے اور اکثر شافعی کہتے ہیں کہ اگر ”شہر“ پر کوئی قرینہ ہو تو جائز ہے جیسے کہا جاتا ہے ”صمت رمضان“ اس کا معنی یہ
ہے کہ میں نے رمضان کے مہینہ کے روزے رکھے، اگر اس قسم کا کوئی قرینہ ہو تو صرف رمضان کہنا مکروہ ہے۔ اس
ماہ کو رمضان اس لئے کہا جاتا ہے کہ اس میں گناہ جل جاتے ہیں کیونکہ ”رمضاء“ کا معنی سخت گرمی ہے۔ اور ”رمض“
کا معنی گرمی ہے اس سے رمضان ہے۔

قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جنت کے دروازوں کا کھلنا اور بند ہونا حقیقتہً ہو سکتا ہے کیونکہ دروازوں
کا کھلنا اور بند ہونا رمضان کے مہینہ کے داخل ہونے کی علامت ہے اور اس کی حرمت کی تعظیم ہے۔

شیطانوں کو زنجیروں میں اس لئے جکڑا جاتا ہے کہ وہ مومنوں کو اذیت پہنچانے اور ان کو پریشان کرنے سے رک
جائیں نیز مجازی معنی بھی مراد ہو سکتا ہے اور اس میں کثرتِ ثواب کی طرف اشارہ ہے اور شیطانوں کا لوگوں کو گمراہ کرنے میں
کمی آ جاتی ہے اور وہ مسلمانوں کی مثل ہو جاتے ہیں۔ یہ بھی احتمال ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے لئے خیر کی راہیں کھول دیتا ہے
وہ اس مہینہ میں نیک اعمال کرتے ہیں جو عموماً دوسرے مہینوں میں نہیں کرتے جیسے روزے رکھنا صدقات و خیرات کرنا وغیرہ
وغیرہ اور یہ تمام جنت میں داخل ہونے کے اسباب اور دروازے ہیں (کرمانی)

بَابُ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا وَنِيَّةً وَقَالَتْ عَائِشَةُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبْعَثُونَ عَلَى بَيِّنَاتِهِمْ۔

۱۷۸۲ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا هِشَامُ ثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا
غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ
ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ۔

اگر یہ سوال ہو کہ دیکھا جاتا ہے کہ کبھی رمضان شریف میں گناہ زیادہ واقعہ ہوتے ہیں۔ اگر شیطان زنجیروں میں
جکڑے جاتے ہیں تو گناہ سرزد کیوں ہوتے ہیں؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ ان روزہ داروں کے لئے ہے جو روزہ کی شرائط
کی پابندی کرتے ہیں اور اس کے آداب کی رعایت کرتے ہیں (یعنی)
بعض علماء نے کہا صرف سرکش شیطان جکڑے جاتے ہیں تمام شیطان نہیں جکڑے جاتے۔ مشاہدہ ہے کہ رمضان
مبارک کے مہینہ میں شرور میں کمی آ جاتی ہے اور شیطانوں کے جکڑے جانے کو یہ لازم نہیں کہ گناہ واقع ہی نہ ہوں۔ کیونکہ
گناہوں کے اسباب شیطانوں کے علاوہ بھی ہیں جیسے خبیث نفس بُری عادات اور انسانی شیطان یہ بھی تو انسان کو گناہ پر
آمادہ کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب - چاند دکھائی دینے کا بیان

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جب چاند دیکھو تو رونے رکھو اور جب
اسے دیکھو تو افطار کرو اور اگر تم پر بادل چھا جائے تو اس کا اندازہ لگاؤ (تیس دن پورے کرو) یحییٰ کے غیر نے بیث
سے روایت کی انھوں نے کہا مجھ سے عقیل اور یونس نے ہلالِ رمضان کے متعلق بیان کیا۔

شرح : رویت ہلال کے لئے تمام مسلمانوں کا دیکھنا شرط نہیں بعض مسلمانوں
کا ہلال کو دیکھ لینا کافی ہے۔ اگر آسمان پر بادل ہو تو دو عادل مومن

کا دیکھنا شرط ہے مگر ہلالِ رمضان کی رویت کے لئے ایک عادل مرد کا دیکھنا کافی ہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا
لوگوں نے چاند دیکھا تو میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں نے چاند دیکھا ہے تو آپ نے روزہ
رکھا اور لوگوں کو روزہ رکھنے کا حکم فرمایا۔

بَابُ أَجُودَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ فِي رَمَضَانَ
 ۱۷۸۳ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَنَا بْنُ شِهَابٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَجُودَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ وَكَانَ أَجُودَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ جِبْرِيلُ
 يَلْقَاهُ كُلَّ لَيْلَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَاحَ يَعْزُضُ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ
 فَإِذَا فَرَغَ جِبْرِيلُ كَانَ أَجُودَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ -

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وجوبِ صوم کی علت رویتِ ہلال ہے اور اگر بادل کی وجہ سے چاند نظر نہ آئے تو جس مہینہ میں لوگ موجود ہوں اس کے تیس دن پورے کریں کیونکہ اصل بات یہ کہ مہینہ باقی ہے۔ جمہور ائمہ کا یہی مذہب ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے نقل کیا۔ کہ رمضان مبارک کا اعتقاد کرنا اس وقت صحیح ہے جبکہ چاند لوگ دیکھیں یا عادل شخص شہادت دے یا شعبان کے تیس دن پورے کریں۔ حجاز کے جمہور علماء اور عراق و شام اور مغرب کے جمہور علماء ان میں سے امام مالک، شافعی، اوزاعی، ثوری اور ابو حنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ قسینہ میں ذکر کیا ہے کہ بخومی کے قول پر اعتقاد کر لینے میں حرج نہیں اور ابنِ مقاتل نے کہا اگر بخومیوں کی ایک جماعت چاند کی رویت پر اتفاق کرے تو ان کے قول پر اعتقاد کرنے میں حرج نہیں مگر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ظاہر ارشاد یہی ہے کہ جب بادل کے باعث چاند نظر نہ آئے تو موجود مہینہ کے تیس دن پورے کرو۔ اسی پر جمہور کا اعتقاد ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے
 نیت کر کے رمضان کے روزے رکھے!،
 ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے
 فرمایا کہ لوگ اپنی نیتوں کے مطابق قبروں سے اٹھائے جائیں گے،

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

کہ آپ نے فرمایا جو شخص لیلۃ القدر میں ایمان کے ساتھ اور ثواب کی

۱۷۸۲ —

نیت سے کھڑا ہوا اس کے اگلے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں اور جس نے ایمان کے ساتھ اور ثواب کی نیت سے رمضان کے روزے رکھے اس کے پہلے گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

بَابُ مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلِ بِهِ فِي الصَّوْمِ
 ۱۶۸۲ حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي أَيَّاسٍ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ ثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِيهِ
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلِ
 بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدْعُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ -

شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث کا کچھ حصہ اس لئے ذکر کیا کہ اعمال میں نیت اصل ہے کیونکہ قیامت میں لوگ اپنی نیتوں کے مطابق اٹھائے جائیں گے اگر وہ نیتوں میں غلطی ہوں گے تو ان کو ثواب ملے گا ورنہ نہیں یہاں سے علماء نے کہا کہ کافر ہمیشہ دوزخ میں اس لئے رہے گا کہ اس کی نیت یہ تھی کہ اگر وہ ہمیشہ کے لئے زندہ رہے گا تو کفر کرتا رہے گا، علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا احتساباً کا معنی عزیمت ہے۔ یعنی وہ رمضان کا روزہ اس قصد کے ساتھ رکھے کہ اس کو ثواب ملے گا اور وہ روزہ کو بوجھ نہ سمجھے اور نہ ہی روزوں کے دن لمبے سمجھے بلکہ طیب نفس سے روزہ رکھتا رہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم !

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 رمضان میں بہت سخی ہوتے تھے،

۱۶۸۳ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تمام لوگوں سے زیادہ سخی تھے اور بہت زیادہ سخی رمضان مبارک میں ہوتے جبکہ حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ سے ملتے اور جبرائیل علیہ السلام آپ سے رمضان مبارک میں ہر رات ملتے حتیٰ کہ رمضان مبارک گزر جاتا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جبرائیل علیہ السلام کو قرآن سنایا کرتے تھے اور جب آپ کو جبرائیل ملتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کھلی ہوا سے بھی زیادہ سخی ہوتے تھے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان مبارک میں اس لئے زیادہ سخاوت کرتے تھے کہ اس مہینہ میں صدقہ کا ثواب دگنا ہوتا ہے اور اس مہینہ میں روزے رکھے جاتے ہیں اور یہ اعلیٰ عبادت ہے اس لئے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”روزہ میرے لئے ہے اور اس کی جزا میں ہی دیتا ہوں“ نیز اس مہینہ میں لیلة القدر ہے اور اسی مہینہ میں حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ قرآن پاک کا دُر کیا کرتے تھے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب بزرگان دین کسی کے گھر آئیں تو گھر والوں کو زیادہ سے زیادہ سخاوت کرنی چاہیے۔ جیسا کہ سورہ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا معمول تھا۔ جبکہ جبرائیل علیہ السلام آپ کی ملاقات کرتے تھے!

بَابٌ هَلْ يَقُولُ إِنِّي صَائِمٌ إِذَا شِئْتُمْ - ۱۷۸۵ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ
 مُوسَى ثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ الزِّيَّاتِ أَنَّهُ
 سَمِعَ أَبَاهُ رِيَّةً يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ
 لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ
 فَلَا يَرَفُثُ وَلَا يَصْخَبُ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي أُمْرُؤٌ صَائِمٌ وَالَّذِي
 نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِي الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ لِلصَّائِمِ
 فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ

باب — جو شخص روزے کی حالت میں جھوٹ

اور اس پر عمل ترک نہ کرے،

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا جو شخص جھوٹ اور اس پر عمل نہ چھوڑے تو اللہ تعالیٰ

— ۱۷۸۴ —

کو اس کا کھانا پینا چھوڑنے کی کوئی ضرورت نہیں۔

شرح : قاضی بیضاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا روزہ رکھنے کا مقصد صرف بھوکا
 پیاسا رہنا نہیں ہے۔ بلکہ اس کا مقصد شہوت کو ختم کرنا اور نفسِ آمارہ

— ۱۷۸۴ —

بالسوء کو نفسِ مطمئنہ کے تابع کرنا ہے اور جب روزہ دار کو یہ چیز حاصل نہ ہو تو اللہ تعالیٰ اس کی طرف نظرِ کرم
 سے نہیں دیکھے گا اور نہ ہی اس کی طرف کرم کی نگاہ سے متوجہ ہوگا،

ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث میں حاجۃ کو ارادہ کی جگہ ذکر کر دیا گیا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کسی شئی کا
 محتاج نہیں یعنی اللہ تعالیٰ اس کے روزے سے یہ ارادہ نہیں کرتا، ابوہریرہ رحمہ اللہ نے کہا اس کا معنی یہ نہیں کہ جھوٹ
 بولنے والے کو روزہ ترک کرنے کا حکم دیا جائے بلکہ اس کا معنی جھوٹ سے باز رکھا ہے۔ جیسے ”مَنْ بَاعَ الْخَمْرَ
 فَلْيَشْقِصْ الْخَنَازِيرَ“ یعنی جس نے شراب بیچا اُس نے خنزیر کو ذبح کیا۔ اس میں شراب بیچنے سے ڈرانا مقصد ہے
 ایسے ہی حدیث میں روزہ دار کو جھوٹ بولنے سے ڈرانا مقصد ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جب روزہ دار کو گالی دی جائے

تو وہ کہے میں روزہ سے ہوں،

بَابُ الصَّوْمِ لِمَنْ خَافَ عَلَى نَفْسِهِ الْعُدُوبَةَ -
۱۷۸۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي حُمَيْزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ
 بَيْنَا أَنَا وَأَمِيْنُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ

۱۷۸۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ابن آدم کا ہر عمل اس کے لئے ہے مگر روزہ میرے
 لئے ہے اور میں ہی اس کی حسرت دیتا ہوں۔ روزہ ڈھال ہے جب تم میں سے کسی کا روزے کا دن ہو تو وہ بری باتیں اور
 شور و غوغا نہ کرے اگر اس کو کوئی گالی دے یا اس سے جھگڑا کرے تو وہ اسے یہ کہے میں روزہ سے ہوں اس ذات کی
 قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی روح پاک ہے۔ البتہ روزہ دار کے منہ کی بول اللہ تعالیٰ
 کے نزدیک کستوری کی خوشبو سے زیادہ خوشبودار ہے۔ روزہ دار کو دو خوشیاں حاصل ہوتی ہیں جب افطار
 کرے تو خوش ہوتا ہے اور جب اپنے رب سے ملے گا تو روزہ کے سبب خوش ہوگا۔

۱۷۸۵ — شرح : علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث کا معنی یہ ہے کہ انسان کا ہر
 عمل اس کی ذات کے لئے ہے اس میں اس کا دخل ہے کیونکہ لوگ اس
 کے عمل پر مطلع ہوتے ہیں اور وہ اپنے عمل کے باعث لوگوں سے بدلہ لیتا ہے وہ اس کی ستائش کرتے ہیں اور اس وجہ
 سے وہ دنیا کے مزے سے لطف اندوز ہوتا ہے۔ مگر روزہ ایسی عبادت ہے جو خالص میرے لئے ہے اس پر کوئی شخص
 مطلع نہیں ہوتا۔ اگر یہ سوال ہو کہ انسان کے تمام اعمال اس کے لئے ہیں کیونکہ برے اعمال تو اس کے لئے وبال ہوتے
 ہیں وہ اس کے لئے نہیں ہوتے اس کا جواب یہ ہے کہ اعمال سے مراد نیک اعمال ہیں۔ انہی کے سبب انسان لوگوں کی ثناء
 کا مستحق ہوتا ہے۔ دیگر مباحث حدیث ۱۷۸۵ کی شرح میں ملاحظہ کریں۔ روزہ دار افطار کے وقت اس لئے خوش ہوتا ہے
 کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو روزہ پورے کرنے کی توفیق دی ہے۔ اور روزہ کو فاسد کرنے والی اشیاء سے محفوظ رہا ہے یا
 سارا دن بھوکا پیاسا رہنے کے بعد کھانے پینے سے اس کو خوشی ہوتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ سے ملاقات کے وقت
 اس لئے خوش ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کا روزہ قبول کیا ہے اور اس کو اچھا بدلہ دیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — اس شخص کا روزے رکھنا جو غیر شادی شدہ

ہونے کے باعث زنا سے ڈرے ،

۱۷۸۶ — ترجمہ : حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک دفعہ میں حضرت عبد اللہ
 بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ چل رہا تھا تو انھوں نے کہا ہم نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو آپ نے فرمایا جو کوئی نکاح کرنے کی طاقت رکھتا ہے وہ نکاح کرے کیونکہ نکاح نظر
 نیچی لکھا ہے اور شرمگاہ کو زنا سے بچاتا ہے اور جو شخص نکاح کرنے کی طاقت نہ رکھتا ہو وہ روزے رکھے کیونکہ روزے

اُسْتَطَاعَ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغَضُّ لِلْبَصَرِ وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ
فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْبَاءَةُ النِّكَاحُ
بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَلَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ
فَافْطِرُوا وَقَالَ صِلَةَ عَنْ عُمَارٍ مِنْ صَامَةِ يَوْمَ الشُّكِّ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ

اس کو خستی بنا دیتے ہیں

شرح : بَاءَةُ کا لغوی معنی جماع ہے۔ نکاح کو باءۃ اس لئے کہا جاتا

ہے کہ انسان اپنے اہل سے رہتا سہتا ہے جیسے مکان میں رہتا سہتا

۱۷۸۶

ہے اس کا استعمال جماع میں ہوتا ہے۔ تو حدیث کا معنی یہ ہے کہ تم میں سے جو شخص نکاح کے اخراجات پر قادر
ہونے کے باعث جماع کی طاقت رکھتا ہے وہ نکاح کرے اور جو کوئی نکاح کے مصارف پر قادر نہیں وہ روزے رکھے
کیونکہ روزہ شہوت کو کمزور کر دیتا ہے جیسے خستی ہونے سے شہوت ختم ہو جاتی ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ
جس شخص کو زنا کا خطرہ ہو وہ کافور وغیرہ کے استعمال سے شہوت ختم کر سکتا ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ روزہ سے حرارت جو ش مارتی ہے اور اس سے شہوت پیدا ہوتی ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ
شروع میں ایسا ہوتا ہے جب مسلسل روزے رکھنے شروع کر دے اور یہ عادت بنا لے تو شہوت کمزور پڑ جاتی ہے
جماع کی خواہش کھانے پینے کے تابع ہے وہ اس سے قوی اور کمزور ہوتی ہے۔ اس لئے روزے کی کثرت سے
شہوت کمزور ہو جاتی ہے۔

نکاح کی تین قسمیں ہیں پہلی قسم یہ کہ نکاح سبب ہے اور وہ اعتدال کی حالت میں ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ”نکاح کرو بچے زیادہ پیدا کر دو میں قیامت میں تمہاری کثرت کی وجہ سے پہلی امتوں پر فخر کروں گا۔ دوسری قسم
یہ ہے کہ شہوت کے غلبہ کے وقت نکاح کرنا واجب ہے اور نکاح کی تیسری قسم مکروہ ہے جبکہ ظلم کا خوف ہو کیونکہ
نکاح کی مشروعیت مصالح کے لئے ہے اور جب نکاح کر کے ظلم کرنے لگے تو نکاح کی مصلحتیں ظاہر نہ ہوں گی پھر وہ اس
حالت میں روزے رکھے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے نکاح کو حلال کیا ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی ترغیب دلائی ہے تاکہ
لوگ دین میں کمال حاصل کریں اور نظریں نیچی رکھیں کیونکہ شہوت سے محبت کرنا انسان کی فطرت میں داخل ہے۔

وَاللَّهُ تَعَالَى وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ! نَبِی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جب تم چاند

دیکھو تو روزے رکھو، اور جب چاند دیکھو تو افطار کرو،

اور صلیہ نے عمار سے روایت کی کہ جس نے شک کے دن روزہ رکھا اس نے

ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ۱۷۸۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُرَّانٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ لَا تَصُومُوا حَتَّى
تَوُا إِلَهَالًا وَلَا تَفْطُرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ -

۱۷۸۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْرُ ثَمَنُ ثَمَنٍ وَعَشْرُونَ
لَيْلَةً فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ -

۱۷۸۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ
ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَخَنَسَ الْوُجْهَانِ
فِي الثَّلَاثَةِ - ۱۷۹۰ — حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُومُوا الرُّوَيْتَةَ وَأَفْطِرُوا الرُّوَيْتَةَ فَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ
ثَلَاثِينَ -

ترجمہ : ۱۷۸۷ — عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کا ذکر کیا اور فرمایا رمضان کے روزے

نہ رکھو حتیٰ کہ چاند دیکھ لو اور نہ ہی روزے افطار کرو حتیٰ کہ چاند دیکھ لو اور اگر تم پر بادل چھایا ہو تو تیس دن
پورے کرو -

ترجمہ : ۱۷۸۸ — عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ انتیس راتوں کا بھی ہوتا ہے پس تم

روزے نہ رکھو حتیٰ کہ چاند دیکھو اور اگر تم پر ابر چھایا ہو تو تیس دن کی گنتی پوری کرو -

ترجمہ : ۱۷۸۹ — جبیلہ بن سحیم نے کہا میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے
ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مہینہ اتنے اتنے

دنوں کا ہوتا ہے اور تیسری بار انگوٹھا دایا (۲۹ دن)

ترجمہ : ۱۷۹۰ — ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اٹھوں
نے کہا ابوالقاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چاند دیکھ کر روزہ رکھو

اور چاند دیکھ کر افطار کرو اور اگر بادل چھایا ہو تو شعبان کی گنتی تیس دن پوری کرو -

شرح : ۱۷۸۷ تا ۱۷۹۰ — شک کا دن وہ ہے جس میں وہ لوگ چاند ہونے کی
گواہی دیں جن کی عدالت ناقص ہو اور چاند کے بارے

۱۷۹۱ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

میں ان کی گواہی قابل قبول نہ ہو یا لوگوں کی زبانوں پر یہ ہو کہ چاند دیکھا گیا ہے مگر انہوں نے خود نہ دیکھا ہو۔ علامہ عینی اور علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی نیت ابو القاسم کے ذکر کرنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ آپ اللہ کے بندوں میں اللہ کے احکام ان کی قدرت کے مطابق ہر زمانہ اور ہر جگہ تقسیم فرماتے ہیں۔ ان احادیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ اگر بادل چھایا ہو اور چاند نظر نہ آئے تو تیس دن پورے کرو اس سے صاف ظاہر ہے کہ بخومیوں کے حساب کا چاند کے بارے میں قطعاً اعتبار نہیں نیک کے روز رمضان کے روزہ کی نیت مکروہ ہے۔ اگر واقع میں رمضان ثابت ہو جائے تو فرض ادا ہو جاتا ہے۔ اگر اس دن کسی اور واجب کی نیت کی جیسے پہلے رمضان کا روزہ رہ گیا تھا وہ اس روز قضاء کرنے کا ارادہ کیا یا نذر یا کفارہ کے روزہ کی نیت کی تو یہ بھی مکروہ ہے مگر پہلی قسم سے کم مکروہ ہے اور اگر واقع میں شعبان ثابت ہو گیا تو اس کی نیت کے مطابق روزہ ادا ہوگا۔ اگر اس دن میں نفل روزہ کی نیت کرے تو یہ اخاف کے مذہب میں مکروہ نہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ افضل یہ ہے کہ خواص لوگ شک کے دن روزہ رکھیں اور عوام زوال شمس تک انتظار کریں کچھ کھائیں نہ پیئیں پھر اگر رمضان ثابت ہو جائے تو رمضان کے روزہ کی نیت کریں ورنہ افطار کر دیں اور اگر شک کے دن یہ نیت کی کہ اگر کل رمضان ہوگا تو کل رمضان کا روزہ رکھے گا اور اگر کل شعبان ہوا تو روزہ نہ رکھے گا۔ اس صورت میں اس کا روزہ نہ ہوگا۔ اور اگر اس دن یہ نیت کرے کہ اگر کل رمضان ہوگا تو رمضان کا روزہ ہوگا اور اگر شعبان ہوا تو اور کسی واجب کی نیت کرے گا یہ مکروہ ہے اور اگر اس دن یہ نیت کی کہ اگر کل رمضان ہوگا تو رمضان کا روزہ ہے اور اگر کل شعبان ہوا تو نفل روزہ رکھے گا۔ یہ بھی مکروہ ہے (یعنی) امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا رمضان کا چاند دیکھنے کے لئے دو عادل شخصوں کی گواہی اور ایک اصح روایت کے مطابق ایک عادل کی روایت کافی ہے۔ اور حید کے چاند کے لئے ایک عادل کی گواہی کافی نہیں اخاف کے مذہب میں اگر آسمان پر بادل چھایا ہو تو ہلال رمضان کے لئے امام ایک عادل کی گواہی قبول کر لے اگرچہ وہ آزاد ہو یا غلام مرد ہو یا عورت کیونکہ دینی امور میں ان سب کی گواہی قبول ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ گواہ کا ظاہری طور پر عادل ہونا کافی ہے۔ اور اگر آسمان پر بادل نہ چھایا ہو تو عظیم جماعت کی گواہی سے چاند ثابت ہوگا جن کی خبر سے یقین ہو جائے۔ آسمان پر بادل وغیرہ کچھ نہ ہو اور مطلع بالکل صاف ہو تو ایک دو اشخاص کی گواہی کا کوئی اعتبار نہیں۔ اہل علم کو دینی امور میں خصوصاً جن سے حقوق العباد کا تعلق ہو نہایت احتیاط سے کام لینا چاہیے اور دنیاوی طمع اور حرص کو مشعل راہ ہرگز نہ بنانا چاہیے اور عوام کو اہل علم کی طرف رجوع کرنا چاہیے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے —

”فَاسْئَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ“ واللہ ورسولہ اعلم !
ترجمہ : ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ آپ ایک ماہ اپنی بیویوں کے قریب نہ جائیں گے جب

آلِ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا فَلَمَّا مَضَى تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا عَدَا أَوْرَاحَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ خَلَفْتَ أَلَّا تَدْخُلَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعَةً وَعِشْرِينَ يَوْمًا.

۱۶۹۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنِ النَّسِ قَالَ آتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ وَكَانَتْ انْفَلَكَتْ رَجُلَهُ فَأَقَامَ فِي مَشْرَبَةٍ تِسْعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ نَزَلَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ آلَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ .

بَابُ شَهْرٍ عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ

۱۶۹۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا مَعْمَرٌ قَالَ سَمِعْتُ إِسْعَاقَ هَوَّابَ بْنَ سُوَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنِي

انتیس دن گزر گئے تو صبح یا شام کو ان کے پاس تشریف لے گئے آپ سے عرض کیا گیا ”یا رسول اللہ“ آپ نے قسم کھائی تھی کہ ایک مہینہ بیویوں کے پاس نہ جائیں گے تو آپ نے فرمایا مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے۔

۱۶۹۲ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

اپنی بیویوں کے ایک مہینہ قریب نہ جانے کی قسم کھائی جبکہ آپ کے پاؤں میں موج آگئی آپ بالا خانہ میں انتیس روز بھڑے پھرتے تو لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! آپ نے تو ایک مہینہ علحدہ رہنے کی قسم کھائی تھی آپ نے فرمایا مہینہ انتیس دن کا بھی ہوتا ہے۔

شرح : ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا فرمان کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ اپنی بیویوں کے قریب نہ جائیں گے اس

سے قسم مراد ہے شرعی ایلاء مراد نہیں کیونکہ شرعی ایلاء یہ ہے کہ اپنی بیوی کے پاس کم از کم چار ماہ نہیں جائے گا۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ **لِلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِنْ نِسَائِهِمْ مَرَبُّصٌ أَوْ بَعْثَةٌ أَشْهُرٍ**، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب کوئی قسم کھائے کہ وہ ایک یا دو یا تین مہینے اپنی بیوی کے پاس نہیں جائے گا تو یہ شرعی ایلاء نہیں ہے اور ایلاء کا حکم یہ ہے کہ اگر وہ اس مدت کے اندر بیوی کے پاس چلا گیا تو کفارہ ادا کرے گا کیونکہ اس نے قسم توڑ دی ہے اور اگر اس مدت میں بیوی سے جماع نہ کیا تو چار ماہ گزر جانے کے بعد اس کی بیوی کو ایک طلاق بائنہ واقع ہوگی۔ واللہ تعالیٰ درسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — عید کے دو مہینے کم نہیں ہوتے،

مُسَدَّدٌ دَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شَهْرَانِ لَا يَنْقُصَانِ شَهْرًا عِيدُ رَمَضَانَ وَذُو الْحِجَّةِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ إِنْ نَقَصَ رَمَضَانُ تَمَّ ذُو الْحِجَّةِ وَإِنْ نَقَصَ ذُو الْحِجَّةِ تَمَّ رَمَضَانُ وَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ كَانَ إِسْحَاقُ بْنُ رَاهُوِيَةَ يَقُولُ لَا يَنْقُصَانِ فِي الْفَضِيلَةِ إِنْ كَانَ تِسْعَةٌ وَعِشْرِينَ أَوْ ثَلَاثِينَ -

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ
۱۷۹۲ حَدَّثَنَا آدَمُ ثنا شُعْبَةُ ثنا الْأَسْوَدُ بْنُ قَيْسٍ ثنا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّا أُمَّةٌ أُمِّيَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ الشَّهْرَ هَكَذَا أَوْ هَكَذَا يَعْنِي مَرَّةً تِسْعًا وَعِشْرِينَ وَمَرَّةً ثَلَاثِينَ -

ترجمہ : عبد الرحمن بن ابی بکرہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عید کے دونوں مہینے کم نہیں ہوتے

— ۱۷۹۲

یعنی رمضان اور ذوالحجہ - ابو عبد اللہ (امام بخاری نے کہا کہ امام احمد بن حنبل نے کہا اگر رمضان کم ہو (۲۹ دن ہو) تو ذوالحجہ پورا ہوتا ہے (۳۰ دن) اور اگر ذوالحجہ کم ہو (۲۹ دن) تو رمضان پورا (تیس دن) ہوتا ہے - ابو الحسن نے کہا کہ اسحاق بن راہویہ کہتے ہیں کہ یہ دو مہینے ثواب میں کم نہیں ہوتے اگرچہ انتیس یا تیس دن کے ہوں۔

شرح : یعنی ایک سال میں دونوں مہینے کم نہیں ہوتے - اگر رمضان انتیس دن

— ۱۷۹۳

کا ہو تو ذوالحجہ تیس دن کا ہوگا اور اگر رمضان تیس دن کا ہو تو ذوالحجہ

انتیس دن کا ہوگا - دونوں تیس دن کے بھی ہو سکتے ہیں - اس حدیث کا یہ بھی مفہوم ہے کہ اگرچہ یہ مہینے انتیس دن کے ہوں مگر ان کا ثواب پورا ملتا ہے - اگر یہ سوال ہو کہ ماہ رمضان کو عید کا مہینہ کیسے کہا گیا حالانکہ عید کا مہینہ تو شوال ہے اس کا جواب یہ ہے کہ کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ رمضان کے آخر دن میں زوال کے بعد شوال کا چاند نظر آ جاتا ہے اور یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ عید روزوں کے قریب ہوتی ہے اس لئے قرب کی وجہ سے عرب عید کو رمضان کی طرف نسبت کر دیتے ہیں - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد :

ہم نہیں لکھتے اور نہ حساب جانتے ہیں،

بَابٌ لَا يَتَقَدَّمُ مَدَمَضَانُ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ
 ۱۶۹۵ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي
 سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَقَدَّمُ مَنْ أَحَدُكُمْ
 رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْ ذَلِكَ
 الْيَوْمَ

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
 کی کہ آپ نے فرمایا ہم پڑھے لکھے نہیں نہ لکھتے ہیں اور نہ حساب جانتے
 ہیں مہینہ اتنے اتنے دونوں کا ہوتا ہے۔ یعنی کبھی انیس دن کا اور کبھی تیس دن کا ،

۱۶۹۴ شرح : اکتبہ کا معنی یہ ہے کہ ہم اسی حال پر باقی میں جس حال پر ہم پیدا ہوئے
 تھے یعنی پیدائش کے وقت عموماً انسان پڑھے لکھے نہیں ہوتے۔ اکتبہ
 کی طرف نسبت کی ہے کیونکہ غالباً عورتوں کی یہ وصف ہے کہ وہ پڑھنا لکھنا نہیں جانتی ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ عرب
 کاتب ہوتے تھے اور ان میں سے اکثر حساب جانتے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ عرب اکثر ان پڑھے تھے بہت بھڑکے ایسے
 لوگ تھے جو پڑھے لکھے تھے اور وہ کالعدم ہیں۔

یہاں حساب سے مراد نجوم کا حساب ہے۔ عرب اس سے ناواقف تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ
 وغیرہ کو چاند دیکھنے پر موقوف رکھا تاکہ آپ کی امت کو حساب کی تکلیف نہ کرنی پڑے۔ قیامت تک یہی حکم باقی رہے گا اگرچہ
 بعد میں ایسے لوگ پیدا ہوں جو حساب نجوم میں ماہر ہوں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل فیصلہ فرمادیا کہ اگر تم پر
 بادل چھا جائے یا غبار وغیرہ کی وجہ سے چاند نظر نہ آئے تو موجود ماہ کو تیس دن شمار کر لو اس سے صاف ظاہر ہے کہ
 حساب کا قطعاً اعتبار نہیں ورنہ آپ یہ فرمادیتے کہ اہل حساب سے دریافت کر لو۔ البتہ رافضی اہل حساب کی طرف
 رجوع کرتے ہیں اور بعض فقہاء بھی ان کی موافقت کرتے ہیں لیکن سلف صالحین کا اجماع اس کے خلاف ہے اور وہی حجت و
 دلیل ہے۔ کیونکہ شریعت مطہرہ نے علم نجوم میں مشغول ہونے سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ علم محض تخمینہ پر مبنی ہے اس میں نہ
 توقیعیات پائی جاتی ہے اور نہ ہی یقین غالب کا مفید ہے۔ اگر بالفرض علم نجوم پر انحصار کر لیا جائے تو معاملہ زیادہ
 خطرناک ہو جاتا ہے کیونکہ نجوم جانتے والے لوگ بہت کم ہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احکام میں اشارہ معتبر ہے چنانچہ اگر کسی نے کہا کہ اس کی بیوی کو طلاق
 ہے اور تین انگلیوں سے اشارہ کیا تو تین طلاقیں واقع ہوں گی۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ رکھے

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ
 آپ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أُحِلَّ لَكُمْ كَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ
هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَلَوْنَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ
عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالآنَ بَاشِرُوهُنَّ وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ۔

رکھے مگر وہ شخص جو اس دن روزہ رکھا کرتا ہو تو وہ اس دن روزہ رکھ لے۔

شرح : یعنی جس شخص کی عادت ہو کہ وہ جمعرات کو مثلاً روزہ رکھا کرتا ہے اور

۱۷۹۵ —

اتفاق ایسا ہوا کہ وہی دن شعبان کا آخری دن تھا یا اس نے نذرمانی

کہ وہ اس دن روزہ رکھے گا یا اس کے ذمہ قضاء بھی اور وہ اس دن ادا کرنا چاہتا ہے یا اس دن کفارہ کا روزہ
رکھتا ہے تو جائز ہے اور روزہ رکھنے میں کراہت نہیں۔ البتہ رمضان کے روزہ کی نیت سے ایک دن پہلے روزہ رکھنا
مکروہ ہے۔ بعض علماء نے شعبان کے آخر میں ایک دو روزے رکھنے کو مکروہ ہونے کی یہ وجہ بیان کی ہے کہ آدمی کو رمضان
سے پہلے آرام کرنا چاہیے تاکہ اس کو رمضان کے روزے رکھنے کی قوت حاصل ہو جائے اور اس کو بوجہ محسوس نہ ہو۔ بعض
علماء یہ وجہ بیان کرتے ہیں کہ شعبان کے آخر کے روزے نفل ہیں اور یہ روزے رکھنے سے فرض اور نفل خلط ملط ہوگا اس
سے لوگوں میں شک پیدا ہونے کا امکان ہے نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھنے کا حکم فرمایا اور اس کو رؤیت ہلال
سے منقید کیا گو یا کہ رؤیت ہلال کو رمضان کے روزہ کی علت قرار دیا اور جس نے ایک دو دن پہلے روزہ رکھا اس نے علت
میں طعن کی اور یہ سخت مکروہ ہے اور قضاء اور نذر کا روزہ رکھنے میں ضرورت ہے کیونکہ یہ واجب ہیں اور عادت کا خلاف
سخت ہے کیونکہ وہ اس کی محبوب غذا ہے لہذا ان میں سے کوئی بھی استقبال رمضان میں داخل نہیں (کرمانی) علماء کی ایک
جماعت نے جن میں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ بھی ہیں شعبان کے آخری دن میں نفلی روزہ رکھنا جائز کہا ہے۔ ائمہ اربعہ ام المؤمنین
عائشہ اور ان کی ہمیشہ اسماء رضی اللہ عنہا کی حدیث سے استدلال کیا کہ وہ شک کے دن نفلی روزہ رکھتی تھیں ام المؤمنین
رضی اللہ عنہا نے فرمایا شعبان میں ایک دن روزہ رکھنا مجھے اس سے زیادہ پسند ہے کہ رمضان میں ایک دن افطار کروں
امام اوزاعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہما بھی یہی فرماتے ہیں، امام حسن بصری نے کہا جب رات کو رمضان کا روزہ رکھنے
کی نیت کی پھر شروع دن یا آخر دن میں معلوم ہوا کہ چاند نظر آگیا ہے تو روزہ جائز ہے اور اس کا فرض ادا ہو جائے گا۔ امام
ابو حنیفہ، سفیان ثوری، اوزاعی رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ثابت نے انس سے روایت کی
ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رمضان کے بعد شعبان کے روزے افضل ہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث
ضعیف ہے کیونکہ اس کی سند میں صدقہ بن موسیٰ ہے یحییٰ بن سعید نے کہا اس کی حدیث کوئی شئی نہیں اور نسائی اور
ابوداؤد نے اسے ضعیف کہا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”تمہارے لئے روزوں کی راتوں

میں اپنی بیویوں سے جماع کرنا حلال کر دیا گیا ہے وہ تمہارے

۱۷۹۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ
عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَائِمًا فَحَضَرَ
الْإِفْطَارُ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يُفْطِرَ لَمْ يَأْكُلْ لَيْلَتَهُ وَلَا يَوْمَهُ حَتَّى يُمِيسِيَ وَإِنْ قَيْسَ ابْنَ صِرْمَةَ
الْأَنْصَارِيِّ كَانَ صَائِمًا فَلَمَّا حَضَرَ الْإِفْطَارُ رَأَى امْرَأَتَهُ فَقَالَ لَهَا أَعِنْدَكَ طَعَامٌ قَالَتْ
لَا وَلَكِنْ أَنْطَلِقُ وَأَطْلُبُ لَكَ وَكَانَ يَوْمًا يَعْمَلُ فَعَلَبَتُهُ عَيْنُهُ فَجَاءَتْ امْرَأَتُهُ فَلَمَّا
رَأَتْهُ قَالَتْ خَيْبَةٌ لَكَ فَلَمَّا انْتَصَفَ النَّهَارُ غَشِيَ عَلَيْهِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْتُ إِلَى نِسَائِكُمْ فَفَرَحُوا
بِمَا فَرَحَ شَدِيدًا وَنَزَلَتْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ -

لئے لباس ہیں اور تم ان کے لئے لباس ہو۔ اللہ جانتا ہے کہ تم چھپ کر
یہ کرتے ہو اُس نے تم پر توجہ کی اور تم کو معاف کر دیا اب تم ان سے جماع
کر سکتے ہو۔ اور اللہ نے جو تمہاری قسمت میں کر دیا ہے اس کو تلاش کرو۔

ترجمہ : حضرت برآء رضی اللہ عنہ نے کہا جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
۱۷۹۶ — کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے جب کوئی روزہ رکھتا اور افطار کا وقت
آتا اور وہ روزہ افطار کرنے سے پہلے سو جاتا تو وہ ساری رات اور سارا دن نہ کھاتا پیتا حتیٰ کہ شام ہو جاتی اور
قیس بن صرمة انصاری روزہ سے تھے جب افطار کا وقت آیا تو وہ اپنی بیوی کے پاس آئے اور اس سے کہا کیا تمہارے
پاس کھانا ہے؟ اُس نے کہا نہیں لیکن میں جاتی ہوں اور کھانا تلاش کر لاتی ہوں۔ وہ سارا دن کاروبار کرتے
رہے تھے اس لئے ان پر ان کی آنکھوں نے غلبہ کیا (اور وہ سو گئے) جب اس کی بیوی آئی اور اس کو سویا ہوا دیکھا
تو کہا تم خارہ میں پڑ گئے۔ جب آدھا دن گزرا تو وہ بیہوش ہو گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ان کا ذکر کیا تو یہ آیت
کریمہ نازل ہوئی ”أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْتُ إِلَى نِسَائِكُمْ“ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اس سے
بہت خوش ہوئے اور یہ آیت نازل ہوئی ”کھاؤ بیو حتیٰ کہ تمہارے لئے سفید دھاگہ کا لے دھاگہ سے ممتاز ہو جائے“

۱۷۹۶ — شرح : اس حدیث میں آیت کریمہ کی حدیث سے مناسبت اس طرح ہے کہ جب
رات کو بیوی سے جماع کرنا حلال ہے تو کھانا پینا بطریق اولیٰ حلال
ہے یا آیت سے مراد پوری آیت تا آخر تک ہے اور کُلُوا وَاشْرَبُوا، اس میں شامل ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ
الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ فِيهِ الْبَرَاءُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ — ۱۷۹۷ — حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ عَمِدْتُ إِلَى عِقَالِ أَسْوَدَ وَإِلَى عِقَالِ أَبِيضٍ فَجَعَلْتُهَا تَحْتَ وَسَادَتِي
فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ فِي اللَّيْلِ فَلَا يَسْتَبِينُ لِي فَعَدَوْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَبَيَاضُ النَّهَارِ —

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ” اور کھاتے پیتے رہو یہاں تک
کہ تمہارے لئے سفید دھاگا سیاہ دھاگے سے ممتاز ہو جائے
پھر روزے رات تک پورے کرو “

اس بارے میں حضرت براء رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے

ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب یہ آیت ” یہاں تک کہ تمہارے

۱۷۹۷ —

لئے سفید دھاگا، سیاہ دھاگے سے ظاہر ہو جائے، “ نازل ہوئی تو

میں نے سیاہ رستی اور سفید رستی اپنے سر ہانے کے نیچے رکھ لی اور رات کو دیکھتا رہا اور وہ ظاہر نہ ہوئی صبح کو میں جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے یہ ذکر کیا تو آپ نے فرمایا یہ تو رات کی سیاہی اور دن
کی سفیدی ہے۔

شرح : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے سفید دھاگے اور سیاہ دھاگے کو حقیقت

۱۷۹۷ —

پر محمول کر کے دونوں سر ہانے کے نیچے رکھ لئے حالانکہ ان سے مراد

رات کی سیاہی اور دن کی سفیدی ہے یعنی دن رات سے واضح ہو جائے اور طلوع فجر ہو جائے۔ اس حدیث سے
معلوم ہوا کہ قرآن کی تفہیم و تفہیم کے لئے حدیث رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی ضرورت ہے۔ کسی کی رائے کو اس میں دخل
نہیں۔ اور نہ ہی افکارِ انسانی قرآن کے مفہوم تک پہنچ سکتی ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نو یا دس
ہجری میں مسلمان ہوئے ایسا ہی محمد بن اسحاق صاحب المغازی نے ذکر کیا ہے اور فرضِ رمضان دو ہجری میں نازل ہوا بظاہر
حدیث کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ عدی بن حاتم اس آیت کے نزول کے وقت حاضر تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ

۱۷۹۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ ثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ ثَنَا أَبُو غَسَّانَ مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ ثَنِي
أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أُنْزِلَتْ وَكَلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ
الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ وَلَمْ يَنْزِلْ مِنَ الْفَجْرِ فَكَانَ رِجَالٌ إِذَا ارَادُوا أَنْ
رَبَطَ أَحَدُهُمْ فِي رِجْلَيْهِ الْخَيْطَ الْأَبْيَضَ وَالْخَيْطَ الْأَسْوَدَ وَلَا يَزَالُ يَأْكُلُ حَتَّى يَتَبَيَّنَ
لَهُ رُوَيْتُهُمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ الْفَجْرَ فَعَلِمُوا أَنَّهُ إِنَّمَا يَعْنِي اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ.

وہ پہلے مسلمان ہو چکے تھے حالانکہ اس طرح نہیں، اس کا اچھا جواب یہ ہے کہ حدیث میں کچھ عبارت محذوف ہے
یعنی جب یہ آیت نازل ہوئی پھر میں حضور کی خدمت میں حاضر ہو کر مسلمان ہوا اور شریعت مطہرہ کے احکام سیکھے
تو میں نے سیاہ اور سفید رتیاں تکیہ کے نیچے رکھیں الخ۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کی روایت اس جواب کی تائید
کرتی ہے۔ انھوں نے کہا عدی بن حاتم نے کہا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز اور روزہ کی تعلیم دی اور فرمایا ایسے
نماز پڑھو اور ایسے روزے رکھو جب سورج غائب ہو جائے تو کھانا پیو حتیٰ کہ سفید دھاگا سیاہ دھاگے سے ظاہر
ہو جائے الخ۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا یہ آیت کریمہ ”وَكَلُوا وَاشْرَبُوا
حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ“

نازل ہوئی اور ”مِنَ الْفَجْرِ“ کا لفظ نازل نہیں ہوا تھا اور لوگ جب روزہ کا ارادہ کرتے تو ان میں بعض اپنے
پاؤں سے سفید اور سیاہ دھاگے باندھ لیتے اور کھاتے رہتے حتیٰ کہ ان کا رنگ ظاہر ہوتا تو اللہ تعالیٰ نے اس کے
بعد ”مِنَ الْفَجْرِ“ کا لفظ نازل کیا تو لوگوں کو معلوم ہوا کہ اس سے مراد دن اور رات ہے۔

۱۷۹۸ — مشرح : یعنی من الفجر صبح کا بیان ہے اور اس قریہ من اللیل
رات کا بیان ہے۔ قرآن کریم میں صرف ”مِنَ الْفَجْرِ“ پر اکتفا

ہے اگر یہ سوال ہو کہ وقت ضرورت سے بیان کی تاخیر جائز نہیں جیسا کہ اصول فقہ میں ثابت ہے۔ اس کا جواب

یہ ہے کہ سیاہ اور سفید دھاگوں کا استعمال رات اور دن میں مشہور ہے یہ بیان کا محتاج نہیں لہذا من الفجر
ہی کافی ہے۔ بعض لوگوں پر اس کا اشتباہ ہوا تو انھوں نے ان کو دو دھاگوں پر فحوم کیا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے
کہا یہ فعل اس شخص سے صادر ہوا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریف میں حاضر نہ ہوتا تھا اور وہ دیہاتی
شخص تھا جس کو اس کی سمجھ حاصل نہیں تھی یا اس کی لغت میں دونوں دھاگوں کا استعمال رات اور دن میں معروف
نہ تھا۔ اگر یہ سوال ہو کہ سیاہ اور سفید دھاگوں سے کیا مراد ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ابیض وہ سفیدی ہے جو فجر

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَمْنَعُكُمْ مِنْ سَحُورِكُمْ أَذَانُ
 بِلَالٍ ۱۷۹۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ أَبِي سَمْعِيلٍ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَالْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ بِلَالَ كَانَ يُؤْذِنُ بِلِيلٍ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّوْا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤْذِنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَإِنَّهُ لَا يُؤْذِنُ
 لَا يُؤْذِنُ حَتَّى يُطْلِعَ الْفَجْرُ قَالَ الْقَاسِمُ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ أَذَانِهَا إِلَّا أَنْ يَرْتَقِيَ ذَا وَ
 يَنْزِلُ ذَا —

کے وقت آسمان کے کنارے پھیل جاتی ہے جیسے سفید لمبا دھاگہ ہوتا ہے اور اسود آخر رات کا اندھیرا ہے جو سفیدی
 کے ساتھ ملا ہوتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد : بلال کی اذان تم کو سحری کھانے سے نہ روکے،

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بلال رات کو اذان

کہا کرتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم کھاتے

پیتے رہو یہاں تک کہ ابن ام مکتوم اذان دے کیونکہ وہ اذان نہیں دیتے حتیٰ کہ فجر طلوع ہو جائے۔ قاسم نے کہا
 (بلال اور ابن ام مکتوم) دونوں کی اذانوں کے درمیان صرف اتنا فرق ہوتا تھا کہ ایک چڑھتا تھا اور دوسرا اترتا تھا۔

شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو رات اذان

دینے کا حکم فرمایا تھا تا کہ جو لوگ مسجد میں رات کے نوافل پڑھتے ہیں وہ

اپنے گھروں کو لوٹ جائیں اور جو لوگ سو رہے ہیں وہ بیدار ہو کر سحری کا اہتمام کریں اور لوگ حضرت بلال رضی اللہ عنہ
 کی اذان کے بعد سحری کھاتے پیتے تھے۔ اور ابن ام مکتوم اس وقت اذان کہتے تھے جب لوگ اسے کہتے کہ فجر طلوع ہو چکی

ہے۔ حدیث کے مطالعہ سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ صرف رمضان مبارک میں رات کو اذان کہتے

تھے تاکہ لوگ ان کی اذان کے بعد سحری کھائیں۔ تہجد کی نماز کے لئے یہ اذان نہیں دی جاتی تھی۔ کیونکہ نوافل کی نماز کے

لئے اذان دینا مکروہ ہے۔ اور سارا سال رات کو اذان دینا

خلاف سنت ہے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر عمل نہ تھا اور نہ ہی ان کے بعد کسی نے اس پر عمل کیا اس حدیث سے

معلوم ہوتا ہے کہ روزہ دار صبح صادق تک کھاپی سکتا ہے۔ جب صبح صادق طلوع ہو جائے تو کھانا

پینا بند کر دے۔ جمہور صحابہ کرام اور تابعین عظام رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔

بَابُ تَجْعِيلِ السَّجُورِ ۱۸۰۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كُنْتُ أَسْتَعْرِ فِي أَهْلِي ثُمَّ يَكُونُ سُرْعَى أَنْ أَدْرِكَ السَّجُورَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بَابُ قَدْ رَكِعَ بَيْنَ السَّجُورِ وَصَلَاةَ الْفَجْرِ

۱۸۰۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا هِشَامُ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَعَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ قُلْتُ كَمْ كَانَ بَيْنَ الْإِذَانِ وَالسَّجُودِ قَالَ قَدْرُ خَمْسِينَ آيَةً -

بَاب — سَحَرِي مِیں تاخیر کرنا ،

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا میں اپنے گھر سحری کھاتا پھر میں جلدی کرتا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پالوں — ۱۸۰۰

شرح : یعنی زمانہ رسالت میں سحری تاخیر سے کھائی جاتی تھی ۔ اور بعد میں صبح کی نماز جلدی پڑھ لیتے تھے کیونکہ عادتاً رمضان میں لوگ مسجد میں جلدی آجاتے — ۱۸۰۰

ہیں اور نمازیوں کی کثرت سے ثواب زیادہ ہوتا ہے ۔ یہ حدیث اَسْفِرُوا بِالْفَجْرِ فَإِنَّهُ أَكْثَرُ ثَوَابٍ کے منافی نہیں کیونکہ صبح کی نماز کا ثواب اِسْفَار میں زیادہ ہے جبکہ اِسْفَار میں لوگ بکثرت مسجد میں آتے ہیں ۔ کثرتِ ثواب کا مدار نمازیوں کی کثرت پر موقوف ہے اور رمضان میں نمازیوں کی کثرت اول وقت میں ہو جاتی ہے ۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَاب — سَحَرِي اور فجر کی نماز کے

درمیان کتنا وقت ہوتا تھا ؟

ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سحری کھائی پھر آپ نماز کے لئے کھڑے ہو گئے انس نے کہا میں نے — ۱۸۰۱

کہا اذان اور سحری کے درمیان کتنا وقت تھا ؟ زید بن ثابت نے کہا پچاس آیات پڑھنے کے برابر ،

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سحری کھانے میں تاخیر مستحب ہے کیونکہ اس میں آسانی ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی امت — ۱۸۰۱

بَابُ بَرَكَتِ السَّحُورِ مِنْ غَيْرِ إِيْجَابٍ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ
وَأَصْلُوا وَلَمْ يُذَكَّرِ السَّحُورُ - ۱۸۰۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُوَيْرِيَّةُ
عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْلُوا فَاصْلَ النَّاسِ فَشَقَّ
عَلَيْهِمْ فَنَهَاهُمْ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَظَلُّ أُطْعَمُ وَ
أُسْقَى - ۱۸۰۳ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي آيَاسٍ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ
صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَّ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَحَّرُوا
فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَتًا

کے لئے آسانی پسند فرماتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ فجر کی اذان سے پچاس آیتیں پڑھنے کے برابر پہلے سحری سے فارغ ہو جاتے تھے۔ حالانکہ حضرت حذیفہ کی حدیث میں ذکر کیا گیا ہے کہ وہ صبح کے بعد سحری سے فارغ ہوتے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ذکر کرنے کے بعد کہا کہ حذیفہ کی روایت کے خلاف جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے اور شیخین نے اس پر اتفاق کیا ہے اور وہ یہ کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم کو بلال کی اذان کھانے پینے سے منع نہ کرے تم کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ ابن ام مکتوم اذان دے۔ ہو سکتا ہے کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ کی حدیث اس آیت سے پہلے کی ہو کہ کھاتے پیتے رہو حتیٰ کہ سفید اور سیاہ دھاگے ظاہر ہو جائیں۔ قرآن کریم نے سفید دھاگے کے ظہور سے روزہ واجب کیا ہے اور اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے کھانا پینا حرام کر دیا ہے تو اس کے بعد سحری کیسے جائز ہو سکتی ہے۔ الحاصل حضرت حذیفہ کی حدیث قرآن کریم کا مقابلہ نہیں کر سکتی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — سحری کھانے کی برکت مگر یہ واجب نہیں،

کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے مسلسل روزے رکھے اور ان میں سحری کا ذکر نہیں،

۱۸۰۲ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے پے درپے روزے رکھے تو صحابہ کرام نے بھی پے درپے روزے رکھے اور ان کو سخت تکلیف ہوئی تو آپ نے ان کو روک دیا۔ انہوں نے کہا ”یا رسول اللہ“ آپ تو پے درپے روزے رکھتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں تمہاری مثل نہیں ہوں مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔“

بَابُ إِذَا تَوَيَّ بِالنَّهَارِ صَوْمًا وَقَالَتْ أُمُّ الدَّرْدَاءِ كَانَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُولُ عِنْدَهُ
 طَعَامًا فَإِنْ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِنْ صَائِمٌ يُوعَى هَذَا وَفَعَلَهُ أَبُو طَلْحَةَ وَأَبُو هُرَيْرَةَ
 وَابْنُ عَبَّاسٍ وَحَدِيفَةُ - ۱۸۰۲ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ
 أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا
 يُنَادِي فِي النَّاسِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ إِنَّ مَنْ أَكَلَ فَلَيْتَهُمْ أَوْ فُلِيصَهُمْ وَمَنْ لَمْ
 يَأْكُلْ فَلَا يَأْكُلْ -

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 ۱۸۰۳ — سحری کھایا کرو کیونکہ سحری کھانے میں برکت ہوتی ہے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”سحری کھاؤ“ یہ امر
 ۱۸۰۲ ، ۱۸۰۳ — استحباب کے لئے ہے قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا

تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ سحری کھانا مستحب ہے واجب نہیں نیز امر اس وقت وجوب کے لئے ہوتا ہے
 جب وجوب کے خلاف قرینے سے خالی ہو اور یہاں ایسا نہیں کیونکہ سحری کھانے سے بدن کی قوت بحال رہتی ہے اور
 اس میں ہمارا نفع ہے اگر امر وجوب کے لئے ہو تو یہ ہمارے لئے تکلیف دہ ہوگا۔ روزوں میں وصال کا معنی یہ ہے کہ
 روزے رکھے اور عبادت کو افطار نہ کرے۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے“ کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے ایسی قوت دی
 ہے جو کھانے پینے سے مستغنی کرتی ہے اور بھوک پیاس محسوس تک نہیں ہوتی اور وہ شراب محبت ہے یعنی میں اللہ تعالیٰ
 کی محبت میں مستغرق رہتا ہوں مجھے بھوک پیاس کا خیال تک نہیں ہوتا جو بدن کمزور کرتی ہے اور طاعت میں کمی واقع کرتی
 ہے اور جو اس کو بوجھل کرتی ہے یہ بھی ہو سکتا ہے کہ حدیث کا معنی ظاہر پر مبنی ہو کہ اللہ تعالیٰ آپ کو جنت سے کھلاتا
 پلاتا ہو کیونکہ جنت کا طعام دنیا کے طعام سا نہیں اور نہ ہی جنت کا پانی دنیا کے پانی سا ہے جس سے روزہ افطار ہو جائے
 اس میں آپ کا اکرام و افضال ہے۔ بعض علماء نے کہا وصال کے روزے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے خصائص سے
 ہیں اور لوگوں کے لئے حرام ہیں کیونکہ اس سے جسم میں ضعف پیدا ہوتا ہے اور کثیر عبادات ادا کرنے میں عجز پیدا ہوتا ہے
 اسی لئے حضرات بزرگان دین اپنے چلوں میں مغرب کے وقت ایک آدھ لقمہ اور ایک دو گھونٹ پانی پی لیتے ہیں تاکہ
 حدیث گراہت سے باہر رہیں۔ امام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور دیگر فقہاء کی ایک جماعت وصال کے روزے مکروہ جانتے
 ہیں اور وصال کے روزہ کی اجازت نہیں دیتے۔ اگرچہ کوئی وصال کی قدرت رکھتا ہو کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے ان سے منع فرما دیا ہے۔ سحری کھانے میں برکت اس لئے ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سحور
 میں برکت کی دعاء فرمائی ہے۔ امام نسائی نے عبد اللہ بن حارث سے روایت کی کہ ایک صحابی نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس گیا جبکہ آپ سحری کھا رہے تھے آپ نے فرمایا یہ بہکت ہے جو اللہ تعالیٰ نے تم کو عطاء کی ہے۔ اس کو مت چھوڑو۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب دن میں روزہ کی نیت کی

ام درداء رضی اللہ عنہا نے کہا ابو درداء کہتے کیا تمہارے پاس کھانا ہے اگر تم کہتے نہیں تو وہ کہتے آج میرا روزہ ہے۔ ابو طلحہ، ابو ہریرہ، ابن عباس اور حذیفہ رضی اللہ عنہم نے بھی ایسا کیا۔

ترجمہ: سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو عاشوراء کے دن بھیجا کہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ جس نے

۱۸۰۴ —

رابط تک) کھاپی لیا ہے وہ باقی دن پورا کرے یا روزہ رکھے اور جس نے نہیں کھایا وہ نہ کھائے۔

شرح: یعنی جس نے اب تک کچھ کھاپی لیا ہے وہ شام تک نہ کھائے اور

۱۸۰۴ —

روزہ رکھ لے کیونکہ اس میں وقت کا احترام ہے جیسے کوئی شخص

شک کے دن صبح کچھ کھا لے پھر معلوم ہو جائے کہ آج کا دن یقیناً رمضان کا دن ہے تو وہ شام تک باقی دن کچھ نہ کھائے کیونکہ اس میں رمضان کا احترام ہے۔ علامہ خطاب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض دن کا روزہ درست نہیں۔ یہ صرف مستحب ہے تاکہ وقت کا احترام ہو اور روزہ داروں سے مشابہت ہو۔ اس حدیث سے اخاف نے استدلال کیا کہ جو شخص رات کو روزہ کی نیت نہ کرے اس کا روزہ صحیح ہے۔ فرض ہو یا نفل روزہ ہو کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے دن کے بعض حصہ میں روزہ رکھنے کا حکم فرمایا معلوم ہوا روزہ کے لئے رات کو نیت کرنا شرط نہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب دیا کہ یہ تو اس پر موقوف ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا حالانکہ وہ فرض نہ تھا۔ مگر یہ جواب صحیح نہیں کیونکہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جاہلیت میں قریش عاشوراء کا روزہ رکھا کرتے تھے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی یہ روزہ رکھتے تھے جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو آپ نے یہ روزہ رکھا اور لوگوں کو روزہ رکھنے کا حکم فرمایا اور جب رمضان مبارک فرض ہوا تو فرمایا جو چاہے عاشوراء کا روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے (بخاری و مسلم) اس حدیث سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ رمضان کے منہ میں ہونے سے پہلے فرض تھا۔ امام لحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے چند احادیث ذکر کرنے کے بعد فرمایا ان آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا اور صبح کے بعد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا روزہ کا حکم فرمانا اس کے وجوب کی دلیل ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نفل روزہ میں جبکہ صبح کے بعد کچھ کھاپی لیا ہوا مساک کا حکم نہیں فرماتے تھے اور نہ ہی یہ فرماتے تھے کہ جس نے روزہ نہیں رکھا وہ روزہ رکھ لے اکثر علماء فرماتے ہیں کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا پھر منسوخ ہو گیا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس پر کوئی معتق روزہ فرض ہو اور وہ رات کو روزہ

بَابُ الصَّائِمِ يُصْبِحُ جُنْبًا ۱۸۰۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ بْنِ الْمُغْتَبَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ جِئْتُ أَنَا وَابْنِي حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَامْرَأَتِهَا ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شَعِيبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَنَّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَ مَرْوَانَ أَنَّ عَائِشَةَ وَامْرَأَتَهَا أَخْبَرَتَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنْبٌ مِنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ وَقَالَ مَرْوَانُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ أَقْسَمَ بِاللَّهِ لَتُفْزِعُنِي بِهَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَمَرْوَانُ يَوْمَئِذٍ عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ ذَكَرْتُ ذَلِكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ثُمَّ قَدَّرْنَا أَنْ نَجْتَمِعَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ وَكَانَتْ لِابْنِ هُرَيْرَةَ هُنَالِكَ أَرْضٌ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِابْنِ هُرَيْرَةَ إِنِّي ذَاكَ لَأَكُونُ أَمْرًا وَلَوْ لَا أَنَّ مَرْوَانَ أَقْسَمَ عَلَىٰ فِيهِ لَمْ أَذْكُرْ لَكَ فَذَكَرَ قَوْلَ عَائِشَةَ وَامْرَأَتِهَا فَقَالَ كَذَلِكَ حَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَهُوَ أَعْلَمُ وَقَالَ هَمَّامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِالْفِطْرِ وَالْأَوَّلِ أَسْنَدُ .

رکھنے کی نیت نہ کرے تو صبح کے بعد اس کا نیت کر لینا کافی ہے۔ اور رمضان کا روزہ قضاء کرنا ہو یا مطلقاً نذرمانی موقوفات کو نیت کرنا شرط ہے۔ اور نفلی روزہ میں دن کو نیت کر لینا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — روزہ دار جنابت کی حالت میں صبح اٹھے

۱۸۰۵ — ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا۔ ان کے باپ عبد الرحمن نے مروان سے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ اور ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ان سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح کرتے حالانکہ آپ جنابت کی حالت میں ہوتے پھر غسل فرماتے اور روزہ رکھتے مروان نے عبد الرحمن بن حارث سے کہا میں تجھے اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ یہ ابو ہریرہ کو واضح طور پر سناؤ۔ مروان اس وقت مدینہ منورہ کا حاکم تھا۔ ابو بکر نے کہا عبد الرحمن نے اس کو پسند نہ کیا پھر ذوالحلیفہ میں ہمارے اکٹھے ہونے کا اتفاق ہوا وہاں ابو ہریرہ کی زمین تھی تو عبد الرحمن نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہا

میں تم سے ایک بات ذکر کرتا ہوں۔ اگر اس بارے میں مروان نے مجھے قسم نہ دی ہوتی تو میں تم میں سے یہ ذکر نہ کرتا اور اُنھوں نے ام المؤمنین عائشہ اور ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہما کا قول ذکر کیا تو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما نے اسی طرح خبر دی ہے اور وہ زیادہ جانتے ہیں۔ ہمام اور ابن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کے افطار کا حکم فرماتے تھے۔ اور پہلی روایت زیادہ مستند ہے۔

شرح : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ لوگوں کو یہ فتویٰ دیتے تھے کہ جو

۱۸۰۵ —

جائز کی حالت میں صبح کرے وہ اس دن روزہ نہ رکھے دراصل

شروع اسلام میں رات سو جانے کے بعد جماع حرام تھا اس لئے وہ فضل بن عباس کی روایت کے مطابق فتویٰ دیتے رہے پھر جب اللہ تعالیٰ نے فجر طلوع ہونے تک جماع کو مباح کر دیا تو جُنُبِی (جس پر غسل واجب ہو) کے لئے یہ جائز ہے کہ اگر غسل کرنے سے پہلے صبح ہو جائے تو وہ روزہ رکھ لے اور پہلا حکم منسوخ ہو گیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو نسخ کا علم نہ تھا اور جو اُنھوں نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا تھا اس پر فتویٰ دیتے رہے اور جب ام المؤمنین عائشہ اور ام المؤمنین سلمہ رضی اللہ عنہما کی روایت سنی تو اُنھوں نے اس فتویٰ سے رجوع کر لیا اور کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا مجھ سے زیادہ عالمہ ہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیانِ جواز کے لئے رمضان مبارک میں بیویوں سے صحبت فرماتے تھے اور کبھی طلوع فجر تک غسل میں تاخیر بھی فرماتے تھے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی جنابت کی حالت بیویوں کے ساتھ صحبت کرنے سے ہوتی تھی۔ آپ کو اختلام نہ ہوتا تھا کیونکہ اختلام کا سبب شیطان ہے اور انبیاء علیہم الصلوٰۃ والسلام پر شیطان تصرف نہیں کر سکتا۔ ایسے ہی آپ کی بیویاں بھی احتلام سے پاک تھیں ایک روایت میں ہے کہ ام سلیم نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ عورت کو اختلام ہو جائے تو اس پر غسل واجب ہے؟ آپ نے فرمایا وہ غسل کرے کیونکہ عورتیں مردوں کی مثل ہیں جس طرح مردوں کو اختلام ہوتا ہے، عورتوں کو بھی اختلام ہوتا ہے۔ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا عورتوں کو بھی اختلام ہوتا ہے؟ فرمایا ہاں! اسی لئے بچہ اس کے مشابہ ہوتا ہے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ازواجِ مطہرات رضی اللہ عنہن کو اختلام نہیں ہوتا تھا ورنہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے استفسار کا کیا معنی ہوگا؟ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ جو بھی خاتون سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی متوقع بیوی ہو اگرچہ پہلے وہ غیر نبی کے نکاح میں ہو اس کو بھی اختلام نہیں ہوتا کیونکہ ام سلمہ پہلے ابو سلمہ رضی اللہ عنہ کی بیوی تھیں ان کی وفات کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان کا نکاح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے کر دیا۔ اگر ابو سلمہ کی منکوحہ ہونے کے زمانہ میں ان کو اختلام ہوتا تو وہ عورتوں کے اختلام ہونے پر حیرت کا اظہار نہ کرتیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت اور فقہاء کرام رضی اللہ عنہم نے کہا جو شخص صبح کو جُنُبِی بیدار ہو حالانکہ اس کا ارادہ تھا کہ وہ روزہ رکھے گا تو اس کا روزہ رکھ لینا صحیح ہے اگرچہ روزہ فریضہ ہو یا نافلہ اور اس نے طلوع فجر تک قصدِ تاخیر کی ہو یا غسل کرنا بھول گیا ہو یا سوئے رہا حتیٰ کہ فجر طلوع ہو گئی اور اُنھوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ تم نے ام سلمہ اور عائشہ رضی اللہ عنہما کی حدیث سے فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کو منسوخ کہا ہے حالانکہ یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ جنابت کی حالت میں صبح اٹھنا اور پھر روزہ رکھ لینا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہو اور فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث آپ کی اُمت کے لئے ہو کہ جب کوئی شخص جنابت کی حالت میں اٹھے تو وہ روزہ نہ رکھے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث سے تو یہی ظاہر ہے کہ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں۔ نیز امام مالک نے عبد اللہ بن عبد الرحمن بن عمر کے طریق سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا جبکہ آپ دروازہ پر کھڑے تھے اور میں یہ گفتگو سن رہی تھی کہ میں جنابت کی حالت میں صبح اٹھتا ہوں حالانکہ میرا ارادہ روزہ رکھنے کا ہوتا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا میں بھی بعض اوقات جنابت کی حالت میں صبح اٹھتا ہوں اور میرا ارادہ روزہ رکھنے کا ہوتا ہے تو میں غسل کرتا ہوں اور روزہ رکھ لیتا ہوں۔ اس شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ ہماری مثل نہیں ہیں آپ تو مغفور ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ سے بھر گئے اور فرمایا میں تم میں سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور مجھے اللہ کی معرفت زیادہ حاصل ہے۔ اس حدیث کو ابو داؤد نے بھی روایت کیا ہے۔ اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں لہذا فضل بن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث کہ جو شخص صبح جنابت کی حالت میں اٹھے تو وہ روزہ نہ رکھے منسوخ ہے۔ اس نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو جب تسبیح کا علم ہوا تو اپنے فتویٰ سے رجوع کر لیا۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْمُبَاشَرَةِ لِلصَّائِمِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ يُحْرَمُ عَلَيْهِ فَرْجُهَا
 ۱۸۰۶ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
 عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْبِلُ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ
 صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكَكُمْ لِأَرْبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَا رُبَّ حَاجَةٍ قَالَ طَاوُسٌ غَيْرِ
 أُولَى الْأَرْبَةِ الْأَخْمَقُ لِحَاجَةٍ لَهُ فِي النِّسَاءِ -

بَابُ الْقُبْلَةِ لِلصَّائِمِ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ زَيْدٍ إِنْ نَظَرَ فَاثْمَنِي يَتِمُّ صَوْمُهُ

باب — روزہ دار کا مباشرت کرنا،

اُمّ المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا روزہ دار پر عورت کی شرمگاہ حرام ہے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بوسہ

دیتے اور مباشرت کرتے تھے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے اور آپ

تم سب سے اپنی خواہش پر قادر تھے اور ابن عباس نے کہا "مَا رُبَّ" حاجت ہے۔ طاووس نے کہا (قرآن کریم میں)
 غَيْرِ أُولَى الْأَرْبَةِ، "وہ لوگ جن کو عورتوں کی حاجت نہیں ہوتی۔"

شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد یہ ہے کہ تم کو عورتوں کے ساتھ

مباشرت کرنے سے احتراز کرنا چاہیے۔ اور یہ گمان نہ کرو کہ تم اس مسئلہ

میں آپ جیسے ہو کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی خواہش پر قادر تھے اور مباشرت کی حالت میں انزال سے بے خوف تھے
 اس لئے مباشرت آپ کے لئے مباح ہے مگر تم اپنی خواہشات پر قادر نہیں ہو سکتا ہے کہ مباشرت کے وقت انزال ہو
 جائے اور روزہ جاتا رہے لہذا تمہارے لئے مباشرت سے رکنا بہتر ہے البتہ جس شخص کو انزال کا خوف نہ ہو اس کے لئے
 مباشرت میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

باب — روزہ دار کا بوسہ لینا،

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا اگر

عورت کی طرف دیکھا اور منی آگئی تو روزہ پورا کیجے

۱۸۰۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمُوتُ لَيَقْبَلُ بَعْضُ أَرْوَاحِهِ وَهُوَ صَائِمٌ لَمْ يَصُحَّكَ -

۱۸۰۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّهَا قَالَتْ بَيْنَمَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی بعض بیویوں کو بوسہ دیتے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے پھر مالی صاحبہ ہنس پڑیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک چادر میں بھتی کہ مجھے حیض آنے لگا میں جلدی سے نکل گئی اور حیض کے کپڑے پہن لئے آپ نے فرمایا کیا تمہیں حیض آنے لگا ہے میں نے کہا جی ہاں! اور میں آپ کے ساتھ چادر میں چلی گئی۔ ام سلمہ اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک ہی برتن سے غسل فرماتے تھے آپ ان کا بوسہ لیتے حالانکہ آپ روزہ سے ہوتے تھے۔

شرح : ابن ماجہ نے ابو بکر بن ابی شیبہ کے طریق سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ایک شخص

کے متعلق پوچھا گیا جو اپنی بیوی کو بوسہ دے حالانکہ وہ دونوں روزہ کی حالت میں ہوں تو آپ نے فرمایا دونوں کا روزہ جاتا رہا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ روزہ دار کے لئے عورت کا بوسہ لینا جائز نہیں مگر یہ حدیث ثابت نہیں واقطنی نے اس کی تصریح کی ہے۔ امام ترمذی نے کہا میں نے امام بخاری سے اس حدیث کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا یہ حدیث منکر ہے میں اس کی روایت نہیں کرتا۔ امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا نوجوانوں کے لئے بوسہ لینا مکروہ ہے اور بزرگوں کے لئے جائز ہے۔ اخاف کہتے ہیں بوسہ لینا اور معافہ جائز ہے جبکہ اپنی خواہش پر قادر ہو یا بوڑھا شخص ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا برہنہ مباشرت مکروہ ہے ایسے ہی فحش بوسہ مکروہ ہے اور وہ یہ ہے کہ بوسہ لیتے وقت عورت کے ہونٹ چوسے۔ اگر عورت کا بوسہ لیتے وقت مذی آگئی تو امام ابو حنیفہ اور شافعی رضی اللہ عنہما کے مذہب میں روزہ افطار نہیں ہوتا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

أَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخَيْلَةِ إِذْ حِضْتُ فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ
ثِيَابَ حِضَّتِي فَقَالَ مَالِكُ الْفِئْتِ قُلْتُ نَعَمْ فَدَخَلْتُ مَعَهُ فِي الْخَيْلَةِ وَكَانَتْ هِيَ
وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْتَسِلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ وَكَانَ يُقْبِلُهَا وَهُوَ
صَائِمٌ بَابُ اغْتِسَالِ الصَّائِمِ وَبَلَ ابْنُ عُمَرَ ثَوْبًا فَأَلْقَاهُ عَلَيْهِ وَهُوَ صَائِمٌ وَدَخَلَ
الشَّعْبِيُّ الْحَمَامَ وَهُوَ صَائِمٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يَتَطَعَّمَ الْقِدْرُ وَالشَّيْءُ
وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالْمُضْمَضَةِ وَالتَّبَرُّدِ لِلصَّائِمِ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ إِذَا كَانَ
صَوْمٌ أَحَدِكُمْ فَلْيُصْبِحْ دَهْنًا مَتَرَجِلًا وَقَالَ أَنَسٌ إِنَّ لِي أَبْزَنَ الْقَعَمِ فِيهِ
وَأَنَا صَائِمٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ كَيْتَاكَ أَوَّلَ النَّهَارِ وَآخِرَهُ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا
بَأْسَ بِالسَّوَاكِ الرَّطْبِ قِيلَ لَهُ طَعْمٌ قَالَ وَالْمَاءُ لَهُ طَعْمٌ وَأَنْتَ تُمْضِضُ بِهِ وَلَمْ
يَرَ أَنَسٌ وَالْحَسَنُ وَإِبْرَاهِيمُ بِالْكُحْلِ لِلصَّائِمِ بَأْسًا -

باب — روزہ دار کا غسل کرنا ،

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کپڑا تڑکیا اور اپنے اوپر ڈالا حالانکہ وہ روزہ سے تھے۔ شعبی حمام میں داخل ہوئے جبکہ وہ روزہ سے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہنڈیا یا کوئی اور شئی چکھنے میں حرج نہیں۔ حسن بصری نے کہا روزہ دار کے لئے کلی کرنا اور ٹھنڈک لینا جائز ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جب تم میں سے کوئی روزہ سے ہو ہو تو چاہیے کہ صبح اس حال میں کرے کہ تیل لگایا ہو اور کنگھی کی ہو۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا میرا حوض ہے میں اس میں غوطہ لگاتا ہوں حالانکہ میں روزہ سے ہوتا ہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے کہ آپ نے روزہ کی حالت میں مسواک کی ابن عمر نے کہا دن کے اول اور آخر میں مسواک کر سکتا ہے وہ تھوک نہ نکلے۔ عطار نے کہا اگر تھوک نکلے تو میں نہیں کہتا کہ اس کا روزہ افطار ہو گیا۔ ابن سیرین نے کہا تر مسواک کر لینے میں حرج نہیں ان سے پوچھا گیا کہ مسواک کا ذائقہ ہوتا ہے تو آنکھوں نے کہا پانی کا بھی ذائقہ ہوتا ہے حالانکہ تم کلی کرتے ہو انس، حسن بصری اور ابراہیم نخعی رضی اللہ عنہم نے روزہ دار کے لئے سرمہ لگانے میں کچھ حرج نہ جانا۔

مشرح : روزہ دار کپڑا تڑکے اپنے جسم پر رکھ لے تاکہ گرمی کی شدت جاتی رہے اسی طرح غسل کے تو یہ مکروہ نہیں جو اجماع الفقہ میں ہے غسل کرنا، کپڑا تڑکنا اور سر پر پانی ڈالنا مکروہ نہیں۔ ابوداؤد نے صبح سند سے

۱۸۰۹ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَدُوَّةَ وَآئِي بَكْرٍ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَهُ الْفَجْرُ فِي رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ .

۱۸۱۰ — حَدَّثَنَا إِسْعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ بْنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَآئِي فَذَهَبْتُ مَعَهُ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ قَالَتْ أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ لِيُصْبِحَ مُجَنَّبًا مِنْ جَمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ ثُمَّ يَصُومُ ثُمَّ دَخَلْنَا عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَتْ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ إِذَا أَفْطَرَ يَكْفِرُ مِثْلَ الْمُجَامِعِ قَالَ لَا إِلَّا تَرَى الْأَحَادِيثَ لَمْ يَقْضِهِ وَإِنْ صَامَ الدَّهْرَ .

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ایک صحابی نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو مقام عرج میں دیکھا کہ آپ روزہ کی حالت میں گرمی اور پیاس کی وجہ سے سر مبارک پر پانی ڈال رہے تھے۔ ابن سیرین نے کہا روزہ دار کپڑا تر کر کے اپنے چہرہ پر ڈال لے تو اس میں کچھ حرج نہیں۔ احناف کے مذہب میں روزہ دار کا کوئی شئی چکھنا مکروہ ہے اور روزہ افطار نہیں ہوتا۔ اور کھانا چکھنا اور شہد کو خرید کرتے وقت چکھنا جائز ہے تاکہ اس کا اچھا یا ردی ہو نامعلوم ہو جائے اور عورت کے لئے جائز ہے کہ وہ اپنے بچے کے لئے طعام چائے جبکہ یہ اس پر ضروری ہو جائے۔ قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ روزہ دار کے لئے تیل لگانا جائز ہے تاکہ روزہ کے باعث جو اس کی پراگندگی ہے وہ زائل ہو جائے۔ اسی طرح مونچھوں کو تیل لگانا جائز ہے بعض فقہاء اس کو مکروہ جانتے ہیں۔ روزہ دار تر یا خشک مسواک کر سکتا ہے اگرچہ زوال کے بعد کرے۔ اگر یہ سوال ہو کہ پانی کا ذائقہ نہیں ہوتا اس کا جواب یہ ہے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے "وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي" صاحب مجمل نے کہا ہر وہ چیز جو کھائی جائے حتیٰ کہ پانی پر طعام کا اطلاق ہوتا ہے۔ روزہ دار کے لئے سرمہ لگانے میں اختلاف ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سرمہ لگانے میں کچھ حرج نہیں مطلق میں سرمہ کا ذائقہ محسوس ہو یا محسوس نہ ہو۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ اس کو مکروہ جانتے ہیں امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا روزہ دار کے لئے سرمہ لگانا بلا کراہت جائز ہے اور اس سے روزہ فاسد نہیں ہوتا مطلق میں محسوس ہو یا نہ ہو۔ امام مالک رضی اللہ عنہ سے جواز و کراہت کی دونوں روایات ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کو رمضان مبارک میں احتلام کے بغیر صبح نہانے کی ضرورت ہوتی تو آپ

۱۸۰۹ —

بَابُ الصَّائِمِ إِذَا أَكَلَ أَوْ شَرِبَ نَاسِيًا وَقَالَ عَطَاءُ إِنَّ اسْتَفْتَرَ فَدَخَلَ الْمَلَكُ فِي خَلْقِهِ لَا بَأْسَ إِنْ لَمْ يَمْلِكْ رَدَّهُ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنْ دَخَلَ خَلْقَهُ الذُّبَابُ فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَمُجَاهِدٌ إِنْ جَامَعَ نَاسِيًا فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ

۱۸۱۱ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا ابْنُ سَيْرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ نَسِيَ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ -

غسل فرماتے اور روزہ رکھتے۔

ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن نے کہا میں اور میرا باپ چلے حتیٰ کہ ہم ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر پہنچے۔ آنکھوں نے فرمایا میں گواہی دیتی ہوں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بغیر اختلام کے جماع سے جنابت کی حالت میں صبح کرتے پھر روزہ رکھتے پھر ہم ام سلمہ کے پاس گئے تو آنکھوں نے بھی اسی طرح فرمایا۔

۱۸۱۰ —

شرح : انبیاء کرام علیہم السلام کو اختلام نہیں ہوتا کیونکہ یہ شیطان کی فریب کاری کے باعث ہوتا ہے اور انبیاء کرام علیہم السلام اس سے پاک ہیں اور حدیث میں ”غیر حلم“ صفات لازمہ سے ہے۔ جیسے قرآن کریم میں ہے ”يَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ حَقٍّ“ وہ نبیوں کو ناحق قتل کرتے تھے حالانکہ ان کا قتل بالحق ہوتا ہی نہیں۔ ان دونوں حدیثوں کا مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیویوں سے صحبت کرتے اور اگر سوتے ہیں صبح ہو جاتی تو غسل فرماتے اور روزہ رکھ لیتے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنابت روزہ کے منافی نہیں۔

۱۸۱۰ . ۱۸۰۹ —

باب — جب بھول کر کھایا یا پی

عطاء نے کہا اگر ناس میں پانی ڈالا اور پانی حلق میں اتر گیا اور وہ اس کو واپس کرنے پر قادر نہیں تو کچھ حرج نہیں۔ حسن بصری نے کہا اگر روزہ دار کے حلق میں مکھی چلی گئی تو کچھ حرج نہیں حسن اور مجاہد نے کہا اگر بھول کر بیوی سے جماع کر لیا تو کچھ حرج نہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی بھول کر کھالے یا پی لے تو روزہ پورا کرے اس کو

۱۸۱۱ —

بَابُ سَوَاكِ الرُّطْبِ وَالْيَاسِ لِلصَّائِمِ وَيَذْكُرُ عَنْ عَامِدِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ
رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَاكُ وَهُوَ صَائِمٌ مَا لَا أُحْصِي أَوْ أَعْدُو
قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ
بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ وَضُوءٍ وَيُرْوَى عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يُخَصَّ الصَّائِمُ مِنْ عَيْتِهِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُطَهَّرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ وَقَالَ عَطَاءٌ وَقَتَادَةُ يُبْتَلَعُ رِيَقُهُ -

اس کو اللہ تعالیٰ نے کھلایا اور پلایا ہے۔

شرح : یعنی اگر روزہ دار نے ناک میں پانی ڈالا اور پانی کا اس پر غلبہ ہو گیا اگر

۱۸۱۱ —

وہ اس کو واپس لانے پر قادر ہے اور واپس نہ لایا تو اس کا روزہ فاسد

ہو گیا۔ اخاف کے نزدیک حلق میں پانی داخل ہو جائے تو روزہ فاسد ہو جاتا ہے اگرچہ اس کا قصد نہ کیا ہو اور چاروں
ائمہ کرام کا اس مسئلہ میں اتفاق ہے کہ اگر حلق میں مکھی اتر جائے تو روزہ فاسد نہیں ہوتا اسی طرح دھواں یا غبار داخل
ہونے سے روزہ فاسد نہیں ہوتا اور کلی کرنے کے بعد اگر منہ میں پانی کی تری باقی رہ جائے اور اس کو تھوک کے ساتھ
نکل جائے تو کچھ حرج نہیں کیونکہ اس سے بچنا مشکل ہے۔ اور اگر حلق میں برف یا بارش کا پانی داخل ہو جائے تو روزہ
جاتا رہے گا اگر حوض میں غوطہ لگایا اور اس کے کان میں پانی داخل ہو گیا تو روزہ فاسد نہ ہوگا، اور اگر کان میں تیل داخل ہو گیا
اگرچہ اس کا قصد نہ کیا ہو روزہ جاتا رہے گا کیونکہ اس میں بدن کی اصلاح ہے۔ اور اگر کان میں پانی کا قطرہ قصداً ڈالا تو
صحیح یہ ہے کہ روزہ فاسد نہ ہوگا۔ کیونکہ اس میں بدن کی اصلاح نہیں کیونکہ پانی دماغ کو نقصان پہنچاتا ہے اور اگر حلق میں
آنسو یا پیشانی کے پسینہ کے دو تین قطرے داخل ہو گئے تو کچھ حرج نہیں اگر زیادہ آنسو یا پسینہ داخل ہوا اور اس کی نمکینی
حلق میں محسوس ہوئی تو روزہ نہ رہے گا اگر نماز میں ایسا ہوا تو نماز فاسد نہ ہوگی اور اگر ناک کے ذریعہ سے کھنکار حلق
میں اُترا تو کوئی حرج نہیں اگرچہ قصداً ایسا کیا ہو، اگر کسی دوسرے کا تھوک نکل لیا تو روزہ فاسد ہوگا مگر اس پر
کفارہ واجب نہیں۔ اور اگر اپنے محبوب کا تھوک نکل لیا تو روزہ فاسد ہوگا اور کفارہ واجب ہوگا۔ کیونکہ وہ اس کو
مکروہ نہیں جانتا بلکہ اس سے لذت پاتا ہے۔ اور اگر منہ میں تھوک جمع کر کے نکل گیا تو روزہ فاسد نہ ہوگا (یعنی)
امام ابو حنیفہ، شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا مذہب ہے کہ اگر روزہ دار نے دن میں بھول کر اپنی بیوی سے
رمضان مبارک میں صحبت کر لی تو اس کا روزہ فاسد نہ ہوگا۔ اسی طرح بھول کر کھانے یا پینے سے روزہ فاسد نہ ہوگا۔ امام
مالک کا مذہب ہے کہ اس سے روزہ افطار ہو جاتا ہے اور اس کی قضاء واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۱۸۱۲ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مَعْمَرٌ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ حُمْرَانَ رَأَيْتُ عُثْمَانَ تَوَضَّأَ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ تَضَمَّنَ وَاسْتَنْثَرَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى إِلَى الْمَرْفِقِ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى إِلَى الْمَرْفِقِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ الْيُسْرَى ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَالَ تَوَضَّأَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ يَصِلُ رُكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ نَفْسَهُ فِيهِمَا بِشَيْءٍ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ -

باب نر اور خشک مسواک کرنا

ترجمہ الباب : عامر بن ربیعہ سے منقول ہے اُٹھوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بے شمار دفعہ دیکھا کہ آپ روزہ کی حالت میں مسواک کرتے تھے۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر میں اپنی امت کے لئے دشوار نہ سمجھتا تو ان کو ہر وضو کے وقت مسواک کرنے کا حکم فرماتا۔ اس جیسی روایت جابر اور زید بن خالد نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کی ہے۔ اس میں روزہ دار اور غیر روزہ دار کی تخصیص نہیں۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ مسواک منہ کو صاف کرتی ہے اور رب کو راضی کرنے کا سبب ہے۔ عطاء اور قتادہ نے کہا اس کا تھوک نکل سکتا ہے۔

شرح : مسواک اللہ تعالیٰ کی رضا کا سبب اس لئے ہے کہ مستحب امر کو بجا لانا موجب ثواب ہے نیز یہ نماز کا پیش خیمہ ہے اور نماز میں رب کریم سے مناجات ہوتی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ خوشبو صاحب مناجات کی رضا کی مقتضی ہے۔ باب کی احادیث سے ظاہر ہے کہ روزہ دار مسواک کر سکتا ہے اس میں کچھ فرق نہیں۔ مسواک تر ہو یا خشک ہو اور روزہ فرض ہو یا نفل ہو شروع دن میں کرے یا آخر دن میں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : حمران سے روایت ہے اُٹھوں نے کہا میں نے عثمان رضی اللہ عنہ کو

۱۸۱۲ —

دیکھا کہ اُٹھوں نے وضو کیا اور اپنے دونوں ہاتھوں پر تین تین بار پانی

بہایا پھر کی اور ناک میں پانی ڈالا پھر تین بار چہرہ دھویا پھر دایاں ہاتھ کہنی تک تین بار دھویا پھر بایاں ہاتھ کہنی تک تین بار دھویا پھر سر کا مسح کیا پھر دایاں پاؤں تین بار دھویا پھر بایاں پاؤں تین بار دھویا پھر فرمایا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ میرے اس وضو کی طرح وضو کیا پھر فرمایا جس نے میرے وضو جیسا وضو کیا پھر

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَشِقْ بِمَنْخَرِهِ الْمَاءَ
وَلَمْ يَمَيِّزْ بَيْنَ الصَّلَامِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالسَّعُوطِ لِلصَّائِمِ إِنْ
لَمْ يَصِلْ إِلَى حَلْقِهِ وَيَكْتَحِلْ وَقَالَ عَطَاءٌ إِنْ مَضَمَضَ ثُمَّ أَفْرَغَ مَا فِيهِ مِنَ
الْمَاءِ لَا يَضِيرُهُ إِنْ يَزْدَرِدُ رَيْقَهُ وَمَا بَقِيَ فِيهِ وَلَا يَمْضَغُ الْعِلْكَ فَإِنْ
أَذْدَرَدَ رَيْقَ الْعِلْكَ لَا أَقُولُ إِنَّهُ يَفْطُرُ وَلَكِنْ يَنْهَى عَنْهُ -

دور کفیں نماز پڑھی اور دل میں کوئی خیال نہ لایا تو اس کے اگلے پچھلے سب گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔

شرح : اس حدیث کا باب کے عنوان سے تعلق اس طرح ہے کہ حدیث کا معنی

۱۸۱۲

یہ ہے کہ جس شخص نے کامل وضوء کیا جو وضوء کی تمام سنتوں کا جامع ہو تو ان میں مسواک بھی شامل ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مسواک کے خشک تر ہونے میں کوئی فرق نہیں۔ نماز اور ہر نیک عمل سے چھوٹے چھوٹے گناہ معاف ہو جاتے ہیں قرآن کریم میں ہے ”إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ“، لیکن کبیرہ گناہ توبہ سے ہی معاف ہوتے ہیں۔ واللہ ورمولہ اعلم !

بَابُ — نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشاد جب وضوء کرے
تو ناک میں پانی ڈالے روزہ دار اور غیر روزہ دار کی تخصیص نہیں

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا روزہ دار کے لئے ناک میں دوائی لگوانے میں کچھ حرج نہیں جبکہ وہ اس کے حلق میں نہ پہنچے اور وہ سرمہ لگا سکتا ہے۔ عطار نے کہا اگر کھل کی پھر جو کچھ منہ میں پانی تھا اسے باہر پھینک دیا تو اس میں کچھ حرج نہیں اگر اپنا محض نہ نگلا ہو اور نہ ہی اس کے منہ میں باقی ماندہ تری نقصان دہ ہے اور مصطکی نے چائے اگر مصطکی کا تھوک نکل جائے تو میں نہیں کہوں گا کہ اس سے روزہ افطار ہو جاتا ہے لیکن اس سے منع کیا جائے اگر ناک میں پانی ڈالے اور وہ حلق میں چلا جائے تو اس میں کچھ حرج نہیں کیونکہ وہ اس کو واپس لانے پر قادر نہیں تھا۔

شرح : ناک میں پانی ڈالنے میں روزہ دار اور غیر روزہ دار میں کچھ فرق نہیں مگر مبالغہ کرنے میں فرق ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اگر تو روزہ دار نہیں تو غسل کرتے وقت ناک میں خوب پانی ڈال۔“

بَابُ إِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَيُذَكَّرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا
فِي رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ عَذْرٍ وَلَا مَرَضٍ لَمْ يَقْضِهِ صِيَامُ الدَّهْرِ وَإِنْ صَامَهُ وَ
بِهِ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ وَابْنُ جُبَيْرٍ وَابْرَاهِيمُ
وَقَتَادَةُ وَحَمَّادٌ يَقْضَى يَوْمًا مَكَانَهُ۔

۱۸۱۳ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَنِيرٍ سَمِعَ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ أَنَا يُحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ أَخْبَرَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ
ابْنَ خُوَيْلِدٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ إِنَّ
رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ احْتَرَقَ قَالَ مَا لَكَ قَالَ أَصَبْتُ أَهْلِي
فِي رَمَضَانَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلٍ يَدْعِي الْعَدَقَ فَقَالَ آيَنَ
الْمُحْتَرَقُ قَالَ أَنَا قَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا۔

باب — جب رمضان میں بیوی سے قصداً جماع کرے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت ہے کہ جس نے رمضان میں کسی عذر اور بیماری
کے بغیر روزہ نہ رکھا تو سال بھر روزہ رکھنا اس کا بدل نہیں ہو سکتا۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے یہی کہا ہے اور
سعید بن مسیب، شعبی، ابن جبیر، ابراہیم، قتادہ اور حماد رضی اللہ عنہم نے کہا اس کے بدلہ ایک دن روزہ
رکھ لے۔

شرح : یعنی اگر کوئی شخص رمضان میں کسی عذر اور مرض کے بغیر قصداً روزہ نہ رکھے تو سال بھر
روزہ رکھتا رہے وہ رمضان کے ایک دن کے روزہ کا بدل نہیں ہو سکتے ہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا یہ حدیث زجر و تشدید اور بالغہ پر محمول ہے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس آیا اور کہا وہ جل گیا ہے آپ نے فرمایا تجھے کیا ہوا ہے اُس نے

۱۸۱۳ —

عرض کیا میں نے رمضان میں بیوی سے صحبت کر لی ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کھجوروں کا پھل آیا جس کو غرق کہہ
جاتا ہے۔ آپ نے فرمایا جلنے والا کہاں ہے اُس نے کہا میں ہوں آپ نے فرمایا ان کو صدقہ کر دو۔

شرح: اس حدیث سے ظاہر ہے کہ اس شخص نے قصداً بیوی سے صحبت کی تھی کیونکہ بھول کر ایسا کرنے والا بالاتفاق گنہگار نہیں اور جلنے کا مطلب یہ ہے کہ وہ قیامت میں آگ سے جلے گا۔ حدیث میں اگرچہ حدقہ مطلق ذکر کیا ہے مگر اس سے مراد ساٹھ مساکین پر صدقہ کرنا ہے معلوم ہوا کہ رمضان مبارک میں قصداً بیوی سے صحبت کرنے سے کفارہ واجب ہے اسی طرح قصداً کھانے اور پینے سے کفارہ واجب ہے اس حدیث سے امام شافعی اور اہل ظاہر نے استدلال کیا کہ جماع میں مرد و زن پر ایک ہی کفارہ واجب ہے۔ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عورت کا حکم ذکر نہیں کیا حالانکہ بیان کے مقام میں یہ ضروری تھا۔ امام ابوحنیفہ اور مالک رضی اللہ عنہما نے کہا اگر عورت کی مرضی سے جماع ہوا تو اس پر بھی کفارہ واجب ہے۔ امام مالک کا مشہور مذہب یہ ہے کہ اگر بیوی سے جبراً جماع کیا تو روزہ کے حوالہ سے اس کا کفارہ شوہر ادا کرے گا اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ مذکور شخص نے اپنی بیوی سے جبراً جماع کیا تھا یا اس عورت کو روزہ یاد نہ رہا تھا یا بیماری یا سفر یا بچپن یا جنون یا حیض کے عذر کے سبب اس کے لئے روزہ افطار کرنا مباح تھا۔ یا ممکن ہے کہ اس شخص کی بیوی کتابیہ ہو، کفارہ میں ساٹھ مساکین کو کھانا کھلانا واجب ہے اگر ایک مسکین کو ساٹھ دن کھانا کھلانے سے بھی کفارہ ادا ہو جاتا ہے کیونکہ تجددِ ایام سے حاجت بھی بدلتی رہتی ہے۔ البتہ اگر ایک مسکین کو ایک دن میں سارا کفارہ ادا کر دیا تو صرف ایک دن کا کفارہ ادا ہوگا۔ کیونکہ کفارہ میں تفریق واجب ہے اور وہ پائی نہیں گئی۔ ساٹھ مساکین کو ایک دن میں صبح و شام میر کر کے کھانا کھلانا شرط ہے۔ قرآن کریم نے کفارہ میں جن امور کو ذکر کیا ہے ان میں ترتیب واجب ہے۔ لہذا پہلے غلام آزاد کرے۔ اگر وہ نہ ملے تو دو ماہ روزے رکھے۔ اگر روزے رکھنے کی طاقت نہیں تو ساٹھ مساکین کو کھانا دے امام ابوحنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کے مذہب میں تینوں امور میں اختیار ہے کیونکہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں یہ الفاظ ہیں ”صُومَ شَهْرَيْنِ أَوْ أَطْعَمَ“ دو ماہ روزے رکھ یا کھانا کھلا، یہ کلام تخییر چاہتا ہے۔ قرآن کریم نے ”رُقْبَةً“ کو مطلقاً ذکر کیا ہے لہذا مسلمان، کافر، مذکر، مؤنث، صغیر و کبیر کفارہ میں آزاد کرنے جائز ہیں جیسا کہ ظہار کے کفارہ میں ہے۔ امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا کفارہ میں مسلمان غلام آزاد کرنا شرط ہے۔ کیونکہ قتل کے کفارہ میں مومن غلام آزاد کرنا شرط ہے لہذا جہاں مطلقاً غلام ذکر کیا گیا ہے اس کو بھی اس پر محمول کیا جائے گا اگر کفارہ میں روزے رکھے تو تناب شرط ہے۔ کیونکہ حدیث میں ہے کہ دو ماہ کے روزوں میں رمضان نہ ہو اور نہ ہی وہ ایام ہوں جن میں روزہ رکھنا ممنوع ہے اور وہ عیدین اور ایام تشریق ہیں، امام ابوحنیفہ، مالک اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ کفارہ کے ساتھ اس دن کے روزہ کی قضاء بھی واجب ہے۔ اوزاعی نے کہا اگر غلام آزاد کیا یا مساکین کو کھانا کھلایا تو اس دن کا روزہ بھی قضاء کرے جس کو عمدتاً فاسد کیا تھا اور اگر دو ماہ کے روزے رکھے تو ان میں اس دن کی قضاء بھی داخل ہے لیکن حدیث اس کے خلاف وارد ہے۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا ”يَصُومُ يَوْمًا مَّا مَكَاتَهُ“ اس کی جگہ کسی دن روزہ رکھے۔“

بَابُ إِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَيْءٌ فَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ فَلْيَكْفِرْ
 ۱۸۱۴ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الذُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ
 بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتُ قَالَ مَا لَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى
 عَلَى امْرَأَتِي وَأَنَا صَائِمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَحِبُّ
 رَقَبَةً تُعْتِقُهَا قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا
 قَالَ فَهَلْ تَحِبُّ إِطْعَامَ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ فَمَكَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَبَيْنَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ أَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدِي فِيهَا تَمَرٌ وَالْعَدَنُ
 الْمَكْتَبُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ فَقَالَ أَنَا قَالَ خُذْهَا فَتَصَدَّقْ بِهِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَعْلَى
 أَفْقَرَمَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَاللَّهِ مَا بَيْنَ لَدَيْتِيهَا يُرِيدُ الْحَرَّتَيْنِ أَهْلُ بَيْتِ
 أَفْقَرَمِنِ أَهْلِ بَيْتِي فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أُنْيَابُهُ
 ثُمَّ قَالَ أَطْعِمَهُ أَهْلَكَ .

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر رمضان کا روزہ رکھ کر بیوی سے صحبت کر لی اور کفارہ ادا نہ کیا پھر دوسرے دن
 قصد اجماع کر لیا اسی طرح کئی دن کیا تو اس پر ایک ہی کفارہ واجب ہے۔ امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہ
 کے مذہب میں اس پر جماع کا کفارہ علیحدہ علیحدہ واجب ہے لیکن اگر ایک دن میں بار بار صحبت کی تو ایک ہی کفارہ
 واجب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — جب رمضان میں بیوی سے صحبت کر لی اور اس کے
 پاس کوئی شئی نہیں تو اس کی طرف صدقہ کیا جائے تو اس کا کفارہ ادا ہو جاتا ہے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک شخص آیا اور اس نے عرض کی

بَابُ الْمَجَامِعِ فِي رَمَضَانَ هَلْ يَطْعَمُ أَهْلُهُ مِنَ الْكَفَّارَةِ إِنْ كَانُوا مَخَارِجَ
۱۸۱۵ — حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ
 حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ الْأَخْوَكَ لَعَلِّي امْرَأَتِهِ فِي رَمَضَانَ فَقَالَ اتَّعِدْ مَا تَعِدُ رُقْبَةُ قَالَ

یا رسول اللہ! میں ہلاک ہو گیا آپ نے فرمایا تجھے کیا ہوا اس نے کہا میں نے روزہ کی حالت میں اپنی بیوی سے صحبت کر لی ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو غلام رکھتا ہے جسے تو آزاد کرے؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تو متواتر دو ماہ روزے رکھنے کی طاقت رکھتا ہے؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تو ساٹھ مسکینوں کو کھانا دے سکتا ہے؟ اس نے کہا نہیں،، راوی نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تھوڑی دیر بھڑے ہم اسی حال میں تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک ٹوکرا لایا گیا جس میں کھجوریں تھیں ”عرق“ سے مراد ٹوکرا ہے۔ آپ نے فرمایا سائل کہاں ہے؟ اس نے کہا حاضر ہوں آپ نے فرمایا یہ ٹوکرا پکھاؤ اور اسے صدقہ کر دو اس مرد نے کہا یا رسول اللہ! کیا جو مجھ سے زیادہ محتاج ہے اس پر صدقہ کروں؟ اللہ کی قسم! مدینہ منورہ ”شرفہا اللہ تعالیٰ“ کے دونوں کناروں کے درمیان کوئی گھر والا نہیں جو میرے گھر والوں سے زیادہ محتاج ہو، نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے حتیٰ کہ آپ کے دانت شریف ظاہر ہو گئے پھر فرمایا اپنے گھر والوں کو کھلا دو،،

۱۸۱۴ — شرح : اطعام سے مراد حقیقہ کھانا پلانا نہیں کہ فقیر کے منہ میں طعام ڈالا جائے بلکہ اسے کھانے کی کوئی شئی دے دی جائے جو وہ ساٹھ دن کھاتا رہے۔

اگر یہ سوال ہو کہ اس شخص کو کیسے اجازت دی گئی کہ وہ اپنے گھر والوں کو کھانا کھلا دے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ وہ شخص کفارہ دینے سے قاصر تھا نہ تو وہ غلام آزاد کر سکتا تھا اور نہ ہی اس میں روزے رکھنے کی طاقت تھی کیونکہ وہ کمزور تھا اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو صدقہ کرنے کی اجازت دی جب اس نے یہ بیان کیا کہ مدینہ منورہ میں اس سے زیادہ محتاج کوئی نہیں تو اس کو اس کے گھر والوں کو کھانا کھلانے کی اجازت دے دی۔ بعض علماء نے اس حدیث سے ایک ہزار مسئلہ استنباط کیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ احکام شرع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مختار ہیں کئی حدیثیں اس پر دلالت کرتی ہیں اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ظہار کے کفارہ کی طرح یہ کفارہ بھی مرتب سے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ان تینوں میں اختیار ہے جو چاہے کفارہ میں بروئے کار لائے،، اور وہ کھانا کھلانا زیادہ پسند کرتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

لَا قَالَ اِفْتَسَطِطِطُ اِنْ تَصُوْمَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ اَفْتَجِدُ مَا تَطْعِمُ
بِهِ سِتِّينَ مِسْكِيْنًا قَالَ لَا قَالَ فَاَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيْهِ
تَمْرٌ وَهُوَ الزَّبِيْلُ قَالَ اَطْعِمْ هَذَا عَنْكَ قَالَ عَلٰى اَخْرَجْ مَنَا وَمَا بَيْنَ لَابَتَيْنَا
اَهْلُ بَيْتٍ اَخْرَجَ مَنَا قَالَ فَاَطْعِمْهُ اَهْلَكَ - بَابُ الْحَجَامَةِ وَالْقِيِّ لِلصَّائِمِ

باب۔ کیا رمضان میں اپنی بیوی سے جماع کرنے والا کفارہ کا کھانا اپنے گھر والوں کو کھلا دے جبکہ وہ زیادہ محتاج ہوں؟

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس آیا۔ اور کہا بد نصیب نے رمضان مبارک میں اپنی بیوی سے
صحبت کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کیا غلام رکھتے ہو جسے آزاد کر دو؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا متواتر درواہ
روزے رکھنے کی طاقت رکھتے ہو؟ اس نے کہا نہیں آپ نے فرمایا کیا تیرے پاس کھانا ہے جو ساٹھ مسکینوں کو
دو؟ اس نے کہا نہیں راوی نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ٹوکرا لایا گیا جس میں کھجوریں تھیں۔ عرق کا
معنی زنبیل ہے۔ آپ نے فرمایا یہ اپنی طرف سے کھلا دو اس نے کہا ہم سے جو زیادہ محتاج ہے اسے کھلاؤں؟ مدینہ منورہ
کے دونوں پتھر یلے کناروں کے درمیان کوئی گھر والا نہیں جو ہم سے زیادہ محتاج ہو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھر
والوں کو کھلا دو۔

باب۔ روزہ دار کا پچھنے لگوانا اور قی کرنا

عمر بن ثوبان نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ جب کوئی قی کرے تو اس کا روزہ نہیں جاتا
کیونکہ وہ باہر نکالتا ہے کچھ داخل نہیں کرتا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ اس کا روزہ جاتا
رہتا ہے اور اول صبح ہے۔ ابن عباس اور عکرمہ رضی اللہ عنہم نے کہا روزہ اس شئی سے جاتا ہے جو
داخل ہو اور اس سے نہیں جاتا جو خارج ہو۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما پچھنے لگوائے حالانکہ وہ روزہ دار
ہوتے پھر اس کو ترک کر دیا۔ وہ رات کو پچھنے لگواتے تھے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے رات کو پچھنے لگوائے
حضرت سعد، زید بن ارقم اور ام سلمہ رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ انہوں نے روزہ کی حالت میں پچھنے لگوائے۔
بخاری نے ام علقمہ سے روایت کی کہ ہم ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی موجودگی میں پچھنے لگواتے تھے
وہ ہم کو منع نہ فرماتی تھیں بصری نے کئی حضرات سے مرفوع روایت کی انہوں نے کہا پچھنے لگانے والے

وَقَالَ لِي يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ
عَمْرِ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ ثَوْبَانَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ إِذَا قَاءَ فَلَا يَقْطِرُ إِنَّمَا يُخْرِجُ وَلَا
يُوجِ وَيَذْكُرُ مَعْنَى أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ يَقْطِرُ وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
وَعِكْرِمَةُ الصَّوْمِ مِمَّا دَخَلَ وَلَيْسَ بِمِمَّا خَرَجَ وَكَانَ ابْنُ عَمْرٍو يَحْتَجُّهُ وَهُوَ صَائِمٌ
ثُمَّ تَرَكَهُ فَكَانَ يَحْتَجُّهُ بِاللَّيْلِ وَاحْتَجَّ بِأَبُو مُوسَى كَيْلًا وَيَذْكُرُ عَنْ سَعْدِ
وَرَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ وَأُمِّ سَلَمَةَ اخْتَجَمُوا صِيَامًا وَقَالَ بَكِيرٌ عَنْ أُمِّ عُلَيْمَةَ كُنَّا
نَحْتَجُّ عَنْدَ عَائِشَةَ فَلَا تَكْثُرُ وَيُرْوَى عَنِ الْحَسَنِ عَنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مَرْفُوعًا
فَقَالَ أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمُحْجُومُ - وَقَالَ لِي عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا يُونُسُ
عَنِ الْحَسَنِ مِثْلَهُ قِيلَ لَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ ثُمَّ
قَالَ اللَّهُ أَعْلَمُ -

والے کا اور لگوانے والے کا روزہ جاتا رہتا ہے عیاش نے بیان کیا کہ ہم کو عبد اللہ اعلیٰ نے خبر دی اُنھوں نے کہا ہم کو
یونس نے من بصری سے اس جیسی خبر دی۔ ان سے کہا گیا کہ یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے، تو اُنھوں نے کہا
جی ہاں! پھر کہا اللہ زیادہ جانتا ہے!

شرح : اس باب میں پچھنے لگوانے اور قی آجانے کے احکام مذکور ہیں۔ امام بخاری نے باب میں حکم ذکر
نہیں کیا کیونکہ اس مسئلہ میں علماء کا اختلاف لیکن جو آثار اس باب میں ذکر کئے ہیں ان سے یہی واضح ہوتا ہے کہ ان سے
روزہ فاسد نہیں ہوتا۔ مصنف رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی عادت کے مطابق ”قَالَ لِي يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ“ ذکر کیا کیونکہ جب وہ
کوئی موقوف شئی کی سند بیان کرنا چاہیں تو اس طرح ذکر کرتے ہیں۔ اس اثر کا معنی یہ ہے کہ روزہ اس شئی سے
فاسد ہوتا ہے جو پیٹ میں داخل ہو اور باہر نکلنے والی شئی سے روزہ فاسد نہیں ہوتا اور قی خارج ہوتی ہے داخل
نہیں ہوتی لہذا یہ روزہ کے لئے مفسد نہیں مگر یہ قاعدہ منی سے ٹوٹ جاتا ہے کیونکہ وہ خارج ہوتی ہے اور قضاء
اور کفارہ واجب کرتی ہے۔ اگر قی خود بخود آئے اگرچہ منہ بھر جائے اس سے روزہ فاسد نہیں ہوتا اور اگر قصد آتی لے تو
روزہ فاسد ہو جاتا ہے۔ اس سے قضاء واجب ہے کفارہ نہیں۔ ائمہ اربعہ کا مذہب یہی ہے۔ اسی پر سب علماء کا اجماع
ہے کہ قصد آتی لینے سے روزہ فاسد ہو جاتا ہے۔ اگر منہ بھر کر قی آئی پھر لوٹ گئی تو امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے
مذہب میں روزہ فاسد نہیں ہوتا۔ اگر یہ سوال ہو کہ امام ترمذی نے ابو درداد رضی اللہ عنہ سے حدیث نقل کی ہے
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قی کی اور روزہ افطار کر دیا، اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث کے الفاظ یہ ہیں۔

۱۸۱۶- حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَمَ وَهُوَ مُحَرَّمٌ وَاخْتَجَمَ وَهُوَ صَائِمٌ

۱۸۱۷- حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْهُمَا قَالَ اخْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ -

۱۸۱۸- حَدَّثَنَا أَدَمُ بْنُ أَبِي أَيَّاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ ثَابِتًا

الْبَنَانِيَّ قَالَ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَلَيْسَ أَكُنْتُمْ تَكْرَهُونَ اخْتِجَامَهُ لِلصَّائِمِ قَالَ

لَا إِلَّا مِنْ أَجْلِ الضَّعْفِ وَزَادَ شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

آن النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاءَ فَأَفْطَرَ ،، یعنی آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے قی لی اور افطار کر دیا

یعنی آپ قی سے کمزور ہو گئے اس لئے آپ نے روزہ افطار کر دیا جیسے فضالہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے -

وَلَكِنِّي قِتْتُ فَضَعُفْتُ عَنِ الصِّيَامِ فَأَفْطَرْتُ ،، اس حدیث سے ہرگز یہ ثابت نہیں کہ قی سے

روزہ فاسد ہو جاتا ہے - امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث پر عمل ہے کہ

نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ” جب روزہ دار کو قی آجائے تو اس پر قضاء نہیں اور جب وہ قصد قی لے تو اس

دن کے روزہ کی قضاء کرے - امام شافعی رضی اللہ عنہ بھی یہی کہتے ہیں -

امام بخاری رحمہ اللہ نے کہا ” يُذَكِّرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ يُفْطِرُ ،، یذکر مجہول کا صیغہ ہے - یہ رفاقت کی کمزوری

کی علامت ہے - یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ یُفْطِرُ ،، کا معنی یہ ہے کہ جب قصد قی لی تو روزہ افطار ہو جاتا ہے - قولہ

والاول اصح یعنی پہلا اسناد صحیح تر ہے اور وہ قال لی یحییٰ بن صالح الخ ،، ہے - امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے

حسن بصری سے روایت ذکر کی ” أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْمُحْجِمُ ،، کہ پھینے لگانے والے اور لگوانے والے کا روزہ فاسد

ہو گیا اس کا جواب یہ ہے کہ اس حدیث میں کوئی ایسا لفظ نہیں جو فسادِ صوم پر دلالت کرتا ہو بلکہ کسی اور وجہ کے سبب

آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا تھا وہ یہ کہ وہ دونوں چغلی کر رہے تھے اس لئے فرمایا ان کا روزہ نہ رہا یعنی اس کا ثواب

نہ رہا - جیسے ایک صحابی نے جمعہ کے وقت باتیں کرنے والے سے کہا تیرا جمعہ نہیں اور جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے اس کی

تصدیق فرمائی - مگر اس کو اعادہ کا حکم نہ فرمایا اس سے واضح ہوتا ہے کہ اس کا ثواب ساقط ہو جاتا ہے نیز حضرت ابن عباس

کی حدیث سے یہ حدیث منسوخ ہے چنانچہ حدیث ۱۸۱۶ میں ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ” نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم

نے پھینے لگوائے حالانکہ آپ روزہ کی حالت میں تھے - واللہ در سولہ اعلم !

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے پھینے لگوائے حالانکہ آپ اہرام

کی حالت میں تھے - اور آپ نے پھینے لگوائے حالانکہ آپ روزہ دار تھے -

۱۸۱۶- ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے پھینے لگوائے حالانکہ آپ روزہ دار تھے -

بَابُ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ وَالْإِفْطَارِ

۱۸۱۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ سَمِعَ ابْنَ أَبِي أُوَيْقَانَ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَالَ لِرَجُلٍ أَنْزِلْ فَأَجْدَحُ لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ أَنْزِلْ فَأَجْدَحُ

ترجمہ : شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے ثابت بنانی سے سنا وہ انس بن مالک

۱۸۱۸ —

رضی اللہ عنہ سے دریافت کرتے تھے کہ کیا تم روزہ دار کے لئے پچھنے

لگوانے مکروہ جانتے ہو؟ انھوں نے کہا نہیں۔ لیکن کمزوری کے باعث مکروہ جانتے ہیں۔ شبابہ نے یہ اضافہ کیا کہ ہم کو شعبہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں خبر دی۔

شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ حدیث شداد بن

بن اوس کی حدیث ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحَجُّومُ“

۱۸۱۶ تا ۱۸۱۸ —

کی ناسخ ہے کیونکہ فتح مکہ میں ایک شخص روزہ کی حالت میں پچھنے لگوار ہوا تھا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان دونوں کا روزہ جاتا رہا جبکہ مکہ آٹھ ہجری میں فتح ہوا تھا۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث حجة الوداع میں دس ہجری کا واقعہ ہے اور موخر مقدم کا ناسخ ہوتا ہے۔ دارقطنی نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے جبکہ آپ احرام کی حالت میں تھے۔ اور ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحَجُّومُ“ کے بعد آپ نے یہ فرمایا، اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ”أَفْطَرَ الْحَاجِمُ وَالْحَجُّومُ“ منسوخ ہے۔ نیز بخاری میں انس بن مالک سے منقول حدیث سے ظاہر ہے کہ پچھنے لگوانے سے روزہ فاسد نہیں ہوتا بلکہ اس سے کمزور ہو جاتی ہے جس کو صحابہ مکروہ جانتے تھے

بَابُ — سَفَرٍ فِي رُزْه رَكْنًا اور افطار کرنا

ترجمہ : ابن ابی اونی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم ایک سفر میں جناب رسول اللہ

۱۸۱۹ —

صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو آپ نے ایک شخص سے فرمایا اتر اور

میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! سورج باقی ہے آپ کے فرمایا اتر اور میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! سورج باقی ہے آپ نے فرمایا اتر اور میرے لئے ستو گھول وہ شخص اُترا اور آپ کے لئے ستو گھولے تو آپ نے پی لئے پھر دستِ اقدس سے ادھر اشارہ کر کے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آئی ہے تو روزہ دار روزہ افطار کر دے۔ سفیان کی جریر اور ابوبکر بن عیاش نے شیبانی کے واسطے سے ابن ابی اونی سے روایت کی۔

لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَأَجِدْ لِي فَنَزَلَ فَجَدَحَ لَهُ فَشَرِبَ ثُمَّ
رَمَى بِيَدِهِ هَاهُنَا ثُمَّ قَالَ إِنْ أَتَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ
تَابِعَةُ جَرِيدٌ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ -

— ۱۸۱۹ —

شرح : حدیث میں مذکور شخص نے یہ خیال کیا تھا کہ سورج کی روشنی باقی ہے

اور یہ افطار سے مانع ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب دیا کہ

یہ روشنی مُضَر نہیں جب سورج غروب ہونے کے بعد مشرق کی طرف سے سیاہی اُپر آجائے تو روزہ کے افطار کا وقت
ہو جاتا ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب روزہ کے افطار کا وقت ہو جائے
تو جلد افطار کرنا چاہیے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرق کی طرف اشارہ اس لئے فرمایا کہ مشرق میں سیاہی کا
اُپر آجانا سورج کے غروب کی محکم دلیل ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینہ میں سفر میں روزہ رکھنا افضل ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
رمضان کے مہینہ میں سفر کی حالت میں روزہ دار تھے اور آپ کا ہر فعل افضل ہوتا ہے۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد
رحمہم اللہ کا مذہب یہی ہے اور توینح میں امام شافعی اور امام مالک رضی اللہ عنہما کا مذہب بھی یہی ذکر کیا ہے۔ حضرت علی
رضی اللہ عنہ نے کہا اگر مقیم شخص رمضان پائے پھر مسافر ہو جائے اس پر روزہ فرض ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے تم میں سے
جو کوئی رمضان پائے وہ روزہ رکھے۔

شرح مختصر طحاوی میں ہے سفر میں افضل یہ ہے کہ روزہ رکھے جبکہ وہ روزہ رکھنے سے کمزور نہ ہو اور اگر روزہ
رکھنے سے کمزور ہو جائے اور اس کو تکلیف لاحق ہو تو افطار افضل ہے اور اگر سفر کی حالت میں بلا عذر روزہ افطار
کیا تو گنہگار نہ ہوگا۔ امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما کا مذہب بھی یہی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ
کچھ روزہ افطار کرنا واجب نہیں مستحب ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ستوں سے روزہ افطار کیا تھا۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم !

۱۸۲۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ

۱۸۲۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ

عُمَرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ

عَمْرِو بْنِ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصُومُ فِي السَّفَرِ وَكَانَ كَثِيرَ

الصِّيَامِ فَقَالَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ.

بَابُ إِذَا صَامَ أَيَّامًا مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ سَافَرَ

۱۸۲۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ أَفْطَرَ فَأَفْطَرَ

النَّاسُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْكَدِيدُ مَاءُ بَيْنَ عُسْفَانَ وَقَدِيدٍ.

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں پے درپے روزے رکھتا ہوں۔

۱۸۲۰ —

ترجمہ : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حمزہ بن عمرو اسلمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا

۱۸۲۱ —

کیا میں سفر میں روزہ رکھ لوں؟ جبکہ وہ بہت روزے رکھا کرتے تھے تو آپ نے فرمایا اگر چاہتے ہو تو روزہ رکھ لو اور اگر چاہتے ہو تو افطار کر لو۔

بَابُ — جب رمضان کے چند روزے رکھے پھر سفر کیا۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۲۲ —

رمضان مبارک میں مکہ مکرمہ کی طرف نکلے اور روزہ رکھا حتیٰ کہ جب

مقام کدید پہنچے تو آپ نے افطار کر دیا اور لوگوں نے بھی افطار کر دیا۔ امام بخاری نے کہا کدید، عسفان اور قدید کے درمیان پانی کا چشمہ ہے۔

بَاب

۱۸۲۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ إِسْمَاعِيلَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ عَنْ
أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ حَارٍ حَتَّى يَدْعَ الرَّجُلُ يَدًا عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ
الْحَرِّ وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ بَرَكَةَ

ترجمہ : ابوالدرداء رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
گرمی کے دن ایک سفر میں روانہ ہوئے حتیٰ کہ آدمی سخت گرمی کے باعث

اپنا ماتھے سر پر رکھتا تھا اور ہم میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور عبد اللہ بن رواحہ کے سوا کوئی روزہ دار نہ تھا
شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم دس رمضان کو فتح مکہ میں

بدھ کے روز عصر کے بعد مکہ کی طرف روانہ

ہوئے جب ذوالحلیفہ کے قریب صلصل پہنچے تو منادی نے اعلان کیا کہ جو چاہے روزہ رکھے جو چاہے
افطار کرے اور جب کہ دید پہنچے تو اپنی سواری پر عصر کی نماز کے بعد روزہ افطار کر دیتا کہ لوگ
آپ کو دیکھ لیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز ہے اور افطار مباح ہے
اور سفر میں دن کا کچھ حصہ گزر جانے کے بعد افطار جائز ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ کا مذہب یہ ہے کہ
اس دن میں افطار جائز نہیں جس میں سفر کو روانہ ہو صرف اس دن میں افطار جائز ہے جس میں سفر
کی حالت میں فجر طلوع ہو۔ امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم نے کہا جو شخص رات کو
روزہ کی نیت کرے اور سفر میں روانہ ہو جائے اور روزہ افطار کر دے تو اس دن کی قضاء اس پر واجب
ہے اور کفارہ نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ابن حزم نے کہا ابوالدرداء کی حدیث سے استدلال صحیح نہیں کیونکہ یہ احتمال ہے کہ یہ روزہ
نفسی ہو۔ اور اس سفر کو فتح مکہ کا سفر گمان کرنا درست نہیں کیونکہ اس میں عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے حالانکہ وہ فتح مکہ سے پہلے موتہ کی لڑائی میں شہید ہو چکے تھے، صاحب تلویح نے کہا ہو سکتا ہے
کہ یہ سفر بدر کا سفر ہو کیونکہ امام ترمذی نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت ذکر کی کہ ہم نے
رمضان مبارک میں بدر اور فتح مکہ کے دن سفر کیا۔ اور دونوں سفر میں روزہ رکھا۔ لہذا ابن حزم کا سفر
میں نفلی روزہ کا احتمال ذکر کرنا درست نہیں ہے۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب قول النبی صلی اللہ علیہ وسلم لمن ظلل علیہ واشتد الحد لیس من البر الصوم فی السفر۔

۱۸۲۲ — حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرِو بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَرَأَى زَحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَلَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا صَائِمٌ فَقَالَ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اس شخص کے لئے جس پر سایہ کیا گیا اور گرمی سخت تھی کہ سفر میں روزہ رکھنا اچھا نہیں

۱۸۲۳ — ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں تھے آپ نے ایک ہجوم دیکھا اور ایک مرد کو دیکھا جس پر سایہ کیا گیا تھا۔ فرمایا یہ کیا ہے لوگوں نے عرض کیا یہ شخص روزہ دار ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”سفر میں روزہ رکھنا اچھا نہیں“

۱۸۲۴ — شرح : اس حدیث سے بعض ظاہر یہ ہے اسناد لال کیا کہ سفر میں روزہ صحیح نہیں اور اگر روزہ رکھ لیا تو وہ روزہ نہ ہوگا۔ حضرت فقہاء کرام رحمہم اللہ تعالیٰ نے اس مسئلہ میں اختلاف کیا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا افضل ہے یا افطار افضل ہے۔ اکثر نے یہ کہا کہ اگر سفر میں مشقت اور تکلیف نہ ہو تو روزہ رکھنا افضل ہے اور مذکور حدیث کا معنی یہ ہے کہ جب تم کو مشقت ہو اور روزہ رکھنے میں تکلیف کا ڈر ہو تو روزہ رکھنا اچھا نہیں۔ لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ اگر سفر میں روزہ رکھنا نیکی نہیں ہے تو گناہ ہوگا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز نہیں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث کا معنی یہ ہے کہ زیادہ نیکی نہیں کیونکہ کبھی یوں ہوتا ہے کہ سفر میں افطار زیادہ نیکی ہوتی ہے جبکہ وہ حج یا جہاد کا سفر ہو کیونکہ اس سفر میں افطار سے قوت حاصل ہوتی ہے تاکہ حج اور جہاد پوری طاقت سے ادا کر سکے۔ جیسے حدیث میں ہے ”ایک دیکھو میں مانگنے والا مسکین نہیں۔ حالانکہ یہ یقینی امر ہے کہ وہ شخص صدقہ لینے کا اہل ہے۔ لیکن حدیث میں وہ مسکین مراد لیا ہے جو سخت ترین حال میں ہو۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث کا ذکر ایک خاص معین شخص کے بارے میں ہے جس پر سایہ کیا گیا تھا اور وہ ہلاکت کے قریب ہو گیا تھا۔ اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس روزہ میں روزہ دار

بَابُ لَمْ يَعْيبْ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا

فِي الصَّوْمِ وَالْإِفْطَارِ

۱۸۲۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَعْيبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ -

بَابُ مَنْ أَفْطَرَ فِي السَّفَرِ لِيَرَاهُ النَّاسُ

۱۸۲۶ — مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْفَانَ ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَرَفَعَهُ إِلَى يَدَيْهِ لِيُرِيَهُ النَّاسَ فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَرَ مَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ -

اس حدیث پہنچ جائے وہ روزہ کچھ نیکی نہیں ہے۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اس کو افطار کی رخصت عنایت کی ہے۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم! —

بَابُ — أَصْحَابِ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرِهِمْ

رُزْهَ رَكْنَهُ يَافْطَارَ كَرْنَهُ بِرَإِيْكَ دُوسَرِے كُوعِيْبَ نَهِيْے لَكَايَا

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کر رہے تھے تو (اس سفر میں) روزہ دار نے افطار کرنے والے کو اور افطار کرنے والے

۱۸۲۵ —

نے روزہ دار کو عیب نہ لگایا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جائز ہے کیونکہ صائِم اور مُفْطِر کو عیب نہ لگانا جواز کی دلیل ہے اور یہ طریقہ

۱۸۲۵ —

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں متعارف تھا کہ وہ سفر میں روزہ رکھنے یا افطار پر ایک دوسرے پر عیب لگاتے تھے۔

بَابٌ رَوَىٰ عَلَى الَّذِينَ يَطِيقُونَهُ فِدْيَةً (قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَسَلَمَةُ بْنُ
الْأَكْوَعِ نَسَخْتُمَا رَ شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَ

باب — جس نے سفر میں روزہ افطار کیا تاکہ لوگ اسے دیکھیں،

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ سے مکہ مکرمہ کی طرف

روانہ ہوئے اور روزہ رکھا حتیٰ کہ عسفان پہنچے پھر پانی منگوا یا اور اس کو اپنے ہاتھوں کی طرف اٹھایا تاکہ
لوگوں کو دکھائیں اور روزہ افطار کر دیا حتیٰ کہ مکہ مکرمہ تشریف لائے اور یہ سفر رمضان میں تھا۔ ابن عباس
رضی اللہ عنہما کہتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر میں روزہ رکھا اور افطار کیا پس جو کوئی چاہے
(سفر میں) روزہ رکھے اور جو چاہے افطار کرے۔

شرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال رمضان مبارک
میں مکہ کی طرف روانہ ہوئے تو لوگوں نے روزہ رکھا۔

آپ سے عرض کیا گیا کہ لوگوں کو روزہ کے سبب سخت تکلیف ہے اور وہ آپ کا انتظار کر رہے ہیں کہ
آپ کیا فرماتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانی کا پیالہ منگوا یا اور دونوں ہاتھوں سے اس کو بلند
کیا تاکہ لوگ اس کو اچھی طرح دیکھ لیں اور روزہ افطار کرنے میں آپ کی اتباع کریں۔ کیونکہ ان کے لئے روزہ
تکلیف دہ تھا اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں پر آسانی کرنے کے لئے روزہ افطار کر دیا کیونکہ
روزہ کے سبب ضعف و کمزوری ہو جانے سے دشمن کے مقابلہ میں حرج واقع ہونے کا احتمال تھا۔ حضرت ابن
عباس رضی اللہ عنہما فتح مکہ کے سفر میں موجود نہ تھے لیکن یہ حدیث ان کی سند متصل احادیث سے شمار کی جاتی
ہے۔ کیونکہ انھوں نے اس کی روایت صرف صحابی سے کی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — ان لوگوں پر جو طاقت رکھتے ہیں فدیہ ہے

عبداللہ بن عمر اور سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہم نے کہا (باب میں مذکور آیت کو) ان آیات نے نسخ کر دیا

بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ إِلَىٰ قَوْلِهِ تَشْكُرُونَ) وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُرَّةٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ رَمَضَانَ فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَكَانَ مَن أَطْعَمَ كُلَّ يَوْمٍ مِسْكِينًا تَرَكَ الصَّوْمَ مِمَّنْ يُطِيقُهُ وَرُخِصَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ فَنَسَخَهَا وَ أَنَّ تَصَوْمُكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ فَأَمَرُوا بِالصَّوْمِ -

۱۸۲۷ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَرَأَ فِيهِ طَعَامُ مَسَاكِينَ قَالَ هِيَ مَسْخُوحَةٌ -

”رمضان کا مہینہ جس میں قرآن اُترا لوگ کے لئے ہدایت اور راہنمائی اور فیصلہ کی روشن باتیں تو تم میں جو کوئی یہ مہینہ پائے ضرور اس کے روزے رکھتے اور جو بیمار یا سفر میں ہو تو اتنے روزے اور دنوں میں - اللہ تم پر آسانی چاہتا ہے - اور تم پر دشواری نہیں چاہتا اور اس لئے کہ تم گنتی پوری کرو اور اللہ کی بڑائی بولو - اس پر کہ اس نے تمہیں ہدایت کی اور کہیں تم حق گزار ہو، ابن ابی لیلیٰ نے کہا جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ نے ہم سے بیان کیا کہ رمضان نازل ہوا تو لوگوں پر یہ شاق گزرا تو جو کوئی ہر روز مسکین کو کھانا کھلا دیتا حالانکہ روزہ کی طاقت رکھتا تو روزہ چھوڑ دیتا - اس کی ان کو رخصت بھی تھی پھر اس کو اس آیت ” اَنْ تَصُومُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ “ روزے رکھنے تمہارے لئے بہتر ہیں “ نے منسوخ کر دیا اور ان کو روزے رکھنے کا حکم دیا گیا،

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے یہ آیت ” فِدْيَةُ طَعَامُ مَسَاكِينَ پڑھی، “ اور کہا یہ منسوخ ہے !

۱۸۲۷ —

شرح : ابتداء اسلام میں سال بھر میں صرف عاشوراء کا ایک روزہ فرض تھا۔ پھر جب یہ حکم ہوا کہ مہینہ میں ایام بیض کے تین روزے

۱۸۲۷ —

رکھو تو عاشوراء کا روزہ منسوخ ہو گیا پھر اس کی فرضیت رمضان مبارک کے روزوں کے سبب منسوخ ہو گئی لیکن اس وقت روزہ دار کو اختیار ہوتا تھا کہ وہ روزہ رکھے یا افطار کر دے اور مسکین کو نصف صاع گندم ہر روز دے دیا کرے چنانچہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ” وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةُ طَعَامُ مَسْكِينٍ “ یعنی جو لوگ روزہ کی طاقت رکھتے ہیں اور وہ روزہ نہیں رکھتے وہ فدیہ دیں جو ایک مسکین کو ایک دن کا طعام نصف صاع دینا ہے - پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا تمہارے لئے روزہ رکھنے میں بہتری ہے اور اختیار منسوخ ہو گیا اور رات اور دن کا

بَابُ مَتَى يُقْضَى قِضَاءُ رَمَضَانَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يُفَرَّقَ لِقَوْلِ
 اللَّهِ تَعَالَى فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ فِي صَوْمِ الْعَشْرِ لَا
 يُصَلِّحُ حَتَّى يَبْدَأَ بِرَمَضَانَ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ إِذَا فَرَّطَ حَتَّى جَاءَ رَمَضَانُ
 أَخَّرَ يَصُومُهُمَا وَلَمْ يَرَوْا عَلَيْهِ طَعَامًا وَيَذْكُرْ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مَرْسَلًا وَابْنُ
 عَبَّاسٍ أَنَّهُ يُطْعِمُ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهُ إِلَّا طَعَامَ إِنَّمَا قَالَ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ -

روزہ شروع ہو گیا۔ اور روزہ دار غروب شمس سے عشاء کی نماز پڑھنے تک کھانی سکتا تھا۔ اس کے بعد کھانا، پینا اور بیوی سے جماع کرنا دوسرے دن کے سورج غروب ہونے تک حرام تھا پھر رات کا روزہ منسوخ ہو گیا اور صبح صادق کے نمودار ہونے سے سورج غروب ہونے تک روزہ فرض ہو گیا اور قیامت تک یہی حکم باقی ہے۔ اس بیان سے یہ واضح ہوتا ہے کہ رمضان کے روزے ایک ہی مرتبہ فرض نہیں ہوئے بلکہ تدریجاً فرض ہوئے تاکہ لوگوں کو عادت ہو جائے اور وہ آسانی سے روزے رکھ سکیں۔

باب — رمضان کے قضاء روزے کب قضاء کئے جائیں

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا متفرق روزے رکھنے میں کچھ حرج نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ، اور سعید بن مسیب نے کہا ذوالحجہ کے دس روزے رکھنے اچھے نہیں حتیٰ کہ رمضان کے قضاء روزے پورے کرے، ابراہیم نے کہا جب تقصیر کی حتیٰ کہ دوسرا رمضان آگیا تو دونوں کے روزے رکھے اور اس پر فدیہ واجب نہیں دیکھا ابو ہریرہ سے مرسل اور ابن عباس رضی اللہ عنہما سے حدیث ذکر کی جاتی ہے کہ وہ فدیہ دے اللہ تعالیٰ نے فدیہ کو ذکر نہیں کیا۔ اللہ تعالیٰ نے صرف یہ فرمایا کہ دوسرے دنوں کی گنتی پوری کرے۔

مشرح : یعنی سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے کسی نے ذوالحجہ کے دس روزوں کے متعلق پوچھا حالانکہ اس کے ذمہ رمضان کے قضا و روزے تھے تو انھوں نے جواب دیا پہلے رمضان مبارک کے قضا و روزے پورے کر دو پھر دس روزے رکھو لیکن سعید بن مسیب کا یہ فتویٰ اولویت پر دلالت کرتا ہے کیونکہ ابن ابی شیبہ نے قتادہ کے ذریعہ سعید بن مسیب سے روایت کی کہ وہ رمضان کے قضا و روزے ذوالحجہ کے دس روزوں میں پورے کرنے میں حرج نہ جانتے تھے۔ ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب کوتاہی کی حتیٰ کہ دوسرا رمضان آگیا تو وہ دونوں کے روزے رکھے اور اس پر فدیہ واجب نہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو ہریرہ سے مرسل روایت ہے کہ دوسرا رمضان آجائے تو فدیہ واجب ہے اور ابن عباس سے بھی یہ مروی ہے مگر قرآن کریم میں فدیہ کا ذکر

۱۸۲۸ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كَانَ يَكُونُ عَلَى الصَّوْمِ مِنْ مَضَانِ
 فَمَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أَقْضِيَ إِلَّا فِي شَعْبَانَ قَالَ يَحْيَى الشُّغْلُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَوْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

نہیں ہے اس میں تو صرف یہ مذکور ہے کہ دوسرے دنوں کی گنتی پوری کرے لیکن امام بخاری کا یہ استدلال مکمل
 نہیں کیونکہ اگر قرآن کریم میں کوئی حکم مذکور نہ ہو تو اس کو یہ لازم نہیں کہ وہ حکم سنت سے بھی ثابت نہ ہو حالانکہ
 صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت نے جن میں سے ابو ہریرہ اور ابن عباس ہیں، فدیہ واجب کیا ہے حسن بصری
 اور ابراہیم نخعی نے کہا جب دوسرا رمضان آجائے تو اس کے گزر جانے کے بعد پہلے رمضان کے قضاء روزے رکھتے
 اور اس پر کفارہ نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابوسلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انھوں نے
 کہا میں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے

۱۸۲۸ —

سنا وہ فرماتی تھیں مجھ پر رمضان کے قضاء روزے ہوتے اور میں شعبان کے مہینہ کے بغیر ان کو قضا
 نہ کر سکتی تھی۔ یحییٰ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مشغول ہونے کے سبب
 قضاء پوری کرنے کا وقت نہ ملتا،

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ام المؤمنین
 عائشہ رضی اللہ عنہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت

۱۸۲۸ —

کا کوئی وقت ضائع نہ ہونے دیتی تھیں اور جب بھی آپ خدمت لینے کا ارادہ فرماتیں تو وہ اس کے لئے تیار
 رہتی تھیں۔ شعبان کے مہینہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بکثرت روزے رکھتے تھے اس
 ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا روزوں کی قضاء کے لئے فارغ ہوتی تھیں اور رمضان کے قضاء روزے شعبان
 میں پورے کرتی تھیں،

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قضاء کا وقت وسیع ہے مگر شعبان میں تنگ ہو جاتا
 ہے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ شوہر کی خدمت دوسرے حقوق پر مقدم ہے بشرطیکہ وہ مخصوص وقت
 میں مندرج نہ ہوں!

بَابُ الْحَائِضِ تَتْرُكُ الصَّوْمَ وَالصَّلَاةَ وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ إِنَّ السُّنَنَ وَوُجُوهُ
الْحُجَّةَ لَتَأْتِي كَثِيرًا عَلَى خِلَافِ الرَّأْيِ فَمَا يَجِدُ الْمُسْلِمُونَ بُدًّا مِنْ إِتِّبَاعِهَا مِنْ
ذَلِكَ أَنَّ الْحَائِضَ تَقْضِي الصِّيَامَ وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ -

۱۸۲۹ — حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
زَيْدٌ عَنْ عِيَّاضٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَيْسَ
إِذَا حَاضَتْ لَمْ تُصَلِّ وَلَمْ تَصُمْ فَذَلِكَ مِنْ تَقْصَانِ دِينِهَا -

باب — عائضہ عورت روزے اور نماز چھوڑ دے

ابو الزناد نے کہا سنتیں اور امورِ حق کے اسباب اور طریقے اکثر عقل کے خلاف
ہیں اور مسلمانوں کو ان کی اتباع کے بغیر خلاصی نہیں ان امور میں سے ایک یہ
ہے کہ عائضہ عورت روزے قضاء کرے اور نماز قضاء نہ کرے -

۱۸۲۹ — ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
عورت کو حیض آجائے کیا وہ نماز اور روزہ نہیں چھوڑ دیتی؟ یہ

اس کے دین کا نقصان ہے -

۱۸۲۹ — شرح : یعنی جو امور عقل اور رائے کے خلاف ہیں ان میں سے ایک یہ ہے

کہ عائضہ عورت ایامِ حیض میں رمضان کے قضاء روزے پورے
کرے گی مگر ان دنوں کی نمازیں قضاء نہ کرے گی، "حالانکہ عقل کا مقتضی یہ ہے کہ دونوں کو قضاء کیے
کیونکہ ان میں سے ہر ایک عبادت ہے جو عذر کے باعث ترک کی گئی لیکن شریعت میں صرف روزوں کی
قضاء واجب ہے - فقہاء کرام نے اس کی وجہ یہ بیان کی ہے کہ روزے سال میں ایک مرتبہ
آتے ہیں ان کو قضاء کرنے میں حرج واقع نہیں ہوتا اور نماز ایک دن میں بار بار پڑھنی ہوتی ہے اس کو
قضاء کرنے میں حرج لاحق ہوتا ہے -

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّ صَامَ عَنْهُ ثَلَاثُونَ
رَجُلًا يَوْمًا وَاحِدًا حَبَازَ -

۱۸۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا أَبِي
عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ ابْنَ جَعْفَرٍ
حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ - تَابَعَهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو وَرَوَاهُ
يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ -

۱۸۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا معاوية بْنُ عمرو
حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطِينِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرًا فَأَقْضِيهِ عَنْهَا قَالَ لَعَمْرُكَ قَالَ فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ

بَابُ — جو فوت ہو جائے اور اس پر روزے واجب ہوں

حسن بصری نے کہا اگر اس کی طرف سے تیس (۳۰) آدمی ایک دن روزے کھینچ جائز ہے!

۱۸۳۰۔ ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جو کوئی فوت ہو جائے اور اس پر روزے واجب ہوں تو اس کا ولی

اس کی طرف سے روزے رکھے -

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی
خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! میری ماں فوت ہو گئی ہے

۱۸۳۱۔

اس پر ایک ماہ کے روزے واجب ہیں کیا ہیں اس کی طرف سے روزے قضاء کروں؟ آپ نے فرمایا! ہاں، اور
فرمایا اللہ کا قرض زیادہ لائق ہے کہ ادا کیا جائے، سلیمان نے کہا حکم اور سلمہ نے کہا حالانکہ ہم سب بیٹھے ہوئے تھے
جبکہ مسلم نے یہ حدیث بیان کی کہ ان دونوں نے کہا ہم نے مجاہد سے سنا وہ یہ ابن عباس سے ذکر کرتے تھے ابو ذر

أَنْ يَقْضَى - قَالَ سُلَيْمَانُ فَقَالَ الْحَكَمُ وَسَلَمَةُ وَنَحْنُ جَمِيعًا جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ
 مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ سَمِعْنَا مَجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَيَذْكُرُ
 عَنْ أَبِي خَالِدٍ الْأَحْمَرِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ الْحَكَمِ وَمُسْلِمِ الْبَطِينِ وَسَلَمَةَ
 بْنِ كَهْمِيلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعَطَاءٍ وَمَجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ
 لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُخْتِي مَاتَتْ وَقَالَ يُحْيِي وَأَبُو مَعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا
 الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ - وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ الْحَكَمِ
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَاتَتْ أُمِّي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ نَذِرٌ - وَقَالَ أَبُو حَرِيرَةَ حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ عَنْ ابْنِ
 عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَتْ أُمِّي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ
 خَمْسَةَ عَشَرَ يَوْمًا -

سے ذکر کیا جاتا ہے کہ انھوں نے کہا ہم سے اعمش نے حکم، مسلم بطین، سلمہ بن کہیل سے انھوں نے سعید بن جبیر، عطاء
 اور مجاہد سے انھوں نے ابن عباس سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میری ماں
 فوت ہو گئی ہے اور عبید اللہ نے زید بن ابی انیسہ سے انھوں نے حکم سے انھوں نے سعید بن جبیر سے انھوں نے ابن عباس
 سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی ہے اور اس پر نذر کا
 روزہ واجب ہے ابو جبر نے کہا ہم سے عکرمہ نے ابن عباس سے بیان کیا کہ ایک عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی ہے اور اس پر پندرہ دن کے روزے واجب ہیں۔

شرح : علماء نے اس شخص کے بارے میں اختلاف کیا ہے جو فوت

۱۸۳۰، ۱۸۳۱ —

ہو جائے اور اس کے ذمہ روزے واجب ہوں کیا روزے

اس کی طرف سے پورے کئے جائیں؟ اس میں امام شافعی رضی اللہ عنہ کے دو قول ہیں۔ مشہور قول یہ ہے کہ اس کی
 طرف سے روزے نہ رکھے جائیں اور میت کی طرف سے ہرگز روزہ رکھنا جائز نہیں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ میت
 کی طرف سے اس کے ولی کا روزے رکھنا مستحب ہے واجب نہیں اس طرح میت بری الذمہ ہو جاتی ہے اور اس
 کی طرف سے روزے رکھنے کی ضرورت نہیں رہتی۔ مشہور قول ہی امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے۔

امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ ظاہر حدیث پر عمل کرتے ہیں۔ اکثر علماء کہتے ہیں کوئی بھی کسی کی طرف سے روزے نہیں

بَابُ مَتَى يَحِلُّ فِطْرُ الصَّائِمِ وَافْطَرَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ حِينَ

غَابَ قُذْرُمُ الشَّمْسِ

۱۸۳۲ — حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ

عُرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَاهُنَا وَآذَبَ النَّهَارُ مِنْ
هَاهُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ

رکھ سکتا ہے۔ وہ اس کو نماز کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں۔ کیونکہ ان میں سے ہر ایک بدنی عبادت ہے اور وہ حدیث کی یہ تاویل کرتے ہیں کہ ولی میت کی طرف سے کھانا کھلا دے یہ اس کے روزے کے قائم مقام ہو جاتا ہے۔ اخاف کہتے ہیں جو شخص مرجامے اور اس کے ذمہ واجب روزے ہوں تو کوئی بھی اس کی طرف سے روزے نہیں رکھ سکتا ہے۔ لیکن اگر اس نے وصیت کی ہو تو اس کی طرف سے ولی ہر دن مسکین کو کھانا کھلا دے جو گندم کا نصف صاع اور جو کا ایک صاع ہے۔ امام نسائی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بھی کسی کی طرف سے نماز نہ پڑھے لیکن اس کی طرف سے کھانا کھلا دے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص فوت ہو جائے اور اس کے ذمہ ایک مہینہ کے روزے ہوں تو اس کا ولی ہر روز اس کی طرف سے مسکین کو کھانا کھلا دے۔ امام ترمذی نے بھی اس حدیث کو ذکر کیا ہے۔ اور قاعدہ یہ ہے کہ جب راوی کوئی روایت ذکر کرے پھر اس کے خلاف فتویٰ صادر کرے تو وہ روایت اس کے نزدیک منسوخ ہوتی ہے کیونکہ وہ اپنے اجتہاد سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول روایت کی مخالفت نہیں کر سکتا۔ امام طحاوی نے صحیح سند سے عمرہ رضی اللہ عنہما سے روایت کی اس نے کہا میں ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ میری ماں فوت ہو گئی اور رمضان کے روزے اس کے ذمہ باقی ہیں کیا میں اس کی طرف سے روزے رکھ سکتی ہوں؟ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے فرمایا تو اس کی طرف سے روزے نہیں رکھ سکتی اس کی طرف سے ہر روز مسکین کو کھانا کھلانا روزے رکھنے سے بہتر ہے۔ سب علماء کا اس میں اتفاق ہے کہ کوئی بھی کسی کی طرف سے نماز نہ پڑھے اور روزہ بھی ایسا ہی ہے کیونکہ ان میں سے ہر ایک بدنی عبادت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — رُوزَةِ دَارِ كِبِ افْطَرَ رُكْرَ

ابو سعید رضی اللہ عنہ نے روزہ اس وقت افطار کیا جس وقت سورج کی ٹیکہ غروب ہو گئی!

۱۸۳۲ — ترجمہ: عاصم بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہم نے اپنے والد سیدی عمر فاروق رضی اللہ عنہ

۱۸۳۳۔ حَدَّثَنَا اسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَدْنَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ يَا فُلَانُ قُمْ فَاجِدْ لَنَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا فَانْزَلَ فَجَدَّ لَهُمْ فَشَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمْ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّيَامُ

سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ادھر سے رات آجائے اور ادھر سے دن چلا جائے اور سورج غروب ہو جائے تو روزہ دار افطار کر دے !

۱۸۳۴۔ شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرق کی طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ جب رات کا اندھیرا ادھر سے اُپر آجائے اور مغرب کی طرف اشارہ کر کے فرمایا جب ادھر سے دن چلا جائے اور سورج کی ٹیکہ غروب ہو جائے تو روزہ افطار کر دو۔ مشرق کی طرف سے سیاہی کا اُپر آجانا سورج غروب ہونے کی دلیل ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب تک مشرق کی طرف سے رات کی سیاہی ظاہر نہ ہو سورج غروب نہیں ہوتا اگرچہ ہمیں نظر نہ آئے۔ حدیث شریف میں روزہ جلدی افطار کرنے کا مطلب یہ ہے کہ جب سورج غروب ہونا ثابت ہو جائے تو افطار میں تاخیر نہ کرے اور روزہ افطار کر دے !

۱۸۳۳۔ ترجمہ : عبد اللہ بن ابی ادنی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم ایک سفر میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے جبکہ آپ روزہ دار تھے۔ جب سورج غروب ہوا تو ایک شخص سے فرمایا کہ اے فلاں اٹھ میرے لئے ستو گھول اس نے عرض کیا یا رسول اللہ ! شام ہونے دیجئے آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ ! شام ہونے دیجئے آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے ستو گھول، اس شخص نے عرض کیا ابھی تو دن باقی ہے۔ آپ نے فرمایا اتر کر ہمارے لئے ستو گھول وہ شخص اُترا اور ستو گھولے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پیٹے پھر آپ نے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آگئی ہے تو روزہ دار روزہ گھول دے۔

اس حدیث کی شرح حدیث ۱۸۱۹ کے تحت دیکھیں۔

بابُ يَفْطِرُ بِمَا تيسَّرَ عَلَيْهِ بِالْمَاءِ وَغَيْرِهِ
 ۱۸۳۴ — مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ
 عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى قَالَ سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ
 فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُمْسِيَتْ قَالَ
 انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا
 فَانْزَلَ فَجَدَّ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبِلْ مِنْ هَاهُنَا فَتَدْ أَفْطَرِ
 الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ -

باب — پانی وغیرہ میں سے جو میسر ہو اس سے روزہ افطار کرے

۱۸۳۴ — ترجمہ : عبد اللہ بن اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر کیا جبکہ آپ روزہ دار تھے۔ جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے فرمایا اتر کر ہمارے لئے ستو گھول عرص کیا یا رسول اللہ! شام تو ہونے دیجئے، آپ نے فرمایا اتر کر میرے لئے نیا ستو گھول عرص کیا یا رسول اللہ! دن باقی ہے فرمایا اتر کر ستو گھول وہ اترے اور ستو گھولے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم رات کو دیکھو کہ وہ ادھر سے آگئی ہے تو روزہ دار افطار کر دے اور انگل شریف کے ساتھ مشرق کی طرف اشارہ فرمایا۔

شرح : ستو گھولنے والا شخص حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی صاحبِ صحت

ہیں یا کوئی اور شخص ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ستو گھولنے والے نے سرور

۱۸۳۴ —

کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کی مخالفت کیوں کی اور بار بار اعادہ کرتا رہا اس کا جواب یہ ہے کہ اس شخص کا یہ گمان تھا کہ ابھی مغرب کی طرف روشنی ہے اس لئے دن باقی ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرف توجہ نہیں فرمائی اس لئے اُس نے روشنی باقی ہونے کی آپ کو خبر دی تھی آپ کے ارشاد کی مخالفت نہیں کی تھی۔ اس حدیث کے متعلق مزید تقریر حدیث ۱۸۱۹ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں۔ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ وَأَصْحَابِهِ الْكَامِلِينَ الْوَاحِدِينَ أَجْمَعِينَ !

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْجُزْءُ الثَّامِنُ

بَابُ تَعْجِیلِ الْإِفْطَارِ

۱۸۳۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ.

۱۸۳۶ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَصَامَ حَتَّى امْسَى قَالَ لِرَجُلٍ انْزِلْ فَأَجِدْ حِلِّي قَالَ لَوِ اسْتَظَرْتُ حَتَّى تَمْسَى قَالَ انْزِلْ فَأَجِدْ حِلِّي إِذَا رَأَيْتَ بَطْلِيلَ قَدْ أَتَى مِنْ هَاهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

آٹھواں پارہ

بَابُ رُوزَةِ افطار کرنے میں جلدی کرنا

ترجمہ : حضرت سعد بن سہل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ ہمیشہ بھلائی کے ساتھ رہیں گے جب

۱۸۳۵ —

تک افطار میں جلدی کریں گے۔

ترجمہ : ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا میں ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے ساتھ تھا۔ آپ نے روزہ رکھا حتیٰ کہ شام ہوئی تو ایک شخص سے فرمایا

اُتر کر میرے لئے ستو گھول اُس نے عرض کیا اگر آپ شام تک انتظار کرتے تو بہتر ہوتا۔ آپ نے فرمایا اُتر کر میرے لئے ستو گھول جب تو دیکھے کہ رات ادھر سے آگئی ہے تو روزہ دار افطار کر دے۔

۱۸۳۶ —

شرح : اس باب کی دونوں حدیثوں میں روزہ جلد افطار کرنے

کا بیان ہے۔ امام ترمذی نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ

۱۸۳۵، ۱۸۳۶ —

بَابُ إِذَا أَفْطَرَفِ رَمَضَانَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ

۱۸۳۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ أَفْطَرْنَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَوْمٍ غَيِمَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ قِيلَ لِهَيْشَامٍ فَأَمِرُوا بِالْقَضَاءِ قَالَ بَدَّ مِنْ قَضَاءٍ وَقَالَ مَعْمَرٌ مِمَّ عَتِ هَيْشَامًا لَا أَذْرِي أَقْضُوا أَمْ لَا۔

سے روایت ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا مجھے وہ لوگ زیادہ محبوب ہیں جو روزہ افطار کرنے میں جلدی کریں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہود بڑی تاخیر سے روزہ افطار کرتے تھے۔ اس لئے ان کی تردید کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری امت میری سنت پر ہمیشہ کے لئے قائم رہے گی جب تک وہ روزہ کے افطار میں ستاروں کے ہجوم کا انتظار نہ کریں گے۔ مزید تفصیل حدیث ۱۸۱۹ کے تحت ملاحظہ فرمائیں!

بَابُ — جب رمضان میں روزہ افطار کیا پھر سورج ظاہر ہو گیا

ترجمہ : اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں بادل کے دن روزہ افطار کیا پھر سورج نکل آیا۔ ہشام سے پوچھا گیا کہ لوگوں کو قضا کا حکم دیا ہوگا؟ اور معمر نے کہا میں نے ہشام سے سنا مجھے معلوم نہیں کہ لوگوں نے روزہ قضا کیا یا نہیں۔

— ۱۸۳۷

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس نے روزہ افطار کیا حالانکہ اس کا گمان تھا کہ سورج غروب ہو چکا ہے لیکن

— ۱۸۳۸

سورج غروب نہیں ہوا تھا وہ باقی دن کھانے پینے سے رکا رہے اور رمضان کے بعد روزہ قضا کرے اس پر کفارہ نہیں۔ امام ابوحنیفہ، امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے اسی طرح جو سحری کھاتا ہے حالانکہ فجر طلوع ہو چکی ہے مگر اس کو طلوع فجر کا علم نہیں پھر بعد میں معلوم ہوا تو وہ روزہ پورا کرے اور پھر اس کو رمضان کے بعد قضا کرے اس میں ائمہ اربعہ کا اتفاق ہے۔ حضرت عروہ بن زبیر مجاہد اور عطاء رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا جس نے یہ گمان کیا کہ سورج غروب ہو گیا اور روزہ افطار کر دیا پھر سورج ظاہر ہو گیا تو اس پر قضا واجب نہیں کیونکہ اس کا حال بھول کر کھانے والے کی طرح ہے۔ اگر کسی نے بھول کر کھانا اور پیا اور پھر بعد میں قصداً کھا، پی لیا تو اس کی قضا واجب ہے کفارہ نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ صَوْمِ الصَّبِيَّانِ وَقَالَ هَمْدٌ لِنَشْوَانٍ فِي رَمَضَانَ وَبَيْتُكَ وَصَبِيَّانَا
صِيَامٌ فَضَرَبَهُ -

۱۸۳۸ — مَسَدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ
عَنِ الرَّبِيعِ بِنْتِ مَعُوذٍ قَالَتْ أُرْسِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةَ
عَاشُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ مِنْ أَصْبَحٍ مَفْطِرًا فَلَيْتُمْ بِقِيَّةِ يَوْمِهِ وَمَنْ
أَصْبَحَ صَائِمًا فَلَيْتُمْ قَالَتْ فَكُنَّا نَصُومُهُ بَعْدَ وَنُصَوِّمُ صَبِيَّانَنَا وَنُجَلِّ
لَهُمُ اللَّعْبَةَ مِنَ الْعِهْنِ فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الطَّعَامِ أُعْطِينَا ذَلِكَ حَتَّى
يَكُونَ عِنْدَ الْإِفْطَارِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْعِهْنُ الصُّوفُ -

باب — بچوں کا روزہ رکھنا

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ایک شبہ باز سے رمضان میں فرمایا تو
ہلاک ہو جائے ہمارے بچے روزہ سے ہیں اور تُو نے شراب پیا ہے ، اور
اس پر حسد جاری کی !

ترجمہ : رَبِيع بنت معوذ رضی اللہ عنہا نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۸۳۸ —

نے عاشوراء کی صبح کو انصار کے دیہات میں پیغام بھیجا کہ جو
شخص صبح روزے سے نہ ہو وہ باقی دن پورا کرے اور جو صبح روزے سے ہو وہ روزے رکھے۔ رَبِيع بنت
معوذ نے کہا ہم اس کے بعد روزہ رکھا کرتے تھے اور اپنے بچوں سے روزہ رکھاتے تھے اور ہم ان کے لئے
روٹی کی گڈیا بناتے جب ان میں سے کوئی کھانے کے لئے روتا تو ہم اس کو یہ دیتے تھے کہ افطار کا وقت آتا،
شرح : اس میں فقہاء کا اتفاق ہے کہ بچوں پر عبادات فرض نہیں اور جب

۱۸۳۸ —

وہ بالغ ہو جائیں تو ان پر جملہ احکام شرع فرض ہیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ”تین شخصوں سے قلم اٹھایا گیا ہے۔ ایک بچہ حتیٰ کہ بالغ ہو جائے دوسرا سونے والا شخص حتیٰ کہ بیدار ہو جائے
تیسرا مسلوب العقل حتیٰ کہ سمجھنے لگے مگر اکثر علماء نے کہا برکت کے لئے بچوں کو عبادات کی عادت ڈالنا مستحسن ہے
تاکہ جب ان پر عبادات واجب ہوں تو ان کے ادا کرنے میں آسانی ہو۔ بہتر یہ ہے کہ سات سال کے بچے کو عبادات

بَابُ الْوِصَالِ وَمَنْ قَالَ لَيْسَ فِي اللَّيْلِ صِيَامٌ لِقَوْلِهِ تَعَالَى لَتَمُوَا
الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ رَحْمَةً لَهُمْ وَ
وَابْقَاءً عَلَيْهِمْ وَمَا يَكْرِهُونَ مِنَ التَّعَنُّقِ -

۱۸۳۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي
قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُوَاصِلُوا قَالُوا إِنَّكَ
تُوَاصِلُ قَالَ لَسْتُ كَأَحَدٍ مِنْكُمْ قَالَ إِنْ أُطْعِمَ وَأُسْقِيَ أَفَاتِي أَبَيْتُ أُطْعِمَ

وَأُسْقِيَ

کی ترغیب دلائی جائے اور جب دس برس کے ہو جائیں تو سختی سے ان کو پابند کرنا چاہیے۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان مبارک کے روزے فرض ہونے سے پہلے عاشوراء کا روزہ فرض تھا
اور عادت ڈالنے کے لئے بچوں کو صوم و صلوٰۃ کی ترغیب دلائی چاہیے اور صحابی کا یہ کہنا کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے زمانہ میں یہ کہا۔ مرفوع حدیث کے حکم میں ہوتا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابہ کرام کے فعل پر سکوت
فرمانا اور منع نہ کرنا اس کے جواز کی دلیل ہے ورنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ضرور منع فرمادیتے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — متواتر روزے رکھنا

جس نے کہا رات کو روزہ نہیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”پھر رات تک روزہ
پورا کرو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہربانی اور لوگوں کی طاقت باقی رکھنے
کے لئے رات روزہ رکھنے سے منع فرمایا اور عبادت میں شدت کی کراہت“

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا ہے درپے روزے نہ رکھو لوگوں نے کہا آپ تو متواتر روزے

۱۸۳۹ —

رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ مجھے کھلایا اور پلایا جاتا ہے یا فرمایا۔ میں رات اللہ کے
پاس گزارتا ہوں اس حال میں کہ مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔

۱۸۴۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلٌ قَالَ إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأُسْقِي -

۱۸۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تُوَاصِلُوا فَأَيْتَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُوَاصِلَ فَلْيُوَاصِلْ حَتَّى السَّحَرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي آيْتُ لِي مُطْعَمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِينِي -

۱۸۴۲ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ فَقَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلٌ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ يَذْكُرْ عُثْمَانُ رَحْمَةً لَهُمْ -

۱۸۴۰ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ لوگوں نے کہا آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں مجھے کھلایا پلایا جاتا ہے۔
ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ متواتر روزے نہ رکھو تم میں سے جب کوئی متواتر روزے رکھنا چاہے تو سحری تک رکھ سکتا ہے لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں آپ نے فرمایا میں تمہارے جیسا نہیں۔ میں رات گزارتا ہوں مجھے کھلانے والا کھلاتا ہے اور پلانے والا پلاتا ہے۔

۱۸۴۲ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے اُنھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مہربانی کے سبب متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ لوگوں نے عرض کیا آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں آپ نے فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ مجھے میرا رب کھلاتا ہے پلاتا ہے عثمان نے ”مہربانی کے سبب“ ذکر نہیں کیا۔

۱۸۳۹ تا ۱۸۴۲

شرح : اس باب کا عنوان تین امور پر مشتمل ہے اول یہ کہ رات روزہ رکھنے کا محل نہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے

فرمایا ” پھر رات تک روزہ پورا کرو اور رات کو روزہ کی حد بنایا لہذا رات روزہ میں داخل نہ ہوگی۔ دوسرا عنوان یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا اس میں امت پر رحمت و شفقت اور ان کے لئے قوت باقی رکھنا ہے۔ تیسرا عنوان یہ ہے کہ عبادت میں شدت اختیار کرنا مکروہ ہے۔

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے جواب میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی میری صفت جیسی وصف نہیں رکھتا اور نہ ہی کوئی میرے مقام و مرتبہ جیسا مرتبہ رکھتا ہے جو اللہ تعالیٰ نے مجھے عطا فرمایا ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو متواتر روزے رکھنے سے منع فرمانا اس بات کی دلیل ہے کہ وصال (متواتر روزے) مکروہ ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ظاہر کلام اس پر دلالت کرتا ہے کہ یہ کراہت تحریمی ہے اور اہل ظواہر کا مذہب یہ ہے کہ وصال حرام ہے اور جمہور فقہاء و امام ابو حنیفہ، مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ وصال مکروہ ہے۔ بعض فقہاء یہ کہتے ہیں کہ قوی شخص کے لئے متواتر روزے رکھنے جائز ہیں۔ قاضی عیاض نے ابن وہب، اسحاق اور امام احمد بن حنبل سے وصال کے جواز کی روایت کی ہے۔ جمہور علماء نے یہ مذہب اختیار کیا ہے کہ متواتر روزے رکھنا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے۔ کیونکہ آپ نے فرمایا ” میں تمہاری مثل نہیں ہوں“ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امت کے لئے وصال حرام ہے۔ ابو داؤد نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم عصر کے بعد نماز سے منع فرماتے تھے اور خود پڑھتے تھے اور متواتر روزے رکھنے سے منع فرماتے تھے اور خود رکھتے تھے۔ یہ بھی آپ کی خصوصیت ہے۔

متواتر روزوں کے مجوزین کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے شفقت اور مہربانی کے سبب متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ الزام کے طور پر منع نہیں کیا ہے اور مخیرین کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا متواتر روزے رکھنے سے منع فرمانا اس لئے تھا کہ وہ اس کی تکلیف نہ کریں جو ان پر شاق ہو اور آپ کا ان کے ساتھ متواتر روزے رکھنے ان کی زجر و تشدید کے لئے تھا اور ان کو عبرت دلانا تھا کہ وہ وصال ترک کر دیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب وصال سے منع فرمادیا تو لوگوں نے یہ کیوں کہا کہ آپ تو متواتر روزے رکھتے ہیں حالانکہ وہ بہت تہادب تھے اس کا جواب یہ ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے آپ پر اعتراض نہیں کیا تھا بلکہ ان کا مقصد حضور کی وصال میں تخصیص کا سبب معلوم کرنا تھا اور اس کی حکمت دریافت کرنی تھی۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے میرا رب کھلاتا پلاتا ہے اس کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے روحانی طاقت عطا فرمائی ہے اور میں اللہ کریم کی محبت میں سرشار رہتا ہوں حتیٰ کہ مجھے بھوک پیاس محسوس تک نہیں ہوتی اور مجھے کھانے اور پینے والے شخص کی سی طاقت عطا کی گئی ہے۔ اس لئے فرمایا ” میرا حال تمہارے حال جیسا نہیں کہ تم میں سے جو کوئی کھاتا اور پیتا ہے اس کے روزوں کا تواتر ختم ہو جاتا ہے اور میں تمہاری مثل نہیں مجھے اللہ

بَابُ التَّكْيِيلِ لِمَنْ أَكْثَرَ الْوِصَالَ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۱۸۴۳ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي
 أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِنَّكَ تُوَصِّلُ
 يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِيَّكُمْ مِثْلِي إِنْ أَيْبَسْتُ يُطْعِمَنِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي فَلَمَّا
 أَبَوْا أَنْ يَنْتَهُوْا عَنِ الْوِصَالِ وَاصِلِينَ يَوْمًا ثَمَّ يَوْمًا ثَمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ
 لَزِدْتُكُمْ كَالْتَّكْيِيلِ لَهُمْ حِينَ أَبَوْا أَنْ يَنْتَهُوْا -

کا قرب حاصل ہے اور مجھ پر اللہ کا بے پناہ فیضان ہے جو طعام وغیرہ کے قائم مقام ہے اور مجھ میں مجھوک اور
 پیاس کا احساس تک پیدا نہیں ہونے دیتا۔ الحاصل اس باب میں مذکور تمام احادیث کا مقصد یہ ہے کہ
 متواتر روزے رکھنے میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے اور دوسرے لوگوں کو اس سے منع کیا
 گیا ہے۔ البتہ صبح تک انھیں رخصت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — اکثر متواتر روزے رکھنے والے کو سزا

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی روایت کی

۱۸۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے روزے میں وصال کرنے سے منع فرمایا۔ مسلمانوں میں سے ایک
 ایک شخص نے آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو وصال (متواتر روزے) کرتے ہیں آپ نے فرمایا تم میں سے میری
 مثل کون ہے؟ میں اپنے رب کے پاس رات گزارتا ہوں اور وہ مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔ جب لوگ متواتر روزے
 رکھنے سے نہ سکے تو آپ نے ان کے ساتھ صوم وصال رکھا پھر لوگوں نے چاند دیکھا تو آپ نے فرمایا اگر چاند مٹ کر
 ہوتا (نظر نہ آتا) تو میں اسی طرح روزہ رکھتا جاتا ان کو سزا دینے کے لئے فرمایا جبکہ انھوں نے وصال کا روزہ نہ
 رکھنے سے انکار کیا۔

۱۸۴۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ هَمَّامٍ أَنَّهُ سَمِعَ
أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْوَصَالَ مَرَّتَيْنِ
قِيلَ إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي فَأَكْلَفُوا
مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ -

بَابُ الْوَصَالِ إِلَى السَّحَرِ

۱۸۴۵ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ
يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَوَاصِلُوا فَأَيْسَكُمْ أَرَادَ أَنْ يَوَاصِلَ فُلِيَ وَاصِلُ
حَتَّى السَّحَرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي
أَبِيتُ لِي مُطْعَمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِيَنِي -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ

آپ نے دو مرتبہ فرمایا - وصال کے روزے رکھنے سے بچو آپ سے

عرض کیا گیا آپ تو وصال کے روزے رکھتے ہیں آپ نے فرمایا - میں رات اللہ کے پاس گزارتا ہوں میرا رب مجھے
کھانا اور پلٹاتا ہے - تم وہ عمل کرو جس کی طاقت رکھتے ہو !

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کے حکم کی مخالفت کیوں کی اس کا جواب یہ ہے کہ انہوں نے

یہ سمجھا تھا کہ آپ نے تنزیہاً منع فرمایا ہے - وصال کا روزہ رکھنا حرام نہیں ہے - سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں وصال
کے روزے رکھتا جاتا ہوں حتیٰ کہ تم اس میں عاجز ہو جاؤ گے اور مجبور ہو جاؤ گے تاکہ تم کو عبرت ہو کہ آئندہ وصال کا
روزہ رکھنے کا خیال نہ کرو گے اور تخفیف کا مطالبہ کرو گے واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ صَبْحِ تَمَكِّ وَصَالِ كَا رُوزِه رَكْهِنَا

ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا متواتر روزے نہ رکھو

۱۸۴۵ —

باب مَنْ أَقْسَمَ عَلَى أَخِيهِ لِيَقْطُرَ فِي التَّطَوُّعِ وَلَمْ يَرْغَبْ قِضَاءً إِذَا كَانَ أَوْفَقَ لَهُ
۱۸۴۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو
الْعَمَيْسِ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَخِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ فَنَارَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَرَأَى
أَمَّا الدَّرْدَاءُ مُتَبَدِّلَةً فَقَالَ لَهَا مَا شَأْنُكِ قَالَتْ أَخَوْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ
حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَقَالَ كُلْ فَإِنِّي صَائِمٌ قَالَ
مَا أَنَا بِأَكْلٍ حَتَّى تَأْكُلَ فَأَكَلَ فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ قَالَ
نَمْ فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ نَمْ فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ سَلْمَانُ ثُمَّ الْآنَ
فَصَلِّ يَا فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَأَعْطَى
كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ سَلْمَانُ .

تم میں سے جو کوئی وصال کا روزہ رکھنا چاہے وہ صبح تک وصال کا روزہ رکھے۔ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو وصال کا روزہ رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا میں رات گزارتا ہوں کھانے والا مجھے کھانا ہے اور پلانے والا مجھے پلانا ہے!

۱۸۴۵ — شروح : اس حدیث میں صبح تک وصال کا روزہ رکھنے کا جواز ملتا ہے۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کا مذہب یہی ہے۔ بعض شافعیہ کہتے ہیں کہ یہ وصال کا روزہ نہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ ابن خزمیہ نے عبیدہ بن حمید کے طریق سے ابو ہریرہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح تک صوم وصال رکھتے تھے آپ کے بعض صحابہ نے بھی یہ روزہ رکھنا چاہا تو آپ نے ان کو منع فرما دیا تو اس نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ تو یہ کرتے ہیں۔ بظاہر یہ حدیث ابو سعید کی حدیث کے معارض ہے کیونکہ ابو ہریرہ کی حدیث میں مطلقاً صوم وصال سے منع کیا گیا ہے اور ابو سعید خدری کی حدیث میں صبح تک اس کا جواز ثابت ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ابو ہریرہ کی حدیث شاذ ہے۔ محفوظ نہیں۔

باب — جو کوئی اپنے بھائی کو قسم دے کہ وہ نفلی روزہ افطار کر دے اور

اس پر قضا واجب نہیں جبکہ روزہ نہ رکھنا اس کے موافق ہو!

۱۸۴۶ — ترجمہ : عون بن جحیفہ نے اپنے والد سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

سلمان فارسی اور ابوذر داء کے درمیان بھائی چارہ کر دیا تو سلمان ابوذر داء کو ملنے گئے تو انھوں نے ام درداء کو پریشان حال دیکھا تو ان سے کہا تمہارا کیا حال ہے۔ ام درداء نے جواب دیا کہ آپ کا بھائی ابوذر داء کو دنیا سے کوئی تعلق نہیں اتنے میں ابوذر داء بھی آگئے اور سلمان کے لئے کھانا تیار کیا تو سلمان نے کہا آپ بھی کھائیں۔ ابوذر داء نے کہا میں روئے سے ہوں۔ سلمان نے کہا جب تک آپ نہیں کھائیں گے میں بھی نہیں کھاؤں گا تو ابوذر داء نے کھانا کھا لیا جب رات ہوئی تو ابوذر داء نے اٹھنے کا ارادہ کیا تو سلمان نے کہا سوئے رہیں وہ سو گئے اُس نے پھر اٹھنے کا ارادہ کیا تو سلمان نے کہا سوئے رہیں جب رات کا آخر ہوا تو سلمان نے کہا اب اٹھو اور دونوں نے تہجد کی نماز پڑھی پھر سلمان نے ابوذر داء سے کہا تیرے رب کا تجھ پر حق ہے تیری ذات کا تجھ پر حق ہے، تیری بیوی کا تجھ پر حق ہے ہر حق دار کو اس کا حق دے۔ ابوذر داء نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور یہ واقعہ آپ سے عرض کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سلمان نے سچ کہا ہے۔

۱۸۴۶ — شرح : ابوذر داء رضی اللہ عنہ نے سلمان فارسی کے لئے کھانا تیار کیا حالانکہ وہ خود روزہ سے تھے اور بڑی بحث تمحیص کے بعد انھوں نے روزہ افطار کر دیا

پھر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ واقعہ عرض کیا تو آپ نے روزہ کی قضاء کا حکم نہ فرمایا۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کوئی نفلی روزہ میں شروع ہو جائے تو اس کا پورا کرنا واجب نہیں۔ امام ترمذی نے کہا نفلی روزہ دار اپنی ذات کا امیر ہے۔ اگر چاہے تو روزہ پورا کرے اگر چاہے تو افطار کر دے جیسے نفلی نماز میں ہے مگر ایسا کرنا نہیں چاہیے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے تم اپنے عمل ضائع نہ کرو۔ البتہ عذر ہو تو نفلی روزہ توڑنا جائز ہے جبکہ مہمان وغیرہ کا اصرار ہو تو اس وقت روزہ افطار کر دینا مستحب ہے اور اس کو قضاء کرنا مستحب ہے واجب نہیں۔ شافعیہ، حنابلہ اور دیگر علماء کا مذہب یہی ہے۔ مالکیہ کہتے ہیں کہ اگر نفلی روزہ قصداً افطار کر دیا تو قضاء واجب ہے اور اگر بھول کر افطار کر دیا تو قضا واجب نہیں اور عذر کے بغیر نفلی روزہ افطار کرنا حرام ہے۔ اخاف کا مذہب یہ ہے کہ اگر نفلی روزہ کو فاسد کر دیا اگرچہ عذر کے ساتھ ہی افطار کیا ہو اس کی قضاء واجب ہے اس کی دلیل یہ ہے کہ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ انھوں نے کہا میں اور حفصہ ہم دونوں روزہ سے تھیں ہمارے سامنے کھانا آیا تو ہم نے کھا لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو حفصہ نے جلد مجھ سے

سے پہلے دریافت کرنا چاہا کیونکہ وہ اپنے والد کی طرح امور میں بہت جلدی کرتی تھیں۔ حفصہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم دونوں روزہ سے تھیں ہمارے سامنے کھانا لایا گیا اور ہماری خواہش ہوئی کہ اسے کھالیں تو ہم نے کھا لیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو کسی اور دن میں قضاء کر لینا۔ ابو داؤد اور نسائی کی روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا تم پر گناہ نہیں کسی اور دن میں اس کی قضاء کر لینا، امام طحاوی نے اپنے اسناد کے ساتھ عائشہ بنت طلحہ سے روایت کی کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے آپ کے لئے حلوہ رکھا ہوا ہے تو آپ نے فرمایا میرا ارادہ تھا کہ روزہ پورا کروں گا لیکن لائیں میں اس روزہ کو کسی اور دن قضاء کر لوں گا صلی اللہ علیہ وسلم ان بیانات سے ظاہر ہے کہ نفلی روزہ افطار کرنے سے اس کی قضاء

بَابُ صَوْمِ شَعْبَانَ

۱۸۴۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفٍ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ لَا يُفْطِرُ وَيُفْطِرُ حَتَّى نَقُولَ لَا يَصُومُ وَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ إِلَّا رَمَضَانَ وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ حَيًّا مِمَّا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ -

۱۸۴۸ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَتْ لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ وَكَانَ يَقُولُ خُذُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا دُوِّمَ عَلَيْهِ وَإِنْ قَلَّتْ وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَقَّامَ عَلَيْهَا -

واجب ہے۔ عذر کے بغیر روزہ افطار کرنا گناہ ہے اس لئے اس کی قضاء واجب ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ضیافت عذر ہے اور عذر یا بغیر عذر نفلی روزہ افطار کرنے سے قضا واجب ہے اسی طرح جب عورت کو حیض آگیا اور وہ روزہ سے تھقی تو صحیح تر یہی ہے کہ اس پر اس کی قضاء واجب ہے سورج دھل جانے کے بعد نفلی روزہ افطار نہ کرے بشرطیکہ افطار نہ کرنے میں والدین میں سے کسی ایک کی نافرمانی نہ ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بھائی چارہ جائز ہے اور ضرورت کے تحت اجنبیہ عورت سے گفتگو کرنی جائز ہے۔ اور مستحب امر سے منع کرنا جائز ہے جبکہ یہ ڈر ہو کہ وہ اس سے کسی روز تنگ آجائے گا اور دین میں غلو کرنا جائز نہیں۔

بَابُ شَعْبَانَ كَيْفَ رُكِّنَ

۱۸۴۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھتے تھے کہ ہم یہ خیال کرتے کہ آپ افطار نہیں کریں گے اور روزے افطار کرتے تھے کہ ہم گمان کرتے کہ اب روزے نہیں رکھیں گے۔ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو رمضان کے علاوہ کسی مہینہ کے پورے روزے رکھتے نہیں دیکھا اور نہ ہی شعبان کے

انس رضی اللہ عنہ سے روزہ کے متعلق دریافت کیا۔

ترجمہ: حمید نے کہا میں نے انس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ کے متعلق دریافت کیا تو انھوں نے کہا میں آپ کو مہینہ میں روزہ دار دیکھنا چاہتا تو دیکھ

۱۸۵۱ —

لیتا اور اگر افطار کی حالت میں چاہتا تو دیکھ لیتا اور رات میں آپ کو نماز پڑھنے کی حالت میں دیکھنا چاہتا تو دیکھ لیتا اور سونے کی حالت میں دیکھنا چاہتا تو دیکھ لیتا میں نے کوئی رستم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سفلی پاک سے نرم محسوس نہیں کیا اور نہ ہی کوئی کستوری اور عنبر کی خوشبو سونگی جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ اور خوشبودار ہو۔

شرح: یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کبھی اول رات میں نماز پڑھتے کبھی درمیان رات میں اور کبھی آخر رات

۱۸۴۹ تا ۱۸۵۱ —

میں نماز پڑھا کرتے تھے۔ اور جو کوئی آپ کو رات کے کسی حصہ میں نماز پڑھتے دیکھنا چاہتا تھا یا دن میں روزہ کی حالت میں دیکھنا چاہتا تھا تو وہ حسبِ خواہش آپ کو صائم یا قائم دیکھتا تھا یہ مقصد نہیں کہ آپ متواتر روزے رکھتے تھے یا ساری ساری رات نماز پڑھتے رہتے تھے۔ علامہ قسطلانی نے کہا سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ہر اعتبار سے منات میں اکمل تھے اور محترم کمال ہی کمال تھے۔

ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سال بھر نہ تو روزے رکھتے تھے اور نہ ہی ساری ساری رات نماز پڑھتے تھے یہ اس لئے کہ آپ کی اقتداء کرنے میں امت کو تکلیف نہ ہو اگرچہ آپ کو یہ قدرت اور طاقت حاصل تھی کہ اگر اس کا التزام کر لیتے اور ہمیشہ روزے رکھتے اور راتوں بھر نمازیں پڑھتے رہتے تو کر سکتے تھے لیکن آپ نے عبادت میں درمیانہ طریقہ اختیار کر رکھا تھا آپ روزہ رکھتے افطار بھی کرتے نماز پڑھتے آرام بھر فرما لیتے تاکہ لوگ عبادت کرنے میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء کر سکیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی خوشبو کو پاکیزہ اس لئے کیا کہ آپ سے فرشتے ملاقاتیں کرتے ہیں اور ان سے آپ ہم کلام ہوتے ہیں اور وہ خوشبو کو محبوب جانتے ہیں اور بدبو سے دُور بھاگتے ہیں۔

اگر یہ سوال ہو کہ باب کی حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ساری ساری رات نماز نہیں پڑھتے تھے حالانکہ حدیث ۱۸۴۸ میں ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ آپ جب نماز پڑھتے تو ہمیشہ پڑھتے ان میں بظاہر تعارض ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے مروی حدیث کا مطلب یہ ہے کہ جو آپ وظیفہ کے طور پر پڑھتے اس پر ہمیشگی کرتے مطلق نفل نماز مراد نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ حَقِّ الضَّيْفِ فِي الصَّوْمِ

۱۸۵۲ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَنَا هُرُونُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي سَلَمَةَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَذَكَرَ الْحَدِيثَ لِعَنَى إِنَّ لِي زَوْجَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِي زَوْجَكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَقُلْتُ وَمَا صَوْمٌ دَاوُدَ قَالَ يَصُفُّ الدَّهْرَ

بَابُ حَقِّ الْجِسْمِ فِي الصَّوْمِ

۱۸۵۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

بَابُ — روزه میں مہمان کا حق

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے کہا میرے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور پوری حدیث ذکر کی یعنی آپ نے فرمایا ”تیرے مہمان کا تجھ پر حق ہے تیری بیوی کا تجھ پر حق ہے۔ میں نے کہا داؤد علیہ الصلوٰۃ والسلام کا روزہ کیا تھا آپ نے فرمایا نصف دہر تھا یعنی ایک دن روزہ اور ایک دن افطار

۱۸۵۲ — شرح : یہ حدیث لمبی حدیث کا حصہ ہے۔ زور کا معنی مہمان ہے اور یہ مصدر ہے ہے اس کا واحد، تنغیہ اور جمع پر یکساں اطلاق ہوتا ہے۔ اسی طرح مذکر اور مؤنث پر بھی اطلاق ہوتا ہے۔ بیوی کا حق اس سے صحبت کرنا ہے اگر شوہر متواتر روزے رکھتا رہے اور رات بھر نماز پڑھتا رہے تو بیوی کا حق نہیں ادا کر سکے گا۔ اور نہ ہی مہمان کی خاطر خواہ خدمت ہوگی۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — روزه میں جسم کا حق

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد اللہ کیا مجھے خبر نہیں پہنچی کہ آپ دن میں روزہ سے ہوتے ہیں اور رات میں نماز پڑھتے رہتے ہیں میں نے عرض کیا : کیوں نہیں یا رسول اللہ !

قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ
النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَقُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَلَا تَفْعَلْ صُمْ وَأَقِطِرْ
وَقُمْ وَنَمْ فَإِنَّ لِحَدِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لَزَوْجِكَ
عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لَزَوْجِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ بِحُسْبِكَ أَنْ تَصُومَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرًا مِثْلَهَا فَإِذَا ذَلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ كُلِّهِ
فَشَدَّدْتُ عَلَيْهِ فَشَدَّدَ عَلَيَّ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحَدُ قَوْمٍ قَالَ فَصُمْ صِيَامَ
بَنِي اللَّهِ دَاوُدَ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ قُلْتُ وَمَا كَانَ صِيَامُ بَنِي اللَّهِ دَاوُدَ قَالَ نِصْفُ
الدَّهْرِ قَالَ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبَّرَ يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

دیا ہے، آپ نے فرمایا اس طرح نہ کرو۔ روزہ رکھو اور افطار بھی کرو نماز پڑھو اور آرام بھی کرو کیونکہ تم پر تمہارا
جسم کا حق ہے اور تم پر تمہاری آنکھوں کا حق ہے اور تم پر تمہاری بیوی کا حق ہے
تمہارے گھرانے کا حق ہے تجھے یہی کافی ہے کہ ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھتے کیونکہ تیرے لئے ہر نیک عمل کا دس مثلیں
ثواب ہے۔ اور یہ سارے سال کے روزے ہیں۔ میں نے غنئی کی تو مجھ پر سختی کی گئی۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں
اپنے اندر قوت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا تم اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کے روزوں جیسے روزے رکھو اور اس پر
زیادہ نہ کرو میں نے عرض کیا اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کے روزے کیسے تھے؟ آپ نے فرمایا نصف سال اس کے
بعد عبد اللہ بن عمرو کہا کرتے تھے جبکہ وہ بوڑھے ہو گئے۔ افسوس کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی رخصت کو قبول کر لیتا۔
شرح : اس حدیث میں نفلی عبادت کرنے میں جسم کا حق ذکر کیا ہے۔ حق
سے مراد واجب نہیں بلکہ رعایت اور نرمی ہے یعنی نفلی روزہ۔

— ۱۸۵۳ —

کو اپنے جسم کی رعایت کرنی چاہیے اور اس پر سختی نہ کرے تاکہ فرائض کی ادائیگی میں کمزور نہ ہو جائے۔ آخر میں سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عبد اللہ بن عمرو سے فرمایا اگر تمہارے اندر اتنی طاقت ہے تو داؤد علیہ الصلوٰۃ والسلام
کے روزوں جیسے روزے رکھو وہ یہ کہ ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن افطار کرو لیکن جب عبد اللہ بن عمرو
بوڑھے ہو گئے اور جس عبادت کا التزام کر رکھا تھا اس کی حفاظت میں قصور ہونے لگا اور کمزوری کے سبب اس کے
اداء کرنے سے عاجز ہو گئے مگر انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جس کا التزام کر رکھا تھا اس کو
چھوڑنا پسند نہ کیا تو اس خواہش کا اظہار کیا کہ افسوس میں آپ کی رخصت کو قبول کر لیتا اور آپ کی عطا

بَابُ صَوْمِ الدَّهْرِ

۱۸۵۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ
أَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ وَاللَّهِ لَا صَوْمَ مِنَ النَّهَارِ وَلَا
قَوْمَ مِنَ اللَّيْلِ مَا عِشْتُ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ قُلْتُهُ يَا بَنِي أُمِّیْ قَالَ فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ
ذَلِكَ فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَصُمْ مِنْ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ
بِعَشْرٍ امْتَلَاهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ قُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ
قَالَ فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ قُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ
يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا وَذَلِكَ صِيَامٌ دَاوُدَ وَهُوَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ قُلْتُ إِنِّي أُحِبُّ
أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ -

تخفیف کو اپنا وظیفہ بنالیتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — عمر بھر کے روزے

۱۸۵۲ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کو خبر دی گئی کہ میں کہتا ہوں کہ بچہ میں جب تک زندہ رہوں گا دن میں
روزہ رکھا کروں گا اور رات میں نماز پڑھتا رہوں گا میں نے آپ سے عرض کیا میرا باپ اور میری ماں آپ پر فدا
ہوں میں نے یہ کہا ہے۔ آپ نے فرمایا تم اس کی طاقت نہیں رکھتے اس لئے روزہ رکھو اور افطار بھی کرو نماز
پڑھو اور آرام بھی کرو۔ ہر مہینہ میں تین روزے رکھو کیونکہ ہر نیکی کا دس گنا ثواب ملتا ہے۔ اور یہ عمر بھر کے روزہ
کے برابر ہے۔ میں نے عرض کیا میں اس سے زیادہ کی طاقت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا ایک دن روزہ رکھو اور ایک
دن افطار کرو یہ داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں اور یہ افضل روزے ہیں میں نے عرض کیا اس سے افضل کی طاقت
رکھتا ہوں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس سے کوئی عمل افضل نہیں ہے۔

۱۸۵۲ — شرح : عمر بھر روزے رکھنے میں علماء کا اختلاف ہے۔ اہل ظواہر کہتے ہیں کہ
یہ ممنوع ہیں اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے

بَابُ حَقِّ الْأَهْلِ فِي الصَّوْمِ رَوَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ۱۸۵۵ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ
 عَطَاءً أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ وَأُصَلِّي اللَّيْلَ فَمَا أُرْسَلُ إِلَى
 وَإِمَّا لَقِيتُهُ فَقَالَ أَلَمْ أَخْبُرْ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تَفْطُرُ وَتُصَلِّي وَلَا تَنَامُ فَصُمْ
 وَأَفْطِرْ وَنَمْ فَإِنَّ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ وَأَهْلِكَ عَلَيْكَ
 حَقًّا قَالَ إِنِّي لَا قُدْرَةَ لِي ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ صِيَامَ دَاوُدَ قَالَ فَكَيْفَ قَالَ كَانَتْ
 يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ وَكَانَ لَا يَفْطِرُ إِذَا لَقِيَ قَالَ مَنْ لِي بِهَذَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ
 عَطَاءٌ لَا أَدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبَدِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ مَرَّتَيْنِ -

جمہور علماء کہتے ہیں عیدین اور ایام تشریق جن میں روزہ رکھنا ممنوع ہے کے سوا سارا سال روزے رکھنے جائز ہیں اور
 یہ مستحب ہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص عمر بھر کے روزے رکھے اس پر دوزخ تنگ ہو جاتی ہے
 بہت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم متواتر روزے رکھا کرتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ صیام دہر اور صیام وصال میں کیا فرق
 ہے؟ اس کا جواب یہ ہے یہ دونوں مختلف حقیقتیں ہیں۔ کیونکہ جو کوئی روزے رکھے اور درمیانی راتوں میں افطار نہ کرے
 وہ صیام وصال ہیں اور جو رات میں افطار کر دے وہ صیام وصال نہیں ایسے شخص کو صائم الدہر کہا جاتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم

باب — روزہ میں بیوی بچوں کا حق

اس کی ابو حنیفہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی،

ترجمہ : ابو العباس شاعر نے بیان کیا کہ انھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر پہنچی کہ میں متواتر روزے رکھا ہوں
 اور رات میں نماز پڑھتا رہتا ہوں یا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے پیغام بھیجا یا میں آپ سے ملا تو آپ نے فرمایا

۱۸۵۵ —

بَابُ صَوْمِ يَوْمٍ وَافْطَارِ يَوْمٍ

۱۸۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ شَاغِدٌ رَثْنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُغِيرَةِ
قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَعَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ صُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ أَطِيقُ أَكْثَرَهُ مِنْ ذَلِكَ فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ
صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا وَقَالَ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَطِيقُ أَكْثَرَ
فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ فِي ثَلَاثٍ -

کیا مجھے یہ خبر نہیں پہنچی کہ تم روزے رکھتے ہو اور افطار نہیں کرتے نماز پڑھتے رہتے ہو۔ روزے بھی رکھو اور افطار
بھی کرو نماز پڑھو اور سویا بھی کرو کیونکہ تمہاری آنکھوں کا تم پر حق ہے تمہاری جان کا تم پر حق ہے تمہاری بیوی اور
بچوں کا تم پر حق ہے۔ عبد اللہ نے عرض کیا میں اس کی طاقت پاتا ہوں۔ آپ نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے
روزوں جیسے روزے رکھو۔ عرض کیا وہ کیسے تھے؟ آپ نے فرمایا وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن
افطار کرتے تھے۔ جب دشمن کے مقابلہ میں جاتے تو پیچھے کو نہیں بھاگتے تھے۔ عبد اللہ نے عرض کیا۔ میری طرف سے
اس کی ذمہ داری کون لیتا ہے؟ عطاء نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ ہمیشہ روزے رکھنے کا ذکر کس طرح کیا۔ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے ہمیشہ روزے رکھے اس نے روزے نہیں رکھے۔ یہ آپ نے دو دفعہ فرمایا۔

شرح : جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سیدنا داؤد علیہ السلام کے روزے

۱۸۵۵ —

ذکر فرمائے تو عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے کہا۔ میرے لئے اس

خصلت کا کون ضامن ہے؟ جو داؤد علیہ السلام میں پائی جاتی تھی۔ خصوصاً دشمن کے مقابلہ میں پیچھے نہ ہٹنا۔ سیدنا
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا «لَا صَامَ مَنْ صَامَ الذَّهْرَ»، یعنی جس نے عمر بھر کے روزے رکھے اُس نے روزے
نہیں رکھے، کیونکہ اس میں عیدین اور ایام تشریق کے روزے بھی داخل ہیں۔ ابد کے روزے رکھنے کو یہ لازم ہے
کہ اُس نے ان ایام کے روزے بھی رکھے ہیں البتہ جو کوئی مذکور ایام کے روزے نہ رکھے تو وہ حدیثِ کرامت سے نکل
جاتا ہے۔ نیز جو کوئی ہمیشہ روزے رکھے اس کی یہ عادت ہو جاتی ہے اور اسے روزہ میں مشقت نہیں اٹھانی پڑتی
اور روزہ کا مقصد فوت ہو جاتا ہے اس لئے فرمایا جس نے ہمیشہ روزے رکھے اُس نے روزے نہیں رکھے واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — اِیْکَ دِنٍ رَوْزَہ رَکھنا اور اِیْکَ دِنِ افطار کرنا،

۱۸۵۶ — توجہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

باب صَوْمِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

۱۸۵۷ — حَدَّثَنَا آدَمُ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا الْعَبَّاسِ الْمَكِّيَّ وَكَانَ شَاعِرًا وَكَانَ لَا يُتَمَمُّ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَتَصُومُ الدَّهْرَ
وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ إِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمَتْ لَهُ الْعَيْنُ وَ
نَفِهَتْ لَهُ النَّفْسُ لَا صَامَ مِنْ صَامِ الدَّهْرِ صَوْمٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ صَوْمُ الدَّهْرِ
كُلِّهِ قُلْتُ فَإِنِّي أَطِيقُ أَكْثَرَهُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا
وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى -

نے فرمایا ایک مہینہ میں تین دن روزے رکھا کرو۔ عبد اللہ نے کہا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں اس طرح
کلام مؤثر رہا۔ آپ نے فرمایا ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن افطار کرو اور فرمایا ہر مہینہ میں قرآن ختم کیا کرو۔
عبد اللہ نے کہا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ اس طرح گفتگو چلتی رہی حتیٰ کہ آپ نے فرمایا تین دن
میں ختم کر لیا کرو۔

شرح: مستحب یہ ہے کہ تین دن سے کم مدت میں قرآن کریم ختم نہ کرے ایام فوری

۱۸۵۶ —

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن پڑھنے کے وظائف میں علماء سلف کی یہ عادتیں

پائی جاتی ہیں کہ ان میں سے بعض ہر مہینہ میں ایک بار قرآن ختم کرتے ہیں یہ اقل مرتبہ ہے ہمیں یہ روایت بھی پہنچی
ہے کہ بعض ایک دن میں آٹھ بار قرآن ختم کرتے تھے اور ایک سال میں ۸۶۷ بار قرآن ختم کرتے تھے اور بعض
علماء مغرب اور عشاء کے درمیان دو بار قرآن ختم کر لیتے تھے واللہ ورسولہ اعلم!

باب — دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ کے روزے

ترجمہ: حبیب بن ابی ثابت نے بیان کیا میں نے ابو العباس مکی سے سنا اور وہ شاعر تھے اور

۱۸۵۷ —

حدیث میں متہم بھی نہ تھے۔ انھوں نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے سنا انھوں نے کہا

مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سارا سال روزے رکھتے ہو اور رات بھر نماز پڑھتے رہتے ہو؟ میں نے
عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا جب یہ کرو گے تو اس کے سبب آنکھوں میں گڑھے پڑ جائیں گے اور جان کمزور ہو

۱۸۵۸ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ أَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو الْمَلِجِ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ لَهُ صَوْمِي فَدَخَلَ عَلَيَّ فَأَلْقَيْتُ لَهُ وَسَادَةً مِنْ أَدَمٍ حَشَوَهَا لَيْفٌ فَجَلَسَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَارَتْ الْوَسَادَةُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَقَالَ أَمَا يَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ خَمْسًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ سَبْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ تِسْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِحْدَى عَشْرَةَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَوْمَ فَوْقَ صَوْمٍ دَائِدَ شَطْرِ الذَّهْرِ صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا -

جائیگی جس نے سارا سال روزے رکھے اس نے روزے نہیں رکھے۔ ہر مہینہ میں تین دن روزے رکھ لینا یہی صوم دہر میں میں نے عرض کیا میں اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں آپ نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے روزوں جیسے روزے رکھو وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے اور جب دشمن سے مقابلہ ہوتا تھا تو چھپے نہیں بیٹھتے تھے۔

۱۸۵۷ — شرح : شاعر کے بعد حدیث میں غیر متہم کو اس لئے ذکر کیا کہ عموماً شعراء اپنے کلام میں غلو کر جاتے ہیں اس لئے کہا کہ وہ ایسے نہ تھے جو غلو کریں اور ان کی حدیث متہم ہو جائے ! اس حدیث کی شرح حدیث ۱۸۵۴ کے تحت ملاحظہ فرمائیں۔

۱۸۵۸ — ترجمہ : ابو قلابہ نے بیان کیا کہ مجھے ابو الملیح نے کہا میں تیرے والد کے

ساتھ عبد اللہ بن عمرو کے پاس گیا۔ اُنھوں نے ہم سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس میرے روزوں کا تذکرہ ہوا تو آپ میرے پاس تشریف لائے میں نے آپ کے لئے چمڑے کا تکیہ جس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی بچھا دیا۔ آپ زمین پر بیٹھ گئے اور تکیہ میرے اور آپ کے درمیان رکھا آپ نے فرمایا کیا تمہیں ہر مہینہ میں سے تین روزے کافی نہیں؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا پانچ؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا سات؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا نو؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا گیارہ؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا داؤد علیہ السلام کے روزوں سے افضل کوئی روزہ نہیں جو نصف سال روزے رکھتے تھے تم ایک دن روزہ

بَابُ صِيَامِ الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ
 ۱۸۵۹ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ثَنَا أَبُو التَّيَّاحِ ثَنَا الْبُغْثَانُ
 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثِ صِيَامٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ
 مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرُكْعَتَيِ الضُّحَى وَأَنْ أُذْثِرَ قَبْلَ أَنْ أَنَامَ -

رکھو اور ایک دن افطار کرو۔

شرح : خمساً، سبعا، تسعا اور احدى عشرہ مفعولیت کجب منصوب میں یعنی صوم
 خَمْسَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، اس حدیث میں یہ تاواؤ علیہ السلام

۱۸۵۸ —

کے روزے افضل ہونے کا بیان اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی امت پر شفقت اور مہربانی کی وضاحت ہے۔ اس حدیث
 سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال، اوراد و وظائف کی تہہ دینا جائز ہے بشرطیکہ ریاء کا شائبہ نہ ہو۔ نیز حدیث سے
 یہ مترشح ہوتا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم غالب احوال میں مالی وسعت نہ
 رکھتے تھے ورنہ حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اکرام و اعظام کے لئے اچھے سے اچھا
 قالین بچھاتے اور چمڑے کے تکیہ پر اکتفاء نہ کرتے جبکہ آپ پر وہ جان و مال فداء کرنے کو تیار تھے نیز سرور کائنات
 صلی اللہ علیہ وسلم امت کو ایسے اعمال کی ترغیب دیتے تھے جن کو لوگ آسانی سے کر سکیں اور اعمال کی شدت میں پڑنے سے
 ان کو منع کیا۔ واللہ درستولہ اعلم!

باب — ایام بیض کے روزے

یعنی ہر مہینہ کی تیرہ، چودہ اور پندرہ کو روزہ رکھنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے میرے خلیل صلی اللہ علیہ وسلم نے تیرہ، چودہ
 کی وصیت فرمائی ہر مہینہ میں تین دن کے روزے رکھنا، چاشت کی دو

۱۸۵۹ —

رکعتیں پڑھنا اور یہ کہ میں سونے سے پہلے وتر پڑھوں۔

شرح : ایام بیض وہ ایام ہیں جن میں چاند پورا روشن ہوتا ہے اور وہ
 تیرہ چودہ اور پندرہ تواریخ میں یعنی بدر سے ایک رات پہلے اور ایک

۱۸۵۹ —

رات بعد ایام بیض ہیں۔ امام ترمذی نے ابوذر سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اے اباذر جب تو ہر ماہ میں تین دن کے روزے رکھنا چاہے تو تیرہ، چودہ اور پندرہ کو روزہ رکھو!

بَابُ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَمْ يُفْطِرْ عِنْدَهُمْ

۱۸۶۰۔ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنِي خَالِدُ هُوَ ابْنُ الْحَارِثِ ثَنِي مُحَمَّدٌ عَنْ
النَّسَائِيِّ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُمِّ سُلَيْمٍ فَأَتَتْهُ بِتَمْرٍ وَسَمِنٍ
فَقَالَ أَعِيدُوا سَمْنَكُمْ فِي سِقَائِهِ وَتَمْرَكُمْ فِي وَعَائِهِ فَإِنِّي صَائِمٌ لَمْ تَقَمْ
إِنِّي نَاحِيَةٌ مِّنَ الْبَيْتِ فَصَلِّ عَلَى غَيْرِ الْمَكْتُوبَةِ وَدَعَا لَأُمِّ سُلَيْمٍ وَأَهْلِ بَيْتِهَا فَقَالَتْ
أُمُّ سُلَيْمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي خَوِصَّةً قَالَ مَا هِيَ قَالَتْ خَادِمَتُكَ النَّسَاءُ فَمَا تَرَكِ
خَيْرَ آخِرَةٍ وَلَا دُنْيَا إِلَّا دَعَا لِي بِهِ اللَّهُ بِمَنْ أَرْزُقُهُ مَمَالًا وَوَلَدًا وَبَارِكْ لِي فَإِنِّي
لِمَنْ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ مَالًا وَحَدَّثَنِي ابْنَتِي أُمِّئِنَةُ أَنَّهَا دُفِنَ لِصَلْبِي مَقْدَمُ الْحِجَابِ
الْبَصْرَةِ بِضَعِّ وَعِشْرُونَ وَمِائَةً وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَّ أَحْمَدَ بْنَ يُونُسَ
حَمِيدٌ سَمِعَ النَّسَاءَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

امام ابوحنیفہ، شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم اور اکثر اہل علم کا یہی مذہب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جس نے ایک قوم کی زیارت کی اور وہاں روزہ افطار نہ کیا،

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ام سلمہ

۱۸۶۰۔ —

کے گھر تشریف لے گئے تو وہ آپ کے پاس کھجوریں اور گھی لائیں آپ نے فرمایا
گھی کو اس کے مشکیزہ میں اور کھجوروں کو ان کے برتن میں واپس کر دو کیونکہ میں روزہ سے ہوں، پھر گھر کے ایک کونے میں
کھڑے ہوئے اور فرض کے سوا نماز پڑھی (نفل نماز) اور ام سلمہ اور اس کے گھر والوں کے لئے دعا فرمائی۔ ام سلمہ نے کہا
یا رسول اللہ! صرف میرے لئے خصوصاً دعا فرمائی ہے، آپ نے فرمایا اور کیا، عرض کیا آپ کا خادم انس ہے پس
آپ نے دُنیا اور آخرت کی کوئی بھلائی نہ چھوڑی مگر اس کی میرے لئے دعا فرمائی! آپ نے فرمایا اللھم انس کو مال
اور اولاد دے اور اس کو برکت عطا کر میں یقیناً سب انصار سے زیادہ مالدار ہوں اور میری بیٹی اُمِّئِنَةُ نے بیان کیا کہ حجاج
کا بصرہ میں آنے سے پہلے میری صلب سے ایسے بیس سے کچھ زیادہ افراد دفن ہو چکے تھے۔

بَابُ الصَّوْمِ مِنْ اخْرِ الشَّهْرِ

۱۸۶۲ — حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ غِيلَانَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ مَيْمُونٍ ثَنَا غِيلَانُ ابْنُ جَرِيرٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَأَلَهُ أَوْ سَأَلَ رَجُلًا وَعِمْرَانُ يَسْمَعُ فَقَالَ يَا أَبَا فُلَانٍ أَمَا صُمْتَ سَرَرْنَا هَذَا الشَّهْرَ قَالَ أَظُنُّهُ قَالَ يَعْنِي مَضَاهُ قَالَ الرَّجُلُ لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ لَمْ أَصْلُتْ أَظُنُّهُ يَعْنِي رَمَضَانَ وَقَالَ ثَابِتٌ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَرَرِ شُعْبَانَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَشُعْبَانَ أَصَحُّ

۱۸۶۱ — ترجمہ: یحییٰ نے کہا مجھ سے حمید نے بیان کیا کہ انھوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا اور

انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۶۱ - ۱۸۶۰ شرح خویصہ خاصہ کی تصغیر ہے اور خادمک مبتداء اور انس اس کی خبر ہے اس کا خویصہ سے تعلق اس طرح ہے کہ ام سلیم کا مقصد یہ تھا کہ میرا بیچہ انس ہے جسے آپ کے ساتھ خصوصیت ہے کیونکہ وہ آپ کا خادم ہے آپ اس کے لئے خاص دعا فرمائیں اس حدیث میں صرف یہ دعا مذکور ہے کہ اے اللہ انس کو مال اور اولاد دے یہ دنیا میں بھلائی کی دعا ہے اور اس کو برکت عطاء فرما اس میں آخرت کی بھلائی کی طرف اشارہ ہے اور اگر بنظر غائر دیکھا جائے تو حلال مال اور نیک اولاد آخرت کی بھلائی ہیں۔ اُمینہ کے بیان کا مقصد یہ ہے کہ انس کے حق میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا قبول ہوئی کیونکہ انس کو اللہ تعالیٰ نے بے شمار مال و دولت اور بکثرت اولاد عطاء فرمائی چنانچہ ان کا ایک باغ سال میں دو مرتبہ پھلدار ہوتا تھا۔

حدیث ۱۸۶۱ کا مقصد یہ ہے کہ حمید کا انس سے سماع ثابت ہے اور اس کی ضرورت اس لئے پڑی کہ مشہور یہ بات ہے کہ حمید اکثر انس سے روایت میں تدلیس کر جاتے ہیں۔

بَابُ — مہینہ کے آخر میں روزہ رکھنا

ترجمہ: عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمران سے پوچھا یا کسی اور شخص سے

۱۸۶۲ —

اور عمران سن رہے تھے پس فرمایا اے ابافلان کیا تو نے اس مہینہ کے آخر میں روزہ نہیں رکھا؟ ابو النعمان نے کہا میرا گمان ہے

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَإِذَا أَصْبَحَ صَائِمًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَعَلَيْهِ
أَنْ يَفْطِرَ لِعَيْنِي إِذَا لَمْ يَصُمْ قَبْلَهُ وَلَا يَرِيدُ أَنْ يَصُومَ بَعْدَهُ

۱۸۶۳ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَبْرِ
ابْنِ شَيْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا أَنَّهُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ نَعَمْ زَادَ غَيْرُ ابْنِ عَاصِمٍ أَنْ يَتَفَرَّدَ بِصَوْمِهِ -

کہ آپ نے فرمایا یعنی رمضان کے آخر میں۔ اس شخص نے عرض کیا نہیں یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا جب روزے افطار
کرے تو دو دن روزہ رکھ۔ امام بخاری نے کہا ثابت نے مطرف سے انھوں نے عمر ان سے ذکر کیا کہ انھوں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے ”مَنْ سَوَّرَ شَعْبَانَ“ روایت کی۔

شرح : جمہور علماء نے کہا کہ ”سَرَر“ سے مراد آخر ماہ ہے کیونکہ اس وقت چاند چھپا

۱۸۶۲ —

ہوتا ہے۔ بعض علماء نے کہا وسط مہینہ کو سر رکھا جاتا ہے اور وہ ایام بیض میں
بعض علماء اقل مہینہ کو سر رکھتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ سر سے مراد اگر آخر مہینہ ہو تو یہ اس حدیث کے مخالف ہو گا جس میں
رمضان سے پہلے ایک دو دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس شخص کی عادت تھی کہ وہ آخر
ماہ میں روزے رکھا کرتا تھا اور اُس نے اس لئے وہ روزے ترک کر دیئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا
ہے اس لئے آپ نے اسے فرمایا کہ عادت کے طور پر جو روزہ آخر ماہ میں رکھا جائے وہ اس ہنی میں داخل نہیں ممانعت تو
اس شخص کے لئے ہے جس کی عادت نہ ہو۔ اور جب اس شخص نے عرض کیا کہ اُس نے خلاف عادت کیا ہے اور روزے
نہیں رکھے تو آپ نے فرمایا عید کے بعد قضاء کر لو تا کہ وظیفہ میں استمرار رہے اور انقطاع واقع نہ ہو۔

باب۔ جمعہ کا روزہ

جب جمعہ کے دن صبح روزہ سے ہو تو اس پر لازم ہے کہ روزہ افطار کر دے؟

ترجمہ : محمد بن عباد نے کہا میں نے جابر رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعہ کے روزہ سے منع فرمایا ہے؟ انھوں نے

۱۸۶۳ —

کہا جی ہاں! ابو عاصم کے غیر نے یہ اضافہ کیا کہ صرف ایک دن کا روزہ رکھے۔

۱۸۶۴ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ عِيَاثٍ ثَنَا أَبِي ثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا أَبُو صَالِحٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصُومُ مِنْ أَحَدٍ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ -

۱۸۶۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ ثَنَا عُنْدُ
ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ أَصُمْتَ
أَمْسِ قَالَتْ لَا قَالَ أُرِيدُ بِنَ أَنْ تَصُومِي غَدًا قَالَتْ لَا قَالَ فَأَفْطِرِي وَقَالَ حَمَادُ
بْنُ الْجَعْدِ سَمِعَ قَتَادَةَ ثَنَا أَبُو أَيُّوبَ أَنَّ جُوَيْرِيَةَ حَدَّثَتْهُ فَأَمَرَهَا فَأَفْطَرَتْ -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا
آپ فرماتے تھے تم میں کوئی جمعہ کے دن روزہ نہ رکھے مگر ایک دن

۱۸۶۴ —

جمعہ سے پہلے یا ایک دن اس کے بعد ملائے۔

ترجمہ : جویریہ بنت حارث رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم جمعہ کے دن ان کے گھر تشریف لے گئے جبکہ وہ روزہ سے

۱۸۶۵ —

بچیں آپ نے فرمایا کیا تو نے کل روزہ رکھا تھا؟ اُس نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا کل روزہ رکھنے کا ارادہ ہے عرض
کیا نہیں آپ نے فرمایا روزہ افطار کرو و حماد بن جعد نے کہا کہ اُنھوں نے قنادہ سے سنا کہ مجھے ایوب نے خبر دی کہ
جویریہ نے ان کو بتایا کہ آپ نے اس کو حکم دیا تو اُس نے روزہ افطار کر دیا۔

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا

ہے کہ نفلی روزہ شروع کر کے اس کو پورا کرنا واجب نہیں

۱۸۶۳ تا ۱۸۶۵ —

اور اگر فاسد کر دیا جائے تو اس کی قضاء واجب نہیں اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا نفلی روزہ کا پورا کرنا
واجب ہے اگر اس کو فاسد کر دیا تو اس کی قضاء واجب ہے اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا اگر عذر کے بغیر فاسد
کر دیا تو قضاء واجب ہے ورنہ نہیں اور میں نے کسی کو جمعہ کا روزہ سے منع کرتے نہیں سنا۔ جمعہ کا روزہ اچھا ہے۔
داؤدی مالکی نے کہا امام مالک رحمہ اللہ کو یہ حدیث نہیں پہنچی ورنہ وہ اس کی مخالفت نہ کرتے۔ علماء کہتے ہیں کہ جمعہ کے
روزہ سے ممانعت میں حکمت یہ ہے کہ جمعہ کا دن دماء ذکر اور عبادت کا دن ہے کہ اس میں غسل کیا جاتا ہے تکبیرات
کہی جاتی ہیں اور جمعہ کا خطبہ سنا جاتا ہے اس لئے روزہ افطار کرنے سے ان امور میں مدد ملتی ہے۔ اور آسانی سے

بَابُ هَلْ يَخْصُرُ شَيْئًا مِنَ الْإَيَّامِ

۱۸۶۶ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يحيى عن سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَصِمُ مِنَ الْإَيَّامِ شَيْئًا قَالَتْ لَا كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً وَإَيْكُمْ يُطِيقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطِيقُ —

ان کو سر انجام دے سکتا ہے مگر سوال یہ ہوتا ہے کہ جمعہ کا روزہ نہ رکھنے میں اگر مذکور امور کی تکمیل ہوتی ہے اور ان کے ادا کرنے میں لذت و سرور ہوتا ہے تو کیا وجہ ہے کہ جب جمعہ سے پہلے یا بعد روزہ رکھ لیا جائے تو کراہت باقی نہیں رہتی اس کا جواب یہ ہے کہ جمعہ کے روزہ سے مذکور امور میں جو قصور واقع ہو جاتا ہے وہ ماقبل یا مابعد کے روزہ سے مندرج ہو جاتا ہے اور یہ کہنا صحیح نہیں کہ جمعہ کا روزہ رکھنے میں اس کی تعظیم میں مبالغہ کا ڈر ہے جس کی وجہ سے مفتون ہونا ممکن ہے جیسے اہل کتاب ہفتہ کی تعظیم میں مبالغہ کے باعث مفتون ہو گئے تھے۔ کیونکہ یہ صورت تو جمعہ کی نماز میں ہو سکتی ہے حالانکہ جمعہ کی نماز میں کسی فتنہ کا ڈر نہیں۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک اور محمد رحمہم اللہ کہتے ہیں صرف جمعہ کا روزہ مباح ہے۔ اخاف نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر ماہ میں تین روزے رکھا کرتے تھے اور جمعہ کے روزہ کبھی کبھار افطار کرتے تھے اکثر روزہ سے ہوتے تھے۔ امام ترمذی نے اس کی روایت کی ہے اور اس کو حسن کہا ہے اور نسائی نے بھی اس کی روایت کی ہے ابن حبان ابن عبد البر اور ابن حزم نے اس کو صحیح کہا ہے۔ لہذا اخاف کے مذہب میں صرف جمعہ کا روزہ رکھنا ممنوع نہیں بلکہ مباح ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

جناب جویریہ خنزاغیہ کا نام برہ تھا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا نام جویریہ رکھا وہ بہت خوش طبع اور خندہ پیشانی تھیں جو بھی اسے دیکھ لیتا فریفتہ ہو جاتا تھا بنی مطلق کے قیدیوں میں وہ بھی قید ہو کر آئی تھیں جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے نکاح فرمایا تو جن صحابہ کے پاس مصطفیٰ قیدی تھے سب نے ان کو آزاد کر دیا کوئی بھی عورت اپنے قبیلہ کے لئے اس سے زیادہ برکت والی نہیں پائی گئی جبکہ ان کی برکت سے اس قبیلہ کے سارے قیدی آزاد ہو گئے ۵۶ھ ہجری میں وفات فرمائیں۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

بَابُ — کِیَا رُوزَے کے لئے کوئی دن خاص کر سکتا ہے

۱۸۶۶ — ترجمہ: علقمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنھوں نے کہا میں نے ام المؤمنین عائشہ

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ

۱۸۶۷ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنِيُّ يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ ثَنِيُّ سَالِمٌ ثَنِيُّ عُمَيْرٌ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ
أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ حَدَّثَتْهُ حَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ
مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ
الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَأَرْسَلَتْ أُمُّ الْفَضْلِ إِلَيْهِ
بِقَدَحِ لَبَنٍ وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى بَعِيرٍ فَشَرِبَهُ -

رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کوئی دن روزے کے لئے خاص کیا کرتے تھے؟ انہوں نے کہا نہیں
آپ کا عمل ہمیشہ رہتا تھا تم میں سے کون ہے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طاقت جیسی طاقت رکھتا ہو۔
شرح : یعنی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عبادت کے لئے ہمیشہ کے لئے
کوئی دن مقرر نہ کرتے تھے۔ البتہ شعبان میں اکثر روزہ سے ہوتے تھے۔
اور پیر اور جمعرات کے روزہ کی ترغیب دلا یا کرتے تھے۔ لیکن آپ کا روزہ نشاط طبع پر موقوف تھا کبھی ان ایام سے
موافقت ہو جاتی جن میں روزہ کی ترغیب دلائی ہے اور کبھی ایسا نہ ہوتا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ روزہ کے لئے کسی
دن کی تخصیص کر لینا مکروہ ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — عَرَفَةَ كَيْفَ رُكِنَا

ترجمہ : ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے اس
کے پاس عرفہ کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزہ میں جھگڑا کیا
بعض نے کہا آپ روزہ سے ہیں اور بعض نے کہا آپ روزہ سے نہیں ہیں۔ ام فضل نے آپ کے پاس دودھ کا پیالہ بھیجا جبکہ
آپ اپنے اونٹ پر سوار تھے تو آپ نے دودھ پی لیا۔
شرح : اس حدیث سے ظاہر ہے کہ عرفہ میں پھرنے والے کے لئے افطار ستم ہے
اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ رانہ پیش کرنا جائز ہے اور دیندار منکومہ عورت
کا نذرانہ قبول کرنا جائز ہے۔ عورت اپنے مال میں تصرف کر سکتی ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نہ پوچھا تھا کہ دودھ

۱۸۶۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنِي ابْنُ وَهْبٍ أَوْ قُرَيْشٍ عَلَيْهِ أَخْبَرَنِي
عَمْرُو عَنْ بَكْرِ عَنْ كَرِيبٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّاسَ شَكُّوا فِي صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِحَلَابٍ وَهُوَ وَقَفٌ فِي الْمَوْقِفِ فَشَرِبَ
مِنْهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ -

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ

۱۸۶۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي شَهَابٍ عَنْ
أَبِي عَبْدِ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ هَذَانِ
يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِهِمَا يَوْمَ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ
وَالْيَوْمَ الْآخِرُ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ مَنْ
قَالَ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ فَقَدْ أَصَابَ وَمَنْ قَالَ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَدْ

— أَصَابَ —

ام فضل کے اپنے مال سے ہے یا اس کے شوہر کے مال سے ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!
ترجمہ: میمونہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے عرفہ کے دن نبی کریم ﷺ
کے روزہ میں جھگڑا کیا تو انھوں نے آپ کے پاس دودھ بھیجا جبکہ آپ عرفہ
میں ٹھہرے ہوئے تھے تو آپ نے اس میں سے پیا اور لوگ دیکھ رہے تھے۔

۱۸۶۸ — شرح: اس حدیث سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ عرفہ میں عرفہ کے دن افطار مستحب
ہے۔ ابو داؤد اور نسائی نے عکرمہ کے طریق سے روایت ذکر کی کہ ابو ہریرہ

رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے عرفہ کے دن عرفہ میں روزہ رکھنے سے منع فرمایا۔ ابن خزیمہ
اور حاکم نے اس حدیث کو صحیح کہا ہے۔ عرفہ میں روزہ سے اس لئے منع فرمایا کہ عرفہ میں ذکر اور دعا مطلوب ہے اور روزہ
رکھنے سے کمزوری ہو جانے سے ذکر اور دعا کی تکمیل نہیں ہوتی۔

حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ محافل اور مجالس میں کھانا پینا جائز ہے اور اس میں کراہت نہیں۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ
سید عالم ﷺ کی حیات طیبہ میں اجتہاد اور مردوں اور عورتوں کا علم میں مناظرہ جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ عِيدِ الْفِطْرِ كَيْفَ رُكِنَا

۱۸۶۹ — ترجمہ: ابو عبید مولى ابن ازهر نے کہا میں عید کے دن عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس

۱۸۴۰ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مَحْيٍ عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ
 وَالنَّحْرِ وَعَنِ الصَّيْتِ أَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي تَوْبٍ وَاحِدٍ وَعَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ
 الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ

موجود تھا تو انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دنوں میں روزہ رکھنے سے منع فرمایا ایک تمہارے روزہ
 افطار کرنے کا دن اور دوسرا دن وہ ہے جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو۔

ترجمہ : ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عید الفطر کے دن اور
 قربانی کے دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا اور صیام اور ایک کپڑے میں گھٹانے

۱۸۴۰ —

سے اور صبح اور فجر کی نماز کے بعد نفل پڑھنے سے منع فرمایا۔

شرح : عمدۃ القاری میں ہے کہ بعض علماء نے کہا اس باب

کے عنوان میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس طرف

۱۸۴۰، ۱۸۴۹ —

اشارہ کیا کہ جس کسی نے نذر مانی کہ وہ فلاں دن روزہ سے ہوگا۔ اتفاقاً وہ دن عید کا تھا کیا اس کی نذر صحیح ہے یا
 نہیں؟ اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ اخاف کہتے ہیں اگرچہ عید کے دن روزہ رکھنا ممنوع ہے مگر اس دن روزہ
 رکھنے کی نذر ماننا صحیح ہے۔ نذر ماننے والے پر واجب ہے کہ اس دن روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضاء کرے کیونکہ افعال
 شرعیہ میں ہنسی سے فعل کی مشروعیت کی نفی نہیں ہوتی۔ صاحب محصول نے کہا اکثر فقہاء کا یہی مسلک ہے کہ ہنسی فساد کی مفید نہیں
 رازی نے بھی یہی ذکر کیا ہے۔ اس اصل کے مطابق اخاف نے یہ مسلک اختیار کیا ہے۔ امام بخاری نے حدیث ۱۸۴۲
 زیاد بن جبیر سے روایت کی کہ ایک شخص عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آکر کہنے لگا کہ اس نے پیر کے دن روزہ رکھنے کی نذر
 مانی ہے اور اتفاق سے وہ عید کا دن ہے۔ تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اللہ تعالیٰ نے نذر پوری کرنے کا حکم فرمایا
 ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن روزہ سے منع فرمایا ہے اور انہوں نے جواب میں توقف کیا اگر اس دن
 کا روزہ رکھنا ممنوع ہوتا تو ابن عمر رضی اللہ عنہما توقف نہ کرتے اور جواب کی وضاحت کر دیتے۔

اس حدیث سے اخاف کے مسلک کی تائید ہوتی ہے کہ کتاب و سنت دونوں پر عمل کا طریقہ یہ ہے
 کہ نذر صحیح ہے اور روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضاء کر لے۔

امام شافعی، زفر اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا عید الفطر اور عید البعثہ میں روزہ رکھنا صحیح نہیں اور نہ ہی ان دنوں
 میں روزہ کی قدر ماننا صحیح ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ صَوْمِ يَوْمِ النَّحْرِ

- ۱۸۷۱ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ اَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِيَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ يَنْهَى عَنْ صِيَامَيْنِ وَبَيْعَتَيْنِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ وَالْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ -
- ۱۸۷۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَلْمُنْثَنَّى ثنا مُعَاذُ اَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ اِلَى ابْنِ عُمَرَ فَقَالَ رَجُلٌ نَذَرَ اَنْ يَصُومَ يَوْمًا اَطْنَهُ قَالَ اَشْنَيْنِ فَوَافَقَ يَوْمَ عِيدٍ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ اَمَّا اللهُ تَعَالَى يَوْفَاءَ النَّذْرِ وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ -

باب — تشریفانی کے دن روزہ رکھنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا دو روزوں اور دو خرید و فروخت سے منع کیا گیا ہے۔ عید الفطر اور قربانی کے دن روزہ رکھنا اور بیع ملا مسہ اور منابذہ سے منع کیا گیا۔

ترجمہ : زیاد بن جبر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک شخص حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور کہا ایک شخص نے نذر مانی ہے کہ ایک دن روزہ رکھے گا اس نے کہا میرا گمان ہے کہ وہ پیر کا دن ہے اور اس کا عید کے دن سے اتفاق ہو گیا ہے۔ عبد اللہ بن عمر نے کہا اللہ تعالیٰ نے نذر پندی کرنے کا حکم فرمایا ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن کے روزہ سے منع فرمایا ہے۔

شرح : بیع ملا مسہ یہ ہے کہ خریدار کپڑے کو ہاتھ سے مس کرے اور اس کو الٹ کر نہ دیکھے صرف چھونے سے بیع لازم ہو جائے

بیع منابذہ یہ ہے کہ بائع کپڑا وغیرہ خریدار کی طرف پھینک دے صرف اس سے بیع لازم ہو جائے خریدار اس کو نہ دیکھے اور نہ کھوے یہ دونوں بیوع جاہلیت کے زمانہ میں معروف تھیں ان کی تفصیل حدیث ۳۶۳ کی شرح میں ملاحظہ فرمائیں۔ حدیث ۱۸۷۲ کا حاصل یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے سوال کا جواب دینے میں توقف فرمایا کیونکہ ان کے نزدیک دلائل میں تعارض تھا یہ بھی احتمال ہے کہ انہوں نے سائل کے سامنے یہ مسئلہ پیش کیا کہ اسے احتیاطاً قضاء کر لینی چاہئے تاکہ اللہ تعالیٰ کا حکم اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم مختلف نہ ہو۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا :

۱۸۷۳ — حَدَّثَنَا حَاجُّ ابْنِ مِنْهَالٍ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَرَ
 قَالَ سَمِعْتُ قَزْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ وَكَانَ غَزَامَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ سَمِعْتُ أَرْبَعًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَأَعْجَبَنِي قَالَ لَا تَسَافِرُ الْمَرْأَةُ مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ
 وَلَا صَوْمَ فِي يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ
 وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ وَلَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ
 الْحَرَامِ وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَمَسْجِدِي هَذَا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حتمی طور پر جواب دینے میں توقف کیا لیکن فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔ بعض نے
 کہا جب کسی نے نذر مانی کہ جس دن فلاں شخص آئے وہ روزہ رکھے گا وہ عید کے دن آیا تو وہ نہ تو روزہ رکھے اور نہ ہی
 قضاء کرے اور فقہاء نے کہا وہ عید کے دن روزہ نہ رکھے اور بعد میں قضاء کرے۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ ایک جگہ
 امر وہی جمع ہو جائیں تو وہی پر عمل کیا جائے۔ اس مسئلہ کی تفصیل حدیث ۱۸۷۴ کی شرح میں دیکھیں۔ واللہ رسولہ اعلم!

ترجمہ : عبدالملک بن عمر نے کہا میں نے قزعه سے سنا اس نے کہا میں نے ابو سعید
 خدری رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی
 معیت میں بارہ جنگیں لڑی ہیں۔ انہوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے چار باتیں سنیں انہوں نے مجھے بہت
 خوش کیا فرمایا کوئی بھی عورت اپنے شوہر یا محرم کے سوا دو دن سفر نہ کرے اور عید الفطر اور قربانی کے دن کا روزہ
 نہیں اور صبح کی نماز کے بعد کوئی نماز نہیں حتیٰ کہ سورج طلوع ہو جائے اور نہ ہی عصر کی نماز کے بعد کوئی نماز ہے حتیٰ کہ سورج
 غروب ہو جائے اور تین مسجدوں کے سوا کسی مسجد کی طرف رخت سفر نہ باندھے (وہ یہ ہیں) مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور
 میری یہ مسجد۔

۱۸۷۳ — شرح : علامہ نووی نے کہا عورت کا محرم وہ ہے جس سے اس کا نکاح ہمیشہ
 کے لئے حرام ہو اگرچہ اس کی حرمت مباح سبب کے باعث ہو لہذا
 بیوی کی بہن اور شبہ سے موطوءہ کی ماں اس حکم سے خارج ہیں۔ احاث کہتے ہیں محرم وہ ہے جس سے عورت کا
 نکاح قرابت یا رضاع یا صہریت کے باعث ہمیشہ کے لئے حرام ہو مجوسی کے علاوہ غلام، آزاد، مسلمان اور ذمی سب
 برابر ہیں۔ اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۸۷۴ کی شرح میں دیکھیں!

بَابُ صِيَامِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَقَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ
 أَخْبَرَنِي أَنِي كَانَتْ عَائِشَةُ تَصُومُ أَيَّامَ مِنِي وَكَانَ أَبُوهُ يَصُومُهَا
 ۱۸۷۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
 ابْنَ عُسَى عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَعَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
 لَمْ يُرَخَّصْ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ أَنْ يُصَومَ إِلَّا مَنْ لَمْ يَجِدْ الْهَدْيَ
 ۱۸۷۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ
 عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ عَرَفَةَ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ
 هَدْيًا وَلَمْ يَصُمْ صَامَ أَيَّامَ مِنِي وَعَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ
 مِثْلَهُ تَابِعَهُ ابْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ -

باب — ایام تشریق کے روزے

مجھے محمد بن مثنیٰ نے کہا کہ یحییٰ نے ہشام سے بیان کیا کہ مجھے میرے باپ نے
 خبر دی کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا منیٰ کے دنوں میں روزے رکھا
 کرتی تھیں اور ان کے والد ابو بکر رضی اللہ عنہ بھی ان ایام میں روزے رکھتے تھے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہم نے کہا ایام تشریق میں روزے
 رکھنے کی اجازت نہیں دی گئی مگر اس شخص کے لئے اجازت ہے جس کو

۱۸۷۴ —

قربانی کا جانور نہ ملے۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا روزے اس شخص کے لئے ہیں جو عمرہ کو
 حج کے ساتھ ملا کر تمتع کرے وہ عرفہ تک روزے رکھے اور اگر قربانی

۱۸۷۵ —

کا جانور نہ پائے اور نہ روزے رکھے ہوں تو وہ منیٰ کے دنوں میں روزے رکھ لے ابن شہاب نے عروہ سے انھوں
 نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس صیسی روایت کی ہے۔ مالک کی متابعت ابراہیم بن سعد نے ابن شہاب
 کی روایت میں کی۔

شرح : ایام تشریق گیارہ، بارہ اور تیرہ ذوالحجہ ہیں۔ کیونکہ ان دنوں

میں گوشت سورج میں بکھیرے جاتے ہیں جبکہ ان دنوں میں

۱۸۷۵-۱۸۷۴ —

بَابُ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ
 ۱۸۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ إِنْ شَاءَ صَامَ -

حاجی منی میں ہوتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ، مالک اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا ایام تشریق میں قربانی کے دن کے بعد تیسرا دن داخل نہیں۔ ایام تشریق میں روزہ رکھنے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ حضرت علی مرتضیٰ، امام شافعی اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہم نے کہا یہ ایام روزہ کے قابل نہیں۔ لہذا ان ایام میں روزہ رکھنا جائز نہیں نہ تو تمتع کرنے والا رکھ سکتا ہے جسے ہدی نہ ملے اور نہ ہی کوئی اور شخص ان ایام میں روزہ رکھ سکتا ہے۔ انہوں نے کہا اگر کسی نے ان ایام میں روزہ کی نذر مانی تو اس پر قضا واجب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا جدید قول یہی ہے اور اسی پر شافعیہ کا فتویٰ ہے۔ بعض شافعیہ کہتے ہیں ان دنوں میں مطلقاً روزہ رکھنا جائز ہے۔ تیسرا قول یہ ہے کہ جس تمتع کو قربانی کا جانور نہ ملے اور نہ ہی وہ ذوالحجہ کے دس دنوں میں روزہ رکھ سکے وہ ان ایام میں روزے رکھ لے۔ امام مالک رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام شافعی بھی پہلے اسی طرح کہتے تھے لیکن ان کا عمل جدید قول پر ہے جس کا پہلے ذکر ہو چکا ہے۔ چوتھا قول یہ ہے کہ تمتع ان دنوں میں روزے رکھ سکتا ہے۔ بعض مالکی بھی یہی کہتے ہیں۔ پانچواں قول یہ ہے کہ پہلے دو دنوں اور تیسرے دن میں فرق ہے پہلے دو دنوں میں روزہ جائز نہیں البتہ تمتع کرنے والا جسے ہدی نہ ملے وہ ان دنوں میں روزے رکھ سکتا ہے۔ اور تیسرے دن روزہ رکھنا جائز ہے اور اس دن میں نذر کا روزہ بھی جائز ہے۔ چھٹا قول یہ ہے کہ ایام تشریق کے آخری دن میں روزہ جائز ہے۔ ابن عربی نے اسی طرح کہا ہے انہوں نے کہا عید الفطر کے دن اور قربانی کے دن روزہ رکھنا حرام ہے اور چوتھے دن روزہ ممنوع نہیں۔ ساتواں قول یہ ہے کہ تمتع کرنے والا جو ہدی نہ پائے ان دنوں میں روزہ رکھ سکتا ہے اور ان میں کفارہ ظہار کے روزے بھی جائز ہیں۔ آٹھواں قول یہ ہے کہ ان دنوں میں قسم کے کفارہ کے روزے جائز ہیں۔ ابن عسلی نے کہا اس قول میں امام مالک نے توقف کیا ہے جبکہ اس سے پہلے دو قول ان سے منقول ہیں۔ نواں قول یہ ہے کہ ان میں صرف نذر کے روزے جائز ہیں اور تمتع وغیرہ ان میں روزے نہیں رکھ سکتا۔ اہل خراسان نے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے یہ ذکر کیا ہے لیکن یہ صحیح نہیں (یعنی) باب میں مذکور احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تمتع کرنے والا شخص جس کو قربانی کا جانور نہ ملے وہ ایام تشریق میں روزے رکھ سکتا ہے۔ امام بخاری کا میلان بھی اس طرف ہے۔

باب — عاشورا کے دن روزہ رکھنا

ترجمہ : سالم نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے روایت کی نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اگر کوئی چاہے تو عاشورا کا روزہ رکھے۔

۱۸۷۶ —

۱۸۷۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ

ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَ صِيَامٍ
يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ مِنْ شَاءِ صَامٍ وَمِنْ شَاءِ أَفْطَرَ.

۱۸۷۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ

عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ تَصُومُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ
صَامَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ مَنْ شَاءَ صَامَهُ
وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ.

۱۸۷۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ

عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مَعُويَةَ بْنَ أَبِي سَفْيَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ عَامَ
حُجَّ عَلَى الْمَنَبَرِ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ إِنِّي عُلَمَاءُكُمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَلَمْ يَكُتَبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ وَأَنَا صَائِمٌ
فَمَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْ.

۱۸۷۷ تا ۱۸۷۹ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشوراء کے دن روزہ رکھنے کا حکم
فرمایا جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو جو چاہتا روزہ رکھتا اور جو چاہتا نہ رکھتا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جاہلیت میں قریش عاشوراء کے

دن روزہ رکھا کرتے تھے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اس دن

روزہ رکھتے تھے جب آپ مدینہ منورہ تشریف لائے تو اس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا لیکن جب رمضان کے روزے
فرض ہوئے تو عاشوراء کا روزہ چھوڑ دیا گیا پس جو چاہے اس دن روزہ رکھے جو چاہے نہ رکھے۔

ترجمہ : حمید بن عبد الرحمن نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کو جس سال انھوں نے حج

کیا منبر پر کہتے ہوئے سنا کہ اے مدینہ منورہ میں رہنے والو تمہارے علماء

کہاں گئے؟ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ یہ عاشوراء کا دن ہے اللہ تعالیٰ نے تم پر اس دن روزہ
فرض نہیں کیا اور میں روزہ سے ہوں پس جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے نہ رکھے۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۱۸۷۳ میں حضرت عبد اللہ

بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۷۹ تا ۱۸۷۹ —

۱۸۸۰ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ثَنَا أَيُّوبُ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَرَأَى الْيَهُودَ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا هَذَا يَوْمٌ صَالِحٌ هَذَا يَوْمٌ بَنَى اللَّهُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ عَمَدٍ وَهَمَّ فَصَامَهُ مُوسَى قَالَ فَأَنَا أَحَقُّ مُوسَى مِنْكُمْ فَصَامَهُ وَأَمَدَّ بِصِيَامِهِ -

۱۸۸۱ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ أَبِي عَمِيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ تَعْدَهُ الْيَهُودُ عِيْدًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصُومُوهُ أَنْتُمْ -

نے عاشوراء کا روزہ رکھا اور لوگوں کو حکم دیا کہ وہ عاشوراء کا روزہ رکھیں جب رمضان کے روزے فرض ہوئے تو یہ روزہ ترک کر دیا، اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عاشوراء کا روزہ فرض تھا کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو باقی دن کھانے پینے سے روک دیا جبکہ انھوں نے عاشوراء کے دن ناشتہ وغیرہ کر لیا تھا۔ یہ صرف فرض روزہ میں ہوتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ابتداء اسلام میں عاشوراء کا روزہ فرض تھا پھر منسوخ ہو گیا۔ مسلم میں جابر بن سمرہ کی حدیث ہے کہ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم کو عاشوراء کے دن روزہ کا حکم فرماتے اور اس کی ترغیب دلاتے تھے جب رمضان مبارک فرض ہوا تو نہ تو ہم کو حکم دیا اور نہ ہی اس دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا نیز مسلم میں عبد الرحمن بن یزید سے مروی ہے کہ رمضان نازل ہونے سے پہلے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے جب رمضان نازل ہوا تو چھوڑ دیا ان آثار سے یہی ثابت ہوتا ہے کہ عاشوراء کے روزہ کا وجوب منسوخ ہو چکا ہے۔ علماء اصول نے اس مسئلہ میں اختلاف کیا ہے کہ جب فرض منسوخ ہو جائے تو اس کی اباحت باقی رہتی ہے یا نہیں امام شافعی کہتے ہیں اگر کوئی حکم منسوخ ہو جائے تو اس کا جواز باقی رہتا ہے۔ احناف کے نزدیک اس کا جواز بھی ختم ہو جاتا ہے اور عاشوراء کا روزہ پہلے فرض تھا پھر منسوخ ہو گیا تو اس کا جواز بھی باقی نہ رہا۔ اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جو چاہے روزہ رکھے جو چاہے نہ رکھے سے اس کا جواز ثابت ہوا۔ باقی تقریر حدیث ۱۸۸۱ کی شرح میں دیکھیں۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ

تشریف لائے تو یہودیوں کو عاشورہ کا روزہ رکھتے دیکھا آپ نے فرمایا

۱۸۸۰ —

یہ کیا ہے؟ انھوں نے کہا یہ اچھا دن ہے۔ اس دن میں اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو ان کے دشمن سے نجات دلائی تو موسیٰ علیہ السلام نے اس دن روزہ رکھا تھا۔ آپ نے فرمایا ہم تمہاری نسبت زیادہ موسیٰ کے حقدار ہیں چنانچہ آپ نے اس دن روزہ رکھا اور لوگوں کو اس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا۔

۱۸۸۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَتَحَرَّى صِيَامَ يَوْمٍ فَضَّلَهُ عَلَى غَيْرِهِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَهَذَا
الشَّهْرُ يَعْنِي شَهْرَ رَمَضَانَ —

۱۸۸۳ — حَدَّثَنَا الْمَلِكُ بْنُ ابْرَاهِيمَ ثَنَا يَزِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ
أَنْ أَذِنَ فِي النَّاسِ أَنْ مَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيَصُمْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ
أَكَلَ فَلْيَصُمْ فَإِنَّ الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ —

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ

۱۸۸۱ —

یہودی عاشوراء کے دن روزہ رکھنے کو عید شمار کرتے تھے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم بھی اس دن روزہ رکھو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُنہوں نے کہا میں نے

۱۸۸۲ —

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا کہ عاشوراء کے دن اور رمضان

کے ہینے کے سوا کسی دن کو افضل سمجھ کر اس میں روزہ رکھا ہو۔

ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ

۱۸۸۳ —

اسلم کے ایک شخص کو حکم دیا کہ وہ لوگوں میں اعلان کرے کہ جس

نے کھالیا ہے وہ باقی دن روزہ رکھے اور جس نے نہیں کھالیا وہ پورا روزہ رکھ لے اس لئے کہ آج کا دن

عاشوراء کا دن ہے۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ان احادیث سے معلوم

۱۸۸۰ تا ۱۸۸۳ —

ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشوراء

کے دن روزہ رکھنے میں یہودیوں کی موافقت کی حالانکہ آپ کا ارشاد ہے کہ یہودیوں کی مخالفت کرو۔

اس کا جواب یہ ہے کہ یہودی مدینہ منورہ کے رہنے والے تھے اور آپ جانتے تھے کہ اس دن ان کا روزہ

رکھنا حقیقت پر مبنی ہے۔ اس لئے ان کی موافقت کی اور جن کی مخالفت کا حکم فرمایا تھا وہ غیر مدنی یہودی تھے

کیونکہ وہ آپ کی مخالفت کے درپے تھے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس روز اللہ کی نعمت نازل ہو

اس دن کو عید منانا مستحسن ہے یا جس دن کسی مصیبت سے نجات ملے اس دن کو عید منانا جائز ہے۔ لہذا بارہ بیچ الاول

شریف کو عید منانا جائز اور مستحسن ہے کیونکہ اس دن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت باسعادت ہوئی جو سب سے بڑی نعمت ہے اور آپ

کے وجود مسود کی برکت سے دوزخی دوزخ سے نجات حاصل کریں گے جبکہ آپ کی شفاعت ہوگی۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فَضْلِ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ

۱۸۸۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيَرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ رَمَضَانَ مَنْ قَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ -

۱۸۸۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ جُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَتَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ كَانَ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِي أَنَّهُ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لَيْلَةً فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعٌ مُتَفَرِّقُونَ يُصَلِّي الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَيُصَلِّي الرَّجُلُ فَيُصَلِّي بِصَلَوَتِهِ الرَّهْطُ فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي أَرَى لَوْ

بَاب — اس شخص کی فضیلت جو

رمضان مبارک میں رات نماز پڑھے !

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ماہ رمضان کے متعلق یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو ایمان کے ساتھ طلبِ ثواب کی نیت سے رمضان کھڑا ہو (رات کو نماز پڑھے) اس کے پہلے سب گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص رمضان میں ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے کھڑا ہو

جَمَعَتْ هُوْلَاءِ عَلَى قَارِيٍّ وَاحِدٍ لَكَانَ أَمْثَلُ ثُمَّ عَزَمَ فَجَمَعَهُمْ عَلَى ابْنِ بَن
كَعْبٍ ثُمَّ خَرَجَتْ مَعَهُ لَيْلَةً أُخْرَى وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ قَارِيٍّ هُمْ قَالُ
عَمْرُوهُمُ الْبِدْعَةُ هَذِهِ وَالَّتِي تَنَامُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي تَقُومُونَ بِهَا
آخِرَ اللَّيْلِ وَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوَّلَهُ -

رات عبادت کرے، تو اس کے پہلے سب گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔ ابن شہاب نے کہا جناب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی حالانکہ حال اسی طرح تھا پھر ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت میں اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی شروع خلافت میں یہی حال رہا۔ ابن شہاب نے عروہ بن زبیر سے انھوں نے عبدالرحمن بن عبدالقاری سے بیان کیا کہ انھوں نے کہا میں رمضان کی رات عمر فاروق کے ساتھ مسجد کی طرف گیا تو لوگ علیحدہ علیحدہ نماز پڑھ رہے تھے کوئی شخص تنہا نماز پڑھتا ہے۔ کوئی نماز پڑھتا ہے اور اس کے ساتھ کچھ لوگ نماز پڑھ رہے ہیں۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میرا خیال ہے کہ اگر میں ان سب کو ایک قاری پر متفق کر دوں تو بہت ہی اچھا ہوگا۔ پھر انھوں نے یہ عزم کر لیا اور ان کو ابوبکر کعب پر متفق کیا پھر میں دوسری رات ان کے ساتھ باہر نکلا اور لوگ اپنے قاری کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے عمر فاروق نے فرمایا یہ بدعت اچھی ہے رات جس میں وہ سوئے رہتے ہیں اس سے بہتر ہے جس میں کھڑے رہتے ہیں ان کی مراد رات کا آخری حصہ تھا۔ اور لوگ رات کے پہلے حصہ میں کھڑے ہوتے تھے۔

شرح : یعنی لوگ پہلے تراویح کی نماز باجماعت نہیں پڑھتے تھے
اور عشاء کے بعد علیحدہ علیحدہ نوافل پڑھا کرتے تھے۔

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے صحابہ کو باجماعت تراویح کی نماز پڑھانے کا خیال کیا کیونکہ انھوں نے دو راتیں ٹھہر کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے لوگوں کو نماز پڑھتے دیکھا تھا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو منع نہ کیا تھا اس لئے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے چاہا کہ لوگوں کو ایک قاری پر جمع کریں وہ متفرق نماز نہ پڑھیں اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کو ان کا امام بنایا کیونکہ وہ بہت بڑے قاری تھے اور عورتوں کے لئے تمیم داری کو امام بنایا وہ ان کو نماز تراویح پڑھاتے تھے ایک روز عمر فاروق رضی اللہ عنہ گھر سے باہر نکلے تو لوگوں کو باجماعت تراویح کی نماز پڑھتے دیکھا تو بہت خوش ہوئے اور کہا یہ اچھی بدعت ہے اور بدعت اس لئے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں اسی طرح ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کے دور میں باجماعت تراویح نہیں پڑھی جاتی تھی دراصل بدعت کا معنی یہ ہے کہ کوئی ایسا فعل جاری کیا جائے جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں نہ تھا اس کی دو قسمیں ہیں اگر وہ شریعت میں مستحسن افعال سے ہے تو بدعت حسنہ ہے اور اگر شریعت کے مستحسن افعال سے نہیں ہے تو بدعت سیئہ ہے۔ اس کو بدعت ہاتھ بھی کہا جاتا ہے ”اور مَارَا لَا الْمُسْلِمُونَ حَسَنًا فَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ حَسَنٌ“ کے پیش نظر

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہر نیا فعل اگر مسلمانوں کی نگاہ میں حسن ہے تو وہ بدعت حسنہ ہے۔ اگر اچھا نہیں تو بدعت سیئہ ہے۔ اور حدیث ”کل بدعة ضلالة“ مخصوص ہے کیونکہ اس کا معنی یہ ہے کہ ہر بدعت سیئہ گمراہی ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا بدعت کی پانچ اقسام ہیں واجبہ، مندوبہ، محرمہ، مکروہہ اور مباحہ۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے قول کو جمہور علماء نے پسند کیا اور اس پر سب اصحاب کا اتفاق ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ تراویح کی نماز باجماعت واجب کفایہ ہے۔ ابن بطلال مالکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قیام رمضان مسنون ہے کیونکہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل سے اس کا اجراء کیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قیام لیل کو اس لئے ترک کر دیا تھا کہ امت پر فرض نہ ہو جائے۔ اور عمر فاروق کے عہد خلافت میں یہ احتمال ختم ہو گیا کہ مداومت و استمرار سے قیام لیل فرض ہو جائے گا۔

امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ حدیث میں اس کا ذکر نہیں کہ حضرت ابنی بن کعب کتنی رکعتیں پڑھتے تھے جمہور علماء نے کہا کہ وہ وتر کے علاوہ پانچ ترویجات یعنی بیس (۲۰) رکعتیں پڑھتے تھے اور ہر دو رکعتوں پر سلام پھیرتے تھے امام بیہقی نے صحیح اسناد کے ساتھ سائب بن یزید سے روایت کی کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم عمر فاروق کے عہد خلافت میں رمضان میں تراویح کی نماز بیس رکعتیں پڑھتے تھے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے مؤطا میں یزید بن رومان سے روایت کی کہ

لوگ عمر فاروق کے عہد خلافت میں رمضان میں تراویح کی نماز بیس رکعتیں پڑھتے تھے اور ان کے علاوہ وہ تین وتر پڑھتے تھے۔ علماء کرام کا اس پر اتفاق ہے کہ تراویح کی نماز بیس رکعتیں ہیں۔ مصنف ابن ابی شیبہ اور سنن بیہقی میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں جماعت کے بغیر بیس رکعتیں پڑھتے تھے اور اس کے بعد وتر پڑھتے تھے لیکن بیہقی نے اگرچہ اس حدیث کو ضعیف کہا ہے مگر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر عمل اس کی تقویت کی دلیل ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہ پڑھتے تھے ان میں تین وتر شامل ہیں۔

اس کا جواب یہ ہے کہ امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ تراویح کی نماز نہیں تہجد کی نماز ہے کیونکہ غیر رمضان میں تراویح کی نماز نہیں ہے۔ حنا بلہ نے کہا تراویح کی نماز بیس رکعتیں ہیں۔ الحاصل بیس رکعت تراویح پر چاروں اماموں کا اتفاق ہے اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا اس پر اجماع ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں بیس رکعتیں پڑھی جاتی تھیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے بعد ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کی پیروی کرو پس تراویح کی نماز آٹھ رکعت صحابہ کرام کے اجماع کے خلاف ہے۔ تراویح کی نماز پر بدعت کا اطلاق مذکورہ صفت کے اعتبار سے ہے کہ اول رات میں باجماعت اہتمام سے پڑھی قولہ **وَالَّذِي يَنَامُونَ** الخ کا مطلب یہ ہے کہ شروع رات کو نماز تراویح پڑھ کر فارغ ہونا آخر رات کو نماز پڑھنے سے افضل ہے بعض علماء اس کی تفسیر برعکس کرتے ہیں اور بعض علماء یہ معنی بیان کرتے ہیں کہ جس کو آخر رات بیدار ہونے کا یقین ہو اس کے لئے افضل یہ ہے کہ آخر رات میں نماز پڑھے ورنہ اول رات کو نماز پڑھنا افضل ہے۔

۱۸۸۶ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ
۱۸۸۷ — وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ
شَهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَرَجَ لَيْلَةً مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ وَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَاتِهِ
فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ فَصَلَّى فَصَلُّوا مَعَهُ فَأَصْبَحَ
النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّلَاثَةِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى فَصَلُّوا بِصَلَاتِهِ فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةُ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنْ
أَهْلِهِ حَتَّى خَرَجَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ فَلَمَّا قَضَى الْعَجَرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَتَشَهَّدَ ثُمَّ
قَالَ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَخَفْ عَلَى مَكَانِكُمْ وَلَكِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَفْتَرَضَ عَلَيْكُمْ
فَتَعْجِزُوا عَنْهَا فَتَوُفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ -

ترجمہ : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی اور یہ

۱۸۸۶ —

رمضان میں ہوا تھا۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم آدھی رات کو باہر تشریف لائے اور مسجد میں نماز پڑھی اور آپ

۱۸۸۷ —

کے ساتھ لوگوں نے بھی آپ کے پیچھے نماز پڑھی۔ صبح کو لوگوں نے اس کا تذکرہ کیا تو دوسرے روز اس سے زیادہ لوگ جمع
ہو گئے۔ اور انہوں نے آپ کے ساتھ نماز پڑھی۔ صبح لوگوں نے اس کا چرچا کیا تو تیسری رات نمازی بہت زیادہ ہو گئے
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور نماز پڑھی لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی۔ جب چوتھی
رات آئی تو مسجد نمازیوں سے عاجز آگئی (بھر گئی) حتیٰ کہ آپ صبح کی نماز کے لئے باہر تشریف لائے جب صبح کی نماز پڑھ
لی تو لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور خطبہ پڑھا پھر فرمایا اللہ کی حمد و ثنا کے بعد اِشان یہ ہے کہ تمہارا موجود ہونا مجھ
پر مخفی نہ تھا لیکن مجھے ڈر ہوا کہ تم پر رات کی نماز فرض ہو جائے پھر تم اس کے ادا کرنے سے عاجز ہو جاؤ۔ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات فرما گئے اور یہ معاملہ اسی طرح رہا۔

۸۸۸ اَحَدَنَا اِسْمَاعِيلُ ثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ اَنَّهُ سَالَ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
فِي رَمَضَانَ فَقَالَتْ مَا كَانَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلٰی اِحْدَى عَشْرَةَ
رُكْعَةً يُصَلِّي اَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي اَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ
عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اَتَنَامُ قَبْلَ اَنْ تُؤْتِرَقَالَ يَا عَائِشَةُ
— اِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قُلُوبِي

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم

نے لوگوں کو دو راتیں بیس بیس رکعتیں پڑھائیں۔ تیسری رات

۱۸۸۶، ۱۸۸۷ —

میں بہت لوگ جمع ہو گئے تو آپ اس لئے باہر تشریف نہ لائے کہ ان پر یہ نماز فرض ہو جائے گی اور وہ ادا کرنے سے قاصر
رہیں گے۔ اس پر اعتماد کر کے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ کی اقتداء میں لوگوں کو جمع کیا
اور انھوں نے بیس رکعتیں پڑھیں اور ساری امت کا اس پر اتفاق ہے۔ بعض علماء نے اس حدیث کو ضعیف کہا ہے لیکن
اہل علم کا اس پر عمل اس کو تقویت دیتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابوسلمہ بن عبدالرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے ام المومنین
عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی

۱۸۸۸ —

رمضان میں نماز کیسی تھی؟ تو انھوں نے کہا آپ رمضان اور غیر رمضان میں گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہ پڑھتے تھے۔ آپ چار
رکعتیں پڑھتے تو ان کے حسن اور طول کو نہ پوچھ پھر چار پڑھتے تو ان کے حسن اور طول کو نہ پوچھ پھر تین رکعتیں پڑھتے میں
نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ وتر پڑھنے سے پہلے سو جاتے ہیں آپ نے فرمایا اے عائشہ میری آنکھیں سوتی ہیں دل
بیدار رہتا ہے۔

شرح : یہ تہجد کی نماز ہے جو آپ رمضان شریف کے علاوہ دوسرے مہینوں
میں بھی پڑھتے تھے۔ یہ تراویح کی نماز نہیں کیونکہ آپ یہ ہمیشہ پڑھتے

۱۸۸۸ —

تھے اور ان میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے اسی لئے ان پر دوام و استمرار کے باوجود یہ امت پر فرض نہیں
اور تراویح کی نماز تین دن پڑھ کر ترک کر دی اور وجہ یہ بیان فرمائی کہ آپ اس لئے باہر تشریف نہیں لائے کہ کہیں امت
پر یہ نماز فرض نہ ہو جائے۔ اگر آٹھ رکعتیں تراویح ہوتیں تو مذکور حدیث کی رو سے یہ امت پر فرض ہونی چاہیے تھیں
حالاںکہ ایسا نہیں۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا دل ہر وقت بیدار رہتا ہے اگرچہ آنکھیں سو جائیں کیونکہ دل وحی کا محل ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فَضْلِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَقَوْلِ اللَّهِ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ
مَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ إِلَى آخِرِهِ
قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ مَا كَانَ فِي الْقُرْآنِ وَمَا أَدْرَاكَ أَعْلَمَهُ وَمَا قَالَ وَمَا
يُدْرِيكَ فَإِنَّهُ لَمْ يَعْلَمْهُ -

ہے اور نبی کا خواب وحی ہوتا ہے اسی لئے سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے اپنے بیٹے کو ذبح کرنے کا مصمم ارادہ کر لیا تھا جبکہ آپ نے خواب میں دیکھا کہ وہ اپنے بیٹے کو ذبح کر رہے ہیں۔ لیکن لیلۃ القدر میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی صبح کی نماز قضاء اس لئے ہوئی کہ آپ کو نیند کی حالت میں نسیان ہو گیا تھا تا کہ قضاء کا حکم مشروع ہو جائے۔ علامہ عینی اور ملا عصام رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا شرعی حکم کی مشروعیت کے لئے جس طرح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو بیداری میں نسیان ہوتا تھا نیند کی حالت میں بھی نسیان واقع ہوتا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ — لَيْلَةُ الْقَدْرِ کی فضیلت

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد بے شک ہم نے قرآن کو قدر کی رات میں نازل کیا تجھے کیا معلوم قدر کی رات کیا ہے؟ قدر کی رات ہزار مہینوں سے بہتر ہے اس میں فرشتے اور جبرائیل اللہ کے حکم سے ہر کام کے لئے اترتے ہیں وہ صبح چمکنے تک سلامتی ہے۔ سفیان بن عیینہ نے کہا۔ قرآن میں جہاں ”مَا أَدْرَاكَ“ ہے وہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو بتا دیا ہے اور جہاں ”مَا يَدْرِيكَ“ فرمایا اس سے خبردار نہیں کیا۔

لَيْلَةُ الْقَدْرِ — امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس عنوان سے مقصد یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے لیلۃ القدر سے خبردار کیا ہے کیونکہ قرآن کریم میں جہاں اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو لفظ ماضی سے خطاب کیا اس کا علم قرآن میں ذکر کر دیا۔ اور جہاں لفظ مضارع سے خطاب کیا جیسے ”مَا يَدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ“ اس کا علم قرآن میں ذکر نہیں کیا۔ سید عبد اللہ میر غنی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا علماء محققین نے کہا اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو غیب

۱۸۸۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينُ قَالَ حَفِظْنَاهُ قَرَأْتُمَا
حَفِظَ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي مُرَّةٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ تَامَ
لَيْلَةُ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ تَابَعَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ
كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

بَابُ الْمَسْئَلَةِ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ

کا علم سارا عطاء فرمایا حتی کہ سورہ نقان کے آخر میں مذکور پانچ امور بھی آپ کی آخر عمر شریف میں عطاء فرمادیئے لیکن آپ
کو حکم دیا کہ ان میں سے بعض کو صیغہ راز میں رکھیں۔
ابو بکر و راق رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا لیلۃ القدر کا یہ نام اس لئے ہے کہ جو شخص اس رات کو پالے وہ لوگوں
میں صاحب قدر ہو جاتا ہے اور اس رات میں مومن جو بھی نیک عمل کریں ان کی بڑی قدر ہوتی ہے اور اللہ کے حضور
قبول ہوتے ہیں۔ اس کو لیلۃ القدر اس لئے بھی کہا جاتا ہے کہ اس میں قرآن کریم صاحب قدر نازل ہوا۔ سہل
بن عبد اللہ نے کہا اس رات میں اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر رحمت کی بارش برساتا ہے۔
بعض علماء نے کہا اس رات میں سال بھر کے تمام احکام کا اندازہ کیا جاتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔
فِيهَا يُفَرِّقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٌ ” اس رات میں ہر اچھے کام کی تقسیم کی جاتی ہے۔

۱۸۸۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے رمضان کے روزے رکھے اس کے پہلے گناہ بخش
دیئے جاتے ہیں اور جو ایمان کے ساتھ ثواب کی نیت سے لیلۃ القدر میں عبادت کرے اس کے پہلے گناہ بخش
دیئے جاتے ہیں۔ سلیمان بن کثیر نے زہری سے روایت کرنے میں سفیان کی متابعت کی۔

باب — رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر کو تلاش کرنا،

۱۸۹۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ طَوَّأْتُ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ مَنْ كَانَ مُتَحَرِّمًا فَلْيَتَحَرَّمَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ -

۱۸۹۱ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ ثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَكَانَ لِي صَدِيقًا فَقَالَ اعْتَكَفْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ فَخَرَجَ صَبِيحَةَ عَشْرِينَ فخطبنا وقال لي أَرَأَيْتَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَمْ أَنْسِيْهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فِي الْوُتْرِ فَإِنِّي رَأَيْتُ أَنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ فَلْيَرْجِعْ فَرَجَعْنَا وَمَا نَزَحَ فِي السَّمَاءِ قُرْعَةٌ فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ فَأَقِمَّتِ الصَّلَاةَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ -

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کے چند صحابہ کرام کو خواب میں رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر دکھائی گئی تو جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں تمہارا خواب رمضان کی آخری سات راتوں میں موافق ہوتے دیکھتا ہوں جو اس کو تلاش کرنا چاہے وہ آخری سات راتوں میں تلاش کرے -

ترجمہ : ابوسعید نے کہا میں نے ابو جہا اور وہ میرا دوست تھا تو اس نے کہا ہم نے رمضان کے درمیانے عشرہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ اعتکاف کیا آپ رمضان کی بیسیوی صبح کو باہر تشریف لائے اور ہم کو مخاطب کر کے فرمایا مجھے شب قدر دکھائی گئی پھر مجھے بھلا دی گئی تم اس کو آخری عشرہ کی وتر راتوں میں تلاش کرو میں نے دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں پس جس نے جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ واپس چلا جائے ہم آسمان میں ذرہ بھی بادل نہیں دیکھتے تھے اچانک بادل آیا اور بارش برسی حتیٰ کہ مسجد کی چھت بہہ پڑی اور وہ

بَابُ تَحَرِّيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ فِي الْوُثْرَيْنِ الْعَشْرِ الْأَوَّلَيْنِ عَنْ عِبَادَةِ
 ۱۸۹۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ثنا أَبُو سَهْلٍ
 عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ
 فِي الْوُثْرَيْنِ الْعَشْرِ الْأَوَّلَيْنِ رَمَضَانَ -

کبھو کی چھڑیوں کی بھتی نماز پڑھی گئی تو میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پانی اور مٹی میں سجدہ کرتے دیکھا حتیٰ کہ مٹی
 کا نشان آپ کی پیشانی میں تھا۔

۱۸۹۱، ۱۸۹۰ —

شرح : آخر عشرہ کی طاق راتیں ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - ۲۵ - ۲۶ - ۲۷ - ۲۸ - ۲۹ میں شبِ قدر
 خصوصاً ان راتوں میں ہوتی ہے لیکن اس کی تعیین نہیں۔ امام ابو حنیفہ
 رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ شبِ قدر رمضان میں ہے اس سے آگے پیچھے بھی ہو جاتی ہے۔ اس حدیث سے ظاہر ہوتا
 ہے کہ رمضان کے آخری عشرہ میں ہوتی ہے مگر اس کی تعیین نہیں ہے۔ قاضی خان نے ذکر کیا کہ امام ابو حنیفہ
 رضی اللہ عنہ سے مشہور روایت یہ ہے کہ شبِ قدر سب سال میں گردش کرتی ہے۔ کبھی رمضان میں اور کبھی رمضان
 کے علاوہ دوسرے مہینوں میں منتقل ہوتی رہتی ہے۔ حضرت عبد اللہ بن مسعود اور ابن عباس رضی اللہ عنہم سے بھی
 اسی طرح مروی ہے۔

شیخ عبد العزیز رحمہ اللہ تعالیٰ نے لیلۃ القدر کی معرفت کے عرفانی اسرار بیان کئے جنہیں ان جیسے اولیاء اللہ ہی
 معلوم کر سکتے ہیں انھوں نے مختلف راتوں میں لیلۃ القدر کی تعیین بیان فرمائی اور وہ کہتے تھے کبھی یہ رات منتقل ہوتی
 رہتی ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ اگر لیلۃ القدر آجائے اور میں مر گیا ہوں میری لاش پھول چکی ہو اور ٹانگیں اوپر
 اٹھ گئی ہوں جیسے مرے ہوئے گدھے کی لاش پھول جاتی ہے تو مجھے اس کا علم ہو جاتا ہے جبکہ میں مذکورہ حالت
 میں ہوں تو سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر وہ کیسے مخفی رہ سکتی ہے (ابو یزید ص ۱۶۸) بخاری میں مذکور حدیث سے
 معلوم ہوتا ہے کہ مٹی میں سجدہ کرنا جائز ہے اور نمازی کو پیشانی سے مٹی کا اثر نہیں پونچھنا چاہیے اور انبیاء کرام
 علیہم السلام پر تشریع احکام کے لئے نسیان جائز ہے جو مستقر نہیں ہوتا اور حکم مشروع ہونے کے بعد ختم ہو جاتا
 ہے اور رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف مستحب ہے۔ اور انبیاء کرام علیہم السلام کے خواب پر حکم مرتب ہوتا
 ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — آخری عشرے کی طاق راتوں میں شبِ قدر کو تلاش کرنا "اس میں عبادہ
 راوی ہے"

۱۸۹۲ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۸۹۳ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ حَمْزَةَ ثَنِي ابْنُ اَبِي حَارِثٍ وَالَّذِي رَوَدِي عَنْ يَزِيْدَ بْنِ اَلْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ اِبْرَاهِيْمَ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي سَعِيْدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجَاوِرُنِي رَمَضَانَ الْعَشْرَ الَّتِي فِي وَسْطِ الشَّهْرِ فَاِذَا كَانَ حِينَ يُمْسِي مِنْ عِشْرَيْنَ لَيْلَةً تَمْضِي وَيَتَقَبَّلُ اِحْدَى وَعِشْرَيْنَ رَجَعَ اِلَى مَسْكِنِهِ وَرَجَعَ مَنْ كَانَ يَجَاوِرُ مَعَهُ وَاَنَّهُ اَقَامَ فِي شَهْرِ جَاوَرِيهِ الْلَيْلَةَ الَّتِي كَانَ يُرْجِعُ فِيهَا فَخَطَبَ النَّاسَ فَاَمَرَهُمْ مَا شَاءَ اللّٰهُ ثُمَّ قَالَ كُنْتُ اُجَاوِرُ هَذِهِ الْعِشْرَةَ قَدْ بَدَلْتُ اَنْ اُجَاوِرَ هَذِهِ الْعِشْرَةَ الْاُخْرَى لَنْ كَانَ اَعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَنْتَبِثْ فِي مُعْتَكِفِهِ وَاُرِيْتُ هَذِهِ الْلَيْلَةَ ثُمَّ اَنْتَبَهَتْ فَاتَّبَعُوْهَا فِي الْعِشْرِ الْاَوَّلِ وَاَتَّبَعُوْهَا فِي كُلِّ وَتَرٍ قَدْ رَاَيْتُنِي اُسْجِدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَاسْتَهَلَّتِ السَّمَاءُ تِلْكَ الْلَيْلَةَ فَاُمْطَرَتْ فَوَكَّفَ الْمَسْجِدُ فِي مُصَلًى رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ اِحْدَى وَعِشْرَيْنَ فَصُرْتُ عَيْنِي فَتَنَظَّرْتُ اِلَيْهِ اَنْصَرَفَ مِنَ الصُّبْحِ وَوَجَّهَ مُمْتَلِي طِينًا وَمَاءً -

نے فرمایا لیلة القدر کو رمضان کے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں تلاش کرو۔

۱۸۹۳ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے درمیانہ عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے جب بیسویں رات گزر جاتی اور اکیسویں رات آتی تو اپنے گھر واپس آ جاتے اور وہ لوگ بھی اپنے گھروں میں واپس ہو جاتے جو آپ کے ساتھ اعتکاف کرتے تھے ایک رمضان کی رات آپ اعتکاف میں رہے جس میں واپس جایا کرتے تھے۔ آپ نے لوگوں کو خطبہ دیا اور جو اللہ نے چاہا وہ ان کو حکم دیا پھر فرمایا میں اس عشرہ میں اعتکاف کرتا تھا۔ پھر میرے لئے یہ انکشاف ہوا ہے کہ میں آخری عشرہ میں اعتکاف کروں۔ اس لئے جو میرے ساتھ اعتکاف کرے وہ اپنی اعتکاف کی جگہ رہے اور مجھے اس رات میں شب قدر دکھائی گئی۔ پھر بھلا دی گئی ہے اس کو تم آخری عشرہ میں اور طاق راتوں میں تلاش کرو۔ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کرتا ہوں۔ اس رات میں بادل چمکا اور خوب بارش ہوئی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مصلی پر مسجد ٹپکنے لگی یہ اکیسویں رات تھی۔ میری آنکھ نے آپ کو دیکھا کہ آپ صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کی پیشانی پانی اور کچھ سے

۱۸۹۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنِي يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِ ابْنِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ التَّمَسُّوا.

۱۸۹۵ — حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ أَخْبَرَنِي عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُنِي الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ مَنْ رَمَضَانَ وَيَقُولُ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ مَنْ رَمَضَانَ.

۱۸۹۶ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّمَسُّوْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ رَمَضَانَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي تَاسِعَةٍ تَبْقَى فِي سَابِعَةٍ تَبْقَى فِي خَامِسَةٍ تَبْقَى تَابِعَةٍ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ التَّمَسُّوا

فِي أَرْبَعٍ وَعِشْرِينَ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا عَمْرُو عَنْ أَبِي مُجَلِّزٍ وَعِكْرِمَةَ قَالَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ هِيَ فِي سَبْعٍ يُمْضِينَ أَوْ فِي سَبْعٍ يَبْقَيْنَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ.

بھری ہوئی تھی !

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی شب قدر کو تلاش کرو۔

— ۱۸۹۴

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔ اور فرماتے تھے رمضان کے

— ۱۸۹۵

آخری عشرہ میں شب قدر کو تلاش کرو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رمضان کے آخری عشرہ میں شب قدر تلاش کرو جبکہ نوایات

— ۱۸۹۶

یا پانچ راتیں باقی رہ جائیں۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

— ۱۸۹۷

بَابُ رَفْعِ مَعْرِفَةِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ لِتِلَاخِي النَّاسِ

۱۸۹۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنِي خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ثَنَا مُحَمَّدُ ثَنَا أَنَسُ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَنَا بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ فَتِلَاخِي رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ خَرَجْتُ لِأَخْبِرْكُمْ بِلَيْلَةِ الْقَدْرِ فَتِلَاخِي فَلَانٌ وَفَلَانٌ فَرَفَعْتُ وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ فَالْتَمِسُوهَا فِي النَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ.

نے فرمایا۔ یہ رات آخری عشرہ میں ہے جبکہ نو راتیں گزر جائیں یا سات راتیں باقی رہ جائیں یعنی شبِ قدر۔
عبدالوہاب نے ایوب سے اُس نے خالد سے اُس نے عکرمہ سے اُس نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے واثق کی کہ چوبیسویں رات میں اس کو تلاش کرو۔

بَابُ — لوگوں کے جھگڑا کرنے کے سبب لیلۃ القدر کی معرفت کا اٹھ جانا

۱۸۹۸ — ترجمہ : عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے تاکہ ہم کو شبِ قدر کی خبر دیں تو مسلمان جھگڑ پڑے آپ نے فرمایا میں تم کو شبِ قدر بتلانے باہر آیا تھا فلاں فلاں جھگڑ پڑے تو وہ اٹھالی گئی مگر یہ تمہارے لئے اچھی بات ہے اس کو نو، سات اور پانچویں راتوں میں تلاش کرو۔

۱۸۹۲ — ۱۸۹۸ — شرح : قُرْعَةُ ، باریک بادل کا ٹکڑا ، "جبرید" کھجور کی ٹہنی ، بَدَّالِي ، میرے لئے ظاہر

ہوا۔ قَوْلُهُ يَسْتَقْبِلُ ، اس کا عطف "يُمْنِي" پر ہے مُمْضِي پر نہیں "قَوْلُهُ رَأَيْتُنِي" ، اس لفظ میں فاعل اور مفعول کی ضمیروں کا مرجع شئی واحد ہے اور یہ افعال قلوب میں جائز ہے۔ یہ اصل میں رَأَيْتُ نَفْسِي ، تھا یعنی میں نے آپ کو دیکھا ، اگر یہ سوال ہو کہ باب کا عنوان طاق راتوں میں شبِ قدر تلاش کرنا ہے اور آپ کا ارشاد کہ چوبیسویں رات تلاش کرو ، طاق نہیں لہذا حدیث عنوان کے موافق نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ اُس کا معنی یہ ہے کہ چوبیس دن پچھڑے ہو جائیں تو یہ رات تلاش کرو اور ظاہر ہے کہ چوبیس دن پورے ہونے کے بعد پچیسویں رات ہوتی ہے اور یہ عدد طاق ہے۔ ویسے بھی امام بخاری کی عادت ہے کہ وہ عنوان کے بعد بعض اوقات ایسی احادیث ذکر کر دیتے ہیں جن کو عنوان سے معمولی سی مناسبت ہوتی ہے۔ اس میں ان کا مقصد

بَابُ الْعَمَلِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ
 ۱۸۹۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ عَنْ أَبِي
 الضَّحَى عَنْ أَبِي يَعْقُوبٍ عَنْ أَبِي الضَّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
 كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ وَأَجْلَى
 لَبْلَهُ وَأَيَّقَطَ أَهْلَهُ -

یہ ہوتا ہے کہ اس کا خلاف بھی ثابت ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث میں مذکور ہے کہ آخری سات راتوں میں تلاش کرو اور نو باقی رہ جائیں سات باقی رہ جائیں پہلی سات راتوں میں تلاش کرو الغرض مختلف اعداد و احادیث میں مذکور ہیں ان میں اتفاق کی کیا صورت ہو سکتی ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ایک عدد دوسرے عدد کے منافی نہیں ہوتا۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میرے نزدیک اس کا جواب یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سوال کے مطابق جواب دیتے تھے اگر کسی نے یہ پوچھا کہ فلاں رات میں تلاش کریں تو آپ نے فرمایا اس میں تلاش کرو علیٰ ہذا القیاس، بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحتی اور قطعی طور پر شب قدر کا وقت بیان نہیں کیا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں سے ہر ایک نے جو سنا وہ اختیار کر لیا اور ستائیسویں رات کی روایت اکثر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کی ہے (کرمانی)

باب — رمضان کے آخری عشرہ میں عمل کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب آخری عشرہ آتا تو
 ۱۸۹۹ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تہ بند مضبوط باندھتے اور رات جاگتے اور

گھر والوں کو جگاتے۔

شرح : تہ بند باندھنے کا معنی یہ ہے کہ عادت سے زیادہ عبادت کرنے

کی کوشش کرنے کی تیاری فرماتے اور بیویوں کے پاس نہ جاتے۔

قولہ لَبْلَهُ، ضمیر غائب کا مرجع عابد ہے کیونکہ جب عابد عبادت کے لئے نیند ترک کر دے جو موت کی ساتھی ہے تو وہ اپنے نفس کو زندہ کرتا ہے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس کا مرجع لیل، ہو کیونکہ جب اس میں اللہ کی عبادت کے لئے کھڑا ہو تو وہ اللہ کی پیروی میں رات کو زندہ رکھتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم آخری عشرہ میں خود بھی اللہ کی عبادت میں رات بیدار رہتے اور گھر والوں کو بھی عبادت کے لئے تیار کرتے۔ امام ترمذی نے حضرت علی رضی اللہ عنہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَبْوَابُ الْإِعْتِكَافِ

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ وَالْإِعْتِكَافِ فِي الْمَسَاجِدِ كُلِّهَا
لِقَوْلِهِ وَلَا تَبَاسِرُوا مَنْ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ
اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا إِلَى آخِرِ الْآيَةِ -

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اپنے گھر والوں کو بیدار کرتے اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں بہت عبادت کرتے جبکہ دوسرے اوقات میں اتنی کوشش نہ کرتے تھے۔ اگر یہ سوال ہو کہ احاف کتے ہیں ساری رات عبادت کے لئے کھڑے رہنا مکروہ ہے۔ تو اس کا جواب یہ ہے کہ اس کا معنی یہ ہے کہ ہمیشہ ساری ساری رات عبادت کے لئے کھڑے رہنا مکروہ ہے۔ اُنھوں نے یہ نہیں کہا کہ ایک دو یا دس راتیں ساری رات عبادت کرنا مکروہ ہے۔ اس لئے بھی احاف کا اس پر اتفاق ہے کہ عیدین وغیرہ کی راتوں میں جاگنا مستحب ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِعْتِكَافِ

باب — آخری عشرہ میں اعتکاف کرنا اور

سبھی مسجدوں میں اعتکاف کرنا

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”تم اپنی عورتوں سے جماع نہ کرو جبکہ تم مسجدوں میں اعتکاف کرو یہ اللہ کی حدیں ہیں۔ ان کے قریب نہ جاؤ اسی طرح اللہ اپنی آیات لوگوں کے لئے بیان کرتا

۱۹۰۰ — حَدَّثَنَا إِسْلَعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ —

۱۹۰۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ اعْتَكَفَ أَنْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ —

تاکہ وہ ڈریں۔

شرح : مسجد کے علاوہ اعتکاف صحیح نہیں اسی لئے اعتکاف میں مسجد کی قید ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ جامع مسجد میں اعتکاف کرے بلکہ جس مسجد میں پنجگانہ نماز باجماعت ہوتی ہو اس میں اعتکاف صحیح ہے۔ جمہور علماء کا یہی مذہب ہے۔ سب سے افضل اعتکاف مسجد حرام میں ہے۔ پھر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد شریف میں پھر بیت المقدس میں پھر جامع مسجد پھر مسجد میں نمازی زیادہ ہوں اور عورت اپنے گھر کی مسجد میں اعتکاف کرے وہ محلہ کی مسجد میں اعتکاف نہ کرے۔ اگر محلہ کی مسجد میں اعتکاف کرے تو جائز ہے مگر اس کے لئے گھر کی مسجد میں اعتکاف افضل ہے۔ معتکف پر حالت اعتکاف میں بیوی سے جماع حرام ہے۔ اور اگر قضاء حاجت کے لئے گھر جائے تو وہ اسی مقدار گھر میں ٹھہر سکتا ہے۔ اور بیوی سے معاف اور بوس و کنار نہیں کر سکتا اور راستہ میں گزرتے ہوئے وقت بیمار پری کر سکتا ہے لیکن بیمار پری کے لئے مسجد سے باہر نہیں نکل سکتا۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آٹھویں عشرہ میں

۱۹۰۰ —

اعتکاف فرماتے تھے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آٹھویں عشرہ میں اعتکاف فرماتے

۱۹۰۱ —

تھے یہاں تک کہ وفات فرما گئے پھر آپ کے بعد آپ کی بیویوں نے اعتکاف کیا۔

۱۹۰۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
ابنِ الْمَدَارِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي هَيْمٍ بْنِ الْحَارِثِ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ
فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَأَعْتَكَفَ عَامًا حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةُ إِحْدَى
وَعِشْرِينَ وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ مِنْ صَبِيحَتِهَا مِنْ إِعْتِكَافِهِ قَالَ مَنْ كَانَ
اعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَعْتَكِفِ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَاخْرَفْتُ أُرَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ
أُنْسِيَتْهَا وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا فَالْتَمَسُوهَا فِي
الْعَشْرِ الْآخِرِ وَالْتَمَسُوهَا فِي كُلِّ فَرْقِطٍ نَطَرْتُ السَّمَاءَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ وَكَانَ الْمَسْجِدُ
عَلَى عَرِيشٍ فَوَكَفْتُ الْمَسْجِدَ فَبَصُرْتُ حَيْثَ نَازَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى جَبْهَتِهِ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ مِنْ صَبْحِ إِحْدَى وَعِشْرِينَ -

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک سال اعتکاف کیا جب اکیسویں رات آئی اور یہ وہ رات ہے جس کی صبح کو آپ اعتکاف سے باہر ہوتے تھے تو فرمایا جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ آخری عشرہ بھی اعتکاف کرے۔ مجھے اس رات میں شب قدر دکھائی گئی پھر مجھے بھلا دی گئی۔ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں اسی کی صبح پانی اور مٹی میں سجدہ کرتا ہوں۔ تم اس کو آخری عشرہ میں تلاش کرو اور ہر طاق رات میں تلاش کرو اس رات بادل برسے اور مسجد کعبہ کی شاخوں کی تھکی وہ بہہ پڑی میری آنکھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ اکیسویں رات کی صبح کو آپ کی پیشانی مبارکہ پر پانی اور مٹی کا نشان تھا۔

۱۹۰۰ تا ۱۹۰۲ — شرح : ان احادیث سے واضح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم آخر عمر شریف تک اعتکاف فرماتے رہے اور آپ کی وفات کے بعد آپ کے ازواج مطہرات اعتکاف کرتے رہے اور آپ کے بعد یہ حکم ہمیشہ رہا حتیٰ کہ عورتوں کے حق میں بھی باقی رہا اور اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت نہیں تھی لہذا اعتکاف منسوخ نہیں ہوا۔

ان حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینہ کے آخری عشرہ میں اعتکاف مستحب اور مردوں کو اس کی

بَابُ الْحَائِضِ تَرْجُلُ الْمُعْتَكِفِ

۱۹۰۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْغِي إِلَى رَأْسِهِ وَهُوَ مُجَاوِرٌ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْجَلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ

بَابُ الْمُعْتَكِفِ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِلْحَاجَةِ

۱۹۰۴ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَإِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَدْخُلُ عَلَى رَأْسِهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْجَلُهُ وَكَانَ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِلْحَاجَةِ إِذَا كَانَ مُعْتَكِفًا

تماکید کی گئی ہے اور عورتوں کے بارے میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عورتوں کا اعتکاف کرنا صحیح ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اعتکاف کرنے کی اجازت دے رکھی تھی۔ لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں عورتیں گھروں کی مساجد میں اعتکاف کریں مرد کے لئے گھر میں نماز کے لئے تیار کی ہوئی جبکہ میں اعتکاف جائز نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کا قدیم قول امام ابو حنیفہ کے مذہب کے موافق ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — حَيْضِ وَالِی عَوْرَتِ اعْتِكَافِ وَالِی مُرَدِّ كُنْغَمَى كَرَى

۱۹۰۳ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم میری طرف سر مبارک جھکاتے جبکہ آپ مسجد شریف میں اعتکاف کرتے تھے تو میں آپ کو کنگھی کرتی حالانکہ میں حیض کی حالت میں ہوتی تھی۔

بَابُ — مُعْتَكِفٌ قِضَاءُ حَاجَتِ كَلَى كُفْرٍ فِي دَاخِلٍ هُوَ كُنْغَمَى كَرَى

بَابُ غَسْلِ الْمُعْتَكِفِ

۱۹۰۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبَاشِرُنِي
وَأَنَا حَائِضٌ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا
حَائِضٌ

ترجمہ : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے
فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا سر مبارک میری طرف
جھکاتے حالانکہ آپ مسجد میں ہوتے تو میں آپ کو کنگھی کرتی اور جب معتکف ہوتے تو حاجت کے بغیر گھر میں داخل نہ ہوتے۔

بَابُ اِعْتِكَافِ كَرْنِ وَالْغَسْلِ كَرْنِ

۱۹۰۵۔ ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نہ مایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
میرے ساتھ مباشرت کرتے حالانکہ میں حیض کی حالت میں ہوتی
اور مسجد سے سر مبارک باہر نکالتے جبکہ آپ اعتکاف میں ہوتے تو میں سر کو دھوتی حالانکہ
میں حائض ہوتی تھی۔

۱۹۰۳ تا ۱۹۰۵۔ شرح : ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حیض والی عورت کا

بدن پاک ہوتا ہے کیونکہ اگر اس کا بدن پلید ہوتا تو جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ام المؤمنین سے سر مبارک نہ دھلاتے یہ بھی معلوم ہوا کہ عورت کا ہاتھ ان اعضاء میں سے نہیں
جو پردہ میں داخل ہیں۔ کیونکہ مسجد بعض صحابہ سے خالی نہیں ہوتی تھی جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم
کا سر مبارک دھویا تھا تو بعض موجود صحابہ کرام نے ام المؤمنین کا ہاتھ دیکھا ہوگا معلوم ہوا کہ مسجد سے باہر اعتکاف
جائز نہیں ورنہ آپ کنگھی کرانے کے لئے مسجد سے باہر ہو جاتے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ بعض اعضاء کا حکم سارے
بدن کے حکم سے مختلف ہے۔ اس لئے اگر قسم کھائی کہ گھر میں داخل نہ ہوگا اور اپنا سر داخل کر دیا تو قسم نہیں
ٹوٹے گی۔ مباشرت کی تین قسمیں ہیں۔

پہلی قسم یہ ہے کہ فرج میں مباشرت ہو یہ معتکف کے لئے حرام ہے۔ دوسری قسم فرج کے بغیر مباشرت جس میں شہوت نہ ہو
اور وہ یہ کہ بیوی کو بوسہ دے یہ اعتکاف میں جائز ہے۔ تیسری قسم فرج کے بغیر شہوت سے مباشرت کرے
وہ یہ کہ شہوت سے بیوی کو مس کرے اس سے اعتکاف فاسد نہیں ہوتا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ الْأَعْتِكَافِ لَيْلًا
 حَدَّثَنَا ۱۹۰۶ — مُسَدَّدٌ شَيْخُنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ أَخْبَرٍ نَافِعٌ عَنْ
 ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُنْتُ نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
 أَنْ أَعْتِكَفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ فَأَوْفِ بِنَذْرِكَ -

باب — رات کو اعتکاف کرنا

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ
 نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں نے جاہلیت
 میں نذر مانی تھی کہ مسجد حرام میں ایک رات اعتکاف کروں گا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اپنی نذر پوری کر لو۔

۱۹۰۶ —

شرح : مسلم کی روایت میں ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
 ایک دن اعتکاف کی نذر مانی تھی۔ ابن حبان نے کہا دونوں
 روایات میں اتفاق کی صورت یہ ہے کہ اُنھوں نے ایک دن اور رات کی نذر مانی تھی جس نے رات کو ذکر
 کیا اُس نے دن کا ارادہ بھی کیا ہے اور جس نے دن کو ذکر کیا اُس نے رات کا ارادہ بھی کیا ہے کیونکہ
 نائی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے کہ عمر فاروق نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
 عرض کیا کہ ان پر اعتکاف ہے تو آپ نے ان کو حکم دیا کہ اعتکاف کریں اور روزہ رکھیں۔
 بخاری کی حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ اعتکاف روزہ کے بغیر صحیح ہے کیونکہ رات
 روزہ کے لئے محل نہیں ہے۔ اگر روزہ شرط ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم عمر فاروق کو حکم فرماتے کہ روزہ رکھ
 کر اعتکاف کریں۔ شافعیہ اور حنابلہ کا مذہب یہی ہے۔ مالکیہ اور حنفیہ کا مذہب ہے کہ روزہ کے بغیر اعتکاف
 صحیح نہیں کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ کے بغیر اعتکاف نہیں کیا۔

اس مقام میں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے شرک و کفر کی حالت میں
 نذر مانی تھی حالانکہ کفر کی نذر صحیح نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق کو
 استحباً فرمایا تھا کہ وہ نذر پوری کر لیں۔ ان پر یہ نذر واجب نہیں تھی۔ حنابلہ کے نزدیک کفر کی نذر
 صحیح نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ اِعْتِكَافِ النِّسَاءِ

۱۹۰۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ — ثنا حمادُ بْنُ زَيْدٍ ثنا يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَلَمَّا أَضْرِبَ لَهُ خِيبَاءٌ يُصَلِّي الصُّبْحَ ثُمَّ يَدْخُلُهُ فَاسْتَاذَنْتُ حَفْصَةَ عَائِشَةَ أَنْ تَضْرِبَ خِيبَاءً فَادْنَتْ لَهَا فَضَرَبْتُ خِيبَاءً فَلَمَّا رَأَتْهُ رَيْبُ بِنْتُ جَحْشٍ ضَرَبْتُ خِيبَاءً أُخَرَ فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى الْأَخْبِيَةَ فَقَالَ مَا هَذَا فَأُخْبِرَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرُّ تَرْوُنَ بِهِنَّ فَتَرَكَ الْأَعْتِكَافَ ذَلِكَ الشَّهْرَ ثُمَّ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ -

باب — عورتوں کا اعتکاف کرنا

۱۹۰۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آٹھویں عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔ میں آپ کے لئے خیمہ لگاتی آپ صبح کی نماز پڑھتے پھر اس میں داخل ہو جاتے تھے۔ ام المؤمنین حفصہ نے ام المؤمنین عائشہ سے خیمہ لگانے کی اجازت لی تو ان کو اُنھوں نے اجازت دے دی اور حفصہ نے خیمہ گاڑ لیا جب اس کو ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے دیکھا تو اُنھوں نے ایک اور خیمہ نصب کر لیا جب صبح ہوئی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کئی خیمے دیکھے تو فرمایا یہ کیا ہے؟ آپ کو خبر دی گئی تو فرمایا کیا تم ان سے نیکی کا ارادہ کرتے ہو اور اس ہیبت کا اعتکاف ترک کر دیا پھر شوال میں دس دن اعتکاف کیا۔

۱۹۰۷ — شرح : قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات کو مسجد میں اعتکاف سے اس لئے منع فرما دیا تھا کہ اُنھوں نے فحش و مبایات کا ارادہ کیا تھا خالص عبادت ان کا مقصود نہ تھا یا اس لئے کہ مسجد میں لوگوں کا اجتماع ہوتا ہے اور دیہاتی لوگ اور منافق بھی مسجد میں آ جاتے ہیں اور ازواج مطہرات کو خیموں سے باہر جانے اور اندر آنے کی بھی ضرورت تھی نیز جب یہاں مسجد میں معتکف ہوں تو گھر والی صورت پیدا ہو جاتی ہے حالانکہ اعتکاف میں تنہائی مقصود ہوتی ہے جو اس صورت میں نہیں پائی جاتی۔ یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ زیادہ خیموں سے مسجد میں جگہ تنگ ہو جاتی ہے۔ شوال کے پہلے عشرہ میں اعتکاف کا مطلب یہ ہے کہ پہلے عشرہ میں اعتکاف شروع کیا اس کو یہ لازم

بَابُ الْأَخْبِيَةِ فِي الْمَسْجِدِ

۱۹۰۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمْدَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ فَلَمَّا انْصَرَفَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ إِذَا أَخْبِيَةٌ خِبَاءُ عَائِشَةَ وَخِبَاءُ حَفْصَةَ وَخِبَاءُ زَيْنَبَ فَقَالَ أَلَيْسَ تَقُولُونَ بِهِنَّ ثُمَّ انْصَرَفَ فَلَمْ يَعْتَكِفْ حَتَّى اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالِ -

بَابُ هَلْ يُخْرَجُ الْمُعْتَكِفُ لِحَوَائِجِهِ إِلَى بَابِ الْمَسْجِدِ

۱۹۰۹ — أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّمَرِيِّ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزْوَرَةً فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا يَقْلِبُهَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ بَابَ الْمَسْجِدِ عِنْدَ بَابِ أُمِّ سَلَمَةَ مَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَسَلَّمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

نہیں کہ عید کے دن شروع کیا تھا کیونکہ عید کے دن روزہ رکھنا حرام ہے اور عید کے بعد دوسرا دن عشرہ میں داخل ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ مَسْحٍ فِي خِيَمَةٍ لَكَانَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اعتکاف کا ارادہ کیا جب اس جگہ تشریف لے گئے جہاں

۱۹۰۸ —

اعتکاف کا ارادہ کیا تھا تو کیا دیکھتے ہیں کہ چند خیمے لگے ہوئے ہیں۔ وہ عائشہ، حفصہ اور زینب رضی اللہ عنہن کے خیمے تھے تو فرمایا کیا تم ان میں بہتری جانتی ہو؟ پھر واپس تشریف لے گئے اور اعتکاف نہ کیا حتیٰ کہ شوال کے عشرہ میں اعتکاف کیا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُتَيْ
فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَبَّرَ عَلَيْهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَبْلَغَ الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يُقَذِّفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيْئًا۔

باب — کیا معتکف اپنی حاجت کے لئے مسجد کے دروازہ تک آ سکتا ہے ؟

ترجمہ : علی بن حسین رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ

۱۹۰۹ —

محترمہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے ان کو خبر دی کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی زیارت کرنے آئیں جبکہ آپ رمضان کے آخری عشرہ میں مسجد میں معتکف تھے انھوں نے آپ کے پاس کچھ دیر گفتگو
کی پھر واپس جانے کے لئے آئیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ کھڑے ہوئے تاکہ ان کو گھر پہنچا دیں حتیٰ کہ
جب وہ ام المؤمنین ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے دروازہ کے پاس مسجد کے دروازہ تک پہنچیں تو دو انصاری گزرے اور
انھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سلام عرض کیا آپ نے فرمایا بھڑویہ صفیہ بنت حنیس ہے۔ انھوں نے
کہا سبحان اللہ یا رسول اللہ! اور ان پر بہت شاق گزرا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا شیطان انسان کے رگ و
ریشہ میں خون کے پہنچنے کی جگہ جاری ہے مجھے ڈر ہوا کہ تمہارے دلوں میں کوئی بدگمانی نہ ڈال دے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں معتکف تھے آپ کی بیبیاں زیارت

۱۹۰۹ —

کے لئے آپ کے پاس آئیں جب وہ جانے لگیں تو آپ نے حضرت
صفیہ سے فرمایا میں تمہارے ساتھ جاتا ہوں اور مسجد کے دروازہ تک ان کے ہمراہ تشریف لے گئے۔ تو دو انصاری
امید بن حصیر اور عباد بن بشر و ہاں سے گزرے تو آپ نے ان کو بھڑا کر فرمایا یہ میری بیوی صفیہ ہے۔ انھوں نے
کہا یا رسول اللہ! سبحان اللہ ہم کیسے بدگمانی کر سکتے ہیں آپ نے فرمایا شیطان انسان کے جسم میں خون کی طرح سرایت
کئے ہوئے ہے شاید تمہارے دلوں میں بدگمانی پیدا کر دیتا اس لئے تمہیں خبردار کیا ہے۔

امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ اگر وہ بدگمانی کر لیتے تو ان کے کفر کا خطرہ تھا اس لئے
آپ نے جلدی سے ان کو حال سے آگاہ کر دیا تاکہ شیطان ان کے دلوں میں بدگمانی پیدا نہ کر دے۔ ورنہ وہ تباہ
برباد ہو جاتے! کیونکہ نبیوں کے ساتھ بُرا گمان کفر ہے۔ اس لئے ہزار نے جب یہ حدیث ذکر کی تو کہا یہ حدیث منکر

بَابُ الْإِعْتِكَافِ وَخُرُوجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ -
 ۱۹۱۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ مَعَ هُرُونَ ابْنِ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَلِيُّ
 بْنُ الْمُبَارَكِ ثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَأَلْتُ
 أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ قُلْتُ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَيْلَةَ
 الْقَدْرِ قَالَ نَعَمْ إِعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ مِثْقَالِ فُجْرًا بِمِثْقَالِ عَشْرِ
 قَالِ فَخَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ
 وَإِنِّي نَسِيتُهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَآخِرِ الْوَيْلِ فَإِنِّي رَأَيْتُ إِنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ
 وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَرْجِعِ النَّاسُ
 إِلَى الْمَسْجِدِ وَمَا نَزَى فِي السَّمَاءِ قَزَعَةً قَالَ فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ وَأُقِيمَتِ
 الصَّلَاةُ فَسَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الطِّينِ وَالْمَاءِ حَتَّى رَأَيْتُ
 الطِّينَ فِي أَنْفَتِهِ وَجَبْهَتِهِ -

ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات ستودہ صفات بدگمانیوں سے بالاتر ہے اور کافر یا منافق ہی آپ کے
 ساتھ بدگمانی کر سکتا ہے۔ تلویح میں ہے کہ اگر کوئی سوال کرے کہ اس قسم کی احادیث کو ثقہ لوگوں نے نقل کیا ہے
 تو ان کو احادیث منکرہ کیسے کہا جاسکتا ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگر کسی حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی ذات ستودہ کے متعلق بدگمانی کا وہم ہو اگرچہ اس کو ثقہ راوی بیان کریں وہ حدیث قابل قبول نہیں ہوگی۔
 کیونکہ ثقہ راوی غلطی کر سکتے ہیں۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ابوشیخ نے یہ حدیث ذکر کرنے کے بعد
 کہا یہ حدیث غیر محفوظ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اعتکاف کرنے والا مباح افعال کر سکتا ہے اور
 خرید و فروخت بھی کر سکتا ہے بشرطیکہ مال حاضر نہ ہو۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ وہ اپنی بیوی سے خلوت کر سکتا
 ہے اور عورت اپنے معتکف شوہر کی زیارت کے لئے مسجد میں جاسکتی ہے۔ اور تعجب کے وقت سبحان اللہ
 کہنا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب - اعتکاف

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بیویں کی صبح کو اعتکاف سے نکلے
 ۱۹۱۰ — ترجمہ: یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا کہ میں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے سنا۔

بَابُ اعْتِكَافِ الْمُسْتَحَاضَةِ

۱۹۱۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ زُرَّعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اعْتَكَفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ أَزْوَاجِهِ مُسْتَحَاضَةً فَكَانَتْ تَرَى الْحُمْرَةَ وَالْصُّفْرَةَ فَرَبَّمَا وَضَعْنَا الطُّسْتَ تَحْتَهَا وَهِيَ تُصَلِّيُ - بَابُ زِيَارَةِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا فِي اعْتِكَافِهِ -

انہوں نے کہا میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو شب قدر ذکر کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا جی ہاں! ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف کیا ابوسعید خدری نے کہا ہم بیسویں کی صبح کو باہر نکلے اور ہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیسویں کی صبح کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا مجھ کو شب قدر دکھائی گئی ہے۔ اور مجھ کو دکھائی گئی ہے۔ تم اس کو رمضان کے آخری عشرہ میں طاق راتوں میں تلاش کرو۔ اس لئے کہ میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کرتا ہوں اور جس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ اعتکاف میں واپس چلا جائے تو لوگ مسجد میں واپس چلے گئے۔ ہم آسمان پر ذرہ بھر بادل نہ دیکھتے تھے اچانک تھوڑا سا بادل آیا اور برسا اور اقامت کچھ گئی، تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ اور پانی میں سجدہ کیا حتیٰ کہ میں نے آپ کی پیشانی اور ناک شریف پر کچھ نشان دیکھا،

بَابُ — مُسْتَحَاضَةٍ كَا اَعْتِكَافٍ كَرْنَا

۱۹۱۱ — ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی ایک بیوی نے استحاضہ کی حالت میں اعتکاف کیا اور وہ سرخی اور زردی دیکھا کرتی تھی اکثر ہم اس کے نیچے طشت رکھ دیتے تھے جبکہ وہ نماز پڑھتی تھی۔ یہ ام المؤمنین حضرت ام سلمہ تھیں جس نے استحاضہ کی حالت میں اعتکاف کیا تھا،

باب عورت کا اپنے شوہر کی زیارت
اس کے اعتکاف میں کرنا،

۱۹۱۲ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ ثَنِي اللَّيْثُ ثَنِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ وَعِنْدَهُ أَزْوَاجُهُ فَرُحْنُ فَقَالَ لَصَفِيَّةَ بِنْتُ حَتَّى لَا تَعْجَلِي حَتَّى أَنْصَرِفَ مَعَكَ وَكَانَ بَيْتُهَا فِي دَارِ أُسَامَةَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا فَلَقِيَتْهُ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَنَظَرَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَجَازَا فَقَالَ لَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَالَيَا إِنِّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حَتَّى فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يُلْقِيَنِي فِي أَنْفُسِكُمَا شَيْئًا -

بَابُ هَلْ يَدْرَأُ الْمُعْتَكِفُ عَنْ نَفْسِهِ
۱۹۱۳ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ

ترجمہ : حضرت زین العابدین علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد نبوی میں تھے اور آپ کے پاس ازواج مطہرات موجود تھیں وہ اپنے اپنے گھروں کو چلی گئیں تو آپ نے ام المؤمنین صفیہ بنت حنی سے فرمایا تم جانے میں جلدی نہ کرو حتیٰ کہ میں تمہارے ساتھ جاتا ہوں ان کا گھر حضرت اسامہ بن زید کے گھر کے احاطہ میں تھا۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھ نکلے تو آپ کو دو انصاری مرد ملے اور انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا پھر آگے گزر گئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا اِدھر آؤ یہ صفیہ بنت حنی سے انھوں نے کہا۔ سبحان اللہ یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا شیطان انسان کے جسم میں خون کی طرح چلتا ہے۔ مجھے ڈر ہوا کہ تمہارے دلوں میں کوئی شئی نہ پیدا کر دے۔

بَابُ — کیا معتکف اپنی طرف سے بدگمانی دُور کرے؟

ترجمہ : سیدی زین العابدین علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئیں جبکہ

۱۹۱۳ —

بْنِ أَبِي حَتِيٍّ عَنْ ابْنِ مَتَاهِبٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ أَخْبَرَتْهُ ح وَحَدَّثَنَا
عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يُخْبِرُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ صَفِيَّةَ
اُمِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَلَمَّا رَجَعَتْ مَشَى مَعَهَا فَأَبْصَرَهُ
رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا أَبْصَرَهُ دَعَاهُ فَقَالَ تَعَالَى هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُجَيْجٍ وَرُبَّمَا
قَالَ سُفْيَانُ هَذِهِ صَفِيَّةُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يُجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مِجْرَى الدَّمِ قُلْتُ لِسُفْيَانَ
أَنْتَ لَيْسَ قَالَ وَهَلْ هُوَ إِلَّا لَيْسَ -

بَابُ مَنْ خَرَجَ مِنْ اِعْتِكَافِهِ عِنْدَ الصُّبْحِ

۱۹۱۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ
سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ خَالِ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سُفْيَانُ
وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ وَأُطِنُّ أَنَّ ابْنَ أَبِي لَبِيدٍ
تَنَاعَنَ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ اِعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ فَلَمَّا كَانَتْ صَبِيحَةُ عِشْرِينَ نَقَلْنَا مَتَاعَنَا فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

آپ اعتکاف کی حالت میں تھے۔ جب وہ واپس جانے لگیں تو آپ اُن کے ساتھ چلے تو آپ کو ایک انصاری مرد
نے دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بلایا اور فرمایا ادھر آؤ یہ صفیہ ہے بسا اوقات سفیان نے کہا۔ یہ صفیہ
ہے۔ کیونکہ شیطان ابن آدم کے جسم میں غن کی طرح جاری ہے میں نے سفیان سے کہا۔ ام المؤمنین صفیہ
رضی اللہ عنہا آپ کے پاس رات کو آئی تھیں تو انہوں نے کہا رات ہی تو تھی !

باب جو کوئی اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت نکلا

۱۹۱۴ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا جب بیوی کی صبح ہوئی تو ہم نے اپنا سامان نقل کیا تو جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا جو اعتکاف میں تھا وہ اپنی اعتکاف کی جگہ میں واپس چلا جائے
اس لئے کہ میں نے اس رات کو خواب میں دیکھا ہے اور میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ میں پانی اور کچھڑ میں سجدہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ كَانَ اعْتَكَفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى مُعْتَكِفِهِ فَإِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ
وَرَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَائِكَ طَلِينٍ فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى مُعْتَكِفِهِ وَهَاجَتِ السَّمَاءُ فَمَطَرْنَا
فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ لَقَدْ هَاجَتِ السَّمَاءُ مِنِّي أَخَذَ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَكَانَ الْمَسْجِدُ
عَرِيضًا فَلَقَدْ رَأَيْتُ عَلَى أَنْفِهِ وَارْتَبَتْهُ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ -

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي شَوَّالٍ

۱۹۱۵ — مُحَمَّدٌ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ بْنُ عَزْوَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمَّةِ
بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ
فِي كُلِّ رَمَضَانَ فَإِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ حَلَّ مَكَانَهُ الَّذِي اعْتَكَفَ فِيهِ قَالَ فَاسْتَأْذَنَّا
نَحْنُ عَائِشَةُ أَنْ تَعْتَكِفَ فَأَذِنَ لَهَا فَضَرَبَتْ فِيهِ قُبَّةً فَسَمِعَتْ بِهَا حَفْصَةَ
فَضَرَبَتْ قُبَّةً وَسَمِعَتْ زَيْنَبُ بِهَا فَضَرَبَتْ قُبَّةً أَخَذَنِي فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَدَاةِ أَبْصَرَ أَرْبَعَ قِيَابٍ فَقَالَ مَا هَذَا فَأَخْبَرَنِي

سجدہ کرتا ہوں جب آپ اعتکاف کی جگہ میں لوٹ گئے تو بادل نمودار ہوا اور بارش ہوئی اس ذات کی قسم جس نے
آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا اس ہی دن کے آخر میں بادل نمودار ہوا اور مسجد کعبہ کی ٹہنیوں سے بنی ہوئی تھیں
نے آپ کی ناک شریف اور پیشانی مبارک پر پانی اور کچھڑ کا نشان دیکھا،،

بَابُ شَوَّالٍ فِي اعْتِكَافِ كَرْنَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ہر رمضان میں اعتکاف کیا کرتے تھے جب صبح کی نماز پڑھتے تو اس جگہ

۱۹۱۵ —

تشریف لے جاتے جہاں اعتکاف کرتے تھے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت طلب کی کہ وہ
اعتکاف کریں آپ نے اُن کو اجازت دی تو اُنھوں نے مسجد میں خیمہ لگا لیا۔ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا نے سنا تو
اُنھوں نے بھی خیمہ نصب کر لیا۔ ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا نے سنا تو اُنھوں نے اور خیمہ نصب کر لیا جب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اگلے روز واپس گئے تو چار خیمے دیکھے آپ نے فرمایا یہ کیا بات ہے تو آپ کو ان کا واقعہ بتایا گیا آپ نے

فَقَالَ مَا جَئْتُمْ عَلَىٰ هَذَا الْبَرِّ أَنْزَعُوا هَافِلًا أَرِمَهَا فَنَزَعَتْ فَلَمْ يُعْتَكِفْ فِي رَمَضَانَ حَتَّىٰ اعْتَكَفَ فِي آخِرِ الْعَشْرِ مِنْ شَوَّالٍ -

بَابٌ مِنْ لَدُنِّهِ عَلَى الْمُعْتَكِفِ صَوْمًا -

۱۹۱۶ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْوَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَطَّابِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ فَأَعْتَكِفَ لَيْلَةً -

فرمایا اس نیکی پر ان کو کس نے ابھارا ہے۔ تمام خیمے اُتار دو میں ان کو نہ دیکھوں تمام خیمے اُتار دیئے گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان میں اعتکاف نہ کیا حتیٰ کہ شوال کے آخری عشرہ میں اعتکاف کیا۔

شرح : ان تمام احادیث کی ابواب کے عنوانات

۱۹۱۰ تا ۱۹۱۵ —

کے ساتھ موافقت واضح ہے۔ علامہ قسطلانی

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مسلم اور ابوداؤد میں بروایت ابومعمر او یہ منقول ہے کہ آپ شوال کے پہلے عشرہ میں داخل ہوئے۔ یہ روایت بخاری کی روایت کے خلاف ہے جبکہ بخاری میں شوال کا آخری عشرہ مذکور ہے مگر اس میں کوئی حرج نہیں کیونکہ آخری عشرہ سے مراد یہ ہے کہ آپ نے اعتکاف آخری عشرہ میں ختم کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے معتکف (اعتکاف کرنے والے)

پہرہ روزہ رکھنا ضروری نہ خیال کیا،

۱۹۱۶ — ترجمہ : حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! میں نے جاہلیت

میں نذرمانی تھی۔ کہ ایکدات مسجد حرام میں اعتکاف کروں گا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنی نذر پوری کر لو تو انہوں نے ایک رات اعتکاف کیا۔ (حدیث ۱۹۰۶ کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَغْتَكِفَ ثُمَّ اسْلَمَ — حَدَّثَنَا — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَغْتَكِفَ فِي الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ قَالَ أَرَاهُ قَالَ لَيْلَةً فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ
بَابُ الْأَعْتِكَافِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَسَطِ مِنْ رَمَضَانَ —
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ
عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عَشْرِينَ -

باب۔ جب جاہلیت کے زمانہ میں اعتکاف کی نذر مانی پھر مسلمان ہو گیا

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
جاہلیت کے زمانہ میں مسجد حرام میں اعتکاف کرنے کی نذر مانی انھوں
نے کہا میرا خیال ہے کہ ایک رات کی نذر مانی تھی۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا اپنی نذر
پوری کر لو (حدیث ۱۹۰۶ کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

باب۔ رمضان کے درمیان عشرہ میں اعتکاف کرنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر رمضان میں دس دن
اعتکاف کرتے تھے جب وہ سال آیا جس میں آپ نے وفات پائی تو
بیس دن اعتکاف کیا۔
شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات پانے کے سال بیس روز اعتکاف
اس لئے کیا کہ آپ کو معلوم تھا کہ آپ اس سال وفات پائیں گے اس لئے

بَابُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُعْتَكِفَ ثُمَّ بَدَّلَهُ أَنْ يُخْرَجَ

۱۹۱۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ شَاعِدُ اللَّهِ أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنِي يَحْيَى

بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ أَنْ يُعْتَكِفَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ فَادْنَلَهَا وَ سَأَلَتْ حَفْصَةَ عَائِشَةَ أَنْ تَسْأَلَ لَهَا فَفَعَلَتْ فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ زَيْبُ بْنُ جَحْشٍ أَمَرَتْ بِبَنَاءِ فَيْسَى لَهَا قَالَتْ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى انْصَرَفَ إِلَى بَنَاءٍ فَبَصُرَ بِالْأَبْنِيَةِ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا بِنَاءُ عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ وَزَيْبُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَرَاءُ ذُنُوبُ هَذَا مَا أَنَا بِمُعْتَكِفٍ فَرَجَعَ فَلَمَّا أَفْطَرَ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ -

نیک عمل کا اعجاز کیا تاکہ آپ کی امت آخر عمر میں نیک عمل کرنے میں کوشش کرے اور اچھے اعمال کی صورت میں اللہ تعالیٰ سے ملاقات کریں بعض علماء کہتے ہیں کہ ان میں دنوں میں جبرائیل علیہ السلام آپ سے قرآن کا دور کرتے رہے اس لئے آپ اعتکاف میں رہے۔ ابن عربی نے کہا آپ نے آخری عشرہ میں اعتکاف چھوڑ دیا تھا کیونکہ آپ کی پیرویوں نے مسجد میں اعتکاف کے لئے خیمے نصب کر لئے تھے۔ اس لئے آپ نے شوال میں اس کا بدل دس دن اعتکاف کیا پھر اس کے بعد ولے رمضان میں بیس دن اعتکاف کیا تاکہ دس دن کی قضا رمضان میں پوری ہو۔ بعض علماء کا یہ کہنا ہے کہ اس سے پہلے رمضان میں آپ مسافر تھے اس لئے اعتکاف نہ کر سکے تھے پھر دوسرے رمضان میں اس کی قضا کی۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ سوال ہو کہ باب کے عنوان میں رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کا ذکر ہے اور حدیث کی اس پر دلالت نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ روایت مطلق ہے اور دوسری روایات میں درمیانی عشرہ کی قید مذکور ہے۔ لہذا یہاں مطلق کو مقتید پر محمول کیا گیا ہے یا حدیث کا مقصد یہ ہے کہ عشرین سے بظاہر ہی سمجھا آتا ہے کہ متواتر بیس روز اعتکاف کیا اور اس کو لازم یہ ہے کہ درمیانی عشرہ بھی اعتکاف میں شامل ہے۔ ابن بطال مالکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا اعتکاف پر ہمیشگی کرنا اس پر دلالت کرتا ہے کہ اعتکاف سنت مؤکدہ ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ احناف کے مذہب میں یہ ضابطہ اور قاعدہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا کسی عمل پر دوام و استمرار کرنا اس کے وجوب اور اس کے سنت مؤکدہ ہونے پر دلالت کرتا ہے جو واجب کی قوت میں ہوتی ہے۔ ابن منذر رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ عطاء خراسانی نے روایت کی کہ وہ کہتے تھے معتکف کی مثال اس غلام جیسی ہے جو اپنے آپ کو اپنے مالک کے آگے ڈال دے پھر یہ کہے میں یہاں سے ہرگز

بَابُ الْمُعْتَكِفِ يَدْخُلُ رَأْسَهُ الْبَيْتَ لِلْغُسْلِ

نہیں جاؤں گا حتیٰ کہ وہ مجھے معاف کر دے اور میرا گناہ بخش دے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے اعتکاف کا ارادہ کیا پھر مناسب سمجھا کہ ارادہ ترک کر دے

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب

۱۹۱۹ —

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر فرمایا کہ رمضان کے

آخری عشرہ میں اعتکاف کریں گے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت چاہی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کی اجازت چاہی تو اُنھوں کو بھی اجازت دے دی۔ جب ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے یہ دیکھا تو خیمہ لگانے کا حکم دیا اور خیمہ لگایا گیا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھی اور اپنے معتکف پر تشریف لائے تو وہاں کئی خیمے دیکھے فرمایا یہ کیا ہے۔ لوگوں نے کہا یہ امہات المؤمنین عائشہ، حفصہ اور زینب کے خیمے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا وہ اس سے نیکی کا ارادہ کرتی ہیں میں اعتکاف نہیں کروں گا اور واپس لوٹ گئے جب روزے ختم ہونے تو سوال کے ایک عشرہ میں اعتکاف کیا۔

مشرح : اگر یہ سوال ہو کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آخری عشرہ

۱۹۱۹ —

میں اعتکاف کیا اور یہ مذکور حدیث کے مخالف ہے تو

اس کا جواب یہ ہے کہ یہ دونوں اعتکاف مختلف اوقات میں تھے اس حدیث سے اس بات کا یقین ہو جاتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف میں داخل نہیں ہوئے تھے بلکہ اعتکاف میں داخل ہونے سے پہلے اعتکاف ترک کر دیا تھا یعنی اعتکاف کا ارادہ ملتوی کر دیا تھا اس کا معنی نہیں کہ اعتکاف میں داخل ہو کر پھر اس کو چھوڑ دیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اعتکاف کرنے والا اپنا سر غسل کے لئے گھر میں داخل کرے

۱۹۲۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَعْمَرٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تُرَجِّلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهِيَ خَائِفٌ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فِي الْمَسْجِدِ وَهِيَ فِي حَجَرٍ تَحْتَ يَدِهَا رَأْسُهُ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْبُيُوعِ

۱۹۲۰ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سر مبارک
کو دھویا کرتی تھیں حالانکہ وہ حیض کی حالت میں ہوتی تھیں اور جناب
رسول صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں معتکف ہوتے تھے اور ام المؤمنین اپنے حجرہ میں ہوتیں آپ سر مبارک ان کی طرف
مائل کر دیتے (تو وہ دھو دیتیں)

۱۹۲۰ — شرح : ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کے حجرہ شریفہ کا دروازہ مسجد کی طرف
تھا وہ اپنے حجرہ شریفہ میں بیٹھتی تھیں جو خیمہ کے پیچھے تھا اور جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجرہ شریفہ سے باہر مسجد میں تشریف فرما ہوتے اور ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کی
طرف سر مبارک مائل فرماتے اور وہ اس کو غسل کر دیتی تھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خرید و فروخت کا بیان

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اللہ نے بیع کو حلال کیا اور سود کو حرام کیا اور اللہ کا ارشاد
مگر تجارت موجود جو تم آپس میں جاری کرتے ہو۔“

وَقَوْلُهُ وَاحِلَ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَدَّمَ الرِّبَا وَقَوْلُهُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً
حَاضِرَةً شَدِيدَةً وَمَا بَيْنَكُمْ - بَابٌ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى
فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ وَقَوْلُهُ لَا تَأْكُلُوا
أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ -

۱۹۲۱ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّكُمْ تَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ
يَكْثُرُ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُونَ مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ
لَا يَحْدِثُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَإِنْ أَخَوْتِي
مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكُنْتُ أَلْزِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مِلَادِ بَطْنِي فَاشْهَدُ إِذَا غَابُوا وَأَحْفَظُ إِذَا نَسُوا وَكَانَ يَشْغُلُ
إِخْوَتِي مِنَ الْأَنْصَارِ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكُنْتُ أُمِدُّ أَمْسِكُنَا مِنْ مَسَاكِينِ الصَّفَةِ
أَعْنِي حِينَ يَنْسَوْنَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثٍ يُحَدِّثُهُ
إِنَّهُ لَنْ يَبْسُطَ أَحَدٌ ثَوْبَهُ حَتَّى أَقْضِي مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْمَعُ إِلَيْهِ ثَوْبَهُ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب نماز ہو چکے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ
کا فضل ڈھونڈو اور اللہ کو بہت یاد کرو اس اُمید پر کہ فلاح پاؤ،
اور جب اُنھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے اور تمہیں
خطبہ میں کھڑا چھوڑ گئے تم فرماؤ جو اللہ کے پاس ہے کھیل سے اور تجارت سے

إِلَّا وَحْيِي مَا أَقُولُ فَلَيْسَتْ لِمَرَّةٍ عَلَى حَقِّ إِذَا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ
جَمَعْتُهَا إِلَى صَلَاتِي فَمَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ مِنْ شَيْءٍ -

بہتر ہے، اور اللہ کا رزق سب سے اچھا ہے اور اللہ کا ارشاد آپس میں مال
باطل سے نہ کھاؤ مگر تجارت حاضر ہو تو تمہاری مرضی سے ہو۔

ترجمہ : معین بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا تم کہتے ہو کہ ابو ہریرہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے بہت حدیثیں بیان کرتا ہے اور تم کہتے ہو مہاجرین اور انصار کا کیا حال ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے ابو ہریرہ کی طرح حدیثیں بیان نہیں کرتے (اصل بات یہ ہے) میرے بھائی مہاجرین کو بازار میں خرید و فروخت مشغول رکھتی
اور میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت میں رہتا اس حال میں پیٹ بھرنے پر قناعت کرتا میں آپ کی خدمت
میں حاضر رہتا جب وہ غائب ہوتے اور حدیثیں یاد کرتا جب وہ بھول جاتے اور میرے انصاری بھائیوں کو کھیتی باڑی
مصرف رکھتی اور میں صفتہ کے مساکین سے ایک مسکین مرد تھا میں یاد کرتا جب وہ بھول جاتے تھے۔ ایک دفعہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیث بیان کرتے ہوئے فرمایا کوئی شخص ہرگز اپنا کپڑا نہ بچائے حتیٰ کہ میں اپنا یہ کلام
پیدا کروں پھر کپڑے کو اپنے سینے سے لگالے مگر جو بھی کہوں گا وہ اسے یاد رکھے گا میں نے اپنی کبلی پھیلا دی جو میرے
اوپر تھی حتیٰ کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی گفتگو پوری کر لی تو میں نے اس کو اپنے سینے سے ملایا تو میں جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس گفتگو سے کوئی شئی نہ بھولا۔

شرح : یعنی مہاجر تاجر تھے اور انصار کھیتی باڑی کرتے تھے اس لئے وہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریف سے عموماً غائب رہتے

تھے اور وہ وہی احادیث سنتے تھے جبکہ وہ حاضر ہوتے تھے اور ابو ہریرہ ہر وقت حاضر رہتے تھے اور جس قدر
مستتر ہوتا آپ کی حدیثیں سنتے رہتے اور آپ کی برکت اور دعا سے ان کو نسیان بھی طاری نہ ہوتا تھا اس
لئے ان کو بہت زیادہ حدیثیں یاد تھیں اگر یہ سوال ہو کہ ابو ہریرہ کو اگر زیادہ حدیثیں یاد تھیں اور وہ
بہت بڑے زاہد تھے تو ان کو دیگر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم سے افضل ہونا چاہیے تھا۔ کیونکہ فضیلت علم و
عمل میں منحصر ہے حالانکہ ایسا نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ علم زیادہ ہونے کو یہ لازم نہیں کہ وہ افضل ہو اور
نہ ہی ان کے دنیاوی امور میں مشغول ہونے سے ان کے زہد میں فرق پڑتا ہے۔

افضلیت کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک جسے ثواب زیادہ حاصل اور اس کے اسباب
علم حاصل کرنے میں منحصر نہیں ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا دین بلند کرنے سے بھی ثواب زیادہ ہوتا ہے خصوصاً سیدنا
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ جن کو محبت اور سلوک میں وہ مقام حاصل ہے جو ہم و گمان میں نہیں آسکتا ہے واللہ و رسولہ اعلم

۱۹۲۲ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَخَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ الرَّبِيعِ إِنِّي
أَكْثَرُ الْأَنْصَارِ مَالًا فَأَقْسِمُ لَكَ بِصَفِّ مَالِي وَأَنْظُرَ أَيَّ زَوْجَتِي هَوَيْتَ
نَزَلْتُ لَكَ عَنْهَا فَإِذَا حَلَّتْ تَزَوَّجْتُهَا فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَا حَاجَةَ لِي
فِي ذَلِكَ هَلْ مِنْ سُوقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ قَالَ سُوقٌ قَيْنَقَاعٍ قَالَ فَقَدَا إِلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
فَأَتَى بِأَقِطٍ وَسَمْنٍ قَالَ ثُمَّ تَابَعَ الْغَدُوَّ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ
الْأَرْصُفَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجْتَ قَالَ وَمَنْ قَالَ امْرَأَةً
مَنْ الْأَنْصَارِ قَالَ كَمْ سَقَيْتَ قَالَ زِنَةَ نَخَافُ مِنْ فَهْبٍ أَوْ نَوَافَةَ مِنْ ذَهَبٍ
فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاةٍ

ترجمہ : حضرت عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا جب ہم مدینہ منورہ
میں آئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے اور سعد بن

۱۹۲۲ —

ربیع کے درمیان بھائی چارہ بنایا۔ سعد بن ربیع نے کہا میں سب انصار سے زیادہ مال دار ہوں میں اپنا آدھا
مال تیرے لئے تقسیم کر دیتا ہوں اور دیکھو میری دو بیویوں میں سے جو چاہو وہ میں تمہارے لئے چھوڑ دیتا
ہوں۔ اور جب وہ حلال ہو جائے (اس کی عدت طلاق ختم ہو جائے) تو اس سے نکاح کر لو۔ عبد الرحمن بن عوف
نے کہا مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے کیا کسی بازار میں خرید و فروخت ہوتی ہے؟ سعد نے کہا قینقاع منڈی میں
تجارت ہوتی ہے۔ عبد الرحمن صبح کو منڈی گئے اور پھر اور گئی وغیرہ لائے پھر متواتر ہر روز صبح کو جاتے رہے۔
مخوڑے دن گزرے ہوں گے کہ عبد الرحمن آئے جبکہ ان پر زردی کے نشان تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کیا تم نے نکاح کر لیا ہے؟ انھوں نے کہا جی ہاں (میں نے شادی کر لی ہے) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کس سے شادی کی ہے؟ عرض کیا ایک انصاریہ عورت سے، آپ نے فرمایا کتنا مہر دیا ہے؟ عرض کیا گھٹلی بھر سونا
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خوب ولیمہ کرو اور بکری ذبح کرو۔

شرح : ولیمہ وہ طعام ہے جو شادی کے وقت لوگوں کو کھلایا جاتا ہے۔
حدیث شریف میں امر استحباب کے لئے ہے۔ تلویح میں ولیمہ کو

۱۹۲۲ —

مستحب کہا ہے امام شافعی کا مذہب بھی یہی ہے۔ ولیمہ کا وقت عفتہ نکاح کے بعد ہے۔ اور ولیمہ میں بکری

۱۹۲۳ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا زُهَيْرُ ثَنَا حَمِيدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِينَةَ فَأَخَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ سَعْدٌ ذَا غِنًى فَقَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ أَقَاتِمُكَ مَا لِي نَصِيفُ وَأَزْوَاجُكَ قَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ذُكُورِي عَلَى السُّوقِ فَنَابَحَ حَتَّى اسْتَفْضَلَ أَقْطَاؤُنَا فَأَتَى بِهِ أَهْلَ مَنْزِلِهِ فَمَكَثْنَا يَسِيرًا أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ فَجَاءُوا عَلَيْهِ وَضَرُّوا مِنْ صَفْرَةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهِيْمُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنْ الْأَنْصَارِ قَالَ مَا سَقَتْ إِلَيْهَا قَالَ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ وَزَنَ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ أَوْلِمُوا وَلَوْ بِشَاةٍ -

ذبح کرنی ضروری نہیں بلکہ حسب طاقت طعام سے بھی ولیمہ ہو سکتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے عقد نکاح کے بعد ستوا اور کھجوریں صحابہ کو کھلائی تھیں۔ بخاری میں مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ خوب ولیمہ کرو اگرچہ بکری ذبح کرو یہ جملہ کثرت کے لئے استعمال ہوا ہے جیسے فرمایا گیا علم کی تلاش کرو اگرچہ چین جانا پڑے کیونکہ حجاز مقدس سے چین بہت دور ہے جبکہ وہ اقضاء مشرق میں ہے۔ لہذا اس سے کم قدر کا ولیمہ جس میں بکری ذبح نہ ہو وہ بھی ولیمہ ہی ہے اور میمونہ رضی اللہ عنہا کی حدیث اس کی تائید کرتی ہے۔ مہر میں گٹھلی بھرسونے کی قیمت میں مختلف اقوال ہیں بعض اس کی قیمت پانچ درہم بتاتے ہیں بعض تین درہم کہتے ہیں۔ اخاف کے مذہب میں کم از کم ہر دس درہم ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دس درہم سے کم مہر نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا عبد الرحمن بن عوف مدینہ منورہ میں آئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے اور سعد بن ربیع انصاری کے درمیان بھائی چارہ بنایا سعد مال دار تھے انھوں نے عبد الرحمن سے کہا میں تجھے اپنا مال آدھا آدھا تقسیم کر دیتا ہوں اور تیری شادی کر دیتا ہوں عبد الرحمن نے کہا اللہ تعالیٰ تمہاری بیویوں اور تمہارے مال میں برکت کرے مجھے منڈی کا براہ تباؤ اور وہ منڈی سے واپس نہ آئے حتیٰ کہ پیر اور گھی نفع حاصل کر لیا اور وہ لے کر اپنے گھر والوں کے پاس آئے۔ ہم چند دن بھرے یا جو بھی اللہ تعالیٰ نے چاہا عبد الرحمن آئے اور ان پر رنگ دار خوشبو لگی ہوئی تھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا تمہارا کیا حال ہے؟ انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے انصاریہ عورت سے نکاح کیا ہے۔ آپ نے فرمایا اس کا مہر کیا دیا؟ عرض کیا گٹھلی بھر سونا یا یہ کہا گٹھلی کا وزن سونا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۹۲۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ كَانَتْ عُمَاظُ وَجَنَّةٌ وَذُو الْمَجَازِ اسْوَاتًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ
فَكَانَهُمْ تَأْتَمُّوْنَ فِيهِ فَنَزَلَتْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ
رَبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ فَقَرَأَهَا ابْنُ عَبَّاسٍ -

بَابُ الْحَلَالِ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ

۱۹۲۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْدٍ
عَنِ الشَّعْبِيِّ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِمَهُ
وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي ثَوْدَةَ عَنْ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ عَنْ
ابْنِ أَبِي نَجْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي ثَوْدَةَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ
سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ
أَبِي ثَوْدَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ وَبَيْنَهُمَا أُمُورٌ مُشْتَبِهَةٌ مَنْ تَرَكَ مَا شَبَّهَ عَلَيْهِ مِنْ
الْإِثْمِ كَانَ لِمَا اسْتَبَانَ لَهُ أَتَرَكَ وَمَنْ اجْتَرَأَ عَلَى مَا يُشَكُّ فِيهِ مِنَ الْإِثْمِ
أَوْشَكَ أَنْ يُوَاقِعَ مَا اسْتَبَانَ وَالْمَعَاصِي حِمَى اللَّهِ مَنْ يَرْتَعْ حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ
— أَنْ يُوَاقِعَهُ —

نے فرمایا ولیمہ کرو اگرچہ ایک بکری ہی ہو۔

شرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ مشرین آدمی بازار میں خرید و فروخت
کر سکتا ہے اور کاروبار سے اخلاق کی نزاہت اور پاکیزگی ہوتی ہے جبکہ

۱۹۲۳ —

وہ صدقات و خیرات کرے یہ بھی معلوم ہوا کہ تجارت میں برکت ہے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عُمَاظُ، جَنَّةٌ اور ذُو الْمَجَازِ

۱۹۲۴ —

جاہلیت کی منڈیاں تھیں جب اسلام کا دور آیا تو لوگوں نے ان منڈیوں

میں کاروبار کرنا گناہ تصور کیا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ تم پر کوئی حرج نہیں اس بات میں کہ اپنے رب کا فضل
حج کے ایام میں تلاش کرو۔ ابن عباس کی قرأت یہی ہے (یعنی ان منڈیوں میں تجارت سے لوگ رک گئے اور اس

بَابُ تَفْسِيرِ الْمُشْتَبَهَاتِ وَقَالَ حَسَّانُ بْنُ أَبِي سِنَانٍ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَهْوَنَ مِنَ الْوَرَعِ دَعُ مَا يُرِيدُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيدُكَ -

۱۹۲۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سَفِينُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ تَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أُمْرَأَةً سَوْدَاءَ جَاءَتْ فَرَعَمَتْ أَنَّهَا أَرْضَعَتْهَا فَذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْرَضَ عَنْهُ وَتَلَسَّبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ وَكَأَنْتَ تَحْتَهُ ابْنَةُ أَبِي

— إِيضَابُ التَّمْيِيزِ
گوگتہ سمجھا

باب — حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے اور ان کے درمیان مشتبہ امور ہیں

۱۹۲۵ — ترجمہ : شعبی نے کہا میں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے ان دونوں کے درمیان مشتبہ امور ہیں اور جس نے اس چیز کو چھوڑ دیا جس کا گناہ ہونا مشتبہ ہے وہ اس کو بھی چھوڑ دے جس کا گناہ ہونا ظاہر ہے اور جس نے ایسا کام کرنے کی جرأت کی جس کے گناہ ہونے میں شک ہے وہ قریب ہے کہ ایسے کام میں واقع ہو جائے گا جس کا گناہ ہونا واضح ہے۔ گناہ اللہ کی چراگاہ میں جو کوئی چراگاہ کے ارد گرد جاؤر چرائے۔ قریب ہے کہ وہ اس کو چراگاہ میں واقع کر دے گا۔

۱۹۲۵ — شرح : اس حدیث کی چار سندیں ہیں ایک سند میں محمد بن مثنیٰ، ابن عدی، ابن عون، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں۔ دوسری سند میں عطاء بن عبد اللہ

ابن علیینہ، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں۔ تیسری سند میں عبد اللہ بن محمد، ابن علیینہ، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں چوتھی سند میں محمد بن کثیر، سفیان، ابو فروہ، شعبی اور نعمان بن بشیر ہیں، یہ اسانید حدیث کی تقویت اور تاکید کے لئے ہیں خصوصاً جبکہ اس میں لفظ "سمعت" ہو کیونکہ یہ سماع چوہنی ہے اہل حدیث کے اسانید اور تحریلات "تحديث، عنہ اور سماع پر مشتمل ہیں اس حدیث کی تشریح حدیث ۵ کے تحت دیکھیں۔

باب - مشتبہ امور کی تفسیر

حسان بن ابی سنان نے کہا میں نے کوئی شئی تقویٰ سے آسان نہیں دیکھی جو شک میں ڈالے اس کو چھوڑ دو اور وہ اختیار کرو جو شک میں نہ ڈالے۔

ترجمہ : عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا ایک کالی عورت آئی اور کہنے لگی کہ

میں نے ان دونوں کو دودھ پلایا ہے اس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

— ۱۹۲۶ —

سے ذکر کیا تو آپ نے اس سے منہ پھیر لیا اور ہنستے ہوئے فرمایا تم اس عورت کو کیسے رکھ سکتے ہو حالانکہ تمہارے باپے میں ایسا کہا گیا ہے۔ عقبہ بن حارث کی بیوی ابو دہاب تمیمی کی بیٹی تھی۔

شرح : علامہ خطاب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہر شئی جو ایک طرح سے حلال کے مشابہ

ہو اور دوسری طرح سے حرام کے مشابہ ہو وہ مشتبہ ہے۔ حلال وہ شئی ہے

— ۱۹۲۶ —

جو یقیناً اپنی ملک ہو اور حرام وہ ہے جو یقیناً غیر کی ملک ہو اور مشتبہ وہ ہے جس کا اپنا ہونا یا غیر کا ہونا معلوم نہ ہو یعنی وہ نہ جانے کہ یہ شئی میری ملک ہے یا کسی غیر کی ملک ہے اس میں تقویٰ اور پرہیزگاری یہی ہے کہ اس کو ترک کر دے یہ تقویٰ واجب ہے۔ مستحب یہ ہے کہ اس شخص کے ساتھ معاملہ کرنے سے پرہیز کرے جس کا اکثر مال حرام ہے اور مکروہ تقویٰ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی دی ہوئی رخصت کو قبول کرنے میں اجتناب کرے۔ منجملہ تقویٰ یہ ہے کہ مشتبہ کوئی شخص جو خراسان کا رہنے والا ہو بغداد جائے جبکہ اس کا والد بغداد کا باشندہ رہ چکا ہو تو وہ بغداد میں شادی کرنے سے اجتناب کرے کیونکہ ممکن ہے کہ اس کے باپ نے بغداد میں شادی کر لی ہو اور اس کی لڑکی ہو تو یہ عورت جس سے نکاح کرنے کا ارادہ کرتا ہے اس کی بہن ہو۔

الحاصل اشیاء کی تین قسمیں ہیں پہلی قسم جو واضح طور پر حلال ہو جیسے روٹی کھانا دوسری قسم جو واضح طور پر حرام

ہو جیسے چوری کرنا تیسری قسم جس کا حلال اور حرام ہونا واضح نہ ہو اور اس کی علت اور حرمت کو صرف علماء جانتے ہوں وہ مشتبہ ہے عوام کو اس سے پرہیز کرنا چاہیے جب تک کہ علماء اس کی پوری وضاحت نہ کریں۔

حدیث ۱۹۲۶ سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ رضاعت میں ایک عورت کی شہادت کافی ہے۔ یہ

امام احمد بن حنبل کا مذہب ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ نے کہا کہ ایک سے زیادہ عورتوں کی شہادت سے رضاعت ثابت

ہو جاتی ہے لیکن جمہور علماء نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عقبہ بن حارث کو شبہ سے بچنے کے لئے فرمایا تھا کہ اس

سے پرہیز کرو کیونکہ ایک عورت کے کہنے سے اگرچہ حتمی حکم ثابت نہیں ہوتا کیونکہ علماء نے اس بات میں اتفاق کیا ہے

کہ اس قسم کے قضایا میں ایک عورت کی گواہی کافی نہیں لیکن اس سے شبہ پیدا ہو جاتا ہے اس لئے تقویٰ کے طور پر

اس عورت کو نکاح میں رکھنے سے پرہیز کرنا اچھا ہے۔

۱۹۲۶ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عُتْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَهْدًا إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ
ابْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مَتَى فَأَقْبَضَهُ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ عَامُ
الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَقَالَ ابْنُ أَخِي قَدْ عَهَدَ إِلَيَّ فِيهِ فَقَامَ عَبْدُ
ابْنِ زَمْعَةَ فَقَالَ أَخِي وَأَنْتَ وَلِيدَةُ أَبِي وَلَدَ عَلِيٌّ فِرَاشُهُ فَتَسَاوَقَا إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي كَانَ قَدْ عَهَدَ إِلَيَّ فِيهِ
فَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَأَنْتَ وَلِيدَةُ أَبِي وَلَدَ عَلِيٌّ فِرَاشُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَؤُلَاءِ يَأْبُدُونَ زَمْعَةَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَدُ
لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَامِرِ الْحَجْرُ ثُمَّ قَالَ لِسُودَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحْتَجِبِي مِنْهُ لِمَا رَأَى مِنْ شَبَهِهِ بُعْثَبَةً فَمَا رَأَاهَا لَقِيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -

نیز اس حدیث میں عدم تحریم کا اشارہ ظاہر ہے کیونکہ اگر اس عورت کو رکھنا حرام ہوتا تو سرورِ کائنات
صلی اللہ علیہ وسلم واضح طور پر حرام ہونے کا فتویٰ دیتے مگر آپ نے تحریم کی صراحت نہیں فرمائی اور تبسم فرماتے
ہوئے منہ مبارک دوسری طرف پھیر لیا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : — ۱۹۲۶ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا عتبہ بن ابی وقاص نے اپنے
بھائی سعد بن ابی وقاص کو وصیت کی کہ زمعہ کی لونڈی کا بیٹا میرا ہے
وہ قبضہ میں کر لینا جس سال مکہ فتح ہوا تو اس بچے کو سعد بن ابی وقاص نے پکڑ لیا اور کہا یہ میرے بھائی کا بیٹا ہے
اُس نے اس کے متعلق مجھے وصیت کی تھی تو عبد بن زمعہ کھڑے ہوئے اور کہا یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی لونڈی
کا بیٹا ہے اس کے بستر پر پیدا ہوا ہے وہ دونوں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گئے اور سعد نے کہا یا رسول اللہ! یہ میرا
بھتیجا ہے میرے بھائی نے اس کے متعلق مجھے وصیت کی تھی اور عبد بن زمعہ نے کہا یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کے
بستر پر پیدا ہوا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد بن زمعہ یہ لڑکا تجھ کو ملے گا پھر فرمایا بچہ
اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی محروم ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ
رضی اللہ عنہا سے فرمایا اے سودہ اس سے پردہ کرو کیونکہ آپ نے اس میں غتبہ کی مشابہت دیکھی تھی۔ تو سودہ
رضی اللہ عنہا کو اس لڑکے نے کبھی نہ دیکھا حتیٰ کہ فوت ہو گیا۔

شرح : حافظ ابو نعیم نے کہا عتبہ بن ابی وقاص وہ شخص ہے جس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور کو جنگ اُحد میں زخمی کیا تھا اس کے

مسلمان ہونے کی خبر صحیح نہیں اور متقدمین میں سے کسی نے اس کو صحابہ میں سے شمار نہیں کیا اور یہ کافر مرا تھا۔

معمرنے عثمان جزری سے روایت کی کہ قسم نے کہا عتبہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا دانت شریف توڑا تھا اور آپ نے اس کے لئے بددعا فرمائی کہ اے اللہ یہ ایک سال زندہ نہ رہے حتیٰ کہ وہ کافر جائے چنانچہ وہ ایک سال زندہ نہ رہا اور کافر مر گیا یہ عتبہ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا بھائی ہے اور ابو وقاص کا نام مالک بن اُھیب ہے۔ حضرت سعد بن ابی وقاص اُن دس صحابہ کرام سے ہیں جن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مجلس شریف میں جنت کی خوشخبری دی تھی۔ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بہت بہادر تھے ان کو فارس اسلام کہا جاتا ہے وہ چین بحری میں عقیق کے محل میں فوت ہوئے اور لوگ ان کو کندھوں پر اٹھا کر مدینہ منورہ لے آئے اور بقیع میں دفن کر دیا عشرہ مبشرہ صحابہ میں سے سب سے آخر یہ فوت ہوئے جبکہ ان کی عمر اس وقت ۷۲ برس تھی۔ زمعہ کی لونڈی کا بیٹا عبدالرحمن بن زمعہ صحابی ہے جس کا یہ واقعہ ہے۔ سو وہ بنت زمعہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیوی ام المومنین ہیں ان کی کنیت اُم اسود ہے خبیثہ الکبریٰ رضی اللہ عنہا کی وفات کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سو وہ بنت زمعہ سے نکاح کیا وہ اس سے پہلے سکران بن عمرو کی بیوی تھی اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت کے آخر میں ان کی وفات ہوئی۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔

در اصل صورت حال یہ ہے کہ جاہلیت میں لوگوں کی لونڈیاں زنا کرتی تھیں اور بڑے بڑے امراء ان کے پاس آتے تھے اور جب کوئی حاملہ ہو جاتی تو کبھی اس کا مالک دعویٰ کرتا اور کبھی زانی دعویٰ کر دیتا کہ یہ حمل اس کا ہے۔ اور اگر لونڈی کا مالک مر جاتا جبکہ اُس نے دعویٰ نہ کیا تھا اور نہ ہی اس حمل کا انکار کیا تھا تو اس کے وارث اس کا دعویٰ کر دیتے تو اس کو ان سے لاحق کر دیا جاتا تھا مگر وہ ان کا وارث نہ ہوتا تھا اگر مالک انکار کر دیتا تو اس کو لاحق نہ کیا جاتا تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ام المومنین سو وہ بنت زمعہ کے والد کی لونڈی کا کچھ ایسا ہی معاملہ تھا اور اس سے عتبہ بن ابی وقاص نے زنا کیا تھا وہ حاملہ ہو گئی تھی اور گمان یہ کیا گیا تھا کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے بھائی عتبہ بن ابی وقاص سے اس کا حمل ظاہر ہوا ہے جو کافر مر گیا تھا اُس نے اپنے بھائی حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو مرنے سے پہلے وصیت کی تھی کہ زمعہ کی لونڈی کا حمل اپنے ساتھ لاحق کرے تو جب سعد رضی اللہ عنہ نے حمل اپنے ساتھ لاحق کرنا چاہا تو عبد بن زمعہ نے اُن سے جھگڑا کیا کہ وہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا ہے اور حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے جاہلیت کے زمانہ کے احوال کے مطابق اس کو اپنے ساتھ لاحق کرنا چاہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبد بن زمعہ کے حق میں فیصلہ کر دیا اور جاہلیت کا حکم باطل کر دیا اور فرمایا بچہ صاحب فراش کا ہے اور زانی محرم ہے اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ جس نے کسی عورت سے زنا کیا وہ عورت اس کی اولاد کے لئے حرام ہو جاتی ہے۔ امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ امام مالک امدام شافعی رضی اللہ عنہما کے نزدیک حرام نہیں ہوتی اور حدیث میں مذکور احتجاج (کہ اس سے پردہ کریں) کو نزاہت پر محمول

۱۹۲۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ عَنِ
الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُعْرَاضِ
فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بَحْدَهُ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بَعْرَضِهِ فَقَتْلُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّهُ وَقِيدٌ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُرْسِلْ كَلْبِي وَأُسَمِّي فَأَجِدُ مَعَهُ عَلَى الصَّيْدِ كَلْبًا أَخْرَلَهُ اسْمُ
عَلِيٍّ وَلَا أُدْرِئُ أَحَدًا أَخَذَ قَالَ لَا تَأْكُلْ إِنَّمَا سَمِيتُ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَسْمِ
عَلَى الْآخَرِ.

بَابُ مَا يَنْتَزَعُ مِنَ الشُّبُهَاتِ

۱۹۲۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ

کرتے ہیں اخاف کہتے ہیں۔ یہ امر واجب کے لئے ہے۔ لہذا یہ حدیث اخاف کے مذہب کی تائید کرتی ہے! اللہ سولہ علم!

۱۹۲۸ — ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے تیر کے
شکار کے متعلق پوچھا۔ تو آپ نے فرمایا اگر اس کی نوک کی طرف سے لگے
تو کھا لو اور اگر چوڑائی کی طرف سے زخم کر دے تو نہ کھاؤ کیونکہ وہ مُردار ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں اپنا
گتّا چھوڑتا ہوں اور بسم اللہ پڑھتا ہوں پھر اس کے ساتھ شکار پر دوسرا گتّا پاتا ہوں جس پر میں نے بسم اللہ نہیں کہی اور
میں نہیں جانتا ہوں کہ کس گتے نے اس کو پکڑا ہے۔ آپ نے فرمایا اسے مت کھاؤ تم نے صرف اپنے گتے پر بسم اللہ کہی ہے
دوسرے گتے پر تو بسم اللہ نہیں کہی۔

۱۹۲۸ — شرح : یعنی شکاری کو یہ معلوم نہیں ہو سکتا کہ اس صورت میں شکار حلال ہے یا
حرام ہے اس میں دونوں احتمال یکساں پائے جاتے ہیں اور جب ہر ایک
کاشتہ ہو سکتا ہے تو اس سے بچنا بہتر ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے مت کھاؤ،

باب — جن شنبہ امور سے پرہیز کیا جائے

۱۹۲۹ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک گری ہوئی
کھجور کے پاس سے گزرے تو فرمایا اگر یہ کھجور صدقہ نہ ہوتی تو میں اسے کھا

قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَرَّةٍ مَسْقُوطَةٍ فَقَالَ لَوْلَا أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً
لَا كَلْتُهَا وَقَالَ هَبَامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحَدُ
مَرَّةٍ سَاقِطَةٍ عَلَى فِرَاشِي -

بَابُ مَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْأَلُ وَيَسْأَلُهَا مِنَ الشُّبُهَاتِ
۱۹۳۰ — أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا ابْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ
عَمِّهِ قَالَ شَكِيَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلُ يَجِدُ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا
أَيَقْطَعُ الصَّلَاةَ قَالَ لَا حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنْ
الزُّهْرِيِّ لَا وَضُوءَ إِلَّا يَمَّا وَجَدَتْ الرِّيحُ أَوْ سَمِعَتْ الصَّوْتُ -

لیتیا ہمام نے ابو ہریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کہ آپ نے فرمایا میں اپنے بستر پر گری ہوئی
کھجور پاتا ہوں -

ترجمہ : شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے گری ہوئی کھجور میں شک کیا کہ
کہ وہ صدقہ کی کھجور ہے جو آپ کے لئے حرام ہے یا اپنے مال میں
۱۹۲۹ — سے ہے اس لئے آپ نے مشتبہ چیز سے بچنے کے لئے اس کے کھانے سے پرہیز کیا کیونکہ جس چیز میں حلال و
حرام ہونے کے دونوں احتمال ہوں اور کسی ایک پر کوئی دلیل نہ ہو تو اس سے پرہیز کرنا مناسب ہوتا ہے -
واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ حَسَنِ دَسُوسٍ وَغَيْرِهِ كَوَشْتَبَةِ امْرِئٍ مَجْهًا

ترجمہ : عباد بن تمیم نے اپنے چچا سے روایت کی انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۱۹۳۰ — کے پاس ایک شخص کے متعلق شکانت کی گئی کہ وہ نماز میں کوئی وسوسہ پاتا

ہے کیا وہ نماز توڑ دے آپ نے فرمایا نہیں حتیٰ کہ وہ آواز سنے یا بُو پائے - ابن ابی حفصہ نے زہری سے روایت کرتے
ہوئے کہا وضوء واجب نہیں ہوتا مگر جب بُو پائے یا آواز سنے -

شرح : یعنی ایک شخص کے متعلق یہ شکانت کی گئی کہ وہ وضوء کے ٹوٹ جانے کا
۱۹۳۰ — وسوسہ پاتا ہے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ طہارت کا یقین

شک سے زائل نہیں ہوتا بلکہ جب حدت کا یقین ہو تو وضوء باطل ہوتا ہے - حدیث میں ان دونوں کو ذکر کیا ہے -

۱۹۲۱ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ الْعَجَلِيُّ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطُّفَاوِيُّ ثنا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قَوْمًا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَنَا بِاللَّحْمِ لَا نَدْرِي أَذَكَرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ أَمْ لَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُّوا اللَّهَ عَلَيْهِ وَكُلُوهُ —

بَابٌ — قَوْلِ اللَّهِ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا ۱۹۲۲ حَدَّثَنَا حُلُقُ بْنُ غَنَامٍ ثنا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمٍ حَدَّثَنِي جَابِرٌ قَالَ بَيْنَمَا عَنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَتْ مِنَ الشَّامِ عَيْرٌ تَحْمِلُ طَعَامًا فَالتَفَتُوا إِلَيْهَا حَتَّى مَاتَ مَعِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلًا فَتَزَلَّتْ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا —

حالانکہ تکبیر اور خون نکلنے سے بھی وضوء جاتا رہتا ہے مگر ان کا وقوع شاذ و نادر ہے اور ہوا کا خارج ہونا کثیر الوقوع ہے اس لئے ان کو ذکر کیا۔ واللہ ورسولہ اعلم! —

۱۹۲۱ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے پاس بعض لوگ گوشت لاتے ہیں اور ہم کو معلوم نہیں کہ وہ ذبیحہ پر اللہ کا نام ذکر کرتے ہیں یا نہیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اس پر بسم اللہ پڑھ لو اور کھا لو۔

۱۹۲۱ — شرح : یعنی اس کا معنی یہ نہیں کہ جس جانور کو بسم اللہ ذکر کئے بغیر ذبح کیا جائے اس کا بدل بسم اللہ کہہ کر کھا لینا کافی ہے بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ طعام کھاتے وقت بسم اللہ پڑھنا مسنون ہے اور مسلمانوں کے متعلق حسن ظن ہونا چاہیے کیونکہ گوشت لانے والے لوگ مسلمان تھے اور مسلمان کے متعلق گمان رکھنا چاہیے کہ اس نے بسم اللہ کہہ کر ذبح کیا ہے اور یہ شبہ کرنا کہ شاید اس نے ذبح کے وقت بسم اللہ نہ کہی ہوگی محض ایک شبہ ہے اس کا خیال نہیں کرنا چاہیے اور بسم اللہ کہہ کر گوشت پکا کر کھا لینا چاہیے۔ فتح الباری میں ابن حجر عسقلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا۔ یہ حدیث مسلمانوں کے متعلق حسن ظن کی دلیل ہے اور مسلمانوں کے امور کمال پر محمول ہیں۔ خصوصاً اس زمانہ میں جبکہ ہر مسلمان اس سے بخوبی واقف ہے واللہ ورسولہ اعلم

بَابُ مَنْ لَمْ يُبَالِ مِنْ حَيْثُ كَسَبَ الْمَالَ

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب انھوں نے کوئی تجارت
یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے!

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک وقت ہم نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے کہ شام سے ایک قافلہ آیا جو

۱۹۳۲ —

غلہ لادے ہوئے تھا تو لوگ اس کی طرف چل دیئے حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بارہ مردوں
کے سوا کوئی باقی نہ رہا اور یہ آیت نازل ہوئی۔

جب انھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے۔

شرح : یہ نماز جمعہ تھی جس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دے
رہے تھے اور صحابہ کرام خطبہ سن رہے تھے چونکہ نماز کا انتظار

۱۹۳۲ —

کرنے والا نماز میں شمار ہوتا ہے اس لئے خطبہ کی سماعت کرنے والوں کو نماز پڑھ رہے تھے، کہا گیا ہے۔
علامہ زحشری نے کہا روایت کی گئی ہے کہ مدینہ منورہ والے سخت قحط میں مبتلا ہو گئے اور ہنگامی سخت ہو گئی
تو وجیہ بن خلیفہ شام سے تجارت کا مال لایا جبکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے
سامعین حضرات سب اس کی طرف چلے گئے اور آپ کے ساتھ صرف بارہ اشخاص باقی رہ گئے تو اللہ تعالیٰ نے
ان کو عتاب کرتے ہوئے فرمایا کہ ان لوگوں کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ باقی رہنا تجارت

سے بہتر ہے۔
اس باب میں اس آیت کریمہ کا اعادہ اس لئے کیا کہ تجارت اگرچہ اچھی چیز ہے کیونکہ یہ کسبِ حلال ہے
لیکن کبھی یہ مذموم بھی ہو جاتی ہے جبکہ اس سے اہم شئی سے اس کو ترجیح دی جائے ضروری امر تو یہ تھا کہ لوگ
آخر نماز جمعہ تک سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہتے مگر وہ اس اہم اور ضروری امر کو چھوڑ کر تجارت
کی طرف چلے گئے۔ اس لئے یہ تجارت ان کے لئے عتاب کا سبب بن گئی۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جو کوئی پرواہ نہ کرے کہ کہاں
سے مال حاصل کیا ہے!

۱۹۳۳ — حَدَّثَنَا اَدَمُ بْنُ اَبِي ذَيْبٍ ثنا سَعِيدُ الْمُقْبِرِيُّ عَنْ اَبِي صَيْدٍ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَبَالِي الْمَرْءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ
أَمِنَ الْحَلَالِ أَمْ مِنْ الْحَرَامِ .

بَابُ التَّجَارَةِ فِي الْبَرِّ وَغَيْرِهِ وَقَوْلُ اللَّهِ رِجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَتَادَةُ كَانَ الْقَوْمُ يَتْبَاعُونَ وَيَتَجَرُّونَ وَلَكِنْهُمْ إِذَا نَابَهُمْ
حَقٌّ مِنْ حَقِّ اللَّهِ لَمْ تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُعْذُّوا إِلَى اللَّهِ .

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ” لوگوں پر ایک زمانہ آئے گا کہ کوئی شخص یہ پرواہ نہ کرے گا کہ
جو مال اُس نے لیا ہے کیا وہ حلال ہے یا حرام ؟“

۱۹۳۳ — شرح : اس حدیث میں لوگوں کے لئے تحذیر و تنویف ہے کہ مال کا فتنہ سخت ہے
ابان بن ابی عیاش نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ
میں نے عرض کیا یا رسول ! مجھے ایسا کر دیں کہ میری ہر دعا قبول ہو آپ نے فرمایا اے انس ! اپنا کسب پاک و صاف
کر تیری دعا قبول ہوگی کیونکہ کوئی شخص حرام لقمہ منہ کی طرف اٹھاتا ہے تو اس کی دعا چالیس دن قبول
نہیں ہوتی ۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — خشکی میں تجارت کرنا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد : ”وہ لوگ جنہیں تجارت اور خرید و فروخت اللہ
کے ذکر سے غافل نہیں کرتی“ اور قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ خرید و فروخت
اور تجارت کرتے لیکن جب ان کے سامنے اللہ کے حقوق سے کوئی حق آ
جاتا تو ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہ کرتی تھی کہ
وہ اسے ادا کر لیتے ۔

۱۹۳۲ — أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ
قَالَ كُنْتُ أَتَجَرَّفِي الصَّرْفَ فَسَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ فَقَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ح وَحَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ ثَنَا الْحَاجُّ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي
عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ وَعَامِرُ بْنُ مُصْعَبٍ أَتَاهُمَا سَمِعَا أَبَا الْمُنْهَالِ يَقُولُ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ
ابْنَ عَازِبٍ وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَا كُنَّا تَاجِرَيْنِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ إِنْ كَانَ يَدًا
بِيَدٍ فَلَا بَأْسَ وَإِنْ كَانَ ثَمَنًا فَلَا يَصْلَحُ.

ترجمہ : ابو المنہال رضی اللہ عنہ نے کہا میں بیع صرف کیا کرتا تھا تو میں نے زید
بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۱۹۳۳ —

نے فرمایا اور مجھ سے فضل بن یعقوب نے حجاج بن محمد، ابن جریج، عمرو بن دینار اور عامر بن مصعب کے واسطے سے
بیان کیا کہ ان دونوں نے ابو المنہال کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے براہ بن عازب اور زید بن ارقم سے بیع صرف
کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ شریف میں تجارت کرتے تھے ہم
نے آپ سے بیع صرف کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا اگر ہاتھوں ہاتھ ہے تو کچھ حرج نہیں اور اگر ادھار ہے تو
جائز نہیں۔

۱۹۳۴ —

شرح : آیت کریمہ میں تجارت کے بعد بیع کا ذکر اس لئے ہے کہ تجارت سفر
میں اور بیع حضر میں ہوتی ہے۔ علامہ زمخشری نے کشاف میں ذکر کیا
کہ تجارت کے بعد بیع کو اس لئے ذکر کیا کہ بیع تاجر کو غافل کرنے میں زیادہ مؤثر ہے کیونکہ تاجر کو جب مال بیچنے سے
نفع حاصل ہو تو وہ اس کو غافل کر دیتا ہے اور یہ بات خرید کی صورت میں نہیں کیونکہ خرید میں نفع کی توقع ہوتی ہے
یقین نہیں ہوتا محض گمان ہوتا ہے کہ نفع حاصل ہوگا اس لئے یہ تاجر کو غافل کرنے میں مؤثر نہیں اور خرید پر تجارت کا
اطلاق ایسا ہے جیسے جنس کا اطلاق نفع پر ہوتا ہے۔

حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کے اثر میں قوم سے مراد صحابہ کرام ہیں کیونکہ وہ خرید و فروخت میں مصروف ہونے کے
باوجود جب یہ سننے کہ نماز قائم ہو گئی ہے تو اللہ تعالیٰ کے حقوق ادا کرنے فوراً آتے اور دکانیں بند کر کے مسجد میں پہنچ
جاتے تھے حتیٰ کہ لوہار اگر مطرقہ ”سھوڑا“ اٹھاتا اور اذان کی آواز سن لیتا تو اس کو واقع نہ کرتا اور وہیں چھوڑ کر مسجد
میں چلا جاتا اور اللہ کے حقوق ادا کرتا۔ حدیث میں بیع صرف ثمن کی بیع ثمن سے ہے اور وہ یہ ہے کہ سونے کی بیع
سونے سے اور چاندی کی بیع چاندی سے یا سونے کی چاندی سے یا برعکس ہو جب دونوں ایک جنس سے ہوں تو نفع او

بَابُ الْخُرُوجِ فِي التِّجَارَةِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى فَاَنْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ
 ۱۹۳۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ أَنَا ابْنُ جُنَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ
 عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَلَمْ يُؤْذَنَ
 لَهُ وَكَانَهُ كَانَ مَشْغُولًا فَزَجَّعَ أَبُو مُوسَى فَفَزَعَ عُمَرُ فَقَالَ أَلَمْ أَسْمَعْ صَوْتَ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ قِيلَ قَدْ رَجَعَ فَدَعَاهُ فَقَالَ كُنَّا لَوْ مَرُّ بِذَلِكَ فَقَالَ
 تَأْتِنِي عَلَى ذَلِكَ بِالْبَيِّنَةِ فَاَنْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَسَأَلَهُمْ فَقَالُوا لَا يَشْهَدُ
 لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا أَصْغَرُنَا أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَذَهَبَ بِأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
 فَقَالَ عُمَرُ أَخْفَى عَلَيَّ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَانِي الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ
 يَعْنِي الْخُرُوجَ إِلَى التِّجَارَةِ -

ادھار دونوں ممنوع ہیں اور اگر مختلف ہوں یعنی ایک طرف سونا اور دوسری طرف چاندی ہو تو نفع جائز ہے مگر ادھار
 حرام ہے۔ ”یٰدٰ اٰبِیْد“ کا یہی معنی ہے کہ مجلس میں قبضہ کر لیا جائے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — تجارت کے لئے نکلتا

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد : زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کا فضل تلاش کرو

ترجمہ : عبید بن عمیر سے روایت ہے کہ ابو موسیٰ اشعری نے عمر فاروق رضی اللہ
 ۱۹۳۵ — سے اجازت طلب کی تو ان کو اجازت نہ دی گئی جبکہ عمر فاروق کسی

کام میں مشغول تھے۔ ابو موسیٰ واپس چلے گئے جب عمر فاروق فارغ ہوئے تو فرمایا کیا میں نے عبد اللہ بن قیس کی آواز
 نہیں سنی؟ ان کو اجازت دو کسی نے کہا وہ واپس چلے گئے ہیں۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ اشعری کو بلوایا
 تو انھوں نے کہا ہم کو یہی حکم دیا گیا ہے۔ عمر فاروق نے کہا اس پر کوئی گواہ لاؤ ابو موسیٰ انصار کی مجلس میں گئے اور ان
 سے گواہی کا سوال کیا تو انھوں نے کہا اس کی گواہی تو ہم میں سے سب سے چھوٹا ابو سعید خدری بھی دے سکتا ہے
 وہ ابو سعید خدری کو ساتھ لے گئے تو عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا مجھ پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم
 مخفی رہا مجھ کو بازاروں میں تجارت نے یعنی تجارت کے لئے باہر نکلنے نے مشغول کر دیا۔

بَابُ التَّجَارَةِ فِي الْبَحْرِ وَقَالَ مَطَرٌ لَا بَأْسَ بِهِ وَمَا ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي الْقُرْآنِ إِلَّا بِحَقِّ ثُمَّ
تَلَا وَتَرَى الْفُلْكَ فِيهِ مَوَاحِدَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ الْفُلْكَ السَّفِينُ الْوَاحِدُ وَالْجَمْعُ
سَوَاءٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَمَخَّرُ السَّفِينُ مِنَ الرِّيحِ وَلَا تَمُخُّدُ الرِّيحُ مِنَ السَّفِينِ إِلَّا الْفُلْكَ
الْعِظَامُ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَى جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِزْمٍ عَنْ أَبِي
هِرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ خَرَجَ فِي
الْبَحْرِ فَقَضَى حَاجَتَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا لَفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا وَقَوْلُهُ رَجُلًا
لَا تُلْهِمُهُمْ تِجَارَةً وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَتَادَةُ كَانُوا يَتَجَرَّدُونَ وَلَكِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا نَابَهُمْ
حَقٌّ مِنْ حَقِّقِ اللَّهِ لَمْ تُلْهِمُهُمْ تِجَارَةً وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤَدُّوهُ إِلَى اللَّهِ -

شرح : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ کی خبر کو مسترد نہیں کیا تھا
لیکن عمر فاروق کا مقصد یہ تھا کہ لوگ فوراً جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۱۹۳۵

کی طرف بات منسوب نہ کر دیا کریں اور جس کو کوئی مسئلہ درپیش ہو وہ فوراً کوئی حدیث منوہ کر لیا کرے۔ اس کی روک
تھام کے لئے اُنھوں نے ابو موسیٰ اشعری سے خبر واحد پر گواہی طلب کی اس کا یہ ہرگز مطلب نہیں کہ عمر فاروق خبر واحد
کو حجت اور دلیل تسلیم نہیں کرتے کیونکہ ابوسعید خدری کی گواہی بھی تو خبر واحد تھی ابوسعید کی حدیث کے ساتھ یہ خبر متواتر
نہیں ہو گئی تھی۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ کی روایت میں قطعاً شک نہیں کیا تھا کیونکہ وہ ابو موسیٰ
اشعری کے متعلق ہرگز یہ گمان نہ کر سکتے تھے کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ روایت بیان کر رہے
ہیں جو آپ نے نہیں فرمائی بلکہ ابو موسیٰ کے علاوہ دوسرے لوگوں کو زجر و تحریف کی کہ وہ کوئی بات فوراً رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کی طرف منسوب نہ کر دیا کریں۔ الحاصل سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حدیث وضع کرنے کا دروازہ بند
کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب۔ سمندر میں تجارت کرنا

مَطَرٌ نے کہا اس میں کچھ حرج نہیں، اللہ تعالیٰ نے اس کو قرآن میں ٹھیک ذکر کیا ہے پھر پڑھا اور تم
کشتیوں کو دیکھتے ہو کہ وہ پانی کو چیرتی ہیں اور تاکہ اس کا فضل تلاش کرو، فُلْكَ کشتیاں ہیں اس کا واحد

۱۹۳۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ فَضِيلٍ عَنْ حَصِينٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْتُ عَيْرًا وَنَحْنُ نَصِلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْفَضَّ النَّاسُ إِلَّا أَشْيَ عَشْرًا جَلَّاءَ فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى الْفُقَرَاءُ مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ

۱۹۳۷ — حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثنا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَالِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَتْ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا انْفَقَتْ وَلِزَوْجِهَا بِمَا لَسَبَ وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا -

اور جمع برابر میں، مجاہد نے کہا کشتیاں ہوا کو پھاڑتی ہیں اور بڑی کشتیاں ہی ہوا کو پھاڑتی ہیں۔ لیث نے کہا مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے بیان کیا اُنھوں نے عبدالرحمن بن ہرمز سے اُنھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اُنھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے بنو اسرائیل سے ایک شخص کا ذکر کیا جو سمندر کے سفر کو نکلا اور اپنی حاجت پوری کی اور پوری حدیث ذکر کی،

شرح باب : یعنی اللہ تعالیٰ نے دریا میں سوار ہونے کی مذمت نہیں کی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ تجارت کے لئے سمندر میں سفر جائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے رزق تلاش کرنے کے لئے سمندر میں بڑی بڑی کشتیوں کو ان کے تابع کر دیا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی نعمت اور اس کی قدرت کا اظہار ہے اس لئے لوگوں کو شکر کرنے کی ترغیب دلائی۔

باب — اور جب اُنھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے!

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد، وہ لوگ ہیں ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہیں کرتی، قنادہ نے کہا لوگ تجارت کرتے لیکن جب ان کے سامنے اللہ کے حقوق سے کوئی حق آجاتا تو ان کو تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہ کرتی حتیٰ کہ وہ اسے ادا کر لیتے!

۱۹۳۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ كَسْبِ زَوْجِهَا
مِنْ غَيْرِ أَمْرِهَا فَلَهَا نِصْفُ أَجْرِهِ -

۱۹۳۶ — ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا غلہ اٹھائے ہوئے اونٹوں کا قافلہ آیا اور ہم
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جمعہ کی نماز پڑھ رہے تھے۔ بارہ مردوں کے سوا سب لوگ اس کی طرف چلے گئے تو یہ
آیت کریمہ نازل ہوئی، "وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً"۔

باب اللہ کا ارشاد "اپنے پاکیزہ کسب کے مال خرچ کرو"

۱۹۳۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جب عورت اپنے گھر کا طعام خرچ کرے۔ اس حال میں کہ نقصان
نہ پہنچائے تو اس کو خرچ کرنے کا ثواب ملے گا اور شوہر کو کمائی کرنے کا ثواب ملے گا اور خازن کو بھی اس قدر ثواب ملے گا
وہ ایک دوسرے کے ثواب سے کچھ کم نہ کرے گا۔
۱۹۳۷ — شرح : غیر مفسدہ کا معنی یہ ہے کہ ناجائز طریقوں میں خرچ نہ کرے اگر یہ سوال
ہو کہ طعام اگر شوہر کا ہے تو عورت اس کو خرچ نہیں کر سکتی اور اگر عورت
کا ہے تو شوہر کا اس میں کوئی دخل نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ طعام شوہر کا ہے مگر عادت یہ ہے کہ شوہر اپنی بیویوں کو
گھر کے طعام سے فقراء پر خرچ کرنے کی اجازت دے دیتے ہیں۔

۱۹۳۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ
نے فرمایا جب عورت اپنے شوہر کی کمائی سے اس کے حکم کے بغیر خرچ

کرے تو شوہر کو آدھا ثواب ملتا ہے۔

۱۹۳۸ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ جب عورت شوہر کی اجازت کے بغیر خرچ کرے تو اس
کو ثواب کیوں ملے گا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ایسا بھی ہوتا ہے کہ شوہر

نے بیوی کو خرچ کرنے کی اجازت تو دی ہوتی ہے مگر وہ اس کو حکم نہیں کرتا اس صورت میں اس کو آدھا ثواب ملتا
ہے کیونکہ اجازت کے ساتھ اس کا حکم نہیں پایا گیا۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۱۹۳۶ میں ہے کہ وہ ایک دوسرے کے

بَابُ مَنْ أَحَبَّ الْبَسْطَ فِي الرِّزْقِ

۱۹۳۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ الْكِرْمَانِيُّ تَنَا حَسَّانُ ثَنَا يُونُسُ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ هُوَ الزُّهْرِيُّ عَنْ النَّسَبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ سَرَّ أَنْ يَنْسَطَ لَهُ رِزْقُهُ أَوْ يَنْسَأَ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ .

ثواب سے کم نہ کرے گا پھر اس کو نصف ثواب کیوں ملتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ جو ثواب ملے اس سے کم نہیں کرے گا اس صورت میں ملا ہی نصف ہے۔ لہذا اس سے کم نہ کرے گا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جس نے رزق میں وسعت چاہی

۱۹۳۹ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس کو یہ پسند ہو کہ اس کا رزق وسیع ہو یا اس کی عمر لمبی ہو تو وہ صلہ رحمی کرے۔

۱۹۳۹ — شرح : جس کے ساتھ نکاح حرام ہو وہ ذی رحم ہے۔ وارث اور قریبی لوگوں پر بھی رحم کا اطلاق ہوتا ہے۔ صلہ رحمی کبھی تو مال سے ہوتا ہے کبھی خدمت کرنے سے اور کبھی ملاقات اور سلام کرنے سے ہوتا ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ ایک حدیث میں ہے کہ ماں کے پیٹ میں اس کا رزق اور اجل لکھے جاتے ہیں تو صلہ رحمی کس کو زیادہ کرتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ رزق میں وسعت کا معنی یہ ہے کہ اس میں برکت ہو جاتی ہے کیونکہ صلہ صدقہ ہے اور صدقہ مال کو زیادہ کرتا ہے اور اس کو بڑھاتا ہے اور عمر میں وسعت کا معنی یہ ہے کہ اس کے جسم میں قوت حاصل ہوتی ہے یا اس کی اچھی شہداء باقی رہتی ہے اور لوگوں کی زبانوں پر اس کی اچھی شہادت ہوتی ہے۔ گویا کہ وہ مر ہی نہیں۔ اس کا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کی ماں کے پیٹ میں اس طرح لکھا جاتا ہے کہ اگر اُس نے صلہ رحمی کیا تو اس کا رزق وسیع ہوگا اور عمر لمبی ہوگی ورنہ اس کا رزق اور عمر اس قدر ہوں گے۔

کتاب الترغیب والترہیب میں حافظ ابو موسیٰ مدینی نے کہا کہ عبد اللہ بن عمرو بن عاصی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ انسان صلہ رحمی کرتا ہے حالانکہ اس کی عمر کے صرف تین دن باقی ہوتے ہیں تو اللہ تعالیٰ اس کی عمر تیس سال بڑھا دیتا ہے۔ اور بعض دفعہ یوں ہوتا ہے کہ کوئی انسان قطع رحم کرتا ہے حالانکہ اس کی عمر تیس سال باقی ہوتی ہے تو اس کی عمر صرف تین دن رہ جاتی ہے۔ اسماعیل بن عیاش نے داؤد بن عسبی سے روایت کی کہ

باب شری النبی صلی اللہ علیہ وسلم بالنسیئة .
 ۱۹۲۰ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ
 الرَّهْنِ فِي السَّلَمِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ رَجُلٍ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دُرْعَامِينَ حَدِيدٍ -
 ۱۹۲۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا هِشَامٌ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنُ حَوْشَبٍ ثَنَا سِبَاطُ بْنُ أَبِي يَسْعَ الْبَصْرِيُّ ثَنَا هِشَامٌ الدَّسْتَوَائِيُّ عَنْ قَتَادَةَ
 عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ مَشَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَخْزٍ شَعِيرٍ وَاهْلَةٍ
 سِخَةٍ وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دُرْعَالَه بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ
 وَآخَذَ مِنْهُ شَعِيرًا لِأَهْلِهِ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا أَمْسَى عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَاعٌ
 بَرٍّ وَلَا صَاعٌ حَبٍّ وَأَنَّ عِنْدَهُ لَسِتَعٌ لِسَوَةٍ -

تورات میں یہ لکھا ہے کہ صلہ رحم جس خلق اور قریبی لوگوں کے ساتھ نیکی کرنے سے گھر کی آبادی ہوتی ہے۔ اموال زیادہ ہوتے ہیں اور عمریں بڑھ جاتی ہیں اگرچہ صلہ رحم کرنے والے کافر ہی ہوں۔ نیز کتاب الترغیب والترہیب میں عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے گزشتہ رات ایک عجیب بات دیکھی میں نے خواب میں اپنے ایک انتی کو دیکھا کہ ملک الموت اس کی روح قبض کرنے آیا تو اس نے اپنے باپ کے ساتھ جو نیکی کی ہوئی تھی وہ سامنے آگئی اور اس نے ملک الموت کو واپس کر دیا یہ حدیث حسن ہے ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابن آدم اپنے رب سے ڈر، والدین کے ساتھ نیکی کر اور صلہ رحم کر تیری عمر لمبی ہوگی۔ تیرے رزق میں وسعت ہوگی اور تنگی دور ہوگی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا صلہ رحم عمر کو زیادہ کرتا ہے واللہ الموفق وهو علی کل شیء قدیر۔

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ادھار خریدنا

۱۹۲۰ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ كَسْبِ الرَّجُلِ وَعَمَلِهِ بِيَدِهِ

۱۹۴۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ ثَنِي عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا اسْتَخْلَفَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ قَالَ لَقَدْ عَلِمَ قَوْمِي أَنَّ حِرْفَتِي لَمْ تَكُنْ تَعْجِزُ عَنْ مَوْنَةِ أَهْلِي وَشُغْلَتُ بِأَمْرِ الْمُسْلِمِينَ فَسَيَاكُلُ الْإِنْبِيَّ بَكْرٌ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَيَحْتَرِفُ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ.

نے ایک یہودی سے کچھ مدت کے لئے طعام خرید اور لوہے کی زرہ اس کے پاس گروی رکھ دی۔

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جو

۱۹۴۱ —

کی روٹی اور بد بھار چربی لے کر آئے حالانکہ آپ نے مدینہ منورہ میں ایک یہودی کے پاس اپنی زرہ گروی رکھی ہوئی تھی اور اس سے گھر والوں کے لئے جو لئے تھے۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ آلِ محمد کے پاس ایک صاع گندم اور نہ ایک صاع اناج کسی شام کو رہا حالانکہ آپ کی نوبتیاں تھیں !

۱۹۴۰ — ۱۹۴۱ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہودیوں سے معاملہ کرنا بیان

جواز کے لئے تھا یا کسی اور کے پاس زائد طعام نہ تھا یا اس لئے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم یہ پسند نہ کرتے تھے کہ آپ کی کوئی شئی اپنے پاس طعام کے عوض رہن رکھیں۔ اس لئے آپ نے ان کو تنگ نہ کرنا چاہا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ان لوگوں کے ساتھ معاملہ کرنا جائز ہے جن کے متعلق یہ گمان ہو کہ ان کا اکثر مال حرام کا مال ہے جب تک اس بات کا یقین نہ ہو جیسے کہ جو مال اس کے ہاتھ میں آیا ہے وہ حرام مال ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو دنیا میں قطعاً بیت نہ تھی اور دنیا سے بے نیاز تھے اور ذمیوں کے پاس جتنی سامان گروی کرنا جائز ہے۔ بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اتنا مال و دولت نہ تھا کہ آپ وسعت سے خرچ کر سکتے بلکہ بعض اوقات گھر میں کھانے کی چیز نہ ہونے کی وجہ سے قرض لینا پڑتا تھا اس سے یہ خیال نہیں کرنا چاہیے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر اضطراری تھا کیونکہ سیدنا جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام نے آپ سے عرض کیا جبکہ آپ نے کئی روز سے کھانا نہ کھایا تھا اگر آپ فرماؤ تو میں اپنا پر مار کر صفا مردہ کی پہاڑیاں سونا بنا دوں تو مردہ کا منات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر میں چاہوں تو تمام پہاڑ سونے کے ہو جائیں لیکن میں چاہتا ہوں کہ ایک دن میرا کھانا کھاؤں تو اللہ کا شکر ادا کروں اور دوسرے دن بھوکا رہوں تو اللہ کو یاد کروں۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا فقر امتیازی تھا واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۱۹۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ
قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّالَ أَنْفُسِهِمْ فَكَأَنَّهُمْ
يَكُونُ لَهُمْ أَرْوَاحٌ فَقِيلَ لَهُمْ لَوْ اغْتَسَلْتُمْ رَوَاهُ هَمَّامٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ عَائِشَةَ - ۱۹۲۴ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَنَا عِيسَى بْنُ يُولُسَ عَنْ

ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْمُقْدَامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَكَلَ
أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَأَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ
يَدَيْهِ - ۱۹۲۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ
هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ نَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ دَاوُدَ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلِ يَدَيْهِ -
۱۹۲۶ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ
أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَئِنْ يَخْطُبَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرَ لَهُ مِنْ
أَنْ يَسْأَلَ أَكْفَ عَطِيئَةٍ أَوْ يَمْنَعُهُ -

۱۹۲۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَئِنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَجَلَهُ
خَيْرَ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ قَالَ أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَوَابٍ وَثَنَا ابْنُ مُمَيِّزٍ عَنْ
هشام عن أبيه الحديث -

باب — مرد کا اپنے ہاتھ سے کمائی کرنا

۱۹۲۸ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ
خلیفہ منتخب ہوئے تو انھوں نے فرمایا میری قوم کو علم ہے کہ میرا کاروبار میرے اہل و اولاد کی کفالت سے عاجز

نہیں اور میں مسلمانوں کے امور میں مشغول ہو گیا ہوں اب بکر کی اولاد اس مال سے کھائے گی اور وہ اس میں مسلمانوں کے لئے تجارت کریں گے۔“

ترجمہ : ۱۹۲۳ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خود کام کرتے تھے اور ان کے جسم سے بو آتی تھی تو ان سے کہا گیا اگر تم غسل کر لیتے تو بہتر ہوتا اس کی ہمام نے ہشام سے اُنھوں نے اپنے باپ سے اُنھوں نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی۔

ترجمہ : ۱۹۲۲ — مقدم رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا کوئی بھی اپنے ہاتھ کی کمائی سے بہتر طعام ہرگز نہیں کھاتا اور اللہ کا نبی داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ سے محنت کر کے کھاتے تھے!

ترجمہ : ۱۹۲۵ — ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ داؤد علیہ السلام اپنے ہاتھ کی کمائی سے ہی کھاتے تھے۔

ترجمہ : ۱۹۲۶ — ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص لکڑیاں جمع کر کے گٹھالا دکر اپنی پیٹھ پر لائے اس سے بہتر ہے کہ کسی سے سوال کرے وہ اس کو دے یا نہ دے۔

ترجمہ : ۱۹۲۷ — زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی شخص اپنی رسیوں کو لے کر جا سے الج۔

۱۹۲۲ تا ۱۹۲۷ — شرح : حدیث ۱۹۲۲ کے مطابق سرکاری حاکم اس مال

سے اجرت لے سکتا ہے جس میں وہ کام کرتا ہے جبکہ اس کے اوپر کوئی حاکم نہ ہو جو اس کی تنخواہ کا فیصلہ کرے اور وہ مسلمانوں کے اموال میں تجارت کرے یعنی ان لوگوں کو مال دے جو اس میں تجارت کریں اور اس کا نفع مسلمانوں کو دے جس قدر وہ خود لیتا ہو۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا کاروبار ان کے اہل و عیال کے لئے کافی تھا جب خلافت کے وقت آپ لوگوں کے امور میں مشغول ہو گئے تو اپنی ذاتی تجارت کے لئے فارغ نہیں تھے اس لئے آپ نے بیت المال سے بقدر کفایت وظیفہ لینا شروع کیا اور لوگوں سے بطور معذرت فرمایا کہ وہ مسلمانوں کے امور میں مشغول ہیں اس لئے وہ اور ان کا عیال بیت المال سے کھائیں گے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ انسان کا بہتر کسب وہ ہے جو وہ اپنے ہاتھ سے کرے۔ علامہ ماوردی نے کہا بنیادی کسب زراعت، تجارت اور صنعت ہیں ان میں سے سب سے بہتر کسب میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میرے نزدیک زراعت سب سے پاکیزہ پیشہ ہے اگرچہ تجارت بھی اچھی ہے۔ کیونکہ زراعت توکل کے زیادہ قریب ہے۔ بخاری کی حدیث میں ہے کہ زراعت اور صنعت

باب الشُّهُولَةِ وَالْمُعَانَةِ فِي الشِّرَى وَالْبَيْعِ وَمَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلَيْطَلِبُنِي
عَفَاف ۱۹۴۸ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَيَّاشٍ ثَنَا أَبُو عَسَانَ مُحَمَّدُ بْنُ مَطَرٍ
 ثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى -

دونوں کو ترجیح حاصل ہے۔ کیونکہ یہ دونوں ہاتھ کا کسب ہیں لیکن زراعت افضل ہے کیونکہ اس سے آدمی اور دیگر مخلوق کو نفع حاصل ہوتا ہے اور عوام اس کے محتاج ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ زہد و تقویٰ کے مراتبِ قصویٰ پر فائز تھے۔

حدیث ۱۹۴۲ سے ظاہر ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خود مشقت کرتے تھے اور اپنے ہاتھوں سے تجارت، زراعت اور صناعت وغیرہ کرتے تھے اور ان کے کپڑے کھون و غیرہ کے تھے انہی کپڑوں میں وہ جمعہ کو حاضر ہوتے جبکہ پسینہ آنے سے کپڑوں سے بو آتی تھی اس لئے ان سے کہا گیا اگر تم غسل کر لیتے تو اچھا ہوتا اور بو نہ آتی۔ اس وقت جمعہ کے دن غسل واجب تھا جب ان کو وسعت ہوئی اور خدام بیستر ہوئے اور وہ لباس بھی عمدہ پہننے لگے تو یہ سبب جاتا رہا اور غسل کا وجوب منسوخ ہو گیا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غسل کو افضل فرمایا۔ **حدیث ۱۹۴۴** سیدنا داؤد علیہ السلام کے ذکر کا سبب یہ ہے کہ وہ اپنے ہاتھ سے اس لئے محنت نہ کرتے تھے کہ وہ اس کے محتاج تھے جبکہ وہ زمین میں خلیفہ تھے بلکہ انھوں نے کھانے پینے کا افضل طریقہ اختیار کیا تھا۔ اس لئے اس عنوان میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا قصہ ذکر کیا اور اس کو کسبِ ید کی دلیل بنایا ہے۔ واللہ رسولہ اعلم!

حدیث ۱۹۴۵ یہ حدیث مطلق حدیث کا حصہ ہے۔ بعض روایات میں اس پر اضافہ ذکر کیا گیا ہے اور وہ یہ کہ سیدنا داؤد علیہ السلام کے لئے زبور شریف کا پڑھنا بہت آسان کیا گیا تھا وہ گھوڑے پر کاشی ڈالنے سے پہلے زبور شریف ختم کر لیتے تھے کیونکہ وہ اپنے ہاتھ کی محنت و مشقت سے کھاتے تھے۔ واللہ رسولہ اعلم!

باب — خرید و فروخت میں سہولت کرنا اور جو حق طلب کرے تو نرمی سے طلب کرے

۱۹۴۸ — توجہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ مَنْ أَنْظَرَ مُوسِرًا

۱۹۴۷ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ شَيْخُنَا مُنْصَوِّرًا أَنَّ رُبْعِيَّ بْنَ حِرَاشٍ حَدَّثَهُ أَنَّ حُذَيْفَةَ حَدَّثَهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَقَّيْتُ الْمَلَائِكَةَ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَقَالُوا أَهْمِلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا قَالَ كُنْتُ أَمْرَفِيَّيَانِي أَنْ يُنْظَرُوا وَيَتَجَاوَزُوا عَنْ الْمُوسِرِ قَالَ قَالَ فَتَجَاوَزُوا عَنْهُ وَقَالَ أَبُو مَالِكٍ عَنْ رُبْعِيَّ بْنِ حِرَاشٍ كُنْتُ أَيْسَرُ عَلَى الْمُوسِرِ وَأَنْظِرُ الْمُعْسِرَ تَابِعَهُ شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رُبْعِيٍّ وَقَالَ أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رُبْعِيٍّ فَأَنْظِرُ الْمُوسِرَ وَاتَّجَاوَزُ عَنِ الْمُعْسِرِ وَقَالَ نَعِيمُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رُبْعِيٍّ فَأَقْبَلَ مِنْهُ الْمُوسِرُ وَاتَّجَاوَزَ عَنِ الْمُعْسِرِ.

نے فرمایا اللہ تعالیٰ نرمی کرنے والے انسان پر رحم کرے جبکہ وہ فروخت کرے اور جب خریدے اور جب خن طلب کرے
شرح : اس حدیث میں لوگوں سے نرمی اور اچھا معاملہ کرنا، اچھے اخلاق استمال کرنا اور تجارت میں بخل ترک کرنے کی ترغیب دلائی ہے کیونکہ ان امور سے مال میں برکت ہوتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم امت کو افضل شئی کی ترغیب دلاتے تھے۔ اس حدیث میں اس بات کی وضاحت ہے کہ حق کے مطالبہ میں لوگوں پر تنگی نہیں کرنی چاہیے اور حتی الوسع نرمی اختیار کرنی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ سبحانہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — حَسَنِ مَالٍ دَارِ كُوْمَهْلَتِ دِي

۱۹۴۸ — ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سے پہلے لوگوں میں سے ایک شخص کی روح سے فرشتے ملے تو انھوں نے کہا

کیا تو نے کوئی نیک کام کیا ہے؟ اس نے کہا میں نے اپنے خادموں کو حکم دے رکھا تھا کہ لوگوں کو مہلت دیں اور مال دار سے درگزر کریں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا : اے فرشتو! تم اس سے درگزر کرو ابو مالک نے ربیع سے روایت کی (اس نے کہا) میں مال داروں سے آسانی کرتا اور غریبوں کو مہلت دیتا تھا۔ ابو مالک کی شعبہ نے عبد الملک ربیع سے روایت میں متابعت کی۔ ابو عوانہ نے عبد الملک، ربیع سے یہ روایت کی کہ میں مال دار کو مہلت دیتا

بَابُ مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا

۱۹۵۰۔ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ تَابِغِي بْنُ حَمْزَةَ ثَنِيُّ الزُّبَيْدِيِّ عَنْ
الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ كَانَ تَاجِرٌ يُدَايِنُ النَّاسَ فَإِذَا رَأَى مُعْسِرًا قَالَ لِفَتِيَانِهِ تَجَاوَزُوا عَنْهُ
فَتَجَاوَزَا اللَّهُ عَنْهُ -

بَابُ إِذَا بَيَّنَّ الْبَيْعَانِ وَلَمْ يَكْتُمَا وَنَصَحَا وَيُذَكِّرُ عَنِ الْعَدَاةِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ
كَتَبَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَا اشْتَرَى مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعَدَاةُ
أَبْنِ خَالِدٍ بَيْعَ الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ لَا دَاعٍ وَلَا خَبِثَةَ وَلَا غَائِلَةَ وَقَالَ قَتَادَةُ الْغَائِلَةُ
الزَّيْنِ وَالسَّرِيقَةُ وَالْإِبَاقُ وَقِيلَ لِأَبِرَاهِيمَ إِنَّ بَعْضَ النَّحَّاسِينَ يُسَمِّي أَرِيَّ
خُرَاسَانَ وَسَجِسْتَانَ فَيَقُولُ جَاءَ أَمْسٌ مِنْ خُرَاسَانَ وَجَاءَ الْيَوْمُ مِنْ سَجِسْتَانَ
فَكَرِهَهُ كَرَاهِيَةً شَدِيدَةً وَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ لَا يَحِلُّ لِأَمْرِي أَنْ يَبِيعَ
سِلْعَةً يَعْلَمُ أَنَّ بِهَا دَاعٍ إِلَّا أَخْبَرَهُ -

اور غریب سے درگزر کرتا تھا۔ نعیم بن ابی ہند نے ربعی سے یہ روایت کی کہ میں مال دار کا عذر قبول کرتا اور غریب
سے درگزر کرتا تھا۔

شرح : اللہ تعالیٰ ارحم الراحمین ہے معمولی سی نیکی کے عوض بہت بڑے گنہگار کو
بخش دیتا ہے کیونکہ جب انسان اچھی نیت سے کوئی نیکی کرے تو

۱۹۴۹۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے وہ خسارہ میں نہیں رہتا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ موت کے وقت خاص خاص
عمل کا محاسبہ بھی ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ جَسْ نَ غَرِيبٍ كُو مَهْلَت دِي

ترجمہ : عبید اللہ بن عبد اللہ نے ابو ہریرہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ایک تاجر لوگوں سے قرض کا لین دین کرتا تھا جب وہ دیکھتا

۱۹۵۰۔

۱۹۵۱ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ شَاذِلَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ ابْنِ
الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ رَفَعَهُ إِلَى حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا فَإِنْ
صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرِكَ لَهْمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكُتِمَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا۔

کہ یہ غریب ہے تو اپنے خادموں سے کہتا اس کو معاف کر دو۔ شائد اللہ تعالیٰ ہم کو معاف کر دے تو اللہ تعالیٰ
نے اس کو بخش دیا۔

باب — جب بیچنے اور خریدنے والے صاف بیان کر دیں اور کچھ نہ چھپائیں اور خیر خواہی کریں

عطاء بن خالد سے روایت ہے انھوں نے کہا مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ لکھ کر دیا۔
یہ وہ ہے جس کو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عطاء بن خالد سے خریدا ہے۔ یہ مسلمان کی مسلمان کے
ساتھ بیع جیسی ہے۔ اس میں نہ تو کوئی عیب ہے اور نہ ہی برائی اور غائلہ ہے۔ قتادہ نے کہا غائلہ، زنا،
چوری اور بھاگ جانا ہے۔ ابراہیم سے کہا گیا بعض دلال خراسان اور سجستان کے اصطبل کا ذکر کرتے ہیں
اور کہتے ہیں کل خراسان سے آیا آج سجستان سے آیا ابراہیم نخعی نے اس کو سخت مکروہ جانا اور عقبہ بن عامر نے کہا کسی
شخص کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ سامان فروخت کرے حالانکہ وہ جانتا ہے کہ اس میں عیب ہے مگر اس کو خبردار کرے
شرح : اس حدیث میں ”بَيْعُ الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ“ اس لئے ذکر کیا کہ مسلمان مسلمان کا زیادہ خیر خواہ ہوتا ہے کیونکہ
ان میں اسلامی علاقہ ہے اس لئے مسلمان سے خیانت کرنا زیادہ بری ہے اگرچہ ذمی غیر مسلم سے بھی خیانت کرنی
جائز نہیں۔ خرید و فروخت کی کتابت کی ضرورت اس وقت ہوتی ہے جبکہ مال یا قیمت موجود نہ ہو۔ اگر دونوں
حاضر ہوں تو لکھنے کی کوئی ضرورت نہیں پڑتی۔ ابن ماجہ نے مکحول کے ذریعہ حدیث ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی خرید و فروخت کرے اور عیب وغیرہ ظاہر نہ کرے وہ ہمیشہ اللہ تعالیٰ کے غضب و قہر میں رہتا
ہے اور فرشتے اس پر لعنت کرتے رہتے ہیں، ”نخاسین کا معنی دلال اور آری کا معنی اصطبل ہے جہاں گھوڑے باندھے
جاتے ہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ”عقبہ بن عامر“ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس دمشق کی
فتح کا پیغام لے کر گئے تھے وہ سات دن میں مدینہ منورہ پہنچے۔ انھوں نے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے
روضہ اطہر پر دعاء کی کہ وہ جلد شام پہنچ جائے چنانچہ وہ اڑھائی دن میں دمشق پہنچ گئے اور اٹھاون حجروں میں مصر

میں فوت ہوئے جبکہ وہ مصر کے حاکم اعلیٰ تھے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمار رضی اللہ عنہ نے حکیم بن حزام کی طرف حدیث مرفوع کرتے ہوئے کہا کہ جناب رسول اللہ

— ۱۹۵۱ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ خریدنے والے اور بیچنے والے کو اختیار ہے کہ جب تک وہ جدا نہ ہوں اگر انھوں نے سچ بولا اور سودے کا عیب یا نقص بیان کیا تو ان کے لئے اس سودے میں برکت ہوگی اور اگر انھوں نے عیب چھپائے اور جھوٹ بولا تو ان کے سودے کی برکت مٹ جائے گی۔

شرح : یعنی بیچنے والا اور خریدار دونوں سچ بولیں اور سودے اور قیمت میں کسی قسم کا اخفاء نہ کریں تو ان کی یہ بیع نفع مند ہوگی ورنہ اس کی

— ۱۹۵۱ —

برکت ختم کر دی جائے گی۔ ”مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا“ کا معنی یہ ہے کہ بائع اور مشتری جب تک جدا نہ ہوں ان کو بیع رکھنے یا فسخ کرنے کا پورا اختیار ہے۔ اس کے معنی میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما ان کو بیع سے مراد یہ ہے کہ ان کے قول مختلف ہو جائیں ایک یہ کہہ دے کہ اُس نے فروخت کر دی اور دوسرا کہے کہ اُس نے خرید لی۔ اس کے بعد ان کا اختیار ختم ہو جاتا ہے اور بیع مکمل ہو جاتی ہے اور خریدار اس بیع کو مسترد نہیں کر سکتا البتہ اس کو دیکھے بغیر خریدنے میں اختیار باقی رہتا ہے۔ اسی طرح خیار عیب اور خیار شرط باقی رہتا ہے امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہما نے کہا اس سے مراد تفرق بالابدان ہے یعنی جب دونوں مجلس بیع خالی کر دیں اور ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں تو بیع پوری ہو جاتی ہے جس کے بعد ان کا اختیار فسخ ختم ہو جاتا ہے ورنہ ان کو اختیار حاصل رہتا ہے کہ جب تک مجلس بیع میں موجود رہیں اور باہر نہ جائیں وہ بیع فسخ کر سکتے ہیں۔

الحاصل احناف کے نزدیک ایجاب اور قبول سے بیع تمام ہو جاتی ہے اور سودا حندیہ کی ملک میں چلا جاتا ہے اور اس کے باوجود اگر کسی ایک کو خیار مجلس باقی رہے جیسے امام شافعی فرماتے ہیں تو اس سے دوسرے کا حق باطل ہوگا جس سے اس کو ضرر پہنچے گی۔ حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”لَا ضَرَرَ وَلَا ضَرَارَ فِي الْإِسْلَامِ“ یعنی اسلام میں کسی کو ضرر پہنچانی جائز نہیں اور بخاری میں مذکور حدیث کا محل خیار قبول ہے یعنی جب دونوں میں سے کوئی ایک ایجاب کر دے تو جب تک وہ مجلس میں حاضر رہیں دوسرے کو قبول کا اختیار ہے وہ اگر چاہے تو ایجاب کو قبول کرے اور اگر چاہے تو مسترد کر دے جبکہ وہ کسی دوسرے کام میں مشغول نہ ہوں۔

نیز ”مُبَالَغَان“ کا لفظ ظاہر کرتا ہے کہ اس سے مراد خیار قبول ہے کیونکہ ایجاب و قبول کرتے وقت وہ حقیقتہً متبائع (بائع مشتری) ہوتے ہیں بیع ہو جانے کے بعد اور پہلے ان کو مجازاً متبائع کہا جاتا ہے واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ بَيْعِ الْخَلْطِ مِنَ التَّمْرِ

۱۹۵۲ — أَبُو نُعَيْمٍ ثنا شَيْبَانٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ
كُنَّا نُرْزَقُ تَمْرًا لَجَمْعٍ وَهُوَ الْخَلْطُ مِنَ التَّمْرِ وَكُنَّا نَبِيعُ صَاعَيْنِ بِصَاحٍ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَاعَيْنِ بِصَاحٍ وَلَا دِرْهَمَيْنِ بِدِرْهَمٍ -

بَابُ مَا قِيلَ فِي النَّخَامِ وَالْجَزَارِ

۱۹۵۳ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثنا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ ثَنَا شَيْبَانٌ
عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يَكْنَى أَبَا شُعَيْبٍ فَقَالَ لِعَلَامٍ
لَهُ قَصَائِبُ اجْعَلْ لِي طَعَامًا يَكْفِي خَمْسَةَ فَايَ أَرِيدُ أَنْ أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةٍ فَايَ قَدْ عَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ فَدَعَاهُمْ
فَجَاءَ مَعَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ تَبَعَنَ فَايَ
شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ فَآذِنْ لَهُ وَإِنْ شِئْتَ أَنْ يَرْجِعَ رَجُلٌ فَقَالَ لَا بَلْ قَدْ
أَذِنْتُ لَهُ -

بَابُ - كُجُورِ مَلَاكِرِ بَحِيْنَا

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا ہم کو مختلف قسم کی کجوریں دی
جاتی تھیں تو ہم ایک صاع کے عوض دو صاع کجوریں فروخت کر دیتے
تھے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دو صاع ایک کے عوض اور دو درہم ایک درہم کے عوض نہ بیچا جائے۔
شرح : یعنی کجوریں ایک ہی جنس ہیں ردی اور اعلیٰ کجوریں سب ایک جیسی ہیں لہذا
دو صاع کے عوض ایک صاع فروخت نہ کرو کیونکہ ایک جنس میں نفع لینا
جائز نہیں۔ اس کی تفصیل آئندہ ابواب میں ہے۔

بَابُ - گوشت بیچنے والے اور اونٹ نحر
کرنے والے کے متعلق روایات

بَابُ مَا يَحَقُّ الْكَذِبُ وَالْكِتْمَانُ فِي الْبَيْعِ ١٩٥٢ — بَدَلُ بْنُ الْحُبَرِّ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَبَا الْخَلِيلِ يُحَدِّثُ عَنْ

ترجمہ : ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا قبیلہ انصار سے ایک شخص ابو شعیب آیا اور اپنے غلام قصاب سے کہا میرے لئے کھانا تیار کرو جو پانچ اشخاص کو کافی ہو کیونکہ میرا ارادہ ہے کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سمیت پانچ آدمیوں کی دعوت کروں۔ کیونکہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ میں بھوک کا اثر دیکھتا ہوں چنانچہ ان کو بلایا تو ان کے ساتھ ایک آدمی آگیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ آدمی ہمارے پیچھے آگیا ہے اگر اس کو اجازت دینا چاہو تو اجازت دو اور اگر اسے واپس کرنا چاہو تو یہ واپس چلا جائے اُس نے کہا نہیں بلکہ میں اس کو بھی اجازت دیتا ہوں۔

— ١٩٥٢

شرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ جانور ذبح کرنے میں حرج نہیں اور اس کو پیشہ بنالینا جائز ہے اگرچہ اس میں کچھ کمزوری ہے مگر اس میں کوئی نقص نہیں اور اگر وہ عادل ہے تو اس کی عدالت میں کچھ فرق نہیں پڑتا۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ مالک اپنے غلام سے دستکاری کروا سکتا ہے جبکہ وہ کر سکے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس چھٹے آدمی کو دعوت میں شامل کرنے کے لئے میزان سے اجازت طلب فرمائی اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کی دعوت میں سارا لشکر شریک کر لیا تھا کیونکہ اس دعوت میں پانچ آدمی مخصوص کئے گئے تھے اس لئے داعی کی اطمینان خاطر کے لئے اس کی اجازت ضروری خیال فرمائی اگرچہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو ساری امت کے اموال میں ان کی رضاء کے بغیر تصرف کا حق حاصل ہے نیز جو شخص داعی کی اجازت کے بغیر طفیلی بن جائے تو وہ اس کو باہر نکال سکتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابتداء ہی سے اس شخص کو نہیں روکا تھا کیونکہ یہ احتمال تھا کہ صاحب دعوت اس کو اجازت دے دیگا جبکہ صاحب دعوت کی اجازت کے بغیر طعام کھانا حرام ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مرفوع روایت کی کہ جو کوئی کسی طعام میں اجازت کے بغیر شامل ہو جائے اس کا دہاں جانا فسق اور کھانا حرام ہے وہ چور بن کر داخل ہوا اور لوٹ مار کر کے باہر نکلا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — بَيْعٍ فِي جُحُوطٍ بُولٍ اور عَيْبٍ چھپانا برکت ختم کر دیتا ہے

ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ بائع اور مشتری کو اختیار ہے کہ جب تک وہ ایک دوسرے سے جدا

— ١٩٥٢

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرِكَ لَهْمَا فِي
بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا -

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً الْآيَةُ -
۱۹۵۵ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ ثنا ابنُ أَبِي ذُئْبٍ ثنا سَعِيدُ الْمُقْبِرِيُّ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ نَعْمَانٌ لَا
يُبَالِي الْمَرْءُ بِمَا أَخَذَ الْمَالُ مِنْ الْحَلَالِ أَمْ مِنْ الْحَرَامِ -

نہ ہوں یا یہ فرمایا حتیٰ کہ وہ متفرق ہو جائیں اور اگر وہ سچ بولیں اور عیب کی وضاحت کر دیں تو ان کی بیع میں
برکت ہوگی اور اگر عیب چھپائیں اور جھوٹ بولیں تو ان کی بیع کی برکت ختم کر دی جائے گی،،
(حدیث ۱۹۵۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ — اللَّهُ تَعَالَى كَا ارشاد اے ایمان والو سود کئی گنا
کر کے نہ کھاؤ اور یہ اُمید کرتے ہوئے اللہ سے ڈرو کہ
تم فلاح پا جاؤ۔

۱۹۵۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا لوگوں پر ایسا زمانہ آئے گا کہ آدمی اس کی پرواہ نہ
کرے گا کہ مال کس طرح حاصل کیا۔ کیا وہ حلال ہے یا حرام ہے؟

۱۹۵۵ — شرح : جاہلیت کے زمانہ میں رواج تھا کہ جب قرض کی مدت ختم ہو جاتی
تو مقرض قرض ادا کر دیتا تو فہما ورنہ مدت زیادہ کی جاتی اور سود
بڑھا دیا جاتا تھا۔ ہر سال اسی طرح کرتے تھے کہ تھوڑا مال کئی گنا زیادہ ہو جاتا اس لئے اللہ تعالیٰ نے سود سے بچنے کا
حکم دیا تاکہ وہ دنیا اور آخرت میں کامیابی اور سعادت مندی حاصل کریں۔ حدیث ۱۹۳۳ کی شرح دیکھیں۔

باب — اکل الربوا وشاہدہ وکاتبہ وقولہ تعالیٰ الذین یا کلون الربوا لا یقومون الا کما یقوم الذی یتخبطہ الشیطان من المس ذلک بالہم قالوا انما البیع مثل الربوا الی قولہ اصحاب النار هم فیہا خالدون۔
۱۹۵۶ — حدثنا محمد بن بشار ثنا غندر ثنا شعبہ عن منصور عن
ابی الضحی عن مسروق عن عائشہ قالت لما نزلت اخذ البقرۃ قرأ من النبی
صلی اللہ علیہ وسلم علیہم فی المسجد ثم حذم التجارۃ فی الخمر۔

باب — سود کھانے والا اور اس کا گواہ اور لکھنے والا —

اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو لوگ سود کھاتے ہیں قیامت کے دن نہ کھڑے ہوں گے مگر جیسے کھڑا ہوتا ہے وہ شخص جسے آسیب نے چھو کر مجنون بنا دیا ہو یہ اس لئے کہ انہوں نے کہا بیع بھی تو سود ہی کے مانند ہے اور اللہ نے حلال کیا بیع کو اور حرام کیا سود۔ تو جسے اس کے رب کے پاس سے نصیحت آئی اور وہ باز رہا تو اسے حلال ہے جو پہلے لے چکا اور اس کا کام خدا کے سپرد ہے اور جواب ایسی حرکت کرے گا تو وہ دوزخی ہے وہ اس میں مدتوں رہیں گے۔

شرح : علامہ ماوردی نے کہا تمام مسلمانوں کا سود کی حرمت پر اتفاق ہے اور یہ کبیرہ گناہ ہے بعض علماء نے کہا پہلے والی ساری امتوں میں سود حرام رہا ہے۔ علامہ طبری نے کہا یہ آیت کریمہ ان لوگوں کے بارے میں نازل ہوئی جو سود کھاتے تھے ورنہ سود کھائے یا اس کا کاروبار کئے سب کے لئے وعید برابر ہے۔ سود خور مشرکوں نے اعتراض کیا تھا کہ بیع بھی تو سود جیسی ہے پھر بیع کو حلال اور سود کو حرام کیوں کیا ہے؟ اس لئے یہ آیت نازل ہوئی۔ عقیدہ رہا میں علماء کا اختلاف ہے کہ وہ منسوخ ہے اور کسی حال میں جائز نہیں یا وہ بیع فاسد ہے اور جب اس کا فساد نازل کر دیا جائے تو بیع صحیح ہو سکتی ہے۔ جمہور علماء اس کو بیع منسوخ اور امام ابو حنیفہ بیع فاسد کہتے ہیں جب اس کا فساد نازل کر دیا جائے تو بیع صحیح ہو جاتی ہے (یعنی)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب سورہ بقرہ کی آخری آیتیں نازل ہوئیں تو

۱۹۵۶ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ مسجد میں پڑھ کر سنائیں۔ پھر شراب کی تجارت کو حرام کر دیا۔

۱۹۵۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ ثَنَا أَبُو جَاءٍ عَنْ
 سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ
 آتِيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ
 فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ وَعَلَى وَسْطِ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ حِجَارَةٌ فَأَقْبَلَ
 الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا ارَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَخْرُجَ رَهَى الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِيهِ
 فَرْدَةٌ حَيْثُ كَانَ فَعَمَلُ كُلِّمَا جَاءَ لِيُخْرِجَ رَهَى فِي فِيهِ بِحَجَرٍ فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ
 فَقُلْتُ مَنْ هَذَا فَقَالَ الَّذِي رَأَيْتَهُ فِي النَّهْرِ أَكُلُ الرِّبَا
 بَابُ مَوْكِيلِ الرَّبِّوَالِ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا
 بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِلَى مَا كَسَبْتُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَذِهِ
 إِخْرَافِيَةٌ نَزَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں
 نے آج رات خواب میں دو مرد دیکھے جو میرے پاس آئے اور مجھے
 بیت المقدس کی طرف لے گئے۔ ہم چلتے رہے حتیٰ کہ خون کی نہر پر آئے جس میں ایک مرد کھڑا تھا اور نہر کے دریاں
 ایک آدمی تھا جس کے آگے پتھر رکھے ہوئے تھے تو وہ شخص جو نہر میں تھا آنے لگا جب نہر سے نکلنے کا ارادہ کیا تو
 اُس نے پتھر مارا جو اس میں تھا وہ وہیں واپس ہو گیا جہاں تھا میں نے کہا یہ کیا معاملہ ہے تو مجھے کہا جس کو آپ نے
 نہر میں دیکھا ہے وہ سود خور ہے۔

باب — سود کھلانے والا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور چھوڑ دو جو باقی رہ گیا ہے سود۔ اگر مسلمان ہو پھر اگر
 ایسا نہ کرو تو یقین کر لو اللہ اور اللہ کے رسول سے لڑائی کا اور اگر تم تو بہ کرو تو اپنا اصل مال لے لو نہ تم کسی کو نقصان
 پہنچاؤ نہ تمہیں نقصان ہو۔ اور اگر قرض دار تنگی والا ہے تو اسے مہلت دو آسانی تک اور قرض اس پر بالکل چھوڑ
 تمہارے لئے اور بھلا ہے اگر جانو۔ اور ڈرو اس دن سے جس میں اللہ کی طرف پھرو گے اور ہر جان کو اس کی کمانی
 پوری بھردی جائے گی۔ اور ان پر ظلم نہ ہوگا۔ ابن عباس نے کہا یہ آخری آیت ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی

۱۹۵۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحْفَةَ قَالَ
رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى عَبْدًا حَاجِمًا فَأَمَرَ بِمَا جِئَهُ فَكَسَرَتْ فَسَالَتْهُ فَقَالَ نَحْيَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَثَمَنِ الدِّمِّ وَنَحْيَ عَنِ الْوَاسِمَةِ وَالْمُوشُومَةِ
وَأَكْلِ الرِّبَا وَمُوكِلِهِ وَلَعْنِ الْمُصْوَورَ -

۱۹۵۸ — ترجمہ : عون بن ابوجحیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اپنے والد کو دیکھا اُس نے ایک
غلام خریدا جو پچھنے لگاتا تھا۔ میں نے اپنے والد سے پوچھا (کہ تم نے اس کے ہتھیار کیوں ضائع کر دیئے ہیں) تو اُنھوں
نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے اور داغ لگانے والی اور داغ لگولنے
والی اور سود کھانے اور کھلانے سے منع فرمایا اور تصویر بنانے والے پر لعنت فرمائی۔

شرح : بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ عون بن ابوجحیفہ کا سوال یہ تھا کہ غلام کیوں خریدا
ہے؟ لیکن جواب اس کے مناسب نہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی
قیمت اور خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے۔ دراصل یہ حدیث مختصر ہے بیوع کے آخر میں یہ حدیث اس طرح ہے کہ میرے
باپ نے غلام خریدا جو پچھنے لگاتا تھا۔ میرے باپ نے اس کے ہتھیار توڑ دیئے جن کے ساتھ وہ پچھنے لگاتا تھا
تو میں نے سوال کیا کہ ہتھیار کیوں توڑے تو اُنھوں نے جواب دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے
اب جواب سوال کے مطابق ہے۔ اس حدیث میں چھ احکام ہیں :

پہلا حکم یہ ہے کہ پچھنے لگانے والے غلام کو خریدنا جائز ہے۔ دوسرا حکم کتوں کی قیمت ہے۔ امام ابوجحیفہ، ابویوسف
اور امام محمد رضی اللہ عنہم نے کہا جن کتوں سے نفع حاصل کیا جائے ان کی بیع جائز ہے اور ان کی قیمت مباح ہے۔ امام ابوجحیفہ
رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کلب عقور (کاٹ کھانے والا کتا) کی بیع جائز نہیں اور نہ ہی اس کی قیمت مباح ہے۔ بدائع میں ہے
خنزیر کے سوا تمام درندوں کی بیع جائز ہے۔ امام شافعی کے نزدیک کتے کی بیع جائز نہیں۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے
کہا مشروع اسلام میں کتوں کو قتل کرنے کا حکم تھا اور ان کا رکھنا جائز نہ تھا اس وقت کتوں کی خرید و فروخت حرام
تھی پھر جب کتوں سے شکار کرنا اور کھیتی اور جانوروں کی حفاظت کے لئے ان کو استعمال کرنا جائز ہوا تو ان کی بیع
بھی جائز ہو گئی اور ان کی قیمت بھی مباح ہو گئی۔ اس حدیث میں تیسرا حکم یہ ہے کہ خون کی قیمت منع ہے اور وہ پچھنے لگانے
کی اجرت ہے اور یہ نہی تنزیہ کے لئے ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور حجام کو اجرت دی
اگر یہ اجرت حرام ہوتی تو آپ حجام کو اجرت نہ دیتے۔

حدیث میں چوتھا حکم واسمہ اور موشومہ کا فعل ہے۔ اس پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت فرمائی ہے۔ دوسرا یہ
ہے کہ ایک عورت دوسری عورت کے کسی عضو سے سوئی کے ساتھ چمڑا ہٹا کر اس میں سرمہ اور نیل وغیرہ بھر دیتی تھی۔ یہ

بَابُ يَحَقُّ اللَّهُ الرَّبُّ وَيُرِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يَحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَتَيْمٍ
۱۹۵۹ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ
ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَاهُ دَرِيَّةً قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلِفُ
مَنْقَعَةٌ لِلسَّلْعَةِ مُحَقَّةٌ لِلْبَرَكَةِ .

فعل کرنے والی عورت واثمہ ہے اور کروانے والی موشومہ ہے۔ جاہلیت کے زمانہ میں لوگ یہ کرتے تھے اس میں تغیر خلقت ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اور یہ فعل کرنے والی اور کروانے والی عورتوں پر لعنت فرمائی۔ پانچواں حکم سود کھانا اور کھانا ہے۔ اس گناہ میں دونوں برابر کے شریک ہیں اگرچہ نفع ایک کو حاصل ہوتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دونوں پر لعنت فرمائی ہے۔ چھٹا حکم تصویر میں ہے یہ بالاتفاق حرام ہے اور تصویر لینے والا لعنت کا مستحق ہے۔ حدیث میں ہے قیامت کے دن تصویر لینے والوں سے کہا جائے گا وہ تصاویر میں جان ڈالیں ظاہر ہے وہ یہ نہ کر سکیں گے اور عذاب میں مبتلا رہیں گے لیکن غیر ذی روح درخت اور پہاڑ وغیرہ کی تصویر لینا مباح ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ایک مصور سے فرمایا جس کا پیشہ تصویر کشی تھا اگر تو نے ضرور تصویر کشی کا پیشہ اختیار کرنا ہے تو جن میں روح نہیں ان کی تصویریں لے لیا کرو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — اللَّهُ سُودٌ كَمَا دِيْتَا هُوَ اَوْ صَدَقَاتٍ كَو
بُطْهَانَا هُوَ اَوْ اَللَّهُ هَرْنَا شُكْرَے اَوْ كُنْهَكَ اَوْ لِسْدَ نَهْنِ كَرْنَا،

۱۹۵۹ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ قسم مال کو رواج دیتی ہے (جلدی بک جاتا ہے) لیکن برکت ختم کر دیتی ہے۔

۱۹۵۹ — شرح : مَنْقَعَةٌ اَوْ مُحَقَّةٌ، مصدر یہی فاعل کے لئے ہیں اور ان پر

تاء مبالغہ کی ہے۔ قسم مبتداء اور مَنْقَعَةٌ خبر اقل اور مَنْقَعَةٌ دوسری خبر ہے۔ یعنی قسم کھا کر مال بیچنا اچھا نہیں کیونکہ قسم سے مال بک جاتا ہے نفع بھی حاصل ہوتا ہے اور مال زیادہ بھی ہو جاتا ہے مگر برکت ختم ہو جاتی ہے اور برکت ختم ہونے سے دنیا اور آخرت میں خسارہ کا منہ دیکھنا پڑتا ہے۔ طبری نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سود اگرچہ

بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ

۱۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا الْعَوَّامُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى أَنَّ رَجُلًا أَقَامَ سَلْعَةً وَهُوَ فِي السُّوقِ
فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا مَالٌ يُعْطَى لِيُوقِعَ فِيهَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

فَنَزَلَتْ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةَ۔

بَابُ مَا قِيلَ فِي الصَّوَاغِ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

لَا يُمْخَلُّ خِلَافًا قَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا الذَّخِيرَ فَإِنَّهُ لَقِيَهُمْ وَبَيَّوْلَهُمْ فَقَالَ

إِلَّا الذَّخِيرَ۔

زیادہ ہو مگر اس کا مال قلت ہے۔

بَابُ۔ بَيْعٍ فِي قِسْمِ كَهَانَا مَكْرُوهُ هُوَ

ترجمہ : عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے

سامان منڈی میں لگایا اور اللہ کی قسم کھائی کہ اس کی قیمت اس قدر

ملتی ہے جو نہیں دی تاکہ کسی مسلمان کو اس میں واقع کرے (پھنساے) تو یہ آیت نازل ہوئی۔ جو لوگ اللہ کے عہد اور
اپنی قسموں کے عوض قلیل قیمت لیتے ہیں۔

شرح : حدیث کا معنی یہ ہے کہ خریداروں کے آنے سے پہلے اس کو اس قدر

رقم ملتی تھی جو لوگ اب نہیں دے رہے ہیں اور جھوٹی قسم سے سامان

سامان کو بیچنا چاہا تو یہ آیت نازل ہوئی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تین شخص قیامت کے دن حنارہ میں
ہوں گے۔ ایک چادر کو ٹھنوں سے نیچے لٹکا کر چلنے والا دوسرا جھوٹی قسمیں کھا کر سامان بیچنے والا اور تیسرا کسی پر

احسان کر کے جتلانے والا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ۔ زُرْكَوَرِ كَيْ بَشِيمِ كَيْ مُتَعَلِقِ رَوَايَاتِ

اور طاووس نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا حرم کی گھاس نہ

۱۹۶۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي
عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا قَالَ كَانَتْ لِي بَشَارَةٌ نَصِيْبِي
مِنَ الْمُغْنَمِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي شَارِفًا مِّنَ الْخُمْسِ فَلَمَّا أَرَدْتُ
أَنْ أُبْتَنِيَ بِفَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاعْدَتُ رَجُلًا صَوَاعًا
مِّنْ بَنِي قَيْنَقَاعٍ أَنْ يُرْتَحَلَ مَعِيَ فَنَاقِي بِإِذْنِهَا أَرَدْتُ أَنْ أُبَيْعَهُ مِنَ الصَّوَاغِينِ
وَأُسْتَعِينَ بِهِ فِي وَلِيْمَةٍ عَرُوبِيٍّ

کاٹی جائے اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا مگر اذخر کیونکہ وہ ان کے سناروں اور گھروں کے کام آتی ہے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مگر گھاس۔

مشرح : یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب فرمایا کہ حرم کی گھاس نہ کاٹی جائے تو آپ کے چچا حضرت
عباس رضی اللہ عنہ نے عمر میں کیا یا رسول اللہ! اذخر کو مستثنیٰ فرما دیجئے اور ہمیں اس کے استعمال کی اجازت دے دیں
کیونکہ یہ سناروں کے کام آتی ہے اور ہم اس کو اپنے گھروں کی چھتوں پر ڈالتے ہیں۔ یہ سن کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا درست ہے۔ اذخر استعمال کرنے کی لوگوں کو اجازت ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کو احکام شرع کو حلال و حرام کرنے میں اختیار ہے۔ اور آپ کا فیصلہ خدا کا فیصلہ ہے۔

ترجمہ : جناب علی بن حسین زین العابدین رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ سیدی حسین

۱۹۶۱ —

بن علی رضی اللہ عنہما نے ان کو خبر دی کہ سیدنا علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے

فرمایا مال غنیمت میں سے مجھے ایک اونٹ حصہ میں ملا تھا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو ایک اور اونٹ خمس سے دیا۔
جب میں نے فاطمہ علیہا السلام بنت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رخصتی کرنے کا ارادہ کیا تو بوقینقاع کے ایک
نمگر سے طے کیا کہ وہ میرے ساتھ چلے اور ہم اذخر کاٹ کر لائیں۔ میرا ارادہ یہ تھا کہ اسے سناروں کے پاس فروخت کروں
گا اور اپنی شادی کے ولیمہ میں اس سے لاد لاؤں گا۔

مشرح : اس حدیث سے اذخر کی بیع اور دیگر مباح اشیاء کی بیع کا جواز ملتا ہے

۱۹۶۱ —

اور معلوم ہوتا ہے کہ پیشہ ور شخص سے فائدہ لینا جائز ہے۔ اگرچہ وہ غیر مسلم

ہی کیوں نہ ہو اور دعوت ولیمہ پاک و صاف کمائی سے کرنی چاہیے اور یہ دعوت شوہر کے ذمہ ہے۔ اس حدیث میں اشکال
یہ ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بدر کے دن مال غنیمت سے ایک اونٹ
عطا فرمایا اور اس سے پہلے ایک اونٹ مجھ کو خمس سے ملا تھا۔ حالانکہ اہل سیر (مؤرخین) کا اس میں اتفاق ہے کہ بدر کے
دن خمس نہ تھا اور اسماعیل بن اسحاق نے کہا کہ خمس عذرة بنی نضیر کے بعد شروع ہوا جبکہ سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ نے

۱۹۶۲ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ
 ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَزَمَ مَمْلَكَةً وَلَمْ يُحِلَّ
 لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا لِأَحَدٍ بَعْدِي وَأَمَّا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ لَا يَخْتَلِي خَلَاهَا
 وَلَا يُعَصَّدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُلْتَقَطُ لِقَتَطُهَا إِلَّا لِمُعَرِّفٍ فَقَالَ
 عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ إِلَّا إِذَا خَرِصَا غَنَتَنَا وَلِسَقُفِ بُيُوتِنَا فَقَالَ إِلَّا إِذَا خَرِ
 فَقَالَ عِكْرَمَةُ هَلْ تَدْرِي مَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا هَوَانُ تَخْيِئَةٍ مِنَ الظِّلِّ وَتَنْزِلُ
 مَكَانَهُ قَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ خَالِدٍ لِيَصَاغَتَنَا وَقُبُورَنَا -

یہودیوں کے عہد شکن فوجیوں کے قتل کا فیصلہ کیا اور کہا کہ خمس اس کے بعد مشروع ہوا اور بعض علماء یقین سے بیان کرتے ہیں کہ خمس بدر کے بعد مشروع ہوا۔ تو اس صورت میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اونٹ خمس سے کیسے ملا جبکہ اس وقت خمس مشروع ہی نہ تھا اس کا جواب یہ ہے کہ ہجرت کے دوسرے سال رجب میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عبداللہ بن جحش کو نخلہ کی طرف سپہ سالار بنا کر بھیجا اور نخلہ فتح ہوا تو وہاں سے غنیمت کا مال لائے۔ اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان مبارک میں بدر فتح کیا تو پہلی غنیمت کو (جو نخلہ سے آئی تھی) بدر کی غنیمت سے ملا کر مجاہدین میں تقسیم کیا اور خمس علیحدہ کر لیا۔ اور حضرت علی کے ارشاد سے مراد (کہ مجھ کو غنیمت سے حصہ ملا) جنگ بدر کی غنیمت ہے اور ”أَعْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخُمْسِ“ سے مراد عبداللہ بن جحش کا لایا ہوا غنیمت کا مال ہے جس سے خمس علیحدہ رکھا گیا تھا۔ ابن تیم نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے کہ خمس کی آیت بدر کے روز نازل ہوئی کیونکہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کی شادی سے پہلے بدر کے علاوہ غنیمت ہی نہ تھی اور یہ سب کچھ دو ہجری میں ہوا اس کے بعد سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کی رخصتی ہوئی تھی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ نے مکہ کو حرام کیا مجھ سے پہلے کسی کے لئے یہ حلال نہ ہوا اور

۱۹۶۲ —

نہ ہی میرے بعد کسی کے لئے حلال ہوگا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی حلال ہوا۔ اس کی گھاس نہ اکھیڑی جائے اس کا درخت نہ کاٹا جائے اور نہ ہی اس کا شکار بھگایا جائے اور نہ ہی وہاں کی گری ہوئی کوئی چیز اٹھائی جائے مگر وہ اٹھائے جو اس کی تشہیر کرے۔ عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہما نے کہا مگر ہمارے سناروں اور گھروں کی چھت کے لئے اذخر کی اجازت دیجئے۔ آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے۔ مگر مہ نے کہا کیا جانتے ہو کہ اس کا شکار بھگانا

بَابُ ذِكْرِ الْقَيْنِ وَالْحَدَّادِ
 ۱۹۶۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا ابنُ عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ
 عَنْ أَبِي الصَّخِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ حَبَّابٍ قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ لِي
 عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَأَيْتُهُ الْقَاضَاءُ قَالَ لَا أُعْطِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ مُحَمَّدٌ
 فَقُلْتُ لَا الْكُفْرُ مُحَمَّدٌ حَتَّى يَمُوتَ اللَّهُ ثُمَّ تَبَعْتُ قَالَ دَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ وَ
 أُبْعَثَ فَسَأَوْتَنِي مَا لَوْ وَلَدًا فَأَقْضِيكَ فَنَزَلْتُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بَالِيتِنَا وَقَالَ
 لَاؤُتَيْنِ مَا لَوْ وَلَدًا —

کیا ہے وہ یہ ہے کہ اس کو سایہ سے ہٹا دے اور اس کی جگہ تم لے لو۔ عبدالوہاب نے خالد سے یہ روایت کی ہے کہ
 ہمارے سناروں اور ہماری قبروں کے لئے اذخر کی اجازت دیجئے (حدیث ۱۱۱ اور ۱۷۱ کی شرح دیکھیں)

باب لوحہ کا ذکر

۱۹۶۳ — ترجمہ : جناب بن ارت رضی اللہ عنہ نے کہا میں جاہلیت کے زمانہ میں لوحہ لکھا
 اور عاص بن وائل پر میرا کچھ قرض تھا میں اس کے پاس گیا کہ قرض کا مطالبہ
 کروں تو اس نے کہا میں تجھے قرض نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کرے۔ میں نے کہا میں آپ کا انکار
 نہیں کروں گا حتیٰ کہ اللہ تجھے مارے پھر تو اٹھایا جائے (زندہ ہو) اُس نے کہا پھر مجھے چھوڑ حتیٰ کہ میں مردوں کا اور زندہ
 اٹھایا جاؤں گا اور مجھے مال و اولاد دی جائے گی تو تیرا قرضہ ادا کر دوں گا تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی "کیا تو نے اس
 شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا مجھے مال اور اولاد دی جائے گی اُس نے غیب پر اطلاع پالی ہے
 یا اللہ سے عہد لے رکھا ہے۔"

۱۹۶۳ — شرح : حضرت جناب بن ارت رضی اللہ عنہ لوحہ لکھتے اور عاص بن وائل
 کا کام اجرت پر کرتے تھے۔ عاص اس کی اجرت میں تاخیر کرتا رہا ایک

دن وہ اجرت کا مطالبہ کرنے آئے اور سختی سے مطالبہ کیا اور کہا جب تک میرا قرض ادا نہ کرے گا۔ میں تجھے نہیں
 چھوڑوں گا۔ عاص نے کہا اے جناب پہلے تو تم اس قدر سختی نہیں کرتے تھے۔ حضرت جناب نے کہا اس وقت میں تیرے
 دین میں تھا اور آج دین اسلام میں آگیا ہوں اور میں مسلمان ہوں۔ عاص نے کہا مسلمان یہ کہتے ہیں اور ان کا یہ عقیدہ ہے
 کہ جنت میں سونا، چاندی اور ریشم ہے۔ جناب نے کہا یقیناً ایسا ہی ہے۔ عاص بن وائل نے کہا پھر مجھے چھوڑو میں جنت

بَابُ الْخَبَاطِ

۱۹۶۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خَبَّاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَطْعَامٍ صَنَعَهُ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ فَقَدَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْزًا وَمَرَقَانِيهِ دُبَّاءً وَقَدِيدٌ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الدُّبَّاءَ مِنْ حَوَالِي الْقِصْعَةِ قَالَ فَلَمَّا نَزَلَ أَحَبَّ الدُّبَّاءَ مِنْ يَوْمَئِذٍ -

میں جا کر تمہارا سارا قرض ادا کر دوں گا اُس نے از روئے مذاق یہ کہا اور پھر یہ کہا اگر یہی بات ہے تو خدا کی قسم جنت میں میرا حصہ تم سے بہتر ہے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی -

اس حدیث میں اشکال یہ ہے کہ عاص نے خباب سے کہا تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کر تو حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کہا میں کفر نہیں کروں گا حتیٰ کہ تو مرجائے اور پھر قبر سے اٹھایا جائے۔ حضرت خباب کے جواب سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ کفر کو غایت کے ساتھ معین کر رہے ہیں جس کا معنی یہ ہے کہ تیرے مرنے اور اٹھنے کے بعد میں انکار کروں گا بھلا صحابی سے یہ کیسے متصور ہو سکتا ہے حالانکہ حضرت خباب رضی اللہ عنہ کا ایمان قوی تر تھا وہ کفر کی مدت کیسے متعین کر سکتے ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کفر کی مدت کی تعین نہیں کی انہوں نے اپنا کلام عاص بن دائل کے اعتقاد کے مطابق جاری رکھا کیونکہ عاص کا عقیدہ تھا کہ مرنے کے بعد اٹھنا محال ہے۔ گویا حضرت خباب رضی اللہ عنہ نے کہا تیرا عقیدہ یہ ہے کہ مرنے کے بعد اٹھنا محال ہے تو میرا انکار کرنا محال ہے کیونکہ ایک محال دوسرے محال کو مستلزم ہوتا رہتا ہے یعنی میں ہمیشہ کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار نہیں کروں گا اور آپ کی غلامی میں فوت ہوں گا بعض علماء نے اور بھی جواب ذکر کئے ہیں لیکن مجھے یہی جواب پسند ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوح محفوظ میں نظر کرنا اور غیب پر اطلاع پانا ممکن ہے کیونکہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اس آیت کی تفسیر میں ذکر کیا کہ کیا اُس نے لوح محفوظ میں نظر کر لی ہے؟ اور مجاہد نے یہ تفسیر کی ہے کیا اُس نے غیب پر اطلاع پالی ہے حتیٰ کہ جنت کے احوال کو جان لیا ہے؟ نیز یہ معلوم ہوا کہ قرض کے مطالبہ میں سختی کرنا جائز ہے جبکہ مقروض حق کی مخالفت کرے اور ظلم و دشمنی ظاہر کرے۔

بَابُ — درزی کا ذکر

۱۹۶۴ — حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ایک درزی نے سید عالم خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ النَّسَاجِ

۱۹۶۵

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثنا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ بِرُودَةٍ قَالَتْ أَتَدْرُونَ مَا الْبُرْدَةُ فَقِيلَ لَهُ نَعَمْ هِيَ الشَّمْلَةُ مَسْجُوجٌ فِي حَاشِيَتِهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَسَجْتُ هَذِهِ بِيَدِي الْكُفَى فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّا إِذَا رَأَيْنَاهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ الْكُفَى نَعَمْ فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَّاهَا ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ مَا أَحْسَنْتَ سَأَلْتَهَا آيَةً وَلَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا فَقَالَ الرَّجُلُ وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ إِلَّا لَتَكُونَ كَفَنِي يَوْمَ أَمُوتُ قَالَ سَهْلٌ فَكَانَتْ كَفَنَهُ

کو کھانے کی دعوت دی جو اُس نے آپ کے لئے پکایا۔ انس بن مالک نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھانے کی دعوت پر گیا اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس روٹی اور شوربا جس میں کدو تھا اور خشک گوشت جو بھنا ہوا تھا لاکر رکھا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا آپ پیالہ کے کونوں میں کدو تلاش کرتے تھے۔ اس لئے میں اس دن سے ہمیشہ کدو کو پسند کرتا رہا ہوں۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دعوت قبول کرنا مسنون ہے۔

۱۹۶۴

اور جو پیالہ آپ کے پاس لایا گیا تھا وہ صرف آپ کے لئے تھا اگر اور کوئی اس میں شریک ہو تو مستحب یہ ہے کہ اپنے آگے سے کھائے۔ اس حدیث سے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے انتہائی محبت معلوم ہوتی ہے کہ وہ ہر اس شے سے محبت کرتے تھے جو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو محبوب ہوتی تھی۔ علماء احناف کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کدو سے محبت کرتے تھے اگر کوئی یہ کہے کہ مجھ کو کدو سے محبت نہیں اس پر کفر کا خطرہ ہے۔ نیز سلامی پر اجرت لینا جائز ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جَوْلَابِے کا ذکر

ترجمہ : ابو حازم نے کہا میں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ایک عورت چادر لے کر آئی۔ سہل نے کہا تم جانتے ہو کہ بردہ کیا ہے

۱۹۶۵

بَابُ التَّجَارِ

۱۹۶۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ قَالَ أَنِّي رَجُلٌ سَهْلٌ بْنُ سَعْدٍ يَسْأَلُونَهُ عَنِ الْمُنْبِرِ فَقَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى فُلَانَةٍ امْرَأَةٍ قَدْ سَمَّاها سَهْلٌ أَنْ مَرِيَ غُلَامًا التَّجَارَ يَعْمَلُ لِيْ أَعْوَادًا خَلِيسَ عَلَيْهِنَّ إِذَا كَلَّمْتُ النَّاسَ فَأَمَرْتُهُ يَعْمَلُهَا مِنْ طَرَفِ الْغَابَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَا فَأَمَرَ بِهَا فَوُضِعَتْ فجلس عليها.

تو لوگوں نے کہا ہاں یہ بڑی چادر ہے جس کے کنارے بنے ہوئے ہیں۔ اس عورت نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے اس کو اپنے ہاتھوں سے بنا ہے۔ تاکہ آپ کو پہناؤں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو لے لیا اس حال میں کہ آپ کو اس کی ضرورت تھی۔ آپ ہمارے پاس تشریف لائے اور وہ چادر آپ کی تہ بند تھی لوگوں میں سے ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ آپ مجھے عنایت کر دیں آپ نے فرمایا ہاں (لے لو) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مجلس شریف میں بیٹھے پھر واپس تشریف لے گئے اور چادر کو لپیٹ کر اس شخص کے پاس بھیج دیا لوگوں نے اس سے کہا تو نے اچھا نہیں کیا تو نے آپ سے چادر مانگی حالانکہ تو جانتا ہے کہ آپ سائل کو واپس نہیں کرتے تو اس مرد نے کہا میں نے آپ سے چادر اس لئے ہی مانگی ہے کہ جس دن میں مروں میرا کفن یہ چادر سہل نے کہا وہ چادر اس کا کفن نبی۔

شرح : ”برودہ“ مربع چادر ہے اسے اعراب پہنتے ہیں۔ ”شملہ“ بڑی چادر

۱۹۶۵ —

ہے۔ حدیث میں مذکور ہے کہ جو لایے کا پیشہ حلال کسب ہے اور

موت سے پہلے کفن تیار کر لینا جائز ہے۔ اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم بہت بڑے سخی تھے کہ چادر کی ضرورت ہوتے ہوئے وہ سائل کو عنایت کر دی۔ حدیث ۱۲۰۶ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ تَرْكِهِاَن كَا ذَكَرَ

ترجمہ : ابو حازم رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے پاس

۱۹۶۶ —

اس حال میں آئے کہ ان میں سے منبر سے متعلق سوال کرتے تھے۔

انہوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فلاں عورت کو پیغام بھیجا سہل نے اس کا نام ذکر کیا کہ اپنے

۱۹۶۷ — حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا اجْعَلْ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدُ عَلَيْهِ فَإِنِّي غُلَامًا نَجَارًا إِن شِئْتَ قَالَ
إِن شِئْتُ قَالَ فَعَمِلْتُ لَهُ الْمُنْبَرُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى الْمُنْبَرِ الَّذِي صَنَعَ فَصَاحَتِ الْخُلَّةُ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ عِنْدَهَا حَتَّى كَادَتْ أَنْ
تَنْشَقَّ فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَخَذَهَا فَضَمَّهَا إِلَيْهِ فَعَمِلْتُ ثَانِيًا
الصَّبِيَّ الَّذِي يُسَكَّتُ حَتَّى اسْتَقَرَّتْ قَالَ فَبَكَتْ عَلَى مَا كَانَتْ تَسْمَعُ مِنَ الذِّكْرِ

غلام ترکھان کو کہو کہ وہ میرے لئے لکڑیاں (منبر) بنا دے میں ان پر بیٹھوں جبکہ لوگوں سے خطاب کروں اُس نے
غلام کو حکم دیا کہ غابہ کے جھاؤ کا منبر بنا دے۔ چنانچہ وہ منبر لے کر آیا تو اُس عورت نے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس بھیج دیا آپ نے حکم دیا اور وہ (ایک جگہ) رکھا گیا تو آپ اس پر بیٹھے۔

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک انصاری
عورت نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ !
کیا میں آپ کے لئے کوئی شئی تیار نہ کروں جس پر آپ بیٹھیں کیونکہ میرا ایک غلام ترکھان ہے آپ نے فرمایا اگر چاہتی ہو
(تو بناؤ) اُس نے آپ کے لئے منبر بنایا جب جمعہ کا روز آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس منبر پر تشریف فرما ہوئے جو
بنایا گیا تھا اور کھجور کا ستون (ستون خنانہ) جس کے پاس آپ خطاب فرمایا کرتے تھے چھینے لگا اور قریب تھا کہ وہ پھٹ
جائے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منبر سے اُترے اور اس کو اپنے گلے لگا لیا وہ تنہ اس چھوٹے بچے کی طرح رونے لگا جس
کو چُپ کرایا جاتا ہے حتیٰ کہ وہ خاموش ہو گیا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کھجور کا تنہ اس لئے رویا کہ یہ ذکر
سُنا کرتا تھا۔

۶۶-۱۹۶۷ — شرح : اس ترکھان کے نام میں اختلاف ہے۔ عباس بن سہل نے اپنے باپ
سے روایت کی کہ مدینہ منورہ میں ایک ہی ترکھان تھا جس کو مہموں کہا جاتا ہے مگر عورت کا نام معلوم نہیں لیکن وہ انصاریہ
ہے۔ ابن تین نے مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ وہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کا آزاد کر وہ غلام تھا۔ ہو سکتا ہے
کہ وہ دراصل ان کی بیوی کا غلام ہو اور ان کی طرف مجازاً منسوب ہو ان کی بیوی کا نام فکیہ بنت عبید بن دلیم
ہے وہ ان کے چچا کی بیٹی ہے ہو سکتا ہے وہی عورت مراد ہو لیکن اسحاق بن راہویہ نے اپنی مسند میں ابن عیینہ
سے روایت کی ہے کہ وہ بنو بیاضہ کا غلام ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ بعض علماء نے اس کا نام

بَابُ شَرَى الْإِمَامِ الْحَوَاجِّ بِنَفْسِهِ وَقَالَ ابْنُ عَمْرٍا شَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
جَلَاءً مِنْ عَمْرٍا وَاشْتَرَى ابْنُ عَمْرٍا بِنَفْسِهِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ جَاءَ مُشْرِكٌ
بِغَنَمٍ فَأُشْتَرِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ شَاةٌ وَاشْتَرَى مِنْ جَابِرٍ بَعِيرًا -
۱۹۶۸ — حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا بِنَسِيئَةٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَةً -

عائشہ ذکر کیا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ حضرت سہل رضی اللہ عنہ کی مراد یہی عورت ہو جس کا انھوں نے نام ذکر کیا ہے۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ منبر پر نماز پڑھنی جائز ہے اور نماز میں عمل سیر جائز ہے۔
علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ستون کا رونا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے فراق کے باعث تھا۔ علامہ عینی رضی اللہ عنہ
نے ذکر کیا کہ ستون کے پاس سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دیا کرتے تھے جب منبر بنایا گیا اور آپ منبر پر تشریف لے گئے
تو ستون رونے لگا اور مسجد میں موجود صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کے رونے کی آواز سنی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
منبر سے اتر کر اس کے پاس تشریف لائے اور اس پر دست شفقت رکھا تو وہ خاموش ہو گیا یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ
کا معجزہ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن اشیاء میں روح نہیں وہ بھی سوجھ بوجھ رکھتی ہیں مگر وہ کلام نہیں
کرتیں جب تک ان کو اجازت حاصل نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اپنی ضرورت کی اشیاء خریدنا

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت
ترجمۃ الباب : عمر فاروق سے اونٹ خریدا اور عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما نے کہا ایک مُشْرک
بجریاں لے کر آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے ایک بکری خریدی اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اونٹ خریدا۔
ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ایک یہودی سے ادھار طعام خریدا اور اس کے پاس اپنی زرہ رہن رکھی
۱۹۶۸ — شرح : اس باب سے مقصد یہ ہے کہ خرید و فروخت کرنا انسانی مروت کے
خلاف نہیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تعلیم امت کے لئے خرید و فروخت
۱۹۶۸ — کی تاکہ یہ ان کے لئے مشروع ہو اور اس میں تواضع اور انکساری کا اظہار ہے۔

بَابُ شَرَى الدَّوَابِّ وَالْحَيَوَانِ إِذَا اشْتَرَى دَابَّةً أَوْ جَمَلًا وَهُوَ عَلَيْهِ هَلْ
يَكُونُ ذَلِكَ قَبْضًا قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِعُمَرَ بْنِ الْعَفْوَ جَمَلًا صَعْبًا -

۱۹۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ ثنا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ

ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ
فَأَبْطَأَ بِي جَمَلِي وَأَخْبَا فَأَتَى عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ جَابِرُ فَقُلْتُ نَعَمْ
قَالَ مَا شَأْنُكَ قُلْتُ أَبْطَأَ عَلَيَّ جَمَلِي وَأَخْبَا فَتَخَلَّفْتُ فَنَزَلَ يَحْجِيهِ ثُمَّ قَالَ
ارْكَبْ فَرَكِبْتُ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ أَكْفَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
تَزَوَّجْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بَكَرًا أَمْ ثَلَبًا قُلْتُ بَلْ ثَلَبًا قَالَ أَفَلَا جَارِيَةٌ تَلَاعِبُهَا وَتَلَاعِبُكَ
قُلْتُ إِنْ لِي أَخَوَاتٍ فَأَجِبْتُ أَنْ أَتَزَوَّجَ أَمْرًا لَا تَجْمَعُهُنَّ وَتَمْشِي طَهْنًا وَتَقُومَ
عَلَيْهِنَّ قَالَ أَمَا إِنَّكَ قَادِمٌ فَإِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ ثُمَّ قَالَ أَتَبِيعُ جَمْلَكَ
قُلْتُ نَعَمْ فَاشْتَرَاهُ مِنِّي بِأَوْقِيَّةٍ ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَبْلِي وَقَدِمْتُ بِالْغَدَاةِ فَجِئْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَجَدْنَاهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ قَالَ الْآنَ
قَدِمْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ قَدَعَ جَمْلَكَ وَادْخُلْ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ قَدْ خَلْتُ فَصَلَّيْتُ
فَأَمَرَ بِلَا لَأَنْ يَزِنَ لِي أَوْقِيَّةً فَوَزَنَ لِي بِدَلٍّ فَأَرْجَحَ لِي فِي الْمِيزَانِ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى
وَلَيْتُ فَقَالَ ادْعُوا لِي جَابِرًا قُلْتُ الْآنَ يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمْلَ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ أَبْغَضَ
إِلَيَّ مِنْهُ قَالَ خَذْ جَمْلَكَ وَلَكَ ثَمَنُهُ -

باب — چوپاؤں اور گدھوں کا خریدنا

ترجمہ الباب : جب کوئی شخص جانور یا اونٹ خریدے اور وہ اس پر سوار ہو تو کیا اس کے اترنے سے پہلے خریدار کا قبضہ ہوگا؟ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے عمر فاروق سے فرمایا یہ سرکش اونٹ میرے ہاتھ فروخت کر دو۔

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں ایک جنگ

۱۹۶۹

میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا میرا اونٹ سست پڑ گیا اور

اور عاجز ہو گیا میرے پاس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا تم جابر ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا تمہارا حال کیسا ہے۔ میں نے عرض کیا میرا اونٹ سست پڑ گیا ہے اور (چلنے سے) عاجز ہو گیا ہے۔ اس لئے میں پیچھے رہ گیا ہوں۔ آپ سواری سے اترے اور اسے اپنی چھڑی سے مارا پھر فرمایا سوار ہو جاؤ میں سوار ہو گیا میں نے اس کو تیز چلتے دیکھا تو اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آگے بڑھنے سے روکتا تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (اے جابر) تم نے شادی کر لی ہے۔ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کنواری عورت سے شادی کی ہے یا شیتبہ سے میں نے عرض کیا شیتبہ سے شادی کی ہے۔ آپ نے فرمایا کنواری عورت سے شادی کیوں نہیں کی؟ کہ تو اس سے کھینا اور وہ تیرے ساتھ کھیلتی میں نے عرض کیا میری ہمشیرگان میں میں نے چاہا ایسی عورت سے شادی کروں جو ان کو اکٹھا رکھے ان کی کنگھی کرے اور ان کا انتظام کرے آپ نے فرمایا تم گھر جانے والے ہو جب گھر پہنچو تو دانائی سے کام لو۔ پھر فرمایا کیا تم اپنا اونٹ فروخت کر دو گے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! تو آپ نے مجھ سے چند اوقیہ میں اونٹ خرید لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھ سے پہلے تشریف لے آئے اور میں صبح کو آیا ہم مسجد میں حاضر ہوئے تو میں نے آپ کو مسجد کے دروازہ پر پایا آپ نے فرمایا اب آئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں آپ نے فرمایا اپنے اونٹ کو چھوڑو اور مسجد میں داخل ہو اور دو رکعت نماز پڑھو۔ میں مسجد میں داخل ہوا اور نماز پڑھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بلال کو حکم دیا کہ مجھے اوقیہ چاندی قول دے تو بلال نے چاندی تول دی۔ اور وزن میں اضافہ کیا میں چلا حتیٰ کہ آپ سے پھرا تو فرمایا میرے پاس جابر کو بلا لاؤ۔ میں نے خیال کیا اب آپ میرا اونٹ مجھے واپس کر دیں گے اور اس سے مجھے کوئی چیز زیادہ ناپسند نہ تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنا اونٹ لے لو اور اس کی قیمت بھی تمہارے لئے ہے۔

شرح : امام بخاری نے ایک کتاب میں ذکر کیا کہ کس کا معنی بچہ ہے اس کی دو

۱۹۶۹

وجہیں ہیں ایک یہ کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر کو بچہ کی ترغیب

دلائی کیونکہ اس وقت جابر کا کوئی بچہ نہ تھا اور دانائی بروئے کار لانے کی رغبت دلائی۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ آپ نے حضرت جابر کو احتیاط کی ترغیب دلائی جبکہ وہ اپنی بیوی کے پاس جائیں کیونکہ ممکن ہے وہ حیض کی حالت میں ہو اور جابر زیادہ مدت باہر رہنے کے باعث جلدی سے اس حالت میں جماع کر لیں۔ کس کا معنی کسی شئی کی سخت حفاظت کرنا ہے بعض علماء نے کہا یہاں کس کا معنی جماع ہے یا عقل ہے۔ گویا کہ آپ نے طلب ولد کی عقل سے تعبیر کی۔ اوقیہ چالیس درہم کی ہوتی ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث کا مضمون باب کے عنوان کے مطابق نہیں کیونکہ حدیث میں اونٹ کا ذکر ہے جبکہ باب کے عنوان میں چوپاؤں اور گدھوں کی خرید کا ذکر ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اونٹ کی خریداری پر گدھوں وغیرہ کی خریداری کو قیاس کر لیا گیا ہے۔ یا ”دواب“ سے مراد وہ جانور ہیں جو زمین پر چلتے ہوں اور حمیر کا دواب پر عطف خاص کا عام پر عطف ہے اور اونٹ بھی زمین پر چلتا ہے لہذا حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مالک

بَابُ الْأَسْوَاقِ الَّتِي كَانَتْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَبْلَ بَعَثِ النَّاسِ فِي الْإِسْلَامِ
 ۱۹۴۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
 قَالَ كَانَتْ عُكَاظُ وَمُحَنَّةٌ وَذُو الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ
 تَأْتَمَرُوا مِنَ الْبَحَارَةِ فَنَزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ قَرَأَ ابْنُ
 عَبَّاسٍ كَذَا -

سے بیع کا مطالبہ کرنا جائز ہے اور بزرگوں کو اپنے عقیدہ مندوں کے حالات دریافت کرنا اور ان کی ضروریات کا خیال رکھنا مستحب ہے اور سفر سے واپسی پر مسجد میں پہلے آنا چاہیے اور اس میں نماز ادا کرنی چاہیے اور حقوق کے ادا کرنے میں وکالت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — وہ منڈیاں جہاں جاہلیت کے زمانہ میں
 خرید و فروخت ہوتی تھیں تو وہاں لوگوں نے اسلام کے زمانہ
 میں خرید و فروخت کی۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا۔ عکاظ، محنہ اور ذو المجاز جاہلیت
 ۱۹۴۰ — کے زمانہ کی منڈیاں تھیں جب اسلام کا زمانہ آیا تو لوگوں نے ان میں
 تجارت کو گناہ سمجھا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”حج کے زمانہ میں تم پر کوئی گناہ نہیں۔ ایسا ہی ابن عباس
 رضی اللہ عنہما نے پڑھا ہے۔“

شرح : یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ قرأت ہے جبکہ انھوں نے آیت میں
 ۱۹۴۰ — ”فی مواسم الحج“ پڑھا ہے۔ اس سے یہ مراد نہیں کہ انھوں نے ”أَنْ تَبْتَغُوا
 فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ“ کو آیت میں شامل نہیں کیا جبکہ یہ قرأت متواتر ہے اس کے عدم مشمول کا امکان ہی نہیں۔
 قولہ ”تَأْتَمَرُوا“ اس کا معنی یہ ہے کہ انھوں نے گناہ سے بچنا چاہا جبکہ وہ ان دنوں میں تجارت گناہ سمجھتے تھے
 اور تجارت کے سبب گناہ حاصل ہونے سے انھوں نے احتراز کیا۔ حدیث ۱۹۵۶ کی شرح دیجیے۔

بَابُ شَرَى الْإِبِلِ الْهَيْمِ أَوِ الْأَجْرِبِ الْهَائِمِ الْمَخَالِفِ لِلْقَصْدِ فِي كُلِّ شَيْءٍ
 ۱۹۷۱ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سَفِينٌ قَالَ قَالَ عَمْرُو كَانَ هَهُنَا رَجُلٌ اسْمُهُ
 نَوَاسٌ وَكَانَتْ عِنْدَهُ إِبِلٌ هَيْمٌ فَذَهَبَ ابْنُ عَمْرٍو فَاشْتَرَى تِلْكَ الْإِبِلَ مِنْ
 شَرِيكِ لَهُ فَجَاءَ إِلَيْهِ شَرِيكُهُ فَقَالَ بَعْنَا تِلْكَ الْإِبِلَ فَقَالَ مِمَّنْ بَعْتَهَا فَقَالَ مِنْ شَيْخٍ
 كَذَّابٍ وَكَذًا فَقَالَ وَيْحَكَ ذَاكَ وَاللَّهِ ابْنُ عَمْرٍو فَجَاءَهُ فَقَالَ إِنَّ شَرِيكَ بَاعَكَ إِبِلًا هَيْمًا
 وَلَمْ يَعْرِفْكَ قَالَ فَاسْتَقْبَحَهَا فَلَمَّا ذَهَبَ يَسْتَأْذِنُهَا دَعَاهَا رَضِينَا بِقَضَائِهِ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَعْدُو سَمِعَ سَفِينٌ عَمْرُوًا.

باب — پیاس والے اور خارشنی اونٹ کا خریدنا

ہائم۔ وہ ہے جو ہر شئی میں میانہ روی کا خلاف کرے (سرکش اونٹ)

ترجمہ : عمرو نے کہا یہاں ایک آدمی تھا جس کا نام نواس تھا اس کے پاس
 اونٹ تھے جن کی پیاس ختم نہ ہوتی تھی۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما گئے اور
 ۱۹۷۱ — اس کے ایک شریک سے اونٹ خرید لائے پھر اس کے پاس اس کا شریک آیا اور کہنے لگا کہ ہم نے تو وہ اونٹ فروخت
 کر دیئے ہیں اُس نے کہا کس کے ہاتھ فروخت کئے ہیں۔ جواب دیا کہ فلاں بزرگ سے فروخت کئے ہیں جس کی شکل و صورت
 کچھ ایسی ایسی ہے تو اُس نے اپنے شریک سے کہا تیرے لئے خرابی ہو اللہ کی قسم! وہ تو عبداللہ بن عمر ہے جس کے ہاتھ
 اونٹ فروخت کئے، وہ شخص عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور کہا میرے شریک نے آپ کے ہاتھ پیاس
 والے اونٹ فروخت کر دیئے ہیں اور اُس نے آپ کو پہچانا نہیں تھا۔ عبداللہ بن عمر نے کہا ان کو ہانک کر لے جاؤ جب
 وہ ہانک کر لے جانے لگا تو عبداللہ بن عمر نے کہا ان کو چھوڑ دو ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ سے خوش
 ہیں کہ ایک شئی کا مرصن دوسرے کو نہیں لگتا سفیان نے عمرو سے سماعت کی ہے۔

شرح : ہیم۔ ہائم کی جمع ہے۔ ہائم وہ اونٹ ہے جو میانہ روی کا خلاف کرے
 اور اجرِب، خارشنی اونٹ ہے۔ اِبِل۔ اسم جنس ہے اس کی وصف جمع

۱۹۷۱ —

اور مفرد آسکتی ہے اسی لئے باب میں ہیم کو جمع اور اجرِب کو مفرد ذکر کیا ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا۔
 ”ہیم“ ”آہیم“ کی جمع ہے اور ”آہیم“ ”ہیماء“ کی مؤنث ہے۔ اور ”ہیماء“ وہ اونٹ ہے جس کو استقاء کا مرصن

بَابُ بَيْعِ السِّلَاحِ فِي الْفِتْنَةِ وَغَيْرِهَا وَكَرِهَ عُمَرَانُ بْنُ حَصِينٍ بَيْعَهُ فِي الْفِتْنَةِ
۱۹۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ
عَنْ عُمَرَ ابْنِ كَثِيرٍ ابْنِ أَفْلَحٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مُوَلَّى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ
قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ فَأَعْطَاهُ يَعْنِي
الدِّرْعَ فَبِعْتُ الدِّرْعَ فَأَيْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفَاتِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ أَوَّلُ مَالٍ تَأْتَلَتْهُ
فِي الْإِسْلَامِ .

ہو یعنی اس کی پیاس ختم نہ ہوتی ہو۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فیصلہ اور ارشاد ہے کہ ”عُدْوٰی اور طیرہ“ کوئی شئی نہیں لہذا میں آپ کے فیصلہ سے راضی ہونے کے باعث یہ اونٹ حنہ یہ کر لئے ہیں۔ اور ان سے مرمن دوسرے اونٹوں کی طرف متجاوز نہیں ہوگا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب — فِتْنَةُ وَفْسَادِ الزَّمَانِ فِي مَهْتَبَارِ فُرُوحِ كَرْنَا
حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے فتنہ کے زمانہ میں مہتہیار کی
فروخت کو مکروہ سمجھا۔

۱۹۶۲ — ترجمہ : ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حنین کے سال نکلے آپ نے ایک زرہ عطا فرمائی۔ تو میں نے اس کے عوض بنی سلمہ میں ایک باغ خرید کیا۔ وہ سب سے پہلا مال ہے جو میں نے اسلام میں حاصل کیا۔
۱۹۶۲ — شرح : یہ حدیث طویل حدیث کا حصہ ہے اس میں یہ ہے کہ ابوقتادہ رضی اللہ عنہ نے ایک کافر کو قتل کیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مقتول کا سارا سامان دیاجس میں یہ زرہ تھی انھوں نے اس زرہ کو فروخت کر کے بنی سلمہ میں ایک باغ خریدا۔ کتاب المغازی حنین میں پوری حدیث مذکور ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب میں عنوان کی خبر ذکر نہیں کی کیونکہ انھوں نے باب میں مذکور اثر اور حدیث پر ہی اکتفا کی ہے جیسا کہ بخاری کی عادت ہے کہ فتنہ فساد کے زمانہ میں مہتہیاروں کا بیچنا مکروہ ہے۔ کیونکہ اس طرح خریدار کی اعانت ہوتی ہے جبکہ خریدار کا حال مشتبہ ہو کہ وہ حق پر ہے یا باغی ہے اور اگر اس بات کا یقین ہو جائے کہ خریدار حق پر ہے تو اس کے پاس مہتہیار بیچنے میں کوئی حرج نہیں۔

بَابُ فِي الْعَطَارِ وَ بَيْعِ الْمِسْكِ
 ۱۹۷۳ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثنا أَبُو بَرْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ بْنَ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ السُّوءِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْمِسْكِ وَكَبِيرِ الْحَدَادِ
 لَا يَعْدَمُكَ مِنْ صَاحِبِ الْمِسْكِ إِمَّا أَنْ تَشْتَرِيَهُ وَإِمَّا تَجِدَ رِيحَهُ وَكَبِيرُ
 الْحَدَادِ يُحْرِقُ بَيْتَكَ أَوْ ثَوْبَكَ أَوْ تَجِدُ مِنْهُ رِيحًا خَبِيثَةً.

اور فتنہ و فساد کے زمانہ کے بغیر ہتھیار بیچنے میں کوئی حرج نہیں مگر وہ جو کہ مکرمہ سے تین میل دور
 ہے۔ آٹھ بھری میں مچھلی کی جنگ ہوئی جس میں مسلمانوں کو بہت مال غنیمت میں ملا۔ بنی سلمہ انصار کا ایک قبیلہ
 ہے۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب عطار کے متعلق اور مشک کا فروخت کرنا

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 فرمایا نیک ساتھی اور بُرے ساتھی کی مثال مشک والے اور لوہار کی بھٹی کی سی
 ہے۔ کستوری والے سے کوئی شئی تجھ سے معدوم نہ ہوگی تو اس سے کستوری خریدے گا یا اس کی خوشبو پائے گا
 اور بھٹی والا تیرا بدن یا کپڑا جلانے گا یا تو اس سے بدبودار ہوا پائے گا۔

۱۹۷۳ —

شرح : اس حدیث میں بُرے ساتھی کی مجلس سے ممانعت ہے کیونکہ بُرے لوگوں
 کا ماحول عموماً بُرا بنا دیتا ہے۔ اور نیک ساتھی کی مجلس اختیار کرنے کی ترغیب
 دلاتی ہے۔ حدیث شریف میں ہے انسان اپنے دوست کے دین پر لبیک کرتا ہے اس کو دیکھ بھال کے بعد اچھا
 دیندار دوست اختیار کرنا چاہیے۔ اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ کستوری پاک ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے اس کو پاکیزہ ترین فرمایا ہے آپ خوشبو بہت استعمال فرماتے تھے۔ قاضی عیاض رحمہ اللہ تعالیٰ نے خوشبو کے
 استعمال پر اجماع ذکر کیا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے مہلب کا قول ذکر کیا کہ دراصل مشک حرام ہے کیونکہ یہ
 خون ہے۔ لیکن جب خون کی مکروہ حالت متغیر ہوگئی اور وہ جم کر مہلب لگا تو حلال اور پاکیزہ ہوگئی اور اس کا حکم بدل
 گیا جیسے شراب حرام ہے مگر جب اس کی مکروہ حالت متغیر ہو جائے اور وہ سرکہ بن جائے تو حلال اور پاکیزہ ہو جاتی ہے

۱۹۷۳ —

بَابُ ذِكْرِ الْحَبَامِ

۱۹۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَّمَ أَبُو طَيْبَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِصَاحٍ مِّنْ ثَمَرٍ وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّضُوا مِنْ خَرَجِهِ .

۱۹۷۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثنا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ احْتَجَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى الَّذِي حَجَّمَهُ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا لَمْ يُعْطِهِ .

اور یہ کہنا کہ یہ زندہ حیوان سے جدا کی جاتی ہے جسے نافع کہتے ہیں اور یہ مردار ہے پلید ہے صحیح نہیں کیونکہ زندہ حیوان سے اس کا جدا ہونا ایسا ہے جیسے بچہ اور اندھا حیوان سے باہر آنا ہے اسی طرح دودھ زندہ حیوان سے نکالا جاتا ہے اور یہ پاک ہیں لہذا حیوان سے جدا کردہ شئی پر اس کو قیاس کرنا صحیح نہیں کیونکہ جو شئی حیوان سے جدا ہو اور اس سے خون ہے وہ پلید ہوتی ہے اور نافع کا یہ حال نہیں کیونکہ یہ رگڑنے سے گر پڑتی ہے جیسے بال رگڑنے سے گر پڑتے ہیں لہذا یہ بھی بالوں کی طرح پاک ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ بَيْعِنِ لُكَّانِ وَالْكَابِيَانِ

۱۹۷۴ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ابو طیبہ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پچھنے لگائے تو آپ نے اس کو کھجور کا ایک صاع (۴۱/۴) دینے کا حکم دیا۔ اور اس کے مالک کو حکم دیا کہ اس کے خراج میں کمی کر دے۔

۱۹۷۵ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوائے اور جس نے آپ کو پچھنے لگائے اس کو اجرت دی اگر پچھنے لگوانے

حرام ہوتے تو آپ اس کو اجرت نہ دیتے!

۱۹۷۴ — ۱۹۷۵ — شرح : ابو طیبہ کا نام نافع ہے وہ محبصہ بن مسعود انصاری کا غلام تھا۔ حدیث میں خراج سے مراد یومیہ ٹیکس ہے

جو مالک اپنے غلام پر مقرر کرتا ہے۔ ابو طیبہ سے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے دریافت کیا کہ تمہارا خراج کتنا

بَابُ التَّجَارَةِ فِيمَا يَكُونُ لِبُسِّهِ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ
۱۹۷۶ — حَدَّثَنَا أَبُو مُرَّةٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ حُفْصِ بْنِ سَالِمٍ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أُرْسِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عُمَرَ
بِحُلَّةٍ خَرِيرٍ وَسِيرَاعٍ فَرَاهَا عَلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أُرْسَلُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبِسَهَا
إِنَّمَا يَلْبِسُهَا مَنْ لَا خِلَاقَ لَهُ إِنَّمَا بَعَثْتُ لِتَسْتَمِعَ بِهَا لَعْنِي تَبِيعُهَا -

ہے اُس نے کہا تین صاع ہے۔ آپ نے اس سے ایک صاع کم کرنے کا حکم فرمایا اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کسبِ حجام سے منع فرمایا ہے چنانچہ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد سے روایت کی کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پچھنے لگانے کی اجرت کے متعلق عرض کیا تو آپ نے اس کو منع کر دیا اُس نے پھر پوچھا تو آپ نے منع فرما دیا اُس نے پھر دریافت کیا تو آپ نے اس کو پچھنے لگانے کی اجرت کھانے سے منع فرما دیا حتیٰ کہ آپ نے فرمایا یہ اجرت اپنے اونٹ کو کھلا دو یا اپنے غلام کو کھلا دو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسبِ حجام حرام ہے اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ یہ اپنے غلام یا اونٹ کو کھلا دو اس کی اباحت پر دلالت کرتا ہے کیونکہ جو مال حرام ہو وہ غلام اور اونٹ کو کھلانا جائز نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے غلاموں کو وہ کھلاؤ جو خود کھاتے ہو جب محیضہ کے لئے یہ جائز ہے کہ وہ کسبِ حجام غلام یا اونٹ کو کھلا دے تو اس کا معنی یہ ہے کہ یہ اجرت حلال ہے اور جس حدیث میں اس کی ممانعت ہے وہ منسوخ ہے اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو طیبہ کو پچھنے لگوانے کی اجرت دی۔ امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے بعض علماء اس کو نہی تنزیہیہ پر محمول کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — ان اشیاء کی تجارت کرنا جن کا پہننا مردوں
اور عورتوں کے لئے حرام ہے!

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو ریشمی جوڑا بھیجا آپ نے وہ ان پر دیکھا

۱۹۷۶ —

تو فرمایا میں نے یہ تمہارے پاس اس لئے نہیں بھیجا تھا کہ اس کو پہنو اس کو وہی شخص پہنتا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں۔ میں نے تو صرف اس لئے بھیجا تھا کہ اس سے فائدہ اٹھاؤ اور فروخت کر دو۔ حُلَّہ۔ اَیْنُ

۱۹۷۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا اشْتَرَتْ مُرَقَّةً فِيهَا صَوْرُ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْهُ فَعَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ مَاذَا أَذْنَبْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ هَذِهِ الْمُرَقَّةِ قَالَتْ قُلْتُ اشْتَرَيْتُهَا لَكَ لِتَقْعُدَ عَلَيْهَا وَتُوسِدَ مَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعَذَّبُونَ فَيُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ وَقَالَ إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ هَذِهِ الصُّورُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ -

کی دو چادریں ہیں۔ باب میں مذکور ”بس“ سے مراد استعمال ہے۔ جمعہ کے دن عمدہ کپڑے پہنے کے باب میں اس کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک تکیہ خریدا جس پر تصویریں تھیں جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو دیکھا تو دروازہ پر کھڑے رہے اور گھر میں داخل نہ ہوئے میں نے آپ کے چہرہ انور پر کراہت کا اثر دیکھا تو عرض کیا یا رسول اللہ! میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے حضور توبہ کرتی ہوں۔ میں نے کیا گناہ کیا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ تکیہ کیسا ہے؟ میں نے عرض کیا میں نے یہ آپ کے لئے خریدا کیا ہے تاکہ آپ اس پر بیٹھیں اور تکیہ لگائیں۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ان تصویروں کے بنانے والوں کو قیامت کے دن عذاب دیا جائے گا۔ اور ان سے کہا جائے گا جس کو تم نے بنایا ان کو زندہ کرو اور فرمایا جس گھر میں یہ تصویریں ہوں۔ اس میں رحمت کے فرشتے داخل نہیں ہوتے۔

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا تجارت خاص ہے اور اشتراء (خریدنا) عام ہے۔ حدیث میں اشتراء کا ذکر ہے۔ تجارت کا ذکر نہیں حالانکہ باب کا عنوان تجارت

۱۹۷۷ — ہے۔ لہذا حدیث عنوان کے مطابق نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ جزء کی حرمت کل کی حرمت کو مستلزم ہے اور کل کو ذکر کر کے جزء مراد لیا ہے۔ بظاہر ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن کپڑوں میں حرام تصاویر ہوں ان کی خرید و فروخت جائز نہیں لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعض ارشادات سے معلوم ہوتا ہے کہ بے قدر صوتوں والے کپڑوں کی بیع جائز ہے۔ چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کے خرید کردہ تکیہ کی بیع فسخ نہیں فرمائی تھی لہذا ایسے کپڑوں کی بیع مکروہ ہے حرام نہیں۔

بَابُ صَاحِبِ السَّلْعَةِ أَحَقُّ بِالسَّوْمِ
۱۹۷۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونَ
بِحَائِطِكُمْ وَفِيهِ خَرَبٌ وَنَحْلٌ —

جمہور فقہاء اور محدثین کے نزدیک جو صورت حیوان کی صورت کے مشابہ نہ ہو جیسے درخت پہاڑ اور پتھر وغیرہ کی تصاویر جائز ہیں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس کی تصریح مذکور ہے کہ اگر تو نے ضرور مصوری کا پیشہ رکھنا ہے تو درخت اور غیر ذی روح کی تصاویر بنالیا کرو۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ حضرت جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اندر آنے کی اجازت طلب کی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی حضرت جبرائیل علیہ السلام نے کہا میں کیسے اندر آؤں حالانکہ آپ کے گھر کے پردے پر گھوڑوں اور مردوں کی تصویریں ہیں آپ ان کے سر قطع کر کے نیچے بنالیں کیونکہ ہم فرشتے ہیں ہم اس گھر میں داخل نہیں جس میں تصاویر ہوں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سر بریدہ تصویریں مباح ہیں کیونکہ اس وقت ذی روح زندہ نہیں رہ سکتا ہے۔ لہذا جن میں روح نہ ہو ان کی تصویریں لینا جائز ہے۔ اور یہ کہنا فضول ہے کہ سینہ سے اوپر آدھی تصویر جائز ہے کیونکہ نچلا حصہ علیحدہ ہونے سے انسانی زندگی محال ہے۔ کیونکہ تصویر سے مقصود ہی چہرہ کی تصویر ہے اور یہ سارے جسم کا ترجمان ہے اگر انسان کی پشت کی جانب سے تصویر لی جائے تو اس کے جواز میں کسی کو اختلاف نہیں اور اگر سارے جسم کی تصویر نہ لی جائے اور صرف چہرہ کی تصویر لی جائے تو یہ حرام ہے۔ بعض علماء تصویر کو آئینہ میں عکس پر قیاس کرتے ہیں اور تصویر کے لئے جواز تلاش کرتے ہیں مگر یہ بھی فضول ہے کیونکہ آئینہ میں عکس مستقر نہیں ہوتا اور تصویر مستقر ہوتی ہے اور دونوں کا حکم علیحدہ علیحدہ ہے کیونکہ جب گناہ کا خیال آئے اور فوراً چلا جائے تو گناہ نہ ہوگا مگر جب وہ ذہن میں مستقر ہو جائے تو گناہ ہے۔ حدیث شریف میں ہوا جس معاف ہیں مگر اگر ان پر اصرار و استقرار ہو تو معاف نہیں۔ الحاصل ہر شئی ذی روح کی تصویر کھینچنی حرام ہے اور یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے مصورین پر لعنت فرمائی اور مصور اور مصورہ دونوں کا حکم واحد ہے کیونکہ مصورہ مصور کی خست کا سبب ہے۔ الحاصل شوقیہ طور پر کتا رکھنا اور تصویر لٹکانا رحمت کے فرشتے کو گھر میں آنے سے روکتا ہے۔ اسی طرح ٹی وی میں تصویر دینا بھی حرام ہے کیونکہ وہ بھی ٹیپ پر مستقر ہوتی ہے اس کو آئینہ کی تصویر پر قیاس کرنا جائز نہیں۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مال کا مالک قیمت بتانے کا زیادہ حقدار ہے

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے نبی خلد تم اپنے باغ کی قیمت مجھے بتاؤ اور اس میں گڑھے تھے اور کچھ حصہ میں کھجوریں تھیں

— ۱۹۷۸

بَابُ كَمْ يَجُوزُ الْخِيَارُ

۱۹۷۹ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ
سَمِعْتُ نَافِعًا عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمُنْتَابِعِينَ بِالْخِيَارِ
فِي بَيْعِهِمَا مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَكُونَ الْبَيْعُ خِيَارًا قَالَ نَافِعٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا اشْتَرَى
شَيْئًا لَعَجِبُهُ فَارَقَ صَاحِبَهُ -

۱۹۸۰ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ تَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَزَادَ أَحْمَدُ تَنَا هَمَّامٌ قَالَ قَالَ هَمَّامٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ
لِأَبِي التَّيَّاحِ فَقَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي الْخَلِيلِ لَمَّا حَدَّثَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ هَذَا الْحَدِيثَ

شرح : یہ وہ باغ ہے۔ جس میں سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد شریف ہے۔
۱۹۷۸ — (کیا جاہلیت کے مشرکوں کی قبروں کو کھودا جائے کے باب میں اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ — كَبْ تَكْ بَيْعِ كَيْ فَسْخِ كَرْنِ كَا اخْتِيَارِ

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا بائع اور مشتری کو اس وقت تک بیع میں اختیار ہے جب تک
وہ جدا نہ ہوں یا بیع میں خیار شرط ہو نافع نے کہا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب کوئی شئی خریدتے جو ان کو پسند ہوتی تو
اپنے ساتھی (بائع) سے جدا ہو جاتے۔

ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ بائع
مشتری کو بیع میں اختیار ہے۔ جب تک وہ جدا نہ ہوں۔ احمد نے اضافہ
کیا کہ ہم کو یہ نہیں خبر دی کہ ہمام نے کہا میں نے ابو التیاح سے اس کا ذکر کیا تو اُس نے کہا میں ابو الخلیل کے ساتھ
تھا جبکہ عبد اللہ بن حارث نے اس حدیث کو بیان کیا۔

شرح : خیار کا معنی دو امور میں سے کسی ایک کو اختیار کرنا ہے اور وہ یہ کہ بیع کو
نافذ کرے یا فسخ کر دے۔ اس کی تین قسمیں ہیں خیار مجلس، خیار شرط اور

بَابُ إِذَا لَمْ يَوْقُتِ الْخِيَارَ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ
 ۱۹۸۱ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي
 عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَقُولُ أَحَدُهُمَا
 لِصَاحِبِهِ اخْتَرَوْرَبَمَا قَالَ أَوْ يَكُونُ بَيْعٌ خِيَارٍ

خیار عیب - باب کے عنوان میں مدتِ خیار کی طرف اشارہ ہے مگر حدیث میں اس کا ذکر نہیں امام بیہقی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوع حدیث ذکر کی کہ خیار کی مدت تین دن ہے گویا کہ یہ حدیث اس حدیث کا حصہ ہے جس کو اصحابِ سنن نے ذکر کیا ہے۔ علماءِ احناف اور شوافع نے اس حدیث سے استدلال کیا کہ خیار کی مدت تین دن ہے۔ قولہ مَا يَتَفَرَّقَا - یعنی بائع اور مشتری جب تک جُدا نہ ہوں ان کو بیع کے انفاذ اور فسخ میں اختیار ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ اس تفرق سے ابدان کا تفرق مراد لیتے ہیں یعنی جب بائع مشتری مجلس سے ادھر ادھر چلے جائیں تو بیع نافذ ہو جاتی ہے اور امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے اس سے تفرق بالا قوال مراد لیا ہے یعنی بائع کہوے میں نے بیچا اور مشتری کہہ دے میں نے خریدا تو ایجاب و قبول ہو جانے سے بیع مستحکم ہو گئی اس کے بعد کسی کو بیع فسخ کرنے کا اختیار نہیں اور اگر ایجاب بیع کے بعد بائع مشتری کو اختیار دے اور وہ بیع کو مستحکم کر دے تو اس کے بعد بھی کسی کو بیع فسخ کرنے کا اختیار نہیں اور اگرچہ مجلس سے ادھر ادھر نہ ہوں اگرچہ وہ اسی مجلس میں موجود رہیں۔ علماءِ احناف کہتے ہیں خرید و فروخت کرنے والے جب ایجاب و قبول کر لیں تو بیع مستحکم ہو جاتی ہے اگرچہ وہ مجلس سے جُدا نہ ہوں اور وہ تفرق سے مراد تفرق بالا قوال لیتے ہیں جیسے قرآن کریم میں ہے۔ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا لَيْغُنِ اللَّهُ كُلٌّ مِّنْ سَعْيِهِ، کیونکہ آیت کریمہ میں تفرق سے مراد بیوی خاوند کا جُدا ہونا ہے جبکہ شوہر طلاق دے کر بیوی کو جُدا کر دے۔ معلوم ہوا کہ جس طرح نکاح میں تفرق طلاق سے ہوتا ہے اسی طرح بیع میں تفرق ایجاب و قبول سے ہوتا ہے یعنی جب بائع ایجاب کرے تو مشتری کو اختیار ہے قبول کرے اور بیع کو نافذ کر دے یا قبول نہ کرے اور ایجاب کو مسترد کر دے اور اگر بائع نے کہا میں نے بیچا اور مشتری کے قبول کرنے سے پہلے رجوع کر لے تو صحیح ہے اور جب مشتری کہے میں نے خریدا اور بائع کے قبول کرنے سے پہلے رجوع کر لے

تو اس کا رجوع صحیح ہے اور بیع نہ ہوگی اور اگر ایک نے ایجاب کیا دوسرے نے قبول کر لیا تو بیع مستحکم ہو گئی یہ تفرق بالا قوال ہے۔ امام ابو حنیفہ اور اعظم فقہاء کا یہی مذہب ہے۔ نیز ”مبایعان“ کے لفظ سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس سے مراد خیارِ قبول ہے۔ کیونکہ ایجاب و قبول کرتے وقت وہ حقیقتہً ”مبایعان“ ہوتے ہیں بیع ہو جانے کے بعد ان کو بائع مشتری مجازاً کہا جاتا ہے۔ لہذا حدیث میں تفرق سے مراد تفرق بالا قوال ہے۔ حدیث ۱۹۵۱ کی شرح دیکھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا بِهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَشَرِيحٌ وَالشُّعْبِيُّ وَطَاوُسٌ وَعَطَاوُ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ :

۱۹۸۲ — حَدَّثَنَا إِسْعَاقُ بْنُ أَحَبَانَ هُوَ ابْنُ هِلَالٍ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَادَةُ أَخْبَرَنِي عَنْ صَالِحِ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ سَمِعْتُ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بَوْرِكَ لَمْ يَمَّا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَمَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا -

باب — اگر خیار کو معین نہ کرے تو کیا بیع جائز ہے

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ بائع مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں یا ایک دوسرے سے کہہ دے تجھے اختیار ہے۔ کبھی یہ کہا یا بیع خیار کی ہو۔

۱۹۸۱ — شرح : یعنی جب بیع میں خیار کا وقت معین نہ کرے تو بیع لازم ہو جاتی ہے اور اس کو کسب نہیں کر سکتے بشرطیکہ اس میں کوئی عیب ظاہر نہ ہو جائے جس کو بیان نہ کیا گیا ہو!

باب — بائع اور مشتری کو اختیار ہے

جب تک وہ جدا نہ ہوئے ہوں،

حضرت عبد اللہ بن عمر، شریح، شعبی، طاووس، عطا اور ابن ابی ملیکہ نے یہی کہا ہے۔

۱۹۸۲ — ترجمہ : حکیم بن حزام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا بیچنے والے اور

خریدنے والے کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوئے ہوں اور اگر وہ بیچ کیس اور صاف صاف بیان کریں تو ان کی بیع میں برکت ہوگی اور اگر جھوٹ بولیں اور عیب چھپائیں تو ان کی بیع میں سے برکت جاتی رہے گی۔

۱۹۸۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُتَبَايَعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مَتَاهَا بِالْخِيَارِ
عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعَ الْخِيَارِ -

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع مشتری میں سے ہر ایک کو اختیار ہے جب

۱۹۸۳ —

تک وہ جدا نہ ہو جائیں مگر جب تک بیکر اختیار کی ہو۔

شرح : مشتری پر بائع کا اطلاق تغلیب کے لئے ہے۔ جیسے ماں باپ

پر ابویں اور شمس و قمر پر قرین کا اطلاق ہوتا ہے۔ یا بیع کا لفظ

۱۹۸۲، ۱۹۸۳ —

مشترک ہے اور دونوں معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔ اگر ان دونوں میں سے ایک دوسرے کو کہہ دے تجھے اختیار
ہے اور دوسرا کہہ دے میں نے اختیار کر لی تو دونوں کا اختیار ختم ہو جاتا ہے اور اگر وہ چپ رہے تو اس کا اختیار ختم
نہیں ہوتا اور اِخْتَارُ، کہنے والے کا اختیار ختم ہو جاتا ہے کیونکہ اُس نے اِخْتَارُ کہہ کر بیع کو لازم کر لیا ہے۔ ہاں اگر
بیع میں خیار کی شرط ہو تو خیار باقی رہتا ہے اگرچہ وہ ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں اور خیار باطل نہیں ہوتا۔ حضرت
عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما بیع میں تَفَرُّقٌ بِالْأَبْدَانِ کے قائل تھے اسی لئے جب وہ بیع کرتے اور کوئی چیز خریدتے
جو ان کو بہت پسند ہوتی تو بائع سے جدا ہو جایا کرتے تھے تاکہ بیع مستحکم ہو جائے۔ امام ترمذی نے یحییٰ بن فضیل
سے روایت کی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب کوئی شے خریدتے اور وہ بیٹھے ہوتے تو کھڑے ہو جاتے تاکہ مجلس
بدل جائے اور بیع مستحکم ہو جائے!

قاضی شریح کا مذہب بھی یہی ہے وہ شریح بن حارث ہیں انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا مگر
ملاقات نہ ہوئی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو کوفہ کا قاضی مقرر کیا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بھی ان کو
بدستور قضاء کے عہدہ پر قائم رکھا انھوں نے ساٹھ سال قضاء کی اور اٹھتر ہجری میں فوت ہوئے ان کی عمر ایک سو
بیس برس تھی۔ شعبی، طاؤس، عطاء اور ابن ابی ملیکہ بھی تفرق بالابدان کے قائل ہیں۔ قولہ مالہ یتصرفا
الابیع الخیار۔ اس میں تین اقوال ہیں ان میں صحیح تر قول یہ ہے کہ یہ استثناء اصل حکم سے ہے۔ یعنی بائع
مشتری میں سے ہر ایک کو اختیار ہے مگر جس بیع میں عقد مکمل کرنے کا اختیار ہو کیونکہ اس سے عقد بیع لازم ہو جاتا
ہے اگرچہ وہ اس کے بعد مجلس سے جدا نہ ہوں۔ دوسرا قول یہ ہے کہ استثناء غایت کے مفہوم سے ہے یعنی دونوں
کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں۔ مگر وہ بیع جس میں خیار شرط کیا گیا ہو۔ یہ خیار مدت ختم ہونے تک باقی رہتا ہے
اگرچہ وہ جدا ہو جائیں۔ تیسرے قول کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ وہ بیع جس میں یہ شرط کیا گیا ہو کہ مجلس میں کسی

بَابُ إِذَا خَيَّرَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ بَعْدَ الْبَيْعِ فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ
 ۱۹۸۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِالْخِيَارِ
 مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِيعًا أَوْ يُخَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَتَبَايَعَا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ وَجَبَ
 الْبَيْعُ وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَايَعَا وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِّنْهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ

کو اختیار نہیں ہے تو اس صورت میں نفس عقد سے بیع مستحکم ہو جاتی ہے اور دونوں میں سے کسی کو بھی خیار کا حق نہیں رہتا

باب — جب بائع اور مشتری میں ایک دوسرے کو اختیار دیدے تو بیع واجب ہو جاتی ہے

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 ۱۹۸۲ — صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب دو مرد خرید و فروخت کریں تو ان میں
 سے ہر ایک کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں اور ایک جگہ رہیں مگر یہ کہ ایک دوسرے کو اختیار دے اور اس شرط
 پر اُصول نے بیع کا معاملہ کیا تو بیع واجب ہو گئی اور اگر وہ بیع کرنے کے بعد جدا ہو گئے اور ان میں سے کسی نے بیع کو
 منسوخ نہ کیا تو بیع واجب ہو گئی۔

شرح : قولہ "أَوْ يُخَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ" میں "أَوْ" حرف عطف نہیں بلکہ "أَوْ" الّا
 ۱۹۸۲ — کے معنی میں ہے اور اس کے بعد حرف "أَنْ" مقدر ہے۔ حدیث کا معنی یہ
 ہے کہ دونوں بائع مشتری ایک جگہ رہیں مگر یہ کہ ایک دوسرے کو اختیار دے اور کہے بیع کے استحکام کا تجھے اختیار
 ہے جب اُس نے بیع کو اختیار کر لیا تو بیع لازم ہو گئی اور اگر وہ چپ رہا تو اس کا اختیار منقطع نہ ہوگا اور اختیار دینے
 والے کا اختیار ختم ہو جائے گا۔ اس تقریر سے واضح طور پر یہ ثابت ہوتا ہے کہ بائع اور مشتری دونوں میں سے کسی ایک نے
 دوسرے کو اختیار دیا تو اس کو اختیار ہے وہ خیار کو قبول کرے یا نہ کرے لیکن جب دونوں نے ایجاب و قبول کر لیا
 تو عقد بیع لازم ہو گیا اس کے بعد خیار ختم ہو گیا لیکن خیار بشرط اور خیار عیب باقی رہتا ہے۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ امام
 نسائی نے سمرہ سے روایت ذکر کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "بائع مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ

بَابُ إِذَا كَانَ الْبَائِعُ بِالْخِيَارِ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ۔
 ۱۹۸۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَنَسِ بْنِ عُمَرَ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ
 عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا بَيْعَ بَيْنَهُمَا
 حَتَّى يَتَفَرَّقَا لَا بَيْعَ الْخِيَارِ۔ ۱۹۸۶ — إِسْعَاقُ ثَنَا حَبَّانُ ثَنَا هَمَّامُ ثَنَا

دونوں جدا نہ ہوں۔ اور ان میں سے ہر ایک جو چاہے اختیار کر لے، اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ
 بائع مشتری کا خیار ان میں بیع کے انعقاد سے پہلے ہے۔ اور ان دونوں میں عقد ان کی مرضی کے مطابق ہوگا
 اور اس کے سوا جس میں ان کی رضا نہ ہو عقد بیع نہ ہوگا کیونکہ خریدار کے لئے جائز نہیں کہ جس قدر مبیعہ کے لئے
 ہو وہ لے لے اور باقی چھوڑ دے بلکہ وہ مبیعہ سارا لے یا سارا ترک کرے۔ اس سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے
 کہ تفرق سے مراد بالاقوال ہے تفرق بالابدان مراد نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ جب بائع کے لئے اختیار ہو تو کیا بیع جائز ہے؟

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی بائع اور مشتری کے درمیان بیع

نہیں ہوتی حتیٰ کہ وہ جدا ہو جائیں مگر وہ بیع جس میں خیار ہو۔

شرح : یعنی جب بائع یا مشتری دونوں میں سے کسی ایک کو اختیار ہو تو
 ان میں بیع لازم نہیں ہوتی جب تک وہ مجلس میں موجود رہیں اور اگر بیع
 میں شرط خیار ہو تو بیع لازم ہو جاتی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا بائع اور مشتری کو اختیار ہے جب تک وہ جدا نہ ہوں۔ ہمام
 نے کہا میں نے اپنی کتاب میں اسی طرح پایا کہ تین بار اختیار کرے اگر وہ دونوں سچ بولیں اور صاف صاف بیان کریں

قَادَةُ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ حَتَّى يَتَفَرَّقَا قَالَ هَمَامٌ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي يُخْتَارُ ثَلَاثُ مَوَاقِفٍ صَدَقَا وَبَيْنَا بُورِكٌ لِهَمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَمَا نَفْسِي أَنْ يَرْبَحَ رِبْحًا وَيُخَفَّ بَرَكَةً بَيْعُهُمَا قَالَ وَحَدَّثَنَا هَمَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْتِيَّاحِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

تو ان کی بیع میں برکت ہوگی اور وہ جھوٹ بولیں اور عیب وغیرہ چھپائیں تو عنقریب ان کو نفع تو ہوگا لیکن ان کی بیع میں برکت نہ ہوگی۔ حبان نے کہا ہم کو ہمام نے خبر دی اُنہوں نے کہا ہم سے ابوالتیاح نے بیان کیا کہ اُنہوں نے عبد اللہ بن حارث کو یہ حدیث بیان کرتے ہوئے سنا اُنہوں نے حکیم بن حزام سے اور اُنہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی

شرح : یعنی اگر کسی نے کوئی شے خریدی اور جدا ہونے سے پہلے فوراً کسی کو ہبہ کر دی جبکہ

۱۹۸۶ —

بائع نے مشتری پر انکار نہ کیا اور اس کے فعل پر رضامندی کا اظہار کیا یا غلام خریدا اور جدا ہونے سے پہلے اس کو آزاد کر دیا تو بیع جائز ہے اور اگر بائع نے انکار کیا اور راضی نہ ہوا تو حنفیہ اور مالکیہ کے نزدیک بیع جائز ہے کیونکہ بیع ایجاب و قبول سے پوری ہوگئی اور شافعیہ اور حنابلہ کے نزدیک جائز نہیں کیونکہ ان کے مذہب میں عقد بیع کے پورا ہونے کے لئے تفرق بالابدان شرط ہے اور مذکور حدیث اخاف کی تائید کرتی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مصنف نے اذا کا جواب ذکر نہیں کیا کیونکہ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ مالکیہ اور حنفیہ کہتے ہیں تمام اشیاء میں تخلیہ سے قبضہ ہو جاتا ہے (لہذا بیع پوری ہوگئی) اور شافعیہ اور حنابلہ کہتے ہیں کہ زمین اور مکان میں تخلیہ کافی ہے۔ ان کے علاوہ منقولات میں تخلیہ کافی نہیں (لہذا ان کی بیع پوری نہ ہوگی) اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث حنفیہ اور مالکیہ کے مذہب کی تائید کرتی ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق سے اونٹ خرید کر ان کے صاحبزادے عبد اللہ کو ہبہ کر دیا تھا۔ معلوم ہوا کہ عقد بیع کے استحکام کے لئے تفرق بالاقوال کافی ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ خرید کر جدا ہونے سے پہلے اونٹ ہبہ کر دیا تھا اگر اونٹ آپ کی ملکیت میں نہ آتا تو ہبہ نہ کرتے اور تفرق بالابدان کے بعد ہبہ کرتے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بے حد توقیر و تعظیم کرتے تھے اور آپ کے آگے نہ چلتے تھے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ قیمت ادا کرنے سے پہلے مشتری مبیعہ میں تصرف کر سکتا ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کی شن ادا کرنے سے پہلے اس کو ہبہ کر دیا تھا اور یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ سامان والے کے لئے یہ ضروری نہیں کہ عقد کے وقت سامان پیش کرے بلکہ مطلقاً اس کی بیع جائز ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا سیدنا عثمان غنی کے ہاتھ بیع کرنا بھی تفرق بالاقول کی تائید

بَابُ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا فَوَهَبَ مِنْ سَاعَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا وَلَمْ يُنْكِرِ
 الْبَائِعُ عَلَى الْمُشْتَرَى أَوْ اشْتَرَى عَبْدًا فَأَعْتَقَهُ وَقَالَ طَاؤُسٌ فِيمَنْ يَشْتَرِي
 السَّلْعَةَ عَلَى الرِّضَا ثُمَّ بَاعَهَا وَجَبَتْ لَهُ وَالرَّيْحُ لَهُ وَقَالَ لَنَا الْحُمَيْدِيُّ
 ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا عَمْرُو عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
 سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى بَكْرِ صَعْبٍ لِعَمْرِفَكَانَ يَغْلِبُنِي فَيَتَقَدَّمُ أَمَامَ الْقَوْمِ فَيُزَجِّرُهُ
 عَمْرُو وَيُرُدُّهُ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيُزَجِّرُهُ عَمْرُو وَيُرُدُّهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لِعَمْرِ بْنِ عَنِيهِ فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِعْنِيهِ فَبَاعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ تَصْنَعُ بِهِ مَا شِئْتَ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَا
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ مِنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ مَالًا بِالْوَادِي بِمَالٍ
 لَهُ بِخَيْبَرَ فَلَمَّا تَبَايَعْنَا رَجَعْتُ عَلَى عَقْبِي حَتَّى خَرَجْتُ مِنْ بَيْتِهِ خَشْيَةً
 أَنْ يُوَادِّيَ الْبَيْعَ وَكَانَتْ السُّنَّةُ أَنَّ الْمُبَايَعِينَ بِالْخَيْبَرِ حَتَّى يَتَفَرَّقَا قَالَ
 عَبْدُ اللَّهِ فَلَمَّا وَجَبَ بَيْعِي وَبَيْعُهُ رَأَيْتُ إِلَى قَدْ عَيْنُهُ بِأَنِّي سَقْتُهُ إِلَى
 أَرْضٍ ثُمَّ وَدَّ ثَلَاثَ لَيَالٍ وَسَاقَنِي إِلَى الْمَدِينَةِ بِثَلَاثَ لَيَالٍ -

کرتا ہے کیونکہ انھوں نے کہا طریقہ یہ تھا اور لوگ اس طرح بطور استحباب کرتے تھے کیونکہ وہ متبرک زمانہ تھا اور
 اب جو تفرق بالابدان ذکر کیا گیا ہے متروک ہے۔ اگر تفرق بالابدان واجب ہوتا تو وہ یہ نہ کہتے کہ طریقہ یہ تھا اس
 لئے وہ پیچھے کی طرف چلے کیونکہ انھوں نے یہ مستحب سمجھا تھا اور کسی حد تک یہ درست بھی ہے کیونکہ انھوں نے
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا تھا کہ آپ نے جدا ہونے سے پہلے اونٹ ہیہ کر دیا تھا۔ الحاصل تفرق
 بالابدان عبد اللہ بن عمر کی رائے تھی یہ نہیں کہ تفرق بالابدان کے بغیر عقد بیع ہی پورا نہیں ہوتا۔ اس حدیث سے
 یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ زمین کی بیع زمین سے جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب کوئی شئی خریدے اور جدا ہونے سے پہلے اسی وقت ہبہ کر دے اور بائع مشتری کا انکار نہ کرے یا کوئی عن سلام خریدے اور اس کو آزاد کر دے

طاؤس نے کہا جس نے رضاعندی سے سامان خریدا پھر اس کو بیچ دیا تو بیع واجب ہو گئی اور نفع اس کے لئے ہے جمہوری نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا اُنھوں نے کہا ہم کو عمرو نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ ہم ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور میں عمر فاروق کے تند خو اونٹ پر سوار تھا وہ مجھ پر غالب ہو جاتا تھا اور لوگوں کے آگے بڑھ جاتا تھا۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے وہ پھر آگے بڑھ جاتا تھا پھر عمر فاروق اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے وہ پھر آگے بڑھ جاتا تھا پھر عمر فاروق اس کو ڈانٹتے اور واپس کرتے تھے۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق سے فرمایا یہ میرے ہاتھ بیچ دو۔ اُنھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ۔ یہ آپ کا ہے فرمایا میرے ہاتھ فروخت کر دو۔ تو اُنھوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ فروخت کر دیا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد اللہ بن عمر! یہ تمہارا ہے اس کے ساتھ جو چاہو کرو۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اور لیث نے کہا مجھ سے عبد الرحمن بن خالد نے ابن شہاب سے اُنھوں نے سالم بن عبد اللہ سے اُنھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے بیان کیا کہ اُنھوں نے کہا میں نے امیر المؤمنین عثمان رضی اللہ عنہ کے ہاتھ وادی میں مال اس مال کے عوض بیچا جو خیبر میں تھا جب ہم بیع کر چکے تو میں اُلٹے قدم واپس چلا حتیٰ کہ ان کے مکان سے باہر نکل گیا اس ڈر سے کہ وہ بیع واپس نہ کر دیں۔ اور طریقہ یہ تھا کہ بائع اور مشتری دونوں کو اختیار ہوتا حتیٰ کہ وہ جدا ہو جائے۔

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جب میری اور ان کی بیع پوری ہو گئی تو میں نے دیکھا کہ میں نے ان سے عن کیا ہے اس لئے کہ میں نے اُن کو ثور کی زمین کی طرف تین راتوں کا سفر دور دھکیل دیا ہے اور اُنھوں نے مجھے مدینہ منورہ کی طرف تین دن کی مسافت بھیج دیا ہے۔

بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنَ الْخِدَاعِ فِي الْبَيْعِ
 ۱۹۸۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ
 إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ - بَابُ مَا ذَكَرَ فِي الْأَسْوَاقِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ

باب — بیع میں دھوکہ دینا مکروہ ہے

۱۹۸۷۔ ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک مرد نے نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ اے خرید و فروخت میں دھوکہ دیا

جاتا ہے تو آپ نے فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کہ مجھے دھوکہ نہ ہو۔

۱۹۸۷۔ شرح : خلابہ کا معنی دھوکا ہے یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو
 فرمایا جب کوئی شئی خرید و تو بائع کے ساتھ یہ شرط کر لیا کر دے کہ اس میں دھوکہ

نہ ہو۔ یہ شخص جان بن منقذ صحابی انصاری قبیلہ مازن میں سے تھے غزوہ اُحُد اور اس کے بعد دوسرے غزوات
 میں لڑتے رہے اور سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں ایک سو تیس برس کی عمر میں فوت ہوئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی معیت میں ایک جنگ میں ان کا سر پتھر لگنے سے زخمی ہو گیا جس کی وجہ سے ان کی عقل اور زبان متاثر ہو گئیں لیکن اس
 کے باوجود وہ اشیاء میں امتیاز کر لیتے تھے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے جان کا یہ قول "لَا خِلَابَةَ" بمنزلہ شرط قرار دیا تاکہ جب بیع کرنے کے بعد ان کو یہ علم ہو جائے کہ ان کے ساتھ
 دھوکا ہوا ہے تو وہ بیع کو فسخ کر دیا کریں۔ اخاف اور شوافع کا مذہب یہ ہے کہ فسخ لازم نہیں لہذا مغبون شخص کو اختیار نہیں
 اگرچہ غبن مختور ہو یا زیادہ امام مالک رضی اللہ عنہ سے صحیح تر روایت بھی یہی ہے اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ جان
 بن منقذ کا واقعہ خاص ہے اور اس میں انہی کی خصوصیت ہے۔ دوسروں کے لئے یہ حکم نہیں لہذا اس کو عموم پر محمول
 نہیں کر سکتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — بازاروں کے متعلق روایات

عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا جب ہم مدینہ منورہ میں آئے تو میں نے کہا کیا یہاں کوئی بازار ہے جس میں

ابْنُ عَوْفٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَقُلْتُ هَلْ مِنْ سُوقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ قَالَ سُوقٌ تَنْتَقِعُ
وَقَالَ النَّسُّ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ دُلُّونِي عَلَى السُّوقِ وَقَالَ عُمَرُ لَهَا نِي الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ
۱۹۸۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
سُوقَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُوجُ جَيْشُ الْكَعْبَةِ فَإِذَا كَانُوا بِبَيْدَاءٍ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ
بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَ
فِيهِمْ أَسْوَاقُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ قَالَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ ثُمَّ يَبْعَثُونَ
عَلَى بَنِيَاتِهِمْ —

تجارت ہوتی ہو تو لوگوں نے کہا تینقار بازار ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا عبد الرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا بازار
کا راہ بتاؤ اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا مجھ کو بازاروں میں تجارت نے غافل کر دیا۔
(حدیث ۱۸۲۱، ۱۸۲۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک لشکر کعبہ پر چڑھائی کرے گا جب
وہ بیداء مقام میں پہنچیں گے تو اول سے آخر تک سب زمین میں دھنسا دیئے جائیں گے جبکہ ان میں دوکاندار ہوں گے
اور وہ لوگ بھی ان میں ہوں گے جو ان میں سے نہیں آپ نے فرمایا اول سے آخر تک سب کو زمین میں دھنسا دیا
جائے گا پھر وہ اپنی نیت کے مطابق قبروں سے اٹھائے جائیں گے۔

شرح : یعنی آخر زمانہ میں کچھ لوگ بیت اللہ کو خراب کرنے کے لئے مکہ مکرمہ پر
حملہ آور ہوں گے اور اس لشکر میں وہ لوگ ہوں گے جو بازاروں میں
خرید و فروخت کرتے ہیں اور وہ لوگ بھی ہوں گے جن کا مقصد کعبہ کو خراب کرنا نہیں ہوگا بلکہ وہ کمزور لوگ اور
قیدی ہوں گے جو مجبوری کے تحت اس لشکر میں شامل ہوں گے۔ اور بد بختوں کی نحوست سے سب کو بیداء کے
مقام پر زمین میں دھنسا دیا جائے گا پھر اللہ تعالیٰ محشر میں ان کے ساتھ حسب نیت معاملہ کرے گا اگر ان کی نیت
میں قباحت نہ ہوگی تو ان کے ساتھ اچھا سلوک ہوگا اور اگر ان کی نیت قبیح تھی تو ان کو عذاب ہوگا۔ اس حدیث
سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگ کسی قوم کی کثرت میں اضافہ کریں اور وہ قوم نافرمان ہو تو وہ بھی عقوبت میں گرفتار
ہو جاتے ہیں جبکہ وہ مجبور نہ ہوں اسی لئے امام مالک رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ جو کوئی کسی قوم میں شامل

۱۹۸۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ شَائِبٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بِضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً وَذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَا يَتَمَنَّى إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةً وَحُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَالْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْحَمَهُ مَا لَمْ يُحَدِّثْ فِيهِ مَا لَمْ يُؤْذِرْ فِيهِ وَقَالَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْبِسُهُ — ۱۹۹۰ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ

ہو گیا حالانکہ وہ سب شرابی ہیں اور وہ شخص شراب نہیں پیتا تو اس کو بھی عذاب ہو گا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ عامل کی نیت کے مطابق اعمال کا اعتبار ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ ظالموں کی مجلس سے دور رہنا چاہیے اور ان کی محافل میں شامل ہو کر ان کی کثرت کو ظاہر نہیں کرنا چاہیے بشرطیکہ کوئی مجبوری نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم! ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۱۹۸۹ — تم میں کسی کی جماعت کی نماز اس کے گھر اور بازار کی نماز سے ہیں اور کچھ عدد زیادہ درجے ثواب رکھتی ہے کیونکہ جب وضوء اچھا کرے پھر مسجد میں آئے اور اس کا ارادہ صرف نماز پڑھنے کا ہو اور اس کو نماز ہی مسجد میں لے جاتی ہے تو وہ کوئی قدم نہیں اٹھاتا مگر اس کے باعث اس کا ایک درجہ بلند ہوتا ہے اور اس کے بدلہ اس کا گناہ معاف ہوتا ہے اور فرشتے تم میں سے ہر شخص کے لئے دعاء کرتے ہیں جب تک وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہے جہاں اُس نے نماز پڑھی ہو اور وہ کہتے ہیں : اے اللہ اس شخص پر اپنی رحمت کر اے اللہ اس شخص پر رحم کر جب تک وہ بے وضوء نہ ہو اور کسی کو اذیت نہ پہنچائے اور فرمایا تم میں سے ہر شخص نماز میں ہی شمار ہوتا ہے جب تک اس کو نماز روک رکھتے۔

(حدیث ۴۶ کی شرح دیکھیں)

۱۹۹۰ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بازار میں تھے تو ایک شخص نے کہا : ”یا ابوالقاسم“ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس کی طرف

متوجہ ہوئے تو اُس نے کہا میں نے تو اس کو بلایا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے نام پر نام رکھو میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا دَعَوْتُ هَذَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُوْا بِكُنْيَتِيْ-

۱۹۹۱ — حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ

قَالَ دَعَا رَجُلٌ بِالْبَقِيعِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِمَ أَعْنَيْكَ فَقَالَ سَمُّوْا بِاسْمِي وَلَا تَكُنُوْا بِكُنْيَتِيْ-

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے ۱۹۹۱ —

بقیع میں پکارا ”یا ابا القاسم“، تو اس کی طرف نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم متوجہ ہوئے اُس نے کہا میں نے آپ کا قصد نہیں کیا آپ نے فرمایا میرے نام پر نام رکھو اور میری کنیت پر کنیت نہ رکھو۔

شرح : اس وقت بقیع میں بازار تھا اس اعتبار سے حدیث ۱۹۹۰ء، ۱۹۹۱ —

باب کے عنوان کے مطابق ہے۔ ابو داؤد نے اپنے اسناد سے محمد بن حنفیہ سے روایت کی کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ کے بعد میرا بچہ پیدا ہو تو میں آپ کے نام پر اس کا نام اور آپ کی کنیت پر اس کی کنیت رکھ سکتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہاں۔ امام طحاوی نے بھی اس حدیث کی اپنے اسناد سے محمد بن حنفیہ سے روایت کی ہے پھر امام طحاوی نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے نام پر نام اور آپ کی کنیت پر کنیت رکھ سکتے ہیں انھوں نے اس حدیث سے استدلال کیا ہے جمہور فقہاء اور امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے اور باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے یا اپنی تنزیہ کے لئے ہے یا ابو القاسم کنیت رکھنا اس کے لئے منع ہے جس کا نام محمد یا احمد ہو اور جس کا نام محمد یا احمد نہ ہو وہ ابوالفتاح سم کنیت رکھ سکتا ہے۔ بہترین جواب یہ ہے کہ آپ کے زمانہ شریف میں آپ کے نام اور کنیت پر نام اور کنیت رکھنی ممنوع تھی لیکن آپ کی وفات کے بعد جائز ہے کیونکہ اس وقت وہ اشتباہ نہیں رہا جس کی وجہ سے آپ نے منع فرمایا تھا اسی لئے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے زمانہ میں بعض حضرات کا نام محمد اور کنیت ابوالفتاح سم تھی چنانچہ محمد بن طلحہ، محمد بن اشعث اور محمد بن ابی حذیفہ کی کنیتیں ابوالقاسم تھیں۔

واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۱۹۹۲ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الدَّوْسِيِّ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةِ النَّهَارِ لَا يَكَلِّمُنِي وَلَا أَكَلِمُهُ حَتَّى أَتَى سُوقَ بَنِي قَيْنِقَاءَ فَجَلَسَ بِنَاءِ بَيْتٍ فَاطِمَةَ فَقَالَ أَتَمَّ لَكُمْ أَتَمَّ لَكُمْ فَحَبَسْتُمْ شَيْئًا فَظَنَنْتُمْ أَنَّهَا تُلْبَسُهُ سَخَابًا أَوْ تُغَسِّلُهُ فَبَاءَ يَشْتَدُّ حَتَّى عَانَقَهُ وَقَبَّلَهُ وَقَالَ اللَّهُمَّ أَحِبَّهُ وَاجِبَ مَنْ يُحِبُّهُ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ رَأَى نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَوْ تَرَى رُكْعَةً.

ترجمہ : ابو ہریرہ دوسی رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دن کے بعض حصہ میں باہر نکلے نہ تو آپ مجھ سے گفتگو کرتے تھے اور نہ میں نے آپ سے کچھ عرض کیا حتیٰ کہ آپ بنی قینقاع کے بازار میں تشریف لے گئے اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا و کرم اللہ وجہہا الکریم کے گھر کے صحن میں بیٹھ گئے اور فرمایا : کیا یہاں چھوٹا بچہ ہے ؟ کیا یہاں چھوٹا بچہ ہے ؟ اور کچھ دیر کے لئے فاطمہ رضی اللہ عنہا نے اس کو روکے رکھا میرا خیال ہے کہ مائی صاحبہ ان کو ہار پہنائی تھیں یا ان کو پہلا رہی تھیں۔ وہ دوڑتے ہوئے آئے حتیٰ کہ آپ ان سے بغلیں ہو گئے اور ان کو بوسہ دیا اور فرمایا : اے اللہ ! اس سے محبت کر اور اس سے بھی محبت کر جو اس سے محبت کرے سفیان نے کہا عبد اللہ نے کہا اُنھوں نے نافع بن جبر کو دیکھا کہ وہ وتر کی ایک رکعت پڑھتے تھے۔

۱۹۹۲ —

شرح : لکم ، کا معنی چھوٹا بچہ ہے اس سے مراد سیدنا امام حسن رضی اللہ عنہ ہیں لکم ، مذمت کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے جیسے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ” قیامت قائم نہ ہوگی حتیٰ کہ دنیا میں سب سے نیک بخت لکم بن لکم ہوگا یعنی لثیم بن لثیم اس زمانہ میں نیک بخت شمار ہوگا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نزول وحی میں مستغرق تھے اس لئے آپ خاموشی سے چل رہے تھے اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بطور توقیر و تعظیم خاموش جا رہے تھے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی یہ عادت تھی کہ جب تک سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم تبتم وغیرہ یا خوشی کی بات نہ کرتے وہ ایسے خاموش رہتے گویا کہ ان کے سروں پر پرندے بیٹھے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ کے ساتھ بڑے احترام سے چلا کرتے تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بہت متواضع ہوتے اور بازار میں بھی تشریف لے جاتے اور کھلی جگہ بیٹھ جایا کرتے تھے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ تھے اور بازار میں بھی تشریف لے جاتے اور کھلی جگہ بیٹھ جایا کرتے تھے۔ حضرت جعفر رضی اللہ عنہ معانقہ کرنے میں کچھ حرج نہیں۔ امام لحادی رحمہ اللہ تعالیٰ نے عبد اللہ بن جعفر کے ذریعہ روایت کی کہ حضرت جعفر رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم نجاشی سے رخصت ہو کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو آپ نے مجھ سے معانقہ فرمایا۔ امام نسائی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس روایت کی توثیق کی ہے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ایک دوسرے سے معانقہ کیا کرتے تھے اور جو ترمذی نے انس بن مالک سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی کو جھک کر نہ ملے نہ بوسہ دے اور نہ ہی معانقہ کرے بلکہ مصافحہ کرے۔ ابتداء وقت پر معمول ہے اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے معانقہ مباح فرمادیا۔ صاحب ہدایہ نے کہا ایک

۱۹۹۳ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا اَبُو صَمْرَةَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ
 نَافِعٍ ثَنَا ابْنُ عُمَرَ أَنَّهُمْ كَانُوا يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبُعِثَ عَلَيْهِمْ مَنْ يَمْنَعُهُمْ أَنْ يَلْبِعُوهُ حَيْثُ اشْتَرَوْهُ حَتَّى
 يَنْقُلُوهُ حَيْثُ يَبَاعُ الطَّعَامُ وَقَالَ ثَنَا ابْنُ عُمَرَ هِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَنْ يَبَاعَ الطَّعَامُ إِذَا اشْتَرَاهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ.

کپڑے میں معاف کرنے میں اختلاف ہے اور جب ہر ایک نے قمیص پہنی ہو یا اس پر حبت وغیرہ ہو تو اخاف کے مذہب میں
 بالاتفاق جائز ہے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے قمیص کے بغیر معاف کو ممنوع فرمایا ہے۔ شرح جامع صغیر میں بوسہ کی پانچ
 وجہیں بیان کی ہیں ایک سلام کا بوسہ جو مومن ایک دوسرے کی ملاقات کے وقت ہاتھوں کو بوسہ دیتے ہیں۔ دوسرے شفقت
 کا بوسہ جیسے بیٹا اپنے ماں باپ کو بوسہ دیتا ہے تیسرا رحمت کا بوسہ جیسے باپ اپنے بیٹے کا رخسارہ چومتا ہے چوتھا شہوت کا بوسہ
 جیسے شوہر اپنی بیوی کے منہ پر بوسہ دیتا ہے۔ پانچواں محبت کا بوسہ جیسے بھائی اپنے بھائی کے رخسارہ کا بوسہ لیتا ہے۔
 شہوت کا بوسہ بیوی خاوند کے علاوہ جائز نہیں اور مصافحہ مسنون ہے۔ طہرانی نے اوسط میں حذیفہ بن یمان کے ذریعہ
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جب کوئی مومن مومن سے ملے تو اس کو سلام کہے اور مصافحہ
 کرے تو اس کے گناہ ایسے گر جاتے ہیں جیسے درخت کے پتے گرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا لوگ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں آنے والے قافلوں سے غلہ خریدتے
 تھے تو آپ ان کے پاس وہ شخص بھیجتے جو ان کو دہاں غلہ فروخت کرنے سے منع کرتا جہاں وہ خریدتے حتیٰ کہ وہ عند
 دہاں لے جائیں جہاں فروخت کیا جاتا ہے۔ نافع نے کہا عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلہ بیچنے
 سے منع فرمایا جبکہ اس کو خریدے حتیٰ کہ اسے قبضہ میں کر لے۔

۱۹۹۳ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مبیعہ قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا جائز
 نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا ہر وہ مبیعہ جو نقل نہ کیا جاسکے
 جیسے زمین اور مکان وغیرہ اس کے سوا ہر مبیعہ کو قبضہ کرنے کے بغیر بیچنا جائز نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ قبضہ
 کئے بغیر ہر شئی کو بیچنے سے منع کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ كَرَاهِيَةِ الصَّعْبِ فِي السُّوقِ
 ۱۹۹۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ تَنَاوَلْنَاهُ تَنَاوَلْنَا هِلَالَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ لَقِيتُ
 عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ صِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فِي التَّوْرَةِ قَالَ أَجَلُ وَاللَّهِ أَنَّهُ لَمْ يَوْفُ فِي التَّوْرَةِ بِبَعْضِ صِفَتِهِ فِي
 الْقُرْآنِ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَحِزْزًا لِلْآمِنِينَ
 أَنْتَ عَبْدِي وَرَسُولِي سَمِيتُكَ الْمُتَوَكِّلَ لَيْسَ بِفَظٍّ وَلَا غَلِيظٍ وَلَا صَخَّابٍ فِي
 الْأَسْوَاقِ وَلَا يَدْفَعُ بِالسَّيِّئَةِ وَلَكِنْ يَغْفِرُ وَيُغْفَرُ لَنْ يَقْبِضَهُ اللَّهُ حَتَّى يُقِيمَ بِهِ
 الْمِلَّةَ الْعَوْجَاءَ بَانَ يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَفْتَمَ بِهَا أَعْيُنَ عَمَى وَأَذَانٌ صُمٌّ وَ
 قُلُوبٌ غُلْفٌ تَابَعَهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ هِلَالٍ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ هِلَالٍ
 عَنْ عَطَاءِ عَنْ ابْنِ سَلَامٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ غُلْفٌ كُلُّ شَيْءٍ فِي غِلَافٍ فَهُوَ غُلْفٌ مَسِيْفٌ
 أَغْلَفٌ وَقَوْسٌ غُلْفَاءُ وَرَجُلٌ أَغْلَفٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ مُحْتَوًّا.

بَابُ بَازَارِیْنِ آوازِیں بُلند کرنا مکروہ ہے

۱۹۹۴ — ترجمہ : عطاء بن یسار رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
 سے ملاقات کی اور ان سے کہا مجھ سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی صفت بیان کریں جو تورات میں مذکور ہے۔ انھوں نے کہا اچھا اللہ کی قسم تورات میں آپ کی بعض صفیں وہی مذکور
 ہیں جو قرآن میں ذکر کی گئی ہیں۔ اسے غیب کی خبریں دینے والے ہم نے تجھے گواہ بنا کر اور خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا
 ہے اور بے پڑھوں کا محافظ بنا کر بھیجا ہے۔ تم میرے بندے اور رسول ہو میں نے تمہارا نام متوکل رکھا ہے۔ نہ تم بخواہ
 ہو، نہ سخت قلب اور نہ بازار میں شور و غل مچانے والے ہو اور بُرائی کا بدلہ بُرائی سے نہیں دیتے ہو لیکن معاف کر دیتے
 ہو اللہ آپ کو ہرگز قبض نہیں کرے گا حتیٰ کہ آپ کے ذریعہ ٹیڑھے مذہب کو سیدھا کر دے۔ اور وہ لا الہ الا اللہ کہنے
 لگیں اور ان کے ذریعہ اندھی آنکھیں بہرے کان اور پردوں میں دل کھول دے گا۔ عبد العزیز بن ابی سلمہ نے حلال
 سے روایت کرنے میں فلیح کی متابعت کی اور سعید نے ہلال سے انھوں نے عطاء بن سلام سے روایت کرتے ہوئے کہا
 ”غُلْفٌ“ ہر وہ شے ہے جو پردہ میں ہو۔ سَیْفٌ أَغْلَفٌ اور قَوْسٌ غُلْفَاءُ اس تلوار اور کمان کو کہتے ہیں جو پردہ میں

بَابُ الْكَيْلِ عَلَى الْبَائِعِ وَالْمُعْطَى وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ يَعْنِي كَالُواهُمْ أَوْ وَزَنُوا لَهُمْ كَقَوْلِهِ يَسْمَعُونَ لَكُمْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتَالُوا حَتَّى يَسْتَوْفُوا وَيَذْكُرْ عَنْ عُمَانَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ إِذَا بَعْتَ فِكْلًا وَإِذَا ابْتَعْتَ فَاكْتَلْ -

۱۹۹۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ -

اور ”رَجُلٌ أَخْلَفَ“ اس مرد کو کہا جاتا ہے جس کا ختم نہ ہوا ہو!

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ امام، بادشاہ اور معزز لوگوں کا بازار میں

۱۹۹۴ —

جانا مذموم نہیں البتہ بازار میں بلند آوازیں دینا اور شور و غل کرنا مذموم ہے

یہ طبعی ملت و مذہب کو سیدھا کرنے کا معنی یہ ہے کہ لوگوں کو کفر سے نکال کر ایمان کی راہ دکھائیں گے حتیٰ کہ وہ لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کہنے لگیں۔

باب — ناپنے کی اجرت بیچنے والے اور دینے والے پر ہے

اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جب وہ انہیں ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو کم دیتے ہیں

ان کے لئے ناپ کریں یا ان کے لئے وزن کریں جیسے یَسْمَعُونَ سے مراد ”یَسْمَعُونَ لَكُمْ“ ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”تول کر اگر کوئی حقیقت کہ پورا کر لو اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا جب بیچو تو ناپ کر دو اور جب خریدو تو تول کر لو۔“

شرح : کینل اور اکتیال، میں فرق یہ ہے کہ اکتیال صرف اپنی ذات کے لئے استعمال ہوتا ہے اور کینل عام ہے اپنے لئے ہو یا کسی اور کے لئے ہو۔ حدیث کا مقصد یہ ہے کہ خرید و فروخت میں تول کرنا ضروری ہے اندازہ درست نہیں اور ناپ کرنا بائع کے ذمہ ہے خریدار کے ذمہ نہیں فقہاء کہتے ہیں ناپ اور تول کرنا بیچنے والے کے ذمہ ہے۔ لہذا اس کی اجرت بھی وہی ادا کرے گا۔ امام مالک، امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا یہی مسلک ہے۔

باب — ناپنے کی اجرت بیچنے والے

اور دینے والے پر ہے۔

۱۹۹۵ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

جو کوئی غلہ خریدے تو اس کو فروخت نہ کرے حتیٰ کہ اس کو اپنے قبضہ میں کر لے (حدیث ۱۹۹۳ کی شرح دیکھیں)

۱۹۹۶ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ قَالَ
 تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَرَامٍ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَاسْتَعْنَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَلَى غُرْمَائِهِ أَنْ يَضْعُوا مِنْ دَيْنِهِ فَطَلَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَلَمْ
 يَفْعَلُوا فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْهَبُ فَصَنِّفُ تَمْرَكَ أَصْنَاةِ الْعَجَّةِ
 عَلَى حِدَةٍ وَعَذَقَ زَيْدٌ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أَرْسِلَ إِلَيَّ فَفَعَلْتُ ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَى
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ فَجَلَسَ عَلَى أَعْلَاهُ أَوْفَى وَسَطِهِ ثُمَّ قَالَ كُلُّ
 لِقَوْمٍ فَكَلَّمَهُمْ حَتَّى أَوْفَيْتُهُمُ الَّذِي لَهُمْ وَبَقِيَ تَمْرِي كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ شَيْءٌ وَ
 قَالَ فِرَاسٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ ثَنِي جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا زَالَ يَكِيلُ
 لَهُمْ حَتَّى آدَى وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 جَدَّلَهُ فَأَوْفَى لَهُ -

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا (کہ ان کے والد) عبد اللہ بن عمرو بن حرام
 فوت ہو گئے اور ان پر قرضہ تھا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مدد چاہی
 کہ قرض خواہ قرضہ کم کر دیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مدد چاہی کہ قرضہ خواہ قرضہ کم کر دیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض خواہوں
 سے یہ مطالبہ کیا اور انہوں نے کم نہ کیا تو مجھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جاؤ اپنی کھجوروں کی چھانٹ کر دعوہ علیحدہ کر رکھو
 اور عذق زید، علیحدہ رکھو پھر میری طرف پیغام بھیجو میں نے ایسا ہی کیا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بلانے کے لئے بھیجا آپ
 کھجوروں کے اوپر یاد درمیان بیٹھ گئے اور فرمایا لوگوں کو ناپ کر کے دو میں نے ان کو ناپ کر کے دیا حتیٰ کہ ان کا قرضہ پورا
 کر دیا اور میری کھجوریں سچ گئیں گویا کہ ان میں سے کچھ کم نہ ہوا۔ فراس نے شعبی سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ مجھ سے حضرت
 جابر نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جابر ان کے لئے کیل کرتے رہے حتیٰ کہ قرض ادا کر دیا۔ ہشام نے وہب
 سے انہوں نے جابر سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھجوروں کو کاٹ لو اور ان کو قرض ادا کر دو۔
 شرح : اس حدیث کی عرض یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ
 سے فرمایا قرض خواہوں کو کھجوریں کیل کر دو معلوم ہوا کہ قول ناپ کر کے دینا
 ۱۹۹۶ —

دینے والے کے ذمہ ہے۔ عذق زید اور عجزہ کھجوروں کے اقسام ہیں۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا معجزہ اور آپ کی برکت ظاہر ہے۔ بعض روایات میں مذکور ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
 نے کھجوروں کے ڈھیر پر بیٹھ کر کچھ پڑھا اور پھر فرمایا اب ان کو ناپ کر کے دو۔ معلوم ہوا کہ طعام اور کھجوروں وغیرہ پر
 برکت کی دعاء کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْكَيْلِ

۱۹۹۷ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى ثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ

مَعْدَانَ عَنِ الْمِقْدَامِ ابْنِ مَعْدِي كَرِبَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْلُوا

طَعَامَكُمْ يُبَارِكْ لَكُمْ — بَابُ بَرَكَتِ صَاعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَدِّهِ

— فِيهِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَاب — غَلَّةِ نَآپِ مُسْتَحَبِّہ

ترجمہ : مِقْدَام بن معدیکرب سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا۔ غلہ ناپ کر کے لیا کرو تمہارے لئے برکت دی جائے گی۔

۱۹۹۷ —

شرح : کیل کرنے میں حکمت یہ ہے کہ جو چیز اپنے استعمال کے لئے رکھنی ہو

اس کی مقدار معلوم ہو جاتی ہے اور جتنی مدت کے لئے اس کو استعمال

۱۹۹۷ —

کرنا ہو اس کی تعیین ہو جاتی ہے۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کے مدد کے لئے برکت کی دعا فرمائی ہے۔

اس لئے کیل کرنے میں یہ دعا شامل ہوگی۔ لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس

کچھ جو تھے جو عرصہ بھر میں کھاتی رہی اور وہ ختم نہ ہوئے حتیٰ کہ میں نے ان کا ناپ کیا تو وہ ختم ہو گئے اس کا جواب یہ ہے

کہ ان کے گھر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت تھی جب ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کیل کر لیا تو جس مدت تک ناپ

کا حساب پہنچتا تھا وہ معلوم ہو گیا اور وہ مدت ختم ہوتے ہی جو بھی ختم ہو گئے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا

برکت خرید و فروخت کے وقت اور عدم برکت نفقہ کے وقت ہے۔

بَاب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

صاع اور مد میں برکت —

اس باب میں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے !

۱۹۹۸ — حَدَّثَنَا مُوسَى ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ
الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ
حَدَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا وَحَدَّمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ وَدَعَا
لَهَا فِي مَدِينَتِهَا وَصَاعٍ هَامِثِلٌ مَا دَعَا إِبْرَاهِيمُ لِمَكَّةَ

۱۹۹۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْعَاقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ
بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِّيهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَمَدِينِهِمْ يَعْنِي أَهْلَ

— الْمَدِينَةَ

ترجمہ : عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے روایت کی کہ ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرام قرار

— ۱۹۹۸

دیا اور اس کے لئے برکت کی دعاء کی اور میں نے مدینہ منورہ کو حرام قرار دیا جیسے ابراہیم علیہ السلام
نے مکہ کو حرام قرار دیا اور میں نے مدینہ منورہ کے لئے اس کے مد اور صاع کے لئے دعاء کی جیسے
ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کے لئے دعاء کی۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ اے اللہ!

— ۱۹۹۹

ان کے کیل میں برکت دے اور ان کے صاع میں برکت دے یعنی مدینہ منورہ کے کیل اور
صاع میں برکت دے۔

شرح : صاع اور مد میں برکت سے مراد یہ ہے

کہ جو کچھ ان میں ناپ کیا جائے اس میں

— ۱۹۹۸ ، ۱۹۹۹

برکت ہو۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی دعاء قبول فرمائی اور اس قدر برکت عطا کی کہ مدینہ منورہ کی
پیداوار بہت کھائی جاتی ہے اور ذخیرہ کی جاتی ہے اور دوسرے ملکوں کو سپلائی کی جاتی ہے۔
مدینہ منورہ کو حرام قرار دینے کا معنی یہ ہے کہ اس کے درخت وغیرہ نہ کاٹے جائیں تاکہ
مدینہ منورہ کی زینت بڑھے۔ لیکن اگر کسی نے وہاں کا درخت کاٹ ڈالا تو اس پر کوئی سزا عائد
نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَاب مَا يَذْكُرُنِي بَيْعِ الطَّعَامِ وَالْحُكْمَةِ
 ۲۰۰۰ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ
 عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مُحَافَةً
 يُضْرَبُونَ عَلَى عَمْدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يَبِيعُوا يَوْمَهُ إِلَى رَحْلِهِمْ
 ۲۰۰۱ — حَدَّثَنَا مُؤَمِّسُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَبِيعَ الرَّجُلُ طَعَامًا
 حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ قُلْتُ لَا بِنِ عَبَّاسٍ كَيْفَ ذَاكَ قَالَ ذَاكَ دَرَاهِمٌ بِدَرَاهِمٍ وَالطَّعَامُ
 مُرْجَأٌ قَالَ أَلَوْعْبُدُ اللَّهَ مُرْجُونَ مُؤَخَّرُونَ

باب — غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے میں روایات

ترجمہ : سالم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی انھوں نے
 ۲۰۰۰ — کہا میں نے ان لوگوں کو دیکھا جو غلہ اندازہ سے خریدتے تھے ان کو جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ پاک میں سزا دی جاتی تھی تاکہ اس کو اپنے مقام میں لے جا کر فروخت کریں۔
 ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 ۲۰۰۱ — صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی مرد غلہ فروخت
 نہ کرے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کرے (طاؤس نے کہا) میں نے ابن عباس سے کہا یہ کیوں؟ انھوں نے کہا یہ درہموں کا
 درہموں کے عوض بیچنا ہے اور غلہ بعد میں دیا جاتا ہے۔

شرح : احتکار یہ ہے کہ گرانی کا انتظار کرتے ہوئے غلہ کو روک
 رکھے۔ باب میں مذکور احادیث میں احتکار کا ذکر نہیں ہاں
 ۲۰۰۰ ، ۲۰۰۱ —

یہ کہہ سکتے ہیں کہ احتکار کا لغوی معنی مراد ہے اور وہ غلہ کو روک رکھنا ہے۔ اس وقت اس کا اطلاق اس غلہ پر بھی
 ہو سکتا ہے جو اندازہ سے خریداجائے اور اس کو اپنے مقام سے نقل نہ کرے یہ لغوی احتکار ہے۔ حدیث شریف میں ہے
 غلہ کا ذخیرہ گناہ گار کرتا ہے (مسلم) ابن ماجہ نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے روایت کی جس نے مسلمانوں سے غلہ
 روکا اور منہنگے داموں فروخت کرنے کے لئے ذخیرہ کیا اللہ تعالیٰ اس کو کوہڑ اور فقر میں مبتلا کرے گا۔ ایک روایت
 کے مطابق محتکر ملعون ہے۔ قولہ الطَّعَامُ مُرْجَأٌ، یعنی کوئی شخص کسی سے دراہم کے عوض غلہ خریدے پھر وہ اسی

۲۰۰۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ
ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ابْتِئَاعِ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ
۲۰۰۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَفِينٍ قَالَ كَانَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ يُحَدِّثُهُ عَنْ
الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّهُ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ صَرَفٌ فَقَالَ طَلْحَةٌ أَنَا حَتَّى
يَجِيئَ خَازِنُنَا مِنَ الْغَابَةِ قَالَ سَفِينٌ هُوَ الَّذِي حَفِظْنَا مِنْ الزُّهْرِيِّ لَيْسَ فِيهِ
زِيَادَةٌ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ سَمِعَ عَمْرُو بْنَ الْخَطَّابِ يُخْبِرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الذَّهَبُ بِالْوَرَقِ رَبِي الْهَاءُ وَهَاءُ وَالثَّمَرُ بِالتَّمْرِ رَبِي الْهَاءُ
وَهَاءُ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبِي الْهَاءُ وَهَاءُ —

کے پاس یا کسی دوسرے کے پاس قبضہ کرنے سے پہلے درہم کے عوض فروخت کر دے تو یہ جائز نہیں کیونکہ یہ دراصل درہم کی بیع درہم سے ہے اور غلہ غائب ہے اور ظاہر ہے کہ بیع میں نفع مطلوب ہوتا ہے۔ لہذا یہ درہم کی بیع درہم سے ہوگی جو پہلے درہم سے زیادہ ہوں گے اور یہ سود ہے نیز یہ بیع غائب کی حاضر سے ہے جو بشرطاً منع ہے۔ ابن تین نے ابن عباس کے کلام کا معنی یہ ذکر کیا ہے کہ کسی سے غلہ ایک سو درہم کے عوض ادھار خریدے اور قبضہ کرنے سے پہلے اس سے ایک سو بیس درہم کے عوض فروخت کر دے تو یہ جائز نہیں کیونکہ یہ دراصل درہم کی بیع درہم سے ہے اور غلہ غائب ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے ابن عمر کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی غلہ خریدے تو اس کو فروخت نہ کرے
۲۰۰۲ — حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے (حدیث ۱۹۹۳ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : مالک بن اوس سے روایت ہے اُنھوں نے کہا کوئی شخص ہے جس کے پاس صرف ہو۔ طلحہ نے کہا میں بیع صرف کرتا ہوں حتیٰ کہ میرا خزانچی غابہ سے آجائے۔ سفیان نے کہا یہ ہم نے زہری سے محفوظ کیا ہے اس میں کسی لفظ کا اضافہ نہیں۔ اور کہا مجھے مالک بن اوس نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ بیان کرتے ہوئے سنا کہ آپ نے فرمایا ”سونے کے عوض سونا بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو اور گندم کے عوض گندم بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو اور کھجوروں کے عوض کھجوریں بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو اور جو کے عوض جو بیچنا سود ہے مگر یہ کہ نقد ہو۔“
۲۰۰۳ — شرح : ایک نقد کو دوسرے نقد کے عوض بیچنے کو صرف کہتے ہیں۔ قولہ ”مَنْ

قَاتِ بَيْعَ الطَّعَامِ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ وَبَيْعَ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ
 ۲۰۰۴ عَنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ سَفِيَّانٍ قَالَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ
 سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَمَّا الَّذِي نَحَى عَنْهُ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ الطَّعَامُ أَنْ يُبَاعَ حَتَّى يُقْبَضَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَا
 أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا مُثْلَهُ -

۲۰۰۵ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَتْبَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ زَادَ
 إِسْمَاعِيلُ مَنْ أَتْبَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِعُهُ حَتَّى يُقْبِضَهُ -

هَذِهِ صَرَفٌ، کا معنی یہ ہے کہ کسی کے پاس دراهم ہیں جن کو وہ دنانیر کے عوض فروخت کرے، بیع صرف
 میں قبض شرط ہے اگر دونوں عوض جنس ہوں تو کسی طرف سے زیادہ یا کم لینا حرام ہے اور اگر جنس مختلف ہو تو زیادتی
 اور کمی کرنا جائز ہے۔ مثلاً ایک درہم کی بیع صرف ایک درہم سے جائز ہے اس پر زیادہ کرنا منع ہے اور ایک دینار کی
 بیع کئی دراهم سے جائز ہے۔ حدیث میں مذکور چار اشیاء میں سود کی حرمت میں سب کا اتفاق ہے۔ چاندی اور نمک
 کو حدیث میں ذکر نہیں کیا۔ ان میں بھی سود کی حرمت میں سب کا اتفاق ہے۔ ان کے علاوہ باقی اشیاء میں اختلاف
 ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ان چھ اشیاء کے علاوہ جہاں بھی قدر اور جنس واحد ہو وہاں بھی سود حرام
 ہے۔ مثلاً چنے اور مسور کو جب ان کی جنس سے بیجا جائے تو تفاضل حرام ہے علیٰ ہذا القیاس۔ البتہ جو شئی ناپ تول
 میں نہ آئے جیسے ایک مٹھی جو کی بیع دو مٹھی جو سے جائز ہے۔

باب — قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا اور اس کا بیچنا جو موجود نہ ہو،

۲۰۰۴ — ترجمہ : طاووس کہتے ہیں میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے جس چیز سے منع فرمایا وہ غلہ ہے جو قبضہ کرنے سے پہلے بیجا جائے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں

بَاب — مَنْ رَأَى إِذَا اشْتَرَى طَعَامًا جَذًا فَإِنْ لَا يَبِيعُهُ حَتَّى يُؤْوِيَهُ إِلَى رَحْلِهِ وَالْأَدَبُ فِي ذَلِكَ -

۲۰۰۶ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا الْكَلْبِيُّ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَرْقَالٍ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّاسَ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَاعُونَ جَذًا لِعَنِ الطَّعَامِ يُضْرَبُونَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِمْ حَتَّى يُؤْوُوهُ إِلَى رَحْلِهِمْ

میں ہر شئی کو اس طرح خیال کرتا ہوں۔

۲۰۰۵ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے غلہ خرید کیا ہو وہ اس کو فروخت نہ کرے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔ اسماعیل نے یہ اضافہ کیا کہ جو کوئی غلہ خریدے اس کو نہ بیچے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔ اسماعیل نے یہ اضافہ کیا کہ جو کوئی غلہ خریدے اس کو نہ بیچے حتیٰ کہ اس کو قبضہ میں کر لے۔

شرح : ان دونوں حدیثوں میں قبضہ کرنے سے پہلے بیچنے کا ذکر

۲۰۰۴ ، ۲۰۰۵ —

ہے اور جو موجود نہ ہو اس کے بیچنے کا ذکر نہیں لیکن یہ پہلے جزء میں داخل ہے کیونکہ جو پاس موجود نہ ہو اس کی قبضہ سے قبل بیع ہے۔ ترمذی میں ہے "ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میرے پاس کوئی مرد آتا ہے اور مجھ سے وہ شئی خریدنا چاہتا ہے جو میرے پاس نہیں ہوتی کیا میں بازار سے خرید کر پھر اس کے پاس فروخت کر دیا کروں؟ آپ نے فرمایا جو تمہارے پاس موجود نہ ہو اس کو مت بیچو۔ کیونکہ یہ دراصل قبضہ کرنے سے پہلے کی بیع ہے۔ سوال یہ ہوتا ہے کہ اسماعیل نے کیا اضافہ کیا ہے؟ یہ تو بعینہ پہلی حدیث ہے کیونکہ استیفاء کا معنی قبضہ کرنا ہے۔ لہذا متن حدیث میں کچھ اضافہ نہیں اور نہ ہی اسناد حدیث میں کچھ پہلے طریق کی طرح اس میں بھی چار راوی ہیں کیونکہ اسماعیل بھی مالک سے روایت کرتے ہیں اس زیادتی ہے کیونکہ اس زیادتی سے مراد دوسری روایت کی زیادتی ہے اور وہ یَقْبِضُهُ، کیونکہ مشہور روایت "حَتَّى" کا جواب یہ ہے کہ اس زیادتی سے مراد دوسری روایت کی زیادتی ہے اور وہ یَقْبِضُهُ، کیونکہ مشہور روایت "حَتَّى" یَسْتَوْفِيهِ ہے (کرمانی) واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَاب — جس نے یہ خیال کیا کہ جب کوئی شخص تخمینہ سے غلہ خریدے کہ وہ اس کو فروخت نہ کرے

بَابُ إِذَا اشْتَرَى مَتَاعًا أَوْ دَابَّةً فَوَضَعَهُ حِنْدَ الْبَائِعِ فَبَاعَ أَوْ مَاتَ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ وَقَالَ ابْنُ مُجَرَّمٍ أَذْرَكْتَ الصَّفْقَةَ حَيًّا مُجْمُوعًا فَهُوَ مِنَ الْمُبْتَاعِ۔

۲۰۰۷ — حَدَّثَنَا قُرُوبَةُ بْنُ أَبِي الْمَغْرَاءِ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ

هَاشِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقِلَّ يَوْمُ كَانَ يَأْتِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِلَّا يَأْتِي فِيهِ بَيْتٌ أَبِي بَكْرٍ أَحَدَ طَرَفِي النَّهَارِ فَلَمَّا أُذِنَ لَهُ فِي الْخُرُوجِ إِلَى

الْمَدِينَةِ لَمْ يَرْعْنَا إِلَّا وَقَدْ أَنَا ظَهَرُ الْخَبْرِ بِهِ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ مَا جَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا مِنْ حَدَثٍ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ

أَخْرِجْ مَا عِنْدَكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا هُمَا ابْنَتَايَ يَعْنِي عَائِشَةَ وَأَسْمَاءَ قَالَ

أَشَعَرْتَ أَنَّهُ قَدْ أُذِنَ لِي فِي الْخُرُوجِ قَالَ الصَّحْبَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّحْبَةُ

قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي نَاقَتَيْنِ أَعَدُّهُمَا لِلْخُرُوجِ فَخُذْ أَحَدَهُمَا فَقَالَ قَدْ

أَخَذْتُهَا بِالْثَمَنِ

حتی کہ اس کو اپنے ٹھکانہ میں لے جائے اور اس کے متعلق نہرا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ

۲۰۰۶ —

علیہ وسلم کے زمانہ پاک میں لوگوں کو دیکھا جو اندازہ سے خرید و فروخت کرتے

تھے یعنی غلہ اندازہ سے خرید کرتے تھے۔ ان کو اسی جگہ بیچنے پر سزا دی جاتی تھی حتی کہ وہ غلہ کو اپنے ٹھکانوں پر لے جائیں

باب — جب کسی نے سامان یا جانور خریدا اور

اس کو بیچنے والے کے پاس رکھ دیا پھر قبضہ کرنے سے پہلے بیچ دیا یا نہ کیا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا اگر زندہ متغیر نہ ہو اس پر
تو وہ خریدار کا ہے۔

بَابُ لَا يَبِيعُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يُسْوَمُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ حَتَّى يَأْذَنَ لَهُ
 أَوْ يَتْرُكَ ۲۰۰۸ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ.

۲۰۰۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا بہت کم دن ایسا ہوتا جبکہ صبح و
 شام نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ابو بکر رضی اللہ عنہ کے گھر تشریف نہ لاتے اور
 جب آپ کو مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کرنے کی اجازت دی گئی تو آپ اچانک ظہر کے وقت تشریف لائے۔ اور
 ابو بکر کو یہ خبر دی گئی تو اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت کسی حادثہ کی وجہ سے آئے ہیں جو پیش
 آیا ہے جب آپ گھر میں داخل ہوئے تو ابو بکر سے فرمایا جو تمہارے پاس ہے نکالو اُنھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ !
 صرف میری دو بیٹیاں ہیں یعنی عائشہ اور اسماء۔ آپ نے فرمایا کیا تمہیں معلوم ہے ؟ کہ مجھے ہجرت کرنے کی اجازت
 ہو چکی ہے۔ ابو بکر نے کہا یا رسول اللہ میں بھی آپ کی صحبت چاہتا ہوں آپ نے فرمایا تم بھی میرے ساتھ رہو گے ابو بکر نے
 عرض کیا یا رسول اللہ ! میرے پاس دو اونٹنیاں ہیں میں نے ان کو ہجرت کے لئے تیار کر رکھا ہے۔ آپ ان میں سے ایک
 لے لیجئے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے اس کو قیمت کے بدلے لے لیا۔

۲۰۰۷ — شرح : اس حدیث کا مقصد یہ ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹنی خریدنے
 کے بعد اس کو قبضہ میں نہ لیا اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس ہی
 رہنے دیا اس کی تفصیل یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو یہ فرمانا کہ میں نے تم سے قیمت
 کے بدلے اونٹنی لی وہ نہ تو آپ نے ہاتھ سے پکڑی تھی اور نہ ہی اس کو علیحدہ کر رکھا تھا وہ تو صرف آپ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے قیمت دے کر اونٹنی لینے کا التزام کر لیا تھا جس سے وہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی ملک سے باہر ہو گئی اور
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ملک میں آگئی اور آپ نے وہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس رہنے دی۔ اس حدیث
 سے اخاف نے استدلال کیا کہ بیع میں تفرق بالاقوال ہے تفرق بالابدان نہیں یعنی ایجاب و قبول سے بیع ہو
 جاتی ہے۔ مجلس بیع سے علیحدہ ہونا اور بائع مشتری کا ایک دوسرے سے جدا ہو جانا بیع کے استحکام کے لئے ضروری
 نہیں بلکہ ایک کا یہ کہنا میں نے بیچا اور دوسرے کا اس کے جواب میں کہنا میں نے خریدا یہ بیع کے لئے کافی ہے کیونکہ
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا میں نے اونٹنی قیمت کے عوض لی حالانکہ آپ
 ابو بکر صدیق سے جدا نہیں ہوئے تھے اور یہ بیع مکمل تھی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۲۰۰۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَفِينُ بْنُ ثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ يَبِيعَ خَيْرٌ
لِبَادٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ
وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفَاءَ مَا فِي أَنَا هَا.

باب — اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے اور نہ اس کے مول پر مول کرے حتیٰ کہ وہ اس کو اجازت دے

یا بیع چھوڑ دے — ۲۰۰۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت
ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم
میں سے کوئی شخص ایک دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرے۔

۲۰۰۸ — شرح : قوله لَا يَسُومُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ ، کا معنی یہ ہے کہ بیچنے والا
اور خرید کی خواہش کرنے والا دونوں مول پر اتفاق کر لیں اور ایجاب
قبول نہ کر لیں یعنی شئی کا بھاؤ طے کر لیں۔ پھر اور کوئی شخص شئی کے مالک سے کہے یہ شئی میرے پاس زیادہ پیسوں کے عوض
فروخت کر دو یا خرید کی خواہش کرنے والے سے کہے کہ میں تم کو اس سے سستی لے دیتا ہوں اس طرح دونوں کے دینا
قیمت طے ہو جانے کے بعد کسی اور کا درمیان میں دخل ہونا حرام ہے۔ البتہ اگر مول طے نہ ہو اور بیعہ کی بولی ہو
رہی ہو تو قیمت بڑھانا جائز ہے۔ اس کو ”بیع من یزید“ کہا جاتا ہے۔ کیونکہ اس میں مول طے نہیں ہوتا اور وہ کسی
قیمت پر استقرار سے پہلے من بڑھاتا ہے۔ اس بیع میں مسلمان اور کافر میں کوئی فرق نہیں۔

۲۰۰۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

شہری کا دیہاتی کے ہاتھ بیع سے منع فرمایا اور فرمایا بخش نہ کرو اور
کوئی شخص اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے اور نہ اپنے بھائی کے پیام نکاح پر پیام نکاح بھیجے اور نہ ہی کوئی عورت
اپنی بہن کو طلاق دلوائے تاکہ جو کچھ اس کے حصہ میں ہے خود اس کو حاصل کرے۔

۲۰۰۹ — مشوح : شہری کا دیہاتی کے ہاتھ بیع کا معنی یہ ہے کہ دیہاتی گاؤں سے مال
لاتا ہے تاکہ اس دن کے بھاؤ سے اس کو فروخت کرے تو شہری

بَابُ بَيْعِ الْمَزَايِدَةِ وَقَالَ عَطَاءٌ أَذْرَكْتُ النَّاسَ لَا يَدْرُونَ بِأَسَابِيعِ
الْمَغَانِمِ فِيمَنْ يَزِيدُ -

۲۰۱۰ — حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا الْحُسَيْنُ الْمَكْتَبُ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا اعْتَقَ غُلَامًا لَهُ عَنْ
دُبُرٍ فَاحْتَاجَ فَآخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي
فَاشْتَرَاهُ نَعِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِكَذَا وَكَذَا فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ -

اس سے کہے یہ مال میرے پاس رہنے دو میں اس کو آہستہ آہستہ مہنگا فروخت کروں گا۔ ایسا کرنا حرام
ہے لیکن یہ بیع صحیح ہے کیونکہ اس میں نفس عقد سے خارج امر سے منع کیا گیا ہے بعض علماء اس کا معنی یہ بیان
کرتے ہیں کہ شہری دیہاتی کے لئے دلال نہ بنے یہ معنی پہلے معنی سے عام ہے کیونکہ یہ بیع اور شراء دونوں کو شامل ہے
شہری کا دیہاتی کے ہاتھ بیع سے اس لئے منع کیا گیا ہے کہ اس میں لوگوں کو تنگی میں ڈالا جاتا ہے۔ اس حدیث سے
امام مالک، شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ یہ بیع حرام ہے۔ البتہ امام مالک اور امام احمد
رضی اللہ عنہما کے مذہب میں یہ بیع صحیح نہیں اور امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ایسی بیع کرنا حرام ہے لیکن اگر بیع کی توضیح
ہوگی۔ جمہور علماء کا مسلک بھی یہی ہے۔ قولہ لَا تَنَاجَشُوا، یعنی خریدنے کا ارادہ نہ ہو تو قیمت نہ بڑھاؤ اگر اس
طرح بیع واقع ہو تو مشتری کو فسخ کا اختیار نہیں۔ امام مالک کہتے ہیں جب مشتری کو نجش کا علم ہو جائے تو اس کو
فسخ کا اختیار ہے کیونکہ یہ منجملہ عیوب سے ایک ہے۔ اہل ظواہر کے نزدیک یہ بیع باطل ہے۔ قولہ لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى
بَيْعِ أَخِيهِ، کی تفسیر ۲۰۰۸ کی شرح میں دیکھیں اور بَيْعٌ مِنْ يَزِيدٍ، جائز ہے۔ امام ترمذی نے حضرت انس
رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک کبیل اور پیالہ فروخت کیا اور فرمایا ان دونوں
کو کون خریدے گا؟ ایک شخص نے کہا میں ایک درہم سے خریدتا ہوں۔ آپ نے فرمایا ایک درہم سے کون زیادہ کرتا ہے؟
تو ایک اور شخص نے دو درہم دیئے آپ نے اس کے ہاتھ وہ دونوں فروخت کر دیئے۔ جمہور علماء کا مذہب بھی ہے
قولہ لَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ، یعنی جب زن و شوہر نکاح پر راضی ہو جائیں
تو اور کسی کے لئے جائز نہیں کہ وہ عورت کو نکاح کا پیام دے اور اگر صرف مشورہ تک محدود ہو اور صراحتاً ان میں رضامندی
نہ ہو تو عورت کو نکاح کا پیام دینا جائز ہے کیونکہ ابوجہم اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہما نے فاطمہ بنت قیس کو پیام نکاح
دیا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو منع نہ فرمایا اور فاطمہ بنت قیس کو مشورہ دیا کہ وہ حضرت آسامہ رضی اللہ عنہ
سے نکاح کر لے۔ قولہ لَا تَسْتَلِ الْخَالَ، یعنی کوئی اجنبیہ عورت کسی شخص سے کہے کہ وہ اپنی بیوی کو طلاق دیدے اور اس
سے نکاح کر لے اور جو مہر وغیرہ مطلقہ کا ہو وہی مہر وغیرہ اس کا ہوگا یہ ممنوع ہے۔

باب — زیادہ قیمت بڑھا کر بیچنا (نبیلائی)

اور عطاء رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا میں نے لوگوں کو دیکھا غنیمت کے مال نیلام کرنے میں کچھ حرج نہیں سمجھتے تھے۔

۲۰۱۰ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک شخص نے اپنا مدبر غلام فردخت کر دیا اور مفلس ہو گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلام کو لیا اور فرمایا مجھ سے یہ غلام کون خریدتا ہے؟ تو نعیم بن عبد اللہ نے اتنے اتنے درہم سے اس کو خرید لیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ مدبر غلام نعیم بن عبد اللہ کے حوالہ کر دیا۔

۲۰۱۰ — شرح : مدبر وہ غلام ہے جسے اس کا مالک کہے کہ وہ اس کے مرنے کے بعد آزاد ہے اس کی بیع میں فقہاء میں اختلاف ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا مدبر کی بیع جائز ہے اور اس حدیث سے انھوں نے استدلال کیا۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے کہا مدبر کی بیع جائز نہیں۔ مدبر کی دو قسمیں ہیں ایک مدبر مطلق اور دوسرا مقید۔ مدبر مطلق وہ غلام ہے جسے اس کا مالک کہے کہ وہ اس کے مرنے کے بعد آزاد ہے یا یہ کہے کہ جس روز وہ مرے فلاں غلام آزاد ہے یا اسے یوں کہے تو مدبر ہے۔ اس کا حکم یہ ہے کہ نہ تو اس کو بیچنا جائز ہے اور نہ ہی وہ کسی کو ہبہ کر سکتا ہے۔ البتہ اس سے خدمت لے سکتا ہے اس کو کرایہ کے لئے دے سکتا ہے۔ اور اگر لونڈی مدبرہ ہو تو اس سے مالک صحبت کر سکتا ہے اور کسی سے اس کا نکاح کر سکتا ہے۔ پھر اگر مولیٰ مر جائے اور وہ مفلس ہو تو اس کا تہائی آزاد ہو جائے گا اور باقی دو تہائی مال کسب کر کے وارث کو ادا کرے گا مثلاً اگر اس کی قیمت تین سو درہم ہو تو وہ دو سو درہم کسب کر کے وارث کو دے گا بشرطیکہ مولیٰ کے مرتے وقت صرف وہی غلام ترکہ ہو اور اگر اس پر اتنا قرضہ ہو کہ مدبر کی پوری قیمت سے ادا نہ ہوتا ہو تو وہ پوری قیمت کسب کر کے وارث کو دے گا۔ اور مدبر مقید وہ ہے جسے مولیٰ کہے اگر وہ اس بیماری میں مر جائے یا وہ اس سفر میں مر جائے یا یہ کہے اگر وہ دس سال تک مر جائے یا فلاں شخص مر جائے تو وہ آزاد ہے ان تمام صورتوں میں وہ مقید ہے اگر شرط پائی گئی تو وہ آزاد ہو جائے گا ورنہ اس کا بیچنا جائز ہے۔ مدبر مطلق کو کسی صورت میں بیچنا جائز نہیں۔ دارقطنی نے حضرت عبد اللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدبر کو نہ بیچا جائے اور نہ ہبہ کیا جائے اور وہ مالک کے تہائی مال میں سے آزاد ہے۔ ابوالولید باجی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی موجودگی میں مدبر کی بیع کو مسترد فرمادیا لہذا مدبر کی بیع کے ناجائز ہونے پر صحابہ کرام کا اجماع ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ اس مدبر کے مالک پر قرض تھا اس لئے آپ نے

بَابُ الْغَبْشِ وَمَنْ قَالَ لَا يَجُوزُ ذَلِكَ الْبَيْعُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى النَّاجِشُ كُلُّ
الزَّبَوَاتِ خَائِنٌ وَهُوَ خِدَاءٌ بَاطِلٌ لَا يَحِلُّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَدِيعَةُ
فِي النَّارِ وَمَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ زَدٌّ
۲۰۱۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْغَبْشِ -

اس کا تصرف ممنوع قرار دیا اس لئے اس کو فروخت کر دیا گیا یا اس شخص کا مدبر کے سوا اور مال نہ تھا یا سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو کرایہ کے لئے دے دیا تھا اور اجارہ پر بھی بیع کا اطلاق ہوتا ہے۔ ابن حزم نے ابو جعفر محمد بن
علی رضی اللہ عنہ سے مرسل روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی خدمت کو بیچا۔ ابن سیرین نے کہا مدبر کی خدمت
فروخت کرنے میں حرج نہیں۔ ابو الولید نے جابر سے روایت کی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی خدمت فروخت کی
یعنی اس کو کرایہ کے لئے دیا۔ یہ جواب بھی دیا جاسکتا ہے کہ مدبر کا مالک سفیہ تھا کم عقل تھا اسی لئے سرور کائنات صلی اللہ
علیہ وسلم نے خود مدبر کو فروخت کیا حالانکہ جو علماء مدبر کی بیع کے جواز کے قائل ہیں ان کے نزدیک امام یا بادشاہ کے
بیع کرنے کی ضرورت نہیں۔ نیز یہ بھی احتمال ہے کہ یہ واقعہ اس زمانہ کا ہو جبکہ مقرض شخص کو قرض کے عوض بیچنا
جائز تھا پھر یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مقرض شخص کو قرض کے عوض فروخت کر دیا
پھر جب یہ آیت کریمہ ”وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ“ نازل ہوئی تو یہ حکم منسوخ ہو گیا۔
(یعنی) واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ قِيمَتِ بَرْهَانَا أَوْ رَحْسِنَ كَمَا يَبِيعُ حَبَائِزَ نَهْنِهِنَ -

ابن ابی اوفی نے کہا قیمت بڑھانے والا سود خور خائن ہے اور یہ دھوکہ ہے
باطل ہے جائز نہیں۔ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دھوکا دوزخ کا
سبب ہے اور جس نے کوئی کام کیا جو ہمارا حکم نہیں وہ مردود ہے۔
۲۰۱۱ — ترجمہ: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غبش

بَابُ بَيْعِ الْخَدَرِ وَحَبْلِ الْحَبْلَةِ
 ۲۰۱۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبْلَةِ وَكَانَ
 بَعْثًا يَتَّبِعُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ كَانَ الرَّجُلُ يَتَّبِعُ الْحَزُورَ إِلَى أَنْ تُنْتَجِ النَّاقَةُ
 ثُمَّ تُنْتَجِ الْإِثْمُ فِي بَطْنِهَا.

سے منع فرمایا۔

۲۰۱۱ — شرح : نجش،، کا لغوی معنی شکار کو اپنی جگہ سے بھگانا ہے تاکہ اس کو شکار
 کیا جائے۔ اور شرع میں اس کا معنی یہ ہے کہ کسی شے کی قیمت زیلوہ کئے
 حالانکہ اس کو خریدنے کا ارادہ نہیں تاکہ کسی اور شخص کو خرید پر اکسائے اور دھوکہ میں ڈالے یہ ممنوع ہے۔
 حدیث ۲۰۱۲ کی شرح دیکھیں۔

باب — دھوکہ کی بیع اور حبل الحبلة کی بیع

۲۰۱۲ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حبل الحبلة کی بیع سے منع فرمایا
 اہل جاہلیت یہ بیع کرتے تھے۔ کوئی شخص اونٹنی اس شرط پر خریدتا کہ اس کی قیمت اس وقت دے گا جب اونٹنی
 بچہ جنے پھر اس بچہ کے بچہ پیدا ہو۔

۲۰۱۲ — شرح : دھوکہ کی بیع کئی بیوع کو شامل ہے۔ مثلاً بھاگنے والے غلام کی بیع معلوم
 کی بیع مجہول کی بیع مبہم کی بیع وغیرہ وغیرہ یہ تمام بیوع باطل ہیں۔
 حبل الحبلة، ملامت اور منابذہ بھی دھوکہ کی بیع میں داخل ہیں۔ حبل الحبلة کی تفسیر میں کثیر اقوال ہیں۔ حضرت عبد اللہ
 بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا حبل الحبلة یہ ہے کہ کوئی شے ادھار خریدے اور اس کی مدت یہ مقرر کرے کہ اونٹنی بچہ
 جنے پھر جب اس بچہ کا بچہ پیدا ہوگا تو من ادا کرے گا۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ بھی یہی کہتے ہیں۔ یہ تفسیر قوی
 ہے کیونکہ یہ راوی کی بیان کردہ تفسیر ہے۔ بعض علماء یہ تفسیر کرتے ہیں کہ اونٹنی کے بچہ کے بچہ کی بیع کی جائے
 دونوں تفسیروں کے مطابق یہ بیع باطل ہے کیونکہ پہلی تفسیر کے مطابق اس میں مدت مجہول ہے اور دوسری تفسیر کے

بَابُ بَيْعِ الْمَلَامَسَةِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ
 ۲۰۱۳ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ ثَنِي اللَّيْثُ ثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدَانَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنِيَ عَنِ الْمُنَابَذَةِ وَهِيَ طَرَحُ الرَّجُلِ ثَوْبَهُ بِالْبَيْعِ إِلَى الرَّجُلِ قَبْلَ
 أَنْ يُقْلِبَهُ أَوْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ وَكُنِيَ عَنِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمَلَامَسَةُ لَمَسُ الثَّوْبِ يَنْظُرُ إِلَيْهِ

کے مطابق یہ معدوم کی بیع ہے۔

باب — ملامسہ کی بیع

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا اس بیع سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے منع فرمایا ہے

ترجمہ : عامر بن سعد نے کہا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان

کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع منابذہ سے منع

فرمایا اور وہ یہ ہے کہ کوئی شخص بیع میں کپڑا خریدار کی طرف پھینک دے پہلے اس کے کہ وہ اس کو الٹ پلٹ کر

اور بیع ملامسہ سے منع فرمایا اور ملامسہ یہ ہے کہ خریدار کپڑے

دیکھے

کو چھو لے اور اس کو نہ دیکھے۔

ترجمہ : ابوسریہ رضی اللہ عنہ نے کہا دو لباسوں سے منع کیا گیا ہے۔ ایک یہ کہ

کوئی شخص کپڑے میں اعتبار کرے پھر اس کو مونڈے تک اٹھالے اور

دو بیوع سے منع فرمایا ایک ملامسہ اور دوسری منابذہ۔

شرح : بیع ملامسہ یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے سے کہے

جب تو میرے کپڑے کو چھوئے اور میں تیرے کپڑے کو چھوؤں

تو بیع واجب ہو جائے گی۔ اس کی تفسیر یہ کی ہے کہ بائع مشتری سے کہے میں یہ سامان

تیرے ہاتھ اتنی قیمت سے بیچتا ہوں جب میں تجھے چھوؤں گا تو بیع ثابت ہو جائے گی یا خریدار بائع سے اس طرح کہے

کہ میں تجھ سے یہ سامان خریدتا ہوں جب میں تجھے چھوؤں گا تو بیع ہو جائیگی بیع منابذہ یہ ہے کہ بائع اور مشتری میں سے

ہر ایک اپنا اپنا کپڑا دوسرے کی طرف پھینکتا ہے اور کوئی بھی ایک دوسرے کے کپڑے کو الٹ پلٹ کر نہیں دیکھتا

۲۰۱۴ — قُتِبَهُ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
كُنِيَ عَنْ لَبْسَتَيْنِ أَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ ثُمَّ يَرْفَعَهُ عَلَى مَنْكِبِهِ وَعَنْ
بَيْعَتَيْنِ الْكُمَاسِ وَالنَّبَازِ -

بَابُ بَيْعِ الْمُنَابَذَةِ وَقَالَ النَّسَائِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ
۲۰۱۵ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ وَعَنْ
أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كُنِيَ عَنِ الْمُنَابَذَةِ
۲۰۱۶ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كُنِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
لَبْسَتَيْنِ وَعَنْ بَيْعَتَيْنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ -

بعض علماء یہ معنی بیان کرتے ہیں کہ بائع کا مشتری کی طرف کپڑا پھینک دینا ہی بیع تصور ہو جاتی تھی۔ ان دونوں بیعوں سے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا جبکہ جاہلیت کے زمانہ میں ان بیوع کا بہت رواج تھا۔ اور یہ دھوکا سے خالی
نہیں۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو لباسوں سے منع فرمایا۔ ایک احتباء اور دوسرا اشتمالی صماء حدیث میں دوسرے
لباس کا ذکر نہیں کیونکہ وہ مشہور لباس ہے جسے ہر ایک جانتا ہے اور وہ یہ ہے کہ کپڑا اس طریقہ سے اوڑھے کہ ماتھے
بالکل اس کے اندر محبوس ہو جائیں اور اس وقت تھوڑی سی ٹھوکر سے انسان گر پڑتا ہے۔ یہ دونوں لباس ممنوع ہیں
کیونکہ احتباء میں کشف عورت یعنی شرمگاہ برہنہ ہو جاتی ہے۔ جبکہ کپڑا اٹھا کر مونڈھے پر رکھا جائے اور اشتمالی صماء
پر خطر ہے۔ واللہ تعالیٰ در رسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — منابذہ کی بیع

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیع سے منع فرمایا

۲۰۱۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
بیع ملامسہ اور دوسری منابذہ سے منع فرمایا۔

۲۰۱۶ — ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دو لباسوں اور

بَابُ النَّهْيِ لِلْبَائِعِ أَنْ لَا يُحْفَلَ إِلَّا بِالْأَبْلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَكُلِّ مُحْفَلَةٍ وَالْمَصْرَاةِ
الَّتِي صُرِّيَ لِبَنِيهَا وَحُقِنَ فِيهِ وَجُمِعَ فَلَمْ يُحْلَبْ أَيَّامًا وَأَصْلُ التَّصْرِِيَةِ حَبْسُ
الْمَاءِ يُقَالُ مِنْهُ صَرَّيْتُ الْمَاءَ إِذَا حَبَسْتَهُ -

۲۰۱۷ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَكْرِيتُ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ
الْأَعْرَجِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُصَرُّوا إِلَّا بِالْأَبْلِ وَالْغَنَمِ
فَمَنْ ابْتَاعَهَا بَعْدَ فَإِنَّهُ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يُحْلَبَهَا إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ وَإِنْ
شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعَ تَمْرٍ وَيُذَكَّرُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَمُجَاهِدٍ وَالْوَلِيدِ بْنِ رَبَاحٍ وَمُوسَى
بْنِ كَيْسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعَ تَمْرٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ
عَنْ ابْنِ سَبْرِينَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ وَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثًا وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ ابْنِ سَبْرِينَ
صَاعًا مِنْ تَمْرٍ وَلَمْ يَذْكُرْ ثَلَاثًا وَالْمَثَرُ أَكْثَرُ -

دہ بیوع سے منع فرمایا ایک بیع ملامتہ اور دوسری منابذہ -
ردونوں لباسوں اور ردونوں بیوع کی تفاسیر حدیث ۲۰۱۷ کی شرح میں دیکھیں -

باب — بایع کے لئے منع ہے کہ وہ اونٹنی، گائے، بکری
اور ہر دودھ والے جانور کا دودھ روکے اور ”مَصْرَاةُ“
وہ ہے جس کا دودھ نہ دھوا گیا ہو اور اس کے مقن میں دودھ جمع کیا جائے اور
کئی دن نہ دولا جائے۔ ”تَصْرِیْہ“ کا معنی پانی کو روکنا ہے کہا جاتا ہے۔ میں
نے اس سے پانی روک لیا -

۲۰۱۷ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت بیان

کرتے ہوئے کہا کہ اونٹ اور بکری کے تھن میں دودھ نہ روکو اور جس کسی نے ایسا جانور خریدا تو دودھ دھونے کے بعد اس کو اختیار ہے کہ اپنے پاس رکھ لے اور اگر چاہے تو اس کو واپس کر دے اور ساتھ ایک صاع کھجور واپس کرے ابو صلح، مجاہد، ولید بن رباح اور موسیٰ بن یسار ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کھجور کا صاع ذکر کرتے ہیں اور بعض ابن سیرین سے غلہ کا صاع ذکر کرتے ہیں اور کہا کہ اسے تین دن تک اختیار ہے اور بعض نے ابن سیرین سے کھجور کا صاع نقل کیا ہے اور تین دن تک اختیار ذکر نہیں کیا اور اکثر راویوں نے تمر کو ذکر کیا ہے۔

شرح : مُصَرَّات کا معنی ہے جس جانور کا دودھ چند دن اس کے تھن میں

۲۰۱۷

روکا جائے اور جمع کیا جائے ”صِرْمٰی کا معنی جمع کرنا ہے۔ اس کا باب

تفصیل تصریہ ہے اسی سے مصرات ہے۔ چنانچہ کہا جاتا ہے ”صِرْمٰتُ الْمَاءِ“ میں نے پانی روکا اور اس کو جمع کیا۔ لوگوں نے جب کوئی جانور بیچنا ہوتا تھا تو وہ ایک دو دن اس کو دوہتے نہیں تھے اور اس کا دودھ تھن میں جمع ہو جاتا تھا خریدار کے سامنے جب دوہتے تو وہ زیادہ دودھ دیکھ کر خرید لیتا تھا جب وہ گھر جا کر دوہتا تو وہ اتنا ہی دودھ دیتا جو اصل میں دودھ ہوتا تھا اور وہ پریشان ہو جاتا تھا۔ اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر کوئی گائے یا بکری یا اونٹنی اس طرح دودھ روک کر بیچی جائے تو خریدار کو اختیار ہے کہ اسی پر راضی ہو جائے یا اسے واپس کر دے اور ایک صاع کھجور یا غلہ ساتھ دے۔ اس حدیث سے امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ جو کوئی مُصَرَّاة خریدے اور اس کے دوہنے کے بعد وہ راضی نہ ہو تو اگر چاہے تو اس سے راضی ہو جائے یا اس کو واپس کر دے اور ایک صاع کھجور ساتھ دے اور یہ امام ابو یوسف رحمہ اللہ تعالیٰ کا غیر مشہور قول ہے امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب اس کو تین بار دولا اور دودھ پورا نہ ہونے کے باعث راضی نہ ہوا تو اس کو واپس کر دے اور اس شہر یا قریہ میں جو تمام چیز کھانے میں آتی ہے کھجور ہو یا جو ہوں یا گندم وغیرہ کا ایک صاع ساتھ دے۔ حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، محمد اور مشہور روایت کے مطابق امام ابو یوسف رضی اللہ عنہم اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ تھن میں دودھ کا روکنا اور جمع کرنا عیب نہیں اس لئے وہ ایسے جانور کو خیار عیب کے باعث واپس نہیں کر سکتا لیکن جو اس کا نقصان ہوا وہ لے سکتا ہے کیونکہ وہ جانور سے ایسی چیز حاصل کر چکا ہے جو اس جانور سے علیحدہ ہو چکی ہے۔ اس لئے وہ اسے واپس نہیں کر سکتا لیکن بائع سے نقصان لے سکتا ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ کی روایت کے مطابق امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ خریدار نقصان پورا نہیں کر سکتا کیونکہ دودھ کا تھن میں جمع ہونا عیب نہیں اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث منسوخ ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بائع مشتری جب تک ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں ان کو اختیار ہے۔ معلوم ہوا کہ ان کے جدا ہو جانے کے بعد ان کو اختیار نہیں رہا۔ لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیار مجہول کی بیع کو اس سے مستثنیٰ کر دیا ہے کہ مُصَرَّاة میں خیار مجہول عیب ہے اور اس کو بائع مشتری کا جدا ہونا ختم نہیں کرتا۔ البتہ اگر مُصَرَّاة میں کوئی اور عیب ہو تو وہ خیار عیب کے باعث واپس کی جاسکتی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بظاہر حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ دودھ دوہنے کے

بعد خیار ثابت ہے اور جمہور فقہاء کا مسلک یہ ہے کہ جب مشتری کو معلوم ہو جائے کہ گائے یا بکری وغیرہ کے مخن میں دودھ روکا گیا ہے تو دوہنے کے بغیر ہی خیار ثابت ہو جاتا ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا خیار شرط کرنے کے بغیر ثابت نہیں ہوتا اور نہ ہی ایک صاع ساتھ دینا ضروری ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ ان کی دلیل یہ ہے کہ یہ حدیث خبر واحد ہے اور من کل وجہ صحیح قیاس کے خلاف ہے۔ کیونکہ قاعدہ ہے کہ کسی شے کی ضمان اس کی مثل یا قیمت اور من سے ادا کی جاتی ہے۔ یہ کتاب و سنت اور اجماع امت سے ثابت ہے اور صحیح قیاس کے مطابق دودھ کی قیمت واجب ہے اور کھجوروں کا صاع یقیناً دودھ کی قیمت نہیں اور نہ ہی یہ اس کی ثمن ہے۔ لہذا دودھ اور صاع میں نہ تو مماثلت صوری ہے اور نہ ہی مماثلت معنوی ہے کیونکہ ظاہر ہے کہ دودھ کھجوروں کے مماثل نہیں اور ہر شے کی مثل معنوی قیمت یا ثمن ہوتی ہے اور ظاہر ہے کہ ایک صاع کھجور دودھ کی قیمت نہیں ہو سکتی اگر اس حدیث پر عمل کریں تو صحیح قیاس کا دروازہ بالکل بند ہو جاتا ہے حالانکہ قیاس شریعت میں مستقل چوتھا اصل ہے اور یہ بات مسلم ہے کہ جب راوی عادل، حافظ ہو اور اس کا ضبط کامل ہو مگر وہ فقیہ نہ ہو جیسے حضرت انس بن مالک اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما تو ان کی روایت اگر قیاس کے موافق ہو تو معمول ہوگی ورنہ ضرورت پڑنے پر اس کو ترک کیا جاتا ہے تاکہ قیاس کا دروازہ بند نہ ہو۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابو صالح، مجاہد، ولید بن رباح اور موسیٰ بن یسار نے ابو ہریرہ کے ذریعے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ ساتھ کھجور کا ایک صاع دے چنانچہ امام مسلم نے اپنے اسناد سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کسی نے مخن میں دودھ روکے ہوئے بکری خریدی تو اس کو تین دن تک اختیار ہے اگر چاہے تو اپنے پاس روک لے اور اگر چاہے تو اس کو واپس کر دے اور ساتھ ایک صاع کھجوریں دے، علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مصراۃ کی حدیثیں دو قسم پر ہیں ایک مطلق اور دوسری مقید یعنی حدیثوں میں مدت خیار کا ذکر ہے اور بعض میں اس کا ذکر نہیں۔ چونکہ بعض حدیثیں مطلق ہیں اس لئے مالکی کہتے ہیں کہ مطلقاً مصراۃ کو واپس کر دیا جائے اور بعض مدت خیار سے مقید ہیں اس لئے شافعی کہتے ہیں کہ اگر خریدار کو دودھ روکنے کی اطلاع تین دن کے بعد ہو تو اس کا اختیار ختم ہو جاتا ہے کیونکہ ظاہر حدیث سے خیار کی مدت صرف تین دن معلوم ہوتی ہے۔ لیکن شوافع کے نزدیک صحیح یہ ہے کہ مصراۃ میں خیار کا ثبوت دیکر عیوب کی طرح ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بعض راوی ابن سیرین سے ایک صاع طعام کی روایت کرتے ہیں اور تین دن مدت اختیار ذکر کرتے ہیں۔ چنانچہ امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اسناد کے ساتھ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی مصراۃ خریدے اسے تین دن تک اختیار ہے اگر اس کو واپس کرنا چاہے تو اس کے ساتھ ایک صاع دے اور شامی گندم نہ دے کیونکہ وہ قیمتی ہے اور طعام سے مراد غلہ ہے یعنی حجازی گندم دے جس کو قمع کہا جاتا ہے اور بعض لوگوں نے ابن سیرین سے ایک صاع کھجور روایت کیا ہے اور تین دن کی مدت ذکر نہیں کی۔ امام بخاری نے کہا "والتمرد اکثر" یعنی اکثر روایات

۲۰۱۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا مُعْتَمِرٌ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ ثنا أَبُو عُمَانَ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُعَقَّلَةً فَرَدَّهَا فَلَيْزَ مَعَهَا
صَاعًا مِنْ تَمْرٍ وَخَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَلْقَى الْبُيُوعَ -

۲۰۱۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْقُوا الرُّكْبَانَ
وَلَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا
تَصْرُوا الْغَنَمَ وَمَنْ أَتَانَهَا فَنَوَّجَهَا لِنَظَرٍ بَعْدَ أَنْ يَحْلِبَهَا إِنْ رَضِيَهَا
أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ التَّمْرِ -

میں "تمر" مذکور ہے۔ الحاصل مصراۃ کی بیع ممنوع ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے۔ ابن ماجہ نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی انھوں نے کہا میں قسم کھا کر کہتا ہوں کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مصراۃ کی بیع فریب ہے۔ مسلم کے ساتھ دھوکہ کرنا جائز نہیں اور سب کا اتفاق ہے کہ تصریہ حرام ہے خیانت اور دھوکہ ہے۔ حدیث ۲۰۱۸ ج ۲ عبد اللہ بن مسعود پر موقوف ہے اور ابو ہریرہ کی یہ حدیث مرفوع ہے۔ لہذا اسے موقوف حدیث پر ترجیح ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

۲۰۱۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جس کسی نے بکری خریدی جس کے بھن میں دودھ روکا گیا ہو تو وہ اس کو واپس کر دے اور اس کے ساتھ ایک صاع دے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تلقیٰ بیوع سے منع فرمایا۔

۲۰۱۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "قافلوں کے آگے جا کر مال نہ خریدو اور نہ کوئی ایک دوسرے کی بیع پر بیع کرے نہ بخش کرو اور نہ شہری دیہاتی کے ماکھ بیچے اور نہ ہی بکریوں کے بھن میں دودھ جمع کرو۔ جس نے ایسی بکریاں خریدیں تو دوہنے کے بعد اس کو اختیار ہے اگر ان سے راضی ہو تو ان کو روک رکھے اور راضی نہ ہو تو واپس کر دے اور ایک صاع کھجور ساتھ دے۔

۲۰۱۸، ۲۰۱۹ — شرح : تلقیٰ البیوع اور تلقیٰ الرکبان، کا معنی یہ ہے

کہ مثلاً شہریوں کو خبر ملی کہ مال تجارت باہر سے آرہا ہے وہ اس کی آمد کی خبر سن کر شہر سے دور باہر چلے جائیں اور ان کے شہر میں آنے اور بھاؤ کا علم ہونے سے پہلے کم قیمت پر

بَابُ إِنْ شَاءَ رَدُّ الْمُصْرَاةِ وَفِي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ
 ۲۰۲۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو ثنا الْمَلِكِيُّ ثنا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زِيَادُ
 أَنَّ ثَابِتًا مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اشْتَرَى غَنَماً مُصْرَاةً فَاحْتَلَبَهَا فَإِنْ
 رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا فَفِي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ -

مال تجارت خریدیں۔ حدیث کے باقی الفاظ کی شرح سابق حدیثوں میں دیکھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اگر چاہے مُصْرَاة کو واپس کر دے اور اس کے دودھ کے عوض ایک صاع کھجور دے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا۔ اگر کوئی بکری خریدے جس کے بھتن میں دودھ روکا
 گیا ہو پھر اس کو (گھر جا کر) دوہے اگر اس سے راضی ہو جائے تو روک رکھے اور اگر راضی نہ ہو تو اس کے دودھ
 کے عوض ایک صاع کھجور دے۔

۲۰۲۰ —

۲۰۲۰ —

شرح : علامہ کرمانی شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ مشتری نے بکری کا جو
 دودھ دو لیا تھا اس کے عوض ایک صاع واجب ہے اس سے
 معلوم ہوتا ہے کہ تھوڑے بہتے دودھ کا ایک ہی حکم ہے اور تصریح سے بھی اور ثبوتِ خیاریہ حکم نہیں وہ تمام حیوانات
 کو شامل ہے اور اخاف کہتے ہیں کہ مُصْرَاة میں حنہ بیدار کو اختیار نہیں اور نہ ہی وہ اس کو واپس کر سکتا
 ہے لیکن امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے شرح مسلم میں کہا ہے کہ صاع دے بغیر اس کو واپس کرے۔
 کیونکہ قاعدہ یہ ہے کہ جس نے کسی کی کوئی شے ضائع کر دی ہو تو اگر اس کی مثل ہو تو وہ اس کی مثل
 واپس کرے ورنہ قیمت دے اس کے علاوہ کوئی شے دینا خلافِ اصول ہے۔ حدیث ۲۰۱۶ میں
 پوری تشریح کر دی گئی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ بَيْعِ الْعَبْدِ الزَّانِي وَقَالَ شَرِيحٌ إِنْ شَاءَ رَدَّ مِنَ الزَّانَا
 ۲۰۲۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا اللَّيْثُ ثَنَا سَعِيدُ الْمُقْبَرِيِّ
 عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَتَبَنَّنَ زَانَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا وَلَا يَتْرَبْ ثَمَّ إِنْ زَنَتْ فَلْيَجْلِدْهَا
 وَلَا يَتْرَبْ ثَمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّلَاثَةَ فَلْيَبْعُهَا وَلَوْ يَجِبُ مِنْ شَعْرٍ -
 ۲۰۲۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتْ وَلَمْ تَخْصِنْ قَالَ إِنْ زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثَمَّ إِنْ
 زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثَمَّ إِنْ زَنَتْ فَبِيعُوهَا وَلَوْ بِضَفِيرٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ لَا أَدْرِي بَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ

باب — زانی عن سلام کی بیع

اور قاضی شریح نے کہا اگر چاہے تو زنا کے سبب اس کو واپس کر دے
 ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب
 لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے تو اس کو کوڑے مارے
 اور جلا وطن نہ کرے اگر وہ پھر زنا کرے تو اس کو کوڑے مارے جلا وطن نہ کرے پھر وہ اگر تیسری بار زنا کرے تو
 اس کو بیچ دے اگرچہ بالوں کی رستی کے عوض فروخت کرے -
 ۲۰۲۱ —
 ترجمہ : ابو ہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم سے کنواری لونڈی کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا اگر وہ زنا
 کرے تو اس کو کوڑے مارو پھر اگر زنا کرے تو اس کو فروخت کر دو اگرچہ بالوں کی رستی کے عوض بیچو اب شہاب
 نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ تیسری یا چوتھی بار کے بعد یہ فرمایا -
 ۲۰۲۲ —

شرح : احناف کے مذہب میں لونڈی میں زنا عیب ہے
 غلام میں عیب نہیں کیونکہ لونڈی میں جماع اور طلب
 ولد مقصود ہے اور زنا ان میں مغل ہے اور غلام سے مقصد خدمت لینا ہے اور زنا اس میں مغل نہیں مذکور حدیث

۲۰۲۱ ۲۰۲۲ —

بَابُ الشَّرْیِ وَالْبَیْعِ مَعَ النِّسَاءِ
 ۲۰۲۳ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعِيبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ عُرْوَةُ
 ابْنُ الزَّيْرِ قَالَتْ عَائِشَةُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ
 لَهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِي وَأَعْتِقِي فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ
 لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعِشِيِّ فَأَتَنِي عَلَى اللَّهِ
 بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ مَا بَالُ أَنْاسٍ يَشْتَرُونَ شُرُوطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ
 اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ
 شَرْطٍ شَرَطُ اللَّهِ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

۲۰۲۱ سے معلوم ہوتا ہے کہ زانی کی بیع جائز ہے۔ اور غلام میں زنا عیب نہیں لیکن اگر زنا اس کی عادت ہو تو یہ عیب ہے اور زانیہ کو کوڑے مارے جائیں مگر بادشاہ کی اجازت ضروری ہے۔ البتہ تعزیر کرنے میں اجازت کی ضرورت نہیں۔ امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کے مذہب میں زانی غلام کا مالک اس پر حد قائم کر سکتا ہے زانی پر حد قائم ہو جانے کے بعد اگر پھر زنا کرے تو اس پر دوسری بار حد قائم کرنا ضروری ہے۔ اس میں چاروں ائمہ کرام رضی اللہ عنہم متفق ہیں۔ اور رجم میں شادی شدہ ہونا شرط ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ غنیم کے ساتھ بیع جائز ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے زانیہ لونڈی کو فروخت کر دینے کا حکم فرمایا اگرچہ معمولی عوض میں اس کو فروخت کیا جائے اور جو شخص اس کو خریدے گا اس پر بھی تو وہی لازم ہوگا جو بائع پر لازم تھا کہ وہ اس سے علیحدہ رہے یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ اپنے لئے تو کوئی شے مکروہ جانے اور دوسرے کے لئے پسند کرے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ممکن ہے دوسرے شخص کے پاس اس کی ہیبت کے باعث وہ زنا سے رک جائے یا وہ اس کا نکاح کر دے گا یا وہ بذات خود اس کو زنا سے بچانے کی کوئی شکل اختیار کرے گا۔ اگر وہ زنا کرے اور اس پر حد قائم نہ کی جائے اور حد سے پہلے وہ کئی بار زنا کر لے تو آخر میں ایک حد ہی کافی ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ فاسقوں کے ساتھ میل جول ترک کرنا چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — عورتوں سے خرید و فروخت کرنا

۲۰۲۳ — ترجمہ : عروہ بن زبیر نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس

۲۰۲۲ — حَسَّانُ بْنُ أَبِي عَبَادٍ ثَنَا هَمَّامٌ سَمِعْتُ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ سَأَوَتْ بَرِيرَةَ فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا جَاءَ قَالَتْ أَتَهُمْ أَبَوَانُ يَبِيعُوهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَنَى قُلْتُ لِمَنْ خَرَّ كَانَ زَوْجَهَا أَوْ عَبْدًا فَقَالَ مَا يُدْرِي بِي بَابٌ هَلْ يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِغَيْرِ أَجْرٍ وَهَلْ يُعِينُهُ أَوْ يَنْصَحُهُ وَقَالَ النَّبِيُّ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے آپ سے (بریرہ کا واقعہ) ذکر کیا (کہ اس کے مالک ولاد اپنے لئے شرط کرتے ہیں)۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم خرید لو اور اس کو آزاد کر دو ولاد اسی کے لئے ہوتی ہے جو آزاد کرے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شام کے وقت لوگوں سے خطاب فرمایا اللہ تعالیٰ کی جس کے وہ اہل ہے ثناء و تعریف کی پھر فرمایا ان لوگوں کا کیا حال ہے وہ ایسی شرطیں لگاتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں جس نے ایسی شرط لگائی جو اللہ کی کتاب میں نہیں وہ باطل ہے اگرچہ اس طرح کی سو شرطیں لگائے اللہ کی شرط زیادہ سچی اور مضبوط ہے۔

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بریرہ کا سودا کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نماز کے لئے تشریف لے گئے جب تشریف لائے تو ام المؤمنین نے کہا ان لوگوں نے اپنے لئے ولاد کی شرط لگانے کے سوا بریرہ کو بیچنے سے انکار کر دیا ہے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ولاد صرف اس کے لئے ہے جو آزاد کرے میں نے نافع سے کہا کہ بریرہ کا شوہر آزاد تھا یا غلام ؟ انہوں نے کہا مجھے معلوم نہیں۔

۲۰۲۲ ، ۲۰۲۳ — شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بریرہ کو اس کے مالک سے خرید لیا۔ معلوم ہوا کہ مرد عورت سے خرید

فروخت کر سکتے ہیں۔ بریرہ رضی اللہ عنہا مکاتبہ تھیں اور مالِ کتابت ادا کرنے سے عاجز ہو گئی تھیں۔ اس لئے مانی عباد نے اس کو خرید کر لیا کیونکہ مکاتب پر جب تک ایک درہم باقی ہو اور وہ اس کو ادا کرنے سے عاجز ہو جائے تو اس کی بیع جائز ہے۔ ارشاد نبوی ہے : الْمَكَاتِبُ عَبْدٌ مَا بَقِيَ عَلَيْهِ دِرْهَمٌ۔ اس کی پوری تفصیل حدیث ۲۲۹ کی شرح میں دیکھیں۔

باب کیا شہری دیہاتی کے لئے اجرت کے بغیر

مجھے کیا اس کی مدد دیا اس کی خیر خواہی کرے۔؟

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَنْصَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَنْصَحْ لَهُ وَرَخَّصْ فِيهِ عَطَاءٌ ۲۰۲۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ سَمِعْتُ جَرِيرًا يَقُولُ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالسَّمْعَ وَالطَّاعَةَ وَالنُّصْرَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے خیر خواہی چاہے تو اس کی خیر خواہی کرے۔ عطاء نے اس کی رخصت دی —

۲۰۲۵ — ترجمہ : قیس سے روایت ہے اُنھوں نے کہا میں نے جریر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ، نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے، سُننے اور طاعت کرنے اور ہر مسلمان سے خیر خواہی کرنے پر بیعت کی۔

۲۰۲۵ — شرح : باب کے ترجمہ اور عنوان سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کی غرض یہ ہے کہ شہری کا دیہاتی کے لئے بیع کرنا اس وقت مکروہ ہے جب وہ اُجرت لے کر بیچے کیونکہ جو شخص اُجرت لے کر بیچے وہ بیع کا خیر خواہ نہیں ہوتا اس کا مقصد صرف اُجرت حاصل کرنا ہوتا ہے۔ اور جب وہ اُجرت کے بغیر بیچے تو وہ اس میں مخلص ہوگا اس وقت کراہت کے بغیر شہری کا دیہاتی کے لئے بیع کرنا جائز ہے۔ معلوم ہوا کہ جس حدیث میں یہ مذکور ہے کہ شہری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے وہ خاص معنی پر محمول ہے وہ یہ کہ اُجرت لے کر بیع کرے۔ ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ امام بخاری کی مراد یہ ہے کہ یہ بیع اُجرت کے بغیر جائز ہے اور اُجرت لے کر بیع کرنا ممنوع ہے۔ چنانچہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا اس میں دلال نہ ہو گویا کہ دلال کے بغیر اس بیع کو وہ جائز کہتے ہیں جبکہ اس میں محض اخلاص ہو قولہ قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم۔ الخ یہ مذکور بیع کی تائید ہے کیونکہ شہری کی دیہاتی کے لئے بیع اُجرت لینے کے بغیر ہو تو اس میں اخلاص ہوگا اور خیر خواہی اور امانت ہوگی جس کا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا ہے۔ عطاء رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کی رخصت دی ہے یعنی جب اُجرت کے بغیر ہو۔

حدیث ۲۰۲۵ کی تفصیل حدیث ۵۴ کی شرح میں دیکھیں۔

۲۰۲۶۔ حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْقَوُا الزُّكَّانَ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ فَقُلْتُ لَا بِنِ عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ سِمَسَارًا -

بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِأَجْرٍ

۲۰۲۷۔ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَّاحٍ ثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ مُوَعْبِدُ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْمَجِيدِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ -

۲۰۲۶۔ ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قافلہ والوں سے آگے جا کر نہ ملو اور شہری دیہاتی کے لئے نہ بیچے طاووس نے کہا میں نے ابن عباس سے کہا ”لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ“ کا کیا مطلب ہے ؟ انھوں نے جواب دیا کہ اس کا دلال نہ بنے۔

۲۰۲۷۔ شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بیع اور شراء دونوں کو شامل ہے۔ اور شہری یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ کوئی دیہاتی سامان لے کر شہر میں آئے ہے اور اس وقت کے بجائے اس کو فروخت کرے تو شہری اس سے کہے کہ یہ سامان میرے پاس رہنے دو میں اس کو آجستہ آجستہ بیچنے بجائے فروخت کر دوں گا اگر شہری کی صلیح کی مخالفت کرے اور سامان بیچ دے تو بیع صحیح ہوگی اگرچہ یہ منوع ہے۔ کیونکہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ“ اُجرت اور بدون اُجرت دونوں کو شامل ہے۔ اور یہ اُجرت البیضیۃ کے خلاف نہیں کیونکہ اس میں بھی شہریوں کی خیر خواہی ہے۔ اگر اُجرت لے کر بیچنے میں صرف ایک کی خیر خواہی نہیں ہوتی۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا شہری کی دیہاتی کے لئے بیع جائز ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں انھیں خلاص اور خیر خواہی ہے۔ اور یہ حدیث کہ شہری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے منسوخ ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم۔

باب۔ جس نے دیہاتی کے لئے شہری کا اُجرت کے ساتھ بیع کرنا مکروہ سمجھا

بَابٌ لَا يَشْتَرِي حَاضِرُ لِبَادٍ بِالسَّمْسَرَةِ وَكَرِهَهُ ابْنُ سِيرِينَ وَابْرَاهِيمُ لِلْبَائِعِ
وَالْمُشْتَرِي وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ اِنَّ الْعَرَبَ تَقُولُ بَعْنِي ثَوْبًا وَهِيَ تَعْنِي الشِّرْيَ -

۲۰۲۸ — حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ اِبْرَاهِيمَ اَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّهُ سَمِعَ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتْبَاعُ
الْمَرْءُ عَلَى بَيْعِ اخِيهِ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرُ لِبَادٍ -
۲۰۲۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُعَاذُ قَالَ ثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ

اَنَّ بَنِي مَالِكٍ هَبْنَا اَنْ يَبِيعَ حَاضِرُ لِبَادٍ -

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری
کا دیہاتی کے لئے بیع کرنے سے منع فرمایا ابن عباس نے یہی کہا ہے —

۲۰۲۶ —

(یعنی اجرت کے ساتھ اس بیع سے منع فرمایا)

باب — شہری دیہاتی کے لئے دلالی کے ساتھ نہ بیچے۔

ابن سیرین اور ابراہیم نخعی نے اس کو مکروہ سمجھا اور ابراہیم نخعی نے کہا عرب کہتے
ہیں — بَعْنِي ثَوْبًا، اور وہ مراد یہ لیتے ہیں میرے لئے خرید (بیع سے شرائع اولیٰ ہیں)
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :
کئی آدمی اپنے بھائی کے مول پر مول نہ کرے اور نہ بخش کر واد نہ شہری

۲۰۲۸ —

دیہاتی کے لئے بیع کرے -

۲۰۲۹ —

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم کو شہری کا دیہاتی کے لئے
بیع کرنے سے منع کیا گیا -

شرح : یعنی ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شہری دیہاتی کے لئے دلالی
کے ساتھ نہ خریدے اور نہ بیچے اور عرب بیع بول کر شراد مراد

۲۰۲۸، ۲۰۲۹ —

بَابُ النَّحْيِ عَنْ تَلْقَى الرُّكْبَانِ وَأَنَّ بَيْعَهُ مَرْدُودٌ لِأَنَّ صَاحِبَهُ عَاصٍ أَشَمُّ
إِذَا كَانَ بِهِ عَالِمًا وَهُوَ خِدَاعٌ فِي الْبَيْعِ وَالْخِدَاعُ لَا يَجُوزُ۔

۲۰۲۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ الْعَمَرِيُّ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ التَّلْقَى وَ
أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ۔ ۲۰۳۱۔ حَدَّثَنَا حَيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى ثنا
مَعْمَرُ بْنُ أَبِي طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مَا مَعْنَى قَوْلِهِ لَا يَبِيعَنَّ
حَاضِرٌ لِبَادٍ فَقَالَ لَا يَكُنْ لَهُ سِمَسَارًا۔

لیتے رہتے ہیں۔ یعنی عموم مجاز کے مطابق بیع کا شراد پر اطلاق ہوتا ہے۔ ایسے ہی شراد کا بیع پر اطلاق ہوتا ہے۔ قرآن کریم میں
ہے ”وَشَرَوْا بِثَمَنِ بَحْسٍ، یعنی باعولہ بٹمن بحس،“ انھوں نے یوسف علیہ السلام کو معمولی داموں کے عوض
بیچ دیا۔ یہ تین باب ہیں۔ ہر ایک باب میں یہ مذکور ہے کہ شری دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے لیکن پہلے باب میں لفظ اهل
کے ساتھ استفہام کیا، دوسرے باب میں اجرت کے ساتھ اس بیع کو مکروہ ذکر کیا اور تیسرے باب میں نفی کی صورت دلالی
کے ساتھ مقید کیا یہ اچھی ترتیب ہے اور اس میں مذکور احکام کی طرف اور تاکید کے کثیر طریقوں کی طرف اشارہ ہے۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا مکروہ
ہے اور اس کا بیچنا مردود ہے۔ کیونکہ ایسا کرنے والا
نافرمان ہے گنہگار ہے۔ جبکہ اس کو جانتا ہو اور
یہ بیع میں دھوکہ ہے اور دھوکہ حرام نہیں،

۲۰۳۰۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آگے جا کر

قافلہ والوں سے خریدنے سے اور شہری کا دیہاتی کے لئے

بیع کرنے سے منع کیا ہے۔

۲۰۳۱۔ ترجمہ : طاؤس نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ

۲۰۳۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثنا التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَنْ اشْتَرَى مُحْفَلَةً فَلْيُرِدْ مَعَهَا صَاعًا قَالَ وَهِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَلْقَى الْبُيُوعِ -

۲۰۳۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَلْقُوا السِّلْعَ حَتَّى يُحْبَطَ بِهَا إِلَى السُّوقِ -

آپ کا قول "لَا يَبِيعَنَّ حَاضِرٌ لِبَادٍ" کا معنی کیا ہے؟ ابن عباس نے کہا اس کا دلال نہ بنے۔
 مشرح : باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ دیہاتی لوگ تجارت کا سامان شہر میں لا رہے ہوں اور منڈی میں پہنچنے سے

۲۰۳۰ ، ۲۰۳۱ —

پہلے شہری لوگ آگے جا کر ان سے نہ خریدیں۔ اس میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اہل ظواہر کا مذہب اختیار کیا ہے۔
 امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنے میں اگر وہاں کے لوگوں کو ضرر پہنچتی ہو تو یہ بیع مکروہ ہے ورنہ کچھ حرج نہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہم آگے جا کر قافلہ والوں سے غلہ خریدتے تھے تو ہم کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بچنے سے منع فرما دیا حتیٰ کہ ہم اس کو منڈی میں لے جائیں۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابن عمر کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا جائز ہے اور دوسری حدیثوں میں اس کی ممانعت آئی ہے تو اس تضاد کو ختم کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ اگر اس بیع سے منڈی والے لوگوں کو ضرر پہنچتی ہو تو یہ بیع ممنوع ہے اور اگر ان کو ضرر نہ پہنچتی ہو تو جائز ہے۔ نیز مسلم اور ابوداؤد میں ابوسریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آگے جا کر قافلہ والوں سے نہ خریدو اگر کسی نے ایسی بیع کی تو بلع جب منڈی میں آئے تو اس کو اختیار ہے کہ اس بیع کو جائز رکھے یا فسخ کر دے، اس حدیث میں اس بیع سے منع کرنے کے ساتھ ساتھ بائع کو فسخ کا اختیار دیا گیا ہے۔ معلوم ہوا کہ یہ بیع صحیح ہے۔ ورنہ اختیار کا کیا معنی ہوگا؟ کیونکہ اگر یہ بیع فاسد ہوتی تو بائع اور مشتری کو اس بیع کو ختم کرنے پر مجبور کیا جاتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنھوں نے کہا جس کسی نے محفلہ خریدی وہ اس کے ساتھ ایک صاع واپس کرے اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۲۰۳۲

تَلْقَى بُيُوعٍ سے منع فرمایا۔

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم ایک دوسرے پر بیع نہ کرو اور نہ ہی باہر جا کر قافلہ سے سامان خریدو حتیٰ کہ وہ بازار میں لایا جائے۔

۲۰۳۳

بَابُ مُنْتَهَى التَّلَقِّيِّ

۲۰۳۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَتَلَقَّى الرُّكْبَانَ فَنَشْتَرِي مِنْهُمْ الطَّعَامَ فَهَذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُ حَتَّى يَبْلُغَ بِهِ سُوقَ الطَّعَامِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا فِي أَعْلَى السُّوقِ وَيُبَيِّنُهُ حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ — ۲۰۳۵ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانُوا يَتْبَاعُونَ الطَّعَامَ فِي أَعْلَى السُّوقِ فَيَبِيعُونَهُ فِي مَكَانِهِ فَهَذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَنْقُلُوهُ.

۲۰۳۲ ، ۲۰۳۳ — شرح : محفلہ کا معنی یہ ہے کہ دودھ والے جانور کا ایک دودھ دو دھنا جائے اس طرح دودھ اس کے پستانوں میں جمع ہو جاتا ہے خریدار جب دودھ دوہتا ہے تو دودھ کے زیادہ ہونے کی وجہ سے جانور خرید لیتا ہے لیکن بعد میں جب دودھ دوہتا ہے تو اتنا ہی دودھ ہوتا ہے جو دراصل تھا۔ اس طرح خریدار دھوکا میں آ جاتا ہے لہذا اس کے بعد اس کو اختیار ہے کہ جانور اپنے پاس رکھے یا واپس کر دے اور یہ اختیار تین دن تک ہے۔

حدیث ۲۰۱۴ کی شرح میں اس کی تفصیل دیکھیں۔

تَلَقَّى الْبَيْعِ کا معنی یہ ہے کہ باہر سے قافلہ تجارت کا سامان لے کر آ رہا ہو اور منڈی میں پہنچنے سے پہلے شہری لوگ آگے جا کر ان سے سامان خریدیں۔ حدیث ۲۰۳ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ تَلَقِّيِّ جَائِزِ هَوْنٍ فِي انْتِهَاءِ

۲۰۳۴ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت اُٹھوں نے کہا ہم باہر سے آنے والے قافلوں کو آگے جا کر ملتے تھے اور ان سے غلہ خریدتے تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو وہ بیچنے سے منع کر دیا حتیٰ کہ اس کو منڈی میں پہنچا دیا جائے۔ امام بخاری نے کہا ان سے یہ ملنا بازار کے اعلیٰ کنارے تھا۔ بعید اللہ کی حدیث اس کی وضاحت کرتی ہے۔

۲۰۳۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا لوگ بازار کے بلند کنارے میں غلہ خریدتے اور اسی جگہ فروخت کر دیتے تھے۔ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی جگہ بیچنے سے ان کو منع فرما دیا حتیٰ کہ اس کو وہاں سے نقل کر لیں۔

۲۰۳۴ ، ۲۰۳۵ — شرح : یعنی جہاں آگے جا کر آنے والے قافلوں سے مال خریدنا جائز ہے وہ بازار کا بلند کنارہ ہے اور جہاں

بَابُ إِذَا اشْتَرَطَ فِي الْبَيْعِ شَرْطًا لَا تَحِلُّ

۲۰۳۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ نَامَا لَكَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْنِي بِرِيرَةَ فَقَالَتْ كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ وَقِيَّةٌ فَأَعِينِي فَقُلْتُ إِنَّ أَحَبَّ أَهْلِكَ أَنْ أَعِدَّ هَا لَهُمْ وَيَكُونُ وَلاءُكَ لِي فَعُلْتُ فَذَهَبْتُ بِرِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا فَقَالَتْ لَهُمْ فَأَبُوا أَهْلُهَا فَجَاءَتْ مِنْ عِنْدِهِمْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَتْ إِنِّي عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبُوا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خُذِي مَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ فَعَلْتُ عَائِشَةُ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ مَا بَالُ رِجَالٍ يَشْتَرِطُونَ شَرْطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ مِائَةً شَرْطٍ قَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ — ۲۰۳۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا

جا کر خریدنا حرام وہ شہر سے باہر ہے۔ یہ حدیث باب کے عنوان کے ساتھ اس طرح موافق ہے کہ اس میں یہ ذکر کیا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کو اسی جگہ بیچنے سے منع کیا۔ معلوم ہوا کہ ایسی تلقی ممنوع نہیں ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو یہ یہ کی حدیث میں جو تلقی ذکر کی گئی ہے وہ بازار کے بلند کنارے کی طرف حدیث ۲۰۳۵ میں ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ لوگ بازار کے اعلیٰ کنارے میں خرید و فروخت کرتے تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جس تلقی سے منع کیا گیا ہے وہ شہر سے باہر جا کر خریدنا ہے۔

تلقی کا معنی یہ ہے کہ شہر سے باہر جا کر آنے والے قافلوں سے غلہ خریدا جائے،، قولہ حتیٰ یُنْقَلَوْا،، اس سے غرض یہ ہے کہ غلہ قبضہ میں کر کے اسے فروخت کریں کیونکہ عرف میں منقول شئی کا قبضہ اس کو نقل کرنے سے ہوتا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ منقول شئی کی بیع قبضہ سے پہلے صحیح نہیں۔ البتہ غیر منقول جیسے زمین مکان وغیرہ جن کا نقل کرنا محال ہے کی بیع وہیں جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ در سولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ حَبِّ بَيْعٍ فِي أَيْسَرِ شُرَاطٍ لِكَاثِبٍ جَوْازٍ نَهَى

۲۰۳۶ — ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے پاس بریرہ آئی اور کہا میں نے اپنے مالک سے اس شرط پر نو اوقیہ چاندی کے بدلے مکاتبت کر لی ہے کہ ہر سال ایک اوقیہ

چاندی دلوں کی آپ میری مدد کریں۔ میں نے کہا (ام المؤمنین نے فرمایا) اگر تیرے مالک یہ خواہش کریں تو میں ان کو ساری رقم دے دوں اور تیری ولاء میرے لئے ہو تو میں تجھے خرید لیتی ہوں۔ بریرہ اپنے مالک کے پاس گئی اور ان سے واقعہ بیان کیا تو انہوں نے اس سے انکار کر دیا وہ ان کے پاس سے آئی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے وہ کہنے لگی میں نے یہ بات ان پر پیش کی ہے انہوں نے انکار کر دیا ہے مگر یہ کہ ولاء ان کے لئے ہو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ سنا تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس واقعہ کی خبر دی تو آپ نے فرمایا تم اس کو لے لو اور ان کے لئے ولاء کی شرط کرو ولاء تو صرف اس کے لئے ہوتی ہے جو آزاد کرے ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے بریرہ کو خرید لیا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے خطاب کیا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی پھر فرمایا۔ اَمَّا بَعْدُ! لوگوں کو کیا ہو گیا وہ ایسی شرطیں کرتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں جو بھی شرط اللہ کی کتاب میں نہ ہو وہ باطل ہے اگرچہ سو شرط لگائی جائے اللہ کا فیصلہ حق ہے اور اللہ کی شرط مضبوط ہے ولاء صرف اس شخص کے لئے ہے جو آزاد کرے!

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا

۲۰۳۷

نصارتہ کیا کہ کوئی لونڈی خریدیں اور اسے آزاد کریں لونڈی کے مالک نے کہا ہم اس شرط پر آپ کے پاس لونڈی فروخت کرتے ہیں کہ اس کی ولاء ہمارے لئے ہو مائی صاحبہ نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا یہ شرط تمہیں خریدنے سے منع نہ کرے ولاء صرف اس کے لئے ہے جو آزاد کرے۔

مشرح: امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ عظیم حدیث ہے

۲۰۳۸ ۶ ۲۰۳۹

اس میں کثیر احکام اور قواعد ہیں اور اس میں مختلف

مذہب ہیں بریرہ رضی اللہ عنہا مکاتبہ تھی اس کے مالک نے اس کو فروخت کر دیا اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسے خرید لیا تھا اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بیع کو برقرار رکھا۔ اس سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ مکاتب کی بیع جائز ہے۔ امام احمد بن حنبل بھی کہتے ہیں اور حضرت عبد اللہ بن مسعود امام ابو حنیفہ امام شافعی اور بعض مالکی اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ مکاتب کی بیع جائز نہیں اور بعض علماء کا کہنا ہے کہ آزاد کرنے کے لئے اس کی بیع جائز ہے البتہ خدمت لینے کے لئے بیع جائز نہیں اور جو حضرات مکاتب کی بیع کو باطل کہتے ہیں۔ وہ بریرہ کی حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں کہ وہ مکاتب سے عاجز ہو گئی تھی اس لئے اس کے مالک نے اس کی کتابت کو فسخ کر دیا تھا۔ اور جب مکاتب عاجز ہو جائے تو وہ غلام ہو جاتا ہے۔ لہذا اس کی بیع جائز ہے۔

اس حدیث میں دوسری بات یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد میں ”کہ اس کو خرید لو الخ“ اشکال ہے وہ یہ کہ بریرہ کو خریدنا اور اس کے مالک کے لئے ولاء شرط کرنا اور اس شرط کے باعث بیع فاسد کرنا اور فروخت کرنے والوں کو مخادعت میں رکھنا اور ایسی شرط کرنا جو ان کے لئے صحیح نہ ہو اور نہ ہی انہیں کچھ حاصل ہو اور ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کو خریدنے کی اجازت دینا سب مشکل امور ہیں اس لئے بعض علماء نے اس حدیث کا انکار کر دیا ہے لیکن جمہور علماء کے نزدیک یہ حدیث صحیح ہے اور وہ اس حدیث کی تاویل کرتے ہیں وہ یہ کہ بریرہ کے مالک کے لئے شرط کرنے کا معنی یہ ہے کہ ان پر شرط لگا دی جائے کہ ولاء تمہاری نہیں ہوگی جیسے قرآن کریم میں ہے ”وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ“ یعنی ان

مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَ الْمُؤْمِنِينَ أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً
فَتُعْتِقَهَا فَقَالَ أَهْلُهَا نَبِّعُكَمَا عَلَيَّ أَنْ وَلَاءَهُمَا لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ -

بَابُ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ

۲۰۳۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ
سَمِعَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبِّي الْإِهَاءُ وَهَاءُ وَالشَّعِيرُ
بِالشَّعِيرِ رَبِّي الْإِهَاءُ وَهَاءُ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبِّي الْإِهَاءُ وَهَاءُ -

پر لعنت ہو۔ یہ تاویل امام شافعی نے کی ہے اور بعض علماء کہتے ہیں "اشتراطی" کا معنی یہ ہے کہ ان کو ولاد کا حکم
بتادیں۔ بعض اس کو زجر اور توہین پر محمول کرتے ہیں کیونکہ جب بریدہ کے مالک نے ولاد کی شرط پر امر کیا اور حکم
کی مخالفت کی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین سے فرمایا اس شرط کی پرواہ نہ کرو۔ یہ شرط باطل اور مردود
ہے۔ تیسری بات یہ ہے کہ ولاد اس کے لئے ہوتی ہے جو غلام کو آزاد کرے اور سب مسلمانوں کا اس پر اتفاق ہے کہ جو
کوئی اپنا غلام آزاد کرے اس کی ولاد آزاد کرنے والے کے لئے ہے اور وہ اس کا وارث ہے مگر یہ غلام اپنے مالک
کا وارث نہیں ہو سکتا جمہور علماء کا یہی مذہب ہے۔ چوتھی بات یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے نکاح کے
فسخ میں اسے اختیار دیا اور ساری امت کا اس میں اتفاق ہے کہ جب منکوحہ لونڈی آزاد ہو جائے اور اس کا شوہر غلام
ہو تو اس کو نکاح فسخ کرنے کا اختیار ہے۔ امام شافعی کے نزدیک جب شوہر آزاد ہو تو اختیار نہیں امام مالک بھی یہی کہتے
ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا منکوحہ لونڈی جب آزاد ہو جائے تو اس کو نکاح فسخ کرنے کا اختیار ہے اگرچہ
اس کا شوہر آزاد ہو یا غلام ہو!

پانچویں بات یہ ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد کہ ہر شرط جو اللہ کی کتاب میں نہ ہو باطل ہے، اس سے
معلوم ہوتا ہے کہ جس شرط کا اصل کتاب اللہ میں نہ ہو وہ باطل ہے اور اجماع بھی اس پر قائم ہے کہ بیع میں جو ناجائز شرط
لگا دی جائے وہ باطل ہے اور مذکور حدیث اس کی دلیل ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — کھجور کی بیع کھجور سے کرنا

۲۰۳۸ — ترجمہ : مالک بن ادس سے روایت ہے کہ اُحفوں نے عمر فاروق رضی اللہ

بَابُ بَيْعِ الزَّبِيبِ بِالزَّبِيبِ وَالطَّعَامِ بِالطَّعَامِ
 ۲۰۳۹ — حَدَّثَنَا اسْتَعْبِلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُرَابَنَةِ قَالَ وَالْمُرَابَنَةُ بَيْعُ الثَّمَرِ
 بِالثَّمَرِ كَيْلًا وَبَيْعُ الزَّبِيبِ بِالزَّبِيبِ كَيْلًا

۲۰۴۰ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَيْخَانُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ الْوُبَّانِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
 عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُرَابَنَةِ قَالَ وَالْمُرَابَنَةُ أَنْ يَبِيعَ الثَّمَرُ
 بِكَيْلٍ إِنْ زَادَ قُلِّي وَإِنْ نَقَصَ فَعَلَى قَالَ وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا

سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گندم کے بدلے گندم بیچنا سود ہے مگر یہ
 کہ ماحقوں ہاتھ ہو اور جو کے عوض جو بیچے سود ہے مگر یہ کہ ماحقوں ہاتھ ہو اور کھجور کے عوض کھجور بیچنا سود ہے مگر
 یہ کہ ماحقوں ہاتھ ہو۔

شرح : ہاء ، ہاء ، کا معنی ماحقوں ہاتھ ہے یعنی مجلس بیع میں گندم قبضہ میں
 کر لیں اگر ادھار کیا تو سود ہوگا۔

۲۰۳۸

باب — منفی کی بیع منفی کے عوض اور عندہ کی بیع عندہ کے عوض

۲۰۳۹ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے بیع مرابنہ سے منع فرمایا اور بیع مرابنہ یہ ہے کہ تر کھجور کو خشک کھجور کے عوض ناپ کر اور انگور کو منفی (خشک انگور)
 کے عوض ناپ کر بیچے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مرابنہ
 سے منع فرمایا اور مرابنہ یہ ہے کہ پھل اس طرح ناپ کر بیچے اگر زیادہ ہو تو میرا

۲۰۴۰

بَابُ بَيْعِ الشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ

۲۰۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ

ابْنِ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ التَّمَسَّ صَرَفًا بِمَائَةِ دِينَارٍ فَدَعَا فِي طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ

میرا اور کم ہو تو میرے ذمہ ہوگا۔ عبد اللہ بن عمر نے کہا مجھے زید بن ثابت نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تخمینہ سے بیع عرایا کی رخصت دی۔

شرح : ذبیب خشک انگور (منقہ) اور ثمر سے مراد

خشک کھجور ہے ہر چل مراد نہیں۔ کیونکہ دوسرے

۲۰۴۰ ۲۰۳۹ —

پھلوں کی بیج کھجور سے جائز ہے۔ ناپ کر یا بغیر ناپ کے مطلقاً یہ بیع حرام ہے اور ناپ کو اس لئے ذکر کیا کہ وہ لوگ اپنی عادت کے مطابق ناپ کر بیچتے تھے لہذا حدیث میں نفس الامر کا بیان ہے "کرم" انگور کے درخت کو کہا جاتا ہے لیکن حدیث میں اس سے مراد انگور ہے۔ بیع مزانہ یہ ہے کہ اندازہ سے خشک کھجور کھجور کے عوض بیچتے وقت کہے کہ اندازہ کر وہ کھجور جو ناپ کے مساوی سمجھی گئی ہیں اگر یہ زیادہ ہو جائیں تو میری ہولگی اور اگر کم رہیں تو کمی پوری کرنا میرے ذمہ ہوگی۔ قوله رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا، یعنی اندازہ سے بیع عرایا کی رخصت دی!

"عَرَايَا" عَرِيَّة کی جمع ہے فعیلہ مفعولہ کے معنی میں عَرَايَعُ وُؤ سے ہے اس کا معنی قصد ہے۔ عربیہ کی تفسیر میں مختلف اقوال ہیں۔ بعض علماء نے کہا عربیہ یہ ہے کہ فقراء کے پاس خشک کھجوریں ہوتی ہیں۔ جب تر کھجوروں کا موسم آئے تو ان کی خواہش ہوتی ہے کہ وہ تر کھجوریں کھائیں اس لئے ان کو اجازت ہے کہ کھجور کے درخت پر موجود تر کھجوروں کو خشک کھجوروں کے عوض اندازہ سے خرید لیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ بھی یہی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ نے کہا عربیہ یہ ہے کہ کھجوروں کے باغ کا مالک کوئی ایک کھجور کسی کو دے لیکن اس کے حوالے نہ کرے حتیٰ کہ یہاں تک نوبت پہنچے کہ کھجور دینا اس کے لئے ممکن نہ ہو تو اخلاف وعدے بچنے کے لئے وہ اندازہ سے اس کو کھجوریں دے اور یہ کہے کہ کھجور پر موجود کھجوریں تخمیناً اتنی ہوں گی تم اس کے عوض اپنی خشک کھجوریں لے لو۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کوئی شخص کسی کو کھجور کا درخت دے پھر جب وہ کھجوریں کھائے باغ میں آئے تو اس کے آنے سے باغ کے مالک کو اذیت ہو تو اس کے لئے اجازت ہے کہ وہ اس سے خشک کھجوریں اس کے عوض دیدے تقریباً یہ دونوں تفسیریں ملتی جلتی ہیں۔ البتہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے "اشتراء" کا لفظ استعمال نہیں کیا اور کہا کہ اس کی بدل وہ خشک کھجوریں اس کو بہہ کر دے اور یہ بہہ جائز ہے کیونکہ عربیہ کا پھل موموب لہ کی ملک میں ابھی تک نہیں گیا کیونکہ وہ دایب کی ملکیت کے ساتھ متصل ہے۔ لہذا مالک جو کھجوریں دے گا وہ بہہ ہوگا بیع نہ ہوگی۔ اس کو مجازاً بیع کہا جاتا ہے۔ کیونکہ یہ بظاہر عوض ہے جو وعدہ خلافی سے بچنے کے لئے دیا جاتا ہے۔ واللہ اعلم!

فَتَرَاوُضَنَا حَتَّىٰ اصْطَرَفَ مِنِّي فَأَخَذَ الذَّهَبَ يُقْلِبُهَا فِي يَدِهِ ثُمَّ قَالَ حَتَّىٰ يَأْتِيَ
خَازِنِي مِنَ الْغَابَةِ وَحُمُرُ لَيْثِي فَقَالَ وَاللَّهِ لَا تَفَارِقُهُ حَتَّىٰ تَأْخُذَ مِنْهُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالْوَرِقِ رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ
رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبِّي الْأَهَاءُ وَهَاءُ وَالثَّمَرُ بِالثَّمَرِ رَبِّي الْأَهَاءُ
وَهَاءُ -

باب — جو کے عوض جو بیچنا

۲۰۴۱ — ترجمہ : مالک بن اوس نے بیان کیا اُنھوں نے کہا میں نے سودینار کے عوض بیع صرف
کرنا چاہی تو مجھے طلحہ بن عبید اللہ نے بلایا اور ہم نے آپس میں معاملہ طے کر لیا۔ حتیٰ کہ اُنھوں نے مجھ سے بیع صرف
کی اور دینار پکڑ کر اپنے ہاتھ میں الٹ پلٹ کرنے لگے پھر کہا ٹھہرو حتیٰ کہ میرا خزانچی غابہ سے آجائے۔ حضرت
عمر فاروق رضی اللہ عنہ یہ سن رہے تھے تو اُنھوں نے کہا بخدا! تم اس سے علیحدہ نہیں ہو سکتے حتیٰ کہ اس سے چاندی لے
لو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سونا سونے کے عوض بیچنا سود ہے مگر ہاتھوں ہاتھ اور کھجوریں کھجوروں
کے عوض بیچنا سود ہے مگر نفقہ۔

شرح : سونے کی چاندی کے عوض بیع صرف ہے۔ طلحہ بن عبید اللہ نے مالک

۲۰۴۱ —

بن اوس سے کہا میرے خازن کا غابہ سے آنے تک انتظار کرو
پھر تم تمہیں چاندی دیں گے چونکہ بیع صرف میں فوری طور پر قبضہ شرط ہے اور کم و بیش اور ادھار حرام ہے اس لئے
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے انھیں ایسا کرنے سے منع کر دیا۔ اس مقام میں یہ سمجھ لینا ضروری ہے کہ سونا اور چاندی
نقدین ہیں اور تعیین کرنے سے متعین نہیں ہوتے۔ یہ صرف قبضہ سے ہی متعین ہوتے ہیں۔ بخلاف باقی چار چیزوں کے
وہ تعیین سے متعین ہو جاتی ہیں اور ان کے قبضہ کے لئے تعیین کافی ہے کیونکہ مقصد صرف یہ ہے کہ قبضہ سے تصرف
پر قدرت ہو اور یہ تعیین سے حاصل ہو جاتی ہے۔ لہذا اگر گندم کے عوض گندم فروخت کی جائے اور قبضہ سے پہلے
باعث اور مشتری جدا ہو جائیں تو بیع جائز ہے۔ الحاصل ان چاروں گندم، جو، نمک، کھجور میں تعیین ہی قبضہ ہے
لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ حدیث میں ”یداً بیداً“ کا معنی ہاتھوں ہاتھ لینا دینا ہے اور یہ بیع صرف کے سوا باقی چار
اجناس میں بھی معتبر ہونا چاہیے حالانکہ ان میں تعیین کا اعتبار کیا جاتا ہے۔ عدم صحت کی وجہ ہے کہ ان چار میں تعیین
ہی قبضہ ہے اور یہ سمجھ لینا بھی ضروری ہے کہ کھجور، نمک، گندم اور جو کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کینگی فرمایا ہے
اس لئے یہ قیامت تک کیل رہیں گی اگرچہ عرف بدل جائے اور لوگ ان کا وزن کرنے لگیں کیونکہ شارع علیہ السلام جس

بَابُ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ

۲۰۴۲ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ تَنَاوَجِي بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ تَنَاوَعِدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَالْفِضَّةَ بِالْفِضَّةِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ وَالْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْتُمْ.

بَابُ بَيْعِ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ

۲۰۴۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ تَنَاوَجِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ

پر نص کر دے اس میں تغیر ناممکن ہے کیونکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طاعت واجب ہے اور نقص عن سے قوی تر ہے اور جس کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے نص نہ فرمائی ہو وہ لوگوں کے عادات پر محمول ہے۔
واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ سَوْنَةِ كُوسُونِ كَعُوضٍ بِحِنَا

۲۰۴۲ — تَرْجَمَهُ : أَبُو بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَعَا جَنَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نے فرمایا سونے کو سونے کے عوض نہ بیچو مگر برابر برابر اور چاندی کو چاندی کے عوض نہ بیچو مگر برابر برابر اور سونے کو چاندی کے عوض نہ بیچو جیسے چاہو بیچو
شرح : یعنی سونے کو سونے کے عوض اور چاندی کو چاندی کے عوض

۲۰۴۲ —

برابر برابر بیچو اور اگر سونے کو چاندی کے عوض یا چاندی کو سونے کے عوض بیچو تو برابر برابر اور کمی بیشی سے بیچنا جائز ہے۔ مگر مجلس بیع میں قنص شرط ہے ادھار کرنا حرام ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ چاندی کو چاندی کے عوض بیچنا

۲۰۴۳ — تَرْجَمَهُ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ابوسعید خدری نے ان سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس طرح حدیث

ثَنَا ابْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ ثِيَابِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَا
سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ حَدَّثَهُ مِثْلَ ذَلِكَ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَلَقِيَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَا هَذَا الَّذِي تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فِي الصَّرْفِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلُ مِثْلٍ وَالْوَرِقُ بِالْوَرِقِ مِثْلُ مِثْلٍ.

۲۰۲۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ
سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ
الْأَمْتَلَا مِثْلًا وَلَا تَشْتَفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ الْأَمْتَلَا مِثْلًا
وَلَا تَشْتَفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِمَّا غَائِبًا بِنَاجِزٍ.

بیان کی توان کو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ملے اور فرمایا اے ابوسعید تم یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
سے کیا بیان کرتے ہو ابوسعید خدری نے کہا بیع صرف کے بارے میں میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے
سنا کہ سونا سونے کے عوض اور چاندی چاندی کے عوض برابر برابر بیچو۔

ترجمہ: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ سونے کو سونے کے عوض

نہ بیچو مگر یہ کہ برابر برابر اور بعض کو بعض سے زیادہ یا کم کر کے نہ بیچو اور چاندی کو چاندی کے عوض نہ بیچو مگر
یہ کہ برابر برابر اور بعض کو بعض سے زیادہ یا کم کر کے نہ بیچو اور ان میں سے غائب کو موجود کے عوض نہ بیچو۔
شرح: غائب سے مراد ادھار اور ناجز سے مراد موجود ہے یعنی بیع

صرف مجلس بیع میں ایک دوسرے کا قبض کرنا شرط ہے اور

ادھار ممنوع ہے۔ الحاصل سونے کی بیع سونے کے عوض یا چاندی کے عوض اسی طرح چاندی کی بیع چاندی
کے عوض یا سونے کے عوض بیع صرف ہے اگر دونوں طرف چاندی یا سونا ہو تو ان کو ایک دوسرے پر
زیادہ یا کم کر کے بیچنا حرام ہے اور ادھار بھی حرام ہے اور اگر دونوں طرف مختلف ہوں یعنی ایک
ایک طرف چاندی اور دوسری طرف سونا ہو تو زیادہ یا کم کر کے بیچنا جائز ہے۔ مگر ادھار
حرام ہے۔

بَابُ بَيْعِ الدِّينَارِ بِالْدِّينَارِ نِسَاءً

۲۰۴۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاوَضَاكَ بْنُ مُحَمَّدٍ تَنَاوَضَاكَ بْنُ جَبْرِ
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا صَالِحٍ الزِّيَّاتِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ
يَقُولُ الدِّينَارُ بِالْدِّينَارِ وَالْدَّرْهُمُ بِالْدَّرْهِمِ فَقُلْتُ لَهُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ لَا يَقُولُهُ فَقَالَ
أَبُو سَعِيدٍ سَأَلْتُهُ فَقُلْتُ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ وَجَدْتُهُ فِي
كِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ كُلُّ ذَلِكَ لَا أَقُولُ وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ وَلَكِنْ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رَبِّي إِلَّا فِي الشَّيْئَةِ
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ حَذِيبٍ يَقُولُ لَا رَبِّي إِلَّا فِي الشَّيْئَةِ قَالَ هَذَا
عِنْدَنَا فِي الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ وَالْحِنْطَةِ بِالشَّعِيرِ مُتَفَاضِلًا لَا بَأْسَ بِهِ يَدُ أَبِي سَعِيدٍ
وَلَا خَيْرَ فِيهِ لَشَيْئَةٍ

بَابُ دِينَارِ كُو دِينَارِ كِ عَوْضِ اُدْهَارِ بِحِجَا

۲۰۴۵ — ترجمہ : ابوصالح زیات بیان کرتے ہیں کہ انھوں نے ابوسعید خدری کو یہ
کہتے ہوئے سنا کہ دینار کو دینار کے عوض اور درہم کو درہم کے عوض بیچو۔ میں نے ابوسعید سے کہا ابن عباس تو یہ نہیں
کہتے۔ ابوسعید خدری نے کہا میں نے ان سے پوچھا کہ آپ نے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے یا اللہ کی کتاب میں
دیکھا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں ان میں سے کچھ نہیں کہتا اور تم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مجھ سے
زیادہ جانتے ہو لیکن مجھے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سود صرف
ادھار میں ہے۔ ۲۰۴۵ — شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مذہب یہ ہے کہ سود صرف یہ
ہے کہ دونوں عوضوں میں سے ایک عوض ادھار ہو اور اگر دونوں عوض ایک دوسرے پر زیادہ یا کم کر کے بیچیں اور اس
میں ادھار نہ ہو تو بیع جائز ہے اور یہ سود نہیں یعنی ابن عباس کے مذہب میں دونوں عوضوں کا برابر ہونا شرط نہیں بلکہ
ایک درہم کی بیع دو درہموں کے عوض جائز ہے۔ بعض علماء سے منقول ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو جب
ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث پہنچی تو انھوں نے مذکور مذہب سے رجوع کر لیا۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ کی
حدیث پر عمل ہے اور ابن عباس کا فرمان کہ سود صرف ادھار میں ہے منسوخ ہے یا منقول ہے یعنی جب دونوں عوض

بَابُ بَيْعِ الْوَرَقِ بِالذَّهَبِ لُسْبَةً

۲۰۴۶ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ شَا شُعْبَةَ أَخْبَرَنِي حَبِيبُ بْنُ ثَابِتٍ سَمِعْتُ
أَبَا الْمُنْهَالِ قَالَ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ ابْنَ عَازِبٍ وَزَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ عَنِ الصَّرَفِ فَكُلُّ
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا يَقُولُ مَذَاخِيرُ مَنِّي فَكِلَاهُمَا يَقُولُ نَحْنُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرَقِ دَيْنًا - بَابُ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالْوَرَقِ يَدَابِيدُ -

ایک جنس سے ہوں تو سود صرف ادھار میں ہے۔ زیادہ یا کم کر کے بیچنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیچنا

۲۰۴۶ — ترجمہ : حبیب بن ابی ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے ابو المنہال

کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے برابر بن عازب اور زید بن ارقم رضی اللہ عنہما سے بیع صرف کے متعلق پوچھا۔ ان میں سے ہر ایک دوسرے کو یہ کہتا تھا کہ وہ مجھ سے افضل ہے اور دونوں یہ کہتے تھے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کو چاندی کے عوض ادھار بیچنے سے منع فرمایا۔

۲۰۴۶ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ باب کا عنوان ”بَيْعُ الْوَرَقِ بِالذَّهَبِ“ ہے۔

حالانکہ حدیث میں ”بَيْعُ الذَّهَبِ بِالْوَرَقِ“ مذکور ہے لہذا حدیث عنوان کے مطابق نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ بیع میں جب دونوں عوض نفی نہ ہوں تو ”باع“ ثمن پر داخل ہوتی ہے اور جب دونوں نفی ہوں تو ان میں سے ہر ایک معنی میں برابر ہوتے ہیں جس کو چاہیں ثمن کہیں اور جسے چاہیں ثمن کہیں لہذا حدیث عنوان کے موافق ہے۔ بیع صرف یہ ہے کہ سونے کو چاندی سے یا چاندی کو سونے سے فروخت کریں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بڑے متواضع اور منصف تھے اور ایک دوسرے کا حق پہچانتے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — سونے کو چاندی کے عوض ہاتھوں ہاتھ بیچنا

۲۰۴۷ — حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ ثَنَا حَيَّادُ بْنُ الْعَوَّامِ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي
إِسْحَاقَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنِ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَأَمَدْنَا أَنْ نَبْنِئَا عِ
الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْنَا وَالْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا۔

بَابُ بَيْعِ الْمَزَابِنَةِ وَهِيَ بَيْعُ الثَّمْرِ بِالثَّمْرِ وَبَيْعُ الزَّيْبِ بِالْكُرْمِ وَ
بَيْعُ الْعَرَايَا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ الْمَزَابِنَةِ وَالْحَاقِلَةِ۔

۲۰۴۸ — يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي

سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا تَبِيعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَلَا تَبِيعُوا الثَّمَرَ بِالثَّمْرِ قَالَ سَالِمٌ أَخْبَرَنِي
عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ
فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِالرُّطْبِ أَوْ بِالثَّمْرِ وَلَمْ يَرْخِصْ فِي غَيْرِهِ۔

ترجمہ : عبد الرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت کی کہ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چاندی کو چاندی کے عوض اور سونے کو سونے

کے عوض بیچنے سے منع فرمایا مگر برابر برابر۔ اور ہمیں حکم فرمایا کہ سونے کو چاندی کے عوض اور چاندی کو سونے کے عوض
جیسے ہم چاہیں خرید کریں۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن اشیاء میں سود کا احتمال ہے

ان کو ایک دوسرے کے عوض ہامقوں ہاتھ اور برابر برابر خریدنا یا فروخت

کرنا جائز ہے اور اگر وہ دونوں ایک جنس سے نہ ہوں تو جیسے سونے کے عوض چاندی ہو تو زیادتی اور کمی کرنا جائز ہے
مگر ادھار جائز نہیں اسی طرح جب گندم یا جو ہوں تو زیادہ اور کم کر کے بیع کرنی جائز ہے مگر ادھار جائز نہیں۔

بَابُ — مَزَابِنَةِ الْبَيْعِ اور وہ خشک کھجور کو درخت سے لگی

ہوئی کھجور سے اور خشک انگور (منقح) کو انگوروں سے بیچنا ہے اور عرایا کی بیع۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزاج بنہ اور

معاذ اللہ کی بیع سے منع فرمایا۔

۲۰۴۸ — ترجمہ :

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھلوں کو نہ بیچو حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں اور درخت سے لگی ہوئی کھجور خشک کھجور سے نہ بیچو سالم نے کہا مجھے عبداللہ بن زید بن ثابت نے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بعد عرایا کی بیع کی اجازت فرمادی کہ خشک کھجور کو درخت پر لگی ہوئی کھجور سے یا درخت پر لگی ہوئی کھجور کو خشک کھجور سے بیچیں اور اس کے علاوہ میں اجازت نہیں دیتی۔

۲۰۴۸ —

متنوع : امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے پھل کو بیچ دیا اور یہ شرط لگائی کہ اسے درخت سے اتار لے تو بالاتفاق یہ بیع جائز ہے۔ ہمارے علماء یہ کہتے ہیں کہ اگر پھل اتارنے کی شرط لگائی اور خریدار نے پھل نہ اتارا تو بیع صحیح ہے اور بائع پھل اتار دے اور اگر دونوں بائع مشتری) پھل درخت پر رکھنے پر راضی ہو جائیں تو جائز ہے اور اگر خریدار نے یہ شرط لگائی کہ پھل درخت پر باقی رکھا جائے تو بالاتفاق بیع باطل ہے کیونکہ کبھی پھل پکھنے سے پہلے تلف ہو جاتا ہے تو بائع کے لئے جائز نہیں کہ خریدار کا مال باطل طریقہ سے کھائے یا اگر پھل اتار لینے کی شرط لگائی تو یہ ضرر منتفی ہوگئی اور اگر کسی نے شرط لگانے کے بغیر مطلقاً پھل بیچا تو ہمارا اور جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ یہ بیع باطل ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ بھی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھل اتار لینے کی شرط واجب ہے علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سفیان ثوری، ابن ابی لیلیٰ، شافعی، مالک، احمد اور اسحاق رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ جب تک پھل درخت پر یکے نہ جائے اس کی بیع جائز نہیں۔ اور امام اوزاعی، امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ کا مذہب یہ ہے کہ جب پھل درخت پر ظاہر ہو جائے تو اس کی بیع جائز ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام مالک کا مذہب بھی یہ ہے اور اس طرح کا قول امام احمد سے بھی منقول ہے۔ ان حضرات ائمہ کرام رضی اللہ عنہم کی دلیل یہ ہے کہ بخاری میں حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کھجور فروخت کی حالانکہ اس کی تابیر جو چکی ہے تو اس پھل کا مالک بائع ہے یا اگر خریدار یہ شرط کرے کہ پھل بھی ساتھ شامل ہے تو جائز ہے۔ استدلال کی وجہ یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کے پھل کا مالک بائع کو قرار دیا اور خریدار کے لئے وہ پھل جب ہو سکتا ہے کہ وہ اس کی بیع میں شرط لگالے اس سے ظاہر ہے کہ قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھل کی بیع مباح ہے کیونکہ جو شرط کے ساتھ بیع میں داخل ہو وہ مستقل علیحدہ بیعہ ہوتا ہے۔ تابیر کا معنی یہ ہے کہ شونت کھجور کے ابتدائی حصہ پر مذکور کھجور کا ابتدائی حصہ ڈالا جائے اور وہ باب میں مذکور حدیث کا جواب یہ دیتے ہیں

۲۰۴۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَزَابِنَةِ اشْتِرَاءُ وَالتَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا وَبَيْعُ الْكَرِّمِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا -

۲۰۵۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحَصِينِ عَنْ أَبِي سُوَيْبٍ مَوْلَى أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَحَاقِلَةِ وَاشْتِرَاءِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ فِي رُؤُسِ النَّخْلِ - ۲۰۵۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا أَبُو مَعَاوِيَةَ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَحَاقِلَةِ وَالْمَزَابِنَةِ - ۲۰۵۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ ثنا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ لِصَاحِبِ الْعِدِيَّةِ أَنْ يَبِيعَهَا بِمَخْصَرِهَا

کہ پھل کے وجود سے پہلے اس کی بیع منع ہے کیونکہ اس وقت بائع ایسی چیز فروخت کرتا ہے جس کا وجود ہی نہیں اس سے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے۔ بیع محاقلہ "خوشہ میں گندم کی بیع صاف گندم کے عوض کی جائے۔ بعض علماء اس کا معنی یہ بیان کرتے ہیں کہ پچھنے سے پہلے کھیتی کی بیع کی جائے "مزابنہ اور محاقلہ دونوں بیوع اس لئے حرام ہیں کہ کیلی یا وزنی شئی کی بیع کیلی یا وزنی شئی کے عوض جائز نہیں مگر برابر برابر جبکہ وہ دونوں ایک جنس سے ہوں "عَدَّ اَيَا" عریۃ کی جمع ہے اور یہ عریۃ سے مشتق ہے۔ اس کا معنی خالی ہونا ہے اس کو عریۃ اس لئے کہا جاتا ہے کہ اس کا حکم باقی باغات کے حکم سے مختلف ہے۔ اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کہ کھجور پر موجود کھجوروں کا اندازہ کر لیا جاتا ہے۔ کہ وہ خشک ہونے کے بعد مثلاً دو من یا تین من ہوں گی تو ان کو اسی مقدار خشک کھجوروں سے بچا جاتا ہے دراصل یہ بیع جائز نہیں کیونکہ کیلی کی بیع کیلی کے عوض جبکہ وہ ہم جنس ہوں جائز نہیں کیونکہ ہو سکتا ہے کہ ایک طرف کھجوریں زیادہ ہوں مگر شارع علیہ السلام نے اس بیع کی رخصت دی ہے کیونکہ یہ فقراء کی بیع ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزابنہ سے منع فرمایا اور وہ درخت پر لگی ہوئی کھجوروں

بَابُ بَيْعِ الثَّمَرِ عَلَى رُؤُسِ النَّخْلِ بِالدَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
 ۲۰۵۰ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَ
 أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ ثَمَرٍ حَتَّى يَطْبُبَ
 وَلَا يَبَاعُ شَيْءٌ مِنْهُ إِلَّا بِالْذِّنَارِ وَالْدِّرْهَمِ إِلَّا الْعَرَايَا.

۲۰۵۱ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا وَسَالَةَ عَبْدُ اللَّهِ
 ابْنَ الرَّبِيعِ أَحَدَ تِلْكَ دَاوُدَ عَنْ أَبِي سُوَيْبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فِي خَمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ قَالَ نَعَمْ.

۲۰۵۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
 سَمِعْتُ بُشَيْرًا قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالْثَمَرِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ أَنْ تُبَاعَ بِخَرْصِهَا يَا كُلُّهَا أَهْلُهَا رُطْبًا
 وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَّا أَنَّهُ رَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ يَبْنِعُهَا أَهْلُهَا بِخَرْصِهَا يَا كُلُّهَا
 رُطْبًا قَالَ هُوَ سَوَاءٌ وَقَالَ سُفْيَانُ قُلْتُ لِيَحْيَى وَأَنَا غُلَامٌ إِنَّ أَهْلَ مَكَّةَ يَقُولُونَ
 إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فَقَالَ وَمَا يَدْرِي أَهْلُ
 مَكَّةَ قُلْتُ أَتَهْمِزُونَ وَنَهَى عَنْ جَابِرٍ فَسَكَتَ قَالَ سُفْيَانُ إِنَّمَا ارْدَدْتُ أَنَّ جَابِرًا
 مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قِيلَ لِسُفْيَانَ وَلَيْسَ فِيهِ نَهْيٌ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ
 قَالَ لَا —

کو خشک کیل کھجوروں کے عوض خریدنا ہے اور درخت لگے ہوئے انگوروں کو منقہ کیل کے عوض بیچنا ہے۔

۲۰۵۰ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ”مزابنہ“ اور ”محاقلہ“ سے منع فرمایا اور مزابنہ یہ ہے کہ خشک کھجور کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجور خرید کر
 ۲۰۵۱ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے محاقلہ اور مزابنہ
 سے منع فرمایا۔

۲۰۵۲ — ترجمہ : امام مالک نے نافع سے اُنھوں نے ابن عمر سے اُنھوں نے زید بن ثابت
 ”رضی اللہ عنہم“ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

عریہ کے مالک کو اجازت دی کہ اس کو اندازے سے بچیں (سابقہ احادیث کی شرح میں ان حدیثوں کی تفصیل دیکھیں۔

باب — سونے چاندی کے عوض درخت

سے لگی ہوئی کھجور بچپنا

۲۰۵۳ — ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کی بیج سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ پک جائے اور کوئی پھل نہ بیجا جائے مگر درہم و دینار کے

عوض مگر عرایا (اس کی رخصت ہے)

ترجمہ : عبد اللہ بن عبد الوہاب نے کہا میں نے مالک سے سنا جبکہ ان سے عبد اللہ بن ربیع نے پوچھا کیا تم کو داؤد نے ابوسفیان سے اُٹھوں نے ابوہریرہ

۲۰۵۴ —

رضی اللہ عنہ سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ وسقوں یا اس سے کم میں بیج عرایا کی اجازت دی ؟ اُٹھوں نے کہا جی ہاں۔

۲۰۵۵ —

ترجمہ : یحییٰ بن سعید نے کہا میں نے بشیر سے سنا اُٹھوں نے کہا میں نے سہل بن ابی حمزہ سے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خشک کھجوروں کے

عوض درخت سے لگی ہوئی کھجوروں کی بیج سے منع فرمایا اور بیج عریہ کی رخصت دی کہ تخمینہ کر کے بھی جائے تاکہ اس کے اہل تازہ کھجوریں کھائیں دوسری بار سفیان نے کہا مگر عریہ میں رخصت دی کہ اس کے اہل اندازہ کر کے بچیں تاکہ تازہ کھجوریں کھائیں۔ مقصد ایک ہی ہے سفیان نے کہا میں نے یحییٰ بن سعید سے کہا جبکہ میں کمن تھا مکہ والے کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیج عرایا کی رخصت دی ہے تو اُٹھوں نے کہا مکہ والوں کو کس نے بتایا میں نے کہا وہ جابر سے روایت کرتے ہیں تو یحییٰ خاموش ہو گئے۔ سفیان نے کہا میری مراد صرف یہ تھی کہ جابر مدینہ منورہ کے رہنے والے ہیں۔ سفیان سے کہا گیا کیا اس میں پھل کی بیج سے منع نہیں فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع اُٹھانے کے قابل ہو جائے اُٹھوں نے کہا نہیں۔

شرح : حدیث ۲۰۵۳ میں پھل (ثمر) سے مراد وہ پھل

۲۰۵۳ تا ۲۰۵۵ —

ہے جو درخت سے لگا ہوا ہو اس کی دلیل یہ ہے

کہ فرمایا "حَتَّى يَطْيَبَ" کیونکہ تازہ کھجور (رطب) درخت پر ہی پکتی ہے۔ لہذا حدیث عنوان پر مکمل مشتمل ہے اور اس سے مراد یہ ہے کہ وہ نفع اُٹھانے کے قابل ہو جائے۔ قولہ رَخَصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا، ابن قدامہ نے کہا بیع عرایا پانچ وسقوں سے کم میں جائز ہے۔ ایک روایت کے مطابق امام شافعی بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک

بَابُ تَفْسِيرِ عَرَايَا وَقَالَ مَالِكُ الْعَرَبِيَّةُ أَنَّ يُعْرَى الرَّجُلُ الرَّجُلُ
الْخَلَّةُ ثُمَّ يَأْتِي بِدُخُولِهِ عَلَيْهِ فَرَحَصَ لَهُ أَنْ يَشْتَرِيَهَا مِنْهُ بِمَشْرٍ
وَقَالَ ابْنُ أَدْرِيسَ الْعَرَبِيَّةُ لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْكَيْلِ مِنَ التَّمْرِ يَدًا يَدًا وَلَا تَكُونُ

رحمہ اللہ تعالیٰ اور ایک دوسری روایت کے مطابق امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا پانچ وسقوں میں جائز ہے کھجوریں
کا اندازہ کرنے کا معنی یہ ہے کہ اندازہ کرنے والا کھجور کا درخت گھوم کر دیکھے کہ اس پر کتنی کھجوریں ہیں اور خشک
ہو کر کتنی ہوں گی۔ تو اس مقدار کے برابر خشک کھجوروں سے بیع کی جائے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے
اور ایک روایت میں ہے کہ امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ بیع عربیہ صرف فقراء کے لئے مخصوص ہے اور دوسری
روایت کے مطابق مطلقاً غنی اور فقیر کے لئے مباح ہے۔ امام لیث کا مذہب یہ ہے کہ کھجوروں کے سوا بیع عربیہ جائز
نہیں۔ امام مالک کا ایک قول یہ ہے کہ تمام پھلوں میں بیع عربیہ جائز ہے۔ امام شافعی صرف کھجور اور انگور میں جائز
کہتے ہیں۔ حدیث ۲۰۵۵ قولہ قَالَ سُفْيَانُ لِيَحْيَى، اس کلام کا مقصد یہ ہے کہ یہ حدیث اہل مدینہ میں
دائرہ اور معروف ہے قولہ عربیہ، یعنی کوئی شخص کسی کو اپنے باغ میں ایک دو کھجوریں عطیہ کے طور پر دیتا ہے پھر
جب وہ باغ میں کھجوریں کھانے آتا ہے تو اس کے آنے سے اس کو تکلیف ہوتی ہے۔ اس لئے ہبہ کرنے والے
کو رخصت ہے کہ وہ اس شخص کو خشک کھجوریں دے کر اس درخت سے لگی ہوئی کھجوریں خرید لے جو اس نے
ہبہ کیا تھا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں بیع عربیہ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کو کھجور کا پھل ہبہ کرے تاہم پھر وہ پھل
جب اس کے باغ میں آتا جاتا ہے تاکہ وہ ہبہ کھجوریں کھائے تو صاحب بستان کو اس کے بار بار آنے جانے سے،
اذیت پہنچتی ہے اور جو پھل ہبہ کر چکا ہے اس میں رجوع کو بھی اچھا نہیں سمجھتا اس لئے وہ اس کے عوض اسے خشک
کھجوریں دیتا ہے تو صورتہ یہ بیع معلوم ہوتی ہے۔ حقیقتہً بیع نہیں بلکہ وعدہ کی ایفاء ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا احادیث میں بیع کا لفظ مذکور ہے۔ غایت مافی الباب یہ ہے کہ دونوں اماموں میں اختلاف ظاہری الفاظ
میں ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب بیع عرایا کی تفسیر

امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا عربیہ یہ ہے کہ کوئی شخص کسی کے لئے اپنے باغ
میں مثلاً ایک دو کھجوریں دیتا ہے پھر باغ میں اس کے داخل ہونے سے اسے

بِالْجَزَافِ وَمَا يَقْوِيهِ قَوْلُ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ بِالْأَوْسَقِ الْمَوْسِقَةِ وَقَالَ
ابْنُ إِسْحَاقَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ كَانَتْ الْعَرَايَا أَنْ يُعْرَى الْجَلُّ
فِي مَالِهِ النَّخْلَةِ وَالنَّخْلَتَيْنِ وَقَالَ يَزِيدُ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُسَيْنٍ الْعَرَايَا تَحُلُّ كَانَتْ
تُوَهَّبُ لِلْمَسَاكِينِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَنْتَظِرُوا بِهَا رَحْصَ لَهُمْ أَنْ يَدْبِعُوهَا
بِمَا شَاءُوا مِنَ الثَّمَرِ -

اذیت پہنچتی ہے۔ تو اس کو اجازت ہے کہ خشک کھجور دے کر درخت اس
سے خریدے ابن ادریس (امام شافعی) نے کہا عربیہ خشک کھجور کے عوض
ناپ کر دست بدست ہوتا ہے۔ جزاف (اندازے) سے نہیں ہوتا۔ سہل
بن ابی حتمہ کا قول اس کی تائید کرتا کہ عربیہ وسقوں سے ناپ کر ہوتا ہے
ابن اسحاق نے اپنی حدیث میں نافع سے اُٹھوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت کی کہ بیع عرایا یہ ہے کہ کوئی شخص اپنے مال میں سے کھجور کا ایک
یا دو درخت کسی کو دیدے۔ یزید نے سفیان بن حسین سے روایت کرتے ہوئے
کہا عرایا کھجوروں کے درخت ہوتے تھے جو مسکینوں کو ہبہ کئے جاتے تھے
اور وہ ان کے پکنے کا انتظار نہ کر سکتے تھے تو ان کو اجازت تھی کہ خشک
کھجوروں سے جتنی چاہیں بیچ دیں۔

باب العرایا شرح : عرایا کی تفسیر میں امام مالک اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہما
کے اقوال ملتے جلتے ہیں فرق صرف اتنا ہے کہ امام مالک رضی اللہ عنہ
کی تفسیر میں واجب موهوب لہ سے خرید لیتا ہے

اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی تفسیر کے مطابق واجب اس کا بدل دیتا ہے اور اپنا وعدہ پورا کرتا ہے۔ قولہ
ابن ادریس،، یہ امام محمد بن ادریس شافعی مطلبی ہیں۔ امام بیہقی نے کہا امام بخاری کا اس سے مقصد یہ ہے

۲۰۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ مُقَاتِلٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مُوسَى
ابْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ يُبَاعَ بِخَرْصِهَا كَيْلًا قَالَ مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ وَالْعَرَايَا أَخْلَا
مَعْلُومَاتٌ يَأْتِيهَا فَيُشْتَرَى بِهَا —

بَابُ بَيْعِ الثَّمَارِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثْتُ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ مِنْ بَنِي
حَارِثَةَ أَنَّهُ حَدَّثَنِي عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَبَاعُونَ الثَّمَارَ فَإِذَا جَدَّ النَّاسُ وَحَضَرَتْ قَاضِيَتُهُمْ قَالَ
الْمُبْتَاعُ إِنَّهُ أَصَابَ الثَّمَرُ الدِّمَانُ أَصَابَهُ مُرَاضٌ أَصَابَهُ قَشَامٌ عَاهَاتٌ
يَحْتَجُّونَ بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا كَثُرَتْ عِنْدَهُ الْخُصُومَةُ
فِي ذَلِكَ فَأَمَّا لَا فَلَا تَبْتَاعُوا حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُ الثَّمَرِ كَالْمَشْوَرَةِ يُشِيرُ بِهَا
لِكثَرَةِ خُصُومَتِهِمْ قَالَ وَأَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ لَمْ يَكُنْ
يَبِيعُ ثَمَارًا أَبْضِهَ حَتَّى تَطْلُعَ الثَّرِيَّا فَيَتَبَيَّنُ الْأَصْفَرُ مِنَ الْأَحْمَرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
وَرَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ بَحْرٍ ثَنَا حَكَّامٌ ثَنَا عُبَيْسَةُ عَنْ زَكْرِيَاءَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ
سَهْلِ بْنِ زَيْدٍ —

کہ بھل کی مقدار معلوم ہونا ضروری ہے۔ جمہور علماء نے کہا بیع عرایا کی رخصت کا سبب یہ ہے کہ مساکین کے پاس کھجوروں کے درخت نہ ہوتے تھے اور نہ ہی ان کے پاس نقد مال ہوتا جس کے عوض وہ کھجوریں خریدتے اور ان کے پاس خشک کھجوریں بھی ہوتی تھیں لیکن ان کے اہل و عیال کی خواہش ہوتی تھی کہ وہ درختوں سے لگی ہوئی تازہ کھجوریں کھائیں تو انہیں خشک کھجوروں کے عوض درختوں سے لگی ہوئی کھجوریں خریدنے کی اجازت دی گئی۔

ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا میں اجازت دی کہ اندازہ سے ناپ کر بیچی جائیں

موسیٰ بن عقبہ نے کہا عرایا میں معین کھجوریں ہیں جن کے پاس آکر تم خریدتے ہو۔

۲۰۵۶ — شرح : اگر یہ سوال ہو کہ عرایا کی یہ تفسیر کیسے صحیح ہو سکتی ہے حالانکہ

یہ تفسیر اس کجھور پر صادق آتی ہے جو دنیا میں کسی کے عوض بھی جائے وہ جو بھی ہو اس کا جواب یہ ہے کہ اس بحث کا مقصد تو معلوم ہے کہ درخت سے لگی ہوئی کجھوریں خشک کجھوروں کے عوض خرید لی جائیں۔ اس لئے اسے ذکر نہیں کیا اور معلوم ہونے کی وجہ سے تفسیر میں اختصار سے کام لیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنا

لیث نے ابوالزناد سے روایت کی کہ عروہ بن زبیر سہل بن ابی حمزہ انصاری سے جو بنی حارثہ سے تھے خبر دیتے تھے کہ ان سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں لوگ پھل بیچتے تھے جب کاٹنے کا وقت آتا اور ان کے قرض خواہ آتے تو حسد بیدار کہتا پھل کو دمان ہو گیا، مراض ہو گیا، قشام ہو گیا۔ یہ سب بیماریاں ہیں جن کا ذکر کر کے وہ جھگڑتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ آپ کے پاس اس بارے میں جھگڑے زیادہ آنے لگے کہ اگر تم یہ خرید و فروخت نہیں چھوڑتے ہو تو پھل مت خریدو حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائے اور خصوصاً زیادہ ہو جانے کے سبب آپ نے لوگوں سے مشورہ کے طور پر فرمایا اور خارجہ بن زید بن ثابت نے مجھ سے بیان کیا کہ زید بن ثابت اپنی زمین کے پھل نہیں بیچتے تھے حتیٰ کہ شریا طلوع ہوتا اور زرد پھل سرخ پھلوں سے ممتاز ہو جاتے (زردی سرخی سے ظاہر ہو جاتی) ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا اس کی علی بن بحر نے روایت کی کہ مجھ سے حکام نے بیان کیا انھوں نے کہا مجھ سے عتبہ نے زکریاء سے روایت کی انھوں نے ابوالزناد سے انھوں نے عروہ سے انھوں نے سہل بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت کی۔

۲۰۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ . ۲۰۵۸ — حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَنَا حَمِيدَ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ أَنَّ تَبَاعَ ثَمَرَةٍ الْفَخْلِ حَتَّى تَزْهُوَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَيْعْنِي حَتَّى تَحْمَرَ .

۲۰۵۹ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يحيى بن سعيد عن سليمان بن حبان ثنا سعيد بن مينا قال سمعت جابر بن عبد الله قال نهى النبي صلى الله عليه وسلم أن تباع الثمرة حتى تشقق قال نعماء أو تصفار أو يكل منها

باب بیع الثمار شرح : یَبْدُوُ الصَّلَاحُ کا معنی یہ ہے کہ پھل کی ترشی اور سفتی جاتی ہے اور اس میں مٹھاس اور نرمی آجائے یعنی قابل انتفاع ہو جائے اور ثمری ستارہ کے طلوع ہونے کے وقت پھل انتفاع کے قابل ہو جاتے ہیں۔ اسی لئے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اس ستارہ کے طلوع کے بعد پھل بیجا کرتے تھے۔ دُحْمَان پھل سیاہ ہو جاتا ہے۔ مُرَاض ایک سماوی آفت ہے جس سے پھل خراب ہو جاتا ہے۔ قُتَامُ زرد ہونے سے پہلے کھجور کمزور ہو جاتی ہے۔ یہ تین بیماریاں ہیں جن کے پیش نظر لوگوں میں بکھڑت جھگڑے ہونے لگے تھے اس لئے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تک پھل انتفاع کے قابل نہ ہو اسے مت بیچو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاصلی اعلم !

۲۰۵۷ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کو بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں بیچنے والے اور خریدار دونوں کو منع فرمایا۔

۲۰۵۸ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے کھجور کا پھل بیچنے سے منع فرمایا۔

۲۰۵۹ — ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ تشقق ہو جائے کہا یا تم تشقق کی بات کہتے ہو تاہم انہوں نے

بَابُ بَيْعِ التَّخْلِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا
 ۲۰۶۰ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْهَيْثَمِ ثَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنْصُورٍ الرَّازِيُّ ثَنَا هُثَيْمٌ
 أَنَا حُمَيْدٌ ثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ هَمَّى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ
 حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَعَنِ التَّخْلِ حَتَّى تَزْهَوْ قِلَاحُهَا أَوْ تَصْفَرُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
 كَتَبْتُ أَنَا عَنْ مُعَلَّى بْنِ مَنْصُورٍ إِلَّا أَنِّي لَمْ أَكْتُبْ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْهُ .
 بَابُ إِذَا بَاعَ الثَّمَارَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ فَوُ
 مِنْ الْبَارِعِ - ۲۰۶۱ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ
 أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَّى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى تَزْهَوْ قِلَاحُهَا
 لَهُ وَمَا تَزْهَوْ قِلَاحُهَا حَتَّى تَحْمَرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ
 إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ بِمَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ وَقَالَ اللَّيْثُ بْنُ يُونُسَ عَنْ
 ابْنِ شَهَابٍ قَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا ابْتَاعَ ثَمَرًا قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ ثُمَّ أَصَابَتْهُ
 عَاهَةٌ كَانَ مَا أَصَابَهُ عَلَى رَبِّهِ أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَبَتَّاعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَلَا
 تَبِيعُوا الثَّمَرَ بِالْمَرِّ -

کہا سرخ ہو جائے اور زرد ہو جائے اور کھایا جائے (مستحق) وہ رنگ ہے جو نہ تو خالص سرخ ہو اور نہ ہی خالص زرد

باب - قابل انتفاع ہونے سے پہلے کھجور کو بیچنا -

۲۰۶۰ - توجہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 پہلے بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ نفع کے قابل ہو جائے اور کھجور بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ زہو ہو جائے کہا گیا
 کہ سرخ ہو جائے اور زرد ہو جائے اور کھایا جائے -

بَابُ شَرَى الطَّعَامِ إِلَى أَجَلٍ
 ۲۰۶۲ — عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ ثَنَا أَبِي ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا
 عِنْدَ ابْنِ أَبِي مَرْثَدٍ الرَّهْمَنِيِّ فِي السَّلَفِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ ثُمَّ ثَنَا عَنِ الْأَسْوَدِيِّ
 عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى
 أَجَلٍ وَدَفَعَهُ دِرْعَةً -

باب — جب نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے پھل بیچا پھر اس پر آفت آگئی تو وہ بائع کا ہے

۲۰۶۱ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کو قابل انتفاع ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا۔ ان سے کہا گیا ”تَرْهَقِي“ کیا
 شئی ہے تو کہا حتی کہ سرخ ہو جائے پھر فرمایا تَبَاؤُا تو اگر اللہ تعالیٰ پھل روک لے تو کسی کے عوض تم میں سے کوئی
 اپنے بھائی کا مال لے گا۔ لیث نے کہا مجھ سے یونس نے ابن شہاب سے بیان کیا اُنھوں نے کہا اگر کوئی شخص
 پھل خریدے پہلے اس کے کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو پھر اس کو آفت پہنچے تو جس کو آفت پہنچتی ہے وہ اس کے
 مالک کے ذمہ ہوگا۔ مجھے سالم نے اپنے باپ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا پھل نہ بیچو یہاں تک کہ وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائے اور خشک کھجور کے عوض درخت سے لگی ہوئی
 کھجور نہ بیچو۔

۲۰۶۱ — شرح : باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ جس نے قابل انتفاع سے پہلے
 پھل بیچا پھر اس پر آفت آگئی تو وہ بیچنے والے کے مال سے ضائع ہوگا اس سے امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ پھل
 کی بیع صحیح ہے اگرچہ وہ نفع اٹھانے کے قابل نہ ہو کیونکہ جب وہ خراب نہیں ہوا تو بیع صحیح ہے۔ عنوان سے حدیث
 کی موافقت اس طرح ہے کہ جب پھل پر آفت آگئی حالانکہ خریدار نے قبضہ میں نہ لیا تھا تو وہ بائع کے ذمہ تھا اور
 جب خریدار قبضہ کرے تو وہ اس کا مال شمار ہوتا ہے۔ جمہور علماء سلف، سفیان اور امام ابو حنیفہ، ابو یوسف، محمد اور
 شافعی رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ فروخت شدہ پھل محفوظ رہا یا زیادہ ہو اس پر مشتری نے قبضہ کر لیا
 ہو پھر اس پر آفت آجائے تو وہ مشتری کے مال سے ضائع ہوگا اور اگر اُس نے قبضہ نہ کیا ہو اور وہ بیچنے والے کے
 ہاتھ میں ہو پھر اس پر آفت آجائے تو من باطل ہے اور مشتری بائع سے اسے وصول کرے گا کیونکہ جب پھل تلف
 ہو گیا اور خریدار کی ادا کردہ قیمت کے مقابلہ کوئی شئی نہ رہی تو بائع کا مشتری سے من لینا باطل ہے۔

بَابُ إِذَا أَرَادَ بَلْعَ ثَمَرٍ بِمَرِّ خَيْرٍ مِنْهُ

۲۰۶۳ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْجَبْرِ بْنِ سُهَيْلِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْبَرٍ فَجَاءَهُ بِثَمَرٍ جَنِيْبٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلْ ثَمَرِ خَيْبَرٍ مَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَفْعَلْ بِعِ الْجَمْعِ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ ابْتَغِ بِالذَّرَاهِمِ

— جنیبا —

باب — کچھ مدت کے وعدہ پر غلہ خریدنا

توجہ : اعمش نے کہا ہم نے ابراہیم نخعی کے پاس قرض میں گرو رکھنے کا ذکر کیا تو انھوں نے کہا اس میں کچھ حرج نہیں۔ پھر اسود نے

۲۰۶۲ —

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے ذریعہ سے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے ایک مدت کے وعدہ پر غلہ خریدنا اور اس کے پاس اپنی زرہ رہن رکھی۔ (حدیث عن ۱۹۴ کی شرح کا مطالعہ کریں)

باب جب اچھی کھجور کے عوض خراب کھجور بیچنے کا ارادہ کیا

توجہ : ابوسعید خدری اور ابوسہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ

۲۰۶۳ —

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو خیبر کا عامل مقرر کیا وہ اچھی کھجوریں لایا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا خیبر کی سب کھجوریں ایسی ہیں اس نے کہا نہیں بخدا رسول اللہ! ہم اس سے ایک صاع دو صاع کے عوض لیتے ہیں۔ اور دو صاع تین صاع کے عوض لیتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کرو ردی کھجوریں دراہم کے عوض بیچو پھر دراہم سے اچھی کھجوریں خریدو۔

۲۰۶۴ — شرح : جنیب عمدہ کھجوریں ہیں اور جمع "ردی کھجوریں ہیں۔ اس حدیث سے

بَابُ قَبْضٍ مِنْ بَاعٍ تَحْلَاقُ اُبْرَتْ اَوْ اَرْضًا مَزْرُوعَةً اَوْ بِاِجَارَةٍ قَالَ
 ابُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لِي اِبْرَاهِيمُ ثَنَاهِشَامُ اَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ ابْنَ اَبِي مُلَيْكَةَ
 يُخْبِرُ عَنْ نَافِعِ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ اَيْتِمَا تَحْلُلُ بَيْعَتُ قَدْ اُبْرَتْ لَمْ يَذْكُرِ الشَّرْفَ اَلْثَمَرُ
 لِلَّذِي اَبْرَهَا وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ وَالْحَرْثُ سَمِيَ لَهُ نَافِعٌ هُوَ لَاءِ الثَّلَاثِ.

بعض شافعیہ نے استدلال کیا کہ حیلہ حرام نہیں یعنی اگر کوئی کسی شخص کو ایک سو درہم دو سو درہم کے عوض دینا چاہے تو اس کے پاس کپڑا دو سو درہم کے عوض فروخت کر دے پھر اس سے ایک سو درہم سے خریدے اس طرح ایک سو درہم نفع حاصل کرے گا اور سود سے بھی بچ جائیگا اس کی دلیل یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابی سے فرمایا یہ کھجوریں بیچ دو اور ان کی ٹمن سے وہ خرید لو اور مشتری یا غیر مشتری میں کوئی امتیاز نہ کیا۔ معلوم ہوا کہ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ امام نذری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام شافعی اور امام ابو حنیفہ کے مذہب میں یہ حرام نہیں البتہ امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما اسے حرام قرار دیتے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عمدہ طعام پسند کرنا بہتر ہے۔ ابن جوزی نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا عمدہ کھجوریں لینے میں اختیار دینا اس بات کی دلیل ہے کہ نفس کا حق ادا کرنے کے لئے اس سے آسانی کرنی چاہیے برعکس جاہل خود ساختہ صوفیوں کے وہ اپنے نفوس پر اتنا بوجھ ڈال دیتے ہیں جو ان کی طاقت سے باہر ہوتا ہے۔ وہ سنت سے ناواقف ہونے کے باعث ایسا کرتے ہیں۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ خرید و فروخت میں وکالت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ العلیٰ علم

باب۔ جس نے نابیر کردہ کھجوریں بیچیں یا مزرعہ زمین بیچی یا مٹھیکہ پر دی۔

ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا مجھے ابراہیم نے کہیں ہشام نے خبر دی اُنھوں نے کہا ہم سے ابن جریج نے بیان کیا کہ میں نے ابن ابی مُلَیْکَہ کو ابن عمر کے مَوْلَی نافع سے خبر دیتے ہوئے سنا کہ جب بھی کھجور کے درخت بیچے جائیں حالانکہ وہ پیوند لگے ہوئے ہیں اور اس میں پھل کا ذکر نہ کیا جائے تو پھل اس کا ہے جس نے پیوند لگایا ہے۔ ایسے ہی غلام اور کھیت کا حال ہے۔ نافع نے ان سے ان تینوں کا ذکر کیا۔

۲۰۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ مُخْلَقًا أَوْ بَتَّ فَمُرَّهَا
لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ -

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے پیوند لگے ہوئے کھجور کے درخت

۲۰۶۲ —

بیچے ان کا پھل بائع کا ہے مگر یہ کہ خریدار شرط لگائے۔

شرح : تابیر، کا معنی پیوند لگانا ہے۔ "ابراہیم"

یہ ابراہیم بن موسیٰ فرآورازی صغیر ہے۔ یہ

۲۰۶۲، ۲۰۶۳ —

امام بخاری کے ان مشائخ میں سے ہیں جن سے انھوں نے مذکورہ میں حدیث سنی۔ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ جس
نے پیوند لگے ہوئے کھجور کے درخت بیچے اور پھل کا ذکر نہیں کیا کہ وہ کس کا ہے۔ تو وہ بائع کا ہوگا اور اگر وہ شرط لگائیں
کہ پھل خریدار کا ہے تو وہ اس کا ہوگا بائع کا نہ ہوگا۔ یہی حال غلام کا ہے کہ جب حاملہ لونڈی بیچی جائے اور
اس کا بچہ غلام اس سے جدا ہو تو وہ بائع کا ہے اور اگر بچہ پیٹ میں ہو اور ابھی تک اس کا ظہور نہ ہوا ہو تو
وہ مشتری کا ہے۔ اس کا یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ جو کوئی غلام خریدے اور اس کا مال ہو تو وہ مال بائع کا ہے
مگر یہ کہ مشتری اس کی شرط لگائے تو وہ مشتری کا ہے۔ یہ معنی اس مذہب کے مطابق ہے جس میں عبد مالک
ہوتا ہے۔ مسلم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ جو کوئی
پیوند لگانے سے پہلے کھجور کا درخت بیچے تو اس کا پھل بائع کا ہے مگر یہ کہ مشتری اس کی شرط لگائے کہ پھل بھی
مشتری کا ہوگا اور جو کوئی غلام بیچے تو اس کا مال بائع کا ہے مگر یہ کہ خریدار شرط لگائے۔ اسی طرح کھیت ہے
ہے کہ جو کوئی کھیت فروخت کرے اور اس میں فصل لگی ہوئی ہو تو وہ بائع کی ہے۔ اس حدیث سے امام مالک
شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ جو کوئی کھجور کا درخت بیچے حالانکہ اس کو پیوند لگایا گیا ہے اور
خیدار نے پھل کی شرط نہ لگائی ہو تو پھل بائع کا ہے اور وہ کاٹنے تک کھجور پر رہے گا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ
نے فرمایا پیوند لگایا جائے یا نہ لگایا جائے اس کا پھل ہر حال بائع کا ہے اور خریدار یہ مطالبہ کر سکتا ہے کہ اسے
فوراً درخت سے اتار لے اور کاٹنے تک باقی نہ رہنے دے۔ اور اگر بائع نے کاٹنے تک پھل رکھنے کی شرط
لگائی تو بیع فاسد ہوگی۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ان حضرات ائمہ کرام رحمہم اللہ تعالیٰ کا حدیث میں
اختلاف کے ماخذ کا خلاصہ یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے حدیث کو بطور لفظ اور معقول استعمال کیا
ہے اور امام مالک اور شافعی رضی اللہ عنہما نے بطور لفظ اور دلیل استعمال کیا ہے۔ اس کا بیان یہ ہے کہ امام ابو حنیفہ
رحمہ اللہ تعالیٰ نے دونوں حال میں پھل بائع کے لئے کہا ہے اور انھوں نے کہا پیوند کا ذکر پیوند سے قبل پر تنبیہ ہے

بَابُ بَيْعِ الزَّرْعِ بِالطَّعَامِ كَيْلًا ۲۰۶۵ - حَدَّثَنَا
 قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ عَنِ الْمَزَابِنَةِ أَنَّ بَيْعَ ثَمَرٍ حَائِطِهِ إِنْ كَانَ مُخْلًا بِثَمَرٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ كَوْمًا
 أَنْ يَبِيعَهُ بِزَيْبٍ كَيْلًا وَإِنْ كَانَ زَرْعًا أَنْ يَبِيعَهُ بِكَيْلٍ طَعَامٍ نَحْنُ عَنْ ذَلِكَ كَلِمَةً

اس کو اصولِ فقہ میں ”معقول الخطاب“ کہتے ہیں۔ امام مالک اور امام شافعی رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا مسکوت عنہ
 کا حکم وہی ہے جو منطوق کا حکم ہے اصولِ فقہ میں اس کو دلیل الخطاب کہتے ہیں۔ ابن ابی لیلیٰ نے کہا بہر حال
 پھل خریدار کے لئے ہے۔ پیوند لگایا جائے یا نہ لگایا جائے۔ لیکن یہ مذہب صراحۃً حدیث کے خلاف
 ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کھیتی کو عندہ کے عوض بحساب ناپ بچینا

۲۰۶۵ — ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے مُزَابِنَہ سے منع فرمایا وہ یہ کہ اس
 کے باغ کا پھل اگر کھجور ہو تو خشک کھجور کے عوض ناپ کے حساب سے بیچے اور اگر انگور ہو تو اس کو منقہ کے
 عوض ناپ کے حساب سے بیچے یا کھیتی ہو تو اس کو غلہ کے عوض ناپ کے حساب سے بیچے ان تمام
 سے منع فرمایا۔

۲۰۶۵ — شرح : اس حدیث میں تین احکام ہیں۔ اول یہ کہ کھجور سے لگی ہوئی کھجوریں

خشک کھجور کے عوض بچینا اس کو بیعِ مزابنہ کہتے ہیں۔ یہ جائز نہیں
 دوسرے یہ کہ درخت سے لگے ہوئے انگور ناپ کے حساب سے منقہ سے بچینا یہ بھی مُزَابِنَہ ہے اور
 جائز نہیں تیسرے یہ کہ کھیتی میں فصل کو عندہ کے عوض ناپ کے حساب سے بچینا اس کو مُحَاقَلہ کہتے ہیں۔ یہ
 بھی جائز نہیں۔

بَابُ بَيْعِ النَّخْلِ بِأَصْلِهِ

۲۰۶۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَيُّهَا امْرِئُ ابْتَزْ نَخْلًا ثُمَّ بَاعْ أَصْلَهَا فَلِلَّذِي ابْتَزَّ ثَمَرُ

النَّخْلِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ . بَابُ بَيْعِ الْمُخَاضِرَةِ . حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ وَهَبٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا أَبِي ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَاقِلَةِ وَالْمُخَاضِرَةِ وَالْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ وَالْمُزَابَنَةِ .

۲۰۶۸ — قُتَيْبَةُ ثَنَا إِسْعَاقُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى تَزْهُوَ فَقُلْنَا لَا نَسِ مَا زَهُوْهَا قَالَ تَحْمَرُّ أَوْ تَصْفُرُ أَرَأَيْتَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَ بِمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ .

بَابُ — درخت ہر سمیت بیچنا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب بھی کوئی آدمی کھجور کو بیوند لگائے

۲۰۶۶ —

پھر اسے بیچ دے تو اس کا پھل اس کا ہے جس نے بیوند لگایا ہو مگر یہ کہ خریدار شرط لگائے ۔

بَابُ — مُخَاضِرَةِ كِي بَيْعِ

ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مُحَاقِلَہ، مُخَاضِرَہ، مُلَامَسَہ، مُنَابَذَہ اور مُزَابَنَہ

۲۰۶۷ —

سے منع فرمایا ۔

۲۰۶۸ — ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور سے لگے ہوئے پھل کو خشک کھجور کے عوض بیچنے سے منع فرمایا حتیٰ کہ زہو ہو جائے ہم نے انس سے کہا زہو کیا چیز ہے انھوں نے کہا سُرخ اور زرد ہو جائے مجھے بتاؤ کہ اگر اللہ تعالیٰ پھل روک لے تو کس کے عوض تم اپنے بھائی کا مال کھاؤ گے ۔

بَابُ بَيْعِ الْجُمَارِ وَآكِلِهِ ۲۰۶۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَأْكُلُ جُمَارًا فَقَالَ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةٌ كَالرَّجُلِ الْمُؤْمِنِ
فَارَدْتُ أَنْ أَقُولَ هِيَ التَّخْلَةُ فَإِذَا أَنَا أَحَدُهُمْ قَالَ هِيَ التَّخْلَةُ -

شرح : اس حدیث میں بیع کی پانچ قسموں سے منع کیا گیا ہے۔ پہلے ابواب میں سبکی تفاسیر گزر چکی ہیں

۲۰۶۸ ، ۲۰۶۷

بعض روایات میں مُخَاضَرَه کا معنی یہ کیا گیا ہے کہ پھل پکے سے پہلے اور کھیتی پکنے سے پہلے بیچنا۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء نے اس بات میں اتفاق کیا ہے کہ سبز کھیتی کی بیع جائز نہیں لیکن جانوروں کے چارہ کے لئے جائز ہے اور سبزیاں جب زمین سے اٹھالی جائیں تو ان کی بیع جائز ہے۔ زمین میں چھپی ہوئی سبزیوں کو خریدنے کو بھی مُخَاضَرَه کہتے ہیں جیسے مولیٰ گاجر، شکر قندی، گندھنا، پیاز اور لہسن وغیرہ۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ان سب کی بیع جائز ہے جبکہ وہ صاف باہر نکال لی جائیں اور خراب نہ ہوں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا زمین میں غائب سبزیوں کی بیع جائز ہے لیکن جب نکال کر دیکھے تو اختیار ہے چاہے لے یا نہ لے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ بیع جائز نہیں اس میں دھوکہ ہے۔ خر بوزے اور تربوز اور ہر وہ پھل جس میں یکے بعد دیگرے پھل لگتا ہے کی بیع میں اختلاف ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا اگر وہ نفع اٹھانے کے قابل ہو جائیں تو ان کی بیع جائز ہے اور پھل جو پھل ظاہر ہوتا رہے گا وہ مشتری کا ہو گا حتیٰ کہ پھل لگنا ختم ہو جائے کیونکہ لوگوں کو اس کے ختم کا وقت معلوم ہوتا ہے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا دوسرے پھل کی بیع جائز نہیں جب تک وہ کھانے کے قابل نہ ہو جیسے پہلے پھل کی بیع قابل انتفاع ہونے کے بعد جائز ہے کیونکہ یہ مُعَدُّوم کی بیع ہے اور مُعَدُّوم کی بیع جائز نہیں۔

باب کھجور کے گامبھ کا بیچنا اور کھانا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے کہا

۲۰۶۹

کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھا تھا اور آپ کھجور کی گامبھ

کھا رہے تھے۔ آپ نے فرمایا درختوں میں سے ایک درخت ہے جو مومن مرد جیسا ہے میں نے یہ کہنے کا ارادہ کیا کہ وہ کھجور کا درخت ہے اچانک میں تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے کس نے تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کھجور کا درخت ہے۔

۲۰۶۹ — شوح : حدیث میں صرف جمار کھانے کا ذکر ہے۔ جمار درخت کرنے کا ذکر نہیں

بَابُ مَنْ أَجْرَى أَمْرًا لَمْ يَصَارَ عَلَى مَا يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ فِي الْبُيُوعِ وَالْإِحْبَارَةِ
وَالْمِكْيَالِ وَالْوُزْنِ وَسُنَّتِهِمْ عَلَى بَيَاتِهِمْ وَمَذَاهِبِهِمُ الْمَشْهُورَةِ وَقَالَ شُرَيْحٌ
لِلْعَزَائِلِ سُنَّتُكُمْ بَيْنَكُمْ وَقَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ لَا بَأْسَ
الْعَشْرَةَ بِأَحَدٍ عَشْرًا يَأْخُذُ لِلنَّفَقَةِ رُبْحًا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِحَنْدِ خَدِيٍّ مَا يَكْفِيكَ وَلَدَكَ بِالْمَعْرُوفِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا
فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ وَكَتَبَ الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِرْدَاسٍ حِمَارًا فَقَالَ بِكُمْ
فَقَالَ بَدَ النَّقِيْنِ فَرَكِبَهُ ثُمَّ جَاءَ مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ الْحِمَارُ فَرَكِبَهُ وَلَمْ
يُشَارِطْهُ فَبَعَثَ إِلَيْهِ بِنُصْفِ دِرْهَمٍ -

علاوہ عنوان میں دونوں مذکور ہیں۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جہار کا کھانا اور بیچنا مباح ہے اس میں کسی کا اختلاف
نہیں اور جسے کھایا جائے اس کی بیع بھی جائز ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس مجلس و محفل میں آکاہر
موجود ہوں۔ اصاعیر کو ان کے آداب کا لحاظ کرنا چاہیے!

باب — جس نے شہروں کا حکم خرید و فروخت۔ ٹھیکہ اور ناپ تول میں لوگوں
کے عرف، رسم و رواج، نیتوں اور مشہور طریقوں پر جاری کیا اور قاضی شریح نے
سُوت فروخت کرنے والوں سے کہا تمہارے آپس کے معاملات میں تمہارا طریقہ
معتبر ہے۔ عبد الوہاب نے ایوب کے ذریعہ محمد بن سیرین سے روایت کی دس درہم
کی خریدی ہوئی شئی گیارہ درہم سے بیچنے میں کوئی حرج نہیں اور خرچہ کے عوض نفع لے
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہند سے فرمایا رواج کے مطابق اتنا لو جو تجھے اور تیرے
بچوں کے لئے کافی ہو۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جو فقیر ہو وہ معروف طریقہ سے کھائے
حسن بصری نے عبد اللہ بن مرداس سے کرائے پر گدھا لیا تو پوچھا کتنا کرایہ ہوگا
اُس نے کہا دو دائق تو وہ سوار ہو گئے پھر دوسری بار آئے اور کہنے لگے۔ گدھا لاؤ

۲۰۷۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكََ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ
 أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو طَيْبَةَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَاحٍ مِنْ تَمْرِ وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّضُوا عَنْهُ مِنْ خَدَاجِهِ
 ۲۰۷۱ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نُمَيْرٍ ثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ ثَنَا هِشَامٌ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
 سَلَامٍ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ فَرْقِدٍ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ
 أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعِفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا
 أَكَلْ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ.

۲۰۷۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ
 عَائِشَةَ قَالَتْ هَذَا أَمْرٌ مُعَاوِيَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ
 رَجُلٌ شَجِيحٌ فَهَلْ عَلَى جُنَاحٍ أَنْ أَخْذَ مِنْ مَالِهِ سِدًّا قَالَ خُذْ أَنْتِ وَبَنُوتُكَ
 مَا يَكْفِيكِ بِالْمَعْرُوفِ.

اور اس پر سوار ہو گئے اور کوئی شرط نہ کی اور اس کو نصف درہم بھیج دیا۔
 شرح : اس باب میں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام کا خلاصہ یہ ہے کہ ہر

۲۰۷۹ —

شہر کے لوگوں کے رسم و رواج اور عرف و عادت پر اعتماد ہے اور اسی
 پر احکام جاری ہوں گے۔ غَزَّالِیْنُ ”سوت کے تاجر ہیں۔ یعنی قاضی شریح نے سوت کے تاجروں سے کہا جبکہ
 وہ کسی معاملہ میں ان کے پاس جھگڑا لے گئے اور کہنے لگے ہمارا آپس میں طریقہ اور رواج یہ ہے تو انھوں نے کہا تم اپنے
 راہ و رسم اور طریقوں پر معاملہ صاف کر لو۔ عبد الوہاب نے بواسطہ ایوب محمد بن سیرین سے روایت کی کہ اس میں کوئی
 حرج نہیں کہ جس چیز کو دس درہم سے خریدے اس کو گیارہ درہم سے بیچ دے۔ جبکہ ان میں یہ معروف ہو اور خرچہ
 کے عوض نفع لے۔ سو روکائشات صلی اللہ علیہ وسلم نے عرف کے مطابق ہند کو خرچ کرنے کی اجازت دی۔ ہند بنت عتبہ
 ابوسفیان کی بیوی اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی والدہ ہے۔ وہ فتح مکہ میں مسلمان ہوئی اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ
 کے عہد خلافت میں فوت ہوئی۔ اللہ تعالیٰ نے یتیم کی کفالت کرنے والے فقیر متولی کو اس کے مال سے معروف طریقہ سے
 کھانے کی اجازت دی۔ حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے دوسری بار گدھے کا کرایہ طے نہ کیا اور سوار ہو گئے کیونکہ پہلی
 دفعہ کرایہ معلوم ہو چکا تھا۔ اس لئے انھوں نے گدھے کے مالک کو دو دانق کی بجائے نصف درہم بھیج دیا اور
 کرم و سخا کے طور پر ایک دانق زیادہ دیا۔ ایک دانق درہم کا چھٹا حصہ ہوتا ہے اور نصف درہم کے تین دانق بنتے ہیں۔

بَابُ بَيْعِ الشَّرِيكِ مِنْ شَرِيكَةٍ
 ۲۰۶۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَنَا وَمُعَمَّرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ
 لَمْ يَقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصَرَفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شُفْعَةَ.

۲۰۶۰ — ترجمہ : حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کو ابوطیبہ نے پچھنے لگائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو ایک صاع کھجور دینے کا حکم فرمایا اور اس کے مالکوں کو حکم
 دیا کہ اس کا خراج کم کر دیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا امیر معاویہ کی والدہ ہند نے
 جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ابوسفیان بخیل مرد ہے
 کیا میرے لئے کوئی حرج ہے؟ کہ چپکے چپکے اس کے مال سے کچھ لے لیا کروں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو اور
 تمہاری لولاد کو رواج کے مطابق جس قدر کافی ہو لے لیا کرو۔

۲۰۶۱ — شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکور حجام سے پچھنے
 لگوانے میں کوئی اجرت مقرر نہ کی اور عرف پر اعتماد

۲۰۶۰، ۲۰۶۱ — فرمایا۔ اس کی تفصیل حدیث ۱۹۷۴ کی شرح میں دیکھیں۔

بعض علماء نے ہند کی حدیث سے استدلال کیا کہ غائب پر قضاء جائز ہے۔ کیونکہ ہند کا شوہر ابوسفیان
 غائب تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے مال میں فیصلہ فرمایا۔ مگر یہ استدلال تام نہیں کیونکہ ہند کے سوال
 کے وقت وہاں موجود تھے۔ فیصلہ کے بعد انھوں نے ہند سے کہا تم جو بھی خرچ تمہیں اجازت ہے۔ لہذا قضاء علی الغائب
 کے لئے اس حدیث سے استدلال کرنا صحیح نہیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے ثابت ہے کہ
 بیوی اور چھوٹی اولاد کا خرچہ بعد رکفاست ہے۔

ترجمہ : ہشام بن عروہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے ام المؤمنین
 عائشہ رضی اللہ عنہا کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جو مال دار ہو وہ بچے اور جو فقیر
 ہو وہ رواج کے مطابق کھائے۔ یہ آیت کریمہ یتیم کے ولی کے حق میں نازل ہوئی جو اس کی سرپرستی کرتا ہے۔ اور اس کے
 مالی کی حفاظت کرتا ہے اگر وہ فقیر ہو تو رواج کے مطابق اس کے مال سے کھائے۔

۲۰۶۲ — یتیم کا والی وہ ہے جو اس کے امور کی نگرانی کرتا ہے اور اس کی سرپرستی کرتا ہے اور اس کے مال
 کی حفاظت میں مصروف رہتا ہے اس کے جائزہ ہے کہ عرق اور رسم و رواج کے مطابق یتیم کے مال سے کھائے اور

فضول خرچ نہ کرے اور نہ ہی اس کو جلدی کھانے کی کوشش کرے)

باب۔ ایک شریک کا دوسرے شریک کے ماتھے فروخت کرنا،

ترجمہ: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے شفعہ ہر اس چیز میں قرار دیا جو تقسیم نہ کیا

۲۰۷۳ —

گیا ہو اور جب حدود قائم ہو جائیں اور راستے پھیر دیئے گئے ہوں تو شفعہ نہیں۔

۲۰۷۴ — شرح: شفعہ شفع کے ساتھ قائم ہوتا ہے اور جس وقت اُس نے مشترک مکان

لیا جبکہ وہ فروخت ہوا تو گویا اُس نے اپنے شریک سے خرید لیا اس پر شریک کا دوسرے کے ساتھ بیع کرنا صادق آتا ہے۔ اس طرح یہ حدیث باب کے عنوان کے موافق ہے۔

شفعہ کی دو قسمیں ہیں اول یہ کہ مکان یا زمین غیر منقسمہ میں دو شخص شریک ہوں ان میں ایک آدمی اپنا حصہ بیچت چاہے تو اس کے شریک کو خریدنے کی اولیت حاصل ہے اس کو شفعہ شریک کہا جاتا ہے۔ جب تک اس کو خبردار نہ کرے اپنا حصہ فروخت نہیں کر سکتا اگر شریک کو اطلاع کئے بغیر مکان یا زمین بیچ دی تو شفعہ کر سکتا ہے اس کا ہمسایہ شفعہ نہیں کر سکتا۔ حضرات ائمہ کرام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ اُنھوں نے بخاری کی اس حدیث سے استدلال کیا۔ نیز مسلم کی حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر مشترک غیر منقسمہ زمین وغیرہ میں شفعہ ہے جب تک اپنے شریک کو بیچنے کی اطلاع نہ کرے وہ فروخت نہیں کر سکتا۔ حتیٰ کہ اس کا شریک خریدنے یا نہ خریدنے کا فیصلہ کرے۔ دوسری قسم شفعہ جوار ہے اور وہ یہ کہ کوئی شخص زمین یا مکان فروخت کرے تو اس کا ہمسایہ خریدنے کا زیادہ حقدار ہے۔ حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ کا مذہب یہی ہے اُنھوں نے ترمذی کی صحیح حدیث سے استدلال کیا ہے کہ سمرون بن جندب رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مکان کا ہمسایہ مکان خریدنے کا زیادہ مستحق ہے۔ فقہاء احناف نے مکان یا زمین جو منقسم نہ ہو وہاں صرف شریک ملاصق (سامتی) ہی شفعہ کا حقدار ہے۔ اگر زمین تقسیم ہو جائے تو تقسیم کرنے والا شریک ہی شفعہ کرے گا جس کے لئے راستہ اور پانی کا حق باقی ہے۔ ان کے بعد ہمسایہ شفعہ کرے گا جس کے مکان کی چھت وغیرہ اس کے مکان سے ملی ہوئی ہے اور اس کا دروازہ دوسری گلی میں ہے۔ ابو داؤد، ترمذی، نسائی اور ابن ماجہ نے جابر سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ہمسایہ شفعہ کا زیادہ حق رکھتا ہے اگر وہ غائب ہو اس کا انتظار کیا جائے جبکہ ان کا راستہ واحد ہو۔ یہ بات ذہن نشین رہے کہ شفعہ صرف غیر منقول زمین یا مکان میں جاری ہو سکتا ہے۔

بَابُ بَيْعِ الْأَرْضِ وَالْأُورِ وَالْعُرُوِّ مِنْ مُشَاعًا غَيْرِ مُقْسُومٍ۔
 ۲۰۷۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجُوبٍ تَنَاوَعًا الْوَاحِدُ ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ فَإِذَا وَقَعَتْ الْحُدُودُ وَصَرَفَتْ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ۔
 ۲۰۷۵۔ مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ هَذَا وَقَالَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ تَابِعَهُ
 هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
 إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ۔

بَابُ مُشْتَرَكِ زَمِينٍ، مَكَانَاتٍ أَوْ سَامَانٍ

جو غیر منقسم ہوں کا بیچنا۔

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شفعہ کا حکم ہر اس شئی میں فرمایا جو تقسیم کی گئی ہو اور حدیں قائم کر دی جائیں اور راستے علیحدہ علیحدہ کر دیئے جائیں تو شفعہ نہیں۔

۲۰۷۴۔ شرح : شفعہ صرف زمین اور مکان میں ہو سکتا ہے اور مشترک سامان کی بیع میں شفعہ نہیں امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے روضہ میں ذکر کیا کہ اشیاء منقولہ میں شفعہ نہیں اور اس میں کوئی فرق نہیں کہ ان کو تنہا بیچا جائے یا زمین کے ہمراہ بیچا اور زمین میں شفعہ ہے اور اس میں کوئی فرق نہیں کہ زمین کا حصہ تنہا بیچا جائے یا کسی منقول کے ہمراہ بیچا جائے اور کوئی منقول شئی جو زمین میں ہمیشہ رہے جیسے درخت اور درو دیوار وغیرہ اگر ان کو تنہا بیچا جائے تو شفعہ نہیں یہی صحیح ہے۔

۲۰۷۵۔ ترجمہ : مسدّد نے بیان کیا کہ ہمیں عبد الواحد نے یہی خبر دی اور کہا ہر غیر منقسم بیع اس کی ہشام نے معمر سے روایت کرنے میں متابعت کی عبد الرزاق نے کہا ”فی کلِّ مَالٍ“ اس کی عبد الرحمن بن اسحاق نے زہری سے روایت کی۔

۲۰۷۵۔ شرح : یعنی قولہ ”فی کلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ“ میں اختلاف ہے محمد بن محبوب کی روایت میں ”فی کلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ“ یعنی ہر غیر منقسم شئی میں شفعہ ہے اور مسدّد کی روایت میں ”فی کلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ“ یعنی ہر غیر منقسم مال میں شفعہ ہے۔ ہشام نے معمر سے ”فی کلِّ مَالٍ لَمْ يُقْسَمْ“ روایت کرنے میں عبد الواحد کی مطابعت کی ہے اور عبد الرزاق نے معمر سے ”فی کلِّ مَالٍ“ روایت کیا ہے!

بَابُ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا لِغَيْرِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ قَرَضَى

۲۰۶۶ — یَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَنَا بْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقِبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَرَجَ ثَلَاثَةٌ تَقْرِمُشُونَ فَأَصَابَهُمُ الْمَطَرُ فَدَخَلُوا فِي عَارِي فِي جَبَلٍ فَأَمَحَطَتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةٌ قَالَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ اذْهَبُوا اللَّهُ بِأَفْضَلِ عَمَلٍ عَمِلْتُمُوهُ فَقَالَ أَحَدُهُمُ اللَّهُمَّ إِنِّي كَانَ لِي ابْوَانٌ شَيْخَانِ كَثِيرَانِ فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَرْعَى ثُمَّ أَجِي فَأَحْلُبُ فَأَجِي بِالْحِلَابِ فَأَتِي بِهِ أَبَوَيَّ فَيَشْرَبَانِ ثُمَّ أَسْقِي الصَّبِيَّةَ وَأَهْلِي وَأَمْرَأَتِي فَأَحْتَبِسْتُ لَيْلَةً فَجِئْتُ فَإِذَا هُمَا نَائِمَانِ قَالَ فَكَرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاعُونَ عِنْدَ رَجُلٍ فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِي وَدَا بُهْمَا حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ فَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي كُنْتُ أَحِبُّ امْرَأَةً مِنْ بَنَاتِ عَمِّي كَأَشَدِّ مَا يَحِبُّ الرَّجُلُ النِّسَاءَ فَقَالَتْ لَا تَنَالُ ذَلِكَ مِنْهَا حَتَّى تُعْطِيَهَا مِائَةَ دِينَارٍ فَسَعَيْتُ فِيهَا حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَقْضِ الْخَاتَمَ الْإِبْهَقَةَ فَقُمْتُ وَتَرَكْتُهَا فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ الثَّلَاثِينَ وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَجِيرًا يَفْرُقُ مِنْ ذُرَّةٍ فَأَعْطَيْتُهُ فَأَبَى ذَلِكَ أَنْ يَأْخُذَ فَعَمِدْتُ إِلَى ذَلِكَ الْفَرْقِ فَزَرَعْتُهُ حَتَّى اشْتَرَيْتُ مِنْهُ بَقَرًا وَدَاعِيَهَا ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ اعْطِنِي حَتَّى أَفُكَّ أَنْطَلِقُ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَدَاعِيَهَا فَقَالَ السَّهْرِيُّ بِي قَالَ قُلْتُ مَا اسْتَهْزَيْ بِكَ وَلَكِنَّهَا لَكَ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا فَكَشِفَ عَنْهُمْ

باب — جب کسی کے لئے کوئی چیز اس کی اجازت

کے بغیر خریدی اور وہ راضی ہو گیا،

۲۰۷۶

ترجمہ :

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا تین آدمی چل رہے تھے ان کو بارش نے آیا تو وہ پہاڑ کی ایک غاریں داخل ہو گئے ان پر ایک پتھر گر پڑا (جہاں سے غار کا منہ بند ہو گیا) انہوں نے ایک دوسرے کو کہا اللہ تعالیٰ سے افضل عمل کے وسیلہ سے دعا کرو جو تم نے کیا ہے۔ تو ان میں سے ایک نے کہا اے اللہ! میرے ماں باپ بوڑھے تھے میں باہر جاتا اور جانور چراتا پھر آتا اور دودھ دوہتا اور دودھ کا برتن لے کر اپنے ماں باپ کے پاس آتا تھا وہ دودھ پی لیتے تو پھر بچوں اور گھروالوں اور بیوی کو پلایا کرتا تھا۔ ایک رات میں رک گیا اور دیر سے آیا تو وہ دونوں سو گئے تھے میں نے ان کو جگانا اچھا نہ سمجھا اور بچے میرے پاؤں کے پاس چلا رہے تھے فجر کے طلوع تک میرا اور ان کا یہی حال رہا اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کی طلب کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے ہم آسمان کو دیکھ سکیں چنانچہ پتھر کچھ ہٹ گیا۔ دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں اپنے چچا کی بیٹی سے بہت ہی محبت کرتا تھا جیسے کوئی آدمی عورتوں سے محبت کرتا ہے۔ تو اُس نے کہا تو اس سے وہ مقصد حاصل نہیں کر سکتا حتیٰ کہ اسے ایک سو دینار دے میں نے کوشش کر کے ایک سو دینار جمع کر لیا جب میں اس کے آگے بیٹھا تو اُس نے کہا اللہ سے ڈر اور ناحق مہر نہ توڑ (یہ سن کر) میں اٹھ کھڑا ہوا اور اسے چھوڑ دیا اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ صرف تیری رضا کی طلب کے لئے کیا تھا تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے تو دو تہائی پتھر ہٹ گیا۔ تیسرے آدمی نے کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں نے ایک مزدور ایک فرق جوار کے عوض اجرت پر لیا تھا میں نے اس کو وہ دیا اور اُس نے لینے سے انکار کر دیا میں نے جوار کا فرق زمین میں بودیا حتیٰ کہ میں نے اس کے عوض گائے اور بیل اور اُن کا چرواہا خرید لیا پھر وہ آدمی آیا اور کہنے لگا خدا کے بندے میرا حق مجھے دے دو۔ میں نے کہا یہ گائیں اور بیل اور اُن کا چرواہا لے جاؤ یہ تمہارے ہیں اُس نے کہا کیا میرے ساتھ مذاق کرتے ہو میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کر رہا ہوں لیکن یہ سب تمہارے ہیں۔ اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ تیری رضا کو طلب کرتے ہوئے کیا تھا تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے تو پتھر ان سے ہٹ گیا۔

۲۰۷۶

شرح :

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مصیبت کے وقت دعا کرنا والدین کے ساتھ نیکی کرنا ان کی خدمت کرنا اور بیوی اور اولاد پر ان کو ترجیح دینا افضل عمل ہے۔ حرام کاموں سے بچنا خصوصاً جب ان پر قادر ہو اور کوئی مانع نہ ہوتے ہوئے بچنا بہترین عمل ہے اور امانت کا ادا کرنا افضل عمل ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ اولیاء اللہ کی کرامات ثابت ہیں۔ اور کسی اجنبی کی کوئی چیز اس کے کہنے کے بغیر بیچ دینا اور اس میں تصرف کرنا جائز ہے جبکہ اس کے بعد مالک اس کو جائز قرار دے۔ اور پہلی امتوں کے احکام ہمارے لئے مشروع ہیں جبکہ شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام ان سے منع نہ کرے کیونکہ مذکور حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور مدح و ثناء یہ واقعہ ذکر فرمایا اور مذکور نیک اعمال کرنے والوں کی مدح فرمائی اور اس امر کو ثابت رکھا۔ اگر یہ ہماری شریعت میں جائز نہ ہوتا تو اس کی وضاحت فرمادیتے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جس شخص نے کسی کے مال میں جو اُس نے خصب کیا ہو یا اس کے پاس امانت پڑا ہو تجارت کی تو اس کا

بَابُ الشِّرْيِ وَالْبَيْعِ مَعَ الْمُشْرِكِينَ وَأَهْلِ الْحَرْبِ
۲۰۷۷ — حَدَّثَنَا أَبُو النَّعْمَانِ ثَنَا مَعْمَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ
مُشْرِكٌ مُشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغِيْمٌ يَسُوقُهَا قَالَ يَا نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعًا أَوْ
عَطِيَّةً أَوْ قَالَ أَمْهَبَةً قَالَ لَا بَلْ بَيْعٌ فَأَشْتَرِي مِنْهُ شَاةً —

نفع اس کے لئے جائز ہے جبکہ اصل مال اس کے مالک کو واپس کر دے۔ امام مالک سفیان ثوری اور امام ابو یوسف کا مذہب یہی ہے لیکن مستحب امر یہ ہے کہ اس سے بچے اور اس کا صدقہ کر دے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اس کے لئے نفع جائز نہیں اور اس کا صدقہ کر دینا ضروری ہے۔ امام محمد اور زفر رحمہما اللہ بھی یہی کہتے ہیں اور احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ کا مذہب یہ ہے کہ نفع صاحب مال کا ہے اور اس میں جو کمی بیشی ہوئی ہے وہ اس کا ضامن ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال کو اللہ تعالیٰ کے حضور وسیلہ بنانا مستحب ہے۔ جب نیک اعمال کو وسیلہ بنانا مستحب ہے تو انبیاء کرام اور اولیاء عظام کو بطریقِ اولیٰ وسیلہ بنانا جائز ہے۔ قرآن کریم میں ”وَكَا فُؤَا يَسْتَفْتِحُونَ إِلَيْهِ مِنْ قَبْلِ“ یعنی وہ لوگ اس سے پہلے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ ستودہ صفات کو لڑائیوں میں فتح حاصل کرنے کے لئے وسیلہ بنایا کرتے تھے اور کہا کرتے تھے اے اللہ نبی آخر زمان کے وسیلہ ہم کو فتح و نصرت عطا فرما۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مشرکوں اور حربیوں سے خرید و فروخت کرنا

۲۰۷۷ — ترجمہ : عبد الرحمن بن ابی بکر الصدیق رضی اللہ عنہما نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ ایک لمبا آدمی مشرک بھرے بالوں والا بکریاں ہانکتا ہوا آیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا ان کو بیچے گا یا عطیہ دے گا یا فرمایا ہبہ کرے گا؟ اُس نے کہا نہیں بلکہ بیچے گا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے ایک بکری خرید لی۔

۲۰۷۷ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کافروں سے خرید و فروخت جائز ہے اور وہ اپنی اشیاءِ حوان کے قبضہ میں ہیں کے مالک ہیں اور ان سے ہدیہ قبول کرنا جائز ہے۔ اگر کوئی یہ سوال کرے کہ عیامن بن حمار نے مشرک کی حالت میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدیہ پیش کیا تھا تو آپ نے اس کو رد کرتے ہوئے فرمایا ہم مشرکوں کا عطیہ قبول نہیں کرتے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ منسوخ ہے کیونکہ اکثر مشرکوں کا ہدیہ آپ نے قبول فرمایا چنانچہ مقوقس اور اکیدر دومہ نے آپ کو ہدایا بھیجے جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبول فرمائے۔ اور ان کا بدل بھی دیا کرتے تھے۔

بَابُ شَرَى الْمَمْلُوكِ مِنَ الْحَرَبِيِّ وَهَبْتِهِ وَعَتَقَهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسُلَيْمَانَ كَاتِبٌ وَكَانَ حُرًّا ظَلَمُوهُ وَبَاعُوهُ وَسَبَى عَمَّارٌ وَصُهَيْبٌ وَبِلَالٌ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَاللَّهُ مَوْضِعٌ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِّي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ-

چنانچہ ایلہ کے بادشاہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدیہ بھیجا اور آپ نے اس کو اپنی چادر دی۔ اس طرح فردہ حبذا می نے آپ کو ہدیہ بھیجا جس کو آپ نے قبول فرمایا اور صلح کے زمانہ میں ابوسفیان بن حرب کا ہدیہ آپ نے قبول فرمایا حالانکہ وہ اس وقت مشرک تھا۔

باب — حربی کافر سے عتلا م خریدنا اور اس کا سب کرنا اور آزاد کرنا،

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے سلمان فارسی سے فرمایا کتابت کر لے اور وہ آزاد تھے لوگوں نے اس پر ظلم کیا اور اس کو فروخت کر دیا تھا۔ عمار بن یاسر، صہیب اور بلال رضی اللہ عنہم قید کر لئے گئے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اللہ نے بعض کو بعض پر رزق میں فضیلت بخشی ہے تو جن لوگوں کو فضیلت دی گئی ہے وہ اپنا رزق غلاموں اور لونڈیوں پر واپس نہیں کر دیتے کہ وہ سب اس میں برابر ہو جائیں کیا وہ لوگ اللہ کی نعمت کا انکار کرتے ہیں؟

باب تشریح : حضرت سلمان فارسی کا واقعہ یہ ہے کہ وہ حق کی طلب میں اپنے والد کو چھوڑ کر باہر نکل گئے وہ مذہباً مجوسی تھے اور مختلف راہبوں کے پاس گھومتے رہے جب ایک راہب مر جاتا تو وہ دوسرے راہب کے پاس چلے جاتے حتیٰ کہ آخری راہب نے ان کو مدینہ منورہ چلے جانے کا مشورہ دیا اور ان کو بتایا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے ہیں وہاں چلے جاؤ چنانچہ وہ اعراب کے ایک قافلہ کے ہمراہ مدینہ منورہ کے عازم ہوئے لیکن ان لوگوں نے دھوکہ کیا اور سلمان کو وادی القریٰ میں ایک یہودی کے ہاتھ فروخت کر دیا پھر اس یہودی سے بنی قریظہ کے دوسرے یہودی نے ان کو خرید لیا اور انھیں مدینہ منورہ لے آیا۔ جب

۲۰۷۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شَعِيبُ أَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ لِبِسَاءَةَ فَدَخَلَ
بِهَافَرِيَّةٍ فِيهَا مَلِكٌ مِنَ الْمُلُوكِ أَوْ جَبَّارٌ مِنَ الْجَبَّارَةِ فَقِيلَ دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ
بِامْرَأَةٍ هِيَ مِنْ أَحْسَنِ النِّسَاءِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ هَذِهِ النِّسَاءُ
مَعَكَ قَالَ أُخْتِي ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا فَقَالَ لَا تُكْذِبِي حَدِيثِي فَإِنِّي أَخْبَرْتُكُمْ أَنَّكَ
أُخْتِي وَاللَّهِ إِنْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ مُؤْمِنٍ غَيْرِي وَغَيْرِكَ فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ
فَقَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوْضًا وَتُصَلِّي فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ
وَاحْصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَى الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ
قَالَ الْأَعْرَجُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ يَمُوتُ
يُقْلُ هِيَ قَتَلَتْهُ فَأَرْسَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوْضًا وَتُصَلِّي وَتَقُولُ اللَّهُمَّ إِنْ
كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَاحْصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَى هَذَا
الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ
فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ يَمُوتُ يُقْلُ هِيَ قَتَلَتْهُ فَأَرْسَلَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ فَقَالَ
وَاللَّهِ مَا أَرْسَلْتُمْ إِلَيَّ إِلَّا شَيْطَانًا ارْجِعُوهَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَأَعْطُوهَا أَجْرَ
فَرَجَعَتْ إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَقَالَتْ أَشَعَرْتُ أَنَّ اللَّهَ كَبَتَ الْكَافِرَ وَأَخَذَهُمْ وَلِيْدَةً

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ تشریف لائے اور مسلمان نے آپ میں علامات نبوت دیکھے تو مسلمان ہو گئے
اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا کتابت کرو اور وہ اڑھائی سو سال زندہ رہے۔ ایک روایت کے مطابق
ساڑھے تین سو سال زندہ رہے اور ۲۶ ہجری میں مدین میں ان کی وفات ہوئی۔ انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ حضرت
سلمان فارسی رضی اللہ عنہ اگرچہ دراصل آزاد تھے مگر بظاہر وہ غلام ہو چکے تھے اس لئے ظاہری صورت کے اعتبار
سے آپ نے ان کو کتابت کر لینے کا حکم فرمایا کہ فدیہ دے کر اپنی جان کو آزاد کرالیں اور لوگوں کے ظلم سے نجات
حاصل کریں۔ عمار بن یاسر کی والدہ شمیہ ہے۔ وہ ابو حذیفہ بن یغیرہ کی لونڈی تھی انہوں نے یاسر سے اس کا
نکاح کر دیا اور اس سے عمار پیدا ہوئے تو ابو حذیفہ نے لونڈی کو آزاد کر دیا لہذا عمار ابو حذیفہ کے مولیٰ تھے۔
— (آزاد کردہ غلام) —

(۱) صُحَیْب رَضِی اللہ عنہ ابن سنان رومی میں دراصل وہ عربی میں اور مُوَصَّل کے علاقہ میں اچھے نام سے یاد کئے جاتے تھے رومیوں نے اس علاقہ پر حملہ کیا اور صہیب کو قید کر کے لے گئے جبکہ وہ بہت چھوٹے تھے پھر ان کو رومیوں سے قبیلہ کلب نے خرید لیا اور ان کو مکہ لے آئے اور عبداللہ بن جُدعان نے ان کو خرید کر آزاد کر دیا۔ یہ تینوں حضرت کفار کے ہاتھوں میں قید تھے اور قید و بند کی صعوبتیں جھیلتے رہے لیکن انہوں نے اپنے دامن سے اسلام کو دور نہ ہونے دیا۔ بالآخر وہ کامیاب ہو گئے رضی اللہ عنہم۔

(۲) بلال بن رباح رضی اللہ عنہ بنی حِجَجَم کے غلام تھے ان کو سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے خرید کر آزاد کر دیا تھا قوجہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابراہیم علیہ السلام کے سارے کے ساتھ ہجرت کی اور ان کو لے کر ایک شہر پہنچے جہاں بادشاہوں

— ۲۰۶۸ —

میں سے ایک بادشاہ یا جابروں میں سے ایک جابر تھا اس سے کہا گیا ابراہیم علیہ السلام ایک ایسی عورت لائے جو سب عورتوں سے خوبصورت ہے۔ اُس نے ابراہیم علیہ السلام کو پیغام بھیجا کہ تمہارے ساتھ یہ کون ہے؟ آپ نے فرمایا یہ میری بہن ہے پھر سارہ کے پاس تشریف لے گئے اور کہا تم نے میرے کلام کو جھٹلانا نہیں ہوگا۔ کیونکہ میں نے ان لوگوں کو بتایا ہے کہ تو میری بہن ہے۔ بخدا! اس زمین پر میرے اور تیرے سوا کوئی مومن نہیں (یہ کہہ کر) انہوں نے سارہ کو اس ظالم کے پاس بھیج دیا۔ وہ ظالم سارہ کے پاس جانے کے لئے اٹھا اور سارہ نے اٹھ کر وضو کیا اور نماز پڑھنے لگیں اور اللہ سے دعا کی اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں اور میں نے اپنی شرمگاہ کو اپنے شوہر کے سوا محفوظ رکھا ہے تو اس کافر کو میرے اوپر مستط نہ کر۔ وہ زمین پر گرا اور اس کا سانس رکنے لگا حتیٰ کہ زمین پر پاؤں مارنے لگا۔ اعرج نے کہا ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے کہا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا سارہ نے کہا اے اللہ! اگر یہ ظالم مر گیا تو کہا جائیگا کہ اس کو سارہ نے قتل کیا ہے چنانچہ وہ درست ہو گیا پھر سارہ کی طرف اٹھ کر جانے لگا تو وہ اٹھیں وضو کیا اور نماز پڑھی اور دعا کی کہ اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں اور میں نے اپنی شرمگاہ کو اپنے شوہر کے سوا محفوظ رکھی ہے تو اس کافر کو میرے اوپر مستط نہ کر۔ وہ زمین پر گرا اور اس کا سانس رکنے لگا حتیٰ کہ زمین پر پاؤں مارنے لگا۔ عبد الرحمن نے کہا ابو سلمہ نے کہا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا سارہ نے کہا اے اللہ! اگر یہ مر گیا تو کہا جائے گا اس عورت نے اس کو قتل کیا ہے وہ دوسری بار یا تیسری بار پھر درست ہو گیا۔ اور کہنے لگا بخدا! تم نے میرے پاس نہیں بھیجا مگر شیطان کو۔ اس کو ابراہیم کے پاس لے جاؤ اور اس کو آجرہ "لونڈی" دو چنانچہ سارہ ابراہیم علیہ السلام کی طرف لوٹیں اور کہا کیا پتہ چلا ہے؟ کہ اللہ تعالیٰ نے کافر کو ذلیل کیا اور اس نے ایک لونڈی خدمت کرنے کے لئے دی ہے۔

— ۲۰۶۸ —

شرح : جابر کافر بادشاہ نے سارہ علیہا السلام کو خدمت کے لئے لے لیا علیہا السلام دی جو اس وقت لونڈی تھی تو اسے سارہ علیہا السلام نے قبول فرمایا یہ کافر کی طرف سے مسلمان کے لئے بہہ ہے۔ اس سے معلوم ہوا کہ کافر اپنی ملک میں تصرف کر سکتا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے کیوں جھوٹ بولا اس کا جواب

۲۰۷۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ أُمِّهَا قَالَتْ اخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي غُلَامٍ
فَقَالَ سَعْدٌ هَذَا يَارَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي عُبَيْتَةَ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَمِدًا إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُهُ
انْظُرْ إِلَيَّ شَبَّهَهُ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ هَذَا أَخِي يَارَسُولَ اللَّهِ وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِ
أَبِي مِنْ وَلِيدَتِهِ فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى شَبَّهَهُ فَرَأَى شَبَّهًا بَيْنَهُمَا
بُعْتَبَةً فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَاحْتَجِبِي مِنْهُ
يَا سَوْدَةَ بِنْتُ زَمْعَةَ فَلَمْ تَرَكَ سَوْدَةَ قَطُّ۔

یہ ہے کہ یہ جھوٹ نہیں کیونکہ ان کی مراد یہ تھی کہ تو میری اسلامی بہن ہے اسی لئے فرمایا اس زمین پر تیرے اور میرے سوا
کوئی مسلمان نہیں گویا ہم دونوں اسلامی بہن بھائی ہیں اور مومن سب ایک دوسرے کے بہن بھائی ہوتے ہیں فقہاء کہتے ہیں
کہ اگر کسی ظالم نے کسی شخص کی امانت غصب کرنے کا ارادہ کیا تو امانت رکھنے والے کے لئے ضروری اور واجب ہے کہ وہ اس
کا انکار کر دے اور اس کی جگہ بتانے سے جھوٹ بول دے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کا بہن کہنے میں کیا
فائدہ تھا جبکہ ظالم نہ کسی کی بہن کا خیال کرتا ہے اور نہ بیوی وغیرہ کا لحاظ کرتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس جابر کافر
کی یہ عادت تھی کہ وہ کسی کی بہن سے بدکاری نہ کرتا تھا یا وہ ان عورتوں سے بدکاری کرتا تھا جن کے شوہر ہوں یا حضرت ابراہیم
علیہ السلام کا خیال تھا کہ اگر اس کو یہ پتہ چل گیا کہ یہ آپ کی بیوی ہے تو وہ اس کے حصول کے لئے طلاق لینے کی ناپاک کوشش
کرے گا یا آپ کو قتل کر دے گا۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کسی نے اپنی بیوی سے کہا کہ تو میری بہن ہے اور اُس نے
طلاق کی نیت نہ کی ہو تو ظہار نہ ہوگا۔ اگر یہ سوال ہو کہ حرف شرط شک کے لئے استعمال ہوتا ہے اور سیدہ سارہ علیہا السلام
کا ایمان قطعی اور حتمی تھا تو ان کُنْتُ اُمْنَتُ یَکَ و بِرَسُولِکَ ” یعنی اگر میں تیرے اور تیرے رسول پر ایمان لائی ہوں، ” کا کیا معنی
ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سیدہ سارہ علیہا السلام کا ایمان حتمی تھا لیکن کس نفسی کے طور پر؟ انہوں نے فرمایا تھا اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مسلمان کو کافر کوئی شئی سبہ کر دے تو جائز ہے اور ظالم بادشاہ کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے جبکہ
سیدہ سارہ علیہا السلام نے ماجرہ کو قبول کیا تھا اور شامع علیہ السلام نے اس پر سکوت فرمایا و اللہ تعالیٰ و رسولہ اعلیٰ اعلم!

۲۰۷۹ — ترجمہ : ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زمعہ
نے ایک بچے کے متعلق جھگڑا کیا۔ حضرت سعد نے کہا یا رسول اللہ! یہ بچہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا لڑکا ہے اُس
نے مجھے وصیت کی تھی کہ وہ اس کا بیٹا ہے آپ اس کی شکل و صورت دیکھیں (وہ میرے بھائی سے ملتی ہے) اور عبد
بن زمعہ نے کہا یا رسول اللہ! یہ میرا بھائی ہے میرے بھائی کے بستر پر ان کی لونڈی سے پیدا ہوا ہے۔ جناب رسول اللہ

۲۰۸۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ رِثَا شُعْبَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ
قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَصْهَبٍ اِنَّكَ لَتَدْعُ اِلَى غَيْرِ اَبْنِكَ فَقَالَ صَهَبٌ
مَا يَسْتُرُنِي اِنْ لِي كُنَا وَكَذَا وَاَتَى قُلْتُ ذَلِكَ وَلَكِنِّي سُرِقْتُ وَاَنَا صَبِيٌّ۔

صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی شکل دیکھی تو عقبہ سے واضح طور پر مشابہت تھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد بن زمرہ یہ تیرا بھائی ہے۔ بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور زانی کے لئے پتھر ہے۔ اے سودہ بنت زمرہ تو اس لڑکے سے پردہ کر۔ سودہ رضی اللہ عنہا نے اس کو کبھی نہ دیکھا۔

۲۰۷۹۔ مشرح : اس حدیث کی عنوان سے موافقت اس طرح ہے کہ عبد بن زمرہ نے کہا یہ میرے باپ کی لونڈی کا بیٹا ہے اور اس کے بستر پر پیدا ہوا ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جاہلیت کے زمانہ کی اس کے باپ کی لونڈی اور ملکیت ثابت کی۔ اور اس کا انکار نہ کیا اور ان دونوں کا جھگڑا اور مقدمہ سنا یہ اس بات کی دلیل ہے کہ مشرک کی وصیت نافذ ہے اور مشرک کا اپنی ملکیت میں ہر طرح تصرف جائز ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فیصلہ فرمایا کہ بیٹا اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اور اس کی شکل و صورت کا اعتبار نہ کیا۔ باقی تفصیل کے لئے حدیث ۱۹۲ کی شرح دیکھیں

ترجمہ : حضرت سعد بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے صہیب سے کہا تو اللہ سے ڈر اور اپنے باپ کے غیر کی طرف اپنی نسبت نہ کر صہیب نے کہا مجھے اتنا اثنا مال ملے تب بھی یہ کہنا پسند نہ کروں لیکن میں بچپن میں چڑایا گیا تھا۔

۲۰۸۱۔ مشرح : حضرت صہیب رضی اللہ عنہ یہ دعویٰ کیا کرتے تھے کہ وہ عربی ہیں۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا اے صہیب تو اپنے آپ کو عربی کہتا ہے حالانکہ تیری زبان رومی ہے۔ صہیب نے کہا دہل میں قبیلہ نمر سے ہوں اور بچپن میں مجھے رومیوں نے قید کر لیا تھا اس لئے میری زبان رومیوں کی زبان جیسی ہے۔ اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ اس واقعہ کا تتمہ یہ ہے کہ قبیلہ کلب نے ان کو رومیوں سے خرید لیا تھا اور ان سے ابن جردان نے خرید کر ان کو آزاد کر دیا تھا۔ حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کی گفتگو جس طرح حضرت عبد الرحمن بن عوف سے ہوئی تھی اسی طرح سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے ہوئی تھی۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم !

۲۰۸۱ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
ابْنُ النَّبَيْرِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ أُمُودًا كُنْتُ
أَتَحَنَّنْتُ أَوْ تَحَنَّنْتَ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ صَلَةٍ وَعِتَاقَةٍ وَصَدَقَةٍ هَلْ لِي فِيهَا أَجْرٌ قَالَ
حَكِيمٌ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَلِمْتَ عَلَى مَا سَلَفَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ -

بَابُ جُلُودِ الْمَيْتَةِ قَبْلَ أَنْ تُدْبَغَ

۲۰۸۲ — حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ ثنا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثنا أَبِي عَنْ عِيسَى
ثَنِيَّ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِشَاةٍ مَيْتَةٍ فَقَالَ هَلَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا بِهَا
قَالُوا إِنَّمَا مَيْتَةٌ قَالَ إِنَّمَا حَرَّمَ أَكْلَهَا -

ترجمہ : حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حکیم بن حزام نے ان کو
خبر دی کہ انھوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے ان نیک کاموں
کے متعلق فرمائیں جو میں جاہلیت کے زمانہ میں صلہ رحمی، غلام آزاد کرنا اور صدقہ وغیرہ کیا کرتا تھا کیا مجھے ان کا ثواب ملے گا۔ حکیم
رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو تو نے پہلے نیک کام کئے ہیں انہی پر تو مسلمان ہوا ہے۔
شرح : اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ مشرک کا صدقہ کرنا
اقارب سے احسان کرنا اور غلام آزاد کرنا تب ہی درست ہے کہ ان میں اس
کی ملکیت صحیح ہو کیونکہ عتق کی صحت ملکیت کی صحت پر موقوف - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — دباغت سے پہلے مردار کی کھال

۲۰۸۲ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ایک مردار بکری کے پاس سے گزرے اور فرمایا تم نے اس کی کھال سے فائدہ
کیوں نہیں اٹھایا لوگوں نے کہا یہ تو مردار ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مردار کا کھانا حرام ہے۔
شرح : اس حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ مردار کی کھال سے فائدہ اٹھانا جائز ہے
لہذا اس کی بیع بھی جائز ہے کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے مردار

بَابُ قَتْلِ الْخَنزِيرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَرَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعَ الْخَنزِيرِ
 ۲۰۸۳۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ
 أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ
 لَيُؤْشِكَنَّ أَنْ يَنْزَلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخَنزِيرَ
 وَيَضَعَ الْجُزْيَةَ وَيَفِيضَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ۔

کے کھانے ہی کو حرام فرمایا ہے اور اس کے علاوہ بیع وغیرہ کو حرام نہیں فرمایا لیکن اس حدیث سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ مردار کی کھال سے فائدہ اٹھانا جائز ہے اگرچہ دباغت نہ کی گئی ہو۔ زہری کا مذہب یہی ہے اور امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے۔ لیکن مسلم نے سفیان بن عیینہ کے طریق سے اس میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے۔ ”تم نے اس کی کھال کو دباغت کیوں نہیں کیا اور اس سے فائدہ کیوں نہیں اٹھایا“، معلوم ہوا کہ مردار کی کھال دباغت کرنے کے بغیر بھینچا حرام ہے۔ جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے لیکن امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے خنزیر اور کتے کی کھال کو مستثنیٰ کیا ہے کیونکہ ان کے نزدیک یہ دونوں نجس عین ہیں۔ اخاف کے نزدیک صرف خنزیر نجس عین ہے اس کے سوا ہر مردار کی کھال کا دباغت کر کے بھینچنا جائز ہے۔ البتہ انسان کی کھال بطور اکرام دباغت کرنے سے پاک نہ ہوگی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — خنزیر کو قتل کرنا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خنزیر کی بیع کو حرام کیا

۲۰۸۳۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جابر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس فاتکہ قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے۔ عنقریب تم میں عیسیٰ بن مریم نازل ہوں گے۔ اس حال میں کہ وہ حاکم منصّف ہوں گے صلیب توڑ ڈالیں گے خنزیر کو مار ڈالیں گے جزیہ ختم کر دیں گے اور مال زیادہ ہو جائے گا حتیٰ کہ اس کو کوئی بھی قبول کرنے والا نہ ہوگا۔

شرح : جمہور علماء کا مذہب یہ ہے کہ خنزیر کا مار ڈالنا مطلقاً جائز ہے اور جب دار الحرب میں ہم اس کو مار ڈالنے پر قادر ہوں تو ضرور اس کو قتل کریں گے

۲۰۸۳۔

لیکن اہل ذمہ کے خنزیر کو نہیں ماریں گے کیونکہ وہ ان کے نزدیک مال ہے اور ہمیں ان کے مال ضائع کرنے کا حکم نہیں دیا گیا۔ اور سیدنا عیسیٰ علیہ السلام مطلقاً خنزیر کو مار ڈالیں گے کیونکہ ان کے زمانہ میں کوئی ذمی نہ ہوگا اور اہل کتاب

بَابُ لَا يُذَابُ شَحْمُ الْمَيْتَةِ وَلَا يُبَاعُ وَذَكَهُ رَوَاهُ جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۲۰۸۴ — حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَخْبَدَنِي طَاوُسٌ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَلَغَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّ فُلَانًا بَاعَ خَمْرًا فَقَالَ قَاتِلَ اللَّهُ فُلَانًا أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ الْيَهُودَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَمَلُوهَا فَبَاعُوهَا —

۲۰۸۵ — عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ يَهُودًا حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَبَاعُوهَا وَآكَلُوا أَثْمَانَهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ لَعَنَهُمُ قَتْلَ لَعْنِ الْخَرَّاصُونَ الْكَذَّابُونَ —

سب مسلمان ہو جائیں گے اور جو مسلمان نہ ہوگا اس کو قتل کر دیں گے اس لئے جزیہ ختم ہو جائے گا کیونکہ جزیہ کافروں سے لیا جاتا ہے اور عیسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں کوئی کافر نہ رہے گا۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کو بیوع میں اس لئے ذکر کیا کہ جو شئی حرام اور اس کی بیع جائز نہ ہو اس کو قتل کرنا جائز ہے۔ اور خنزیر کی بیع کو شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حرام کیا۔ چنانچہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خنزیر کی بیع کو حرام فرمایا ہے لہذا اس اعتبار سے اس کا مار ڈالنا بھی جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مردار کی چربی نہ پگھلائی جائے اور نہ ہی اس کی چکنائی پیچی جائے

حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت کی ہے

ترجمہ : طاوُس نے بیان کیا کہ اُنھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو یہ خبر پہنچی کہ فلاں شخص نے شراب بیچا ہے تو اُنھوں نے کہا اللہ تعالیٰ اس کو ہلاک کرے کیا وہ جانتا نہیں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ

بَابُ بَيْعِ التَّصَاوِيرِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا رُوحٌ وَمَا يَكُونُ مِنْ ذَلِكَ
 ۲۰۸۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا
 عَوْفٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ إِذَا تَأَلَّاهُ رَجُلٌ
 فَقَالَ يَا أَبَا عَبَّاسٍ إِنِّي إِنْسَانٌ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صَنْعَةِ يَدَيَّ وَإِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ
 التَّصَاوِيرَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا أُحَدِّثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَقُولُ مِنْ صَوَرٍ صَوْرَةً فَإِنَّ اللَّهَ مُعَذِّبُهُ حَتَّى يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ
 فِيهَا أَبَدًا فَرَبَا الرَّجُلُ رُبُوعَةً شَدِيدَةً وَاصْفَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ وَيْحَكَ إِنِّي أَبَيْتُ
 إِلَّا أَنْ تَصْنَعَ فَعَلَيْكَ هَذَا الشَّجَرُ وَكُلُّ شَيْءٍ فِيهِ رُوحٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
 عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّضْرِينَ أَنَسَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ
 بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ مِنَ النَّضْرِينَ أَنَسَ هَذَا

— الواحد —

یہودیوں کو ہلاک کرے ان پر چربی حرام کی گئی تو اس کو اُنھوں نے پگھلایا اور بیچا۔
 ۲۰۸۵ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا اللہ تعالیٰ یہودیوں کو تباہ و برباد کرے ان پر چربی حرام کی گئی اُنھوں نے اس کو بیچا اور اس کی قیمتیں کھائیں
 ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا " قَاتَلَهُمُ اللَّهُ "، کا معنی یہ ہے ان پر لعنت کرے قَاتِلَ یعنی لَعْنِ الْخَرَّاصُونَ یعنی
 الْكَذَّابُونَ یعنی جھوٹوں پر لعنت کی گئی۔

۲۰۸۴، ۲۰۸۵ — شرح : جس کے متعلق سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ
 اُس نے شراب بیچا ہے وہ حضرت سمرہ تھے رضی اللہ عنہ اُنھوں نے شراب کا سرکہ بنا کر بیچا تھا وہ بعینہ شراب کیسے بیچ سکتے تھے
 حالانکہ شراب کی حرمت مشہور و معروف ہے لیکن حضرت سمرہ نے اس کا سرکہ بنا کر نام تبدیل کر دیا تھا اس لئے سیدنا عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ نے اس کو اچھا نہ سمجھا اور فرمایا ایسا تو یہود کرتے تھے جبکہ اللہ تعالیٰ نے ان پر چربی حرام کی تو اُنھوں نے اس کو
 پگھلا کر بیچنا شروع کر دیا۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا ہے کہ حضرت سمرہ کا شراب بیچنے میں تین وجوہ ہو سکتے ہیں۔
 ایک تو یہ کہ اُنھوں نے اہل کتاب سے جزیہ کی قیمت کے عوض شراب لیا تھا اور پھر انھیں کے پاس اس کو فروخت کر دیا
 تھا کیونکہ ان کا یہ گمان تھا کہ اس طرح جائز ہے۔ دوسرے یہ کہ اُنھوں نے انگوروں کا پھوڑا بیچا تھا جس سے شراب تیار
 کیا جاتا ہے اور عصیر کو مجازاً شراب کہہ دیتے ہیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حضرت سمرہ نے انگوروں کا پھوڑا بیچا

تھا بعینہ شراب نہیں بیچا تھا تیسرے یہ کہ اُنھوں نے شراب کا سرکہ بنالیا تھا پھر فروخت کیا تھا۔ علامہ اسماعیل رحمہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب ”مَدخل“ میں ذکر کیا کہ حضرت سمروہ کو شراب کی حرمت کا علم تھا مگر اس کی بیع کا علم نہ تھا کیونکہ اگر ان کو شراب کی بیع کی حرمت کا علم ہوتا تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ ان کو فوراً معزول کر دیتے۔

باب — ان اشیاء کی تصاویر کو بیچنا جن میں رُوح

نہ ہو اور جو اس میں مکروہ ہے

ترجمہ : سعید بن ابی الحسن رضی اللہ عنہ نے کہا میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس تھا کہ ان کے پاس ایک مرد آیا اور کہا اے ابا عباس میں ایک

— ۲۰۸۶ —

انسان ہوں میرا پیشہ صرف دستکاری ہے میں یہ تصویریں بناتا ہوں۔ ابن عباس نے کہا میں تجھے وہی بیان کروں گا جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا جس نے کوئی تصویر بنائی۔ اللہ تعالیٰ اس کو عذاب دیتا رہے گا حتیٰ کہ وہ اس میں رُوح ڈالے اور وہ کبھی اس میں رُوح نہیں ڈال سکے گا۔ اس شخص نے سخت ابھرا ہوا سانس لیا اور اس کا چہرہ زرد پڑ گیا تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تیرا بھلا ہو اگر تو نے ضرور کچھ بنانا ہے تو ان درختوں کی تصویریں اور ہر وہ اشیاء جن میں رُوح نہیں ہے ان کی تصویریں بنالیا کرو۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا سعید بن ابی عمرو بہ نے نصر بن انس سے یہی ایک حدیث سنی ہے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد ”قَاتِ اللّٰهُ مُعَذِّبُہٗ حَتّٰی یَنْفَعُہٗ“

— ۲۰۸۶ —

ہے یہ استنباط کیا ہے کہ تصویریں بنانے والا اس عذاب کا مستوجب

اس لئے ہے کہ وہ حیوانوں کی تصویریں بناتا تھا جو صرف خداوند قدوس عزوجل سے مختص ہے اور جن اشیاء میں رُوح نہیں ان کی تصویریں بنانے میں کوئی حرج نہیں۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ذی رُوح شئی کی تصویر بنانی حرام ہے اور یہ تصویریں بنانے والا سخت عذاب میں مبتلا رہے گا۔ مسلم کی ایک روایت میں ہے ہر مصور دوزخ میں ہوگا اور اس کے لئے ہر تصویر کے بدل ایک نفس پیدا کیا جائے گا جو اس کو دوزخ میں عذاب دے گا۔ ابام طاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ابو جحیفہ کے ذریعہ روایت کی ہے۔ کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مصورین پر لعنت کی ہے۔ مہلب نے کہا تصویر بنانا اس لئے حرام ہے کہ ذی صورتوں کی جاہلیت میں عبادت کی جاتی تھی اگرچہ ان کا سایہ اور جسم نہ ہوتا کہ اسی ذریعہ کا خاتمہ ہو جائے اور غیر ذی روح کی صورت میں کوئی حرج نہیں کیونکہ جاہلیت میں ان کی عبادت نہیں کی گئی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ تَحْرِيمِ التِّجَارَةِ فِي الْخَمْرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَدَّثَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بَيْعَ الْخَمْرِ — ۲۰۸۷ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثنا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الصُّخْرِ
 عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ آيَاتُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ مِنْ أَخْرِهَا خَرَجَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ حُرِّمَتِ التِّجَارَةُ فِي الْخَمْرِ —
 بَابُ إِثْمٍ مَنْ بَاعَ خُرًّا — ۲۰۸۸ — حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مَرْحُومٍ ثنا
 يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ
 أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوَى فِي مَنَّهُ
 وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ —

باب — شراب کی تجارت کا حرام ہونا

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے شراب کی تجارت کو حرام فرمایا۔

۲۰۸۷ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب سورۃ بقرہ کی آخری آیتیں نازل ہوئیں تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور فرمایا شراب کی تجارت حرام کر دی گئی ہے۔

باب — اس شخص کا گناہ جس نے کسی آزاد شخص کو بیچ دیا —

۲۰۸۸ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں قیامت کے دن تین شخصوں کا دشمن ہوں گا۔ ایک وہ جس نے میرا نام لے کر عہد کیا پھر اس کو قتل دیا دوسرا وہ جس نے کسی آزاد آدمی کو بیچ دیا اور اس کی قیمت کھائی تیسرا وہ جس نے کوئی مزدور کرایہ پر لیا اور اس سے پورا کام لیا اور اس کی اجرت نہ دی۔

بَابُ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَهُودَ بِمَنْعِ أَجْلَاهُمْ فِيهِ الْمَقْبَرَةُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
بَابُ بَيْعِ الْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ لَسِيَّةٌ وَاشْتَرَى ابْنُ عُمَرَ رَاحِلَةً
بِأَرْبَعَةِ أَلْفَةِ مَضْمُونَةٍ عَلَيْهِ يَوْمَئِذٍ صَاحِبُهَا بِالزَّيْدَةِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَدْ يَكُونُ
الْبَعِيرُ خَيْرًا مِنَ الْبَعِيرَيْنِ وَاشْتَرَى رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ بَعِيرًا بِبَعِيرَيْنِ فَأَعْطَاهُ أَحَدَهُمَا
وَقَالَ إِنَّكَ بِالْآخِرِ عَدَا رَهْوَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ لَا رَبِّي فِي الْحَيَوَانِ
الْبَعِيرُ بِالْبَعِيرَيْنِ وَالشَّاةُ بِالشَّائَتَيْنِ إِلَى أَجَلٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا بَأْسَ بِبَعِيرٍ
بِبَعِيرَيْنِ وَدِرْهَمٍ بِدِرْهَمَيْنِ لَسِيَّةٌ

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مذکور تین اشخاص کو سخت عذاب ہوگا

۲۰۸۸ —

پہلے کو اس لئے کہ اُس نے اللہ تعالیٰ کے نام کا احترام نہیں کیا دوسرے کو
اس لئے کہ تمام مسلمان آزاد ہونے میں مساوی ہیں اور مسلمان کو دوسرے مسلمانوں کی مدد کرنی چاہئے اُن کو سزا دینا چاہئے۔ ان کے اخلاص
کرنا چاہئے اور اس سے بڑا ظلم کیا ہوگا کہ وہ ایک آزاد شخص کو غلامی کی قید میں مقید کر دے اور اس کے تمام تصرفات
ختم کر کے اس کی آزادی چھین لے اور ذلت و رسوائی اس کا مقدر بنا دے یہ بہت بڑا گناہ ہے۔ تیسرے کو اس لئے کہ
وہ آزاد شخص کی بیع میں داخل ہے کیونکہ اس سے کسی عوض کے بغیر خدمت لی ہے۔ یہ عین ظلم ہے۔ واللہ و رسولہ اعلم!

باب — نبی کریم ﷺ نے یہودیوں کو حکم دیا کہ وہ اپنی
زمین بیچ دیں جبکہ ان کو جلا وطن کیا اس کے متعلق مقبری
کی ابو ہریرہ سے حدیث مروی ہے۔ ”یعنی کتاب الجہاد میں یہودیوں کو جزیرہ عرب
سے نکال دینے کے باب میں یہ حدیث مذکور ہے اس کے الفاظ یہ ہیں۔

ایک دفعہ ہم مسجد میں تھے کہ نبی کریم ﷺ حجہ شریفہ سے باہر تشریف لائے اور فرمایا یہودیوں کے
پاس چلیں ہم یہودیوں کے بیت المقدس میں چلے گئے تو آپ نے فرمایا یہودیو! مسلمان ہو جاؤ سلامتی میں رہو گے
اور یقین کر لو زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے اور میں تم کو اس زمین سے جلا وطن کرنا چاہتا ہوں۔ جس کسی کے پاس
کوئی شئی ہے وہ اس کو بیچ ڈالے ورنہ یقین کر لو زمین اللہ اور اس کے رسول کی ہے۔ یہ وہ یہودی ہیں جو بنی قینقاع
قریظہ اور نصیتر کے جلا وطن ہو جانے کے بعد مدینہ منورہ میں باقی رہ گئے تھے اور ان کے قضیہ سے فراغت ہو چکی تھی

کیونکہ یہ ابوہریرہ کے مسلمان ہونے سے پہلے کا واقعہ ہے۔
وہ خیبر کے بعد مسلمان ہوئے تھے اور خیبر کے یہودیوں کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا تم زمین میں کاشت وغیرہ کرو
چنانچہ وہ خیبر میں رہے حتیٰ کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو جلا وطن کر دیا۔ یہ حدیث باب کے عنوان کے موافق
اس طرح ہے کہ حدیث کے یہ الفاظ ”مَنْ يَجِدْ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِعْهُ“ ہیں اس میں لفظ ”مال“ عام
ہے جو زمین کو بھی شامل ہے۔ لہذا اس میں زمین بھی داخل ہوگئی۔ یہی بخاری کا مقصد ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب غلاموں اور حیوان کو حیوان کے عوض ادھار بیچنا

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک اونٹنی چار اونٹنیوں کے عوض خریدی اور یہ ضمانت لی کہ ان کا
مالک انہیں ربذہ پہنچا دے گا۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کبھی ایک اونٹ دو اونٹوں سے بہتر ہوتا ہے رافع
بن خدیج نے ایک اونٹ دو اونٹوں کے عوض خریدا اور اس کو ایک دیا اور کہا دوسرا انشاء اللہ بلا تاخیر کل دوں گا۔
ابن مسیب نے کہا حیوان میں سود نہیں ایک اونٹ دو اونٹ کے عوض اور ایک بکری دو بکریوں کے عوض ادھار خریدنا
جائز ہے اور ابن سیرین نے کہا ایک اونٹ کو دو اونٹوں کے عوض ادھار خریدنے میں کچھ حرج نہیں۔
اس باب کا عنوان دو حکموں پر مشتمل ہے۔

مشرح :- ایک یہ کہ غلام کے عوض غلام ادھار بیچنا اسی طرح ایک غلام کو دو غلاموں یا زیادہ کے عوض ادھار
بیچنا۔ امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کے نزدیک جائز ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب دونوں طرف مختلف
جنسیں ہوں تو جائز ہے ورنہ نہیں۔ امام ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کے مذہب میں یہ ہرگز جائز نہیں۔ دوسرا حکم یہ
ہے کہ حیران کو حیوان کے عوض بیچا جائے اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے
کہ حیوانوں کو ایک دوسرے کے عوض ادھار یا نقد بیچنا جائز ہے اگرچہ ان کی جنسیں مختلف نہ ہوں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ
نے کہا اچھا اونٹ دو ردی اونٹوں کے عوض ادھار بیچنا جائز ہے جبکہ وہ مختلف ہوں اور ان کا اختلاف واضح ہو اور اگر
وہ ایک۔ دوسرے کے مشتبہ ہوں اور ان کی جنس ایک ہی ہو تو دو کے عوض ایک کو ادھار بیچنا جائز نہیں اور ہاتھوں ہاتھ
جائز ہے۔ امام ابوحنیفہ اور ان کے اصحاب رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ ایک حیوان کو دو حیوانوں کے عوض نقد بیچنا
جائز ہے ادھار جائز نہیں۔ انھوں نے سمرہ کی حدیث سے استدلال کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حیوان کو حیوان کے
عوض ادھار بیچنے سے منع فرمایا۔ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس پر اہل علم کا عمل ہے کہ ایک عبد کو دو عبدوں کے عوض
نقد بیچنا جائز ہے البتہ ادھار میں اختلاف ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا ایک طرف ادھار ہو تو جائز ہے اور اگر
دونوں طرف ادھار ہو تو ممنوع ہے انھوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
کی حدیث سے استدلال کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو جہاد کی تیاری کا حکم دیا اور اونٹ ختم ہو گئے تو آپ نے
حکم دیا کہ اونٹ ادھار خرید لیں جب صدقہ کے اونٹ آئیں تو ان کو ادا کر دیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث آئیں اور

۲۰۸۹ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ فِي السَّبْيِ صَفِيَّةٌ فَصَارَتْ إِلَى وَحْيَةِ الْكَلْبِيِّ ثُمَّ صَارَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

بَابُ بَيْعِ الرَّقِيقِ

۲۰۹۰ — حَدَّثَنَا أَبُو أَلِيَمَانَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو مُخَيْرِيزٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ سَبْيًا فَتُحِبُّ الْأَمْثَانَ فَكَيْفَ تَرَى فِي الْعِزْلِ فَقَالَ أَوَأَنْتُمْ تَفْعَلُونَ ذَلِكَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكُمْ فَإِنَّهَا لَيْسَتْ نَسَمَةً كَتَبَ اللَّهُ — أَنْ تَخْرُجَ إِلَّا وَهِيَ خَارِجَةٌ.

سے منسوخ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۰۸۹ — ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا قیدیوں میں صفیہ رضی اللہ عنہا تھیں وہ وحیہ کلبی کے حصہ میں آئیں پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے ہو گئیں۔

۲۰۸۹ — شرح: اس حدیث کی مناسبت باب کے عنوان سے اس طرح ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے جب غیر میں قیدی جمع کئے تو وحیہ کلبی نے آپ سے لونڈی طلب کی آپ نے فرمایا جاؤ اور قیدیوں میں سے کوئی ایک لے لو انھوں نے حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کو پسند کیا تو کسی نے آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ قبیلہ نصیر اور قریظہ کی سردار ہے یہ صرف آپ کے لئے موزون ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کے عوض کوئی اور لونڈی لے لو ایک اور روایت کے مطابق سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صفیہ کو سات غلاموں کے عوض خرید لیا۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا لونڈی غیر معین لونڈی سے تبدیل کرنا لونڈی کو لونڈی کے عوض ادھار بیچنے کی طرح ہے۔ باب کا عنوان بھی یہی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ عِلَامِ الْبَيْتِ

۲۰۹۰ — ترجمہ: ابن مخیریز نے کہا کہ ان سے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک دفعہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے تو

عرض کیا یا رسول اللہ! ہم قیدی عورتوں سے جماع کرتے ہیں اور ان کی قیمتوں سے محبت کرتے ہیں آپ عزل کے متعلق کیا حکم فرماتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم یہ کرتے ہو؟ یا فرمایا تم عزل کرتے ہو اور نہ کرنے میں تم پر کوئی حرج نہیں۔

بَابُ بَيْعِ الْمَدْبَرِ ۲۰۹۱ — حَدَّثَنَا ابْنُ مُثَرِّفٍ ثَنَا وَكَيْعٌ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَاعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدْبَرِ
عَنْ ۲۰۹۲ — قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَاسْمَعِيلَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَاعَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۲۰۹۳ — حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ
ثَنَا يَعْقُوبُ ثَنَا أَبِي عَنْ صَلَاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ
بْنَ خَالِدٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّهما سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنْ
الْأَمَةِ تَزْنِي وَلَمْ تَحْصَنْ قَالَ أُجْلِدُ وَهَاتِمًا إِنْ زَنَتْ فَأُجْلِدُ وَهَاتِمًا بَيْعُهَا
بَعْدَ الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ ۲۰۹۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا
اللَيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
إِذَا زَنَتْ أَمَةٌ أَحَدِكُمْ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا فَلْيُجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يَثْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ
زَنَتْ فَلْيُجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يَثْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّلَاثَةَ فَتَبَيَّنَ زِنَاهَا
فَلْيَبْعُهَا وَكَوْجِبِلٍ مِّنْ شَعْرِ

یہ اس لئے کہ کوئی ایسی جان نہیں جس کا پیدا ہونا اللہ تعالیٰ نے مقدر کیا ہو وہ ضرور پیدا ہو کر رہے گی۔
۲۰۹۰ — شرح : یعنی ہم قیدی لونڈیوں سے جماع کرتے ہیں اور ہم ان کو بیچ کر مال کے حصول
سے بھی محبت کرتے ہیں اگر وہ جماع کرنے سے حاملہ ہو جائیں تو وہ ام ولد بن جائیں گی اور ام ولد کو بیچنا حرام ہے
یا رسول اللہ! ہم بوقت جماع عزل کر لیا کریں تاکہ بچہ پیدا نہ ہو اور وہ ام ولد نہ بنیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اگر عزل نہ کرو جب بھی کوئی حرج نہیں کیونکہ جس جان کا مقدر یہ ہو چکا ہے کہ اس نے پیدا ہونا ہے تو عزل اس میں
اثر انداز نہیں ہو سکتا۔ الحاصل عزل نہ کرنا تم پر واجب نہیں۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے لَاعَلَيْكُمْ أَنْ تَفْعَلُوا کا معنی یہ بیان
کیا ہے کہ ترک عزل میں تمہیں کوئی ضرر نہیں کیونکہ جس جان کا یہ مقدر ہو چکا ہو کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو پیدا کرنا ہے تو وہ پیدا ہو کر رہے گی
تم عزل کرو یا نہ کرو یعنی عزل ایسا مقدر کو منع نہیں کرتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مدبر کی بیع

۲۰۹۱ — ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کو بیچا

ترجمہ : سفیان نے عمرو سے روایت کی کہ آنحضور نے جابر بن عبد اللہ سے

سنا کہ خاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کو بیچا۔

۲۰۹۲ —

بَابٌ هَلْ يَسَافِرُ بِالْجَارِيَةِ قَبْلَ أَنْ يَسْتَبْرَأَ وَلَمْ يَرَ الْحَسَنَ بَاسًا أَنْ يُقْتَلَهَا
أَوْ يَبْأَشَرَهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا وَهَبْتَ الْوَلِيدَةَ الَّتِي تَوَطَّأُ أَوْ يَبْعَثُ أَوْ عَتَقْتَ
فَلَسْتَبْرَأَ رَحِمَهَا بِحَيْضَةٍ وَلَا تَسْتَبْرَأَ الْعَذْرَاءُ وَقَالَ عَطَاءٌ لَا بَاسَ أَنْ يُصِيبَ
مِنْ جَارِيَتِهِ الْحَامِلَ مَا دُونَ الْفَرْجِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ -

ترجمہ : ابن شہاب نے کہا عبید اللہ نے اس سے بیان کیا کہ عید بن خالد
اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ انہوں نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا جبکہ آپ سے اس لونڈی کے متعلق سوال کیا گیا جو زنا کرے اور شادی شدہ نہ ہو
کہ آپ نے فرمایا اس کو کوڑے مارو پھر اگر زنا کرے تو کوڑے مارو پھر تیسری یا چوتھی بار کے بعد فرمایا اسے بیچ دو۔
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے
ہوئے سنا کہ جب تم میں سے کسی کی لونڈی زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے
تو اس کو کوڑے مارے اور جلا وطن نہ کرے پھر اگر تیسری بار زنا کرے اور اس کا زنا واضح ہو جائے تو اس کو بیچ
ڈالے اگرچہ بالوں کی رسی سے بیچے۔

شرح : حدیث ۲۰۹۱ سے امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ
عنہما نے استدلال کیا کہ مدبر کی بیع ہر حال میں جائز ہے
اس مسئلہ کی پوری تفصیل حدیث ۲۰۹۱ کی شرح میں دیکھیں۔ اس مدبر کا نام یعقوب تھا اس کو آٹھ سو درہم کے عوض
بیچا گیا جبکہ اس کا مالک بہت محتاج اور غریب تھا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بیچ دیا اور نعیم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
نے آٹھ سو درہم کے عوض خرید لیا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حدیث ۲۰۹۲ کا مدبر کی بیع سے کیا تعلق ہے؟ تو اس کا جواب
یہ ہے کہ لونڈی کا لفظ مدبرہ کو بھی شامل ہے۔ لیکن یہ جواب محض تکلف ہے۔ اس لئے ابن تین نے یہ باب ہی ساقط کر
دیا ہے اور ابن بطلان نے اس حدیث کو ”بیع الرقيق“ کے باب میں ذکر کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — کیا کوئی شخص لونڈی کا استبراء کرنے سے
پہلے اس کے ساتھ سفر کر سکتا ہے؟

۲۰۹۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَفَّارِ بْنُ دَاوُدَ بْنِ دَاوُدَ ثَنَا يَعْقُوبُ
 بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ النَّسِّ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحِصْنَ ذُكِرَ لَهُ جَمَالُ
 صَفِيَّةَ بِنْتِ حُثَيْبِ بْنِ أَخْطَبٍ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عُرُوسًا فَاصْطَفَاهَا
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى بَلَغْنَا سَدَ الرَّوْحَاءِ
 حَلَّتْ فَبَنَى بِهَا ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا فِي نِطْعٍ صَغِيرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَنْ مِنْ حَوْلِكَ فَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ عَلَى صَفِيَّةَ ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَرَأَيْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يُحَوِّى لَهَا وَرَاءَهُ بَعَاءَةً ثُمَّ يَجْلِسُ عِنْدَ بَعِيرِهِ فَيَضَعُ رُكْبَتَهُ فَيَضَعُ صَفِيَّةَ
 رِجْلَهَا عَلَى رُكْبَتِهِ حَتَّى تَزْكَبَ -

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا بوسہ لینے یا اس کے ساتھ مباشرت کرنے میں کوئی
 حرج نہیں سمجھا اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا جب لونڈی ہبہ
 کر دی جائے جس سے صحبت کی جاتی ہو یا اس کو بیچ دیا جائے یا آزاد کر دیا جائے
 تو ایک حیض سے اس کے رحم کو صاف کر لیا جائے اور کنواری لونڈی کا رحم صاف
 کرنا ضروری نہیں۔ عطاء نے کہا حاملہ لونڈی سے اس کی شرمگاہ کے سوا فائدہ حاصل
 کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ”مگر اپنی بیویوں اور لونڈیوں پر“

شرح : لونڈی کا استبراء کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اس کا رحم بچہ سے خالی ہو اور حیض سے معلوم ہو جاتا
 ہے کہ رحم بچہ سے فارغ ہے لہذا اس جماع سے کرنے میں حرج نہیں۔ حدیث میں سفر کی قید اس لئے ہے کہ سفر میں غالباً
 خلط ملط اور مست وغیرہ ہوتا ہے اس لئے جماع کا امکان قوی ہوتا ہے اگرچہ حضر میں بھی استبراء ضروری ہے کنواری
 لڑکی کا رحم صاف ہوتا ہے اس لئے اس کے استبراء کی ضرورت نہیں اور حیض آنے سے پہلے اس سے جماع جائز ہے بعض
 علماء کنواری لونڈی کا استبراء مستحب سمجھتے ہیں۔ عطاء بن رباح کے کلام میں حاملہ لونڈی سے مراد وہ لونڈی ہے جو
 اس کے مالک کے غیر سے حاملہ ہوئی ہو کیونکہ اگر وہ اپنے مالک سے حاملہ ہوئی ہو تو اس کے جواز میں کوئی شک ہی نہیں۔

اور آیت کریمہ سے استدلال کی صورت یہ ہے ”اپنی بیویوں اور لونڈیوں کے سوا شرمگاہوں کی خطا کرنے والی اللہ تعالیٰ صبح و شام فرماتی ہے۔ لہذا ہر اعتبار سے ان سے فائدہ اٹھانا جائز ہوا چونکہ دلیل کے ساتھ وظی خارج ہے لہذا باقی وجوہ استمتاع اپنے حال پر باقی ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!“

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خیر تنزیف

۲۰۹۵

لائے جب اللہ تعالیٰ نے خیر کا قلعہ فتح کر دیا تو آپ سے صفیہ

بنت حنی بن اخطب کا حسن و جمال ذکر کیا گیا اس کا شوہر قتل ہو چکا تھا جبکہ وہ دہن تھیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اپنے لئے منتخب فرمایا آپ ان کو ساتھ لے کر چلے حتیٰ کہ جب سیدہ روحاء پہنچے تو صفیہ رضی اللہ عنہا حیض سے پاک ہو گئیں تو آپ نے ان سے مجامعت کی پھر ایک چھوٹے سے دسترخواں پر چائیں تیار کر کے رکھوایا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے ارد گرد لوگوں میں اعلان کر دو کہ وہ آکر کھائیں اور یہ صفیہ کے متعلق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ولیمہ تھا پھر مہینہ منورہ کی طرف نکلے انس نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ صفیہ کو اپنی عبا سے گھیرے ہوئے تھے۔ پھر آپ اونٹ کے پاس بیٹھے اور اپنا گھٹنا رکھتے تو صفیہ گھٹنے پر اپنا قدم رکھ کر اونٹ پر سوار ہو جاتیں۔

شرح : غزوہ خیبر چھ ہجری میں لڑا گیا تھا۔ خیبر قلعہ ہے جس کو فتح کر کے صفیہ

۲۰۹۵

اور ان کے چچا کی بیٹی کو قید کر لیا ان کا نام زینب تھا اور قید کرنے

کے بعد صفیہ نام رکھا گیا۔ ایک روایت کے مطابق ان کا نام قید ہونے سے پہلے ہی صفیہ تھا۔ انہوں نے خواب میں چاند دیکھا تھا جو مدینہ منورہ سے آکر ان کی گود میں واقع ہوا تھا۔ اُس نے اپنے شوہر سے یہ ذکر کیا تو اُس نے اُن کے منہ پر طمانچہ مارا اور کہنے لگا تیرا گمان یہ ہے کہ یثرب کا بادشاہ تیرے ساتھ نکاح کرے گا۔ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے چہرہ پر آنکھ کے قریب سبز نشان دیکھا تو فرمایا یہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں نے یہ خواب دیکھا تھا اور طمانچہ کا واقعہ ذکر کیا اور یہ سبز نشان وہ ہے جو میرے شوہر نے میرے منہ پر طمانچہ مارا تھا۔ وہ کارون علیہ السلام کی اولاد میں سے تھیں۔ قاضی ابو عمر محمد بن احمد بن محمد بن سلیمان نوقائی نے کتاب المحنتہ میں ذکر کیا کہ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جب صفیہ سے خلوت کا ارادہ کیا تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اجازت طلب کی کہ وہ پردہ میں چلی جائیں۔ سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عائشہ اگر تم صفیہ کا حسن و جمال دیکھ لو تو تمہارے رونگٹے کھڑے ہو جائیں۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے جب انہیں دیکھا تو دیکھتے ہی ان کے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔

سوال یہ ہوتا ہے۔ اس حدیث سے یہ واضح ہوتا ہے کہ صفیہ رضی اللہ عنہا کو سیدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منتخب

فرمایا تھا حالانکہ حضرت انس کی حدیث میں ہے کہ آپ نے صفیہ وحیہ کلبی کو دی تھی پھر ان سے سات غلام کے عوض

واپس کر لی ایک اور روایت کے مطابق صفیہ کے عوض اس کے چچا کی دو بیٹیاں دے کر واپس کر لیا تھا۔ ایک روایت

بَابُ الْمَيْتَةِ وَالْأَصْنَامِ - ۲۰۹۶ - قُتِبَتْ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَجَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ
وَالْأَصْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ تَطْلَى بِهَا السُّفُنُ وَتُلْهَنُ
بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبِغُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتِلَ اللَّهِ أَلِيَهُودَ أَنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُومَهَا أَجْمَلُوهَا ثُمَّ
بَاعُوهَا فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ وَقَالَ أَبُو عَاصِمٍ ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ثَنَا يَزِيدُ قَالَ كَتَبَ إِلَى عَطَاءٍ
سَمِعْتُ جَابِرًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے وحیِ کلبی سے فرمایا کہ صفیہ کے عوض اور کوئی لونڈی لے لو۔ بظاہر صحیح بخاری
اور ان روایت میں تعارض ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تقسیم سے پہلے وحی کی رضامندی
سے صفیہ واپس کر لی تھی اور اس کو جو عوض دیا تھا وہ بطور بیع نہیں تھا بلکہ بطور ہبہ وغیرہ تھا۔ البتہ بعض راویوں کا
کہنا ہے کہ آپ نے وحی سے صفیہ کو خرید لیا تھا لیکن سوال یہ ہوتا ہے کہ واپس کو اپنا ہبہ خریدنے سے منع کیا گیا ہے
اس کا جواب یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے مال سے صفیہ ہبہ نہیں کی تھی بلکہ اللہ کے مال سے بطور شفقت
ہبہ کی تھی۔ جیسے امام لشکر میں سے کسی کو کوئی زائد شئی بطور شفقت دیتا ہے۔ سب فقہاء کا اس میں اتفاق ہے کہ ایک
حیض سے رحم کی برأت ہو جاتی ہے اور واضح ہو جاتا ہے کہ رحم خالی ہے اور رحم کی برأت سے پہلے لونڈی کا بوسہ اور
اس سے مباشرت ممنوع ہے۔ تاکہ جماع تک نوبت نہ پہنچے۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما کا مذہب یہی ہے
ایسے ہی اپنی بیوی سے ظہار کرنے والا شخص مظاہرہ عورت کا بوسہ نہیں لے سکتا اور نہ ہی اس سے مباشرت کر سکتا
ہے البتہ حسن بصری رحمہ اللہ کے نزدیک جماع کے سوا دیگر امور میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب - مردار اور بتوں کو بیچنا

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انھوں نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فتح مکہ کے سال جبکہ آپ مکہ مکرمہ

۲۰۹۶

میں یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مردار، خنزیر اور بتوں کی بیع کو حرام کر دیا ہے۔

بَابُ ثَمَنِ الْكَلْبِ — ۲۰۹۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا
 مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَهَمْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُونِ
 الْكَاهِنِ ۲۰۹۸ — حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِثَالٍ أَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي عَنْ
 ابْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى حِجَامًا فَأَمَرَ بِمَحَاجِمِهِ فكَسَرَتْ فَسَالَتْ
 عَنْ ذَلِكَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الدَّمِّ وَثَمَنِ الْكَلْبِ
 وَكَسْبِ الْأَمَةِ وَلَعْنِ الْوَاشِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ وَآكِلِ الرِّبَا وَمُوكِلِهِ وَلَعْنِ
 — الْمُصَوِّرِ —

عمرن کیا گیا یا رسول اللہ! مردار کی چربی کا کیا حکم ہے وہ کشتیوں کو ملتے ہیں اور اس کو کھالوں پر چڑھاتے ہیں اور لوگ
 اس سے چراغ روشن کرتے ہیں آپ نے فرمایا نہیں وہ حرام ہے۔ پھر اس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اللہ تعالیٰ یہود کو تباہ و برباد کرے۔ اللہ تعالیٰ نے جب چربی کو حرام کیا تو انھوں نے اس کو پگھلا کر بیچا اور اس کی قیمت
 کھائی۔ ابو عاصم نے کہا مجھے عبد الحمید نے خبر دی انھوں نے کہا مجھ سے یزید نے بیان کیا کہ مجھے عطاء نے لکھا کہ میں نے
 جابر رضی اللہ عنہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے سنا ہے۔

۲۰۹۶ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شراب، مردار، خنزیر کی بیع کی حرمت کی
 علت نجاست ہے لہذا ہر علیحدہ کی بیع حرام ہے اور بتوں کی بیع میں نفع مباح نہیں اور جب تک ان کی صورتیں باقی رہیں
 ان کی بیع حرام ہے اور ان کو توڑ دیا جائے اور ان کی صورتیں باقی نہ رہیں تو بعض شافعیہ اور بعض احناف کے
 مذہب میں ان کی بیع جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب کتے کی قیمت کا بیان

۲۰۹۷ — ترجمہ : ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، فاحشہ عورت کی اجرت اور کاهن کی اجرت سے منع فرمایا۔
 ترجمہ : ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اپنے باپ کو دیکھا کہ انھوں
 نے حجام خریدا میں نے اس کے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 — ۲۰۹۸ —

نے خون اور کتے کی قیمت، لونڈی زانیہ کی کمائی سے منع فرمایا اور چمڑے میں سوئی کے ساتھ رنگ بھرنے والی اور بھروانے والی پر اور سود کھانے والے اور کھلانے والے پر لعنت فرمائی اور تصویر لینے والے پر لعنت فرمائی۔

مشذح : حدیث ۲۰۹۷ میں تین احکام ذکر فرمائے۔ پہلا حکم یہ کہ کتے کی

۲۰۹۸ ، ۲۰۹۷

قیمت حرام ہے لہذا اس کی بیع مطلقاً جائز نہیں شکاری اور حفاظت کے کتے سب کا ایک ہی حکم ہے امام شافعی اور امام احمد رحمہما اللہ کا مذہب یہی ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ سے بھی ایک روایت ایسی ہے۔ امام ابو حنیفہ امام ابو یوسف اور امام محمد اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہم کہتے ہیں کہ جس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے اس کی بیع بھی جائز ہے۔ البتہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں بھاؤ لے کتے کی بیع جائز نہیں اور نہ ہی اس کی قیمت مباح ہے۔

اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ شروع اسلام میں کتوں کو قتل کر دینے کا حکم تھا۔ اور کسی بھی کتے سے نفع حاصل کرنا جائز نہ تھا۔ اس وقت ان کی بیع حرام تھی کیونکہ جس سے انتفاع حرام ہو اس کی بیع بھی حرام ہے اس کے بعد جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم نے شکار وغیرہ کے لئے کتوں سے نفع اٹھانا مباح فرمایا۔ اور ان کا قتل کرنا منسوخ ہو گیا۔ اسی طرح ان کی بیع کی حرمت وغیرہ بھی منسوخ ہو گئی اور نسخ کی وجہ یہ ہے کہ اشیاء میں اباحت اصل ہے۔ جب کتوں کے قتل کرنے کا حکم تھا ان کی بیع بھی حرام تھی کیونکہ جس سے نفع اٹھانا حرام ہو اس کی بیع بھی حرام ہے پھر جب شکار وغیرہ کے لئے کتوں سے نفع اٹھانا مباح ہو گیا اور ان کا قتل ممنوع قرار دیا تو معلوم ہوا کہ پہلا حکم منسوخ ہو چکا ہے۔

امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم کا مذہب ہے کہ بلی کی بیع جائز ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بھی یہی کہتے ہیں۔ جمہور فقہاء بھی اسی طرف گئے ہیں اور جس حدیث میں بلی کی بیع سے منع کیا گیا ہے وہ نہی تنزیہیہ پر محمول ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اسی جواب پر اعتماد کیا ہے۔ دوسرا حکم "فاحشہ عورت کی اجرت حرام ہے۔ اس میں سب مسلمانوں کا اتفاق ہے۔

تیسرا حکم "نجومیوں کی اجرت حرام ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرما

دیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

”کِتَابُ السَّلَمِ“

بَابُ السَّلَمِ فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ

۲۰۹۹ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ ثَنَا ابْنُ أَبِي
نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَالنَّاسُ يُسَلِفُونَ فِي الثَّمَرِ الْعَامَ وَالْعَامِينَ أَوْ قَالَ
عَامِينَ أَوْ ثَلَاثَةَ شُكِّ إِسْمَاعِيلُ فَقَالَ مَنْ سَلَفَ فِي ثَمَرٍ فَلْيُسَلِفْ فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ
وَوَزْنِ مَعْلُومٍ — ۲۱۰۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ
بِهَذَا فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ وَوَزْنِ مَعْلُومٍ —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

”کِتَابُ السَّلَمِ“

بَابُ — مُعَيَّنِ نَابٍ فِي سَلَمِ كَرْنَا

۲۰۹۹ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
مدینہ منورہ تشریف لائے جبکہ لوگ پھلوں میں ایک سال یا دو سال کی مدت پر بیع سلم کرتے تھے یا کہا دو یا تین
سال اسماعیل نے شک کیا ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی کھجور میں بیع سلم کرے وہ ناپ معلوم اور
وزن معلوم میں بیع سلم کرے۔

۲۱۰۰ — محمد نے کہا ہم سے اسماعیل نے بیان کیا انھوں نے ابو نَجِيح سے یہ روایت کی کہ ناپ

بَابُ السَّلَمِ فِي وَزْنِ مَعْلُومٍ

۲۱۰۱ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ أَنَا ابْنُ نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي أُمَيَّةَ هَالٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسَلِفُونَ بِالشَّمْرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَهُوَ كَيْلٌ مَعْلُومٍ وَوَزْنٌ مَعْلُومٌ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ.

معلوم اور وزن معلوم میں بیع سلم کرے۔

شرح : حدیث میں سلم اور سلف لفظ مذکور ہیں۔ یہ دونوں

لفظ ہم وزن اور ہم معنی ہیں۔ علامہ ماوردی نے

۲۰۹۹ ، ۲۱۰۰ —

کہا سلف اہل عراق کی لغت ہے اور سلم اہل حجاز کی لغت ہے۔ بعض نے ان میں فرق ذکر کیا ہے وہ کہتے ہیں اس المال کو آگے کرنا سلف ہے اور اس کو مجلس میں تسلیم کرنا سلم ہے لہذا سلف سلم سے عام ہے! شرعاً سلم کسی کے ذمہ موصوف شئی کا عقد ہے جو مجلس بیع میں نقد رقم کے عوض کیا جائے۔ تمام فقہاء نے اس کی مشروعیت کا قول کیا ہے۔ اور ان کا اس بات پر اتفاق ہے کہ اس کے شرائط وہی ہیں جو بیع کے شرائط ہیں۔ اور اس میں بھی علماء کا اتفاق ہے کہ اس المال مجلس میں بائع کے حوالہ کر دیا جائے (فتح الباری) علامہ قسطلانی نے کہا مالکیہ کے مذہب میں کل یا بعض راس المال تین دن تک مؤخر کرنا جائز ہے۔ لہذا اس میں اتفاق کی حکایت منظوریہ ہے۔ بیع سلم میں رقم اور نقد مال کو راس المال، مبیعہ کو مسلم فیہ، خریدار کو رب السلم اور بیچنے والے کو مسلم الیہ کہا جاتا ہے۔ بیع سلم کے چند شرائط ہیں ایک یہ کہ کیلی یا وزنی چیزوں میں کیل اور وزن کی تعیین کی جائے کیونکہ ناپ اور تول مختلف ہوتے ہیں ہاں اگر کسی شے میں ایک ہی ناپ اور ایک ہی تول ہو تو مطلقاً وہی مراد ہوگا۔ پھر حال کیل کی تعیین ضروری ہے جبکہ ناپ سے بیع سلم کی جائے اسی طرح جب وزن کرنے سے بیع سلم کی جائے تو کی تعیین ضروری ہے اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ اور ہر وہ شئی جس کی وصف کا ضبط کرنا اور اس کی مقدار کی معرفت ممکن ہو اس میں بیع سلم جائز ہے۔ اسی طرح پیمانہ سے پیمائش ہونے والی اشیاء کپڑے وغیرہ اور تعداد میں آنے والی اشیاء جبکہ ان کے اعداد میں تفاوت نہ ہو کی بیع سلم جائز ہے اور اگر اعداد متفاوت ہوں تو ان میں بیع سلم جائز نہیں ہے۔ دوسری شرط یہ ہے کہ مسلم فیہ کی جنس بیان کی جائے کہ وہ گندم ہے یا جو یا کھجور ہے۔ تیسرے یہ کہ مسلم فیہ کی نوعیت کی وضاحت ہو۔ چوتھے یہ کہ اس کی وصف معلوم ہو کہ وہ اصلی ہے یا ردی ہے۔ پانچویں یہ کہ اس کی مقدار بیان کی جائے کہ وہ مثلاً دس رطل ہے یا دس عدد ہے وغیرہ وغیرہ چھٹی شرط یہ کہ مدت معین ہو کہ ایک مہینہ ہے یا دو مہینے کم از کم ایک مہینہ ہونا ضروری ہے۔ اور ساتویں یہ

۲۱۰۲ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا ابْنُ أَبِي نُجَيْجٍ وَقَالَ
فَلْيُسَلِّفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ -

۲۱۰۳ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا ابْنُ أَبِي نُجَيْجٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ مِمَّعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ -

کہ جہاں مسلم فیہ کو حوالے کرنا ہے اس کی جگہ مکان، محلہ وغیرہ معلوم ہو جبکہ اس کا بوجھ ہو ورنہ جہاں چاہے ادا
کر دے جیسے کستوری وغیرہ اور آٹھویں شرط یہ ہے کہ مجدا ہونے سے پہلے اس المال کو مسلم الیہ اپنے قبضہ میں کیے

باب — وزن معلوم میں بیع سلم کرنا

۲۱۰۱ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ
تشریف لائے حالانکہ وہاں لوگ دو اور تین سال کی مدت پر بیع سلم
کرتے تھے تو آپ نے فرمایا جو کوئی کسی شئی میں بیع سلم کرے تو معین ناپ اور معین وزن میں معین مدت تک کرے۔
۲۱۰۲ — ترجمہ : سفیان نے کہا مجھ سے ابنِ نجیح نے بیان کیا اور کہا میں نے اپنے معین وزن میں
معین مدت تک بیع سلم کرے۔

۲۱۰۳ — ترجمہ : ابوالمنہال نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور فرمایا معین ناپ اور معین
وزن میں مقررہ مدت تک بیع سلم کرے

۲۱۰۱ ، ۲۱۰۲ ، ۲۱۰۳ — شرح : قولہ "إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ" سے معلوم
ہوتا ہے کہ مدت کے بغیر بیع سلم

جائز نہیں۔ اس بیع کے لئے معین مدت شرط ہے اور جن علماء نے یہ کہا ہے کہ بیع سلم میں مدت شرط نہیں ہے
حدیث کے خلاف ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ "إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ" یعنی جس میں "سلم" جائز
ہے اس میں مقررہ مدت تک سلم کرے چونکہ یہ قید شرط ہے لہذا بیع سلم میں مدت کا ہونا لازم ہے ورنہ
بیع سلم نہ ہوگی۔

الحاصل بیع سلم ہر اس شئی میں جائز ہے جس کی وصف ضبط ہو سکے اور اس کی مقدار کی معرفت ممکن ہو اور

حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ ح و

حدثني يحيى بن زكريا عن شعبة عن محمد بن أبي المجالد حدثنا

۲۱۰۴

حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ أَوْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ اخْتَلَفَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادِ بْنِ الْهَارِ وَالْبُورْدَةُ فِي السَّلَفِ فَبَعَثُونِي إِلَى ابْنِ أَبِي أَوْفَى
فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ إِنَّا كُنَّا سُلَفَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي
بَكْرٍ وَعُمَرُ فِي الْخِطَّةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ وَالثَّمَرِ سَأَلْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى فَقَالَ
مِثْلَ ذَلِكَ - يَا سَلَمَ إِلَى مَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ أَصْلٌ

۲۱۰۵ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الشَّيْبَانِيُّ ثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ بَعَثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَالْبُورْدَةُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ أَبِي أَوْفَى فَقَالَ سَلْهُ هَلْ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَهْدِ

ناپ اور قول والی اشیاء میں منحصر نہیں بلکہ پیمائش والی اور عادی اشیاء میں بھی جائز ہے۔ مدت کی مقدار میں علماء کا اختلاف ہے احاف کہتے ہیں کم از کم ایک ماہ مدت ہو کیونکہ اس سے کم مدت "اجل" نہیں اسی پر فتویٰ ہے۔ مالکیہ کے نزدیک دو دن سے کم مدت مکروہ ہے۔ بعض علماء پندرہ دن کہتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

۲۱۰۴ — ترجمہ : شعبہ نے کہا مجھے محمد بن ابی مجالد یا عبد اللہ بن ابی مجالد نے خبر دی انھوں نے کہا عبد اللہ بن شداد بن ہار اور البوردہ نے بیع سلم میں اختلاف کیا تو مجھے ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا۔ میں نے ان سے پوچھا تو انھوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں اور ابو بکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما کے عہد خلافت میں گندم، جو، منقہ اور کھجور میں بیع سلم کرتے تھے۔ میں نے ابن ابی اوفی سے پوچھا تو انھوں نے بھی اسی طرح کہا۔

شرح : اس حدیث میں چار اشیاء کا ذکر کیا جن کا ناپ کیا جاتا ہے۔ اس میں تمام ناپ والی اجناس داخل ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ

۲۱۰۴

حقیقت حال معلوم کرنے کے لئے مباحثہ جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

باب — اس شخص سے بیع سلم کرنا جس کے پاس اصل نہ ہو

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَلِفُونَ فِي الْخِنْطَةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ كُنَّا نُسَلِفُ بَيْطَ أَهْلِ
الشَّامِ فِي الْخِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ أَجَلٌ مَعْلُومٌ قُلْتُ إِلَى مَنْ
كَانَ أَصْلُهُ عِنْدَهُ قَالَ مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ بَعَثَانِي إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
أَبِي زَيْدٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَلِفُونَ فِي عَهْدِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَسْأَلَهُمُ أَهْلُ حَرْثٍ أَمْرًا -

ترجمہ : محمد بن ابی مجالد نے کہا مجھے عبد اللہ بن شداد اور ابو بردہ رضی اللہ عنہما

— ۲۱۰۵ —

نے عبد اللہ بن ابی اوفیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا اور کہا ان سے
پوچھو کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام عہد نبی صلی اللہ علیہ وسلم گندم میں بیج سلم کرتے تھے؟ عبد اللہ نے کہا ہم اہل شام
کے کاشتکاروں سے گندم، جو اور زیتون میں معین ناپ میں مقررہ مدت کے لئے بیج سلم کرتے تھے۔ میں نے کہا تم ان
لوگوں سے بیج سلم کرتے تھے جن کے پاس اصل ہوتا تھا؟

انھوں نے کہا ہم ان سے یہ نہیں پوچھتے تھے پھر انھوں نے مجھے عبد الرحمن بن ابی زید کے پاس بھیجا میں نے
ان سے پوچھا تو انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں بیج سلم
کرتے تھے اور ہم ان سے یہ نہیں پوچھتے تھے کہ ان کی کھیتی ہے یا نہیں۔

شرح : اس حدیث میں اصل سے مراد ”مسلم فیہ“ کا اصل ہے۔ چنانچہ

— ۲۱۰۵ —

گندم کا اصل کھیتی ہے اور پھلوں کا اصل درخت میں یعنی مسلم فیہ
کا اصل پاس ہونا شرط نہیں۔ اس مسئلہ کی چار صورتیں ہیں پہلی صورت یہ کہ مسلم فیہ عقد کے وقت موجود ہو اور مدت ختم
ہونے کے وقت منقطع ہو جائے یہ جائز نہیں۔ دوسری صورت یہ ہے کہ مسلم فیہ عقد کے وقت سے مدت ختم ہونے
تک موجود رہے۔ یہ بالاتفاق جائز ہے۔

تیسری صورت یہ ہے کہ مسلم فیہ عقد کے وقت معدوم ہو اور مدت ختم ہونے کے وقت موجود ہو چوتھی
صورت یہ ہے کہ عقد کے وقت اور مدت ختم ہونے کے وقت موجود ہو اور درمیان والی مدت میں معدوم ہو۔ ان
دونوں صورتوں میں اخاف کے نزدیک بیع جائز نہیں۔ دوسرے تینوں ائمہ کے نزدیک جائز ہے کیونکہ دونوں
صورتوں میں مسلم فیہ کو مسلم الیہ کے حوالہ کرنے کی قدرت حاصل ہے۔ لیکن اخاف اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ ممکن ہے
کہ درمیانی مدت میں مسلم الیہ فوت ہو جائے اور مدت ختم ہو جائے حالانکہ مسلم فیہ معدوم ہو تو ربت المسلم کو نقصان
ہوگا اور یہ جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

۲۱۰۶ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ ثنا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي مَجَالِدٍ هَذَا وَقَالَ فَتَسْلِفُهُمْ فِي الْخُطَّةِ وَالشَّعِيرِ
حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ثنا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ وَقَالَ فِي الْخُطَّةِ وَالشَّعِيرِ الرَّزْمِيُّ وَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سُفْيَانَ ثَنَا الشَّيْبَانِيُّ وَقَالَ وَالزَّيْتُ -

۲۱۰۷ — حَدَّثَنَا آدَمُ ثَنَا شُعْبَةُ ثَنَا عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ
الطَّائِيَّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلَمِ فِي الْخَلِّ فَقَالَ هِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْخَلِّ حَتَّى يُؤْكَلَ مِنْهُ وَحَتَّى يُؤْذَنَ فَقَالَ الرَّجُلُ وَآيُ شَيْءٍ يُؤْذَنُ فَقَالَ رَجُلٌ إِلَى جَانِبِهِ
حَتَّى يُحْدِثَ وَقَالَ مُعَاذٌ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرُو قَالَ أَبُو الْبَخْتَرِيِّ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
هِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ -

۲۱۰۶ — ترجمہ : اسحاق نے خالد بن عبد اللہ شیبانی کے ذریعہ محمد بن ابی مجالد نے یہ روایت
بیان کی اور کہا کہ ہم ان سے گندم اور جو میں بیع سلم کرتے تھے اور عبد اللہ
بن ولید نے سفیان سے روایت کی انھوں نے کہا ہم سے شیبانی نے بیان کیا اور کہا اور زیتون میں بیع سلم کرتے تھے -
قتیبہ نے ہم سے بیان کیا انھوں نے کہا جریر نے شیبانی سے بیان کیا اور کہا گندم جو اور منفی میں بیع سلم کرتے تھے -

۲۱۰۷ — ترجمہ : عمرو نے کہا ابو البختری طائی کو میں نے یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے
ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کھجور میں بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انھوں
نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ اس کا پھل کھانے کے قابل ہو جائے اور وزن کیا جائے -
ایک شخص نے کہا کس چیز کا وزن کیا جائے ؟ ان کے پاس ایک آدمی نے کہا حتیٰ کہ اس کو محفوظ کیا جائے اور معاذ نے کہا
ہم کو شعبہ نے عمرو کے ذریعہ سے بیان کرتے ہوئے کہا کہ ابو البختری نے کہا میں نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جیسی بیع سے منع فرمایا -

۲۱۰۸ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر یہ کہا جائے کہ کھجور میں بیع سلم کا
معنی اکیسے صحیح ہو سکتا ہے - حالانکہ موصوف فی الذمہ شئی پر یہ عقد نہیں
تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں سلم کا لغوی معنی امراد ہے اور وہ سلف (قرض) ہے - یا یہ مراد ہے کہ جب یہ پھل کھانے
کے قابل نہیں ہوا تھا تو گویا وہ موصوف فی الذمہ تھا - لہذا سلم کا معنی صحیح ہے - کیونکہ بیع سلم کی تعریف بھی یہی

بَابُ السَّلَامِ فِي النَّخْلِ

۲۱۰۸ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ

قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَامِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُصْلَمَ وَعَنْ بَيْعِ الْوَرَقِ نِسَاءً بِنَاحِزٍ وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلَامِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُؤْكَلَ مِنْهُ أَوْ يَأْكُلَ مِنْهُ وَحَتَّى يُوزَنَ

۲۱۰۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عَدْرُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي

الْبَخْتَرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَامِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى عَمْرُ عَنْ بَيْعِ الشَّرْحَتِيِّ يُصْلَمُ وَنَهَى عَنِ الْوَرَقِ بِالذَّهَبِ نِسَاءً بِنَاحِزٍ وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ أَوْ يُؤْكَلَ وَحَتَّى يُوزَنَ قُلْتُ مَا يُوزَنُ قَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ حَتَّى يُحْرَزَ.

ہے کہ کسی کے ذمہ موصوفہ شئی کا عقد مجلس بیع میں نقد رقم کے عوض کیا جائے۔ اگر کوئی پوچھے کہ اس بیع سے منع کیوں کیا گیا؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہ منع اس اعتبار سے ہے کہ یہ خاص پھل تھا۔ مطلقاً موصوفہ فی الذمہ نہ تھا اور معین شئی میں سلم جائز نہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا یہ حدیث اس باب کی نہیں بلکہ اس کے بعد والے باب "السَّلَامُ فِي النَّخْلِ" کی یہ حدیث ہے کاتب نے اسے سہواً اس باب میں لکھ دیا ہے۔

بَابُ كَهْجُورٍ فِي السَّلَامِ

ترجمہ : ابوالبختری نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کھجور

۲۱۰۸ —

میں بیع سلم سے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا کہ کھجور کی بیع سے منع کیا گیا ہے۔ حتیٰ کہ اس میں صلاحیت پیدا ہو جائے اور نقد چاندی کے عوض ادھار چاندی سے منع کیا گیا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کھجور میں سلم سے متعلق پوچھا تو انھوں نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور وزن کے لائق ہو جائیں۔

ترجمہ : ابوالبختری نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کھجور میں بیع

۲۱۰۹ —

سلم کے متعلق دریافت کیا تو انھوں نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھل کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ اس میں صلاحیت پیدا ہو جائے اور سونے کے عوض چاندی کی بیع سے منع کیا جبکہ ایک ادھا

بَابُ الْكَفِيلِ فِي السَّلَامِ ۲۱۱۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ ثَنَا يَعْلَى
ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ بِنَسِيئَةٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَالَهُ مِنْ
حَدِيدٍ — بَابُ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ ۲۱۱۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَبُوبٍ
ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَكَّرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلَفِ فَقَالَ
حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ
طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَارْتَهَنَ مِنْهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ —

اور دوسرا نقد ہو۔ میں نے ابن عباس سے پوچھا تو انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی بیع سے منع کیا حتیٰ کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور ان کا وزن کیا جاسکے۔ میں نے کہا وزن کیا جانے کا کیا مطلب ہے؟ ان کے پاس ایک شخص نے کہا کہ ان کو محفوظ کر لیا جائے!

شرح : ابوالبختری کا نام سعید بن فیروز ہے وہ کوفی طائی ہیں۔ ۸۳ ہجری میں جہانم کی جنگ میں شہید ہوئے

۲۱۰۸ ، ۲۱۰۹ —

قوله أَيْ شَيْءٌ يُوزَنُ الخ یعنی درخت پر کھجور کا وزن ناممکن ہے تو وزن کس چیز کا کیا جائے تو ایک شخص جو ابن عباس کے پہلو میں تھانے کہا وزن سے مراد یہ ہے کہ ان کو اتار کر محفوظ کر لیا جائے۔ خمر، وزن اور اکل سب کا معنی واحد ہے اور وہ یہ کہ پھل کھانے کے قابل ہو جائے۔

اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ معتق باغ میں سے کسی معتق کھجور درخت میں بیع سلم جائز ہے جبکہ وہ کھانے کے قابل ہو جائے یہ مالکیہ کا مذہب ہے مگر یہ استدلال کمزور ہے۔ کیونکہ یہ بیع دھوکہ سے خالی نہیں۔

بَابُ بَيْعِ سَلَمٍ فِي الْكَفِيلِ (ضامن) بَنَانَا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے ادھار غلہ خریدا اور اس کے پاس اپنی لوہے کی

۲۱۱۰ —

زرہ رہن رکھ دی!

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کی عادت ہے کہ وہ کبھی کسی اور اسناد سے مذکور حدیث کی طرف اشارہ کر دیتے ہیں۔ رہن کے متعلق

۲۱۱۰ —

بَابُ السَّلَامِ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَبُو سَعِيدٍ وَالْأَسْوَدُ
وَالْحَسَنُ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ لَا بَأْسَ بِالطَّعَامِ الْمُوصُوفِ بِسِعْرِ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ
مَعْلُومٍ مَا لَمْ يَكْ ذَلِكَ فِي زَرْعٍ لَمْ يَبْدُ صَلَاحُهُ -

۲۱۱۲ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ
وَهُمْ يُسَلِفُونَ فِي الثَّامِرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ اسْلِفُوا فِي الثَّامِرِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ
إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ ثَنَا سَفِينٌ ثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ وَقَالَ
فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَزَيْنٍ مَعْلُومٍ -

مسند عبد الواحد اور اعمش کے طریق سے مروی ہے کہ اُنھوں نے کہا ہم نے ابراہیم کے پاس رہن اور بیع سلف میں
قبیل (کفیل) کا ذکر کیا تو ابراہیم نخعی نے اس حدیث کو ذکر کیا اس میں رہن اور کفیل کی تصریح موجود ہے کیونکہ
قبیل کا معنی کفیل ہے۔ لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ اس حدیث میں باب کے عنوان پر دلالت نہیں۔

باب — بیع سلم میں رہن رکھنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم نے ایک یہودی سے معین مدت تک غلہ خریدا اور اس کے

پاس لوہے کی زرہ رہن رکھ دی۔

مشرح : اس حدیث میں باب کے عنوان پر دلالت واضح ہے۔ اس حدیث

میں اس شخص کے کلام کی تردید ہے جس نے یہ کہا کہ بیع سلم میں رہن

جائز نہیں۔ ایک شخص نے ابراہیم نخعی رحمہ اللہ سے کہا کہ سعید بن جبیر کہتے ہیں کہ سلم میں رہن رکھنا سود ہے۔

ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ حدیث ذکر کر کے اس کی تردید کی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — مدت معینہ کے وعدے پر سلم کرنا

۲۱۱۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ
الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ أُرْسِلَنِي أَبُو بَرْدَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ
إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْنَى وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى فَسَالَتْهُمَا عَنِ السَّلَفِ فَقَالَا
كُنَّا نَصِيبُ الْمَغَانِمَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يَأْتِينَا أَنْبَاطُ
مِنْ أَنْبَاطِ الشَّامِ فَتُسَلِّفُهُمْ فِي الْخَيْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّيْتِ إِلَى أَجْلِ مُسَمًى قَالَ
قُلْتُ أَكَانَ لَهُمْ زَرْعٌ أَوْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ زَرْعٌ قَالَا مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ.

ابن عباس، ابوسعید، اسود اور حسن بصری رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بیع سلم
مدت معینہ کے ساتھ مختص ہے اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جس
غلہ کی صفت کر دی گئی ہو مدت معینہ کے وعدہ پر معین نرخی کے عوض اس
کی بیع سلم کرنے میں حرج نہیں جب تک کھیتی میں اس کی صلاحیت ظاہر
نہ ہوئی ہو۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
مدینہ منورہ تشریف لائے حالانکہ لوگ پھلوں میں دو سال
یا تین سال کی بیع سلم کرتے تھے تو آپ نے فرمایا پھلوں میں معین ناپ میں معین مدت کے وعدے پر سلم کیا
کر و اور عبد اللہ بن ولید نے کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہ ابن ابی نجیح نے ہمیں خبر دی اور کہا معین ناپ اور معین وزن
میں ہو۔ اس تعلیق میں تحدیث کا بیان ہے۔ اور اس سے قبل حدیث عقیقہ
ہے اور اس میں اس طرف اشارہ ہے کہ جن اجناس کا وزن کیا

۲۱۱۲ —

جاتا ہے ان میں معین وزن شرط ہے۔

ترجمہ : محمد بن ابی مجالد نے کہا مجھے ابوبردہ اور عبد اللہ بن شداد نے عبد الرحمن
بن ابی بزمی اور عبد اللہ بن ابی اوفیٰ کے پاس بھیجا میں نے ان دونوں
سے بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انہوں نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ قیمت پاتے اور ہمارے پاس
شام کے زمینداروں سے لوگ آتے تو ان سے گندم، جو اور منقہ میں معین مدت تک بیع سلم کرتے تھے۔ راوی نے کہا میں
نے کہا کیا ان کی کھیتی ہوتی تھی یا نہیں تو ان دونوں نے کہا اس کے متعلق ہم ان سے دریافت نہیں کرتے تھے۔

۲۱۱۳ —

بَابُ السَّلَامِ إِلَى أَنْ تُنْتَجَمَ النَّاقَةُ
 ۲۱۱۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُورِي عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 قَالَ كَانُوا يَتَّبِعُونَ الْحِزْرَ إِلَى حَبْلِ الْحَبْلَةِ فَهِيَ الْبَيْتُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَنْهُ فَسَرَّهُ نَافِعٌ أَنْ تُنْتَجَمَ النَّاقَةُ مَا فِي بَطْنِهَا -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الشُّفْعَةِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ
 بَابُ الشُّفْعَةِ فِيمَا لَمْ يُقَسِّمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ فَلَا شُفْعَةَ
 ۲۱۱۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ

بَابُ — اُونٹنی کے بچہ جننے تک بیع سلم کرنا —

ترجمہ : نافع نے عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی اُنھوں نے کہا
 لوگ ”حَبْلُ حَبْلَةٍ“ کی مدت کے وعدے پر اُونٹوں کی خرید و
 فروخت کرتے تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرما دیا۔ نافع نے اس کی تفسیر یہ کی کہ اُونٹنی بچہ
 جننے جو اس کے پیٹ میں ہے۔

شرح : قولہ مَا فِي بَطْنِهَا ”یہ ناکہ کا بدل ہے۔ یہ بیع دھوکہ سے
 خالی نہیں۔“

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وآله وبارك وسلم۔

عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ يُقْسَمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الشُّفْعَةِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ

باب — شفعہ اس زمین میں ہے جو تقسیم نہ ہوئی ہو

اور جب اس کی حد بندی ہو جائے تو اس میں شفعہ نہیں

۲۱۱۵ — ترجمہ: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے ہر اس زمین میں شفعہ کا حکم دیا جو تقسیم نہ ہوئی ہو اور جب حد بندی ہو جائے اور راستے بدل دئے جائیں تو اس میں شفعہ نہیں۔

شرح: شُفْعَةُ: شَفَعْتُ كَذَا بِكَذَا، "ے مشتق ہے جبکہ تو اس

۲۱۱۵ —

کو شفعہ کر دے گویا اپنے سامنے کے حصہ کو اپنی زمین کے ساتھ ملا

کرے اسے شفعہ کر دیتا ہے۔ اور فقہاء کی اصطلاح میں شفعہ کا معنی ہے۔ خریدے ہوئے زمین کے ٹکڑے کو شرکت یا ہمسائیگی کی وجہ سے شفعہ کرنے والے کی زمین کے ساتھ ملا دینا۔ اس کی مشروعیت میں علماء کا کوئی اختلاف نہیں۔ حدیث ۲۰۶۳ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

شفعہ صرف زمین میں ہی ہوتا ہے کیونکہ اس کے ثبوت میں حکمت یہ ہے کہ شریک یا ہمسائے سے سائے سے

ضرر کو زائل کیا جائے۔ علماء نے کہا ارشاد کی تین قسمیں ہیں۔ ایک وہ جس میں شفعہ مستقل ہو جیسے زمین اور مکان وغیرہ دوسری قسم وہ ہے جس میں شفعہ بالاتباع ہو جیسے کھجور جو زمین میں قائم ہو تیسری قسم یہ کہ جو مستقل نہ ہو اور نہ ہی

بَابُ عَرْضِ الشُّفْعَةِ عَلَى صَاحِبِهَا قَبْلَ الْبَيْعِ وَقَالَ الْحَكَمُ إِذَا أْذِنَ لَهُ قَبْلَ
الْبَيْعِ فَلَا شُفْعَةَ لَهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ مَنْ بَيْعْتُ شُفْعَتَهُ وَهُوَ شَاهِدٌ لَا يُعَيِّرُهَا وَ
لَا شُفْعَةَ لَهُ. ۲۱۱۶ — حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا ابْنُ جُنَيْجٍ أَخْبَرَنِي
إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الشَّرِيدِ قَالَ وَقَفْتُ عَلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ فُجَاءَ
الْمِسُورُ بْنُ مَخْرَمَةَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى أَحَدِي مَنِكَبَيَّ إِذَا جَاءَ أَبُو رَافِعٍ مَوْلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا سَعْدُ أَتَبِعُ مِنِّي بَيْتِي فِي دَارِكَ فَقَالَ سَعْدُ
وَاللَّهِ مَا أَتَّبَعُهُمَا فَقَالَ الْمِسُورُ وَاللَّهِ لَتَبْتَاعَهُمَا فَقَالَ سَعْدُ وَاللَّهِ لَا أَزِيدُكَ عَلَى
أَرْبَعَةِ آلَافٍ مُنْجَمَةٍ أَوْ مُقَطَّعَةٍ قَالَ أَبُو رَافِعٍ لَقَدْ أُعْطِيتُ بِهِمَا خَمْسَ مِائَةِ
دِينَارٍ وَلَوْ لَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَارُّ أَحَقُّ بِسَقْبِهِ
مَا أُعْطِيتُكُمَا يَارَبْعَةَ آلَافٍ وَإِنَّمَا أُعْطِيَ بِهِمَا خَمْسَ مِائَةِ دِينَارٍ فَأَعْطَاهَا آيَاةً.

تابع ہو جیسے طعام وغیرہ تیسری قسم میں امام مالک رضی اللہ عنہ کے مذہب میں شفعہ ہو سکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ بَيْعِنِ سَبْعَةٍ شُفْعَةٍ كَوَصَاحِبِ شُفْعَةٍ (شفیع) پر پیش کرنا۔

حکم نے کہا جب بیچنے سے پہلے شفیع اجازت دیدے تو وہ شفیع نہیں کر سکتا اور
شعبی نے کہا جس کا شفیع بیچا جائے اور وہ ربيع کے وقت موجود ہو اور وہ
اعتراض نہ کرے تو اس کو شفیع کا حق نہیں۔

ترجمہ: عمرو بن شریذ نے کہا میں سعد بن ابی وقاص کے پاس کھڑا تھا تو

۲۱۱۶

میسور بن مخرمہ آئے اور میرے ایک کندھے پر اپنا ہاتھ رکھا اتنے

میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا آواز کردہ غلام ابورافع بھی آگئے اور کہنے لگے۔ اے سعد! آپ کے محلہ میں میرے

دو مکان خرید لو۔ سعد نے کہا بخدا! میں اُن کو نہیں خریدوں گا۔ میسور نے کہا آپ ضرور ان کو خریدیں تو سعد نے کہا اللہ کی قسم! میں چار ہزار سے زیادہ نہیں دوں گا اور قسطوں میں ادا کروں گا، ابورافع نے کہا مجھے ان کے عومن پانچ ہزار دینار دیئے جاتے ہیں اگر میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا نہ ہوتا کہ ہمسایہ اپنے قُرب کے سبب زیادہ حقدار ہے تو میں آپ کو وہ چار ہزار سے نہ دیتا۔ حالانکہ مجھے پانچ ہزار دینار دیئے جاتے ہیں۔ چنانچہ ابورافع نے دونوں مکان حضرت سعد رضی اللہ عنہ کو دے دیئے!

شرح: حکم کے کلام کا معنی یہ ہے کہ جب شریک زمین بیچنے سے پہلے اپنے ساتھی کو اس کے بیچنے کی اجازت دیدے تو اس کا حق شفعہ

۲۱۶

ساقط ہو جاتا ہے!

اس حدیث سے ابو حنیفہ اور آپ کے اصحاب نے ہمسایہ کے لئے حق شفعہ پر استدلال کیا ہے! کیونکہ حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے محلہ میں ابورافع کے دو مکان تھے اور ظاہر ہے کہ حضرت سعد ان میں شریک نہ تھے۔ کیونکہ ”عمر بن شُبَّہ“ نے ذکر کیا ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے بلاط میں دو مکان تھے ان کے درمیان دس گز فاصلہ تھا اور ان میں سے جو مسجد کے دائیں جانب تھا وہ ابورافع کا مکان تھا جس کو حضرت سعد نے ان سے خریدا تھا۔ اس سے صاف واضح ہوتا ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ ابورافع سے مکان خریدنے سے پہلے ان کے ہمسایہ تھے۔ ان میں شریک نہ تھے۔

نیز اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ شفعہ مطلقاً ثابت ہے اس میں کوئی لحاظ نہیں کہ شفعہ حاضر ہو یا غائب ہو وہ دیہاتی ہو یا شہری ہو مسلمان ہو یا ذمی ہو چھوٹا ہو یا بڑا ہو یا مجنوں ہو جبکہ وہ ہوش میں آجائے شعبی نے کہا حق شفعہ کو بیچا نہیں جاسکتا اور نہ کسی کو ہبہ کیا جاتا ہے اور نہ ہی اس میں وراثت جاری ہو سکتی ہے۔ جیسا کہ ابراہیم نخعی نے نقل کیا ہے۔ عبدالرزاق نے کہا امام ابو حنیفہ، امام احمد اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہم بھی یہی کہتے ہیں۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا اس میں وراثت جاری ہو سکتی ہے جبکہ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں شفعہ مرجائے تو شفعہ کا حق باطل ہو جاتا ہے اور اس میں وراثت جاری نہیں ہو سکتی اور خریدار کے مرجانے سے باطل نہیں ہوتا کیونکہ اس کا استحقاق موجود ہے!

حدیث میں اچھے اخلاق پر دلالت ہے کیونکہ ابورافع نے اپنے مکان حضرت سعد کے پاس حقوڑی قیمت سے فروخت کر دیئے حالانکہ ان کے علاوہ دوسرے لوگ زیادہ رقم دیتے تھے۔ جب شفعہ اور خریدار میں قیمت کی مقدار میں اختلاف ہو جائے تو خریدار کا قول معتبر ہے کیونکہ وہ منکر ہے۔ اور وہ قسمیں نہیں کھائیں گے اور اگر دونوں دلائل پیش کریں تو شفعہ کی دلیل معتبر ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما کا مذہب یہی ہے۔ امام ابو یوسف کہتے ہیں مشتری کی دلیل معتبر ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کے مذہب میں دونوں کے دلائل ساقط ہیں اور مشتری کا قول معتبر ہے۔ ایک روایت کے مطابق ان سے قرعہ اندازی بھی منقول ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ

بَابُ آتَى الْجَوَارِ اقْرَبُ - ۲۱۱۷ — حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ حَدَّثَنَا شَيْبَانَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍانَ قَالَ سَمِعْتُ طَلْحَةَ
بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ فَاِلَى أَيِّمَا أُهْدِي
قَالَ اِلَى اقْرَبِيهِمَا مِنْكَ بَابًا

کا مذہب یہ ہے کہ کسی عادل کو حاکم مقرر کر لیں جو ان میں فیصلہ کرے۔ ورنہ قسم پر فیصلہ ہوگا۔
ابو رافع رضی اللہ عنہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کا قبیلہ عن سلام تھا جو انھوں نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کو نذرانہ پیش کیا تھا جب اُس نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت عباس رضی اللہ عنہ کے مسلمان ہونے کی
خوشخبری دی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو آزاد کر دیا۔

باب کونسا ہمسایہ زیادہ قریب ہے

ترجمہ : طلحہ بن عبد اللہ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی انھوں
نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے دو ہمسائے ہیں ان میں سے میں کس کو

۲۱۱۷ —

کو ہدیہ دوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہے!

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ہمسائیگی میں دروازہ کے نزدیک ہونے کا
اعتبار ہے دیوار کا قرب معتبر نہیں۔ اس میں راز کی بات یہ ہے کہ جو کوئی

۲۱۱۷ —

اس کے گھر داخل ہو وہ اسے دیکھتا ہے اور اگر غفلت کے اوقات میں کوئی ضرورت درپیش ہو تو وہ جلدی حاجت
پوری کر سکتا ہے۔ اس حدیث سے واضح ہے کہ شفعہ کا زیادہ حقدار ہمسایہ ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے اشارہ فرمایا کہ نزدیک تر زیادہ حقدار ہے اور قریبی ہمسایہ دوسروں سے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ لہذا وہ دوسروں کی
نسبت زیادہ حقدار ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ہمسایہ کو کوئی نہ کوئی اچھی شئی بھیج کر خوش رکھنا چاہیے۔ خصوصاً
جبکہ وہ فقیر ہو۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :

”تم میں سے کوئی بھی کامل مومن نہیں جبکہ وہ نیر ہو کر رات بسر کرے اور اس کا ہمسایہ بھوکا سویا رہے،“ اور فرمایا

جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام مجھے ہمسایہ کے متعلق وصیت کرتے رہے حتیٰ کہ میرا گمان ہوا کہ وہ اس کو وارث

بنادے گا، واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

فَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ
وَالِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ -

الجزء التاسع

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِحَارَةِ

بَابُ اسْتِيجَارِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَلْجَرْتَ
الْقَوِيَّ الْأَمِينُ وَالْخَازِنَ الْأَمِينُ وَمَنْ لَمْ يَسْتَغْمِلْ مَنْ أَرَادَهُ -
۲۱۱۸ — مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سَفِيْنُ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ أَخْبَرَنِي جَدِّي أَبُو بَرْدَةَ
عَنْ أَبِيهِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَازِنُ
الْأَمِينُ الَّذِي يُؤَدِّي مَا أَمَرَهُ بِطَيْبَةٍ نَفْسُهُ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ -

نواں پارہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كِتَابُ الْإِحَارَةِ

بَابُ — نیک آدمی کو اجرت پر لگانا

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”بے شک بہتر نوکر وہ جو طاقت و راءانت دار ہو،“

۲۱۱۹ — مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ قُرَّةَ بْنِ خَالِدٍ ثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ
عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْجَرِ
قَالَ فَقُلْتُ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ قَالَ لَنْ أَوْلا نَسْتَعِيزَ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ -

اور خزانچی امانت دار اور جو کسی کام کی خواہش کرے جس نے اس سے کام نہ لیا

۲۱۱۸ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا » بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خزانچی
امانت دار جو دل کی خوشی سے وہ شئی ادا کر دے جس کا اسے حکم دیا گیا ہو وہ صدقہ کرنے والوں میں سے ایک ہے -
ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا
جبکہ میرے ساتھ دو آدمی اشعری تھے - میں نے عرض کیا مجھے یہ علم نہ
تھا کہ یہ دونوں عمل (کام) کی خواہش کرتے ہیں - سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا » ہم اس شخص کو ہرگز عامل نہیں
بناتے جو عامل بننا چاہے -

۲۱۱۸ ، ۲۱۱۹ — شرح : سیدنا موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے ایک قبیلے کو مکہ
ماریا جس سے وہ مر گیا اس لئے سیدنا موسیٰ علیہ السلام
فرعون کے در سے شہر میں چھپ گئے اور حالات کا جائزہ لیتے رہے - اُدھر فرعون نے حکم جاری کر دیا کہ موسیٰ علیہ السلام
کو قتل کر دیا جائے - فرعون کے چچا کا بیٹا جس کا نام خربیل تھا اور سیدنا ابراہیم علیہ التَّحِیۃ والتَّسْلِیْم پر ایمان رکھتا تھا
اور سیدنا موسیٰ علیہ السلام کو نبی تسلیم کرتا تھا اور خفیۃً آپ پر ایمان رکھتا تھا اس نے سیدنا موسیٰ علیہ السلام کو اطلاع
دی کہ فرعون کی کابینہ نے آپ کے قتل کا منصوبہ بنایا ہے - میں آپ کو آگاہ کرنے آیا ہوں کہ آپ اس شہر سے باہر تشریف
لے جائیں - آپ نامعلوم راستہ طاعازم سفر ہوئے اللہ تعالیٰ نے ان کی راہ نمائی کے لئے ایک فرشتہ بھیج دیا جس نے
آپ کو مدینہ پہنچا دیا جو مصر سے تقریباً دس روز کے سفر کی مسافت پر واقع ہے آپ پاؤں سے ننگے سفر کرتے رہے
اور درختوں کے پتے کھاتے تھے حتیٰ کہ مدینہ کے ایک کنوئیں کے پاس پہنچ گئے اور کیا دیکھتے ہیں کہ اس کے ارد گرد لوگ جانوروں
کو پانی پلاتے ہیں اور ان کے ایک طرف دو لڑکیاں اپنی بکریوں کو روکے ہوئے ہیں تاکہ لوگوں کی بکریوں سے اپنی بکریاں جدا
رکھیں - سیدنا موسیٰ علیہ السلام نے ان سے فرمایا تمہارا کیا حال ہے کہ ایک طرف کھڑی ہو اُنھوں نے کہا ہم کمزور ہیں لوگوں
کی مزاحمت پر قادر نہیں جب یہ لوگ اپنی بکریوں کو پانی پلا کر فارغ ہو جائیں گے تو ہم اپنی بکریوں کو پانی پلائیں گی - چونکہ
ہمارا والد اللہ کا نبی ہے اور وہ بوڑھے ہو چکے ہیں وہ نہ تو بکریاں چرا سکتے ہیں اور نہ ہی یہاں ان کو پانی پلا سکتے ہیں - کیونکہ یہ
کنواں مدینہ سے تین میل دور ہے - سیدنا شعیب علیہ السلام سے گفتگو کرنے والی یہ لڑکی حضرت سیدنا شعیب علیہ السلام

۲۱۲۰ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ فَقَالَ أَصْحَابُهُ وَأَنْتَ فَقَالَ نَعَمْ كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارٍ لِأَهْلِ مَكَّةَ -

کی بڑی صاحبزادی صفوراء تھی جبکہ چھوٹی صاحبزادی کا نام عبوداء ہے۔ سیدہ صفوراء نے اپنے والد سے کہا کہ بے شک بہتر نہ کرو کہ وہ جو طاقت و امانت دار ہے۔ حضرت شعب علیہ السلام نے کہا تجھے کیسے معلوم کہ یہ طاقتور امانت دار ہے۔ صاحبزادی نے کہا اُنھوں نے تنہا کنوئیں کے منہ سے پتھر اٹھایا تھا حالانکہ اس پتھر کو چالیس نوجوان مرد اٹھا سکتے ہیں اور جب ہم گھر کو واپس ہونے لگیں تو اُنھوں نے کہا کہ وہ ان کے پیچھے چلیں تاکہ وہ ان پر نظر نہ اٹھا سکیں بعد میں حضرت شعب علیہ السلام نے اسی صاحبزادی کا سیدنا موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام سے نکاح کر دیا اور بکریوں کا چرانا ان کا مہر مقرر کیا اور یہ شعب علیہ السلام کی شریعت میں جائز تھا جبکہ ہماری شریعت میں اس بارے میں فقہاء کرام رضی اللہ عنہم کی آراء مختلف ہیں احناف اسے جائز نہیں کہتے ہیں۔

اجارہ کا معنی کسی عوض میں منافع کا مالک کرنا ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حدیث ۲۱۱۸ کو اس باب میں اس وجہ سے داخل کیا ہے کہ کسی کے مال کا خزانچی صاحب مال کا اجیر ہوتا ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عمل کی خواہش کرنے والا حریص ہوتا ہے اس سے احتراز کرنا ضروری ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ہم حریص کو عامل نہیں بنائیں گے۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ظاہر یہی ہے کہ عمل پر حرص کرنا مکروہ تحریمی ہے۔ چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا امارت طلب نہ کرو بخدا ہم امارت طلب کرنے والے کو امیر نہیں بناتے اور نہ ہی اس کی حرص کرنے والے کو حاکم بناتے ہیں۔ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں آدمیوں سے اعراض کیا اور خواہش کرنے کے سبب ان کو عامل نہ بنایا تو ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو عامل مقرر کیا جو اس کے خواہش مند نہ تھے کیونکہ ایسے حاکم کی مدد کے لئے اللہ تعالیٰ فرشتہ بھیج دیتا ہے اور جو حاکم بننے کی خواہش کر لے اس کی مدد فرشتہ نہیں کرتا اور وہ اپنے نفس کے حوالہ ہو کر رہ جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — قرارِ یط کے عوض بکریاں چرانا

۲۱۲۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ اسْتِجَارِ الْمُشْرِكِينَ عِنْدَ الضَّرُورَةِ وَإِذَا لَمْ يُوَجَدْ أَهْلُ الْإِسْلَامِ وَ
عَامِلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودٌ خَيْرٌ -

۲۱۲۱ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى تَنَاوَسْنَا عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّيْدِ عَنْ عَائِشَةَ وَاسْتَجَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ
رَجُلًا مِنْ بَنِي الدَّيْلِ ثُمَّ مِنْ بَنِي عَبْدِ بْنِ عَدِيٍّ هَادِيًا خَرِيَّتًا وَالْخَرِيَّتُ الْمَاهِرُ بِالْهَدَايَةِ
قَدْ غَمَسَ يَمِينَهُ حِلْفٍ فِي آلِ الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ وَهُوَ عَلَى دِينِ كِفَارِ قُرَيْشٍ فَأَمِنَاهُ
فَدَفَعَا إِلَيْهِ رَا حِلَّتِيهِمَا وَوَعَدَا عَارِثُورَ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ فَأَتَاهُمَا بِرَا حِلَّتِيهِمَا
صَبِيحَةَ لَيَالٍ ثَلَاثَ فَارْتَحَلَا وَانْطَلَقَ مَعَهُمَا عَامِرُ بْنُ نُصَيْرَةَ وَالِدُ الدَّيْلِ
فَأَخَذَهُمْ طَرِيقُ السَّاحِلِ -

نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ نے کوئی نبی نہیں بھیجا مگر اُس نے بحریاں چرائی ہیں آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا اور آپ بھی
آپ نے فرمایا ہاں! میں مکہ والوں کی بحریاں چند قرار پڑ پر چرایا کرتا تھا۔

شرح : قرار پڑ قیراط کی جمع ہے اور وہ نصف دانق ہے بعض علماء کہتے ہیں قرار پڑ

۲۱۲۰ —

مکہ میں کسی جگہ کا نام ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تواضع اور انکساری
کے طور پر یہ کلام فرمایا۔ نیز اس میں تحدیثِ نعمت بھی ہے جبکہ اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کائنات
کا سید و آقا بنایا۔ صلی اللہ علیہ وسلم بحریاں چرانے میں حکمت یہ ہے کہ ان کے ساتھ رہنے سے بردباری، شفقت اور
مہربانی میں اضافہ ہوتا ہے۔ کیونکہ جب انبیاء کرام علیہم السلام نے بحریاں چرانے کی مشقت برداشت کی اور مختلف مقامات
میں پھیلی ہوئی اور مختلف طباع پر مشتمل بحریوں کو اکٹھا کرنے کی مشقت پر صبر و تحمل کیا تو اُمت کے معاملات کی سیاست
اور ان کے تمدن میں ممارست اور زیادہ ہوئی اور یہ ان کی نبوت کا مقدمہ ہے اور اس طرح لوگوں کے امور کا اہتمام
کرنے اور ان کے احوال کی حفاظت کرنے کی عادت ہو جاتی ہے اور اس سے ملول میں نہیں آتے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
اللہ تعالیٰ کے اخلاق سے متعلق ہیں اور تمام مخلوق کے احوال جانتے ہیں سیاستِ ملکیہ اور احوالِ سلطنت سے خوب واقف
ہیں تواضع اور انکساری آپ کی جبلت میں داخل ہے۔ الحاصل کائنات کے جملہ احوال کے عالم ہونے کے باوجود آپ کا
بحریاں چرانا دیگر انبیاء کرام اور رسلِ عظام کی اتباع اور موافقت پر مبنی ہے کیونکہ سب نبیوں نے بحریاں چرائی
ہیں۔ اس وقت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی عمر شریف بیس برس تھی۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — ضرورت کے وقت مشرکوں کو اجیر بنانا یا جب کوئی مسلمان نہ ملے

اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے یہودیوں سے معاملہ کیا
(نصف بٹائی پر ان کو خیر کی زمین دی)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور

۲۱۲۱ —

ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بنی دیل کا ایک شخص پھر بنی عبد بن عدی کا ایک

ماہر ہوشیار کو اجیر رکھا حالانکہ اُس نے عاص بن دائل کے خاندان سے قسم کا معاہدہ کیا تھا اور وہ کفارِ قریش کے دین پر تھا۔
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ دونوں نے اس کو امانت دار سمجھا اور اپنی دونوں سواریاں اس کے
حوالہ کر دیں اور اس سے تین دن کے بعد غارتوں میں آنے کا وعدہ لیا وہ تیسری رات کی صبح کو دونوں سواریاں لے کر ان کے
پاس آیا تو آپ دونوں روانہ ہوئے اور عامر بن فہیرہ بھی روانہ ہوا۔ راستہ بتانے والا "دیلی" یعنی دیل قبیلہ سے تھا
وہ ان کو ساحل کے راستہ لے گیا۔

شرح : قوله وَاسْتَأْجَرَ آلَا یہ واؤ غلط ہے معطوف علیہ اور کلمات

۲۱۲۱ —

ہیں جو پوری حدیث میں مذکور ہیں۔

قوله دَلِيلٌ ، راستہ بتانے والا شخص قبیلہ دیل کا فرد تھا اس کا نام عبد اللہ بن اُرَیْقِطُ تھا۔ قوله
حِلْفٌ ، عہد ہے جو لوگوں میں قرار پاتا ہے۔ ان لوگوں کی عادت تھی کہ جب آپس میں عہد و پیمان کرتے تو اپنے ہاتھ پانی
میں ڈبوتے تھے "عامر بن فہیرہ" ، یہ کالے رنگ کا غلام طفیل بن عبد اللہ کا مملوک تھا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ
نے اس کو خرید کر آزاد کر دیا تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے دارِ ارقم میں داخل ہونے سے پہلے وہ مسلمان ہوا اور
وہ بہترین مسلمان تھا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہمراہ مدینہ منورہ کی طرف
ہجرت کی۔ اس حدیث سے واضح ہے کہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بنی دیل
کے ایک شخص کو اجرت پر لیا حالانکہ وہ مشرک تھا جبکہ کوئی مسلمان دستیاب نہ ہوا جو راستہ کا ماہر ہو۔ اور عامر بن
فہیرہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی سواری پر ان کے پیچھے سوار ہوا اور راستہ میں خدمت کرتا رہا۔ یہ غور کرنے کا مقام
ہے کہ مشرک عہد کے کسی قدر مضبوط تھے کہ دشمن ہونے کے باوجود اس دیلی شخص نے کسی کو نہیں بتایا۔ حالانکہ کفارِ قریش نے
آپ کی گرفتاری پر انعامات رکھے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ إِذَا اسْتَأْجَرَ أَحَبْرًا لِيَعْمَلَ لَهُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ بَعْدَ شَهْرٍ أَوْ بَعْدَ سَنَةٍ جَازَوْهَا عَلَى شَرْطِهَا الَّذِي اسْتَرْطَاهُ إِذَا جَاءَ الْأَجَلُ .

۲۱۲۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَاسْتَأْجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ رَجُلًا مِنْ بَنِي الدَّيْلِ هَادِيًا خَدِيَّتًا وَهُوَ عَلَى دِينِ كُفَّارِ قُرَيْشٍ فَدَفَعَا إِلَيْهِ رَا حِلَّتِيهِمَا وَوَاعَدَاهُ غَارَ ثَوْرٍ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ — بِرَا حِلَّتِيهِمَا صَبَحَ ثَلَاثَ

باب جب کسی اجیر کو اجرت پر رکھا تاکہ تین دن یا مہینہ یا سال کے بعد اس کا کام کرے تو جائز ہے

اور وہ اس شرط پر قائم رہیں جو شرط لگا رکھی ہو جبکہ مدت پوری ہو جائے۔

ترجمہ : ابن شہاب نے کہا مجھے عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی حرم پاک ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اور جناب رسول اللہ

۲۱۲۲ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ بنی دیل کے ایک آدمی جو راستہ کا ماہر تھا کو اجرت پر لیا حالانکہ وہ کفار قریش کے دین پر تھا اور اپنی دونوں اونٹنیاں اس کے سپرد کر دیں اور اس سے تین راتوں کے بعد تیسری کی صبح کو غار ثور پر دونوں سواریاں لانے کا عہد کیا۔ ۲۱۲۲ — شرح : حدیث شریف میں تین دن کے بعد عمل کی ابتداء مذکور ہے مگر امام بخاری رحمہ اللہ

نے ایک مہینہ یا ایک سال بعد عمل کی ابتداء کو اس پر قیاس کیا ہے۔ یعنی اجل بعید کو اجل قریب پر قیاس کیا اور حدیث کو اس مسئلہ کی دلیل بنایا کہ مطلق مدت کے لئے اجارہ جائز ہے۔ یہ خیال رہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ دلی کو سواریاں صرف دیکھ بھال کے لئے دی تھیں تاکہ تین روز گزرنے تک ان کی حفاظت کرتا رہے اور تین دن کے بعد اس نے عمل شروع کیا تھا۔ حدیث شریف میں عمل کی صراحت مذکور ہے کہ وہ ان کو راستہ بتائے گا جبکہ خیریت ماہر کو کہا جاتا ہے۔ دراصل عمل ہی تھا جس کے لئے اس کو اجیر بنا یا گیا تھا اور یہ عمل تین دن کے بعد شروع ہوا تھا لہذا حدیث کی باب سے مناسبت واضح ہے اور یہ کہنا کہ عمل کی ابتداء اسی وقت ہو گئی تھی جبکہ سواریاں اجیر کے حوالہ کی تھیں خلاف تحقیق ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مزدور سے یہ کہا جائے کہ تین دن یا ایک مہینہ یا ایک سال کے بعد

بَابُ الْأَجِيرِ فِي الْغَزْوِ

۲۱۲۳ — حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ أَبِرْمِيمَ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ أَنَا بْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ بَنِي أُمِّيَّةَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَكَانَ مِنْ أَوْثَقِ أَعْمَالِي فِي نَفْسِي وَكَانَ لِي أَجِيرٌ فَقَاتَلَ النَّاسُ فَأَعْصَى أَحَدُهَا أَصْبَعَ صَاحِبِهِ فَأَنْتَزَعَ أَصْبَعَهُ فَأَنْدَرَتْ نَيْبَتُهُ فَسَقَطَتْ فَأَنْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدَرَتْ نَيْبَتَهُ وَقَالَ أَفِيدُحُ أَصْبَعَهُ فِي فَيْكِ تَقْضِيهَا قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ كَمَا يَقْضِيهِمُ الْفَحْلُ وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ جَدِّهِ بِمِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ أَنَّ رَجُلًا عَصَى يَدَ رَجُلٍ فَأَنْدَرَتْ نَيْبَتَهُ فَأَهْدَرَهَا أَبُو بَكْرٍ.

یہ کام کرو یہ اجارہ امام مالک اور ان کے اصحاب کے نزدیک جائز ہے جبکہ مزدور کو پہلے اجرت دیدی جائے اور اگر پہلے مزدوری نہ دی جائے تو امام مالک رضی اللہ عنہ تو اسے جائز کہتے ہیں لیکن بعض فقہاء اس کے خلاف ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ممکن ہے کہ وہ ابتداء مدت سے پہلے ہی مر جائے۔ اخاف کہتے ہیں مثلاً شعبان میں کہے میں نے تجھے اپنا مکان یکم رمضان کو کرایہ پر دیا تو یہ علی الاطلاق جائز ہے کیونکہ منافع کی تجدید سے عقد بھی از سر نو منعقد ہوتا رہتا ہے۔ مالکیہ کا مذہب بھی یہی ہے۔ البتہ شافعیہ کا مذہب یہ ہے کہ جب مکان کا مالک کہے میں نے تجھے یہ مکان چند دن کے بعد ایک سال کے لئے کرایہ پر دیا تو یہ عقد اجارہ صحیح نہیں کیونکہ بوقت عقد مکان کے منافع مقدور التسليم نہیں ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ جِهَادٍ فِي اجِيرٍ سَامِعٍ لِنَا

توجہ : یَعْلَى بْنُ أُمِّيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَعَى كَمَا فِي بَنِي كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا فِي جَيْشِ

۲۱۲۳ —

الْعُسْرَةِ (عَزْوَهُ تَبَوَّكَ) فِي شَرِيكَ هُوَ - مِيرے نزدیک یہ عزوہ لڑنا میرا

مضبوط عمل تھا۔ میرا ایک مزدور تھا اُس نے ایک شخص سے جھگڑا کیا تو ایک نے دوسرے کی انگلی دانتوں میں دبالی۔ اُس نے اپنی انگلی کھینچی تو اس کے سامنے والے دانت گرا دیئے وہ شخص بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مقدمہ لے گیا تو آپ نے اس کو لغو قرار دیا اور فرمایا کیا وہ اپنی انگلی تیرے منہ میں چھوڑے رکھے تاکہ تو اسے چباتا رہے۔ یعلیٰ نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا جیسے اونٹ چبا جاتا ہے۔ ابن جریر نے کہا کہ عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے اپنے دادا سے اس طرح بیان کیا کہ ایک شخص نے کسی دوسرے کا ہاتھ دبا یا تو اُس نے اس کے سامنے والے دانت گرا دیئے۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ

بَابٌ مِّنْ اسْتِجَارَ أَحْيَرِافِيٍّ لَهُ الْآجَلُ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَهُ الْعَمَلُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى
إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَمْلِكَ إِيَّكَ إِحْدَى ابْنَتِي هَاتَيْنِ إِلَى قَوْلِهِ وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
يَا جُرْ فَلَا نَأْتِيهِ أَجْرًا وَمِنْهُ فِي التَّعْيِيرَةِ أَجْرَكَ اللَّهُ

نے اس کی دیت باطل کر دی۔

شرح : یعنی جہاد میں خدمت کے لئے مزدور کو ساتھ لے جانا جائز ہے یہ کہنا

۲۱۲۳ —

بھی ممکن ہے کہ امام بخاری نے اس طرف اشارہ کیا ہو کہ اگرچہ جہاد کا

مقصد ثواب حاصل کرنا ہے لیکن یہ خادم سے استعانت کے منافی نہیں خصوصاً جبکہ خود کام نہ کر سکتا ہو۔ اس باب میں مذکور حدیث سے امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے استدلال کیا کہ جب کوئی کسی کا ہاتھ دانتوں میں چبائے اور وہ اپنا ہاتھ کھینچے اور اس سے چلنے والے کے دانت گر جائیں تو اس کی ضمان نہیں ہے اور امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اگر کسی پر اونٹ نے حملہ کیا اور اس نے اس کی مدافعت کی جس سے وہ ہلاک ہو گیا تو اس پر حملہ کرنے والے اونٹ کی قیمت لازم نہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جس کا ہاتھ چبایا گیا وہ چبانے والے کو گرنے والے دانت کی ضمان ادا کرے۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ نے کہا قصاص میں کسی فقیہ کا اختلاف نہیں البتہ ضمان میں اختلاف ہے۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ ضمان ساقط کرتے ہیں جبکہ امام شافعی رضی اللہ عنہ ضمان واجب کرتے

ہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مشہور مذہب یہی ہے۔ بعض اخاف اس طرف گئے ہیں کہ اگر چبانے والے کے منہ سے آسانی سے ہاتھ نکال لینا ممکن ہو لیکن وہ قصد اسختی سے ہاتھ کھینچے تاکہ اس کے دانت گر جائیں تو اس پر ضمان واجب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جہاد یا دیگر امور میں خدمت کے لئے مزدور ساتھ لے جانا جائز ہے لیکن جنگ کرنے کے لئے مزدور رکھنا جائز نہیں کیونکہ ہر مسلمان پر جہاد فرض ہے تاکہ اللہ کا دین بلند ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے کسی مزدور کو اُجرت پر لگایا اور

اس سے مدت بیان کر دی اور کام کی وضاحت نہ کی

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے! میری خواہش ہے کہ میں تجھ سے ایک بیٹی کا نکاح کر دوں

اور اللہ ہماری بات کا وکیل ہے ”یا جُرْ فَلَا نَأْتِيهِ أَجْرًا“ کا معنی اس کو مزدوری دیتا ہے۔

اور اسی سے تعزیر کے بارے میں ہے۔ کہ اللہ تجھے احسن دے!

بَابُ إِذَا اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا عَلَى أَنْ يُقِيمَ حَائِطًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُصَ جَازَ

شرح : یعنی مستاجر نے اجیر سے مدت اجارہ تو بیان کر دی لیکن یہ بیان نہ کیا کہ وہ کیا عمل کریگا۔ یہ صحیح ہے امام بخاری کا مقصد بھی یہی ہے اور مذکور آیت کریمہ سے اُنھوں نے استدلال کیا ہے کیونکہ آیت کریمہ میں عمل کی کیفیت مذکور نہیں۔ مگر یہ جواز اس وقت ہے جبکہ نفس عقد سے نفس عمل کی وضاحت ہو جاتی ہو جیسے کوئی غلام خدمت کے لئے اجیر لایا جائے۔ لیکن اگر نفس عقد سے عمل کا بیان معلوم نہ ہوتا ہو تو یہ اجارہ جائز نہیں کیونکہ اس طرح جھگڑے کا احتمال ہے۔ مہلب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا آیت کریمہ میں اس بات کی قطعاً دلیل نہیں کہ مذکور اجارہ میں عمل مجہول تھا کیونکہ وہ باہم جانتے تھے کہ بکریاں چرانا اور ان کو پانی پلانا اور جنگل سے لکڑیاں وغیرہ لانا یہی کام ہے۔ اور بخاری کا بھی یہی مقصد ہے اور یہ گمان کرنا صحیح نہیں کہ بخاری کے نزدیک مجہول عمل میں اجارہ صحیح ہے! بلکہ بخاری کا مقصد یہ ہے کہ عمل کو صراحتاً بیان کرنا ضروری نہیں۔

امام قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اکثر علماء کے نزدیک آیت میں مذکور نکاح میں سیدنا موسیٰ علیہ السلام کی خصوصیت ہے دیکھ لوگوں کے لئے یہ جائز نہیں کیونکہ لمبی مدت میں دھوکہ ظاہر ہو سکتا ہے، اگر یہ کہا جائے کہ بیٹیوں میں سے کسی ایک بیٹی کا نکاح کسی امتیاز کے بغیر کیسے صحیح ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ مجلس عقد نکاح کی مجلس نہ تھی بلکہ یہ عقد مواعدت تھا یعنی سیدنا شعیب علیہ السلام نے موسیٰ علیہ السلام کو ایک لڑکی نکاح کر دینے کا وعدہ کیا تھا البتہ عقد نکاح میں تمیز ضروری ہے۔ اگر یہ عقد نکاح ہوتا تو اس وقت یوں کہتے کہ میں نے تجھے اپنی فلاں لڑکی نکاح کر دی اور یہ نہ فرماتے کہ میں ان دو بیٹیوں میں سے ایک کا نکاح تم سے کرنے کا خیال کرتا ہوں۔

فقہاء کرام رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر کوئی کسی عورت سے نکاح کرے اور مہر یہ مقرر کرے کہ شوہر ایک سال اپنی بیوی کی خدمت کرے گا تو یہ امام شافعی رحمہ اللہ کے مذہب میں جائز ہے جبکہ وقت معلوم ہو جائے اور وہ پورا سال بیوی کی خدمت کرے گا۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر عورت سے ہم بستر نہیں ہوا تو نکاح فسخ کیا جائے ورنہ مہر مثل پر نکاح ثابت ہو جاتا ہے اور امام ابو حنیفہ، امام ابو یوسف رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا اگر شوہر غلام نہیں تو مہر مثل ادا کرے گا۔ اور نکاح صحیح ہے اور اگر غلام ہے تو وہ ایک سال خدمت کرے گا اور نکاح صحیح ہے اور امام محمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شوہر پر ایک سال کی خدمت کی قیمت واجب ہے۔ کیونکہ خدمت منقوضہ ہے۔ یعنی اس کی قیمت ہو سکتی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جس نے مزدور کو اس کام پر لگایا کہ وہ دیوار سیدھی کر دے جو گرنے والی ہے تو جائز ہے!

۲۱۲۴ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَنَا هِشَامُ ابْنُ يُوْسُفَ ابْنُ جَرِيْجٍ اَخْبَرَنِيْ يَعْلَى بْنُ مُسْلِمٍ وَعَمْرُو بْنُ دِيْنَارٍ سَعِيْدُ بْنُ جُبَيْرٍ يَزِيْدُ اَحَدُهُمَا عَلٰى صَاحِبِهِ وَغَيْرُهُمَا قَدْ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُهُ عَنْ سَعِيْدٍ قَالَ قَالَ لِيْ ابْنُ عَبَّاسٍ ثَنِيْ اُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّي اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَنْطَلَقَا فَوَجَدَا فِيْهَا جَدَارًا يَبِيْدُ اَنْ يَنْقُضَ قَالَ سَعِيْدٌ يَبِيْدُ هَكَذَا وَرَفَعَ يَدَهُ فَاسْتَقَامَ قَالَ يَعْلَى حَبَبْتُ اَنْ سَعِيْدًا قَالَ فَمَسَحَهُ يَبِيْدُهُ فَاسْتَقَامَ قَالَ لَوْ شِئْتُ لَكُنْتُ عَلَيْهِ اَجْدًا قَالَ سَعِيْدٌ اَجْدًا نَاكِلُهُ۔

۲۱۲۴ — ترجمہ : ابن جریر نے بیان کیا کہ مجھے یعلیٰ بن مسلم اور عمرو بن دینار نے سعید بن جبیر سے خبر دی وہ ایک دوسرے سے کچھ اضافہ سے روایت کرتے ہیں۔ ابن جریر نے کہا مجھے یعلیٰ اور عمرو کے غیر نے خبر دی۔ ابن جریر نے کہا میں نے غیر کو سعید بن جبیر سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا انھوں نے کہا مجھے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ مجھ سے اُبی بن کعب نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "موسیٰ اور خضر (علیہ السلام) چلے اور انھوں نے ایک دیوار دیکھی جو گرنے کے قریب تھی سعید نے کہا خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے اس طرح اشارہ کیا (اور اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے) اور دیوار سیدھی کھڑی ہو گئی۔ یعلیٰ نے کہا میرا خیال ہے کہ سعید بن جبیر نے کہا کہ خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے دیوار کو مس کیا تو وہ سیدھی ہو گئی۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا اگر تم چاہتے تو اس کی اجرت لیتے سعید نے کہا مزدور لیتے جو ہم کھاتے۔

۲۱۲۴ — شرح : قوله "سَمِعْتُهُ" منصوب ضمیر غیر کی طرف لوٹتی ہے یعنی ابن جریر نے کہا "وَسَمِعْتُ غَيْرَهُمَا اَيْضًا يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ"

یعنی میں نے یعلیٰ اور عمرو کے غیر سے بھی سنا کہ وہ سعید بن جبیر سے حدیث بیان کرتے تھے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ایک راوی کا اپنے ساتھی پر زیادہ کرنے سے محال لازم آئے گا اور وہ یہ کہ ایک ہی شئی مزید اور مزید علیہ ہو اس کا جواب یہ ہے کہ "بِأَحَدِهِمَا" سے اگر ایک معین مراد ہے تو اس میں اشکال نہیں اور اگر ان میں سے ہر ایک مراد ہے تو عبارت کا معنی یہ ہوگا ان میں سے ایک راوی اپنے غیر کی زیادتی کے سوا زیادہ ذکر کیا تو یہ ایک اعتبار سے مزید اور دوسرے لحاظ سے مزید علیہ ہوگا اور یہ محال نہیں جبکہ جہات مختلفہ ہیں اگر یہ کہا کہ یہ "مزید" مجہول ہے کیونکہ اس سے زیادتی کا علم نہیں ہوتا کہ وہ کیا شئی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ سیاق عبارت سے یعلیٰ کی زیادتی معلوم ہو جاتی ہے جبکہ انھوں نے کہا "حَبَبْتُ" اس سے متعلق مزید تقریر "باب ذهاب موسیٰ فی البعد الی الخضر" کے باب کی حدیث ۳ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ الْإِجَارَةِ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ

۲۱۲۵ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ تَنَاخَاذُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُكُمْ وَمَثَلُ أَهْلِ الْكِتَابَيْنِ كَمَثَلِ جُلٍ اسْتَأْجَرَ أُخْرَاءَ فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ غَدَوَةٍ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيَرَاطٍ فَعَمِلْتُ الْيَهُودَ ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى صَلَوةِ الْعَصْرِ عَلَى قِيَرَاطٍ فَعَمِلْتُ النَّصَارَى ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ مِنَ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغِيبَ الشَّمْسُ عَلَى قِيَرَاتَيْنِ فَأَنْتُمْ هُمْ فَغَضِبْتُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى فَقَالُوا مَا لَنَا أَكْثَرُ عَمَلًا وَأَقَلُّ عَطَاءً قَالَ هَلْ نَقَضْتُمْ مِنْ حَقِّكُمْ قَالُوا لَا قَالَ فَذَلِكَ فَضْلِي أَوْتِيهِ مَنْ أَشَاءَ

بَابُ — دُوپہر تک کے لئے مزدور لگانا

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا تمہاری مثال اور اہل کتاب کی مثال اس شخص کی طرح ہے جس نے چند مزدور اجرت پر لگائے اور کہا وہ کون ہے جو صبح سے دوپہر تک ایک قیراط پر میرا کام کرے تو یہودیوں نے دوپہر تک کام کیا پھر اُس نے کہا وہ کون ہے جو دوپہر سے عصر کی نماز تک ایک قیراط پر میرا کام کرے تو نصاریٰ نے عصر تک کام کیا پھر اُس نے کہا وہ کون ہے عصر سے غروب شمس تک دو قیراط پر میرا کام کرے اور وہ تم ہو اس پر یہود و نصاریٰ نے غصہ کیا اور کہا ہمارا کیا حال ہے۔ ہم نے کام زیادہ عرصہ کیا اور مزدوری بخوشی ملی اس شخص نے کہا میں نے تمہارے حق سے کچھ کم کیا ہے؟ انہوں نے کہا نہیں اُس نے کہا یہ اضافہ میری طرف سے ہے جسے چاہوں دوں۔

شرح : اس حدیث سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ دن کے بعض حصہ میں اجارہ جائز ہے جبکہ اس کو معین کر لیا جائے۔ مثلاً یہ کہا جائے کہ ایک گھنٹہ

یاد و گھنٹہ کے لئے کام پر لگایا جائے۔ قیراط نصف دانق ہے اور دانق درہم کا چھٹا حصہ ہے۔ اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا ہے کہ عصر کا وقت دو مثل کے بعد شروع ہوتا ہے کیونکہ اگر عصر کا وقت ایک مثل سے شروع ہو جائے تو غروب شمس تک یہ وقت ظہر کے وقت سے زیادہ ہوتا ہے۔ حالانکہ حدیث میں یہود و نصاریٰ کا عمل اس امت کے عمل سے زیادہ فرمایا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْإِجَارَةِ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ ۲۱۲۶ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا مِثْلُكُمْ وَالْيَهُودُ وَالنَّصَارَى كَرَجُلٍ اسْتَعْمَلَ عَمَّالًا فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيْرَاطٍ فَعَمِلْتُ الْيَهُودُ عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ ثُمَّ عَمِلَتْ النَّصَارَى عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ ثُمَّ أَنْتُمْ الَّذِينَ تَعْمَلُونَ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى مَغَارِبِ الشَّمْسِ عَلَى قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ فَغَضِبْتُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى وَقَالُوا لِمَنْ أَكْثَرُ عَمَلًا وَأَقَلَّ عَطَاءً فَقَالَ هَلْ ظَلَمْتُمْ مَنْ حَقَّكُمْ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَذَلِكَ فَضَلِّي أَوْتِيَهُ مَنْ أَشَاءَ — بَابُ إِثْمٍ مَنْ مَنَعَ أَحَدًا الْأَجِيرَ

۲۱۲۷ — حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ —

باب — عصر کی نماز تک کے لئے مزدور لگانا

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۲۱۲۶ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہاری مثال اور یہود و نصاریٰ کی مثال اس شخص

کی مثل ہے جس نے مزدوری کے لئے مزدور لگائے اور کہا کون ہے جو دو پہر تک ایک ایک قیراط پر کام کرے ؟ تو یہودیوں نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا پھر نصاریٰ نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا پھر تم ہو جو عصر کی نماز سے سورج غروب ہونے تک دو دو قیراط پر عمل کرتے ہو یہود و نصاریٰ ناراض ہوئے اور کہنے لگے ہمارا کام زیادہ ہے اور مزدوری بھڑکی ہے تو اُس نے کہا میں نے تمہارے حق میں سے کوئی شئی کم کی ہے ؟ انھوں نے کہا نہیں اُس نے کہا یہ میرا احسان ہے جسے چاہوں

باب — اس شخص کا گناہ جو مزدور کی اجرت نہ دے

۲۱۲۷ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ جناب

بَابُ الْإِحَارَةِ مِنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ

۲۱۲۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي

مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ عَمَلًا يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ عَلَى أَجْرٍ مَعْلُومٍ فَعَمِلُوا الْعَمَلَ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ فَقَالُوا الْإِحَارَةُ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ الَّذِي شَرَطْتَ لَنَا وَمَا عَمِلْنَا بِاطِلٍ فَقَالَ لَهُمْ لَا تَفْعَلُوا اكْمُلُوا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمْ وَخُذُوا أَجْرَكُمْ كَامِلًا فَأَبَوْا وَتَرَكَوْا وَاسْتَأْجَرَ آخَرِينَ بَعْدَهُمْ فَقَالَ اكْمُلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَلَكُمْ الَّذِي شَرَطْتُ لَهُمْ مِنَ الْأَجْرِ فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا كَانَ حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَالُوا لَكَ مَا عَمِلْنَا بِاطِلٍ فَكَانَ الْأَجْرُ الَّذِي جَعَلْتَ لَنَا فِيهِ فَقَالَ اكْمُلُوا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمْ فَإِنَّمَا بَقِيَ مِنَ النَّهَارِ شَيْءٌ كَسِيرٌ فَأَبَوْا فَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا أَنْ يَعْمَلُوا لَهُ بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ وَاسْتَكْمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ كُلِّهِمَا فَذَلِكَ مَثَلُهُمْ وَمَثَلُ مَا قَبِلُوا

مِنْ هَذَا النُّورِ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”میں قیامت کے روز تین شخصوں کا دشمن ہوں گا۔ ایک وہ مرد جو میرے نام کے واسطے سے عہد کرے پھر عہد شکنی کرے۔ دوسرا وہ شخص جو آزاد مرد کو فروخت کر کے اس کی قیمت کھائے تیسرا وہ انسان جو مزدوری کے لئے کسی مزدور کو لگائے اور اس سے پورا کام لے اور اس کی اجرت نہ دے (اس حدیث کی شرح حدیث ۲۰۸۸ کے تحت دیکھیں)

بَابُ عَصْرِ كَيْفَ وَقْتُ رَاتٍ تَحْتَ كَامٍ بِرُكْنَانَا

ترجمہ : ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا مسلمانوں، یہودیوں اور عیسائیوں کی مثال اس شخص کی

۲۱۲۸ —

طرح ہے جس نے کچھ لوگوں کو کام پر لگایا کہ وہ مقررہ مزدوری کے عوض رات تک کام کریں۔ انھوں نے اُدھان اس کا کام کیا اور کہا ہم کو تمہاری مزدوری کی حاجت نہیں جو تو نے شرط کی ہے اور جو ہم کام کر چکے ہیں وہ یوں ہی کیا ہے اس شخص نے کہا اس طرح نہ کرو اور باقی کام پورا کر لو اور اپنی پوری مزدوری لے جاؤ۔ انھوں نے انکار کیا اور چھوڑ گئے

بَابُ مَنْ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَتَرَكَ أَجْرَهُ فَعَمِلَ فِيهِ الْمُسْتَأْجِرُ فِرَادَ وَمَنْ عَمِلَ فِي مَالٍ غَيْرِهِ فَاسْتَفْضَلَ -

۲۱۲۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ انْطَلِقْ ثَلَاثَةَ رَهْطٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى آوُوا الْمَبِيتَ إِلَى غَارٍ فَدَخَلُوهُ فَأَمَّا حَدَّثَتْ صَخْرَةً مِنَ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارُ فَقَالُوا إِنَّهُ لَا يُنْجِيكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنْهُمْ اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبُوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَكُنْتُ لَا أُعْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَنَأَى بِي طَلَبُ شَيْءٍ يَوْمًا فَلَمْ أُرِحْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا فَنَحَمَلْتُ لَهَا عُبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ فَكَرِهْتُ أَنْ أُعْبِقَ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَلَبِثْتُ وَالْقَدَحُ عَلَى يَدَيَّ أَنْتَظِرُ اسْتِيقَظَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ فَاسْتَيْقَظَا فَشَرِبَا عُبُوقَهُمَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ اتَّبِعَا وَجْهَكَ فَفَرَّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ فَانْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ

اُس نے ان کے بعد اور دو مزدور کام پر لگائے اور ان سے کہا تم باقی دن پورا کرو اور تمہیں وہی مزدوری ملے گی جو میں نے ان لوگوں کے لئے شرط کی تھی انہوں نے کام کیا حتیٰ کہ جب عصر کا وقت ہوا تو ان دونوں مزدوروں نے کہا جو ہم نے تیرا کام کیا ہے وہ یوں ہی کیا ہے اور جو مزدوری ہمارے لئے مقرر تھی وہ اپنے پاس رکھو تو اُس نے کہا تم باقی دن پورا کر لو کیونکہ تھوڑا سا دن باقی رہ گیا ہے انہوں نے انکار کر دیا یہ چنانچہ اُس نے اور لوگوں کو کام پر لگایا انہوں نے باقی دن کام کیا حتیٰ کہ سورج غروب ہو گیا اور وہ پہلے دونوں فریقوں کی پوری مزدوری لے گئے پس ان کی مثال ان لوگوں کی مثال ہے جنہوں نے اس نذر ہدایت کو قبول کیا۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ مذکور حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ یہود و نصاریٰ نے

۲۱۲۸ —

کچھ مزدوری نہیں لی۔ حالانکہ اس سے پہلی حدیث ۲۱۱۶ میں ہے کہ

انہوں نے ایک ایک قیراط پر عمل کیا اور لے کر چلے گئے اس کا جواب یہ ہے کہ مزدوری لینے والے لوگ ہیں جو نسخ سے پہلے مر گئے اور انہوں نے بعد میں آنے والے نبی کا انکار نہیں کیا۔ اور مزدوری چھوڑنے والے وہ لوگ ہیں جنہوں نے بعد میں آنے والے نبی کا انکار کیا۔ ان دونوں مثالوں سے یہ غرض یہ ہے کہ اس امت کے اعمال کا ثواب دوسری امتوں کے

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْآخِرُ اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ كَانَتْ أَحَبَّ
النَّاسِ إِلَيَّ فَأَرَدْتُهَا عَلَى نَفْسِهَا فَأَمْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّى أَمَلْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السِّنِينَ
فَجَاءَتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةً دِينَارٍ عَلَى أَنْ تُخَلِّيَ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلَتْ
حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا قَالَتْ لَا أَحِلُّ لَكَ أَنْ تَفْضَ الْحَاسِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَتَخَرَّجْتُ
مِنَ الْوُقُوعِ عَلَيْهَا فَأَنْصَرَفْتُ مَعَهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي
أَعْطَيْتُهَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْجُ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ
فَالْفَرَجَتِ الصَّخْرَةَ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الثَّالِثُ اللَّهُمَّ اسْتَاجَرْتُ أَجْدَاءَ فَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ
رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ
فَجَاءَ فِي بَعْدِ حِينٍ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَذِلَّ إِلَى أَجْرِي فَقُلْتُ لَهُ كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ
مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ إِنِّي
لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَأَخَذَ كُلَّهُ فَاسْتَأْذَنَهُ فَلَمْ يَنْتَهِ عَنْ شَيْءٍ اللَّهُمَّ فَإِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ
ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهِكَ فَأَفْجُ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ فَانْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ فَخَرَجُوا يَمْشُونَ

کے اعمال کے ثواب سے زیادہ ہے۔ اور دوسری مثال اس لئے بیان فرمائی کہ جو لوگ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان نہیں لائے ان کے پہلے دین میں کئے ہوئے اعمال بے کار ہیں ان کا کچھ ثواب نہیں اور نور سے مراد نورِ ہدایت ہے جو حق کی طرف راہنمائی کرے۔

باب — جس نے کسی کو کام پر لگایا اور وہ اپنی اُہرت
چھوڑ گیا اور کام پر لگانے والے نے اس سے کاروبار کرنا شروع کر دیا
اور وہ زیادہ ہو گیا۔ یا جس نے غیر کے مال سے کاروبار کیا اور نفع حاصل کیا۔
۲۱۲۹ — ترجمہ : سالم بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ تم سے پہلی امت کے تین شخص راہ چل رہے تھے حتیٰ کہ رات گزارنے کے لئے ایک غار میں پناہ لی اور اس میں داخل ہو گئے وہ کیا دیکھتے ہیں کہ پہاڑ سے ایک پتھر گرا جس نے غار کا منہ بند کر دیا انھوں نے باہم کہا تم اس پتھر سے نجات حاصل نہیں کر سکتے سوا اس کے کہ اللہ تعالیٰ سے اپنے نیک اعمال کے وسیلہ سے دعا کرو چنانچہ ان میں سے ایک شخص نے کہا اے اللہ! میرے ماں باپ بوڑھے تھے میں ان سے پہلے بیوی بچوں اور غلام وغیرہ کو دودھ نہ پلایا کرتا تھا۔ ایک دن کسی شئی کی تلاش میں دور چلا گیا اور شام کو ان کے پاس واپس نہ آیا حتیٰ کہ وہ دونوں سو گئے۔ میں نے ان کے لئے دودھ دو لیا اور کیا دیکھتا ہوں کہ وہ سو رہے ہیں اور ان سے پہلے بیوی بچوں اور غلاموں کو دودھ پلانا اچھا نہ سمجھا چنانچہ میں کھڑا ہوا حالانکہ دودھ کا پیالہ میرے ہاتھ میں تھا اور ان کے بیدار ہونے کا انتظار کرتا رہا حتیٰ کہ صبح طلوع ہو گئی اور وہ دونوں جاگے اور انھوں نے دودھ پیا اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس کے سبب ہم مصیبت میں مبتلا ہیں پس پتھر چھوڑا سا ہٹا لیکن وہ باہر نہیں نکل سکتے تھے۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! میرے چچا کی ایک بیٹی تھی جو لوگوں میں سے مجھے محبوب تھی میں نے اس سے بڑا کام چاہا جس کا اُس نے انکار کر دیا حتیٰ کہ قحط کے سالوں میں سے قحط کے سال میں مبتلا ہوئی۔ وہ میرے پاس آئی میں نے اس کو ایک سو بیس دینار اس شرط پر دیئے کہ وہ میرے اور اپنے نفس کے درمیان تخلیہ کر دے (یعنی بڑا کام کرنے سے نہ روکے)۔ اُس نے یہ تسلیم کر لیا حتیٰ کہ میں جب اس پر قادر ہوا تو اُس نے کہا میں تیرے لئے یہ جائز نہیں سمجھتی کہ تو مہر کو ناحق توڑے تو میں نے اس سے جمع کرنے کو گناہ سمجھا اور اس سے علیحدہ ہو گیا حالانکہ وہ مجھے لوگوں میں سے بہت زیادہ محبوب تھی اور جو سونا میں نے اس کو دیا تھا وہ اسی کے پاس رہنے دیا۔ اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس میں ہم مبتلا ہیں چنانچہ پتھر کچھ ہٹ گیا لیکن وہ غار سے باہر نکلنے پر قادر نہ ہوئے۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور تیسرے نے کہا اے اللہ! میں نے مزدوروں کو کام پر لگایا تھا اور ایک آدمی کے سوا سب مزدوروں کو اجرت ادا کر دی تھی وہ آدمی اپنی مزدوری چھوڑ کر چلا گیا میں نے اس کی مزدوری کو زیادہ کرنا شروع کیا حتیٰ کہ اس سے بہت مال زیادہ ہو گیا۔ وہ کچھ عرصہ کے بعد میرے پاس آیا اور کہا اے اللہ کے بندے میری مزدوری مجھے ادا کرو! تو میں نے اسے کہا یہ اونٹ، گائے، بکریاں اور غلام جو تو دیکھ رہا ہے سب تیری اجرت سے حاصل ہوا ہے۔ اُس نے کہا خدا کے بندے میرے ساتھ مذاق نہ کر۔ میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کرتا چنانچہ اُس نے سارا مال لیا اور چلتا بنا اور کچھ باقی نہ چھوڑا۔ اے اللہ! اگر میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر ہٹا دے جس میں ہم مبتلا ہیں چنانچہ پتھر ہٹ گیا اور وہ باہر نکل کر چلنے لگے۔

(حدیث علیہ السلام کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ مَنْ أَجَرَ نَفْسَهُ لِيَجْعَلَ عَلَى ظَهْرِهِ ثُمَّ تَصَدَّقَ مِنْهُ وَأَجَرَ لِحَالٍ
 ۲۱۳۰ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقُرَشِيُّ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ
 عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِذَا أَمَرَنَا بِالصَّدَقَةِ انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ فَيَحَامِلُ فَيُصِيبُ الْمُدَّ وَإِنْ لَبِغَهُمْ
 لَمِائَةِ أَلْفٍ قَالَ مَا نَرَاهُ إِلَّا نَفْسَهُ — بَابُ أَجْرِ السَّمْسَةِ وَلَمْ يَدَّ

باب — جس نے اپنے آپ کو کام پر لگایا تاکہ
 اپنی پشت پر بوجھ اٹھائے پھر اجرت کا صدقہ
 کر دے اور بوجھ اٹھانے والے کی اجرت

ترجمہ : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 ۲۱۳۰ — جب صدقہ کا حکم فرماتے تو ہم سے کوئی شخص منڈی جاتا اور
 بوجھ اٹھاتا اور ایک مد حاصل کرتا (اور وہ صدقہ کر دیتا) حالانکہ آج ان میں سے بعض کے پاس لاکھوں درہم ہیں۔
 شقیق نے کہا میرا خیال ہے کہ ابوسعود نے بعض سے اپنی ذات مراد لی ہے۔

شرح : ابوسعود انصاری رضی اللہ عنہ کا نام عقبہ ہے۔ حدیث شریف
 ۲۱۳۰ — کا معنی یہ ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جب صدقہ
 کرنے کا حکم فرماتے تو غریب صحابہ کرام صدقہ کرنے میں رغبت کرتے جبکہ وہ سنا کرتے تھے کہ صدقہ کرنے میں بڑا
 ثواب حاصل ہوتا ہے۔ اس لئے وہ بازار میں جاتے اور اپنی پشتوں پر لوگوں کا سامان اٹھا کر اجرت حاصل کرتے
 پھر اجرت صدقہ کر دیتے تھے۔ نسائی کی روایت میں ہے کہ اس وقت وہ فقراء تھے اور مزدوری کرتے تھے۔
 پھر اللہ تعالیٰ نے فتوحات عطا کیں اور وہ مال دار ہو گئے۔ اسی لئے ابوسعود رضی اللہ عنہ نے کہا اب وہ لاکھوں کے
 مالک ہیں انھوں نے اپنی ذات کی طرف اشارہ کرتے ہوئے یہ فرمایا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — دلالی کی اجرت

ابن سیرین وعطاء و ابراہیم والحسن باجر السمسار باسا وقال ابن عباس
لا باس ان تقول بع هذا الثوب فما زاد على كذا وكذا فهو لك وقال ابن
سيرين اذا قال بعه بكذا وكذا فما كان من ربح فهو لك او بيني وبينك فلا
باس به وقال النبي صلى الله عليه وسلم المسلمون عند شروطهم -

۲۱۳۱۔ حدثنا مسدد ثنا عبد الواحد ثنا معمر عن ابيه عن

ابن عباس قال نهي رسول الله صلى الله عليه وسلم ان يتلقى الركبان ولا
يبيع حاضر لباد قلت يا ابن عباس ما قوله لا يبيع حاضر لباد قال لا
يكون له سمسارا -

اور ابن سیرین، عطاء، ابراہیم نخعی اور حسن بصری رحمہم اللہ تعالیٰ نے دلال کی
اجرت میں کوئی حرج نہیں سمجھا اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا۔ یہ کہنے میں
کوئی حرج نہیں کہ تو یہ کپڑا بیچ دے اور اتنی رقم سے جو زیادہ ملے وہ لے لے اور
ابن سیرین نے کہا جب کہے ”اس کو اتنے سے بیچ دے اور جو نفع ہو وہ تو
لے لے یا میرے اور تیرے درمیان آدھا آدھا رہے تو اس میں کوئی حرج نہیں
اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”مسلمان اپنی شرطوں پر قائم رہیں۔“

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے آگے بڑھ کر قافلہ والوں کو ملنے سے منع فرمایا اور فرمایا شری

دیہاتی کے لئے بیع نہ کرے میں نے کہا اے ابن عباس اس ارشاد کا کیا مطلب ہے کہ شری دیہاتی کے لئے نہ بیچے
آنھوں نے کہا اس کا دلال نہ بنے۔

۲۱۳۱۔ شرح : دلالی میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر
کوئی دلال سے کہے یہ سامان فروخت کرو اور تمہیں ایک درہم اجرت

دی جائے گی یہ بیع جائز ہے اگرچہ سامان کی قیمت بیان نہ کی جائے۔ اسی طرح اگر یوں کہے کہ ہر سو دینار میں اتنے
درہم دیں گے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ مثلاً ہزار درہم سے دلال کو معین رقم دینے میں کوئی حرج نہیں۔

بَابٌ هَذَا يُؤْجِرُ الرَّجُلَ نَفْسَهُ مِنْ مُشْرِكٍ فِي أَرْضِ الْحَرْبِ
 ۲۱۳۲ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ ثَنَا ابْنُ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ
 مَسْرُوقٍ ثَنَا حَبَابٌ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا قَيْنًا فَعَمِلْتُ لِلْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ فَاجْتَمَعَ لِي
 عِنْدَهُ فَأَيَّدَهُ الْقَاضَاةُ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ فَقُلْتُ أَمَا وَاللَّهِ
 حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبْعَتْ فَلَا قَالَ وَإِنِّي لَمَيِّتٌ ثُمَّ مَبْعُوثٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ سَيَكُونُ
 لِي ثُمَّ مَالٌ وَوَلَدٌ فَأَقْضِيكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بَايْتَنَا وَقَالَ
 — لَا وَتَيْنَ مَالًا وَوَلَدًا —

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر کسی کو ایک ہزار دینار دیئے کہ وہ ان کے عوض کپڑا خریدے اور اسے دس ہجرت ملے گی تو یہ اجارہ فاسد ہے اگر وہ کپڑا خرید لایا تو اس کو رواج کے مطابق اُجرت ملے گی۔
 سفیان ثوری اور حضرت ابن عباس اور ابن سیرین رضی اللہ عنہم کے قول کے مطابق اکثر علماء اس بیع کو جائز نہیں کہتے
 امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما کہتے ہیں یہ بیع جائز نہیں اور دلال کو رواج کے مطابق مزدوری ملے گی۔ البتہ امام احمد
 رحمہ اللہ تعالیٰ اس بیع کو جائز کہتے ہیں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ جب دلالی مقرر کر لی
 جائے تو مناسب یہ ہے کہ دلال اور سامان کا مالک اپنی مقرر کردہ شرط پر ثابت رہیں۔ اسحاق نے اپنی مسند میں فروع
 حدیث ذکر کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ مسلمان اپنی شرط پر ثابت رہیں بشرطیکہ ایسی شرط نہ ہو جو حلال
 کو حرام یا حرام کو حلال کر دے۔ حدیث ۲۱۳۱ کی شرح حدیث ۲۰۳۱، ۲۰۳۲ کی شرح میں دیکھیں۔
 قولہ لَا يَبِيعُ، اگر منصوب پڑھیں تو کلمہ لا زائد ہے اور اگر مرفوع پڑھیں تو اس کا عطف ”تَحْتَ“ پر ہوگا اور
 اس سے پہلے ”قَالَ“ مفقود ہے۔ (دکرمانی)

باب — کیا دار الحرب میں کوئی مسلمان مشرک کی مزدوری کر سکتا ہے؟

ترجمہ : مسروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُصفوں نے کہا ہم سے حباب بن
 اُرت نے بیان کیا کہ میں ایک لوہار تھا۔ میں نے عاص بن وائل کا ایک
 کام کیا تھا اس کے پاس میری مزدوری جمع ہو گئی تھی۔ میں نے اس سے اُجرت کا مطالبہ کیا تو اُس نے کہا بھنڈا!
 ۲۱۳۲ —

بَاب مَا يُعْطَى فِي الرُّشْوَةِ عَلَى أَحْيَاءِ الْعَرَبِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ مَا أَخَذْتُمْ عَلَيْهِ أَجْرُ الْكِتَابِ اللَّهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ
لَا يَشْتَرِطُ الْمُعْلِمُ إِلَّا أَنْ يُعْطَى شَيْئًا فَيُقْبَلَهُ وَقَالَ الْحَكَمُ لَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا كَرِهَ
أَجْرَ الْمُعْلِمِ وَأَعْطَى الْحَسَنُ عَشْرَةَ دَرَاهِمٍ وَلَمْ يَرِ ابْنُ سِيرِينَ بِأَجْرِ الْقُسَامِ
بِاسَاءٍ وَقَالَ كَانَ يُقَالُ السُّحْتُ الرِّشْوَةُ فِي الْحُكْمِ وَكَانُوا يُعْطَوْنَ عَلَى الْخُرْمِ -

میں تجھے مزدوری نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کرے میں نے کہا بخدا! میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار نہیں کروں گا، حتیٰ کہ تو مر جائے پھر زندہ کیا جائے، اس نے کہا کیا میں مروں گا پھر زندہ ہوں گا؟ میں نے کہا ہاں۔ اُس نے کہا پھر میرا مال اور اولاد ہوگی تو تیری مزدوری ادا کروں گا۔ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی ”وَلَمْ يَرِ ابْنُ سِيرِينَ بِأَجْرِ الْقُسَامِ“ اس کو دیکھا جس نے میری آیات کا انکار کیا اور کہا میں مال اور اولاد دیا جاؤں گا۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ مرنے کے بعد زندہ ہونے کے بعد بھی تو کفر ممکن نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ میں کبھی بھی کفر نہیں کروں گا اور یہ غایت

۲۱۳۲ —

تابید کے لئے ہے جیسے ابلیس پر قیامت تک لعنت ہے اس کا مطلب یہ نہیں کہ قیامت کے بعد اس پر لعنت نہیں مقصد یہ ہے کہ شیطان ہمیشہ کے لئے ملعون ہے۔ حدیث ۱۹۶۳ کے تحت اس حدیث کی شرح دیکھیں۔

باب — عرب کے قبائل کو سورہ فاتحہ پڑھ

کر دم کرنے کے عوض اُجرت دینا،

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ سب سے زیادہ اُجرت لینے کے لائق اللہ کی کتاب ہے۔ شعبی نے کہا مُعْلِمُ شَرْطَانِہ کرے لیکن جو اس کو دیا جائے اس کو وہ قبول کر لے اور حکم نے کہا میں نے کسی سے نہیں سنا کہ وہ مُعْلِم کی اُجرت مکروہ سمجھتا ہو اور حسن بصری نے دس درہم اُجرت دی اور ابن سیرین نے تقسیم کرنے والے کی اُجرت میں کوئی حرج نہیں سمجھا۔ اُنھوں نے کہا فیصلہ میں رشوت لینے کو سُحْتُ کہا جاتا ہے اور اندازہ لگانے پر لوگوں کو اُجرت دی جاتی تھی۔

۲۱۳۳ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ انْطَلَقَ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرَةٍ
سَافَرُوا حَتَّى نَزَلُوا عَلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَافُوهُمْ فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّفُوهُمْ
فَلِدِعَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْحَيِّ فَسَعَوْا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ شَيْءٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَوَأْتَيْتُمْ هَؤُلَاءِ
الرُّهْطَ الَّذِينَ نَزَلُوا لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ عِنْدَ بَعْضِهِمْ شَيْءٌ فَأَتَوْهُمْ فَقَالُوا يَا أَيُّهَا الرُّهْطُ
إِنَّ سَيِّدَنَا لَدِعَ وَسَعَيْنَا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ فَهَلْ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَ
بَعْضُهُمْ نَعَمْ وَاللَّهِ إِنِّي لَا رَقِي وَلَكِنْ وَاللَّهِ لَقَدْ اسْتَضَفْنَاكُمْ فَلَمْ تُضَيِّفُونَا فَمَا أَنَا بِرَقٍ
لَكُمْ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جَعْلًا فَصَالِحُوهُمْ عَلَى قِطْعٍ مِنَ الْغَنَمِ فَأَنْطَلَقَ يَثْقُلُ عَلَيْهِ وَيَقْدِرُ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فَكَانَ نَاشِطًا مِنْ عَقَالٍ فَأَنْطَلَقَ يَمْشِي وَمَا بِهِ قَلْبَةٌ قَالَ
فَأَوْفُوهُمْ جَعْلَهُمُ الَّذِي صَالِحُوهُمْ عَلَيْهِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ أَقْسِمُوا فَقَالَ الَّذِي رَقِي لَا
تَفْعَلُوا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوهُ الَّذِي كَانَ فَتَنْظَرُوا مَا يَأْمُرُنَا
فَقَدَّمَ مَوْاعِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ فَقَالَ وَمَا يَذْكُرُكُمْ أَنَّهُائِيَّةُ
ثُمَّ قَالَ قَدْ أَصَبْتُمْ أَقْسِمُوا وَاضْرِبُوا إِلَى مَعَكُمْ سَهْمًا فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ شُعْبَةُ ثَنَا أَبُو بَشِيرٍ سَمِعْتُ أَبَا الْمُتَوَكِّلِ بِهَذَا -

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ عرب کے قبائل کی خصوصیت کی کیا وجہ ہے حالانکہ مکان بدلنے سے حکم نہیں بدلتا۔
اس کا جواب یہ ہے کہ عرب کے قبائل کا ذکر واقعہ کا بیان ہے ان کے علاوہ دوسرے قبائل کی نفی نہیں ہے۔ سورہ فاتحہ پڑھ
کر پھونکنے اور قرآن کریم پڑھانے کی اجرت میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم
اسے جائز کہتے ہیں اور علامہ قرطبی نے امام ابو حنیفہ سے نقل کیا کہ سورہ فاتحہ پڑھ کر پھونکنے کی اجرت جائز ہے۔ امام زہری
کہتے ہیں قرآن کی تعلیم پر اجرت لینا مکروہ ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ حضرات ائمہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا
قرآن کی تعلیم پر اجرت لینا جائز نہیں۔ مگر علماء احناف متاخرین نے اس کے جواز کا فتویٰ دیا ہے۔ مدینہ منورہ کے علماء
اور فقیہہ ابواللیث اور امام شافعی رضی اللہ عنہم اسے جائز کہتے ہیں۔ علامہ ابن حجر نے شرح بخاری میں ذکر کیا کہ جمہور علماء نے
اس حدیث سے استدلال کیا کہ قرآن کریم کی تعلیم پر اجرت لینا جائز ہے۔ عامر بن شریل شعبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر
قرآن کی تعلیم پر اجرت کی شرط نہ لگائی جائے اور جو کچھ بھی معلّم کو دے دیا جائے اس کا اسے لینا جائز ہے کیونکہ یہ

یہ صدقہ یا ہبہ ہے اس کو اجرت نہیں کہا جاتا احاث بھی اس کو جائز کہتے ہیں۔ شعبی رحمہ اللہ تعالیٰ ابھی یہی کہتے ہیں کہ اجرت کی شرط لگانا جائز نہیں۔ اگر شرط کئے بغیر معلم کو کچھ دے دیا جائے تو اس میں مضائقہ نہیں البتہ حکم کا کہنا ہے کہ معلم کی اجرت مکروہ نہیں اور حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے معلم کو دس درہم اجرت دی انھوں نے کہا کتابت کی اجرت لینے میں کوئی حرج نہیں اور کتابت تعلیم نہیں ہے۔ محمد بن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے تقسیم کرنے والے اور تخمینہ کرنے والوں کی اجرت میں کوئی حرج نہیں البتہ فیصلہ رشوت لے کر کرنا حرام ہے۔ اس باب میں قشام اور خاریص کو تبعاً ذکر کر دیا گیا ہے واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب ایک سفر میں روانہ ہوئے وہ سفر کرتے ہوئے عرب کے قبائل میں سے ایک قبیلہ

میں پہنچے اور ان سے کھانا طلب کیا تو لوگوں نے ان کو کھانا کھلانے سے انکار کر دیا اس قبیلے کے سردار کو بچھونے کاٹ لیا لوگوں نے اس کے علاج کی ہر طرح کوشش کی لیکن اس کو کسی شئی نے نفع نہ دیا تو بعض لوگوں نے کہا اگر تم ان لوگوں کے پاس جاؤ جو اترے ہیں شاید ان میں سے کسی کے پاس کچھ ہو وہ لوگ صحابہ کرام کے پاس آئے اور کہنے لگے اے لوگو! ہمارے سردار کو بچھونے کاٹ لیا ہے اور ہم نے ہر طرح کوشش کی ہے لیکن اس کو کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ کیا تم میں سے کسی کے پاس کچھ ہے بعض صحابہ نے کہا ہاں بخدا! میں جھاڑ پھونک کرتا ہوں لیکن واللہ! ہم نے تم سے مہربانی طلب کی اور تم نے ہماری مہمانی نہیں کی میں تمہیں جھاڑ پھونک نہیں کروں گا۔ حتیٰ کہ ہمارے لئے کچھ اجرت مقرر کرو انھوں نے بکریوں کے ایک ریوڑ پر صلح مصالحت کی تو ایک صحابی اُسٹھ کر گئے وہ اس پر پھونکتے اور سورہ فاتحہ پڑھتے گویا کہ وہ رسیوں سے کھولا گیا ہے وہ اس طرح چلنے لگا کہ اس کو کوئی تکلیف ہی نہ تھی۔ اُس نے کہا ان کو ان کی اجرت پوری دید و جس پر تم نے ان سے مصالحت کی ہے۔ بعض صحابہ کرام نے کہا بکریاں تقسیم کر لو اور جس نے جھاڑ پھونک کی تھی اُس نے کہا تقسیم نہ کرو حتیٰ کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے سارا واقعہ ذکر کریں جو ہوا ہے اور دیکھیں آپ کیا حکم فرماتے ہیں۔ صحابہ کرام جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور آپ سے سارا واقعہ عرض کیا تو آپ نے فرمایا تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورہ فاتحہ سے جھاڑ پھونک ہوتا ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم نے اچھا کیا ہے بکریاں تقسیم کر لو اور میرے لئے اپنے ساتھ حصہ رکھ لو اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔ شعبہ نے کہا ہم سے ابو بشر نے بیان کیا انھوں نے کہا میں نے ابو المتوکل سے یہ حدیث سنی ہے !

شرح : ”جَعَلَ“ کا معنی ”اجرت ہے“ قطع بکریوں کا ریوڑ ہے۔ اس سے مراد

تین ”بکریاں“ ہیں کیونکہ دوسری روایت میں تیس بکریوں کی صراحت

مذکور ہے۔ بکریوں کو تقسیم کر دینا اخلاقی چیز ہے ورنہ ان کا واحد مالک جھاڑ پھونک کرنے والا صحابی تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی تسلی کے لئے فرمایا کہ ان میں میرا حصہ بھی رکھ لو تا کہ ان کو مزید یقین ہو جائے کہ یہ ان کے لئے حلال ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سورہ فاتحہ ”رُقیۃ“ ہے اور بیمار شخص پر اس کے ساتھ جھاڑ پھونک کرنا

بَابُ ضَرِيْبَةِ الْعَبْدِ قَتْلًا وَضَرَايِبِ الْاِمَاءِ
 ۲۱۳۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ اَنَا سَفِيْنُ عَنْ جَمِيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ النَّسَبِيِّ
 مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبُو طَيْبَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَمَرَهُ بِصَاعٍ اَوْ صَاعَيْنِ
 مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَهُ مَوَالِيَهُ فَخَفَّفَ عَنْ غَلَّتِهِ اَوْ ضَرِيْبَتِهِ.

جائز ہے اور یہ وہ رُقیہ،، نہیں جس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ یہ اللہ کا کلام ہے اور جس سے منع فرمایا ہے وہ کافروں کا کلام ہے اور اُس میں کلمات کفریہ ہوتے ہیں اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو لوگ جنت میں بغیر حساب داخل ہوں گے وہ لوگ جھاڑ پھونک کرتے کراتے نہیں اور آیات قرآنیہ، اور اد مشروعہ اور اذکار مشہورہ سے جھاڑ پھونک جائز ہے چنانچہ سیدنا جبرائیل علیہ السلام نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو جھاڑ پھونک کیا تھا یا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو منع فرمایا جن کا یہ اعتقاد تھا کہ رُقیہ،، کو دفع امراض میں تاثیر ذاتی ہے۔ جیسے جاہلیت میں لوگوں کا عقیدہ تھا اور وہ کثیر اشیاء میں تاثیر ذاتی کے معتقد تھے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ قرآن پاک میں بعض آیات سے رُقیہ کیا جاتا ہے اگرچہ سارا قرآن باعث برکت ہے لیکن جس آیت کریمہ میں تعوذ یاد دیا ہو وہ رُقیہ کے ساتھ مختص ہے۔ اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ سورہ فاتحہ منتر ہے۔ معلوم ہوا کہ آیات قرآنیہ کے ساتھ جھاڑ پھونک کرنا جائز ہے اسی طرح حدیث شریف میں مذکور دعاؤں سے منتر کرنا جائز ہے اور غیر عربی یا عبرانی الفاظ جن کا معنی معلوم نہ ہو ان کے ساتھ پھونکنے میں علماء کا اختلاف ہے اور کلمات غیر شرعیہ سے پھونکنا حرام ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے دلوں میں قرآن کریم کی بڑی عظمت تھی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ جہاں نص موجود نہ ہو وہاں اجتہاد کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — غلام سے اور لونڈیوں سے مقرر ٹیکس لینا

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا ابو طیبہ نے نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو بچھنے لگائے تو آپ نے اس کے لئے ایک صاع یا دو صاع گندم

دینے کا حکم فرمایا اور اس کے مالکوں سے گفتگو کی کہ اس سے ٹیکس میں کمی کر دیں۔

شرح : ضَرِيْبَةُ الْعَبْدِ،، وہ ہے جو مالک اپنے غلام زر خرید پر محصول یا ٹیکس وغیرہ مقرر کرے جو وہ ہر روز ادا کرتا رہے! "مَوَالِي" مَوَالِ

کی جمع ہے۔ حدیث میں مذکور غلام چند اشخاص میں مشترک تھا یا مجازاً جمع کا اطلاق کیا ہے جیسے کہا جاتا ہے۔ تیم نے فلاں

بَابُ خَرَجِ الْحَجَّامِ ۲۱۳۵ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا
 وَهَبُ بْنُ ثَابِتٍ طَاوُسٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَحْتَجِمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ ۲۱۳۶ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا
 خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَحْتَجِمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى
 الْحَجَّامَ أَجْرَهُ وَلَوْ عَلِمَ كَرَامِيَةً لَمْ يُعْطِهِ ۲۱۳۷ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا مِسْعَرٌ
 عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحْتَجَّمُ وَلَمْ
 يَكُنْ يَظْلِمُ أَحَدًا أَجْرَهُ

شخص کو قتل کیا حالانکہ قاتل ایک شخص ہوتا ہے۔ یہ حدیث بعینہ "ذکر الحجام" کے باب میں گزری ہے۔ لیکن وہاں کجور کا صاع ذکر کیا ہے مگر اس میں منافات نہیں کیونکہ طعام سے مراد یہ ہے کہ جسے کھایا جائے اور کجور بھی کھائی جاتی ہے۔ اس طرح کجور پر بھی طعام کا اطلاق ہوتا رہتا ہے یا واقعہ متعدد بار ہوا ہے ایک میں کجور کا ذکر ہے دوسرے میں طعام مذکور ہے ابو طیبہ حجام کا نام نافع ہے۔ وہ محبصہ بن مسعود انصاری کا غلام تھا حدیث ۱۹۷۲ کے تحت اس کی مفصل شرح مذکور ہے! حدیث میں لونڈی کے ٹیکس کا ذکر نہیں لیکن اس کو غلام پر قیاس کر لیا گیا ہے جبکہ ان کی آمدنی زنا وغیرہ سے نہ ہو اور "تعاہد" سے یہی مراد ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — حجام کی اجرت

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوانے اور

حجام کو اس کی مزدوری دی۔

۲۱۳۵ —

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگوانے اور حجام "پچھنے لگانے والے" کو اس کی مزدوری دی اگر حجام کی اجرت

۲۱۳۶ —

مکروہ جانتے تو اسے اجرت نہ دیتے۔

ترجمہ : عمرو بن عامر نے کہا میں نے حکمت انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے

سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پچھنے لگوانے تھے اور کسی کی مزدوری میں کمی

۲۱۳۷ —

نہیں کرتے تھے۔

بَابُ مَنْ كَلَّمَ مَوْلَى الْعَبْدَانِ يُخَفِّضُ عَنْهُ مِنْ خَدَاجِهِ
 ۲۱۳۸ — حَدَّثَنَا آدَمُ ثنا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
 قَالَ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُلَامًا فَحَمَمَهُ فَأَمَرَهُ بِصَاعٍ أَوْ صَاعَيْنِ أَوْ مَدٍّ
 أَوْ مَدَّيْنِ فَكَلَّمَ فِيهِ فَخَفَّفَ مِنْ ضَرِيئَتِهِ -
 بَابُ مَا جَاءَ فِي كَسْبِ الْبَغِيِّ وَالْإِمَاءِ وَكَرِهَ إِبْرَاهِيمُ أَجْدَالَ النَّاحَةِ وَالْمَغْنِيَةِ
 وَقَوْلُ اللَّهِ وَلَا تُكْرِهُوا أَفْتِيَا تَكُمُ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْتُمْ تَحَصُّنًا إِلَى قَوْلِهِ عَقُّوْهُمْ رَجِيمٌ
 وَقَالَ مُجَاهِدٌ قَتِيَا تَكُمُ إِمَائِكُمْ -

مشرح : جن روایات میں کسب الحجام، کو خبیث فرمایا ہے وہ
 منسوخ ہیں کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو طیبہ

۲۱۳۵ تا ۲۱۳۷ —

کو صرف مزدوری ہی دینے پر اکتفا نہیں کیا بلکہ اس کے مالکوں کو ٹیکس میں کمی کرنے کا حکم دیا۔
 حدیث ۱۹۷۲ کے تحت اس کی شرح دیکھیں -

بَابُ — خُسْ نِ غُلَامِ كِ مَالِكُوْنَ سِ اس كِ
 مَحْصُولِ فِي تَخْفِيفِ كِ بَارِے فِي كَلَامِ كِ يَا،

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پچھنے لگانے والے
 غلام کو بلایا اس نے آپ کو پچھنے لگائے اور آپ نے اس کے لئے ایک صاع یا دو

۲۱۳۸ —

صاع یا ایک مد یا دو مد دینے کا حکم دیا اور اس کے بارے میں آپ نے کلام فرمایا تو اس کے محصول میں تخفیف کی گئی۔
 مشرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حجام کے محصول کی تخفیف میں سفارش فرمائی تھی اور
 اور ان پر تخفیف لازم نہیں کی گئی تھی۔ ہاں اگر حجام کا محصول زیادہ ہوتا جس کو

۲۱۳۸ —

ادا کرنے کی اسے طاقت نہ ہوتی تو آپ اس کے مالکوں پر تخفیف لازم کرتے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حجام اپنے
 کسب سے کھا سکتا ہے۔ اسی طرح اس کا مالک بھی اس کا کسب کھا سکتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — فَاحِشَةُ عَوْرَتِ اور لوندیوں کی کمائی

۲۱۳۹ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ
۲۱۴۰ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَجَّادٍ
عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَسْبِ الْإِمَاءِ

اور ابراہیم نخعی نے نوحہ کرنے والی اور گانے والی عورتوں کی اجرت کو مکروہ سمجھا
ہے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اپنی لونڈیوں کو فحش کرنے پر مجبور نہ کرو جبکہ وہ پاکدامنی
چاہتی ہیں تاکہ تم دنیاوی زندگی کا سامان تلاش کرو اور جو کوئی ان کو مجبور کرے گا۔
بے شک اللہ ان کو مجبور کرنے کے بعد بخشے والا ہے "فَتَيَاتِكُمْ" کا معنی تمہاری لونڈیاں ہیں۔

شرح : بغی، "فاجرہ عورت لونڈی ہو یا آزاد اس کی جمع بغایا ہے" امّا، "امّہ" کی جمع ہے وہ فاحشہ ہو یا
پاکدامن ہو۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کا حکم بیان نہیں کیا کیونکہ فاحشہ عورت کی کمائی مطلقاً حرام ہے اور لونڈی
کی کمائی وہ حرام ہے جو زنا سے ہو۔ اس کی دستکاری کی کمائی حرام نہیں۔ چونکہ باب کے حکم میں یہ تفصیل تھی اس لئے
اسے ذکر نہیں کیا۔ حضرت ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ کے اثر کی باب سے مناسبت اس طرح ہے کہ فاحشہ عورت کی کمائی
اور نوحہ کرنے والی عورت اور مغنیہ کی اجرت میں مناسبت ہے کیونکہ ان میں سے ہر ایک کبیرہ گناہ ہے اور ہر ایک کا علاج
باطل ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے فاحشہ عورت کی کمائی کی حرمت پر قرآن کریم کی آیت ذکر کی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے نوحہ
لونڈیوں کو مجبور کرنے سے منع فرمایا ہے کیونکہ یہ حرام ہے اور اس کی تحریم ان کے زنا کی حرمت کی مقتضی ہے اور
جب ان کا زنا حرام ہے تو زنا سے حاصل کردہ اجرت بھی حرام ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ شرط کے فقہاء سے معذور ہیں
ہے کہ اگر لونڈیاں پاک دامنی نہ چاہیں تو ان کو زنا پر مجبور کرنا ممنوع نہیں ہے تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگر شرط و امانت
کا بیان ہے کیونکہ زنا کی حرمت متفق علیہ ہے اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ لہذا مذکورہ مفہوم ہے کہ وہ بے امانت کریمہ
میں "کلمہ ان" کو مخففہ کہنا زیادہ مناسب ہے اس تقدیر پر آیت کا معنی یہ ہے کہ لونڈیوں کو نہ مجبور نہ کرنا
وہ پاک دامنی چاہتی ہیں جبکہ تمہارا مقصد دنیاوی زندگی کا سامان حاصل کرنا ہے۔

ترجمہ : ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے کتے کی قیمت، فاحشہ عورت کی کمائی اور کاس کی اجرت سے منع فرمایا۔

۲۱۳۹ —

بَابُ عَسَبِ الْفَحْلِ - ۲۱۴۱ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا عَبْدُ الْوَارِثِ وَ

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ حُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَنْ عَسَبِ الْفَحْلِ - بَابٌ إِذَا اسْتَأْجَرَ رُضَا فَمَاتَ أَحَدُهُمَا قَالَ ابْنُ

۲۱۴۰ - ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لونڈیوں کی اجرت

سے منع فرمایا۔

۲۱۳۹ ، ۲۱۴۰ - مشروح : لونڈیوں کی اجرت سے مراد زنا کر کے اجرت حاصل

کرنا ہے۔ کیونکہ ان کے ہاتھ کا کسب جائز ہے۔ حدیث ۲۰۹۸ کی شرح میں اس کی تفصیل دیکھیں۔

باب - نر کی جفتی کرانے کی اجرت

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ انھوں نے کہا نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نے نر کی جفتی کرانے کی اجرت سے منع فرمایا۔

۲۱۴۱ -

مشروح : ”عَسَب“ کا معنی جفتی کرانے کی اجرت ہے۔ نر کو اعارة دینا

منوع نہیں کیونکہ اس طرح نسل ختم ہوتی ہے۔ البتہ جفتی کا کرایہ

۲۱۴۱ -

حرام ہے۔ کیونکہ یہ دھوکہ سے خالی نہیں کیونکہ یہ معلوم نہیں کہ مادہ جفتی سے بارور ہوئی ہے یا نہیں۔ اس حدیث

سے معلوم ہوتا ہے کہ نر کی جفتی کرانے کا کرایہ حرام ہے۔ اس کو عَسَبِ فحل کی بیع بھی کہا جاتا ہے۔

امام ابوحنیفہ، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رحمہم اللہ تعالیٰ ہی کہتے ہیں کہ یہ بیع حرام ہے کیونکہ نر کا

نطفہ قیمتی شے نہیں۔ اور نہ ہی اس کا تسلیم کرنا مقدور ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جفتی کرانے کے ۷۰ معین

ضرروں پر نر کو کرایہ کے لئے لینا جائز ہے جبکہ اس کی مدت معین ہو۔ احناف کے مذہب کی دلیل بخاری کی یہ حدیث

ہے۔ البتہ نر والے کو بدیہ دینا جائز ہے۔ لیکن امام احمد رحمہ اللہ تعالیٰ اس کے خلاف ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب - جب کسی نے زمین کرایہ پر لی اور

ان دونوں میں سے ایک مر گیا،

سِيرِينَ لَيْسَ لِأَهْلِهِ أَنْ يُخْرِجُوهُ إِلَى تَمَامِ الْأَجَلِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَالْحَكَمُ وَإِيَّاسُ
 بْنُ مُعَاوِيَةَ تَمَضَى الْإِجَارَةُ إِلَى أَجْلِهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَعْطَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ خَيْبَرَ بِالشَّطْرِ فَكَانَ ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِيَّاسُ بَكْرٌ
 وَصَلْدًا مِنْ خَلَافَةِ عُمَرَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ جَدَّ الْإِجَارَةِ بَعْدَ مَا قَبِضَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ابن سیرین نے کہا مدت پوری ہونے تک اس کے گھر والے کرایہ دار کو نکال نہیں سکتے
 اور حکم، حسن بصری اور ایاس بن معاویہ نے کہا اجارہ مدت مقررہ تک جاری رہے گا
 حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر نصف
 بٹائی پر دیا اور یہ اجارہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق اور ابنتہائی
 خلافت عمر فاروق رضی اللہ عنہ تک قائم رہا۔ اور کہیں یہ مذکور نہیں کہ ابوبکر صدیق
 اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد اجارہ کی تجدید کی ہو۔
 شرح: یعنی ابن سیرین نے کہا جب کسی شخص نے زمین اجارہ پر دی اور موجد مر گیا تو اس کے وارث کرایہ دار کو
 مدت مقررہ تک زمین سے نہیں نکال سکتے۔ علماء کوفہ اور فقیہہ البواللیث نے کہا کسی ایک کی موت سے اجارہ فسخ ہو جاتا
 ہے۔ کیونکہ جب موجد مر جائے تو زمین وارث کی طرف منتقل ہو جاتی ہے اور موجد کی ملکیت میں منافع کا استحقاق اس
 کی موت سے ختم ہو جاتا ہے لہذا مَعْقُودٌ عَلَيْهِ کے ختم ہونے سے اجارہ باطل ہو جائے گا کیونکہ اس کی موت کے بعد
 جو منافع ظاہر ہوں گے وہ وارث کی ملکیت میں پیدا ہوں گے اور ان پر اجارہ کا عقد نہیں لہذا اجارہ فسخ ہو جائے گا اور
 اگر مستاجر مر جائے تو اگر اجارہ کا عقد باقی رہے تو وہ اسی صورت میں ہی باقی رہ سکتا ہے کہ وارث اس کا نائب
 ہوگا اور یہ غیر متصور ہے کیونکہ مستاجر کی زندگی میں جو منافع ہوئے ہیں وہ ختم ہو چکے ہیں۔ ان میں وراثت متصور نہیں
 ہو سکتی کیونکہ وہ معدوم ہیں اور جو منافع پیدا ہوں گے وہ وارث کی مملوک نہیں لہذا ان میں وراثت بھی جاری نہیں ہو سکتی
 کیونکہ شئی کے وجود سے پہلے اس میں ملکیت متصور نہیں ہو سکتی! تو وراثت کیسے جاری ہوگی لہذا اجارہ فسخ ہو جائے گا۔
 حکم، حسن بصری اور ایاس بن معاویہ رضی اللہ عنہم نے کہا مدت مقررہ تک اجارہ جاری رہتا ہے اور کسی کی موت سے
 فسخ نہیں ہوتا۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے اثر کا معنی یہ ہے کہ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود
 کو خیبر نصف بٹائی پر دیا تو آپ کی حیات طیبہ اور اس کے بعد بھی جاری رہا۔ معلوم ہو کہ موجد یا مستاجر دونوں میں

۲۱۴۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جُوَيْرِيَّةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْلَوْهَا
وَيَزْرَعُوهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يُخْرِجُ مِنْهَا وَإِنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ الْمَزَارِعَ كَانَتْ
تُكْرَى عَلَى شَيْءٍ سَمَاءَ نَافِعٍ لَا أَحْفِظُهُ وَإِنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ حَدَّثَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ كَرَاءِ الْمَزَارِعِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
حَتَّى أَجْلَاهُمْ عُمَرُ

سے کسی ایک کی موت سے اجارہ فسخ نہیں ہوتا۔ علماء اجاف اس اثر کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ خیبر کی زمین نصف
بٹائی پر نہیں دی گئی تھی بلکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں پر احسان کیا تھا اور بطور خراج ان کو یہ زمین دی
تھی اور وہ پیداوار کا نصف بطور خراج ادا کرتے تھے اس کو خراج مقاسمہ کہا جاتا ہے اور یہ جائز ہے جیسے خراج
توظیف جائز ہے۔ اس میں کسی کا نزاع نہیں۔ (خراج توظیف وہ ہے جو امام غیر مسلموں پر شکیں مقرر کرتا ہے)

خراج مقاسمہ یہ ہے کہ امام زمین کی پیداوار کا نصف یا ثلث یا ربع مقرر کر دے اور بطور احسان زمین
کفار کی ملک میں رہنے دے اور اگر زمین سے کچھ پیداوار نہ ہو تو ان پر کوئی شئی واجب نہیں۔ اور یہودیوں اور ان کی
اولاد میں کسی قسم کا تصرف کرنا منقول نہیں اور کسی روایت سے ثابت نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق
رضی اللہ عنہ نے اپنی وفات تک ان سے جزیہ وصول کیا ہو اور نہ ہی یہ ثابت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو
جلا وطن کرنے تک ان جزیہ لیا ہو۔ ورنہ جزیہ کی آیت کے نزول پر یہودیوں سے ضرور جزیہ وصول کیا جاتا۔ لہذا معلوم
ہوا کہ خیبر کا قضیہ خراج مقاسمہ تھا بطور مزارعت وغیرہ نہ تھا چونکہ اس مسئلہ میں علماء امت کے مختلف خیال ہیں اس
لئے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب میں کوئی فیصلہ نہیں کیا جیسا کہ ان کی عادت ہے کہ جہاں اختلاف پایا جائے
وہاں باب کا حکم ذکر نہیں کرتے ”حکم بن عیینہ“ کوفہ کے بہت بڑے فقیہ ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے
ان سے روایات نقل کی ہیں۔

ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (یہودیوں کو) خیبر اس شرط پر دیا کہ وہ

۲۱۴۲ —

اس میں کام کریں اور کھیتی باڑی کریں اور جو کچھ اس سے پیداوار ہوگی ان کو اس کا نصف دیا جائے گا۔ حضرت عبد اللہ
بن عمر رضی اللہ عنہما نے ان سے بیان کیا کہ زرعی اراضی کچھ حصہ کے عوض جس کا نافع نے ذکر کیا۔ اجارہ پر دی جاتی
تھیں (جویریہ نے کہا) مجھے یاد نہیں کہ نافع نے کیا ذکر کیا ہے۔ اور رافع بن خدیج نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے زرعی اراضی کے اجارہ سے منع فرمایا۔ اور عبید اللہ نے نافع سے اُسنوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الحوالة

بَابُ فِي الْحَوَالَةِ وَهَلْ يُرْجَعُ فِي الْحَوَالَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَقَتَادَةُ إِذَا كَانَ يَوْمَ أَحَالَ عَلَيْهِ مَلِيًّا جَاذَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَتَخَارِجُ الشَّرِيكَانِ وَأَهْلُ الْأَمْوَالِ فَيَأْخُذُ هَذَا عَيْنًا وَهَذَا دَيْنًا فَإِنْ تَوَيَّ لِأَحَدِهِمَا لَمْ يُرْجَعْ عَلَى مَسَاحِبِهِ.

کرتے ہوئے کہا حتیٰ کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو جلا وطن کر دیا۔

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ موجر اور مستاجر دونوں میں سے کسی

۲۱۲۲ —

ایک کی موت سے اجارہ کے فسخ ہو جانے یا عدم فسخ میں فقہاء کا

اختلاف ہے۔ حضرات ائمہ کرام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے کہا دونوں میں سے کسی ایک کی موت سے اجارہ فسخ نہیں ہوتا جبکہ علماء کوفہ کے نزدیک ایسا اجارہ فسخ ہو جاتا ہے۔ باب کے ترجمہ کی شرح میں اس کا مفصل ذکر ہو چکا ہے ! واللہ سبحانہ و تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم بالصواب۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حوالہ کا بیان

باب — کسی طرف قرض منتقل کرنے کا بیان

کیا حوالہ میں رجوع کر سکتے ہیں ؟

ترجمہ : حسن بصری اور قتادہ رضی اللہ عنہما نے کہا جس نے حوالہ کیا اس

۲۱۴۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْجَجِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ
فَإِذَا اتَّبَعُ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ

وقت اگر وہ مال دار تھا تو حوالہ (قرض منتقل کرنا) جائز ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا کہ دو شریک اور وراثت پانے والے اس طرح تقسیم کریں کہ یہ نقد لے لے
اور یہ دین (قرض) لے لے اگر کسی ایک کا مال ضائع ہو گیا تو وہ اپنے ساتھی کی
طرف رجوع نہیں کر سکتا۔

شرح : ”حوالات“ حوالہ کی جمع ہے۔ فقہاء کی اصطلاح میں اس کا معنی یہ ہے کہ قرض ایک شخص کے ذمہ ہے دوسرے
شخص کے ذمہ کی طرف نقل کیا جائے۔ فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ حوالہ عقد لازم ہے یا نہیں جو اس کو عقد لازم کہتے
ہیں ان کے نزدیک رجوع نہیں کر سکتا اور جنہوں نے اسے عقد لازم نہیں کہا ان کے نزدیک رجوع جائز ہے اسی لئے امام بخاری
رحمہ اللہ تعالیٰ نے حتیٰ فیصدہ نہیں کیا۔ صاحب دین کو محتال اور جس پر قرض ہو اس کو مجمل اور جس کے ذمہ قرض منتقل کیا جائے۔
اس کو محتال علیہ کہتے ہیں یعنی بعض دفعہ مقروض شخص صاحب دین سے کہتا ہے کہ فلاں شخص سے قرضہ وصول کر لو۔ اور وہ
صاحب دین کو اس فلاں کے حوالہ کر دیتا ہے اس لئے صاحب دین کو محتال اور مقروض کو مجمل اور ذمہ داری لینے والے کو
محتال علیہ کہا جاتا ہے۔ حضرت قتادہ اور حسن بصری سے پوچھا گیا کہ کوئی شخص قرضہ کسی کے ذمہ کر دیتا ہے اور محتال علیہ
مفلس ہو جاتا ہے اور قرضہ ادا کرنے کے قابل نہیں رہتا کیا صاحب دین مجمل کی طرف رجوع کر سکتا ہے؟ تو انھوں نے جواب
دیا کہ جس روز مجمل نے محتال علیہ کے حوالہ کیا تھا اس روز اگر وہ خوش حال تھا تو یہ حوالہ جائز ہے اس سے یہ مفہوم یا
جاسکتا ہے کہ اگر وہ مفلس ہو تو رجوع ہو سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا صاحب دین مجمل پر رجوع کرے گا جبکہ
محتال مفلس ہو جائے یا قاضی اس کو مفلس قرار دے دے یا وہ حوالہ کا انکار کر دے اور محتال کے پاس کوئی گواہ نہ ہو۔
امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہما کا مسلک بھی یہی ہے۔ حکم رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب محتال علیہ زندہ رہے رجوع جائز
نہیں کیونکہ انسان کے حالات بدلتے رہتے ہیں کبھی خوش حال اور کبھی فقیر ہوتا رہتا ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر
محتال علیہ غربت اور افلاس سے دھوکہ دیتا ہے تو مجمل پر رجوع جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۱۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

کہ مال دار کا قرض ادا کرنے میں تاخیر کرنا ظلم ہے اور جب تم میں سے کسی کو مال دار کے حوالہ کر دیا جائے تو وہ حوالہ قبول کرے
۲۱۴۳ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”مطل“ کا معنی قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرنا

بَابُ إِذَا حَالَ عَلَى مَلِيٍّ فَلَيْسَ لَهُ رَدُّ مَنْ أُتْبِعَ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ مَعْنَاهُ إِذَا كَانَ
لِلْأَحَدِ عَلَيْكَ شَيْءٌ فَأَحْلَتْهُ عَلَى رَجُلٍ مَلِيٍّ فَضَمَّنَ ذَلِكَ مِنْكَ فَإِنْ أَفْلَسْتَ بَعْدَ
ذَلِكَ فَلَهُ أَنْ يَتَّبِعَ صَاحِبَ الْحَوَالَةِ فَيَأْخُذَ عَنْهُ - ۲۱۴۴ — حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ تَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ ذَكْوَانَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ وَمَنْ أُتْبِعَ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ -

ہے اگر یہ بار بار کرے تو اس کی گواہی قابل قبول نہیں اس سے معلوم ہوا کہ اگر غریب آدمی قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرے تو یہ ظلم نہیں کیونکہ وہ اس میں معذور ہے۔ اس طرح امام نووی رحمہ اللہ نے بھی ذکر کیا ہے لیکن علامہ سبکی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان کا تعاقب کرتے ہوئے کہا کہ ہمارے مذہب کا مقتضی یہ ہے کہ قرض ادا کرنے سے ٹال مٹول میں تکرار شرط نہیں ہے۔ کیونکہ کسی کے مطالبہ پر کسی عذر کے بغیر اس کا حق منع کرنا غضب سا ہے اور یہ گناہ کبیرہ ہے اور اس میں تکرار شرط نہیں ہے لہذا جب کوئی عذر نہ ہونے کے باوجود قرض ادا کرنے میں ٹال مٹول کرے تو اس کی گواہی قابل قبول نہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حوالہ قبول کر لینا چاہیے۔ امام شافعی کے مذہب میں قبول کرنا مستحب ہے۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ تعالیٰ کے مذہب میں واجب ہے کیونکہ امر واجب کو چاہتا ہے۔ ایک روایت کے مطابق وہ مستحب کہتے ہیں جمہور فقہاء کا مذہب یہ ہے کہ حوالہ قبول کرنا مستحب ہے اور جب محال علیہ غریب اور مفلس ہو جائے تو صاحب دین مجیل سے قرض وصول نہیں کر سکتا۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب محال علیہ مفلس مر جائے یا قاضی اس کو مفلس قرار دیدے یا وہ حوالہ کا انکار کر دے اور اس کا گواہ وغیرہ نہ ہو تو صاحب دین مجیل سے قرض وصول کرے گا۔ بعض علماء نے کہا کہ مالدار کا ٹال مٹول کرنا اس وقت ظلم ہوگا جب قرض کے ادا کرنے کی مدت ختم ہو جائے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب مالدار کے حوالہ کر دیا تو وہ اسے مسترد نہ کرے

اور جس کو مالدار کے حوالہ کیا جائے وہ اس کی پیروی کرے اس کا معنی یہ ہے کہ اگر کسی کا تجھ پر قرض ہو اور تو اس کو کسی مالدار کے حوالے کرے اور وہ تمہاری طرف سے قرض کا ضامن بن جائے۔ پس اگر اس کے بعد تو غریب مفلس ہو جائے تو وہ صاحب حوالہ ہی سے قرض وصول کرے،

۲۱۴۴ — ترجمہ : ابوسہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مالدار

کا ٹال مٹول کرنا ظلم ہے اور جس کو مالدار کے حوالہ کر دیا جائے وہ اسے قبول کرے۔

بَابُ إِذَا أَحَالَ دِينَ الْمَيِّتِ عَلَى رَجُلٍ جَازٍ

۲۱۴۵ — حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نِيَّ بِجَنَازَةٍ فَقَالُوا صَلَّى عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بِجَنَازَةٍ أُخْرَى فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى عَلَيْهَا قَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قِيلَ نَعَمْ قَالَ هَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا ثَلَاثَةٌ دَنَائِرٍ فَصَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ أَتَى بِالثَّلَاثَةِ فَقَالُوا صَلَّى عَلَيْهَا قَالَ هَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قَالُوا ثَلَاثَةٌ دَنَائِرٍ قَالَ صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ صَلَّى عَلَيْهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَعَلَى دِينِهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ

بَابُ أَكْرِمِيَّتِ كَافِرٍ كَرَى تَوْجَاهُ

ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک جنازہ لایا گیا۔ لوگوں نے عرض کیا۔ آپ اس پر نماز پڑھیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ لوگوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا اس نے کوئی ترکہ چھوڑا ہے؟ انھوں نے کہا نہیں! تو آپ نے اس پر نماز پڑھی پھر ایک اور جنازہ لایا گیا تو لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس پر پڑھیں آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ کہا گیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا۔ کیا اس نے کچھ مال چھوڑا ہے؟ لوگوں نے عرض کیا تین دینار تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔ پھر تیسرا جنازہ لایا گیا تو لوگوں نے عرض کیا۔ آپ اس پر نماز پڑھیں آپ نے فرمایا کیا اس نے کوئی شئی چھوڑی ہے؟ انھوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا۔ کیا اس پر قرضہ ہے؟ انھوں نے کہا تین دینار آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اپنے ساتھی پر نماز پڑھو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! اس پر نماز پڑھیں۔ اس کا قرضہ میرے ذمہ ہے تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔

شرح یہ ساتویں حدیث ہے جس میں امام بخاری اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان صرف تین واسطے میں ایسی حدیث کو ثلاثی کہا جاتا ہے۔ اگر

۲۱۴۵ —

یہ سوال ہو کہ ”عَلَى دِينِهِ“ ضمان ہے حوالہ نہیں حالانکہ باب کے عنوان میں حوالہ کا ذکر ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ مفلس میت کی ضمان یہ ہے کہ اس کا قرضہ اس کے ذمہ سے دوسرے ذمہ کی طرف منتقل کیا جائے اور ”حوالہ“ کا معنی بھی یہی ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”حوالہ اور حمالہ“ قریب المعنی ہیں لہذا حوالہ کی ضمان سے تعبیر کر سکتے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الکفالة

بَابُ الْكَفَالَةِ فِي الْقَرْضِ وَالْدُّيُونِ بِالْأَبْدَانِ وَغَيْرِهَا وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ

میں کیونکہ ان میں سے ہر ایک میں انتقالِ ذمہ پایا جاتا ہے اور ابوقنادہ کی حدیث میں ”عَلَى ذِيْنَهُ“ یعنی حمال کا معنی ”میت کے ذمہ سے قرضہ کی برأت ہے۔ لہذا یہ اور حوالہ ایک ہی چیز ہیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ذمہ کے انتقال سے میت بری الذمہ ہو جاتی ہے جبکہ ضمان معلوم ہو میت مال چھوڑے یا نہ چھوڑے اس سے کوئی دخل نہیں پڑتا کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میت پر نماز اس لئے نہ پڑھی کہ اس کا ذمہ قرضہ میں مرہون ہو چکا تھا اگر ابوقنادہ کی ضمانت سے وہ بری الذمہ نہ ہوتا تو اس پر نماز نہ پڑھتے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میت جب کوئی شئی نہ چھوڑے جس سے اس کا قرضہ ادا کیا جاسکے تو اس کی ضمانت صحیح نہیں اور صحیح بخاری کی حدیث اس کے خلاف ہے۔ ابن منذر نے کہا امام ابوحنیفہ نے حدیث کی مخالفت کی ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تعاقب کرتے ہوئے کہا کہ اس طرح کا کلام سوء آداب ہے اور یہ ممکن نہیں کہ جو حدیث سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہو۔ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ اس کے خلاف کچھ کہیں ادب کا مقتضی یہ تھا کہ وہ یوں کہتے کہ ابوحنیفہ نے اس حدیث پر عمل نہیں کیا۔ لیکن جہاں بھی امام ابوحنیفہ۔

رضی اللہ عنہ نے کسی حدیث پر عمل ترک کیا ہے اس کی کوئی وجہ ہوتی ہے وہ یہ کہ وہ حدیث ان کے نزدیک ثابت نہیں ہوتی یا آپ کو اس حدیث پر اطلاع نہیں ہوتی یا وہ حدیث ان کے نزدیک منسوخ ہوتی ہے۔ یہاں بخاری کی یہ حدیث منسوخ ہے کیونکہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث ۲۱۵۲ اس حدیث کی ناسخ ہے اور وہ یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہوں جو کوئی مومن فوت ہو جائے اور اس کے ذمہ قرضہ ہو اس کو میں ادا کروں گا اور جو کوئی مومن مال چھوڑ جائے وہ اس کے وارثوں کا ہے۔ یونس بن حبیب نے کہا میں نے ابوالولید کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جن احادیث میں میت پر نماز نہ پڑھنے کا ذکر ہے وہ سب منسوخ ہیں۔ لہذا یہ ثابت ہو گیا کہ امام ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ نے صحیح بخاری کی اس حدیث پر اس لئے عمل نہیں کیا کہ یہ منسوخ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ حَمْزَةَ بْنِ عُمَرَ الْأَسْلَمِيِّ مِنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بَعَثَهُ مُصَدِّقًا وَقَعَ رَجُلٌ عَلَى جَارِيَةٍ
 أَمْرَاتِهِ فَأَخَذَ حَمْزَةُ مِنَ الرَّجُلِ كَفَالَةً حَتَّى قَدِمَ عَلَى عُمَرَ وَكَانَ عُمَرُ قَدْ جَلَدَهُ مِائَةً
 فَصَدَّقَهُمْ وَعَذَرَهُ بِالْجَهَالَةِ وَقَالَ جَرِيرٌ وَالْأَشْعَثُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فِي الْمُرْتَدِّ
 اسْتَبَيَّهُمْ وَكَفَلَهُمْ مَقَاتِلًا وَكَفَلَهُمْ عَشَائِرُهُمْ وَقَالَ حَمَّادٌ إِذَا تَكَلَّفَ بِنَفْسٍ فَمَاتَ
 فَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ وَقَالَ الْحَكَمُ لِيُضْمِنَ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَى جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 ابْنِ هُرَيْرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ
 بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ أَلْفَ دِينَارٍ فَقَالَ أُنْتِنِي بِالشَّهَادَةِ
 أَشْهَدُ لَهُمْ فَقَالَ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا فَقَالَ فَأُنْتِنِي بِالْكَفِيلِ قَالَ كَفَى بِاللَّهِ كَفِيلًا قَالَ صَدَّقْتُ
 فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَخَرَجَ فِي الْبَحْرِ فَقَضَى حَاجَتَهُ ثُمَّ انْتَسَرَ مَرْكَبًا يَرْكَبُهَا
 يَفْقَدُ عَلَيْهِ لِأَجَلِ الَّذِي أَجَلَهُ فَلَمْ يَجِدْ مَرْكَبًا فَأَخَذَ خَشَبَةً فَتَقَرَّهَا فَادْخَلَ فِيهَا
 أَلْفَ دِينَارٍ وَصَحِيفَةً مِنْهُ إِلَى صَاحِبِهِ ثُمَّ زَجَّ مَوْضِعَهَا ثُمَّ أَتَى بِهَا إِلَى الْبَحْرِ
 فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنِّي تَسَلَّفْتُ فَلَا نَأْلُفَ دِينَارٍ فَسَأَلَنِي كَفِيلًا فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ
 كَفِيلًا فَرَضَنِي بِكَ فَسَأَلَنِي شَهِيدًا فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا فَرَضَنِي بِكَ وَإِنِّي جَعَلْتُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الکفالة

باب — دین اور متروک میں بدنی

اور مالی ذمہ واری لینا،

ترجمہ : ابوالزناد نے محمد بن حمزہ بن عمرو اسلمی سے انھوں نے اپنے والد سے روایت کی کہ عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ نے ان کو صدقات لینے بھیجا۔ وہاں کسی شخص نے اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کیا۔ تو حمزہ نے زانی مرد سے خاص

أَنْ أَحَدَ مَرْكَبًا أَبْعَثُ إِلَيْهِ الَّذِي لَهُ فَلَمْ أَقْدِرْ وَأَنِّي اسْتَوْدَعْتُكَهَا فَرَمَى بِهَا
 فِي الْبَحْرِ حَتَّى وَلَجَتْ فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ وَهُوَ فِي ذَلِكَ يُلْتَمِسُ مَرْكَبًا يَخْرُجُ إِلَى بَلَدِهِ
 فَخَرَجَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ يَنْظُرُ لَعَلَّ مَرْكَبًا جَاءَ بِمَالِهِ فَإِذَا بِالْخَشَبَةِ الَّتِي
 فِيهَا الْمَالُ فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطْبًا فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ أَمَالًا وَالصَّحِيفَةَ ثُمَّ قَدِمَ
 الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ فَأَتَى بِالْأَلْفِ دِينَارٍ وَقَالَ وَاللَّهِ مَا زِلْتُ جَاهِدًا فِي طَلَبِ
 مَرْكَبٍ لِإِيَّتِكَ بِمَا لَكَ فَمَا وَجَدْتُ مَرْكَبًا قَبْلَ الَّذِي أَتَيْتَ فِيهِ قَالَ هَلْ كُنْتَ
 بَعَثْتَ إِلَيَّ شَيْئًا قَالَ أُخْبِرُكَ أَنِّي لَمَّا أَحَدُ مَرْكَبًا قَبْلَ الَّذِي جِئْتُ بِهِ قَالَ
 فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ آدَى عَنْكَ الَّذِي بَعَثْتَ فِي الْخَشَبَةِ فَانْصَرَفَ بِالْأَلْفِ الدِّينَارِ
 رَاسِدًا

یا حتی کہ وہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس آئے حالانکہ عمر فاروق اس کو پہلے سو کوڑے مار چکے تھے انھوں نے
 لوگوں سے تصدیق کرائی اور اس کو جہالت کے سبب معذور سمجھا۔ جریر اور اشعث نے عبد اللہ بن مسعود سے مرتدین کے
 بارے میں کہا کہ ان سے توبہ کرائیں اور ان سے کفیل لیں۔ انھوں نے توبہ کی اور ان کے قبیہ والے لوگ ان کے کفیل
 بن گئے حماد نے کہا جب کوئی کسی کا کفیل (ضامن) ہو جائے اور وہ مر جائے۔ تو اس پر کچھ واجب نہیں حکم نے کہا
 وہ ضامن ہوگا۔ امام بخاری نے کہا کہ لیث نے کہا مجھے جعفر بن ربیعہ نے عبد الرحمن بن عمر بن مسعود سے انھوں نے ابو ہریرہ
 رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا جس نے ایک
 بنی اسرائیل سے سوال کیا تھا کہ وہ اس کو ایک ہزار دینار قرضہ دے تو اُس نے کہا میرے پاس گواہ لاؤ میں ان کو گواہ
 بناؤں گا اُس نے کہا اللہ گواہ کافی ہے۔ اُس نے کہا کوئی ضامن لے آؤ اُس نے کہا اللہ ضامن کافی ہے۔ اُس نے کہہ
 ٹھیک ہے تو سچا ہے اور اس کو مقررہ مدت کے لئے قرضہ دے دیا۔ وہ شخص سمندر کی طرف گیا اور اپنی ضرورت پوری
 پھر اُس نے سواری تلاش کی کہ اس پر سوار ہو کر مقررہ مدت میں اس کے پاس جائے ورنہ قرضہ ادا کرے، اُس نے
 کوئی سواری نہ پائی تو ایک لکڑی لے کر اسے کہہ دیا اور ایک ہزار دینار اور قرض خواہ کی طرف ایک خط اس میں رکھا
 اور اس جگہ کو بند کر دیا پھر اس کو سمندر کے کنارے پر لایا اور کہا اے اللہ! تو جانتا ہے کہ میں نے فلاں شخص سے ایک
 ہزار دینار قرض لیا تھا اُس نے مجھ سے کفیل کا سوال کیا تو میں نے کہا اللہ تعالیٰ کفیل کافی ہے وہ تجھ سے راضی ہو گیا۔ پھر
 اُس نے مجھ سے گواہ مانگا تو میں نے کہا اللہ گواہ کافی ہے وہ تیری گواہی سے راضی ہو گیا۔ میں نے سواری حاصل کرنے کی
 کوشش کی ہے کہ اس کا قرضہ اسے بھیجوں لیکن میں اس پر قادر نہ ہوا اور میں اس کو تیرے سپرد کرتا ہوں اور لکڑی کو
 دریا میں پھینک دیا حتی کہ وہ لکڑی ڈوب گئی پھر وہ لوٹ گیا اور وہ اس مدت میں سواری تلاش کرتا رہا تاکہ اپنے

اپنے شرجائے۔ اُدھر وہ شخص جس نے اس کو قرض دیا تھا باہر نکلتا کہ دیکھے کہ شاید کوئی جہاز اس کا مال لے کر آیا ہو۔ اچانک اُس نے لکڑی دیکھی جس میں مال تھا وہ اسے اپنے گھر اپنے صحن کی خاطر لے گیا جب اسے پھاڑا تو اپنا مال اور خط پایا پھر وہ شخص جس کو قرض دیا تھا وہ ہزار دینار لے کر آگیا اور کہنے لگا بخدا! میں سواری کی تلاش میں رہا تاکہ تمہارا مال لے کر آؤں لیکن میرے جہاز میں آیا ہوں اس سے پہلے کوئی جہاز نہ پایا۔ قرض خواہ نے کہا تو نے میری طرف کوئی شئی بھیجی ہے۔ مفروض نے کہا میں تمہیں بتا رہا ہوں کہ میں جس جہاز میں آیا ہوں اس سے پہلے مجھے کوئی جہاز نہیں ملا۔ قرض خواہ نے کہا اللہ تعالیٰ نے تیری امانت جو تو نے لکڑی میں بھیجی تھی مجھے پہنچا دی ہے۔ چنانچہ وہ ہزار دینار لے کر بخوشی واپس چلا گیا۔

شرح : دین اور قرض میں فرق یہ ہے کہ بیع وغیرہ سے جو شئی کسی کے ذمہ ہو وہ دین ہے اور کسی سے نقد

مال لینا قرض ہے۔ کفالہ اور حوالہ قریب المعنی ہیں کیونکہ ان میں سے ہر ایک میں دین کو ایک ذمہ سے دوسرے ذمہ کی طرف منتقل کرنا ہے اس لئے حوالہ کے باب میں کفالہ ذکر کر دیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کفالہ بالادب اور بالاموال جائز ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کر لے اس کا حکم وہ ہے جو حدیث میں مذکور ہے لیکن حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا مذہب یہ ہے کہ اگر زانی شخص ہو تو اس پر رجم ہے اور اگر شخص نہ ہو تو اس کو کوڑے سے نکالے جائیں۔ انھوں نے نعمان بن بشیر کی حدیث سے استدلال کیا کہ ایک شخص نامی عبدالرحمن بن مسنین نے اپنی بیوی کی لونڈی سے جماع کر لیا اور نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کے پاس یہ مقدمہ پیش ہوا جبکہ وہ اس وقت کوفہ کے گورنر تھے۔ انھوں نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کروں گا۔ اگر تیری بیوی نے تیرے لئے یہ لونڈی جائز کر دی تھی تو میں تجھے سو کوڑے ماروں گا اور اگر تیرے لئے اس نے جائز نہ کی تھی تو میں تجھے سنگسار کروں گا۔ جب اس کی بیوی سے پوچھا گیا تو اُس نے کہا کہ اُس نے اپنے شوہر کے لئے لونڈی حلال کر دی تھی تو نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے اس کو سو کوڑے (ترندی، ابن ماجہ طحاوی، ابوداؤد) حضرت نعمان بن بشیر کی اس روایت سے سلمہ بن محبت کی روایت منسوخ ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ جس شخص نے اپنی بیوی کی لونڈی سے زنا کیا تھا اس کا فیصلہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کیا تھا کہ اگر اس نے لونڈی سے جبراً ایسا کیا ہے تو وہ آزاد ہے اور اس پر اس جیسی لونڈی تاوان ہے۔ اور اگر اس کی مرضی سے کیا ہے تو وہ لونڈی اس کی ہے اور اس پر اس جیسی لونڈی تاوان ہے۔ جو وہ اپنی بیوی کو ادا کرے گا۔ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا عمل سلمہ بن محبت کی روایت پر تھا کیونکہ ان کو اس حدیث کے منسوخ ہونے کا علم نہ تھا۔ "جریر اویاشعت" کے اثر میں کفالہ سے مراد فقہی کفالہ نہیں بلکہ اس کفالہ سے مراد یہ ہے کہ ان سے وعدہ ہیں کہ وہ آئندہ مرتد نہ ہوں گے جبکہ وہ ایک سوستر کی تعداد میں تھے اور بعض حضرات ان کو قتل کر دینے کے حق میں تھے حضرت حماد رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے کہ کفیل بالنفس اس شئی کا ضامن نہیں جس کا وہ کفیل بنا ہو جبکہ وہ مرجائے اور حکم کے مذہب میں ضامن ہوتا ہے۔

حماد بن ابوسلیمان، "کوئی فقیہ نہیں اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے استاد ہیں۔ امام یحییٰ بن معین اور

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَأَوْهُمْ نَصِيْبُهُمْ
 ۲۱۴۶ — حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثنا أَبُو سَامَةَ عَنْ إِدْرِيسَ عَنْ طَلْحَةَ
 ابْنِ مُصَرِّفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ قَالَ وَرَثَةُ
 وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ كَانَ الْمُهَاجِرُونَ لَمَّا قَدِمُوا الْمَدِينَةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرِثُ الْمُهَاجِرُ الْأَنْصَارِيَّ دُونَ ذَوِي رَحِمِهِ لِلْأُخُوَّةِ الَّتِي أَخَى النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ لَشَخْتٍ ثُمَّ قَالَ
 وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ إِلَّا النَّصْرَ وَالرِّفَادَةَ وَالنَّصِيصَةَ وَقَدْ ذَهَبَ الْمِيرَاثُ
 — وَوَصَّى لَهُ —

امام نسائی نے ان کو ثقہ کہا وہ ایک سو بیس ہجری میں فوت ہوئے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کی اکثر روایات انہی سے ہیں
 حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل کے زمانہ کی احادیث کی تحدیث جائز ہے
 حدیث شریف میں ہے ”بنی اسرائیل کی حدیث بیان کرنے میں کوئی حرج نہیں اور یہ بھی معلوم ہوا کہ سمندر میں تجارت کرنا
 جائز ہے اور اس میں جہاز پر سوار ہونا جائز ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ سمندر سے جو چیز ملے جب تک اس کے
 مالک کا علم نہ ہو وہ لینے کے لئے جائز ہے۔ کتاب الزکوٰۃ میں باب ما یستخرج من البحر میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔
 واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — اللہ تعالیٰ کا ارشاد : اور جن سے تم نے قسم کھا کر

عہد کیا تو ان کو ان کا حصہ دے دو،،

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ”وَلِكُلِّ
 ۲۱۴۶ — جَعَلْنَا مَوَالِيَ،، سے مراد وارث ہیں،، اور انہوں نے ”وَالَّذِينَ

عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ،، کی تفسیر میں بیان کیا کہ جب مہاجرین مدینہ منورہ آئے تو مہاجر انصاری کا وارث ہونا تھا اس کے
 قریبی وارث نہ ہوتے تھے اس کی وجہ وہ بھائی چارہ تھا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے درمیان قائم کیا تھا اور جب
 یہ آیت کریمہ ”وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ،، نازل ہوئی تو وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ،، منسوخ ہو گئی پھر ابن عباس نے کہا
 وَالَّذِينَ عَاقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ،، صرف مدد، معاونت اور بھلائی کے حق میں باقی رہی اور ان کے لئے وراثت ختم ہو گئی ہے
 البتہ ان کے لئے وصیت کی جاسکتی ہے۔“

۲۱۴۷ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَمْعِيلٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ حَمِيدٍ عَنْ النَّسِّ قَالَ
قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ فَأَخَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَمِنْ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ -
۲۱۴۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا ثنا عَاصِمٌ قَالَ
قُلْتُ لِلنَّسِّ بْنِ مَالِكٍ أِبْلَغَكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ
فَقَالَ قَدْ خَالَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِي -

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے باب کے عنوان سے اس طرف اشارہ کیا ہے

کہ کفار کا مقصد یہ ہے کہ تبرع کے طور پر کسی شئی کو اپنے ذمہ کر لیا جائے

۲۱۴۶ —

تو وہ لازم ہو جاتی ہے جیسے قسم کھا کر عہد کرنے سے وراثت کا استحقاق لازم ہو جاتا ہے۔ لوگ جاہلیت میں قسم کھا کر کسی
سے عہد کر لیتے تھے اور اس وجہ سے وہ ایک دوسرے کے وارث ہوتے تھے۔ جب میراث کی آیت نازل ہوئی تو یہ معاقدہ
(عقد حلف) منسوخ ہو گئی۔ اور اس آیت کریمہ ”وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ“ نے اس کو منسوخ کر دیا
یعنی قریبی رشتہ دار ایک دوسرے کے وارث ہوں۔ ابو جعفر نجاش نے کہا ضروری بات تو یہ ہے کہ ابن عباس کی حدیث
کا محمل یہ قرار دیا جائے کہ ”وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيًّا“ سے جاہلیت کا طریقہ منسوخ ہے جو وہ کیا کرتے تھے اور وَالَّذِينَ
عَاقَدْتُمْ، کو نہ تو ناسخ کہا جائے اور نہ ہی اس کو منسوخ کہا جائے۔ جبکہ حسن بصری اور قتادہ اس کو منسوخ کہتے ہیں۔
اس طرح ابن عباس سے بھی منقول ہے لیکن مجاہد، سعید بن جبیر اور امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہم اس آیت کو ٹکڑے سمجھتے ہیں
اُن کا کہنا ہے کہ یہ حکم باقی ہے منسوخ نہیں اور دونوں آیتوں میں تضاد نہیں کیونکہ ”أُولُوا الْأَرْحَامِ“ یعنی قریبی رشتہ دار
اولیاء معاقدہ یعنی جن سے عقد حلف کیا ہے سے زیادہ قریب ہیں کہ وہ وارث ہوں اور اگر وہ نہ ہوں تو وراثت ان
لوگوں کو دی جائے جن سے عقد حلف ہو چکا ہے اور وہ بیت المال کی نسبت زیادہ مستحق ہیں (یعنی)

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا ہمارے پاس عبد الرحمن بن عوف

تشریف لائے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے

۲۱۴۷ —

اور سعد بن ربیع کے درمیان بھائی چارہ قائم کیا۔ (حدیث ۱۹۲۳ کا مطالعہ کریں)

ترجمہ : عاصم نے کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا کیا آپ کو یہ

حدیث پہنچی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسلام میں عقد حلف

۲۱۴۸ —

نہیں تو انھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے گھر میں قریش اور انصار کے درمیان عقد حلف لیا تھا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ”لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ“

حضرت انس رضی اللہ عنہ کی حدیث کے مخالف اور متضاد نہیں کیونکہ

۲۱۴۸ —

شروع اسلام میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مہاجرین اور انصار میں بھائی چارہ بنایا تھا۔ پھر یہ منسوخ ہو گیا اور آپس

باب مَنْ تَكْفَل عَنْ مَيِّتٍ دِينًا فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَرْجِعَ وَبِهِ قَالَ الْحَسَنُ
۲۱۴۹ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِجَنَازَةٍ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ دَيْنٍ
قَالُوا لَا فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بِجَنَازَةٍ أُخْرَى فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ دَيْنٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ
فَصَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى دِينِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ.

میں اسلامی تعاون ایک دوسرے سے بھلائی کرنا خیر خواہی کرنا اور اخلاص باقی رہ گیا جس کو قرآن کریم نے باطل نہیں کیا اس قسم کا حلف اسلام میں باقی ہے اسی کے متعلق سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جو جاہلیت میں حلف یعنی عہد تھا۔ اسلام اس کو مضبوط کرتا ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں۔ حدیث کا معنی یہ ہے کہ جاہلیت کے اطوار وغیرہ جن کا اسلام سے کوئی تعلق نہیں ان کو اسلام میں نہ اپنایا جائے چنانچہ فرمایا ”لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَام“ اور حضرت انس کی حدیث میں جو مخالفت مذکور ہے اس کا معنی بھائی چارہ ہے۔ یعنی آپس میں اسلامی تعاون اور اخلاص کریں۔

باب — جو کوئی میت کے قرضہ کا کفیل بنا اسے رجوع کرنے کا اختیار نہیں حسن بصری یہی کہتے ہیں“

۲۱۴۹ — ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جنازہ لایا گیا تاکہ آپ اس پر نماز پڑھیں۔ آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ لوگوں نے کہا جی نہیں۔ تو آپ نے اس پر نماز پڑھی پھر ایک اور جنازہ لایا گیا تو آپ نے فرمایا کیا اس پر قرضہ ہے؟ لوگوں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا تم اپنے صاحب کی نماز پڑھو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ عرض کیا یا رسول اللہ اس کا قرضہ میرے ذمہ ہے تو آپ نے اس پر نماز پڑھی۔

۲۱۴۹ — مشرح : ثلاثیات بخاری سے یہ آٹھویں حدیث ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ امام بخاری نے اس حدیث کو کتاب الحوالہ میں ذکر کیا ہے۔ یہاں کتاب الکفالہ میں ذکر کرنے کی کیا وجہ ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل یہ کفالہ ہی ہے چونکہ اس میں نقل حق پایا جاتا ہے اس لئے اس پر مجازاً حوالہ کا اطلاق کیا ہے یا حوالہ کا لغوی معنی مراد ہے اور یہ کہنا بھی ممکن ہے کہ بعض علماء کے نزدیک حوالہ اور کفالہ متحد یا متقارب ہیں یا اس لئے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مومنوں سے ان کی جانوں سے زیادہ قریب ہیں گویا کہ آپ نے میت کا قرضہ ابو قتادہ کی طرف منتقل کر دیا۔ حدیث ۲۱۴۵ کی شرح دیکھیں۔

۲۱۵۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا عَمْرُو سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ قَدْ أُعْطِيَتْكَ هَكَذَا وَهَكَذَا فَلَمْ يَمُحِ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ ابْنُ بَكْرٍ فَنَادَى مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دِينَ فُلْيَا تَنَا فَأَتَيْتُهُ فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي كَذَا وَكَذَا فَحَتَّى لِي حَتِيَّةٌ فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ خَمْسُ مِائَةٍ وَقَالَ خُذْ مِثْلَهَا —

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر بحرین سے مال آیا تو میں تجھے اتنا

۲۱۵۰ —

اتنا اور اتنا (لپ بھر کر) مال دوں گا بحرین سے مال نہ آیا حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوگئی۔ جب بحرین کا مال آیا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے حکم فرمایا اور منادی کرادی کہ جس کسی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا وعدہ ہو یا اس کا آپ پر قرض ہو وہ ہمارے پاس آئے تو میں ان کے پاس گیا اور عرض کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے اتنا اتنا دینے کا وعدہ کیا تھا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھے لپ بھر کر دی میں نے اس کو شمار کیا تو وہ پانچ سو تھے۔ اور فرمایا اس کی دو مثلیں اور لے لو۔

شرح : سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قائم مقام تھے اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذمہ ہر ضروری

۲۱۵۰ —

اور غیر ضروری ادا کرنے کے کفیل ہوئے اور جب انھوں نے اس کا التزام کر لیا تو ان پر آپ کے وعدے اور قرض وغیرہ ادا کرنا لازم ہو گئے۔ کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ایفاء وعدہ سے محبت رکھتے تھے۔ اس لئے سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس کو بدستور نافذ کیا۔ جمہور فقہاء ابوحنیفہ، شافعی اور احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے کہا وعدہ پورا کرنا مستحب ہے۔ حسن بصری کے نزدیک واجب ہے۔ بعض مالکی بھی اس طرح کہتے ہیں۔ اس حدیث سے بعض شافعیہ استدلال کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں وعدہ کی ایفاء واجب ہے۔ کیونکہ ان کا یہ خیال ہے کہ یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے خصوصیات میں سے ہے حالانکہ مذکور حدیث میں وجوب اور خصوصیت پر قطعاً دلالت نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ جَوَارِي بَكْرِ الصِّدِّيقِ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَقْدُهُ
 ۲۱۵۱ — مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ قَالَ أَبُو شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
 بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَمْ أَعْقِلْ أَبَوَيَّ قَطُّ
 إِلَّا وَهُمَا يَدَيَّانِ الدِّينَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو صَالِحٍ شَيْءٌ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنْ
 الرَّهْزِيِّ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ أَعْقِلْ أَبَوَيَّ قَطُّ إِلَّا وَهُمَا
 يَدَيَّانِ الدِّينَ وَلَمْ يَمُرَّ عَلَيْنَا يَوْمٌ إِلَّا يَأْتِنَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 طَرَفِي النَّهَارِ بَكْرَةً وَعَشِيَّتُهُ فَلَمَّا ابْتَلَى الْمُسْلِمُونَ خَرَجَ أَبُو بَكْرٍ مَهَا جَرًا قَبْلَ
 الْحَبَشَةِ حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَرْكَ الْعِمَارِ لَفِيَتْهُ ابْنُ الدَّغْنَةِ وَهُوَ سَيِّدُ الْقَارَةِ فَقَالَ ابْنُ
 تَرْيِدٍ يَا أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَخْرِجْنِي قَوْمِي وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسِيرَ فِي الْأَرْضِ وَأَعْبُدَ رَبِّي
 قَالَ ابْنُ الدَّغْنَةِ إِنَّ مِثْلَكَ لَا يَخْرُجُ وَلَا يَخْرُجُ فَإِنَّكَ تَكْسِبُ الْمَعْدُومَ وَتَصِلُ الرَّحِمَ
 وَتَحُلُّ الْكَلَّ وَتَقْرِي الضَّيْفَ وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ وَأَنَا لَكَ جَارٌ فَأَرْجِعْ فَأَعْبُدِ
 رَبَّكَ بِبِلَادِكَ فَارْتَحَلَ ابْنُ الدَّغْنَةِ فَرَجَعَ مَعَ أَبِي بَكْرٍ فَطَافَ فِي أَشْرَافِ كُفَّارِ
 قُرَيْشٍ فَقَالَ لَهُمْ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ لَا يَخْرُجُ مِثْلَهُ وَلَا يَخْرُجُ أَتَخْرُجُونَ رَجُلًا يَكْسِبُ الْمَعْدُومَ

بَاب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں حضرت

ابو بکر صدیق کو پناہ دینا اور ان کا عہد کرنا

ترجمہ : عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ

۲۱۵۱ —

محترمہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب سے میں نے ہوش سنبھالا

اپنے والدین کو دین اسلام پر ہی پایا اور ایسا کوئی دن نہ گزرتا کہ اس میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم صبح و
 شام ہمارے گھر تشریف نہ لاتے ہوں اور جب مسلمان مشرکوں کی اذیتوں میں مبتلا ہوتے تو ابو بکر رضی اللہ عنہ ،
 حبشہ کی طرف ہجرت کرنے نکلے حتیٰ کہ جب ” بَرْكِ غِمَاذ “ پہنچے تو انھیں ابن دغنه ملا جو قارہ “ قبیلہ کا سردار
 تھا اُس نے کہا اے ابوبکر کہاں کا ارادہ کر رہے ہو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے میری قوم نے نکال دیا ہے

وَيَصِلُ الرَّحْمَ وَيَحْمِلُ الْكُلَّ وَيُقْرِئُ الضَّيْفَ وَيُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَأَنْفَذَتْ
 قُرَيْشُ جُورَ ابْنِ الدَّغْنَةِ وَأَمْنُوا أَبَا بَكْرٍ وَقَالُوا ابْنُ الدَّغْنَةِ مُرَابَا بَكْرٍ فَلْيَعْبُدْ
 رَبَّهُ فِي دَارِهِ فَلْيَصِلْ وَلْيَقْرَأْ مَا شَاءَ وَلَا يُؤْذِنَا بِذَلِكَ وَلَا يَسْتَعْلِنُ بِهِ فَإِنَّا قَدْ
 خَشِينَا أَنْ يَفْتِنَ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا قَالَ ذَلِكَ ابْنُ الدَّغْنَةِ لِأَبِي بَكْرٍ فَطَفِقَ أَبُو بَكْرٍ
 يَعْبُدُ رَبَّهُ فِي دَارِهِ وَلَا يَسْتَعْلِنُ بِالصَّلَاةِ وَلَا الْقِرَاءَةِ فِي غَيْرِ دَارِهِ ثُمَّ بَدَأَ لِأَبِي
 بَكْرٍ فَأَبْتَنَى مَسْجِدَ ابْنَاءِ دَارِهِ وَبَرَزَ فَكَانَ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَتَقَصَّفُ عَلَيْهِ
 نِسَاءُ الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاءُ مُهْمٍ وَيَعْبُونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ حُلَا بَكْرًا
 لَا يَمْلِكُ دَمْعُهُ حِينَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَافْتَرَعَ ذَلِكَ أَشْرَافُ قُرَيْشٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَسْلَوْا
 إِلَى ابْنِ الدَّغْنَةِ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَقَالُوا لَهُ إِنَّا كُنَّا أَحْبَدْنَا أَبَا بَكْرٍ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِهِ
 وَإِنَّهُ جَاوَزَ ذَلِكَ فَأَبْتَنَى مَسْجِدَ ابْنَاءِ دَارِهِ وَأَعْلَنَ الصَّلَاةَ وَالْقِرَاءَةَ وَقَدْ خَشِينَا
 أَنْ يَفْتِنَ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا فَأَتَيْهِ فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْتَصِرَ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي دَارِهِ
 فَعَلَّ وَإِنْ أَبَى إِلَّا أَنْ يُعْلِنَ ذَلِكَ فَسَلُّهُ أَنْ يَرُدَّ إِلَيْكَ ذِمَّتُكَ فَإِنَّا كَرِهْنَا أَنْ نُخْفِرَكَ
 وَلَسْنَا مُقَرِّينَ لِأَبِي بَكْرٍ إِلَّا اسْتِعْلَانَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَتَى ابْنُ الدَّغْنَةِ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ

اور میرا ارادہ ہے کہ زمین کی سیر کروں اور اپنے پروردگار کی عبادت کروں۔ ابن دغنه نے کہا تم جیسا کوئی شخص نہ نکلتا
 ہے اور نہ ہی نکالا جاتا ہے۔ کیونکہ تم معدوم و فقیر لوگوں کے لئے (کمائی کرتے ہو صلہ رحم کرتے ہو اور عاجز مجبور لوگوں
 کا بوجھ اٹھاتے ہو مہمانوں کو کھانا کھلاتے ہو اور حق پر ثابت قدم رہنے پر آنے والے مصائب میں مدد کرتے ہو میں تمہیں
 پناہ دیتا ہوں گھر واپس چلے جاؤ اور اپنے ملک میں اپنے رب کی عبادت کرو۔ ابن دغنه روانہ ہوا اور ابو بکر کے ساتھ
 واپس آیا اور کفار قریش کے سرداروں میں گھوما اور ان سے کہا ابو بکر جیسا انسان نہ نکل سکتا ہے اور نہ ہی نکالا جاسکتا ہے
 کیا تم ایسے شخص کو نکالتے ہو جو بے بس لوگوں کے لئے کمائی کرتا ہے صلہ رحم کرتا ہے۔ عاجز مجبور شخص کا بوجھ اٹھاتا ہے۔
 مہمانوں کو کھانا کھلاتا ہے اور حق پر ثابت قدم رہنے پر آنے والے مصائب میں مدد کرتا ہے۔ قریش ابن دغنه کے امان
 پر راضی ہو گئے اور ابو بکر صدیق کو انھوں نے امن دے دیا اور انھوں نے ابن دغنه سے کہا ابو بکر کو کہو کہ وہ اپنے
 گھر میں اپنے رب کی عبادت کرے۔ نماز پڑھے اور جو وہ چاہے پڑھے اور اس سے ہمیں اذیت نہ پہنچائے اور نہ ہی
 اس کا اعلان کرے کیونکہ ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہمارے بچوں اور عورتوں کو فتنہ میں ڈال دے گا۔ ابن دغنه نے یہ سب

قَدْ عَلِمْتُ الَّذِي عَاقَدْتُ لَكَ عَلَيْهِ فَمَا أَنْ تَقْتَصِرَ عَلَى ذَلِكَ وَإِنَّمَا أَنْ تَرُدَّ إِلَيَّ
 ذِمَّتِي فَإِنِّي لَا أُحِبُّ أَنْ تَسْمَعَ الْعَرَبُ أَنِّي أَخْفَرْتُ فِي رَجُلٍ عَقَدْتُ لَهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
 إِنِّي أَرَدْتُ إِلَيْكَ جُورًا وَارْضَ بِجُورِ اللَّهِ وَرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ
 بِمَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَرَيْتُ دَارَ هَجْرَتِكُمْ رَأَيْتُ سَبْنَةَ
 ذَاتِ نَخْلٍ بَيْنَ لَا بَتَيْنِ وَهُمَا الْحَرَّتَانِ فَهَاجَرَ مَنْ هَاجَرَ قَبْلَ الْمَدِينَةِ حِينَ ذَكَرَ
 ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَعَ إِلَى الْمَدِينَةِ بَعْضُ مَنْ كَانَ هَاجِرًا
 إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ وَتَجَمَّعُوا أَبُو بَكْرٍ مُهَاجِرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَلَى رِسْلِكَ فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ يُؤْذَنَ لِي قَالَ أَبُو بَكْرٍ هَلْ تَرْجُو ذَلِكَ بَايَ أَنْتَ قَالَ نَعَمْ
 فَخَبَسَ أَبُو بَكْرٍ نَفْسَهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصْحَبَهُ وَعَلَفَ رَجُلَيْنِ
 كَانَتَا عِنْدَهُ وَرَقَ الشَّهْرُ أَرْبَعَةَ أَشْهُدٍ -

کچھ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہہ دیا۔ تو وہ اپنے گھر میں اپنے رب کی عبادت میں مصروف ہو گئے اور اپنے گھر کے سوا
 کسی گھر میں نماز اور قرآن کی تلاوت علانیہ نہ کرتے تھے۔ پھر ان کو خیال آیا تو انھوں نے اپنے گھر کے صحن میں مسجد بنالی
 اور (عبادت کرنے کے لئے) باہر نکل آئے اس میں نماز پڑھتے اور قرآن کریم کی تلاوت کرتے تو ان کے پاس مشرکوں
 کے بچوں اور عورتوں کا ہجوم ہو جاتا اور وہ تعجب کرتے اور ان کو (عبادت کرتے) دیکھتے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ بہت رنے
 والے انسان تھے جب قرآن کی تلاوت کرتے تو اپنے آنسوؤں کے مالک نہ ہوتے تھے دزار و قطار روتے تھے تو اس
 شئی نے قریش کے مشرک سرداروں کو گھبراہٹ میں ڈال دیا تو انھوں نے ابنِ دغنه کو پیغام بھیجا کہ وہ ان کے پاس
 آئے مشرکوں نے ابنِ دغنه سے کہا ہم نے ابوبکر کو اس شرط پر پناہ دی تھی کہ وہ اپنے گھر میں اپنے رب کی عبادت کرے
 لیکن انھوں نے اس پر تجاوز کیا ہے اور اپنے گھر کے صحن میں مسجد بنالی ہے اور علانیہ نماز اور قرآن کی تلاوت کرنے لگے
 ہیں۔ ہمیں ڈر ہے کہ وہ ہمارے بچوں اور ہماری عورتوں کو فتنہ میں ڈال دیں گے ان کے پاس جاؤ اگر وہ اپنے گھر میں اپنے
 رب کی عبادت کرنا پسند کرتے ہیں تو بے شک کریں۔

اور اگر علانیہ عبادت کرنا چاہتے ہیں تو ان سے پوچھ لو کہ تمہارا عہد واپس کر دیا جائے کیونکہ ہمیں یہ گوارا نہیں کہ ہم تمہارا عہد
 توڑیں اور نہ ہی ہم کو ابوبکر کا علانیہ عبادت کرنا گوارا ہے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا۔ ابنِ دغنه
 حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور کہا آپ جانتے ہیں جس شرط پر میں نے آپ کا ذر لیا تھا یا تو اس پر
 قائم رہوں یا میرا ذمہ میرے حوالہ کر دو کیونکہ میں یہ پسند نہیں کرتا کہ عرب اس بات کو نہیں کہ میں نے ایک شخص کا ذمہ لیا
 تھا جس کو توڑ دیا گیا حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا میں تیرا ذمہ تیرے حوالہ کرتا ہوں۔ اور اللہ تعالیٰ کے ذمہ

۲۱۵۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثنا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَرَّابٍ عَنْ
 أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
 يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَتَوَفَّى عَلَيْهِ الدِّينَ فَيَسْأَلُ هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ فَضْلًا فَإِنْ حَدَّثَ
 أَنَّهُ تَرَكَ لِدِينِهِ وَفَاءً صَلَّى وَالْأَقَالَ لِلْمُسْلِمِينَ صَلَوًا عَلَى صَاحِبِكُمْ فَلَمَّا
 فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ إِنَّمَا أُولَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تَوَفَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
 فَتَرَكَ دِينًا فَعَلَى قَضَاءِهَا وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهِ.

پر راضی ہوں اس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں تشریف فرما تھے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا مجھے تمہاری ہجرت کا مقام دکھایا گیا ہے۔ میں کھاری زمین کھجوروں والی جو دو پتھر لے کناروں کے
 درمیان ہے جب یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا تو بعض مہاجر مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کر گئے اور جو
 لوگ ہجرت کر کے حبشہ چلے گئے تھے وہ بھی مدینہ کی طرف لوٹ آئے۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ہجرت کی تیاری کی
 تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو فرمایا جلدی نہ کرو مجھے اُمید ہے کہ مجھے ہجرت کی اجازت مل جائیگی
 ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا میرا باپ آپ پر قربان ہو، کیا آپ بھی ہجرت کے اُمیدوار ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا ہاں! تو ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جانے کے لئے رُک گئے۔ اور اپنے دو اونٹوں
 کو جو ان کے پاس تھے چار مہینے تک کیکر کے پتے چارہ کھلاتے رہے۔

شرح: جو شخص کسی کو پناہ دے وہ اس بات کا التزام کہ لیتا ہے کہ جس کو

۲۱۵۱ —

پناہ دی گئی ہے اس کو کوئی اذیت نہیں پہنچے گی گویا وہ اس کا ضامن
 ہوتا ہے کہ اسے کسی قسم کی اذیت نہ ہوگی۔ اس طرح حدیث باب کے عنوان کے مطابق ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے کہا اس طرح کا ذمہ عربوں میں مشہور ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب مومن کو ظالم سے خطرہ ہو تو وہ
 ایسے شخص کی پناہ حاصل کر سکتا ہے جو اس کی حفاظت کرے اگرچہ وہ کافر ہو اور جو شخص متوکل ہو کر اللہ تعالیٰ کی
 پناہ سے راضی ہو جائے تو اللہ تعالیٰ اس کی حفاظت کرتا ہے اور اسے کسی خطرہ کا سامنا نہیں کرنا پڑتا۔ اس حدیث
 میں سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بہت بڑی منقبت ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ آپ قدیم الاسلام
 میں آنھوں نے اسلام میں بڑے مصائب اٹھائے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدد کرنے میں مال و دولت اور جان
 سب قربان کر دیئے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب الوکالۃ

وَوَكَالَهُ الشَّرِيفُ الشَّرِيفُ فِي الْقِسْمَةِ وَخَيْرَهَا وَقَدْ أَشْرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فِي هَدْيِهِ ثُمَّ أَمَرَهُ بِقِسْمَتِهَا۔

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس فوت شدہ کوئی شخص لایا جاتا جس پر قرض ہوتا تو آپ پوچھتے

۲۱۵۲۔

کیا اس نے قرض کی ادائیگی کے لئے کچھ مال چھوڑا ہے ؟ اگر آپ کو یہ خبر دی جاتی کہ اس نے مال چھوڑا ہے جس سے قرض کی ادائیگی ہو سکتی ہے تو اس پر نماز پڑھتے۔ ورنہ مسلمانوں سے فرماتے تم اپنے صاحب پر نماز پڑھو۔ جب اللہ تعالیٰ نے آپ کو فتوحات دیں تو فرمایا میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہوں۔ جو کوئی مومن فوت ہو جائے اور وہ قرضہ چھوڑ جائے تو اس کی ادائیگی میرے ذمہ ہے اور جو مال چھوڑے وہ اس کے وارثوں کے لئے ہے۔

شرح : یہ حدیث ، حدیث ۲۱۴۵ کی ناسخ ہے۔ علماء کا اس بات

۲۱۵۲۔

میں اختلاف ہے کہ مقروض کی نماز جنازہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم

کے لئے جائز تھی یا نہیں دونوں طرف علماء کے اقوال پائے جلتے ہیں امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کوئی اس کے قرضہ کا ضامن ہو جاتا تو آپ کے لئے اس پر نماز پڑھنا جائز تھا۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قولہ *يَدَّ مَنْ تَرَكَ دَيْنًا فَعَلَىَّ* ، اس حدیث کا ناسخ ہے کہ آپ مقروض شخص کی نماز جنازہ نہیں پڑھتے تھے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

وکالت کا بیان

ایک شریک کا دوسرے شریک کا تقسیم وغیرہ میں وکیل بننا اور

۲۱۵۳ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتُصَدَّقَ بِجِلْدِ
الْبُذْنِ الَّتِي تُحَرَّتُ وَبِجُلُودِهَا.

۲۱۵۴ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ
عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَا غَنَمًا يَقْسِمُهَا عَلَى
صَحَابَتِهِ فَبَقِيَ عَتُودٌ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ضَحِّ بِهٍ أَنْتَ -
بَابُ إِذَا وَكَلَ الْمُسْلِمُ حَرْبِيًّا فِي دَارِ الْحَرْبِ أَوْ فِي دَارِ الْإِسْلَامِ جَازَ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو اپنی قربانی میں شریک
کیا پھر ان کو اس کی تقسیم کا حکم فرمایا

۲۱۵۳ — ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا - مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں قربانی کے اونٹوں کی جھولوں اور ان

کی کھالوں کا صدقہ کر دوں جن کو خنر کیا گیا تھا۔

۲۱۵۴ — ترجمہ : عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کو بکریاں دیں کہ ان کو وہ آپ کے صحابہ میں تقسیم کر دیں تو

بکری کا بچہ باقی رہ گیا۔ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا اس
کی تم قربانی کر لو۔

شرح : حضرت علی رضی اللہ عنہ کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

قربانی کی بکریوں میں شریک کیا پھر ان کو ان کی تقسیم

کا وکیل بنایا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ شریک کو وکیل بنانا جائز ہے جیسے وکیل کو شریک بنانا جائز ہے۔

حدیث ۲۱۵۳ کی شرح حدیث ۱۶۰۹ اور ۱۶۱۰ کے تحت دیکھیں۔

۲۱۵۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَايُوسُفُ بْنُ الْمَاجِشُونِ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ كَاتَبْتُ أُمِّيَّةَ بْنَ خَلْفٍ كِتَابًا بِأَن يُحْفَظَنِي فِي صَاعِغَتِي بِمَكَّةَ وَأَحْفَظُهُ فِي صَاعِغَتِهِ بِالْمَدِينَةِ فَلَمَّا ذَكَرْتُ الرَّحْمَنَ قَالَ لَا أَعْرِفُ الرَّحْمَنَ كَاتِبَتَنِي بِاسْمِكَ الَّذِي كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَكَاتَبْتُهُ عَبْدُ عَمْرِو فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ يَدْرُجُ رَجُلٌ إِلَى جَبَلٍ لَأُخْرِزَهُ حِينَ نَامَ النَّاسُ فَأَبْصَرُهُ بِلَالٌ فَخَرَجَ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أُمِّيَّةُ بْنُ خَلْفٍ لَا تَخُوتُ إِنَّ نَحْنَا أُمِّيَّةٌ فَخَرَجَ مَعَهُ فَرِيقٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي أَثَارِنَا فَلَمَّا خَشِيتُ أَنْ يُلْحَقُونَا خَلَفْتُ لَهُمْ مَائِنَهُ لِيَشْغَلَهُمْ فَقَتَلُوهُ ثُمَّ ابْوَأَحَتِي يَتَّبِعُونَا وَكَانَ رَجُلًا ثَقِيلًا فَلَمَّا أَدْرَكُونَا قُلْتُ لَهُ ابْرُكْ فَبَرَكَ فَالْقَيْتُ عَلَيْهِ نَفْسِي لِأَمْنَعَهُ فَتَخَلَّلُوهُ بِالسَّيُوفِ مِنْ تَحْتِي حَتَّى قَتَلُوهُ وَأَصَابَ أَحَدُهُمْ رَجُلِي بِسَيْفِهِ وَكَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ يَرِينَا ذَلِكَ الْاَثَرُ فِي ظَهْرِ قَدَمِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ يُوسُفُ صَالِحًا وَأَبِرَاهِيمَ أَبَاةَ -

باب — جب مسلمان کسی حربی کو دارالحرب یا دارالاسلام میں وکیل مقرر کرے تو جائز ہے

ترجمہ : عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اُمیَّة بن خلف کو خط لکھا کہ وہ مکہ میں میرے مال کی حفاظت کرے۔ میں مدینہ منورہ میں اس کے مال کی حفاظت کروں گا اور جب میں نے رحمن کا ذکر کیا تو اُس نے کہا میں رحمن کو نہیں پہچانتا تم اپنا وہ نام لکھو جو جاہلیت میں تمہارا نام تھا تو میں نے عبد عمرو لکھا جب بدر کا دن تھا میں پہاڑ کی طرف نکلا تاکہ اس کی حفاظت کروں جبکہ سب لوگ سوئے اس کو بلال نے دیکھ لیا وہ نکلے اور انصار کی ایک مجلس کے پاس بٹھرے اور کہا یہ اُمیَّة بن خلف ہے۔ اگر اُمیَّة نجات پا گیا تو میری خیر نہیں اُن کے ساتھ انصار کے چند لوگ ہمارے پیچے نکلے جب مجھے یہ خوف ہوا کہ وہ ہم تک پہنچ جائیں گے تو میں نے اس کا بیٹا اُن کے لئے چھوڑ دیا تاکہ وہ ان کو

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الصَّرْفِ وَالْمِيزَانِ وَقَدْ وَكَّلَ عُمَرُو بْنُ عُمَرَ فِي الصَّرْفِ
 ۲۱۵۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الْمُجِيدِ بْنِ سُهَيْلِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْبَرَ فَجَاءَهُمْ بِتَمْرٍ خَنِيْبٍ قَالَ أَكُلْ
 تَمْرَ خَيْبَرَ هَكَذَا قَالَ إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ
 لَا تَفْعَلْ بَعْ الْجَمْعَ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ اتَّبَعَ بِالذَّرَاهِمِ جَنِيْبًا وَقَالَ فِي الْمِيزَانِ مِثْلَ ذَلِكَ

مشغول کر دے انھوں نے اس کو قتل کر دیا پھر وہ نہ رُکے اور ہمارے چھپے چلے اُمیہ بھارا آدمی تھا جب وہ ہم تک پہنچ گئے تو میں نے اُمیہ سے کہا بیٹھ جاؤ بیٹھ گیا میں نے اس پر اپنے آپ کو ڈال دیا تاکہ اس کو قتل ہونے سے روکوں انھوں نے میرے نیچے سے تلواریں گھسا دیں حتیٰ کہ اس کو قتل کر دیا ان میں سے ایک کی تلوار میرے پاؤں کو لگ گئی۔ عبدالرحمن بن عوف اپنے قدم کی پشت پر زخم کا نشان ہم کو دکھاتے تھے۔ امام بخاری نے کہا یوسف نے صالح سے اور ابراہیم اپنے باپ سے سماعت کی ہے۔

شرح : حضرت بلال رضی اللہ عنہ اُمیہ بن خلف کا غلام تھے۔ وہ مکہ مکرمہ

۲۱۵۵ —

میں مسلمان ہو گئے تھے اس لئے امیہ ان کو سخت عذاب دیتا تھا وہ ان

کو گرم پتھروں پر پشت کے بل لٹا دیتا پھر بہت بڑا گرم پتھر اس کے سینہ پر رکھتا اور کہتا جب تک تو دین اسلام ترک نہیں کرتا تیرے ساتھ اسی طرح کیا جائے گا اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ منہ سے ”أَحْذِ أَحَدٌ“ پکارتے۔ یہ وہ سبب تھا جس کے باعث حضرت بلال نے انصار کو ساتھ لے کر اس بد بخت کو قتل کیا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بدر کے دن کفار مکہ کے لئے مسلمانوں کی طرف کوئی امان نہ تھا اس لئے حضرت بلال اور انصار نے عبدالرحمن بن عوف کا امان جائز نہ سمجھا اس کے بعد یہ منسوخ ہو گیا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب ادنیٰ مسلمان کافر کو پناہ دیدے تو وہ سب مسلمانوں کی پناہ متصور ہوگی۔

”قال ابو عبد الله الخ“ سے بخاری کی غرض یہ ہے کہ یوسف کی صالح سے اور ابراہیم کی اپنے باپ سے ملاقات ثابت ہے۔ تاکہ یہ گمان نہ کیا جائے کہ یہ حدیث غثفہ ہے اور سماع کا امکان ہی اس کے لئے کافی ہے۔

باب — بیع صرف اور وزن سے خرید و فروخت
 میں وکیل مقرر کیا —

بَابُ إِذَا أَبْصَرَ الرَّاحِي أَوْ الْوَكِيلُ شَاةً تَمُوتُ أَوْ شَيْئًا يَفْسُدُ ذَبْحٌ وَأَصْلُهُ
 مَا يَخَافُ الْفَسَادَ - ۲۱۵۷ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ الْمُعْتَمِدَ
 قَالَ أَنَا نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ كَعْبٍ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ
 كَانَتْ لَهُ غَنَمٌ تَرْعَى بِسَلْعٍ فَأَبْصَرَتْ جَارِيَةً لَنَا بِشَاةٍ مِنْ غَنَمِنَا مَوْتًا فَكَسَرَتْ
 حَجَرًا فَذَبَحَتْهَا بِهِ فَقَالَ لَهُمْ لَا تَأْكُلُوا حَتَّى أَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ
 أَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَسْأَلُهُ وَأَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَنْ ذَلِكَ أَوْ أَرْسَلَ فَأَمَرَهُ بِأَكْلِهَا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَيُعْجِبُنِي أَنَّهَا أَمَتْهُ وَأَنَّهَا
 ذَبَحَتْ تَابِعَهُ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ -

سیدنا عمر فاروق اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیع صرف میں وکیل مستر رکھا

ترجمہ : ابوسعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کو خیبر پر حاکم مقرر کیا وہ عمدہ
 کھجور لایا تو آپ نے فرمایا کیا خیبر کی ساری کھجوریں ایسی ہیں اُس نے کہا - ہم ان کھجوروں کا ایک صاع دو صاع کے عوض اور
 دو صاع تین صاع کے عوض لیتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کرو اچھی اور ردی ملی جلی کھجوریں در اہم
 کے عوض فروخت کرو پھر در اہم کے عوض عمدہ کھجوریں خریدو اور وزن سے فروخت کرنے والی اشیاء میں بھی اس طرح فرمایا
 شرح : یعنی وزن سے خرید و فروخت والی اشیاء کو ایک رطل کے عوض دو رطل
 ۲۱۵۶ — مت لو بلکہ ان کو در اہم سے فروخت کرو پھر در اہم سے کھجور خریدو -
 کیونکہ تول سے خرید و فروخت ہونے والی اشیاء کا حکم وہی ہے جو ناپ والی اشیاء کا حکم ہے۔ باب کے
 عنوان سے اس حدیث کی مناسبت اس طرح ہے کہ جب وکیل کو دو صاع کے عوض ایک صاع لینے سے منع کیا گیا
 تو معلوم ہوا کہ در اہم کی بیع در دینار کی بیع دینار سے بھی اسی طرح ہے جبکہ قول بالفصل کا کوئی قائل نہیں
 اور اس میں توکیل کا معنی واضح ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے عامل کو اس طرح کرنے میں وکیل مقرر
 کیا تھا۔ حدیث ۲۰۶۳ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

بَابُ وَكَالَةِ الشَّاهِدِ وَالْغَائِبِ جَائِزَةٌ وَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ قَهْرٍ
مَا بِهِ وَهُوَ غَائِبٌ عَنْهُ أَنْ يُزَكِّيَ عَنْ أَهْلِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ۔
۲۱۵۸ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنَّ مِّنَ الْإِبِلِ
فَجَاءَهُ يَتَقَاضَاهُ فَقَالَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِنَّهُ فَلَمْ يَجِدُوهُ إِلَّا سِنًّا فَوَقَّاهَا فَقَالَ أَفْتِنِي
أَذْنَى اللَّهِ بِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً۔

باب۔۔ جب چرواہا یا وکیل بکری مرئی ہوئی
دیکھے یا کوئی شئی خراب ہوتی دیکھے

تو اس کو ذبح کر دے اور جس کے خراب ہونے کا ڈر ہے اس کو

درست کر دے۔ ۲۱۵۷۔ ترجمہ: نافع سے روایت ہے اُنھوں نے کعب بن مالک
 کے بیٹے کو اپنے باپ سے حدیث بیان کرتے ہوئے سنا کہ ان کی بکریاں بھینس جو ”مقامِ سَلْع“ میں چرتی تھیں۔ ہماری
 لونڈی نے بکریوں میں سے ایک بکری کو مرتے دیکھا تو اُس نے پتھر کو توڑا اور اس کے ساتھ اسے ذبح کر دیا۔ اُس نے
 سے پہلے) کعب نے لوگوں سے کہا اس کو مت کھاؤ حتیٰ کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لوں یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس ایسا شخص بھیجوں جو آپ سے دریافت کرے چنانچہ اُنھوں نے خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا
 یا کوئی آدمی بھیجا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو حکم دیا کہ وہ اسے کھا سکتے ہیں۔ عبید اللہ نے کہا مجھے یہ بات
 اچھی معلوم ہوئی کہ وہ لونڈی بھنی اور اُس نے بکری ذبح کر دی۔ مُعْتَمِر بن سلیمان کی عہدہ نے عبید اللہ سے روایت
 کرنے میں مُعْتَمِر بن سلیمان کی متابعت کی۔

شرح: ”سَلْع“ مدینہ منورہ میں ایک پہاڑ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ

چرواہے اور وکیل کو جس میں وکیل مقرر کیا جائے تو جب تک ان کی خیانت ظاہر

۲۱۵۷۔

نہ ہوان کی تصدیق کرنا جائز ہے۔ ابنِ تین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث سے پانچ مسائل ثابت ہوتے ہیں وہ
 یہ کہ عورتوں اور لونڈیوں کا ذبح کرنا پتھر سے ذبح کرنا جو بکری مر رہی ہو اس کو فوراً ذبح کر دینا اور غیر مالکِ اجازت
 وکالت کے بغیر ذبح کرنا جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے کہا اگر

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي قَضَاءِ الدِّيُونِ

۲۱۵۹ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ فَأَغْلَظَ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ أَعْطُوهُ سِتًّا مِثْلَ سِتِّهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَجِدُ إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سِتِّهِ فَقَالَ أَعْطُوهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً.

عورت یا بچہ اچھی طرح ذبح کر سکیں تو بلا ضرورت نبی و د ذبح کر سکتے ہیں۔ پھر سے ذبح کرنا اس وقت جائز ہے جبکہ وہ تیز دھار ہو اور رگوں کو کاٹ ڈالے اور خون بہا دے۔ اس حدیث سے امام ابو حنیفہ، امام مالک اور شافعی رحمہم اللہ تعالیٰ نے استدلال کیا کہ جو جانور مالک کی اجازت کے بغیر ذبح کر دیا جائے اس کو کھانا جائز ہے اور جو جانور مر رہا ہو اور اس میں ابھی زندگی باقی ہو تو اس کو ذبح کر کے کھالینا جائز ہے اور اگر اس کی زندگی معلوم نہ ہو تو جائز نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ - حَاضِرٍ أَوْ غَائِبٍ كَوِيلٍ مُقَرَّرٍ كَرَنَاجَائِزٍ

عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے وکیل کو لکھا جبکہ وہ غائب تھا کہ وہ اس کے چھوٹے بڑے گھر والوں کی طرف سے فطرانہ ادا کر دے۔

۲۱۵۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک اونٹ قرض تھا وہ آپ کے پاس قرضہ لینے آیا تو آپ نے فرمایا اس کو اونٹ دے دو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کے اونٹ بیٹا اونٹ تلاش کیا لیکن نہ ملا اور اس کے اونٹ سے بہتر اونٹ پایا تو آپ نے فرمایا وہی اس کو دے دو اُس شخص نے کہا آپ نے میرا پورا حق ادا کیا اللہ تعالیٰ آپ کو بھی پورا دے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے اچھا شخص وہ ہے جو قرضہ اچھے طریقہ سے ادا کرے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے موجود صحابہ کرام سے فرمایا کہ اس کو اونٹ دے دو اگرچہ یہ خطاب حاضرین کے لئے ہے لیکن عرف کے اعتبار سے

۲۱۵۸ —

بَابُ إِذَا وَهَبَ شَيْئًا لَوَكِيلٍ أَوْ شَفِيعٍ قَوْمٍ جَازَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ فِدَاهُ وَازِنَ حِينَ سَأَلُوهُ الْمَغَانِمَ فَقَالَ لَصِيبِي لَكُمْ۔

ہر وکیل کو شامل ہے وہ غائب ہو یا حاضر ہو۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ تندرست حاضر کسی کو وکیل بنا سکتا ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض ادا کرنے میں صحابہ کرام کو وکیل بنایا حالانکہ آپ مقیم اور تندرست تھے نہ آپ غائب تھے اور نہ ہی بیمار اور مسافر تھے۔
امام مالک شافعی، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ کا مسلک بھی یہی ہے۔ البتہ امام مالک نے کہا یہ جائز ہے اگرچہ مقابل راضی نہ ہو جبکہ وکیل مقابل کا دشمن نہ ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جو شخص اپنے شہر میں موجود ہو اور تندرست ہو تو وہ مقابل کی مرضی کے بغیر وکیل نہیں بنا سکتا۔ اور نہ عذر مرض کے بغیر وکیل مقرر کرنا جائز ہے اسی طرح تین دن کا سفر ہو تو وکیل مقرر کرنا جائز ہے۔ یعنی یہ لوگ وکیل بنا سکتے ہیں اور یہ وکالت لازم نہیں جائز ہے۔ یعنی خصم خود بخود بھی جواب دے سکتا ہے اور اس کا حق ساقط نہیں ہوتا لہذا یہ حدیث امام کے مسلک کے خلاف نہیں ہے۔

باب — قرض ادا کرنے میں وکیل مقرر کرنا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ سے قرض طلب کرنے لگا اور قرض کے تقاضا میں

۲۱۵۹ —

سختی اختیار کی صحابہ کرام نے اس کو مارنا چاہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے چھوڑ دو کیونکہ صاحب حق ایسی بات کرتا ہے پھر فرمایا اس کو اس کے اونٹ سا اونٹ دے دو صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے پاس اس کے اونٹ سے افضل اونٹ ہے آپ نے فرمایا وہی اس کو دے دو کیونکہ تم سے بہتر وہ شخص ہے جو قرض ادا کرنے میں اچھا ہو۔

۲۱۵۹ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حیوان قرض لینا جائز ہے لیکن امام ابو حنیفہ

رضی اللہ عنہ اس کے خلاف ہیں۔ وہ کہتے ہیں حیوان قرض لینا حرام ہے اور مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث آیت ربوا سے منسوخ ہے۔ قولہ الا امثل منہ، یہاں مستثنیٰ منہ مقدر ہے۔ اصل عبارت یوں ہے لَا يَجِدُ سِتًّا إِلَّا سِتًّا امْتَلًا، اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ جو کوئی عادل بادشاہ کو اذیت پہنچائے تو بادشاہ کے ساتھیوں کا اس پر سختی کرنا جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ در رسولہ الاملی اعلم!

۲۱۶۰ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ ثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ
 شِهَابٍ قَالَ وَزَعَمَ عُرْوَةُ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوْرَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ وَفَدَّ هَوَازِنَ مُسْلِمِينَ فَسَأَلُوهُ
 أَنْ يَرُدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَسَبِيَّهُمْ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ
 الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ فَلَخَّارُوا أَحَدِي الطَّائِفَتَيْنِ أَمَّا السَّبْيُ وَأَمَّا الْمَالُ وَقَدْ
 كُنْتُ اسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَظَرَهُمْ بِضَعَمِ
 عَشْرَةِ لَيْلَةٍ حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ رَادٍ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدِي الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبِينَنا فقام
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُسْلِمِينَ فَأَتَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ
 أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلَاءِ قَدْ جَاءُوا نَا تَابِينَ وَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ
 سَبِيَّهُمْ فَمَنْ أَحَبُّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ بِذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبُّ أَنْ يَكُونَ مِنْكُمْ
 عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نَعْطِيَهُ آيَاةً مِنْ أَوَّلِ مَا يُفْعَى اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ
 طَيَّبْنَا ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَا
 نَدْرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ فَأَرْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عَدْوُكُمْ
 أَمْرَكُمْ فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عَدَاؤُهُمْ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ قَدْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا -

باب — جب وکیل کو یا کسی قوم کے سفارشی

کو کوئی شئی بہت کرے تو جائز ہے

کیونکہ نبی مکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ ہوازن کے وفد سے فرمایا

جبکہ انھوں نے آپ سے غنیمت کا مال واپس مانگا میرا حصہ تمہارے لئے ہے

۲۱۶۰۔ ترجمہ : عروہ نے کہا مروان بن حکم اور مسور بن مخزومہ نے ان سے بیان کیا کہ خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ دیا جبکہ آپ کے پاس قبیلہ ہوازن کا وفد مسلمان ہو کر آیا اور آپ سے سوال عرض کیا کہ ان کے مال اور قیدی انھیں واپس کر دیں تو ان کو خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے نزدیک اچھی بات وہ ہے جو سچی ہو۔ تم دو باتوں میں سے ایک پسند کر لو یا تو قیدی واپس کر لو یا مال۔ میں نے تو ان کے آنے کا انتظار کیا تھا حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کا چند روز انتظار کیا تھا جبکہ آپ طائف سے واپس ہوئے تھے۔ جب ان کو یقین ہو گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو صرف ایک شئی واپس کریں گے (قیدی یا مال) تو انھوں نے کہا ہم اپنے قیدی اختیار کرتے ہیں۔ ”کہ ان کو واپس کر دیں“۔ خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں سے خطاب کیا اور اللہ تعالیٰ جس ثناء کے لائق ہے اس کی ثناء کی پھر فرمایا۔ اَمَّا بَعْدُ ! تمہارے یہ بھائی تائب ہو کر آئے ہیں اور میری رائے یہ ہے کہ میں ان کے قیدی انھیں واپس کر دوں۔ تم میں سے جو کوئی پسند کرتا ہے کہ خوشی سے قیدی واپس کرنا چاہیے تو کر دے اور جو کوئی یہ پسند کرتا ہے کہ اس کا حصہ باقی رہے حتیٰ کہ ہم پہلی غنیمت سے جو اللہ تعالیٰ ہم کو عطا کرے گا اس کو دے دیں گے وہ بھی قیدی واپس کر دے سب مسلمانوں نے کہا ہم خباب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خاطر خوشی سے ان کو قیدی واپس کرتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم نہیں جانتے کہ اس میں تم میں سے کون اجازت دیتا ہے اور کون اجازت نہیں دیتا۔ سب واپس چلے جاؤ حتیٰ کہ تمہارے سردار ہمارے پاس آکر بیان کریں۔ سب لوگ واپس چلے گئے اور ان کے سرداروں نے ان سے گفتگو کی پھر سردار سردار کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے یہ بیان کیا کہ وہ خوش ہیں اور انھوں نے قیدی واپس کرنے کی اجازت دے دی۔

شرح : سردار کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے بعد آٹھ ہجری میں پانچ سوال

۲۱۶۰۔

کو وادی حنین میں قبیلہ ہوازن سے جنگ کی یہ وادی مکہ مکرمہ سے تین

روز کی مسافت پر واقع ہے۔ ہوازن شکست خوردہ بھاگ گئے اور ان کے مال، اولاد اور عورتیں مسلمانوں کے لئے غنیمت مانعہ لگیں جن کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ”مقام جعرانہ“ میں مجاہدین میں تقسیم کر دیا۔ قیدی عورتوں اور بچوں کی تعداد چھ ہزار تھی جبکہ اونٹ چوبیس ہزار، بکریاں چالیس ہزار سے زیادہ اور چاند چار ہزار اوقیہ تھی (ایک اوقیہ کے چالیس درہم ہوتے ہیں) قبیلہ ہوازن کے وفد کی سفارش پر جب کہ وہ مسلمان ہو گئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قیدی واپس کر دیئے اور اونٹ بکریاں وغیرہ مجاہدین کے پاس رہنے دیں۔ سردار کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ ہوازن کے وفد کو جو ان کی طرف سے وکیل بن کر آیا تھا ان کی اولاد ہمہ کردی تھی۔ اس طرح یہ حدیث باب کے عنوان کے مناسب ہے۔ یہ خیال رہے کہ سردار کائنات صلی اللہ علیہ وسلم جب طائف سے واپس ہوئے اور مجاہدین کے ساتھ مقام جعرانہ میں تشریف فرما ہوئے تو چند روز وہاں ہوازن کے وفد کا انتظار کیا جیسا کہ حدیث میں مذکور ہے۔ اس حدیث سے معلوم

بَابُ إِذَا وَكَلَّ رَجُلًا أَنْ يُعْطِيَ شَيْئًا وَلَمْ يَبَيِّنْ كَمْ يُعْطَى فَأَعْطَى عَلَى مَا تَعَاوَفَهُ
النَّاسُ - ۲۱۶۱ - حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثنا بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ
أَبِي رَبَاحٍ وَغَيْرِهِ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ لَمْ يَبْلُغْ كُلُّهُمْ رَجُلًا وَاحِدًا مِنْهُمْ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى
جَمَلٍ تَقَالِ إِنَّمَا هُوَ فِي أَخِرِ الْقَوْمِ فَمَرَّ بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ
هَذَا فَقُلْتُ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ مَا لَكَ فَقُلْتُ إِنِّي عَلَى جَمَلٍ تَقَالِ قَالَ أَمَعَكَ
قَضِيبٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَعْطَيْتَهُ فَأَعْطَيْتُهُ فَضَرَبَهُ وَزَجَرَهُ فَكَانَ مِنْ ذَلِكَ
الْمَكَانِ مِنْ أَوَّلِ الْقَوْمِ قَالَ بَعْنِيهِ قُلْتُ بَلَى هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَلْ بَعْنِيهِ
قَالَ قَدْ أَخَذْتَهُ بِأَرْبَعَةٍ دَنَانِيرٍ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ
أَخَذْتُ أَرْتَحِلُ قَالَ أَيْنَ تَرِيدُ قُلْتُ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً قَدْ خَلَا مِنْهَا قَالَ فَهَلَّا جَانِ
تُلَاعِبُهَا وَتُلَاعِبُكَ قُلْتُ إِنَّ أَبِي قَدْ تَوَفَّى وَتَرَكَ بَنَاتٍ فَأَرَدْتُ أَنْ أَتِيَهُمْ امْرَأَةً
قَدْ جَرَّبْتُ وَخَلَا مِنْهَا قَالَ فَذَلِكَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ يَا بِلَالُ اقْضِهِ وَزِدْهُ
فَأَعْطَاهُ أَرْبَعَةَ دَنَانِيرٍ وَزَادَهُ قَيْرَاطًا قَالَ جَابِرٌ لَا يَفَارِقُنِي زِيَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُنِ الْقَيْرَاطُ يَفَارِقُ قِرَابَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ -

ہوتا ہے کہ مجاہدین میں جب غنیمت تقسیم ہو جائے تو وہ اس کے مالک ہو جاتے ہیں اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان سے مال کی واپسی کے لئے فرمایا تھا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ عربوں کو غلام بنانا جائز ہے جیسے عجمیوں کو غلام بنانا
جائز ہے لیکن افضل یہ ہے کہ عربوں پر شفقت کر کے ان کو آزاد کر دینا چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب - جب کسی نے وکیل مقرر کیا کہ وہ کوئی
شئی دے اور یہ بیان نہ کیا کہ کتنی دے تو وہ لوگوں کے
رواج کے مطابق دیدے۔“

بَابُ وَكَالَةِ الْمَرْأَةِ الْإِمَامِ فِي النِّكَاحِ

۲۱۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ أُمْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ نَهَبْتُ لَكَ مِنْ نَفْسِي فَقَالَ رَجُلٌ زَوْجَتُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قَدْ زَوَّجْنَاكَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ -

۲۱۶۱ — ترجمہ : عطاء بن ابی رباح وغیرہ سے روایت ہے۔ وہ ایک دوسرے سے کچھ زیادتی کے ساتھ روایت کرتے ہیں۔ حالانکہ سب نے حدیث کو جابر تک نہیں پہنچایا بلکہ ان میں سے ایک شخص نے جابر سے روایت کی کہ انہوں نے کہا میں ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا اور میں سست اونٹ پر سوار تھا وہ سب سے پیچھے رہتا تھا میرے پاس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گزرے اور فرمایا یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا جابر بن عبد اللہ! آپ نے فرمایا تمہارا کیا حال ہے؟ میں نے عرض کیا میں سست اونٹ پر سوار ہوں۔ آپ نے فرمایا کیا تمہارے پاس چھڑی ہے؟ میں نے عرض کیا جی ہاں! آپ نے فرمایا وہ مجھے دو میں نے آپ کو چھڑی دے دی تو آپ نے اونٹ کو مارا اور ڈانٹا وہ اسی جگہ سے لوگوں کے آگے چلا گیا۔ آپ نے فرمایا اونٹ میرے ہاتھ بیچ دو میں نے عرض کیا بلکہ یہ آپ ہی کا ہے یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا یہ میرے ہاتھ بیچ دو میں نے یہ چار دینار سے خرید لیا اور تو مدینہ منورہ تک اس پر سوار ہو گا۔ جب ہم مدینہ منورہ کے قریب آئے تو میں نے اپنے گھڑ کی راہ لی آپ نے فرمایا تو نے کہاں کا ارادہ کیا ہے میں نے عرض کیا میں نے ایک عورت سے نکاح کیا ہے جس کا شوہر فوت ہو گیا تھا آپ نے فرمایا تو نے کنواری لڑکی سے نکاح کیوں نہیں کیا؟ تو اس سے کھینٹا اور وہ تجھ سے کھینٹتی۔ میں نے عرض کیا میرا باپ فوت ہو گیا اور چند لڑکیاں چھوڑ گیا میں نے چاہا کہ ایسی عورت سے نکاح کروں جو تجربہ کار ہو اور اس کا شوہر فوت ہو گیا ہو آپ نے فرمایا۔ پھر تو اچھا ہے! جب ہم مدینہ منورہ پہنچے تو آپ نے فرمایا اے بلال! جابر کو پیسے دے دو اور کچھ زیادہ دو بلال نے چار دینار دیئے اور قیراط زیادہ دیا حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا زیادہ دیا ہوا مجھ سے جدا نہ ہو پس وہ قیراط جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے جدا نہ ہوا۔

۲۱۶۱ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کے درمیان متعارف شنی کی

حیثیت منصوص علیہ کی سی ہے گویا کہ شارع علیہ السلام نے اس کو ذکر

کیا ہے۔ اسی لئے ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جس کو صدقہ دینے کا حکم دیا جائے اور وہ لوگوں کے تعارف اور دستور کے مطابق دے تو جائز ہے اور اگر دستور سے زیادہ دے گا تو وہ مالک کی رضاء پر موقوف ہے۔ اگر وہ

بَابُ إِذَا وَكَّلَ رَجُلًا فَتَرَكَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاجَازَهُ الْمُوَكَّلُ فَهُوَ جَائِزٌ وَإِنْ
أَقْرَضَهُ إِلَى أَجَلٍ مَسْتَمَيٍّ جَازَ وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَبُو عُمَيْرٍ وَشَاعُو عَنْ مُحَمَّدِ
بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَكَّلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ

راضی ہو گیا تو درست ہے ورنہ اتنی مقدار اس سے واپس لے گا چنانچہ اگر کسی کو کہا جائے کہ فلاں شخص کو گندم
کی ایک بوری دے دو اُس نے دو بوریاں دے دیں تو تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ زائد بوری کا
وہ ضامن ہوگا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — نکاح میں عورت کا امام کو وکیل بنانا،

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہما نے کہا ایک عورت جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی اور عرض کی یا رسول اللہ! میں

نے آپ کو اپنا نفس ہیہ کیا تو ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ! اس کا میرے ساتھ نکاح کر دیں آپ نے
فرمایا ہم نے اس عورت سے تمہارا نکاح قرآن کے عوض کر دیا جو تمہیں یاد ہے!

شرح : اس عورت نے جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض

کیا کہ میں نے اپنی جان آپ کو ہیہ کر دی تو گویا کہ اُس نے

آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کا وکیل مقرر کر دیا کہ آپ اس کا نکاح اپنے ساتھ کر لیں یا جس کے ساتھ
مناسب خیال فرمائیں اس سے اس کا نکاح کر دیں اور باب کا عنوان بھی یہی ہے۔

اس عورت کا نام خولہ بنت حکیم ہے یا وہ عورت ام شریک ازدیہ ہے کیونکہ انھوں نے اگرچہ

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے نفوس ہیہ کئے تھے لیکن ان میں سے کسی سے آپ نے نکاح نہیں

فرمایا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی عورت سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنا نفس ہیہ کر

دے تو جائز ہے اور یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت ہے۔ آپ کے بعد کسی کے لئے یہ ہیہ جائز نہیں۔

اس حدیث سے امام ابو حنیفہ، سفیان ثوری، ابو یوسف اور امام محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے استدلال کیا کہ لفظ

ہیہ سے نکاح ہو جاتا ہے۔ اگر مقرر کیا گیا ہو تو اس کا ادا کرنا ضروری ہے ورنہ مہر مثل دینا ہوگا۔ اور سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم کی خصوصیت بدون عوض میں ہے لفظ ہیہ سے نکاح میں خصوصیت نہیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ

کامسک یہ ہے کہ صرف لفظ تزویج یا انکاح سے عقد نکاح ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

زکوۃ رمضان فاتانی آت فجعل یحثون الطعام فاخذته وقلت لا تفعلک
 الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال دعنی فانی محتاج وعلی عیال ولی حاجۃ
 شدیدۃ قال فخلیت عنہ فاصبحت فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا ہریرۃ
 ما فعل اسیرک الباریحۃ قال قلت یا رسول اللہ شکی حاجۃ شدیدۃ وعیالاً
 فرحمته فخلیت سبیلہ قال اما انہ قد کذبک وسیعود فعرفت انہ سيعود
 لقول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہ سيعود فرصدته فجعل یحثون الطعام
 فاخذته فقلت لا تفعلک الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال دعنی فانی
 محتاج وعلی عیال لا اعود فرحمته فخلیت سبیلہ فاصبحت فقال لی رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا ابا ہریرۃ ما فعل اسیرک قلت یا رسول اللہ شکی
 حاجۃ شدیدۃ وعیالاً فرحمته فخلیت سبیلہ قال اما انہ قد کذبک وسیعود
 فرصدته الثالثۃ فجعل یحثون الطعام فاخذته فقلت لا تفعلک الی رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وهذا آخر ثلاث مرات انک ترعہم لا تعود ثم تعود
 قال دعنی اعلمک کلمات ینفعک اللہ بہا قلت ما هو قال اذا اویت الی
 فراشک فاقرأ آیۃ الكرسی اللہ لا الہ الا هو الحي القيوم حتی یتختم الایۃ
 فانک لن یزال علیک من اللہ حافظ ولا یقرُبک شیطان حتی تصبح فخلیت

باب — جب کسی شخص کو وکیل مقرر کیا اور

وکیل نے کوئی شے چھوڑ دی او مؤکل

نے اس کو حباب زر رکھا تو حباب زر ہے،

اور اگر وکیل مدت مقررہ تک قرض دے تو جائز ہے اور عثمان بن ہشیم ابو عمرو نے کہا ہم سے عوف

سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ
 الْبَارِحَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّكَ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يُنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا فَخَلَيْتُ
 سَبِيلَهُ قَالَ مَا هِيَ قَالَ قَالَ لِي إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فَرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ
 الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَقَالَ
 لِي لَنْ يَنَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرَبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تَصْبَحَ وَكَانُوا
 أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ
 كَذُوبٌ تَعْلَمُ مِنْ تَخَاطُبٍ مَذْثَلِثٍ لَيْلٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ
 شَيْطَانٌ

نے محمد بن سیرین سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ
 صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فطرنہ کی نگہداشت کا وکیل بنایا میرے پاس ایک شخص آیا اور غلہ سے لپ بھرنا شروع
 کی تو میں نے اس کو پکڑ لیا میں نے کہا بخدا! میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جاؤں گا
 اُس نے کہا میں غریب ہوں میرے اوپر بال بچہ کا بوجھ ہے اور مجھے ضرورت ہے۔ ابو ہریرہ نے کہا میں نے
 اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو نبی کریم صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابابہریرہ گزشتہ رات تمہارے قیدی نے کیا
 کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اُس نے سخت حاجت اور بال بچوں کی شکایت کی مجھے رحم آگیا تو میں نے
 اس کو چھوڑ دیا۔ آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار رہو اُس نے جھوٹ بولا ہے وہ عنقریب پھر آئے گا پس
 جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد سے مجھے یقین ہوا کہ وہ پھر آئے گا میں نے اس کا انتظار کیا چنانچہ
 وہ آیا اور غلہ سے لپ بھر نے لگا تو میں نے اس کو پکڑ لیا اور کہا میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس لے جاؤں گا اُس نے کہا مجھے چھوڑ دیجئے میں محتاج ہوں میرے اوپر بال بچوں کا بوجھ ہے۔ میں پھر
 نہیں آؤں گا مجھے اس پر رحم آیا اور میں نے اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے مجھے
 فرمایا اے ابابہریرہ تمہارے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اُس نے سخت حاجت اور بال بچوں
 کی شکایت کی مجھے اس پر رحم آیا اور میں نے اس کو چھوڑ دیا آپ صَلَّی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار رہو اُس نے
 جھوٹ بولا ہے وہ پھر آئے گا۔ میں نے تیسری بار اس کا انتظار کیا وہ آیا اور غلہ سے لپ بھر نے لگا تو میں نے
 اس کو پکڑ لیا اور کہا میں تجھے جناب رسول اللہ صَلَّی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے جاؤں گا تو کہنا ہے کہ نہیں آئے گا
 پھر آ جاتا ہے اُس نے کہا مجھے چھوڑ دو۔ میں تجھے چند کلمات بتاتا ہوں جن کے ذریعے اللہ تعالیٰ تجھے نفع دے گا
 میں نے کہا وہ کیا ہیں اُس نے کہا جب تو اپنے بستر پر آئے تو آیت الکرسی پڑھو (اللہ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ مَعْنٰی)

آیت ختم کرے تو اللہ کی طرف سے فرشتہ تیری حفاظت کرے گا اور صبح تک شیطان تیرے قریب نہیں آئیگا میں نے اس کو چھوڑ دیا صبح ہوئی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گزشتہ رات تمہارے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے کہا کہ وہ مجھے چند کلمات بتائے گا جن کے ذریعہ اللہ تعالیٰ مجھے نفع دے گا تو میں نے اس کو چھوڑ دیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کیا ہیں میں نے عرض کیا اُس نے مجھے کہا جب تو اپنے بستر پر آئے تو اول سے آیت الکرسی پڑھو حتیٰ کہ اسے ختم کرو (اللہ لا الہ الا ہو الحق القیوم) اور کہا اللہ کی طرف سے فرشتہ تیری حفاظت کرے گا اور صبح تک شیطان تیرے قریب نہ آئے گا۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم خیر کے بڑے حریص تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار ہو اُس نے بات سنی کبھی ہے اور وہ جھوٹا ہے۔ اے ابو ہریرہ جانتے ہو کہ جس سے تم تین دن سے گفتگو کر رہے ہو وہ کون ہے؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نہیں آپ نے فرمایا وہ شیطان تھا۔

شرح : یعنی جب کوئی وکیل بنائے اور وہ کسی کو کوئی شے جس میں اس کو وکیل بنایا قرض دے اور مؤکل اس کو جائز رکھے تو اس کا تصرف جائز ہے ورنہ نہیں۔ مذکور حدیث اس کے بعینہ موافق ہے کیونکہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فطرانہ کی نگہداشت کے وکیل تھے اور جب شیطان نے غلہ سے کچھ لیا تو ابو ہریرہ خاموش رہے اور اس کو کچھ نہ کہا اور جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو خبردار کیا تو وہ خاموش رہے یہ آپ کی طرف سے اجازت تھی۔ اور قرض کی صورت یہ ہے کہ غلہ مساکین پر صدقہ کرنے کے لئے جمع کیا ہوا تھا۔ جب چور نے اس سے غلہ لیا اور اپنی حاجت اور ضرورت ذکر کرتے ہوئے کہا مجھے چھوڑ دو اور ابو ہریرہ نے اس کو چھوڑ دیا تو گویا کہ معینہ مدت کے لئے اس کو قرض دیا جبکہ اس مدت کے بعد فطرانہ مساکین پر تقسیم کرنا ہوتا ہے کیونکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم عید الفطر سے تین دن پہلے فطرانہ جمع کر لیا کرتے تھے گویا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس مدت کے لئے اس کو قرضہ دیا۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بھوک کے باعث چوری کرنے والے کا ہاتھ نہیں قطع کیا جاتا اور حاکم تک اس کا مقدمہ لے جانے سے پہلے پہلے اس کو معاف کر دینا جائز ہے۔ اس حدیث میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے علم شریف کی دلیل ہے کہ رات کا پورا واقعہ ابو ہریرہ سے بیان کر دیا اور مستقبل قریب میں ہونے والا واقعہ بھی اس کو بتا دیا۔ اس حدیث سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ شیطان اور اس کی اولاد اگرچہ نظر نہیں آتے لیکن جب وہ مادی اجسام کی صورت میں ظاہر ہوں تو ان کو دیکھ سکتے ہیں البتہ ان کو اصلی خلقت روحانیہ میں نہیں دیکھ سکتے۔ اس اعتبار سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا شیطان اور اس کی ذریت تم کو دیکھتی ہے جبکہ تم ان کو نہیں دیکھتے ہو۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن کھاتے پیتے ہیں چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنوں نے مجھ سے کھانے پینے کا سوال کیا۔ یہ بات ملحوظ خاطر ہو کہ جنوں اور فرشتوں کا اصل ایک شے ہے اور وہ نور ہے۔ امام بیضاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت نقل

بَابُ إِذَا بَاعَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاسِدًا فَبَيْعُهُ مَرْدُودٌ
 ۲۱۶۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي خَالٍ ثنا مُعَاوِيَةُ بْنُ هُوَ ابْنُ سَلَمَةَ
 عَنْ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَافِرِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ
 جَاءَ بِلَالٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَمَرٍ بَرِيٍّ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مَنْ أَنْ هَذَا قَالَ بِلَالٌ كَانَ عِنْدَنَا ثَمَرٌ رَدِيٌّ فَبُعْتُ مِنْهُ صَاعَيْنِ بِصَاعٍ
 لِنُطْعِمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ
 أَوَّلُهُ آوَهُ عَيْنُ الرِّبَاعَيْنِ الرِّبَالَا تَفْعَلُ ذَلِكَ وَلَكِنْ إِذَا رَدَّتْ أَنْ تُشْتَرَى فَبِعِ التَّمْرَ
 بِبَيْعٍ آخَرَةٍ اشْتَرِبَهُ۔

کی ہے کہ فرشتوں کی ایک قسم ہے جن کی اولاد ہوتی ہے ان کو جن کہا جاتا ہے۔ ان میں سے ابلیس لعین ہے۔ اور قرآن کریم میں خَلْقَتْنِي مِنْ نَارٍ،، اس کے خلاف ہیں۔ کیونکہ نور پر بھی نار کا اطلاق کیا جاتا ہے اور نار کی طرح نور میں بھی اخراق ہے۔ لہذا جب جن کھاتے پیتے ہیں تو فرشتے بھی کھاپی سکتے ہیں مگر وہ کھاتے اس لئے نہیں کہ ان کو کھانے پینے کا حکم نہیں قرآن کریم میں ہے ”يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ“ اس تقریر سے وہ مفروضہ بے اصل ہو کر رہ جاتا ہے کہ نورانی کھانا پیتا نہیں اور نہ ہی اس کی اولاد ہوتی ہے اور اس کا سہارا لے کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے نور ہونے کی نفی کرنا عبت دلیل ہے۔ جبکہ شخص واحد میں بشریت اور نورانیت کا اجتماع ممکن نہیں چنانچہ قرآن کریم میں ہے ”فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا“ یعنی تینا جبرائیل علیہ السلام مریم علیہا السلام کے سامنے کامل بشر ظاہر ہوئے۔ حالانکہ اس وقت وہ نورانیت سے محروم نہ تھے ورنہ ان کو جبرائیل اور فرشتہ کہنا مشکل ہوگا۔ مذکورہ حدیث سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ جھوٹا شخص بھی کبھی سچ بول لیتا ہے۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کبھی شیطان بھی انسانی لبادہ اوڑھ کر وظائف بتانے لگتا ہے۔ مسلم شریف کے مقدمہ میں ہے کہ شیطان بھی عالم کی صورت میں متمثل ہو کر وعظ کرنے لگتا ہے۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص علم کے مطابق عمل نہ کرے اس سے علم پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — جب وکیل خراب شئی فروخت کرے
 تو اس کی بیع مسترد ہے،

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الْوَقْفِ وَنَفَقَتِهِ دَانَ يُطْعَمَ صِدْقًا لَهُ وَيَأْكُلُ بِالْمَعْرُوفِ
 ۲۱۶۲ حَتَّى تَنَالَهُ قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَّا سَفِينُ عَنْ عَمْرِو قَالَ فِي صَدَقَةِ عُمَرَ لَيْسَ عَلَى
 الْوَلِيِّ جُنَاحٌ أَنْ يَأْكُلَ وَيُوَكِّلَ صِدْقًا لَهُ غَيْرَ مَتَّاعٍ مَالًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ هُوَ الَّذِي مَدَّ قَدَّهُ
 عَمْرٍو يَهْدِي لِلنَّاسِ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ كَانَ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ -

۲۱۶۳ — ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا بلال رضی اللہ عنہ برقی کجور
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کہاں سے لائے بلال نے کہا ہمارے
 پاس روٹی کجور ہیں میں نے ان میں سے دو صاع ایک صاع کے عوض بیچے ہیں تاکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو
 کھلائیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس وقت فرمایا اوہ اوہ یہ تو خالص سود ہے۔ ایسا مت کرو لیکن جب خریدنے
 کا ارادہ ہو تو کجور کسی اور شئی کے عوض بیچ دو پھر یہ خرید لو۔
 ۲۱۶۴ — شرح : یعنی جب وکیل نے کوئی شئی فروخت کی جس میں اس کو وکیل بنایا گیا
 ہو اور اس نے بیع فاسد سے بیچا ہو تو اس کی بیع مردود ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ سود حرام ہے اور
 سود کھانا گناہ عظیم ہے۔ حدیث ۲۰۶۳ کے تحت اس کی شرح دیکھیں۔

باب — وقف میں وکیل ہونا اور اس کا خرچہ

اور اس کا اپنے دوست کو کھلانا اور خود دستور

۲۱۶۴ — ترجمہ : عمرو بن دینار سے روایت
 ہے انھوں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے
 صدقہ متعلق کہا کہ اس کا مضمون یہ تھا کہ صدقہ کے متولی پر حرج نہیں کہ وہ اس سے خود کھائے اور دوستوں کو کھلائے
 لیکن وہ اپنے لئے مال جمع نہ کرے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سیدنا عمر فاروق کے صدقہ میں سے مکہ مکرمہ
 والے لوگوں کو ہدیہ دیتے تھے جب کہ ان کے پاس جاتے تھے

۲۱۶۴ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ وقف کا متولی اس سے خود کھاسکتا
 ہے اور دستور اور رواج کے مطابق مہانوں اور اَصْدِقَاء کو کھد
 سکتا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ مَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ” یہ یتیم کے مال کے متعلق ہے اور وقف

بَابُ الْوَكَاةِ فِي الْحُدُودِ - ۲۱۶۵ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ
 ابْنِ شَهَابٍ عَنْ حُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ وَأَبِي مُدْرِيَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ وَاعْدُوا يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِلَى أَمْوَاتِهِ هَذَا فَإِنْ اعْتَرَفَتْ فَأَرْجَمُهَا -
۲۱۶۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَنَّ عَبْدَ الْوَقَّابِ الشَّقَفِيَّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ
 أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ حَجَّيْتُ بِالنَّعِيمَانِ أَوْ ابْنِ النَّعِيمَانِ شَارِبًا فَاذْكُرْ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ أَنْ يَضْرِبَ قَالَ فَكُنْتُ أَنَا فِيهِمْ
 ضَرْبَهُ فَضَرَبْنَا بِالنَّعَالِ وَالْجَرِيدِ -

کے مال میں تو زیادہ گنجائش ہے۔ ابن مہذب نے کہا ضرورت کے وقت یہ مباح ہے۔ ابن تین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا
 وقف میں واقع کی شرط کے مطابق تصرف ہونا ضروری ہے اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا وقف عمر رضی اللہ عنہ
 میں تصرف کرنے کی دو وجہیں تھیں ایک یہ کہ اس میں یہ شرط تھی کہ مہمان کو کھلایا جائے اور دوسری یہ کہ جب وہ مکہ مکرمہ
 کے لوگوں کے پاس جاتے تھے وہ ان کو طعام وغیرہ کھلاتے تھے تو وہ اس کی مکافات کے لئے ان کو ہدیہ دیتے تھے گویا کہ
 وہ خود کھاتے تھے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — حدود قائم کرنے میں وکیل بنانا

ترجمہ : زید بن خالد اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

روایت کی کہ آپ نے فرمایا اے انیس اس شخص کی بیوی کے پاس جاؤ

اگر وہ زنا کا اقرار کرے تو اس کو رجم کر دو۔

ترجمہ : عقیبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا نعیمان یا ابن نعیمان کو لایا گیا

جبکہ انھوں نے شراب پیاتھا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا جو لوگ گھر میں موجود ہیں وہ اس کو ماریں انھوں نے کہا میں ان لوگوں میں تھا جنہوں نے اس کو مارا تھا ہم نے اس کو
 جوتوں اور کھجور کی چھڑیوں سے مارا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انیس کو حد قائم کرنے کے

لئے بھیجا کیونکہ وہ اس عورت کے قبیلہ میں سے تھے

اگر کسی دوسرے قبیلہ کے شخص کو حد قائم کرنے بھیجا جاتا تو ممکن تھا کہ وہ اس کے حکم سے نفرت کرتے جبکہ وہ عورت

بَابُ الْوَكَالَةِ فِي الْبَدَنِ وَتَعَاهُدِهَا
 ۲۱۶۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي
 بَكْرٍ عَنْ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ عَالِشَةُ أَنَا قُلْتُ
 قَلَّ لَيْدٌ هَدَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي بَكْرٍ فَلَمْ يَحْزَمْ عَلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى نَحْزِمَ الْهَدْيَ.

بھی قبیلہ اسلم سے تھی۔ حدیث ۲۱۶۷ میں نعیمان بن عمرو انصاری قدیم صحابہ کرام میں سے تھے۔ اور بہت بڑے
 صحابی تھے ان کی طبع مزاجیہ تھی۔ ابن عبدالبر نے کہا وہ نیک مرد تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جس پر حد
 قائم کی تھی وہ ان کا بیٹا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شراب کی حد سب حدود سے ہلکی حد ہے اس
 حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ حاکم جب کسی کو حد قائم کرنے کا حکم دے تو وہ بمنزلہ توکیل ہے۔
 سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے زمانہ شریف میں شرابی کی حد یہی تھی۔ پھر سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ تمام صحابہ
 کرام رضی اللہ عنہم کی موجودگی میں اسی کوڑے حد مقرر کی۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — قربانی کے اونٹوں میں وکیل بنانا اور ان کی نگہداشت کرنا

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے اپنے
 ۲۱۶۷ — ماعتوں سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے بار
 مجھے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماعتوں سے ان کے گلوں میں ڈالے۔ پھر ان کو میرے باپ کے ساتھ بھیجا
 اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کوئی شیء جو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے حلال کی ہے حرام نہ ہوئی حتیٰ کہ
 اُن کو غسر کیا گیا۔

(حدیث ۱۵۹۲ کے تحت اس کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لَوَكِيلِهِ ضَعُهُ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ وَقَالَ الْوَكِيلُ قَدْ
 سَمِعْتُ مَا قُلْتَ - ۲۱۶۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
 مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ
 أَنْصَارِيٍّ بِالْمَدِينَةِ مَالًا وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُ حَاءٍ وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةً
 الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرِبُ مِنْ مَاءِ فِيهَا
 طَيِّبٌ فَلَمَّا نَزَلَتْ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ فِي كِتَابِهِ لَنْ
 تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَإِنَّ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَى بَيْرِ حَاءٍ وَإِنْهَا صَدَقَةٌ
 لِلَّهِ أَرْجُو بَرَّهَا وَذَخَرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ شِئْتَ فَقَالَ نَجَّ
 ذَلِكَ مَالٌ رَاحٌ ذَلِكَ مَالٌ رَاحٌ قَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ فِيهَا وَإِنِّي أَرَى أَنْ تُجْعَلَهَا
 فِي الْأَقْرَبِينَ قَالَ أَفْعَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ
 تَابِعَهُ إِسْمَاعِيلُ عَنْ مَالِكٍ وَقَالَ رَوَّحٌ عَنْ مَالِكٍ رَاحٌ

باب — جب کوئی اپنے وکیل سے کہے اس کو
 خرچ کرو جہاں چاہو اور وکیل کہے جو تم نے کہا
 ہے میں نے سن لیا ہے۔

۲۱۶۸ — ترجمہ : اسحاق بن عبد اللہ سے انس بن مالک کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ
 ابو طلحہ مدینہ منورہ کے انصار میں سب سے زیادہ مال دار تھے اور بئر حاء ان کا محبوب مال تھا اور مسجد شریف کے
 سامنے تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں تشریف لے جایا کرتے اور اس کا عمدہ پانی پیا کرتے تھے۔ جب
 یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”تم بھلائی حاصل نہیں کر سکتے حتیٰ کہ اپنی محبوب شئی خرچ کرو“، تو ابو طلحہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ وَكَالَةِ الْأَمِينِ فِي الْخَزَانَةِ وَنَحْوِهَا
 ۲۱۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثَنَا أَبُو اسَامَةَ عَنْ بَرِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلْخَازِنِ
 الْأَمِينِ الَّذِي يُنْفِقُ وَرَبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطَى مَا أَمْرُهُ كَامِلًا مَوْفَرًا طَيِّبًا
 نَفْسُهُ إِلَى الَّذِي أَمْرُهُ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ -

کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ اپنی کتاب میں فرماتا ہے ”لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ
 حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ“ اور بیوہ خاء میرا محبوب ترین مال ہے وہ اللہ کی راہ میں صدقہ ہے۔ میں اللہ
 کے حضور اس کی نیکی اور ثواب کا اُمیدوار ہوں یا رسول اللہ! آپ جہاں چاہیں اس کو خرچ فرمادیں۔ آپ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا یہ مال چلا جانے والا ہے اس کے متعلق جو تم نے کہا میں نے سُن لیا ہے۔ میرا خیال ہے کہ اس
 کو اپنے اقارب میں تقسیم کر دو۔ ابو طلحہ نے کہا یا رسول اللہ! میں کرتا ہوں اور اس کو ابو طلحہ نے اپنے قریبی
 رشتہ داروں اور چچا کے بیٹوں میں تقسیم کر دیا۔ اسماعیل نے مالک سے روایت کرنے میں یحییٰ بن یحییٰ کی متابعت
 کی۔ اور رُوح نے مالک راجح کی بجائے راجح ذکر کیا ہے۔ یعنی یہ مال فائدہ پہنچانے والا ہے۔
 (حدیث ۳۷۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے)

بَابُ — خَزَانَةِ وَغَيْرِهِمْ امانت دار کو وکیل بنانا،

۲۱۶۹ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے سرور کائنات صلی اللہ
 علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا امانت دار
 خزانچی جو خرچ کرتا ہے کبھی یوں فرمایا کہ جس کا اس کو حکم دیا جائے خوشی سے اس کو دیتا ہے جس کو
 دینے کا حکم دیا جائے تو بھی صدقہ کرنے والوں سے ہے۔ حدیث ۳۷۷ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور
 ہے! و صلی اللہ علیٰ جیبہ محمد و آلہ و صحبہ اجمعین!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَبْوَابُ الْحَرْثِ وَالْمُزَارَعَةِ وَمَا جَاءَ فِيهِ

بَابُ فَضْلِ الزَّرْعِ وَالْغَرْسِ إِذَا أَكَلَ مِنْهُ وَقَوْلُ اللَّهِ أَفْرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ ؕ أَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا ۚ
۲۱۷۰ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثنا أَبُو عَوَانَةَ ح وَحَدَّثَنِي

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ ثنا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرًا وَانْسَانٌ أَوْ بَهِيمَةٌ إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ وَقَالَ مُسْلِمٌ ثنا أَبَانٌ ثنا قَتَادَةُ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کھیتی اور بٹائی کا بیان

باب — زراعت اور درخت لگانے کی

فضیلت جبکہ اس سے کھایا جائے

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے : بتلاؤ تو تم جو کھیتی کرتے ہو کیا تم اس کو اُگاتے ہو یا ہم اس کو اُگاتے والے ہیں ۔ اگر ہم چاہیں تو اس کو ریزہ ریزہ کر دیں ۔

بَابُ مَا يُجَدُّ مِنْ حَوَائِبِ الْإِسْتِغَالِ بِالْأَلَةِ الزَّرْعِ أَوْ جَاوَزَ الْحَدَّ الَّذِي
 أُمِرَ بِهِ۔ ۲۱۶۱۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ بْنِ سَالِمٍ الْجَمْعِيُّ ثنا
 مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ الْإِلَهَافِيُّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ وَرَأَى سِلَكَةً وَشَيْئًا مِنْ
 أَلَةِ الْحَرْثِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ هَذَا
 بَيْتَ قَوْمٍ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الذُّلَّ قَالَ مُحَمَّدٌ وَاسْمُ أَبِي أُمَامَةَ صَدَقْتُ بْنُ حِجْلَانَ۔

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنہوں نے کہا جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ مسلمان جو بھی پھلدار درخت لگاتا ہے یا کھیتی
 کرتا ہے اور اس سے پرندے یا انسان یا چوپائے کھاتے ہیں تو وہ اس کا صدقہ ہو جاتا ہے مسلم نے کہا کہ ہم سے ابن
 نے ان سے قتادہ نے بیان کیا کہ انس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے آیت کریمہ کو اس لئے ذکر کیا کہ کھیتی اور
 زراعت پر مشتمل ہے اور اس سے زراعت کی اباحت معلوم ہوتی ہے
 ۲۱۶۰۔ اس حدیث سے بعض علماء نے استدلال کیا کہ دوسرے مکاسب سے کھیتی باڑی کرنا افضل ہے۔ بعض علماء صنعت
 کاری کو افضل کہتے ہیں اور بعض تجارت کو افضل کہتے ہیں لیکن اکثر احادیث دستکاری کی افضلیت پر دلالت کرتی
 ہیں۔ چنانچہ مستدرک میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ کسب افضل ہے آپ نے
 فرمایا انسان کا ہاتھ سے کسب کرنا اور صحیح طور پر بیع کرنا افضل ہے۔ دراصل افضلیت لوگوں کے حال کے اعتبار سے ہے
 جہاں لوگ خوراک کے زیادہ محتاج ہوں وہاں زراعت افضل ہے تاکہ لوگ قحط زدہ نہ ہوں اور جہاں کاروبار کی
 زیادہ ضرورت ہو وہاں تجارت افضل ہے اور جہاں دستکاری کی احتیاجی زیادہ ہو وہاں صنعت کاری افضل ہے
 اس زمانہ میں حالات کا مقتضی یہ ہے کہ سب افضل ہیں۔

باب۔ کھیتی کے آلات میں مشغول ہونے یا

مامور بہ حد سے تجاوز کرنے کی بُرائی،

ترجمہ : ابو امامہ باہلی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنہوں نے بل اور کھیتی
 کے کچھ آلات دیکھے تو کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے
 ۲۱۶۱۔

بَابُ اقْتِنَاءِ الْكَلْبِ لِلْحَرْثِ - ۲۱۷۲ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ
ثَنَا شَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيْرَاطًا إِلَّا
كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَا شَبَّهَ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ وَأَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْكَلْبَ غَنِمٌ أَوْ حَرْثٌ أَوْ صَيْدٌ وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلْبٌ صَيْدٌ أَوْ مَا شَبَّهَ -

ہوئے سنایہ کسی قوم کے گھر میں داخل نہیں ہوتے مگر اس میں ذلت داخل ہو جاتی ہے۔

شرح : یعنی مسلمان جب کاشتکاری میں مصروف

رہیں اور اس میں اپنی بہتیں صرف کر دیں اور دشمنوں سے بے خوف

۲۱۷۰ ، ۲۱۷۱ —

رہیں اور ان سے اعراض کریں اور جہاد ترک کر دیں تو وہ ذیل و رسوا ہو جائیں گے کیونکہ ترک جہاد سے دشمن غالب
ہو گا اور ان کو اپنا محکوم بنائے گا جو محض ذلت ہے۔ الحاصل زراعت میں دنیا کی ذلت ہے اور آخرت میں عزت
ہے کیونکہ اس میں ثواب بہت ہے۔ بعض علماء نے ذلت کا سبب یہ بیان کیا ہے کہ زراعت کے سبب ان پر حقوق
لازم ہوں گے جن کا مطالبہ حکام کریں گے۔ اور وہ ان پر ظلم کریں گے جو حقوق ان پر واجب ہیں وہ ان سے زیادہ وصول
کریں گے اس میں کاشتکار کی ذلت ہوگی جبکہ وہ حقوق لینے میں سختی کریں گے اور دہمکی آمیز سب و شتم کریں گے۔

پھل دار درخت لگانے میں ثواب ہوتا ہے ایک روایت میں ہے کہ ایک شخص حضرت ابو درداد رضی اللہ عنہ
کے پاس سے گزرا جبکہ وہ باداموں کے پودے لگا رہے تھے اُس نے کہا آپ تو بوڑھے ہو چکے ہیں اور یہ پودے
دیر بعد پھل دیں گے ہو سکتا ہے کہ تمہاری وفات کے بعد پھل دیں ابو درداد رضی اللہ عنہ نے کہا اس کا پھل لوگ کھائیں گے
اور مجھے اس کا ثواب ہوگا۔

ابو الوفاء بغدادی نے کہا کہ نوشیرواں ایک بوڑھے شخص جو زیتون کے درخت لگا رہا تھا کے پاس سے گزرا تو
اسے کہنے لگا تیرے لئے یہ وقت زیتون لگانے کا نہیں تو بوڑھا ہو چکا ہے اور یہ درخت دیر بعد پھل دیتا ہے اُس نے
جواب دیا۔ ہمارے بڑے بزرگوں نے درخت لگائے ان کا پھل ہم کھاتے ہیں اور ہم درخت لگاتے ہیں ان کا پھل
آنے والے کھائیں گے۔ نوشیرواں نے کہا ”زہ“ یعنی خوب ! اور عادت یہ تھی کہ جس کسی کے لئے نوشیرواں ”زہ“
کہتا تھا اس کو چار ہزار درہم انعام دیا جاتا تھا بوڑھے نے کہا بادشاہ سلامت آپ میرے درخت لگانے پر تعجب کرتے
ہیں کہ یہ دیر بعد پھل دے گا ؟ اُس نے کتنی جلدی یہ پھل دیا ہے (چار ہزار انعام) نوشیرواں نے کہا زہ تو اس کو چار
ہزار درہم اور زیادہ دیئے گئے۔ بوڑھے نے کہا۔ ہر درخت ایک سال میں ایک بار پھل دیتا ہے میرے اس درخت

۲۱۶۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زَهَيْرٍ رَجُلًا مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَاقَتْنِي كَلْبًا لَا يُغْنِي عَنْهُ نَذْعًا وَلَا ضَرْعًا نَقَصَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ قُلْتُ أَأَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِي وَدَبَّ هَذَا الْمَسْجِدَ .

نے ایک سال میں دو بار پھل دیا ہے۔ نوشیرواں نے کہا۔ زہ تو اس کو اور چار ہزار درہم دے کر نوشیرواں آگے چلا گیا اور کہنے لگا اگر ہم اس بوڑھے کے پاس اور ٹھہرے تو یہ ہمارا خزانہ خالی کر دے گا۔

باب — کھیتی کی حفاظت کے لئے کتا رکھنا

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کتا رکھا ہر روز اس کے عمل سے ایک قیراط ثواب کم

۲۱۶۲ —

ہوتا رہتا ہے مگر یہ کہ کھیتی یا جانوروں کی حفاظت کے لئے ہو۔ ابن سیرین اور ابو صلح نے ابوہریرہ سے انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ بکریوں کی حفاظت یا کھیتی یا شکار کے لئے ہو اور ابو حازم نے بواسطہ ابوہریرہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ شکار کرنے کے لئے یا جانوروں کی حفاظت کے لئے ہو۔

شرح : قیراط کی مقدار تو اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے مقصد یہ ہے کہ کتا رکھنے والے کے اعمال کا ثواب کم ہوتا رہتا ہے۔ کیونکہ کتا رکھنے سے رحمت کے

۲۱۶۲ —

فرشتے گھر میں داخل نہیں ہوتے یا اس سے راہ گزروں کو اذیت پہنچتی ہے۔ یہ بھی وجہ ہو سکتی ہے کہ اس سے بدبو آتی ہے یا یہ کہ بعض کتے شیطان ہوتے ہیں اور گھروالوں کی غفلت کے وقت وہ بہتوں کو سونگھتا پھرتا ہے لیکن وہ کتا مستثنیٰ ہے جس سے نفع ہو اور مصلحت کو اس کے فساد پر ترجیح ہے۔ ابن قین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عمل کم ہونے سے مراد یہ ہے کہ اگر کتا گھر میں نہ ہوتا اس کے عمل کا ثواب کامل ہوتا لیکن کتا رکھنے کی صورت میں اس کے عمل کا ثواب کا مل ہوگا یہ مراد نہیں کہ اس کے پہلے کم ہو جاتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : عبد اللہ بن یوسف نے کہا ہم کو مالک نے یزید بن خُصیفہ سے خبر دی کہ سائب بن یزید نے ان سے بیان کیا کہ انھوں نے سفیان بن زہیر جو

۲۱۶۳ —

بَابُ اسْتِعْمَالِ الْبَقْرِ لِلْحَرَاثَةِ

۲۱۶۴ — مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُنْدُ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى بَقْرَةٍ اتَّقَتَتْ اِلَيْهِ فَقَالَتْ لِمُؤْمَرًا اَخْلَقَ لِهَذَا خَلَقْتَ لِلْحَرَاثَةِ قَالَ اَمَنْتُ بِهِ اَنَا وَابُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَاخَذَ الذِّئْبُ شَاةً فَتَبِعَهَا الرَّاعِي فَقَالَ لَهُ الذِّئْبُ مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ يَوْمًا لَا رَاعِيَ لَهَا غَيْرِي قَالَ اَمَنْتُ بِهِ اَنَا وَابُو بَكْرٍ وَعُمَرُ قَالَ اَبُو سَلَمَةَ وَمَا هَا يَوْمِيذِي فِي الْقَوْمِ۔

قبیلہ از دشمنوں سے ہیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی ہیں، سے سنا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جس نے کتا پالا جو کھیتی اور حفاظت کے لئے نہ ہو تو اس کے عمل سے ہر روز ایک قیراط ثواب کم ہوتا رہتا ہے میں نے کہا تم نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے؟ انھوں نے ہاں مجھے اس مسجد شریف کے رب کی قسم ہے!

۲۱۶۴۔ — شرح : اس حدیث نے بعض مالکیہ نے استدلال کیا کہ جس کتے کو پالنا جائز ہے وہ پاک ہے۔ کیونکہ اس کو پاس رکھنے کی صورت میں اس سے اختلاط عام ہوتا ہے جس سے احتراز بہت مشکل ہے۔ لیکن احاف کہتے ہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس برتن میں کتا ولوغ کر جائے اس کو سات مرتبہ دھونا ضروری ہے اور اس حدیث کا مقتضی یہ ہے کہ کتا پلید ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسوله الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — گائے بیل کو کھیتی کے لئے استعمال کرنا

۲۱۶۴ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما کہا فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ایک دفعہ ایک شخص بیل پر سوار ہو گیا وہ اس کی طرف متوجہ ہوا اور کہا میں

اس لئے پیدا نہیں کیا گیا میں تو کھیتی کے لئے پیدا کیا گیا ہوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اور ابو بکر اور عمر اس پر ایمان لائے۔ ایک بگھیاڑ نے ایک بکری پکڑ لی تو چرواہہ اس کے پیچھے بھاگا بھڑیے نے کہا سب سے دن ان کو کون بچائے گا۔ اس دن میرے سوا ان کا نگہبان کوئی نہ ہوگا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر میں اور

بَابُ إِذْ قَالَ الْفَنِي مَوْنَةَ الْخُلِ أَوْ غَيْرِهِ وَتَشْرِكُنِي فِي الشَّرِّ
 ۲۱۷۵ — حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَنَا شُعَيْبٌ ثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ
 الْأَعَجَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَتِ الْأَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْسَمُ
 بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا الْخُلِ قَالَ لَا فَقَالُوا فَتَكْفُونَا الْمَوْنَةَ وَتَشْرِكُكُمْ فِي
 الشَّرِّ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا -

ابو بکر اور عمر ایمان لائے۔ ابوسلمہ نے کہا وہ دونوں حضرات اس دن صحابہ میں موجود نہ تھے۔
 شرح : بقرہ، کا اطلاق بیل اور گائے دونوں پر ہوتا ہے۔ اس پر تاء وحدت
 کی ہے یعنی ایک بیل نے کہا۔ قولہ یوم السَّبْع، باد پر صمد ہے یعنی ایک
 ۲۱۷۴ دن آئے گا کہ جب ان کو بھیڑ یا پکڑ لے گا تو ان کو چھڑانے والا کوئی نہ ہوگا اور اس وقت ان کو میرے سوا کوئی نہ
 چرائے گا یعنی تم بھاگ جاؤ گے صرف میں ہی ان کے قریب ہوں گا اور یہ دیکھوں گا کہ ان میں سے میرے لئے
 کیا بچا ہے؟ ابن عربی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا "سَبْع" میں باد ساکن ہے اور وہ مقام محشر ہے۔ گویا کہ بھیڑیے
 نے کہا قیامت میں ان کا نگہبان کون ہوگا؟ مگر یہ معنی ضعیف ہے کیونکہ قیامت میں بھیڑ یا ان کا نگران ہوگا اور
 نہ ہی اس کا ان سے تعلق ہوگا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس کا معنی یہ ہے کہ فتنہ کے زمانہ میں لوگ ان
 کو چھوڑ جائیں گے اور ان کا کوئی نگران نہ ہوگا اور ان کے لئے صرف بگھیڑ باقی رہ جائیں گے یعنی وہ تنہا ان کے
 پاس ہوں گے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا ابوبکر صدیق اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہما کا عظیم
 مرتبہ ہے کہ ان کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے قائم مقام کیا اور ان کے ایمان کی توثیق کی۔ جس صحابی نے بھیڑیے
 سے بکری چھین لی تھی وہ سلمہ بن اکوع کے چچا اہسان بن عقبہ تھے۔ انھوں نے شجرہ کے تحت سید عالم صلی اللہ
 علیہ وسلم کی بیعت کی تھی۔ اس حدیث سے کرامات ادبائے کاشہوت ملتا ہے۔ صاحب فتح الباری نے ذکر کیا کہ
 ابن ابطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ یہ حدیث اس شخص کے خلاف دلیل ہے جس نے کہا گھوڑا کھانا اس لئے ممنوع
 ہے کہ یہ زینت اور سواری کے لئے پیدا کیا گیا ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ "لِتُؤْكَبُوَهَا وَزِينَةً" حالانکہ
 بیل کھیتی کے لئے پیدا کیا گیا ہے مگر اس کو یہ لازم نہیں کہ اس کا گوشت کھانا ممنوع ہے۔ اسی طرح گھوڑا زینت
 اور سواری کے لئے پیدا کیا گیا ہے اس کو یہ لازم نہیں کہ اس کا گوشت کھانا ممنوع ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے اس کا تعاقب کرتے ہوئے فرمایا۔ نص قطعی سے بیل کا کھانا ثابت ہے۔ جیسے گھوڑے خیر اور گدھے کی
 سواری کرنا نص سے ثابت ہے اور بیل سواری کے لئے پیدا نہیں کیا گیا۔ اور اس کا یہ کہنا کہ میں کھیتی کے لئے
 پیدا کیا گیا ہوں اس میں حصر نہیں۔ چونکہ اس میں دو منافع تھے ایک اس کو کھانا اور دوسرا کھیتی کے لئے استعمال

بَابُ قَطْعِ الشَّجَرِ وَالْخُلِّ وَقَالَ أَنَسٌ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْخُلِّ فَقُطِعَ - ۲۱۶۶ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا جَوَيْرِيَّةُ
عَنْ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ حَرَّقَ خُلًّا بَنِي النَّضِيرِ
وَقُطِعَ وَالْبُؤَيْرَةُ وَلَهَا يَقُولُ حَسَّانُ وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ حَرِيقٌ بِالْبُؤَيْرَةِ
مُسْتَطِيرٌ -

کرنا تو ایک نفع کے ذکر سے دوسرے کی نفی نہیں ہوتی - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب کسی نے کہا میرے کھجور کے درختوں میں محنت کر اور پھل میں ہم دونوں شریک جائیں

۲۱۶۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا انصار نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
عرض کیا ہمارے اور ہمارے بھائیوں کے درمیان کھجور کے درخت تقسیم کر دیں - آپ نے فرمایا نہیں تو انھوں نے
(مہاجرین سے) کہا تم درختوں میں محنت کرو ہم تمہیں پھل میں شریک کر لیں گے - مہاجرین نے کہا ہم نے سنا اور قبول کیا
شرح : ”مؤنث“ کا معنی محنت ہے یعنی درختوں کو پانی پلانا اور ان کی
حفاظت کرنا ہے - جب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ

تشریف لائے تو انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہمارے اور ہمارے بھائیوں مہاجرین کے درمیان کھجور کے درخت
تقسیم کر دیں کیونکہ جب انصار نے لیلۃ العقبہ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تو آپ نے ان سے مہاجرین
کے ساتھ اچھا سلوک کرنا شرط قرار دیا اور جب مہاجرین آئے تو انصار نے کہا یا رسول اللہ! ہمارے مہاجرین کے درمیان کھجور کے
درخت تقسیم کر دیں تاکہ وہ ان میں محنت کر کے گزارہ کر سکیں - سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسا نہ کیا کیونکہ آپ کو
انصار کے قبضہ سے ان کی زمین کا لکل جانا پسند نہ تھا اس کے علاوہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا -
مہاجرین کھجور کے درختوں کو پالنا نہیں جانتے اس لئے ان کی تقسیم کا انکار کر دیا - تب انصار نے مہاجرین سے کہا
تم درختوں میں محنت کرو ہم تمہیں پھل میں شریک کر لیں گے تو انصار مہاجرین نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم
کو تسلیم کر لیا - یہ مساقات کی صورت ہے - معلوم ہوا ہے کہ مساقات جائز ہے اور حدیث سے یہی سبب ظاہر
ہوتا ہے کہ یہ مساقات نصف ثباتی پر مبنی کیونکہ جب شرکت مبہم ہو اور اس میں کوئی حد معلوم نہ ہو تو وہ نصف
نصف پر محمول ہوتی ہے - واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کھجوروں اور پھلوں والے درختوں کا ٹٹنا

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کے درخت کاٹنے کا حکم دیا تو ان کو کاٹا گیا۔

۲۱۷۶ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

روایت کی کہ آپ نے بنی نضیر کی کھجوروں کے درخت جلوا دیئے اور کٹوا دیئے اور اس باغ کا نام بُویرہ تھا اس کے متعلق حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں ”بنی لوثی کے سرداروں کے لئے غالب آنا آسان ہو گیا کہ بُویرہ میں آگ شعلے پھینک رہی ہے“

شرح : ”بنی نضیر“ یہودیوں کا قبیلہ ہے ”بنی لوثی“ سے مراد قریش

۲۱۷۶ —

کے اکابر ہیں یعنی۔ جب دشمن کے درخت کاٹنے میں مصیبت ہو تاکہ اس کو عبرت ہو اور وہ دشمنی سے رُک جائے تو ان کو کاٹنا جائز ہے۔ امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض اہل علم کا مذہب یہ ہے کہ دشمنوں کے درخت کاٹنے اور ان کے قلعے تباہ کرنے میں حرج نہیں اور بعض علماء اسے مکروہ کہتے ہیں۔ امام اوزاعی کا یہی مذہب ہے کیونکہ سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے پھل دار درخت کاٹنے اور آبادی خراب کرنے سے منع کیا تھا ان کے بعد بھی مسلمانوں کا یہی معمول رہا ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا دشمن کی زمین میں ان کے درخت جلانے اور کاٹنے اور ان کے پھل تباہ و برباد کرنے میں حرج نہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ نے کہا جب بھی ایسا مقام ہو جہاں اس کے سوا چارہ نہ ہو تو حرج نہیں ورنہ درختوں کو خراب نہ کیا جائے۔ اسحاق رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا دشمن کو عبرت کا سبق سکھانے کے لئے ان کے درخت اور پھل تباہ کرنے جائز ہیں۔ بعض علماء نے کہا سرود کاٹنا صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو غصہ کی آگ میں جلانے کے لئے ایسا کر دیا تھا۔ اس کے متعلق یہ آیت نازل ہوئی ”لِيُحْزِيَ الْأَعْيُنَ“ ان کے درخت کٹوانے اور جلوانے میں ان کی ذلت و رسوائی تھی۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جمہور علماء اور چاروں اماموں کا یہی مذہب ہے۔

ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بعض علماء کا مسلک یہ ہے کہ اگر یہ اُمید ہو کہ یہ علاقہ مسلمانوں کے ہاتھ آجائے گا تو ان کے پھلوں کو تباہ نہ کیا جائے۔ اگر یہ سوال ہو کہ امام نسائی نے عبد اللہ بن حبشی سے روایت کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی پیری کا درخت کاٹے اللہ تعالیٰ اس کو اندھے منہ دونخ میں ڈالے گا اس کا جواب یہ ہے اگر یہ حدیث صحیح ہے تو اس سے مکہ مکرمہ یا مدینہ منورہ کی بیرونی کے درخت مراد ہیں جبکہ حضرت عمرہ رضی اللہ عنہ نے اپنی زمین میں پیری کے درخت کٹوا دیئے تھے

باب ۲۱۶۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا بَحِي
ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيِّ سَمِعَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرُ
أَهْلِ الْمَدِينَةِ مُزْدَرَعًا كُنَّا نَكْرِى الْأَرْضَ بِالنَّاحِيَةِ مِنْهَا مُسَمًى لِسَيِّدِ الْأَرْضِ
قَالَ فَمَتَا يُصَابُ ذَلِكَ وَتُسَلَّمُ الْأَرْضُ وَمَتَا تُصَابُ الْأَرْضُ وَيُسَلَّمُ ذَلِكَ
فَنُهِنَا وَأَمَّا الذَّهَبُ وَالْوَرِقُ فَلَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ - **باب المزارعة بالشطرنج**

ترجمہ : بحی بن سعید نے حنظلہ بن قیس انصاری سے روایت نقل کی
کہ انھوں نے رافع بن خدیج کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ مدینہ منورہ

— ۲۱۶۶ —

میں ہمارے کھیت زیادہ تھے اور ہم زمین کرایہ پر دیا کرتے تھے۔ اس شرط پر کہ زمین کے ایک معین حصہ کی پیداوار
اس کے مالک کے لئے ہوگی اور کبھی ایسا ہوتا کہ زمین کے بعض حصہ پر آفت آجاتی اور باقی حصہ سالم رہتا اور کبھی
اس حصہ پر آفت آجاتی اور وہ حصہ سالم رہتا اس لئے ہم کو اس سے منع کیا گیا۔ اس وقت سونا چاندی کے عوض
کرایہ کا رواج نہ تھا۔

شرح : قولہ مُزْدَرَعًا، یہ دراصل مزترع تھا باب افعال
سے مفعول کا صیغہ ہے تاکہ دال سے بدل کیا کیونکہ تاء اور

— ۲۱۶۶ —

دال کا مخرج ایک دوسرے کے موافق ہے۔ اس کا معنی کھیتی کی جگہ ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ یہ مصدر ہو
یعنی مدینہ منورہ میں ہماری کھیتی زیادہ تھی۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ زمین کی پیداوار کے بعض حصہ کے عوض کاشت کرنی ممنوع ہے۔ امام
ابو حنیفہ، امام مالک اور احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ انھوں نے رافع بن خدیج کی مذکور حدیث سے استدلال
کیا ہے۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رضی اللہ عنہما اس کے جواز کے قائل ہیں۔ امام احمد رضی اللہ عنہ بھی جواز کے
قائل ہیں مگر وہ کہتے ہیں کہ بیج زمین کے مالک کا ہو اور بیل وغیرہ عامل کی طرف سے ہو اور بعض محدثین مطلقاً جائز
کہتے ہیں۔ اور ساداتنا ابو بکر صدیق، عمر فاروق، عثمان غنی، علی المرتضیٰ اور عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم نصف یا
اس کے قریب بٹائی پر مزارعت کے جواز کے قائل ہیں۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — نصف یا اس کے قریب

پیداوار پر کاشت کرنا،

وَقَالَ قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ مَا بِالْمَدِينَةِ أَهْلُ بَيْتِ هَجْرَةِ إِلَّا يَزِيدُونَ
عَلَى الثَّلَاثِ وَالرُّبْعِ وَزَادَ عَلَى وَسْعِدُ بْنُ مَالِكٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ وَعُمَرُ
ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَالْقَسِمُ وَعُرْوَةُ وَالْأَبِيُّ بَكْرُ وَالْعُمَرُ وَالْعَلِيُّ وَابْنُ سِيرِينَ وَ
قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ كُنْتُ أَشَارِكُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ فِي الزُّدَجِ وَعَامِلُ
عُمَرَ النَّاسَ عَلَى أَنْ جَاءَ عُمَرُ بِالْبَذْرِ مِنْ عِنْدِهِ فَلَهُ الشُّطْرُوَانِ جَاءُوا بِالْبَذْرِ
فَلَهُمْ كَذَا وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ تَكُونَ الْأَرْضُ لِأَحَدٍ مَا فَيُنْفِقَانِ جَمِيعًا فَمَا
خَرَجَ فَهُوَ بَيْنَهُمَا وَرَأَى ذَلِكَ الزُّهْرِيُّ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ يُجْتَنِيَ الْقُطْنُ
عَلَى النِّصْفِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ وَابْنُ سِيرِينَ وَعَطَاءٌ وَالْحَكَمُ وَالزُّهْرِيُّ وَقَتَادَةُ
لَا بَأْسَ أَنْ يُعْطَى الثَّوْبُ بِالثَّلَاثِ أَوِ الرُّبْعِ وَمَخْوَةٌ وَقَالَ مَعْمَرُ لَا بَأْسَ أَنْ تُتَكْرَى
الْمَاشِيَةُ عَلَى الثَّلَاثِ وَالرُّبْعِ إِلَى أَجْلِ مَسْمِيٍّ -

ترجمہ : قیس بن مسلم نے ابو جعفر سے نقل کیا کہ مدینہ منورہ میں مہاجرین کا کوئی ایسا گھر نہ تھا جو تھائی
اور چوتھائی پر کاشت نہ کرتا ہو۔ حضرت علی المرتضیٰ، سعد بن مالک، عبد اللہ بن مسعود، عمر بن عبد العزیز، قاسم،
عروہ، ابوبکر، ابوبکر صدیق کے خاندان والے عمر فاروق کے خاندان والے اور علی المرتضیٰ کے خاندان کے لوگ،
محمد بن سیرین رضی اللہ عنہم نے مزارعت کی۔ عبد الرحمن بن اسود نے کہا میں عبد الرحمن بن یزید سے مزارعت میں شریک
ہوتا تھا۔ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے اس شرط پر معاملہ کیا کہ اگر عمر فاروق اپنی طرف سے بیج دیں تو
ان کے لئے نصف پیداوار ہوگی اور مزارعین کی طرف سے بیج ہو تو ان کو اتنا حصہ ملے گا۔ حسن بصری رحمہ اللہ
نے کہا اس میں حرج نہیں کہ ایک شخص کی زمین ہو اور وہ دونوں اس پر خرچ کریں تو جو بھی پیداوار ہو وہ ان میں شریک
ہو۔ امام زہری کی رائے بھی یہی ہے۔ حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں حرج نہیں کہ روٹی اس شرط پر چنی جائے
کہ وہ ان میں آدمی آدمی ہوگی۔ ابراہیم نخعی، ابن سیرین، عطاء، حکم، زہری اور قتادہ رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں
حرج نہیں کہ پڑتھائی یا چوتھائی یا اسی قسم کی شرط پر چلائے بغیر نہ کہا اس میں حرج نہیں کہ مویشی تھائی یا چوتھائی پر عین مدت کے لئے دیا جائے۔

مستخرج : ابراہیم نخعی، محمد بن سیرین، عطاء بن ابی رباح، حکم بن عقیبہ، محمد بن مسلم زہری اور قتادہ بن
دعامہ رضی اللہ عنہم نے کہا اس میں حرج نہیں کہ چلائے کو دھاگہ دیا جائے کہ وہ اس سے کپڑا بن دے اور کپڑے کی
تھائی اس کی اور باقی کپڑا دھاگہ کے مالک کا ہوگا۔ حدیث میں دھاگہ پر کپڑے کا اطلاق مجازی ہے۔ معمر نے کہا
کسی کو معین مدت کے لئے کرایہ پر جانور دے کہ وہ اس پر بار برداری کرے اور جو کرایہ حاصل ہو وہ ان میں شریک

۲۱۶۸ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا النَّسُّ بْنُ عِيَّاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ
بَشْطَرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ذُرِّعٍ أَوْ ثَمَرٍ وَكَانَ يُعْطَى زَوْاجَهُ مِائَةً وَسَقَ ثَمَانُونَ
وَسَقَ ثَمَرٍ وَعِشْرُونَ وَسَقَ شَعِيرٍ وَقَسَمَ عُمَرُ فَخَيْرَ زَوْاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ يُقْطَعَ لَهُنَّ مِنَ الْمَاءِ وَالْأَرْضِ أَوْ يَمُضَى لَهُنَّ مِنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْأَرْضَ وَمِنْهُنَّ
مَنْ اخْتَارَ الْوَسْقَ وَكَانَتْ عَائِشَةُ اخْتَارَتِ الْأَرْضَ.

ہو تو جائز ہے۔ احناف کے مذہب میں یہ جائز نہیں اور مالک کو صرف رواج کے مطابق مزدوری ملے گی اور
کہا یہ عامل کا ہوگا۔

۲۱۶۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے
خیبر کے یہودیوں سے پھل یا غلہ کی نصف بٹائی پر معاملہ کیا آپ انہیں
مطہرات کو اس میں سے سو وسق دیتے تھے۔ اسی وسق کھجور اور بیس وسق جو دیتے تھے اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
خیبر کی زمین تقسیم کی تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں کو اختیار دیا کہ انہیں پانی اور زمین دے دیں یا ان کے لئے
وہی رہنے دیں ”جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ میں کھجور اور جو تھے“ ان میں سے بعض بیبیوں نے زمین کو
اختیار کیا اور بعض نے وسق کو اختیار کیا اور ام المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے زمین کو اختیار کیا۔

۲۱۶۸ — شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا علماء نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کا خیبر کے یہودیوں سے نصف بٹائی کا معاملہ مجاہدین کی رضامندی سے تھا
جب سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے یہودیوں کو جلا وطن کر دیا تو خیبر کی زمین مستحق لوگوں میں تقسیم کر دی اس میں اس بات
کی دلیل ہے کہ کھیتی کے لئے خیبر کی صاف زمین درختوں والی زمین سے کم تھی اس حدیث سے امام شافعی رضی اللہ عنہ نے
استدلال کیا کہ مساقات کی بیعت میں مزارعت جائز ہے تنہا مزارعت جائز نہیں۔

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو لوگ مزارعت کے جواز کے قائل ہیں۔ یہ حدیث ان کے لئے عمدہ دلیل ہے۔ ابن
بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا نصف یا تنہائی یا چوتھائی بٹائی پر کاشت کرنے میں علماء کا اختلاف ہے۔ حضرت علی، عبد اللہ
بن مسعود، سعد، زبیر، عبد اللہ بن عمر، معاذ بن جبل، امام ایوسف، امام محمد اور امام احمد رضی اللہ عنہم مزارعت اور
مساقات کو جائز کہتے ہیں۔ جبکہ عبد اللہ بن عباس، عبد اللہ بن عمرو، عکرمہ، ابراہیم نخعی اس کو ناجائز قرار دیتے ہیں امام مالک
ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم کا مذہب بھی یہی ہے۔ لیکن امام حنیفہ اور زفر کے سوا ان کے نزدیک مساقات بھی جائز
ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں زمین کی پیداوار کے بعض حصہ پر بٹائی جائز نہیں اور مزارعت اور مساقات کسی صورت

بَابُ إِذَا الْمَلِكُ شَرِطَ السَّيِّئِينَ فِي الْمَزَارَعَةِ
 ۲۱۷۹ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ تَنَايُحِي بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
 عَامِلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ بِشَطْرِ مَا يَخْجُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ -

جائزہ نہیں امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع بن خدیج کی حدیث ذکر کر کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا ہے۔ انھوں نے اس کی تائید میں عبد اللہ بن عمر، ثابت بن ضحاک اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایات ذکر کیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ذکر کیا کہ خیبر کے یہودیوں سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جو معاملہ کیا تھا وہ بطور مزارعت اور مساقات نہ تھا بلکہ بطریق خراج تھا۔ جو آپ نے ان پر احسان کیا تھا اور حسنہ جع مقاسمہ تھا اور یہ سب کے نزدیک جائز ہے خراج مقاسمہ یہ ہے کہ امام زمین کی پیداوار کا کچھ حصہ لے لے اور بطور احسان زمین کا فزوں کی ملک میں رہنے دے اور اگر زمین میں سے کچھ پیداوار نہ ہو تو ان پر کوئی شئی واجب نہیں اس تاویل کی صحت کی وجہ یہ ہے کہ کسی راوی سے یہ منقول نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ہوا بوجہ صدیق رضی اللہ عنہ نے ان سے اس کے سوا جز یہ وصول کیا ہو۔ ایسے ہی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بھی ان کو جلا وطن کرنے تک کوئی جز یہ نہیں لیا۔ جن فقہانے مزارعت (نصف بٹائی) کو جائز کہا ہے۔ انھوں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ اور دیگر آثار کا یہ جواب دیا ہے کہ لوگ زمین نصف بٹائی پر اس طرح دیتے تھے کہ وہ کھیت کی اس طرح تقسیم کر لیتے تھے کہ جو پیداوار اس طرف ہو وہ مالک کی ہوگی اور جو اس طرف پیداوار ہوگی وہ مزایع کی ہوگی۔ بعض اوقات اتفاق ایسا ہوتا کہ زمین کا ایک حصہ میں پیداوار ہوتی اور دوسرے حصہ میں کچھ نہ ہوتا اس طرح فریقین میں سے ایک کو نقصان اٹھانا پڑتا تھا اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمادیا۔ اور اگر جملہ پیداوار میں اشتراک ہو اور وہ رضامندی سے جو بھی ایک دوسرے کا حصہ مقرر کر لیں اس کو منع نہیں فرمایا چنانچہ امام مسلم رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے روایت کی انھوں نے کہا ہم کھیتی باڑی بہت کرتے تھے اور زمین کو اس شرط پر کرایہ کے لئے دیتے تھے کہ ہمارے لئے یہ ہوگا اور عامل کے لئے یہ ہوگا تو کبھی یوں ہوتا کہ ادھر پیداوار ہوتی اور ادھر نہ ہوتی اس بٹائی سے ہم کو منع کر دیا گیا۔ کیونکہ یہ طریقہ دھوکا سے خالی نہ تھا۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہما بعض مالک کا یہی مسلک ہے کہ زمین مزارعت اور ٹھیکہ کے طور پر کاشتکاری کے لئے دینا جائز ہے۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جب مزارعت میں سال متعین نہ کرے

۲۱۷۹ — ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر

۲۱۸۰ —
**بَابُ حَدِّ ثَنَا عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ تَنَاسُفِينَ قَالَ عَمْرُو قُلْتُ لَطَاؤُسٍ لَوْ تَرَكْتُ
 الْمُخَابَرَةَ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَى عَنْهُ قَالَ أَيْ عَمْرُو
 فَإِنِّي أُعْطِيهِمْ وَأَعْيُنُهُمْ وَإِنِّي أَعْلَمُهُمْ أَخْبَرَنِي يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ وَلَكِنْ قَالَ أَنَّ مِنْهُمْ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ
 يَأْخُذَ عَلَيْهِ خَرْجًا مَعْلُومًا.**

کے یہودیوں سے اس شرط پر معاملہ کیا کہ اس سے جو بھیل اور غلہ پیدا ہوگا وہ اس کا نصف دیں گے۔
 (حدیث ۲۱۶۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے)

باب

۲۱۸۰ — ترجمہ : علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ سفیان نے ہم کو خبر دی کہ عمرو نے کہا میں

نے طاؤس سے کہا اگر تم محابرت (مزارعت) چھوڑ دیتے تو بہتر ہے کیونکہ لوگ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 اس سے منع فرمایا ہے۔ طاؤس نے کہا اے عمرو میں ان کو زمین دیتا ہوں اور ان کا فائدہ کرتا ہوں ان میں سے
 سب سے عالم یعنی عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع تو نہیں
 فرمایا لیکن یہ فرمایا کہ اگر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو عطیہ کر دے تو وہ اس سے بہتر ہے کہ اس سے معین پیداوار لے
 مشروح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مخابرتہ جائز ہے کیونکہ ترک میں اولویت

۲۱۸۰ —

جواز کے منافی نہیں اور محابرت اور مزارعت ایک ہی چیز ہے چنانچہ
 ترمذی کی روایت میں عمرو بن دینار کی حدیث ہے جس سے وہ ابن عباس سے خطاب کرتے ہیں کہ اگر تم مزارعت
 ترک کر دو تو بہتر ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ مزارعت کے متعلق جواز اور ممانعت کی احادیث میں اتفاق کی کیا صورت ہے
 اس کا جواب یہ ہے کہ جن روایات میں ممانعت مذکور ہے وہ اس پر محمول ہیں جبکہ اس میں شروط فاسدہ لگائی جائیں
 اور جواز کی روایات اس پر محمول ہیں کہ اس میں شروط فاسدہ نہ لگائی جائیں۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مزارعت جائز ہے اور رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث
 میں نہیں کی علت امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ بیان کی ہے کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے
 کہا اللہ تعالیٰ رافع بن خدیج کو معاف کرے بخدا! میں اس سے یہ حدیث زیادہ جانتا ہوں جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم کے پاس دو انصاری مرد جھگڑتے ہوئے آئے تو آپ نے فرمایا اگر تمہارا یہی حال ہے تو زمین کا شتکاری کے
 لئے نہ دو۔ رافع بن خدیج نے آپ سے صرف یہ جملہ سنا کہ کرایہ پر نہ دو۔ امام طحاوی نے کہا یہ زید بن ثابت
 ہیں جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نبی کی خبر دیتے ہیں۔ لَا تَكُونُوا الْأَرْضَ حَسَبًا، جس کو رافع بن خدیج نے سنایا یہ یہی

بَابُ الْمَزَارَعَةِ مَعَ الْيَهُودِ
 ۲۱۸۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ
 نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى خَيْبَرَ الْيَهُودَ عَلَى أَنْ
 يَعْمَلُوا هَا وَيَزْرَعُوا هَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا خَرَجَ مِنْهَا.

بَابُ مَا يَكْرَهُ مِنَ الشُّرُوطِ فِي الْمَزَارَعَةِ
 ۲۱۸۲ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى سَمِعَ
 حَنْظَلَةَ الزُّرَقِيَّ عَنْ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ حَقْلًا وَكَانَ أَحَدُنَا يَكْرِئُ
 أَرْضَهُ فَيَقُولُ هَذِهِ الْقِطْعَةُ لِي وَهَذِهِ لَكَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ ذُوهُ وَلَمْ تُخْرِجْ
 ذُوهُ فَهَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ.

صلی اللہ علیہ وسلم نے بطور تحریم نہیں فرمایا یہ تو صرف آپ نے اس لئے فرمایا تھا کہ آپ لوگوں میں جھگڑا اچھا نہیں سمجھتے تھے۔

باب — یہود سے مزارعت کرنا

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 ۲۱۸۱ — صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو خیبر کی زمین اس شرط پر دی کہ وہ اس
 میں کام نہ لیں اور کاشتکاری کریں اور اس میں سے جو پیداوار ہوگی ان کو اس کا نصف ملے گا۔
 ”جب یہود سے مزارعت جائز ہے تو ان کے غیر سے بھی جائز ہے۔ باب کے عنوان کا یہی مقصد ہے۔“

باب مزارعت میں جو شرطیں مکروہ ہیں

ترجمہ : رافع رضی اللہ عنہ نے کہا ہم مدینہ منورہ میں بہت کاشت کرتے
 ۲۱۸۲ — تھے۔ ہم سے ایک شخص اپنی زمین کرایہ پر دیتا اور کہتا اس قطعہ
 کی پیداوار میری ہے اور اس قطعہ کی پیداوار تیری ہے۔ بسا اوقات اس قطعہ میں پیداوار ہوتی اور اس میں نہ ہوتی تو
 ان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرما دیا۔

بَابُ إِذَا زَرََعَ بِمَالٍ قَوْمٍ بَغِيرَ أَذْنِهِمْ وَكَانَ فِي ذَلِكَ صَلَاحٌ لَهُمْ
 ۲۱۸۲ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا أَبُو صُمْرَةَ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ
 عَنْ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ يَمْشُونَ
 أَخَذَهُمُ الْمَطَرُ فَأَوْوَا إِلَى غَارٍ فِي جَبَلٍ فَأَنْحَطَتْ عَلَى فَمِ غَارِهِمْ صَخْرَةٌ
 مِنَ الْجَبَلِ فَأَنْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انْظُرُوا أَعْمَالًا
 عَمِلْتُمُوهَا صَالِحَةً لِلَّهِ فَادْعُوا اللَّهَ بِهَا لَعَلَّهُ يُفَرِّجُهَا عَنْكُمْ قَالَ أَحَدُهُمْ
 اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَلِي صَبِيَّةٌ صَغِيرَةٌ كُنْتُ
 أَرْعَى عَلَيْهِمْ فَإِذَا رُمْتُ عَلَيْهِمْ حَلَبْتُ فَبَدَأْتُ بِوَالِدَيَّ أَسْقِيهِمَا قَبْلَ نَبِيِّ
 وَإِنِّي اسْتَخَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ وَلَمَّا اتَّحَتِ أَمْسَيْتُ فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ فَحَلَبْتُ
 كَمَا كُنْتُ أَحْلُبُ فَقُمْتُ عِنْدَ رُؤُسِهِمَا أَكْرَهُ أَنْ قُطِعَتْ وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْقِيَ الصَّبِيَّةَ
 وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاعَوْنَ عِنْدَ قَدَمِي حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُه
 ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجْ لَنَا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ فَفَرَّجَ اللَّهُ فَرَاوُ السَّمَاءَ
 وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنَّهَا كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ أَحَبَّتْهَا كَأَشَدِّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ

۲۱۸۲ — شرح : در اصل یہ شرط ایسی تھی کہ اس سے ان میں نزاع پیدا ہو جاتا تھا۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی حدیث میں اسی لئے مزارعت سے منع کر دیا تھا کہ اس طرح کی مزارعت سے جھگڑا پیدا ہوتا تھا۔ حدیث ۲۱۴۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

بَابُ جَبِ لُوكُوں كِى اِجَازَتِ كِى بَغِيرَانِ كِى
 رُوبِیہ سے زراعت كمرے اور اس میں ان كى بہتری ہو

۲۱۸۳ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا۔ ایک وقت تین شخص چل رہے تھے کہ ان کو بارش

النِّسَاءَ فَطَلَبْتُ مِنْهَا فَأَبَتْ حَتَّى آتَيْتُهَا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَبَعِثْتُ حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا
 وَقَعْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَتَيْتَنِي اللَّهُ وَلَا تَقْعَمُ الْخَاتَمُ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُتِلْتُ
 فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ أَيْ فَعَلْتُهُ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَنْجُحْ لَنَا فَرْجَةً فَفَرَجَ وَقَالَ الثَّلَاثُ
 اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَحَبُّرًا يَفَرِّقُ أَرْزَ فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ قَالَ اعْطِنِي
 حَقِّي فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَعَبَ عَنْهُ فَلَمْ أَزَلْ أَرْدَعُهُ جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَ
 رُعَاتَهَا فَجَاءَ فِي فَقَالَ أَتَيْتُ اللَّهَ فَقُلْتُ أَذْهَبُ إِلَى ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرُعَاتِهَا فَخَذُ
 فَقَالَ أَتَيْتُ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئُ بِي فَقُلْتُ إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَخَذُ فَخَذَ لَا فَإِنْ
 كُنْتُ تَعْلَمُ أَيْ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَأَفْرُجْ مَا بَقِيَ فَفَرَجَ اللَّهُ قَالَ أَبُو
 عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ فَسَعَيْتُ -

نے آیا اُنھوں نے ایک پہاڑ کی غار میں پناہ لی۔ تو ان کی غار کے منہ پر پہاڑ سے ایک پتھر ٹھک پڑا اور غار کا منہ بند ہو گیا
 اُنھوں نے ایک دوسرے سے کہا تم اپنے اعمال پر نظر کرو جو تم نے اللہ کے لئے نیک عمل کئے ہیں۔ اور ان کے وسیلے سے
 اللہ سے دعا کرو شاید اللہ اس مصیبت کو تم سے دور کر دے۔ ان میں سے ایک نے کہا اے اللہ! میرے بوڑھے
 والدین اور چھوٹے چھوٹے بچے تھے۔ میں ان کے لئے بکریاں چرایا کرتا تھا جب شام ان کے پاس آتا دودھ دوہتا تو
 اپنے والدین سے ابتداء کرتا ان کو اپنے بچوں سے پہلے دودھ پلاتا تھا میں ایک دن دیر سے آیا حتیٰ کہ شام ہو گئی ان
 کو دیکھا کہ وہ سو رہے ہیں میں نے دودھ دوہا جس طرح دوہا کرتا تھا اور ان کے سر ہانے کھڑا رہا اور ان کو جگانا چھا
 نہ سمجھا اور یہ بھی اچھا نہ سمجھا کہ بچوں کو دودھ پلا دوں حالانکہ وہ میرے پاؤں میں چلا رہے تھے۔ حتیٰ کہ فجر نے طلوع کیا اگر
 تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر دور کر دے تاکہ ہم آسمان کو دیکھیں اللہ تعالیٰ نے
 کچھ پتھر مٹا دیا تو اُنھوں نے آسمان کو دیکھا۔ دوسرے شخص نے کہا اے اللہ! میرے چچا کی بیٹی تھی میں اس سے بہت
 زیادہ محبت کرتا تھا جیسے مرد عورتوں سے بہت زیادہ محبت کرتے ہیں۔ میں نے اس سے (برافعل) طلب کیا تو اُس نے
 انکار کر دیا حتیٰ کہ میں اس کو سو دینار دوں۔ میں نے تلاش کی حتیٰ کہ سو دینار اکٹھے کر لئے جب میں اس کے دونوں پاؤں
 کے درمیان بیٹھا تو اُس نے کہا اللہ کے بندے اللہ سے ڈرا اور حق کے بغیر مہر کو نہ توڑ۔ میں اُٹھ کھڑا ہوا اگر تو جانتا ہے
 کہ میں نے یہ عمل تیری رضا کی طلب کے لئے کیا ہے تو ہم سے یہ پتھر مٹا دے چنانچہ پتھر مٹ گیا۔ تیسرے شخص نے کہا
 اے اللہ! میں نے ایک مزدور چاولوں کے ایک فرق کے عوض گرایہ پر لیا تھا جب اُس نے اپنا کام پورا کر لیا تو کہا مجھے
 میری اجرت دو میں نے اس کو اجرت پیش کی تو اُس نے اعراض کیا (اور چلا گیا) میں اس سے کاشت کرتا رہا حتیٰ کہ

میں نے اس سے گھائے بیل اور ان کا چرواہا جمع کر لیا۔ وہ میرے پاس آیا اور کہا اللہ سے ڈر۔ میں نے کہا یہ گائے بیل اور ان کا چرواہا لے جاؤ۔ اُس نے کہا اللہ سے ڈر اور مجھ سے مذاق نہ کر میں نے کہا میں تیرے ساتھ مذاق نہیں کر رہا ہوں ان کو لے جاؤ تو وہ لے گیا اگر تو جانتا ہے کہ میں نے یہ عمل تیری رضائے کی طلب کے لئے کیا ہے تو باقی ماندہ پتھر ٹھادے اللہ تعالیٰ نے پتھر ٹھا دیا ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا عقبہ نے نافع سے ”فَسَحَّيْتُ“ روایت کی۔

مشروح : ایک فرق سولہ رطل یعنی آٹھ سیر ہوتا ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ حدیث ۲۰۶۶

۲۱۸۳

میں مکئی کا فرق ذکر کیا ہے اور اس حدیث میں چاول کا فرق مذکور ہے حالانکہ

واقعہ ایک ہی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے مکئی اور چاول کے دانے قریب قریب ہیں اس لئے ایک کا دوسرے پر اطلاق ہو سکتا ہے مگر یہ جواب بعید ہے۔ قریب تر جواب یہ ہے کہ بعض اُجرت مکئی مٹی اور بعض چاول تھے لہذا ہر ایک کا ذکر مناسب ہے۔ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ مستاجر نے اجیر کا حق اس کو پیش کر دیا جب اُس نے لینے سے انکار کیا تو مستاجر نے اس میں تصرف کیا اگر یہ تصرف جائز نہ ہوتا تو اللہ کی نافرمانی ہوتی جو معصیت ہے تو اس سے تو تسل کیسے ہو سکتا۔ اور اگر کوئی یہ سوال پوچھے کہ تو تسل تو اس میں تھا کہ اُس نے مستحق کو اس کے حق کے ساتھ اضافہ کر کے واپس کیا تھا اس کے تصرف کے ساتھ تو تسل نہ کیا تھا جیسے بُرے فعل کے لئے عورت کے سامنے بیٹھنا معصیت اور گناہ ہے اور اُس نے تو تسل زنا کے ترک سے کیا تھا۔ لہذا حدیث کی مناسبت بعید ہے اس کا جواب یہ ہے کہ جب صاحب حق نے اپنا حق قبض نہ کیا اور مستاجر نے دوبارہ فرق پر قبضہ کر لیا تو غیر کی ملک پر غصب قبضہ ہے۔ اس کا اس میں تصرف کرنا بہتری ہے اِضاحت میں اور یہ ظلم نہیں اس کے ساتھ تو تسل ممتنع نہیں علاوہ ازیں اس کا بہت بڑا مقصد تو یہ تھا کہ وہ معصیت سے دُور رہے اور اپنی نیت کے مطابق عمل کرے اس کے باوجود اگر فرق ضائع ہو جاتا تو اس پر ضمان واجب مٹی کیونکہ اجیر نے اس کو زراعت کی اجازت نہیں دی تھی لہذا عنوان صحیح ہے اور حدیث کے عین مطابق ہے۔

قولہ قال ابو عبد اللہ ”یعنی امام بخاری نے کہا کہ اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ نے اس حدیث کی روایت نافع سے کی اور اُنہوں نے لفظ ”فَسَحَّيْتُ“ ذکر کیا ہے جس طرح ان کے چچا موسیٰ بن عقبہ نے روایت کی ہے لیکن اُس نے اس لفظ میں مخالفت کی ہے جبکہ اُس نے لفظ ”فَبَغَّيْتُ“ ذکر کیا ہے۔

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیک اعمال سے تو تسل جائز ہے۔ لہذا اولیاء اللہ اور انبیاء کرام علیہم السلام سے بطریق اولیٰ تو تسل جائز ہے۔ حدیث ۲۰۶۶ کی شرح میں ہم نے یہ مسئلہ بسط کے ساتھ ذکر کیا ہے۔

بَابُ أَوْقَافِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَرْضِ الْخَرَاجِ وَمُزَارَعَتِهِمْ
وَمُعَامَلَتِهِمْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ تَصَدَّقْ بِأَصْلِهِ لَا
يُبَاعُ وَلَكِنْ يُنْفَقُ ثَمَرُهُ فَتَصَدَّقَ بِهِ -

۲۱۸۴ — حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ
ابْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُمَرُ لَوْ لَا أَخِرُ الْمُسْلِمِينَ مَا فَتَحَتْ قَرْيَةٌ إِلَّا
قَسَمْتُهَا بَيْنَ أَهْلِهَا كَمَا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ -

باب — سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام

کے اوقاف اور خراج کی زمین اور ان میں بٹائی اور

معاملہ کرنا۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ
سے فرمایا اصل زمین کو وقف کر دو کہ اس کو بیچا نہ جائے لیکن اس کا پھل
کھایا جائے تو حضرت عمر فاروق نے اس کو وقف کر دیا،

ترجمہ : زید بن اسلم نے اپنے چچا سے روایت کی کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ
نے فرمایا اگر مجھے آخر اس آنے والے مسلمانوں کا ڈر نہ ہوتا تو میں جو

۲۱۸۴ —

بھی بستی فتح کرتا اس کو وہاں کے لوگوں میں تقسیم کر دیتا جیسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کو تقسیم کیا تھا۔
شرح : اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ سیدنا عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے جب کچھ علاقے فتح کئے تو وہ وہاں کے لوگوں میں تقسیم

۲۱۸۴ —

نہ کئے بلکہ وہاں کے اہل ذمہ کے پاس بطور مزارعت اور معاملہ رہنے دیئے۔ یعنی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ
مال ہر ایک کو عزیز ہوتا ہے اور لوگوں پر بخل غالب ہے اور کسریٰ کے بعد ملک قائم نہیں رہے گا اس کے خزانے ہم محفوظ
کر لیں گے جن سے عزیز مسلمان محتاج نہ رہیں گے۔ لیکن خطرناک بات تو یہ ہے کہ اگر مفتوحہ زمین کو غنائم میں تقسیم
کر دیا جائے تو بعد میں آنے والے لوگ خالی رہ جائیں گے اور ان کے پاس کچھ نہ ہوگا اس لئے انہوں نے زمین کو تقسیم نہ

بَابُ مَنْ أَجْبَىٰ أَرْضًا مَوَاتًا وَرَأَىٰ ذَٰلِكَ عَلَىٰ فِي أَرْضِ الْخَرَابِ بِالْكُوفَةِ
وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَجْبَىٰ أَرْضًا مَيِّتَةً لَهَا وَيُرْوَى عَنْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي غَيْرِ حَقِّ مُسْلِمٍ وَلَيْسَ لِعَرِيقٍ ظَالِمٍ فِيهِ حَقٌّ
وَيُرْوَى فِيهِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

کیا اور آخری لوگوں کے لئے زمین کو سرکاری کر دیا تاکہ وہ لوگوں کو حسبِ ضرورت تقسیم کر دی جائے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — جس نے بنجر زمین کو آباد کیا

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کوفہ کی بے آباد زمین کو آباد کرنا
مناسب سمجھا۔ اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس نے غیر آباد
زمین کو آباد کیا وہ اس کا مالک ہے۔ عمر فاروق اور عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہما
سے مروی ہے کہ انھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت کی ہے اور
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا بشرطیکہ وہ زمین کسی مسلمان کا حق نہ ہو اور
کسی ظالم شخص کا اس میں کوئی حق نہیں اس بارے میں حضرت جابر نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے !

شرح : موات کا معنی غیر آباد زمین ہے اور اس کا

اجداد اس کا آباد کرنا ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا "أَرْضٌ مَوَاتٌ" وہ ہے جو کسی کی مملوک نہ ہو اور نہ وہ
گاوں یا شہر کے مقاصد میں شامل ہو شہر سے باہر قریب ہو یا بعید ہو۔ جمہور فقہاء کا مذہب یہ ہے کہ بنجر زمین کو جو کوئی
آباد کرے وہ اس کا مالک تصور ہوگا اس میں کوئی فرق نہیں کہ حاکم کی اجازت حاصل کرے یا نہ کرے۔ امام بہام ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ نے کہا حکومت سے اجازت حاصل کئے بغیر بنجر زمین کو آباد کرنے والا اس کا مالک نہیں بن سکتا۔ سیدنا عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے کہا جس نے بنجر زمین جو کسی مسلمان کے قبضہ میں نہ ہو اور نہ ہی وہ کسی معاہدہ کے تصرف میں ہو کو آباد کر لیا

۲۱۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْمَرَ أَرْضًا لَيْسَتْ لِأَحَدٍ فَهُوَ أَحَقُّ قَالَ عُرْوَةُ قَضَى بِهِ عُمَرُ فِي خِلَافَتِهِ - بَابُ ۲۱۸۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى وَهُوَ فِي مَعْرَسِهِ بِدِي الْحُلَيْفَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِي فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ بِبَطْحَاءَ مُبَارَكَةٍ فَقَالَ مُوسَى وَقَدْ أَنَاخَ بِنَا سَالِمٌ بِالْمُنَاحِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنْجِي بِهِ يَتَحَرَّى مَعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي فِي بَطْنِ الْوَادِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ وَسَطُ مِنْ ذَلِكَ.

تو وہ اس کا مالک ہوگا۔ اس پر حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے اضافہ یہ کیا کہ غیر آباد بنجر زمین کو آباد کرے بشرطیکہ اس میں کسی مسلمان کا حق نہ ہو وہ اس کا مالک ہوگا اور کسی ظالم کا اس میں کوئی حق نہیں۔ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بھی اس حدیث کی روایت کی ہے اور امام ترمذی نے اس کو حسن صحیح کہا ہے۔ نسائی اور ابوداؤد نے بھی اسے روایت کیا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کوئی بنجر زمین آباد کی جو کسی کی ملک میں نہ ہو تو آباد

۲۱۸۵ —

کرنے والا زیادہ حقدار ہے۔ عروہ نے کہا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں یہی فیصلہ کیا تھا۔ شرح : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے فیصلہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ بنجر زمین آباد کرنے میں حکومت کی اجازت ضروری ہے۔ عمرو بن شعیب کے

۲۱۸۵ —

طریق سے اس طرح مروی ہے کہ جس نے تین سال زمین کو معطل رکھا اور آباد نہ کیا اس کے بعد کسی اور نے آباد کر لیا تو وہ اس کی ملک ہوگی۔ اس لئے اخاف کہتے ہیں کہ اگر بنجر زمین کو تین سال روکے رکھا اور آباد نہ کیا تو حکومت اس پر قبضہ کر کے کسی کو دے جو اس کو آباد کرے کیونکہ زمین کو روک رکھنا آباد کاری نہیں ہے۔ اس مسئلہ میں اصل بات یہ ہے کہ جو کوئی بنجر زمین کو آباد کرے کیا وہ اس زمین کا مالک ہو جاتا ہے یا نہیں؟ بعض علماء کہتے ہیں اصل زمین کا مالک نہیں ہوتا وہ صرف اس سے منافع کا مالک ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا ایک قول اسی طرح ہے ان کا دوسرا قول یہ ہے کہ وہ اصل زمین کا مالک ہو جاتا ہے۔ امام مالک عام مشائخ اور امام احمد رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے۔ اگر ذمہ بنجر زمین کو آباد

۲۱۸۷ — حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْقَوَازِي
ثَنِي يَحْيَى عَنْ عُكَيْمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّيْلَةُ آتَانِي آتٍ
مِنْ رَبِّي وَهُوَ بِالْعَقِيقِ أَنْ صَلَّى فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقَالَ عُمَرَةُ فِي حَجَّةٍ -
بَابٌ إِذَا قَالَ رَبُّ الْأَرْضِ أَقْرَبَكَ مَا أَقْرَبَكَ اللَّهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَجَلًا مَعْلُومًا
فَصُمَا عَلَى تَوَاضُعٍ - ۲۱۸۸ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ ثَنَا فَضِيلُ بْنُ
سُلَيْمَانَ ثَنَا مُوسَى أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کرے تو وہ بھی مسلمان کی طرح مالک ہو جاتا ہے۔ امام مالک اور ایک روایت کے مطابق امام احمد بن حنبل بھی یہی کہتے ہیں
امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ دارِ اسلام میں کوئی حربی، ذمی اور ستان مالک نہیں ہو سکتا ہے۔

باب

۲۱۸۶ — ترجمہ : سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر
سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خواب دکھلایا گیا جبکہ
آپ بطنِ وادی میں ذی الحلیفہ میں رات کو اترنے کی جگہ آرام فرماتے تھے۔ آپ سے عرض کیا گیا آپ مبارک وادی میں ہیں
موسیٰ بن عقبہ نے کہا ہمارے ساتھ سالم نے اونٹنی بھٹلائی جہاں عبد اللہ بن عمر بھٹلاتے تھے جبکہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کا اونٹنی بھٹلانے کی جگہ تلاش کیا کرتے تھے حالانکہ وہ اس مسجد کے اسفل میں ہے جو بطنِ وادی میں ہے اور مسجد
اور راستہ کے درمیان کا حصہ ہے۔

۲۱۸۷ — ترجمہ : سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
کی کہ آپ نے فرمایا میرے پاس آج رات کو میرے رب کی طرف سے
آنے والا آیا جبکہ آپ عقیق وادی میں تھے کہ اس مبارک وادی میں نماز پڑھئے اور فرمائیے عمرہ حج میں داخل ہے۔
اور یہ دونوں حدیثیں کتاب الحج کے شروع میں گزری ہیں، حدیث ۱۲۴۴ کا مطالعہ کریں۔

باب — جب زمین کا مالک کہے کہ میں تجھ کو اس
وقت تک رہنے دوں گا جب تک تجھے اللہ تعالیٰ رہنے دے اور مدت
مقرر نہ کی تو وہ دونوں باتیں رضامندی تک معاملہ رکھیں گے۔

ح وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ثَنِي مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ
عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَجَلَى الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ وَكَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ أَرَادَ اخْرَاجَ الْيَهُودَ مِنْهَا وَكَانَتْ
الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُسْلِمِينَ فَأَرَادَ اخْرَاجَ الْيَهُودَ مِنْهَا فَسَأَلَتْ
الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَقَرَّهُمْ بِهَا عَلَى أَنْ يَكْفُوا أَعْمَلَهَا وَلَهُمْ نِصْفُ
الثَّمَرِ وَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَقَرَّكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا
فَقَرُّوا بِهَا حَتَّى أَجَلَا هُمْ عُمَرَ إِلَى تَيْمَاءَ وَارْيَحَاءَ -

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ عمر فاروق نے یہودیوں اور
نصرانیوں کو حجاز مقدس کی زمین سے باہر نکال دیا اور جناب رسول اللہ

۲۱۸۸ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر کی زمین پر غلبہ حاصل کیا تو وہاں سے یہودیوں کو نکالنا چاہا حالانکہ جب آپ نے غلبہ
حاصل کیا خیبر کی ساری زمین اللہ، اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور مومنوں کی تھی اور اس سے یہودیوں کو نکالنے
کا ارادہ کیا تو یہودیوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ان کو اس زمین میں رہنے دیں وہ اس میں محنت کریں اور
ان کا آدھا پھل ہوگا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس شرط پر جب تک ہم چاہیں تم کو رہنے دیں گے -
چنانچہ وہ وہاں رہے حتیٰ کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو تیماء اور اریحاء کی طرف نکال دیا -

شرح : علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اہل ظواہر نے استدلال کیا کہ مجہول
مساقات جائز ہے - یعنی پھل حاصل کرنے کے لئے مجہول مدت کے لئے

۲۱۸۸ —

درختوں کو پالنا جائز ہے - جمہور علماء اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ مساقات بیع کی طرح عقد لازم نہیں بلکہ مدت
گزرنے کے بعد اگر چاہیں تو کسی دوسرے سے عقد کر سکتے ہیں اور "إِنْ شِئْنَا الْمَعْقِدَ عَهْدَ كِي مَدَّتْ كَا غَمَارَہ" لہذا
مجہول مدت کے لئے مساقات جائز نہیں صاحب ہدایہ نے کہا مزارعت کی طرح مساقات ہے لہذا اس میں مدت
کا معین کرنا ضروری ہے - جیسے اجارہ میں مدت کی تعیین شرط ہے - ورنہ جائز نہیں امام شافعی اور امام احمد
رحمہما اللہ بھی یہی کہتے ہیں لیکن کم از کم اتنی مدت مقرر کی جائے کہ اس مدت میں پھل کھانے کے قابل
ہو جائے -

بَابُ مَا كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوَاسِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا
 فِي الزَّرَاعَةِ وَالْتِمَرِ ٢١٨٩ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ
 أَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّخَّاسِ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ
 ابْنَ رَافِعٍ عَنْ عَمِّهِ ظَهْرِيٍّ لَقَدْ نَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرٍ كَانَ
 يَنَارِفُ قُلْتُ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ حَقٌّ قَالَ دَعَانِي رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا تَصْنَعُونَ بِمَحَاقِلِكُمْ قُلْتُ نَوَاجِرُهَا عَلَى الرَّبِيعِ
 وَعَلَى الْأَوْسُقِ مِنَ التَّمْرِ وَالشَّعِيرِ قَالَ لَا تَفْعَلُوا ازْدَعَوْهَا أَوْ ازْرَعَوْهَا أَوْ امْسِكُوا
 قَالَ رَافِعٌ قُلْتُ سَمِعَا وَطَاعَةً ٢١٩٠ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 مُوسَى ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانُوا يَزْدَعُونَهَا بِالثَّلْثِ وَالرُّبْعِ وَ
 النِّصْفِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَعْهَا
 فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ وَقَالَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ
 عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَعْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبَى فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ
 ٢١٩١ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ ثَنَا سَفِينٌ عَنْ عَمْرِو قَالَ ذَكَرْتُهِ لَطَاوِسَ
 فَقَالَ يُزْرَعُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ وَلَكِنْ
 قَالَ أَنْ يَمْنَعَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ شَيْئًا مَعْلُومًا

باب — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام
 کاشتکاری اور پھلوں میں ایک دوسرے کی مدد کرنے میں

٢١٨٩ — ترجمہ : رافع بن خدیج نے اپنے چچا ظہیر بن رافع سے روایت کی انھوں نے کہا

۲۱۹۲ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ شَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُكْرِئُ مَزَارِعَهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ
وَعُثْمَانُ وَصَدْرًا مِّنْ أَمَارَةِ مُعَاوِيَةَ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ رَافِعٍ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَذَهَبَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى رَافِعٍ وَذَهَبَتْ
مَعَهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَحَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ
قَدْ عَلِمْتُ أَنَا كُنَّا نَكْرِئُ مَزَارِعَنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمَا عَلَى الْأَرْبَعَاءِ مِنَ التَّبَنِ .

کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم کو ایسا کام سے روک دیا جو ہمارے لئے سودمند تھا۔ میں نے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ فرمایا ہے۔ وہ حق ہے اُس نے کہا مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلایا اور فرمایا
تم کاشتکاری کیسے کرتے ہو؟ میں نے عرض کیا ہم کھالوں پر چٹائی اور کھجور اور جو کے چند وسقوں کے عوض کرایہ پر دے دیتے
ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا مت کرو خود کھیتی کرو یا کسی سے کاشت کراؤ یا اس کو روک رکھو۔ رافع
نے کہا میں نے سنا اور تسلیم کیا۔

ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ
تھائی، چوتھائی اور نصف بٹائی پر زمین میں کاشت کرتے تھے۔ تو آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کی زمین ہو وہ خود کاشت کرے یا کسی کو دے دے اگر ایسا نہ کرے تو زمین کو روک
رکھے۔ رافع ابوتراب نے کہا ہم سے معاویہ نے بھیجی سے انھوں نے ابوسلمہ سے انھوں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کی زمین ہو وہ خود کاشت کرے یا اپنے بھائی کو
دیدے۔ اگر یہ نہ کرے تو اپنی زمین کو روک رکھے۔

ترجمہ : عمرو نے کہا میں نے رافع کی حدیث طاؤس سے ذکر کی تو انھوں نے کہا
تو طاؤس نے کہا کسی کو کاشت کے لئے دے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں فرمایا لیکن یہ فرمایا کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی کو دیدے تو اس سے
بہتر ہے کہ کوئی مقررہ شئی اس سے لے۔

شرح : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث کو طاؤس
نے بطور دلیل ذکر کیا ہے یعنی طاؤس نے کہا مزارعت

۲۱۸۹ تا ۲۱۹۱ —

۲۱۹۳ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيُومٍ شَنَا اللَّيْتُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَلَمٌ
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ أَعْلَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ
تَكُونُ ثُمَّ تَحْشَى عَبْدَ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَحْدَثَ فِي ذَلِكَ
شَيْئًا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ -

کے لئے کسی کو زمین دے کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو حرام نہیں فرمایا چنانچہ
امام ترمذی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ذکر کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت کو حرام نہیں
فرمایا لیکن یہ فرمایا کہ ایک دوسرے کی مدد کیا کرو پھر امام ترمذی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حدیث حسن صحیح ہے۔ اور رافع
بن خدیج کی حدیث میں اضطراب ہے۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث کا معنی یہ سمجھا
ہے کہ چوتھا، تہائی اور نصف بٹائی پر زمین مزارعت کے لئے دینا حرام نہیں۔ البتہ ایک دوسرے کی مدد کرنی چاہیے۔
حدیث ۲۱۶۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

۲۱۹۲ — ترجمہ : نافع سے روایت ہے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے کھیتوں کو نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم، ابوبکر صدیق، عمر فاروق، عثمان غنی رضی اللہ عنہم اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہم کے ابتدائی عہد حکومت میں کرایہ
پر دیا کرتے تھے۔ پھر ان کو رافع بن خدیج کی حدیث بتائی گئی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع
فرمایا ہے تو ابن عمر رضی اللہ عنہما رافع کے پاس گئے ”نافع نے کہا“ میں بھی ان کے ساتھ گیا انھوں نے رافع سے پوچھا تو
انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا تم جانتے
ہو کہ ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں اپنے کھیت کھالوں کے پاس پیداوار اور کچھ توڑی وغیرہ کے
عوض کرایہ پر دیتے تھے۔

۲۱۹۳ — ترجمہ : سالم نے بیان کیا کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں جانتا تھا کہ زمین کرایہ پر دی جاتی تھی۔ پھر عبداللہ کو یہ ڈر ہوا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
اس میں کوئی نیا حکم فرمایا ہو گا جس کو وہ جانتے ہیں تو انھوں نے زمین کرایہ پر دینا ترک کر دی۔

۲۱۹۲ ۶ ۲۱۹۳ — شرح : سمعہ بن ابی مرثدہ رضی اللہ عنہ کے عہد حکومت کو امرات
میں تعبیر اس لئے کیا ہے کہ عبداللہ بن عمر اس شخص کی بیعت

نہ کرتے تھے جس میں لوگوں نے اتفاق نہ کیا ہو
کا اتفاق نہ تھا۔ اسی لئے انھوں نے حضرت عبداللہ بن زبیر اور عبدالملک کی بیعت نہ کی تھی کیونکہ ان پر سب کا اتفاق نہ

بَابُ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ أَمْثَلَ مَا أَنْتُمْ صَانِعُونَ
 أَنْ تَسْتَأْجِرُوا الْأَرْضَ الْبَيْضَاءَ مِنَ السَّنَةِ - ۲۱۹۴ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ
 خَالِدٍ ثَنَا الْكَيْثُ عَنْ رَبِيعَةَ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ عَنْ رَافِعِ
 ابْنِ خَدِيجٍ حَدَّثَنِي عُمَايَةُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُكْرُونَ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا يَنْبَغُ عَلَى الْأَرْبَعَاءِ أَوْ لَشَيْءٍ يُسْتَنْبِهُ صَاحِبُ الْأَرْضِ فَمَنَا
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقُلْتُ لِرَافِعٍ فَلَيْفَ هِيَ بِالْذِّينَارِ وَالْدِرْهِمِ
 فَقَالَ رَافِعٌ لَيْسَ بِهَا بَأْسٌ بِالْذِّينَارِ وَالْدِرْهِمِ وَكَانَ الَّذِي نَحْنُ عَنْ ذَلِكَ مَا لَوْ لَظَرَ
 فِيهِ ذَوُو الْفَرَمِ بِالْحَلَالِ وَالْحَدَامِ لَمْ يُحْزِرُوا لَهُ فِيهِ مِنَ الْخَاطَرَةِ قَالَ
 أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مِنْ هُنَا قَوْلُ الْكَيْثِ وَكَانَ الَّذِي نَحْنُ عَنْ ذَلِكَ -

نہ تھا۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کا خلاصہ یہ ہے کہ رافع مطلقاً زمین کرایہ پر دینے کو منع کرتے تھے
 اور عبد اللہ بن عمر اس کو تسلیم نہیں کرتے تھے۔ اور کہتے تھے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کھیتوں کو کھالوں کے پاس
 پیداوار اور کچھ توڑی وغیرہ کے عوض کرایہ سے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ کبھی ادھر پیداوار ہوتی اور دوسری طرف آفت
 کا شکار ہو جاتی اور کبھی اس کا عکس ہوتا تھا اس وجہ سے لوگوں میں جھگڑا ہو جاتا تھا کیونکہ
 کبھی تو زمین کا مالک پیداوار سے محروم رہتا اور کبھی مزارع نقصان اٹھاتا تھا اور چوتھائی یا تہائی یا نصف بٹائی
 وغیرہ کی ممانعت ثابت نہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے رافع کی حدیث کی وضاحت کے لئے سالم کی حدیث کو ذکر کیا ہے۔ حالانکہ
 عبد اللہ بن عمر کو یہ معلوم تھا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں زمین کرایہ پر دی جاتی تھی لیکن وہ اس
 بات سے ڈرے کہ شاید نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرما دیا ہو اور ان کو اس کا علم نہ ہوا ہو اس لئے عبد اللہ
 رضی اللہ عنہ نے زمین کرایہ پر دینا ترک کر دی ہے۔

باب — سونا چاندی کے عوض زمین کرایہ پر دینا

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جو کام تم کرنا چاہتے ہو،

۲۱۹۵-

بَابُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْمٌ ثَنَا هِلَالٌ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ
 ابْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ ثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي
 مُرَيْبَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَوْمًا يُحَدِّثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ
 أَهْلِ الْبَادِيَةِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتَاذَنَ رَبَّهُ فِي زُرْعٍ فَقَالَ لَهُ أَلَسْتَ
 فِيمَا شِئْتَ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ أَحْبَبْتُ أَنْ أُزْرَعَ قَالَ فَبَذَرَ فَبَادَرَا الظَّرْفَ نَبَاتُهُ
 وَاسْتَوَاءُهَا وَاسْتِحْصَادُهَا فَكَانَ امْتِثَالِ الْجِبَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى دُونَكَ يَا ابْنَ
 آدَمَ فَإِنَّهُ لَا يَشْبَعُكَ شَيْءٌ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ وَاللَّهِ لَا يَجِدُهَا إِلَّا قَرَشِيًّا أَوْ أَنْصَارَ
 يَأْفَاتُهُمْ أَصْحَابُ زُرْعٍ وَأَمَّا نَحْنُ فَلَسْنَا بِأَصْحَابِ زُرْعٍ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

اس میں سب سے افضل یہ ہے کہ صاف زمین کو ایک سال تک کرایہ پر دو

ترجمہ : رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے چچا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۲۱۹۴ -

کے عہد مبارک میں اس کے عوض کرایہ دیتے تھے جو کھالوں کے پاس پیداوار
 آگتی ہے یا ایسی چیز کے عوض جس کو مالک مستثنیٰ کر لیتا تھا زمین کرایہ پر دیتے تھے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے
 منع فرمادیا۔ حنظلہ نے کہا میں نے رافع سے کہا دینار و درہم کے عوض زمین کرایہ پر دینا کیسا ہے؟ تو رافع نے کہا دینار و
 درہم کے عوض زمین کرایہ پر دینے میں حرج نہیں اور لیث نے کہا جس کرایہ سے منع کیا گیا ہے وہ یہ ہے کہ اگر حلال و
 حرام کو سمجھنے والے لوگ اس کو دیکھیں تو اس کو جائز نہ کہیں کیونکہ اس میں خطرہ ہے۔

شرح : ابن منذر نے کہا تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہ کا ٹھیکہ پر زمین دینے کے جواز

۲۱۹۴ -

میں اتفاق ہے۔ ابن بطلان نے کہا رافع سے مرفوع حدیث ثابت ہے کہ

سونا چاندی کے عوض کرایہ پر زمین دینا جائز ہے۔ اور یہ عموم نہیں میں داخل نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن

۲۱۹۵ -

یہ وعظ شریف فرما رہے تھے جبکہ ایک دیہاتی آپ کے پاس بیٹھا تھا۔ کہ

جنتیوں میں سے ایک شخص نے اپنے رب سے کاشتکاری کی اجازت طلب کرے گا تو اللہ تعالیٰ اسے فرمائے گا۔

بَاب مَا جَاءَ فِي الْفَرَسِ

۲۱۹۶ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ قَالَ إِنْ كُنَّا لَنَفْرَحُ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ كَأَنَّ لَنَا عَجُوزًا تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ سِلْقٍ لَنَا كُنَّا نَغْرِسُهُ فِي أَرْبَعَانَا فَتَجْعَلُهُ فِي قَدْرِهَا فَتَجْعَلُ فِيهِ حَبَّاتٍ مِنْ شَعِيرٍ لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَيْسَ فِيهِ شَعْرٌ وَلَا وَدَكَ فَإِذَا أَصَلَيْنَا الْجُمُعَةَ زُرْنَا مَا فَتَرَبْتُهُ إِلَيْنَا فَكُنَّا نَفْرَحُ بِيَوْمِ الْجُمُعَةِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَمَا كُنَّا نَتَغَدَّى وَلَا نَقِيلُ إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ.

کیا تو موجودہ حالت پر خوش نہیں؟ وہ کہے گا کیوں نہیں (خوش ہوں) لیکن مجھے کھیتی باڑی سے محبت ہے۔ فرمایا وہ بیج بوئے گا تو اس کے دیکھنے سے پہلے بیج اُگ آئے گا اور سیدھا ہو جائے گا اور کاٹنے کے قابل ہو جائے گا۔ اور بہاڑ کی طرح انبار لگ جائے گا اور اللہ تعالیٰ فرمائے گا اے آدم کے بیٹے یہ لے لے تجھے کوئی شے سیر نہیں کر سکتی اس دیہاتی نے کہا بخدا! وہ شخص قریشی ہو گا یا انصاری ہو گا۔ کیونکہ یہی لوگ کھیتی باڑی کرنے والے ہیں ہم تو کھیتی نہیں کرتے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جنت میں دنیاوی اعمال اور ان کی لذات پائی جائیں گی جو لوگوں کو پسند ہیں چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔

۲۱۹۵ — وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ، یعنی جنت میں ہر وہ شے پائی جائے گی جس کو فتن چاہیں اور آنکھیں سرور حاصل کریں اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ مال کی کثرت اور دنیاوی مال و متاع میں رجحان انسان کی جبلت میں داخل ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے جنتیوں کو اس سے مستغنی کر دیا ہے اور وہ دنیاوی محنت و مشقت سے بے نیاز ہوں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَاب — درخت لگانے میں جو منقول ہے

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا ہم جمعہ کے روز بہت خوش ہوتے تھے۔ کیونکہ ایک بوڑھی عورت چقندر کی جڑیں لیتی جسے ہم کبابیوں

۲۱۹۶ —

میں لگاتے تھے۔ اور اس کو ہنڈی میں ڈالتی اور اس میں جو کے کچھ دانے ڈال دیتی تھی۔ میرا خیال ہے کہ اس میں چرب

۲۱۹۷ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا إبراهيم بن سعد عن ابن شهاب عن الأعرج عن أبي هريرة قال يقولون إن أبا هريرة يكثر الحديث والله الموعِد وَيَقُولُونَ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يُحَدِّثُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ وَإِنْ أَخَوْنِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالْأَسْوَاقِ وَإِنْ أَخَوْنِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكَنتُ أَمْرَاءَ مَسْكِينَتِنَا الزَّمْرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مِلَّةٍ بَطْنِي فَأَحْضَرُ حِينَ يَغْتَابُونَ وَأَعْيُ حِينَ يَنْسَوْنَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ لَنْ يَبْسُطَ أَحَدٌ مِنْكُمْ ثَوْبَهُ حَتَّى أَقْضِيَ مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْمَعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَيَنْسَى مِنْ مَقَالَتِي شَيْئًا أَبَدًا فَبَسَطْتُ ثَمَرًا لَيْسَ عَلَى ثَوْبٍ غَيْرُهَا حَتَّى قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ ثُمَّ جَمَعْتَهَا إِلَى صَدْرِي فَوَالَّذِي بَعَثَهُ بِالْحَقِّ مَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَتِهِ تِلْكَ إِلَى يَوْمِي هَذَا وَاللَّهِ لَوْ لَا آيَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُكُمْ شَيْئًا أَبَدًا إِنَّ الدِّينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى إِلَى الرَّحِيمِ -

یا چکنائی نہ ہوتی تھی۔ جب ہم جمعہ کی نماز پڑھ لیتے تو اس کے پاس جاتے وہ ہمارے پاس چقدر رکھ دیتی۔ اس لئے ہمیں جمعہ کے دن بڑی خوشی ہوتی تھی۔ ہم جمعہ کی نماز کے بعد ناشتہ اور قیلولہ کرتے تھے

۲۱۹۸ — شرح : باب کے عنوان سے اس حدیث کی مناسبت اس طرح ہے کہ درخت لگانے اور کھیتی کرنے کا ایک ہی حکم ہے۔ اَرْبَعَاءُ ربع کی جمع ہے اور یہ چھوٹی ہنر ہے اس کا معنی یہ ہے کہ چھوٹی چھوٹی ہنروں پر درخت لگایا کرتے تھے۔ حدیث ۱۹۷ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

۲۱۹۹ — ترجمہ : حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ کہتے ہیں ابوہریرہ بہت حدیثیں بیان کرتے ہیں حالانکہ اُس نے اللہ سے ملنا ہے۔ لوگ کہتے ہیں مہاجرین اور انصار کا کیا حال ہے۔ وہ ابوہریرہ کی طرح حدیثیں بیان نہیں کرتے ہیں۔ حالانکہ میرے بھائی مہاجرین کو بازاروں میں تجارت مشغول رکھتی تھی اور میرے بھائی انصار کو ان کے مالی معاملات مشغول رکھتے تھے اور میں مسکین آدمی تھا پیٹ بھر جاتا تو ہر وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس رہتا تھا جس وقت وہ غائب رہتے تھے خدمت اقدس میں موجود رہتا اور جس وقت وہ بھول جاتے میں یاد رکھتا ایک دن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے جو کوئی اپنا کپڑا بچائے رکھے حتیٰ کہ میں اپنا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْمُسَاقَاةِ

بَابُ فِي الشَّرْبِ وَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ وَقَوْلِهِ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا

یہ کلام پورا کر لوں پھر اس کو اپنے سینہ سے ملا لے تو وہ میرے اس کلام سے کوئی شئی نہیں بھولے گا۔ میں نے اپنی چادر کو بچھا دیا جبکہ میرے پاس اس کے سوا کوئی کپڑا نہ تھا حتیٰ کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا کلام شریف پورا کر لیا تو میں نے اس کو اپنے سینے سے لپیٹ لیا۔ اس ذات کریمہ کی قسم ہے جس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ بھیجا ہے۔ میں آپ کا وہ کلام شریف آج تک نہیں بھولا ہوں۔ بخدا۔ اگر اللہ کی کتاب میں یہ دو آیتیں نہ ہوتیں تو میں تم سے کبھی حدیث بیان نہ کرتا۔ اور وہ یہ ہیں۔ بے شک جو لوگ ہمارے نازل کردہ بنیات کو بھول جاتے ہیں الخ حدیث علی کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْمُسَاقَاتِ

بَابُ — پانی کی تقسیم

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہم نے پانی سے ہر جاندار کو پیدا کیا۔ کیا وہ لوگ ایمان نہیں لاتے۔ اور اللہ جل ذکرہ کا ارشاد: بتاؤ جو پانی تم پیتے ہو کیا وہ تم

تَشْكُرُونَ وَمَنْ رَأَىٰ صَدَقَةَ الْمَاءِ وَوَصِيَّتَهُ جَائِزَةً مَّقْسُومًا كَانَ أَوْ غَيْرَ
مَقْسُومٍ فَتَحَاجًّا مُنْصَبًّا الْمَزْنُ السَّحَابُ وَالْأُجَاجُ الْمُرْفَرَاتُ أَعْدَابًا وَقَالَ عُثْمَانُ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِي بِرُؤْمَةٍ فَيَكُونُ دَلُوهُ فِيهَا كَدَلَاءِ
الْمُسْلِمِينَ فَاشْتَرَاهَا عُثْمَانُ -

نے بادل سے اُتارا ہے یا اس کو ہم اُتارتے ہیں۔ اگر ہم چاہیں تو اس کو
کھاری پانی بنا دیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے ہو۔ اُجَاج کا معنی۔ کڑوا
اور مُزْن کا معنی بدلی ہے!

باب پانی کی تقسیم کے متعلق اور جس نے پانی کا صدقہ کرنا اور اس کا
ہبہ کرنا اور اس کی وصیت کرنے کو جائز سمجھا وہ تقسیم کیا ہوا ہو یا نہ ہو۔
اور عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ کون
ہے جو بیئر رومہ کو خریدے اور اس میں اس کا ڈول ڈالنے کا حق اس طرح
ہو جس طرح تمام مسلمانوں کو ڈول ڈالنے کا حق ہے۔ تو اس کو عثمان رضی اللہ عنہ

نے خرید لیا۔ شرح : مساقات کا معنی معاملہ ہے اور وہ یہ ہے کہ کسی کو درخت یا باغ

وغیرہ اس لئے دنیا کہ اس کی خدمت کرے اور جو کچھ اس سے پیداوار

ہوگی اس کا ایک حصہ کام کرنے والے کو اور ایک حصہ مالک کو دیا جائے گا جس طرح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح خیبر
کے بعد وہاں کے باغات یہودیوں کو دے دیئے تھے کہ ان باغات میں کام کریں اور جو کچھ پھل ہوں گے ان میں نصف
ان کو دے دیئے جائیں گے۔ جس طرح مزارعت جائز ہے معاملہ بھی جائز ہے۔

مدینہ منورہ والوں کی مخصوص اصطلاحات ہیں وہ مساقات کو معاملہ، مزارعت کو مخابرہ، اجارہ کو بیع، مضاربت
کو مقارضہ اور نماز کو سجدہ کہتے ہیں۔ قولہ شَرِبَ، شین پر کسر ہے اس کا معنی پانی کا حصہ ہے اور پینے کا وقت ہے۔
قولہ مَنْ رَأَىٰ صَدَقَةَ الْمَاءِ، امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا مقصد ذکر نہیں کیا کہ یہ جائز ہے یا نہیں بظاہر یہی
معلوم ہوتا ہے کہ اس میں دونوں صورتیں ہیں۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ اگر کسی کا پانی میں حصہ ہو اور وہ مرتے وقت یہ

۲۱۹۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ أَبِي مَرْيَمَ ثَنَا أَبُو عَسَانَ ثَنَا أَبُو حَازِمٍ
عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَ
عَنْ يَمِينِهِ عَلَامًا صَغِيرًا الْقَوْمِ وَالْأَشْيَاحُ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا عَلَامُ أَتَاذُنُ
لِي أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاحُ قَالَ مَا كُنْتُ لَا وَتَرَفَضُ لِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَلَعَطَاهُ آيَاةً — ۲۱۹۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ ثَنَا

وصیت کر جائے کہ اس پانی سے فلاں کی زمین ایک دن یا ایک مہینہ یا ایک سال سیراب کر دی جائے تو اس کی تہائی میں
وصیت جاری ہوگی اور جس کے لئے وصیت کی اگر وہ مر گیا تو وصیت باطل ہو جائے گی اور اگر پانی کی بیع یا ہبہ یا صدقہ
کر دینے کی وصیت کی تو جائز نہیں کیونکہ یہ مجہول وصیت ہے کیونکہ پانی کبھی آتا رہتا ہے کبھی منقطع ہو جاتا ہے۔
اگر پانی برتن میں محفوظ ہو تو اس کا بیچنا یا ہبہ کرنا یا صدقہ کرنا جائز ہے۔ اور اگر کوئی اس میں شریک ہو تو تقسیم
کرنے سے پہلے بیچنا یا ہبہ وغیرہ جائز نہیں۔ دراصل پانی کے کئی اقسام ہیں۔ ایک وہ پانی ہے جس کا کوئی مالک نہیں اس
میں سب لوگ شریک ہیں خود پیئیں یا جانوروں کو پلائیں یا اس سے کسی زمین کی طرف نالیاں لے جائیں۔
دوسری قسم وہ ہے جو امام کسی کو تقسیم کر دے اور اس کو مالک بنا دے۔ اس پانی سے دوسرے لوگ پی سکتے
ہیں اور جانوروں کو پلا سکتے ہیں لیکن اس سے نالیوں کے ذریعے اپنی زمینوں کو پانی نہیں پلا سکتے۔
تیسری قسم وہ ہے جو برتنوں میں محفوظ کر لیا جاتا ہے۔ یہ پانی صرف اسی کا ہے جس نے برتن میں محفوظ کر لیا ہو
اس میں کسی اور کا حق نہیں اگر کسی نے ضائع کر دیا تو وہ ذمہ دار ہوگا۔

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک پیالہ
لایا گیا آپ نے اس سے پیا آپ کی دائیں طرف ایک کم عمر لڑکا تھا۔ جبکہ آپ
کے بائیں جانب معمر لوگ بیٹھے تھے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے بچے کیا تو اجازت دیتا ہے کہ میں یہ پیالہ میں
بچاؤں؟ ان معمر لوگوں کو دُور؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ! میں آپ کا جھوٹا لینے کے لئے کسی کو ترجیح نہ دوں گا۔ تو آپ
نے اس کو دے دیا۔

۲۱۹۹ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے لئے ایک گھریلو بکری کو دوہا گیا اور وہ بکری انس بن مالک کے گھر میں تھی اور حضرت انس کے گھر میں کنوئیں کے پانی
سے اس کا دودھ ملا یا گیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پیالہ دیا گیا آپ نے اس سے پیا حتیٰ کہ جب آپ اپنے
منہ شریف سے پیالہ علیحدہ کیا اور آپ کے بائیں طرف حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے جبکہ آپ کی دائیں جانب

ایک اعرابی تھا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو خوف ہوا کہ آپ وہ اعرابی کو دے دیں گے تو انھوں نے کہا یا رسول اللہ آپ کے پاس ابوبکر صدیق ہیں یہ ان کو دیں تو آپ نے اعرابی کو دے دیا جو آپ کے دائیں جانب تھا پھر فرمایا دائیں جانب والا زیادہ حق دار ہے۔ پھر جو اس کی دائیں طرف ہو۔

شرح : حدیث ۲۱۹۸ میں دائیں طرف بیٹھنے والا بچہ حضرت

ابن عباس تھے "رضی اللہ عنہما" اور بائیں جانب بیٹھنے

۲۱۹۸، ۲۱۹۹

والے بزرگوں میں حضرت خالد بن ولید تھے "رضی اللہ عنہ"۔ واجن وہ بکری ہے جس کو گھر میں پالا گیا ہو۔ حدیث ۲۱۹۹ میں "آئمن" کو اگر مفتوح پرھیں تو لفظ "اعط" کا مفعول بہ ہوگا اور اگر مضموم پڑھا جائے تو یہ مبتداء ہوگا اور اس کی خبر محذوف ہوگی اصل عبارت یوں ہوگی۔ "الْأَيْمَنُ أَخِي" یعنی دائیں طرف والا زیادہ حق دار ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ پہلی حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غلام سے اجازت طلب کی اور دوسری حدیث میں اعرابی سے اجازت طلب نہیں کی اور اس کو پانی دے دیا۔ اس میں راز کیا تھا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ پہلی حدیث میں دائیں طرف حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما تھے ان کی دل جمعی کے لئے اجازت طلب کی جبکہ بائیں طرف ابن عباس کے قریبی حضرات تھے اور آپ نے یہ تعلیم دی کہ دائیں طرف والے کی اجازت کے بغیر بائیں طرف والے کو نہ دیا جائے اور اعرابی سے اس لئے اجازت طلب نہ کی کہ وہ بُرا اثر نہ لے کہ اس سے اجازت لے کر اپنے خاص اصحاب کو دیا گیا ہے۔ کیونکہ اعرابی جہالت کے باعث یہ خیال کر سکتا تھا جو اس کی ہلاکت کا سبب ہوتا۔ معلوم ہوا کہ دائیں طرف سے ابتداء کرنا مستحب ہے۔ اور دائیں جانب والے زیادہ مستحق ہوتے ہیں۔ اگرچہ وہ دائیں طرف والوں سے کم مرتبہ ہوں اور پانی کو دودھ سے ملانا جائز ہے۔ اس میں حکمت یہ ہے کہ ایک تو دودھ زیادہ ہو جاتا ہے اور دوسرے یہ کہ دودھ ٹھنڈا ہو جاتا ہے۔ لیکن دودھ کو فروخت کرنے وقت اس میں پانی ملانا خیانت اور دھوکا ہے۔ علامہ خطاب رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پہلے اور پچھلے زمانہ میں بزرگان دین کی عادت رہی ہے کہ وہ دائیں طرف سے ابتداء کیا کرتے تھے۔ حدیث میں ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کو اللہ تعالیٰ کھانا دے وہ یہ دُعا کرے اے اللہ ہمارے لئے اس طعام میں برکت دے اور ہم کو اس سے بہتر عطا فرما اور جس کو اللہ تعالیٰ دودھ دے وہ یہ دُعا کرے اے اللہ ہمارے لئے اس میں برکت کر اور ہمیں اس سے زیادہ عطا فرما اور جب کھانا کھا کر فارغ ہو تو یہ دُعا کرے۔ "الْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَوْدَعٍ وَلَا مُسْتَغْنًى عَنْهُ رَبَّنَا" یعنی جمیع محامد اللہ کی ہیں جو بہت زیادہ ہیں اس میں برکت ہو جس کو ہم ترک نہ کریں اور نہ ہی اس سے لاپرواہ ہوں بلکہ اسے ہمارے پروردگار ہم اس کے محتاج رہیں (ترمذی) اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کھانا کھانے سے پہلے اور کھانے کے بعد دُعا کرنا سنت ہے۔ ان دونوں حدیثوں کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ پانی کی تقسیم مشروع ہے اور اس سے ملک آجاتی ہے۔

واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَتَّحَا حَلِبَتُ لِرَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةٌ دَاجِنٌ وَهُوَ فِي دَارِ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَشَيْبٌ لَبَنُهَا بِمَاءٍ مِّنَ الْبَيْتِ اَلَّتِي فِي دَارِ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَاعْطَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ فَشَرِبَ مِنْهُ حَتَّى اِذَا نَزَعَ الْقَدَحَ مِنْ فِيهِ وَعَلَى لِسَانِهِ اَبُو بَكْرٍ وَعَنْ يَمِينِهِ اَعْرَابِيٌّ فَقَالَ عُمَرُ وَخَافَ اَنْ يُعْطِيَهُ الْاَعْرَابِيُّ اعْطِ اَبَا بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللّٰهِ عِنْدَكَ فَاعْطَاهُ الْاَعْرَابِيُّ الَّذِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ الْاَيْمَنُ فَالْاَيْمَنُ -

بَابُ مَنْ قَالَ اِنَّ صَاحِبَ الْمَاءِ اَحَقُّ بِالْمَاءِ حَتَّى يَرَوِيَ لِقَوْلِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ - ۲۲۰۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ يُوْسُفَ اَنَا مَالِكُ اَنَا مَالِكُ عَنْ اَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْاَعْرَجِ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَاءُ -

۲۲۰۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيَرُشًا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِيُتَمْنَعُوا بِهِ فَضْلُ الْكَلَاءِ -

باب — جس نے کہا پانی کا مالک اس کا زیادہ
حق دار ہے حتیٰ کہ سیراب ہو جائے
کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زائد پانی سے کسی کو منع نہ کیا جائے

۲۲۰۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا کہ ضرورت سے زائد پانی اس لئے نہ روکا جائے کہ اس کے باعث گھاس کو روکا جائے (کہ وہ جانور نہ کھائے)
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا "زائد پانی اس لئے نہ روکو کہ اس طرح زائد گھاس روک لو۔"

بَابُ مَنْ حَفَرَ بَيْتًا فِي مِلْكِهِ لَمْ يَضْمَنْ - ۲۲۰۲ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَآئِيلَ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَعْدِنُ جَبَارٌ وَالْبَيْتُ حَبَارٌ وَالْعَجْمَاءُ
جَبَارٌ وَفِي الزَّكَازِ الْخَمْسُ -

۲۲۰۰ ، ۲۲۰۱ — شرح : یعنی پانی کو اس وقت روک رکھنا ممنوع ہے جبکہ وہ پانی کے مالک کی ضرورت سے زائد ہو اس سے واضح ہوتا ہے کہ جب پانی ضرورت سے زائد نہ ہو تو اس کا روکنا جائز ہے۔ اور زائد پانی وہ ہے جو مالک اور اس کے اہل و عیال اور کاشتکاری اور مویشیوں کی حاجت سے زائد ہو اور صحیح قول یہ ہے کہ یہ پانی وہ ہے جو برتنوں میں محفوظ نہ ہو کیونکہ برتنوں میں محفوظ پانی کا دینا ضروری نہیں جبکہ پانی لینے والا مجبور نہ ہو۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث میں مذکور وہ پانی ہے جو کوئی غیر آباد زمین میں کنواں کھودے جس سے وہ اس کا مالک ہو جائے اور اس کے قرب و جوار میں غیر آباد زمین میں گھاس وغیرہ ہو جو مویشیوں کا چارہ بنتا ہے۔ اور اگر ان کو پانی پینے سے روکا جائے تو وہ یہ گھاس نہیں کھا سکتے اس لئے کنوئیں کے مالک کو حکم دیا گیا کہ قرب و جوار میں گھاس کو لوگوں کے مویشیوں سے بچانے کے لئے کنوئیں کا پانی پینے سے لوگوں اور مویشیوں کو نہ روکے۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا یہ بھی تحریم کے لئے ہے جبکہ دیگر علماء اس کو استیجاب پر محمول کرتے ہیں۔ اخاف کے مذہب میں مویشیوں کو پانی دینا ضروری ہے اور ان سے پانی روکنا ممنوع ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جس نے اپنی ملکیت میں کنواں کھودا وہ ضامن نہیں ،

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۰۲

نے فرمایا کان کھودنے میں مرجائے تو اس کی ضمان نہیں اور کنواں کھودنے

میں کوئی مرجائے اس کی ضمان نہیں اور جانور سے کوئی شخص مرجائے تو اس میں ضمان نہیں اور رکاز میں پانچواں حصہ ہے۔

۲۲۰۳

شرح : یعنی جب کسی نے ایسی زمین میں کنواں کھودا جس میں اس کے کنواں کھودنا

جائز تھا اور اس میں کوئی شخص گر کر مرجائے تو کنواں کھودنے والے پر کوئی

تاوان نہیں ہے۔ بعض علماء نے اس کا معنی یہ بیان کیا ہے کہ کسی شخص کو کنواں کھودنے کے لئے اجیر بنایا اور کنواں اس پر گر پڑا

بَابُ الْخُصُومَةِ فِي الْبُرِّ وَالْقَضَاءِ فِيهَا

بابُ الْحَصُومَةِ فِي الْبَيْتِ وَالْقَصْرِ فِيهَا
٢٢٠٣ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي حُمَزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَقْتَضِعُ بِهَا مَالَ
أَمْرِي مُسْلِمٍ هُوَ عَلَيْهَا فَاجِدُ الْقِيَّ اللَّهُ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَاَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى
إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةَ فَجَاءَ الْأَشْعَثُ فَقَالَ
مَا يَحْدِثُكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فِي أَنْزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ كَأَنْتَ لِي بِبُرْنِي أَرْضِ ابْنِ عَمٍّ
لِي فَقَالَ لِي شَهُودُكَ قُلْتُ مَا لِي شُهُودُ قَالَ فِيمِنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَنْ يَحْلِفُ
فَذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثَ فَاَنْزَلَ اللَّهُ ذَلِكَ تَصْدِيقًا لَهُ.

نذکنوئیں کے مالک پہ تاوان نہیں۔ حدیث ۱۴۱۲ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب۔ کنوئیں کے متعلق جھگڑنا اور اس میں فیصلہ کرنا

۲۲۰۳۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو شخص جھوٹی قسم کھائے جس کے سبب مال جو اس پر واجب ہے کو ہضم کرے وہ اللہ سے ملے گا حالانکہ وہ اس پر ناراض ہوگا اور اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے سبب تھوڑی قیمت لیتے ہیں“۔ اشعث بن قیس آئے اور کہاتم سے ابو عبد الرحمن نے کیا بیان کیا ہے۔ میرے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی ہے۔ میرا کنواں میرے چچا کے بیٹے کی زمین میں تھا اور ہمارا اس کے متعلق جھگڑا ہو گیا، تو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گواہ لاؤ ورنہ اس سے قسم لے لو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس وقت تو وہ قسم بھی جائے گا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ حدیث ذکر فرمائی اور اللہ تعالیٰ نے آپ کی تصدیق کے لئے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی۔

۲۲۰۲ — شرح : باب کے عنوان سے اس حدیث کی مطابقت اس طرح ہے کہ سرور کائنات
صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکور کنوئیں میں مدعی سے گواہ طلب کئے جب وہ گواہ پیش کرنے سے عاجز ہو گیا تو آپ نے مدعی
سے قسم طلب کی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مدعی کے پاس جب گواہ نہ ہوں تو مدعی علیہ پر قسم واجب ہے جبکہ
وہ دعویٰ کا انکار کرتا ہو۔ اَشْعَثُ بن قیس کندی دس ہجری میں ساٹھ آدمیوں کو لے کر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس

بَابُ اِثْمٍ مِّنْ مَّنْعِ ابْنِ السَّبِيلِ مِنَ الْمَاءِ

۲۲۰۴ — مُوسَى بْنُ اِسْمَاعِيلَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ اَلْاَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا صَالِحٍ يَقُولُ سَمِعْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللّٰهُ اِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَزْكِيْهِمْ فَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ رَّجُلٌ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مَّاءٍ فِي الطَّرِيقِ فَمَنَعَهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ اِمَامًا لَا يَبَايِعُهُ اِلَّا لِدُنْيَا فَاِنْ اَعْطَاهُ مِنْهَا رَضِيَ وَاِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا سَخِطَ وَرَجُلٌ اَقَامَ سِلْعَتَهُ بَعْدَ الْعَصْرِ فَقَالَ وَاللّٰهِ الَّذِي لَا اِلَهَ غَيْرُهُ لَقَدْ اُعْطِيتُ بِهَا كَذَا اَوْ كَذَا فَصَدَّقَهُ رَجُلٌ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْاَيَةَ اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَيْمَانِهِمْ ثُمَّ نَقَلِيْلًا

گئے اور وہ سارے مسلمان ہو گئے اور اشعث آپ کا وصال ہو جانے کے بعد شیطان کی تزدیر میں آجانے کے بعد پھر مسلمان ہو گیا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — جس نے مسافروں کو پانی دینا منع کیا

۲۲۰۴ — ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ تین شخصوں کو قیامت میں نظرِ کرم سے نہ دیکھے گا اور ان کو پاک کرے گا اور ان کو سخت عذاب ہوگا ایک وہ شخص جس کے پاس راستے میں زائد پانی ہو اور وہ مسافروں کو نہ دے دوسرا وہ شخص جو امام کی بیعت صرف دنیا حاصل کرنے کے لئے کرے اگر وہ اس کو دنیا میں سے کچھ دے تو راضی رہتا ہے اگر نہ دے تو ناراض ہو جاتا ہے تیسرا وہ شخص جو عصر کے بعد اپنا سامان بازار میں رکھتا ہے اور کہتا ہے اس خدا کی قسم جس کے سوا کوئی معبود حق نہیں مجھے اس سامان کے عوض اتنا اتنا مال دیا جاتا ہے تو خریدار نے اس کی بات مان لی پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ”بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے سبب بھڑکی قیمت لیتے ہیں الخ“

۲۲۰۴ — شرح: قسم کے یہ الفاظ ضروری نہیں اور نہ ہی اس خاص قسم کے ساتھ یہ حکم مخصوص ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ عصر کے بعد قسم کھائے۔ بلکہ ہر وقت

قسم کا وقت ہے۔ اور حدیث میں عہد لے بعد کو اس لئے ذکر کیا کہ لوگ عموماً اس وقت تجارت میں زیادہ مشغول ہوتے ہیں۔ اس طرح کہنا بھی صحیح ہے کہ عصر کے بعد اللہ کی قسم کھانے میں بڑی دیر کا مظاہرہ ہے کیونکہ توحید پاکیزگی

بَابُ سَكْرِ الْأَنْهَارِ - ۲۲۰۵ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ شَا اللَّيْثُ ثِيَابُ
 شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَهُ
 الذُّبَيْرُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَرَاكِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ
 فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَّحَ الْمَاءَ يَمُرُّ فَالِي عَلَيْهِ فَاخْتَصَمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى
 جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَحْبَسَ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ فَقَالَ الذُّبَيْرُ
 وَاللَّهِ إِنِّي لَا حِسْبَ هَذِهِ الْآيَةِ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ
 فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَيْسَ أَحَدٌ يَذْكُرُ عَنْ عُرْوَةَ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ إِلَّا اللَّيْثُ فَقَطُّ -

کی جڑ ہے اور عصر کے وقت فرشتے آسمانوں میں صعود کرتے ہیں اس لئے عصر کے وقت کو خاص کیا ہے۔ حدیث کا
 معنی یہ ہے کہ بائع نے سامان فروخت کرتے وقت قسم کھائی کہ اس کو اتنا معاوضہ ملتا ہے حالانکہ اس میں وہ جھوٹا
 تھا مشتری نے اس کی قسم پر اعتماد کر کے بائع کے کہنے کے مطابق خرید لیا۔ اگر یہ سوال ہو کہ جن لوگوں کو اللہ تعالیٰ
 نظرِ کرم سے نہ دیکھے گا وہ صرف تین اشخاص نہیں ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ ایک عدد کی تخصیص اس سے زائد کی نفی
 پر دلالت نہیں کرتی یا پہلے سے اس طرف اشارہ ہے کہ اللہ کی مخلوق پر شفقت نہیں کرتا اور تیسرے سے اللہ کے
 حکم کی عدم تعظیم کی طرف اشارہ ہے اور دوسرا دونوں جہتوں کو جامع ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — نَهْرٍ وَكَانَ پانی روکنا ،

۲۲۰۵ — ترجمہ : عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک انصاری
 نے حضرت زبیر سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حَرَّہ کی نہر جس سے لوگ کھجوروں کو پانی دیتے ہیں کے متعلق جھگڑا
 کیا۔ انصاری نے کہا پانی کو گزرنے دو اور زبیر رضی اللہ عنہ نے اس کا انکار کیا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
 جھگڑا لے گئے تو آپ نے حضرت زبیر سے فرمایا اے زبیر تم زمین سیرا بکرو پھر اپنے ہمسایہ کے لئے پانی چھوڑ دو

اس پر انصاری غصہ سے بھر گیا اور اُس نے کہا آپ نے یہ فیصلہ اس لئے کیا ہے کہ یہ آپ کی پھوپھی کا بیٹا ہے (یہ سن کر) جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور کا رنگ بدل گیا۔ پھر آپ نے فرمایا اے زبیر اپنی نہیں سیراب کرو پھر پانی روکے رکھو حتیٰ کہ دیواروں تک پہنچ جائے۔ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا بخدا! میرا خیال ہے کہ یہ آیت کریمہ اس جھگڑے کے متعلق نازل ہوئی۔ اے محبوب تیرے رب کی قسم وہ لوگ مومن نہیں ہوں گے۔ حتیٰ کہ اپنے معاملات میں آپ کو حاکم مانیں۔

۲۲۰۵ — شرح : حضرت زبیر رضی اللہ عنہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی پھوپھی صفیہ بنت عبدالمطلب کے بیٹے ہیں اور عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پانی کے غصہ میں سب سے پہلا مستحق وہ ہے جو ہنر کے زیادہ قریب ہو پھر وہ جو اس کے قریب ہو حتیٰ کہ آخر تک پہنچ جائے جیسے اس زمانہ میں دستور ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے غصہ کی حالت میں فیصلہ کرنے سے منع فرمایا ہے حالانکہ آپ نے غصہ کی حالت میں یہ فیصلہ کیا تھا اس کا جواب یہ ہے کہ غصہ کی حالت میں فیصلہ کرنا اس وقت ممنوع ہے جبکہ حاکم کے غصہ کے سبب غلط فیصلہ کرنے کا ڈر ہو اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم میں یہ مقصود نہیں ہو سکتا کیونکہ آپ غصہ کی حالت میں فیصلہ فرمائیں تو صحیح فیصلہ ہوتا ہے اور عدل و انصاف کا تقاضا پورا کرتا ہے کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ کی حالت میں غلطی کرنے سے معصوم ہیں۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصاری کے لئے رعایت فرمائی جبکہ زبیر بن عوام سے فرمایا کہ وہ پہلے زمین سیراب کر لیں پھر وافر پانی انصاری کے لئے چھوڑ دیں لیکن انصاری نے بدگمانی کا اظہار کیا تو آپ نے حضرت زبیر سے فرمایا اپنا حصہ مکمل کرنے کے بعد پانی چھوڑیں۔ اس شخص کے متعلق بعض علماء نے کہا کہ یہ منافق تھا اور بعض نے اس کو یہودی کہا ہے لیکن علامہ توریشی نے کہا کہ یہ دونوں باتیں صحیح نہیں کیونکہ یہ صحیح بات ہے کہ وہ انصاری تھا اور انصاری یہودی نہیں اور انصار میں اگرچہ بعض لوگ منافق تھے لیکن سلف اور بعد میں آنے والوں نے ان پر نفاق کا اطلاق کرنے سے احتراز کیا ہے جبکہ وہ انصاری مشہور ہیں۔ اس لئے یہ کہنا بہتر ہے کہ اس کو شیطان نے بہکایا تھا اور اُس نے غصہ کی حالت میں یہ لفظ کہہ دیا تھا اور صفات بشریہ ممکن ہونے کے باعث اس قسم کا لفظ صادر ہو جانا بعید نہیں کیونکہ وہ معصوم نہیں، امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر کوئی انسان اس جیسا لفظ کہہ دے تو اس پر مرتدین کے احکام جاری ہوتے ہیں۔ لیکن سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو کچھ نہ کہا کیونکہ آپ ابتداء اسلام میں لوگوں سے تالیف کرتے تھے۔ اور ان سے اچھا معاملہ کرتے تھے اور منافقین کی لسانی اذیتیں برداشت کرتے تھے اور یہ فرماتے تھے کہ مخالفت لوگ یہ نہ کہیں کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ساتھیوں کو قتل کر دیتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

حدیث میں مذکور آیت کریمہ سے واضح ہوتا ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ ظاہر اور باطن میں تسلیم کرنا فرض ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت خزیمہ رضی اللہ عنہ کی تنہا شہادت دو مردوں کی گواہی کے برابر ہے۔ حالانکہ قرآن کریم میں فیصلہ کا معیار دو گواہ ہیں لہذا ہم پر فرض ہے کہ آپ کے اس حکم کو تسلیم کریں کیونکہ

بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى قَبْلَ الْأَسْفَلِ
 ۲۲۰۶ — عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مَعْمُرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ
 قَالَ خَاصَمَ الزُّبَيْرُ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَا زُبَيْرُ اسْقِ ثُمَّ أَرْسِلْ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّهُ ابْنُ عَمَّتِكَ فَقَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ
 حَتَّى يَبْلُغَ الْحُدْرَ ثُمَّ أَمْسِكَ فَقَالَ الزُّبَيْرُ فَاحْسِبْ هَذِهِ الْآيَةُ نَزَلَتْ
 فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ -

اللہ تعالیٰ نے آپ کو علی الاطلاق حاکم بنایا ہے اور زمام شریعت آپ کے دستِ اقتدار میں دے دی ہے اور آپ
 اس میں مختار ہیں۔ لیکن آپ کا ہر فیصلہ اللہ کے حکم سے ہوتا ہے۔ قرآن کریم میں ہے ”مَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ
 هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ“ اور حدیث شریف میں ہے ”يُقْضَى اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا يَشَاءُ“ کہ اللہ تعالیٰ
 اپنے نبی کی زبان شریف کو چاہے فیصلہ کرتا ہے۔ لہذا جو فیصلہ آپ کی زبان شریف پر جاری نہ ہو وہ خدا کا
 فیصلہ نہیں۔ سیدی امام احمد رضا بریلوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کا ترجمہ ان الفاظ میں کیا ہے،
 جو وہاں ہو ہیں آکے ہو۔ جو یہاں نہیں وہ وہاں نہیں

باب — بلند زمین کا پست زمین سے پہلے سیراب کرنا

ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ زُبیر نے ایک انصاری مرد سے
 جھگڑا کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے زُبیر تم زمین
 سیراب کر لو پھر (اپنے ہمسایہ کے لئے) پانی چھوڑ دو۔ انصاری نے کہا یہ آپ کی بھوپھی کا بیٹا ہے (اس نے فیصلہ
 اس کے حق میں دیا ہے) ”یہ سن کر“ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے زُبیر اپنی زمین سیراب کرو حتیٰ کہ
 پانی دیواروں تک چڑھ جائے پھر سیراب کرنے سے روکو حضرت زُبیر رضی اللہ عنہ نے کہا میرا خیال ہے کہ اس کے متعلق
 یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ“

۲۲۰۶ — قَوْلُهُ إِنَّ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ ”إِنْ“ كَاهْمَزَه مَفْتُوحٌ أَوْ مَكْسُورٌ دُونِ طَرَحٍ يُرْطَا
 جاتا ہے۔ جب کسرہ پڑھیں تو اس سے پہلے ”فاء“ محذوف ہے اور اگر فتح پڑھیں تو اس سے پہلے ”لام“ مقتدہ ہے۔
 ابن مالک نے کہا کسرہ پڑھنا اچھا ہے۔ صاحبِ تنقیح نے فاء کو ترجیح دی ہے۔ کیونکہ یہ دوسرے متکلم کا مستقل کلام ہے۔

بَابُ شَرْبِ الْأَعْلَى إِلَى الْكَعْبَيْنِ
 ۲۲۰۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْحَارِثِ أَنَا ابْنُ جَوْشَجٍ ثِقِي ابْنُ
 شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمًا لِلزُّبَيْرِ
 فِي شَرَّاحٍ مِنَ الْحَرَّةِ كَيْفَ يُقْبَلُ بِهَا الْخَلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اسْقِ يَا زُبَيْرُ فَا مَرَّةً بِالْمَعْرُوفِ ثُمَّ أَنْزِلْ إِلَى جَارِكَ قَالَ الْأَنْصَارِيُّ إِنَّ كَانَ ابْنُ
 عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ
 اسْقِ ثُمَّ أَحْبِسْ حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْمَجْدِرِ وَاسْتَوْحَى لَهُ حَقُّهُ فَقَالَ الزُّبَيْرُ
 وَاللَّهِ إِنْ هَذِهِ الْآيَةُ أَنْزَلْتُ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ
 فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ فَقَالَ لِي ابْنُ شَهَابٍ فَقَدَّرْتُ الْأَنْصَارُ وَالنَّاسُ قَوْلَ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِ ثُمَّ أَحْبِسْ حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْمَجْدِرِ فَكَانَ ذَلِكَ
 — إِلَى الْكَعْبَيْنِ —

جس سے اس نے کلام کی ابتداء کی ہے اور فتح بھی درست ہے کیونکہ یہ پہلے حکم کی علت ہے۔ صاحب مہتاب نے
 اس پر تنقید کرتے ہوئے طویل کلام ذکر کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — بلند کھیت والے کا ٹخنوں تک پانی بھرنا۔

۲۲۰۷ — توجہ : حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک شخص
 مرد نے زبیر سے حرمہ کی منی کے متعلق مجھوا کیا جس سے وہ
 کچھوں کے درخت سیراب کرتے تھے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم ان کے درختوں کو سیراب
 کرو اور درخت کے مطابق حکم دیا چھ لینے ہمسایہ کے لئے پانی بھری دو وہ یہ بھی کہہ کر انھوں نے کہا کہ یہ حدیث
 کی چھوٹی ہے مئے ہیں۔ تو سنیہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حرمہ کو ان کو کھانا دیا۔ چھ لینے اور ان کے
 اپنی زمین سیراب کرو پھر پانی دے کہ پانی دیا اور ان تک چھ جانے لوں آپ نے حدیث کے ساتھ اس پر
 دیا تھا۔ یہ آیت کریمہ کے متعلق نازل ہوئی۔ مجھے میں مذکور ہے کہ حدیث کے ساتھ اس پر دیا گیا ہے
 کے اس قول میں اس کا تعلق ہے کہ ٹخنوں تک چھ حدیث کے ساتھ اس پر دیا گیا ہے

بَابُ فَصْلِ سَقَى الْمَاءِ

۲۲۰۸ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَنْتِمَارُ جُلُ يَمَشِي فَاشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَتَزَلَ بِئْرًا فَشَرِبَ مِنْهَا ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ بِكَلْبٍ يَلْهَثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلُ الَّذِي بَلَغَ بِي فَتَزَلَ بِئْرًا فَمَلَأَ خُفَّهُ ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِنَفْيِهِ ثُمَّ رَفَى فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا قَالَ فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ -

باب — پانی پلانے کی فضیلت

ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک وقت ایک شخص چل رہا تھا کہ اسے بہت پیاس لگی تو وہ ایک کنوئیں میں اترا اور اس سے پانی پیا۔ پھر باہر نکلا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک گٹا ٹانپ رہا ہے اور پیاس کی وجہ سے تر زمین چاٹ رہا ہے۔ اُس نے خیال کیا کہ اس کو اسی قدر پیاس لگی ہوگی جس قدر مجھے لگی تھی۔ اُس نے اپنا موزہ پانی سے بھرا پھر اس کو اپنے منہ سے روکا اور اوپر چڑھا اور کہنے کو پانی پلایا اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! کیا ہمارے لئے جانوروں میں ثواب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر تر جگر والی شئی میں ثواب ہے۔ حماد بن سلمہ اور ربیع بن مسلم نے محمد بن زیادہ سے اس کے متابع حدیث ذکر کی ہے شرح : داؤدی نے کہا یہ حکم تمام جانوروں میں یکساں ہے۔ ابو عبد المالك نے کہا یہ حدیث بنی اسرائیل کے زمانہ کی ہے۔ اسلام میں کتوں کے قتل کا حکم

۲۲۰۸ — ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ ہر جاندار میں ثواب ہے۔ یہ بعض جانداروں کے لئے ہے جن سے کوئی ضرر نہیں پہنچتی کیونکہ غنیمت وغیرہ جن کو قتل کرنے کا حکم ہے ان کو زندہ رکھنے میں ضرر کو تقویت پہنچتی ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی ذکر کیا ہے کہ یہ حدیث عموم پر محمول نہیں اور عموم بعض محترم حیوان کے ساتھ خاص ہے یعنی جن جانوروں سے انسان کو ضرر نہیں پہنچتی ان کو پانی پلانے میں ثواب ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا تعاقب کرتے ہوئے فرمایا کہ حدیث کا مقصد اور مبنیٰ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی جاندار مخلوق پر شفقت کا اظہار کیا جائے اور شفقت کا اظہار کرنا موزی جانوروں کے قتل کی اباحت کے منافی نہیں یہی ابن تیمی نے کہا ہے کہ حدیث کو عموم پر جاری رکھنا ممتنع نہیں یعنی موزی

۲۲۰۹ — حَدَّثَنَا أَبُو مُرَيْمٍ ثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنْ ابْنِ مُلَيْكَةَ عَنْ أَسْمَاءِ بِنْتِ
أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةَ الْكُسُوفِ فَقَالَ دَنْتُ مِنْهُ النَّارَ
حَتَّى قُلْتُ أَيْ رَبِّ وَأَنَا مَعَهُمْ فَإِذَا امْرَأَةٌ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ تَخَذْتُمْ هَاهُنَا
قَالَ مَا شَأْنُ هَذِهِ قَالُوا اجْلِسْتُمْ هَاهُنَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا — ۲۲۱۰ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ

جانوروں کو پانی پلا دیا جائے پھر قتل کر دیا جائے کیونکہ ہم کو حکم دیا گیا ہے کہ قتل میں اچھا طریقہ اختیار کریں اور مشلہ
سے ہم کو روکا گیا ہے واللہ ورسولہ اعلم!

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں سے بھلائی کرنا چاہیے کیونکہ جب کتے کو پانی پلانا معصرت کا سبب
بن سکتا ہے تو انسانوں کو پانی پلانے میں عظیم اجر و ثواب کی امید ہونی چاہیے۔ معلوم ہوا کہ مخلوق کو پانی پلانے میں بہت
ثواب ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ۔ پھر مومنوں کو پانی پلانے میں اور ثواب
زیادہ ہوگا۔ حدیث شریف میں ہے کہ جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ کوئی نسا عمل افضل ہے تو
آپ نے فرمایا پانی پلانا افضل عمل ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : اسماہ بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۰۹ — نے سورج گرہن کی نماز پڑھی اور فرمایا دوزخ میرے قریب ہوئی حتیٰ کہ

میں نے کہا اے میرے پروردگار! کیا میں ان کے ساتھ؟ کیا دیکھتا ہوں کہ ایک عورت میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا
اس عورت کو بتی نوچ رہی تھی آپ نے فرمایا یہ کیا بات ہے فرشتوں نے کہا اس عورت نے بتی کو قید کئے رکھا تھا
حتیٰ کہ وہ بھوک سے مر گئی۔

ترجمہ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۲۲۱۰ — صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک عورت کو ایک بتی کی وجہ سے عذاب

دیا جاتا تھا جس کو اس نے رد کر رکھا تھا حتیٰ کہ وہ بھوک سے مر گئی اور وہ عورت دوزخ میں داخل ہوئی اور آپ
نے فرمایا اللہ جانتا ہے کہ تو نے اس کو کھانا کھلایا نہ پانی پلایا جبکہ اس کو باندھے رکھا تھا اور تو نے اسے چھوڑا کہ وہ
زمین کے کیرے مکوڑے کھائے۔

شرح : قوله وَأَنَا مَعَهُمْ ” اس جملہ سے تعجب میں آنا

مقصود ہے۔ اور دوزخیوں کے قُرب کو بعید خیال

۲۲۰۹ ۲۲۱۰ —

کرنا ہے گویا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوزخی میرے قریب کیسے ہوئے حالانکہ میرے اور ان کے درمیان
اس قدر منافات ہے کہ بعد المشرقین کی مقتضی ہے۔ علامہ قرطبی نے کہا اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بتی اس عورت

ثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
عَذِيبَتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جَوْعًا فَدَخَلْتُ فِيهَا النَّارَ قَالَ تَقَالَ
وَاللَّهِ أَعْلَمُ لَا أَنْتِ أَطْعَمْتِيهَا وَلَا سَقَيْتَهَا حِينَ حَبَسْتِيهَا وَلَا أَنْتِ أَرْسَلْتِيهَا
فَأَكَلْتُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ -

بَابُ مَنْ رَأَى أَنَّ صَاحِبَ الْحَوْضِ وَالْقِرْبَةِ أَحَقُّ بِمَائِهِ
۲۲۱۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ شَعْبَةَ الْعَدَنِيُّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ هُوَ
أَخَذْتُ الْقَوْمَ وَالْأَشْيَاحَ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا غُلَامُ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ الْأَشْيَاحَ
فَقَالَ مَا كُنْتُ لَاؤُثْرَ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعْطَاهُ أَيَّاهُ -

کی مملوکہ تھی کیونکہ آپ نے حدیث میں بلی کی نسبت عورت کی طرف فرمائی ہے۔ نیز معلوم ہوا کہ دوزخ مخلوق ہے اور
بعض لوگوں کو اس میں عذاب دیا جاتا ہے اور بلی کو اذیت پہنچانا کبیرہ گناہ ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — جس نے یہ خیال کیا کہ حوض اور مشکیزہ
کا مالک اس کے پانی کا زیادہ حقدار ہے

ترجمہ : سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس پیالہ لایا گیا تو آپ نے پیا اور آپ کی دائیں جانب ایک لڑکا تھا
جو لوگوں میں کمسن تھا اور بزرگ لوگ آپ کی بائیں طرف تھے۔ آپ نے فرمایا اے لڑکے کیا مجھے اجازت دیتے ہو کہ میں
یہ پیالہ ان بزرگوں کو دے دوں؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ! آپ کے جھوٹے سے میں اپنے حصہ میں کسی کو ترجیح
نہ دوں گا تو آپ نے پیالہ اس کو دے دیا۔

۲۲۱۱ — اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ حوض اور مشکیزہ کے پانی کو
پیالہ کے پانی پر قیاس کیا ہے،

۲۲۱۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عُمَرُ بْنُ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ
سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا ذُو قَدَرٍ
رَجُلًا عَنْ حَوْضٍ كَمَا تَذَادُ الْعَرِيبَةُ مِنَ الْإِبِلِ عَنِ الْحَوْضِ تَذُودَانِ تَمْتَعَانِ.

ترجمہ : محمد بن زید نے کہا میں نے ابو ہریرہ کو یہ روایت کرتے ہوئے سنا
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم ہے جس کے دست
قدرت میں میری جان ہے۔ میں اپنے حوض سے لوگوں کو دُور کروں گا جیسے اونٹوں میں سے اجنبی اونٹ کو حوض سے
دُور کیا جاتا ہے۔

۲۲۱۲ — شرح : یہ لوگ جن کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قیامت کے دن اپنے
حوض کوثر سے دُور کریں گے۔ مسیلہ کذاب کے ساتھی ہیں جنہوں نے زکوٰۃ ادا کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ بعض علما
نے کہا وہ منافق ہیں۔ بعض نے کہا وہ اصحاب کبائر ہیں جو علانیہ گناہ کرتے تھے اس حدیث کی عنوان سے مناسبت
اس طرح ہے کہ اگر دائیں طرف بیٹھنے سے پانی کا مستحق ہو جاتا ہے تو اپنے حوض اور مشکیزہ میں جمع کر لینے سے بطریق
اولیٰ مستحق ہوگا۔ واللہ اعلم!۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ پانی پلانا بہت بڑی عبادت ہے۔ اسی طرح
راستوں میں پانی کی سبیلیں بنادینا۔ تاکہ پیاسے راہ گزریا عام لوگ اس سے پانی پیئیں۔ بعض تابعین حضرات کہتے ہیں
جس کے گناہ زیادہ ہوں وہ لوگوں کو پانی پلانے کیونکہ ایک کشتے کو پانی پلانے سے اگر مغفرت ہو سکتی ہے تو مومنوں
کو پانی پلانے میں کس قدر ثواب زیادہ ہوگا؟

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ ایک مرفوع روایت میں ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ایک شخص کے
پاس تشریف لے گئے جو موت کی کش مکش میں مبتلا تھا آپ نے فرمایا بتاؤ کیا نظر آتا ہے؟ اُس نے کہا یا رسول اللہ!
میں دیکھتا ہوں کہ دو فرشتے پیچھے ہٹ رہے ہیں اور دو سیاہ سانپ میرے قریب آ رہے ہیں اور میں دیکھتا ہوں کہ
شر بڑھتی ہے اور خیر کم ہو رہی ہے۔ یا نبی اللہ! میرے لئے دُعا فرمائیں اور میری مدد کریں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اے اللہ اس کا محفوظِ عمل قبول فرما اور اس کے کثیر گناہ معاف فرما دے پھر آپ نے اس سے فرمایا بتاؤ کیا
نظر آتا ہے؟ اُس نے کہا حضور! دو فرشتے میرے قریب آ رہے ہیں اور دو سیاہ سانپ پیچھے ہٹ رہے
ہیں اور خیر کو بڑھتی ہوئی اور شر کو زائل ہوتی دیکھ رہا ہوں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو نے کونسا اچھا
عمل کیا ہے؟ عرض کیا میں لوگوں کو پانی پلایا کرتا تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے جب پوچھا گیا کہ کونسا صدقہ
افضل ہے تو آپ نے فرمایا پانی پلانا افضل صدقہ ہے۔ واللہ در رسولہ اعلم!

۲۲۱۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ ابْنِ
وَكْثَرٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ أَحَدُهُمَا عَلَى الْأَخْرِعِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتُ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ
لَوْ لَمْ تَعْرِفْ مِنَ الْمَاءِ لَكَانَتْ عَيْنًا مَعِينًا وَأَقْبَلَ جُرْهُمُ فَقَالُوا آتَا ذَيْنِ أَنْ
نَزَلَ عِنْدَكَ قَالَتْ نَعَمْ وَلَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا نَعَمْ.

۲۲۱۳ — ترجمہ : سعید بن جبیر نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ تعالیٰ "حضرت" اسماعیل علیہ السلام کی والدہ ماجدہ پر رحم کرے اگر وہ زمزم کو چھوڑ دیتیں یا فرمایا اگر پانی
مشکیزہ میں نہ بھرتیں تو وہ جاری چشمہ ہوتا۔ جریم قبیلہ اس کے پاس آئے اور کہنے لگے ہم کو یہاں اترنے کی اجازت
دیتی ہو؟ فرمایا ہاں اجازت ہے لیکن پانی میں تمہارا کوئی حق نہیں ہوگا انھوں نے کہا بہت اچھا!

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ "نَعَمْ" ماقبل کی تقریر کے لئے ہوتا ہے اور یہاں پہلے نفی

۲۲۱۳ — مذکور ہے لہذا "یہ بلی" کا مقام تھا۔ اس کا جواب یہ ہے اس کے متعلق
تحقیق یہ ہے کہ "بلی" صرف نفی کے بعد آتا ہے اور "نَعَمْ" نفی اور ایجاب دونوں کے بعد آتا رہتا ہے لہذا

یہ جواب دینے کی ضرورت نہیں کہ عرف میں "لفظ نَعَمْ" لفظ "بلی" کی جگہ استعمال ہوتا رہتا ہے۔
اُمِّ إِسْمَاعِيلَ، حضرت ماجرہ علیہا السلام ہیں۔ جب شام میں قحط پڑا تو سیدنا ابراہیم علیہ السلام مصر کے
عازم سفر ہوئے جبکہ حضرت سارہ اور لوط علیہ السلام دونوں آپ کے رفیق سفر تھے۔ اس وقت مصر میں سب سے پہلا
فرعون سنان بن علوان بن عبید بن عویج بن عملاق لاؤد بن سام بن نوح اس نے حضرت سارہ کو ماجرہ بطور خادمہ
ہبہ کی جبکہ ان کے ساتھ مرادوت میں ناکام ہوا تھا۔ یہ مشہور واقعہ ہے جو اہل سیر نے ذکر کیا ہے۔ صحا کے ذکر کیا
کہ سیدہ ماجرہ علیہا السلام مصر کے بادشاہ کی لڑکی تھی جو منف، میں رہتا تھا۔ دوسرے بادشاہ نے اس پر غلبہ حاصل
کر کے اس کو قتل کر دیا اور اس کی بیٹی کو قید کر لیا اور غلام بنالیا اور سیدہ سارہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا انھوں
نے اسے سیدنا ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو ہبہ کر دیا اور ان کے بطن شریف سے سیدنا اسماعیل علیہ الصلوٰۃ والسلام
پیدا ہوئے ابراہیم علیہ السلام دونوں کو لے کر مکہ چھوڑ آئے جہاں اُس وقت صرف لیکر کے درخت اور جھاڑیاں تھیں۔
آپ نے ان کو ایک پتھر کے پاس بٹھا دیا۔ جب سیدہ ماجرہ کے مشکیزہ میں پانی ختم ہو گیا اور دونوں پر پیاس نے
غلبہ کیا تو سیدنا جبرائیل علیہ السلام آئے اور ان دونوں کو آب زمزم کے پاس لے آئے اور ایڑی مار کر پانی کا چشمہ
جاری کر دیا جب پانی بہنے لگا تو سیدہ ماجرہ نے اس کو مشکیزہ میں بھرنا شروع کر دیا اور پانی جوش سے بہہ رہا
تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اسماعیل "علیہ السلام" کی ماں پر رحم کرے اگر وہ پانی مشکیزہ

۲۲۱۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَمْرٍو عَنْ أَبِي صَالِحٍ
السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِمُهُمُ اللَّهُ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ رَجُلٌ حَلَفَ عَلَى سِلْعَتِهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا الْكَثْرُ
مِمَّا أُعْطِيَ وَهُوَ كَاذِبٌ وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبَةٍ لَقَدْ أَلْعَصَ لِيَقْتَطَعَ مَالُ
رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلَ مَاءٍ فَيَقُولُ اللَّهُ الْيَوْمَ أَمْنَعَكَ فَضْلِي كَمَا
مَنَعْتَ فَضْلَ مَاءٍ لَمْ تَعْمَلْ يَدَاكَ قَالَ حَتَّى ثَنَا سُفْيَانُ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنْ حَمْرٍو
سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

مشیکرہ میں نہ بھرتیں تو وہ جاری چشمہ ہوتا جو مکہ کے باغات سیراب کرتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
۲۲۱۴ — نے فرمایا تین شخصوں سے اللہ تعالیٰ قیامت میں کلام نہیں کریگا
اور نہ ہی ان کو نظر کرم سے دیکھے گا۔ ایک وہ شخص جس نے سامان بیچتے وقت قسم کھائی کہ اس کی قیمت اس
سے زیادہ مل رہی تھی حالانکہ وہ اس بات میں جھوٹا تھا۔ دوسرا وہ شخص جس نے عصر کے بعد جھوٹی قسم کھائی
تاکہ اس سے مسلمان مرد کا مال روک لے تیسرا وہ شخص جو زائد پانی سے لوگوں کو روکے تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا
آج کے دن میں تجھ سے اپنا فضل روک لیتا ہوں جیسے تو نے زائد شئی روک رکھی تھی جو تیرے ہاتھ کی کمائی تھی
علی نے کہا ہم سے سفیان نے کئی مرتبہ حمر سے بیان کیا کہ انھوں نے ابوصالح سے سنا وہ اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ
سلم پہنچاتے تھے۔

۲۲۱۴ — شرح : ایک اور حدیث میں تیسرا شخص امام کی بیعت کرنے والا ہے
یعنی دنیاوی مفاد کے لئے امام کی بیعت کرتا ہے اگر اس کو
مفاد حاصل ہو تو بیعت پر ثابت رہتا ہے ورنہ بیعت توڑ دیتا ہے اور اس کے ساتھ دو اور شخص مذکور
ہیں۔ لیکن ان دونوں حدیثوں میں منافات نہیں کیونکہ نہ تو ان تین میں عصر ہے اور نہ ہی ان تین میں عصر ہے۔
اور عصر کے وقت کی تخصیص اس لئے ہے کہ اس وقت گناہ کرنا زیادہ بُرا ہے اگرچہ جھوٹی قسم ہر وقت حرام ہے
کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس وقت کی شان عظیم بنائی ہے اس وقت فرشتے جمع ہوتے ہیں اور وہ اعمال کی مہربانی
لئے اس وقت میں گناہ کی عقوبت سخت کی ہے تاکہ لوگ گناہ پر جرات نہ کریں۔ کیونکہ جو کوئی اس وقت گناہ
جرات کرے وہ دوسرے اوقات میں گناہوں کا عادی ہو جاتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

بَابٌ لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ
 ۲۲۱۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الصَّعْبَ ابْنَ جَثَامَةَ
 قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَقَالَ بَلَّغْنَا
 أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَى النَّقِيعِ وَأَنَّ عُمَرَ حِمَى الشَّرَفِ وَالرَّبَذَةَ -

باب چراگاہ مقرر لینے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ صعب بن
 جثامہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چراگاہ مقرر
 کرنے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے۔ اُنھوں نے کہا ہم کو یہ خبر پہنچی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 نقیع کو اور عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سرف اور ربذہ کو چراگاہ مقرر کیا۔

شرح : حِمَى کا لغوی معنی منع ہے اور اصطلاحی معنی یہ ہے کہ بادشاہ خشک و پُر
 زمین کو معین مویشیوں کے لئے مقرر کر لے اور دوسرے لوگوں کو وہاں مویشی

چرانے سے منع کر دے۔ ابن تیم نے کہا اس حدیث کا معنی یہ ہے کہ چراگاہ وہی مقرر کی جاتی ہے جس کی اللہ اور اس
 کا رسول اجازت دیں اس کا مقصد جاہلیت کے طریقہ کو باطل کرنا ہے کیونکہ جاہلیت میں رئیس لوگ سرسبز زمین میں
 جاتے اور کتوں کو بہنکاتے جہاں تک ان کی آواز جاتی ہر طرف سے اتنی زمین روک لیتے اور اس کے ارد گرد لوگوں کو
 مویشی چرانے سے منع کرتے تھے۔ اس طریقہ کو باطل کرنے کے لئے فرمایا کہ چراگاہ مقرر کرنے کا حق صرف اللہ اور اس
 کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو ہے پھر آپ کے بعد آنے والے خلفاء کو یہ حق حاصل ہے جبکہ وہ مسلمانوں کی مصلحت کے
 لئے اس کی ضرورت محسوس کریں چنانچہ ابوبکر صدیق، عمر فاروق اور عثمان غنی رضی اللہ عنہم نے اس کی ضرورت محسوس
 کی۔ اور کسی شخص کو ان پر اعتراض کرنے کا حق نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے خلفاء کی اقتداء اور ان سے ہدایت
 حاصل کرنے کی ترغیب دلائی ہے۔ لیکن بادشاہ صرف اس زمین کو چراگاہ مقرر کر سکتا ہے جو کسی کی مملوک نہ ہو جیسے وادی
 پہاڑیاں اور بنجر اراضی وغیرہ اگرچہ مسلمان ان سے منافع حاصل کرتے ہوں لیکن وہ ان کے مالک نہیں ہوتے اور
 بادشاہ کی حمایت میں ان کو زیادہ منافع حاصل ہو سکتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ شُرْبِ النَّاسِ وَالذَّوَابِ مِنَ الْأَنْهَارِ

۲۲۱۶ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنْمَا لَكَ بْنِ أَلِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ لِرَجُلٍ أَحَبُّ وَلِرَجُلٍ سِتْرٌ وَعَلَى رَجُلٍ وَزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي لَهُ أَحَبُّ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَالَ لَهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طِيلِهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ كَانَتْ لَهُ حَسَنَاتٌ وَلَوْ أَنَّهَا انْقَطَعَ طِيلُهَا فَاسْتَنْتَ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ كَانَتْ أَثَارُهَا وَأَرْوَاهَا حَسَنَاتٍ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا مَرَّتْ بِنَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يَبْدَأْ أَنْ يَسْقَى كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ فَهِيَ لِذَلِكَ أَحَبُّ وَرَجُلٌ رَبَطَهَا تَغْنِيًا وَتَعَفُّفًا ثُمَّ لَمْ يَنْسِ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظَهْرُهَا فَهِيَ لِذَلِكَ سِتْرٌ رَجُلٌ رَبَطَهَا فخرًا وَرِثَاءً لِنَوَاءِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ لِذَلِكَ وَزْرٌ وَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ عَلَيَّ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادَةُ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

بَابُ — لُغُوكُورْ جَانُورُوكَا نِهْرُوكَا سَے پانی پینا

۲۲۱۶ — ترجمہ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک گھوڑا کسی شخص کے لئے ثواب کا ذریعہ ہے اور کسی کے لئے بچاؤ کا سبب ہے اور کسی کے لئے گناہ کا باعث ہے ثواب کا ذریعہ اس شخص کے لئے ہے جس نے اس کو اللہ کی راہ میں باندھا اور اس کی رستی چراگاہ یا باغ میں لمبی کر دی جس قدر وہ چراگاہ یا باغ میں چارہ کھائے گا وہ اس کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر اس کی رستی ٹوٹ جائے اور وہ ایک یا دو بلندیاں دوڑ جائے تو اس کے قدموں کے آثار اور اس کی لہید اس شخص کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر وہ نہر کے پاس سے گزرے اور اس سے پانی پیے حالانکہ اس کا پانی پینے کا ارادہ نہ تھا یہ اس کی نیکیاں ہوں گی پس یہ گھوڑا اس کے ثواب کا ذریعہ ہے۔ اور جس شخص نے اس کو مالدار کی وجہ سے اور لوگوں سے سوال سے بچاؤ کے لئے باندھا پھر اس کی گردن اور پیٹھ کے متعلق اللہ کا حق نہ بھولا وہ اس کے لئے بچاؤ کی صورت

۲۲۱۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ رِبْعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّفْطَةِ فَقَالَ أَعْرِفُ عِفَاصَهَا وَكَاعَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا
سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَالْأَفْشَانُكَ بِهَا قَالَ فَضَالَةٌ الْغَنَمِ قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ
لِأَخِيكَ أَوَّلِ الذُّبِّ قَالَ فَضَالَةٌ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاءُهَا وَ
حِذَاوُهَا تَرْدُ الْمَاءِ وَتَاكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا —

ہوگا اور جس نے فخر اور ریاء کے طور پر اور مسلمانوں سے دشمنی کے لئے باندھا وہ اس کے لئے گناہ کا باعث ہے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گدھوں کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا اس کے متعلق مجھ پر کوئی آیت نہیں
اُتری سوا اس جامع تنہاء آیت کے فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا

شرح : مَرَج ، چراگاہ ہے جس میں مویشی چرتے ہیں ”طیل“ لمبی رسی
”شَرَفٌ“ بلندی ”تَغْنِيًا“ لوگوں سے مستغنی ہونا ”تَعْفُفًا“

۲۲۱۸ —

سوال سے بچنا ، اس باب سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ جاری نہروں کا پانی کسی ایک شخص
کے لئے مختص نہیں سب علماء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ کسی سے اجازت حاصل کئے بغیر ہر ایک ان سے پانی پی
سکتا ہے۔ کیونکہ ان کو اللہ تعالیٰ نے لوگوں اور جانوروں کے لئے پیدا فرمایا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا ان کا کوئی حقیقی
مالک نہیں۔ اگر کوئی ان میں سے پانی برتن میں بھرے تو وہ اس کی مملوک ہوگا۔ وہ اس پانی میں جو چاہے بیع، ہبہ
اور صدقہ وغیرہ کر سکتا ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما نے کہا پانی کو پانی کے عوض ادھار اور تفاضل
بیچنا جائز ہے۔ النبی محمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ پانی کو پانی کے عوض بیچنے میں تفاضل اور ادھار جائز نہیں کیونکہ پانی
گیلی یا وزنی ہے چنانچہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ایک مد پانی سے وضو اور ایک صاع پانی سے غسل فرما لیتے تھے لہذا
ادھار اور تفاضل میں ربا کی علت پائی جاتی ہے جو کیل اور وزن ہے چونکہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک ربا کی
”طعم“ ہے اور پانی میں طعم پایا جاتا ہے لہذا پانی کو پانی کے عوض بیچنے میں ادھار اور تفاضل جائز نہیں۔ اس حدیث
سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ اگر جاری نہروں کا پانی کسی کے لئے مختص ہوتا تو ان سے پانی پینے
کے لئے اجازت حاصل کرنی پڑتی لیکن سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو کسی کی ملکیت ظاہر نہیں کیا معلوم ہوا کہ ان کا
پانی کسی کے لئے مختص نہیں ہے — قَوْلُهُ لَمْ يَرِدْ أَنْ يَسْقِيَهَا ، یعنی جب وہ گھوڑے کو پانی پلانے کا ارادہ
نہ کرے لیکن وہ پانی پی لے تو اس کو ثواب ملے گا تو جب وہ پانی پلانے کا ارادہ کرے تو اس کو بہت ثواب
ملے گا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے مذکور آیت کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا کہ یہ آیت کریمہ تمام

۲۲۱۸ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

خیرات کو شامل ہے اور جو شخص ان کے ساتھ اخلاص کرے یا بدسلوکی کرے گا وہ اس کی جزاء آخرت میں دیکھ لے گا۔ اس آیت کو ”فاذہ“ اس لئے کہا ہے کہ یہ تنہا ہے اس کے انواع کی تفصیل بیان نہیں کی گئی گویا کہ لوگوں کا سوال یہ تھا کہ گدے کے لئے بھی گھوڑے کا سا حکم ہے یا نہیں تو آپ نے فرمایا اگر ان سے خیر مطلوب ہو تو اس کی جزاء دیکھ ہی لے گا اور اس کو قیامت میں ثواب ملے گا ورنہ اس کا برعکس دیکھے گا۔ بعض علماء نے کہا کہ اس آیت کریمہ کو ”فاذہ“ اس لئے کہا ہے کہ اس کے الفاظ کم اور معافی زیادہ ہیں کیونکہ یہ تمام خیرات اور شرور کے احکام پر مشتمل ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ لقطہ (گری پڑی شے) کے متعلق

۲۲۱۷ —

پوچھا تو آپ نے فرمایا اس کی ٹھیلی اور اس کے سر بندھن کو پہچان لو پھر ایک سال تک اس کو مشہر کرو اگر اس کا مالک آجائے تو نہادرنہ جو چاہو کرو اس نے کہا اگر کھوئی ہوئی بکری ہو؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیری یا تیرے بھائی یا بھیلے کی ہے اس نے کہا کھو یا ہوا اونٹ؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تجھے اس سے کیا تعلق! اس کے ساتھ اس کی مشک اور اس کی جوتی ہے وہ پانی پر پہنچ جائے گا اور درخت سے کھالے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا۔

شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹ کو پھرنے سے منع فرمایا کیونکہ

۲۲۱۷ —

اس کو بھوک پیاس کا ڈر نہیں وہ خود بخود پانی پر چلا جاتا ہے اور

پی لیتا ہے کوئی بھی اس کو روکنا نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے پانی اپنی مخلوق انسانوں اور جانوروں کے لئے پیدا کیا ہے اللہ کے سوا کوئی بھی اس کا حقیقی مالک نہیں ہے۔ اس طرح حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ حدیث سنہ ۹ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

باب لکڑی اور گھاس بیچنا

ترجمہ : زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی رتیاں لے کر لکڑیوں کا گٹھ

۲۲۱۸ —

الزَّيْبُرِ بْنِ الْعَوَامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَجْلاً
فَيَأْخُذَ حُزْمَةً مِنْ حَطَبٍ فَيَبِيعَ فَيَكُفَّ اللَّهُ بِهِ عَنْ وَجْهِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ
يَسْأَلَ النَّاسَ أُعْطِيَ أَوْ مَنَعَ - ۲۲۱۹ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ عَبِيدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ
يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَحْتَطِبَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى
ظَهْرِهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ -

۲۲۲۰ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَنَا هِشَامُ أَنَّ ابْنَ جَوْجٍ أَخْبَرَهُمْ
أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
أَنَّهُ قَالَ أَصَبْتُ شَارِفًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَغْنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ
قَالَ وَاعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَارِفًا أُخْرَى فَأَخْتَصَمَا يَوْمًا عِنْدَ
بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمِلَ عَلَيْهِمَا إِذْ خَرَا لِابْنِهِ وَمَعِيَ صَالِحٌ
مِنْ بَنِي قَيْنِقَاعَ فَاسْتَعِينَ بِهِ عَلِيٌّ وَلَيْمَةُ فَاطِمَةُ وَحَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَشْرِبُ
فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةُ فَقَالَتْ أَلَا يَا حَمْزُ لِلشُّرَفِ النَّوَاءِ فَتَارَ إِلَيْهِمَا حَمْزَةُ
بِالسَّيْفِ فَجَبَّ أَسْمَنَتُهُمَا وَبَقَرَ خَوَاصِرَهُمَا ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهِمَا قُلْتُ لِابْنِ
شِهَابٍ وَمَنِ الْإِنَامِ قَالَ قَدْ جَبَّ أَسْمَنَتُهُمَا فَذَهَبَ بِهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ قَالَ

بنائے اور اس کو فروخت کرے اور اللہ تعالیٰ اس کے سبب اس کی عزت بچائے اس سے اچھا ہے کہ لوگوں سے
مانگتا پھرے اس کو کچھ دیا جائے یا نہ دیا جائے !

ترجمہ : ابو عبیدہ مولى عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں
نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۱۹ -

نے فرمایا تم میں سے کوئی اپنی پشت پر لکڑیوں کا گٹھ لائے اس سے بہتر ہے کہ کسی سے سوال کرے وہ اس کو دے یا نہ دے
شرح : اس باب میں لکڑیوں اور گھاس فروخت کرنے کا حکم بیان
کیا ہے۔ کلاً، خشک یا تر گھاس ہے۔ ان دونوں میں

۲۲۱۸، ۲۲۱۹ -

کو پانی پینے کی احادیث میں اس لئے ذکر کیا ہے کہ پانی، گھاس اور لکڑیوں سے نفع اٹھانے میں سب شریک ہوتے ہیں اور یہ ہر ایک کے لئے مباح ہیں ان میں کسی کی تخصیص نہیں جو بھی پہلے ان پر قبضہ کر لے وہی ان کا مالک ہوتا ہے۔
حدیث ۱۳۸۷ و ۱۳۸۸ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے !

ترجمہ : ابن جریر سے روایت ہے اُنھوں نے کہا مجھے ابن شہاب نے

حضرت علی بن حسین بن علی رضی اللہ عنہ نے اپنے عظیم باپ امام حسین

بن علی رضی اللہ عنہا سے خبر دی کہ اُنھوں نے حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ اُنھوں نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ بدر کے دن غنیمت میں ایک اونٹنی حاصل کی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے ایک اونٹنی دی۔ میں نے ایک دن دونوں کو ایک انصاری کے دروازے پر بٹھایا حالانکہ میرا ارادہ یہ تھا کہ میں ان پر گھاس لاکر فروخت کروں گا جبکہ میرے ساتھ بنی قینقاع کا ایک زرگر تھا اور اس کے ساتھ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے ولیمہ میں مدد حاصل کروں گا۔ حضرت حمزہ بن عبدالمطلب اس گھر میں شراب پی رہے تھے جبکہ انکے ساتھ ایک گانے والی لونڈی تھی۔ اُس نے کہا : خبردار اے حمزہ مولیٰ مولیٰ اونٹنیاں لے لو۔ حمزہ رضی اللہ عنہ تلوار لے کر ان کی طرف جھپٹ پڑے۔ اور ان کے کوہان کاٹ ڈالے اور کولے کاٹ دیئے پھر ان کی کلیجیاں نکال ڈالیں۔ میں نے ابن شہاب سے کہا ”کوہان سے“ اُنھوں نے کہا ان کے کوہان کاٹ کر لے گئے۔ ابن شہاب نے کہا حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا میں نے ایسا منظر دیکھا جس نے مجھے گھبراہٹ میں ڈال دیا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا جبکہ آپ کے پاس زید بن حارثہ تھے میں نے سارا واقعہ بیان کیا تو آپ چلے اور آپ کے ساتھ زید بھی چلے اور میں بھی آپ کے ساتھ چلا۔ آپ حمزہ رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے اور ان پر سخت غصہ فرمایا حمزہ رضی اللہ عنہ نے اپنی نگاہ اُپر اٹھائی اور کہا تم تو میرے باپ دادوں کے غلام ہو یہ سن کر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹے پاؤں لوٹ آئے حتیٰ کہ ان کے پاس باہر تشریف لے گئے یہ واقعہ شراب حرام ہونے سے پہلے کا ہے۔

شرح : شَرُف شارف کی جمع ہے نَوَافِ شَرَف کی جمع ہے یعنی مندرجہ

— ۲۲۲.

اوشنیاں حضرت امیر المؤمنین علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا مجھے گھرا بیٹ

بَابُ الْقَطَائِعِ ۲۲۲۱ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حماد بن زيد عن
يحيى بن سعيد قال سمعتُ انسًا قال أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْطَعَ
مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَتْ الْأَنْصَارُ حَتَّى تُقْطَعَ لِأَخَوَانِنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مِثْلَ الَّذِي تُقْطَعُ
لَنَا قَالَ سَتَرُونَ بَعْدِي إِثْرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي -

اس لئے ہوئی کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے ولیمہ میں متعلقہ اسباب فوت ہو جانے کے باعث تاخیر ہو جائے گی اور حضرت
امیر حمزہ رضی اللہ عنہ نے نہ ہل آئتم الا عبیدہ لا بانی، سے فخر کا اظہار کیا کہ وہ عبدالمطلب کے زیادہ قریب
ہیں کیونکہ پوتے کی نسبت بیٹا دادا کے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ یہ واقعہ تحریم خمر سے پہلے کا ہے۔ اسی لئے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امیر حمزہ کو ان کے کلام میں معذور سمجھا اور کچھ مواخذہ نہ کیا علامہ تمیمی نے کہا اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مجاہد کو غنیمت کے مال سے دو طرح حصہ مل سکتا ہے ایک بطور خمس اور دوسرا باقی چار
خمسوں سے نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ حزن و ملال کے سبب رونا معیوب نہیں اور اس میں یہ اشارہ ہے کہ شرافت میں
عبدالمطلب رضی اللہ عنہ اعلیٰ مقام پر فائز تھے گویا کہ ان کے غائب احترام کے باعث ان کے صاحبزادے عبد اللہ
رضی اللہ عنہ اور ابوطالب ان کے غلام ہیں کیونکہ دادا مولیٰ کی حیثیت رکھتا ہے اور بیہوش جب کسی پر افتراء باندھے
تو اس پر کوئی تعزیر نہیں حتیٰ کہ اس کی طلاق بھی واقع نہ ہوگی۔ واللہ تعالیٰ در سولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — جاگیریں دینا،

ترجمہ : یحییٰ بن سعید نے کہا میں نے انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارادہ فرمایا کہ بحرین سے لوگوں کو جاگیریں
دیں تو انصار نے کہا ہم جاگیریں نہیں لیں گے حتیٰ کہ ہمارے مہاجرین بھائیوں کو بھی جاگیریں دیں جیسے ہمیں جاگیریں دی ہیں
سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میرے بعد عنقریب دیکھو گے کہ لوگوں کو تم پر ترجیح دے جائے گی تو تم صبر
کرو حتیٰ کہ میرے ساتھ ملاقات کرو۔

شرح : قطع جاگیریں ہیں جو بادشاہ خاص لوگوں کو مکان وغیرہ اور غیر آباد زمینیں
دیا کرتے ہیں جنہیں وہ آباد کر لیتے ہیں اور وہ اس کے مالک قرار پاتے ہیں۔
اور ان کو مالکوں کی طرح ان میں تصرف کا اختیار ہوتا ہے اور وہ بطور ملکیت اس سے انتفاع کر سکتے ہیں اس میں درخت
ان کی ملکیت ہوتے ہیں چشموں کے پانی اور معدنیات ظاہرہ جیسے نمک، تارکول اور تیل وغیرہ کو بطور جاگیر دینا جائز نہیں

بَابُ كِتَابَةِ الْقَطَائِعِ وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ النَّسَائِيِّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارُ لِيُقْطَعَ لَهُمْ بِالْحَرَيْنِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ فَالْكَتُبُ لَا خَوَانَنَا مِنْ قُرَيْشٍ بِمِثْلِهَا فَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَنْتُمْ سَتَرُونَ بَعْدِي إِثْرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي -

بَابُ حَلْبِ الْأَيْلِ عَلَى الْمَاءِ

۲۲۲۲ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ ثَنِي أَبِي عَنْ مِلَادٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍة عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَقَّ الْأَيْلُ أَنْ تَحْلَبَ عَلَى الْمَاءِ -

کیونکہ پانی وغیرہ میں سب لوگ شریک ہوتے ہیں۔ لہذا ان پر واحد شخص قابض نہیں ہو سکتا اور وہ معدنیات جو مشقت سے حاصل کی جاتی ہیں وہ بھی کسی کی حتمی ملکیت نہیں بن سکتے ہیں البتہ اپنی محنت سے کام کر کے جو حاصل کرے وہ اس کا مالک ہوگا جب کام کرنا چھوڑ دیا تو وہ اپنے اصلی حال پر باقی رہے گی۔ بادشاہ کو حق حاصل ہے کہ وہ کسی کو بطور انعام دیدے۔ اس حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے وفید علم شریف پر دلالت ہے جبکہ آپ نے فرمایا اے انصار! تم میرے بعد دیکھو گے کہ دوسرے لوگوں کو تم پر ترجیح دی جائے گی۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ — جَاغِيرِ لَكْهِنَا

اور لَيْثُ نے یحییٰ بن سعید سے اُنھوں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کو بلایا تاکہ ان کو بحرین میں جاگیریں لکھ دیں تو انصار نے عرض کیا یا رسول اللہ اگر آپ نے ایسا کرنا ہے تو ہمارے قریش بھائیوں کے لئے بھی اس قدر لکھ دیں اور آپ کے پاس اس قدر زمین نہ بھتی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم عنقریب میرے بعد دوسروں کو تم پر ترجیح دیکھو گے تم صبر کرو حتیٰ کہ مجھ سے ملو۔

شرح : یعنی قیامت میں مجھے حوض کوثر کے پاس دیکھو گے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ خلافت انصاری

بَابُ الرَّجُلِ يَكُونُ لَهُ مَمْرٌ أَوْ شَرْبٌ فِي حَاطِطٍ أَوْ فِي نَخْلٍ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَثَّرَ فَمَوْتَهَا لِلْبَائِعِ وَلِلْبَائِعِ الْمَمْرُ وَالسَّقْيُ حَتَّى يُفْعَلَ وَكَذَلِكَ رَبُّ الْعَرَبِيَّةِ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَا اللَّيْثُ ثَنِي ابْنُ شَهَابٍ

میں نہیں ہوگی! سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار سے فرمایا تھوڑے عرصہ بعد تم دیکھو گے کہ لوگ اپنے آپ کو تم پر ترجیح دیں گے اور تم کو پورے عطیہ سے محروم کیا جائے گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اس وقت فرمایا جبکہ بحرن کو فتح کیا اور اس کی زمین تقسیم نہ کی اور وہ انصار کو بطور جاگیریں دینے کا ارادہ کیا تھا۔

باب — پانی کے پاس اونٹنیوں کو دوہنا

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اونٹوں کا حق یہ ہے کہ ان کو پانی کے پاس دوہا جائے۔

۲۲۲۲ —

شرح : یعنی جب اونٹوں کو پانی پلانے کے لئے تالابوں یا نہروں کے پاس لے جائیں تو وہاں ان کو دوہا جائے تاکہ فقراء اور مساکین جو وہاں رہتے ہوں ان کا دودھ پیشیں۔ حدیث میں ”حق“ سے مراد یہی ہے جو عربوں میں متعارف ہے کہ وہ اونٹوں کو پانی پلاتے وقت دوہتے ہیں اور فقراء و مساکین پر دودھ صدقہ کرتے ہیں۔ جبکہ فقراء اور مساکین ان کے انتظار میں رہتے ہیں تاکہ ان کا دودھ پیشیں یہ پانی پر دوہنے کا حق ہے۔ لازم اور فرض نہیں واللہ ورسولہ اعلم!

باب — کسی شخص کا باغ میں گزرنے کا حق یا

کھجور کے درختوں کے لئے پانی کی باری۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کھجور کا درخت پیوند لگانے کے بعد فروخت کیا تو اس کا پھل بائع کا ہے اور اس کے لئے باغ میں گزرنے اور کھجور کے درختوں کو پانی پلانے کا حق ہے حتیٰ کہ وہ پھل اٹھالے صاحب غیرتہ کا بھی یہی حال ہے۔ عبد اللہ بن یوسف، لیث، ابن شہاب، سالم بن عبد اللہ

حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے کہا

عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
مَنْ ابْتَاعَ مُخْلًا بَعْدَ أَنْ تُؤْتَرَ فَمَرَّهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا
وَلَهُ مَالٌ فَمَالُهُ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْرِطَ الْمُبْتَاعُ وَعَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سَفِينُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ
بْنِ ثَابِتٍ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الْعَرَايَا بِمَخْرَجِهَا تَمْرًا.

میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی
کھجور کا درخت پیوند لگانے کے بعد خریدے تو اس کا پھل بائع کا
ہے لیکن جب خریدار اس کی شرط لگالے اور جس نے غلام خرید احوالاً کہ
غلام کے پاس مال ہے تو اس کا مال بائع کا ہے۔ لیکن جب خریدار شرط کرے
اور مالک نے نافع سے اُنھوں نے ابن عمر سے اُنھوں نے عمر فاروق رضی اللہ
سے جو روایت کی ہے وہ صرف غلام کے متعلق ہے۔

شرح : عَرِيَّةٌ وہ کھجور کا درخت ہے جسے اس کا مالک مساکین کو عاریتاً دیتا ہے کہ اس
سال وہ اس کا پھل کھائیں۔ لیکن فقراء کا باغ میں آنا اس کو ناگوار گزرتا ہے جبکہ اس کے بال بچے باغ میں رہتے
ہوں تو وہ مساکین کو کھجور کے پھل کے عوض خشک کھجور دیتا ہے۔ تاکہ وہ باغ میں داخل نہ ہوں حدیث ۲۵۵
کے بعد باب العرایا کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

قوله وَعَنْ مَالِكٍ الخ علامہ کرمانی نے کہا یہ امام بخاری کی تعلیق ہے یا حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ،، پر اس کا عطف ہے
یعنی سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عبد کے متعلق روایت کی ہے یا عمر فاروق نے عبد کے بارے میں کہا کہ اس کا مال
اس کو فروخت کرنے والے کا ہے لیکن جب خریدار اس کی شرط لگائے تو اس کا مال خریدار کا ہوگا۔

۲۲۲۳ — ترجمہ : زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازے
سے خشک کھجور کے عوض عرایا کے بیچنے کی اجازت دی۔

۲۲۲۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ
عَطَاءٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ نَحْيَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَخَابِرَةِ وَالْمَحَافِلَةِ
وَعَنِ الْمَزَابِنَةِ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَأَنْ لَا يَبَاعَ إِلَّا بِالْذِّينَارِ
وَالدِّرْهَمِ إِلَّا الْعَرَايَا. ۲۲۲۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ
دَاوُدَ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ خَصَّ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا مِنَ الثَّمَرِ فَمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ
فِي خَمْسَةِ أَوْسُقٍ شَكٌّ دَاوُدُ فِي ذَلِكَ.

۲۲۲۶ — حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا بْنُ يَحْيَى ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنِي الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ
بُشَيْرُ ابْنِ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ وَسَهْلَ بْنَ أَبِي حَتْمَةَ
حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ بَيْعِ الثَّمَرِ إِلَّا
أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ إِذَنْ لَهُمْ قَالَ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ ثَنَى بُشَيْرٌ مِثْلَهُ.

ترجمہ : ابن جریر نے عطاء سے روایت کی کہ انھوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
عنها کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع مخابره، محافله
اور بیع مزابنہ سے منع فرمایا اور درختوں پر پھلوں کی بیع سے منع فرمایا حتیٰ کہ وہ کھانے کے قابل ہو جائیں اور یہ کہ درختوں
پر لگا ہوا پھل صرف دینار و درہم سے ہی بیچا جائے لیکن بیع عرایا (کی اجازت ہے)
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اندازے سے
خشک کھجور کے عوض پانچ وسق کے کم یا پانچ وسق میں "اس میں داؤد نے

شک کیا،" بیع عرایا کی اجازت دی !
۲۲۲۶ — ترجمہ : ابو اسامہ نے کہا مجھے ولید بن کثیر نے خبر دی انھوں نے مجھے بشیر بن یسار
جو بنی حارثہ کے آزاد کردہ غلام ہیں نے خبر دی کہ رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حتمہ نے اُن سے بیان کیا کہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزابنہ سے اور درخت پر لگے ہوئے پھل کی خشک کھجور کے عوض بیع سے منع فرمایا لیکن
اصحاب عرایا کو اجازت دی۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اور ابن اسحاق نے کہا مجھ سے بشیر نے اسی طرح بیان کیا۔
(ان احادیث کی شرح کے لئے حدیث ۲۰۴۸ اور ۲۰۵۵ کی شرح کا مطالعہ کریں !)
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ وَبَارَكَ وَسَلَّمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتابُ الاستِقْرَاضِ

کِتَابُ فِي الْأِسْتِقْرَاضِ وَأَدَاءِ الدُّيُونِ وَالْحَجْرِ وَالْتَقْلِيلِ -
 بَابُ مَنْ اشْتَرَى بِالْدينِ وَلَيْسَ عِنْدَهُ ثَمَنُهُ أَوْ لَيْسَ بِمَحْضَرَتِهِ -
 ۲۲۲۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا جَدِيدٌ عَنِ الْمَغِيرَةِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ
 بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَيْفَ تَرَى بَعِيرَكَ
 أَتَبِعُنِيهِ قُلْتُ نَعَمْ فَبَعَثَهُ أَيَّاهُ فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ غَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْبَعِيرِ
 فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

کتابُ الاستِقْرَاضِ

باب — قرض لینے اور قرض ادا کرنے اور تصرف
 روکنے اور اسداس کا حکم کرنے کا بیان،
 باب — جو شخص قرض کوئی چیز خریدے حالانکہ اس کے
 پاس قیمت نہیں یا اس وقت موجود نہیں،

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے ساتھ ایک غزوہ میں ساتھی بنا آپ نے فرمایا اے جابر اپنا اونٹ

۲۲۲۸ — حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ

تَذَكَّرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ فَقَالَ ثَنَا الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا
— مِنْ حَدِيثٍ

بَابُ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَوْ أَتْلَفَهَا.

۲۲۲۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْليُّ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ

بِلَالٍ عَنْ ثَوْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي الْغَيْثِ عَنْ أَبِي مُرَيْقَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ أَدَاءَهَا أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدُ أَتْلَفَهَا
— أَتْلَفَهُ اللَّهُ

کیا خیال کرتے ہو کیا یہ میرے ہاتھ بیچتے ہو؟ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ پس میں نے آپ کے ہاتھ اونٹ بیچ دیا جب آپ
مدینہ منورہ تشریف لائے تو میں صبح کے وقت اونٹ لے کر آپ کے پاس گیا تو آپ نے مجھے اس کی قیمت اوکری !
شرح : حجر کا لغوی معنی منع ہے اور شرعاً تصرف کرنے سے منع کرنا ہے۔

۲۲۲۷ —

تفلس کا معنی یہ ہے کہ حاکم کسی کے متعلق یہ فیصلہ کر دے کہ اس کے
پاس کوئی درہم و دینار نہیں ہے۔ اس کو مفلس اس لئے کہتے ہیں کہ وہ درہم و دینار کے نہ ہونے کی وجہ سے فلوس
والا ہو گیا ہے۔ مذکور حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر
رضی اللہ عنہ سے اونٹ خریدا اور آپ کے پاس قیمت موجود نہ تھی اور مدینہ منورہ میں پہنچ کر آپ نے قیمت ادا فرمائی
اس حدیث کے متعلق تفصیل حدیث ۱۹۶۹ کی شرح میں دیکھیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم

۲۲۲۸ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے اُدھار طعام خرید فرمایا

اور اس کے پاس لوہے کی زرہ گروہی رکھ دی (حدیث ۱۹۴۰ ، ۱۹۴۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ — جس نے لوگوں کے مال ان کو ادا
کرنے یا ضائع کرنے کی نیت سے لے،

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی لوگوں کے مال لے اس حال میں

۲۲۲۹ —

بَابُ اَدَاءِ الدُّيُونِ وَقَوْلِ اللّٰهِ تَعَالٰی اِنَّ اللّٰهَ يَامُرُكُمْ اَنْ
تُوَدُّوا الْاَمَانَاتِ اِلٰی اَهْلِهَا وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ
اِنَّ اللّٰهَ لِعَظِيْمُكُمْ بِهٖ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا۔

کہ وہ ان کے ادا کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کی طرف سے ادا کر دیتا ہے اور جو ان کو ضائع کرنے کی عرض سے لے تو اللہ تعالیٰ اس کو تباہ کر دیتا ہے۔

شرح : یعنی جو کوئی لوگوں کے مال بطور قرض لے یا کسی اور مقصد کے لئے

۲۲۲۹ —

لے حالانکہ اس کی نیت یہ ہے کہ ضرورت پوری ہونے کے بعد

مال واپس کر دے گا تو اس کی طرف سے اللہ تعالیٰ ادا کر دیتا ہے۔ اور اگر اس کی نیت یہ ہو کہ مال واپس نہیں کرے گا اور اس کا مقصد صرف مال لینا ہے اس کا ادا کرنا اس کے مقاصد میں شامل نہیں تو اللہ تعالیٰ اس کو تباہ و برباد کرتا ہے یعنی اس کے ہاتھ سے مال نکال دیتا ہے اور وہ اس سے کچھ فائدہ حاصل نہیں کر سکتا اور اس پر قرض باقی رہتا ہے جس کے عوض قیامت میں عذاب میں مبتلا ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلم !

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ثواب کبھی نیکی کی جنس سے ہوتا ہے اور عذاب گناہ کی جنس سے ہوتا ہے کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے انسان کے ادا کی جگہ اللہ کا ادا کرنا اور اس کے اتلاف کی جگہ اللہ کا اتلاف کرنا فرمایا ہے۔ معلوم ہوا کہ لوگوں کو معاملات حسن نیت سے کرنا چاہیے کیونکہ اعمال کا ثواب نیت پر موقوف ہے۔

بَابُ قَرْضِیْنَ کا ادا کرنا

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ لوگوں کی امانتیں ان کے مالکوں کے سپرد کرو اور جب لوگوں میں فیصلہ کرو تو عدل و انصاف کا فیصلہ کرو اللہ تم کو اچھی نصیحت کرتا ہے۔ بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔

شرح : اس آیت کریمہ کے نزول میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ اکثر مفسرین نے کہا کہ یہ آیت کریمہ عثمان

بن طلحہ حبشی عُبْدَرِیُّ کعبہ کے خادم کے متعلق نازل ہوئی جبکہ فتح مکہ میں سیدنا علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے ان سے

کعبہ کی کنجی جبراً چھین لی تھی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا یہ آیت عام ہے اور تمام امانات کو شامل ہے جو انسان

پر واجب ہیں وہ حقوق اللہ ہوں جیسے نماز، زکوٰۃ، کفارہ، نذر اور روزے وغیرہ یا حقوق العباد ہوں جیسے وریثت

وغیرہ اللہ تعالیٰ نے ان کو ادا کرنے کا حکم فرمایا ہے جو دنیا میں ادا نہ کرے گا قیامت میں اسے ادا کرنا ہوگا۔ چنانچہ صحیح

حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اصحابِ حقوق کو ان کے حقوق ادا کئے جائیں گے حتیٰ کہ سینگوں

۲۲۳۰ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا ابْتَصَرْتُ لِي أَحَدًا قَالَ مَا أَحَبُّ إِلَيَّ ذَهَبًا يَمُكُّ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوْقَ ثَلَاثِ الْإِصْبَارِ أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمُ الْأَقْلَوْنَ إِلَّا مَنْ قَالَ بِأَمْوَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَأَشَارَ أَبُو شَهَابٍ بَيْنَ يَدَيْهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ وَقَالَ مَكَانَكَ وَتَقَدَّمَ غَيْرَ بَعِيدٍ وَسَمِعْتُ صَوْتًا فَارَدْتُ أَنْ أَتِيَهُ ثُمَّ ذَكَرْتُ قَوْلَهُ مَكَانَكَ حَتَّى أَتَيْكَ فَلَمَّا جَاءَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الَّذِي سَمِعْتُ أَوْفَالَ الصَّوْتِ الَّذِي سَمِعْتُ قَالَ وَهَلْ سَمِعْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَتَانِي جِبْرِيلُ فَقَالَ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يَشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَمَنْ فَعَلَ كَذَا؟ كَذًا قَالَ نَعَمْ

والی بکری سے قصاص لیا جائے گا جس نے دنیا میں اس بکری کو مارا ہوگا کہ جس کے سینک نہ تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے قرض کو امانت میں اس لئے داخل کیا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے امانت ادا کرنے کا حکم فرمایا ہے اور اس کے فاعل کی مدح و ثناء کی ہے۔ حالانکہ اس کا ذمہ سے تعلق نہیں تو جو انسان کے ذمہ ضروری ہے (قرض) اس کا ادا کرنا بطریق ضروری ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ: ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھا جب

۲۲۳۰ —

آپ نے اُحُد کو دیکھا تو فرمایا مجھے یہ پسند نہیں کہ یہ پہاڑ میرے لئے

سونا بن جائے اور میرے پاس اس میں سے ایک دینار بھی تین دن سے زیادہ رہے۔ سوئے اس دینار کے کہ اس کو میں قرض ادا کرنے کے لئے رکھ لوں۔ پھر فرمایا زیادہ مالدار لوگوں کو کم ثواب ملے گا۔ مگر وہ لوگ جو اس طرح اور اس طرح کریں اور اس طرح کریں ان کو بہت ثواب ملے گا، اور ابو شہاب نے آگے اور دائیں بائیں اشارہ کیا حالانکہ ایسے لوگ کم ہیں اور فرمایا اسی جگہ ٹھہرے رہو اور آپ تھوڑا سا آگے تشریف لے گئے اور میں نے ایک آواز سنی تو میں نے وہاں جانے کا خیال کیا پھر مجھے آپ کا ارشاد یاد پڑ گیا کہ اسی جگہ ٹھہرے رہو حتیٰ کہ میں تمہارے پاس آؤں جب آپ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! جو میں نے سنا یا کہا جو آواز میں نے سنی تھی وہ کیا شئی تھی؟ آپ نے فرمایا کیا تو نے سنا تھا؟ میں نے عرض کیا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا میرے پاس جبرائیل علیہ السلام آئے اور کہا جو کوئی آپ کی اُمت میں سے فوت ہو جائے جبکہ اللہ کا کسی کو شریک نہ ٹھہراتا ہو وہ جنت میں داخل ہوگا میں نے کہا اگرچہ وہ ایسا ایسا کام کرے؟ جبرائیل نے کہا جی ہاں۔

۲۲۳۱ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا

أَبُو يُونُسَ قَالَ قَالَ أَبُو شَهَابٍ ثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ قَالَ قَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا مَا
يَسُرُّنِي أَنْ لَا يَمُرَّ عَلَيَّ ثَلَاثٌ وَعِندِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ
رَوَاهُ صَالِحٌ وَهَقِيلٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ -

بَابُ اسْتِقْرَاضِ الْإِبِلِ

۲۲۳۲ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهِيلٍ قَالَ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

۲۲۳۱ —

فرمایا اگر میرے لئے اُحد پہاڑ سونے کا ہو تو مجھے یہ پسند نہیں کہ تین
دن گزریں اور میرے پاس اس میں سے کچھ ہو سوائے اس کے کہ اس کو میں قرض ادا کرنے کے لئے رکھوں اس کی صالح اور
عقیل نے زہری سے روایت کی !

شرح : اس حدیث میں قرض ادا کرنے کی اہمیت بیان کی گئی ہے

۲۲۳۰، ۲۲۳۱ —

کہ قرض کا حکم بہت سخت ہے اور مقروض شخص جب
قرض ادا کرنے کی نیت کرے تو اللہ تعالیٰ اس کے لئے اسباب مہیا کر دیتا ہے۔ نیز یہ معلوم ہوتا ہے کہ حتیٰ الوسع قرض
ادا کرنے کے لئے تیار رہنا چاہیے اور نیک کاموں پر مال خرچ کرنا چاہیے اور جب تک ممکن ہو قرض سے بچنا چاہیے
کیونکہ مقروض جب بات کرتا ہے تو جھوٹ بول دیتا ہے جب وعدہ کرتا ہے تو خلاف کرتا ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے قرض سے پناہ چاہی ہے۔ نیز جب قرضہ ادا کرنے پر قدرت ہو تو تاخیر نہیں کرنی چاہیے کیونکہ اس طرح امانت میں
خیانت ہوتی ہے اور خیانت پر سخت وعید آئی ہے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جہاد
سے سب گناہوں کا کفارہ ہو جاتا ہے مگر قرض اور امانت معاف نہیں ہوتے۔ جب کسی کے پاس امانت ہو اور وہ
اس میں خیانت کرے تو قیامت میں اسے کہا جائے گا امانت ادا کر ! وہ کہے گا کہاں سے امانت ادا کروں ؟ حالانکہ
دنیا تو ختم ہو چکی ہے تو اس کو کہا جائے گا ہم تجھے دنیا دکھاتے ہیں اور وہ اسے جہنم کے نیچے نظر آئے گی تو اسے کہا
جائے گا نیچے اتر کر نکالو وہ اترے گا اور اسے اپنی گردن پر اٹھائے گا وہ اس کے کندھے سے گر پڑے گی پھر وہ بھی
اس کے نیچے گر پڑے گا اور دوزخ میں پڑا رہے گا (یعنی) اس حدیث سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی امانت کی فضیلت
واضح ہوتی ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب — اونٹ قرض لینا

سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَمْنِي بِحَدِيثٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا تَقَاضَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَضَمَ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنْ لَصَّ الْحَقَّ مَقَالًا وَاشْتَرَوْا لَهُ بَعِيرًا فَأَعْطُوهُ آيَاةً قَالُوا لَا نَجِدُ إِلَّا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ قَالَ اشْتَرُوهُ فَأَعْطُوهُ آيَاةً فَإِنْ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً -

بَابُ حُسْنِ التَّقَاضَى -

۲۲۳۳ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثنا شُعْبَةُ عَنْ

عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ رَبِيعٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَاتَ رَجُلٌ فَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ قَالَ كُنْتُ أَبَايَعُ النَّاسَ فَأَتَجَوَّزُ عَنْ الْمُؤَسِّرِ وَأَخَفُّ عَنْ الْمُعْسِرِ فَغُفِرَ لَهُ قَالَ أَبُو مُسْعُودٍ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قرض کا مطالبہ کیا اور بڑی سختی کی

۲۲۳۲ -

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کو مارنے کا ارادہ کیا تو آپ نے فرمایا اسے چھوڑ دو صاحبِ حق کو بات کرنے کا حق ہے اور اونٹ خرید کر اسے دے دو اٹھوں نے عرض کیا اس سے زیادہ عمر کا اونٹ ملتا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہی خرید لو اور اس کو دو تم میں بہتر شخص وہ ہے جو اچھے طور پر ادا کرے۔

شرح : اس حدیث سے حیوان قرض لینے کا جواز معلوم ہوتا ہے۔ امام مالک، شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کا یہی مذہب ہے۔ امام ابو حنیفہ اور ان کے

۲۲۳۲ -

تلامذہ اور سفیان ثوری رضی اللہ عنہم حیوان قرض لینے کو جائز نہیں کہتے اور اس حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ ربوا کی ناست سے منسوخ ہے۔ حدیث ۲۱۵۹ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ قَرْضِ طَلَبِ كَرْنَى -

ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ایک شخص مر گیا تو اسے پوچھا گیا تو کیا

۲۲۳۳ -

کرتا تھا؟ اس نے کہا میں لوگوں سے خرید و فروخت کا معاملہ کرتا تھا اور مال دار پر آسانی کرتا تھا اور غریب کو

بَابُ مَنْ يَعْطَى الْكَبْرَ مِنْ سِتِّهِ -

۲۲۳۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ تَنَاوَحِي عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ أَبِي
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ بَعِيرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَقَالُوا مَا نَجِدُ إِلَّا سِنًا أَفْضَلَ مِنْ سِتِّهِ فَتَالَ
الرَّجُلُ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَاكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَإِنَّ
مِنْ خِيَارِ النَّاسِ أَحْسَنَهُمْ قَضَاءً -

بَابُ حُسْنِ الْقَضَاءِ -

۲۲۳۵ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ تَنَاوَحِي عَنْ سُفْيَانَ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنَّ مِنْ الْأَبْلِ فَجَاءَهُ
يَتَقَاضَاهُ فَقَالَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِتَّهُ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سِنًا فَوَقَّعَهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ
فَقَالَ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَى اللَّهِ لَكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ
قَضَاءً -

معاف کر دیتا تھا تو اسے بخشا گیا ابو سعود نے کہا میں نے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔
(حدیث ۱۹۴۹ کی شرح دیکھیں)

بَابُ كَيْفَ قَرْضِ كِے اُونٹ كِے عوض اس
سے زیادہ عمر كا اُونٹ دیا جائے؟

۲۲۳۶ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کے پاس آیا جبکہ وہ آپ سے اونٹ کا مطالبہ کرتا تھا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو اونٹ
دو تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا ہم اس کے اونٹ سے بڑی عمر کا بہتر اونٹ پلتے ہیں۔ اس شخص نے کہا آپ نے
میرا لُپڑا حق ادا کر دیا اللہ آپ کو پورا بدلہ دے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو دو کیونکہ لوگوں میں
سے بہتر وہ ہے جو اچھے طور پر ادا کرے (حدیث ۲۲۳۲ کی شرح دیکھیں)

بَابُ — اچھے طور پر قرض اداء کرنا

۲۲۳۶ — حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا مُسْعَرُ ثَنَا مُحَارِبُ بْنُ دَثَارٍ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ قَالَ
مِسْعَرُ أَرَأَاهُ قَالَ ضَعِيَ فَقَالَ صَلَّى دَكْعَتَيْنِ وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي -

بَابُ إِذَا قَضَى دُونَ حَقِّهِ أَوْ حَلَّلَهُ فَهُوَ جَائِزٌ -

۲۲۳۷ — عَبْدَانُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا يُولُسُ عَنِ الزُّمَرِيِّ ثَنِي ابْنُ كَعْبٍ
بْنُ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا قَتْلَ يَوْمًا أَحَدِ شَهِيدٍ أَوْ عَلَيْهِ
دَيْنٌ فَاشْتَدَّ الْغَرَمَاءُ فِي حَقِّهِمْ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُمْ
أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرًا حَائِطِي وَيَحْلِلُوا آبِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَائِطِي وَقَالَ سَنَعِدُ وَعَلَيْكَ فَعَدَا عَلَيْنَا حِينَ أَصْبَحَ فَطَافَ بِالنَّخْلِ وَدَعَا
فِي ثَمَرِهَا بِالْبَرَكَةِ فَجَدَّ ذُتْهَا فَقَضَيْتُهُمْ وَبَقِيَ لَنَا مِنْ ثَمَرِهَا -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک شخص کا

اونٹ قرض تھا وہ آیا اور آپ سے اس کا مطالبہ کیا آپ صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا اس کو دے دو صحابہ رضی اللہ عنہ نے اس کے اونٹ کی عمر کا اونٹ تلاش کیا اور اس کے اونٹ
سے بڑی عمر کا اونٹ پایا آپ نے فرمایا اسے دے دو اس نے کہا آپ پر پورا حق دیا اللہ آپ کو پورا بدلہ دے نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے بہتر وہ ہے جو اچھے طور پر ادا کرے۔ (حدیث ۲۱۵۹ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم کی خدمت میں آیا جبکہ آپ مسجد میں تشریف فرما تھے مِسْعَرُ

نے کہا میرا خیال ہے کہ چاشت کا وقت تھا آپ نے فرمایا دو رکعتیں نفل پڑھو میرا آپ پر قرض تھا آپ نے مجھے وہ
دے دیا اور زیادہ دیا (حدیث ۲۲۳۷ کی شرح دیکھیں)

بَابُ — جب قرض خواہ کے حق سے کم ادا کیا

یا اس کو معاف کر دیا تو جائز ہے

ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ان کے والد

جنگِ احد میں شہید ہو گئے اور ان پر قرض تھا تو قرضخواہوں نے اپنے

۲۲۳۷ —

بَابُ إِذَا قَاصَّ أَوْ جَارَفَهُ فِي الدِّينِ فَهُوَ جَائِزٌ تَمَرًا بَثْمًا وَغَيْرِهِ

۲۲۳۸ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا أَنَسُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ وَهْبِ

بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا تُوَيْمٍ وَتَرَلَ عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ
وَسَقَالَ الرَّجُلُ مِنَ الْيَهُودِ فَاسْتَنْظَرَهُ جَابِرٌ فَإِنِ انْ يَنْظُرُهُ فَكَلَّمَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُشْفَعَ لَهُ إِلَيْهِ فَجَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَكَلَّمَ الْيَهُودِيَّ لِيَأْخُذَ ثَمَرِ نَخْلِهِ بِالنِّسْبَةِ لَهُ فَإِنِ فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ النَّخْلَ فَشَى فِيهَا ثُمَّ قَالَ لِحَابِرِ بْنِ جَدَّةٍ فَادْفِنِ لَهُ الَّذِي لَهُ فَجَدَّهُ بَعْدَ مَا رَجَعَ

حقوق میں سختی برتی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے اُن سے فرمایا کہ وہ میرے باغ کا
پھل قبول کر لیں اور میرے باپ کو معاف کر دیں اُنھوں نے اس کا انکار کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو میرا
باغ نہ دیا اور فرمایا ہم صبح تیرے پاس آئیں گے چنانچہ آپ صبح تشریف لائے تو کھجوروں کے باغ میں گھومے اور ان کے پھل
میں برکت کی دعا کی میں نے اُن پھلوں کو کاٹ لیا اور ان کا قرض ادا کر دیا اور ہمارے لئے کھجوریں بچ گئیں۔

۲۲۳۷ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب قرض خواہ کے حق سے کم ادا کیا جائے
یا وہ مقرض کو معاف کر دے تو جائز ہے اور عذر کی وجہ سے مقرض کا اگلے روز کے لئے تاخیر کرنا جائز ہے جیسے
حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے قرض خواہوں کو مؤخر کر دیا تھا کیونکہ اُن کو یہ امید تھی کہ کل سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی
برکت ظاہر ہوگی اور اس کا سارا قرضہ ادا ہو جائے گا۔ اس حدیث سے یہ واضح ہوتا ہے کہ بادشاہ کو لوگوں کی حاجات
پوری کرنے میں کوشش کرنی چاہیے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ — جب کوئی قرض خواہ سے قرض میں
کھجور یا کسی اور شئی کے عوض مقاصات یا مجازفت کرے

۲۲۳۸ — ترجمہ : وہب بن کیسان نے جابر رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ اُنھوں نے
بیان کیا کہ اُن کے والد وفات پا گئے اور اُن پر ایک یہودی کا تیس وسق قرض تھا جب میں نے یہودی سے مہلت
طلب کی اُس نے مہلت دینے سے انکار کر دیا تو جابر نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ آپ
یہودی کے پاس اس کی سفارش کریں چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہودی کے پاس تشریف لے گئے اور اس
سے گفتگو فرمائی تاکہ وہ اپنے قرض کے عوض اس کے درختوں کا پھل لے لے یہودی نے انکار کر دیا تو جناب

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَوْفَاهُ ثَلَاثِينَ وَسُقَا فَجَاءَ جَابِرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَهُ بِالَّذِي كَانَ فَوَجَدَهُ يُصَلِّيُ الْعَصْرَ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَخْبَرَهُ بِالْفَضْلِ فَقَالَ أَخْبِرْ ذَاكَ ابْنَ الْخَطَّابِ فَذَهَبَ جَابِرٌ إِلَى عُمَرَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ لَقَدْ عَلِمْتُ حِينَ مَشَى فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُبَارَكَنَّ فِيهِمَا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باغ میں داخل ہو گئے اور اس میں گھومے پھر جابر سے فرمایا یہودی کے لئے پھل کاٹو اور اس کا قرضہ ادا کر دو۔ جابر نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے واپس تشریف لے جانے کے بعد پھل کاٹا اور اس کے تیس وسق کھجور پورے کر دیئے اور سترہ وسق کھجور بچ رہے۔ پھر جابر رضی اللہ عنہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے تاکہ آپ سے واقعہ بیان کریں تو آپ کو عصر کی نماز پڑھتے ہوئے پایا جب آپ فارغ ہوئے تو آپ سے کھجور بچ رہنے کا حال بیان کیا تو آپ نے فرمایا ابن خطاب سے یہ بیان کرو جابر حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور ان سے واقعہ بیان کیا تو عمر فاروق نے کہا مجھے اسی وقت علم ہو گیا تھا جس وقت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم درختوں میں گھوم رہے تھے کہ کھجوروں میں برکت ہوگی۔

شرح : مقاصات کا معنی یہ ہے کہ دو یا زیادہ اشخاص اپنے معاملہ میں ایک

۲۲۳۸

سامعنی سے کسی شئی میں تبادلہ کر کے اس کو فارغ کر دیں جیسے حضرت

جابر رضی اللہ عنہ نے اپنے باغ کے کھجور یہودی کے تیس وسق کے عوض دیئے اور اس کو فارغ کر دیا اور یہ مقاصات

قرضہ میں ہے جو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کی تھی کہ قرض کے عوض میں وسق دیئے تھے۔ اور مجازفت کا معنی تخمینہ اور اندازہ ہے۔ یعنی مقاصات اور مجازفت کھجوروں کے عوض کھجوریں ہوں گی یا گندم یا جو وغیرہ ہوں جائز ہے۔ دراصل امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ قرض کی ادائیگی میں مسامحت برتی جاتی ہے اور اس میں بات جائز ہوتی ہے جو معاوضات میں جائز نہیں ہوتی چنانچہ درخت پر کھجور خشک کھجور کے معاوضہ میں بیع عرایا کے سوا جائز نہیں حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودی کے خشک کھجوروں کے عوض درخت سے تازہ کھجور کاٹ کر اس کا قرضہ ادا کیا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت جابر سے فرمایا کہ عمر فاروق کو یہ واقعہ بتاؤ۔ اس تخصیص کا سبب یہ ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو حضرت جابر کے قرض کی بہت فکر لاحق تھی یا اس وقت وہاں موجود ہی وہی تھے رضی اللہ عنہ !

بَابُ مَنْ اسْتَعَاذَ مِنَ الدَّيْنِ

۲۲۳۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُوَنِي الصَّلَاةَ
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مَا الْكَرْمَا تَسْتَعِيدُ
مِنَ الْمَغْرَمِ قَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ -

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى مَنْ تَرَكَ دِينًا

۲۲۴۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَا لَا فِلَورَتَهُ
وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلَيْنَا - ۲۲۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ

بَابُ — جس نے قرض سے پناہ چاہی

ترجمہ : حضرت عروہ سے روایت ہے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا
نے اُن سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نماز میں یہ دعا

۲۲۳۹ —

فرماتے تھے۔ اے اللہ میں تیرے ذریعہ گناہ اور قرض سے پناہ چاہتا ہوں کسی کہنے والے نے عرض کیا یا رسول اللہ
کیا بات ہے کہ آپ قرض سے اکثر پناہ مانگتے ہیں آپ نے فرمایا مرد جب مقروض ہو تو بات کرتا ہے تو جھوٹ بولتا
ہے اور وعدہ کرتا ہے تو خلاف کرتا ہے۔

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس حدیث میں ذرائع کا قلع قمع ہے

۲۲۳۹ —

کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے قرض سے پناہ مانگی کیونکہ

یہ جھوٹ اور وعدہ خلاف کا ذریعہ ہے اور اس میں ذلت اور قرض خواہ کی زبردستی بھی ہے۔ حدیث ۷۹۸ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ — اس شخص کی نماز جنازہ جس نے قرض چھوڑا

ترجمہ : ابوسریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۲۲۴۰ —

علیہ وسلم نے فرمایا جس نے مال چھوڑا وہ اس کے وارثوں کا ہے

اور جس نے قرض چھوڑا وہ ہمارے ذمہ ہے۔

ثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمْرٍة عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوْلَى بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
إِقْرَعُوا إِنْ شِئْتُمْ النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَإِذَا مَاتَ مُؤْمِنٌ مَاتَ وَتَرَكَ
مَالًا فَلْيَبْرِئْهُ عَصَبَتُهُ مَنْ كَانُوا وَمَنْ تَرَكَ دَيْنًا أَوْ ضَيَاعًا فَلْيَأْتِنِي فَأَنَا مُوَلَاهُ.

بَابُ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ

۲۲۴۲ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۲۲۴۱ —

کوئی مومن نہیں مگر میں دنیا اور آخرت میں اس کے زیادہ قریب ہوں اگر چاہتے
ہو تو یہ آیت پڑھو! نبی مومنوں کو ان کی جانوں سے زیادہ قریب ہیں۔ لہذا جو بھی مومن فوت ہو جائے اور مال چھوڑ جائے
تو اس کے قریبی اس کے وارث ہیں وہ جو بھی ہوں اور جو قرض یا عیال چھوڑ جائے تو وہ میرے پاس آئے میں اس
کا دلی اور کامل ہوں۔

۲۲۴۰، ۲۲۴۱ — شرح : ان حدیثوں کی عنوان سے مطابقت اس طرح

ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ابتداء اسلام میں جس مقروض کا مال نہ ہوتا اور وہ مرجانا تو اس کی نماز جنازہ
نہ پڑھتے تھے۔ جب اللہ تعالیٰ نے آپ کو فتوحات عطا کیں اور یہ آیت کریمہ نازل ہوئی «النَّبِيُّ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ»
تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم غریب میت کے قرضہ کے کفیل اور ذمہ دار ہو گئے اور نماز نہ پڑھنے کا سبب ختم ہو گیا کیونکہ
اس وقت میت پر کوئی قرض وغیرہ نہ رہا لہذا ایسے لوگوں کی اس طریقہ سے نماز جنازہ پڑھتے تھے جیسے ان لوگوں
کی نماز جنازہ پڑھتے تھے جن پر قرضہ ہوتا تھا!

علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے «مَا مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوْلَى بِهِ» کا یہ معنی کیا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
دنیا و آخرت کے تمام امور میں مومنوں کی جانوں سے ان کے زیادہ قریب ہیں۔ اس لئے لوگوں پر آپ کے ادا کرنا
عمل کرنا اور نواہی سے اجتناب کرنا واجب ہے۔ اور اس کی دلیل قرآن کریم کی آیت ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب — مال دار کا مال مٹول کرنا ظلم ہے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا مال دار کا مال مٹول کرنا ظلم ہے۔

۲۲۴۲ —

بَابُ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالَ وَيُذَكِّرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ
لِيَ الْوَاجِدِ يَحْلُ عِرْضَهُ وَعُقُوبَتُهُ قَالَ سُفِينُ عِرْضُهُ يَقُولُ مَطْلَتْنِي وَعُقُوبَتُهُ
الْحَبْسُ

۲۲۴۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يَتَقَاضَا
فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالَ.

باب — صاحب حق کو مطالبہ کرنے کا حق ہے

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے کہ بالدار کا مال مٹول کرنا اس کی عقوبت کو اور
عزت کو حلال کر دیتا ہے۔ سفیان نے کہا اس کی عزت کا حلال ہونا یہ ہے کہ

اسے کئے تو نے تاخیر کر دی ہے اور اس کی عقوبت قید ہے،

۲۲۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس ایک شخص آیا جو آپ سے قرض کا تقاضا کرتا تھا اور اس نے قرض کے مطالبہ میں سختی کی تو آپ کے اصحاب نے اس
کو مارنا چاہا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے کچھ نہ کہو صاحب حق کو تقاضا کرنے کا حق ہے۔

۲۲۴۲ — ۲۲۴۳ — شرح : یعنی جو کوئی مالدار ہونے کے باوجود قرض ادا کرنے میں تاخیر
کرے اس کی عزت حلال ہے یعنی قرض خواہ اسے کچھ تو نے

میرا حق ادا کرنے میں تاخیر کر دی ہے۔ اور اس کی عقوبت یہ ہے کہ اس کو قید کیا جائے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ
جب مقرض تاخیر کرے حالانکہ وہ قرض ادا کرنے پر قادر ہے تو اس کو قید کرنا مشروع ہے۔ کیونکہ اس وقت وہ ظالم
ہے اور ظلم اگرچہ قلیل ہو حرام ہے اور اگر یہ بات ثابت ہو جائے کہ مقرض تنگ دست ہے تو اس کو نہایت دینا
واجب ہے اور اس کو قید کرنا حرام ہے۔ امام مالک اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا کہ اگر اس کا کوئی اور مال
ثابت ہو جائے تو قرض خواہ اس کو اپنی حراست میں رکھے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا حاکم قرض خواہوں کو
اس کی نگرانی سے منع نہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم !

بَابُ إِذَا وَجَدَ مَالَهُ عِنْدَ مُفْلِسٍ فِي الْبَيْعِ وَالْقَرْضِ وَالْوَدِيعَةِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ
وَقَالَ الْحَسَنُ إِذَا أَفْلَسَ وَتَبَيَّنَ لَمْ يَجْزِ عَقْبُهُ وَلَا بَيْعُهُ وَلَا شِرَاؤُهُ وَقَالَ
سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ قَضَى عُثْمَانُ مَنِ اقْتَضَى مِنْ حَقِّهِ قَبْلَ أَنْ يُفْلِسَ فَهُوَ لَهُ وَمَنْ
عَرَفَ مَتَاعَهُ بَعِيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ .

۲۲۴۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ
أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بَعِيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ أَوْ إِنْسَانٍ قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ
غَيْرِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذِهِ الْأَسْنَادُ كُلُّهُمْ كَانُوا عَلَى الْقَضَاءِ يَحْيَى بْنُ
سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو هُرَيْرَةَ
كَانُوا كُلُّهُمْ عَلَى الْمَدِينَةِ .

باب — بیع، قرض اور امانت میں جب اپنا مال دیوالیہ کے پاس پائے
تو وہ اس کا زیادہ مستحق ہے۔ حسن بصری نے کہا جب کوئی دیوالیہ ہو گیا

اور اس کا دیوالیہ ہونا حاکم کے نزدیک ثابت ہو جائے تو اس کا غلام آزاد کرنا اور خرید و فروخت کرنا جائز نہیں۔
سعید بن مسیب نے کہا حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ فیصلہ کیا کہ جس نے اس کے دیوالیہ ہونے سے پہلے اپنا
حق لے لیا وہ اس کا ہے اور جس نے بعینہ اپنا مال پہچان لیا وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔

۲۲۴۴ — ترجمہ : ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام نے بیان کیا کہ آنحضرت نے ابو ہریرہ
رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا یا آنحضرت نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی کسی شخص یا کسی انسان کے
پاس بعینہ اپنا مال پائے حالانکہ وہ شخص یا انسان دیوالیہ ہو چکا ہے تو وہ دوسروں کی نسبت اس مال کا زیادہ مستحق
ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس اسناد میں تمام راوی یحییٰ بن سعید، ابو بکر بن محمد، عمر بن عبد العزیز، ابو بکر
بن عبد الرحمن اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم مدینہ منورہ میں حاکم رہے ہیں۔

۲۲۴۴ — شرح : باب کے عنوان کا معنی یہ ہے کہ اگر کوئی شخص دیوالیہ جس کے دیوالیہ ہونے کا حاکم نے فیصلہ کیا ہو کے پاس اپنا مال پائے وہ اس کا زیادہ

مبیعہ ہے۔ بیع کی صورت یہ ہے کہ کسی نے اپنا مال کسی کے پاس فروخت کیا پھر خریدار مفلس ہو گیا اور بائع نے اپنا مبیعہ اس کے پاس پایا تو وہ دوسرے قرض خواہوں سے اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اس میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ اور قرض کی صورت یہ ہے کہ اگر کوئی کسی قرض دے پھر مقروض مفلس ہو جائے اور قرض خواہ اپنا مال اس کے پاس پائے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کی نسبت اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اس میں بھی فقہاء کا اختلاف ہے اور امانت کی صورت یہ ہے کہ اگر کسی شخص کے پاس امانت رکھی پھر اس میں مفلس ہو گیا تو امانت دار اس کا زیادہ حقدار ہے اس میں سب کا اتفاق ہے۔ اس حدیث سے امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال کیا کہ اگر کوئی شخص مفلس (دیوالیہ) ہو جائے اور اس کے پاس سامان پڑا ہوا ہو جو اس نے کسی سے خریدا تھا تو اس کا بائع اس سامان کا زیادہ حقدار ہے۔ اور دوسرے قرض خواہ اس سامان میں شریک نہ ہوں گے۔ لیکن امام مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اگر قرض خواہ یہ سامان بائع کو دینے سے انکار کر دیں اور وہ اپنی طرف سے اس کی قیمت بائع کو دے دیں تو جائز ہے اور بائع کا سامان میں کوئی حق نہیں ہوگا اور امام شافعی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ وہ اس طرح نہیں کر سکتے ہیں۔ کیونکہ وہ سامان جب خود مفلس یا اس کے وارث نہیں لے سکتے تو وہ دوسرے قرض خواہوں کے لئے کیسے جائز ہوگا۔ اس مسئلہ میں اخلاف کا مذہب یہ ہے کہ اگر مفلس کے پاس بعینہ اپنا سامان پائے تو اس میں بائع اور دوسرے قرض خواہ سب برابر ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اگر مقروض تنگ دست ہو تو مال آنے تک اس کو صلت دینی چاہیے۔ لہذا وہ گیسراود آسانی کا مستحق ہے۔ اس سے پہلے اس سے قرض طلب نہیں کرنا چاہیے اور قیاس کا مقتضی بھی یہی ہے۔ کیونکہ عقد بیع سے بائع صرف قیمت کا مالک ہے جو مشتری کے ذمہ ہے اور وہ قرض ہے۔ اور یہ ایک وصف ہے جو مقروض کے ذمہ ہے اس کا قبض غیر متصور ہے۔ اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ یہ حدیث مال غصب، عاریہ، امانت اور رہن پر مجہول ہے۔ کیونکہ یہ اس کا بعینہ مال ہے۔ لہذا وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اور مبیعہ بعینہ بائع کا مال نہیں اور نہ ہی یہ اس کا سامان ہے۔ کیونکہ وہ اس کی ملکیت سے نکل چکا ہے جبکہ مشتری نے اس پر قبضہ کر لیا اور اس کی ضمان میں آچکا ہے۔ اس کی تائید میں امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے سمرہ بن جندب سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس کا سامان چوری ہو جائے یا کوئی غصب کر لے اور وہ اس کو بعینہ کسی کے پاس پائے تو وہ اس کا زیادہ حقدار ہے۔ اور مشتری بائع سے قیمت وصول کرے گا۔ اس حدیث کو طبرانی اور ابن ماجہ نے بھی ذکر کیا ہے۔ نیز سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد : ”الْخَرَاجُ بِالضَّمَانِ“ یعنی مبیعہ کے منافع کا مستحق وہ ہے جو اس کا ضامن ہو اور وہ مشتری ہے۔ لہذا مبیعہ بائع کی ملک سے خارج اور مشتری کی ملک میں داخل ہو جاتا ہے جب وہ مشتری کی ملک ہو تو بائع کا بعینہ مال نہ ہوا لہذا وہ اور دوسرے قرض خواہ اس میں برابر کے شریک ہیں اور سمرہ کی حدیث کو امام ابو حنیفہ، ثوری، شعبہ اور عبد اللہ بن مبارک رضی اللہ عنہم نے روایت کیا ہے۔ لہذا سمرہ بن جندب کی حدیث کو ضعیف کہنا ضعف سے خالی نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ مَنْ أَخْرَا الْغَرِيمَ إِلَى الْغَدَا وَخَوَّهَ وَلَمْ يَزِدْكَ مَطْلًا وَقَالَ جَابِرٌ اشْتَدَّ
الْغُرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فِي دِينِ أَبِي فَسَالَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلُوا
ثَمَرَ حَائِطِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَائِطَ وَلَمْ يَكْسِرْهُ
لَهُمْ وَقَالَ سَاعِدُوْ عَلَيْكَ غَدَا فَعَدَا عَلَيْنَا حِينَ أَصْبَحَ فَدَعَانِي ثَمَرُهَا
بِالْبَرَكَةِ فَقَضَيْتُهُمْ - بَابُ مَنْ بَاعَ مَالَ الْمُفْلِسِ أَوْ الْمُعْدِمِ فَقَسَمَهُ بَيْنَ
الْغُرْمَاءِ أَوْ أَعْطَاهُ حَتَّى يَنْفِقَ عَلَى نَفْسِهِ -

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب مفلس ہو جائے اور اس کا افلاس ظاہر ہو جائے تو اس کا غلام آزاد
کرنا اور خرید و فروخت جائز نہیں اور اگر حاکم کے پاس اس کا افلاس ظاہر نہ ہو تو تمام اشیاء میں اس کا تصرف جائز ہے
اسی لئے ”وَتَلْبَيْتُن“ فرمایا ہے۔ ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا مجبور کی خرید و فروخت جائز نہیں اور اکثر علماء کے
نزدیک قرض ادا کرنے کے لئے جائز ہے۔ بعض علماء اس میں توقف کرتے ہیں۔ چنانچہ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کا مسلک
یہی ہے۔ اگر مجبور نے اقرار کیا تو مجبور کے نزدیک مقبول ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — جس نے قرض خواہ کو کل یا پرسوں تک
طال مٹول کیا اور اس کو بعض نے تاخیر نہیں سمجھا

اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا قرض خواہوں نے میرے باپ کے
قرض کے متعلق اپنے حقوق کی ادائیگی میں سختی کی۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
ان سے فرمایا کہ وہ میرے باغ کا پھل قبول کر لیں انھوں نے انکار کیا تو آپ نے
ان کو باغ نہ دیا اور نہ ہی پھل ترٹوائے اور فرمایا میں کل تمہارے پاس آؤں گا جب
صبح ہوئی تو آپ تشریف لائے اور باغ کے پھل میں برکت کی دعاء فرمائی تو
میں نے ان کو سارا قرضہ اداء کر دیا،، حدیث ۲۲۳۷ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ — جس نے مفلس یا تنگ دست کا مال بیچ دیا اور
اس کو قرض خواہوں میں تقسیم کر دیا یا اسی کو دے دیا تاکہ وہ اپنی ذات

۲۲۴۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ

ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ ثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَجَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْتَقَ رَجُلٌ مَبْنًى غُلَامًا لَهُ عَنْ دُبْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي فَأُشْتَرَاكَ نَعِيمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَخَذَ ثَمَنَهُ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ -

بَابُ إِذَا قَرْضُهُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى أَوْ أَجَلَهُ فِي الْبَيْعِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فِي الْقَرْضِ إِلَى أَجَلٍ لَا بَاسَ بِهِ وَإِنْ أُعْطِيَ أَفْضَلَ مِنْ قَدَاهِمِهِ مَالَهُ يَشْتَرِطُ وَقَالَ عَطَاءٌ وَخَمْرُ بْنُ دِينَارٍ هُوَ إِلَى أَجَلِهِ فِي الْقَرْضِ وَقَالَ اللَّيْثُ ثَنَا جَعْفَرُ بْنُ رِبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسْلِفَهُ فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى فَذَكَرَ الْحَدِيثَ -

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا کہ ایک

شخص نے اپنے مدبر غلام کو آزاد کر دیا تو نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھ سے یہ غلام کون خریدے گا چنانچہ نعیم بن عبد اللہ نے اسے خرید لیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی قیمت لے کر اس شخص کو دے دی -

۲۲۴۵ — شرح : اس مدبر کا نام یعقوب اور اس کے مالک کا نام ابوہریرہ تھا اس کی قیمت آٹھ ہزار درہم تھی - اس حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت اس طرح

ہے کہ کسی شخص کا اپنی ذات پر خرچ کرنا اور قرض خواہوں کو ان کے قرضے ادا کرنے دونوں حقوق ہیں جو اس پر واجب ہیں اور جو ایک حق کا حکم ہے وہی دوسرے حق کا حکم ہے - جب اس کا ذات پر خرچ کرنا جائز ہے تو قرض خواہوں کو ادا کرنا بطریق اولیٰ جائز ہے - شارح التراجیم نے ذکر کیا ہے کہ ترجمہ میں ان دونوں باتوں کا احتمال ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی قیمت اس کے مالک کے حوالہ اس لئے کی کہ اس سے قرضہ ادا کرے یا اپنی ذات پر خرچ کرے - یہ مدبر مفقود تھا اس لئے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بیچ دیا اور جس مدبر کی بیع جائز نہیں وہ مطلق مدبر ہے - اس مسئلہ کی پوری تحقیق حدیث عن ۲۰۱ کی شرح میں دیکھیں !

باب — جب کسی مقررہ مدت کے لئے قرض

دیا یا بیع میں مدت مفترکہ کی ،

بَابُ الشَّفَاعَةِ فِي وَضْعِ الدِّينِ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ — ۲۲۴۶

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ قرض میں مدت مقرر کرنے میں کچھ عرج نہیں۔ اگرچہ اس کے درابہم سے زیادہ دے جبکہ اس کی شرط نہ کی ہو۔ عطاء اور عمر بن دینار نے کہا وہ قرض میں مقرر کردہ مدت تک ہے۔ لیث نے کہا مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے عبدالرحمن بن ہریرہ سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا کہ اُس نے ایک دوسرے بنی اسرائیل سے قرض طلب کیا تو اُس نے مقررہ مدت کے لئے اس کو قرض دے دیا۔

شرح : اس باب کا عنوان دو مسئلے ہیں ان کا جواب محذوف ہے۔ ایک مسئلہ یہ ہے کہ قرض میں مقررہ مدت کے لئے تاخیر کرنا کیسا ہے؟ امام ابو حنیفہ اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم نے کہا قرض میں مدت مقررہ ہو یا نہ ہو قرض خواہ جب چاہے قرض لے سکتا ہے۔ یہی حال عاریہ وغیرہ کا ہے۔ کیونکہ ان کے نزدیک یہ وعدہ اور غیر مقبوضہ ہے۔ یہی مذہب ابراہیم نخعی کا ہے۔ امام مالک اور ان کے تلامذہ رضی اللہ عنہم نے کہا جب مدت مقررہ کے لئے قرض دیا۔ پھر اس مدت سے پہلے قرض لینا چاہا تو جائز نہیں۔ دوسرا مسئلہ یہ ہے کہ بیع میں مدت مقرر کرنا جائز ہے۔ اس میں سب کا اتفاق ہے۔ کیونکہ یہ معاوضہ ہے لہذا مدت مقررہ سے پہلے قرض نہیں لے سکتے ہیں۔ اس باب میں مذکور حدیث سے یہ استدلال کیا کہ قرض میں تاخیر کرنا جائز ہے۔ کیونکہ پہلی امتوں کی شریعت ہمارے لئے حجت ہے جبکہ شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام اس کو مسترد نہ کرے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — قَرْضٍ فِي كُمِي كَرْنَةِ كِي سَفَارَشِ كَرْنَا

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ (ان کے والد) عبداللہ رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے اور وہ اہل و عیال اور قرض چھوڑ گئے ہیں قرض خواہوں سے ان کا کچھ قرضہ کم کرنا چاہا تو انھوں نے انکار کر دیا۔ میں بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا اور قرض خواہوں سے سفارش کی درخواست کی تو انھوں نے انکار کر دیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر قسم کی کجوریں علیحدہ علیحدہ رکھو

جَابِرٌ قَالَ أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ عِيَالًا وَدَيْنًا فَطَلَبْتُ إِلَى أَصْحَابِ الدِّينِ أَنْ
يَضَعُوا بَعْضًا فَأَبَوْا فَأَيَّتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَشْفَعْتُ بِهِ عَلَيْهِمْ
فَأَبَوْا فَقَالَ صَنِيفُ ثَمْرَكٍ كُلَّ شَيْءٍ مِنْهُ عَلَى حِدَةٍ لَا عِدْقَ بَنٍ زَيْدٍ عَلَى حِدَةٍ
وَاللَّيْنِ عَلَى حِدَةٍ وَالْعَجْوَةِ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أَحْضَرَهُمْ حَتَّى أَتَيْتُكَ فَفَعَلْتُ ثُمَّ
جَاءَ فَقَعَدَ عَلَيْهِ وَكَأَلُ كُلِّ رَجُلٍ حَتَّى اسْتَوْنِي وَلَقِيَ الثَّمْرُكَمَا هُوَ كَأَنَّهُ لَمْ
يَمَسَّ وَغَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاضِحٍ لَنَا فَارْحَفَ الْجَمَلُ
فَتَحَلَّفَ عَلَى فَوْكَزَةٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ قَالَ بِعْنِيهِ وَلَكَ
ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دَنَوْنَا اسْتَأْذَنْتُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَى حَدِيثِ عَهْدٍ
بِعُزْسٍ قَالَ فَمَا تَزِدُّجَتِ بَكْرًا أَوْ ثَيْبًا قُلْتُ ثَيْبًا أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ
جَوَارِي صِغَارًا قَتَرَوُجَتِ ثَيْبًا تَعْلِمُهُنَّ وَتُؤَدِّبُهُنَّ ثُمَّ قَالَ أَنْتِ أَهْلَكَ فَقَدِمْتُ
فَأَخْبَرْتُ خَالِي بَيْعِ الْجَمَلِ فَلَا مَنِي فَاخْبَرْتُهُ بِأَعْيَاءِ الْجَمَلِ وَبِالَّذِي كَانَ مِنَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَكَزِهِ إِيَّاهُ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَوْتُ
إِلَيْهِ بِالْجَمَلِ فَأَعْطَانِي ثَمْبًا وَالْجَمَلُ وَسَمَّيْتُهُ مَعَ الْقَوْمِ -

عذق ابن زید علیہ، لین علیہ اور عجوہ علیہ رکھو پھر ان کو حاضر کر دو حتی کہ میں تمہارے پاس آؤں۔ چنانچہ میں نے
ایسا ہی کیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور کھجور کے ڈھیر کے پاس بیٹھ گئے اور ہر قرضخواہ کو ناپ کر دیا حتی کہ
سارا قرض ادا کر دیا اور کھجور اسی طرح باقی رہی جس طرح پہلے تھیں گویا کہ ان کو ہاتھ ہی نہیں لگایا گیا۔ میں نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ جہاد میں اپنے اونٹ پر سوار ہو کر گیا۔ وہ اونٹ ٹھک گیا اور لوگوں کے پیچھے رہ گیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے پیچھے سے اس کو چھڑی ماری اور فرمایا یہ میرے ہاتھ فروخت کر دو اور تمہیں مدینہ منورہ تک اس پر سواری کرنے کا
حق ہے۔ جب ہم مدینہ منورہ کے قریب آئے تو میں نے آپ سے اجازت چاہی میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میری
نئی شادی ہوئی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ کیا کنواری سے شادی کی ہے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا بیوہ سے!
حضرت عبداللہ شہید ہو گئے اور انھوں نے چھوٹی چھوٹی لڑکیاں چھوڑیں اس لئے میں نے بیوہ سے شادی کی ہے تاکہ وہ ان
کی تعلیم و تربیت کرے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے گھر جاؤ میں گھر چلا گیا اور اپنے ماموں کو اونٹ بیچ دینے کی
اطلاع دی تو اس نے مجھے ملائت کی میں نے اسے اونٹ کے عاجز ہو جانے اور جو معجزہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ہوا اور
اس کو آپ کے چھڑی مارنے کی خبر دی۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں صبح کو اونٹ لے کر آپ کے پاس
گیا آپ نے مجھے اونٹ کی قیمت اور اونٹ دونوں دے دیئے اور لوگوں کے ساتھ غنیمت میں میرا حصہ بھی دیا۔

بَابُ مَا يُنْهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ وَلَا يُضِلُّ
عَمَلُ الْمُفْسِدِينَ وَقَالَ أَصْلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ تَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي
أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ وَقَالَ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ وَالْحَبْرَ فِي ذَلِكَ وَمَا يُنْهَى عَنْ
الْخِدَاعِ

۲۲۴۶ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ
قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَخْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ
لَا خِلَافَةَ فَكَانَ الرَّجُلُ يَقُولُهُ۔

شرح : مجبورہ مدینہ منورہ کی بہترین کجور ہے اور عذق اور لین کجور کی قسمیں ہیں بعض
کا کہنا ہے کہ لین " ردی کجور ہے۔ حدیث ۱۹۹۶ کی شرح دیکھیں !

۲۲۴۶ —

باب — مال ضائع کرنے کی ممانعت

ترجمہ : اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد " اللہ فساد کو پسند نہیں کرتا اور فساد کرنے والوں کے کام درست نہیں
کرتا۔ اور اللہ کا ارشاد کیا تیری نماز یہ حکم کرتی ہے کہ ہم ان کو چھوڑ دیں ؟ جن کی ہمارے باپ دادا عبادت کرتے تھے
یا اپنے اموال میں جو چاہیں کرنا چھوڑ دیں اور فرمایا اپنا مال بیوقوفوں کو نہ دو۔ اس میں تصرف سے سے روکنا اور دھوکہ
کی ممانعت۔

شرح : اس باب میں مال ضائع کرنے کی ممانعت مذکور ہے۔ قولہ " أَنْ نَفْعَلَ " یعنی تمہاری
نماز ہمیں یہ حکم کرتی ہے کہ ہم اپنے اموال میں وہی تصرف کریں جو آپ چاہیں اور کم تولنا چھوڑ دیں ؟ اور اپنی مرضی سے کچھ
نہ کریں ؟ قولہ " وَالْحَبْرَ فِي ذَلِكَ " اس کا عطف " اضاعتہ المال " پر ہے۔ حجر کا لغوی معنی منع ہے اور شریعت میں اس
کا معنی مال میں تصرف سے منع کرنا ہے۔ سفہ کا معنی شرح کے موجب کے خلاف کام کرنا اور نفسانی خواہش کی اتباع ہے
سفہ کی عادت فضول خرچ کرنا ہے۔ اور ایسے شخص کو مال دینا ممنوع ہے حتیٰ کہ اس کی اصلاح ہو جائے اور فضول خرچ
کرنا ترک کر دے یہ امام ابو یوسف، محمد، مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم کا مسلک ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ
عنہ نے کہا۔ سفہ کے باعث حجر نہ کیا جائے امام زفر کا مذہب بھی یہی ہے۔ اسی طرح ابراہیم نخعی کہتے ہیں۔ امام ابو حنیفہ
رضی اللہ عنہ نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ ایک شخص خرید و فروخت کیا
کیا کرتا تھا اور اس کے ساتھ غبن کیا جاتا تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر حجر نہ کیا بلکہ یہ فرمایا کہ جب بیع کرے
تو پہلے کہہ دیا کرے کہ دھوکہ نہ کرنا۔ قولہ " مَا يُنْهَى مِنَ الْخِدَاعِ " اس کا عطف ماقبل پر ہے اصل عبارت
یہ ہے باب فی بیانِ مَا يُنْهَى عَنِ الْخِدَاعِ

۲۲۴۸ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ شَاجِرٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَرَادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ
ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ
الْأُمَّهَاتِ وَوَأْدَ الْبَنَاتِ وَمَنْعًا وَهَاتٍ وَكَرِهَ لَكُمْ قَيْلَ وَقَالَ كَثْرَةُ السُّؤَالِ
— رَاضَاعَةُ الْمَالِ —

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار سے روایت ہے اُنھوں نے کہا میں نے ابو ہریرہ
رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ایک شخص نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
سے عرض کیا کہ مجھے خرید و فروخت میں دھوکہ دیا جاتا ہے۔ تو آپ نے فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کہ مجھے
دھوکہ نہ ہو چنانچہ وہ شخص یہ کہہ دیتا تھا۔ (حدیث ۱۹۸۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا —
اللہ تعالیٰ نے تم پر ماؤں کی نافرمانی، لڑکیوں کو زندہ درگور کرنا اور واجب
حق کو منع کرنا اور کسی کا مال غصب کرنا حرام کیا ہے۔ اور تمہارے لئے فضول بکواس، کثرتِ سوال (مانگنا) اور
مال کی اضاعت کو مکروہ جانا ہے۔

۲۲۴۸ — شرح : عقوق کا معنی قطع ہے اور والدہ کا نافرمانی ماں بیٹا کے درمیان حقوق
قطع کرتا ہے۔ ماؤں کو اس لئے خصوصاً ذکر کیا حالانکہ باپوں کی
نافرمانی بھی حرام ہے۔ کیونکہ مائیں صنفِ نازک ہونے کے باعث بیٹوں کی نافرمانی سے زیادہ متاثر ہوتی ہیں نیز
ماں کے ساتھ نیکی باپ سے نیکی پر مقدم ہے۔ حدیث شریف میں ماں سے نیکی کی اہمیت زیادہ مذکور ہے اگرچہ
باپ سے نیکی نظر انداز نہیں کی گئی چونکہ ماں سے نیکی باپ سے نیکی پر دلالت کرتی ہے اس لئے ماؤں کو ذکر کیا ہے۔
”وَأَدٌ“ کا معنی زندہ درگور کرنا ہے۔ جاہلیت میں جب کسی کے گھر لڑکی پیدا ہوتی تو اسے زندہ دفن کر دیا کرتے تھے
تاکہ وہ کسی کے سسرال نہ بنیں اور بعض اس پر خرچ کرنے کے ڈر سے زندہ دفن کر دیتے تھے۔ اس کو اسلام نے
حرام قرار دیا۔ قرآن کریم میں ہے۔ ”إِذَا الْمَوْؤُودَةُ سُئِلَتْ“ قیامت میں زندہ درگور دفن کی ہوئی لڑکیوں
کے متعلق پوچھا جائے گا مَنْعًا وَهَاتٍ کا معنی یہ ہے کہ جو تم پر حقوق واجبہ ہیں ان کو نہ دینا اور لوگوں کے مال جو تمہارے
لئے حرام ہیں وہ لینا ”اضاعت المال“ حرام امور میں خرچ کرنا یہ حلال امور میں فضول خرچی کو بھی شامل ہے۔
”لَا خَلَابَةَ“ یعنی میرے ساتھ دھوکہ نہ کرو کیونکہ میرے ساتھ دھوکہ کرنا جائز نہیں۔ قِيلَ وَقَالَ ”عملیات اور
مالیات میں بکثرت سوال کرنا۔ یہ تمام امور حرام اور مکروہ ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ الْعَبْدِ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَلَا يَعْمَلُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
 ۲۲۴۹ — أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَ
 مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رِعِيَّتِهَا
 وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ قَالَ وَسَمِعْتُ مُوَلَّاءَ
 مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَحْسِبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ
 مَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ —

باب — غلام اپنے مالک کے مال کا نگران ہے اس کی اجازت کے بغیر کوئی تصرف نہ کرے

۲۲۴۹ — حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا تم میں سے ہر شخص حاکم ہے اور اس سے رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔
 بادشاہ حاکم ہے اس سے رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔ آدمی اپنے گھر میں حاکم ہے اس سے اپنی رعیت کے متعلق
 پوچھا جائے گا۔ عورت اپنے شوہر کے گھر میں حاکم ہے۔ اس سے اپنی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔
 عورت اپنے شوہر کے گھر میں حاکم ہے اس سے اپنی رعیت کے متعلق پوچھا جائے گا۔ خادم یا غلام اپنے آقا کے مال کا
 نگران ہے اس سے اس کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا۔
 عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے میرا خیال ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا آدمی اپنے والد کے مال کا نگران ہے اس سے اس کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا تم سب نگران ہو اور
 سب سے ان کی نگرانی کے متعلق پوچھا جائے گا۔

شرح : اگر یہ سوال ہو کہ جس کسی کے اہل و عیال ، ماں باپ اور آقا نہ ہو اور
 نہ ہی وہ بادشاہ ہو تو وہ کس کا نگران ہوگا ؟ حالانکہ حدیث شریف میں
 ۲۲۴۹ — ہے ۔ تم سب نگران ہو اس کا جواب یہ ہے کہ ایسے شخص کے دوست احباب تو ہوں گے یا قبیلہ کے لوگ ہوں گے جن
 میں رہنا سہنا ہے ان کے حقوق کی نگرانی اس کے ذمہ ہے لیکن سوال یہ ہوتا ہے جب ہر ایک راعی یعنی نگران ہو تو رعیت
 کون لوگ ہوں گے اس کا جواب یہ ہے کہ اس کے اعضاء ، قوی اور اس کے حواس اس کی رعیت میں چنانچہ سید عالم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْخُصُومَاتِ

بَابُ مَا يَذْكُرُ فِي الْأَشْخَاصِ وَالْخُصُومَةِ بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْيَهُودِيِّ
 ۲۲۵۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَيْسَرَةَ أَخْبَرَنِي
 قَالَ سَمِعْتُ النَّزَّالَ ابْنَ سَبْرَةَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَجُلًا قَرَأَ آيَةً
 سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَا فَهَا فَآخَذَتْ بِبِدْرَةٍ فَاتَّيْتُ
 بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَلَامًا مُحْسِنًا قَالَ شُعْبَةُ أَظُنُّهُ قَالَ
 لَا تَخْتَلِفُوا فَإِنْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ اخْتَلَفُوا فَهَلَكُوا.

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تیرے نفس کا تجھ پر حق ہے تیری آنکھ کا تجھ پر حق ہے۔ ہر ایک کا حق ادا کر نیز ایک شخص کے
 دو اعتبار ہو سکتے ہیں ایک اعتبار سے راعی اور دوسرے لحاظ سے رعیت ہو سکتا ہے۔ حدیث ۸۵۵ کی شرح دیکھیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جھگڑوں کا بیان

بَابُ — مَقْرُوضٍ كَوَاحِدٍ جَمْعُهُ مِنْ دُوسَرِي جَمْعُهُ نَقْلُ كَرْنَا
 اور مسلمان اور یہودی کے درمیان جھگڑا ہونے کا بیان

۲۲۵۰ — ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے ایک شخص کو ایک آیت پڑھتے
 سنا حالانکہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے خلاف سنا

۲۲۵۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ اسْتَبْتَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ الْمُسْلِمُ
وَالَّذِي أَصْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَى الْعَالَمِينَ وَقَالَ الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي أَصْطَفَى مُوسَى
عَلَى الْعَالَمِينَ فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ الْيَهُودِيِّ فَذَهَبَ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ وَأَمْرِ الْمُسْلِمِ فَدَعَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمَ فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا تَحْتَرُونِي عَلَى مُوسَى فَإِنَّ النَّاسَ يُصَعَّقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَصَعَقُ مَعَهُمْ فَكُونِ
أَوَّلَ مَنْ يُفَيْقُ فَإِذَا مُوسَى بَاطِشٌ جَانِبَ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي كَانَ فِيمَنْ صَعِقَ فَأَنَّى
قَبْلِي أَوْ كَانَ مِنْهُمْ اسْتَشْنَى اللَّهُ -

ہوا تھا میں نے اس کا ہاتھ پکڑا اور اس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے آیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم دونوں کی قرأت اچھی ہے۔ شعبہ نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا اختلاف نہ کیا کرو کیونکہ تم سے پہلے لوگوں نے اختلاف کیا اور وہ ہلاک ہو گئے !

شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جب مقروض یا مخاصم ایک جگہ ہو اور وہاں سے اس کے غائب ہو جانے کا ڈر ہو تو اس کو دوسری جگہ لے

۲۲۵۰ —

جانا اور اس کی نگرانی رکھنے میں حرج نہیں اور اگر یہ ڈر نہ ہو تو اس کی نگرانی نہ کی جائے۔
علامہ مظہری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قرآن میں اختلاف کرنا جائز نہیں کیونکہ قرآن کے ہر لفظ کا دویا اس سے زیادہ وجہ پر پڑھنا جائز ہے۔ اگر کوئی ان وجوہ میں سے کسی ایک کا انکار کر دے تو قرآن کا انکار ہوگا اور انبیائے سے قرآن میں کلام کرنا جائز نہیں۔ البتہ جھگڑا کرنے والوں پر لازم ہے کہ اپنے سے بڑے عالم کو مستفسار کر لیں معجم تفسیری میں ابوجہیم بن حریث بن صممہ سے منقول ہے کہ یہ قرآن سات حروف پر نازل ہوا ہے۔ لہذا قرآن میں جھگڑا مت کرو کیونکہ اس میں جھگڑا کرنا کفر ہے (قسطانی) حافظ ابن حجر عسقلانی نے کہا کہ باب کے عنوان سے حدیث کی مطابقت ”فَاخْذُتْ بِبَيِّنَاتِ الْخَلْقِ“ میں ہے کیونکہ اس میں ایک جگہ سے دوسری جگہ کی طرف نقل کرنا پایا جاتا ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ”لَا تَحْتَلِفُوا“ میں مناسبت ہے کیونکہ جس اختلاف سے ہلاکت ہو وہ سخت جھگڑا ہوتا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ دو شخص جھگڑ پڑے ایک مسلمان اور دوسرا یہودی تھا مسلمان نے کہا قسم اس ذات کی جس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم

۲۲۵۱ —

کو ساری دنیا پر فضیلت دی ہے یہودی نے کہا قسم اس ذات کی جس نے موسیٰ علیہ السلام کو دنیا پر فضیلت

دی ہے یہ سن کر مسلمان نے اپنا ماتھہ اٹھایا اور یہودی کے چہرہ پر طمانچہ مارا یہودی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اپنا اور مسلمان کا سارا واقعہ بیان کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمان کو بلایا اور اس کے متعلق اس سے پوچھا تو اس نے سارا واقعہ بیان کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام پر فضیلت نہ دو کیونکہ قیامت کے روز سب لوگ بیہوش ہو جائیں گے اور میں بھی ان کے ساتھ بیہوش ہو جاؤں گا اور سب سے پہلے میں ہوش میں آؤں گا جبکہ موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام عرش کا کنارہ پکڑے ہوں گے مجھے معلوم نہیں کہ وہ بھی بیہوش ہونے والوں میں سے ہوں گے اور مجھ سے پہلے ہوش میں آجائیں گے یا اللہ تعالیٰ نے ان کو بے ہوشی سے مستثنیٰ کر رکھا ہے۔

۲۲۵۱ — شرح : یہ جھگڑا کرنے والا مسلمان حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے سفیان نے

نے جامع میں عمرو بن دینار سے روایت کی کہ جس نے یہودی کے منہ پر طمانچہ مارا تھا وہ ابو بکر صدیق تھے رضی اللہ عنہ اور دوسرا شخص فحشاء تھا۔ اگر یہ سوال ہو کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم تمام انبیاء اور رسل سے افضل ہیں؛ چنانچہ آپ نے فرمایا ”قیامت کے روز میں آدم کی اولاد کا سردار ہوں گا میں فخر نہیں کرتا ہوں اور یہ مذکور حدیث کے خلاف ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بخاری میں مذکور حدیث کا مطلب یہ ہے کہ مجھے ایسی فضیلت نہ دو جس سے دوسرے نبیوں کی تنقیص ہو۔ کیونکہ کسی بھی نبی کی تنقیص کفر ہے۔ ظاہر ہے کہ سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے یہ کیفیت ناممکن ہے۔ بعض علماء نے یہ جواب دیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسی فضیلت دینے سے منع فرما دیا جس سے جھگڑا ہو جائے جیسے اس حدیث میں ہے کہ مسلمان نے یہودی کے چہرہ پر طمانچہ دے مارا۔ بعض علماء نے کہا کہ سید کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تواضع اور انکساری کے طور پر فرمایا تھا تاکہ خنزیر وغیرہ کو راہ نہ ملے۔ بعض حضرات نے یہ جواب دیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذات انبیاء میں ایک دوسرے پر فضیلت دینے سے منع نہیں کیا بلکہ آپ نے نفس نبوت میں تفصیل سے منع فرمایا ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”قُلْكَ الرَّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ“ اور یہ مسلم امر ہے کہ بعض مفضل سے مراد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ لہذا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی فضیلت دوسرے نبیوں پر نفس قطعی سے ثابت ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : ”فَإِنَّ النَّاسَ يَضَعُفُونَ“ یعنی لوگ بیہوش ہو جائیں گے۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ لفظ ”ضَعْفٌ“ کے معنی میں مفسرین کے مختلف اقوال ہیں۔ بعض مفسرین اس کی تفسیر موت سے کرتے ہیں اور بعض ”بیہوشی“ سے کرتے ہیں۔ تحقیق یہ ہے کہ موت محض عدم نہیں ہے بلکہ وہ ایک جہان سے دوسرے جہان کی طرف انتقال کرنا ہے۔ جب شہداء زندہ ہیں اور ان کو رزق دیا جاتا ہے تو انبیاء کرام علیہم السلام بطریق اولیٰ زندہ ہیں صحیح حدیث میں ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ نبیوں کے جسموں کو زمین نہیں کھاتی اور شب معراج میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت المقدس اور آسمانوں میں نبیوں سے ملاقاتیں کیں۔ خصوصاً موسیٰ علیہ السلام سے تو بار بار ان کے مقام میں ملاقات ہوئی جبکہ وہ نمازیں معاف کر داتے تھے۔ اس سے حتمی طور پر یہ واضح ہوتا ہے کہ انبیاء کرام علیہم السلام اب زندہ ہیں وہ ہماری نظروں سے غائب ہیں ہم ان کا ادراک نہیں کرتے جیسے سیدنا خضر علیہ السلام زندہ ہیں لیکن ہم سے غائب ہیں۔

۲۲۵۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا وَهَيْبٌ ثَنَا عَمْرُو بْنُ عَجْجِي عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ
 جَاءَ يَهُودِيٌّ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ ضَرْبٌ وَجْهِ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِكَ فَقَالَ مَنْ
 قَالَ رَجُلٌ مِنْ الْأَنْصَارِ قَالَ ادْعُوهُ فَقَالَ أَضْرِبْتُهُ فَقَالَ سَمِعْتُهُ بِالسُّوقِ يَحْلِفُ

ہم ان کا ادراک نہیں کرتے ہیں۔ اسی طرح فرشتے زندہ اور موجود ہیں ہماری نظروں میں غائب ہیں اور ان کو وہی انسان دیکھ
 سکتا ہے۔ جس پر خاص اللہ کی غنا مت ہو۔ جب یہ ثابت ہو گیا کہ انبیاء کرام علیہم السلام زندہ اور موجود ہیں اور زمین و آسمان
 کے درمیان میں تو جب صور پھونکا جائے گا تو آسمانوں اور زمینوں والے سب مصعوق ہو جائیں گے مگر جس کو اللہ تعالیٰ مستثنیٰ
 کرے۔ چنانچہ نبیوں کے سوا تمام لوگ مرجائیں گے اور انبیاء بیہوش ہو جائیں گے اور جب دوسری بار صور پھونکا جائے گا
 تو جو پہلے نفخہ سے مرچکے ہوں گے وہ زندہ ہو جائیں گے اور جو بیہوش ہو گئے تھے وہ ہوش میں آجائیں گے اور ہمارے
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سب سے پہلے افاقہ میں آئیں گے اور تمام لوگوں سے حتیٰ کہ موسیٰ علیہ السلام کے سوا سب نبیوں سے
 پہلے اپنی قبر شریف سے باہر تشریف لائیں گے۔ موسیٰ علیہ السلام کے متعلق تردد واقع ہوا ہے کہ آیا وہ آپ سے پہلے ہوش
 میں آئیں گے یا پہلی حالت پر باقی رہیں گے۔ جس حال میں بھی ہوں یہ سیدنا موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بہت بڑی فضیلت
 ہے جو کسی اور کو حاصل نہیں۔ یا وہ ان حضرات میں سے ہیں جن کو اللہ تعالیٰ بیہوش ہونے سے مستثنیٰ کر رکھا ہے چنانچہ
 اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ“ منقول روایات کے مطابق
 وہ جبرائیل، اسرافیل، میکائیل اور عزرائیل علیہم السلام ہیں۔ کعب نے عرش اٹھانے والے فرشتوں کو بھی ان میں شامل
 کیا ہے اور ان میں سیدنا موسیٰ علیہ السلام ہیں۔ سیدنا موسیٰ علیہ السلام کا بیہوش نہ ہونا ان کی فضیلت ہے اور سید عالم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے عرش کے کونہ کو پکڑے ہونا بھی ان کی بہت بڑی فضیلت ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے
 مرفوع روایت ہے کہ جبرائیل، اسرافیل اور میکائیل علیہم السلام پہلے فوت ہوں گے ان کے بعد عزرائیل علیہ السلام فوت
 ہوں گے۔ پہلے تینوں کو ملک الموت قبض کرنے کا اور ملک الموت کو خود اللہ تعالیٰ قبض کرے گا۔ واللہ تعالیٰ در سولہ الاعلیٰ اعلم!

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک وقت جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک یہودی آیا اور کہا

۲۲۵۲ —

یا ابا القاسم! آپ کے اصحاب سے ایک صحابی نے میرے چہرے پر تھپڑ مارا ہے۔ آپ نے فرمایا کس نے مارا ہے؟ اس نے
 ایک انصاری نے مارا ہے آپ نے فرمایا اسے بلاؤ۔ آپ نے اسے فرمایا کیا تو نے اس کو مارا ہے؟ انصاری نے کہا میں
 نے بازار میں اس کو یہ قسم کھاتے ہوئے سنا کہ قسم ہے اس ذات کی جس نے موسیٰ علیہ السلام کو لوگوں پر فضیلت دی ہے
 تو میں نے کہا اے خبیث! کیا محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی؟ مجھے غصہ آیا تو میں نے اس کے چہرے پر تھپڑ رسید کر دیا۔
 نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نبیوں میں سے کسی کو ایک دوسرے پر فضیلت نہ دو کیونکہ قیامت کے روز لوگ بیہوش
 ہو جائیں گے اور سب سے پہلے جس کی قبر کھلے گی وہ میں ہوں گا تو کیا دیکھوں گا کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کے پاؤں میں

وَالَّذِي اصْطَفَىٰ مُوسَىٰ عَلَىٰ الْبَشَرِ قُلْتُ اَيُّ خَبِيْثٍ عَلَى مُحَمَّدٍ فَاَخَذْتُ غَضَبَةً
فَضْرَبْتُ وَجْهَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُوا بَيْنَ الْاَنْبِيَاءِ فَاِنَّ
النَّاسَ يَصْعَقُوْنَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَاَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ تَشْتَقُ عَنْهُ الْاَرْضُ فَاِذَا اَنَا
مُوسَىٰ اَخِذْ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ فَلَا اَدْرِىٰ كَانَ فِيْهِمْ صَعَقٌ اَوْ حُسْبٌ
— نَصْعَقَتِهِ الْاَوَّلَىٰ —

۲۲۵۱ — مُوسَىٰ ثَنَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَنَسٍ اَنْ يَهُودِيًّا رَضَ رَاسَ

جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجَرَيْنِ فَعَمِلَ مِنْ فَعْلٍ هَذَا بِكَ اَفْلَانُ اَفْلَانُ سَمِيَ الْيَهُودِيُّ فَاَوْمَاتَ
بِرَاسِهَا فَاَخَذَا الْيَهُودِيُّ فَاَعْتَرَفَ فَاَمْرِبَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَضَ رَاسَهُ بَيْنَ
حَجَرَيْنِ

سے ایک پایہ پکڑے ہوئے ہوں گے میں نہیں جانتا کہ وہ ان لوگوں میں سے ہیں جو بیہوش ہوئے یا ان کی دنیا والی
بیہوشی کافی ہوگی۔

۲۲۵۲ — شرح : اس سے پہلی حدیث میں یہودی کا جس مسلمان سے جھگڑا ہوا تھا وہ

سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ تھے اور اس حدیث میں انصاری کی تصریح ہے لیکن ان دونوں حدیثوں میں مخالفت
نہیں کیونکہ یہ متعدد مواقع ہیں ایک میں طمانچہ مارنے والا مسلمان حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ تھے اور دوسرے موقع
پر انصاری سے جھگڑا ہوا تھا۔ اس حدیث کا مطلب یہ ہے کہ دنیا میں کوہ طور پر موسیٰ علیہ السلام بیہوش ہوئے تھے
لہذا ان کے لئے وہی صَعَقَہ کافی تھا۔

۲۲۵۳ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی نے ایک

لڑکی کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا۔ اس لڑکی سے کہا گیا تیرے ساتھ یہ کس نے کیا ہے کیا فلاں نے کیا فلاں
نے کیا ہے؟ حتیٰ کہ اس یہودی کا نام لیا گیا تو اُس نے اپنے سر سے اشارہ کیا تو یہودی کو پکڑا گیا اور اُس نے جرم کا
اعتراف کر لیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تو اس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچل دیا گیا۔

۲۲۵۳ — شرح : اس حدیث سے امام مالک، شافعی اور احمد رضی اللہ عنہم نے استدلال
کیا کہ جس شے کے ساتھ قاتل کسی کو قتل کرے اس کو اسی طرح مارا جائے گا

چنانچہ اُس نے اگر ڈنڈے مار مار کر قتل کر دیا تو قاتل کو بھی ڈنڈے مار مار کر ہلاک کر دیا جائے گا۔ ابن حزم نے کہا کہ امام
مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر قاتل نے پتھر یا لکڑی وغیرہ سے قتل کیا تو اس قسم کے آلہ سے اس کو ہلاک کیا جائے گا۔ امام شافعی

بَابُ مَنْ رَدَّ أَمْرَ السَّفِيهِ وَالضَّعِيفِ الْعَقْلِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ حَجَرَ عَلَيْهِ الْإِمَامُ فَيَذُرُ
عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَدَّ عَلَى الْمُتَصَدِّقِ قَبْلَ النَّهْيِ ثُمَّ
نَهَاهُ وَقَالَ مَا لَكَ إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَجُلٍ مَالٌ وَلَهُ عَبْدٌ لَا شَيْءَ لَهُ غَيْرُهُ
فَاعْتَقَهُ لَمْ يَجْزِعْ عِتْقَهُ وَمَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ وَنَحْوِهِ وَدَفَعَ ثَمَنَهُ إِلَيْهِ
وَأَمَرَهُ بِالْإِصْلَاحِ وَالْقِيَامِ بِشَأْنِهِ فَإِنْ أَفْسَدَ بَعْدَ مَنَعِهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر قاتل نے کسی کو مجبوس کر دیا اور اس کو کھانے پینے کے لئے کچھ نہ دیا تو اس کو اتنا عرصہ قید کیا جائیگا
اور کھانے پینے کو کچھ نہ دیا جائے گا اگر وہ اس مدت میں نہ مرا تو اس کو تلوار سے قتل کر دیا جائے گا۔ اسی طرح اگر اس
نے پانی میں ڈبو کر مارا تھا یا اوپر سے نیچے گر کر ہلاک کیا تھا۔ علیٰ ہذا القیاس۔
امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا تمام صورتوں میں قاتل کو تلوار سے ہی قتل کیا
جائے گا۔ اُنھوں نے ابو داؤد طیالسی کی نعمان بن بشیر کی روایت سے استدلال کیا کہ قصاص صرف تلوار سے ہے۔ امام
طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے جابر جعفی کے ذریعہ نعمان بن بشیر سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :
لَا قَوْلَ إِلَّا بِالسَّيْفِ ، یعنی سوا تلوار کے کسی شے کے ساتھ قصاص نہ لیا جائے اگر یہ کہا جائے کہ جابر جعفی ضعیف اوی
ہے۔ لہذا اس کے ذریعہ حدیث سے استدلال صحیح نہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ محدث و کعب نے کہا جابر کے ثقہ ہونے میں
شک مت کرو۔ امام الحدیث شعبہ نے کہا جابر صدوق یعنی حدیث میں بہت سچا ہے۔ ثوری نے شعبہ سے کہا اگر آپ نے
جابر میں طعن کیا تو میں تم میں طعن کروں گا۔ امام ذہبی نے کاشف میں ذکر کیا کہ ابن حبان نے صحیح میں جابر کی حدیث ذکر کی ہے
اسی طرح قیس کو سفیان ثوری اور شعبہ نے ثقہ کہا ہے اور سفیان نے قیس کی مطابعت بھی کی ہے۔ ابو داؤد طیالسی نے کہا
جابر ثقہ ہے۔ لہذا جابر جعفی کی حدیث ضعیف نہیں۔ علاوہ ازیں دارقطنی، ابن ماجہ، ابن ابی شیبہ اور امام بیہقی رحمہم اللہ
نے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : ”قصاص صرف تلوار کے ساتھ ہے۔“

نیز امام مالک، شافعی اور احمد رحمہم اللہ تعالیٰ یہ بھی استدلال کرتے ہیں۔ تیز دھار آہ کے بغیر اگر کسی مُشْتَلِّ شے
سے قتل کر دیا جائے تو اس میں بھی قصاص لیا جائے گا لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے ضروری مُشْتَلِّ شے کے ساتھ قتل
کرنے میں قصاص نہیں سخت دیت ہے اور یہ قتل عمد کے مشابہ ہے۔ اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے
کہ اس یہودی کی عادت تھی کہ وہ چھوٹے چھوٹے بچوں کو اس طریقہ سے قتل کیا کرتا تھا۔ گویا کہ وہ زمین میں فساد کی
صورت برپا کئے ہوئے تھے اس لئے سیاستہ اس کو اس طرح قتل کیا گیا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مرد
کو عورت قتل کرنے کے باعث قتل کیا جائے گا اور کافر کو مسلم کے بدلہ قتل کیا جائے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْيَ عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ وَقَالَ لِلَّذِي يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَافَةَ وَلَمْ يَأْخُذِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَهُ -

۲۲۵۴ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُخَدِّعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَافَةَ فَكَانَ يَقُولُهُ -

۲۲۵۵ — حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ ثنا ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّدِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ لَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَرَدَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَابْتَاغَهُ مِنْهُ نُعَيْمُ بْنُ النَّخَعِ -

باب — جس نے بیوقوف اور کم عقل کے معاملہ کو مسترد کر دیا اگرچہ امام نے اس پر حرج نہ کیا سو،

حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ممانعت سے پہلے صدقہ کرنے والے کا صدقہ مسترد کر دیا۔ پھر اس کو تصرف سے روک دیا۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب کسی شخص کا کسی پر قرض ہو اور اس کے پاس صرف غلام ہو اور کوئی شئی نہ ہو اور وہ اس کو آزاد کر دے تو اس کا آزاد کرنا جائز نہیں اور جس نے کم عقل وغیرہ کا مال بیچا اور اس کو اس کی قیمت دے دی اور اس کی اصلاح اور حال درست کرنے کا حکم دیا اگر وہ اس کے بعد خرابی کئے تو اس کو تصرف کرنے سے روک دے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے اور اس شخص کو جس کو بیسوع میں دھوکہ دیا جاتا تھا۔ فرمایا جب تو بیع کرے تو یہ کہہ دیا کر کہ دھوکہ نہ کرو اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا مال نہیں لیا۔

۲۲۵۴ — ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ایک شخص کو بیع میں دھوکہ دیا جاتا تھا تو اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب بیع کر دو تو یہ کہہ دیا کر کہ دھوکہ نہ کرو چنانچہ وہ یہ کہہ دیتا تھا۔

باب کلام الخصوم بعضهم في بعض حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقِ عَنْ

۲۲۵۶

ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے عناد

۲۲۵۵

فروخت کر دیا اور اس کے سوا اس کا کوئی مال نہ تھا تو نبی کریم صلی علیہ

وسلم نے بیع کو مسترد کر دیا اور غلام کو نعیم بن نحام نے خرید لیا۔

شرح : سَفِيَه " وہ شخص ہے جو شرع کے موجب کے خلاف عمل

کرے اور نفسانی خواہش کی تابعداری کرے اور ایسے کام

۲۲۵۵، ۲۲۵۴

کرے جس کو عقلمند لوگ اچھا نہ سمجھیں مثلاً سینہا بینی کرنا، گانے سننا اور لہو و لعب میں مال خرچ کر دینا یا کبوتر بازی کے لئے منگے داموں کبوتر خریدنا وغیرہ اور کم عقل سفیہ سے عام ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سَفِيَه کے باعث حجر نہیں کرتے اور نہ ہی اس کا تصرف منع کرتے ہیں۔ امام ابو یوسف اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ اس کے تصرفات کو ممنوع قرار دیتے ہیں اور اس کا بیع، ہبہ، اجارہ اور صدقہ کرنے کو جائز نہیں کہتے اور طلاق و عتاق میں اس پر حجر نہیں کرتے اور امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ سفیہ کے ہر تصرف کو ممنوع کہتے ہیں اور جو شخص عقلمند ہو اور مال خراب نہ کرے اور غفلت میں مال خرچ کر دے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اس پر بھی حجر نہیں کرتے۔ مالکیہ سفیہ کا تصرف منع نہیں کرتے البتہ حجر کے بعد اس کے تصرف کو جائز نہیں کہتے ہیں۔

حضرت جابر رضی اللہ عنہ کے اثر کی تفصیل حدیث عن ۲۰۱ کی شرح میں دیکھیں اگر یہ سوال ہو کہ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس باب میں جو ذکر کیا ہے۔ وہ صحیح ہے اس کو "میزکر" صیغہ ترمیض سے کیوں ذکر کیا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ امام بخاری نے جس قدر یہاں ذکر کیا ہے۔ وہ اس کی شرط کے مطابق نہیں اور جو شرط کے مطابق نہ ہو اس کو ترمیض کے صیغہ سے ذکر کرتے ہیں۔

قوله مَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ آہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدبر کی بیع میں جو کچھ کیا تھا یہ اس کا خلاصہ ہے۔ کیونکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب مدبر کو فروخت کیا اور اس کی قیمت مالک کو دے دی اور اس کو اچھی راہ اختیار کرنے کی تلقین کی اور اس کو حکم دیا کہ وہ اپنی اصلاح کر لے اور اس کم عقلی صرف غفلت اور اچھے مواقع میں عدم بصیرت کے باعث تھی اسی لئے قیمت اس کے حوالہ کر دی اور اگر حقیقی سفیہ کی وجہ کے سبب فروخت کیا جاتا تو اس کی قیمت سفیہ کو نہ دی جاتی لیکن اگر کم عقل شخص اس کے بعد مال کی تباہی کرے تو اس کے تصرف کو ممنوع کر دیا جائے گا۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مال کی تباہی کرنے سے منع فرمایا ہے۔ حدیث ۱۹۸۷ اور عن ۲۰۱ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

باب جھگڑنے والوں کا ایک دوسرے سے گفتگو کرنا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی قسم کھائے اور وہ اس میں جھوٹا ہوتا کہ

۲۲۵۶

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ
فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالَ أَمْرِي مُسْلِمٍ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ قَالَ
فَقَالَ الْأَشْعَثُ فِي وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنَ رَجُلٍ وَبَيْنِي أَرْضٌ فَحَدَّثَنِي فَقَدَّمْتُهُ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَاكَ بَيْتُهُ
قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلْيَهُودِيِّ احْلِفْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا احْلَفْتُ وَيَذْهَبَ
بِمَالِي قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا
إِلَى آخِرِ الْآيَةِ

۲۲۵۷ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَثْمَانُ بْنُ مُرْتَنَاءٍ يُولَى عَنْ الزُّهْرِيِّ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ تَقَاصَى ابْنُ أَبِي خَدْرٍ دِينًا
كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهَا حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ فَنَادَى يَا كَعْبُ
قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعْ مِنْ دِينِكَ هَذَا أَوْ مَا إِلَيْهِ أَيْ الشَّطْرَ قَالَ لَقَدْ
فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُمْ فَاقْضِهِ -

قسم کھا کر وہ مسلمان آدمی کا مال مار لے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس پر سخت ناراض ہوگا۔ اشعث نے
کہا بخیر! یہ حدیث میرے متعلق وارد ہوئی ہے میرے اور ایک یہودی کے درمیان زمین مشترک تھی اُس نے میری زمین کا انکا
کر دیا تو اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گیا مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تیرے گواہ ہیں؟ میں نے
عرض کیا نہیں۔ تو آپ نے یہودی سے فرمایا! قسم کھا! میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! وہ تو اس وقت قسم کھا جائے گا اور میرا
سارا مال لے جائے گا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی۔ اِنَّ الَّذِيْنَ يَشْتَرُوْنَ الْخَ - یقیناً جو لوگ اللہ کے عہد
کے ساتھ اور اپنی قسموں کے ساتھ تھوڑی قیمت خریدتے ہیں الخ -

ترجمہ: کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے ابن خدر

۲۲۵۷ —

سے مسجد میں اپنا قرضہ طلب کیا جو اس پر تھا ان دونوں کی آوازیں بلند

ہونے لگیں تو ان کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا جبکہ آپ اپنے گھر میں تشریف فرما تھے۔ آپ نے اپنے حجرہ
شریفہ کا پردہ اٹھایا اور باہر تشریف لائے اور آواز دی اے کعب! انھوں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ! آپ نے
فرمایا اپنے قرض سے اتنا کم کر دو اور نصف کی طرف اشارہ فرمایا کعب نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے آدھا کم کر دیا

بَابُ إِخْرَاجِ أَهْلِ الْمَعَاصِي وَالْخُصُومِ مِنَ الْبُيُوتِ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ وَقَدْ
أَخْرَجَ عُمَرُ أَخْتَ أَبِي بَكْرٍ حِينَ نَاحَتْ -

۲۲۵۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ
عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَ بِالصَّلَاةِ فَقَامَتْ ثُمَّ أَخَالِفَ إِلَى مَنَازِلِ
قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمُ -

جواب یہ ہے کہ سیدنا جبرائیل علیہ الصلوٰۃ والسلام ہر رمضان مبارک میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے قرآن کریم کا دُرّ
کیا کرتے تھے تو ہر دور میں مختلف طرح پر وہ دُور کرتے تھے۔ اسی لئے آپ نے فرمایا مجھے جبرائیل نے ایک حرف پر قرآن
پڑھایا میں نے ان سے آسانی کے لئے کہا اور ہر بار میں امت کی آسانی کے متعلق کہتا رہا حتیٰ کہ سات حروف تک پہنچے۔
قاضی عیاض نے کہا ان سات حروف میں حصر مقصود نہیں یہ تو صرف آسانی کے لئے کیا گیا ہے لیکن اکثر علماء ان سات
حروف میں قرأت کو منہر کہتے ہیں۔ بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ سات حروف تلاوت کی صورت اور ادغام، اظہار، تغنیم
ترقیق، مد، امالہ سے نطق کی کیفیت ہے۔ تاکہ ہر اس لغت میں پڑھ لے جو اس کے لئے آسان ہو۔ بعض کا کہنا ہے کہ
یہ الفاظ اور حروف ہیں اور یہ سات لغات عرب کی ہیں یعنی ہوں یا نجدی ہوں۔ اور بعض کہتے ہیں کہ سات مُضر کی
لغات ہیں اور یہ سارے قرآن میں متفرقہ ہیں ایک کلمہ میں مجتمعہ نہیں ہیں۔ بعض کہتے ہیں کہ بعض کلمات میں یہ جمع بھی
ہو جاتی ہیں۔ داؤدی نے کہا یہ سات قراءتیں جو آجکل لوگ پڑھتے ہیں ان میں سے ہر حرف اس سات قراءتوں میں
سے نہیں ہے بلکہ کبھی یہ مختلف مقامات میں ہوتی ہیں (کرمانی)

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ دین میں بہت متصَلَب تھے اور ان کے بعد
ہشام سب سے زیادہ متصَلَب تھے۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ جب کوئی مکروہ شئی دیکھتے تو فرماتے جب تک میں
اور ہشام زندہ ہیں۔ یہ مکروہ دیکھنے میں نہ آئے گا۔ جزاء اللہ تعالیٰ احسن الجزاء عندہ۔

بَابُ — حال معلوم ہو جانے کے بعد گناہ کرنے

والوں اور جھگڑنے والوں کو گھر سے نکال دینا،

سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی

ہمشیرہ کو گھر سے نکال دیا جس وقت اُنھوں نے نوحہ کیا،

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا میں نے یہ ارادہ کیا کہ نماز قائم کرنے کا حکم دوں پھر

۲۲۵۹ —

بَاب دَعْوَى الْوَصِيِّ لِلْمَيِّتِ

۲۲۶۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ بْنَ زَمْعَةَ وَسَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ابْنِ أُمِّ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصَانِي أَخِي إِذَا قَدِمْتُ أَنْ أَنْظُرَ ابْنَ أُمِّ زَمْعَةَ فَأَقْبِضَهُ فَإِنَّهُ ابْنِي وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَابْنُ أُمِّ زَمْعَةَ ابْنِي وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِ أَبِي فَرَاشٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَّاهَا بَيْنَا بَعْتَبَةَ فَقَالَ هَؤُلَاءِ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَاجْتَبَى مِنْهُ يَا سَوْدَةَ.

لوگوں کے گھروں میں جاؤں جو نماز میں حاضر نہیں ہوتے اور ان کے گھر جلا دوں۔

شرح : یعنی جس کو شرع نے جائز نہ کیا ہو اس کے مرتکب کو زجر اور تادیب

کے طور پر گھر سے نکالنا جائز ہے۔ چنانچہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ

۲۲۵۹ —

نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی ہمیشہ اُم فروہ کو گھر سے نکال دیا جبکہ انھوں نے حضرت ابوبکر صدیق کی وفات کے وقت نوچہ کیا تھا۔ حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ جو لوگ نماز باجماعت میں حاضر نہیں ہوتے اگر ان کے گھروں کو آگ لگا دی جائے تو وہ جلدی سے گھروں سے باہر آجائیں گے کیونکہ نماز باجماعت ترک کرنا گناہ ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مال ضائع کر دینے میں بھی عقوبت ہے۔ اور اس کا صرف امیر المؤمنین کو اختیار ہے۔ حدیث ۶۲ کی شرح دیکھیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَاب مَيِّتِ كَيْفَ دَعْوَى كَرْنَا،

توجہ : اُم المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عبد بن زمعہ اور سعد

بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ زمعہ کی لونڈی کے بیٹے کے متعلق نبی کریم صلی اللہ

۲۲۶۰ —

علیہ وسلم کے پاس جھگڑا لے گئے۔ حضرت سعد نے کہا یا رسول اللہ! میرے بھائی نے مجھے وصیت کی تھی کہ جب میں مکہ پہنچوں اور زمعہ کی لونڈی کا بیٹا دیکھوں تو اس کو قبضہ میں کر لوں کیونکہ وہ میرا بیٹا ہے۔ اور عبد بن زمعہ نے کہا یہ میرا بھائی اور میرے باپ کی لونڈی کا بیٹا ہے۔ میرے باپ کے فراش پر پیدا ہوا ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (بچے کی عتبہ سے) واضح مشابہت دیکھی تو فرمایا اے عبد بن زمعہ یہ تجھ کو ملے گا۔ بچہ اس کا ہے جس کے بستر پر پیدا ہوا اے سَوْدَہ اس سے پردہ کر دو۔

شرح : زمعہ بن قیس عامری صحابی ہیں اور جس بچے میں جھگڑا ہوا تھا وہ زمعہ کی

لونڈی کا بیٹا تھا اس کا نام عبد الرحمن ہے وہ صحابی ہے۔ عتبہ بن ابی وقاص

۲۲۶۰ —

کے اسلام میں اختلاف ہے۔ صحیح یہ ہے کہ وہ کافر مرا تھا اُمسی نے جنگِ اُحُد میں سردارِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور

بَابُ التَّوَقُّعِ مِمَّنْ تُخْشَى مَعْرَتُهُ وَقَيْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ عِكْرَمَةَ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ
وَالسُّنَنِ وَالْفَرَائِضِ - ۲۲۶۱ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ الْكَائِكِ عَنْ سَعِيدِ
بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَيْلًا قَبْلَ مَجْدِ فَجَاءَتْ بِوَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أُنَاسٍ سَيِّدُ
أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ
فَقَالَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ -

زخمی کیا تھا۔ حضرت سوده رضی اللہ عنہا ام المؤمنین ہیں ان کو پردہ کرنے کا حکم اس لئے فرمایا کہ اس بچے کی شکل و صورت
عتبہ سے ملتی جلتی تھی۔
اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قیافہ دان کے قول پر حکم نہیں کیا جاسکتا۔ حدیث ۱۹۲۷ کی شرح
میں تفصیل مذکور ہے۔

باب — جس سے فتنہ و فساد کا خطرہ ہو اس کو باندھنا
حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے عکرمہ کو قید کیا تھا۔
کی تعلیم کے لئے قید کیا تھا۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص جس کو
ثُمَامہ بن اُتال کہا جاتا تھا اور وہ اہل یمامہ کا سردار تھا کو پکڑ لائے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس کو مسجد کے ستونوں
میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا
اے ثُمَامہ! تیرے پاس کیا ہے؟ اُس نے کہا یا محمد! صلی اللہ علیہ وسلم! میرے پاس خیر ہے اور پوری حدیث
ذکر کی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ثُمَامہ کو چھوڑ دو!

شرح : ثُمَامہ اہل یمامہ کا سردار تھا اُن کے ساتھ وہ مرتد نہیں ہوا تھا۔
جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی رہائی کا حکم دیا تو
وہ مسلمان ہو گیا اور آخر تک اسلام پر مستحکم رہا۔ حدیث ۲۵۱ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ الرِّبْطِ وَالْحَبْسِ فِي الْحَرَمِ وَاشْتَرَى نَافِعُ بْنُ عَبْدِ الْحَارِثِ دَارَ اللَّسْجَنِ
بِمَكَّةَ مِنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ عَلَى أَنْ عَمَرَ رَضِيَ بِالْبَيْعِ فَالْبَيْعُ بَيْعُهُ وَإِنْ لَمْ
يَرْضَ عَمْرٌ فَلِصَفْوَانَ أَرْبَعُ مِائَةِ دِينَارٍ وَسَجَنَ ابْنُ الزُّبَيْرِ مَكَّةَ -
۲۲۶۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ ثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي
سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَيْدٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ
فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَنَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ
مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ -

باب — حرم میں باندھنا اور قید کرنا

نافع بن عبد الحارث نے صفوان بن اُمیہ سے مکہ میں جیل کے لئے ایک
مکان اس شرط پر خرید کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ "اگر راضی ہو گئے تو بیع تام ہے
اور اگر وہ راضی نہ ہوئے تو صفوان کو چار سو دینار ملیں گے اور ابن زبیر نے
مکہ میں قید کیا۔"

۲۲۶۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا وہ بنی حنیفہ کے ایک شخص جس کو ثمامہ بن انال کہا جاتا تھا پکڑ لائے اور مسجد کے ستونوں
میں سے ایک ستون کے ساتھ اس کو باندھ دیا۔

۲۲۶۲ — شرح : نافع بن عبد الحارث فضلاء صحابہ کرام میں سے ہیں سیدنا عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے ان کو مکہ مکرمہ کا حاکم مقرر کیا تھا۔ اور صفوان بن
اُمیہ صحابی ہیں۔ بخاری میں ان دونوں حضرات سے منقول حدیث صرف یہی ہے ! یعنی نافع بن عبد الحارث
نے صفوان بن اُمیہ سے مکہ مکرمہ میں اس شرط پر مکان خریدا کہ اگر عمر فاروق رضی اللہ عنہ اس خریداری پر راضی
ہو گئے تو بیع پوری ہے۔ ورنہ جب تک عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا جواب موصول نہیں ہوتا اس مکان کو بطور جیل استعمال
کے عوض صفوان کو چار سو درہم ادا کئے جائیں گے (یہ بیع جائز ہے) اور یہ چار سو درہم مکان کی قیمت نہیں تھی کیونکہ مکان
کی بیع چار ہزار درہم پر ہوئی تھی !

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بَابُ فِي الْمَلَانِمَةِ - ۲۲۶۳ - يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرٍ وَقَالَ غَيْرُهُ ثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَدَرْدٍ الْأَسْلَعِيُّ دَيْنٌ فَلَقِيَهُ فَلَزِمَهُ فَتَكَلَّمَا حَتَّى أُرْتَفَعَتْ أَصَوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا كَعْبُ وَأَسَارَ بِيَدَيْهِ كَأَنَّهُ يَقُولُ النِّصْفَ فَأَخَذَ نِصْفَ مَا عَلَيْهِ وَتَرَكَ لِنِصْفَا.

بَابُ التَّقَاضِي - ۲۲۶۴ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ ثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الصُّحَيْ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ خَبَّابٍ قَالَ كُنْتُ قَبِيْنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ دَرَاهِمٌ فَأَتَيْتُهُ اتَّقَاضَاهُ فَقَالَ لَا أَقْبِيْ لَهُ حَتَّى تَكْفُرَ مُحَمَّدٌ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ لَا أَكْفُرُ مُحَمَّدٌ حَتَّى يُمِيتَكَ اللَّهُ يُبْعَثَكَ قَالَ فَدَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ ثُمَّ أُبْعَثَ فَأَوْتِي مَا لَوْ لَدَا ثُمَّ أَقْضِيكَ فَتَزِلْتُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَا بَايَاتِنَا وَقَالَ لَا وَتَيْنِ مَا لَوْ وَلَدَا -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

باب - ترصن دار کی نگرانی کرنا

ترجمہ : کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان پر عبد اللہ

بن حدرد اسلمی پر قرضہ تھا وہ ان سے ملے اور ان کو اپنی نگرانی

میں کر لیا دونوں میں جھگڑا ہو گیا حتیٰ کہ ان کی آوازیں بلند ہونے لگیں اور ان کے پاس سے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گزریے تو فرمایا اے کعب ! اور دستِ اقدس سے اشارہ فرمایا گویا کہ آپ فرماتے تھے آدھا چھوڑ دو تو کعب نے اس پر آدھا لے لیا اور آدھا چھوڑ دیا۔

۲۲۶۳ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مقرض کو پابند کرنا جائز ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب اللقطة

باب ۱۲۲۵ — حَدَّثَنَا إِذَا أَخْبَرَهُ رَبُّ اللُّقْطَةِ بِالْعَلَامَةِ دَفَعَ إِلَيْهِ
حَدَّثَنَا أَدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کو کچھ نہ کہا جبکہ انھوں نے اپنے قرضدار کو پابند کر لیا تھا لیکن اگر قرضدار غریب ہو تو پابندی نہیں کرنی چاہیے اور اس کو مہلت دینی چاہیے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — قرض کا مطالبہ کرنا

ترجمہ : خواب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے کہا میں جاہلیت میں لوہاروں کا کاروبار کرتا تھا۔ اور میرا عاص بن وائل پر کچھ دیرم قرض تھا۔ میں اس کے پاس آیا اور قرض کا مطالبہ کیا تو اُس نے کہا میں تجھے قرض نہیں دوں گا حتیٰ کہ تو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار کرے میں نے کہا بخدا! میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار نہیں کروں گا حتیٰ کہ تجھے اللہ تعالیٰ مارے پھر زندہ کرے اُس نے کہا مجھے چھوڑو حتیٰ کہ میں مروں گا پھر زندہ اٹھایا جاؤں گا اور مجھے مال اور اولاد ملے گی پھر تیرا قرض ادا کر دوں گا۔ تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”کیا تو نے اس کو دیکھا جس نے میری آیات کا انکار کیا اور کہا مجھے مال و اولاد ملے گی الخ“ (اس حدیث کی تفصیل حدیث ۱۹۶۳ کی شرح دیکھیں)

باب — گری پڑی چیمز اٹھانا

اور جب گری پڑی شئی کا مالک نشانی بتا دے تو اٹھانے والا اس کو واپس کر دے

۲۲۶۵ — سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے کہا میں نے سوید بن غنفلہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں نے آئی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تو انھوں نے کہا میں نے سوید بن غنفلہ کی ایک تھیلی لی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک برس تشیر کرو میں نے ایک برس اس کی تشیر کی تو اس کو پہچاننے والا کوئی نہ ملا پھر میں آپ کے پاس آیا تو آپ نے فرمایا ایک سال اور تشیر کرو میں نے اس کی تشیر کی اور اس کو پہچاننے والا نہ پایا پھر.....

ثَنَا خُذْرَشَا شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ سُؤَيْدَ بْنَ خَفَلَةَ قَالَ لَقِيتُ أَبِي بَنٍ
كَعْبٍ فَقَالَ أَخَذْتُ صُرَّةً فِيهَا مِائَةٌ دِينَارًا فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
عَرَفْتَهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتَهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ
أَجِدْ ثُمَّ أَتَيْتُهُ ثَالِثًا فَقَالَ احْفَظْ وَعَاهَا وَعَدَدَهَا وَوَكَّاءَ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا
فَاسْتَمْتِعْ بِهَا فَاسْتَمْتَعْتُ فَلَقِيتُهُ بَعْدَ بَمَكَّةَ قَالَ لَا أَدْرِي ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاحِدًا

تیسری بار آپ کے پاس آیا تو فرمایا اس کا ظرف، گنتی اور قسمہ (سربندھن) کو یاد رکھو اگر اس کا مالک آجائے تو فیہا دوز اس
سے فائدہ اٹھاؤ؛ چنانچہ میں نے اس سے فائدہ اٹھایا اس کے بعد میں ابی بن کعب سے مکہ میں ملا تو انھوں نے کہا مجھے
معلوم نہیں تین سال یا ایک سال تشہیر کے لئے فرمایا۔

شرح : ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کسی فقیہ نے یہ نہیں کہا کہ

۲۲۶۵ —

گری پڑی شئی کی تین برس تشہیر کی جائے کیونکہ سُؤید بن خفلة جب

ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے مکہ میں ملے تو ان کی توجہ اس طرف مبذول کروائی تو انھوں نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ ایک سال
یا تین سال تشہیر کرنا فرمایا۔ تین سال تشہیر مشکوک ہے لہذا وہ ساقط ہو گئی۔ علماء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ جب گری پڑی
شئی کا مالک آجائے اور وہ اس کی نشانیاں بیان کر دے تو وہ شئی اس کو واپس کر دی جائے گی یا اس کو کہا جائے گا کہ گواہ
لاؤ۔ امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا اس حدیث کے مطابق وہ شئی واپس کر دی جائے گی اور دلیل کا
مطالبہ نہ کیا جائے گا امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے کہا بئینہ (دلیل) کے بغیر وہ شئی واپس نہیں کی
جائے گی کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدعی کا بئینہ قائم کرنا ضروری ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا
جواب یہ ہے۔ جب مالک نشانی بیان کر دے۔ اور وہ شخص اس کی تصدیق کر دے تو وہ شئی واپس کر سکتا ہے اگرچہ
مالک کے پاس بئینہ نہ ہو اور اگر کوئی دوسرا شخص اس پر بئینہ قائم کر دے تو سب کا اتفاق ہے کہ وہ شئی پہلے سے لے کر
دوسرے کو دے دی جائے گی کیونکہ نشانی بیان کرنے سے بئینہ قوی تر ہے۔ اور اگر اس کو ضائع کر دیا ہو تو ضامن ہو گا اور
اگر ایک سال سے پہلے وہ شئی ضائع ہو گئی تو امام ابو حنیفہ اور امام محمد رضی اللہ عنہما نے کہا اگر شئی اٹھاتے وقت کسی کو گواہ بنا
لیا تھا کہ وہ اس کو واپس کر دے گا تو ضامن نہ ہو گا ورنہ ضامن ہو گا انھوں نے ابو داؤد، نسائی اور ابن ماجہ کی حدیث سے
استدلال کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی گری پڑی شئی پائے تو اس پر دو عادل گواہ قائم کرے اور
اس میں کسی قسم کا اخفاء نہ کرے اگر اس کا مالک آجائے تو اس کو دیدے ورنہ وہ اللہ کا مال ہے۔ امام ابو یوسف کے
نزدیک اس پر شہادت قائم کرنی ضروری نہیں۔ امام شافعی، مالک اور احمد رحمہم اللہ تعالیٰ بھی اسی طرح کہتے ہیں۔ اور اگر
گواہ نہ ملے تو بالاتفاق ضامن نہ ہو گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ ضَالَّةِ الْإِبِلِ - ۲۲۶۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ شَنَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَمَّا يَلْتَقِطُهُ فَقَالَ عَرَفْتَهَا سَنَةً ثُمَّ أَعْرَفْتُ عِفَافَهَا وَوِكَاءَ هَذَا فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِهَا فَإِلَّا فَاسْتَنْفِقْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوَّلِ الذِّبِّ فَقَالَ ضَالَّةُ الْإِبِلِ فَتَمَقَّرَ وَجْهَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَالِكَ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاءٌ هَا وَسِقَاءُهَا تَرْدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ -

باب - کھوئے ہوئے اونٹ کا حکم

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ایک اعرابی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اُس نے گری پڑی تھی تو اٹھائے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال شہر کر پھر اس کی تھلی اور تسمہ کو یاد رکھ اگر کوئی آئے جو تجھے اس کی خبر دے تو ذہن اور نہ اس کو خرچ کرے اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ! تو کھوئی ہوئی بکری؟ آپ نے فرمایا وہ تیری یا تیرے بھائی کی یا پھر بیٹری کی ہے۔ اُس نے عرض کیا تو کھویا ہوا اونٹ؟ یہ سن کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ انور سرخ ہو گیا (غصہ ہے) آپ نے فرمایا تجھے اس سے کیا مطلب! حالانکہ اس کے ساتھ اس کا جوتا اور مشک ہے وہ پانی پر آتا جاتا رہے گا اور دشت کھاتا رہے گا۔

۲۲۶۶ — شرح : یعنی اگر تو بکری کو نہ پکڑے گا تو کوئی اور پکڑے گا اور اگر وہ بھی نہ پکڑے تو اسے بھیڑ یا کھا جائے گا! ابن دقین العید نے کہا چونکہ اونٹ حفاظت کے مستغنی ہے اور نہ ہی وہ کسی کے نفقہ کا محتاج ہے۔ کیونکہ اس کی طبع میں پیاس برداشت کرنا ہے اس لئے جوتے اور مشکیزے سے تعبیر کی کہ یہ اس کے ساتھ ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصد یہ ہے کہ بکری حفاظت کی محتاج ہے ورنہ اس کے ضائع ہونے کا قوی امکان ہے۔ اس لئے اس کو پکڑ لینا ضروری ہے اور اونٹ حفاظت کا محتاج نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس میں قوت، جلالت اور مدافعت پیدا کی ہے اسی طرح گائے، گھوڑا وغیرہ جو چھوٹے چھوٹے درندوں سے اپنی ذاتی قوت کے باعث محفوظ رہتے ہیں یا وہ دوڑ کر اپنی حفاظت کر لیتے ہیں جیسے خرگوش اور ہرن وغیرہ تو ان کو بھی پکڑنا جائز نہیں۔ جمہور علماء کا یہی مذہب ہے اور وہ ظاہر حدیث سے استدلال کرتے ہیں۔ لیکن احاف کہتے ہیں کہ اونٹ وغیرہ کا بھی پکڑ لینا اچھا ہے۔ حدیث ۹۰ کی شرح میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

بَابُ ضَالَّةِ الْغَنَمِ ۲۲۶۷ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
 سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ يَقُولُ
 سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَرَحِمَهُ أَنَّهُ قَالَ أَعْرِفُ عِفَاصَهَا
 وَوِكَاءَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً يَقُولُ يَزِيدُ إِنْ لَمْ تُعْرِفْ اسْتَنْفِقْ بِهَا صَاحِبَهَا
 وَكَانَتْ وَوَيْعَةٌ عِنْدَهُ قَالَ يَحْيَى فَهَذَا الَّذِي لَا أَذْرِي أَفِي حَدِيثِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَمْرٌ شَيْءٌ مِنْ عِنْدِهِ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَى فِي ضَالَّةِ
 الْغَنَمِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلدَّيْبِ
 قَالَ يَزِيدُ وَهِيَ تُعْرِفُ أَيْضًا ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَى فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ قَالَ فَقَالَ دَعْمَا
 فَإِنَّ مَعَهَا حِذَاءً هَا وَسِقَاءً هَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَ هَادِبُهَا
 بَابُ إِذَا لَمْ يُوجَدْ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بَعْدَ سَنَةٍ فَهِيَ لِمَنْ وَجَدَهَا

باب — گمشدہ بکری کا حکم

ترجمہ : زید بن خالد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے گمشدہ

۲۲۶۷ —

شئی سے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا اس کی بھیلی اور سر بندھن (تسمہ)

کو یاد رکھو پھر اس کا ایک سال اعلان کرو۔ یزید کہتے ہیں اگر کوئی پتہ نہ چلے تو اس کو پکڑنے والا خرچ کرے اور وہ اس کے
 پاس امانت ہے۔ یحییٰ نے کہا میں نہیں جانتا یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث میں ہے یا یزید نے اپنی طرف
 سے بڑھا دیا ہے۔ پھر اُس نے کہا آپ گم شدہ بکری کے متعلق کیا فرماتے ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیرے لئے
 ہے یا تیرے بھائی کے لئے یا بیٹے کے لئے ہے۔ یزید نے کہا اس کی بھی تشہیر کی جائے پھر اُس نے کہا کھوئے ہوئے اونٹ
 کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے چھوڑ دو کیونکہ اس کے ساتھ اس کا جوتا اور مشکیزہ ہے
 وہ پانی پر آئے گا اور درخت کھاتا رہے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا۔ (حدیث عن ۹۰ کی شرح دیکھیں)

باب — جب ایک سال کے بعد گمشدہ کا مالک نہ ملے
 تو وہ اس کے لئے ہے جو اس کو پائے

۲۲۶۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ اعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوَكَا
هَاتِمَ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانُكَ بِهَا قَالَ فَضَالَةُ الْغَنَمِ
قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ قَالَ فَضَالَةُ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقْلُهَا
وَحِذَاءُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا.

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے کہا ایک شخص جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور گم شدہ شئی کے متعلق پوچھا آپ

۲۲۶۸ —

نے فرمایا اس کی پھیلی اور سر بنھن (تسمہ) کو پہچان لے پھر اس کا ایک سال اعلان کر اگر اس کا مالک آجائے تو فیہا در نہ جو
چاہو کرو۔ اُس نے کہا تو گمی ہوئی بکری آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی ہے یا بھیڑیے کی
ہے اُس نے کہا بھٹکا ہوا اونٹ ہے آپ نے فرمایا تجھے اس سے کیا سروکار ہے اس کے ساتھ اس کی مشک اور اس کا جونا
ہے وہ پانی پر آئے گا درخت کھائے گا حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا !

مشرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ گری پڑی شئی کو اٹھالینا

۲۲۶۸ —

جائز ہے۔ اور اگر وہ سوال سے پہلے پہلے خراب نہ ہو تو سال

بھر اس کا اعلان کیا جائے اور اگر مالک نہ آئے تو وہ اگر فقیر ہے تو خود استعمال میں لے آئے اور اگر غریب نہیں تو صدقہ
کر دے اور دونوں صورتوں میں اگر مالک آجائے تو اس کو ضمان ادا کرنا واجب ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے
کہا جو شئی معمولی ہو اور لوگ اس کے حصول کے اتنے شائق نہ ہوں جیسے ایک آدھ کھجور تو اس کا اعلان ضروری نہیں۔ امام مالک
رضی اللہ عنہ نے کہا جو جنگل میں بھٹکی ہوئی بکری پاسے اور کھالے تو اس پر ضمان واجب نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی یا بھیڑیے کی ہے۔ امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس کا جواب دیا کہ حدیث میں اس
کو مالک نہیں بنایا جیسے بھیڑیے کو مالک نہیں بنایا۔ تمام فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ گمشدہ بکری پانے والے نے
اگر اس کو نہیں کھایا حتیٰ کہ اس کا مالک آگیا تو وہ اس کو واپس کرے گا۔ معلوم ہوا کہ وہ بکری پکڑنے سے مالک
نہیں ہوتا۔ اخاف کے مذہب میں اگر گم شدہ شئی کی قیمت دس درہم سے کم ہے تو اس کی تشہیر ضروری نہیں اور یہ شئی
حقیر شمار ہوتی ہے (حدیث عنہ کی شرح دیکھیں)

بَابٌ إِذَا وَجَدَ خَشَبَةً فِي الْبَحْرِ أَوْ سَوَاطِئَ أَوْ مَخْوَةً وَقَالَ اللَّيْثُ شَيْءٌ جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ
ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَآئِيلَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ فَخَرَجَ يَنْظُرُ لَعَلَّ مَرْكَبًا قَدْ جَاءَ بِمَالِهِ
فَإِذَا هُوَ بِالْخَشَبَةِ فَلَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطْبًا فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ وَالصَّعِيفَةَ -
بَابٌ إِذَا وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ -

باب — جب دریا میں لکڑی یا کوڑا وغیرہ پائے

لیث نے کہا مجھے جعفر بن ربیعہ نے عبد الرحمن بن ہرمز سے خبر دی انھوں نے
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی
اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا اور پوری حدیث بیان کی اور وہ شخص باہر نکلا
کہ شاید کوئی جہاز اس کا مال لے کر آیا ہو تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک لکڑی اس کی
طرف آرہی ہے۔ اُس نے ایندھن کے لئے اس کو پکڑ لیا جب اس کو کھولا تو
اس میں مال اور خط پایا۔

شرح : یعنی جب کوئی شخص دریا میں سے لکڑی پائے یا کسی جگہ سے کوڑا وغیرہ مل جائے یا کوئی
ڈنڈا، رتی جیسی شے پائے تو کیا اس کو اپنے پاس رکھ لے یا چھوڑ دے؟ اگر پاس رکھ لے تو اس کا مالک ہو جائے گا یا
اس کا حال گم شدہ چیز جیسا ہے؟ اس مسئلہ میں فقہاء کا اختلاف ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب دریا سے کوئی
چیز ملے تو اس کو ترک کرنا بہتر ہے۔ بعض علماء نے کہا اگر گم شدہ شے مل جائے تو اس کو لے لے اگر اس کا مالک آجائے تو
اس کو ضمان دیدے اور بعض اہل علم نے کہا اگر معمولی شے ہو تو وہ اپنے استعمال میں
لے آئے اور اس کی تشہیر وغیرہ نہ کرے ہدایہ میں اس طرح مذکور ہے کہ اگر یہ معلوم ہو جائے کہ گری پڑی شے
کا مالک اس کو تلاش نہیں کر رہا ہے۔ تو اس کی تشہیر کئے بغیر اس سے نفع حاصل کرنا جائز ہے۔ لیکن وہ مالک کی
ملک میں رہے گی کیونکہ مجہول شے کا مالک بنانا جائز نہیں ہے۔

باب — جب راستہ میں کھجور پائے

۲۲۶۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ
ابْنِ مَصْرُوفٍ عَنِ النَّسِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرَةٍ فِي الطَّرِيقِ فَقَالَ
لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَا كُلْتُهَا وَقَالَ يَحْيَى ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا مَنْصُورٌ
ح وَقَالَ زَائِدَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مَصْرُوفٍ الْيَامِيِّ ثَنَا النَّسِ -

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامِ بْنِ
مُنْبَهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَا تَقْلِبُ إِلَى أَهْلِي
فَأَجِدُ التَّمْرَةَ سَاقِطَةً عَلَى فِرَاشِي فَأَرْفَعُهَا لِأَكُلَهَا ثُمَّ أَخْشَى أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً
— فَأَلْقَيْتُهَا - بَابُ كَيْفَ تُعْرِفُ لُقْطَةَ أَهْلِ مَكَّةَ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ —

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم راستہ

میں گرمی ہوئی کھجور کے پاس سے گزرے تو فرمایا اگر یہ اندیشہ نہ ہوتا

۲۲۶۹ — کہ یہ کھجور صدقہ ہوگی تو میں اسے کھا لیتا یحییٰ نے کہا مجھے سفیان نے خبر دی انھوں نے کہا مجھے منصور نے خبر دی اور زائدہ
نے منصور سے انھوں نے طلحہ سے روایت کی کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے ہم سے بیان کیا اور محمد بن مقاتل نے بیان
کیا کہ ہم کو عبد اللہ نے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے معمر نے ہمام بن منبہ سے انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت
کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اپنے گھر جاتا ہوں اور اپنے بستر پر گرمی ہوئی کھجور پاتا ہوں تو اس کو کھانے کے
لئے اٹھا لیتا ہوں پھر اس اندیشہ کے پیش نظر کو یہ صدقہ ہوگی اس کو پھینک دیتا ہوں -

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم پر صدقہ
حرام تھا اور یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ مشتبہ اشیاء سے احتراز کرنا چاہیے -

۲۲۶۹ — اور گرمی پڑی معمولی شئی کو استعمال میں لے آنا مباح ہے اور اس کی تشہیر کی ضرورت نہیں - شیخ عبدالرزاق نے روایت
کی کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ایک انار گر اٹھوایا تو اس کو اٹھا کر کھا لیا - حدیث ۱۹۲۹ کی شرح دیکھیں -

باب — اہل مکہ کے لُقْطَہ کی تشہیر کیسے کی جائے

طاووس نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ مکہ مکرمہ کا لُقْطَہ (گرمی پڑی شئی) وہ اٹھائے جو اس کا اعلان کئے

الْبَقِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلْقُظُ لِقَظَتَهَا إِلَّا مِنْ عُرْفِهَا وَقَالَ خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُلْقِظُ لِقَظَتَهَا إِلَّا بِمَعْرِفٍ
وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ سَعْدٍ وَشَارِحُ شَاوِزْ كَرِيْمًا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْنَعُ عَضَاهَا وَلَا يُفَرِّجُ حَنْدُهَا
وَلَا تَحِلُّ لِقَظَتُهَا إِلَّا لِمُتَشَلِّحٍ وَلَا يَخْتَلِي خَلَاَهَا فَقَالَ عَبَّاسٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا إِذَا خَرَّ
قَالَ إِلَّا إِذَا خَرَّ سَمَاءًا أَلَهُتْهُ لَسَانُهُ لَا يَمْنَعُ لَسَانُهُ لِقَظَتَهَا وَلَا يَمْنَعُ لِسَانُهُ لِقَظَتَهَا

خالِد نے عکرمہ سے انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی
کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مکہ مکرمہ کا لفظ وہی اٹھائے
جو اس کی تشہیر کرے اور احمد بن سعد نے بیان کیا کہ ریح نے زکریا، عیسیٰ، دینار اور
عکرمہ کے وسائط سے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہاں کا درخت نہ کاٹا جائے اور نہ وہاں کا شکار بھگایا
جائے اور اس کا لفظ تشہیر کرنے والے کے سوا کسی کے لئے اٹھانا جائز نہیں اور نہ
وہاں کی گھاس اکھاڑی جائے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا:
یا رسول اللہ! مگر آخر "گھاس" آپ نے فرمایا گھاس کی اجازت ہے۔
مشریح: باب کے اس عنوان کا مقصد حرم کا لفظ ثابت کرنا ہے اور ان لوگوں کے اس قول کا رد
ہے جو کہتے ہیں کہ اہل حرم کا لفظ نہ اٹھایا جائے کیونکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حاجی کی گری پر ہی شہی
اٹھانے سے منع فرمایا ہے (مسلم شریف، علامہ نے مسلم کی حدیث کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ
حرم کا لفظ اس نیت سے نہ اٹھائے کہ وہ اس کا مالک ہے اور اس کی حفاظت کرنا مقصد نہ ہو۔ اس باب کی
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حرم کا لفظ ثابت ہے اور اس کو حفاظت کے لئے اٹھایا جائے اور اس کی تشہیر کی
جائے۔ فقہاء کا اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ مکہ مکرمہ کے لفظ کا حکم دوسرے شہروں کے لفظ کے حکم جیسا ہے
یا نہیں سیدنا عمر فاروقی بیان عباس اور ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہم نے کہا مکہ مکرمہ کے لفظ اور دوسرے
شہروں کے لفظ کا حکم واحد ہے۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک اور امام احمد بن حنبل رحمہم اللہ کا مذہب بھی یہی ہے۔
لیکن امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ مکہ مکرمہ کا لفظ حامل نہیں اور اس کا پانے والا صرف اعلان ہی کرے۔ اللہ اعلم

۲۲۷۰ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ
ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ
عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَامَ فِي النَّاسِ مُحَمَّدٌ اللَّهُ وَآثَنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ
إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَبَسَ عَنِ مَكَّةَ الْقَتْلَ وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ
لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَأَتَمَّا أَجَلْتُ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَأَتَمَّا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي فَلَا
يَنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يَخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمَنْ شَاءَ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ
قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يَفْدَى وَإِمَّا أَنْ يَقْبِضَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا
الْإِدْخَالَ فَكَمَا تَجْعَلُهُ لِقُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِدْخَالَ
فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوا لِي شَاهٍ قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۲۲۷۰ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم
کو مکہ فتح کرایا تو آپ نے لوگوں میں خطبہ دیا اور اللہ کی حمد و ثنا کی پھر فرمایا اللہ تعالیٰ نے مکہ سے ہاتھی روک دیئے اور اس
پر اپنے رسول اور مومنوں کو مسلط کیا پس مجھ سے پہلے مکہ کسی کیلئے حلال نہیں ہوا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی میں
حلال ہوا اور میرے لئے صرف دن کی ایک گھڑی میں حلال ہوا اور میرے بعد کسی کے لئے حلال نہ ہوگا اس کا شکار نہ
بھگایا اور نہ اس کا کاٹا اکھاڑا جائے اور تشبیر کرنے والے کے سوا اس کا نقطہ کسی کے لئے حلال نہیں اور وہاں جس کا
کوئی آدمی قتل کیا جائے اس کو دوامروں میں اختیار ہے دیت لے یا قصاص لے حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا مگر
گھاس کیونکہ ہم اسے اپنی قبروں اور گھروں میں استعمال کرتے ہیں تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مگر
گھاس (اس کی اجازت ہے) اہل یمن سے ایک آدمی ابو شاہ کھڑا ہو گیا اُس نے کہا یا رسول اللہ! مجھے یہ لکھ دیجئے
تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا! ابو شاہ کے لئے لکھ دو۔ ولید بن مسلم نے کہا میں نے اوزاعی سے کہا کہ ابو شاہ
کا یہ کہنا کہ یا رسول اللہ! میرے لئے لکھ دیجئے۔ اس کا کیا مقصد ہے؟ اوزاعی نے کہا یہ خطبہ جو اس نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔

۲۲۷۰ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حرم کے احترام کے لئے مذکور امور

کو منع فرمایا۔ وہاں قتل و غارت کو حرام فرمایا حتیٰ کہ اگر کوئی قتل کر کے حرم میں داخل ہو جائے تو اس کو باہر نکلنے پر مجبور کیا جائے اور اس کا خورد و نوش بند کر دیا جائے تاکہ وہ مجبور ہو کر حرم سے باہر نکل جائے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے "مَنْ دَخَلَ كَانًا امِنًا" جو کوئی حرم میں داخل ہو جائے وہ امن میں ہے اور یہ حکم قیامت تک ہے کہ حرم میں کسی کو خور و زنی کی اجازت نہیں حتیٰ کہ حرم کا فکار بھی امن میں ہے کہ اس کو اپنی جگہ سے ڈرایا نہ جائے اور اس کو حرم سے باہر نہ نکالا جائے اور حرم کے درخت بھی محفوظ ہیں کہ ان کو کاٹا نہ جائے البتہ اذخر گھاس کو ان سے مستثنیٰ کیا گیا ہے۔ کیونکہ حضرت بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہم قبروں میں یہ گھاس بچھاتے ہیں اور مکانوں کی چھتوں پر ڈالتے ہیں اس کی ہمیں اجازت دی جائے تو آپ نے اس کی اجازت دے دی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے احکام شرع میں آپ کو اختیار دیا ہے کہ اللہ کے حکم سے تحلیل و تحریم کا فیصلہ کریں!

اسی طرح حرم میں گری پڑی شئی وہی اٹھائے جو اس کی تشہیر کرے۔ ورنہ اسے وہاں ہی پڑا رہنے دے اور اگر کسی کا آدمی وہاں قتل کر دیا جائے تو اس کو اختیار ہے کہ دیت لے یا قصاص لے لیکن اس مسئلہ میں فقہاء میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ مقتول کے ولی کو اختیار ہے کہ قاتل کو معاف کر دے اور دیت لے یا قصاص لے اس میں قاتل کی رضا کا کوئی اعتبار نہیں اور سفیان ثوری اور امام ابو حنیفہ، ابو یوسف اور محمد رحمہم اللہ تعالیٰ نے کہا قاتل کی رضا کے بغیر مقتول کے ولی کو دیت لینے کی اجازت نہیں وہ صرف قصاص لے سکتا ہے یا معاف کر دے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں حضرت انس کی پھوپھی ربیع بنت نضر نے ایک لڑکی کو طمانچہ مارا جس سے اس کا دانت ٹوٹ گیا تھا اس کے ورنہ پر دیت پیش کی گئی لیکن انھوں نے انکار کر دیا اور ان کو یہ بھی کہا گیا کہ معاف کر دو، انھوں نے اس کا بھی انکار کر دیا وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مقدمہ لے گئے تو آپ نے قصاص کا فیصلہ کیا تنے میں ربیع کا بھائی انس بن نضر بھی آگئے۔ اور عرض کیا یا رسول اللہ! اب ربیع کا دانت توڑ دیا جائے گا؟ اس ذات کی قسم ہے جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے۔ ربیع کا دانت نہیں توڑا جائے گا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے انس بن نضر اللہ تعالیٰ قصاص کا حکم فرماتا ہے چنانچہ لڑکی کے وارثوں نے معاف کر دیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کے بعض بندے ایسے ہیں کہ وہ اگر قسم کھا کر کوئی بات کر دیں تو اللہ اس کو پورا کر دیتا ہے۔ پس اس حدیث سے ثابت ہوا کہ قتل عمد میں کتاب و سنت کا فیصلہ قصاص ہے۔ کیونکہ اگر قصاص اور دیت میں اختیار ہوتا تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم اختیار دیتے اور بعینہ قصاص کا فیصلہ نہ کرتے لہذا فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، کا معنی یہ ہے کہ قاتل کی رضا سے دیت لے یا اسے قصاص اور معاف کرنے میں اختیار ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بَابٌ لَا تَحْلِبُ مَاشِيَةً أَحَدٌ بِغَيْرِ إِذْنِ

۲۲۴۱ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَّ مَالِكَ بْنَ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحْلِبُ أَحَدٌ مَاشِيَةً مِنْ

بَغَيْرِ إِذْنِهِ أَيَحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَتَوَلَّى مَشْرَبَةً فَتَكْتَسِرَ عَنْهَا فَيَنْتَقِلَ

طَعَامَهُ فَأَمَّا تَحْزِينُ لَهُمْ ضَرْعٌ مُوَاشِيَهُمْ أَطْعَامُهُمْ فَلَا يَحْلِبُ أَحَدٌ

مَاشِيَةً أَحَدًا إِلَّا بِإِذْنِهِ

بَابٌ إِذَا جَاءَ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بِمَاشِيَةٍ رَدَّهَا عَلَيْهِ لَأَنَّهَا وَدِيعَةٌ عِنْدَهُ

۲۲۴۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ ثَنَا سُلَيْمٌ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ يَحْيَى

ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُتَّبِعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجَحَنِيِّ أَنَّ خَلًّا

سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً لَقَرْتُ عَرَفْتُ

بَابٌ — كَيْسِي كَا جَانُورِ اس كِي اجازت کے بغیر نہ دو ما جائے

۲۲۴۱ — ترجمہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی بھی کسی کے جانور اس کی اجازت کے بغیر نہ دوے۔ کیا تم میں سے کسی کو یہ پسند ہے کہ کوئی شخص اس کے بالائے خانہ میں گئے جانے اور اس کا خزانہ توڑے اور اس کا غلہ لے جائے۔ ان کے جانوروں کے نقصان ان کے لئے کھانے کے لئے جمع کرتے ہیں پس کوئی بھی کسی کا جانور اس کی اجازت کے بغیر نہ دوے۔ خانہ بالائے خانہ میں گئے جانور اس کے مالک کی اجازت کے بغیر نہ دوے۔ ضروع۔ اطمعات۔ طعام۔ شرح۔ مالک کی اجازت کے بغیر نہ دوے۔ یہاں اس کے دو دھ مراد ہے۔ چھوڑ دینا۔ ۲۲۴۱ — مذہب یہ ہے کہ کسی کے جانور کا دو دھ درہا اور کچھ دینا وغیرہ مالک کی اجازت کے بغیر لے جانا جائز نہیں البتہ اگر کوئی بھوک سے مر رہا ہو تو بھوک دفع کرنے کے لئے مالک کی اجازت کے بغیر کھا پی سکتا ہے۔ حضرات ائمہ کرام ابو حنیفہ، مالک، شافعی، حنفی اور ان کے اصحاب رحمہم اللہ تعالیٰ کا مذہب یہی ہے کہ جانور اس کے مالک کی اجازت کے بغیر نہ دوے۔

۲۲۴۱ —

۲۲۴۱ —

۲۲۴۱ —

۲۲۴۱ —

۲۲۴۱ —

بَاب — جب سال کے بعد لقطہ کا مالک آجائے تو لیتا

۲۲۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ
بِهَذَا قَالَ فَلَقِيْتَهُ بَعْدَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَدْرِى ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاحِدًا.

**باب — کیا لفظہ کو اٹھالے اور ضائع ہونے کے لئے نہ
چھوڑے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق شخص اٹھالے**

۲۲۷۳ — ترجمہ : سلمہ بن کہیل نے کہا میں نے سوید بن غفلہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میں
ایک جنگ سلمان بن ربیعہ اور زید بن صوحان کے ساتھ تھا۔ میں نے ایک کوڑا پایا تو اُنھوں نے مجھے کہا اس کو
پھینک دو میں نے کہا میں اس کو نہیں پھینکوں گا لیکن اگر میں نے اس کا مالک پایا تو اس کے حوالہ کر دوں گا ورنہ
اس سے نفع اٹھاؤں گا جب ہم واپس آئے اور میں مدینہ منورہ "ثُمَّ رَفَعْنَا اللَّهُ تَعَالَى" سے گزرا تو حضرت ابی بن
کعب سے پوچھا رضی اللہ عنہ "تو اُنھوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں ایک ہمیانی پائی جس میں
ایک سودینار تھے، میں وہ لے کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشہیر
کر دو میں نے اس کی ایک سال تشہیر کی پھر آیا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشہیر کر دو میں نے اس کی ایک سال تشہیر کی
پھر آپ کے پاس حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا اس کی ایک سال تشہیر کر دو میں نے اس کی ایک سال تشہیر کی۔

پھر جو پتی بار آپ کے پاس حاضر ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کی گنتی
اور اس کا سر بندھن اور اس کا ظرف پہچان رکھو اگر اس کا مالک آجائے تو فبھا ورنہ اس سے نفع اٹھا لو۔
شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اس شخص کو ایک سال اعلان کرنے
کا حکم فرمایا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گری پڑی (لفظہ) کا اٹھا

۲۲۷۳ — لینا جائز ہے تاکہ اس کو چھوڑنے کی صورت میں وہ ضائع نہ ہو جائے اور ایسے شخص کے ہاتھ نہ آجائے جو اس کے
اٹھانے کا مستحق نہیں۔ حدیث ۲۲۶۵ کی شرح دیکھیں۔

۲۲۷۴ — ترجمہ : عبدان نے بیان کیا کہ مجھے میرے باپ نے شعبہ سے اُنھوں نے
سلمہ سے اس کو بیان کیا۔ اُنھوں نے کہا کہ میں اس کے بعد مکہ میں
سلمہ سے ملا تو اُنھوں نے کہا مجھے معلوم نہیں کہ تین سال یا ایک سال تشہیر کرنے کے لئے فرمایا۔
(حدیث ۲۲۶۵ کی شرح دیکھیں)

بَابُ مَنْ عَرَفَ اللَّقْطَةَ وَلَمْ يَدْفَعْهَا إِلَى السُّلْطَانِ - ۲۲۴۵ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُغْبِثِ عَنْ نَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ أَحَدًا بَيَّا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ بِخَبْرِكَ بِعَاقِبَتِهَا فَيَكَايَهَا وَإِلَّا فَاسْتَنْفِثْ بِهَا وَسَالَ عَنْ ضَالَّةِ الْإِبِلِ فَمَعَدَّ وَجْهَهُ وَقَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَامٌ مَا وَجَدَا نَهَا تَرْدُ الْمَاءِ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَةَ عَمَّا حَتَّى يَجِدَهَا بِهَا وَسَالَ عَنْ ضَالَّةِ الْفَتَنِ فَقَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّئْبِ -

باب — جس نے لُقْطَةُ کی تشہیر کی اور حاکم کے حوالہ نہ کیا

ترجمہ : زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے لُقْطَةُ کے متعلق پوچھا آپ نے فرمایا

— ۲۲۴۵ —

اس کی ایک سال تشہیر کر اگر کوئی آئے اور تجھے اس کی تحلی اور سر بند من سے خبر دے تو فہا ورنہ اس کو خرچ کرے، اُس نے بھٹے اونٹ کے متعلق پوچھا تو آپ کا چہرہ انور سرخ ہو گیا اور فرمایا تجھے اس سے کیا تعلق جبکہ اس کے ساتھ اس کا مشک اور جوتا ہے وہ پانی پر آئے گا اور درخت کھائے گا اس کو چھوڑ حتیٰ کہ اس کا مالک اس کو پالے گا، اس اعرابی نے آپ سے بھٹی بکری کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کے لئے ہے یا بھٹیٹے کے لئے ہے۔ ۲۲۴۵ — شرح : گرمی پڑی شئی جہاں ملے وہاں کے بازاروں، مساجد اور لوگوں کے اجتماعات میں اس طرح اعلان کرے کہ جس کسی کی کوئی گم ہو گئی ہو وہ اس کی نشانیاں بتا کر لے جائے۔ امام مالک، شافعی، احمد اور محمد کے مذہب میں ایک سال تشہیر کرتا رہے۔ انھوں نے بخاری میں مذکور احادیث سے استدلال کیا جبکہ تین سال تشہیر کرنا مشکوک ہے تو ایک سال حتمی طور پر ثابت ہو گیا۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہ نے کہا تشہیر کی مدت معین نہیں اور حدیث میں ایک سال کا ذکر اتفاقی ہے۔ کیونکہ عموماً تشہیر میں اتنی مدت گزر جاتی ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ سے ایک روایت یہ ہے کہ اگر وہ شئی دس درہم سے کم ہو تو چند دن اعلان کرے اگر دس درہم ہوں تو ایک مہینہ تعریف کرے اور اگر اس سے زیادہ ہوں تو ایک سال تشہیر کرے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ ماہ و سال کی کوئی قید نہیں اگر تشہیر کرنے والے کو یقین ہو جائے کہ اس کا اعلان کافی ہو چکا ہے تو اسی پر اکتفاء کرے۔ اگر اس مدت میں مالک آجائے اور دو گواہ قائم کر دے تو اس کو لُقْطَةُ واپس کرنا ضروری ہے۔ حدیث ۲۲۹۵ میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔

وَهَذَا بَوَّاءُ ذَنْ لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا أَحَدٌ مِمَّنْكَ فِي الْجَنَّةِ أَدَلَّ بِمَسْكَنِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا وَقَالَ يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ ثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب المظالم

ظلم اور غصب کا بیان

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ تعالیٰ کو اس سے غافل نہ کرو جو ظالم لوگ کرتے ہیں وہ تو انہیں صرف اس دن کے لئے مہلت دے رہا ہے جس میں آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی اس حال میں کہ لوگ سر اٹھائے ہوئے دوڑتے نکلیں گے۔ مقنع کا معنی اٹھائے ہوئے مقنع اور مقنع کا معنی واحد ہے۔ مجاہد نے کہا نظریں جمائے ہوئے ہوں گے، کہا جاتا ہے تیز دوڑنے والے ہوں گے ان کی پلکیں نہ جھکیں گی اور ان کے دل عقل سے خالی ہوں گے۔

”ہواء“ سے مراد خالی ہوں گے ان میں عقل نہ ہوگی، اور لوگوں کو اس دن سے ڈراؤ جب ان پر عذاب آئے گا تو ظالم کہیں گے اے ہمارے رب بھڑکی دیر ہمیں مہلت دے کہ ہم تیری دعوت قبول کریں گے اور رسولوں کی غلامی کریں گے (اب تم یہ کہتے ہو) کیا اس سے پہلے تم قسمیں نہیں کھاتے تھے کہ ہمیں زوال نہیں اور تم ان لوگوں کے گھروں میں بسے جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا اور تمہارے لئے واضح ہو گیا کہ ہم ان کے ساتھ کیسے کیا اور ہم نے تمہیں مثالیں دے کر بتایا اور اُنھوں نے بڑی خفیہ تدبیریں کیں اور اللہ خفیہ تدبیروں کو جانتا ہے اگرچہ ان کی خفیہ تدبیروں سے پہاڑ زائل ہو جانے والے ہیں تم اللہ کو اپنے رسول سے وعدہ خلاف کرنے والا خیال نہ کرو بے شک اللہ غالب انتقام لینے والا ہے!

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ
 ۲۲۷۸ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا هَمَامٌ ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ
 صَفْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَازِنِيِّ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ ابْنِ مَرْكَدٍ بَيْدَهُ إِذْ عَرَضَ
 رَجُلٌ قَالَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخُبَرِ فَقَالَ سَمِعْتُ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنِينَ فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَتْفَهُ
 يَسْتُرُهُ فَيَقُولُ اتَّعَرِفُ ذَنْبَكَ كَذَا اتَّعَرِفُ ذَنْبَكَ كَذَا فَيَقُولُ نَعَمْ أَيْ رَبِّ
 حَتَّى قَرَّرَهُ بِذَنْبِهِ وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ هَلَكٌ قَالَ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا
 وَأَنَا أَعْرِضُهَا لَكَ الْيَوْمَ فَيُعْطَى كِتَابُ حَسَنَاتِهِ وَأَمَّا الْكَافِرُونَ وَالْمُنَافِقُونَ
 فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى
 الظَّالِمِينَ —

باب — مظالم کا قصاص

۲۲۷۷ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ
 علیہ وسلم نے فرمایا۔ جب مومن دوزخ سے خلاصی پائیں گے تو ان کو جنت اور دوزخ کے درمیان پل پر روک دیا جائے گا
 اور انھوں نے دنیا میں جو ایک دوسرے پر ظلم کئے تھے ان کا بدلہ لیا جائے گا حتیٰ کہ جب بالکل صاف اور پاک ہو جائیں
 گے تو ان کو جنت میں داخل ہونے کی اجازت دی جائے گی اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں محمد صلی اللہ علیہ
 کی جان ہے۔ وہ دنیا میں اپنے مکان کی نسبت جنت میں اپنے مسکن کو زیادہ پہچانے گا۔ یونس بن محمد نے کہا ہم کو
 شبان نے قنادہ سے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے ابوالمتوکل نے بیان کیا۔

شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قیامت میں دُؤپل ہوں گے ایک
 یہ جس پر مظالم کا بدلہ لیا جائے گا اور دوسرا جو دوزخ پر ہے جسے

پلصراط کہا جاتا ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ بخاری میں مذکور حدیث میں مظالم کا بدلہ ان لوگوں سے
 لیا جائے گا جن کے مظالم اتنے نہ ہوں جو ان کی تمام نیکیوں سے زیادہ ہوں کیونکہ ایسے لوگ جن کی نیکیوں سے گناہ زیادہ
 ہوں گے وہ دوزخ میں ہوں گے۔ ان کے متعلق نہیں کہا جائے گا کہ جب دوزخ سے نجات پائیں گے۔ یتَقَاصُّونَ
 صیغہ سے پتہ چلتا ہے کہ دو شخصوں میں سے ہر ایک کا دوسرے پر کوئی ظلم ہو اور اس کی وجہ سے وہ دوزخ کا مستحق

نہ ہو تو ان کا بدلہ نیکیوں میں ہو گا گناہوں میں نہیں ہو گا لہذا جس کے مظالم اپنے ساتھی کے مظالم سے زیادہ ہوں گے وہ اس کی نیکیاں لے لے گا اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں گے اور اپنی اپنی مائی ماندہ نیکیوں کے اعتبار سے جنت میں منازل اختیار کریں گے اسی لئے دفعہ سے نجات پانے کے بعد وہ مظالم کا بدلہ لیں گے۔
بعض علماء نے کہا اُنھوں نے ایک دوسرے کو تھپڑ وغیرہ مارے ہوئے تھے ان کا بدلہ ہو گا۔ جیسے سنگوں والی بکری سے وہ بکری بدلہ لے گی جس کے دُنیا میں سنگ نہیں تھے۔ وہ جنت میں داخل ہونے کے بعد اپنے اپنے کو خوب پہچانتے ہوں گے۔ کیونکہ وہ صبح و شام ان کے سامنے کتے جاتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد: خبردار ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے

ترجمہ: صفوان بن محرز مازنی سے روایت ہے۔ اُنھوں نے کہا میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ہاتھ پکڑے ہوئے اُن کے ساتھ چل رہا تھا ہم

۲۲۷۸ —

کیا دیکھتے ہیں کہ ایک شخص سامنے آیا اور کہا تم نے ”بخوی“ کے متعلق نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کس طرح سنا ہے حضرت عبد اللہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ مومن کو اپنے قریب کرے گا اور اس پر پردہ ڈال کر اس کو چھپا لے گا اور فرمائے گا۔ کیا تو فلاں گناہ پہچانتا ہے؟ تو وہ کہے گا جی ہاں اے میرے پورے دُعا رکھتی کہ اس سے اس کے گناہوں کا اقرار کرا لے گا اور وہ شخص اپنے دل میں خیال کرے گا کہ وہ ہلاک ہو گیا۔ تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا میں نے تجھ پر دُنیا میں پردہ ڈالا آج میں وہ بخش دیتا ہوں اور اس کی نیکیوں کی کتاب اس کے ہاتھ میں دے دی جائے گی۔ بہر حال کافر اور منافق لوگوں کے متعلق فرشتے اور انبیاء کرام علیہم السلام کہیں گے ان لوگوں نے اپنے رب سے جھوٹ بولا خبردار ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔

شرح: ”بخوی“ کا معنی سرگوشی ہے جو قیامت میں اللہ تعالیٰ اپنے بندے سے فرمائے گا۔ یہ اللہ تعالیٰ کا خاص فضل ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے

۲۲۷۸ —

بندے کو اس کے گناہ پردہ میں بتائے گا۔ کتف کا معنی پردہ ہے اور یہ حدیث متشابہات سے ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ جس پر فضل و کرم کرنا چاہے گا اس کے سب گناہ معاف کر دے گا خارجی اس کو تسلیم نہیں کرتے وہ کہتے ہیں گناہ کرنا کفر ہے اس کی مغفرت نہیں۔ اس حدیث سے معتزلہ کا مذہب باطل ہوتا ہے وہ کہتے ہیں کبیرہ گناہ اللہ نہیں بخشتے گا۔ اور کبائر کا مرتکب نہ ہو مومن ہے اور نہ ہی کافر ہے اور وہ کفر و ایمان میں واسطہ ثبوت کرتے ہیں۔ واللہ تعالیٰ و رسولہ الاعلیٰ اعلم!

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 أَنَّ سَالِمًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُظْلَمُهُ وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ
 اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَاتٍ يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - بَابُ أَعْنَ أَخَال ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا

باب — ایک مسلمان دوسرے مسلمان پر ظلم نہ کرے

باب — اس کو ذلیل و خوار کرے

۲۲۶۹ — ترجمہ: مسلم نے بیان کیا کہ ابی عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر مسلمان مسلمان کا بھائی ہے اس پر ظلم نہ کرے اور نہ اس کو ذلیل و خوار
 نہ کرے اور جو کوئی اپنے بھائی کی حاجت پوری کرے اللہ تعالیٰ اس کی حاجت پوری کرے گا اور جو کوئی مسلمان کی مصیبت
 دور کرے گا۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے مصائب اس سے دور کرے گا اور جو کسی مسلمان کے عیب چھپائے اللہ تعالیٰ قیامت
 میں اس کے عیب چھپائے گا۔

۲۲۶۹ — شرح: اس حدیث میں اس بات کی ترغیب دلائی ہے کہ مسلمانوں کو آپس
 میں تعاون اور اچھا معاملہ کرنا چاہیئے۔ حدیث میں اور بھی کئی آداب
 کی نشاندہی کی ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ قرآن کریم نے منکر امور سے منع فرمایا ہے اور اس حدیث میں معاصی پر پردہ ڈالنے
 کی ترغیب دلائی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ جو معاصی ہو چکے ہیں ان پر پردہ کا ذکر ہے اور متوقع معاصی سے منع کرنا
 واجب ہے قرآن میں ان کی ممانعت ہے اور جس حدیث کا ارادہ کی جرح سے تعلق ہے اس پر پردہ ڈالنا
 جائز نہیں اور ارادہ کی جرح کرنا غیبت نہیں جو شرع میں حرام ہے بلکہ اس کے حق میں اخلاص ہے۔

باب — اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر

۲۲۸۰ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا هُشَيْمٌ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ وَحُمَيْدٌ سَمِعَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْصُرُوا حَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا -

۲۲۸۱ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْصُرُوا حَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا قَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ هَذَا أَنْصُرُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ أَنْصُرُهُ ظَالِمًا قَالَ تَأْخُذُ فَوْقَ يَدَيْهِ -
بَابُ نَصْرِ الْمَظْلُومِ - ۲۲۸۲ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ ثَنَا شُعْبَةُ
عَنِ الْأَشْعَثِ بْنِ سَلِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ مَعْوِيَةَ بْنَ سُوَيْدٍ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ
قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَهَئَانَا عَنْ سَبْعٍ فَذَكَرَ عِيَادَةَ الْمَرْيَمِ
وَاتِّبَاعَ الْجَنَاحِ وَتَشْمِيتَ الْعَاطِسِ وَرَدَّ السَّلَامِ وَنَصْرَ الْمَظْلُومِ وَاجَابَةَ الدَّاعِي
وَابْرَارَ الْمُقْسِمِ -

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔
۲۲۸۰ — ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے
ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! ہم اس کی
۲۲۸۱ — مدد کریں گے جبکہ مظلوم ہو لیکن ظالم کی کیسے مدد کریں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اس کا ہاتھ پھڑکھڑاؤ۔
۲۲۸۰ — ۲۲۸۱ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا عربوں کے نزدیک
نصرت کا معنی اعانت ہے۔ اور سید عالم صلی اللہ

علیہ وسلم نے اس کی یہ تفسیر فرمائی کہ ظالم کی مدد اس کو ظلم سے روکنا ہے۔ کیونکہ اگر اس کو ظلم سے نہ روکوں گے تو وہ ظلم
میں اور آگے بڑھ جائے گا اس کا نتیجہ یہ نکلے گا کہ ایک دن اس سے قصاص لیا جائے گا لہذا اس کو ظلم سے روکنے میں
اس کو قصاص سے نجات دلانا ہے اور یہ اس کی مدد ہے۔

باب — مظلوم کی مدد کرنا

۲۲۸۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ ثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ بَكِيدٍ عَنْ أَبِي
بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَيْنِ
يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَشَبَّكَ يَتْنِ أَصَابِعِهِ - بَابُ الْإِنْتِصَارِ مِنَ الظُّلْمِ لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ

ترجمہ : ہر دو مومن کے درمیان ایسا ہے جیسے دو ہاتھ جو آپس میں پکڑے ہوئے ہوں۔

۲۲۸۲ —

سات باتوں کا حکم اور سات سے منع فرمایا اور مریض کی بیماری پر سی

جوازہ کے پیچھے چلنا، چھینک لینے والے کا جواب دینا، سلام کا جواب دینا، مظلوم کی مدد کرنا۔ دعوت قبول کرنا اور
قسم پوری کرنے کو ذکر کیا۔

شرح : فقہا کہتے ہیں کہ مظلوم کی مدد کرنا مسلمانوں پر فرض کفایہ ہے۔

۲۲۸۲ —

بعض لوگ اس کی مدد کریں تو سب کا فریضہ ادا ہو جاتا ہے یوں

حاکم اس کی مدد کرے اور اگر حاکم وغیرہ موجود نہ ہو تو جو اس کی مدد کر سکتا ہو وہ مدد کرے۔ مریض کی بیماری پر سی سنت
ہے اور جوازہ کے پیچھے چلنا فرض کفایہ ہے۔ چھینک کا جواب دینا سنت ہے بعض علماء فرض کفایہ کہتے ہیں بعض
کہتے ہیں سلام کا جواب دینے کی طرح یہ بھی واجب ہے اور ولیمہ کے بغیر دعوت قبول کرنا سنت ہے۔ قسم پوری
کرنا مستحب ہے جبکہ وہ پوری کر سکتا ہو اور ناجائز قسم ہے یا وہ پوری نہیں کر سکتا تو اس کا پورا کرنا مستحب نہیں (یعنی)

ترجمہ : ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے روایت کی کہ جناب رسول اللہ

۲۲۸۳ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک مومن دوسرے مومن کے

لئے دیوار کی طرح ہے۔ ایک دوسرے کو تقویت دیتا ہے اور انگلیوں کو انگلیوں میں داخل کیا۔

شرح : جب ایک مومن دوسرے مومن کو تقویت دیتا ہے تو وہ اس کی

۲۲۸۳ —

مدد کرتا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب انگلیوں کو

آرام پہنچانا ہو تو انگلیوں میں انگلیاں ڈالنا جائز ہے اور جس حدیث میں اس کی ممانعت مذکور ہے کہ تشبیک شیطان کے
سبب ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ یہودہ ایسا کرے اور بطور عبت کرے۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — ظالم سے بدلہ لینا

اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ پسند نہیں کرتا بڑی بات کا اعلان کرنا مگر مظلوم

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْدَ بِالسُّوْعِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ
الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ كَأَنَّا يَكْرَهُونَ أَنْ نُسْتَذَلَّ لَوْ أَفَادَقْدَرُوا
عَفْوًا بَابُ عَفْوِ الْمَظْلُومِ لِقَوْلِهِ إِنَّ تَبْدُؤَ خَيْرًا أَوْ تَخْفُؤًا أَوْ تَعَفُّوًا عَنْ
سُوْعٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا وَحَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٍ مِثْلَهَا مَنْ عَفَى وَأَصْلَمَ
فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ إِلَى قَوْلِهِ إِلَى مَرَدِّ مِنْ سَبِيلِ ۲۸۲

سے اور اللہ سنتا جانتا ہے اور جب ان پر ظلم ہو تو وہ بدلہ لیتے ہیں۔ ابراہیم
رضی اللہ عنہ نے کہا صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم ذلیل و رسوا کئے جانے کو برا سمجھتے
تھے اور جب انتقام پر قادر ہوتے تو معاف کر دیتے تھے۔
شرح : یعنی جب مسلمانوں کو مشرک اذیت پہنچائیں اور ان کو دین اسلام سے روکیں تو وہ تلوار سے
اس کا انتقام لیتے ہیں اور اگر باغی ان پر زیادتی کرے تو وہ ذلت و رسوائی کو برا جانتے ہیں تاکہ فاسق ان پر کسی
قسم کی حرأت نہ کرے اور جب انتقام لینے پر قادر ہوں تو معاف کر دیتے ہیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا یہ طریقہ تھا
کہ وہ مومنوں کے لئے یہ پسند نہ کرتے تھے کہ وہ خود کو کمزور سمجھیں ورنہ فاسق دلیبر ہو جائیں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم !

باب مظلوم کا معاف کرنا

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اگر تم نیکی ظاہر کرو یا اس کو چھپاؤ یا بُرائی سے درگزر کرو،
بے شک اللہ! معاف کرنے والا قدرت والا ہے اور بُرائی کی جزا اس کی مثل
برائی ہے اور جو کوئی درگزر کرے اور بھلائی کرے تو اس کا ثواب اللہ کے ذمہ
ہے۔ بے شک وہ ظالموں کو پسند نہیں کرتا اور جو کوئی ظلم کئے جانے کے بعد
انتقام لے تو ایسے لوگوں پر کوئی ملامت نہیں۔ ملامت تو ان پر ہے جو لوگوں پر
پر ظلم کرتے ہیں اور ناحق زمین میں ظلم کرتے ہیں ان کے لئے دردناک عذاب ہے اور
جو کوئی صبر کرے اور معاف کر دے تو یہ بہت بڑا کام ہے۔ تم ظالموں کو دیکھو گے

بَابُ الظُّلْمِ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

۲۲۸۴ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمَاجَشُونِ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - بَابُ الْإِتْقَانِ وَالْحَذَرِ مِنْ دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ -

۲۲۸۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى ثنا وَكِيعٌ ثنا زَكْرِيَاءُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ -

جبکہ وہ عذاب دیکھیں گے اور وہ کہتے ہوں گے یا واپس ہونے کی کوئی راہ ہے،

بَابُ ظُلْمِ قِيَامَتِ كَيْسٍ تَارِكِيوں كَابَسَدْب هُوكَا

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا - ظلم کرنا قیامت میں تارکیوں کا سبب ہوگا۔ ۲۲۸۴ —

شرح : یعنی قیامت میں ظالم کو ہر طرف سے اندھیرا گھیر لے گا اور وہ انوار جو مومنوں کے نصیب میں ہیں ان سے محروم ہوگا۔ جبکہ مومنوں کے ہر طرف نور ہوگا قرآن کریم میں ہے "نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ" یعنی مومنوں کے آگے اور دائیں اور

ہی نور ہوگا یا ظلمات سے مراد مصائب اور عقوبات ہیں جن میں قیامت کے روز گرفتار ہوگا۔ واللہ ورسولہ اعلیٰ اعلم!

بَابُ مَظْلُومِ كِي بَدْعَاءِ سِي بِيَا اور ڈرنا،

ترجمہ : حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کو مین کا حاکم مقرر کر کے بھیجا تو

انہیں فرمایا مظلوم کی بددعا سے بچتے رہنا کیونکہ اس کی بددعا اور اللہ کے درمیان کوئی حجاب نہیں۔

بَابُ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ عِنْدَ الرَّجُلِ فَحَلَّلَهَا لَهُ هَلْ يَبْتَغِي مَظْلَمَتَهُ
 ۲۲۸۶ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي أَيَّاسٍ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ ثَنَا سَعِيدُ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ
 أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ
 مِنْ عِزِّهِ أَوْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ إِنْ
 كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أُخِذَ مِنْهُ بِقَدَرِ مَظْلَمَتِهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أُخِذَ
 مِنْ سَيِّئَاتٍ صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ إِنَّمَا
 سَمِيَ الْمُقْبَرِيُّ لِأَنَّهُ كَانَ يَنْزِلُ نَاحِيَةَ الْمَقَابِرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَسَعِيدُ الْمُقْبَرِيُّ
 هُوَ مَوْلَى لِبْنِي لَيْثٍ وَهُوَ سَعِيدُ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ وَاسْمُ أَبِي سَعِيدٍ كَيْسَانُ -

۲۲۸۵ — شرح : یعنی مظلوم کی دعا بہت جلد قبول ہوتی ہے۔ چنانچہ ابن ابی شیبہ نے ابو ہریرہ
 سے مرفوع روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ مُجَابَّةٌ“ وَإِنْ كَانَ فَاجِرًا یعنی
 مظلوم اگرچہ فاجر ہو اس کی دعا قبول ہوتی ہے اور مسترد نہیں ہوتی۔ ترمذی میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت
 ہے کہ تین شخصوں کی دعا مسترد نہیں ہوتی۔ ایک روزہ دار کی دعا جبکہ روزا فطار کرتے وقت دعا کرے۔ دوسرا
 امام عادل اور تیسرا مظلوم کی دعا فوراً قبول ہوتی ہے اور اس کے لئے آسمان کے دروازے کھل جاتے ہیں اور اللہ تعالیٰ
 فرماتا ہے۔ مجھے اپنے غلبہ کی قسم میں تیری ضرورت دکروں گا اگرچہ کچھ عرصہ ٹھہرنے کے بعد کروں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — جس نے کسی پر ظلم کیا پھر مظلوم سے معاف
 کرا لیا تو کیا وہ اس کا ظلم بیان کرے؟

۲۲۸۶ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس
 کسی نے کسی کی عزت اور یا کسی اور چیز پر ظلم کیا ہو۔ وہ اس سے آج ہی معاف کرا لے اس کے پہلے کہ وہ دن آئے کہ
 نہ دینار ہوں گے اور نہ درہم ہوں گے۔ اگر ظالم کا کوئی نیک عمل ہوگا تو اس کے ظلم کی مقدار اس سے لے لیا جائے گا اور اگر
 اس کی نیکیاں نہ ہوں گی تو مظلوم کے گناہ لے کر ظالم پر ڈال دیئے جائیں گے۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا اسماعیل بن
 ابی اویس کو مقبری اس لئے کہا جاتا ہے کہ وہ قبرستان کے ایک کنارے رہتے تھے۔ بخاری نے کہا اور سعید مقبری بنو لیت

بَابُ إِذَا حَلَّلَهُ مِنْ ظُلْمِهِ فَلَا رُجُوعَ فِيهِ

۲۲۸۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ فِي هَذِهِ الْآيَةِ وَإِنْ أَمْرًا لَا خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا قَالَتْ الرَّجُلُ تَكُونُ عِنْدَهُ الْمَرْعُوعَةُ لَيْسَ بِمُسْتَكْبَرٍ مِنْهَا يَرِيدُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَقُولُ اجْعَلْكَ مِنْ مِثَالِي فِي حِلِّ هَذِهِ الْآيَةِ فِي ذَلِكَ -

کا آزاد کردہ غلام ہے اور اس کا نام سعید بن ابوسعید ہے اور ابوسعید کا نام کیشان ہے۔

شرح : مَظْلَمٌ، اس کو کہتے ہیں جو کسی سے ناحق چھین لیا جائے۔ ابن بطال

۲۲۸۶ —

رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ اگر کسی کا دوسرے کے ساتھ کوئی معاملہ ہو جائے

اور وہ ایک دوسرے سے معاف کرالیں تو بعض علماء نے کہا کہ ان کی دنیا اور آخرت میں برأت ہو جاتی ہے اور مواخذہ نہیں ہوتا اگرچہ ظلم کی نوعیت بیان نہ کرے لیکن بعض علماء کہتے ہیں کہ برأت جب صحیح ہے کہ جب ظلم کی وضاحت کرے اور بخاری میں مذکور حدیث اس قول کی تائید کرتی ہے۔ کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اس کے ظلم کی مقدار“ اس سے ظاہر ہے کہ اس کی مقدار معلوم ہو اور اس کی وضاحت ہو کہ اس کے فلاں ظلم کو جو اس نے مجھ پر کیا ہے معاف کرتا ہوں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مظلوم کی برائیاں ظالم پر ڈال دی جائیں گی۔ اب سوال یہ ہوتا ہے کہ قرآن کریم میں ہے ”لَا تَزِدْ دَاوُدَ وَازْرَءَ وَزَرَ أَخْذَى“، یعنی کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔ اور مذکور حدیث اس کے معارض ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ”ظالم پر ڈالنے“ کا معنی یہ ہے کہ اس کے ظلم کے سبب اس کو عذاب دیا جائے گا اور اس کے گناہ کے بغیر عذاب نہیں دیا جائے گا۔ کیونکہ جب قرض خواہوں کے حقوق (قرضے) ادا نہ کرے اور وہ مقروض سے اپنے حقوق کا مطالبہ کریں تو ان کو اس کی نیکیاں دے دی جائیں گی اور جب قرض کے مقابلہ کوئی نیکی نہ بچے گی تو اللہ تعالیٰ کے عدل و انصاف کا مقتضی یہ ہے کہ قرض کے مطابق قرض خواہ کی برائیوں کے عوض مقروض کو عذاب دیا جائے گا۔ لہذا نیکیاں اور برائیاں لینے کا معنی یہ ہے کہ نیکیوں کا ثواب مظلوم کو دیا جائیگا اور ظلم کی مقدار برائیوں کے عوض ظالم کو عذاب دیا جائے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — اگر کوئی شخص کسی کا ظلم معاف کر دے

تو اس میں رجوع نہیں کر سکتا۔

بَابُ إِذَا أَذِنَ لَهُ أَوْ حَلَّلَهُ وَلَمْ يُبَيِّنْ كَمْ مَوْ

۲۲۸۷

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ وہ اس آیت کریمہ "وَإِنْ أَمْرٌ كَانَ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْدَاضًا" کی تفسیر بیان کی کہ کسی شخص کے پاس بیوی ہوتی ہے وہ اس کے پاس زیادہ آنا جانا نہیں چاہتا جبکہ وہ اس کو حبا کرنے کا ارادہ رکھتا ہے تو وہ اسے کہتی ہے کہ میں نے تجھ کو اپنا حق معاف کر دیا تو یہ آیت کریمہ اس کے بارے میں نازل ہوئی۔

شرح : یعنی کسی کی بیوی بوڑھی ہو جاتی ہے یا وہ بدخلق ہوتی ہے اس لئے

۲۲۸۷

شوہر اس کے پاس آنے جانے کو برا سمجھتا ہے اور اس کو طلاق دینا چاہتا ہے تو وہ کہتی ہے کہ میں نے زوجیت کے حقوق معاف کر دیئے ہیں مجھے طلاق دیئے بغیر اپنے پاس رکھ لے۔ اس وقت مذکور آیت کریمہ نازل ہوئی کہ اگر کوئی عورت اپنے شوہر سے اس کے دور رہنے کا ڈر محسوس کرے یا اس سے اعراض کرے اور اس کے ساتھ مجالست کم کر دے تو ان کو صلح کرنے میں حرج نہیں کہ عورت اپنے حقوق معاف کر دے اور شوہر اس پیش کش کو قبول کرے کیونکہ مفارقت اور طلاق وغیرہ سے صلح بہتر ہے۔ اسی لئے جب ام المؤمنین سودہ رضی اللہ عنہا بوڑھی ہو گئیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو طلاق دینے کا ارادہ فرمایا تو انھوں نے اس شرط پر صلح کر لی کہ وہ اپنی باری ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کرتی ہیں اور ان کو مومنوں کی امویت کا شرف باقی رہے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو قبول فرمایا اور ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کو طلاق نہ دی۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی کی متعدد بیویاں ہوں اور ان میں سے بعض بیویاں اپنی باری بعض بیویاں اپنی باری بعض بیویوں کو ہبہ کرنا چاہیں تو جائز ہے اور یہ شوہر کی رضامندی سے ہوگا۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم پر آپ کی بیبیوں میں برابری کرنا واجب نہ تھا آپ تو محض بطور احسان برابری فرماتے تھے۔ اخاف کا مذہب یہ ہے کہ اگر ایک بیوی اپنی باری دوسری کو ہبہ کر کے رجوع کر سکتی ہے۔ کیونکہ اُس نے اپنا حق ساقط کیا ہے جس کا سقوط ضروری نہ تھا لہذا وہ ساقط نہ ہوگا اور اس کا حال عاریہ جیسا ہے کہ عاریۃ کا مالک جب چاہے رجوع کر سکتا ہے۔

باب کا عنوان یہ ہے کہ اگر مظلوم ظلم کو معاف کر دے تو پھر اس میں رجوع نہیں کر سکتا ظلم معلوم ہو یا مجہول ہو۔ اس کی حدیث سے مناعبت اس طرح ہے کہ عنوان کا مضمون یہ ہے کہ اگر تحلیل ظلم بطور صلح یا ہبہ یا ابراء وغیرہ کے ہو تو اس میں اسقاط حق ہے اور آیت کریمہ کا مضمون بھی اسقاط حق ہے۔

باب — اگر کوئی شخص کسی کو اجازت دے یا اس کو

معاف کر دے اور اس کی مقدار بیان نہ کرے

۲۲۸۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي لِبَشْرَابٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاحُ فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ مُؤَلَّاهُ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا قَالَ فَتَلَّهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ -

بَابُ الْإِثْمِ مَنْ ظَلَمَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ

۲۲۸۹ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنِي طَلْحَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ سَهْلٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ظَلَمَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ -

۲۲۸۸ — ترجمہ : سہل بن سعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پانی لایا گیا تو آپ نے اس سے کچھ پیاجبکہ آپ کی دائیں طرف ایک لڑکا تھا اور بائیں جانب بڑی عمر کے صحابہ کرام بیٹھے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لڑکے سے فرمایا کیا مجھے اجازت دیتا ہے کہ میں یہ ان بزرگ صحابہ کو دوں؟ لڑکے نے کہا نہیں یا رسول اللہ! میں آپ کے بھوٹے سے اپنے حصہ میں کسی کو ترجیح نہ دوں گا۔ راوی نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زور سے پیالہ اس کے ہاتھ میں دے دیا۔

۲۲۸۸ — شرح : ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر وہ لڑکا اپنا حصہ بزرگ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو دینے پر راضی ہو جاتا تو اس کی مقدار معلوم نہ ہوتی کیونکہ پیالہ سے پانی پینے کی مقدار کا اندازہ نہیں ہوتا اور امام مالک رضی اللہ عنہ نے مجہول شئی کے سبب کو جائز کہا ہے۔ جیسے کوئی دراشت سے اپنا حصہ کسی کو سبب کر دے۔ حدیث ۲۱۹۹ کی شرح کا مطالعہ کریں۔

باب — ظلم کے طور پر کسی کی زمین لینے والے کو گناہ

۲۲۸۹ — ترجمہ : سعید بن زید رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے کسی کی زمین میں سے کچھ زمین بطریق ظلم چھین لی تو اس کو سات زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا۔

۲۲۹۰ — حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ ثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عَجِيِّ بْنِ أَبِي
كَثِيرٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَنَّاسٍ
مُصَوِّمَةٌ فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْتَنِبِ الْأَرْضَ فَإِنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَلَمَ قِدْرَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ
سَبْعِ أَرْضِينَ - ۲۲۹۱ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ الْمُبَارَكِ ثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ خُسِفَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِخُرَّاسَانَ فِي كِتَابِ ابْنِ
الْمُبَارَكِ إِنَّمَا أُضِلَّ عَلَيْهِمُ بِالْبَصْرَةِ -

۲۲۹۰ — ترجمہ : محمد بن ابراہیم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابوسلمہ نے ان کو خبر دی کہ ان کے
اور لوگوں کے درمیان ایک جھگڑا تھا اور ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے اس کا ذکر کیا تو انھوں نے فرمایا اے ابوسلمہ!
زمین سے بچو! کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو کوئی ظلماً کسی کی ایک بالشت زمین لے لے تو اس کو سات
زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا۔

۲۲۹۱ — ترجمہ : موسیٰ بن عقبہ نے سالم سے انھوں نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
سے روایت کی کہ انھوں نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے کسی کی زمین ناحق قبضہ میں کر لی اس کو قیامت
کے دن سات زمینوں تک دھنسیا جائے گا۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا یہ حدیث عبد اللہ بن مبارک کی کتاب میں نہیں
ہے جو انھوں نے خراسان میں تصنیف کی تھی وہ تو لوگوں کو بصرہ میں لکھوائی تھی۔

۲۲۸۹ تا ۲۲۹۱ — ترجمہ : یعنی جو کوئی کسی کی زمین غصب کر لے اگرچہ قلیل تر ہو تو
اس کو قیامت کے روز زمین میں دھنسیا جائے گا اور مغصوبہ

زمین اس کے گلے میں طوق کی مانند ہوگی اور اس کی گردن کو بڑھا دیا جائے گا تا کہ مغصوبہ زمین اس کا طوق بن سکے جیسے
کافر کا چمڑا موٹا کر دیا جائے گا اور اس کا دانت بڑھا دیا جائے گا جو احد کی مثل ہوگا۔ امام احمد نے حسن اسناد کے
ساتھ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! کونسا ظلم
بڑا ہے آپ نے فرمایا جو کسی کی زمین غصب کر لے اگر کوئی کسی کنکری غصب کر لے تو زمین کی تہ تک سات زمینوں کا
طوق اس کو پہنایا جائے گا یا طوق سے مراد گناہ ہے تو معنی یہ ہوگا کہ ظلم اس کی گردن پر ہوگا جیسے گناہ گردن پر ہوتا ہے

بَابُ إِذَا أَذِنَ الْإِنْسَانُ لِأَخْرَاجِ شَيْءٍ جَازٍ
۲۲۹۲ — حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا
بِالْمَدِينَةِ فِي بَعْضِ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَأَصَابَتْنا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يُذَقُّنَا
الْمُرُفَكَانَ ابْنُ عُمَرَ بِنَا فَيَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَخَيَّرَ عَنِ
الْإِقْوَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ .

اس حدیث شریف میں ان لوگوں کے لئے عبرت ہے جو دوسروں کے حقوق غصب کرتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خالق کائنات جل مجدہ سے روایت کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”میں قیامت کے دن تین شخصوں سے جھگڑا کروں ایک وہ شخص جو میرے نام پر عہد کرے پھر عہد شکنی کرے دوسرا وہ جو آزاد انسان کو فروخت کر کے اس کی قیمت وصول کرے تیسرا وہ جو کسی مزدور سے پورا کام لے اور اس کو مزدوری نہ دے (بخاری)

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جو کوئی زمین کا مالک ہو جائے تو وہ تحت الثریٰ (زمین کے نیچے پانی کی تری) تک اس کا مالک ہو جاتا ہے لہذا اس کے لئے جائز ہے کہ اپنی زمین میں کسی کو تہ خانہ یا سہنگ بنانے سے منع کر دے اگرچہ اس سے زمین کو نقصان نہ پہنچے (خطابی) کیونکہ زمین کی تہ کا وہی حکم ہے جو زمین کی سطح کا حکم ہے (ابن جوزی) اور جو شخص اپنی زمین کی کھدائی کرے اور اس میں سے سونے چاندی کی کان مل جائے تو وہ اس کا مالک ہے۔ بعض علماء نے کہا اس میں سب مسلمان شریک ہیں۔ زمین کا مالک جس قدر چاہے اپنی زمین کی کھدائی کر سکتا ہے۔ بشرطیکہ اس کے ہمسایہ کا نقصان نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ لاعلیٰ اعلم!

باب — اگر کوئی شخص کسی کو کسی شئی کی اجازت دے تو جائز ہے

۲۲۹۲ — ترجمہ : جبکہ سے روایت ہے انھوں نے کہا ہم عراق کے ایک شہر میں تھے ہم کو قحط سالی نے آیا تو ابن زبیر ہم کو کھجوریں دیتے تھے۔ اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے پاس سے گزرے تو کہتے بے شک جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دو کھجوریں ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے۔ مگر یہ کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے اس کی اجازت حاصل کر لے۔

۲۲۹۲ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب لوگ اکٹھے کھجوریں کھائیں تو دو دو یا تین تین کھجوریں ملا کر کھانی ممنوع ہیں۔ ام المؤمنین عائشہ اور جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہم نے اس کو قبیح اور رثہ قرار دیا ہے انھوں نے کہا اس طرح کھانے والے کو حقیر سمجھا جاتا

۲۲۹۳ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ شَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ كَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحَامٌ فَقَالَ
لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ اصْنَعْ لِي طَعَامَ خَمْسَةِ لَعَلِّي أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ
خَمْسَةٍ وَأَبْصُرَنِي وَجْهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعُ فَدَعَا هَ فَتَبِعَهُمْ
رَجُلٌ لَمْ يُدْعَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ اتَّبَعَنَا أَتَا ذَنْ لَه
فَقَالَ نَعَمْ - بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَهُوَ الَّذِي الْخَصَامُ -

ہے۔ نیز یہ کھجوریں حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما کی تھیں۔ ان میں سب لوگوں کی ملکیت برابر تھی لہذا جو کوئی ملا
کر کھجوریں کھائے وہ زیادہ کھا جاتا ہے۔ اس طرح وہ غیر کا حق بھی کھا جاتا ہے اور یہ ممنوع ہے البتہ اگر اپنی ملکیت
ہو جیسے کوئی شخص بازار سے انگور خریدے تو وہ اس کی ملکیت ہیں ان کو مشمت بھر کر بھی کھا سکتا ہے۔ مشارکت کی
صورت میں جائز نہیں جمہور فقہاء کرام نے مذکور حدیث کو اسی پر محمول کیا ہے۔ بعض علماء نے کہا ملا کر کھجوریں کھانے
کی ممانعت منسوخ ہے کیونکہ یہ اس وقت کی بات ہے جبکہ معیشت نہایت کمزور تھی اور طعام کی فراوانی نہ تھی۔
اس لئے فقراء، ضعیف لوگوں اور مساکین کی رعایت کرنے اور اپنی ذات پر دوسروں کی ذوات کو ترجیح دینے اور اجتماع
اشتراک کی حالت میں برابری میں رغبت دلانے کے لئے اقران سے منع فرمایا اور جب اللہ تعالیٰ نے وسعت عطا فرمائی
اور ہر غریب اور امیر کی معیشت اچھی ہو گئی تو فرمایا اب جس طرح چاہو کھاؤ۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۲۹۳ — ترجمہ : ابو مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک انصاری جس کا
نام ابو شُعَيْبُ لیا جاتا ہے کا ایک غلام تھا جو گوشت اچھا پکاتا
تھا۔ اس کو ابو شُعَيْبُ نے کہا پانچ اشخاص کے لئے کھانا تیار کر دو میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت کرنا چاہتا
ہوں۔ آپ پانچ اشخاص میں سے پانچویں ہوں گے۔ ابو شُعَيْبُ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور میں ٹھوک
کے آثار دیکھے تھے انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بلایا تو ان کے پیچھے پیچھے ایک اور شخص چل دیا جس کو کھانے کی
دعوت نہ تھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ شخص ہمارے پیچھے آگیا ہے کیا اس کو اجازت دیتے ہو؟ ابو شُعَيْبُ
نے کہا جی ہاں! (اس حدیث کی شرح حدیث ۱۹۵۳ کے تحت دیکھیں)

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اور وہ سخت جھگڑا لو ہے“

۲۲۹۴ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْبُغْضَ الرَّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْأَوَّلُ
الْخَصْمُ — بَابُ إِثْمٍ مَنْ خَاصِمٍ فِي بَاطِلٍ وَهُوَ يَعْلَمُهُ —

۲۲۹۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنِي أَبُو رَاهِمٍ بْنُ سَعْدٍ
عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ ثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ
أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّهَا أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَمِعَ خُصُومَةً بَابَ مُجْدَتِهِ فَخَرَجَ
إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَأَنْتُمْ أَنْتُمْ الْبُغْضُ فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغُ
مِنْ بَعْضٍ فَاحْسِبْ أَنَّهُ قَدْ صَدَقَ وَأَقْضِ لَهُ بِذَلِكَ فَمَنْ قَضَيْتَ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ
فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَاخُذْهَا أَوْ فَلْيَتْرَكْهَا —

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کو سب لوگوں سے مبغوض اور ناپسند شخص
سخت جھگڑالو ہے۔ — ۲۲۹۴

۲۲۹۴ — شرح : یہ آیت کریمہ اور اس کے بعد والی تین آیات اخس بن شریق ثقفی
کے بارے میں نازل ہوئیں۔ وہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور بظاہر ایمان لایا لیکن وہ خبیث باطن سے
معمور تھا۔ اس آیت کے نزول میں اور بھی کئی اقوال ہیں۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا میں نے قرآن کریم کی ان
آیات میں تدبر کیا تو یہی معلوم ہوا کہ وہ لوگ منافق تھے جن کی شان میں یہ آیات نازل ہوئیں۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
نے کہا اگر یہ سوال پوچھائے کہ ”الْبُغْضُ“ تو کافر ہے۔ حالانکہ آیت میں عموم ہے اس کا جواب یہ ہے کہ اس میں ”الْفُتُ
لَام“ مہذبہ جی کا ہے اور مراد اخس بن شریق ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — اس شخص کو گناہ جو ناحق جھگڑا کرے
حالانکہ اس کے بطلان کو جانتا ہے

۲۲۹۵ — شرح : زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ان کی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا

۲۲۹۵ — شرح : زینب بنت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ان کی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ محترمہ ہیں ان کو خبر دی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے حجرہ شریفہ کے دروازہ کے پاس جھگڑا سنا تو آپ جھگڑنے والوں کے پاس تشریف لے گئے اور فرمایا میں بشرہوں میرے پاس لوگ جھگڑانے کر آتے ہیں اور تم میں سے بعض دوسروں سے زیادہ بلغہ ہوتے ہیں اور میں خیال کرتا ہوں کہ وہ سچا ہے اس کے حق میں فیصلہ کر دیتا ہوں پس میں جس کے لئے کسی مسلمان کے حق کا فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا قطعہ ہوگا اس کو لے لے یا چھوڑ دے۔

۲۲۹۵ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظاہر حال پر فیصلہ فرمایا تاکہ لوگ آپ کی اقتداء کریں اور فیصلہ کرتے وقت شرعی ضابطہ کو مشعل راہ بنائیں۔ شروع اسلام میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ظاہر حال کے مطابق فیصلہ فرماتے تھے اور بواطن امور کو اللہ کے حوالے کرتے تھے۔ اسی طرح تمام انبیاء کرام علیہم الصلوٰۃ والسلامات و التسلیمات ظاہر حال کے مطابق فیصلہ فرماتے تھے۔ پھر سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے شرف خصوصیت سے نوازا اور آپ کو باطن کے مطابق بھی فیصلہ کرنے کی اجازت دے دی۔ اس خصوصیت میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم ساری مخلوق میں امتیازی حیثیت رکھتے ہیں۔ علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ساری امت کا اس بات پر اتفاق ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کسی کو اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرنے کی اجازت نہیں۔ اسی لئے فقہاء کہتے ہیں کہ قاضی اپنے علم کے مطابق فیصلہ نہ کرے اگرچہ اس کا علم واقعہ کے مطابق ہو وہ صرف شہادت یا قسم پر ہی اکتفاء کر سکتا ہے۔

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد فرمانا کہ جس کے لئے کسی مسلمان کے حق فیصلہ کر دیا تو وہ آگ کا شعلہ ہوگا اس کو لے یا چھوڑ دے، علامہ سبکی نے کہا یہ قضیہ شرطیہ ہے یہ اس بات کو ہرگز نہیں چاہتا کہ آپ نے کوئی فیصلہ اس طرح کیا ہو بلکہ اس کا معنی یہ ہے کہ آپ نے اس امر کی وضاحت فرمائی کہ یہ ممکن ہے لیکن یہ ہرگز ثابت نہیں کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی ایسا فیصلہ فرمایا ہو جس کا بعد میں خلاف واقع ہونا ظاہر ہوا ہو۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ایسے حکم سے محفوظ فرمایا ہے، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم ہے جس کے دست قدرت میں میری جان ہے اس منہ سے حق کے سوا کچھ نہیں نکلتا (ابوداؤد) سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مُتْلَاعِنَ عورت کے متعلق فرمایا لَوْ مَا مَضَىٰ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ لَكَانَ لِي وَلَهَا شَانٌ یعنی اگر قرآن کریم مُتْلَاعِنَ پر حُذَّ اور تعزیر جاری کرنے کا حکم فرماتا تو میں اس عورت پر حُذَّ جاری کرتا لیکن قرآن کا فیصلہ اس سے مانع ہے۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اس مُتْلَاعِنَ عورت کے فعل کی حقیقت جانتے تھے لیکن کتاب اللہ نے مُتْلَاعِنَ پر حُذَّ قائم کرنے سے منع کر دیا۔ علامہ عینی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بخاری میں مذکور حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ ظاہر حال پر فیصلہ کرنے میں اس امت کی شرافت ہے اور علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ سے نقل کیا کہ ایک روایت میں ہے "إِنَّمَا أَحْكَمَ بِمَا أَسْمَعُ" کلمہ "إِنَّمَا" حصر کے لئے ہے۔ گویا کہ آپ نے فرمایا میں وہی فیصلہ کروں گا جو سنوں گا۔ علامہ طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ بعض علماء نے کہا اگر قاضی تملیک مال یا ازالہ مال یا اثبات نکاح یا طلاق وغیرہ کا فیصلہ کرے

بَابُ إِذَا خَاصَمَ فُجَرَ

۲۲۹۶ — حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ

سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَةَ عَنْ مَسْرُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا أَوْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ أَرْبَعٍ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَوْهَا إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ.

بَابُ قِصَاصِ الْمَظْلُومِ إِذَا وَجَدَ مَالَ ظَالِمٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ يُقَاسُّهُ وَقَرَأَ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ.

۲۲۹۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنِي عُرْوَةَ أَنَّ

عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُقْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مَسِيكٌ فَهَلْ عَلَيَّ حَرْجٌ أَنْ أُطْعِمَ مِنَ الذِّى لَهُ عِيَالُنَا فَقَالَ لَا حَرْجَ عَلَيْكَ أَنْ تُطْعِمِيَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ.

اور واقعہ میں گواہوں کی شہادت اور اس کے مطابق فیصلہ کا خلاف ہو تو قاضی کا فیصلہ تملیک مال اور تحویل و تحریم کو واجب نہیں کرتا۔ امام ابو یوسف رحمہ اللہ تعالیٰ کا مسلک یہی ہے۔ لیکن امام ابو حنیفہ اور امام محمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا کہ قاضی شہادت کے مطابق جو بھی فیصلہ کر دے جبکہ گواہ عادل ہوں تو وہ فیصلہ ظاہر اور باطن میں نافذ العمل ہے۔

باب — جب جھگڑا کرے تو بدزبانی کرے

۲۲۹۸ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا۔ چار خصلتیں ہیں جس شخص میں وہ پائی جائیں وہ خالص منافق

ہے یا ان چار میں سے کوئی ایک پائی جائے تو اس میں نفاق کی خصلت پائی جاتی ہے حتیٰ کہ اس کو چھوڑ دے جب بات کرے تو جھوٹ بولے، وعدہ کرے تو خلاف کرے عہد کرے تو غدر (عہد شکنی) کرے جب جھگڑا کرے تو بدکلامی کرے (حدیث ۳۲-۳۳ کی شرح دیکھیں)

۲۲۹۸ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ أَبِي جَبْرِ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْنَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ تَبْعَتُنَا فَنَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَقْرُونَنَا فَمَا تَرَى فِيهِ فَقَالَ لَنَا إِنْ نَزَلْتُمْ بِقَوْمٍ فَأَمْرٌ لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَاقْبَلُوا فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَخُذُوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ -

باب — جب مظلوم اس پر ظلم کرنے والا

کا مال پائے تو وہ اپنا بدلہ لے،

ابن سیرین رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا۔ اپنے حق کے برابر لے اور یہ آئت پڑھی ”اگر تم ان کو عذاب دینا چاہو تو اس قدر عذاب دو جتنا انھوں نے تم کو عذاب دیا ہے۔“

ترجمہ : حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہند بنت عتبہ بن ربیعہ آئی اور کہا یا رسول اللہ ”صلی اللہ علیہ وسلم“ البوسفیان بن خیل شخص ہے کیا مجھ پر گناہ تو نہیں کہ میں اس کے مال سے اپنے بال بچوں کو کھلا دوں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچوں کو رواج کے مطابق کھلا دو تجھے گناہ نہیں۔

۲۲۹۷ —

ترجمہ : عتبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا آپ ہم کو باہر بھیجتے ہیں اور ہم ایسے لوگوں میں اترتے ہیں جو ہماری مہمانی نہیں کرتے آپ اس بارے میں کیا فرماتے ہیں تو آپ نے فرمایا اگر تم کسی قوم میں اتر دو تمہاری مہمانی کی جائے جو مہمان کے مناسب ہے تو اسے قبول کرو اور اگر وہ نہ کریں تو ان سے مہمان کا حق لے سکتے ہو۔

۲۲۹۸ —

شرح : ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو شخص کسی کی امانت کا انکار کر دے پھر امانت رکھنے والے کو اس امین کا مال مل جائے جس نے امانت کا انکار کر دیا تھا کیا وہ اپنے حق کا عوض اس مال سے لے سکتا ہے؟ اس مسئلہ میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ امام مالک سے مروی ہے کہ وہ نہیں لے سکتا۔ لیکن ان سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ جب اس کے مال سے زیادہ نہ ہو تو لے سکتا ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے بھی اسی طرح کہا امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جس کا کسی کے پاس حق ہو اور وہ لینے سے عاجز ہو تو وہ جب اس کا مال پائے تو اس کی اجازت کے بغیر اپنا حق پورا کر سکتا ہے۔ امام نووی نے کہا

۲۲۹۷ —

بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّقَائِفِ وَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ
 فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ - ۲۲۹۹ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ أَخْبَرَنِي أَنَّ
 وَقَبْ ثِي مَالِكُ ح وَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عُمُو قَالَ حِينَ تَوَفَّى اللَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَنْصَارَ اجْتَمَعُوا فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ فَقُلْتُ لَا بِي بَكَرٍ أَنْطَلِقُ
 بِنَا جُنَّتْهُمْ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ -

یہ ہمارا مذہب ہے امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما اس کا خلاف فرماتے ہیں ابن بطلان نے کہا ابن وہب
 نے امام مالک سے روایت کی کہ جب مال کا انکار کرنے والے پر قرض ہو تو وہ اس قدر لے سکتا ہے جس میں دوسرے
 قرضخواہ برابر ہوں۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر ظالم کا مال سونا اور چاندی پایا تو اگر اُس نے اس سے
 سونا لینا ہے تو سونے سے لے لے اگر چاندی یعنی ہے تو چاندی سے لے یعنی اپنے مال کی جنس سے اپنا حق پورا کر سکتا ہے
 اسی طرح کیلی اور وزنی اشیاء کا حال ہے۔ اگر سونا لینا ہے تو وہ چاندی سے پورا نہیں کر سکتا اور اگر چاندی یعنی ہے
 تو وہ سونے سے پوری نہیں کر سکتا۔ علامہ عینی نے مذکور تفصیل کے بعد کہا ہمارا مذہب یہ ہے کہ اپنی جنس سے جب اس
 کا حق پورا نہ ہو تو دوسری جنس سے لے سکتا ہے ورنہ نہیں اس باب میں مذکور حدیث کا معنی یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ
 علیہ وسلم نے ابوسفیان کی بیوی کو اُن کے مال سے اپنا حق لینے کی اجازت دی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو کوئی
 کسی کا حق نہ دے یا انکار کرے تو صاحب حق اپنا حق لے سکتا ہے۔ یہی باب کا عنوان ہے۔

۲۲۹۸ — شرح : بظاہر اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مہمانی واجب ہے اور اگر

کوئی مہمانی کا حق ادا نہ کرے تو مہمان جبراً اپنا حق لے سکتا ہے۔ لیکن
 یہ مجبور لوگوں کے لئے ہے اور یہ مشروع اسلام میں تھا جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو فتوحات عطا کیں تو یہ حکم
 منسوخ ہو گیا۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ لَا تَاْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ، یعنی
 آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق نہ کھاؤ۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — عوامی جگہ میں بیٹھنے کے متعلق روایات

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سقیفہ بنی ساعدہ میں بیٹھے،
 ۲۲۹۹ — ترجمہ : عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت ہے کہ ابن عباس نے ان سے

بَابُ لَا يَمْنَعُ جَارُ جَارِهِ أَنْ يَغْرِزَ خَشْبَهُ فِي جِدَارِهِ
 ۲۳۰۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
 عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 لَا يَمْنَعُ جَارُ جَارِهِ أَنْ يَغْرِزَ خَشْبَهُ فِي جِدَارِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ مَا لِي
 أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ وَاللَّهِ لَا زِمِينَ بَهَا بَيْنَ الْكَتَائِفِ كُمْ -

عمر فاروق "رضی اللہ عنہم" سے روایت کی۔ انھوں نے کہا جب اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب کریم نبی الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے پاس بلا لیا تو انصار بنی ساعدہ کے سقیفہ میں جمع ہو گئے۔ میں نے ابو بکر سے کہا آپ ہمارے ساتھ چلیں تو ہم سقیفہ بنی ساعدہ میں ان کے پاس آئے۔

شرح : سَقَائِفٌ ، سَقِيفَةٌ ، کی جمع ہے۔ یہ سایہ دار جگہ ہے۔ جہاں لوگ بیٹھا کرتے ہیں۔ عموماً دیہات میں ایسی جگہ مقرر ہوتی ہے۔ جہاں سایہ دار

درخت ہوتے ہیں یا پھر ڈال کر بیٹھنے کی جگہ بنائی جاتی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس عنوان سے مقصد یہ ہے کہ عوامی جگہوں میں بیٹھنا جائز ہے جبکہ وہاں سے گزرنے والوں کو اذیت نہ پہنچے اور وہاں بیٹھنے والے اپنی نظریں راہ گزروں کی طرف نہ اٹھائیں اور ان کے سلام کا جواب دیں اور بھولے بھٹکے کو راہ بتائیں۔ ان شروط کا لحاظ رکھتے ہوئے بیٹھیں تو کچھ حرج نہیں۔

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا جب انتقال ہوا تو انصار و مہاجرین سقیفہ بنی ساعدہ میں بیٹھے اور سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بیعت کی۔ یہ حدیث ان کی بیعت کے واقعہ سے اختصار کی گئی ہے۔ انشاء اللہ پوری حدیث ہجرت کے باب میں آئے گی۔

باب — کوئی شخص انے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر
 کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کرے۔

۲۳۰۰ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی شخص اپنے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کرے پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے کیا وجہ ہے کہ میں تم کو اس حدیث سے اعراض کرنے والے دیکھتا ہوں۔ بخدا! میں یہ حدیث تم سے بیان کرتا رہوں گا! شرح : علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر تم رضاندی

بَابُ صَبِّ الْخَمْرِ فِي الطَّرِيقِ

۲۳۰۱ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَبُو يَحْيَى شَاعِقَانُ شَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ شَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كُنْتُ سَاقِي الْقَوْمِ فِي مَنْزِلٍ إِلَى طَلْحَةَ وَكَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ الْفَضِيمَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنَادٍ يَتَادَى إِلَّا أَنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ اخْرُجْ فَأَمَرْتُهَا فَخَرَجْتُ فَهَرَقْتُهَا فَتَالَ فَجَرْتُ فِي مَسْكَكِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ قَدْ قُتِلَ قَوْمٌ وَهِيَ فِي بَطُونِهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعَمُوا.

کے ساتھ اس حدیث کو قبول نہ کر دے تو گوتم اس کو اچھا نہ سمجھوں برابر یہ حدیث بیان کرتا رہوں گا۔ گویا کہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ اس کو واجب سمجھتے تھے لیکن عام علماء اس کو مستحب کہتے ہیں کیونکہ کسی کی دیوار کو اس کی اجازت کے بغیر استعمال کرنا جائز نہیں۔ البتہ دیوار کا مالک بطیب خاطر اجازت دیدے تو اس کی دیوار پر ہمسایہ کھونٹیاں گاڑ سکتا ہے۔ کیونکہ جب جابنیں سے ایک ہمسائیگی کا حق ادا کرے تو دوسرے کو بھی اسی طرح کرنا چاہیے۔ لہذا یہ مستحب ہے واجب نہیں یعنی ہمسایہ کی دیوار پر کھونٹیاں گاڑنے کا اس کو استحقاق نہیں ہے۔ یہ دونوں طرف سے استحقاق ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام مالک رضی اللہ عنہما کا یہی مسلک ہے۔ امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہما نے کہا اگر ہمسایہ کی دیوار کو نقصان نہ پہنچتا ہو تو اس پر واجب ہے کہ ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں گاڑنے دے۔

بَابُ — رَاسْتِهِ فِي شَرَابِ بَهَانَا

۲۳۰۱ — ترجمہ : انس بن مالک نے کہا میں ابو طلحہ کے مکان میں لوگوں کو شراب پلا رہا تھا۔ اس وقت لوگ کھجور کا شراب استعمال کرتے تھے تو جناب رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مُنَادِی کو حکم دیا کہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ شراب حرام ہو گیا ہے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے ابو طلحہ نے کہا باہر نکلو اور تمام شراب بہا دو۔ میں باہر نکلا اور سارا شراب بہا دیا۔ وہ مدینہ منورہ کی گلیوں میں بہنے لگا تو بعض لوگوں نے کہا کہ جو لوگ قتل ہو گئے ہیں حالانکہ ان کے پیٹوں میں شراب تھا۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی ”جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے عمل اچھے کئے جو وہ کھاپی چکے ہیں ان پر حرج نہیں“ — ۲۳۰۱ — شرح : فَضِيمٌ، وہ شراب ہے جو کھجوروں سے بنایا جائے اور اس کو آگ

بَابُ أَفْنِيَةِ الدُّورِ وَالْجُلُوسِ فِيهَا وَالْجُلُوسِ عَلَى الصُّعْدَاتِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ
فَأَبْتَنِي أَبُو بَكْرٍ مَسْجِدَ الْفَنَاءِ دَارَهُ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَتَقَصَّفُ عَلَيْهِ
نِسَاءُ الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاءُ هُمْ يَعْبُدُونَ مِنْهُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَمِّدُ
بِمَكَّةَ - ۲۳۰۲ — حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ ثنا أَبُو عُمَرَ حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ عَلَى الطَّرِيقَاتِ فَقَالُوا مَا لَنَا بِدُّ إِنَّمَا هُوَ مَجَالِسُنَا نَحْدُثُ
فِيهِ قَالَ فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهَا قَالُوا وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ
قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ نَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ -

نے مس نہ کیا ہو۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا۔ انگوروں کا کچا پانی جب کھولنا شروع کر دے اور سخت ہو جائے
تو وہ شراب بن جاتا ہے۔ اس کے تقریباً دو سو نام ہیں اس کو فیض اس لئے کہتے ہیں کہ یہ پینے والے کو رسوا کرتا ہے
اسی طرح خشک کھجوروں کا فیض بھی شراب کہلاتا ہے۔ اس حدیث سے شراب کی حرمت واضح ہوتی ہے۔ ابن سعد
وغیرہ نے کہا ہجرت کے دوسرے سال جنگِ اُحد کے بعد شراب کھانا ہوا۔ نیز یہ بھی معلوم ہوا کہ شراب کا اپنے پاس رکھنا
بھی حرام ہے اسی سے اس کو بہا دینے کا حکم دیا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اس میں جمہور علماء کا اتفاق ہے۔
قرآن کریم نے اس کو نجس اور پلید کہا ہے اس لئے اگر شراب کا ایک قطرہ کنوئیں میں گر پڑے تو کنواں کا سارا پانی نکلنے
کا حکم ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

بَابُ — گھروں کے صحن اور ان میں بیٹھنا اور راستہ میں بیٹھنا

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ابو بکر صدیق نے اپنے گھر کے صحن میں
مسجد بنالی۔ اور وہاں وہ نمازِ قرآن پڑھتے تو مشرکوں کی عورتیں اور ان کے بچے
جمع ہو جاتے اور سن کر تعجب کرتے۔ ان دنوں میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
مکہ میں تشریف فرما تھے۔ (حدیث ۴۶۶ کی شرح کا مطالعہ کریں)

بَابُ الْأَبَارِ عَلَى الطَّرِيقِ إِذَا لَمْ يَتَأَذَّبْهَا

۲۳۰۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمْعَانَ مَوْلَى

أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّنَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَوَجَدَ بئْرًا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ الْبئْرَ فَمَلَأَ خِفَّهُ مَاءً فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فغَفَرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَنَافِي الْبَهَائِمِ لَا جَزَاءَ قَالَ فِي كُلِّ ذَاتٍ كَيْدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ

۲۳۰۲ — ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا راستوں میں بیٹھنے سے بچو لوگوں نے عرض کیا ہمارے لئے وہاں بیٹھنے کے سوا کوئی چارہ نہیں وہ ہمارے بیٹھنے کی جگہیں ہیں۔ وہاں ہم باتیں کرتے ہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تم نے ضرور ہی بیٹھنا ہے تو راستہ کو اس کا حق دو لوگوں نے عرض کیا راستہ کا حق کیا ہے۔ آپ نے فرمایا نظربچی رکھنا اذیت پہنچانے سے رکنا سلام کا جواب دینا اچھائی کا حکم کرنا اور بُرائی سے منع کرنا۔

۲۳۰۲ — شرح : علامہ قرطبی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حدیث میں مذکور مجالس میں بیٹھنا حرام

نہیں اور ممانعت صرف اس لئے ہے کہ اس سے عوام کو تکلیف ہوتی ہے اس سے بُرے ذرائع کا سد باب کرنا مقصود ہے اور اچھے راہ کی ہدایت مطلوب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ لوگوں کو بیٹھنے کی مجالس وہ اختیار کرنی چاہئیں جہاں مکروہ امور نہ دیکھیں اور وہ باتیں نہ سُنےں پائیں جن کا شرع میں سُنا حرام ہے۔ لہٰذا گھروں میں ریڈیو وغیرہ گانے سُنے اور مکروہ ڈرامے سُنے کے لئے رکھنا حرام ہیں اور ٹیلیوژن گھر میں رکھنے کی شریعت مطہرہ کے نصاب میں کہیں جواز کی صورت نظر نہیں آتی ہاں اگر ریڈیو میں صرف نعت خوانی سُنا اور ملکی اخبار پر اطلاع حاصل ہونا مطلوب ہو تو شرعی حدود کے تحت جائز ہوگا بشرطیکہ اصول شرع کی خلاف ورزی نہ ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — راستوں میں کنوئیں کھودنا جب کہ

ان سے کسی کو اذیت نہ پہنچے،

بَابُ اِمَاطَةِ الْاَذَى وَقَالَ هَتَامٌ عَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُمِيطُ الْاَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ بَابُ الْغُرْفَةِ وَالْعُلَيْتَةِ الْمَشْرِفَةِ وَغَيْرِ
الْمَشْرِفَةِ فِي السَّطُوحِ وَغَيْرِهَا - ۲۳۰۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
ثَنَا ابْنُ عَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَطْمِ مِنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى
إِنِّي أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ مَوَاقِعَ الْقَطْرِ -

۲۳۰۳ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک
دفعہ ایک شخص راستہ چل رہا تھا کہ اس کو سخت پیاس لگی۔ اُس نے ایک کنواں دیکھا تو اس میں اُترا اور پانی پیا پھر
باہر نکلا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک گتہ ٹاپ رہا ہے اور پیاس کی وجہ سے تڑپتی چاٹ رہا ہے۔ اس مرد نے خیال کیا کہ
کہ اس کو اسی قدر پیاس لگی ہوگی جس قدر مجھے پیاس لگی تھی۔ وہ کنوئیں میں اُترا اور پانی سے موزہ بھرا اور کتے کو
پلا دیا اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا لوگوں نے کہا۔ یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم!
کیا ہمارے لئے جانوروں میں ثواب ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر ترچہ والی شئی میں ثواب ہے۔
(حدیث ۲۳۰۸ کی شرح کا مطالعہ فرمائیں)

باب — اذیت پہنچانے والی چیز کو ہٹانا

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا راستہ سے تکلیف دہ چیز ہٹانا صدقہ ہے۔

شرح : صدقہ کا معنی مُصَدَّقٌ عَلَیْہِ (جس پر صدقہ کرے) کو نفع پہنچانا ہے اور جو کوئی راستہ سے تکلیف دہ
شئی ہٹاتا ہے وہ لوگوں کو نفع دیتا ہے اور ان کے لئے سلامتی کا راہ کھولتا ہے لہذا اس کو صدقہ کا ثواب ملے گا۔ ہر در
کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک بار ایک شخص چل رہا تھا وہ کیا دیکھتا ہے کہ راستہ میں خاردار شلخ پڑی ہوئی
ہے اُس نے اس کو راستہ سے ہٹا دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس کا عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا ”رحمت خدا بہانہ ہے جوئیہ“
واللہ تعالیٰ وسبحانہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۰۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ :
 أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمْ
 أَزَلْ حَرِيصًا عَلَى أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ عَنِ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا فَحُجَّتْ مَعَهُ
 فَعَدَلَ وَعَدَلَتْ مَعَهُ بِالْأَدَاةِ فَتَبَرَّزَتْ ثُمَّ جَاءَتْ فَسَكَبَتْ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاةِ
 فَتَوَضَّأَتْ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا
 فَقَالَ وَاعْجَبًا لَكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ عَالِشَةً وَحَفْصَةً ثُمَّ اسْتَقْبَلَ عُمَرَ الْحَدِيثَ
 يَسُوقُهُ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ وَجَارًا لِي مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ وَهِيَ مِنْ
 عَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكُنَّا نَتَنَاقَبُ النَّزُولَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْزِلُ يَوْمًا
 وَانْزِلَ يَوْمًا فَإِذَا نَزَلَتْ جِئْتُهُ مِنْ خَيْرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْأَمْرِ وَغَيْرِهِ وَإِذَا
 نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَهُ وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ تَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى الْأَنْصَارِ
 إِذَا هُمْ قَوْمٌ تَغْلِبُهُمْ نِسَاءُهُمْ فَطَفِقَ نِسَاءُنَا يَأْخُذْنَ مِنْ أَدَبِ نِسَاءِ
 الْأَنْصَارِ فَصَحْتُ عَلَى أَمْرٍ أَنِّي فَرَجَعْتَنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تُرَاجِعَنِي فَقَالَتْ وَلِمَ
 تُنْكِرَانِ أُرَاجِعُكَ فَإِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيُرَاجِعُنَهُ وَ
 إِنْ أَحَدَاهُنَّ لَتَهْجُرَهُ الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلِ فَأَفْزَعَنِي فَقُلْتُ خَابَتْ مِنْ فَعَلٍ

باب — بالاخانوں وغیرہ میں بلند اور سپت روشن دان بنانا

۲۳۰۶ — ترجمہ : حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

مدینہ منورہ کے محلات میں سے ایک اونچے محل پر چڑھے پھر فرمایا کیا جو کچھ میں دیکھتا ہوں تم دیکھتے ہو؟ میں تمہارے گھروں میں
 نشوں کی جگہیں دیکھ رہا ہوں جیسے بارش کے قطروں کے گرنے کی جگہ دیکھتے ہیں۔

۲۳۰۷ — شرح : عرْفہ اور علیہ دونوں مترادف اور عطف تفسیری ہے۔ چنانچہ جوہری نے عرْفہ

کی علیہ کے ساتھ اور علیہ کی عرْفہ کے ساتھ تفسیر کی ہے۔ ابن بطال رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا بالاخانہ پر روشن دان رکھنا مباح جبکہ کسی
 پردہ دار پر نظر نہ پڑے۔ حدیث ۵۹۱ کی شرح کا مطالعہ فرمائیں۔

مِنْهُنَّ بَعْضُهُمْ ثُمَّ جَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِي فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ أَيْ حَفْصَةُ
 اتَّغَضِبَ أَحَدًا لَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَوْمَ
 حَتَّى اللَّيْلِ فَقَالَتْ نَعَمْ فَقُلْتُ خَابَتْ وَخَسِرَتْ أَفْتَأَمَنْ أَنْ يُغَضِبَ اللَّهُ
 لِعُضْبِ رَسُولِهِ فَتَهْلِكَيْنِ لَا تَسْتَكْثِرِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا
 تَزَاجِعِيهِ فِي شَيْءٍ وَلَا تَهْجُرِيهِ وَمَسْلِينِي مَا بَدَأَكَ وَلَا يَغْدَرُكَ أَنْ كَانَتْ جَارَتُكَ
 هِيَ أَوْضَأُ مِنْكَ وَأَحَبُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَالِشَةً وَكُنَّا
 تَحَدِّثُنَا أَنْ غَسَّانُ تَنْعِلُ النِّعَالَ لِيُغْذُوْنَا فَنَزَلَ صَاحِبِي يَوْمَ نَوْبَتِي فَرَجَعَ
 عِشَاءً فَضَرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا وَقَالَ أَنَا نَائِمٌ هُوَ فَفَزَعْتُ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ
 وَقَالَ حَدِّثْ أَمْرَ عَظِيمٍ فَقُلْتُ مَا هُوَ أَجَاءَتْ غَسَّانُ قَالَ لَا بَلْ أَعْظَمُ مِنْهُ
 وَأَطْوَلُ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ قَالَ قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ
 وَخَسِرَتْ كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ هَذَا يُوْشِكُ أَنْ يَكُونَ فَجَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِي فَصَلَّيْتُ
 صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ مَشْرُبَةً لَهُ فَأَعْتَزَلَ
 فِيهَا فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَإِذَا هِيَ تَبْكِي قُلْتُ مَا يَبْكِيكِ أَوَلَمْ أَكُنْ حَدِّثْتُكَ
 أَطَلَّقَكِنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَا أَدْرِي هُوَ ذَا فِي الْمَشْرُبَةِ
 فَخَرَجْتُ فَجِئْتُ الْمَنْبَرُ فَإِذَا حَوْلَهُ رَهْطٌ يَبْكِي بَعْضُهُمْ فَجَلَسْتُ مَعَهُمْ قَلِيلًا
 ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ الْمَشْرُبَةَ الَّتِي هُوَ فِيهَا فَقُلْتُ لِعُذْمَةِ اللَّهِ أَسْوَدَ اسْتَدِ
 لِعُمْرِ فَدَخَلَ فَكَلَّمَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَتَ

۲۳۰۵ — ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میری یہ خواہش رہی کہ میں عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ سے یہ پوچھوں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں میں سے وہ کونسی دو بیبیاں ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے
 فرمایا "إِنْ تَتَوْبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا"، یعنی نبی کی دونوں بیبیاں اگر اللہ کی طرف تم رجوع کرو تو ضرور تمہارا
 دل راہ سے کچھ ہٹ گئے ہیں۔ میں عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج کو گیا وہ راستہ سے ایک طرف مائل ہوئے اور میں
 ان کے ساتھ مشکیزہ لے کر راستہ سے پھرا۔ انھوں نے قضاء حاجت کی حتیٰ کہ وہ آئے تو میں نے ان کے ہاتھوں پر مشکیزہ

فَانْصَرَفْتُ حَتَّى جَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمَنْبَرِ ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَجِدُ
فَجِئْتُ فَقُلْتُ لِلْغُلَامِ فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ فَجَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمَنْبَرِ ثُمَّ
غَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ الْغُلَامَ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنْ لِعَمْرٍو فَذَكَرْتُ مِثْلَهُ فَلَمَّا وَلَّيْتُ
مُنْصَرِفًا فَإِذَا الْغُلَامُ يَدْعُوَنِي قَالَ أَذِنَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَإِذَا هُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى رِمَالٍ حَصِيرٍ لَيْسَ لَهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ فِرَاشٌ
قَدْ أَثَرَ الرِّمَالُ بِجَنْبِهِ مَتَكِيٌّ عَلَى وِسَادَةٍ مِنْ أَدَمٍ حَشَوْهَا لَيْفٌ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ
قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ طَلَقْتَ نِسَاءَكَ فَرَفَعَ بَصَرَهُ إِلَيَّ فَقَالَ لَا تَمُتْ قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ
اسْتَأْنِسْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ رَأَيْتَنِي وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ لَغَلِبَ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى
قَوْمٍ تَغْلِبُهُمْ نِسَاءُهُمْ فَذَكَرْنَا فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُلْتُ لَوْ
رَأَيْتَنِي وَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَغْنَنُكَ أَنْ كَانَ جَارَتُكَ هِيَ أَوْضَا مِنْكَ
وَأَحَبُّ إِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرِيدُ عَائِشَةَ فَتَبَسَّمَ أَخْرَجَنِي فَجَلَسْتُ

سے پانی ڈالا۔ آپ نے وضو کیا تو میں نے کہا یا امیر المؤمنین! نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں میں سے وہ کون سی
ہمارے عورتوں میں ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا وَإِنْ تَتَوْبَا إِلَى اللَّهِ، حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا اے
ابن عباس تعجب ہے تم پر۔ وہ عائشہ اور حفصہ میں پھر عمر فاروق نے پورا واقعہ بیان کرنا شروع کیا۔ انھوں نے کہا
میں اور میرا ایک انصاری ہمسایہ بنی امیہ بن زید کے محلہ میں رہتے تھے۔ اور وہ مدینہ منورہ کے عوالی میں تھا۔ ہم نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس باری باری آیا کرتے تھے۔ ایک دن وہ آتا اور ایک دن میں آیا کرتا تھا۔ جب میں آتا تو اس
دن میں وحی کے احکام اس کو بتاتا اور جب وہ آتا تو وہ بھی اسی طرح کرتا۔ ہم قریش عورتوں پر غالب رہتے تھے۔ جب ہم
انصاریں آئے تو کیا دیکھتے ہیں کہ ان کی عورتیں ان پر غالب رہتی ہیں تو ہماری عورتوں انصاری عورتوں کی عادات سیکھنے لگیں۔
ایک دن میں نے اپنی بیوی کے ساتھ بلند آواز سے کلام کیا تو اس نے مجھ کو جواب دیا مجھ کو اس کا جواب اچھا نہ لگا تو اس
نے کہا میرا آپ کو جواب دینا کیوں پسند نہیں کرتے ہو بخدا! نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں آپ کو جواب دیتی ہیں
اعدان میں سے بعض تو رات تک سارا دن آپ سے علیحدہ رہتی ہیں۔ اس سے میں گھرایا اور میں نے کہا ان میں سے جس نے
ایسا کیا وہ عظیم خسارہ میں ہے پھر میں نے اپنے کپڑے پہنے اور حفصہ کے پاس گیا تو میں نے کہا اے حفصہ! کیا تم میں سے
بعض جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سارا دن رات تک ناراض رکھتی ہیں انھوں نے کہا جی ہاں! میں نے کہا وہ تو

حِينَ رَأَيْتُهُ تَبَسَّمتُ ثُمَّ رَفَعْتُ بَصَرِي فِي بَيْتِهِ فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يَرُدُّ
 الْبَصَرَ غَيْرَ أَهْبَةٍ ثَلَاثَةً فَقُلْتُ اذْهَبْ اللَّهُ فليُوسِّعْ عَلَيَّ أَمْنِكَ فَإِنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ
 وَسَمِعَ عَلَيْهِمْ وَأَعْطُوا الدُّنْيَا وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَكَانَ مُتَكِّمًا فَقَالَ أَوْفِي
 شَكِّي أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ أُولَئِكَ قَوْمٌ عَجَلْتُ لَهُمْ طَيْبًا قَسَمُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي فَأَعْتَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَحْبَلِ
 ذَلِكَ الْحَدِيثِ حِينَ أَفْشَتْهُ حَفْصَةُ إِلَى عَائِشَةَ وَكَانَ قَدْ قَالَ مَا أَنَا بِدَاخِلٍ
 عَلَيْهِنَّ شَهْرًا مِنْ شِدَّةٍ مَوْجِدَةٍ عَلَيْهِنَّ حِينَ عَاشَتْهُ اللَّهُ فَلَمَّا مَضَتْ
 تِسْعٌ وَعِشْرُونَ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَبَدَأَ بِهَا فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ
 أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا وَإِنَّا أَصْبَحْنَا بِتِسْعٍ وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَعَدَّهَا عَدًّا فَقَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ وَكَانَ ذَلِكَ الشَّهْرَ تِسْعًا
 وَعِشْرِينَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَنْزَلَتْ آيَةَ التَّخْيِيرِ فَبَدَأَ بِأَوَّلِ امْرَأَةٍ فَقَالَ لِي
 ذَاكَ لِكَ امْرَأَةٍ وَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوِيكَ قَالَتْ قَدْ عَلِمَ
 أَنَّ أَبَوِي لَمْ يَكُونَا يَا مَرَاتِي بِفِرَاقِكَ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
 قُلْ لَا زَوْجَ لَكَ إِلَى عَظِيمًا قُلْتُ أَنِّي هَذَا اسْتَأْمَرْتُ أَبَوِي فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَ
 رَسُولَهُ وَالْدارَ الْآخِرَةَ ثُمَّ خَيَّرَ نِسَاءَهُ فَقُلْنَ مِثْلَ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ -

خسارے میں پڑتی کیا تم اس سے بے خوف ہو کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ناراضگی کے باعث اللہ تعالیٰ
 ناراض ہو جائے تو تم تباہ ہو جاؤ؟ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ باتیں مت کرو اور نہ آپ کو کوئی
 جواب دو اور نہ ہی آپ سے علیحدہ رہو جو نہ دیرت ہو و نہ مجھ سے لو اور اس دھوکہ میں نہ رہو کہ تمہاری ہمسائی تم
 سے زیادہ خوبصورت ہے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب ہے۔ اس سے اُن کی مراد ام المومنین
 عائشہ تھیں۔ ہم آپس میں یہ باتیں کیا کرتے تھے کہ غسانی ہمارے ساتھ لڑائی کرنے کے لئے گھوڑوں کی فعل بندی کر رہے ہیں
 میرا ساتھی اپنی باری کے دن دربار رسالت میں آیا پھر عشاء کے وقت واپس گیا تو میرا دروازہ زور سے کھٹکھٹایا اور کہا
 کیا وہ سو رہے ہیں؟ میں گھبرایا اور اس کی طرف گیا اُس نے بیان کیا ایک بہت بڑا حادثہ ہوا ہے میں نے کہا وہ کیا ہے؟

کیا غٹان کے لوگ حملہ آور ہوئے ہیں؟ اُس نے کہا نہیں۔ بلکہ اس سے عظیم تر حادثہ سخت ہوا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے عمر فاروق نے کہا حفصہ نقصان میں پڑ گئی اور خسارے والی ہو گئی۔ میں پہلے ہی خیال کرتا تھا کہ عنقریب ایسا ہو جائے گا میں نے اپنے کپڑے پہنے اور فجر کی نماز نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ پڑھی اور آپ بالاخانہ میں تشریف لے گئے اور اس میں تنہائی اختیار کی۔ میں حفصہ کے پاس گیا کیا دیکھتا ہوں کہ وہ دور ہی ہے۔ میں نے کہا تمہیں کوئی چیز روک رہی ہے کیا میں نے تمہیں ڈرایا نہ تھا؟ کیا تمہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طلاق دے دی ہے؟ حفصہ نے کہا مجھے معلوم نہیں۔ آپ اُس بالاخانہ میں تشریف رکھتے ہیں میں باہر نکلا اور اس بالاخانہ کی طرف آ جاں آپ تشریف دے رہے تھے۔ میں نے آپ کے کالے غلام سے کہا غم کے لئے اجازت حاصل کرو وہ اندر گیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کلام کیا پھر باہر نکلا اور کہا میں نے تمہارا ذکر کیا ہے۔ آپ خاموش رہے میں واپس ہو گیا اور ان لوگوں کے ساتھ بیٹھ گیا جو منبر شریف کے پاس بیٹھے تھے۔ پھر میرا خیال غالب آیا اور میں غلام کے پاس آیا اور اسے کہا عمر کے لئے اجازت حاصل کرو اُس نے پہلے کی طرح ذکر کیا جب میں واپس ہونے لگا تو غلام نے مجھے آواز دیتے ہوئے کہا تمہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دے دی ہے۔ میں حضور کی خدمت میں حاضر ہوا، جبکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک چٹائی کی بنی ہوئی رستیوں پر لیٹے ہوئے تھے آپ کے جسم شریف اور چٹائی کے درمیان کوئی بستر نہ تھا اور رستیوں سے آپ کے پہلو پر نشان پڑے ہوئے تھے۔ آپ چمڑے کے تکیہ سے ٹیک لگائے ہوئے تھے جس میں کھجور کی چال بھری ہوئی تھی۔ میں نے سلام عرض کیا پھر میں نے عرض کیا جبکہ میں کھڑا تھا کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے آپ نے میری طرف نظر اٹھائی اور فرمایا نہیں۔ پھر میں نے کہا حالانکہ میں کھڑا تھا کہ دل بہلائی کرتا ہوں۔ یا رسول اللہ! آپ دیکھیں ہم قریش لوگ عورتوں پر غالب رہتے تھے جب ہم ان لوگوں کے پاس آئے تو ان پر ان کی عورتیں غالب تھیں اور سارا واقعہ بیان کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسکرائے پھر میں نے عرض کیا۔ کاش آپ مجھے دیکھ لیتے جبکہ میں حفصہ کے پاس گیا تو میں نے اسے کہا تمہیں یہ چیز دھوکہ میں نہ رکھے کہ تمہاری پڑوسن تم سے زیادہ خوبصورت اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو محبوب ترین ہے۔ ان کی مراد ام المؤمنین عائشہ تھیں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بار اور تبسم فرمایا جب میں نے آپ کا تبسم دیکھا تو میں بیٹھ گیا پھر میں نے آپ کے گھر میں نظر اٹھائی بخدا! میں نے اس میں تین کچی کھالوں کے سوا کوئی چیز نہ دیکھی تو میں نے عرض کیا "یا رسول اللہ" آپ اللہ سے دعا فرمائیں کہ آپ کی امت پر وسعت کرے کیونکہ فارس اور روم کے لوگوں پر وسعت کی گئی ہے اور ان کو دنیا دی گئی ہے حالانکہ وہ اللہ کی عبادت نہیں کرتے ہیں اس وقت آپ تکیہ لگائے ہوئے تھے۔ تو آپ نے فرمایا اے ابن خطاب! ایسی باتیں کرتے ہو کیا تمہیں شک ہے؟ یہ وہ لوگ ہیں جن کے نیک اعمال کی جزاء دنیاوی زندگی میں دے دی گئی ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے لئے استغفار فرمائیں۔ یہ وہ بات تھی جس کے باعث نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تنہائی اختیار کر لی تھی جبکہ حفصہ نے عائشہ سے راز ظاہر کر دیا تھا۔ اور آپ نے فرمایا تھا میں ان کے پاس ایک مہینہ تک نہیں جاؤں گا کیونکہ آپ کو ان پر سخت غصہ آیا تھا جبکہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو عتاب فرمایا۔ جب انیس دن گزر گئے تو آپ عائشہ کے پاس

تشریف لے گئے اور اُن سے ابتداء فرمائی تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا آپ نے قسم کھائی تھی کہ ایک مہینہ ہمارے پاس تشریف نہ لائیں گے ابھی تو ہم پر انتیس راتیں گزری ہیں۔ میں اُن کو شمار کرتی رہی ہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ مہینہ انتیس دن کا ہے اور وہ مہینہ انتیس دن کا تھا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا تحفینہ کی آیت نازل ہوئی تو آپ پہلے میرے پاس تشریف لائے اور فرمایا میں تجھ سے ایک بات ذکر کرتا ہوں تجھ پر حرج نہیں کہ جلدی نہ کرے حتیٰ کہ اپنے ماں باپ سے مشورہ کر لے۔ ام المؤمنین نے کہا میں جانتی ہوں کہ میرے ماں باپ آپ کے فراق کا کبھی مشورہ نہ دیں گے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”اللہ تعالیٰ فرماتا ہے یَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إلی قَوْلِهِ عَظِيمًا“ میں نے کہا کیا میں اس میں اپنے ماں باپ سے مشورہ کروں؟ میں تو اللہ اور اس کے رسول اور دائرِ آخرت کو ہی پسند کرتی ہوں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی سب بیویوں کو اختیار دیا تو سب نے یہی کہا جو امام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا تھا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی نو بیبیاں تھیں ام المؤمنین عائشہ

— ۲۳۰۵ —

بنت ابوبکر صدیق ام المؤمنین حفصہ بنت عمر فاروق ام المؤمنین

ام حبیبہ بنت ابوسفیان ام المؤمنین سودہ بنت زمعہ و ام المؤمنین ام سلمہ بنت ابوالحارث ہلالیہ خاندان قریش سے تھیں اور چار کا تعلق خاندان قریش سے نہ تھا ان میں سے ام المؤمنین صفیہ بنت جحش خیرہ، ام المؤمنین میمونہ بنت حارث، ام المؤمنین زینب بنت جحش اسدیہ اور ام المؤمنین جویریہ بنت حارث مصطلقیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہن۔ علامہ قسطلانی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن ماریہ رضی اللہ عنہا سے صحبت فرمائی جس کا ام المؤمنین کو علم نہ تھا اور ام المؤمنین حفصہ کو اس کا پتہ چل گیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں فرمایا کہ عائشہ کو نہ بتائے اور یہ معاملہ صیغہ راز میں رہے۔ میں نے ماریہ کو اپنے پر حرام کر دیا ہے۔ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا سے یہ بات نکل گئی تو ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سخت غصہ سے بھر گئیں تو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ بیویوں کے قریب نہیں جائیں گے جبکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے پیارے نبی جو چیز اللہ نے آپ کے لئے حلال کی ہے اس کو کیوں حرام کرتے ہو اس میں اپنی بیویوں کی رضامندی چاہتے ہو۔ بعض علماء سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی قسم کا سبب یہ بیان کرتے ہیں کہ آپ نے ام المؤمنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے گھر میں شہد پایا تھا اور جب آپ کی بعض بیویوں نے کہا کہ اس سے مغایر (گوند) کی بو آتی ہے تو آپ نے شہد حرام کر دیا۔ اور فرمایا میں نے شہد کو اپنے پر حرام کر دیا ہے۔ کسی کو اس کا پتہ نہ چلے لیکن ان سے یہ راز افشاء ہو گیا اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سخت ناراض ہوئے اور قسم کھائی کہ ایک ماہ بیویوں کے پاس نہ جائیں گے اور مسجد کے بالا خانہ میں تشریف لے گئے اس وقت بعض منافقوں نے یہ مشہور کر دیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے۔ ان کی باتوں پر دوسرے لوگوں نے بھی یہ کہنا شروع کر دیا جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم خلافِ عادت ازواج

مطہرات سے علیحدگی اختیار کر کے بالاخانہ میں تشریف لے گئے تو لوگوں کو یہ گمان ہوا کہ آپ نے طلاق دیدی ہے۔ اس لئے اوس بن خولہ انصاری نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے کہا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی بیبیوں کو طلاق دیدی ہے اور وہ یہ خبر سنتے ہی مدینہ منورہ تشریف لائے جبکہ ان کی رہائش عوالی مدینہ میں تھی اور صبح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے تحقیق حق پر اطلاع پائی۔ حضرات مفسرین کرام نے ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں نے دنیاوی چیزوں اور کچھ نفقات وغیرہ کا مطالبہ کیا تو اس سے آپ کو غم لاحق ہوا تو ان سے علیحدگی کی یہ صورت اختیار کی کہ آپ نے قسم کھائی کہ ایک مہینہ ان کے قریب نہیں جائیں گے۔ اس پر صحابہ کرام پریشان ہوئے کہ کیا وجہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہارا ہنا مشروع کر دیا ہے تو سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میں حالات کی وضاحت معلوم کرتا ہوں اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوتے جیسا کہ حدیث میں مذکور ہے۔ جب ایک مہینہ گزر گیا تو تخمیر کی آئت کریمہ نازل ہوئی اس کے نزول میں اہل علم کے مختلف اقوال ہیں۔ حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو دنیا اور آخرت میں اختیار دیا تھا کہ وہ اگر دنیا پسند کرتی ہیں تو آپ ان کو جدا کر دیں گے اور اگر آخرت پسند کرتی ہیں تو ان کو اپنی زوجیت میں باقی رکھتے ہیں تو انھوں نے حضور کی غلامی اور زوجیت کو اختیار کیا۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طلاق اور آپ کے پاس رہنے میں اختیار دیا تھا تو انھوں نے طلاق کو اختیار نہ کیا اور آپ کی زوجیت پر دنیاوی بھت نصارت کو قربان کر دیا۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہن اس کی وجہ یہ ہے کہ خداوند قدوس جل مجدہ نے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کو مملکت دنیا اور آخرت کی نعمتوں میں اختیار دیا تو آپ نے دنیا پر آخرت کو ترجیح دی جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آخرت کو اختیار کیا تو آپ کو حکم فرمایا کہ اپنی بیویوں کو اختیار دیں تاکہ وہ بھی آپ کی طرح آخرت کو ترجیح دیں۔ جب پروردگار عالم کے حکم کے مطابق آپ نے ازواج مطہرات کو اختیار دیا تو آپ نے سب سے پہلے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو اختیار دیا جبکہ وہ آپ کو سب بیویوں میں سے زیادہ محبوب تھیں اور ان کے پاس قرآن کریم کی یہ آئت کریمہ پڑھی تو ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اللہ تعالیٰ، اس کا رسول اور دار آخرت کو اختیار کیا اس پر جناب سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم بہت خوش ہوئے پھر اسی طرح دوسری بیویوں نے بھی وہی اختیار کیا حرام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اختیار کیا تھا جب انھوں نے اللہ اور اس کے رسول کو اختیار کر لیا تو اللہ تعالیٰ ان کے اختیار سے راضی ہوا اور اس کو قبول فرماتے ہوئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اے میرے محبوب ان تو بیویوں کے بعد آپ کے لئے کوئی عورت حلال نہیں اور ان کا کسی دوسری بیوی سے تبادلہ نہیں کر سکتے ہیں رضی اللہ عنہن۔

اس حدیث سے فقہاء نے استدلال کیا کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کو اختیار دے اور وہ اپنے شوہر کو اختیار کرے تو طلاق واقع نہ ہوگی۔ حضرت امام ابوحنیفہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد اور جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے۔ (نوی) اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ باپ اپنی بیٹی کے گھر میں اس کے شوہر کی اجازت کے بغیر جاسکتا ہے اسی لئے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ اپنی صاحبزادی حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر گئے حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم گھر میں نہ تھے نیز

۲۳۰۶ — حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّلَوِيلِيِّ عَنْ أَنَسٍ
قَالَ أَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرٌ أَوْ كَانَتْ أَلْفَلَكْتُ قَدَمُهُ
فَجَلَسَ فِي عِلِّيَّةٍ لَهُ فَجَاءَ عُمَرُ فَقَالَ أَطْلَقْتَ نِسَاءَكَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي أَلَيْتُ مِنْهُنَّ شَهْرًا
فَمَكَثْتُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَ فَدَخَلَ عَلَى نِسَائِهِ -

اُمّ المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی بہت بڑی فضیلت ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ وضو میں استعانت جائز ہے مسلم شریف
میں سماک بن ولید سے روایت ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر گئے اور ان سے فرمایا تو
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ناراض کر دیتی ہے اور آپ کے سامنے بولتی ہے۔ حالانکہ تجھے معلوم ہے کہ آپ تیرے ساتھ
زیادہ محبت نہیں کرتے اور اگر میں نہ ہوتا تو تجھے طلاق دے دیتے تو ام المؤمنین حفصہ رضی اللہ عنہا بہت رونے لگیں کیونکہ
ایک تو ان کو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے فراق کا غم تھا اور دوسری بات یہ کہ ان کو یہ توقع نہ تھی کہ ان کے والد اس قدر
سمت غضب ناک ہوں گے چنانچہ ابن مردویہ نے روایت ذکر کی کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنی صاحبزادی حفصہ رضی اللہ
سے فرمایا بخدا! اگر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے تجھے طلاق دے دی تو میں کبھی بھی تیرے ساتھ کلام نہیں کروں گا۔ اس سے
ظاہر ہے کہ سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے بے پناہ محبت تھی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے
حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے یہ سوال کیا تھا کہ وہ دو عورتیں کونسی ہیں جن کے متعلق قرآن کریم میں ذکر ہے تو اس کا اتنا
ہی جواب کافی تھا کہ وہ عائشہ اور حفصہ ہیں لیکن سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے زیادہ وضاحت کے لئے پوری تفصیل ذکر
کر دی۔ الحاصل سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ایک بی بی سے ایک راز کی بات فرمائی پھر جب وہ اس کا ذکر
کر بیٹھی اور اللہ تعالیٰ نے اسے اپنے نبی کریم پر ظاہر کر دیا تو آپ نے اسے کچھ بتایا اور کچھ سے چشم پوشی فرمائی پھر آپ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی خبر دی تو حفصہ رضی اللہ عنہا نے کہا حضور کو کس نے بتایا ہے آپ نے فرمایا مجھے عظیم خیر نے
بتایا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: نبی کی دونوں بیویوں اگر اللہ تعالیٰ کی طرف تم رجوع کرو حالانکہ یہ تم پر واجب ہے تو حضور
تمہارے دل راہ سے کچھ ہٹ گئے ہیں کہ تمہیں وہ بات پسند آئی جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو گراں ہے یعنی تم کو یہ پسند
ہے کہ ماریہ کو حرام کر دیں لیکن یہ آپ کو گراں ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی فعل محنت سے خالی نہیں
اور واقعہ پر جو بھی مرتب ہوا اس پر ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی عظمت اور فضیلت اہل دنیا پر واضح ہوتی کہ وہ
دارِ احرار میں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حرم سرانے میں جلوہ افروز ہوں گی اور عظمت کی چادریں اوڑھے ہوئے
سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کی نگاہ پاک سے سرفراز ہوں گی۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہن۔

۲۳۰۶ — ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے قسم لی کہ ایک مہینہ اپنی بیویوں کے قریب نہیں جائیں گے جبکہ آپ کے پاؤں کا جوڑ نکل گیا تھا اور آپ اپنے بالا خانہ میں

بَابُ مَنْ عَقَلَ بَعِيرَهُ عَلَى السَّلَاطِ أَوْ بَابُ الْمَسْجِدِ
۲۳۰۶ — حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ ثَنَا أَبُو عَقِيلٍ ثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيُّ قَالَ أَتَيْتُ
جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ
وَعَقَلْتُ الْجَمَلَ فِي نَاحِيَةِ السَّلَاطِ فَقُلْتُ هَذَا جَمَلُكَ فَخَرَجَ فَجَعَلَ يُطِيفُ بِالْجَمَلِ
فَقَالَ التَّمَنُّ وَالْجَمَلُ لَكَ

بیٹھ کئے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ آنے اور عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے۔
 آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ نہیں۔ لیکن میں نے ان سے ایک ماہ کے لئے "ایسلا" کیا ہے (قسم کھائی ہے) تو آپ
 اتیس روز ٹھہرے پھر بالا خانہ سے اترے اور اپنی بیویوں کے پاس گئے۔

اس حدیث میں ایلاء سے مراد فقہی ایلاء نہیں یہ محض تنہائی میں رہنے کے لئے آپ نے قسم کھائی تھی۔ فقہی ایلاء یہ ہے
 کہ شوہر قسم کھائے کہ وہ چار ماہ اپنی بیوی کے قریب نہ جائے گا۔ اگر چار ماہ اپنی بیوی کے پاس نہ جائے تو ایک طلاق بائنہ
 واقع ہو جاتی ہے۔

باب — جس نے اپنا اونٹ بچے ہوئے پتھروں یا مسجد کے دروازہ پر باندھا،

۲۳۰۶ — ترجمہ : ابو المتوکل ناجی نے کہا میں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے پاس آیا انھوں
 نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں داخل ہوئے تو میں بھی آپ کے
 پاس آیا اور بچے ہوئے پتھروں کے کنارے میں اونٹ کو باندھ دیا۔ اور میں نے عرض کیا "یا رسول اللہ! یہ آپ کا اونٹ
 ہے آپ باہر تشریف لائے اور اونٹ کے پاس گھومنے لگے اور فرمایا قیمت اور اونٹ دونوں تمہارے ہیں۔

۲۳۰۶ — شرح : یعنی اونٹ اور اس کی قیمت جس کے عوض آپ نے اونٹ خریدا تھا دونوں

کا حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو مالک بنا دیا ابن بطال نے کہا اس حدیث
 سے معلوم ہوتا ہے کہ رحاب مسجد میں اونٹ داخل ہو سکتے ہیں لہذا اور سامان بھی مسجد میں داخل کر سکتے ہیں اس سے امام مالک
 اور علماء کوفہ نے استدلال کیا کہ اونٹوں کا پیشاب پاک ہے۔ اسی طرح ان کے اردات بھی پاک ہیں اور امام شافعی رضی اللہ عنہ
 کا ان کو پلید کہنا صحیح نہیں در نہ اونٹ کو مسجد میں داخل نہ کیا جاتا۔ علامہ کرمانی نے اس کا جواب دیا کہ حدیث سے ایس بھی
 یہ ثابت

بَابُ الْوُقُوفِ وَالْبَوْلِ عِنْدَ سَبَاطَةِ قَوْمٍ
 ۲۳۰۸ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي
 وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقَالَ لَقَدْ
 أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا

نہیں کہ اونٹ کو مسجد میں داخل کیا تھا اور نہ ہی یہ ثابت ہے کہ اونٹ نے پیشاب وغیرہ کیا تھا اگر بالفرض کبھی
 دیا ہو تو اس کو دھویا جاسکتا ہے اور مسجد کی صفائی کر لی جاتی ہے لہذا یہ حدیث اونٹ کا پیشاب ظاہر ہونے پر
 دلالت نہیں کرتی۔

باب — کسی قوم کے کوڑا کرکٹ کے پاس مٹھہرنا اور پیشاب کرنا،

ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے جناب رسول اللہ
 ۲۳۰۸ — صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا یا کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ایک قوم کے
 کوڑا پھینکنے کی جگہ تشریف لائے اور کھڑے کھڑے پیشاب فرمایا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قوم کے کوڑا کرکٹ کی جگہ کھڑے ہو کر
 ۲۳۰۸ — پیشاب فرمایا اس کی کئی وجوہ ہیں ایک یہ کہ وہاں بیٹھنے کی جگہ نہ تھی اور
 کوڑا کرکٹ کی جگہ اونچی تھی اگر بیٹھ کر پیشاب کرتے تو کپڑوں کے خراب ہونے کا ڈر تھا اس لئے مجبوراً کھڑے ہو کر پیشاب کرنا
 پڑا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ آپ کے پاؤں میں زخم تھا جو بیٹھنے نہ دیتا تھا تیسری وجہ یہ ہے کہ امام شافعی سے روایت ہے
 کہ عرب درِ صلب کا علاج کھڑے ہو کر پیشاب کرنے سے کرتے ہیں یعنی کھڑے ہو کر پیشاب کرنا درِ صلب کے لئے مفید
 ہے۔ اور اس روز آپ کو درِ صلب تھا اس لئے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا۔ چوتھی وجہ یہ کہ کھڑے ہو کر پیشاب کرنے سے
 مقعد سے آواز نہیں نکلتی اور بیٹھنے کی حالت میں مقعد کے نرم ہونے سے ہوا خارج ہوتی ہے اور سنے والے کو ناگوار
 گزرتی ہے اس لئے آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا پانچویں وجہ یہ ہے کہ خاص ضرورت کے تحت آپ نے کھڑے
 ہو کر پیشاب کیا۔ اور عام حالات میں حسبِ عادت مستمرہ آپ ہمیشہ بیٹھ کر پیشاب کرتے تھے۔ اس حدیث سے معلوم
 ہوتا ہے کہ پیشاب کو روکنا نقصان دہ ہے۔ علماء نے کھڑے ہو کر پیشاب کرنے کو مکروہ کہا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ مَنْ أَخَذَ الْغُصْنَ وَمَا يُؤْذِي النَّاسَ فِي الطَّرِيقِ فَرَمَى بِهِ۔
 ۲۳۰۹ — عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ
 غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَاحْرَهُ فَشَكَرَهُ اللَّهُ لَهُ فَغُفِرَ لَهُ۔
بَابُ إِذَا اخْتَلَفُوا فِي الطَّرِيقِ الْمَيْتَاءِ وَهِيَ الرَّحْبَةُ تَكُونُ بَيْنَ الطَّرِيقِ
تَمْ يُرِيدُ أَهْلُهَا الْبُنْيَانِ فَتُؤَكُّ مِنْهَا لِلطَّرِيقِ سَبْعَةٌ أَذْرُعٌ۔

باب — جس نے شاخ اور راستہ میں لوگوں کو تکلیف دینے والی شئی کو اٹھا کر پھینک دیا،

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 ۲۳۰۹ — نے فرمایا ایک دفعہ ایک راستہ میں چل رہا تھا اُس نے کانٹے دار شاخ پائی
 تو اس کو اٹھالیا اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ عمل قبول کیا اور اس کو بخش دیا۔

۲۳۰۹ — شرح : یعنی راستہ میں پڑی ہوئی درخت کی شاخ یا جو بھی شئی ہو جو راہ گزروں
 کو پریشان کر کے اٹھا کر پھینک دینا باعثِ اجر و ثواب ہے کیونکہ جو
 شئی لوگوں کو اذیت پہنچائے اس کا زائل کرنا حصولِ ثواب کا ذریعہ ہے۔ اگرچہ وہ کوڑا کرکٹ ہو یا پتھر یا کاٹا وغیرہ
 ہو اور یہ نیکی کا کام ہے اور مغفرت کا سبب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی ذی ہوش انسان کو نیک
 کام کرنے کو حقیر نہیں سمجھنا چاہیے اگرچہ وہ لوگوں کی نگاہوں میں کوئی اہمیت نہ رکھتا ہو کیونکہ نیک اعمال سے
 گناہوں کا کفارہ ہوتا ہے اور اللہ تعالیٰ راضی ہوتا ہے اور مستان میں فرماتا ہے ”جو ذرہ بھر نیک کام کرے وہ
 اس کا ثواب دیکھ لے گا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

باب — جب لوگ عام راستہ میں اختلاف کریں

اور وہ راستہ میں وسیع میدان ہے۔ پھر وہاں کے رہنے والے لوگ مکانات بنانا
 چاہیں تو اس سے سات گز راستہ چھوڑ دیا جائے۔“

۲۳۱۰ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثنا جَدِيدُ ابْنِ حَازِمٍ عَنِ الزُّبَيْرِ
ابْنِ خَرِيتٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرُوا فِي الطَّرِيقِ سَبْعَةَ أَذْمُجٍ - بَابُ النَّهْيِ بِغَيْرِ إِذْنِ
صَاحِبِهِ وَقَالَ عُبَادَةُ بَالِغُنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ لَا نَتَهَبُ
۲۳۱۱ — حَدَّثَنَا أَدَمُ بْنُ إِيَّاسٍ ثنا شُعْبَةُ ثنا عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ سَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيَّ وَهُوَ جَدُّهُ أَبُو هَمٍّ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ النَّهْيِ وَالْمَثَلَةِ -

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب لوگوں نے راستہ کے متعلق جھگڑا کیا تو نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فیصلہ کیا کہ اس سے سات گز راستہ چھوڑ دیا جائے۔
۲۳۱۰ — شرح : طریق میناء، عام راستہ ہے جہاں سے لوگ بکثرت گزرتے ہیں۔ مہلب
۲۳۱۰ — شرح : طریق میناء، عام راستہ ہے جہاں سے لوگ بکثرت گزرتے ہیں۔ مہلب
نے کہا ہر وہ شئی جو راستہ میں لوگوں کو تکلیف دہ ہو اس کے اٹھانے میں ثواب ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
بوجھ وغیرہ لانے اور نکالنے اور سواریاں وغیرہ لانے اور نکالنے کے سات گز راستہ مقرر فرمایا ہے اور اس بڑے راستہ
کے علاوہ لوگ چھوٹے چھوٹے راستے بنانا چاہیں تو اتفاق رائے سے جتنا بھی راستہ مقرر کر لیں۔ چنانچہ حضرت ابن عباس
رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے کہ جب تم عام راستہ کی مقدار میں جہاں سے لوگ بکثرت
گزرتے ہوں۔ اختلاف اور جھگڑا کرو تو اس کو سات گز چوڑا بناؤ۔ پھر اس کے بعد زمین کے شرکاء کو اختیار ہے کہ
اپنی اپنی ضرورت کے مطابق چھوٹے راستے بنالیں جن سے لوگوں کو ضرر نہ پہنچتی ہو۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — مالک کی اجازت کے بغیر کوئی شئی قبضہ میں نہ لینا

حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اس
شرط پر بیعت کی کہ لوٹ لکھسوٹ نہ کریں گے،

۲۳۱۱ — ترجمہ : عدی بن ثابت نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن یزید انصاری جو ان
کے نانا ہیں کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوٹ لکھسوٹ اور مثلاً سے منع فرمایا۔
۲۳۱۱ — شرح : حسن بصری، ابراہیم نخعی اور قتادہ رضی اللہ عنہم نے کہا اس حدیث کا

۲۳۱۲ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرَةَ ثَنَا اللَّيْثُ ثَنَا عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا يَزِلُّ الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَشْرِبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرَبُ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ وَلَا يَسْرِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْبَةً يَرْفَعُ النَّاسُ
إِلَيْهِ فِيهَا أَبْصَارُهُمْ حِينَ يَنْتَهَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَعَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ إِلَى النَّهْبَةِ قَالَ الْفَرَبِيُّ
وَجَدْتُ بِمِخْطِ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَفْسِيرُهَا أَنْ يُنْزَعَ
مِنْهُ نَوَازِلُ الْإِيمَانِ -

معنی یہ ہے کہ حرام نہبہ وہ ہے کہ کسی کا مال اس کی اجازت کے بغیر قبضہ میں کر لیا جائے۔ اور لوگ جو
بچوں کے اوپر سے یا شادیوں میں پیسے بھیرتے ہیں اس کو نہبہ قرار دینے میں علماء کا اختلاف ہے۔ امام مالک اور شافعی
رحمہما اللہ تعالیٰ اسے مکروہ کہتے ہیں اور علماء کوفہ اس کو جائز کہتے ہیں۔ اگر یہ سوال ہو کہ خالد بن معدان نے معاذ بن جبل
رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ ایک مقام میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے کہ چند لڑکیاں تھا لیوں میں شہرئی لڑکی
آئیں تو لوگوں نے اپنے ہاتھ روک لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے لوٹنے کیوں نہیں ہو؟ انھوں نے کہا آپ نے
اس سے منع فرمایا ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا غنیمت کے مال میں لوٹ کھسوٹ کرنی حرام ہے۔ شادیوں وغیرہ
میں کوئی حرج نہیں چنانچہ انھوں نے جس قدر میسر ہوا ایک دوسرے سے قوت بازو سے لیا اس کا جواب یہ ہے کہ یہ
روایت منقطع ہے استدلال کے قابل نہیں کیونکہ خالد بن معدان کی معاذ بن جبل سے سماعت ثابت نہیں۔ امام بیہقی
نے کہا اس حدیث کے اسناد میں غوں اور عصمہ میں ان کی حدیث ناقابل استدلال ہے۔ اس حدیث میں ایک آدمی
لما ذکا ہے اور وہ مجہول ہے۔ ابن بطلان رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا حرام نہبہ وہ ہے جو کسی کی اجازت کے بغیر اس کے
مال پر قبضہ کر لیا جائے۔ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی حدیث میں بیعت کا واقعہ اسی پر مجہول ہے۔ ابن منذر
نے کہا مکروہ نہبہ وہ ہے کہ مال کا مالک لوگوں کو لوٹنے کی اجازت دیدے اور وہ ان کے لئے مباح کر دے حالانکہ
اس کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ اس میں تمام برابر لیں لیکن طاقتور کمزور پر غلبہ کر کے زیادہ مال حاصل کر لیتا ہے۔ لیکن دیکھنے
میں آیا ہے کہ اس طرح کے مال میں مالک کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ جتنا کوئی لے لے تو اس تقدیر پر کراہت ختم ہو جاتی ہے
جیسے شادیوں میں جو پیسے بھیرے جاتے ہیں ان کے بھیرنے والے کا مقصد یہ ہرگز نہیں ہوتا کہ وہ برابر برابر پکڑیں لہذا
یہ نہبہ جائز ہے۔ علماء کوفہ بھی یہی کہتے ہیں۔

بَابُ كَسْرِ الصَّلِيبِ وَقَتْلِ الْخُنْزِيرِ
 ۲۳۱۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ
 ابْنُ الْمُسَيَّبِ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقَوْمُوا السَّاعَةَ
 حَتَّى يَنْزِلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخُنْزِيرَ وَ
 يَضَعَ الْجُزْيَةَ وَيَفِيضَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ -

۲۳۱۲ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا زانی مومن ہونے کی حالت میں زنا نہیں کرتا ہے اور شرابی مومن ہونے کی حالت میں شراب نہیں پیتا ہے اور نہ ہی مومن ہونے کی حالت میں چوری کرتا ہے اور نہ مومن ہونے کی حالت میں لوٹ کھسوٹ کرتا ہے جس میں لوگ اس کی طرف نظر اٹھائیں۔ سعید اور ابوسلمہ رضی اللہ عنہما سے ان کی ابوہریرہ سے ان کی ابوہریرہ سے ان کی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے نبی کے سوا اس جیسی روایت ہے (مومن یہ کام نہیں کرتا ہے)۔

۲۳۱۲ — شرح : اس حدیث سے معتزلہ نے استدلال کیا کہ کبیرہ گناہ کا مرتکب مومن نہیں کیونکہ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ مومن زنا نہیں کرتا مومن شراب نہیں پیتا مومن چوری نہیں کرتا اور مومن لوگوں کا مال کوٹتا نہیں ہے۔ لہذا ان معاصی کا مرتکب مومن نہیں ہو سکتا ہے۔ اہلسنت وجماعت حضرات اس کا جواب یہ دیتے ہیں کہ ایمان صرف قلبی تصدیق ہے اور حدیث میں کمال ایمان کی نفی ہے یعنی زنا کرنے کی حالت میں زانی کا ایمان کامل نہیں ہوتا۔ مقصد یہ ہے کہ مومنوں میں ایسی خصلتیں نہیں ہونی چاہئیں۔ علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ جو کوئی زنا، چوری وغیرہ کو حلال سمجھ کر کرے وہ کافر ہے اور اس حدیث کا منحل بھی یہی ہے اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا زانی سے نورِ ایمان جاتا رہتا ہے نفسِ ایمان زائل نہیں ہوتا یا مقصد یہ ہے کہ جو کوئی چوری کو عادت بنا لے اس کو زجر اور تشدید کے لئے یہ فرمایا ہے۔ الحاصل یہ امور کبیرہ گناہ ہیں ان کا مرتکب کامل مومن نہیں رہتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ — صَلِيبِ تَوْرَانَا اور خنزیر کو قتل کرنا

۲۳۱۳ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ قیامت قائم نہ ہوگی حتیٰ کہ تم میں ابن مریم حاکم اور منصف بن کر اتریں گے اور صلیب کو توڑ دیں گے اور خنزیر کو قتل کر دیں گے اور جزیہ (ٹیکس) ختم کر دیں گے اور مال عام ہو جائے گا حتیٰ کہ اس کو کوئی بھی قبول نہیں کرے گا۔

بَابٌ مَلْ تَكْسِرُ الدَّيْنَانِ الَّتِي فِيهَا الْخُمْرُ وَتُخَوِّقُ الزَّقَاقُ فَإِنْ كَسَرَصْنَمَا
أَوْصَلَيْنَا أَوْ طَنْبُورًا أَوْ مَا لَا يَنْتَفِعُ بِخَشَبِهِ وَإِنِّي مُشْرِحٌ فِي طَنْبُورِ كِسْرٍ
فَلَمْ يَقْضَ فِيهِ شَيْءٌ -

شرح : صلیب وہ مربع لکڑی ہے جس کے متعلق نصاریٰ کا دعویٰ ہے کہ عیسیٰ
علیہ السلام کو اس جیسی لکڑی پر پھانسی دی گئی تھی۔ اس کے توڑنے کا

مطلب یہ ہوگا کہ ان کی تعظیم کرنے میں نصاریٰ کا دعویٰ باطل ہے۔ یہی مطلب قتلِ خنزیر میں ہے اور وہ لوگوں سے
صرف اسلام قبول کریں گے جزیہ نہ لیں گے۔ اسلام میں اگرچہ اہل کتاب سے جزیہ قبول کر لیا جاتا ہے اور ان کو اسلام
لانے پر مجبور نہیں کیا جاتا لیکن یہ حکم نزولِ عیسیٰ علیہ السلام کے وقت ختم ہو جائے گا اور یہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ہے اس کا یہ مطلب نہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام اس کو منسوخ کر دیں گے کیونکہ وہ ہماری شریعت کو منسوخ
نہیں کر سکتے ہیں وہ تو نزول کے وقت ہماری شریعت کے تابع ہوں گے۔ اور مال و دولت اس لئے عام ہو جائے گا
کہ برکاتِ بکثرت نازل ہوں گی اور خیرات کا ظہور عام ہوگا اور لوگوں کی امتیہیں کم ہو جانے کے باعث دنیا میں غربت
نہ رہے گی کیونکہ ان کو علم ہوگا کہ قیامت قریب تر ہو چکی ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — کیا مٹکے توڑ دیئے جائیں جن میں شراب رکھی

جاتی ہے اور مشکیزے پھاڑ دیئے جائیں؟

ترجمہ : اگر بت یا صلیب یا طنبور یا جس کی لکڑی سے نفع حاصل نہیں کیا
جاتا کو توڑ دیا۔ شریح کے پاس طنبور کا مقدمہ پیش ہوا جس کو توڑ دیا گیا تھا
تو انھوں نے اس میں کوئی فیصلہ نہ کیا،

شرح : یعنی اگر کسی نے بت یا صلیب یا طنبور کو توڑ دیا تو اس کا کیا حکم ہے؟ یادہ شئی توڑ دی جس کی
لکڑی توڑنے سے پہلے بے فائدہ ہو جیسے آلاتِ ملاہی سرنگی وغیرہ جو لکڑی سے بنائے جاتے ہیں۔ اس کا حکم کیا ہے؟
قاضی شریح رضی اللہ عنہ کے پاس اس قسم کا مقدمہ پیش ہوا تو آپ نے ان کے تاوان کا حکم نہ دیا۔ امام بخاری رحمہ اللہ
نے آلاتِ ملاہی کے توڑنے کا حکم ذکر نہیں کیا کیونکہ اس میں اختلاف ہے۔ اگر شراب کے مٹکے مسلمان کے ہیں تو امام
ابو یوسف ایک روایت میں امام احمد رحمہما اللہ تعالیٰ نے کہا توڑنے والے پر تاوان نہیں چنانچہ ترمذی نے حضرت انس

۲۳۱۴ — حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ
عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَجِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نِيزَانًا تَوْقَدُ يَوْمَ خَيْبَرَ
فَقَالَ عَلَى مَا تَوْقَدُ هَذِهِ النِّيزَانُ قَالُوا عَلَى الْحُمْرِ الْأَنْسِيَّةِ قَالَ الْكُفْرُهَا وَأَمْرُيقُهَا
قَالُوا أَلَا نَهْرُيقُهَا وَنَغْسِلُهَا قَالَ اغْسِلُوا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَانَ ابْنُ أُوَيْسٍ يَقُولُ
الْحُمْرُ الْأَنْسِيَّةُ بِنَصَبِ الْأَلِفِ وَالنُّونِ

رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو شراب بہا دینے اور ٹکے توڑ دینے کا حکم فرمایا تھا حالانکہ ان میں یتامی کا شراب تھا۔ جمہور علماء جن میں سے امام شافعی بھی ہیں نے کہا کہ شراب کے ٹکے توڑنے ضروری نہیں اور حدیث میں مذکور حکم کو وہ استحباب پر محمول کرتے ہیں۔ اگر ٹکا ذمی کا ہو تو اس کی ضمان ہے کیونکہ یہ ان کا قیمتی مال ہے۔ امام شافعی اور امام احمد کے مذہب میں اس کی ضمان نہیں کیونکہ یہ مسلمانوں کے لئے قیمتی مال نہیں اسی طرح ذمی کے حق میں یہ مال متقوم نہیں (قیمتی) اگر ٹکا حربی کافر کا ہو تو بالاتفاق اس کی ضمان نہیں بشرطیکہ وہ متامن نہ ہو۔ اسی طرح اگر شراب کا مشکیزہ اگر مسلمان کا ہے تو اس کے پھاڑ دینے سے امام محمد ایک روایت میں امام احمد کے نزدیک تاوان ہے لیکن امام ابو یوسف کے نزدیک اس میں کوئی تاوان نہیں کیونکہ ان کا توڑ ڈالنا امر بالمعروف ہے امام مالک رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا شراب کا مشکیزہ پانی سے پاک نہیں ہوتا کیونکہ اس کے اندر شراب جما ہوا ہوتا ہے۔ لہذا اس کے توڑنے میں تاوان نہیں بعض علماء کہتے ہیں وہ پانی سے پاک ہو جاتا ہے لہذا اس کے توڑنے میں تاوان لازم ہے۔ علامہ عینی رحمہ اللہ نے مذاہب کی تفصیل کے بعد کہا کہ اس زمانہ میں امام ابو یوسف کے مذہب پر فتویٰ ہے۔ اگر کسی نے مسلمان کی طنبور یا ڈھول یا سرنگی یا دُف وغیرہ توڑ دی تو اس پر تاوان واجب ہے کیونکہ ان اشیاء کی خرید و فروخت جائز ہے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا یہی مسلک ہے۔ امام ابو یوسف، امام محمد، امام مالک، امام شافعی اور امام احمد رضی اللہ عنہم کہتے ہیں تاوان واجب نہیں اور ان کی بیع بھی جائز نہیں ہے۔ شوافع نے کہا اگر توڑنے کے بعد ان کی کٹری سے فائدہ اٹھایا جاسکتا ہے تو تاوان لازم ہے ورنہ نہیں جنگ کے وقت جو ڈھول بجایا جاتا ہے یا شادی وغیرہ پر جو دُف بجائی جاتی ہے ان کے توڑنے میں بالاتفاق تاوان لازم ہے۔ قاضی شریح بن حارث کندی نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا تھا لیکن آپ سے ملاقات نہ ہو سکی تھی۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کو کوفہ کا قاضی مقرر کیا تھا۔ پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کو قاضی بنایا اور وہ ساٹھ برس قضاء کے عہدہ پر فائز رہے۔ وہ بصرہ میں ایک سال قاضی رہے اور ۷۸ ہجری میں ایک سو بیس برس کی عمر میں فوت ہوئے ان کے پاس طنبور کا مقدمہ پیش کیا گیا جبکہ ایک شخص نے دوسرے پر دعویٰ دائر کیا کہ اُس نے اس کی طنبور توڑ دی ہے تو انھوں نے تاوان کا حکم نہ کیا۔ واللہ تعالیٰ مدد اللہ اعلم

۲۳۱۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ تَنَا سَفِينُ تَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ
عَنْ أَبِي مُعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَكَّةَ وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ نَصَبًا فَجَعَلَ يَطْعُنُهَا بِعُودٍ فِي يَدِهِ وَجَعَلَ
يَقُولُ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ الْآيَةُ .

دن روشن آگ دیکھی تو فرمایا یہ کس پر روشن کی جا رہی ہے۔ لوگوں نے کہا اہل گدھوں پر! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ہندویوں کو توڑ دو اور گوشت پھینک دو لوگوں نے کہا کیا ہم گوشت کو پھینک دیں اور ہندویوں کو دھو ڈالیں؟
آپ نے فرمایا دھولو۔ ابو عبد اللہ بخاری نے کہا ابن ابی اؤیس نے کہا "اَشْتَبِهَ" کا اَلِف اور نون مفتوح ہے۔
۲۳۱۴ — مشروح : صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے قرینہ سے معلوم کر لیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کا ارشاد وجوب کے لئے نہیں اس لئے انھوں نے کہا ہم گوشت کو پھینک دیں اور توڑنے کی بجائے ہندویوں کو دھویں
لہذا یہ آپ کے حکم کی مخالفت نہیں ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ گدھوں کا گوشت پلید ہے کیونکہ سید عالم
صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو پھینک دینے کا حکم فرمایا حالانکہ اس سے پہلے ان کا گوشت کھایا جاتا تھا۔ یہ تحریم کی واضح
دلیل ہے۔ بعض علماء نے کہا ان کا گوشت کھانا مباح ہے۔ اور حدیث میں ممانعت اس لئے ہے کہ بوجھ اٹھانے میں
مشکل پیش نہ آئے لہذا ممانعت بطور تحریم نہیں چنانچہ طحاوی میں صحیح اسناد سے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت
ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر میں گدھوں کا گوشت کھانے سے اس لئے منع فرمایا تھا کہ ان پر بوجھ
لا دیا جاتا ہے۔ اسی طرح بخاری اور مسلم میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ مجھے معلوم نہیں کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لئے منع فرمایا کہ یہ لوگوں کا بوجھ اٹھاتے ہیں تو ان کو کھانے سے بوجھ اٹھانے میں مشکل پیش آئیگی
یا خیبر میں ان کو حرام کر دیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کا گوشت تنزیہاً مکروہ ہے۔

اس طرح آیت کریمہ کے عموم اور نہی کی احادیث میں مطابقت ہو جاتی ہے۔ یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا مذہب
ہے۔ گدھوں کے گوشت کی اباحت اور تحریم میں اہل علم کا اختلاف ہے اور اس میں احادیث و آثار بھی مختلف ہیں اس لئے
گدھے کا جھوٹا مشکوک ہے۔ واللہ تعالیٰ وسئلہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۱۵ — ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں
تشریف لائے جبکہ کعبہ شریف کے ارد گرد تین سو ساٹھ بت تھے آپ نے اپنے ہاتھ کی چھڑی سے ان کو مار کر گرانا
شرع کیا جبکہ یہ فرماتے تھے "حق آیا اور باطل گیا"۔

۲۳۱۵ — مشروح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا بتوں کو اپنی چھڑی شریف سے مار کر

۲۳۱۶۔ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَأْخُذُ
 عَلَى سَهْوَةٍ لَهَا سِتْرٌ فِيهِ تَمَاثِيلُ فَهَتَكَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَتْ
 مِنْهُ مَرَّتَيْنِ فَكَانَتَا فِي الْبَيْتِ يَجْلِسُ عَلَيْهِمَا -

گرا نے میں بتوں اور ان کے پجاریوں کی رسوائی کرنا مقصود تھا اور بیات کا اظہار تھا کہ یہ بت اپنے آپ کو نفع یا نقصان
 پہنچانے کی قدرت نہیں رکھتے ہیں تو دوسروں کو کیا فائدہ دے سکتے ہیں۔ تحقیق مقام یہ ہے کہ بتوں کو لوگوں نے جہالت
 کے باعث اپنے معبود تصور کر لیا تھا اور ان کی تزییل و تذلیل کے لئے شیطان نے ان کے دلوں میں یہ خواہش پیدا
 کی تھی اس میں شیطان کے مقصد کی تکمیل تھی کہ ایک تو وہ لوگوں کو گمراہ کرنا چاہتا ہے اور دوسرے حضرت آدم علیہ السلام
 سے اپنی شقاوت ابدیہ کا انتقام کا خواہش مند ہے اور بیٹے کی تذلیل میں باپ کو اذیت پہنچانا ایک قدرتی بات ہے
 اسی لئے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت آدم علیہ السلام کو روئے دیکھا جبکہ اپنی دوزخی اولاد کو دیکھتے تھے
 اور اسی لئے اللہ تعالیٰ نے دوزخ کا ایندھن پتھروں کو بھی بنایا تاکہ مشرکوں کی مزید رسوائی اور ذلت ہو کہ ان کے معبود
 بھی ان کے ہمراہ دوزخ کا سامان بنے ہوئے ہیں۔ لیکن جو پتھر خداوند قدوس کے حضور منظور و مقبول ہیں ان کی حیثیت
 جداگانہ ہے وہ نفع اور نقصان دیتے ہیں چنانچہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے کہا یا امیر المؤمنین
 یہ حجر اسود نفع اور نقصان دیتا ہے۔ قیامت میں اس کی دو آنکھیں اور زبان ہوگی جس نے بیت اللہ کا طواف کیا ہوگا اس
 کے لئے یہ گواہی دے گا۔ حدیث میں ہے کہ جب حجر اسود کو جنت سے اتارا گیا تو سفید اور روشن تھا اور روشنی دیتا تھا لیکن
 انسانوں کے گناہوں نے اس کو سیاہ کر دیا ہے۔ یہ لوگوں کے گناہ ایسے چڑتا ہے جیسے خشک کاغذ سیاہی جذب کر لیتا
 ہے۔ اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم حجر اسود کو چوما کرتے تھے تاکہ لوگوں کے لئے ایک طریقہ مسلوکہ معین ہو جائے۔
 اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بُری شئی کے آلات کو ضائع کر دینا جائز ہے اور طنبور اور سرنگیوں وغیرہ کو توڑ کر ان کی
 شکل و صورت تبدیل کرنا جائز ہے بلکہ ہر وہ شئی جو اللہ کے ذکر سے روکے اور اس میں مشغول ہونا اللہ تعالیٰ کے غضب
 کو دعوت دے اس کو اپنی حالت سے تبدیل کر دینا جائز ہے حتیٰ کہ اس کا مکروہ نام بدل جائے اور اگر بت سونے چاندی
 کے بنائے ہوں تو ان کو توڑنے کے بعد ان کے ٹکڑوں کی خرید و فروخت جائز ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

۲۳۱۷۔ — ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انھوں نے اپنے حجرے کے طاق پر کپڑا
 لٹکا دیا جس پر تصاویر تھیں اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے پھاڑ ڈالا تو ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے اس کے دو گدے بنائے
 اور وہ گھری میں تھے ان پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھا کرتے تھے۔

بَابُ مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ
۲۳۱۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ ثَنَا أَبُو
 الْأَسْوَدِ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَقُولُ مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ -

۲۳۱۷۔ شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جب تصویر کا کچھ حصہ کاٹ دیا جائے تو اس کا استعمال کرنا جائز ہے۔ چنانچہ جب تصویر کا سر کاٹ دیا جائے تو وہ تصویر کا حکم نہیں رکھتی۔ اور یہ بھی معلوم ہوا کہ کپڑوں میں بنی ہوئی اور ان پر منقوش یا دیوار پر مثل صورتوں پر تصویر کا اطلاق ہوتا ہے اور یہ کہنا صحیح نہیں کہ تصویر صرف وہ ہے جو ہاتھ سے بنائی جائے اور کیمرے سے لیا ہوا فوٹو تصویر نہیں اور اس کو آئینہ میں عکس پر قیاس کرنا غیر صحیح ہے۔ کیونکہ آئینہ میں عکس مستقر نہیں ہوتا اور فوٹو مستقر ہوتا ہے اور ان دونوں کے احکام مختلف ہیں۔ شرح مسلم میں ہے کہ قلب کے خطرات جو آتے ہی زائل ہو جاتے ہیں۔ پرگناہ کا اطلاق نہیں اور جو خطرات قلب میں مستقر ہو جاتے ہیں وہ گناہ نہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب۔ جو اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو جائے

ترجمہ : عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُنھوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو کوئی اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا مارا جائے وہ شہید ہے۔

۲۳۱۷۔ شرح : ایک روایت ہے کہ اگر حملہ آور قتل ہو جائے تو اس کی نہ تو دیت (خون بہا) ہے اور نہ ہی قصاص ہے۔ اور اپنے مال کی حفاظت کرنے والا اگر مارا جائے تو وہ شہید ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ شہید تو وہ ہوتا ہے جو کافروں کے ساتھ جنگ کرتا ہوا قتل ہو جائے اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے مرنے والا کیسے شہید ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ شہید کی کئی قسمیں ہیں ترمذی میں مرفوع حدیث ہے کہ جو کوئی اپنے مال کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو گیا یا خود اپنی حفاظت کرتا ہوا مارا گیا یا اپنے دین اور بال بچوں کی حفاظت کرتا ہوا قتل ہو گیا وہ شہید ہے لیکن مذکور مقتول آخرت کے حکم میں شہید ہیں، دنیاوی احکام میں شہید نہیں یعنی ان کو غسل اور کفن دیا جائے گا لیکن ان کو ثواب شہیدوں جیسا ملے گا اگرچہ دونوں ثوابوں میں کثیر تفاوت ہے جیسے کافروں کے ساتھ جنگ میں شہید ہونے والوں کے ثواب میں تفاوت ہے۔

بَابُ إِذَا كَسَرَ قَصْعَةً أَوْ شَيْئًا لَغِيرِهِ
 ۲۳۱۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ جَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ فَأَرْسَلَتْ إِحْدَى أُمَّهَاتِ
 الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ بِقَصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ فَضَرَبَتْ بِيَدِهَا فَكَسَرَتْ الْقَصْعَةَ
 فَضَمَّهَا وَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ وَقَالَ كُلُوا وَحَبَسَ الرَّسُولُ وَالْقَصْعَةَ حَتَّى فَرَعُوا
 فَدَفَعَ الْقَصْعَةَ الصَّحِيحَةَ وَحَبَسَ الْمَكْسُورَةَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ
 أَيُّوبَ ثَنَا جَمِيدٌ ثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کوئی کسی کے مال پر ناحق قبضہ کرنا چاہے اگرچہ مال محفوظ ہو یا زیادہ
 تو صاحب مال کا اس کو قتل کرنا جائز ہے۔ جمہور فقہاء کا یہی مذہب ہے لیکن بعض مالکی یہ کہتے ہیں کہ اگر محفوظ مال ہو
 جیسے روٹی کپڑا وغیرہ تو اس پر قبضہ کرنے والے کو قتل نہ کیا جائے۔ ابن منذر رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا کہ علماء کی ایک
 جماعت نے کہا ہے کہ راہزنوں کو قتل کرنا جائز ہے۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے گھر میں ایک چور کو پکڑ
 لیا اور اس پر تلوار سے حملہ کیا سالم رضی اللہ عنہ نے کہا اگر میں اس وقت موجود نہ ہوتا تو وہ اس کو مار دیتے۔ حضرت
 ابراہیم نخعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر چور سے خطرہ ہو تو اس پر پہلے حملہ کر دو۔ امام حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا
 اگر چور کو دیکھو کہ وہ رات مسلح ہو کر پھر رہا ہے تو اس کو قتل کر دو۔ حضرت امام مالک رضی اللہ عنہ نے کہا اگر مسافروں کو
 چور میں تو ان سے لڑائی کریں اگرچہ ان کے پاس مال قلیل تر ہو۔

امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اگر چور کسی کی چوری کرنے اس کے گھر میں داخل ہوا اور مال چوری کر کے لے
 گیا اور صاحب خانہ نے اس کا پیچھا کر کے اسے قتل کر دیا تو اس میں حرج نہیں۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے کہا اگر شہر
 یا صحراء میں چوروں نے کسی کے مال کا قصد کیا تو صاحب مال لوگوں سے استغاثہ کر سکتا ہے۔ اگر وہ اس کا مال چوری
 کرنے سے رُک گئے تو ان سے لڑائی نہ کی جائے۔ اگر وہ نہ ٹکیں تو ان سے لڑے اور اگر چور کو قتل کر دیا تو اس کا خون
 بہا یا قصاص یا کفارہ وغیرہ نہیں ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس حدیث کو ان ابواب میں اس لئے ذکر کیا ہے
 کہ یہ معلوم ہو کہ جو کوئی کسی کے مال پر ظلماً قبضہ کرنا چاہے تو وہ اس کی مدافعت کر سکتا ہے۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم

بَابُ — جَبَّ كَسَى كَإِذَا كَسَى كَوْنِي أَوْ شَيْءٍ تَوْرَدِي

۲۳۱۸ — ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

ایک بیوی کے پاس تھے اور امہات المؤمنین میں سے ایک نے اپنے خادم کو پیالہ دیکر بھیجا جس میں کھانا تھا تو ام المؤمنین نے اپنا ہاتھ مار کر پیالہ توڑ دیا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو جوڑا اور اس میں کھانا رکھا اور صحابہ کرام سے فرمایا کھاؤ اور قاصد اور ٹوٹے ہوئے پیالہ کو روکے رکھا حتیٰ کہ وہ کھانے سے فارغ ہو گئے تو آپ نے صحیح پیالہ خادم کے حوالہ کیا اور ٹوٹا ہوا پیالہ اپنے پاس رکھ لیا۔ ابن ابی مریم نے کہا ہم کو یحییٰ بن ایوب نے خبر دی انھوں نے کہا ہم سے حمید نے بیان کیا انھوں نے کہا ہم سے حضرت انس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی!

مشروح : ام المؤمنین صفیہ بنت محبت رضی اللہ عنہا کھانا بہترین پکاتی تھیں انھوں

۲۳۱۸ —

نے کھانا پکا کر پیالہ میں بھیجا جبکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ام المؤمنین

عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف فرما تھے انھوں نے ہاتھ مار کر پیالہ توڑ دیا تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہاری ماں کو غیرت آتی ہے۔ اور طعام جمع کر کے پیالہ میں ڈال دیا اور ٹوٹا ہوا پیالہ روک لیا اور صحیح پیالہ واپس کر دیا۔ اس حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ اگر کوئی کسی کا سامان ضائع کر دے تو اس کی ضمان میں سامان دینا پڑے گا جو اس جیسا ہو۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ اور ایک روایت کے مطابق امام مالک رضی اللہ عنہ کا مسلک بھی یہی ہے۔ لیکن امام مالک کا مشہور مذہب یہ ہے کہ اگر وزنی اور کیلی اشیاء کو ضائع کر دیا جائے تو جس وزن ضائع کیا اس دن کی قیمت لی جائے گی اور اگر وزنی یا مثلی ہیں تو اس جیسی شئی لی جائے گی۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ اگر مثلی شئی کو ہلاک کر دیا تو اس کی ضمان مثلی واجب ہے۔ اور اگر قیمتی شئی ہلاک کر دی تو اس کی ضمان قیمت واجب ہے۔ مثلی وہ ہے جسے ناپا جائے جیسے گندم وغیرہ اور وزنی وہ ہے جس کا وزن کیا جائے۔ جیسے درہم و دنانیر میں۔ لیکن وزنی میں شرط ہے کہ توڑنے سے وہ ضائع نہ ہو جائے اور جو اشیاء عددی ہیں جیسے انار، تربوز، بادام، پستہ، نارنگی، کپڑے، جانور وغیرہ کا حکم کیلی کا ہے اور بخاری میں مذکور حدیث کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر کی اشیاء آپ کی ملک ہیں تو آپ نے ضمان کا خیال کئے بغیر اپنی ملک سے ملک کی طرف نقل کر دیا اور دوسرا جواب یہ ہے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا جنہوں نے پیالہ توڑ دیا تھا کہ گھر سے پیالہ لینا عقوبت ہے اور عقوبت بالاموال مشروع ہے۔ لہذا یہ کہنا صحیح نہیں کہ پیالہ قیمتی شئی ہے اور اس کی ضمان مثلی لی گئی ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اگر ایک بیوی سے غیرت کے باعث نقصان ہو جائے تو وہ اس میں معذور ہے کیونکہ کسی حدیث میں یہ منقول نہیں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کو پیالہ توڑنے پر زجر یا عتاب فرمایا ہو۔ آپ نے صرف اسی پر اکتفا فرمائی کہ تمہاری ماں نے غیرت کی بعض علما نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لئے عتاب نہ فرمایا کہ آپ جانتے تھے کہ ام المؤمنین صفیہ رضی اللہ عنہا کا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر طعام بھیجنے کا مقصد یہ تھا کہ وہ دل میں کچھ خیال کریں گی۔ اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم انہی الفاظ پر اکتفا کی کہ تمہاری ماں کو غیرت آتی ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ ابن حزم نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ذکر کی کہ جس نے طعام کا پیالہ بھیجا تھا وہ ام المؤمنین زینب تھیں ”رضی اللہ عنہا“ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ واقعہ اور ہے۔ واللہ تعالیٰ درسولہ الاعلیٰ اعلم!

بَابُ إِذَا هَدَمَ حَائِطًا فَلْيَبْنِ مِثْلَهُ

۲۳۱۹ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ ثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ

ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ دَجُلٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ يُقَالُ لَهُ جُرَيْجٌ يُصَلِّيُ فَبَاءَتْهُ أُمُّهُ فَدَعَتْهُ فَأَبَى أَنْ يُجِيبَهَا فَقَالَ أُجِيبْهَا أَوْ أَصَلِّ ثُمَّ أَتَتْهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تُمِتْهُ حَتَّى تَرِيَهُ وَجْهَهُ الْمُؤْمِسَاتِ وَكَانَ جُرَيْجٌ فِي صَوْمَعَتِهِ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لَأَفْتِنَنَّ جُرَيْجًا فَتَعَرَّضْتُ لَهُ فَكَلَّمْتُهُ فَأَبَى فَأَتَتْ رَاعِيًا فَأَمْلَكْتُهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَلَدْتُ غُلَامًا فَقَالَتْ هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ فَأَتَوْهُ وَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ وَأَنزَلُوهُ وَسَبُّوهُ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى ثُمَّ أَتَى الْغُلَامَ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ يَا غُلَامُ قَالَ الرَّاحِي قَالَُوا ابْنِي صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ لَا إِلَّا مِنْ طِينٍ -

بَابُ — اگ کسی کی دیوار گرا دے تو اس جیسی بنادے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بنی اسرائیل میں ایک شخص تھا جس کا نام جُرَیج تھا وہ نماز پڑھ رہا

۲۳۱۹ —

تھا کہ اس کی ماں آئی اور اس کو آواز دی اور اُس نے جواب نہ دیا اور دل میں کہا میں ماں کو جواب دوں یا نماز پڑھوں ؟ وہ پھر آئی اور کہا اے اللہ ! اس کو موت نہ دے حتیٰ کہ وہ فاحشہ عورت کا منہ دیکھ لے جُرَیج اپنے عبادت خانہ میں رہتا تھا۔ ایک عورت نے کہا میں جُرَیج کو فتنہ میں ڈالوں گی وہ اس کے پاس آئی اور اس سے گفتگو کی لیکن جُرَیج نے انکار کر دیا پھر وہ ایک چرواہے کے پاس گئی اور اس کو اپنے نفس پر قادر کیا تو اس کا بچہ پیدا ہو گیا تو کہنے لگی یہ بچہ جُرَیج کا ہے لوگ جُرَیج کے پاس آئے اور اس کا عبادت خانہ توڑ دیا اور اس کو عبادت خانہ سے نیچے اتارا اور اس کو گالی گلوچ کیا۔ جُرَیج نے وضو کیا اور نماز پڑھی پھر اس بچہ کے پاس آیا اور اسے کہا اے بچہ تیرا باپ کون ہے اُس نے کہا ”میرا باپ“ بکریوں کا چرواہا ہے لوگوں نے جُرَیج سے کہا ہم تمہارا عبادت خانہ سونے کا بنا دیتے ہیں۔ جُرَیج نے کہا ایسا نہیں صرف مٹی ہی کا بنا دو۔

شرح : اس حدیث سے اولیاء کی کرامات کا ثبوت ملتا ہے اور یہ کہ والدین کی دُعا قبول ہوتی ہے۔ اگرچہ وہ تنگ آکر دُعا کریں اور وضو اس

۲۳۱۹ —

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بَابُ الشِّرْكَه

بَابُ الشِّرْكَه فِي الطَّعَامِ وَالنَّهْدِ وَالْعُرْوِ مِنْ وَكَيْفَ قِسْمَةٍ مَا يَكُلُ وَيُوزَنُ
مُجَازَنَةً أَوْ قَبْضَةً قَبْضَةً لِمَا لَمْ يَبْلُغُوا فِي النَّهْدِ بِأَسَانٍ يَأْكُلُ هَذَا
بَعْضًا وَهَذَا بَعْضًا وَكَذَلِكَ مُجَازَنَةً الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْقِرَانِ فِي الثَّمَرِ.

امت سے مخصوص نہیں اس امت کا خاصہ صرف یہ ہے کہ امت قیامت میں آثار و صنوم سے پانچ کھلیاں ہوں گی جبکہ دوسری امتیں ایسا نہ ہوں گی۔ اس حدیث کی باب کے عنوان سے مطابقت ان الفاظ میں ہے کہ لوگوں نے جبرج سے کہا تمہارے تمہارا عبادت خانہ ایسا بنا دیتے ہیں کیونکہ پہلی امتوں کے احکام ہمارے لئے مشروع ہیں جبکہ ہماری شریعت میں ان کے خلاف حکم نہ ہو۔ لیکن اس قصہ سے استدلال میں کچھ ضعف ہے کیونکہ ہماری شریعت میں مثلی کا تاوان مثلی ہے اور دیوار تو متقوم (قیمتی) ہے۔ مثلی نہیں ہے۔ لیکن جب گرانے والا اس کے اعادہ کا التزام کرے اور اس کا مالک اس سے راضی ہو جائے تو بالاتفاق جائز ہے (قسطلانی) اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ ماں کی اطاعت نقلی نماز سے مقدم ہے۔ کیونکہ نقلی نماز میں مصروف ہونا نفل ہے اور ماں کی اطاعت واجب ہے۔ امام نووی رحمہ اللہ نے کہا جبرج کی والدہ نے اس لئے بددعاء دی جو قبول ہوئی کہ جبرج کو چاہیے تھا کہ نماز میں تخفیف کر کے اپنی ماں کی خدمت میں حاضر ہوتا لیکن اسے یہ ڈر تھا کہ وہ اس کو اس بات پر مجبور کرے گی کہ میں عبادت خانہ چھوڑ کر دنیاوی امور میں مشغول ہو جاؤں اس لئے وہ نماز میں مصروف رہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر جبرج فقہہ ہوتا تو اسے معلوم ہو جاتا کہ اللہ تعالیٰ کی نقلی عبادت سے والدہ کی اطاعت بہتر ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بچہ کو عذاب کہہ سکتے ہیں۔ چھ بچوں نے آغوش مادر میں کلام کیا ہے ایک سیدنا یوسف علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کی برأت کی گواہی دینے والا دوسرا فرعون کو کنگھی کرنے والی عورت کا بچہ تیسرا سیدنا عیسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام جو تھا جبرج کی بہات کرنے والا، پانچواں صاحب خندق، چھٹا بنی اسرائیل کی اس عورت کا بچہ جو اس کو دودھ پلا رہی تھی اور ایک شخص خوبصورت گزرا تو اس عورت نے کہا اے اللہ میرے بچہ کو بھی اس طرح کر، اُس نے پستان چھوڑا اور کہا اے اللہ! مجھے اس جیسا نہ کر صحاک نے اپنی تفسیر میں عیسیٰ علیہ السلام کو بھی ذکر کیا ہے اگر یہ ثابت ہو تو گہوارہ میں کلام کرنے والے بچوں کی تعداد سات ہو جاتی ہے لیکن صاحب روح البیان نے ”وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَآئِيلَ“ کے تحت اس سے بھی زیادہ ذکر کئے ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ اعلم!

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ط

شرکت

باب — طعام، زادِ راہ اور سامان میں شرکت کرنا اور کھلی اور وزنی اشیاء کو کیسے تقسیم کیا جائے۔ اندازے سے یا مٹھی مٹھی کر کے تقسیم کی جائے؟ جبکہ زادِ راہ میں مسلمان کوئی حرج نہ سمجھیں کہ کوئی شئی یہ کھالے اور کوئی یہ کھالے اسی طرح سونا اور چاندی کو اندازہ سے بانٹنا اور کھجوروں کو ملا کر کھانا،

شرح : شرکت کی دو قسمیں ہیں ایک شرکتِ اَمْلَک اور دوسری قسم شرکتِ مَعْقُود ہے۔ شرکتِ اَمْلَک وہ ہے کہ ایک شئی کے دو شخص وارث ہو جائیں یا وہ اس کو خرید لیتے ہیں تو ان میں سے کوئی بھی دوسرے کے حصہ میں اس کی اجازت کے بغیر تصرف نہیں کر سکتا اور ہر ایک دوسرے کے حصہ میں اجنبی سا ہوتا ہے۔ دوسری قسم شرکتِ مَعْقُود ہے وہ یہ کہ ایک شخص دوسرے سے کہے میں نے تیرے ساتھ اس شئی میں شرکت کی دوسرے نے اس کو قبول کر لیا۔ اس کی چار قسمیں ہیں۔ مفاوضہ، عنان، شرکتِ صنائع اور شرکتِ وجوہ، شرکتِ مفاوضہ یہ ہے کہ دو شخص ایک شئی میں شرکت کریں جبکہ ان کے مال اور تصرف وغیرہ میں مساوات ہو اسی طرح ان کا دین بھی واحد ہو اس لئے یہ آزاد شخص اور غلام میں جائز نہیں اور نہ بالغ اور نابالغ میں جائز ہے اور نہ ہی مسلمان اور کافر میں جائز ہے۔ ان دونوں شرکاء میں سے ہر ایک اپنے نصف حصہ کے خریدنے میں اَصِیل اور دوسرے نصف حصہ میں اپنے شریک کا وکیل ہوتا ہے تاکہ خرید کردہ شئی دونوں میں مشترک ہو اسی طرح وہ اس میں عمل کریں گے۔ اور اگر مشترک مال کی خرید و فروخت میں کسی ایک پر قرض ہو گیا تو دوسرا شریک برابر کا ضامن ہوگا۔ یہ شرکت صرف درہم و دینار کے ساتھ ہو سکتی ہے یا مروج روپوں کی کے ساتھ ہوگی اس کے علاوہ کسی اور شئی میں جائز نہیں ہاں اگر ان کے علاوہ میں بھی لوگ معاملہ کرنے لگیں جیسے ناخالص سونے اور چاندی میں لوگ شرکت کرنے لگیں تو صحیح ہے اور اگر سامان میں شرکت کرنا چاہیں تو ہر ایک اپنا آدھا سامان دوسرے کے آدھے سامان سے فروخت کر دے پھر عقدِ شرکت کریں۔

دوسری قسم، شرکتِ عنان ہے اس میں ہر ایک دوسرے کا وکیل ہوتا ہے کفیل نہیں ہوتا اور اس میں مساوات ضروری نہیں لہذا اگر ایک کا مال زیادہ ہو تو جائز ہے اور یہ بھی صحیح ہے کہ دونوں کے مال برابر ہوں اور منافع مختلف ہوں۔ یہ شرکت بھی نقد مال سے جائز ہے سامان میں صحیح نہیں۔ مفاوضہ اور عنان کے شرکاء مال کو مضاربیت وغیرہ کے لئے دے سکتے ہیں۔

تیسری قسم شرکت منافع ہے وہ یہ کہ دو شخص عمل کرنے میں شرکت کرتے ہیں اور دونوں میں کسب مشترک ہوتا ہے۔ جیسے دھوبی کپڑے دھونے میں شرکت کر لیتے ہیں ان میں سے اگر ایک نے کام لیا تو اس عمل میں دونوں شریک ہوتے ہیں۔ چوتھی شرکت وجوہ ہے وہ یہ کہ دو شخصوں میں سے کسی کے پاس مال نہیں وہ صرف ادھار خرید و فروخت کرتے ہیں۔ ان میں سے ہر ایک خرید کردہ شئی میں دوسرے کا وکیل ہوتا ہے۔ اگر اس میں مناصفت کی شرط کر لیں تو منافع بھی اسی طرح ادھا ادھا ہوگا۔ لکڑی، گھاس پھننے اور شکار کرنے میں شرکت جائز نہیں۔ واللہ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

نہد، میں شرکت یہ ہے کہ چند سامعی سفر کرتے ہیں وہ اپنا سارا خرچہ ایک ساتھ کر لیتے ہیں اور اس کو ملا لیتے ہیں اس کو "مُخَارَجَة" بھی کہتے ہیں یہ ایک جنس یا مختلف اجناس میں جائز ہے۔ اگرچہ وہ کھانے پینے میں مختلف ہوں یعنی کوئی زیادہ کھائے کوئی کم کھائے۔ اور یہ سود نہیں کیونکہ انھوں نے خرچ کو اکٹھا کر کے ہر ایک نے ایک دوسرے کے لئے مباح کر دیا ہوتا ہے۔ اس طرح کرنے میں طعام میں برکت ہوتی ہے۔

شرکت فی العروض، یہ ہے کہ سامان میں شرکت کی جاتی ہے اس میں اخلاف کا اختلاف ہے ان کے نزدیک شرکت مَقَاوَضَہ اور شرکت عَنَان صرف درہم و دینار اور تبر و نفقہ میں جائز ہے۔ البتہ امام مالک رضی اللہ عنہ کے نزدیک ایک جنس کے سامان میں شرکت جائز ہے اور امام شافعی رحمہ اللہ کے مذہب میں جنس مثلی ہو تو جائز ہے جیسے گندم جو وغیرہ میں شرکت کر لی جائے اور امام محمد رحمہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک پیسوں میں بھی جائز ہے جبکہ ان میں رواج عام ہو جائے کیونکہ اس وقت وہ درہم دینار کی طرح ہو جاتے ہیں۔ امام اعظم ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رضی اللہ عنہما پیسوں میں جائز نہیں کہتے ہیں کیونکہ رواج ایک عارضی شئی ہے آج ہے کل نہیں اس لئے شرکت صرف نقدین درہم و دینار میں جائز ہے۔ "كَيْفَ قِسْمَةُ مَا يَكَالُ" یعنی ناپ، تول والی اشیاء کی تقسیم اندازہ سے جائز ہے یا متساوی جائز ہے؟ ابن بطل رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا سونے اور چاندی کی تقسیم اندازہ سے جائز نہیں جبکہ ایک جنس کی تقسیم ہو اس میں سب کا اتفاق ہے اور سونے کی چاندی کے ساتھ اندازہ سے تقسیم کو امام مالک رضی اللہ عنہ مکروہ کہتے ہیں اور علماء کوفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہم جائز کہتے ہیں۔ اسی طرح اندازہ سے گندم اور ہر وہ جنس جس میں تفاضل حرام ہے کی تقسیم جائز نہیں۔ سونے کی چاندی سے بیع کی صورت میں تفاضل جائز ہے اس لئے ان میں اس طرح تقسیم بھی جائز ہے۔ کیونکہ تقسیم بیع ہے! لِمَا لَمْ يَزَلْ الْمُسْلِمُونَ، یہ سونے کی سونے سے اور چاندی کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم کے ناجائز ہونے کی دلیل ہے۔ یعنی مسلمان نہتہ، میں حرج خیال نہیں کرتے اس لئے سونے کی سونے سے اور چاندی کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم کو جائز کہتے ہیں۔

کیونکہ دونوں طرف جنس مختلف ہیں لیکن ہم جنس ہونے کی صورت میں سود ہو جاتا ہے۔ چونکہ نہتہ اباحت پر مبنی ہے اگرچہ کھانے پینے میں کمی بیشی ہوتی ہے۔ اس لئے سونے کی چاندی سے اندازہ سے تقسیم میں حرج نہیں اگرچہ کمی بیشی ہو جائے (یعنی)

الْفِئْرَانِ فِي التَّمْرِ، یعنی کھجوروں کو ملا کر کھاتے نہیں کہ کوئی یہ کھائے اور کوئی وہ کھائے کوئی ایک ایک کھائے کوئی دو۔ دو کھائے کچھ حرج نہیں۔ حدیث ۲۲۹۲ کی شرح دیکھیں،،

۲۳۲۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ مَالِكًا عَنْ وَهْبِ
ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعْثًا قَبْلَ السَّاحِلِ فَأَمَرَ عَلَيْهِمُ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَدَّاحِ وَهُمْ ثَلَاثُمِائَةٍ وَأَنَا
فِيهِمْ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ فَنِيَ الزَّادُ فَأَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِإِزْوَادِ
ذَلِكَ الْجَيْشِ فَجُمِعَ ذَلِكَ كُلُّهُ فَكَانَ مِرْدَى تَمْرٍ وَكَانَ يَقْوَتُنَا كُلَّ يَوْمٍ قَلِيلًا
قَلِيلًا حَتَّى فَنِيَ فَلَمْ تَكُنْ تَصِيبُنَا إِلَّا تَمْرَةٌ تَمْرَةٌ فَقُلْتُ وَمَا تُغْنِي تَمْرَةٌ فَقَالَ
لَقَدْ وَحَدْنَا فَقَدْ هَاجَيْنَ فَنَيْتُ قَالَ ثُمَّ أَنْتَهَيْنَا إِلَى الْبَحْرِ فَإِذَا حَوْتُ
مِثْلَ الظَّرْبِ فَأَكَلَ مِنْهُ ذَلِكَ الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ
بِضَلْعَيْنِ مِنْ أَضْلَاعِهِ فَصَبَا ثُمَّ أَمَرَ بِرَاحِلَةٍ فَرَحِلَتْ ثُمَّ مَرَّتْ تَحْتَهُمَا
فَلَمْ تَصِبْهُمَا.

۲۳۲۰ — ترجمہ : حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے اُنھوں نے کہا
کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ساحل کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو ان کا امیر مقرر
کیا اور وہ لشکر تین سو تھے میں بھی اُن میں تھا ہم نکلے حتیٰ کہ اثناء سفر میں زاد راہ ختم ہو گیا تو ابو عبیدہ نے حکم دیا کہ
لشکر کا سارا توشہ ایک جگہ جمع کیا جائے چنانچہ سارا توشہ جمع کیا گیا تو وہ سارا کھجور کے دو تھیلے ہوئے ابو عبیدہ ہم کو
اس سے ہر دن تھوڑا تھوڑا دیتے تھے یہاں تک کہ وہ بھی ختم ہو گیا۔ ہم کو صرف ایک ایک کھجور ملتی تھی۔ وہب
نے کہا ایک کھجور سے کیا ہوتا ہوگا؟ تو جابر نے کہا جب کھجوریں ختم ہو گئیں تو ان کا ہونا ہم پر شاق ہوا۔ ان کے ختم
ہونے سے ہم غمناک ہوئے، جابر رضی اللہ عنہ نے کہا ہم سمندر کے پاس پہنچے تو ہم کو پہاڑی کی طرح ایک مچھلی نظر آئی
اس کو وہ لشکر اٹھارہ دن کھاتا رہا پھر ابو عبیدہ نے اس کی پسلیوں میں سے دو پسلیاں کھڑا کرنے کا حکم دیا ان
کو کھڑا کیا گیا پھر ایک اونٹ کو گزارنے کا حکم دیا تو وہ ان کے پیچے سے گزر گیا اور پسلیوں تک نہ پہنچ سکا،
شرح : حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ نے اس لشکر کا سارا توشہ جمع
کیا اور وہ ان کو ہر روز تھوڑا تھوڑا دیتے تھے اور اس میں سب برابر کے

۲۳۲۰ — حق دار تھے اور حسبِ عادت اُنھوں نے اندازے سے بانٹا اور کھایا یہی باب کا عنوان ہے۔ اس حدیث سے
معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں توشہ ایک جگہ اکٹھا کر لینا جائز ہے جبکہ اس میں ان کا فائدہ ہو اور یہ بھی معلوم ہوا کہ
صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اللہ اور اس کے رسول کے حکم کے پابند تھے اگرچہ ان کو کتنے مصائب برداشت کرنے پڑیں۔

۲۳۲۱ — حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَرْحُومٍ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ
 يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَاعِ قَالَ خَفَّتْ أَرْوَاحُ الْقَوْمِ وَأَمْلَقُوا
 فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَخْرَجِ بَلَدِهِمْ فَأَذِنَ لَهُمْ فَلَقِيَهُمْ عَمْرٌ
 فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا بَقَاؤُكُمْ بَعْدَ إِبْلِكُمْ فَقَدْ خَلَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا بَقَاؤُهُمْ بَعْدَ إِبْلِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 نَادِي النَّاسِ يَا قَوْمَنَ بِفَضْلِ أَرْوَاحِهِمْ فَبَسِطَ لِدُنْكَ نِطْعٌ وَجَعَلُوا عَلَى النِّطْعِ
 فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَا وَبَذَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِأَوْعِيَّتِهِمْ
 فَأُخِيتِ النَّاسَ حَتَّى فَرَعُوا ثَمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْهَدُ أَنْ
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ.

اور وہ غایت درجہ کے متوکل تھے۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کا نام عامر بن عبد اللہ بن حبیرا ہے جراح ان کا
 دادا ہے۔ وہ قرشی اور اس امت کے ایمن۔ عشرہ مبشرہ میں سے ہیں۔ وہ تمام جنگوں میں شریک ہوئے اور احد
 کی جنگ میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے۔ اور طاعون عمواس کی بیماری سے اٹھارہ ہجری میں وفات
 پا گئے۔ "انا لله وانا الیہ راجعون" حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ ان کی نماز جنازہ پڑھی ان کی قبر غورینسان میں
 عتاکاؤں کے پاس ہے ان کی عمر شریف اٹھاون برس تھی، سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے آٹھ ہجری کو رجب کے
 مہینہ میں اس لشکر کا امیر مقرر کر کے ساحل کی طرف بھیجا تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : سلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگوں کے توشے ختم ہو گئے اور وہ محتاج ہو گئے
 ۲۳۲۱ — تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور اپنے اونٹ نحر
 کرنے کی اجازت چاہی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی ان سے عمر فاروق "رضی اللہ عنہ" ملے تو انھوں نے ان سے
 سارا واقعہ بیان کیا تو عمر فاروق نے کہا اونٹ نحر کرنے کے بعد تم کیسے باقی رہو گے؟ اور وہ یہ کہہ کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! اونٹ نحر کرنے کے بعد ان لوگوں کی بقا کیسے ہوگی؟
 تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگوں میں اعلان کر دو کہ وہ اپنے زائد توشے لے آئیں اور ایک دسترخوان
 بچھا دیا گیا لوگوں نے توشے اس پر رکھ دیئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور اس پر برکت کی دعا کی پھر ان
 کو اپنے برتنوں سمیت بلایا تو لوگوں نے لب بھر بھر کر لیا حتیٰ کہ سب فارغ ہو گئے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۲۳۲۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ شَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا أَبُو النَّجَّاشِيِّ قَالَ
 سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ
 فَتَحَرَّجَ زُورًا فَتَقَسَّمُ عَشْرُ قِسْمٍ فَنَآكُلُ لَحْمًا لَصِجًا قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ
 ۲۳۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ شَنَا حَمَّادُ بْنُ أَسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ
 أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَشْعَرِيَّيْنَ
 إِذَا أُمِلُّوا فِي الْغَزَا وَقَلَّ طَعَامُهُمَا عِيَالُهُمَا بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمَا
 فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُو بَيْنَهُمَا فِي آثَارِهِ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمَا مِنِّي وَأَنَا
 مِنْهُمْ —

نے فرمایا: ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ“ میں اللہ تعالیٰ کی توحید اور اپنی رسالت کی گواہی دیتا ہوں
 شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کے توشے جمع کئے اور ان پر برکت کی دعا
 فرمائی پھر لوگوں نے جس قدر چاہا وہاں سے اٹھایا یہی بہت ہے۔ اس حدیث
 سے معلوم ہوتا ہے کہ آگے کھانا رکھ کر اس پر برکت کی دعا کرنا مستحب ہے اور اس میں ہاتھ اٹھانا جائز ہے۔ کیونکہ سید عالم
 صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی دعا کرتے ہاتھ اٹھا کر دعا فرماتے تھے اور یہ کہنا کہ کھانے پر دعا کرنا ممنوع ہے اس سے کھانا
 حرام ہو جاتا ہے بہت بڑی جرات ہے اور حدیث کی خلاف ورزی ہے۔ وَاللَّهُ يَهْدِي السَّبِيلَ
 ۲۳۲۲ — ترجمہ : رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عصر کی
 نماز پڑھتے پھر اونٹ سخر کرتے اور اس کے گوشت کے دس حصے کئے جاتے تو سورج غروب ہونے سے پہلے ہم بچا ہوا
 گوشت کھاتے تھے۔

۲۳۲۲ — شرح : حدیث کی عنوان سے مطابقت واضح ہے۔ ابن تین نے کہا اس حدیث
 میں اس شخص کے لئے دلیل ہے جو کہتا ہے کہ عصر کا وقت دو مثل کے بعد شروع ہوتا ہے۔ علامہ کرمانی رحمہ اللہ تعالیٰ
 نے اس کا خلاف بیان کیا ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

۲۳۲۳ — ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اشعری
 لوگ جب جہاد میں محتاج ہو جاتے ہیں یا مدینہ منورہ میں ان کے بال بچوں کا طعام کم ہو جاتا ہے تو جو کچھ ان کے پاس ہوتا
 ہے اس کو ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں پھر اس کو آپس میں ایک برتن سے برابر تقسیم کر لیتے ہیں وہ مجھ سے ہیں میں ان ہوں
 ۲۳۲۳ — شرح : یمن میں ایک قبیلہ ہے اس قبیلہ کے لوگوں کو اشعری کہتے ہیں اشعری قبیلہ

بَابُ مَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ فِي الصَّدَقَةِ۔
 ۲۳۲۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُثَنَّى ثَنِي أَبِي ثَنِي ثَمَامَةَ بْنِ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةَ الصَّدَقَةِ
 الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ
 فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ۔

کا باپ ہے اور ”یا“ نسبت کے لئے ہیں کبھی یا کو حذف بھی کر دیتے ہیں۔ حدیث کی باب کے عنوان سے مناسبت واضح ہے ”سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ وہ مجھ سے ہیں میں ان سے ہوں“، یعنی وہ میرے ساتھ متصل ہیں اور کلمہ مِنْ دوالصال کے لئے ہے یا اس سے مراد یہ ہے کہ اللہ کی طاعت میں ان کا ایک ہی طریقہ ہے اور وہ اور میں اس میں متفق ہیں (نوی) بعض علماء یہ کہتے ہیں کہ وہ میری موافقت میں ہیں اس میں اشعریوں کی بہت بڑی منقبت ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی موافقت اور فضیلت کی شہادت ثبت فرمائی ہے۔ ان کی یہ بہت بڑی عظمت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کو اپنی طرف منسوب فرمایا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر اور حضر میں خوشے ملانے جائز ہیں اور جمع کر وہ طعام کو بانٹنے اور تقسیم کرنے کا یہ طریقہ ہے کہ وہ سارا طعام ایک دوسرے کے لئے مباح کر دیتے ہیں جس قدر کوئی چاہے اس میں سے کھالے اس کو ہبہ نہیں کہا جاتا ہے کیونکہ ہبہ میں ایجاب و قبول شرط ہے جو اس میں نہیں نیز ہبہ میں مال کی تملیک ہوتی ہے اور تملیک کو اباحت نہیں کہا جاتا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم!

باب — دو شریکوں میں مشترک مال ہو تو زکوٰۃ میں دونوں آپس میں برابری کر لیں۔

۲۳۲۳ — ترجمہ : ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے بیان کیا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ان کو فرض زکوٰۃ کے متعلق لکھا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرض فرمایا کہ جو مال دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہو وہ صدقہ میں ایک دوسرے سے برابری کر لیں۔

۲۳۲۴ — شرح : یعنی جب دو شریک اپنے اصل مال ملا لیں اور نفع اُن کے درمیان مشترک ہو تو مشترک مال سے جس نے زیادہ خرچ کر لیا تو وہ منافع کے حصول کے وقت اس کی تقسیم میں برابری کر لے۔ جس نے کم خرچ کیا ہے وہ زیادہ خرچ کرنے والے سے اس قدر لے لے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بھریوں میں شرکاء کو حکم

بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَمِ

۲۳۲۵ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ الْأَنْصَارِيُّ أَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَاصَابَ النَّاسَ جُوعٌ فَأَصَابُوا إِبِلًا وَغَنًا قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرِيَاتِ الْقَوْمِ فَعَجَلُوا وَذَبَحُوا وَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقُدُورِ فَالْفَيْتُ ثُمَّ قَسَمَ فَعَدَلَ عَشْرَةَ مِنْ الْغَنَمِ بِبَعِيرٍ فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ فَطَلَبُوهُ فَأَعْيَاهُمْ وَكَانَ فِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرَةٌ فَاهْوَى رَجُلٌ مِنْهُمْ بِسَهْمٍ فَحَبَسَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَابِدًا كَأَوَابِدِ الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا فَقَالَ جَدِّي إِنَّا نَزَجُوا وَنَخَافُ الْعَدُوَّ وَغَدَّ أَوْلَيْسَتْ مَعْنَاهُ أَفَنَذِجُ بِالْقَصَبِ قَالَ مَا أَنْهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوهُ لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَاءَ حَدِيثُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمَدَى الْحَبْشَةِ.

دیا ہے کہ وہ آپس میں برابر برابر تقسیم کریں۔ معلوم ہوا کہ ہر شریک کا یہی حکم ہے۔ حدیث ۱۳۶۹ کی شرح دیکھیں۔

بَابُ — بَكْرِيَّوْنَ كَوْتَقْسِيمِ كَرْنَا

۲۳۲۵ — ترجمہ: عُبَايَةُ بْنُ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ نے اپنے دادا رافع سے روایت کی کہ آنھوں نے کہا ہم ذوالحلیفہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے لوگوں کو بھوک معلوم ہوئی تو آنھوں نے اونٹ اور بکریاں ذبح کیں۔ رافع نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کو بہت پیچھے تھے لوگوں نے جلدی کی اور مال غنیمت کی تقسیم سے پہلے ان کو ذبح کر کے ہنڈیاں چڑھا دیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہنڈیاں اُلٹ دینے کا حکم فرمایا۔ پھر آپ نے مال غنیمت تقسیم کیا اور ایک اونٹ کے برابر دس بکریاں کیں ان میں سے ایک اونٹ بھاگ گیا لوگوں نے اس کو پھٹنا چاہا لیکن اُس نے ان کو عاجز کر دیا لوگوں میں گھوڑے بھوڑے تھے ان میں سے ایک شخص نے اس کو تیر مارا تو اللہ تعالیٰ نے اس کو روک دیا پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ ان جانوروں میں بھی جنگلی

جانوروں کی طرح وحشی ہو جاتے ہیں جو ان میں سے تم پر غالب آجائے اس کے ساتھ اس طرح کرو میرے دادا رافع نے کہا ہمیں ڈر ہے کہ کل دشمن سے سامنا ہوگا اور طبعی پاس کوئی چھری نہیں کیا ہم اس کو بانس سے ذبح کر لیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو وحشی خون پیامے اور اس پر اللہ کا نام ذکر کیا جائے تو اس کو کھالو سوائے دانت اور ناخن کے میں عنقریب اس کی وجہ بیان کروں گا دانت تو ہڈی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھری ہے۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہنڈیاں اُلٹ دینے کا حکم اس لئے دیا کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے غنیمت کی بکریاں تقسیم کرنے سے پہلے ذبح کی

تھیں اس لئے آپ نے یہ اچھا نہ سمجھا۔ بعض علماء نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ صحابہ کرام دارالاسلام پہنچ چکے تھے اور دارالاسلام میں مشترک مال غنیمت میں سے کھانا جائز نہیں۔ مہلب رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سب لوگوں سے پیچھے تشریف لارہے تھے تاکہ ان کی دشمن سے حفاظت کریں اور لوگوں نے آپ کا انتظار کئے بغیر بکریاں ذبح کر دیں اس لئے بطور عتاب آپ نے ہنڈیاں اُلٹ دیں۔ ایک اونٹ کے مقابلہ میں دس بکریاں اس لئے دیں کہ اس وقت ایک اونٹ کی قیمت دس بکریوں کی قیمت کے برابر تھی۔ لیکن درمیانی سات بکریاں ایک اونٹ کے برابر ہوتی ہیں اس لئے قربانی میں ایک اونٹ سات بکریوں کے برابر ہے۔ اگر یہ سوال ہو کہ بانس کے ساتھ ذبح کرنے کے سوال کے وقت دشمن سے مقابلہ ذکر کرنے کی کیا ضرورت تھی؟ اس کا جواب یہ ہے کہ سائل کا مقصد یہ تھا کہ اگر ہم تلواروں سے ذبح کریں گے تو وہ کُند ہو جائیں گی اور دشمن سے مقابلہ کرنے میں دشواری ہوگی اس لئے بانس سے ذبح کرنے کی اجازت حاصل کرنا چاہی تھی۔

علامہ خطابی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ظاہر حدیث سے یہ مہموم ہے کہ حبشیوں کی چھری سے ذبح جائز نہیں حالانکہ کافر حبشی کی چھری سے اگر مسلمان ذبح کرے تو جائز ہے اس میں کسی کو اختلاف نہیں۔ لہذا مقصد یہ ہے کہ حبشی لوگ بکری کی ذبح کی جگہ کو اپنے ناخنوں سے خون آلود نہ دیتے ہیں حتیٰ کہ اس کی جان ختم ہو جائے اس طرح جانور کو سخت تکلیف ہوتی ہے۔ اس لئے ان کی مثال بیان کی ہے۔ علامہ نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا ہڈی سے ذبح کرنا انس لئے جائز نہیں کہ وہ خون سے پلید ہو جاتی ہے حالانکہ ہمارے جن بھائیوں کی خوراک ہے۔ اسی لئے ہڈی سے استنجا کرنے سے منع فرمایا گیا ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس کا نام ہڈی ہے اس سے ذبح کرنا جائز نہیں اور نہ ہی ناخن سے ذبح درست ہے۔ کیونکہ حبشی کافر ہیں اور کافروں کے اطوار سے مشابہت جائز نہیں۔ اسی طرح آدمی اور غیر آدمی کے ناخن سے ذبح درست نہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اگر ناخن انگلیوں کے ساتھ قائم ہو تو اس سے ذبح جائز نہیں اگر جدا ہو تو جائز ہے۔ واللہ سبحانہ تعالیٰ در رسولہ الاعلیٰ اعلم۔

باب کھجوروں میں شترکاء کا دو کھجوریں ایک ساتھ کھانا جبکہ اپنے ساتھیوں سے اجازت حاصل کرے

بَابُ الْقِرَانِ فِي الثَّمَرَيْنِ الشَّرَكَاحَتِي يَسْتَاذِنَ أَصْحَابَهُ

۲۳۲۶ — حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا سُفْيَانُ ثَنَا جَلَّةُ بْنُ سُهَيْمٍ
ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْرِنَ الرَّجُلُ بَيْنَ الثَّمَرَيْنِ
جَمِيعًا حَتَّى يَسْتَاذِنَ أَصْحَابَهُ

۲۳۲۷ — حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَلَّةَ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ
فَأَصَابَتْنَا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا الثَّمَرُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَرْزُقُنَا فَيَقُولُ لَا
تَقْرِنُوا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَاذِنَ الرَّجُلُ

مِنْكُمْ أَخَاهُ

ترجمہ : جبہ بن سہیم نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ کوئی شخص دو کھجوریں ایک ساتھ کھائے حتیٰ کہ اپنے ساتھیوں

۲۳۲۶ —

سے اجازت حاصل کر لے۔

۲۳۲۷ — ترجمہ : جبہ سے روایت ہے کہ ہم مدینہ منورہ میں قحط سالی میں مبتلا ہو گئے۔ حضرت عبد اللہ بن عمر
رضی اللہ عنہ ہم کو ایک ایک کھجور دیتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہا ہمارے پاس سے گزرتے تو فرماتے کھجوریں ایک ساتھ
ملا کر نہ کھاؤ کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ساتھ ملا کر کھانے سے منع فرمایا ہے مگر یہ کہ تم میں سے کوئی اپنے بھائی سے
اجازت حاصل کر لے۔

شرح : یعنی کھانے کے آداب سے یہ ہے کہ جب کھجوروں میں کئی شریک مل کر
کھجوریں کھائیں تو ان میں سے کوئی بھی دو کھجوریں ایک ساتھ نہ کھائے

۲۳۲۶ — ۲۳۲۷ —

حتیٰ کہ اپنے ساتھیوں سے اجازت حاصل کرے۔ کیونکہ جن لوگوں کے آگے کھجوریں رکھی گئی ہوں وہ سب کھانے میں برابر ہوتے ہیں
اگر ان میں سے ایک اپنے ساتھی سے زیادہ کھائے گا تو اس کے لئے یہ جائز نہ ہوگا۔ اور آداب کے خلاف اور صاحبِ طعام
کی خواہش کے بھی خلاف ہوگا۔ مگر یہ مسادات واجب نہیں کیونکہ لوگوں کے طباع مختلف ہوتے ہیں بعض کو بھڑکی شئی کھانت
نہیں کرتی اور وہ زیادہ کھانے میں مجبور ہوتے ہیں اس لئے آداب کا تقاضا پورا کرنے کے لئے اپنے ساتھیوں سے اجازت حاصل
کرے اور حدیث شریف میں نہی تنزیہ ہے۔ اہل ظاہر کے مذہب میں دو کھجوریں ایک ساتھ کھانا تحریماً مکروہ ہے۔ اس کے
باوجود اگر کسی نے دو کھجوریں ایک ساتھ کھائیں تو ہم یہ نہیں کہتے کہ اس نے حرام کھایا ہے۔ واللہ تعالیٰ وسولہ الاعلیٰ اعلم!

بحمد اللہ نواں پارہ ختم ہوا اس کے بعد دسواں پارہ اللہ تعالیٰ کی مدد سے شروع ہوگا!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ تَعْدَنْ الْجُودَ وَالْكَرَمَ وَالْإِلَهَ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

فہرست تفہیم البخاری

حصہ سوم ، پارہ : ۷ تا ۹

باب	صفحہ	باب	صفحہ	باب	صفحہ
ساتواں پارہ		باب — منیٰ میں نماز پڑھنا	۳	۱۵۲۲	صلی اللہ علیہ وسلم کا آرام سے چلنے کا حکم فرمانا اور لوگوں کی طرف کوڑے سے اشارہ کرنا۔
باب — سفر میں نماز قصر کی تحقیق	۵	۱۵۵۴	باب — مزدلفہ میں دو نمازیں جمع کر کے پڑھنا۔	۱۸	۱۵۶۷
باب — عرفہ کے دن روز رکھنا	۶	۱۵۵۵	باب — جس نے دونوں کو ملا کر پڑھا اور بیچ میں نفل نہ پڑھے۔	۱۹	۱۵۶۸
باب — جب منیٰ سے عرفات جائے تو تکبیر اور تبلیہ کہنا۔	۷	۱۵۵۶	باب — جس کسی نے مغرب و عشاء میں ہر ایک کے لئے اذان و اقامت کہی	۲۰	۱۵۷۰
باب — عرفہ کے دن دوپہر کو روانہ ہونا	۸	۱۵۵۷	باب — جو اپنے گھر کے کمزور افراد کو رات کو بھیج دے تاکہ وہ مزدلفہ میں ٹھہریں اور دعا کریں اور جب چاند غروب ہو جائے تو بھیجیں۔	۲۲	۱۵۷۱
باب — عرفہ میں سواری پر وقوف کرنا	۹	۱۵۵۸	باب — جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی۔	۲۵	۱۵۷۲
باب — عرفہ میں دو نمازوں کو جمع کرنا	۱۰		باب — عرفات اور مزدلفہ کے درمیان اتنا		
باب — عرفہ میں خطبہ مختصر پڑھنا	۱۱	۱۵۵۹	باب — عرفات سے لوٹتے وقت نبی کریم		
باب — عرفہ میں وقوف کرنا	۱۲	۱۵۶۰			
باب — عرفہ سے واپسی کے وقت چلنے کی کیفیت۔	۱۳	۱۵۶۲			
باب — عرفات اور مزدلفہ کے درمیان اتنا	۱۵	۱۵۶۲			
باب — عرفات سے لوٹتے وقت نبی کریم	۱۷	۱۵۶۶			

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - مزدلفہ سے کب لوٹے	۲۷	۱۵۷۹	کرنے کی جگہ میں نحر کرنا۔	۲۷	۱۶۰۳
باب - یوم نحر کی صبح تلبیہ اور تکبیر کہنا	۲۸	۱۵۸۰	باب - جس نے اپنے ہاتھ سے نحر کیا۔	۲۸	۱۶۰۵
جبکہ حجرہ کو رمی کرے اور راستہ چلتے			باب - اونٹ کو باندھ کر نحر کرنا	۲۸	۱۶۰۵
وقت کسی کو پیچھے بٹھانا۔			باب - اونٹ کو کھڑا کر کے نحر کرنا	۲۹	۱۶۰۶
باب - جو حج کے ساتھ عمرہ کو ملا کر تمتع کرے	۳۰	۱۵۸۲	باب - قصاب کو قربانی سے کچھ نہ دیا جائے	۵۰	۱۶۰۸
تو وہ جو بھی قربانی میسر ہو کر لے۔			باب - قربانی کا چمڑہ صدقہ کر دیا جائے	۵۱	۱۶۰۹
باب - قربانی کے جانور بدنہ پر سوار ہونا	۳۱		باب - قربانی کے جانوروں کی جھٹیں	۵۱	۱۶۱۰
باب - جو اپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے	۳۲	۱۵۸۵	صدقہ کر دی جائیں۔		
باب - جو قربانی کا جانور راستہ میں خریدے۔	۳۵	۱۵۸۶	باب - قربانی کے جانور سے کیا کھائے	۵۲	
باب - جو ذوالحلیفہ میں پہنچ کر اشعار اور	۳۶	۱۵۸۷	اور کیا صدقہ کرے۔		
تقلید کرے پھر احرام باندھے۔			باب - سر منڈوانے سے پہلے قربانی ذبح کرنا	۵۵	۱۶۱۳
باب - قربانی کے اونٹوں اور گایوں کے	۳۸	۱۵۸۹	باب - جس نے احرام کے وقت اپنے	۵۸	۱۶۱۷
لٹے مار بٹنا۔			سر کے بال جھاڑے اور احرام		
باب - قربانی کے جانور کو اشعار کرنا۔	۳۹	۱۵۹۱	کھولتے وقت سر منڈایا۔		
باب - جس نے اپنے ہاتھ سے مار بٹنے۔	۴۰	۱۵۹۲	باب - احرام کھولتے وقت بال منڈانا	۵۹	۱۶۱۸
باب - بکری کے گلے میں قلابہ (مار ڈانا)	۴۲	۱۵۹۳	یا کترانا۔		
باب - روٹی کے مار بٹنے۔	۴۲	۱۵۹۷	باب - تمتع کرنے والا عمرہ کرنے کے	۶۱	۱۶۲۳
باب - جو تلوں کے مار بنانا۔	۴۳	۱۵۹۸	بعد بال کترائے۔		
باب - قربانی کے جانور کو جھل ڈانا	۴۳	۱۶۰۰	باب - دسویں ذوالحجہ کو طواف زیارت کرنا۔		
باب - جس نے قربانی کا جانور راستہ	۴۴	۱۶۰۱	باب - جب شام کے بعد حجرہ کو پتھر	۶۲	۱۶۲۵
میں خریدا اور اس کو قلابہ ڈالا۔			مارے یا بھول کر یا لاعلمی کے باعث		
باب - کسی مرد کا اپنی بیویوں کے کہنے کے			قربانی ذبح کرنے سے پہلے سر منڈایا۔		
بغیر ان کی طرف سے قربانی کرنا			باب - حجرہ کے پاس سواری پر سوار	۶۴	۱۶۲۷
باب - منی میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے نحر	۴۶	۱۶۰۲	ہو کر مسائل بیان کرنا۔		

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - منی کے دنوں میں خطبہ دینا	۶۶	۱۶۲۰	باب - عصر کی نماز ابطح میں پڑھی	۸۲	۱۶۵۰
باب - کیا پانی پلانے والے یا اور لوگ	۷۰	۱۶۲۴	باب - محصب میں اُترنا	۸۲	۱۶۵۲
منی کی راتوں میں مکہ مکرمہ میں			باب - مکہ میں داخل ہونے سے	۸۳	۱۶۵۴
رات گزار سکتے ہیں۔			پہلے ذی طویٰ میں اور مکہ سے		
باب - جمرہ کو کنکریاں مارنا۔	۷۱	۱۶۲۶	لوٹنے کے وقت بطحاء میں اُترنا		
باب - وادی کے نشیب سے رمی کرنا	۷۲	۱۶۲۷	جو ذوالحلیفہ میں ہے۔		
باب - جمار کو سات کنکریاں مارنا	۷۳	۱۶۲۸	باب - جب مکہ سے لوٹے تو ذی طویٰ	۸۴	۱۶۵۶
باب - جمرہ عقبہ کو رمی کی اور بیت اللہ		۱۶۲۹	میں ٹھہرے۔		
کو بائیں طرف کیا۔			باب - حج کے دنوں میں تجارت کرنا	۸۵	۱۶۵۶
باب - ہر کنکری مارتے وقت اللہ اکبر کہے	۷۴	۱۶۳۰	اور جاہلیت کی منڈیوں میں خرید و		
باب - جس نے جمرہ عقبہ کو رمی کی اور	۷۵		فروخت کرنا۔		
وہاں نہ ٹھہرا۔			باب - محصب سے آخر رات کو چلنا۔	۸۶	۱۶۵۷
باب - جب دو جمرہ کو رمی کرے		۱۶۳۱			
تو قبہ رُو ہو کر نرم زمین پر کھڑے ہو					
باب - جمرہ اولیٰ اور وسطیٰ کے پاس	۷۶	۱۶۳۲	باب - عمرہ کا وجوب اور اس کی فضیلت	۸۷	۱۶۵۸
دونوں ہاتھ اٹھانا			باب - جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا۔	۸۹	۱۶۵۹
باب - دونوں جمرہ کے پاس دعا کرنا	۷۷		باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے		۱۶۶۱
باب - جمرہ کو رمی کرنے کے بعد خوشبو	۷۸	۱۶۳۳	کتے عمرے کئے۔		
لگانا اور طوافِ زیارت سے پہلے			باب - رمضان مبارک میں عمرہ کرنا۔	۹۲	۱۶۶۷
سر منڈانا۔			باب - محصب کی رات یا اس کے	۹۴	۱۶۶۸
باب - طوافِ وداع	۷۸	۱۶۳۴	علاوہ عمرہ کرنا۔		
باب - جب طوافِ زیارت کے بعد	۷۹	۱۶۳۶	باب - تنعیم سے عمرہ کرنا۔		۱۶۶۹
عورت کو حیض آجائے۔			باب - حج کے بعد ہدیٰ کے بغیر عمرہ کرنا	۹۷	۱۶۷۱
باب - جس نے روانگی کے وقت	۸۲	۱۶۵۰	باب - عمرہ کا ثواب مشقت کے مطابق ہے۔	۹۸	۱۶۷۲

عمرہ کا بیان

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - جو کام حج میں کرتا ہے وہی کام عمرہ میں کرے۔	۱۰۱	۱۶۷۴	باب - روکے جانے کے وقت سر منڈانے سے پہلے قربانی کرنا۔	۱۱۶	۱۶۹۵
باب - عمرہ کرنے والا کب احرام سے باہر ہوتا ہے۔	۱۰۲	۱۶۷۵	باب - جس نے کہا محصر پر بدل واجب نہیں	۱۱۷	"
باب - حج یا عمرہ یا غزوہ سے لوٹے تو کیا کہے۔	۱۰۵	۱۶۸۰	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کے سر میں کلیف ہو تو روزوں کا فدیہ ہے یا صدقہ یا قربانی اور اسے اختیار ہے اور روزے تین دن رکھے۔	۱۲۰	۱۶۹۸
باب - حج کر کے آنے والوں کا استقبال کرنا اور ایک جانور پر تین آدمیوں کا سوار ہونا۔	۱۰۶	۱۶۸۱	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - یا صدقہ یہ چھ مساکین کو کھانا کھلانا ہے۔	۱۲۱	۱۶۹۹
باب - صبح کے وقت واپس آنا	۱۰۷	۱۶۸۲	باب - فدیہ میں آدھا صاع کھانا کھلانا ہے۔	"	۱۷۰۰
باب - شام کو گھر واپس آنا	"	۱۶۸۲	باب - نسک ایک بکری کی قربانی ہے	۱۲۲	۱۷۰۱
باب - جب شہر میں پہنچے تو اپنے گھرات کو نہ اترے۔	۱۰۸	۱۶۸۴	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "فَلَا رَفَثَ"	۱۲۳	-
باب - جس نے سواری کو تیز کیا جبکہ مدینہ منورہ پہنچا۔	۱۰۸	۱۶۸۵	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "حج میں نہ بُری بات اور نہ جھگڑا کرو۔"	۱۲۴	۱۷۰۳
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - اپنے گھروں میں دروازوں سے آؤ۔	۱۰۹	۱۶۸۷	باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد "غکار نہ مارو جب تم احرام میں ہو۔"	"	"
باب - سفر عذاب کا ایک ٹکڑہ ہے	۱۱۰	۱۶۸۸	باب - اگر غیر محرم شکار کرے تو محرم کو شکار تحفہ بھیجے تو وہ اسے کھا سکتا ہے۔	۱۲۶	۱۷۰۴
باب - مسافر کو جب چلنے کی جلدی ہو تو جلدی گھر واپس آئے۔	۱۱۱	۱۶۸۹	باب - اگر محرم شکار دیکھیں اور ہنس پڑیں تو غیر محرم سمجھ جائے۔	۱۲۸	۱۷۰۵
باب - محصر اور شکار کی جزاء	۱۱۲	"	باب - شکار مارنے میں محرم غیر محرم کی مدد نہ کرے۔	۱۲۹	۱۷۰۶
باب - جب عمرہ کرنے والے کو ردک دیا جائے۔	۱۱۲	۱۶۹۰	باب - محرم شکار کی طرف اشارہ نہ کرے	۱۳۰	"
باب - حج میں روکا جانا	۱۱۶	۱۶۹۴			

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - تاکہ غیر محرم اس کا شکار کرے۔			باب - تاکہ غیر محرم اس کا شکار کرے۔		
باب - اگر محرم کو گور خر زندہ تحفہ دیا جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے	۱۳۱	۱۷۰۸	باب - اگر محرم کو گور خر زندہ تحفہ دیا جائے تو وہ اسے قبول نہ کرے	۱۳۱	۱۷۰۸
باب - محرم کون سے جانور مار سکتا ہے	۱۳۲	۱۷۰۹	باب - محرم کون سے جانور مار سکتا ہے	۱۳۲	۱۷۰۹
باب - حرم کا درخت نہ کاٹا جائے۔	۱۳۶	۱۷۱۵	باب - حرم کا درخت نہ کاٹا جائے۔	۱۳۶	۱۷۱۵
باب - حرم کا شکار ڈرایا نہ جائے۔	۱۳۸	۱۷۱۶	باب - حرم کا شکار ڈرایا نہ جائے۔	۱۳۸	۱۷۱۶
باب - مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں	۱۳۹	۱۷۱۷	باب - مکہ مکرمہ میں جنگ کرنی جائز نہیں	۱۳۹	۱۷۱۷
باب - محرم کا سنگی لگوانا (پھنچے لگوانا)	۱۴۰	۱۷۱۸	باب - محرم کا سنگی لگوانا (پھنچے لگوانا)	۱۴۰	۱۷۱۸
باب - احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا	۱۴۱	۱۷۲۰	باب - احرام باندھنے والے کا نکاح کرنا	۱۴۱	۱۷۲۰
باب - محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے۔	۱۴۲	۱۷۲۱	باب - محرم مرد اور عورت کو خوشبو لگانے سے منع کیا جائے۔	۱۴۲	۱۷۲۱
باب - بحالت احرام غسل کرنا	۱۴۴		باب - بحالت احرام غسل کرنا	۱۴۴	
باب - محرم جب جلتے نہ پائے تو موزے پہن لے۔	۱۴۶	۱۷۲۴	باب - محرم جب جلتے نہ پائے تو موزے پہن لے۔	۱۴۶	۱۷۲۴
باب - جب محرم تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے۔	۱۴۷	۱۷۲۶	باب - جب محرم تہ بند نہ پائے تو شلوار پہن لے۔	۱۴۷	۱۷۲۶
باب - محرم کا ہتھیار پہننا	۱۴۷	۱۷۲۷	باب - محرم کا ہتھیار پہننا	۱۴۷	۱۷۲۷
باب - مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا۔	۱۴۸	۱۷۲۹	باب - مکہ اور حرم میں احرام کے بغیر داخل ہونا۔	۱۴۸	۱۷۲۹
باب - جب ناواقف احرام باندھ لے اور اس پر قسمیں ہو۔	۱۵۰	۱۷۳۰	باب - جب ناواقف احرام باندھ لے اور اس پر قسمیں ہو۔	۱۵۰	۱۷۳۰
باب - جو محرم عرفہ میں مرجائے۔	۱۵۱	۱۷۳۱	باب - جو محرم عرفہ میں مرجائے۔	۱۵۱	۱۷۳۱
باب - محرم کی تجہیز و تکفین کا طریقہ جب وہ مرجائے۔	۱۵۲	۱۷۳۲	باب - محرم کی تجہیز و تکفین کا طریقہ جب وہ مرجائے۔	۱۵۲	۱۷۳۲
باب - میت کی طرف سے حج اور نذرا داکرنا اور مرد عورت کی طرف سے حج کرے۔	۱۵۲		باب - میت کی طرف سے حج اور نذرا داکرنا اور مرد عورت کی طرف سے حج کرے۔	۱۵۲	
باب - اس شخص کی طرف سے حج کرنا جو سواری پر نہیں بیٹھ سکتا ہو۔	۱۵۳		باب - اس شخص کی طرف سے حج کرنا جو سواری پر نہیں بیٹھ سکتا ہو۔	۱۵۳	
باب - مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا۔	۱۵۴	۱۷۳۶	باب - مرد کی طرف سے عورت کا حج کرنا۔	۱۵۴	۱۷۳۶
باب - بچوں کا حج کرنا۔	۱۵۵	۱۷۳۷	باب - بچوں کا حج کرنا۔	۱۵۵	۱۷۳۷
باب - عورتوں کا حج کرنا۔	۱۵۷	۱۷۴۱	باب - عورتوں کا حج کرنا۔	۱۵۷	۱۷۴۱
باب - جس نے کعبہ کی طرف پیدل جانے کی نذر مانی۔	۱۶۰	۱۷۴۵	باب - جس نے کعبہ کی طرف پیدل جانے کی نذر مانی۔	۱۶۰	۱۷۴۵
باب - حج کا اجمالی بیان	۱۶۲		باب - حج کا اجمالی بیان	۱۶۲	
باب - فضائلِ مدینہ - حرمِ مدینہ شرفِ نما اللہ تعالیٰ۔	۱۶۴	۱۷۴۸	باب - فضائلِ مدینہ - حرمِ مدینہ شرفِ نما اللہ تعالیٰ۔	۱۶۴	۱۷۴۸
باب - مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے۔	۱۶۸	۱۷۵۲	باب - مدینہ منورہ کی فضیلت اور وہ بُرے آدمی کو نکال دیتا ہے۔	۱۶۸	۱۷۵۲
باب - مدینہ منورہ طابہ ہے۔	۱۶۹	۱۷۵۳	باب - مدینہ منورہ طابہ ہے۔	۱۶۹	۱۷۵۳
باب - مدینہ منورہ کے دو کنارے	۱۷۰	۱۷۵۴	باب - مدینہ منورہ کے دو کنارے	۱۷۰	۱۷۵۴
باب - جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا۔		۱۷۵۵	باب - جس نے مدینہ منورہ سے اعراض کیا۔		۱۷۵۵
باب - ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمٹ آئے گا۔	۲	۱۷۵۷	باب - ایمان مدینہ منورہ کی طرف سمٹ آئے گا۔	۲	۱۷۵۷
باب - مدینہ منورہ والوں سے مکرو فریب کرنے کا گناہ۔	۱۷۳	۱۷۵۸	باب - مدینہ منورہ والوں سے مکرو فریب کرنے کا گناہ۔	۱۷۳	۱۷۵۸

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - جب روزہ دار کو گالی دی جائے تو وہ کہے میں روزہ سے ہوں۔	۱۹۴	۱۷۸۴	باب - مدینہ منورہ کے محل۔	۱۷۳	۱۷۵۹
باب - اس شخص کا روزے رکھنا جو غیر شادی شدہ ہونے کے باعث زنا سے ڈرے۔	۱۹۵	۱۷۸۶	باب - مدینہ منورہ میں دجال داخل نہ ہوگا۔	۱۷۴	۱۷۶۰
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد جب تم چاند دیکھو تو روزے رکھو اور جب چاند دیکھو تو افطار کرو۔	۱۹۶		باب - مدینہ منورہ نجیث آدمی کو دور کر دیتا ہے۔	۱۷۶	۱۷۶۴
باب - عید کے دو مہینے کم نہیں ہوتے۔	۱۹۹		باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو خالی کرنے کو پسند نہیں کیا۔	۱۷۸	۱۷۶۸
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہم نہیں لکھتے اور نہ حساب جانتے ہیں۔	۲۰۰		کتاب الصوم		
باب - رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ رکھے۔	۲۰۱	۱۷۹۵	باب - صوم رمضان کا وجوب۔	۱۸۱	
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد: تمہارے لئے روزوں کی راتوں میں اپنی بیویوں سے جماع کرنا حلال کر دیا گیا ہے۔	۲۰۲	۱۷۹۶	باب - روزہ گناہوں کا کفارہ ہے۔	۱۸۶	۱۷۷۶
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور کھاتے پیتے رہو یہاں تک کہ تمہارے لئے سفید دھاگہ سیاہ دھاگہ سے ممتاز ہو جائے۔	۲۰۴	۱۷۹۷	باب - روزہ داروں کے لئے ریان ہے۔	۱۸۷	۱۷۷۷
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد بلال کی اذان تم کو سحری کھانے سے نہ روکے۔	۲۰۶	۱۷۹۹	باب - کیا رمضان یا شہر رمضان کہنا جائز ہے اور جس نے دونوں کو جائز سمجھا ہے۔	۱۸۹	
			باب - چاند دکھائی دینے کا بیان	۱۹۰	۱۷۸۱
			باب - جس نے ایمان کے ساتھ ثواب کی غرض سے نیت کر کے رمضان کے روزے رکھے!	۱۹۲	۱۷۸۲
			باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں بہت سخی ہوتے تھے۔	۱۹۳	۱۷۸۳
			باب - جو شخص روزے کی حالت میں جھوٹ اور اس پر عمل ترک نہ کرے۔	۱۹۴	۱۷۸۴

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - روزہ دار کب افطار کرے ؟	۲۴۲	۱۸۲۲	باب - عید الفطر کے دن روزہ رکھنا۔	۲۴۳	۱۸۶۹
باب - پانی وغیرہ میں سے جو میسر ہو۔ اس کے روزہ افطار کے	۲۴۴	۱۸۳۴	باب - قربانی کے دن روزہ رکھنا۔	۲۴۵	۱۸۷۱
آٹھواں پارہ			باب - ایام نشتر کے روزے	۲۴۷	۱۸۷۴
باب - روز افطار کرنے میں جلدی کرنا۔	۲۴۵	۱۸۳۵	باب - عاشورہ کے دن روزہ رکھنا	۲۴۸	۱۸۷۶
باب - جب رمضان میں روزہ افطار کیا پھر سورج ظاہر ہو گیا۔	۲۴۶	۱۸۳۷	باب - اس شخص کی فضیلت جو رمضان مبارک میں	۲۸۲	۱۸۸۴
باب - بچوں کا روزہ رکھنا۔	۲۴۷	۱۸۳۸	رات نماز پڑھے۔		
باب - متواتر روزے رکھنا۔	۲۴۸	۱۸۳۹	باب - لیلة القدر کی فضیلت۔	۲۸۷	
باب - صبح تک وصال کا روزہ رکھنا۔	۲۵۲	۱۸۴۵	باب - رمضان کی آخری سات راتوں میں شب قدر	۲۸۸	
باب - جو کوئی اپنے بھائی کو قسم دے کہ وہ نفلی	۲۵۲	۱۸۴۶	کو تلاش کرنا۔		
روزہ افطار کر دے اور اس پر قضاء واجب			باب - آخری عشرے کی طاق راتوں میں شب قدر	۲۹۰	۱۸۹۲
نہیں جبکہ روزہ نہ رکھنا اس کے موافق ہو۔			کی تلاش کرنا۔		
باب - شعبان کے روزے رکھنا۔	۲۵۵	۱۸۴۷	باب - لوگوں کے جھگڑا کرنے کے سبب لیلة القدر کی معرفت آٹھ جانا	۲۹۲	۱۸۹۸
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے اور	۲۵۶		باب - رمضان کے آخری عشرہ میں عمل کرنا۔	۲۹۴	۱۸۹۹
افطار کا ذکر۔			کتاب الاعتکاف		
باب - روزہ میں مہمان کا حق۔	۲۵۹	۱۸۵۲	باب - آخری عشرہ میں اعتکاف کرنا اور سبھی مسجدوں میں اعتکاف کرنا۔	۲۹۵	
باب - روزہ میں جسم کا حق۔	"	۱۸۵۳	باب - حیض والی عورت اعتکاف والے مرد کو کنگھی کئے۔	۲۹۸	۱۹۰۳
باب - عمر بھر کے روزے۔	۲۶۱	۱۸۵۴	باب - معتکف قضا و حاجت کے لئے گھر میں داخل ہو سکتا ہے		
باب - روزہ میں بیوی بچوں کا حق۔	۲۶۲	۱۸۵۵	باب - اعتکاف کرنے والے کا غسل کرنا۔	۲۹۹	۱۹۰۵
باب - ایک دن روزہ رکھنا اور ایک دن افطار کرنا۔	۲۶۳	۱۸۵۶	باب - رات کو اعتکاف کرنا۔	۳۰۰	۱۹۰۶
باب - داؤد علیہ السلام کے روزے۔	۲۶۴	۱۸۵۷	باب - عورتوں کا اعتکاف کرنا۔	۳۰۱	۱۹۰۷
باب - ایام بیض کے روزے۔	۲۶۶	۱۸۵۹	باب - مسجد میں خیمے لگانا۔	۳۰۲	۱۹۰۸
باب - جس نے ایک قوم کی زیارت کی اور وہاں	۲۶۷	۱۸۶۰	باب - کیا معتکف اپنی حاجت کے لئے مسجد کے دروازہ تک آ سکتا ہے ؟	۳۰۳	۱۹۰۹
روزہ افطار نہ کیا۔			باب - اعتکاف	۳۰۴	۱۹۱۰
باب - مہینہ کے آخر میں روزہ رکھنا۔	۲۶۸	۱۸۶۲	باب - مستحاضہ کا اعتکاف کرنا۔	۳۰۵	۱۹۱۱
باب - جمعہ کا روزہ۔	۲۶۹	۱۸۶۳	باب - عورت کا اپنے شوہر کی زیارت کیلئے اس کے اعتکاف میں جانا۔		
باب - کیا روزے کے لئے کوئی دن خاص کر سکتا ہے ؟	۲۷۱	۱۸۶۶	باب - کیا معتکف اپنی طرف سے بدگمانی دُور کرے ؟	۳۰۶	۱۹۱۳
باب - عرفہ کے دن روزہ رکھنا۔	۲۷۲	۱۸۶۷	باب - جو کوئی اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت نکلا۔	۳۰۷	۱۹۱۴
			باب - شوال میں اعتکاف کرنا۔	۳۰۸	۱۹۱۵
			باب - جس نے معتکف پر روزہ رکھنا ضروری خیال نہ کیا۔	۳۰۹	۱۹۱۶
			باب - جب حاجت کے زمانہ میں اعتکاف کی نذر مانی پھر	۳۱۰	۱۹۱۷
			مسلمان ہو گیا۔		

باب	صفحہ	ردیف	باب	صفحہ	ردیف
باب - رمضان کے درمیان خیر میں اعتکاف کرنا	۳۱۰	۱۹۱۸	باب - اور جب اُنھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے۔	۳۳۱	۱۹۲۶ ۱۹۲۸
باب - جس نے اعتکاف کا ارادہ کیا پھر کتاب بھٹکا کہ ارادہ ترک کر دے۔	۳۱۲	۱۹۱۹	باب - اللہ کا ارشاد - اپنے پاکیزہ کسب سے مال خرچ کرو۔	۳۳۲	۱۹۲۹
باب - اعتکاف کرنا والا اپنا سر غسل کے لئے گھر میں داخل کرے۔	۳۱۲	۱۹۲۰	باب - جس نے رزق میں وسعت چاہی	۳۳۲	۱۹۲۹
کتاب البیوع					
باب - خرید و فروخت کا بیان	۳۱۳		باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اُدھار حسد بدینا۔	۳۳۲	۱۹۲۰
باب - حلال ظاہر ہے اور حرام ظاہر ہے اور ان کے درمیان مشتبہ امور ہیں	۳۱۹	۱۹۲۵	باب - مرد کا اپنے ہاتھ سے کھائی کرنا	۳۳۴	۱۹۲۲
باب - مشتبہ امور کی تفصیل	۳۲۰	۱۹۲۶	باب - خرید و فروخت میں سہولت کرنا اور جو حق طلب کرے تو نرمی سے طلب کرے۔	۳۳۸	۱۹۲۸
باب - جن مشتبہ امور سے پرہیز کیا جائے۔	۳۲۲	۱۹۲۹	باب - جس نے مال دار کو مہلت دی	۳۳۹	۱۹۲۹
باب - جس نے دوسرے وغیرہ کو مشتبہ امر نہ سمجھا	۳۳۳	۱۹۳۰	باب - جس نے غریبوں کو مہلت دی	۳۴۰	۱۹۵۰
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد جب اُنھوں نے کوئی تجارت یا کھیل دیکھا تو اس کی طرف چل دیئے۔	۳۳۴	۱۹۳۲	باب - جب بیچنے اور خریدنے والے صاف بیان کر دیں اور کچھ نہ چھپائیں اور خیر خواہی کریں۔	۳۴۱	
باب - جو کوئی پروا نہ کرے کہ کہاں سے مالی حاصل کیا ہے	۳۳۴	۱۹۳۲	باب - کھجور ملا کر بیچنا۔	۳۴۲	۱۹۵۲
باب - خشکی میں تجارت کرنا	۳۳۵		باب - گوشت بیچنے والے اور اونٹ نخر کرنے والے کے متعلق روایات۔	۳۴۲	
باب - تجارت کے لئے نکلنا	۳۳۵	۱۹۳۵	باب - بیع میں ٹھوٹ بولنا اور عیب چھپانا برکت ختم کر دیتا ہے	۳۴۲	۱۹۵۲
باب - سمندر میں تجارت کرنا	۳۳۰		باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - اے ایمان والو	۳۴۵	۱۹۵۵

باب	صفحہ	حیشینبر	باب	صفحہ	حیشینبر
باب - سود کئی گنا کر کے نہ کھاؤ اور یہ اُمید کرتے ہوئے اللہ سے ڈرو کہ تم فلاح پاؤ گے۔	۳۲۵	۱۹۵۵	باب - فتنہ و فساد کے زمانہ میں ہتھیار فروخت کرنا۔	۳۴۲	۱۹۷۲
باب - سود کھانے والا اور اس کا گواہ اور لکھنے والا۔	۳۲۶	۱۹۵۶	باب - عطار کے متعلق اور مشک کا فروخت کرنا	۳۴۲	۱۹۷۲
باب - سود کھلانے والا۔	۳۲۷		باب - پھینے لگانے والے کا بیان	۳۴۵	۱۹۷۴
باب - اللہ سود کو مٹا دیتا ہے اور صدقات بڑھاتا ہے اور اللہ ہر ناشکرے اور گنہگار کو پسند نہیں کرتا۔	۳۲۹	۱۹۵۹	باب - ان اشیاء کی تجارت کرنا جن کا پہننا مردوں اور عورتوں کے لئے حرام ہے۔	۳۴۶	۱۹۷۶
باب - بیع میں قسم کھانا مکروہ ہے۔	۳۵۰	۱۹۶۰	باب - مال کا مالک قیمت بتانے کا زیادہ حقدار ہے۔	۳۴۸	۱۹۷۸
باب - زرگروں کے پیشہ کے متعلق روایات۔	۳۵۰	"	باب - کب تک بیع کے فسخ کا اختیار	۳۴۹	۱۹۷۹
باب - لوہار کا ذکر	۳۵۳	۱۹۶۲	باب - اگر خیار کو معین نہ کرے تو کیا بیع جائز ہے؟	۳۷۱	۱۹۸۱
باب - درزی کا ذکر	۳۵۴	۱۹۶۴	باب - بائع اور مشتری کو اختیار	۳۷۱	۱۹۸۲
باب - جولاہے کا ذکر	۳۵۵	۱۹۶۵	ہے جب تک وہ جدا نہ ہوئے ہوں		
باب - ترکھان کا ذکر	۳۵۶	۱۹۶۶	باب - جب بائع اور مشتری میں ایک دوسرے کو اختیار دیدے تو بیع واجب ہو جاتی ہے۔	۳۷۲	۱۹۸۴
باب - اپنی ضرورت کی اشیاء خریدنا۔	۳۵۸	۱۹۶۸	باب - جب بائع کے لئے اختیار ہو	۳۷۴	۱۹۸۵
باب - چوپاؤں اور گدھوں کا خریدنا	۳۵۹		تو کیا بیع جائز ہے؟		
باب - وہ منڈیاں جہاں جاہلیت کے زمانہ میں خرید و فروخت ہوتی تھی تو وہاں لوگوں نے اسلام کے زمانہ میں خرید و فروخت کی۔	۳۶۱	۱۹۷۰	باب - جب کوئی شئی خریدے اور جدا ہونے سے پہلے اسی وقت ہبہ کر دے اور بائع مشتری کا انکار نہ کرے یا کوئی غلام خریدے	۳۷۷	
باب - پیس والے اور خارشیاؤں کا خریدنا حاکم وہ ہے جو ہر شئی میں میانہ روی کا خلاف کرے۔	۳۶۲	۱۹۷۱			

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - اور اس کو آزاد کر دے	۳۷۸	۱۹۸۷	باب - کرے اور نہ اس کے مول پر		
باب - بیع میں دھوکہ دینا مکروہ ہے	۳۷۸		باب - کرے حتی کہ وہ اس کو		
باب - بازاروں کے متعلق روایات	۳۷۸		اجازت دے -		
باب - بازار میں آوازیں بلند کرنا	۳۸۴	۱۹۹۴	باب - زیادہ قیمت بڑھا کر بیچنا -	۳۹۷	۲۰۱۰
مکروہ ہے -			باب - قیمت بڑھانا اور جس نے	۳۹۸	۲۰۱۱
باب - ناپنے کی اجرت بیچنے والے	۳۸۵	۱۹۹۵	کہا یہ بیع جائز نہیں -		
اور دینے والے پر ہے -			باب - دھوکہ کی بیع اور جبل الجبلہ	۳۹۸	۲۰۱۱
باب - غلہ ناپنا مستحب ہے	۳۸۷	۱۹۹۷	کی بیع -		
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے			باب - ملا مسہ کی بیع	۴۰۰	۲۰۱۳
صاع اور مد میں برکت -			باب - منابذہ کی بیع	۴۰۱	۲۰۱۵
باب - غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے میں	۳۸۹	۲۰۰۰	باب - بائع کے لئے منع ہے کہ	۴۰۲	۲۰۱۶
روایات -			وہ اونٹنی، گائے، بکری اور		
باب - قبضہ کرنے سے پہلے بیچنا	۳۹۱	۲۰۰۴	ہر دودھ والے جانور کا دودھ		
اور اس کا بیچنا جو موجود نہ ہو			روکے -		
باب - جس نے یہ خیال کیا کہ جب	۳۹۲	۲۰۰۶	باب - اگر چاہے مضراۃ کو واپس	۴۰۶	۲۰۲۰
کوئی شخص تخمینہ سے غلہ خریدے			کر دے اور اس کے دودھ		
کہ وہ اس کو فروخت نہ کرے -			کے عوض ایک صاع کھجور دے -		
حتی کہ اس کو اپنے ٹھکانہ میں			باب - زانی عنہام کی بیع	۴۰۷	۲۰۲۱
لے جائے اور اس کے متعلق سزا			باب - عورتوں سے خرید و فروخت	۴۰۸	۲۰۲۳
باب - جب کسی نے سامان یا جانور	۳۹۲	۲۰۰۷	باب - کیا شہری دیہاتی کے لئے	۴۰۹	
خریدا اور اس کو بیچنے والے			اجرت کے بغیر بیچے کیا اس کی		
کے پاس رکھ دیا پھر قبضہ			مدد یا اس کی خیر خواہی کرے -		
کرتے سے پہلے بیچ دیا یا مر گیا -			باب - جس نے دیہاتی کے لئے شہری کا	۴۱۱	
باب - اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ	۳۹۵	۲۰۰۸	اجرت کے ساتھ بیع کرنا مکروہ سمجھا -		

باب	صفحہ	باب	صفحہ
باب - شہری دیہاتی کے لئے دلالی کے ساتھ نہ بیچے۔	۲۱۲	باب - قابل انتفاع ہونے سے پہلے کھجور کو بیچنا۔	۲۲۶
باب - آگے جا کر قافلہ والوں سے خریدنا مکروہ ہے اور اس کا بیچنا مردود ہے۔	۲۱۳	باب - جب نفع اٹھانے کے قابل ہونے سے پہلے پھل بیچا پھر اس پر آفت آگئی تو وہ بائع کا ہے۔	۲۲۷
باب - تلقی جائز ہونے کی انتہا	۲۱۵	باب - کچھ مدت کے وعدہ پر غلہ خریدنا۔	۲۳۸
باب - جب بیع میں ایسی شرطیں لگائیں جو جائز نہیں۔	۲۱۶	باب - جب اچھی کھجور کے عوض خراب کھجور بیچنے کا ارادہ کیا۔	۲۳۹
باب - کھجور کی بیع کھجور سے کرنا	۲۱۸	باب - جس نے تابیر کردہ کھجوریں بیچیں یا مزروعہ زمین بیچی۔	۲۴۰
باب - منقہ کی بیع منقہ کے عوض اور غلہ کی بیع غلہ کے عوض۔	۲۱۹	باب - کھیتی کو غلہ کے عوض بحساب ناپ بیچنا۔	۲۴۱
باب - جو کے عوض بیچنا۔	۲۲۱	باب - درخت جڑ سمیت بیچنا۔	۲۴۲
باب - سونے کو سونے کے عوض بیچنا۔	۲۲۲	باب - محاضرہ کی بیع	۲۴۳
باب - چاندی کو چاندی کے عوض بیچنا	۲۲۳	باب - کھجور کے گابھ کا بیچنا اور کھانا۔	۲۴۴
باب - دینار کو دینار کے عوض ادھار بیچنا۔	۲۲۴	باب - ایک شریک کا دوسرے شریک کے ہاتھ فروخت کرنا	۲۴۵
باب - چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیچنا	۲۲۵	باب - مشترکہ زمین، مکانات اور سامان جو غیر منقسم ہوں کا بیچنا۔	۲۴۸
باب - سونے کو چاندی کے عوض ہاتھوں ہاتھ بیچنا۔	۲۲۶	باب - جب کسی کے لئے کوئی چیز اس کی اجازت کے بغیر خریدی اور وہ راضی ہو گیا۔	۲۴۹
باب - مزانبہ کی بیع۔	۲۲۷	باب - مشرکوں اور حربوں کے خرید و فروخت کرنا	۲۵۱
باب - سونے چاندی کے عوض درخت سے لگی ہوئی کھجور بیچنا۔	۲۳۰		
باب - بیع عرایا کی تفسیر	۲۳۱		
باب - العرایا	۲۳۲		
باب - قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنا۔	۲۳۴		

باب	صفحہ	ردیف	باب	صفحہ	ردیف
باب - حربی کافر سے غلام خریدنا اور اس کا ہبہ کرنا اور آزاد کرنا۔	۲۵۲		باب - معین ناپ میں سلم کرنا۔	۲۷۲	۲۰۹۹
باب - دباغت سے پہلے مردار کی کھال	۲۵۷	۲۰۸۲	باب - وزن معلوم میں بیع سلم کرنا۔	"	-
باب - خنزیر کو قتل کرنا	۲۵۸	۲۰۸۳	باب - اس شخص سے بیع سلم کرنا جس کے پاس اصل نہ ہو۔	۲۷۶	۲۰۸۴
باب - مردار کی چربی نہ پگھلائی جائے اور نہ ہی اس کی چکنائی بھی جائے۔	۲۵۹	۲۰۸۴	باب - کھجوروں میں سلم کرنا۔	۲۷۹	۲۱۰۸
باب - ان اشیاء کی تصاویر کو بیچنا جن میں روح نہ ہو اور جو اس میں مکروہ ہے۔	۲۶۱	۲۰۸۶	باب - بیع سلم میں کفیل (ضامن) بنانا۔	۲۸۰	۲۱۱۰
باب - شراب کی تجارت کا حرام ہونا۔	۲۶۲	۲۰۸۷	باب - بیع سلم میں رہن رکھنا۔	۲۸۱	۲۱۱۱
باب - اس شخص کا گناہ جس نے کسی آزاد شخص کو بیچ دیا	۲۶۲	۲۰۸۸	باب - مدت معینہ کے وعدے پر سلم کرنا۔	"	۲۱۱۴
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو حکم دیا کہ وہ اپنی زمین بیچ دیں جبکہ ان کو جلاوطن کیا۔	۲۶۳		باب - اونٹنی کے بچہ جھننے تک بیع سلم کرنا۔	۲۸۱	
باب - غلاموں اور حیوان کو حیوان کے عوض ادھار بیچنا۔	۲۶۴		باب - شفعہ اس زمین میں ہے جو تقسیم نہ ہوئی ہو اور جب اس کی حد بندی ہو جائے تو اس میں شفعہ نہیں۔	۲۸۲	۲۱۱۵
باب - غلام کا بیچنا	۲۶۵	۲۰۹۰	باب - کونا ہمسایہ زیادہ قریب۔	۲۸۷	۲۱۱۷
باب - مذبر کی بیع	۲۶۶	۲۰۹۱	باب - کونا ہمسایہ زیادہ قریب۔	۲۸۷	۲۱۱۷
باب - کیا کوئی شخص لونڈی کا استبراء کرنے سے پہلے اس کے ساتھ سفر کر سکتا ہے؟	۲۶۷		باب - کونا ہمسایہ زیادہ قریب۔	۲۸۷	۲۱۱۷
باب - مردار اور تہوں کو بیچنا۔	۲۷۰	۲۰۹۶	باب - کونا ہمسایہ زیادہ قریب۔	۲۸۷	۲۱۱۷
باب - کتے کی قیمت کا بیان	۲۷۱	۲۰۹۷	باب - کونا ہمسایہ زیادہ قریب۔	۲۸۷	۲۱۱۷

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ
باب - کیا دارالحرب میں کوئی مسلمان مشرک کی مزدوری کر سکتا ہے۔	۵۰۶	۲۱۳۲	باب - نیک آدمی کو اجرت پر لگانا۔	۲۸۸
باب - عرب کے قبائل کو سورہ فاتحہ پڑھ کر دم کرنے کے عوض اجرت دینا۔	۵۰۷		باب - قراریطہ کے عوض بکریاں چرانا۔	۲۹۰
باب - غلام سے اور لونڈیوں سے مقررہ ٹیکس لینا۔	۵۱۰	۲۱۳۴	باب - ضرورت کے وقت مشرکوں کو اجیر بنانا یا جب کو مسلمان نہ ملے	۲۹۲
باب - حجام کی اجرت	۵۱۱	۲۱۳۵	باب - جب کسی اجیر کو اجرت پر رکھا تاکہ تین دن یا مہینہ یا سال کے بعد اس کا نام کرے تو جائز ہے۔	۲۹۲
باب - جس نے غلام کے مالکوں سے اس کے محصول میں تخفیف کے بارے میں کلام کیا۔	۵۱۲	۲۱۳۸	باب - دوپہر تک کے لئے مزدور لگانا۔	۲۹۹
باب - فاحشہ عورت اور لونڈیوں کی کمانی	۵۱۳	۲۱۳۸	باب - عصر کی نماز تک کے لئے مزدور لگانا۔	۲۹۹
باب - نر کی جفتی کرانے کی اجرت۔	۵۱۴	۲۱۴۱	باب - اس شخص کا گناہ جو مزدور کی اجرت نہ دے۔	۲۹۹
باب - جب کسی نے زمین کرایہ پر لی اور ان دونوں میں سے ایک مرگیا۔	۵۱۴		باب - عصر کے وقت سے رات تک کام پر لگانا۔	۵۰۰

کتاب الحوالہ (حوالہ کا بیان)

باب - کسی طرف قرض منتقل کرنے کا بیان - کیا حوالہ میں جوع کر سکتے ہیں	۵۱۷	
باب - جب مالدار کا قرض حوالہ کر دیا۔ تو وہ اسے مسترد نہ کرے	۵۱۹	۲۱۴۴
باب - اگر میت کا قرض کسی کے حوالہ کرے تو جائز ہے۔	۵۲۰	۲۱۴۵

باب - جس نے اپنے آپ کو کام پر لگایا تاکہ اپنی پشت پر بوجھ اٹھائے پھر اجرت کا صدقہ کر دے اور بوجھ اٹھانے والے کی اجرت باب - دلالی کی اجرت	۵۰۴	۲۱۴۰
---	-----	------

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - دین اور قرض میں بدنی اور مالی ذمہ داری لینا	۵۲۱	۲۱۵۷	باب - ہوتی دیکھے یا کوئی شئی خراب ہوتی دیکھے۔	۵۳۸	۲۱۵۷
باب - دین اور قرض میں بدنی اور مالی ذمہ داری لینا	۵۲۲	۲۱۵۸	باب - حاضر اور غائب کو وکیل مقرر کرنا جائز ہے۔	۵۳۹	۲۱۵۸
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اور جو ہے تم نے قسم کھا کر عہد کیا تو ان کو ان سے حصہ دے دو۔	۵۲۵	۲۱۵۹	باب - جب وکیل کو یا کسی قوم کے سفارشی کو کوئی شئی ہبہ کرے تو جائز ہے۔	۵۴۱	۲۱۵۹
باب - جو کوئی میت کے قرضہ کا کفیل بنا اسے رجوع کرنے کا اختیار نہیں۔	۵۲۷	۲۱۶۰	باب - جب کسی نے وکیل مقرر کیا کہ وہ کوئی شئی دے اور یہ بیان نہ کیا کہ کتنی دے۔ تو وہ لوگوں کے رواج کے مطابق دے۔	۵۴۳	۲۱۶۰
باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں حضرت ابوبکر صدیق کو پناہ دینا اور ان کا عہد کرنا۔	۵۲۹	۲۱۶۱	باب - نکاح میں عورت کا امام کو وکیل بنانا۔	۵۴۵	۲۱۶۱
باب - وکالت کا بیان	۵۳۲	۲۱۶۲	باب - جب کسی شخص کو وکیل مقرر کیا اور وکیل نے کوئی شئی چھوڑ دی اور موکل نے اس کو جائز رکھا تو جائز ہے۔	۵۴۶	۲۱۶۲
باب - جب مسلمان کسی حربی کو دارالحرب یا دارالاسلام میں وکیل مقرر کرے تو جائز ہے۔	۵۳۵	۲۱۶۳	باب - جب وکیل خراب شئی فروخت کرے تو اس کی بیع مسترد ہے۔	۵۴۹	۲۱۶۳
باب - بیع صرف اور وزن سے خرید و فروخت میں وکیل مقرر کیا۔	۵۳۶	۲۱۶۴	باب - وقف میں وکیل ہونا اور اس کا خرچہ اور اس کا اپنے دوست کو کھلانا اور خود دستور کے موافق کھانا	۵۵۰	۲۱۶۴
باب - سیدنا عمر فاروق اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیع صرف میں وکیل مقرر کیا۔	۵۳۷	۲۱۶۵	باب - جب چرواہا یا وکیل بکری مرنے لگے	۵۳۸	۲۱۶۵

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - قربانی کے اونٹوں میں وکیل بنانا اور ان کی نگہداشت کرنا۔	۵۵۲	۲۱۶۷	باب - کو کاٹنا۔	۵۶۲	۲۱۷۶
باب - جب کوئی اپنے وکیل سے کہے اس کو خرچ کرو جہاں چاہو اور وکیل کہے جو تم نے کہا ہے میں نے سُن لیا ہے۔	۵۵۳	۲۱۶۸	باب - نصف یا اس کے قریب پیداوار پر کاشت کرنا۔	۵۶۳	
باب - خزانہ وغیرہ میں امانت دار کو وکیل بنانا۔	۵۵۴	۲۱۶۹	باب - جب مزارعت میں سال متعین نہ کرے۔	۵۶۶	۲۱۷۹
ابواب الحراث والمزارعة			باب - یہود سے مزارعت کرنا۔	۵۶۸	۲۱۸۱
			باب - مزارعت میں جو شرطیں مکروہ ہیں		۲۱۸۲
باب - کھیتی اور بٹائی کا بیان - رزاعت اور درخت لگانے کی فضیلت جبکہ اس سے کھایا جائے	۵۵۵		باب - جب لوگوں کی اجازت کے بغیر ان کے روپیہ سے زراعت کرے اور اس میں ان کی بہتری ہو۔	۵۶۹	۲۱۸۳
باب - کھیتی باڑی کے آلات میں مشغول ہونے یا مامور بہ حد سے تجاوز کرنے کی بُرائی۔	۵۵۶	۲۱۷۱	باب - سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام کے اوقاف اور خراج کی زمین اور ان میں بٹائی اور معاملہ کرنا۔	۵۷۲	۲۱۸۴
باب - کھیتی کی حفاظت کے لئے کٹا رکھنا۔	۵۵۸	۲۱۷۲	باب - جس نے بنجر زمین کو آباد کیا۔	۵۷۳	
باب - گائے بیل کو کھیتی کے لئے استعمال کرنا	۵۵۹	۲۱۷۳	باب - جب زمین کا مالک کہے کہ میں تجھ کو اس وقت تک رہنے دوں گا جب تک اللہ تعالیٰ تجھے رہنے دے اور مدت مقرر نہ کی تو وہ دونوں باہم رضامندی تک معاملہ رکھیں گے۔	۵۷۵	
باب - جب کسی نے کہا میرے کھجور کے درختوں میں محنت کر اور پھل میں ہم دونوں شریک بن جائیں	۵۶۱	۲۱۷۵	باب - نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام کاشتکاری اور	۵۷۷	۲۱۸۹
باب - کھجوروں اور پھلوں والے درختوں	۵۶۲	۲۱۷۶			

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - پلوں میں ایک دوسرے کی مدد کرتے تھے	۵۷۷	۲۱۸۹	باب - بلند کھیت والے کا ٹخنوں تک پانی بھرنا۔	۵۹۵	۲۲۰۷
باب - سونے چاندی کے عوض نہیں کرایہ پر دیتا۔	۵۸۰		باب - پانی پلانے کی فضیلت	۵۹۶	۲۲۰۸
باب - درخت لگانے میں جو منقول ہے	۵۸۲	۲۱۹۶	باب - جس نے یہ خیال کیا کہ حوض اور مشکیزہ کا مالک اس کے پانی کا زیادہ حقدار ہے۔	۵۹۸	۲۲۱۱
کتاب المسافات			باب - چراگاہ مقرر کر لینے کا حق صرف اللہ اور اس کے رسول کے لئے ہے	۶۰۲	۲۲۱۵
باب - پانی کی تقسیم	۵۸۴		باب - لوگوں اور جانوروں کا نہروں سے پانی پینا۔	۶۰۳	۲۲۱۶
باب - پانی کی تقسیم کے متعلق اور جس نے پانی کا صدقہ کرنا اور اس کا ہبہ کرنا اور اس کی وصیت کرنے کو جائز سمجھا وہ تقسیم کیا ہو یا نہ ہو	۵۸۵		باب - لکڑی اور گھاس بیچنا۔	۶۰۵	۲۲۱۸
باب - جس نے کہا پانی کا مالک اس کا زیادہ حقدار ہے حتیٰ کہ سیراب ہو جائے۔	۵۸۸	۲۲۰۰	باب - جاگیریں دینا۔	۶۰۸	۲۲۲۱
باب - جس نے اپنی ملکیت میں کنواں کھودا وہ ضامن نہیں۔	۵۸۹	۲۲۰۲	باب - جاگیریں لکھنا۔	۶۰۹	
باب - کنواں کے متعلق جھگڑنا اور اس میں فیصلہ کرنا۔	۵۹۰	۲۲۰۳	باب - پانی کے پاس اونٹنیوں کو دھونا	۶۱۰	۲۲۲۲
باب - جس نے مسافروں کو پانی دینا منع کیا۔	۵۹۱	۲۲۰۴	باب - کسی شخص کا باغ میں گزرنے کا حق یا کھجور کے درختوں کے لئے پانی کی باری۔	۶۱۰	
باب - نہروں کا پانی روکنا۔	۵۹۲	۲۲۰۵	کتاب الاستقراض		
باب - بلند زمین کا پست زمین سے پہلے سیراب کرنا۔	۵۹۴	۲۲۰۶	قرض لینے اور قرض ادا کرنے اور تصرف	۶۱۲	
			روکنے اور سافلاس کا حکم کرنے کا بیان۔		
			باب - جو شخص قرض کوئی چیز خریدے حالانکہ اس کے پاس قیمت نہیں یا اس وقت موجود نہیں	۶۱۳	۲۲۲۷

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - جس نے قرض خواہ کو کل یا پرسوں تک ٹال مٹول کیا اور اس کو بعض نے تاخیر نہ سمجھا۔	۶۲۸	۲۲۲۹	باب - جس نے لوگوں کے مال ان کو ادا کرنے یا ضائع کرنے کی نیت سے لئے۔	۶۱۴	۲۲۲۹
باب - جس نے مفلس یا تنگ دست کا مال بیچ دیا اور اس کو قرض خواہوں میں تقسیم کر دیا یا اسی کو دے دیا۔ تاکہ وہ اپنی ذات پر خرچ کئے۔	۶۲۸	۲۲۳۳	باب - قرضوں کا ادا کرنا۔	۶۱۵	۲۲۳۳
باب - جب کسی مقررہ مدت کے لئے قرض دیا یا بیع میں مدت مقرر کی	۶۲۹	۲۲۳۴	باب - قرض طلب کرنے میں نرمی کرنا۔	۶۱۸	۲۲۳۴
باب - قرض میں کمی کرنے کی سفارش کرنا	۶۳۰	۲۲۳۵	باب - کیا قرض کے اونٹ کے عوض اس سے زیادہ عمر کا اونٹ دیا جائے ؟	۶۱۹	۲۲۳۵
باب - مال ضائع کرنے کی ممانعت	۶۳۲	۲۲۳۷	باب - اچھے طور پر قرض ادا کرنا۔	۶۲۰	۲۲۳۷
باب - غلام اپنے مالک کے مال کا نگران ہے اس کی اجازت کے بغیر کوئی تصرف نہ کرے۔	۶۳۴	۲۲۳۸	باب - جب قرض خواہ کے حق سے کم اداء کیا یا اس کو معاف کر دیا تو جائز ہے۔	۶۲۱	۲۲۳۸
کتاب الخصومات			باب - جب کوئی قرض خواہ سے قرض میں کھجور یا کسی اور شئی کے عوض مقاصات یا مجازفت کرے۔	۶۲۱	۲۲۳۸
			باب - جس نے قرض سے پناہ چاہی۔	۶۲۳	۲۲۴۰
باب - جھگڑوں کا بیان - مقروض کو ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل کرنا اور مسلمان اور یہودی کے درمیان جھگڑا ہونے کا بیان	۶۲۵	۲۲۴۱	باب - اس شخص کی نمازِ جنازہ جس نے قرض چھوڑا۔	۶۲۳	۲۲۴۱
باب - جس نے بیوقوف اور کم عقل کے معاملہ کو مسترد کر دیا اگرچہ امام نے اس پر حجر نہ کیا ہو۔	۶۴۱	۲۲۴۲	باب - مال دار کا مال مٹول کرنا ظلم ہے	۶۲۴	۲۲۴۲
باب - جھگڑنے والوں کا ایک دوسرے	۶۴۲	۲۲۴۳	باب - صاحب حق کو مطالبہ کرنے کا حق ہے۔	۶۲۵	۲۲۴۳
		۲۲۴۴	باب - بیع، قرض اور امانت میں جب اپنا مال دیوالیہ کے لئے پائے تو وہ اس کا زیادہ مستحق ہے۔	۶۲۶	۲۲۴۴

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - گفتگو کرنا	۶۴۲	۲۲۵۶	باب - نہ دوہا جائے۔		
باب - حال معلوم ہو جانے کے بعد گناہ کرنے والوں اور جھگڑنے والوں کو گھر سے نکال دینا۔	۶۴۵	۲۲۵۹	باب - جب سال کے بعد لفظ کا مالک آجائے تو اس کو وہ واپس کر دے کیونکہ لفظ اس کے پاس امانت ہے۔	۶۴۱	۲۲۷۲
باب - میت کے وصی کا دعویٰ کرنا۔	۶۴۶	۲۲۶۰	باب - کیا لفظ کو اٹھالے اور ضائع ہونے کے لئے نہ چھوڑے حتیٰ کہ اس کو غیر مستحق شخص اٹھالے۔	۶۴۲	۲۲۷۳
باب - جس سے فتنہ و فساد کا خطرہ ہو اس کو باندھنا۔	۶۴۷	۲۲۶۱	باب - جس نے لفظ کی تشہیر کی اور حاکم کے حوالہ نہ کیا۔	۶۴۳	۲۲۷۵
باب - حرم میں باندھنا اور قید کرنا	۶۴۸	۲۲۶۲			
باب - قرض دار کی نگرانی کرنا۔	۶۴۹	۲۲۶۳			
باب - قرض کا مطالبہ کرنا۔	۶۴۹	۲۲۶۳			

کتاب المظالم والقصاص

باب - ظلم اور غصب کا بیان	۶۴۷	۲۲۷۷
باب - مظالم کا قصاص		
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد - خبردار!	۶۴۸	۲۲۷۸
ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔		
باب - ایک مسلمان دوسرے مسلمان پر ظلم نہ کرے اور نہ ہی اس کو ذلیل خوار کرے۔	۶۴۹	۲۲۷۹
باب - اپنے ظالم یا مظلوم بھائی کی مدد کر۔		
باب - مظلوم کی مدد کرنا۔	۶۵۰	
باب - ظالم سے بدلہ لینا	۶۵۱	
باب - مظلوم کا معاف کرنا	۶۵۲	

کتاب اللقط

باب - گری پڑی چیز اٹھانا۔	۶۵۰	۲۲۷۵
باب - کھوئے ہوئے اونٹ کا حکم۔	۶۵۲	۲۲۷۶
باب - گمشدہ بکری کا حکم۔	۶۵۳	۲۲۷۷
باب - جب ایک سال کے بعد گمشدہ کا مالک نہ ملے تو وہ اس کے لئے ہے جو اس کے پائے		
باب - جب دریا میں لکڑی یا کھڑا وغیرہ پائے۔	۶۵۵	
باب - جب راستہ میں کھجور پائے	۶۵۵	
باب - اہل مکہ کے لفظ کی تشہیر کیسے کی جائے۔	۶۵۶	
باب - کسی جانور اس کی اجازت	۶۶۰	۲۲۷۱

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - ظلم قیامت کے دن تاریکیوں کا سبب ہوگا۔	۶۷۳	۲۲۸۴	باب - کا بدلہ پائے تو وہ اپنا بدلے۔	۶۸۴	۲۲۹۷
باب - مظلوم کی بددعا سے بچنا اور ڈرنا۔	۶۷۳	۲۲۸۵	باب - عوامی جگہ میں بیٹھنے کے متعلق روایات۔	۶۸۵	۲۲۹۹
باب - جس نے کسی پر ظلم کیا پھر مظلوم سے معاف کرایا تو کیا وہ اس کا ظلم بیان کرے۔	۶۷۴	۲۲۸۶	باب - کوئی شخص اپنے ہمسایہ کو اپنی دیوار پر کھونٹیاں رکھنے سے منع نہ کر۔	۶۸۶	۲۳۰۰
باب - اگر کوئی شخص کسی کا ظلم معاف کر دے تو اس میں رجوع نہیں کر سکتا۔	۶۷۵		باب - راستہ میں شراب بہانا۔	۶۸۷	۲۳۰۱
باب - اگر کوئی شخص کسی کو اجازت دے یا اس کو معاف کر دے اور اس کی مقدار بیان نہ کرے۔	۶۷۶		باب - گھروں کے صحن اور اُن میں بیٹھنا اور راستہ میں بیٹھنا۔	۶۸۸	
باب - ظلم کے طور پر کسی کی زمین لینے والے کو گناہ	۶۷۷	۲۲۸۹	باب - راستوں میں کنوئیں کھودنا جبکہ ان سے کسی کو اذیت نہ پہنچے۔	۶۸۹	
باب - اگر کوئی شخص کسی کو کسی شے کی اجازت دے تو جائز ہے۔	۶۷۹	۲۲۹۲	باب - اذیت پہنچانے والی شے کو بٹانا۔	۶۹۰	
باب - اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور وہ سخت جھگڑا ہے۔	۶۸۰		باب - بالا خانوں وغیرہ میں بلند اور پست روشن دان بنانا۔	۶۹۱	۲۳۰۴
باب - اس شخص کو گناہ جو ناحق جھگڑا کرے حالانکہ اس کے بطلان کو جانتا ہے۔	۶۸۱	۲۲۹۵	باب - جس نے اپنا اونٹ بچھے ہوئے پتھروں یا مسجد کے دروازے پر باندھا۔	۶۹۹	۲۳۰۷
باب - جب جھگڑا کرے تو بدزبانی کرے	۶۸۳	۲۲۹۶	باب - کسی قوم کے کوڑا کرکٹ کے پاس بٹھرنا اور پیشاب کرنا۔	۷۰۰	۲۳۰۸
باب - جب مظلوم اس پر ظلم کرنے والا	۶۸۴	۲۲۹۷	باب - جس نے شاخ اور راستہ میں لوگوں کو تکلیف دینے والی شے کو اٹھا کر پھینک دیا۔	۷۰۱	۲۳۰۹
			باب - جب لوگ عام راستہ میں اختلاف کریں۔	۷۰۱	

باب	صفحہ	حدیث نمبر	باب	صفحہ	حدیث نمبر
باب - مالک کی اجازت کے بغیر کوئی شئی قبضہ میں نہ لینا۔	۷۰۲	۲۲۱۱	باب الشریک	۷۱۴	
باب - صلیب توڑنا اور خنزیر کو قتل کرنا۔	۷۰۴	۲۳۱۳	باب - طعام، زاد رواہ اور اور سامان میں شریک کرنا اور کیلی اور وزنی اشیاء کو کیسے تقسیم کیا جائے۔	۷۱۴	
باب - کیا ٹھکے توڑ دینے جائیں جن میں شراب رکھی جاتی ہے اور مشکیزے پھاڑ دیئے جائیں۔	۷۰۵		باب - دو شریکوں میں مشترک مال ہو تو زکوٰۃ میں دونوں آپس میں برابر ہی کریں	۷۱۹	۲۳۲۴
باب - جو اپنے مال کی حفاظت کرتا ہو اقل ہو جائے	۷۰۹	۲۳۱۷	باب - بکریوں کو تقسیم کرنا	۷۲۰	۲۳۲۵
باب - اگر کسی کی دیوار گرا دے تو اس جیسی بنا دے۔	۷۱۲	۲۳۱۹			

تنویر الازمار

ترجمہ

نور الابصار

ترجمہ

جو اہل بیت اطہار کے مناقب و محاسن، خلفاء راشدین کے حالات، شہداء کربلا کے مفصل کوائف، ائمہ الفقہ کے سواخ اور اقطاب اربعہ کے حالات پر مشتمل ہے کا سلیس اردو میں ترجمہ ہے

شیخ الحدیث علامہ غلام رسول رضوی جامعہ سراجیہ رسولیہ رضویہ فیض آباد

تَفْہِیْمُ النُّجَاحِ

شرح

صحیح البخاری

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے
مکمل گیارہ جلدوں میں چھپ کر منظر عام پر آگئی ہے
احادیثِ رسول مقبول صلی اللہ علیہ وسلم سے آراستہ پیراستہ
ہونے کے لئے اور اپنی عقیدت و محبت اور بصیرت میں اضافہ
کے لئے پہلی فرصت میں اب مکمل سیٹ حاصل کیجئے !

صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی
جامعہ سراجیہ رسولیہ رضویہ ۷۱ اعظم آباد - فیصل آباد